شاعری

ءِ

اِزم ءُ نازُر کی

(پولکاری)

اسحاق خاموشؔ

بلوچی اکیڈمی
عدالت روڈ کوئٹہ
www.balochiacademy.org

(c) All rights are reserved.
اے کتابءِ دُژائیں حقّ گوں بلوچی اکیڈمیءِ اَنت۔
ابیدءِ اکیڈمیءِ رضاءِ کسّ ایشیءِ مواداں چھاپ کُت نہ کنت۔

شاعریءِ اِزمءِ نازُرکی

(پولکاری)

اسحاق خاموشؔ

2026ء

آئی ایس بی این #۳-۲۳۰-۶۸۰-۹۶۹-۹۷۸

نہاد = /:۳۰۰ کلدار

بلوچی اکیڈمیءِ اے کتاب میراث پرنٹنگ پریس کراچیءِ چھاپ کنائیتگءِ شنگ کُتگ۔

* * *

لَڑبندی

شاعریءِ اِزم ءُ ناژُر کی شرف شاد xi

سر دانک اسحاق خاموش xiii

۱۔ شاعری چی ئے؟ ۱

o شاعریءِ بُن حِشت چہ کُجا اِنت؟ ۲۱

o بلوچی عَہدی شاعریءِ بندات چون ءُ کدی؟ ۲۳

۲۔ شاعریءِ اَرزشت ءُ سفر ماں عربی لبزانک ءَ ۳۱

o عربانی شاعری ماں عَہدی دوُر ءُ زمانگ ءِ ۳۵

۱۔ اِمرُءُ اَلقَیْس ۳۷

۲۔ طرفہ بن العبد البکری ۳۷

۳۔ زُہیر بن اَبی سُلمٰی ۳۸

۴۔ لبید بن ربیعہ عامری ۳۸

۵۔ عمرو بن کلثوم ۳۸

۶۔ عنترہ بن شداد العبسی ۳۸

۷۔ حارث بن حلزہ الشکری ۳۹

o اسلامی عہد ءُ زمانگ (۶۲۲ء تاں ۷۵۰ء) ۳۹

۳۔ شعر ءُ اِزم ار سطوءِ نگاہ ءَ ۴۶

۴۔ شاعری ءُ لہتے دَری نگد کار ۵۰

۵۔ ماں عربی ءُ فارسی ءِ شعریات ءُ گوناپ کشّی ۵۵

o فارسی شاعری ءِ تہا گوناپ کشّی ءِ بُنگپ ءِ ردوم ۵۹

۶ فصاحت ءُ بلاغت ۶۱

o ا۔ بیان ءِ زانِشت (علمِ بیان): ۶۴

o ب۔ گوا چنی بِزانت ءَ: ۶۵

o ج۔ پہ مجازی معناءُ بزانت ءَ: ۶۶

o د۔ شُبین (تشبیہ): ۶۶

o ہ۔ مارگی شُبین (حِسی تشبیہ): ۶۹

o و۔ اشکُنگی شُبین: ۶۹

o ز۔ گِندگی شُبین: ۶۹

o اشکُنگی شُبین: ۷۰

o ح۔ دزجنگی یا سمارگی شُبین: ۷۰

o ط۔ عقلی شُبین (تشبیہِ عقلی): ۷۰

o ی۔ کِساس ءِ ردءِ شُبین ءِ تہر: ۷۱

o ک۔ ہَوردگیں شُبین (مُرکب تشبیہ): ۷۱

o ل۔ چَہر (استعارہ): ۷۳

o م۔ چَہر ءِ بَہرگ: ۷۵

ا۔ مُستعار لَہٗ: ۷۵

۲۔ مستعار مِنہ: ۷۶

۳۔ وجہِ جامع: ۷۷

o ن۔ بدیع ءِ زانِشت (عِلمِ بیان) ۸۰

o س۔ صنائع لبزی (لفظی) ۸۱

o ع۔ صنائع معنائی (معنوی) ۸۴

o ف۔ بلوچی ءِ شاعری ءِ تہا صنعتانی کار مرزی ءِ لہتے درور: ۸۶

صنعت سیاقۃ الاعداد: ۸۶

صنعت ایہام: ۸۶

صنعتِ منقولہ: ۸۹
صنعتِ غیر منقولہ: ۸۹
صنعتِ ذوالقافیتین یا صنعتِ ذوالقوافی: ۹۰
صنعت حسن تعلیل: ۹۲
صنعتِ لف ونشر: ۹۲
صنعتِ تضاد: ۹۳
صنعتِ سوال وجواب: ۹۳
صنعتِ تلمیح: ۹۴
صنعتِ مبالغہ: ۹۵
صنعت تجاہل عارفانہ: ۹۷
صنعتِ تنسیق الصفات: ۹۷
صنعتِ تعلّی ۹۸
صنعتِ مکر شاعرانہ: ۱۰۱
۷۔ مئے شاعری ۱۰۴
۸۔ جوانیں شعر کُجام اِنت؟ ۱۱۰
۹۔ نوکیں عَہدءِ مئے شاعری ۱۱۴
۱۰۔ لچّہ ہم جیڑگی اِنت ۱۱۶
o ا۔ پابند لچّہ: ۱۱۹
o ب۔ آزات لچّہ: ۱۲۰
o ج۔ سلّہیں لچّہ (نظمِ معرّیٰ): ۱۲۲
o د۔ رِدانکی لچّہ (رَملچّہ): ۱۲۴
۱۱۔ شعرءِ سَنگءِ شاہیمءِ زانشت ۱۳۶
o ا۔ اِرادگ: ۱۴۳
o ب۔ پیشرِد (قافیہ): ۱۴۳

o د۔ سَنگ (وزن) ۱۴۵
۱۲۔ شعرءِ در شانداب ۱۴۷
۱۳۔ شُبین ءُ چہر ۱۵۳
o ا۔ شُبین (تشبیہ) ءِ باسک ءُ بَہر ۱۵۵
ا۔ مشبّہ ۱۵۵
۲۔ مشّبہ بِہ ۱۵۵
۳۔ حرفِ تشبیہ (شُبین گال) ۱۵۵
۴۔ وجہِ تشبیہ ۱۵۵
۵۔ غرضِ تشبیہ ۱۵۶
o ب۔ چہر (استعارہ) ۱۵۶
۱۴۔ سہلِ ممتنع ۱۶۵
۱۵۔ محاکات ۱۶۸
۱۶۔ زیبائشت ۱۷۰
۱۷۔ اَسپِ تازی، مضمون آفرینی، معنی آفرینی ءُ نکتہ آفرینی ۱۷۳
۱۸۔ گوناپ کشّی (Imagery) ماں شاعریءَ ۱۸۱
o ا۔ دستونک ءُ گوناپ کشّی ۱۸۱
o ب۔ گوناپ کشّیءِ جِند چیا گوش اَنت؟ ۱۸۴
o گوناپ سازی (گوناپ کشّی) ءِ تہرءُ آہانی جوڑِشت ۱۸۵
۱۹۔ گوناپ کشّی ءُ زیبائشت ۱۹۹
o گوناپ کشّیءِ ساچشتی کار ۲۰۲
۲۰۔ چیدگ نویسی ۲۰۵
o چیدگانی تہر ۲۰۷
۲۱۔ چیدگ نَویسی ماں بلوچی شاعریءَ ۲۰۹
۲۲۔ توارُدءُ سَرقہ ماں شاعریءَ ۲۱۷

۲۳۔ آوَرتگین (آورد) ءُ اتگین (آمد) ۲۳۵
حیال ءُ ساچشت ءِ سیادی ۲۳۸
شاعری ءِ گہگیری پگر ۲۴۱
۲۶۔ شہلچّہ کار مُلّا فاضِلؔ ءُ گندانکی گوناپ کشّی ۲۵۰
۲۷۔ سید ہاشمیؔ ءِ شاعری ءِ شعری صنعتانی کار مرزی ۲۶۷
o ۱۔ گواچنی بزانت ءُ معنا: ۲۷۵
o ۲۔ مجازی معنا ءُ بزانت: ۲۷۵
o صنعتِ لبزی ءُ صنعتِ معنائی (لبزی ہُنر کاری ءُ معنائی ہُنر کاری) ۲۷۸
۱۔ صنعتِ لبزی (لبزی ہُنر کاری): ۲۷۹
۲۔ صنائع معنوی (معنائی ہُنر کاری): ۲۸۰
o صنعت سیاقۃ الاعداد: ۲۸۰
o صنعتِ ایہام: ۲۸۶
o صنعتِ حُسن ءِ تعلیل: ۲۸۷
o صنعتِ تضاد: ۲۸۸
o صنعتِ سوال وجواب: ۲۸۹
o صنعتِ تجنیس: ۲۹۰
o صنعت اشتقاق: ۲۹۲
o صنعتِ ترصیع: ۲۹۳
o صنعتِ مراعات النظیر: ۲۹۳
o صنعتِ تلمیح: ۲۹۴
o صنعت تعلی: ۲۹۷
o صنعتِ مبالغہ: ۳۰۰
o صنعتِ استعارہ (چہر): ۳۰۲
o سہلِ ممتنع: ۳۰۳

۲۸۔ سید ظہور شاہ ہاشمیؔءِ شاعریءِ مہرانکی تبءُ مئیل ۳۰۶
۲۹۔ کریم دشتیؔءِ شاعریءِ چہرءُ چیدگانی اندیمیں دُنیا ۳۱۵
بشیر بیدارؔءِ شاعریءِ سہل ممتنع ۳۲۲
o اندیمیں کشّءُ ماں کشّ: ۳۲۶
o چیدگی رنگءِ: ۳۲۷
o شعرءِ تھیمزاں کہ ماشوہازیں تہ: ۳۳۱
۳۱۔ ظفر علی ظفرؔءِ شعری توان ۳۳۵
۳۲۔ سادگیں درشانداب ءُ عابد آسکانیؔءِ شاعری ۳۴۳
۳۳۔ اُستاد عبدالمجید گوادریؔءِ شاعریءِ درور کاری ۳۵۱
۳۴۔ ماں شاعریءِ جُستانکی داب ءُ دُروشُم ءُ صباؔ ۳۵۶
۳۵۔ ''شاعرءِ اَرواہ''ءِ ہستیں وہدءِ اَرزِشت ۳۶۲
۳۶۔ عطاشادؔ، وتی عہدءِ شاہ تبیں شاعر ۳۶۸
۳۷۔ عطاشادؔءِ جوڑِشت کاری ۳۷۳
۳۸۔ عطاشادؔءِ شاعریءِ جُستانکی درشان ۳۸۴
۳۹۔ عطاشادؔءِ شاعریءِ مردُم گونگی ۳۹۷
۴۰۔ مُبارک قاضیؔءِ شعری اِزم ۴۰۴
۴۱۔ مُبارک قاضیؔءِ شاعریءِ شعری صنعتانی کار مرزی ۴۰۹
o نُوں بچار عہدی شاعریءِ: ۴۱۱
o مجازِ مُرسل ۴۱۲
o کنایہ ۴۱۳
o صنعتِ تضمین (اَمباز): ۴۱۶
o صنعتِ تکرار ۴۱۸
o صنعت مراعاۃ النظیر ۴۲۱
۴۲۔ مُبارک قاضیؔءِ شاعریءِ اِزمءُ درشانداب ۴۲۳

o ا۔ شُبین ءِ کارمرزی ۴۲۶
o ب۔ چہر ءِ کارمرزی ۴۲۸
o ج۔ تلمیحانی کارمرزی ۴۳۱
۴۳۔ مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ گوناپ کشّی ۴۳۴
o گوناپ کشّی چی ئے؟ ۴۳۶
o گوناپ کشّی ءِ تہر: ۴۳۷
o گِندگی ءُ مارِشتی گوناپ: ۴۴۰
o اشُلنگی (سماعی) گوناپ: ۴۴۰
o بوہی (شامی) گوناپ: ۴۴۰
o سمارگی گوناپ (لمسی سراپا): ۴۴۰
o قاضیؔ ءِ اشُلنگی (سماعی) گوناپ کشّی ۴۴۱
o گِندانکی (بصری) گوناپ کشّی ۴۴۲
o چشگی گوناپ کشّی ۴۴۳
۴۴۔ مُبارک قاضیؔ ءِ دستونک گوشی ۴۴۸
o دستونک یا غزل جند چی ئے؟ ۴۵۰
۴۵۔ مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ پگر ءُ بُنگپ ءِ سرانگاہے ۴۶۲
o ا۔ حُسن ءُ زیبائی ءِ شاعر ۴۶۳
o ب۔ ایوکی ءُ زبہری ۴۶۴
o ج۔ اَبرم نویسی ۴۶۵
o د۔ گہگیری پگر ۴۶۷
o ھ۔ قاضی حیال ءُ وابانی شاعر ۴۷۲
o و۔ نیکراہی رنگ ۴۷۴
o ز۔ فلسفہ ءُ شہ پگری ۴۷۵
o ح۔ ماں دستونکاں کہربابند (مقطع) ءِ پنّام ءِ کارمرزی ۴۷۷

o ط۔ دراجیں بحرانی کار مرزی ۴۷۹
۴۶۔ گُل محمد وفاؔ ءِ شاعری ءِ چیدگ سازی ۴۸۳
۴۷۔ مُنیر مومنؔ ءِ دستونکانی نُوکی ۴۹۰
۴۸۔ مُنیر مومنؔ ءِ شاعری ءِ جوڑشت کاری ۵۰۰
۴۹۔ اکبر بارکزئیؔ ءِ شعری جُنز ۵۱۱
۵۰۔ اے آردادؔ ءِ لچّہ ئے ۵۱۵
o ا۔ شُبینی درور: ۵۱۸
o ب۔ چَہری رنگ ءِ درور: ۵۱۸
o ث۔ چہر (استعارہ) ءِ رِد ءِ: چمّانی گوں رنج ءُ اندوہ ءِ یک روچے ءِ ہم پلّہ کنگ ۵۲۳
۵۱۔ تہارگ ءِ وہد ءِ ۵۲۸
۵۲۔ منظور بسملؔ ءِ شاعری ءِ لبز ءِ اَرزِشت ۵۳۳
۵۳۔ آس ءِ بالاد تاب گرگ ءِ اِنت ۵۴۲
۵۴۔ اِرشاد پروازؔ ءِ شاعری ءِ گوناپ کشّی ۵۴۹
۵۵۔ بانُل دشتیاریؔ ءِ شعری سنج ءِ پُہتہ کاری ۵۵۶
۵۶۔ بُلبُل ءِ سروزیں نالگ ءُ عارف عزیزؔ ۵۶۳
۵۷۔ من قصّے نہاں ۵۶۹
۵۸۔ من گوں مُرگانی کُو کُواں جُنزاں ۵۷۹
۵۹۔ اے آس شورئیں طلب (لہتے دانک پہ خالق ارمانؔ ءِ دستونکاں) ۵۸۴
۶۰۔ ماہ زمین ءِ پیژگاہ اِنت ۵۸۹

☆☆☆

شاعریءِ اِزم ءُ ناژُرکی

بلوچی لبزانکی تہراں شاعری ہما تہر اِنت کہ دُژستاں گیش دیمروئی ئے کُتگ، پُر اثر ءُ مُحکم اِنت۔ بلوچی شاعریءِ درشان ءُ دزانگازءِ، عہدی ءُ کلاسیکل روایتاں بہ گِرداں نوکیں لبزانکی میل ءُ گُماناں، ہر وڑیں پگر ءُ مارشت لچّہ ءُ دستونک ءِ دُژوشم ءِ کماتگ اَنت، ءُ مردم گوں دلجمی ءِ گوشت کنت بلوچی زبان دمگ ءِ اے دگہ زُبانانی وڑ ءِ پُر مڑائیں شعری گنجے ءِ واہُندِ اِنت۔

بلوچی شاعریءِ بابت ءِ پولکاری ءُ نگدی کاری (پولکاری گیش ءُ نگدی کمّ) ہم کِساسے ءِ بُوتگ۔ بلوچیءِ پولکاراں بلوچی شاعریءِ اِزم، تہر، دُژوشم ءُ بنگپّانی سر ءِ شرّیں وڑے گپّ جتگ، تک ءُ پہنات دیم ءِ آوُرتگ اَنت، بلے شاعریءِ اِزم ءِ باروءِ کارنہ بُوتگ۔

مثال ءِ حبر ءِ شاعری چی ئے ؟ شاعریءِ بُنکی لوٹ چی اَنت؟ شاعریءِ جُز ءُ بہر چی اَنت؟ شاعریءِ اِزم ءُ تکنیک چون ٹہہ اَنت؟ چہر، شُبین، کنایہ، مجاز مرسل، ءُ چیدگ چی اَنت؟ شاعریءِ تہا صنائع و بدائع چی اَنت ءُ ایشانی ازرشت چی اِنت؟ سہل ممتنع، گوناپ کشّی چونیں چیزّ اَنت ؟ بلوچی ءِ اے وڑیں سرحالانی سرا کتاب وتی جاہ ءِ دلجمیں نبشتانکے ہم پہ درمانے درنئیت۔

اسحاق خاموشؔ ءِ بلوچی لبزانک ءِ اے چیزّانی کمی مارینگ۔ پٹ ءُ پول کُتگ، شاعریءِ بُنکی لوٹانی بُنگپ دَر جتگ اَنت، اول ءِ عربی، فارسی، ءُ اردو لبزانک ءِ ایشانی پُڑدر گوں سرجم ءُ برجمیں رنگے تپّاسیتگ اَنت، پدا گوں حوالہ ءُ سرشون ءِ بلوچی شاعری ءِ مثال ءُ درور شوہاز کُتگ اَنت، دیما آوُرتگ اَنت۔ منی دل ءِ اے کتاب ءِ مستریں ارزشت ایش اِنت اسحاق ءِ ہر گپّ ءِ درور چہ بلوچی شاعری ءِ شوہاز کُتگ ءُ نبشتہ کُتگ۔ اسحاق خاموشؔ ءِ اے کتاب، تہنا کتابے نہ اِنت، پہ بلوچیءِ وانوکاں سوگاتے۔

سوگاتے پہ ہماوانوکاں کہ شعر ءِ زانگ لوٹ اَنت، شعر ءِ پہمگ لوٹ اَنت، ءُ وتی مجگ ءِ جاگہ دیگ لوٹ اَنت۔ گوں اے نبشتانکانی وانگ ءِ شاعریءِ تک ءُ پہناتاں شرّی ءِ زانت کُت کن اَنت۔

سو گاتے پہ ہما شاعراں کہ شعر نویسگ لوٹ انت، وتی تران ءُ دل ءِ مارشتاں شعر ءِ قالب ءَ کما ہگ لوٹ اَنت، اے نبشتانکاں وان اَنت ءُ وتی راہ ءَ تچک کت کن اَنت۔

سو گاتے پہ ہما پولکاراں کہ شعر ءِ ازم ءُ بنگپاں در جنگ لوٹ اَنت، زانگ لوٹ اَنت کہ بلوچی ءَ شاعری ءِ کجام قدر ءُ کیلو تجربہ کنگ بُوتگ اَنت۔ ماں اے نبشتانکاں بازیں پولکاری بنگپ در جت کن اَنت۔

سو گاتے پہ نگد کاراں کہ شعر ءِ ازم، لیکہ، تکنیک ءَ کیلو کنگ ءُ شعر ءِ شرّی ءُ زوریانی سرا گپ کنگ لوٹ اَنت۔ پہ آہاں بازیں بُنکی چیزّے اسحاق ءَماں وتی کتاب ءَ گیشّ ءُ گیوار کتگ، آہے گپّانی روژنائی ءَ وتی نگد ءِ بُن میہہ ءَ ایر کُت کن اَنت۔

بلوچی لبزانک پہ وتی سرحال ءُ بنگپانی شاہیگانی ءَ ہمے وڑیں کارانی واز مند گ اِنت، اے وڑیں کار لبزانکانی بُنی کار اَنت، پمشکہ اسحاق خاموشؔ ءِ کار نئے تہنا ستا کرزیت، حق ءُ دل گوں جُہلانکی ءَ وانگ ہم کرزیت۔

شرف شاؔد

۵ / جون ۲۰۲۵

شال

☆☆☆

سردانک

شاعری پہ وتی سنجید گیں وانوکاں دائم ءِ یک سر بستگیں رازے ءُ لبزانکی مردُم مُدام ایشی ءِ وتی نگاہاں یک مزن بِستاریں اِزمے لیک اَنت ءُ تپّاس اَنت، چیا کہ ایشی ءِ وتی یک جتائیں زُبانے ءُ ایشی ءِ وتی جتائیں رِپک ءُ رہبند اَنت کہ گوں لَس وانوک ءِ پہمگ ءُ پجّارگ نہ بنت تانکہ کسے وت ءِ شاعری ءِ شاہگانیں دُنیاءِ گارمہ کنت تہ ایشی ءِ اندریں رازانی تکانی لیٹینگ ءُ لبزانی پُشت ءِ چیریں معناہانی درگیجگ پہ ہلو دونہ بیت، ایشی ءِ خاطر ءِ مزنیں جُہد ءُ جکانسری ئے لُوٹیت۔

"شاعری ءِ اِزم ءُ ناژُرکی" شعر ءِ سفر، ندارگ کشّی، چیدگ سازی، گوناپ کشّی، چہر ءُ شُبین، شعر ءِ سنگ ءُ پارسنگ ءُ دِگہ بازیں دَراں پہ شعر ءِ شیدائیاں بوجگ ءِ کسانیں کوشستے۔ اے کتاب ءِ تہا عَہدی ءُ ہستیں وہد ءِ بوڈکیں شاعری ءِ رِپک ءُ رہبند ءُ ناژُرکی گوں دروراں دیم پہ دیم کنگ بُوتگ اَنت کہ شاعر چتور معناءِ نوکیں دُنیائے سازگ ءِ، گوں شعر ءِ کُجام کُجام لوٹ ءُ گزراں کار گیپت۔ اِزم، زُبان ءُ ساچشتی بُودِشتانی ہَواری ءِ چہ کرن ءُ زمانگاں شاعری ءِ وانوکاں، گوں وتی سِحرے ءِ پتاتگ۔ گوں شاعری ءِ جُہلیں دریا ءِ نَبکّ ورگ ءِ اے راز ءُ اِسرار بلکیں دست ءِ بیا اَنت۔ اے کتاب شاعری ءِ دُنیاءِ نیمگ ءِ یک سفرے کہ وانوک ءِ چہ بازیں کِشک ءُ دَراں آشنا کنت۔

من لوٹاں گوں شاعری ءِ وتی عشق ءِ، گوں شاعری ءِ اے دگہ شیدائیاں تالان بہ کناں، تانکہ آ، اے زیبائیں اِزم ءِ شوہاز ءِ دربیا اَنت۔ اے کتاب ہمے عشق ءِ کسانیں حلشکے۔

اے کتاب دہ درانی تہا بَہر کنگ بُوتگ۔ بنداتی دَر، شاعری ءِ اِزم، شاعری ءِ سفر، شاعری ءِ بارو ءِ نگد کارانی حیال ءُ لیکہ، عربی ءُ فارسی لبزانک ءِ تہا شعری ناژُرکیانی کار مرزگ، دومی دَر ءِ فصاحت ءُ بلاغت ءُ آئی ءِ بَہرگ ءِ کار مرز بوہو کیں بیان ءِ زانشت، ایشی ءِ گوا چنی ءُ مجازی بزانت، شُبین ءُ شُبین ءِ تَہر، چَہر (استعارہ)، چَہر ءِ بَہرگ، بدیع ءِ زانِشت (عِلمِ بدیع)، صنائع لبزی (لفظی)، صنائع معنائی (معنوی) بلوچی شاعری، جوانیں شاعری کُجام اِنت؟، لچّہ ءُ لچّہ ءِ تہر ءُ بُندپتر، سیمی در ءِ شعر ءِ سنگ ءُ شاہیم ءِ زانشت، قافیہ (پیشرِد) سَنگ (وزن)، شعر ءِ در شانداب، شُبین ءُ چہر، سلِ

ممتنع، محاکات، زیبائشت، چارُمی در ءَ گوناپ کشّی (Imagery) ماں شاعری ءَ، دستونک ءُ گوناپ کشّی، گوناپ کشّی ءِ تہر ءُ آہانی جوڑِشت، شاعری ءَ چیدگ نویسی، چیدگانی تہر، توارُد ءُ سَرقہ ماں شاعری ءَ، آوَرتگین (آورد) ءُ اتگلگین (آمد)، پنچمی در ءَ حیال ءُ ساچشت ءِ سیادی، شاعری ءِ گہگیری پگر، ششمی در ءَ، مُلّا فاضُلؔ ءِ شاعری ءَ گوناپ کشّی، ماں سید ہاشمی ءِ شاعری ءَ شعری صنعتانی سرجمیں وڑے ءَ کار مرزی گوں صنعتانی نام ءُ دروراں، سید ظہور شاہ ہاشمی ءِ شاعری ءُ مہرانکی مَیل ءُ تب، ہیتمی در ءَ، کریم دشتی ءِ شاعری چہر ءُ چیدگانی اندیمیں دُنیا، بشیر بیدارؔ ءِ شاعری ءُ سہل ممتنع، ظفر علی ظفرؔ ءِ شعری توان، اُستاد عبدالمجید گوادری ءِ درور کاری، سادگیں درشانداب ءُ عابد آسکانی ءِ شاعری، صدیق آزاتؔ ءِ "شاعر ءُ اَرواہ" ءِ ہستیں وہد ءَ اَرزِشت، ماں شاعری ءَ جُستانکی داب ءُ دُرُوشُم ءُ صبادؔ شتیاری، ہشتمی در ءَ عطاشادؔ وتی عہد ءِ شاہ تبیں شاعر، عطاشادؔ ءِ جوڑِشت کاری، عطاشاد ءِ شاعری ءَ جُستانکی درشان، عطاشادؔ ءِ شاعری ءَ تجسیم کاری (Personification) نُہمی در ءِ مُبارک قاضی ءِ شعری اِزم، مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءَ شعری صنعتانی کار مرزی، مبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ اِزم ءُ درشانداب ءِ بالاد، مبارک قاضی ءِ دستونک گوشی، گُل محمد وفاؔ ءِ شاعری ءَ چیدگ سازی، مُنیر مومنؔ ءِ دستونکانی نُوکی، مُنیر مومنؔ ءِ شاعری ءَ جوڑشت کاری وہدیکہ دُہمی در ءَ اکبر بارکزئی ءِ شعری جُنز، اے آردادؔ ءِ "تہارگ ءِ وہد ءِ"، منظور بسملؔ ءِ شاعری ءِ لبز ءِ اَرزشت، ارشاد پروازؔ ءِ شاعری "آس ءِ بالاد تاب گِرگ ءِ اِنت" بانُل دشتیاریؔ ءِ شعری سنج ءِ پُہتہ کار بُلبُل ءِ سُروزنالگ ءُ عارف عزیزؔ، غفور شادؔ ءِ "من قِصّہی نہاں"، امیر دوستؔ ءِ شاعری ءِ بارو ءِ،، خالق ارمانؔ ءِ "اے آس شورئیں طلب" ءُ ناصر بشیرؔ ءِ شعری دپتر "آزمان کارستے ءِ لوگ اِنت" ءِ سرا گوں لبز انکی نگاہے ءُ پرّیس کنگ ءِ جُہدے کنگ بُوتگ۔

اے کتاب ءِ تہا، منی لہتے نبشتانک ہما اَنت کہ وہد وہد ءِ سرا من لبز انکی مراگش ءُ دِیوانانی ہاتر ءِ نبشتہ کُتگ اَنت ءُ لہتے پدا تاک ءُ تاکبنداں چھاپ ءُ شنگ بُوتگ اَنت بلئے آہان ءِ تزازگ ءُ دوار چاری ءَ پد، اے کتاب ءَ ہَوار گیجگ بُوتگ ءُ آہانی گیشواری ءَ نبشتانک ءِ پادون ءَ نوٹ یا کتابانی سرشون دَیگ بُوتگ اَنت۔ بلئے گیشتر نبشتانک جتا جتاہیں وہد ءُ موسماں نبشتہ کنگ بُوتگ اَنت۔ شاعری جتا یک شاہگانیں دُنیائے ءُ گوشت نہ کناں کہ گوں اے کتاب ءُ شاعری ءِ سرجمیں دُنیا شوہازاتِ بُوت کنت البت کسانیں کِشکے الّم دست کپیت۔

کتاب ءِ نبشتہ کنگ ءِ رِد ءُ بندانی سکین، واجہ صبادشتیاری ءِ "گُلکار ءُ چکنکار" اَت کہ گام گام ءَ پہ من شعر ءُ شاعری ءِ کِشکاں پچ کنان اَت، من اے بگشاں کہ "گُلکار ءُ چکنکار" پہ من چرا گے اَت کہ من ءَ اے کِشک ئے شون دات۔

شعرءُ شاعریءِ اِزمءِ درگیجگ یک جُھلیں زِرےءَ دوُرکنگءُ اوژناگ کنگءِ بروبراِنتءُ پہ منی وڑیں ہچ مزانتےءَوَاے الّم چِدءُ گڑاں تریں کارے اَت۔ ہرچی کہ کمّیءُ نزوریئے کہ اے کتابءِ تہاشُماوانوک ماراِت تہ ایشی ءِ کُلّیں نزوریاں من وتی شِکستیں کو پگاں زُوراں ءُشُمئے دُرّیں دانکءُ سلاہءُ سوج اے کارءِ دیمترءِ گہترکُت کن اَنت۔

دِلبڈّیانی پُلّانی زرشانگءِ مہروانیں ہمبل گُلزار گچکی، صادق مُرادؔ، وحید نُور شرف شادؔ، جمیل امامؔ، ظفر اکبرؔ، خالق ارمانؔ، تورہ باراں، پٹّءُ پول، ہاترءِ آرٹس کونسل آف پاکستان کراچیءِ منّت وارآں کہ آئیءِ کتاب جاہءِ مُدام من ءِوش اَتک کُتگءُ پدا مستریں کار.... اے کتابءِ چھاپءُ شِنگءِ ڈُبّہءِ وتی کو پگاں زُورگءِ بلوچی اکیڈمی کوئٹہءِ ءُ خاصکن اکیڈمیءِ کماش ہیبتان عُمرؔءِ منّت وار آں کہ آہاں اے گزانیں باروتی کو پگاں زُرتءُ من ءِشرپ دارکُت۔

میزراں بات اَنت بلوچءُ بلوچی

اِسحاق خاموشؔ

گارڈن کراچی، ۱۸/ فروری ۲۰۲۵ء

☆☆☆

شاعری چی ئے؟

اے جُست ءَ ہر وہدءُ زمانگ ءَ سرکشّیتگ کہ شاعری چی ئے؟

لَس بِزانت ءَ چیزے ءِ زانگ ءُ پجّارگ ءِ نام شاعری اِنت ءُ شاعری ءِ بُن چنّگ شعر اِنت۔ بنی آدم وہدے اَبرم ءِ زیبائیں دُنیاءَ گندیت، آہاں چاریت ءُ تپّاسیت ءُ ساچشتکاری کنگ ءِ جُہد ءَ کنت، وتی مارِشت ءُ حیالانی در شانگ ءِ راہ ءُ دَرپٹّیت۔ ہمے در شانگ ءِ راہ ءُ در جتا جتا رنگ ءَ بنت۔ چو کہ شاعر ءُ نبشتہ کار چہ چاگرد ءِ اید گہ مردُماں گیشتر زُومَرت (حسّاس) بنت، آوتی پگر ءُ مارِشتاں لبزانی جاگ گور ءَ دَینت ءُ ساچشتی دُزوشُم ءَ آہاں مہلوک ءِ دیما درانگاز کن اَنت۔ بازینے ءِ حیال ایش اِنت کہ چاگرد ءِ اے دگہ مہلوک چو کہ طبیب، ڈاکٹر، عالم، وکیل، انجنئیر، مِستری، اے دُرست چاگرد ءَ وڑے ناں وڑے ءَ پائدگ دینت، بلئے شاعر؟.... شاعر ہچ پائدگ نہ دنت ءُ شاعری ءِ کار ایوک ءَ مہلوک ءَ تفریح پُجّارینگ اِنت... بلئے چُش نہ اِنت۔ دُنیاءِ مزن نامیں کوّاساں شاعری ءِ اَرزِشت ءُ بِستار ءِ بارو ءَ باز نبشتہ کُتگ ءُ گپّ جنگ بُوتگ ءُ بازیں گپّ ءُ باوستے بُوتگ۔ شاعری ءِ بارو ءَ رودراتک ءُ روایر نندءِ نگد کاراں جتا جتاوڑ ءَ وتی وتی حیال ءُ لیکہ در شان کُتگ اَنت۔

"شاعری وہ ماضی ہے جو ہمارے سینوں سے پھوٹ نکلتا ہے۔"

(شمس الرّحمان فاروقی، ت:۳۵)

سر فلپ سڈنی ءِ گوشگ اَت کہ:

"وہ لوگ جو شاعری پر اعتراض کرتے ہیں بیکار کے لوگ ہیں، جن کی بس زبانیں چلتی ہیں..... وہ شاعری کو جھوٹ کا پلندا کہتے ہیں۔ میں یہ کہتا ہوں کہ شاعر کچھ کہتا ہی نہیں جو وہ جھوٹ کہے... وہ یہ نہیں بتاتا کہ کیا ہے اور کیا نہیں ہے بلکہ وہ تو تخلیق کرتا ہے یعنی یہ دکھاتا ہے کیسا ہونا چاہئے؟ اس لئے جھوٹ اور سچ کا اس سلسلے میں سوال ہی نہیں اٹھتا۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبی، ت:۲۳۸)

شاعری حیالی عکس، چیدگ ءُ اِشارگانی زُبان ءَ گپّ ءُ گال کنگ ءِ نام اِنت۔ وہدے کہ اے دُرست یکجاہ بنت تہ شاعری ودی بیت۔ اے سَینانی میان ءِ گِستائی گار کنگ بہ بیت تہ یک منزلے ءِ سربُوتگ گڑان اِنت۔

"فلسفی، سائنس دان، ادیب اور شاعر اپنے اپنے طور پر زندگی کی صداقت کو پیش کرتے ہیں۔ زندگی کی ماہیت کی دریافت کے سلسلے میں ادیب اور شاعر کا سہارا تخیّل ہے لیکن تخیّل کا کام ہرگز یہ نہیں ہے کہ وہ زندگی کی ماہیت میں ترمیم و تنسیخ کرے۔ اگر حقیقت کے سوال پر غور وخوض کر کے ادیب اور شاعر کچھ ایسے اصول دریافت کر لیتے ہیں جو سائنس دانوں کی تحقیق اور فلسفیوں کے نتائج فکر سے مختلف ہوتے ہیں تو اس اختلاف پر گہری نظر ڈالنے سے ان دو باتوں کا پتہ چلایا جا سکتا ہے۔ اول یہ کہ شاعر کا تخیّل حقیقت کا ادراک جس انداز سے کرتا ہے، سائنس داں اس سے مختلف طریقہ استعمال کرتا ہے، دوسرے یہ کہ طریقہ بدل جانے سے جو حقیقت دریافت ہوتی ہے وہ کسی حقیقت میں ترمیم و تنسیخ کے بجائے ایک مختلف حقیقت ہوتی ہے سائنس داں کے سامنے یہ کائنات اور اس کے بھید ہیں۔ اس کائنات کی وسعت لامحدود ہے۔ اس لامحدود وسعت میں جب ایک سائنس داں ذرّے ذرّے کا جگر چیر کر زندگی کی ماہیت کی خبر دیتا ہے تو سائنس دان کی دریافت کی ہوئی یہ حقیقت شاعر کے لئے خام مواد کا کام دیتی ہے، فنی زندگی اور فطرت کی ماہیت دریافت کرنے کے بجائے اس سے گزر کر فطرت کی اعلیٰ ترین تخلیق یعنی متحرک انسان کی ماہیت کو دریافت کرتا ہے اس طرح فن کا کام فطرت کی ماہیت دریافت کرنے کے بجائے فطرت کے معیار کی دریافت ہے اور اس اعتبار سے شاعری زندگی کی عمودی سمت ہے۔"

(انجم اعظمی ت:۲۱-۲۰)

بُندر ءِ، ہمک ساچشت ءِ بُنزہ ءُ بُن چنّگ بنیادم ءِ جِندءِ ذات اِنت ءُ بنیادم خاصکن اِز مکاروتی جسد ءُ جان ءُ مارِشت ءُ سماءِ جہت ءَ نا ایوک ءَ یک ساہ دارے بلکیں یک ساچشتکارے اوں۔ باز وہدءَ آ، وتی جندءِ تہا گار ءُ بیگوٗاہ بیت ءُ باز وہدءَ تو امیں گیدی ءَ وتی اَندر ءَ جاگہ دنت۔ برے برے مارشت ءِ کو چگ ءُ گیاباناں ساہگانی رندءَ تچیت ءُ برے پگر ءُ حیال ءِ ہپتُمی آزمان ءَ گوں پوُراں گپّ ءُ گال ءِ اِنت۔

چہ شاعری ءِ مردُم چے اوست ءُ اُمّیت دار اَنت کہ شاعری مارا چے دات کنت، اے گپّ ڈاکٹر جمیل جالبیؔ ءَ جوٗانیں وڑے ءَ گیشّینتگ۔

"لیکن سوال یہ ہے کہ شاعری سے اپیل کر کے دراصل ہم چاہتے کیا ہیں؟ ہم شاعری سے کیا کیا توقعات وابستہ کرتے ہیں اور شاعری ہمیں اصل میں کیا دے سکتی ہے؟ شاعری کی ماہیت اور انفرادی اور سماجی زندگی میں شاعری کے منصب کے بارے میں شیلیؔ اور شلرؔ دونوں کے خیالات بہت واضح تھے۔ وہ دونوں اس بات پر یقین رکھتے تھے کہ جمالیاتی عمل ایک غیر جانبدارانہ مزاج رکھتا ہے جس کی شلرؔ نے یہ تعریف کی ہے کہ وہ کسی مخصوص مقصد سے آزاد ہوتا ہے اور اسی بے عملیت کی وجہ سے روحانی طور پر موثر بھی ہوتا ہے۔ شیلیؔ فن کو اخلاقی مقاصد سے الگ رکھنے کا درس دیتا ہے لیکن ساتھ ساتھ اس کا اعتراف کرتا ہے کہ فن میں یہ قوت موجود ہوتی ہے کہ وہ ذہن انسانی کو پست خواہشات سے پاک کر دے، ہم میں محبت اور ہر اس جذبہ کو بیدار کر دے جو خیر و نیکی کی طرف لے جاتا ہے۔ ہمارے ذہن کو اس طرح وسیع کر دے کہ "خیال" کی ہزاروں ناقابل فہم شکلیں اس کے لئے قابل قبول ہو جائیں۔ اس کے علاوہ شیلیؔ صداقت کی دوبارہ دریافت کے اس عمل کو بھی سمجھتا ہے جو شاعری کے زیر اثر اس وقت ظہور میں آتی ہے جب ذہن کا الجبرا اسے رسمی بنانے کی کوشش کرتا ہے۔ شیلیؔ کہتا ہے کہ:

"شاعری ہمارے باطن کی نظر کے سامنے سے وہ پردہ اٹھا دیتی ہے جو ہمارے وجود کے عجائب کو ہم سے چھپائے رکھتا ہے۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبی، ۴۱۱-۴۱۰)

وہدیکہ انیس ناگیءِ ردءَ:

"شاعری ایوکءِ لوزانی اَمبارءُ جوہانے نہ انت، بلکنا اے خاصیں وڑءُ پیمےءَ گوں لوزانی رِدءُ بندءُ گڈّءُ وڈّءِ نام انت۔ چہ لوزانی مدتءُ کُمکءُ شاعروتی مارشتءُ حیالءُ لیکھانءَ وڑوڑیں دژوشمءُ گوناپاں بکشیت۔ آ، نادیتگیں بزاں غیر مرئیءُ حُشکءُ ہورکیں شہانءَ دیدناکیں ءُ ساہمانیں (جاندار) شہانی صُورتءَ دیما کاریت۔ لوزانی باروءَ اے گوشگ کہ اے چہ مانہاں جتاوتی وجوتے دار اَنت، راست نہ انت۔"

(انیس ناگی / واحد بُزدار "ماہتاک "بلوچی" کوئٹہ۔ ت:۴۱)

شعراں ہما مرد گوش اَنت
کہ وت موہری داواگر اَنت

(ہیبگر)

"بلوچ ءِ دِل ءُ شاعری ہم ہامدپ ءُ اَنچائیں مردانی کار نہ اِنت، بلکیں پہ شاعری ءِ ہم کوہیں جگر ءُ مزنیں دِلے لُوٹیت۔"

(غفور شآد، ت:۱۸)

بُندر ءُ شعر یک تہرے ءِ عکسکاری ءُ ازمکاری ئے۔ اَنچو کہ یک عکسکارے گوں وتی رنگ ءُ بُرش ءُ یک عکسے جوڑ کنت ءُ شاعر گوں جوزگ ءُ باطنی مارِشتانی عکس ءِ چہ لبزانی پارِست ءِ جوڑ کنت۔ اَنچو زِرءِ چوئل، دژچکانی لُڈّگ، زیدے ءِ بہارگاہ، ہوُرے ءِ شمورگ، کاپرے ءِ ساہگ، لوگے ءِ پیژگاہ، کپوت ءُ شانٹلانی رم ءُ رولہ ءِ ندارگ ءِ گپّ بہ بیت تہ ہما ندارگ ءُ عکس چمّانی دیماودی بنت۔ شاعری جوزگ ءُ مارِشتانی نام اِنت۔ بُندر ءِ جوزگ ءُ مارِشت چہ بنیادم ءِ پنجیں مارگی حِساں (حواسِ خمسہ[1]) جُنزُورانت۔

"اَنچو کہ اِنسان دیماروان بُوت گُڑا آئی ءِ نگاہ ءِ باہندانی اثر ءُ زرشانی ءِ رسانک (ابلاغ) ءِ ہرکت (اہمیت) ہم ودّان بوت ءُ ایشی ءِ رہبند ءُ وڑ ہم گیشّان بُوت اَنت ءُ عاقبت انسان ہما حدّ ءُ آپسرے ءِ رس اِت کہ آئی ءِ گالانی کتّارگ بُنگیج کُرت۔ بلے آئی ءِ گوُرا شعر ءِ پربندگ ءِ تچک ءُ الکاپیں رہبندے نیست اَت۔ پدءِ ہم چیزے آئی ءِ جبین ءِ جاہمند بُوتگ اَت ءُ آ، ساز ءُ زیمر ءِ سنج اَت۔ پمشکا وہدے کہ آئی ءِ ساز ءُ زیمر ءِ رنگاں گپّ ءُ گال درشان کُرت، گُڑا چو بزاں کہ ایشی ءِ نام "لچّہ"[2] یر کنگ بُوت۔"

(صباد شتیاری، ت:۱۸)

شاعری بنیادم ءِ جوزگ ءُ مارِشتانی درانگازی ءِ نام اِنت۔ ہمک بنیادم یک نایک چیزے ءِ (اَبرم ءِ ساچینتگیں چیزے ءِ) بارو ءِ جیڑگ ءِ اِنت، یا گوں وتی سازیتگیں ساچشتے ءِ دلگوش اِنت۔ ہمک بنیادم وتی لیکہ ءِ حساب ءِ جیڑیت ءُ پگر کنت، سمادارو کیں مردُم ءِ دیدانک شاہگان بیت، شاعری ءِ سیادی گوں سمادارو کیں مردُمان اِنت۔ بلئے ہمے تجربگ، جیڑگ ءُ حیالانی درانگازی ءِ ہر کس وتی وتی وڑ ءِ کنت۔ لہتے ہمیشاں گوں اَلباریں وڑے ءِ بزاں لَس مہلوک ءِ زُبان ءِ درا نگاز کنت، لہتے اِشاں نبشتہ کنت بزاں رِدانک ءِ دُرُوشُم ءِ درانگازاِش کنت کہ نبشتانک، قِصّہ، آزمانک ءُ گِدارءِ رِدءِ کاینت۔ لہتے چہ جتاجتائیں اِزماں کار گیپت۔ چو کہ: سنگ تزاشی، بُت سازی، نقش ءُ نگاری یاد گہ اِزمکاری۔۔۔۔ ءُ لہتے مردُم ءِ درشان ءِ وسیلگ شاعری اِنت۔ شاعری، دُنیاءِ تہا، کساس ہمک زُبان ءِ تہا کنگ بیت ءُ ہر زُبان ءِ وتی وتی رہبند اَنت۔

---

1 حواسِ خمسہ: ا شُنُگ ۲۔ گندگ ۳۔ بُوہ چنگ ۴۔ چشگ ۵۔ سارگ

2 "لچّہ" واجہ صباد شتیاری ءِ پہ "شعر" ءِ بزانت ءُ رتگیں کہ سید ہاشمی ءُ رتگیں گالے۔ وہدیکہ اے کتاب ءِ تہا "لچّہ" من پہ "نظم" ءِ کار مرزُنگ۔ (ا۔خ)

ڈاکٹر انور سدیدءِ گوشگ اِنت:

"حلقہ ارباب ذوق کی شاعری میں بنیادی اہمیت اس حقیقت کو حاصل ہے کہ شاعر خارج اور باطن کی دنیاؤں میں آہنگ اور توازن کس فن کارانہ طریقے سے پیدا کرتا ہے۔ خارج کی دنیا لمحے کی ہر گردش کے ساتھ اپنا رنگ بدل لیتی ہے جو ایک دفعہ گزر جاتی ہے دوبارہ اسی انداز میں کبھی نہیں گزرتی۔ انسان کے باطن میں صدیوں پرانی رسوم، روایات اور عقائد کی قیمتی وراثت مدفون ہے۔ شاعر اگر اپنی نظر صرف خارج کے مشاہدے تک محدود کرلے تو وہ منظر کشی تو عمدہ کر سکتا ہے لیکن وہ آہنگ جو اس کے داخل میں نغمہ بار ہے اور خارج کی دنیا کو تحریک عطا کرتا ہے، باہر آنے کی راہ نہیں پاتا اور بالآخر مر جاتا ہے۔ حلقہ ارباب ذوق نے چوں کہ داخل کے اس نغمے کو جگانے کی کوشش کی، اس لئے اس شاعری میں مشاہدے کی جہت خارج سے داخل کی طرف ہے لیکن تخلیقی جہت داخل سے خارج کی طرف سفر کرتی ہے۔ اس زاوئے سے دیکھئے تو حلقہ ارباب ذوق نے معلوم اور نامعلوم دونوں کو شعری عمل سے گزرنے کا موقع دیا اور تخیّلہ کو بیدار کر کے جذبہِ خیال اور احساس کے ایک سلسلہ بے کراں میں ہم آہنگی پیدا کر دی۔"

(ڈاکٹر انور سدیدت:۵۶۹)

گوئٹےءِ نزّءِ شاعری نیری (انفرادی) چیزے نہ اِنت، بلکیں اے یک جہانی چیزے کہ ہر مُلک، ہر راج، صداں ہزاراں مردُم ایشیءِ پارستءِ وتی درشانءِ کن اَنت۔ شاعریءِ تاگت سکّ مزن اِنت شاعری چو کہ یک جہانی چیزے پمشکا اے یک راجی لکُڑے (دائرہ)ءِ تہا بند بُوت نہ کنت۔

"انسانءِ توامیں دودءُ ربیدگی کارءُ چِستءُ ایرانی تہا کوہن تریں کارءُ کِردار شاعری اِنت کہ چہ انسانءِ راجدپترءِ پیسر کپتگءُ پیدا ک اِنت۔ بزاں چہ ہما وہدی کہ دانائیں انسان چہ Homo sapiensءِ دوُر پیدا ک اِنت کہ ایشیءِ (فنونِ لطیفہ) یا تامداریں اِزم گوش اَنت۔ چو کس نزانت کہ بندات ءِ آ، کُجام مردُم بیتگ کہ آئیءِ شاعری بُنگیج کُتگ۔ اے گپّءِ کسّ نزانت۔ البتہ لہتیں شاعر یا ندکار چو ہم گوش انت کہ حضرت آدم علیہ السلام دُنیاءِ اوّلی مردُم بیتگ، پمشکا اوّلی شاعر آدم علیہ السلام بیتگ۔ بلے چو نہ اِنت۔ چو کہ یک شاعرے کہ آئیءِ نام صائبؔ اِنت اَنچو گوشیت:

آنکہ اوّل شعر گُفت آدم صفی بُود
طبعِ موزن حُجّتِ فرزندی آدم بُود

بلے خسروؔ گوشیت:

ما ہمہ در اصل شاعر زادہ ایم
دِل بہ این محنت نہ از خود دادہ ایم

(جی آر مُلّا "بلوچی"، ت:۱۹)

"باز زوان کوّا سانی حیال ءِ شاعری و پیغمبری ءِ کار یک معنا دار اَنت۔ یک فارسی دی شاعرے گوشیت "شاعری جزویست از پیغمبری"۔
مُلک روم ءِ مردُماں پہ شاعر ءُ پیغمبر ءِ یک لوَزے "Vates" کار مرز کُرتگ اَت۔ یونانی زُبان ءِ تہا شاعر (Poet) ءِ معنا "جوڑینوک یا پیدا ک کنوک "اِنتَ"۔

(نسیم دشتی، ت:۵۲)

رند ءِ ایشی ءِ بزانت "شاعر" یا "بارڈ" Bard ایر کنگ بُوت۔

ایران ءِ نامداریں زالبولیس شاعر فرخ فرخ زادؔ یک رندے وتی کماش ءِ نمدی ئے نویس ایت کہ:

"تواے گپّ ءُ شرّی ءِ زان ئے کہ منی زِند ءِ دگہ ہیچ لوٹ ءُ واہگے نیست، چریشی ءِ ابید کہ من یک شاعرے بہ باں۔ من ءِ گوں شاعری ءِ مہر اِنت۔ من وانگ ءُ زانگ پرے ہاتر ءِ در بُرتگ کہ سرپد ءُ زا ننکار بہ باں ءُ وتی دوستیگیں کار ءِ دست ءِ بگراں کہ شاعری اِنت۔"

(دُنیازاد، کراچی۔ مارچ ۲۰۰۵)

یونانی لبزانک ءِ ساچتگیں گیشتر نبشتانک شاعری ءِ دُرُوشُم ءِ اِت اَنت۔ یونان ءِ کوہنیں جہ منندانی لبزانک گیشتر زُبانی صوَت ءُ پاک ساڑا اِت اَنت، پدا ہمے صوَت یونانی رزمیہ شاعری ءِ بُن حِشت جوڑ بُوت اَنت۔
شاعری ءِ باروءِ ہمینچو کہ جیڑگ بہ بیت تہ نوک نوکیں حیال مجگ ءِ سرکشّ اَنت۔ بلئے اے گپّ پُر ارزشت اِنت کہ چہ شاعری ءِ پارِست ءِ گیدی ءِ پدرائشت ءُ ندارگ مئے چمّانی دیما کاینت کہ چہ آہانی پد گرد ءِ بازیں عکس جوڑ بنت۔ اے ہما عکس اَنت کہ آ، زیبائشت ءِ ناژُرکیں زیمراں بنیادم ءِ مجگ ءِ سرا نقش کن اَنت ءُ زند ءِ محکمیں راستیاں درا نگاز کن اَنت۔ چہ اے وڑ ءِ زِند ءِ جہلگ ءُ بُرزگانی سرپد بُونگ پہ مردُم ءِ اَرزان تربیت۔

ہندوستانءِ اُردوءِ نامداریں شاعر شاد عظیم آبادیؔءِ گوشگ اِنت کہ:

"شاعری خود ایک حقیقت نہیں بلکہ صداقت کی تفسیر ہے، خود ایک حسن نہیں بلکہ حسن کا ترنّم ہے، خود ایک کیفیت نہیں بلکہ کیفیت کا بیان ہے، خود ایک قوّت نہیں بلکہ ایک قوّت کا اظہار ہے۔"

(عشرت رومانی ۲۰۰۷ قصد، ت، ۲۵)

اگاں اے گپّءِ پدگری کنانءِ چارگ بہ بیت تہ شاعریءِ بستار چو پُلّءِ وڑءِ اِنت کہ چریشیءِ مئے آتزاپءِ وشبوئی آتاریت۔ چہ ہمے زیبائیءِ وشبوئیءِ وسیلگءِ مارِشتانی دُنیائے آباد بیت، بزاں چہ آئیءِ پارِستءِ گیدیءِ چیریں راز مئے دیما پدّر بنت۔ مئے دیما یک انچیں چاگردے ودی بیت کہ اودءِ زِندءِ راستی، نازُرکی، دروریءِ مثالانی آدینکءِ، ہر چیز سہرا بیت۔

چہ ہماروچءِ کہ اے شاہگانیں دُنیا جوڑ بُوتگ، ایشیءِ وتی یک رہبندے، ایشیءِ ہمک تُشیءِ نکّرے چہ کارمان (Process)ئے ءِ گوستگ، ہمے کارمانءِ تہا شاعراوں ہوار اِنت کہ چہ وتی شاعریءِ پارستءِ زِندءِ تہلیں راستیءِ چاگردی چِستءِ ایرانی تجربگءِ کنت۔ چیا کہ وتی جاگہءِ وت آئیءِ جندوتی ہستمان (وجود)ءِ بے حساب شکلءِ دزوشماں چہ یک انچیں شکلءِ دُزوشمے کہ آئیءِ شخصیتءِ داخلیتءِ تہا شرّءِ حرابءِ سُرءِ پُرءِ اَندیم اَنت۔ شاعریءِ سیادی گوں شرّءِ دزاہی (ظاہری)ءِ اِنت۔ نُوں بچار اِت کہ اے رِدءِ شاعرءِ شاعریءِ بارءِ روایرنندءِ رودراتکءِ کوّاسءِ زانتکارانی گوشگ چی اِنت۔

"کیونکہ شاعر ایک روشنی ہے اور پرواز کرنے والی پاک چیز ہے۔ وہ اس وقت تک تخلیق نہیں کرتا جب تک الہامی قوّت اس پر غالب نہ آجائے اور وہ اپنے حواس زائل نہ کر دے اور عقل یکسر غائب نہ ہو جائے۔ جب تک وہ اس عالمِ جذب میں نہیں آجاتا وہ بے قوّت رہتا ہے اور اپنے اپنے الہامِ ربّانی کو الفاظ کا جامہ نہیں پہنا سکتا۔ وہ بڑے شاندار الفاظ ہوتے ہیں، جن میں شاعر انسان کے عمل کو پیش کرتے ہیں۔ لیکن یہ الفاظ اصولِ فن کی مدد سے ان کے اندر پیدا نہیں ہوتے۔ صرف شاعر کی دیوی ان میں الہامی قوّت کا صُور پھونکتی ہے۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبی۔ ت: ۲۲-۲۱)

علامہ شبلیؔءِ گوشگ اِنت کہ اِنسانءِ تہا چہ چیزےءِ سانءِ اثرزُورگءِ بُودِشت اَست اِنت۔ جتاجتائیں وئیل آئیءِ سرا اثرانداز بنت۔ چریشیءِ جتاجتا وہداں آئیءِ تبءِ تہا بدلی سدلی کئیت۔ ہمے وڑءِ گُنگدامءِ رستر انی تبانی سرا بدلی

سدلی کاینت تہ آ، جتا جتا وڑءُ ایشی ءِ درانگازی ءُ کن اَنت، پس مینگیت، حَر سرّیت، کائنیگر دزیکّیت، مُرگ نالیت یا کُو کو کنت۔ ہمے وڑءُ بنیادم ءِ سرا کہ یک انچیں تبے مانشانیت تہ چہ آئی ءِ زُبان ءُ گال در کاینت۔ چریشی ءُ زانگ بیت کہ آ، ماں شاعری ءُ جوزگ ءُ تبانی گیشتر منّوگر اِنت۔ آئی ءِ حیال ءُ جوزگ ءُ ابید شاعری بُوت نہ کنت۔

آئی ءِ گوشگ اِنت کہ ہما جوزگ کہ چہ لبزءُ گالانی وسیلگ ءُ درانگازگ بہ بیت آ، شعر اِنت۔ شعر ءِ گیشّواری ءُ اے اوں گوشت کن ئے کہ ہما گپّ کہ بنیادمی جوزگاں بہ باپرینیت ءُ آہاں جُنزے بہ دنت، آ، شعر اِنت۔

شبلیؔ ءِ اے اوں گوشگ اِنت کہ شاعری ءِ کار جوزگانی تہا جُنزے ودی کنگ اِنت۔ چریشی ءُ پد آ، وتی لیکہ ءُ گیشتر پدّر کنت ءُ گوشیت کہ سرجمیں دنیا یک شعرے۔ زِندءِ تہا ہر جاگہ شاعری شِنگ ءُ تالان اِنت ءُ ہر جاگہ کہ شعر اِنت اودءُ زِندءِ رنگ ءُ تہر جلکش اَنت۔ آ، یک یورپین نبشتہ کارے ءِ سرشون ءُ گوشیت کہ ہر چیز کہ دل ءِ سرا ہنجّکی یا جوش ءُ جوزگے یا کُجام وڑیں سان ءُ اثرے پیدا ک کنت، شعر اِنت۔ اے نیلّیں آزمان، درپشو کیں اِستال، سُہب ءِ سمین، ژولہ ءِ زردیں رنگ، پُلّانی بچکند، گوات ءِ نرمیں کُول، کپوت ءِ کُو کُو، دشت ءُ گیابان ءِ ویرانی، باگ ءِ سرسبزی، بزاں ہر چی کہ اے دُنیاءُ اَست آ، شعر اِنت۔ ہر چیز کہ دِل ءُ ایر کپیت، (چو وَباز چیز اَنت)، ساز ءُ زیمر، اِزمکاری، عکسکاری، سِنگ تزاشی ءُ دگہ بلئے شاعری ءِ اثرانگت ءُ گیشتر اِنت۔ آ، گوشیت کہ شاعری ءِ بِستار پمشکا چہ اے دگہ اِزماں بالا اِنت کہ شاعری ہَر چ ندارگ ءِ گوناپ کشّی ءُ کُت کنت، عکسکاریا سنگ تزاش آ، وڑءُ گوناپ کشّی ءُ کُت نہ کنت۔

ایم ایچ لِڈل " Scientific study of poetry " M.H. LIDAL ءِ تہانبشتہ کنت:

- "شاعری لبزانک اِنت، کہ البار یں وڑے ءُ گوں بنیادم ءُ مُحکمیں ہمگرنجی ئے داریت۔ بنیادم ءِ حُبّ ءُ واہگاں ابید ایشی ءِ تہا زیبائشتی دلکشی باز اَنت چیا کہ ہما مردُمانی اندر ءُ کہ پگر ءُ جیڑ گانی وسیلگ انچیں زُبانے کہ آئی ءِ تہا شعر نویسگ بیت میزاں میزان ءُ زیبائشتی مارگانی (حسانی) انچیں ڈولداریں کالب جوڑبنت کہ حیال ءُ جیڑ گاں حُسن ءُ زیبائی ءِ رنگ بکش اَنت ءُ وانوکانی دِلاں وتی نیمگ ءُ ترّین اَنت۔"

(عشرت رومانی ۲۰۰۷ء ت:۲۸)

لے ہنٹ[1] Lay Hunt وتی کتاب (Imagination an Fantasy) ءِ تہا "شاعری چی ئے" ءِ سرحال ءُ نبشتہ کنت کہ:

- "شعر حُسن ءِ راستی اِنت، گوں اَبرم ءُ عشق ءِ درشان اِنت ءُ اے چہ پگر ءُ جیڑگ ءُ ودّیت۔"

(ہمیش، ت:۲۷)

1۔ جیمس ہنری لے ہنٹ انگریزی ءِ نگدکار ءُ شاعرے ات کہ ۱۹/ اکتوبر ۱۷۸۴ء ءِ ودی بُوتگ ات ۲۸/ اگست ۱۷۵۹ء ءِ بیر ان بُوتگ۔

ملٹن ءِ ردءَ:

- "شعر لبزءُ گالانی یک انچیں کار مرزی ئے کہ چہ آئی ءِ حیال رَد کپیت، چہ رنگانی کُمک ءِ عکسکار کہ ہما کارءَ کنت، ہما کارءَ گوں لبزانی وسیلگ ءِ سرجم کنگ ءِ نام شاعری اِنت۔"

(ہمیش ت:۲۷)

- "ولیم بٹلرس یٹس (W.B.Yeats) ءِ گوشگ اَت کہ شاعری بے شک پزیشتگی ساڑا ءُ الہامی چیزے ءُ شاعر چہ لَس مردُم ءِ گُمان ءُ بُرزتر اَلہام ءِ گیشّ ءُ گیوار کنوک ءُ بنیادم گِری ءِ علم ءُ زانت بکشوکیں گوں ہمانہ دیستگیں جہان ءِ واکانی کشفی فہم ءِ راستی ءُ بزاہ داری ءِ مارشت ءِ جوڑینان ءِ مذہبانی بُنیاد ءِ ایر کن اَنت۔"

(عبدالصبور بلوچ، ت:۳۷)

بلئے چرے گپّاں ابیداوں وہدءِ بدل بوہوکیں جاورانی ہمرائی ءِ لَس مہلوک یا چاگردچہ شاعرءِ ہمے لوٹ کنت کہ آ، ہمائی ءِ تب ءِ بہ بیت، بلئے اے ردءَ کرسٹوفکاڈویل درّائین ایت:

- شاعر انقلاب کا رہنما نہیں ہوسکتا (حالانکہ ایک خاص دور میں وہ اس کا مغنّی اور روح پھینکنے والا ہوسکتا ہے) کیونکہ اس کی دنیا بیگانہ قدروں کے دباؤ کے باعث حقیقی دُنیا کا ایک بہت چھوٹا حصّہ بن کر رہ جاتی ہے اور انقلاب کا کام یہ ہے کہ وہ اسے پھیلائے اور وسیع کرے۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبی، ت:۴۶۷)

فارسی لبزانک ءِ زانتکارے، نظامی عروضی السمرقندی ءِ ردءَ:

- چہ شاعری ءِ پارست ءَ کسانیں چیز مزن ءُ مزنیں چیز کسان کنگ ءُ پیشدارگ بنت۔ شرّیں چیز بدرنگ ءُ بدرنگیں چیز زیبا کنگ ءُ پیشدارگ بنت تانکہ چریشی ءِ بنی آدم ءِ جوزگ باہند بُزورَ اَنت۔

(عشرت رومانی، ت:۲۶)

"پلوٹارک نے لکھا تھا کہ سائمونیڈس مصّوری کو خاموش شاعری اور شاعری کو بولتی ہوئی مُصّوری کہتا تھا۔ لیسنگ سے پہلے کے بیشتر مصنفین سائمونیڈس کے ہم خیال تھے۔ بن جانسن کا خیال تھا کہ "شاعری اور مُصّوری یکساں مزاج کے فنون ہیں اور دونوں "نقل" (ارسطو کے معنی میں) کے فنون ہیں۔ ڈرائیڈن نے کہا تھا کہ نیچر کی نقل کے ذریعے شاعری اور مُصّوری مسرت بہم پہنچاتی ہیں لیکن

ان دونوں میں فرق یہ ہے کہ مُصّوری کا کام مسرت بہم پہنچانا ہے اور شاعری کا کام ہدایت دینا ہے۔ لیسنگ نے جب اس موضوع پر قلم اٹھایا تو اس کے سامنے ہومر اور ورجل کی شاعری بھی تھی اور یونانی مجسمے بھی۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبی، ت:۲۸۳)

ہمے وڑ ءِ انگریزی لبزانک ءِ زانتکار ءُ کوّا اس چوش جیڑ اَنت:

- شاعری اَرواہ ءِ زُبان ءُ دِل ءِ زیمر اِنت۔ (پاؤلو کوئلہو)[1]
- شاعری ءِ جند زِندگی اِنت ءُ من ءِ ہمے زِندگی رستگ۔ (رابرٹ فراسٹ)[2]
- شاعری گوں یک چیزے ءَ، دگہ چیزے ءِ ساچگ ءِ ازم اِنت۔ (جارج لوئس بورجیس)[3]
- شاعری یک جہانگیریں زُبانے کہ ایشی ءِ ہمک دِل زانت ءُ سرپد بیت۔ (والٹیئر)[4]
- شاعری بنیادم ءِ دِل ءِ زیمر ءُ آئی ءِ ارواہ ءِ بانزُلانی توار اِنت۔ (مائیکل باسی جانسن)[5]

ماوہدے لچّہ کاری (شاعری) ءِ چہ میکسیکن نوبل داد گروکیں لچّہ کار (شاعر) اوکتایو پاز ءِ حیالاں درجنیں گُڑاے درگت ءِ ہماسہت ءِ آئی ءِ بُنجاہی پکرے سَہرابیت۔ ہمے کہ آ، لچّہ کاری ءِ راجدپتر ءِ سیالی ءِ سکّیں سیادی ئے سرپد بیت۔ آ، گوشیت کہ بے راجدپتر ءِ لچّہ کاری بیت نہ کنت۔ بلے لچّہ کاری ءِ دگہ لیکھے نیست کہ آ، راجدپتر ءِ اسلیں رنگ ءِ لچّہ ءِ تہا بدل بہ کنت۔ پمشکا اسلیں آشوبی لچّہ کاری ایوک ہما اِنت آ، "آئیکی" ءِ سہرا بہ کنت۔"

(ادیب سُہیل/اے آرداد، ت:۴۷)

"تمام قوموں کی تاریخ میں شاعری سب سے پہلا وسیلہ ءِ اظہار تھا اور ان کی ناطق زندگی کا سب سے پہلا مظہر تھی۔ وہ ان کی سب سے اہم، سب سے بنیادی اور سب سے ٹھوس ضروری آلہ ءِ اظہار

1۔ پاؤلو کوئیلو ۱۲۴ اگست ۱۹۴۷ء ءِ برازیل شہر ریوڈی جینیرو ءِ ودی بُوت۔ آئی ءِ گیدار "الکیمسٹ The Alchemist۱۹۸۸"(، "۱۱ منٹ ElevenMinute)۲۰۰۳(""بریدا Brida) ۱۹۹۰ سرجمیں دُنیاءِ نامدار اَنت۔ پاؤلو ءِ گیدار "الکیمسٹ" سرجمیں دنیاءِ چہ ۸۰ زُباناں گیش رجانک کنگ بُوتگ۔

2۔ رابرٹ لی فراسٹ Robert Lee Frost (مارچ ۲۶، ۱۸۷۴ء جنوری ۲۹، ۱۹۶۳ء) یک امریکی شاعرے اَت۔

3۔ جارج لوئس بورجیس (خورخے لوئیس بورخیس) (۲۴ اگست ۱۸۹۹ء ۱۴/ جون ۱۹۸۶ء) بیونس آئرس ءِ ودی بُوت۔ ارجنٹائن ءِ جوانیں نبشتہ کارے اَت۔ چہ آئی ءِ نامداریں آزمائکاں یکے "دی لائبریری آف بابل" اَت۔

4۔ والٹیئر) ۱۶۹۴–۱۷۷۸ (Voltaire) (یک فرانسیسی شہ پگرے اَت۔ چریشی ءِ ابید آ، یک شاعر، گیدار نویس، کسمانک نویس ءِ دپتر زانتے اَت۔

5۔ یک نامداریں گوازی گر (ایتھلیٹ) ئے

تھی۔یعنی ان کے قوانین، ان کی حکمت، ان کی مذہبی رسوم، ان کی پیدائش، شادی، موت اور جنگ و امن کی تقریبیں اور اس کائنات کے بارے میں ان کی قیاس آرائیاں سب شاعری کے ذریعے ہوتی تھیں۔"

(محمد ہادی حسین، ت:۳۶)

شاعری حیال ءُ جوزگانی جہگیری ءِ کنت۔ شاعر، حجاباں لیٹینیت ءُ اَبرم ءِ چیر ءُ اندریں اِسراراں پدّر کنت ءُ حیالاں لبزانی زیبداریں پوشاک گورادنت۔ شاعری پمشکا دِلاں ایر کپیت کہ آ، بنیادی جوزگانی پدّرائی ءِ کنت۔ شاعری بنیادم ءِ ذہنی سُر ءُ پُرانی ساچشتاں چہ یکّے، پمشکا پریشی ءِ ارسطوؔ ءِ یک گالبندے بِزاں کتھارسس (Cathersis) کار مرز کُتگ اَت۔

شاعری ءِ زلورت چی اِنت ءُ شاعری پر چہ کنگ بہ بیت، اے رِد ءِ، دِگہ جاگہے فلپ سڈنی وتی حیال ءُ لیکہاں چوش در شانیت:

..... "سب سے پہلے ان لوگوں کو لیجئے جو عالم ہونے کا دعویٰ کرتے ہیں اور شاعری کے خلاف بھی ہیں۔ ان پر یہ اعتراض کیا جا سکتا ہے کہ وہ ناشکرے ہیں کیونکہ وہ اس چیز کو بگاڑ رہے ہیں جس نے بہترین قوموں اور بہترین زبانوں کو جہالت کے مقابلہ میں سب سے پہلے روشنی عطا کی ہے۔ شاعری وہ پہلی دایہ تھی جس کے دودھ نے رفتہ رفتہ زیادہ مشکل علوم کو ہضم کرنے کا اہل بنایا۔ ایسے لوگ اس خارپشت کی طرح ہیں جو غار میں جا کر اس کے باسیوں کو وہاں سے نکال باہر کرتا ہے۔ وہ ان سانپوں کی طرح ہیں جو پیدا ہو کر اپنی ماں کو ہی مار ڈالتے ہیں۔ کیا دانش کا مرکز یونان، اپنے تمام علوم میں سے ایک بھی کتاب ایسی پیش کر سکتا ہے جو میسیوسؔ، ہومرؔ، ہیسوڈسؔ سے پہلے لکھی گئی ہو؟ واضح رہے کہ یہ تینوں کے تینوں صرف شاعر تھے۔ اچھا کوئی ایسی تاریخ ہی دکھائیے جس سے پتہ چلے کہ ان سے پہلے کچھ ایسے مصنفین اور بھی تھے جو شاعر نہ تھے جیسے ارفیسؔ، لینسؔ وغیرہ جو اس ملک کے وہ نامور لوگ تھے جنہوں نے سب سے پہلے اپنے قلم کو آنے والی نسلوں کے لئے استعمال کیا۔ کیا ان سے پہلے بھی کوئی بابائے علم ہونے کا دعویٰ کر سکتا ہے؟ ان لوگوں کو وقت و زمانہ کے اعتبار سے ہی اوّلیت حاصل نہیں تھی بلکہ انہوں نے غیر مہذب اور وحشی انسان کو علم سے محبت کرنا بھی سکھایا۔ اس لئے "ایم فی ین" کے بارے میں مشہور ہے کہ اس کی شاعری سے پتھر بھی حرکت میں آجاتے تھے۔ تھیبسؔ شہر اسی طرح تعمیر کیا گیا تھا۔ کہا جاتا ہے کہ آرنی لیسؔ کی شاعری

کو جانور بھی سنتے تھے یعنی پتھر کے سے وحشی لوگ۔ اسی طرح رومنوں میں لیوی لیسؔ، اینڈروٹی کے کسؔ اور این ای لیسؔ تھے۔ اسی طرح اطالوی زبان کو، جن لوگوں نے خزینہ علم بنایا، وہ شاعر دانتےؔ، بوکچؔ اور پٹرارچؔ ہی تھے اور ہمارے انگلستان میں گوور اور چوسر کے نام آتے ہیں۔ یہ بھی ظاہر ہے کہ یونان کے فلسفی دنیا کے سامنے شاعروں ہی کے روپ میں آئے۔ تھیلیس ایمپی ڈکلیسؔ اور پرمینائڈیسؔ نے اپنے فلسفے کو نظم ہی کے ذریعے پیش کیا۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبی، ت:۲۴۱)

"شاعری محض تلمذ کے ایک موٗجہ گراں کی پیداوار نہیں ہوتی، بلکہ ایک فطری مجبوری کا نتیجہ ہے۔ وہ ایک ایسا مشغلہ نہیں جس کے بغیر بھی ہم گزارا کر سکتے ہیں، کیونکہ اس کے بغیر فکر کا عمل ہی ناممکن ہے۔ وہ نفسِ انسانی کا ایک ابتدائی عمل ہے۔ اس سے پیشتر کہ انسان کلئے وضع کر سکتا اس کے لئے ضروری تھا کہ وہ اپنے تخیّل سے کام لے۔ مدّتوں تک خیالی ٹامک ٹوئیے مارنے کے بعد وہ اس قابل ہوا ہے کہ اپنی قوّت فکر سے کام لے سکے۔ اس سے پہلے کہ وہ باہر کی دُنیا کا واضح ادراک حاصل کر سکتا، اس دُنیا کے دھندلے دھندلے نقوش اس کے حواس پر مُرتسِم ہوئے، کلام ناطق سے پہلے اس نے گانا سیکھا، نثر میں گفتگو کرنے سے پہلے اس نے نظم میں باتیں کرنا سیکھا، اصطلاحات وضع کرنے سے پہلے اس نے استعاروں سے کام لیا۔ آج بھی استعارہ آمیز زبان اس کی فطری زبان ہے۔"

(محمد ہادی حسین، ت:۳۶)

شعر چی ئے ءُ شعر ءِ چون بُوئگ لُوٹیت یا کُجام چیز اِنت کہ مارشت ءُ جذبگ ءِ را شعر کنت؟

اے دُژاہیں جُستاں چہ ہماروچ ءِ سرکشّ اِت کہ وہدے انسانی ربیدگ ءُ جیڑگ.... ءُ پدانبیسگ ءِ سفر بندات بُوت۔ بنی آدم ءِ وتی چپّ ءُ راست زانت۔ آئی ءِ پگر ءُ مارِشت ءِ بُود ودّان بُوت ءُ آئی ءِ وتی آتزاپ، چارگ ءُ مارگ بندات کُت۔ آئی ءِ وتی خاطر ءِ آسراتیانی شوہازگ بناکُت۔

"وہدے کہ "لچّہ[1]" ءِ ساڑا ءِ گیشّینگ ءِ گپّ کیت، گُڑا آئی ءِ دوتک ءُ پہناتانی نیمگ ءِ دِلگوش گوَرکنگ الّمی بیت، یکّے آئی ءِ "راہبند گری" (منطق) ءِ حساب ءِ لچّہ ءِ ساڑا اے پیم بیت کنت کہ ہما چیز یا گپّ کہ انسان ءِ دِل ءِ اثر دوَر بہ دنت۔ بزاں راہبند گر ءِ رُو ءِ لچّہ ءِ بزانتی تک گیشتر حرکت داریت، بلے عروض ءِ حساب ءِ لچّہ ءِ ساڑا اے بُوت کنت کہ ہما

---

[1]۔ بزاں شعر

تچک ءُ الکاپیں گپّ کہ سنگ ءُ پیشرِد بہ دار ایت۔ بزاں عروض ءِ رِد ءِ لچّہ ءِ دزوشمی تجکی الّمی اِنت۔ بزاں اگاں راہبند گرءِ حساب ءِ لچّہ ءِ بُن "اثر" اِنت گُڑا عروض ءِ درگت ءَ آئی ءِ "سَنگ ءُ پارسنگ"۔ پمشکا اگاں یک گپّے سر ظاہر ءَ تچک ءُ الکاپ بہ بیت ءُ اثرے مہ دار ایت، آ عروض ءِ حساب ءِ لچّہ اِنت، بلے راہبند گرءِ حساب ءِ لچّہ بیت نہ کنت۔[1]"

(صباد شتیاری، ت:۲۴)

شعر بارو ءِ مولوی عبدالرّحمآن ءِ گوشگ اِنت:

"شعر کی ایسی تعریف جس کو عِلم و فن والے بھی تعریف مانیں، شعر کے وجود (میں آنے) سے بہت بعد میں پیدا ہوئی۔ اس کا اوّلین مُعرِف مذاق (ذوق) سلیم تھا اور وہی جانتا تھا کہ شعر کیا چیز ہے۔ اور اس کی ماہیت اور خصوصیت کیا ہے۔ مگر جب وہ ترقی کرتا ہوا چون وچرا کے درجہ پر پہنچا اور انکار و تسلیم، افہام و تفہیم یا کم از کم شعر کے حسن قبیح کی تعین کی نوبت آئی، تو اول اول وہ موزوں و مقفٰی کلام جو عکسِ جذبات ہونے کے ساتھ ساتھ حسن زبان و بیان کا مجموعہ ہوتا، شعر، یا اچھا شعر کہلاتا تھا۔ پھر اِسی میں ایجاد و معانی اور اختراع خیالی کا اضافہ ہو گیا۔ جب زمانہ اور آگے بڑھا اور شعر نے مزید ترقی کی، تو معانی خیالی کی تفصیل کی نوبت آئی اور شعر کی یہ تعریف قرار پائی کہ وہ کلامِ موزوں و مقفٰی جو مقدمات موہوم پہ شامل (مشتمل) ہو اور ان کی ترتیب سے نتائج غیر واقعی پیدا کرے، مگر اس طرح کہ وہم کو حقیقت، حقیقت کو وہم کر دکھائے، شعر ہے۔"

(ڈاکٹر ظہور احمد اظہر۔ ت:۳۸۔۳۹)

عربی ءِ نامداریں گوشتن ءِ کہ: "الشعراء تلامیذ الرّحمٰن" بزاں شاعر اللہ ءِ شاگرد اَنت۔ ایشی ءِ یک بزانتے اے بیت کہ شاعری یک اَبرمی چیزے۔

"رومنوں میں شاعروں کو "ویٹس (Vates)" کہا جاتا ہے یعنی خدا رسیدہ، پیش بیں یا پیغمبر۔ ان عظیم لوگوں نے اتنا نفیس نام شاعر کے دلربا علم کو دیا اور اس کی تعریف و تکریم میں وہ اس حد تک گئے کہ نظموں سے فال تک نکالنے لگے۔ اس طرح ورجلؔ سے فال دیکھنے کا طریقہ ایجاد ہوا۔ ورجلؔ کی کتاب کھولی جاتی اور کسی بادشاہ کے بارے میں لکھے ہوئے اشعار پڑھے جاتے اور ان سے حسب مطلب اشارے تلاش کر لئے جاتے۔ حالانکہ یہ ایک فضول سا توہم تھا لیکن اس سے اس بات کا

اندازہ ضرور ہو جاتا ہے کہ وہ شاعروں کی کتنی عزت کرتے تھے! ڈلفی اور سبیلاس کے پیغمبروں پر الہام ربانی شعر میں اُترتا تھا۔

اب کیا میں ویٹس کی حمایت میں اور استدلال لاؤں؟ کیا میں یہ بتاؤں کہ حضرت داؤد کے گیت بھی نظم ہیں؟

اب ہمیں یہ دیکھنا چاہئے کہ یونانی اس فن کو کیا نام دیتے تھے اور اسے کیا سمجھتے تھے؟ یونانیوں نے اس کے لئے پوئٹ (Poet) کا لفظ استعمال کیا ہے جو بہترین لفظ ہونے کی وجہ سے دوسری زبانوں میں بھی رائج ہو گیا۔ یہ لفظ "پو آئی این (Poiein) " سے نکلا ہے، جس کے معنی ہیں "بنانا"۔ اور اسی لئے اتفاق سے یا عقل سے ہم انگریز بھی یونانیوں کی طرح اسے پوئٹ یہ یعنی "بنانے والا کہتے ہیں۔ یہ نام کتنا عمدہ اور بے نظیر ہے اس کا اندازہ ہم دوسرے علوم سے مقابلہ کر کے لگاسکتے ہیں۔" (فلپ سڈنی)

(ڈاکٹر جمیل جالبی، ت:۲۴۳)

سید ہاشمی وتی شاعریءِ تہاجتاجتاژُبانءِ شاعرانی لڑے دیماکاریت۔

ماں مکّہ ءَ اوہنگ اِت اَنت ہپت مکہیں اوہنگ
ہپت مکّہ گِدارءِ امراء القیسؔ کماندار
نُور آس اِتگیں بامے ءَ تڑاسینت تہاری
حسّانؔ گوں نیکراہی ءِ گالاں وتی نامدار
سر دپتر اَت دستونک ءِ عمر ابنِ ربیعہؔ
تازی وتی راج ءِ وتی گالانی زماندار
آ، رودکیؔ ءُ طوسیؔ ءُ رُومیؔ ءُ نظیریؔ
اے حافظؔ ءُ سعدیؔ اِنت شیرازؔ مگیمار
بے کیچؔ ءُ بلوچ دست ءِ دل اِنت "شاہ جو رسالو"
بے شاہ لطیفؔ سندھڑیؔ ءُ سِندھیؔ چو سیٹار
وشحالی ءُ بدحالی ءِ نیّون ہزار اَنت
خوشحالؔ آ پشتون آ پشتو گلیں سوبار

بے راج ءُ گِس ءُ نام ءُ ہزار جودیں زُبانے
چہ غالبؔ ءِ پلگارگاں آریپ ءُ شرپدار
ہر راج ءُ زُبان چہ وتی شَہ لچّہاں زِندگ
تئ راج ءُ زُبان ہم چہ وتی لچّہاں زِندار
(سید ہاشمی،ت:۱۱)

ہمک شرپداریں چاگردءِ شاعری گوں جوانیں نگاہے ءِ چارگ بیت۔ بلئے پدا اوں بازیں شاعرانی ساچشت کہ گوں لَس پائدگ ءُ اخلاقیات ءِ شاہیم ءِ سَنگ ءَ تورگ بُوت اَنت تہ شاعری ءِ بگیری ءَ بازیں منّانگے اوں دیما اَتک۔ افلاطونؔ چہ وتی دروری استان (Ideal Republic) ءِ شاعرءِ درکشّیت، بلئے چوش اوں گوشیت کہ:

"شاعر اَبرمءِ پدگیر اِنت ءُ شعرءِ ساچگ ءَ، شاعرءِ اَبرم ءُ نفسیاتءِ دستے مان بیت۔"

.... "بودلئیر لکھتا ہے کہ شاعرانہ کیفیت میں ایک وقت ایسا بھی آتا ہے جب تمام حواس نہایت درجہ تاثیرات پذیر اور ذکی الحس ہو جاتے ہیں، آنکھیں پردہِ ابد تک دیکھنے لگتی ہیں، پُر شور مقامات میں خفیف سے خفیف آواز سننے لگتے ہیں اور شور سے بلکل ناآشنا رہتے ہیں۔ اختلال خیالات واقع ہوتا ہے اور جملہِ اشیائے عالم اپنی صورت سے بسا اوقات دوسری صورتون میں منقلب ہو جاتی ہیں اور خیالات میں ناقابل حل اطلاقی تغیر پیدا ہو جاتا ہے، آوازیں رنگین معلوم ہونے لگتی ہیں اور رنگ میں نغمہ پیدا ہو جاتا ہے۔"

(شمس الرحمان فاروقی،ت:۳۷۱)

ماں انگلستان ءِ دوانچیں وہدءُ درگت اَتک اَنت کہ شاعراں، شاعریءِ دیمپانی (دفاع) ءِ بازیں گپّ ءُ باوستے بِناکُت۔ یک درورے سر فلپ سڈنی (۱۵۵۴ء-۶۸ء) نیگ اِنت کہ آئی ءِ افلاطون ءُ ارسطوؔ ءِ منّانکان ءِ دیما ایرکُت ءُ شاعریءِ دیمپانی کُت۔ دومی درور انگلستان ءِ مہرانکی شاعر شیلےؔ نیگ اِنت کہ آئی ءِ نبشتانک شاعریءِ دیمپانی (دفاع) ءَ یک کلاسیک ئے ءِ درجگ ءِ داریت۔ ہمے نبشتانک ءِ تہا شیلےؔ نبشتہ کنت کہ:

" شاعر دُنیاءِ نہ منّیتگیں (غیر تسلیم شُدہ) کانود سازاَنت۔"

(علی عباس حسینی،ت:۵)

"ورڈ سورتھ اپنی تمہید میں یہ سوال اٹھاتا ہے کہ شاعر کیا ہے؟ اس کا جواب وہ خود یہ دیتا ہے کہ وہ تہذیب کا سکھانے والا نہیں ہے بلکہ ایک آدمی ہے جو دوسرے آدمی سے باتیں کر رہا ہے۔

وہ ایک ایسا آدمی ہے جس کا ادراک زندہ ہے۔ جس میں دوسروں کے مقابلے میں جذبات زیادہ ہیں۔ جو انسانی فطرت سے زیادہ واقف ہے۔ جو اپنے جیسے جذبات اور ارادوں کو دوسروں میں دیکھ کر ان پر غور کرتا ہے اور پھر ان کی تخلیق کرتا ہے۔ چونکہ شاعری بے ساختہ جذبات کا اظہار ہے اس لئے نہ تو اسے سیکھا جاسکتا ہے اور نہ اس کے بندھے ٹکے اصول ہوسکتے ہیں۔ شاعر معمولی انسان نہیں ہوتا۔ وہ کچھ مخصوص صلاحیتیں لے کر پیدا ہوتا ہے۔ اسی لئے انفرادیت شاعر اور شاعری دونوں کے لئے ایک اہم چیز ہے۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبیؔ، ت:۵۸)

"شعر انسان ءِ مارشت ءُ جبز گانی اوّلی درشان اِنت، ہما درشان ءُ درانگازی اِنت کہ زیبائی ءُ ڈولداری (جمالیات) ءِ گوں سیالی کنت۔ اے جیڑگ ءِ سفر تنیگہ آسرنہ بُوتگ۔ اے رِدءِ پہ شعر ءِ ہزاراں مکتب ءُ پگر دیما اتلگ ءُ انگت ءِ ہم اے دزچ ءِ نوکیں لیکہاں دگہ ہزاراں جُست دیما آوُرتگ..... کوہنیں روایر شُتی نگدءِ تہ ءِ شعر ءِ توسیپ چوکنگ بیتگ کہ تنگ ءُ بندءِ تہ ءِ بہ بیت، معنا ہم بہ دنت، گوں نیّت گوشگ بہ بیت، معنادار بُوئگ ءِ شرط ہژدری نہ اِنت پرچا کہ ہزاراں انچیں بند (مصرعہ) ہست کہ داں جُتکے (شعرے) مہ بیت، داں آئی ءِ دومی بند دیما ایر کنگ مہ بیت، اوّلی بند معنانہ دنت۔ ہما گپّ کہ تنگ ءُ بندے (بحرے) ءِ تہ گوشگ بہ بیت، شعرے گوشگ بیت۔ اے معنامنگ بیت بلئے ارادگ ءُ نیّت ءِ گپّ ءِ چہ بازراز یگ نہ اِنت۔"

(اے آرداؔد، ت، ۵۲، ۵۳)

عربی زبان ءِ زانتکارانی رِدءِ:

- "شعر یک انچیں کلام ئے (گال ئے) کہ آ، وزن ءِ بہ بیت ءُ آئی ءِ قافیہ بہ بیت کہ آ، بے اِرادگ ءِ نبشتہ کنگ بہ بیت۔"

(ابنِ رشیق کتاب العمدہ)

- "شعر یکسر حرف اول کسی بات کے پانے کو یا اچھی طرح جان لینے کو کہتے ہیں اور کسی نقطے پر مطلع ہو جانے کو بھی۔ اصطلاح میں یہ وہ سخن موزوں ہے کہ قصد قائل شامل تخلیق شعر ہو۔ شعر ہی شعور کا مادہ ہے اور شعور کے معانی بھی صاحب غیاث نے دانستن و دریافتن یعنی جاننا، یالینا، دریافت کرنا بتائے ہیں۔"

(الوساط"، ت:۱۱۹)

قاضی عبدالعزیز جرجانی نبشتہ کنت کہ :

- "شعر یک اَنچیں اِزمے کہ آئیءِ تہاجوزگ، ربیت (نقل کنگ) ءُ جیڑگ جاگہ کن اَنت۔"
- اِبن سیناءِ حیال ءِ شعر منطق ءِ ہماتہر اِنت کہ آئیءِ منّانک ءِ بُنجاہ حیال اِنت۔
- "ہومر (۱۲-۹ صدی ق م ؟) کے نزدیک شاعری کا مقصد "لطف" ہے، جو ایک قسم کے جادو سے پیدا ہوتا ہے۔ ہومر شاعرانہ قوت کو الہامی قوت کہتا ہے اور اسے دیوتاؤں سے منسوب کرتا ہے جن کی مدد اور دعا سے وہ اپنی نظمیں تخلیق کرتا ہے۔ ایک جگہ وہ اکیلز کی ڈھال کے ذکر میں لکھتا ہے کہ:

> "ہل کے پیچھے کی زمین کالی معلوم ہوتی تھی اور اس زمین کی طرح، جس پر ہل چل چکا ہو حالانکہ وہ سونے کی بنی ہوئی تھی اور یہ صناعی کا کمال تھا۔" ہومر کی اس بات سے یہ بات سامنے آتی ہے کہ شاعر کا اصل کام کیا ہے؟ وہ کالی زمین جوتتا ہے مگر اس کے مال سے جو زمین نکلتی ہے وہ سونے کی ہو جاتی ہے۔ تخلیق بھی ایک ایسا ہی عمل ہے جو معمولی چیزوں کو غیر معمولی اور اصل سے زیادہ حسین بنا دیتا ہے تخلیق کی خوبی یہ ہے کہ وہ عام تجربے کو دلکش بنا دیتی ہے۔ یہی معیار تنقیدی شعور کا معیار ہے جس سے تخلیق کو پرکھا جانا چاہئے۔ ہومر ہمیں یہی بتاتا ہے۔ ہیسیڈ (۸ ویں صدی ق۔م) کے نزدیک شاعری کا منصب الہامی درس دینا ہے۔"
>
> (ڈاکٹر جمیل جالبی، ت:۱۷)

مولانا شبلی نعمانی ءِ وتی کتاب "شعر العجم[1] "ءِ اوّلی بُنبند ءِ "شعر ءِ گواچن"، "شاعری ءِ بارو ءِ ارسطوءِ لیکہ" ءُ چارُمی بُنبند ءِ تہا "شاعری ءِ گواچن"، "شاعری ءِ گواچنی لوٹ"، "حیال"، "لبزانی زیبائی" ءُ "لبز ءُ گالانی وڑ ءُ دُرُوشُم" ءِ بارو ءِ وتی حیال درشان کُتگ اَنت۔

> "روایت اور انفرادی صلاحیت" ایلیٹ کا نمائندہ مضمون ہے۔ روایت کے تعلق سے جب وہ شاعر کی انفرادی صلاحیت پر غور کرتا ہے تو کہتا ہے کہ اگر ہم تعصب کے بغیر کسی شاعر کا مطالعہ کریں تو یہ بات سامنے آئے گی کہ اس کی شاعری کے بہترین اور منفرد حصوں میں مرحوم شعراء کی آواز سنائی دے رہی ہے۔ وہ شعراء جو پہلے گزرے ہیں، جو اس کے اسلاف ہیں اور جن کی روایت کو نظر

1۔ شعر العجم علامہ شبلی نعمانی ءِ کتاب اِنت کہ کُہنیں فارسی شاعرانی بارو ءِ اِنت۔ اے یک سرجمیں زانشی ءِ پٹّ ءِ پُولی کتابے، ایشی ءِ پنجیں بُنبند شبلی ءِ زِندہ ءِ چاپ ءِ شُتگ بُوتگ اَنت پنجمی بُنبند شبلی ءِ بیرانی ءِ چار سال پدبزاں ۱۹۸۱ء ءِ چاپ ءِ شُتگ بُوتگ۔

انداز کر کے وہ اس زبان میں شاعری نہیں کر سکتا تھا۔ روایت کے سلسلے میں وہ اس بات پر زور دیتا ہے کہ سونے چاندی اور جائیداد کی طرح روایت میراث میں نہیں ملتی بلکہ اگر کوئی اسے حاصل بھی کرنا چاہے تو اس کے لئے بڑے ریاض کی ضرورت پڑتی ہے۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبی، ت:۴۸۵)

شاعری ءِ گوں سرجمیں لبزاں گیشّینگ گرانیں کارے۔ پمشکا شبلیؔ ءِ شاعریءِ یک گُڈّی گیشّوارے نہ کُتگ، آئی ءِ گوں جتاجتائیں دَروراں شاعریءِ اَرزشت ءِ گیشّینگ ءِ جُہد ءُ کوشستے کُتگ۔ آئی ءِ نزّءِ شاعری ءِ بُن چتّگ زانت ءُ زانگ نہ اِنت، بلکیں مارِشت اِنت۔ چریشی ءِ پد، آ، پہم ءُ زانت ءُ مارِشت ءِ گیشّواری ءِ نبشتہ کنت کہ :

"خُدا ءِ بنیادم ءِ را جتا جتا آزاء ءُ جتا جتائیں توان ءُ تاگت داتگ اَنت، چریشاں دو توان ءُ تاگت کُلّیں چیزانی بُن چتّگ اِنت۔ یکّے پہم ءُ زانت ءُ دومی مارِشت۔

پہم ءُ زانت ءِ کار چیزانی بارو ءِ زانگ ءُ چر آہاں آہانی بُودِشت ءُ بستار ءِ حساب ءِ کار گرگ اِنت۔ ہر وڑیں شوہاز کاری، پتّ ءُ پول ءُ کُلّیں زانت ءُ زانِش چہ ہمیشانی سَوب ءِ اَنت۔

مارِشت ءِ کار چیزے ءِ مارگ ءُ زانگ اِنت یا یک جیڑہے ءِ توجیل ءِ درگیجگ، یا چیزے ءِ بارو ءِ جیڑگ نہ اِنت، آئی ءِ کار ایوک ءِ ہمیش اِنت کہ وہدے کہ یک وسیلے ودی بیت، تہ آ، تکانسر بیت۔ غم ءُ ڈُکّانی موسم ءِ مونجا بیت، شادہی ءِ موسم ءِ شادان بیت۔ ہجّکی گپّے ءِ سرا حیران بیت۔ ہمے توان ءُ تاگت مارِشت ئیگ اِنت کہ ہمے شاعریءِ دومی نام اِنت۔ بزاں ہمے مارِشت کہ لبزانی جاگہ ءِ گوڑ ءِ کنت تہ شعرے بیت۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبی، ت:۴۹۸-۴۹۷)

"شاعری جذبات کے آزادانہ اظہار کا نام نہیں ہے بلکہ جذبات سے فرار کا نام ہے۔ شاعری شخصیت کے اظہار کا نام نہیں ہے بلکہ شخصیت سے فرار کا نام ہے۔ لیکن در حقیقت فرار کی اس نوعیت کو صرف وہی لوگ سمجھ سکتے ہیں جن کے پاس شخصیت بھی ہے اور جذبات بھی۔"

(عشرت رومانی، ت:۲۷)

برطانیہءِ نبشتہ کار ولیم ہزلٹ وتی نبشتانک "Poetry in General" ءِ تہا شعرءِ بارو ءِ نبشتہ کنت کہ:

"شعر یک چیز یا یک وئیلے ءِ اَبر می تاثرے کہ چہ وتی پلگاری ءِ سَوب ءِ جوزگ ءُ حیال ءِ تہا یک دَرارادگی جُنزے رودینیت ءُ ہمے جُنز ءِ رِدءِ آئی ءِ درشان ءِ توار ءِ تہا جہلی ءُ بُرزی ودی بیت۔"
(ہمیش، ت:۲۷)

"شعر عربی زبان کے بہت سے الفاظ کی طرح اپنی حقیقت آپ ظاہر کرتا ہے کہ وہ ابھی شعور کا نتیجہ ہے اور لفظاً بھی شعور سے مشتق ہے (عربوں نے شعر کو شعر اس لئے کہا کہ اس کے ذریعہ انہیں شعور ملا)۔ ابن الرشیق بھی اس کی طرف اشارہ کرتا اور کہتا ہے۔

" وَسَتَمُوهُ شِعْرًا لأَنَّهُمْ شَعَرُوا بِهِ "

شعور کے معنی ہیں احساس یا ادراکِ اولیٰ۔

اَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَٰكِنْ لَا يَشْعُرُونَ
سورة البقرة (آيت 12)

(ہاں! وہی تو ہیں جو فساد ڈالنے والے ہیں، مگر وہ احساس و شعور سے محروم ہیں) اور شعور کا تعلق ہے قلب سے۔ یعنی واردات قلبی کا نام شعور ہے جو ساعت بساعت بلکہ آناً آناً بدلتے اور دل و دماغ کے ساتھ عالم جسمانی میں ایک تلاطم بپا کرتے رہتے ہیں۔ یعنی ایک طرف شعور و احساس کی ٹھیس دماغی قوتوں کو چھیڑتی اور وہم و خیال، ذکر و فکر کو حرکت میں لاتی ہے۔ دوسری طرف اس کا اثر جسم سے حرکات و سکنات، صوت و سکوت، ادا و نگاو بن کر نکلتا ہے، اور جذبات غیب کی تصویریں ظہور کے آئینہ میں دکھاتا ہے، جوش و خروش، شادی و اندوہ، انبساط و انقباض، خوف و خطر، جرات و جسارت، حیرت و استعجاب، قہر و مہر، رحم و انصاف، بننا بگڑنا، تڑپنا مچلنا، ہنسنا رونا، گھورنا، گھر کنا شرمانا، نگاہ چرا جانا، غرض کہاں تک گنواؤں۔ یہ سب ہزار در ہزار شعور و احساس ہی کی کارسازیاں ہیں۔ مگر اُسی وقت تک کہ غور و فکر عقل و فہم کو ان امور میں دخل نہ ہو، پھر یہی احساس اثر در اثر ہو کر جذبات و واردات کا ایک سلسلہ نامتناہی پیدا کرتا چلا جاتا ہے۔ اور ایک سے دوسرے تک متعدی ہوتا رہتا ہے۔ مگر شعور کے مراتب ہوتے ہیں متفاوت۔ فطرتاً کوئی کم پاتا ہے کوئی زیادہ، کمال شعور اگرچہ کسی خاص قوت کے کمال کو مستلزم نہیں لیکن اس کا ظہور ہمیشہ نسبتاً کامل تر قوت کے ذریعہ سے ہوتا ہے۔ اکثر دیکھا ہے دو چار بے تکلف جوانوں کی صحبت ہے۔ ایک ظریف المزاج موقعہ پا کر یاروں پر فقرہ چست کرتا ہے اثر سب پر ہوتا ہے۔ مگر ایک کا ہاتھ جاتا ہے۔ دوسرے کی زبان۔ ایک کھسیانا ہو کر رہ جاتا ہے۔ ایک بگڑ کر کڑی کڑی نگاہوں سے گھورنے لگتا ہے۔ بات ایک تھی، احساس سب کو ہوا۔ انتظام کی کوشش

بھی کم و بیش سب نے کی۔ مگر اس کا ظہور ہر ایک سے اسی قوت کے ذریعہ سے ہوا جو فی الجملہ غالب تھی۔ غرض شعور متعدد قوتوں کے کمال کے ساتھ جمع ہوتا ہے۔ یہ فطرت ہے جیسی کسی کو اللہ نے دے دی۔ اب جہاں کمال شعور کے ساتھ کمال نطق و گویائی جمع ہے، وہ شاعر ہے۔ اسی لئے کہتے ہیں:

"الشعراء تلامیذ الرحمن"

(شعراء اللہ کے شاگرد ہوتے ہیں)، یعنی شاعری فطری ہے۔ اللہ جس کو چاہتا ہے، دیتا ہے۔ اب شاعر کا وہ کلام جو فرد شعور اور کمال گویائی کا نتیجہ ہو، شعر ہے۔ اور چونکہ وہ شعور و تاثیر کی تحریک سے وجود پاتا، اور تاثیر میں ڈوب کر نکلتا ہے۔ سامع کے دل پر جا کر بیٹھتا اور جادو کا کام کرتا ہے۔"

(شمس العلماء مولوی عبدالرحمٰن، ت:۸۴-۸۳)

شعرءُ شاعری ءِ باروءَ اگاں روایر نندی زانتکارانی لیکہ دیما ایر کنگ ءُ چارگ بہ بنت تہ ما گوشت کنیں کہ شاعر کسانیں راستیانی تہا سرجمیں راستیاں شوہازیت تانکہ آ، وتی چپّ ءُ چاگرد ءِ راستیاں دست بہ گیپت ءُ نوکیں زیبائشتی دُرُوشُماں مہلوک ءِ دیما بیاریت۔

شعر یا شاعری ءَ سرجمی ءَ گیشّوار کنگ ناژُر کیں جیڑہے بلئے پریشی ءَ توجیلے ءِ درگیجگ ءَ شعر یا شاعری ءِ جندءِ زانگ وَ الّمی اِنت۔

"ہر شعر اپنے مطلب و مفہوم کے مطابق الفاظ کا تقاضا کرتا ہے، جو خود اس کے بطون سے پیدا ہوتے ہیں اور خود گویا مضمون ہی کے اندر اس طرح موجود ہوتے ہیں جیسے پتھر میں (بقولِ بجنور) بُت۔ شاعر اپنی ہُنر مندی اور ذوقِ سلیم سے کام لے کر درحقیقت پتھر کے نقاب کو دُور کرتے وقت تیشہ ءِ ریاض کی ایسی ضربیں لگاتا ہے کہ آثار اس کے شعر پر ثبت ہوتے ہیں۔"

(سید عابد علی عابدؔ، ت:۱۱۶)

شاعر وتی چاگرد ءِ مزن بِستاریں بہرے کہ آئی ءِ قدّ ءُ بالا دچہ اے دگراں جتا اِنت۔

"شاعر ہما اِنت کہ شعر ءَ چہ گپّ ءَ جتا بہ کنت۔ نامداریں فرانسیسی شاعر پال ورلین ءَ گوشتگ کہ شعر ہما اِنت کہ داں دیر ءَ مئے دِل ءَ جاگہ بہ کنت۔"

(اے آرداؔد، ت:۵)

اے کُلّیں گپّاں چہ پدما یکر ندے پدا اے جیڑگ ءَ لاچار بئیں کہ شاعری ءِ بُن چمّگ چہ کُجا اِنت؟

○ شاعری ءِ بُن حِشت چہ کُجا اِنت؟

"شاعری ءِ اصل ءِ درگیجگ ءِ یک استیں راہبندے ایش اِنت کہ آئی ءِ بُن زِہ پولگ ءُ درگیجگ بہ بیت، بزاں شوہاز کنگ بہ بیت کہ آ، کُجام واک ءُ اختیار اِنت کہ اے چہ آئی ءِ در کئیت۔ پٹّ ءُ پول ءِ اے لیکی راہبند ءِ رِد ءِ دووڑیں لیکہ دیما اَتلگ اَنت۔ یکّے ہماڈلّ اِنت کہ آہانی راہبند ءِ رِد ءِ شاعری وِجدانی ءُ بے سمائی (غیر شعوری) عملے کہ چہ غیب ءِ نازل بیت ءُ دومی ہماڈلّ اِنت کہ آوانی لیکہ اے بابت ءِ جتا اِنت۔ آ، شاعری ءِ ازمے ریاضت ءُ عقل ءُ فکر ءِ برورد زان اَنت۔"

(عبدالصبور بلوچ، ت:۳۵)

بُوت کنت کہ شاعری ءِ ہستمان (وجود) چہ زُبان ءِ پیسر اِنت۔ بلئے لچّہ یک انچیں شعری تہر ءُ نمونگے کہ چو دودمان ءِ ہر چیز ءِ وڑ ءِ، گوں وت ءِ یک بُند پترے داریت۔ بندات ءِ لبز ءُ گال چو، ہمگر وچی کار مرزگی چیزانی وڑ ءِ کمّ بُوتگ اَنت۔ لڈّ ءُ بار، زند ءِ نوکیں چست ءُ ایر ءُ ہست بُوئگ ءِ نوکیں لوٹ ءُ گزران ءِ اِشانی پلگار گ ءُ گیشّینگ ءِ راہ ءُ در پچّ گُت اَنت۔

پروٹو۔ انڈو یورپی زبان کساس چہ ۶۰۰ سال پیسر ہست اِت اَنت۔ سومیری لبزانک ءِ دُڑستاں چہ کوہن تریں نقش ءُ نشان انگت است ءُ برجم اَنت کہ کساس ۴۷۰۰ سال پیسر ظاہر بُوتگ اِت اَنت۔

بیاات دمانے بُند پترِ ءِ بنداتی شعر ءِ شوہاز گ ءِ جُہدے کنیں۔ اِراں ماچارلس ءِ نظریہ ارتقا (Theory of evolution) ءِ گوں شاعری ءِ ہمگر نچ گُت کنیں؟

اے جُست ءِ پسّو ءِ درگیجگ ءِ پیسر الّمی اِنت کہ زُبان ءِ رگ ءُ ریشگاں شوہاز گ ءِ باوستے بہ کنیں۔ ایشی ءِ گیشّوار روڈلفو آر لِناس ۲۰۰۱ ءِ گُتگ۔ رسانک (Communication) ایوک ءِ انسانانی خاطر ءِ نہ اِنت۔ رستر گوں اشارگ، واہ ءُ کوکار، بُوہ، ءُ ایدگہ چیزاں ابید وتی رہوت ءِ راہ ءُ دراں شوہاز اَنت کہ آہانی ہمسان ءِ خاطر ءِ الّمی اِنت۔

"وہدے یونانی علم الاصنام ءِ اَبدی دیوتا ءُ دِیوی آنی فنابوئ کیں بنی آدمانی وت ماں وتی نند ءُ نیاد ءُ حبر ءُ ہال ءِ قِصّہ ٹایمنٹ اَنت تہ اے قِصّہانی کِردارانی تہا علم ءُ ازم ءِ ناکتخدائیں (جنین چُک) جنِک ہم ہَوار اِت اَنت کہ چہ ایشاں یک جنین چُکّے ءِ راشاعرانی سرپرستی کنگ ءِ اُگدہ دَیگ بُوت۔ ہومر ءُ آئی ءِ دبستان ءِ حماسہ نویساں وتی گال ءُ گپتاران ءِ ہمے جنین چُکّ ءِ سکین ءِ برورد ظاہر کُت ءُ پیش داشت۔ آوانی اے گوشگ ءِ راستی ءِ رادِ گراں بل، افلاطون وڑیں تُرند زُبانیں فلسفی ئے ءِ ہم منّ اِت۔"

(عبدالصبور بلوچ، ات:۳۸)

"اَنچو یونان ءِ کوہنیں حکیماں شاعری ءِ خاصیں پوشاک پوشیتگ ءُ چہ لوگاں ڈنّ ءَ در آتگ اَنت۔ نہ ایوک ءَ میوزیوس (Musaeus) ہیسیڈ(Hesiod) ءُ اومر (Homer) ءَ وتی وتی تہمیات یا پگر ءُ حیال ماں شاعری ءَ درشان کُتگ اَنت، بلکیں طالیس (Thales)، امپاقلس (Empeaocal) ءُ فیثا غورث (Pythagoras) ءِ پیمیں نامداریں حکیماں کائنات ءِ راہبند ءُ انسان ءِ زندگی ءَ پہ سنج گوازینگ ءِ سر ءُ سوج دُزاہ ماں شاعری زُبان ءَ اَنت۔"

(جی آر مُلّا، ت:۱۹)

"مذہبانی پاکیں کتاباں ابید، رودراتک ءُ روبرکت ءِ بازیں ولی ءُ صوفیاں ہم وتی کشف ءُ تجلّی ءُ عرفان ءُ وِجدان ءِ درشانی ءِ وسیلہ ہم شاعری ءَ را جوڑ کُت۔ ہمے پیم ءَ سرجمیں جہان ءِ بازیں مزن نامیں شاعرانی شعرانی تہاہم ہمے راہبند ءُ دڑوشُم پیش داری ءَ کنند۔"

(عبدالصبور بلوچ، ت:۳۷)

زمانگاں شاعری ءِ رہبند چون اَت؟ گُمان اِنت کہ زبانزانتی ءِ رہبدانی نام گپتیں Big Bang ءَ چہ رند، تواری اشارگانی ہمرائی ءَ تجربگ ءُ اِشانی گیشّواری ءِ تہا گیشّی اَتک۔ شاعری ءَ چہ بندات ءَ گوستانک ءِ سوبمندیان ءَ یکّر نہ کُت ءُ گیشتر معنا ءُ بزانتانی شوہاز ءَ سرگردان ات۔ ۱۸۴۴ء ءَ رالف والڈو ایمرسن ءَ راست گوشتگ کہ:

"ہمک لبز یکبرے وتی اندر ءَ یک شعرے بیت"۔

شاعر زبان ءِ جوڑکنوک اِت اَنت یا ہمے وڑیں زُبان ءِ کُلّیں جوڑکنوک شاعر اِت اَنت۔ ہمے لیکہ ءَ را دیما برا ن ءَ ایمرسن ءَ گوشتگ کہ:

"شاعراں دُرستیں لبز جوڑکُت اَنت ءُ پمشکا زُبان بُندپتر ءِ اَمبار اِنت ءُ اگاں ماچوش بگشیں گہتر اِنت کہ اے چو میوز (Muses) ادّیرہ ءِ وڑ ءَ است ءُ بر جاہ اِنت۔"

ہمے وڑ ءَ گلگامیش ءِ نقش ءُ نشان انگت است انت کہ چہ ۱۲۰۰ سال پیسر پیغمبر عیسیٰ نیگ اَنت نبشتہ ءِ جندوت یک نوکیں ٹیکنالوجی ئے ات کہ آئی ءَ وتی ہند ءُ جاگہ گرگ ءَ کساس دوہزار سال جت۔ وہدے گلگامِش ایپک سنگ ءُ دگہ چیزانی سرانبشتہ کنگ بُوت اَنت تہ شاعری ءَ یک نوکیں دوُرے ءِ تہاوتی پاد ءُ قدم ایر کُت اَنت۔

○ بلوچی عَہدی شاعریءِ بندات چون ءُکدی؟

بلوچی شاعری یک اَنچیں آدینکے کہ آئی ءِ تہا یک راجے ءِ زِندمان ءُ آئی ءِ بُندپتر گندگ ءَ کئیت۔ بلئے بد بختی ءَ باز جاگہ ءَ اے آدینک پُڑ شتنگ ءُ بازیں نقش ءُ قِصّہ ئے اَندیم ءُ گارِانت، ہمے گاریں نقش ءُ قِصّہانی پدگیر ءِ روان کنیں چاریں کہ اے کُجا کُجا پشت کپتگ اَنت۔

"ما اگاں چوش بگشاں تہ رَدنہ باں کہ بلوچانی ودی بُوتگ ءَ بگرداں مرگ ءَ گیدی ءِ شاعری ءِ رنگ ءُ دُرُوشُم ءُ تَہر گوں آئی ءَ بندوک ءُ ہمگرنج اِنت۔ بزاں چُکّ ءِ ودی بُوتگ ءِ وہد ءَ پہ آئی ءَ صفت جنگ ءُ الہان کنگ بیت، چہ ایشی ءَ رند آئی ءِ زِند گوں لولی ءِ ہوار کپیت۔ دیمتر ءَ آ، اَنچو کہ رُدان ءُ مزن بُوہان بیت، آئی ءِ چاڑ ءُ جاورانی رِد ءَ گیدی ءِ شاعری ءِ وڑ وڑیں تَہر گوں آئی ءَ دیم پہ دیم بنت ءُ وہدے آ، غم ءُ ڈُکھّ ءُ وئیلانی آماچ بیت تہ زہیر وک یا زہیری آئی ءَ ہَوار کپیت، ہمے پیم ءَ تانکہ آ، اے کوڑہیں اِمروز ءَ یلہ دنت تہ پہ آئی موتک، گوشگ ءُ آرگ بیت۔"

(عطاشاد، ت:۱۷)

بلوچی شاعری ءِ بندات ءِ بارو ءَ جتا جتا پٹّ ءُ پولکاراں وتی جتا جتالیکہ دیما آوَرتگ اَنت۔
واحد بخش بُزدار ءِ گوشگ اِنت کہ:

"بلوچی شاعری ءِ مالو میں ءُ دستیابیں پنج ءُ نیم سد سال ءِ لبزانکی تاریخ ءَ رادیما ایر کنگا پد، اے گپّ پدّرا بیت کہ لچّہ بلوچی شعری دود ءُ روایت ءِ بُنزہ ءُ سرچنگ اِنت کہ آ، چہ گیدی لبزانک ءَ بگرداں کوہنیں شاعری ءِ رگ ءُ ریشگانی تہا سپر کنان ءَ پیدا ک اِنت۔"

(واحد بُزدار، ت:۷)

"بلوچ کی زبان اور ثقافت کا سب سے قدیم اور دلکش ذریعہ ہماری شاعری رہی ہے۔ کلاسیکل شاعری اور فوک شاعری اورل ہی رہی ہے، فوک (Folk) یعنی عوام جھوٹ نہیں بولتے لہذا فوک ادب جھوٹ نہیں بولتا۔ اس لئے کہ یہ عوام الناس کی تخلیق ہوتا ہے۔ عوام الناس شاعری تخلیق کرتے وقت، اور پھر نسلوں تک اسے سینہ بہ سینہ منتقل کرنے کے سماجی فریضے کی ادائیگی میں جھوٹ کی پیروکاری ہرگز نہیں کرتے۔"

(مختصر تاریخ زبان وادب بلوچی، ت:ix)

"تاریخی صورت ءَ بلوچی شاعری ءِ بندات کدی ءُ چہ پیم بُوتگ، اے بابت ءَ راست ءُ پدّریں احوال نیست اَنت، بلے ہنچو گُمان بیت کہ شانزدہمی کرن ءِ بندات ءَ بلوچی زُبان ءَ جوانیں شاعری بُوتگ ءُ آ، شاعری زُبان ءُ موضوع ءِ تک ءَ سک اَزگار بُوتگ۔ شانزدہمی کرن تا ہژدہمی کرن ءِ دو سد سالانی شاعری ءِ بابت ءَ مئے دستا کپتگیں مڈّی ہما پہلوان ءُ شاعرانی گوشتگیں گُپتار اَنت کہ نسل تا نسل مردُماں پہ دِل یات گپتگ اَنت ءُ بازیں بدلی سدلی ءُ ردّ ءُ بدل رندءِ ناسرجمیں صورت ءَ نوکیں نسل ءَ سر بوتگ انت۔ اے دوَرءِ شاعری ءَ را بلوچی زبان ءِ اوّل سری یا قدیم شاعری گشگ بیت ءُ ایشی ءِ تہار ندءُ لاشارءِ سی سالی جنگ ءِ درگت ءَ بوہو کیں ھما شاعری ھم گون اِنت کہ تو بگش بلوچی شاعری ءِ نیکُک یا بُنزہ اِنت۔ چد ءُ رند بلوچی شاعری ءِ دومی دوَر کئیت، یکّے اِش کہ اوّلی دوَر ءَ شاعرانی نام ءُ نشان زانگ نہ بُوتگ اَنت ءُ شاعری ٹکّی ءُ قبائلی صُورت ءَ بُوتگ۔ ہنچو گُمان بیت کہ ہمک مزنیں ٹکّ ءُ قبیلہ ءَ جتا جتائیں شاعر بُوتگ اَنت، چو کہ رِندانی شاعر، لاشاریانی شاعر ءُ آہانی شاعری وتی وتی ٹکّ ءُ قبیلہ ءِ لوٹ ءُ گزر ءُ واہگ ءُ گوشتنانی پد ءَ بُوتگ اَنت۔ بلے دومی دوَرءِ شاعرانی نام ءُ نشان تا مزنیں حدّے ءَ زانگ بنت چو کہ ما، زانیں کہ جام دُرّک، میر نصیر خان نوریؔ ءِ دربار ءِ شاعر بوتگ کہ اے دوَر ۱۷۵۰ء تا ۱۸۰۰ء ءِ وہد زانگ بیت۔ اے دوَرءِ اے دگہ شاعرانی نام ءُ نشان ہم زانگ بنت چو کہ مست توکلیؔ، مُلّا فاضلؔ، مُلّا قاسمؔ، عبدالنبی بوہیرؔ، مُلّا بہادرؔ، مُلّا بہرامؔ، عزّت پنجگوریؔ، جوانسال بگٹیؔ، رحم علی مریؔ، ناطق مکرانیؔ، مُلّا اسماعیلؔ ءُ دگہ بازین انت کہ بلوچستان ءِ قبلہی ءُ رودرا تکی بہرانی نندوک بوتگ انت۔

اولی ءُ دومی دوَرءِ شاعری ءِ دومی فرق ءُ تپاوت ایش انت کہ اولی دوَرءِ شاعری گیشتر زبانی بزاں Oral بوتگ، شاعر ءُ پہلواناں وتی شعر ءُ گفتار پہ دل یات کرتگ انت ءُ ماں دیواناں دپ گال کتگ انت بلے دومی دوَرءِ شاعر گیشتر وانندہ بوتگ انت ءُ گمان ایش انت کہ وتی شعر و گفتار اش نبشتہ کُتگ اَنت۔ چریشاں بازینے ءَ بلوچی ءَ ابید عربی ءُ فارسی زبان ہم زانتگ انت ءُ ہمے زبانانی تہا شاعری اِش ہم کتگ۔ اے دُرہیں شاعراں وتی بلوچی شعرانی تہا اید گہ ہمسایگیں زبانانی لوز ءُ گال آوَرتگ انت کہ اے حبر ہم آہانی وانندہ بوگ ءِ ثبوت انت۔

بلوچی شاعری ءِ سیمی دوَر چہ ۱۹۰۰ء ءَ رند بنگیج بیت کہ اے دوَر نوکیں قوم پرستی ءُ سیاسی چست ءُ ایرانی دوَر زانگ بیت۔ اے دوَرءِ شروعات ءَ بلوچ شاعراں ہما دوَرءِ لوٹ ءُ گذرانی حساب ءَ ماں

دگہ زباناں، گیشتر فارسیءُ اُردوءِ شاعری کت۔ بلے رندترا آہاں وتی فکرءُ نظریہءِ تالانیءُ دیمابرگءِ واستاوتی جندءِ ماتی زبان کار مرزکت۔"

(غلام فاروق بلوچ، ت:۵۸-۵۷)

ڈاکٹر غفور شآدءِ بلوچی شاعریءِ پیٹّءُ پولءِ باروءِ گوشگ اِنت کہ:

"چوناہا اگاں ما پولکاریءِ رِدءِ بچاراں داں بلوچیءِ کوہنیں شاعریءِ سرا مارا اوّلیءُ جوانتریں کار انگریز پولکار واجہ لانگ ورتھ ڈیمزءِ کتاب "Populer Poetry of Baloches" دست کپیت کہ آئیءِ نوزددُہمی کرنءِ گُڈسرءِ مری کوہستانءُ ڈیرہ غازی خانءِ کِرّءُ گورا نشتگیں بلوچ کماشءُ ڈومبانی کِرّا چہ یکجاہءُ مُچّ کُتگیں شعر زُرتگ اَنتءُ ۱۹۰۷ءءِ چہ رائل ٹک سوسائٹی لندنءِ نیمگءِ چہ ہمے کتاب چھاپءُ شنگ کُتگ۔"

(غفور شآد، ت:۱۹)

چوناہا بلوچ چہ ہزاراں سال ہمے زمینءِ سرا جہہ منند اِنت، بلئے بڑنی گپّ ایش اِنت کہ ہزاراں سال بُندپترءِ واہُندیں اے راجءِ لبزانک کہ گیشتر شعری رنگءِ اِنت، اتگگءُ مئے کِرّا سر بُوتگ آئیءِ عُمر چہ پنج سد سالءِ گیش نہ اِنت۔ پدّریں گپّے کہ بلوچءِ جیڑگ یا شعر گوشگ چہ پانزدُہمی کرنءِ بندات وَنہ کُتگ بلئے آ، دُرستیں شعری مڈّی وہدءِ ہارءِ گوں وتءِ بُرتگ اَنت۔

"ایرانی تہذیب و تمدّن اور شجاعت کے کارناموں کی تاریخ "شاہنامہءِ فردوسی" میں یہ واقعی ظاہر ہوتا ہے کہ نوشیروان عادل شاہ ایران کے زرّین عہد ۵۰۹ ہجری میں بلوچ کوہِ البُرز (جسے فردوسی نے بُرزکوہ لکھا ہے) کے گردونواح میں آباد تھے۔"

(عبدالرحمان غور، ت:۱۷)

سید ہاشمی گوشیت:

بہشیز چو سولءِ تئ پاد اتگگ ماں وارزّم
سیستان تئ بُنگشءِ بُندر، دِلءِ ساسار
اے بے بُنیں باوستے نہ اِنت گواچنے راستین
شاہنامہءِ تاج بکشءُ یلیں رُستمءِ گیر آر

(سید ہاشمی، ت:۲۳)

" بلوچی کلاسیکل شاعری ءُ نیم عَہدی شاعری بلوچی لبزانک ءِ دو مزنیں دوُر اَنت۔ اے دوئیں دوُر ءِ شاعری ءِ مستریں فرق آہانی دوُر ءُ باریگ اِنت۔ بلوچی کلاسیکل شاعری میر چاکر ءُ گُہرام لاشاری ءِ دوُر ءُ زمانگ ءَ بندات بیت اے دوُر ءِ زانتکار ءُ نبشتہ کار پانزدہمی صدی ءِ گُڈسر ءَ گوش اَنت ءُ اے ۱۴۸۰ء ءِ زمانگ اِنت۔ نیم عہدی بلوچی ءِ شاعری ءِ بندات نصیر خان نُوریؔ ءِ بلوچستان ءِ حاکم جوڑ بُونگ ءَ پد بیت کہ ہماوہدءَ نصیر خان نُوری بِزاں ۱۷۴۵ء ءَ بلوچستان ءِ حاکم جوڑ بیت۔"

(ناصر خان، ت:۱۱)

سید ہاشمی ءِ گوشگ اِنت کہ:

"یہ بات بھی ہمارے لئے ماتم انگیز ہے کہ اس پندرہویں صدی کے بعد کے شعری ادب کے سرمایہ کے سوا کسی دور کا یہی سرمایہ بھی ہم تک نہیں پہنچ سکا۔"

(سید ظہور شاہ ہاشمی، ت:۶۹)

آ، زمانگ ءِ لبزانک مہلوک ءِ سینگ ءَ نقش بُوتگ اَنت۔ وانگ ءُ زانگ نہ بُوتگ، پیشکا نبشتہ کنگ نہ بُوتگ اَنت۔ آ، دوُر ءِ مردُماں اوں شعر پر بستگ، قِصّہ جتگ، وش گُٹّی کُتگ، گوں الہان ءُ دپگالاں دِیوان گرم داتگ اَنت۔ اے زُبانی ربیت ءِ دوُر بُوتگ۔ ہمے وڑ ءَ سینگانی سرا نقش بُوہان ءَ ہمے لبزانکی مڈّی چہ یکّ ٹکّے ءَ تاں دومی ٹکّ ءَ ءُ چہ یک پدر تپچ ءَ سر بوتگ اَنت، بلئے ہرچی کہ اتگ ءُ پہ ما سر بُوتگ آ، ہمے اگازی، شعر گوش ءُ لانگوانی برکت اِنت۔

ہزاراں سالانی شنگ ءُ تالانیں کلاسیکل شاعری ءَ باریں چینچو پند بُرّ اتگ ءُ اتگ ءُ پمّا سر بُوتگ، بُوت کنت کہ کوہنیں زمانگ ءَ سدانی حساب ءَ بلوچ شاعر بُوتگ اَنت بلئے وہدءِ آدینک ءَ ایوک ءَ شئے شولانؔ، مہنازؔ، ہانیؔ، سیمکؔ، بالاچ گورگیجؔ یا کہ مُلّا فاضُلؔ، مُلا قاسُمؔ، جاڈرّکؔ، مست توکلیؔ ءُ چگّھا بُزدارؔ ءِ نام پشت کپتگ اَنت۔ ءُ پدا مزنیں گپّ ایش اِنت کہ ہمے عَہدی شعر ءُ شاعرانی درجنگ ءِ بنداتی کار اوں چہ دَر ءَ اتلگیں مردُماں کُتگ۔ کیپٹن لیچ، سر آر برٹن، ٹی جے۔ مئیر۔ اے لیوز ءُ لانگ ورتھ ڈیمنز ءِ وڑیں پٹّ ءُ پولکاراں وتی وس ءُ واک ءَ کلاسیکل شاعری ءِ شہمے آوَرتگ ءُ مئے لبزانک ءَ سر کُتگ۔

ڈیمنز ءِ رِد ءَ کلاسیکل شاعری ءِ بندات شانزدہمی کرن ءِ اول سرا رِند ءُ لاشار ءِ دوُر ءُ باریگ ءَ بُوتگ۔ وہدیکہ شیر محمد مریؔ ایشی ءِ بندات ءَ پنج سد سال ءُ پیش چہ پیبگر ءَ کنت۔

گُل خان نصیرؔ ءِ رِد ءَ بلوچی کلاسیکل شاعری ءِ بندات میر چاکرؔ ءُ میر گوہرامؔ ءِ زمانگ ءَ بزاں چہ پانزدہمی کرن

عیسوی ءِ بندات بُوتگ۔ ہمے رنگ ءِ ڈاکٹر بدل خان پانزد ہمی کرن ءِ تپاک کنت۔

بلئے چو کہ روسی نبشتہ کار پیکولینؔ ءِ رِد ءِ بلوچی شاعری ءِ بُنگیج سینزد ہمی کرن اِنت۔ وہدیکہ بانک کارینا جہانی پروفیسر انور رومان ءِ سرشون ءِ دنت ءِ گُمان کنت کہ کلاسیل شاعری ءِ بندتی زمانگ یازد ہمی کرن عیسوی اِنت۔

سید ہاشمیؔ ءِ رِد ءِ:

"بلوچانی ہمک ٹکّ ءِ تہا شاعر بُوتگ اَنت، اگاں ٹکّ ئے ءِ تہا کہ شاعر نہ بُوتگ، آ، گُنگ ءِ بے پُشپد لیکگ بُوت۔ چیا کہ لَس رہبند ءِ رِد ءِ آئی ءِ کِرّا جنگ، مُہم جوئی، بیر گیری ءِ ٹکّی پہر ءِ شانی جوانیانی درانگاز کنگ ءِ خاطر ءِ دگہ وسیلگے نہ بُوتگ اَت ءِ ہما زمانگ ءِ رِد ءِ اے راست اِنت، ایشی ءِ منّانک ہمے بلوچ ٹکّ ءِ قبیلہانی بارو ءِ است اِنت۔"

(سید ظہور شاہ ہاشمی، ت:۶۵)

سید ہاشمیؔ نبشتہ کنت کہ:

"یہ بلوچی قدیم شاعری جو سولہویں صدی کے اواخر یا ستر ہویں صدی کے آخر تک پہنچتے پہنچتے جزر ہونا شروع ہو جاتی ہے۔ البتہ جزر بلکل سمندری جزر کی طرح اٹھارویں صدی میں دوبارہ آہستہ آہستہ مد کی طرح بڑھنا شروع کر دیتا ہے۔"

(سید ظہور شاہ ہاشمی، ۱۹۸۶، ت:۷۵)

پد اگپّ کئیت ہمے کلاسیکل شعرانی تہ اے جُست سرکشّیت کہ اِشانی بُنکی شاعری کئے ءُ کئے بُوتگ اَنت۔ لہتے پولکارانی گوشگ ہمیش اِنت کہ ہما کارِست کہ شعرانی تہا ہَوار اَنت آ، وت ہمے شعرانی شاعر اَنت چو کہ چاکرؔ، گوہرامؔ، بالاچؔ، بیبگرؔ، شہدادؔ، ہانیؔ، شئے مُریدؔ، مہنازؔ، کمبرؔ، دوداؔ، حمّلؔ ءُ دگہ.. ءُ دومی نیمگ ءِ لہتے پولکار اے گپ ءِ منوگر نہ اَنت۔

لانگ ورتھ ڈیمنزؔ اے گپّ ءِ وَجنت کہ اے شعر ڈومب، اگازی ءِ لانگواں گوشتگ اَنت بلئے اے گپّ ءِ نہ گیشّینیت کہ اے شعرانی بُندری شاعر کئے ءُ کئے اَنت۔

ناز انت گوش اَنت سؤتیاں لپّ گوش ءُ گُلگال
بے زانت کن اَنت چنگیاں سر شاعر ءُ زانتکار

(سید ہاشمی، گِد گوار)

سید ہاشمی ءِ ردءَ:

" چونکہ بلوچ قبائل کی ہر چیز کو محفوظ رکھنے کا واحد ذریعہ ان کی زبان اور شاعری تھی۔ اس لئے جس قبیلے کے ہاں شاعر تھے ان کی تاریخ یا ان کے بارے میں دوسری ایسی جانکاریاں کسی نہ کسی صورت میں اشعار میں محفوظ ہو کر ہم تک پہنچ گئی ہیں، مگر وہ قبائل جن میں شعرا ناپید تھے اُنکی ہر چیز نیست ونابود ہو چکی ہے۔"

(سید ظہور شاہ ہاشمی، ت:۶۵)

چرے گپّ ءَ ہمے پدّر بیت کہ شاعر وَہمگ ٹکّ ءُ تمن ءِ تہا بُوتگ بزاں شاعری چہ زمانگاں گوں بلوچ ءَ ہمگڑنچ اِنت بلئے اَسل شاعر کئے اِنت، اے جُست انگت ءَ وتی جاگہ ءَ ایر ءُ بر جاہ اِنت۔

دیمتر ءِ پدا، سید ہاشمی ءِ گوشگ اِنت کہ:

"قدیم شاعری کے بارے میں ایک قابلِ ذکر بات یہ ہے کہ ان کے مصنفین شعرا کے نام غیر معلوم ہیں ماسوائے ایک آدھ نظم کے جس میں شاعر نے عمداً و قصداً اپنے بارے میں کسی وجہ سے نظم میں کچھ کہا ہو۔ ایسے ناموں پر اعتبار نہیں کیا جاسکتا کیونکہ ایسے ناموں کے علاوہ ایسی پُرانی نظموں میں کئی ایک کے بعد کے شعراء نے تفنّن یا نہ جانے کس نظریہ کی بِنا پر اپنی طرف سے کئی کئی مصرعے بڑھا دیئے ہیں۔"

(سید ہاشمی، ت:۷۵)

☆☆☆

سرشون:

"الوساط"، ت:۱۱۹، ۱۳۳۱ھ

ادیب سُہیل / اے آرداد، اپریل ۲۰۰۴ء ماہتاک "بلوچی" کوئٹہ ت:۴۷

انجم اعظمی، جنوری ۱۹۷۹ء "ادب اور حقیقت" کراچی اشاعت گھر ۱۶/۱۱۰۸ فیڈرل بی ایریا کراچی ت:۲۱-۲۰

انیس ناگی / واحد بُزدار اپریل ۲۰۰۴ء ماہتاک "بلوچی" کوئٹہ۔ ت:۴۱

اے آرداد، جنوری ۲۰۱۳ء۔ سئے ماہی "ساہیل" حب۔ ت:۵

اے آرداد، ۲۰۱۳، "ہنکین" شعبہ بلوچی کوئٹہ ت، ۵۲، ۵۳

جی آر مُلّا، ستمبر ۲۰۱۲ء۔ ماہتاک "بلوچی" کوئٹہ۔ ت:۱۹

ہمیش،ت:۱۹

دُنیازاد، کراچی۔مارچ۲۰۰۵ء

ڈاکٹر انور سدید،اُردو ادب کی تحریکیں ت:۵۶۹

ڈاکٹر جمیل جالبی اگست ۲۰۱۵ء اشاعتِ نہم۔"ارسطو سے ایلیٹ تک"۔نیشنل بُک فاؤنڈیشن اسلام آباد،ت:۲۳۸

ہمیش،ت:۴۱۱-۴۱۰

ہمیش،ت:۵۸

ہمیش،ت:۴۸۵

ہمیش،ت:۲۸۳

ہمیش،ت:۲۴۱

ہمیش،ت:۲۴۳

ہمیش،ت:۲۴۳

ہمیش،ت:۴۹۸-۴۹۷

ہمیش ت:۴۶۷

ہمیش،ت:۲۰-۱۹

ہمیش،ت:۱۷

ڈاکٹر ظہور احمد اظہر(تدوین و تحقیق)مئی ۲۰۱۵ء"مرآۃ الشعر"(آئینۂ شعر و شاعری)ت:۸۔۳۹،مجلس ترقیِ اَدب لاہور۔

سید ظہور شاہ ہاشمی،۱۹۸۶ء،بلوچی زبان و ادب کی تاریخ،ت:۶۹،سید ہاشمی اکیڈمی کراچی

ہمیش ت:۷۵

ہمیش،ت:۷۵

ہمیش ۶۵

ہمیش،ت:۶۵

سید عابد علی عابدؔ،دسمبر ۱۹۷۱ء"اسلوب"مجلس ترقیِ ادب۔لاہور۔ت:۱۱۶

سید ہاشمی،مئی ۲۰۰۵ء،"گِدگوار"ت:۲۳سید ہاشمی اکیڈمی

ہمیش،ت:۱۱

شمس الرحمان فاروقی،"شعرِ شور انگیز"چارُمی بُنبذت:۱۷۳،عکس پبلیکیشنز

ہمیش ت:۳۵

شمس العلماء مولوی عبد الرحمٰن،تدوین و تحقیق ڈاکٹر ظہور احمد مئی /۲۰۱۵"مرآۃ الشعر"مجلس ترقی ادب لاہورت:۸۴-۸۳

صباد شتیاری، دومی چھاپ نومبر ۲۰۱۵، "گُلکار ءُ چگنکار" ت۔۱۸۔ سید ہاشمی ریفرنس کتابجاہ ملیر کراچی

ہمیش، ت:۲۴

عبدالرحمان غوّر "نغمہِ کوہسار" ۲۰۱۳ء (دومی چھاپ، ت:۷ا بلوچی اکیڈمی کوئٹہ

عبدالصبور بلوچ، اپریل ۲۰۰۴ء، ماہتاک "بلوچی" کوئٹہ۔ ت:۳۷

ہمیش ت:۳۵

ہمیش ت:۳۸

ہمیش ت:۳۷

عشرت رومانی ۲۰۰۷ء قصدی شاعری۔ ایک جائزہ، ت:۲۸ نقش پبلیکیشنز کراچی

ہمیش، ت، ۲۵

ہمیش، ت:۲۷

ہمیش، ت:۲۶

عطاشاد، ۲۰۱۲ء، "دِل ءِ بلین (اے آرداد)" ءِ ت:۱۷۔ سچکان پبلیکیشنز گوادر

علی عباس حسینی، ۲۰۱۷ء "اُردو شاعری کا دفاع" ت:۵، انجمنِ ترقیِ اُردو پاکستان

غفور شاد،، اگست ۲۰۱۴، بلوچی کلاسیکل شاعری، پٹّ ءُ پول ءُ نگد، ت:۱۹، بلوچستان اکیڈمی تُربت

ہمیش، ت:۱۸

غلام فاروق بلوچ، ت:۵۸-۵۷ "یک روچی قومی سیمینار۔ ۸ مئی ۲۰۱۷۔ مُلّا فاضُل زِند ءِ ازم "یونیورسٹی آف تُربت

محمد ہادی حسین، ۲۰۱۵ء "زبان اور شاعری" ت:۳۶، مجلس ترقی ادب لاہور

مختصر تاریخ زبان و ادب بلوچی، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۱۹۹۹، تix:

ناصر خان، ۲۰۲۳ء "بلوچی نیم عَہدی شاعری"، ت:۱۱ بلوچی اکیڈمی کوئٹہ

نسیم دشتی، نومبر ۱۹۶۸، "لوزانک" لوزانک شنگی سنگت، ۵۲

ہمیش

ہمیش ت:۲۷

واحد بُزدار، اپریل ۲۰۱۴، ماہتاک "بلوچی" کوئٹہ ت:۷-

☆☆☆

۲

شاعریءِ آرزشت ءُ سفرماں عربی لبزانک ءَ

شاعریءِ بُن چمّگ شعر اِنت۔ ایشیءِ معناءُ بزانت یک چیزےءِ بارءِ زانگ ءُ سرپد بُونگ۔ بلئے اگاں شاعریءِ جندءِ گالبندءِ حساب ءَ چارگ بہ بیت تہ شاعری ہمائی ءَ گوش اَنت کہ گوں اِرادگے ءَ گوشگ یا نبشتہ کنگ بہ بیت.... ءُ ہمے شعر بنیادی جوڑگ ءُ مارِ شتانی پدگیر بنت ءُ یک وئیل ءُ واقعہ ئے ءِ نیمگ ءَ زانگ ءِ اِشارگ ءَ دئینت۔ چوش بُوت کنت کہ تو یک ندارگے یا وئیلے دیست ءُ ہما وئیل ءُ ندارگ تئ مجگ ءَ یادِلءِ سرا نقش بُوت ءُ پدا ہمے وئیل ءُ ندارگ لبزانی دُرُوشُم ءَ درشان بہ بیت۔ ہمے اثرءِ درشانی ءَ شعر گوش اَنت۔ شعر تعبیرے، حیالے، پمشکالّگانی حساب ءَ اَنچیں گپّ اَست اَنت کہ شعر نہ اَنت۔ شعرءِ بُنکی چیز سَنگ (وزن) اِنت۔ دومی چیز حیال، کہ وزنءِ کالب ءِ تہا ایر گیجگ بیت۔

دُنیاءِ کوّاس ءُ زانتکاراں شاعریءِ بارو ءِ جتاجتاوتی حیال درشان کُتگ اَنت۔ ہومر کہ دُنیاءِ اوّلی شاعر منگ بیت آ، گوشیت کہ شاعریءِ مُول ءُ مقصد یک لِذّت ئے۔ ہومر شاعریءِ تاگت ءَ یک اَبرم ءُ اَلہامی تاگت ئے لیک ایت ءُ آئی ءَ گوں "دیوتا" آں ہمگر نچ کنت۔ ہومرءِ حیال ءَ شاعرءِ اسل کار زمینءِ شومگ اِنت بلئے گوں آئی ءِ ننگار ءَ ہر چی کہ چہ زمین ءَ درکئیت آ، سُہرے جوڑ بیت۔ شاعری یک انچیں ساچشتی کارے کہ انچائیں چیزانی بِستار ءَ ودّینیت ءُ آہان ءَ گیشتر زیبدار ءُ جلوناک کنت۔ رالف والدو ایمرسن[1] (Ralph Waldo Emerson) گوشیت کہ شاعری، حیالءِ درشانی ءَ گوش اَنت۔ شعر ہما دائمی راستی اِنت کہ چیزانی بُندراں شُبینءِ دائمی دُرُوشُمءِ تہا پدّرا کنت۔ جان ملٹن[2] (John Miltan) دِرّائین ایت کہ شعر یک سساساچے کہ وتی تہا اثر داریت ایشیءِ بُنیادی لُوٹ لچّی دُرُوشُم (Form) اِنت۔ افلاطوںَ یک نیمگے شاعر ءَ چہ وتی دروری استان (Ideal Republic) ءَ درکشّیت، بلئے دومی نیمگ ءَ اے ہم گوشیت کہ "شاعر یک رُژنائی ئے ءُ بال کنوکیں پاکیں چیزے۔ آ، ہما وہد ءَ تاں حیال نہ ساچیت تانکہ وتی سار ءُ ہوش ءَ گار مہ کنت، اگل ءَ گار مہ کنت ءُ الہامی تاگتے آئی ءِ سرا تالان مہ بیت"۔ ورڈزورتھ[3] ءِ نزّ ءَ شاعری دِلءِ توار ءُ مارشتانی درشانی اِنت۔ آ، گوشیت کہ شاعریءِ کار، زانِشت دِیگ نہ اِنت ءُ نکہ سوج دِیگ شاعریءِ مول ءُ مُراد اِنت، شاعریءِ

1۔ امریکی شاعر ءُ فلسفی "رالف والڈو ایمرسن "۲۵/ مئی ۱۸۰۳ء ودی بُوت ءُ ۱۸۸۲ء بیران بُوت۔

2۔ جان ملٹن انگریزی ءُ لاطینی ءِ مزن نامیں شاعرے اَت۔ ۱۶۶۷ء آئی ءِ نبشتہ کُتگیں لچّ Paradise Lost سکّ بازنامدار بُونگ۔ جان ملٹن، ۸/ نومبر ۱۶۷۴ء ءِ بیران بُوتگ۔

3۔ ولیم ورڈزورتھ (William Wordsworth) ۱۷۷۰-۱۸۵۰ (انگریزی ءِ شاعرے اَت۔ آئی ءَ گوں وتی سنگت کولرِجّ ءِ ہَوار ءِ انگریزی لبزانک ءِ تہا "مہرانکی بُجز" ءِ بُن جِشت ایر کُت۔ ورڈزورتھءِ شاعری ءِ گیشتریں بُنگپّ اَبرم اَت۔

کار مردُم ءَ را یک لذّتے دِیگ اِنت۔ شاعری یک چاگِردی کارے اوں نہ اِنت بلکہ کُلّیں زانِشتانی ناژُر کیں اَرواہ اِنت۔ اے ہمارُ ژنائی اِنت کہ ہمگ زانشت ءِ چہرگ ءُ دژپشیت۔ زانشت یک گِستائیں چیزے، شاعری ایشی ءِ تہا اَرواہ مان کنت ءُ نزّیک ءَ کاریت۔ آئی ءِ رِدءِ سائنس ءِ در گیتگکیں چیز اوں حُشک ءُ پوچّ اَنت، شاعری آہانی تہا جوزگ مان گیجیت ءُ زِندگ کنت ءُ آہاں مئے نزّیک ءَ کاریت۔

شاعری ءِ سیادی گوں بنیادم ءِ باہندان اِنت۔ وہدے بنیادم وتی اَندری مارِشت ءُ جوزگاں گوں زُبان ءِ وسیلہ ءَ یک گوناپے دنت ءُ درانگازیت تہ ما آئی ءِ شعر گوشیں۔ میتھیو آرنلڈ[1] شاعری ءِ زِندءِ نگد گوشیت۔ آوَاے اوں گوشیت کہ شاعری فلسفہ ءُ مذہب ءِ بدل اِنت۔ آئی ءِ دومی لیکہ ایش اِنت کہ شاعری ءِ مقصد اخلاقی اِنت ءُ شاعری وتی وانوکانی پگر ءُ لیکہانی تہا بدلی آرگ ءِ خاطر ءَ یک جوانیں کِردے پیلو کنت۔ آئی۔ اے۔ آرچرڈس[2] کہ زیبائشت (جمالیات) ءِ پروفیسرے ات، شاعری ءُ زِندءِ خاطر ءَ ہژدری لیکیت۔ آ، گوشیت کہ سائنس مارا آ، چیز ءَ دات نہ کنت کہ آ، چیز ءَ مارا شاعری دات کُت کنت۔ سائنس زِندءِ ہمینچو چپّ ءُ چاگردءَ مان بہ تزّینیت بلئے ہرچی کہ پشت کپیت آ، لبزانک ءِ بَہر ءَ کپیت۔ آئی ءِ، نزّ ءَ شاعر، بنیادم ءِ کِشک ءُ آئی ءِ جندءِ تب (Attitude) ءَ گیشّینیت۔ ٹی۔ ایس۔ ایلیٹ[3] ءِ ءِ لیکہ ایش اِنت کہ شاعری ءِ تہا شاعرءِ شخصیت بِستارے نہ داریت، بلکیں آئی ءِ گاری یا اَندیمی گیشتر بِستار داریت۔ شاعرے ءِ شاعری ءِ دو بہر اَرزشت دارنت، اِشانی تہا یکّے وتی ذات ءِ تہا ئُلما بُوئگ ءُ دومی ربیتانی تہا گار ءُ بیگوَاہ بُوئگ اِنت۔ بلئے ایشی ءِ مُول ءُ مُراد اے اوں نہ اِنت کہ ربیت گیشتر اَرزشت دارنت۔ ربیتانی ہَواری ءُ زمانگ ءِ بدلی سدلی ءِ سماءُ سنچ اوں ہژدری اِنت۔ شاعری ءِ تہا یک بُلند ءُ بالائیں سنچ ءُ سمائے بُوئگ لُوٹیت۔ شاعرءِ اَرزشت یک زُوتّ اثر کنوکیں چیزے ءِ پیم ءَ بہ بیت کہ چہ وتی سان ءُ اثر ءِ دگرانی سرا یک اثرے ودی بہ کنت۔ بلئے وت تکانسر مہ بیت۔ ایلیٹ گوشیت کہ شاعرءِ کار ہمیش اِنت کہ آ (شاعر)، اَنچائیں باہند ءُ مارِشتے ءُ شاعری ءِ دُرُوشُم ءَ بدل بہ کنت۔

1۔ میتھیو آرنلڈ انگریزی ءِ شاعر ءُ نگد کارے اَت کہ ۲۴ / دسمبر ۱۸۲۲ء ودی بُوئگ اَت۔ میتھیو آرنلڈ ءُ شاعری ءُ راز ءِ زِندءِ نگد گوشتگ اَت۔ آ، ۱۵ اپریل ۱۸۸۸ء کو لیورپول 'برطانیہ ءِ بیران بُوت۔

2۔ آئی۔ اے۔ رچرڈس نوکیں نگدءِ مزنیں نامے۔ آئی ءُ چہ پیسر ءُ ہستیں نگدی لیکہاں چہ گِستاوتی حیال ءُ لیکہ درشان کُت اَنت۔ یک نیمگے آئرا نگدءِ بابا آدم اوں گوشگ بیت۔ لبزانکی نگد کار ءُ ابید آ، یک فلسفی ءُ زُبانزاتے اَت ہم۔ آئی ءُ وتی کتاب کتاب Principles of Literary Criticism ءِ تہا لبزانکی نگدءِ بارو ءَ گوں جوانی ءُ باوست کُتگ۔ رچرڈ ءُ وتی کتاب "Practical Criticism" ءِ تہا معنا ءُ بزانت ءِ رِد ءُ چار چیزانی نیمگ ءَ لنگ شہاردانگ۔ حیال (Sense)، مارِشت (Feeling)، گالوار (Tone) ءُ اِرادگ (Intention) ءِ بارو ءُ جوانی ءُ گپّ جتگ۔

3۔ ٹی۔ ایس۔ ایلیٹ ۱۹۱۷ء بگر تاں ۱۹۶۴ء انگریزی ءُ جہانی لبزانک ءِ تہا یک مزنیں شاعر ءُ نگد کارے ءِ جہت ءُ وتی یک جتائیں نام ءُ بِستارے ودی ئے کُت۔ آئی ءُ ۱۹۴۸ء لبزانک ءِ نوبل پرائز دیگ بُوت۔

چہ شعرءِ تاثیرءَ کسے دیم تزّینت نہ کنت۔ راجد پترءِ تہامارا چُشیں بازیں دروریے دست کپیت کہ شاعراں گوں وتی دُرّیں گُپتاراں مردُمانی دِل وتی نیمگ ءِ تزّینگ اَنت۔

کوہنیں زمانگ ءِ بگرتاں انّوں شاعری ہمگ پڑءِ ہوارِانت۔ سیاست، نیکراہ، چاگردی زِندءِ دِگہ بازیں تکاں۔ شاعریءِ اَرزِشت ءُبِستار جہل ءِ داتگیں چرے دروراں پدّر بیت۔

- ارڈ بائرَن انگلینڈ[1] ءِ راجی شاعرے ات۔ آئی ءِ شاعری نامدار اَت، آئی ءِ جند ہمینچو نامدار اَت کہ مردُماں وت ءِ ہمائی ءِ ڈوَل ءُ دُرُوشُم ءَ کنگ ءِ جُہدءُ کوشست کُت۔ مردُماں وتی دیم ءِ کڑچک اوں ہمائی ءِ وڑءَ کڑچک کنگ ءِ جُہدءُ کوشست کُت۔
- یک زمانگے ایتھنزءِ مگارآءِ میان ءَ سلیمس حُشکنات (جزیرہ) ءِ خاطر ءَ تاں دزا جیں مُدّتے جنگ ءُ بجنگ بر جاہ اَت۔ ایتھنزءُ یورپءُ مگارآءِ جنگ ءَ مگارا ءَ دائم ءَ باج بُرت ءُ ایتھنزے سوب بُوت چریشی ءَ ایتھنزءِ تہا یک دِلپرُوشی ئے ودّان بُوت۔ سولن کہ بُندر ءَ کانود زانت ئے ات، آئی ءِ زَہرگ ءَ جہہ جت آئی ءَ وتی راج ءَ را ٹوہینگ ءِ خاطر ءَ نوکیں رہندے شوہاز اِت، آئی ءَ پہ زانت وت ءَ گنوک کُت، درتگیں گُدئے گوراکُت، گُٹّ ءَ سادے لوپ ئے کُت، شُت ءُ چاررا ہانی سرا، ڈُپگانی سرا اوشتات، مہلوک آئی ءِ کش ءُ کرّاں پر رِتک، آئی ءَ لہتے اَنچیں شعر پربست کہ آہاں مردُمانی باہند ءُ جوَزگ باپرینت ءُ پادکُت اَنت، آئی ءَ وتی شعرانی تہا گوشت: ”شالا! من ایتھنزءَ ودی مہ بُوتیناں، عجم یادگہ برّءُ دگہ مُلکے ءَ ودی بُوتیناں کہ اودءِ جہہ منند چہ منی ڈیہہ ءِ مردُماں گیشتر جفاکشّ ءُ چہ یونان ءِ علم ءُ زانش ءَ گیشتر آژناگ ءُ سرپد بُوتگ اَنت، آ، جاور چہ منی مرچیگیں جاور ءَ شرتر بُوتگ ات کہ مردُم من ءَ بہ گند اَنت ءُ بگش اَنت کہ اے مرد ایتھنزءِ نندوکے ءُ چہ سلیمس ءِ جنگ ءَ باجُو بُوتگ ءُ تتگلگ، پدا آئی ءَ وتی شعرانی تہا گوشت منی سنگتاں، مہرواناں! تانکہ چہ دژمناں وتی بیر ءَ نہ گرات، تاہیر ءُ اَشکام ءَ مہ نند اِت۔ چہ سولن ءِ شعرانی سَوب ءَ ایتھنزیاں پدا لانک بست ءُ جنگ ءِ پڑءَ دوَراِش کُت..... پدا جنگ بناء بُوت اے رندی ایتھنزی چہ جنگ ءَ باجبَر بُوت اَنت۔
- میمون بن قیس یک کُورے اَت۔ اعشیٰ آئی ءِ پنّام اَت۔ آئی ءِ شاعری ہمینچو دلکشّ ءُ پُراثر

1۔ لارڈ بائرَن رومانوی عہد ءِ دُژستاں چہ مستریں نبشتہ کار لیگ بیت، آ، وتی زمانگ ءَ بازنامدار اَت ءُ چہ وتی بازیں ہیل ءَ عادت ءُ لیکہانی سَوب ءَ نام ءَ دپ اَت اوں۔ آئی ءَ وتی عہد ءِ دو مزنیں شاعر ورڈزورتھ ءُ کولرج ءِ سرا بازیں نگدے کُت۔

اَت کہ اگاں آئی ءِ وتی شعرانی تہا ہما کس ءِ کہ ستاءُ توسیپ بُکتیں آ، نامدار بُوتگ ات ءُ پہ ہما کس ءِ کہ تژن ءُ بچکندی شعرے پِر بہ بستیں آ، اَنچو رُزواہ ءُ بنّام بُوتگ ات کہ دیم ءُ پیش داشت نہ کُت۔ یک رندے یک زالبولے کہ آئی ءِ چکّ گیشتر جنِک اِت اَنت ءُ پہ آہانی سانگ ءِ کس ءِ جبر نیاوُرتگ اَت، آئی ءِ گوں اعشیٰ ءِ دزبندی کُت کہ وتی شعرانی تہا آئی ءِ جنکانی ستاءُ توسیپ ءِ بہ کنت کہ کسے پر آہاں سانگ ءِ جبر ءِ بیاریت کہ رُستگ ءُ مزن اَنت۔ اعشیٰ ءِ پر آہانی، رنگ ءُ زیبائی، آہانی گڑان مہذہبی، پاکدامُنی ءُ گُپتار ءُ اخلاق ءِ ستا ءِ توسیپی شعرے پِربست۔ وہدیکہ اے شعر پہ مہلوک ءِ سر بُوت تہ باز نامدار بُوت، بازیں عرب امیر ءُ مالدارے ءِ پر آہاں وتی جبر آوُرت ءُ آہانی سُور سانگ بُوت۔

- رودکی سمرقندیؔ فارسی ءِ نامداریں شاعرے اَت۔ خراسانؔ ءِ فتح کنگ ءِ پد، امیر نصیر بن احمد سامانیؔ تاں دژاجیں مُدّتے ءِ ہراتؔ[1] ءِ جلّ اِت ءُ گوں سئیل ءُ شکار ءِ مُشکول بُوت۔ ہراتؔ ءِ بازیں مُدّتے ءِ جلّگ ءِ آئی ءِ لشکر ءُ اے دگہ ہمراہ بیزار یگ بُوت اَنت۔ آہاں باز کوشست کت کہ امیر، بُخاراؔ[2] ءِ نیمگ ءِ بروُت بلئے امیر گوں ہراتؔ ءِ سئیل ءُ شکاراں اَنچو دِلگوش اَت کہ آئی ءِ دِل ءِ نہ گوشت کہ پد ءِ واتر بہ کنت۔ یک روچے آہاں وتی عرض پہ رودکیؔ ءِ بُرت کہ آ، بُخاراؔ ءِ زید ءُ ندارگانی ستاءُ توسیپ ءِ اَنچیں شعرے پِر بہ بندایت کہ واجہیں امیرؔ ءِ دِلگوش ہما نیمگ ءِ بہ ترّایت ءُ آئی ءِ بُخاراؔ ءِ اومان بہ زُور اَنت۔ رودکیؔ ءِ شعر پِربست ءُ یک روچے امیرؔ ءِ اِشکُنائینت ءُ۔ شعر چوش اِنت:

بوی جوی مولیان آید همی
یاد یار مهربان آید همی
ریگ آموی و درشتی راه او
زیر پایم پرنیان آید همی
آب جیحون از نشاط روی دوست
خِنگ ما را تا میان آید همی
ای بخارا شاد باش و دیر زی

1۔ ہراتؔ اوگانسان ءِ روبر کتی شہرے۔ اے اوگانسان ءِ سیمی مستریں شہر اِنت۔ چنگیز خان ءِ ۱۲۲۱ء اے شہر ءِ سرا اُرش کُت۔

2۔ بخارا (بخاریٰ) ازبکستان ءِ پنجمی ڈرستاں چہ مستریں شہر اِنت۔ اسلامی بُندپتر ءِ مزن نامیں زانکار امام بخاری ہمے شہر ءِ ودی بُوتگ آئی ءِ پنج لکّ ۶۰۰۰۰۰ حدیث پہ دِل یات اِتنت، آئی ءِ کتاب "صحیح بخاری" نامدار اِنت۔

میر زی تو شادمان آید همی
میر ماه است و بخارا آسمان
ماه سوی آسمان آید همی
میر سرو است و بخارا آسمان
سرو سوی بوستان آید همی[1]

امیرءَ که شعرا شکُت په بُخاراءِ گندگءَ اَنچو بیقرار بُوت که ہمادمانءَ وتی لشکرئے حکم دات که وتی سازءُ ساماناں زُوتّ بہ چِن اِتءُ یکجاہ بہ کن اِتءُ بُخاراءِ روگءِ تیاریءَ بہ کن ات۔

اے گپّ ماں عرب راجدپترءَ نبشتہ اِنت که اسلامءَ چہ پیسر بازیں جنگے شاعرانی شعرانی سَوبءَ اوں پاد اتک۔

یورپءِ یک رجدپتر زانتے عربی لبزانکءِ باروءَ نبشتہ کنت که ایوکءَ عرب راجءِ تہا ہمینچو باز شاعر اِت اَنت که اگاں کُلّیں جہانءِ شاعراں یک جاہ بہ کنئے آہانی کساسءَ نیا اَنت۔

الطاف حسین حالیؔ وتی کتاب "مقدمہِ شعر و شاعری"ءِ تہانبشتہ کنت که شاعرانی اے گیشیءِ سَوَب آ، زمانگءَ مُزّءُ اِنعامءِ دلمانگی اوں بُوتگ ہر کسءَ که شاہءُ گیمےءِ ستاءُ توسیپءَ شعرے پِر بست، آئیءَ مزّءُ اِنعام رست۔

شاعرانی قدرءُ اَرزشت ماں ہمگ دوَرءُ زمانگءَ بُوتگ۔ بادشاہءُ امیراں مدام شاعراں وتی دربارءَ لُوٹائینگءُ شعر گوشی دیوان جمینتگ انت۔ ہر ٹکّءِ شاعرءَ که نام درآوَرتگ اَت آئیءِ ٹکّءِ مردُماں اَتگگ اَتءُ آئیءَ مُراد باتی داتگ اَتءُ دُزستاں گوں آئیءَ شادہی کُتگ اَت۔ ٹکّءِ زالبولاں وتءَ سُہرءُ زیور پِر کُتگ اَت، سہتءُ سینگاراش کُتگ اَتءُ اتگگ اِت اَنتءُ وتی ٹکّءِ شاعر اِش نازینتگ اَت که اے شاعرءَ مئے ٹکّءِ نام مزن کُتگ۔

○ عربانی شاعری ماں عَہدی دوَرءُ زمانگءِ[2]

عرباں چہ بِنداتی دوَرءُ زمانگءَ گوں شاعراں حُبّءُ واہگ بُوتگ۔ عرباں وتی بنداتی دوَر گوں بدوی[3]ءَ گوازینتگ۔ ہر نیمگءَ ریگزار، تُرندیں روچ، گرمیں گوات، دژپشوکیں ماہ، بچکندوکیں اِستال، دِلبریں سُہب، خُماریں بیگاہ ہر روچ، آہانی چمّانی دیمءِ زیبءُ بڑاہ اِت اَنت۔ ہمے رنگءَ عرب شاعرءَ وتی اَبرمی چاگردءِ تہاز نِد گوازینانءَ وتی باہندءُ

1۔ ڈاکٹر رمضان بامریءُ علی بخش دشتیاریءِ مِنّتءَ

2۔ muhammadencyclopedia.com/

3۔ بدو: جنگلی عرب

مارِ شتانی درآنگازی ءُ درشانی گوں شعر اں کُت۔ اگاں ہما زمانگ ءِ عربی شاعری ءِ بچارئے تہ باز پُر اثر اِنت، آئی ءِ تہا معناءُ بزانت ءِ شاہگانی اَست ءُ دومی گپّ ایش اِنت کہ آ، وتی اَبر می رنگ ءِ اِنت۔ چو کہ آ، زمانگ ءِ گیشتر شاعراں وتی وتی ٹکّ ءُ تمن ءِ ستاءُ توسیپ ءِ شعر پر بست .... وتی وتی ٹکّ ءِ شان ءُ شَرپ ءِ گیش کنگ ءِ خاطر ءِ دگہ دگہ ٹکّ ءُ تمن ءِ شاعرانی، شعرانی پسّوداتـ۔ پمشکا عربانی کِرّا شاعرانی قدر ءُ بِستار مزن اَت۔ ہما زمانگ ءِ کساس صد ءُ بیست شاعر نامدار اِت اَنت۔ بلئے چریشاں باز ینے ءِ شعر گار ءُ گورءُ بُوت اَنت۔

اگس چہ اے، زمانگ ءِ عرب شاعراں مُزّءُ اِنعام ءِ لالچ ءِ بادشاہ ءُ میرانی ستاءُ توسیپ ءِ شعر پر نہ بست بلئے پدا اوں دو شاعر انچین اِت اَنت کہ چو کہ النابغہ الذبیانی[1] ءُ حسّان بن ثابت[2] کہ آہاں بادشاہ ءُ سردارانی ساڑاءُ ستاءِ شعر پر بست۔ بدوی زمانگ ءِ شاعرانی شعرانی تہا زنگ ءُ گلّہ ءُ ماسیت باز اَت۔ بلئے آہانی حیالانی تہا جُہلانکی ءُ زیبائی نیست اَت۔ چہر ءُ شُبین ءِ چہ زِبہر اِت اَنت۔ البہ ندارگانی بیان ءُ وتی اُشترءُ اَسپانی ستاءُ توسیپ ءِ زمین ءُ آزمان اِش یکّ کُنگ اِت اَنت۔

چونائی ءُ وَعربانی عَہدی زمانگ ءِ بازیں شاعرے نامدار اَت۔ کہ آہانی شاعری ءِ ماں عربی ءِ زبان ءُ بیان ءُ مُول ءُ مقصد ءِ جہت ءِ یک جتائیں بِستارے داشتگ ات اِش بلئے چر اِشاں یک خاصیں ٹکّے گیشتر نامدار اَت کہ آہان ءِ ماں عربی زبان ءِ "اَصحاب معلّقات" یا "سبع معلّقات"[3] اِش گوشتگ اَت۔ بِزاں ہما شاعر کہ آہانی ساڑاءُ سِپتی شعر (قصیدہ) ماں خانہ کعبہ ءِ دژنجگ بُوتگ اِت اَنت۔ عرب راجد پتر ءِ تہا "عکّاظ" ءِ باروءِ باز جاگہ نبشتہ اِنت۔ اِسلام ءِ چہ پیسر "عُکّاظ" ءِ بازار پہ اِزم، بئیپارءُ شعر ءُ لبزانک ءُ مردُمانی دُچار کپگ ءِ بُنجاہے اَت۔ اِدا ہر وہد ءِ خاصیں میڑہ بر جمینگ بُوتگ اِت اَنت۔ ہر یکّے ءِ وتی وتی اِزم پیشداشت، اَسپ تاچی، نشانگ بازی، لئیب ءُ گوازی ءِ ابید شعری مقابلہ ءُ دیوان ہم بر جمینگ بُوتگ اِت اَنت ءُ گیشتر شعری دیوانانی پاگواجہ النابغہ الذبیانی اَت۔ ہر یکّے ءِ اَتک ءُ دِیوان ءِ وتی شعر ونت۔ دیوان ءِ گُڈسر ءِ دِیوان ءِ پاگواجہ ءِ فیصلہ داتگ ات کہ اے سال ءِ کُجام شاعر ءِ قصیدہ چہ دُژستاں گیش وشتر بُوتگ۔ پدا ہما

1۔ النابغہ الذبیانی، عربی ءِ مزن نامیں شاعر امراوُالقیس ءُ زہیر بن ابی سلمی ءِ سزپ ءِ شاعرے اَت۔ عَہدی زمانگ ءُ پدا اِسلام ءِ بنداتی زمانگاں اینچو کہ النابغہ ذبیانی شعر البہان کنگ ءُ گوشگ بُوتگ اَنت دگہ کسّی اینچو نہ بُوت اَنت۔

2۔ حسان بن ثابت (۶۰ق.ھ / ۵۰ھ) عربی ءِ جوانیں شاعر ءُ صحابی ئے اَت۔ آئرا "شاعرِ رسول اللہ" ءِ پنّام دَیگ بُوتگ اَت۔ رسول اللہ ﷺ ءِ بیرانی ءِ آئی بازیں پُر دردیں موتکے نبشتہ کُت۔

3۔ عَہدی زمانگ ءِ اے دستورات کہ "عکّاظ" ءِ میڑہ ءِ درستیں عرب شاعر یکجاہ بُوتگ اِتنت ءُ بدوی زمانگ ءِ نامداریں شاعر نابغہ ذبیانی ءِ پاگواجہی ءِ شعری دِیوان بر جم دارگ بُوتگ اِتنت، شاعراں وتی وتی شعر ونتگ اِتنت۔ گُڈسر ءِ پاگواجہ ءِ سلاہ داتگ اَت کہ اے سال ءِ کُجام شاعر ءِ شعر (قصیدہ) چہ دُژستاں شرتر بُوتگ ءُ آئرا گوں سُہر آپ ءِ نبشتہ کنگ ءُ خانہ کعبہ ءِ دژنجگ بہ بیت۔ ہے شعر (قصیدہ) "مُعلّقہ" گوشگ بُوت اَنت۔ بزاں خانہ کعبہ ءِ دژ تکّیں شعر۔ پمشکا چہ عَہدی زمانگ ءِ شاعراں ہپت شاعر "عکّاظ" ءِ پڑءُ گیش نامدار بُوتگ اتنت ءُ آہانی شعر خانہ کعبہ ءِ دژنجگ بُوتگ اِتنت۔

شاعرءِ قصیدہ گوں سُہرءِ آپاں نبشتہ کنگ بُوتگ اَت ءُماں خانہ کعبہ ءِ دژنجگ بُوتگ اَت۔ اے وڑیں قصیدہ "مُعلّقہ" بزاں خانہ کعبہ ءِ دژتگیں "قصیدہ" گوشگ بُوتگ اَت۔ ہمے حساب ءِ چہ بازیں شاعراں کہ اِسلام ءِ چہ پیسر کہ نامدار اِت اَنت، ہپت شاعرءِ شعرماں عکّاظءِ میڑہ ءِ اوّل نمبر اتگ اِت اَنت ءُماں خانہ کعبہ ءِ دژنجگ بُوتگ اِت اَنت ءُ ہمے شاعر ہما زمانگ ءِ سروکیں شاعر گوشگ بنت۔ کہ آہانی نام چُش اَنت:۔

۱۔ اِمرءُ وَالقَیس

اے شاعر انی تہا اِمرءُ وَالقَیس[1] ءِ بستار چہ اے دگہ دُژستیں شاعراں مستر اَت ءُ آ، ہما زمانگ ءِ سروکیں شاعر مَنّگ بُوتگ اَت۔ آئرا "الملک الفلیل" پمشکا گوشت اِش کہ آ، شراب ءُ کباب ءُ حُسن ءُ زیبائی ءِ شیدائی ئے اَت۔[2]

اِمراوُالقیس ءِ دُژستاں چہ پیسر عربی شاعری ءِ تہا وتی دوستدار ءِ دیار ءِ اُوشتات ءُ گڑیوگ ءِ رسم ءُ ربیت ئے بندات کُت۔ آئی ءِ وتی معلقہ ءِ تہا اَسپ ءُ یار ءِ قدّ ءُ بالاد ءُ تُرسناکیں شپ ءُ آئی ءِ دژاجی ءُ ہوُر ءِ گوارگ ءِ اَنچوندارگ کشّی گوں اِز مکاری ءُ وش زُبانی ءِ کُتگ ات کہ چِد ءُ پیسر کسّ ءِ چُش نہ کُتگ اَت۔ پمشکا ماں عربی لبزانک ءِ تہا آئی ءِ معلقہ اولی کتار ءِ ایر اَت۔

عربی شاعری ءِ تہا امراوُلقیس اوّلی شاعر اَت کہ آئی ءِ وتی مہرانکی قِصّہ چیر نہ دات، آئی ءِ وتی شاعری ءِ تہا ایشرا جوانیں وڑے ءِ پدّر کُت۔ بُندر ءِ اے قِصّہ آئی ءِ دوستدار عنیزہ ءِ مہر ءِ چپّ ءُ چاگرد ءِ پر ترّو کی وارت۔

۲۔ طرفہ بن العبد البکری

ہمے سرْپ ءِ دومی نام طرفہ بن العبد البکری نیگ اِنت کہ آ، چہ درکسانی ءِ جوان پَہم، زُوتّ سمائے اَت۔ آئی ءِ عُمر بیست سال اَت کہ آئی ءِ شاعری ءِ پڑ ءِ نام درآوُرت۔ بادشاہ عمرو بن ہند ءِ بارو ءِ تژن ءُ بچکندی شعرے نبشتہ ئے کُت۔ بلئے آئی ءِ نام چہ وتی معلقہ ءِ سَوب ءِ درآوُرت۔

1۔ اِمرءُ وَالقَیس کہ آئی ءِ سرجمیں نام اَمرءُ وَالقَیس بْنُ حُجر اَلْکِنْدِي (Imru' al-Qais Junduh bin Hujr al-Kindi) اَت

2۔ سرشون: اردو انسائکلوپیڈیا، کونسل برائے فروغ اردو زبان، انڈیا

۳۔ زُہیر بن اَبی سُلمیٰ

سیمی زُہیر بن اَبی سُلمیٰ ءِ نام کئیت کہ باز تچک ءُ راست، سلاہ توس ءُ مرد ُم دوستیں شاعرے اَت۔ آئی ءِ سرجمیں کہول شاعر اَت۔ چہ اِسلام ءِ آہگ ءِ پیسر زُہیرؔ، اولی شاعرات کہ آئی ءِ سلاہ ءُ بنا، امن ءُ ایمنی، ہُوری ءُ یکجائی ءُ مہر ءُ محبت ءِ باروء ءِ بازیں شعرے پِربست ءُ جنگ ءُ جدل ءِ ردیں آسرئے دائم ءُ وتی شعرانی تہادرا نگازکُت ءُ مرد ُماں سکین ءِ ے دات کہ وتاراچہ جنگ ءُ جدل ءِ دُور ءُ گِستاء ءِ بہ دار ِات۔ آئی ءِ یک شعرے کہ پِربست تہ سجّھیں سال ءُ آئے تزاشت، بُرّبُرین ءُ شرئے کُت ءُ وہدیکہ ہر حساب ءُ چہ وت ءُ دِل سدّک بُوت تہ گُڑانُوں آ، شعرئے مرد ُماں گوشدار ائینت۔ آئی ءُ وتی معلقّہانی تہادو عرب سردار ءِ گوں دِل ءُ سِتک ءُ توسیپ ءُ ستاکُتگ اَت کہ آہاں داحس ءُ غبراء[1] ءِ جنگ ءُ مُرتگینانی حون بہا چہ وتی کیسگ ءُ داتگ اَت ءُ اے جنگ پہ دائمی ہلاس کنائینتگ اَت۔

۴۔ لبید بن ربیعہ عامری

چارُمی شاعر، لبید بن ربیعہ عامری اَت۔ آئی ءِ معلقہ ءِ ہشتاد ءُ ہشت بند ِات اَنت۔

۵۔ عمرو بن کلثوم

معلقّات ءِ پنچُمی نامداریں شاعر عمرو بن کلثوم[2] ءِ اَت۔ سکّیں تچک ءُ دیم گوشیں مرد ُمے ات۔ آئی ءُ وتی دَمگ ءِ سردار عمرو بن ہندؔ ءُ راماں پُرّیں دربار ءِ تہا پمشکا کُشت کہ عمروؔ ءِ مات ءُ شاعرے ءِ مات ءُ رایک دعوتے ءُ کاشیگ ءِ چِست کنگ ءِ پرمان داتگ اَت۔ اے وئیل ءُ چہ پد آئی ءُ شعرے پِربست کہ ہمے شعر ءِ تہا آئی ءُ وتی کہول ءُ ٹکّ ءِ ہمینچو ستاءُ توسیپ کُت کہ آئی ءِ درورماں سرجمیں عربی شاعری ءِ تہا دست نہ کپیت۔

۶۔ عنترہ بن شداد العبسی

شُشمی شاعر، عنترہ بن شداد العبسی[3] ءِ کہ چہ مولدانی کہول ءُ ات۔ مَلّ ءُ کُشتی ءِ مڑگ ءُ نامدار ات۔ آئی ءِ شاعری جنگ ءِ پڑ ءِ ندارگ کشّی، گوں دِلیری ءُ جنگ کنگ ءُ پہ جنگ ءُ ساڑی کنگ ءِ خاطر ءُ وتی دروروت ات۔

1۔ داحس ءُ غبراء عَبدی زمانگ ءُ عربانی دور تاریخی جنگے ءِ نام اِنت، داحس و غبراء ءِ اے جنگ قیس بن زہیر (قبیلہ ءُ بنی قیس ءِ سردار) ءُ حذیفہ ءُ ابن بدر (قبیلہ ءُ بنی فزارہ ءِ سردار) ءِ میان ءُ اسپ تاچی ءِ سَوب ءُ بُوت ءُ تاں بازیں سالاں برجاہ منت۔ داحس ءُ غبراء دو اسپانی نام اِنتنت۔ یک اسپے قیس نیگ اَت ءُ دومی حذیفہ ءِ۔ قیس ءِ گوشگ ہمیش اَت کہ منی اسپ ءُ باج بُرتگ ءُ حذیفہ ءِ گوشگ اَت کہ منی اَسپ ءُ تگ بازی ءُ باج بُرتگ۔ چہ ہمے گپ ءُ دوئیں قبیلہانی وت ماں وت ءُ کُشت ءُ حونے رُست ءُ بازیں مرد ُمے کُشگ بُوت۔

2۔ عمرو بن کلثوم بازیں سپت ءُ شریانی وائہندات، پمشکا آئی ءُ تک ءُ آ، پانزدہ سال ءِ عُمر ءُ سردار نامینت۔

3۔ عنترہ بن شداد العبسی، شاعری ءُ ابید زہم جنگی ءُ تیر جنگی ءُ اوں زبر اَت۔ داحس ءُ غبراء جنگ ءُ اوں عنترہ بن شداد العبسی گون بُوتگ اَت ءُ آئی ءِ بہادُری ءِ کِسّہ نامدار بُوتگ اِتنت۔

۷۔ حارث بن حلزہ الشکری

سبع معلقات ءِ پیتُمی شاعر معلقہ: حارث بن حلزہ الشکری اَت کہ آئی ءَ حیرہ ءِ بادشاہ ءِ دیماوتی ٹکّ ءِ شان ءُ شرپ ءَ مزنیں شعرے ونتگ اَت۔ آ، گرّ ءِ نادُزاہی ءَ گپتگ اَت ءُ پمشکا آئی ءَ ہمے شعر چہ پردگ ءِ پُشت ءَ ونتگ اَت، بلئے بادشاہ ءَ آ، دلبڈّی داتگ اَت ءُ پرمان ءُ داتگ اَت کہ چہ آئی ءِ دیم ءِ پردگ چِست کنگ بہ بیت۔

چرے شاعراں ابید ہمے زمانگ ءَ دگہ ہم لہتے نامداریں شاعر است اِت اَنت کہ آہانی تہا مہلہل بن ربیعہ (م ۵۰۰ء) کہ آئی ءِ باروءَ گوش اَنت عربانی اوّلی شاعر ات کہ شبابی ءُ کبابی ءُ مست ءُ ملنگے اَت۔ آئی ءِ شاعری ءِ گیشتریں بُنگپّ شراب ءُ شباب اَت۔ عمرو بن مالک الازدی کہ آئی ءِ پیّام شنفریٰ اَت، اشانی ٹولی "صحالیک الشعراء" بزاں شپ گردءُ آوارہ..... ءُ شنفریٰ ہمے شیگر دیں ورناہانی بامردءُ ھیرواَت۔ آئی ءَ گیابان ءُ ریگزار ءِ زندءِ ندارگ کشّی گوں وتی شعراں جوانیں وڑے ءُ کُت۔

چریشاں ابید ہمے دوُر ءِ شاعرانی تہا المتلمس (م ۵۵۰ء)، المسول بن عادیہ (م ۵۶۰ء)، اوس بن حجر (م ۶۱۱ء) امیہ بن ابی الصلت (م ۶۴۰ء)، حاتم طائی (م ۶۹۰ء) ءِ نام گِرگ کرزنت۔

دگہ یک شاعرے کہ ہمے زمانگ ءَ آئی ءَ باز نام درآوُرت، آ النابغہ الذبیانی اَت۔ آئی ءَ وتی شعرانی تہا بنیادم ءِ مارِشت ءُ باہندانی جوانیں وڑے ءَ درانگازی کُتگ ات۔

○ اسلامی عہد ءُ زمانگ (۶۲۲ء تاں ۷۵۰ء)[1]

اِسلام ءِ آہگ ءَ چہ کمّ و وہد ءَ پیسر عرب انگت ہماوتی اَبرمی بدوی زِندءَ گوازینگ ءَ اِت اَنت۔ آہانی چاگردءِ تہانہ زانشت ءُ اِزمے است ات ءُ ننکہ مُلکی ءُ چاگردی کانودءُ رہبندے۔ ٹکّ ءِ دستور ءُ ربیدگ کانود اِت اَنت ءُ ٹکّ ءِ سردار ہر چیز ءِ است ءُ نیست اَت، ہر چی کہ سردار ءَ پرمان دات ہماوڑ ءَ کنگ بُوت۔

وہدیکہ اِسلام اَتک تہ اِسلام ءَ چہ پیسر ہما شاعراں کہ شعر پربستگ اَت، آہاں اسلام قبول کُت، چہ آہاں بازینے ءَ شاعری اجازت کُت۔۔۔۔۔ لبید بن ربیعہ ءُ خنساءِ وڑیں شاعراں شاعری یلہ نہ کُت بلئے آہاں وتی شاعری ءِ پیسری کِشک تاب دات بزاں آہاں اسلام ءُ پیغمبر ﷺ ءِ ستاءُ شان ءَ شاعری کُت ءُ برے برے کُفّار مکّہ ءِ خاطر ءَ تژن ءُ بچکند پربست ءُ اسلام ءِ شان ءُ شرپ ءَ اوں شاعری کُت۔ ہما شاعراں کہ چہ اسلام ءَ پیسر شاعری کُتگ اَت ءُ رند ءَ مسلمان بُوتگ اِت اَنت آہان ءَ "مخضرمین" اِش گوشت۔ بزاں دو زمانگ دیستگین (عَہدی زمانگ ءُ اِسلام ءِ زمانگ)۔

---

[1]۔ عربی شاعری۔ur.wikipedia.org

چریشاں کعب بن زہیرؔ، حسان بن ثابتؔ، خنساءؔ، لبید بن ربیعہ، تمیم بن مقبلؔ ءِ نام ہَوار اَنت۔ بلئے دُژستاں چہ گیشتر حضرت حسّان بن ثابتؔ نامدار اَت ءُ پیغمبر اسلام ﷺ ءِ نزّیکتریں شاعر اَت ءُ دومی کعب بن زہیرؔ آت۔ چریشاں دگہ یک شاعرے الحطیئہؔ اَت کہ چو بدوی رنگ ءُ دُژوشُم ءَ انچیں شاعری ئے کُت ءُ کفّار مکّہ ایر جتنت کہ چُشیں شاعری ءِ درور چِد ءُ بیسر نیست اَت۔ تاں خلفائے راشدین ءِ زمانگ ءِ شاعری ہمے وڑء بُوتگ ءَ ات البہ حضرت عثمان ءِ کوش ءِ پد نیکراہی ءُ راجمانی فرقہانی ودی بُوتگ ءُ آہانی وت ماں گِرءُ چیلّ ءَ اے دگہ اِزمانی ہَواری ءِ شاعری ءِ ہم دیمرئی کُت کہ ایشی ءِ سان ءُ اثر بنی اُمّیہ ءِ عَہد ءِ جوانیں وڑے ءِ گندگ بنت ءُ ہمے زمانگ ءِ شعر ءِ نوکیں کِشک ءُ دَرپچ بُوت اَنت۔

اِسلامی استان ءِ لَس جاور ءُ عہد بنو اُمّیہ ءِ راجمانی (سیاسی) پُرشت ءُ پُروش ءِ سَوب ءَ گوشتانکی اِزم ءِ اَرزشت ودّان بُوت چیا کہ بنو اُمیہ ءَ وتی حکومت ءَ را محکم ءُ برجم کنگ ءِ خاطر ءِ قلم ءِ زور ءُ تاگت ءَ ابید زُبان ءِ زور ءُ تاگت ءِ اُوں زلورت اَت۔ بنو اُمّیہ ءَ لہتے انچیں لائق ءُ بُودِشتی ئیں ورنا دست کپت کہ آ، استان ءِ رہبدانی برجم دارگ ءَ ابید گوشتانک دِیگ ءُ نبشتہ کنگ ءِ بَلَدِات اَنت کہ اِشانی تہا حجاج بن یوسف الثقفی ءُ زیاد بن ابیہ باز نامدار اِت اَنت۔ اَنچو گوشگ بیت کہ اے دو ئینانی زہم ءُ زُبان ءُ بُنو اُمیہ ءِ پاد، ماں عراق ءِ برجمینت اَنت۔

انچو گوش اَنت کہ ماں عربی ءِ بندات ءِ، ہما کس ءَ کہ دستونک (غزل) پربست[1] آ، عمر بن ابی ربیعہؔ آت۔ آئی ءِ غزل اَنچو نامدار بُوت اَنت کہ مرُدماں وتی لوگانی تہا گوشت اَنت ءُ ورناہاں ماں دمک ءُ بازارانی تہا دپگال ءُ الہان کُت اَنت۔ پدا آئی ءِ دستونک (غزل) مکّہ ءَ بگر تاں مدینہ ءَ نامدار بُوت اَنت۔

کُوچگانی جہہ منندیں غریبیں بدوئیں عربانی زِند جاور چہ مکّہ ءُ مدینہ ءِ اَزگاریں عرباں جتا اَت۔ ہمے بدواں وتی زِند رہبند ءُ کانودانی سرا مُدام پَہر بَست۔ آہاں چرے عہد ءِ بیسر ہچ وڑیں راجمانی (سیاسی) اَرزشت ءُ بِستار نیست اَت۔ پیر ءُ کماشاں اَنچو تاہیر رستگ ات کہ آہاں جہاد فی سبیل اللہ ءِ حق پیلو کُت ءُ چر آہانی زہمانی زُور ءُ تاگت ءَ مرچی قیصرؔ ءُ کسریٰؔ ءِ استان ءِ ماڑیانی سرا اسلامی بیرک بِکّ اِنت۔ بلئے نوکیں پدریچ ءَ کہ سماءُ سنچ اَست ات، دِلرُوشی ءَ آہانی دِلاں جاگہ کُت۔ آہاں دیست کہ اُمّیاں بُنجاہ چہ مدینہ ءَ چست کُت ءُ شام ءَ بُرت ءُ راجمانی گَلاں وتی چِست ءُ ایرانی بُنجاہ ماں عراق ءَ کُت اَنت تہ آہانی ہَندءُ دَمگ ءِ بِستار کمّ ترّ اِت۔ ہمے دِلپرُوشی ءُ بد دِلی ءِ جاوراں آہانی تب ءُ روَشتانی تہا ہم بدلی آوَرت۔ دومی نیمگ ءَ آہانی بدوی اَبرم ءُ عربی شان ءُ شرپ ءَ آہانی اندر ءَ اَنچیں چست ءُ ایرے ودی کُت کہ ناں آہاں وتی گپّ گوں دِگراں درشان کُت، کُت ءُ ننکہ قِصّہ اِش آوَرت کُت اَنت۔ آسرا ے بُوت کہ آہانی دِل ءِ گپّ ءُ مارِشت آہانی دِلانی تہا چو کوہ ءَ رُست اَنت۔ آ، چہ وتی تہا سُچان ءُ بڑ جان اِت اَنت، آہانی اندر ءِ آس روچ پہ روچ گیش بُوہان بُوت۔

1۔ عربی ءِ "قصیدہ" ءِ اولی بہر "تشبیب"، فارسی ءِ شاعری ءِ تہا چہ قصیدہ ءَ بست ءُ دستونک (غزل) ءِ دُژوشم ءِ دیما اَتک۔ ا۔ خ

دِلپرۆشی ءِ مارِشت ءُ سوچک ءُ سوزماناں کہ آہانی دِلانی تار سُرینت اَنت تہ آہانی توار شعرانی دُرُوشُم ءِشنگ اِت۔ ہمے وہداں کہ دستونک۔(غزل) گۆشگ بُوت تہ ایشرا "الغزل عذری" ءِ نام دَیگ بُوت۔(اے گوں "عذرہ" ٹکّ ءِ ہمگرنچ کنگ بُوتگ اَت کہ چہ وتی پاکدامنی ءُ پہریزگاری ءِ نامداریں ٹکّے ات)۔

اے تَہر ءِ پڑ ءُ حیال ءِ بور سواریں بازیں شاعرے ءِ عشق ءُ مہر ءِ قِصّہ ہم مرچی عرب راجد پتر ءِ تہاز ندگیں درور اَنت۔ اِشانی تہا لیلیٰ ءِ عاشق مجنوں، بثینہ ءِ عاشق جمیل ءُ عزہ ءِ عاشق کثیر نامدار اَنت۔ ہمے غزل کہ گۆشگ بُوت مدینہ ءُ آئی ءِ آتزاپ ءِ شاعرانی جہہ منندی ءِ سَوب ءِ "مدنی غزل" گۆشگ بُوت۔

ورناہانی تہا یک اَنچیں ٹُولی ئے اوں اَست ات کہ اِشاں گوں قلم ءُ زانشت ءِ سنگتی است ات۔ اِشاں اُمّیانی حلاپ ءِ زَہم اوں چِست کُت ءُ برے برے کہ مُوہ اِش رست گُڑا آہانی حلاپ ءِ شعر اِش اوں پِر بست۔ اِشانی تہا ذِکرالکمیت بن زید (۷۳۸ء) کہ آئی ءِ بنوہاشم ءِ ساڑا ءُ ستا ءِ اَنچیں شعر پِر بست کہ عربی لبزانک ءِ تہا "ہاشمیات"[1] ءِ نام ءِ نامدار بُوت اَنت۔ ہمے شعرانی اِشکُنگ ءِ پد عربی ءِ بُلند پگریں شاعر فرزوق ءِ بنوہاشم ءِ بارو ءِ گۆشتگ ات کہ "حُداءِ قسم اِنت توچہ گۆشتگیں ءُ اَستیں عَہد ءِ دُرُستیں شاعراں مستریں شاعرے ئے"۔ ایشی ءِ چہ ابید ہمے ٹُولی ءِ تہا الطرماح بن حکیم (۷۱۹ء) ءُ عمران بن حطان (۷۱۴ء) اوں نامداریں شاعر بُوتگ اَنت۔

حضرت معاویہ ءِ بیرانی ءِ پد، یزید مروان ءُ عبدالمالک بن مروان ءِ زمانگ ءِ بازیں تمنی، نیکراہی ءُ راجمانی جنگ ءُ جیڑہاں سرکشّ اِت۔ بلئے بنو امیہ ءِ ہروڑ ءِ اے جیڑہانی دیم داشت۔ اَنچو کہ مال ءُ زَرّاِش وتی اِسپر جوڑ کُت اَنت ہمے وڑ ءِ شاعر، نبشتہ کار ءُ گوشتانکار وتی اِسپر اِش جوڑ کُت اَنت۔ چُشیں جاورالانی تہا زُبان ءُ لبزانک ءِ مزنیں تاوانے رست ءُ اوّلی رند ءِ راجمانی (سیاسی) شاعر ودی بُوت اَنت ءُ ہمے رنگ ءِ انچیں گوشتانکار اوں دیما اتک انت۔

راجمانی شاعری ءِ تہا ہمانام کہ دیما اتک انت آہانی تہا ممتاز مسکین الدارمی، اخطل جریر، فرزوق، ابوالعباس الاعمی اعشی ربعیہ ءُ عدی بن الرقاع ءِ نام ہَوار اِت اَنت۔

ہمے رنگ ءِ ماں عربی ءِ نوک نوکیں بُنگپ، حیال ءُ درشانداب دیما اتک اَنت کہ مردُماں ڈوست بُوت اَنت۔ پدا ہمے شاعرانی وت ماں وتی نگد ءُ ایرادگیری ءِ شاعری ءِ نوک نوکیں کِشک پچ بُوہان بُوت اَنت۔ شاعری ءِ رُژن ءُ شہم شاہگان بُوت.... ہمے عہد ءِ جریر، فرزق ءُ اخطل ءِ وڑیں شاعرانی شعراں مردُمانی دِلانی تہا لِذّت ءُ وشّیانی کلات بَست۔ اے شاعراں گیشتر، غزل، ساڑا، تژن ءُ بچکند ءُ مُوتک ءِ تَہر ءِ شعر پِر بندگ ءِ کوشست ءُ جُہد کُت۔

تاں اُموی زمانگ ءِ شعر ءُ شاعری ءِ بُنجاہ حجاز، نجد، عراق ءُ آئی ءِ آتزاپ ءِ دَمگ اِت اَنت۔ بلئے ماں عراق ءِ

---

[1] urdu.aftaabewilayat.com ۔

بنُو عباس ءُ ماں اندلس ءَ اُمیانی حکومت ءِ برجاہ بُوتگ ءَ پد بغدآد ءُ قرطبہ ءَ شعری دِیوان ءُ مجلس آباد بُوہان بُوت اَنت۔ اے دوئیں بُنجاہاں انگت ءَ صدسال نہ بُوتگ ات کہ چہ ہر نیمگ ءَ شاعر رِچان ءُ آہان بُوت اَنت ءُ شعری لبزانک ءِ تہانوکیں داب ءُ درشان ءِ راہ ءُ دَرپچ بُوہان بُوت اَنت۔ بلئے عبّاسی عَہد ءِ میانجین ءَ شعر ءُ لبزانک ءِ تہابازیں بدلی ءُ گیشّی آہان بُوت اَنت۔ شاعری ءِ تہاہمابُنگپ کہ آہانی باروءِ مردُماں مہ کن کنگ بُوتگ ات ہمابُنگپ دیما آہان بُوت اَنت شعر ءِ تہا کوہنیں ربید گانی گپّ مردُماں مسکرا لیک اِت اَنت۔ درباری شاعراں انگت ءَ مردُمانی دُرُوگیں ستاءُ چھاپلوسی ءُ چالاکی ءِ شعر ءِ پربندگ یلہ نہ دات۔ بلئے شاعری اَنچو بہادر ءُ دلیر بُوت کہ جنسی بُنگپ اوں شعرانی تہا آرگ بُوت اَنت ءُ شعر ءِ نوکیں تہر دیما آہان بُوت اَنت ءُ نوکیں بُنگپانی سرا شعر گشوکیں گیشتر شاعر ہماشپ گرد ءُ آجو تبیں ورنا اِت اَنت کہ گیشتر عجمی ءُ ایرانی اِت اَنت کہ آہانی نام مردُماں آوارہ ءُ شپگرد (صحالیک الشعراء) کُتگ اَت۔ چونائی ءَ اے ٹولی ءَ وَبازیں شاعرے بُوتگ بلئے اِشانی تہاسروکیں نام بَشار بن برد اَت ءُ آئی ءِ سنگت ابونواس اَت ءُ ہمے رِد ءِ مسلم بن الولید (م۲۰۸ھ) ءُ ابن الضحاک ءِ نام ہم گِرگ کرزنت۔ تربّیل ءُ بُسکیں شاعری ءَ ابید گرّان ءُ سنگینیں شاعرانی اوں مزنیں کساسے اَست اَت کہ گیشتر چہ عرب پدریچ ءَ اِت اَنت۔ بلئے آہانی گیشتر پُچّی ماں بغدآد ءُ شام ءَ اِت اَنت۔ ہمے ٹولی ءَ اَنچیں بُلند حیالیں شاعراں اوں است اَت ہمک تبک ءُ پگر ءِ مردُم آہانی شاعری ءِ منّوگر اَت۔ گوں پشتیں سنگینیں شاعری ءِ دیما آہگ ءِ شربّیل ءُ بُسکیں شاعری ءِ باندات تہار دیمگ بُوہان بُوت۔

چہ ہمے گرّان ءُ سنگینیں شاعراں ابوتمّام، البحتری، ابن الرومی، ابن المقزء ابوالطیب ءِ نام گِرگ کرزنت۔

عباسی عَہد ءِ دومی زمانگ ءَ ایرانّ ءُ خراسانّ ءِ دَمگاں کہ اُودءَ عرب ءُ عربی زُبان ءِ اَثر کمّ بُوہان اَت، فارسی لبزانک ءِ وت ءِ شاہ ءُ لَمب جنان کُت ءُ شاعرانی زُبان ءَ عجمیت ءِ اثر کمّ بُوہان بُوت۔ آسرائے بُوت کہ عربی شاعری ءِ گوستگیں ربید گ ءُ درشانداب ءِ بِستار جہل روان بُوت۔ اَلبہ عراق ءِ دَمگاں عربی شاعری ءِ اَرزشت ءُ بِستار ءَ انگت ءَ وتار اداشتگ ات۔ تاتاریانی دست ءُ بغداد تباہ ءُ برباد کنگ بُوت تہ اُودا لبزانکار ءُ شاعر مصر ءُ شام ءِ باہوٹ بُوت اَنت ءُ ہمُودا وتی لبزانکی دِیوان ءُ مراگاہ اِش برجمینت اَنت۔ چریشی ءَ بازیں نوکیں شاعرے دیما اَتک۔ مُلک شامّ ءَ ہما عہد ءِ شاعرانی تہا المتنبی (۳۰۳۔۳۵۴ھ)، ابوالفراس الحمدانی (۳۲۰۔۳۵۷ھ) ابوالعلا المعر (۳۶۳۔۴۴۹ھ) ءُ مصرّ ءَ ابن الفارض (۵۷۶۔۶۳۲ھ) ءُ بہاالدین زہیر (۵۸۱۔۶۵۶ھ) ءِ نام گِرگ کرزنت۔

ہمے زمانگ ءَ عربی ءَ صوفیانہ شاعری دیما آہان بُوت۔ اُندلس کہ اُمّیانی حکومتی اَت شاعر ءُ لبزانکار کہ اتک ءُ جم بُوت اَنت تہ اداشعر ءُ لبزانک ءَ باز دیمرئی کُت۔ حکومتی کہ پُڑشت ءُ پُڑوش ءِ آماچ بُوت ءُ ہر کس پہ وت ءُ دیم ات ءُ ہر یکّے ءَ وتی فرمان گون ات تہ امیر ءُ اَزگارانی کرّا انگت ءَ لبزانکار ءُ شاعرانی شرپ ءُ بِستار کمّ نہ بُوت۔ لبزانکی دِیوان ءُ

مجلس پیسری وڑءِ بر جاہ اِت اَنت۔ اُندلسؔ ءِ شاعرانی تہا ابن ہانیؔ، ابن خفاجہؔ، ابن سعید ابن الخطیب ءُ ابن فرمانؔ باز نامدارات اَنت۔ رودراتکی دمگاں عراقؔ، فارسؔ ءُ خراسانؔ ءِ ہما شاعراں کہ نام درآوَرت آہانی تہا الشریف الراضی مہیار الدیلمیؔ ءُ اطغرائی ءُ ابید ابن نبات السعدی اسری الرفاء ءُ سبط التعاویذیؔ ءِ نام ہَوار اِت اَنت۔ ہلاکو خانؔ ءِ وہدے بغدادؔ ءِ سرا ۱۲۵۸ء اُرش کُت ءُ بغداد تباہ ءُ تاراج بُوت تہ یک تُرس ءُ خاموشی ئے ءِ مانشانت ءُ ہمے دوُر ءِ زانشی، لبزانکی ءُ راجدپتری ساچشتی چست ءُ ایر کمّ تر اِت اَنت[1]۔ البہ لہتے عالماں پیشی زمانگ ءِ لبزانکی ءُ ازمی کارکُرتان ءِ چت ءُ جمکُت ءُ مزن مزنیں کتابانی تہا پہریزات۔ اے ہما عالم اِت اَنت کہ آ، بغدادؔ ءِ تباہی ءِ رند مصرؔ ءُ شامؔ ءِ باہوٹ بُوتگ اِت اَنت ءُ ہمدا آہاں وتی زانشی ءُ ازمی کار بر جاہ داشت انت۔ پمشکا اے عہد ءِ "عہدِ موسوعات" بزاں انسائیکلوپیڈیا ءِ زمانگ گوش اَنت۔ ترکی ءِ زمانگ ءِ بازیں جنگانی سَوب ءِ لبزانک ءُ زانشت ءِ پڑ ءِ خاصیں وڑے ءِ ساچشتی کارے نہ بُوت۔

۱۷۹۸ء ءِ کہ نپولینؔ ءِ مصرؔ ءِ سرا اُرش کُت تہ اولی رند ءِ رودراتک ءُ ڑوبر کت ءِ دودمان گوں وت ءِ تچک ءِ دیم پہ دیمی بُوت انت[2]۔ نپولینؔ ءِ گوں وت ءِ عالم، انجنیئر، کارزانت، بئیپار ءِ زانوگرانی یک مزنیں ٹُولی ئے آوَرتگ ات گوں کہ چہ آہانی کُمک ءِ آئی ءُ اُودا در بر جاہ، وانگجاہ ءُ کار جاہ پچ کُت اَنت ءُ اوّلی رند ءِ یک چھاپ جاہ (پریس) ئے پچ ئے کُت ءُ اوّلی رند ءِ چہ ہمدا یک ڑوتا کے کشّ اِت ئے۔ آئی ءِ دُرستاں چہ مستریں ازمی ءُ زانشتی کار "المجمع العلمی المصری" (مصری زانشی بُنجاہ) ءِ بُن حِشت ءِ ایر کنگ ات۔ اے زانشی بُنجاہ ءِ ۴۸ باسک اِت اَنت کہ چہ جتا جتائیں زانشی ءُ ازمی تکاں سیادی اِش داشتگ اَت۔ ہمے زانشی ءُ ازمی زانوگراں ہمک سئے ماہ ءِ سراوتی زانشتی ءُ پٹّ ءُ پولانی کارکُرت یک کتابُکے ءِ دُرُوشُم ءِ چھاپ ءُ شنگ کُت اَنت۔ زانشت ءُ ازم ءِ دیمرئی روچ پہ روچ ودّان بُوت ءُ السید اسماعیل الخشابؔ، الشیخ حسن العطار، ابراہیم بک مرزوق، الشیخ علی ابو النصر، عبداللہ پاشا فکری، محمد شہاب الدین، عبدالقادر الجزائری، الشیخ اللیثی، محمود سامی البارودی اسماعیل صبری پاشاءِ وڑیں شاعراں نام کشّ اِت۔ ہمے زمانگ ءِ ماں لبنان ءِ نقولا الترک، بطرس کراتہؔ ءُ ناصف الیازجیؔ ماں عراقؔ ءِ ابولثناء الشہاب الالوسیؔ، محمود شکری الالوسیؔ، السید حیدر الحلیؔ، ابراہیم طباطبائی ءُ جعفر الحلیؔ ءِ وڑیں شاعراں نام در آوَرت۔

نوزدہمی کرن ءِ میان ءِ لبنانؔ ءُ شامؔ ءِ بازیں عرب عیسائی کہولاں لڈّ اِت ءُ امریکہ ءِ بازیں شہراں شُت ءُ جہہ منند بُوت اَنت۔ چیزے وہد ءِ پدوتی اِزم ءُ زانشتی کار اش بندات کُت انت۔ اے ازمی ءُ زانشی کارانی بندات ۱۹۱۳ء ءِ بُوت ءُ تاں اولی جہانی جنگ ءِ اے ازمی ءُ زانشی کاراں باز دیمرئی کُت۔

---

[1]۔ اجمل بشیر www.humsub.com.pk

[2]۔ ڈاکٹر مبارک علی www.independenturdu.com

لبزانکی اے کارانی سرُوک جبران خلیل جبرانؔءُ آئیءِ ہمگنگل نومیخائل لقیمہؔءُ ایلیا ابوماضیؔ اِت اَنت۔

شعرءُ شاعریءِ دیوانءُ مجلساں وتی پتّر پیتک، روایر شُتی لبزانکءِ سانءُ اثرءُ امریکی زِندءِ گوناپءِ سَوبءَ ادارِدانکءُ لچّءِ رِدءَ نوک نوکیں تجربگ کنگ بُوت اَنت۔ ''الرابطتہ العلمیہ''ءُ ''الوصبہ الاندیسہ''ءِ وڑیں لبزانکی گَل ٹھینگ بُوت اَنت۔

یستمی کرنءِ بندات ءَ عرب دُنیا یک عجبیں جاورالےءَ گوں دُچارات۔ یک نیمگے تُرکاں کوشست کُت کہ سرجمیں عثمانیہ سلطنتءَ گوں تُرکیءِ رنگءَ بہ رجنتءُ دومی نیمگءَ عربانی کوشست اَت کہ آ، آہاں یلہ بہ دینتءُ بُروَنت۔ اولی جہانی جنگ[1] (World War I) بِندات بُوت کہ ایشیءِ تہاتُرکیءَ جرمنیءِ ہمراہ داری کُتءُ عرب گوں ژوبر کتی ژورءُ تاگتاں ہم پتّءُ ہور بُوت اَنت، ہمے اُمّیتءَ کہ ژوبر کتی ژورءُ تاگت آہاں آجوئی دیائین اَنتءُ آہانی وتواجہیں حکومتی ئے جوڑبیت۔ بلئے جنگ کہ ہلاس بُوت تہ چوش بُوت کہ ژوبر کتی تاگتاں عرب ریاست وت ماں وتءَ بہرءُ بانگ کُت انتءُ فلسطینؔءَ رایہودیانی دستءَ دات۔ عرب دُنیا پَلپَٹ اِتءُ جنگءُ آشوبءِ دگہ شورے ودی بُوت۔ نُوں وہدءِ لُوٹ ہمیش اَت کہ چون عرب یکجاہءُ تپاک کنگ بہ بنت۔ پرے خاطرءَ شاعرءُ لبزانکار، تاکّارءُ احوالکار ااں وتی اِزمیءُ زانشی سَنج کار بست۔ پمشکا ہماز مانگءِ لبزانکءَ ''ادب الشورہ والتجمع'' بزاں آشوبیءُ ہم پتّی لبزانک گوش اَنت۔ ہمے آشوبءِ وہدءَ کہ ہما شاعرءُ لبزانکاراں وتی قلم کار بَست آہانی تہا عراقءِ الریاوَیؔ، الرصافیؔءُ الکاظمی، مِصرءِ بارودیؔ، حافظ ابراہیم شقیؔ، محرّمؔ، نسیمؔءُ ادیب اسحاقؔ، حلب کوالکوابی، تیونسءِ الثعالبیؔءُ محمد بیرم الخامس، الجزائرءِ عبدالحمید بن بادیسؔ، لبنانؔءِ بستانیؔ، شامءِ عبدالقادر مغربیؔءُ ابراہیم یازجیؔ، طرابلسءِ نوفلؔءُ مراکشؔءِ سلاوی ہَوارات اَنت۔ انگت ءَ ہمے جُہدءُ کوشت بُونگءَ اِت اَنت کہ دومی جہانی جنگ[2] (World War II) پاداتک۔ ایشیءِ تہا عرباں پدا وتی ہم پتّانی ہمراہ داری کُتءُ آسوبمند بُوت اَنت۔ جنگ کہ ہلاس بُوت راجانی جہانی ہَواریں گَل (اقوام متحدہ (UNO)ءَ کہ قومانی آجوئیءِ جارجت تہ عرباں سارتیں گینّےءُ کشّ اِت۔ چہ ۱۹۵۰ءءَ عرب مُلکانی تہا آجوئیءِ سارتیں گواتے کشّان بُوتءُ قلمءُ زُبانءِ سراجتگیں بندشءُ پاپندی چِست بُوہان بُوت اَنت تہ عربی لبزانکءِ تہا ہم یک آشوبی دوُرے بِناء بُوت۔ ہمے دوُرءِ لبزانکءَ دیمرئی وَکنان کُت بلئے ماں لبزانکءِ تہا لہتے اَنچیں نوکیں تَہر ہَوار کپت اَنت کہ چریشاں چدءُ پیسر عرب نبشتہ کارانی جند ہم آژناگ نہ اَت۔ مِصرءِ تہا چونائیءُ لبزانکءِ پیسری ہُندال زِندگ اِت اَنت، آہاں جہہ جتءُ اَنچیں نبشتہ کار ودی بُوت کہ آہاں عربی لبزانکءِ زمین آبادکُت۔ اے تگءِ تہا شامءُ لبنان

1۔ ۱/ستمبر ۱۹۳۹ءتا۲/ستمبر ۱۹۴۵ء

2۔ ۱/ستمبر ۱۹۳۹تا۲/ستمبر ۱۹۴۵

ہم پشت نہ کپت اَنت۔ لبنانءِ تہابیروتءِ نام گِرگ کرزیت کہ ادا ورنائیں نبشتہ کاراں عربی لبزانکءِ رادیمرئی دات۔

اوّلی جہانی جنگءِ بگر تاں دومی مزنیں جہانی جنگءِ شعرءُ شاعری اوں رِدانکی لبزانکءِ وڑءِ آشوبءُ ہم پتّیءِ درورے جوڑبُوت۔ بلئے محمود سامی البارودیؔءِ کہ ہما گوانک جت آئیءِ جکس تاں لبنانءِ کوہاں ابراہیم الیازجیؔءِ شُتءُ سربُوت۔ اے شاہگانیں دَمگءِ حافظؔءُ شوقیؔءِ وڑیناں ہمے گوانکءِ سرالبّیک کُت۔ آہاں شاعریءِ وابیں دُنیاءِ تہایک میڑہے جمینت۔ نوکیں پدریچءِ چہ وتی پِتءُ پیرُکی لبزانکءِ نف زُرتءُ نبشتہ کنگ بِندات کُت۔ شاعریءِ تہانوک نوکیں رنگءُ لیکہاں سرکشّ اِت۔ ہمے وڑءِ شاعراں کۂ ہنیں شراب نوکیں کُمبانی تہامان کُتءُ عربی شاعریءِ تہانوکیں تامے ودی کُت۔

آزات لچّہءِ تجربگ بِندات ءِماں لبنانءِ کنگ بُوت۔ ایشیءِ پد مصرؔءِ اوں ہمے تجربگ کنگ بُوت۔

اَنچو گوش اَنت کہ کۂ ہنیں عَہدءِ لبزانک (روبرکتءُ میانی رودراتک)ءِ مزنیں بہرے چیر ترّاِتگ یازیان بُوتگ۔ آثار قدیمہءُ کُتبہ وانیءِ اِزمءِ زانوگراں کہ ہرچی درگیتگ، اے آہانی چارِکے اوں نہ بیت، بلئے شعرءُ لبزانکءِ سفر دیماروان اِنت۔

سرشون:

اردُو شاعری میں حریتِ فکر، داکٹر غلام شبیر رانا دوڑ۔
ارسطو سے ایلیٹ تک، ڈاکٹر جمیل جالبی
شرق مرے شمال میں، ذوالفقار عادلؔ
عوامی ذرائع ابلاغ ترسیل اور تعمیر و ترقی، دیوندر اسر

☆☆☆

۳

شعرءُ اِزم ارسطوءِ نگاہءَ

ارسطوءَ اَنچو کہ فلسفہءُ سائنس ءِ پڑءِ وتی زانت ءُ زانِشت ءِ بور تا تگگ ہمے پیم ءَ آئی ءَ شعرءُ اِزم ءِ لیکہ ءَ را ہم مُہر ءُ مُحکمیں بُن حِشت ءُ بُنیادے داتگ۔ اِزم ءَ را ہما پگری ءُ نفسیاتی جوازے بکشاتگ ئے کہ افلاطونؔ ءِ حیال ءَ گڑان ءُ مُشکل اَت۔ اگس چہ نگدی انداز ءُ داب ءِ چمشانک مارا ہومرؔ ءِ کِرّا ہم گندگ کئیت۔ افلاطونؔ ءِ لیکہانی تہا ہم مارا نگدی لیکہ گِندگ کئیت بلئے اُودا یک راستیں وڑے ءَ مارا اِزم ءِ دِلبڈّی ءِ خاطر ءَ یک توانائیں اَنجاری ئے (معیارے) گِندگ ءَ نئیت۔ ہؤا افلاطونؔ ءِ کِرّا شاعری ءِ اِزم ءِ باروءَ یک پدّریں لیکہے گِندگ بیت۔ بلئے آئی ءِ پد گرد (ردّ عمل) چپّ اِنت۔ اولی سَوب آئی ءِ یک مثالی ءُ ربیتی لیکہے کہ آئی ءِ اُرش ءَ آئی ءِ لیکہ ءَ رُدگ ءَ نئشت۔ آئی ءِ لیکہ اَت کہ "استان ءِ تہا شاعر ءِ چے بِستار ءُ کار؟"

وہدیکہ افلاطون ءَ وتی مزن درووریں استان ءِ نقش ءُ سیمسر گیشّینت انت تہ فرمان ئے دات کہ شاعری عقل ءُ زانگ ءِ حلاپ اِنت ءُ فتنہ پاد کنت پمشکا شاعر چہ شہر ءَ در کشّگ بہ بیت۔ بلئے ارسطوؔ عملیت پسندے اَت۔ آئی ءَ گوں افلاطون ءِ دَروری استان (Ideal Republic) ءَ ہچ کار نیست ات۔ دروری استان ءَ چہ گیشتر آئی ءِ کِرّا شاعری ءِ بِستار انگت مستر اَت۔ آئی ءَ، نہ ایوک ءَ افلاطونؔ ءِ لیکہانی گوں جؤانی ءِ پسّو دات، بلکیں ارواہ ءِ تاہیر ءُ نفس ءِ دودمان ءِ باروءَ ہم پگر جت۔ حیال ءُ وجدان ءِ وسیلگ ءَ سماءِ شاہگانی ءِ گپّ جت ءُ ہمے نکتہ ءِ سرا "بوطیقا[1]" ءِ بُنیاد ایر کُت۔ شعرءُ شاعری ءِ ایرادءُ نگد کاری ءَ یک نوکیں رنگ ءُ دُزوشُمے بکشات کہ ہمیشی ءَ پہ ہمک زمانگ ءِ نگد کار ءُ زیبائشت ءِ زانوگراں حیال ءِ نوکیں مِستاگے سرکُت۔ آئی ءَ پدماں پدیں رندگیریں منّانک رَدکُت اَنت۔ ہمے وڑءَ آئی ءِ نزّءَ رندگیری ءِ لیکہ یک ساچشتی عملے ءِ شکل ءَ دیما اتک۔ ارسطوؔ ءَ نقل در نقل ءِ لیکہ نہ منّ ات۔ نقل ءِ گالبند آئی ءِ کِرّا ایک جاندار یں لیکہے ءِ دُزوشُم ءَ دیما اَتک آئی ءَ وتی لیکہ ءِ تہا جوزگانی دلبڈّی، دلگوشداری ءُ دِل ءِ سلّی اَرزشت دات۔ اَرسطوؔ ءِ لیکہ ءَ اِزم ءَ را ایوک ءَ لہتے رہبدانی لکُڑءِ تہا بند نہ کُت، آئی ءَ اے بُنگپ ءِ تہی قدر ءُ قیمت، تاں بزانتی (معنائی) آزماناں بُرت ءُ شاہگان کُت۔

آ، گوں افلاطونؔ ءِ اے گپّ ءَ تپاک نہ کنت کہ شاعری بُنکی راستی ءَ چہ سئے منزل دُور اَسل ءِ نقل اِنت ءُ اَبرم آدینک ءِ پیش داروک اِنت۔ آئی ءِ نزّءَ نقل ءِ کنگ، وتی تہا یک انچیں ایر کشّگ (جذب کنگ) ءُ دَربرگی اِزمے کہ بنیادم

1۔ ارسطوءِ کتاب "بوطیقا" بزاں شعرءِ اِزم اگاں سرجمیں جہان ءَ اِتاں بلئے یورُپ ءِ لبزانکی نگدءِ ردءَ اولی کتاب اِنت۔ ماں اُردوزُبان ءَ اے کتاب شمس الرحمٰن فاروقی، عزیز احمد ءَ جمیل جالبی ءَ وہدیکہ مان بلوچی زُبان ءَ اے آردآ در جانک کُنگ۔ (ا۔خ)

ءِ حیال ءَ مہمیز دنت ءُ راستی ءِ پیشدارگ ءِ لائک جوڑ کنت۔ اَنچو بزاں اِز مکار ءِ چمّ، سیٹہ ءُ تہاریں جمبرانی تہاماہ ءَ شوہاز کنت۔ اے حساب ءَ دو چیز ءَ اَرزشت اَست۔ یکّے گندو کیں چمّ ءُ دومی اِز می زانتکاری..... آزمان ءِ دیماہ ءِ بُوتگ یک راستی ئے ءُ اے راستی ءِ تجربگ ءَ گوں حیال ءِ کُمک ءُ مدت ءَ کینوس ءِ سرا ایر گیجگ بُوت کنت۔ ہمے وڑ ءَ ہما عکس کہ کینوس ءِ سرا ودی بیت ہمائی ءَ راستی ءِ نقل وَ گوشگ بیت بلئے نقل ءِ نقل اِناں۔ اِزم ءِ چُشیں جوانیں نمونگ اے وڑ ءَ نہ ایوک ءَ مئے ارواہ ءَ تچک ءَ تچک سماران ءَ مارشت ءُ جوزگانی شاہگانی ءَ ودّینیت بلکہ لذّت ءُ وشّیاں ہم گیش کنت۔ ہما تجربگ کہ چہ راستی ءَ سئے منزل دُور بہ بیت آ، اے وڑیں تچکیں سان ءُ اثر دَور دات نہ کنت۔ ادا اے پگری پد ندارگ ءَ راوتی چمّانی دیما آرگ ہژ دری اِنت کہ افلاطوںؔ ءُ ارسطوءِ مْیان ءَ اَڑ ءِ بُن ہمیش اِنت۔

افلاطوںؔ ءِ مابعد الطبیعات ءِ (Metapsics) ہمے دعویٰ ءَ گوں ہم جُتک اِنت کہ اے دُنیا کہ ما ایشی ءِ تہاز ءِ ند گوازینگ ءَ ایں، ناسر جمیں راستیانی دُنیا اِنت۔ اِدا مارا گوں اصل ءَ ہچ سیادی نا، بلکیں گوں اصل ءِ ساہگاں سیادی اِنت۔

افلاطوںؔ ءِ گوشگ ایش اِنت کہ عقل گوشیت کہ ہما چیز کہ دائم ءَ بدلیانی تہا اِنت آ، راست بُوت نہ کنت۔ راستیں چیز ہما اِنت کہ آ، ہچ رنگ ءَ بدل مہ بیت۔ راستی ہما اِنت کہ اَبدمان اِنت کہ نہ ہچبر بدل بُوتگ ءُ ننکہ بیت۔ آئی ءِ سیادی گوں انچیں دُنیائے ءَ بہ بیت کہ اُودا اَبدیت ءِ بادشاہی بہ بیت۔ صوفیاں ایشرا "عالمِ لاہوت"[1] ءِ نام داتگ۔ اے عالمِ لاہوت ءِ تہا ابدیت حقّ ءُ راست اِنت ءُ جُنزگ ءُ بدل بُوتگ دژوگ ءُ باطل اِنت۔ ماکہ وتی آثراپ ءَ ہر چی گندیں، مار ایں، اے دُرست ادارُکی اَنت..... فرضی اَنت۔

افلاطوںؔ ءَ اے دُنیا ءِ رنگ ءُ بُو منّ اِتگ اَنت بلئے آہان ءَ گوں دِل ءَ قبول نہ کُتگ۔ چیا کہ اے دُرست چہ راستی ءَ سئے منزل دُور اَنت۔ اصل ءِ نقل ءِ نقل اَنت۔ دُنیا وئیل ءُ ڈکّھانی آماچ اِنت۔ اَزلی حُسن ءَ وہد ءُ جاگہانی پند ءُ کِشک ءُ پدا عقل ءُ زانگ باز دُور بُرتگ اَنت۔ تاں ہما وہد ءَ کہ ما جہان ءِ زانت ءُ زانگ ءَ دُوریں اِشانی رسگ مئے بخت ءُ نصیب ءَ نہ اِنت۔

ارسطوؔ تاں راستی ءَ سر بُوتگ ءِ خاطر ءَ عقل ءِ شہار ءَ منّیت۔ بلئے گوں افلاطوںؔ ءِ ہمگ گپّ ءَ گوں تپاک نہ کنت۔

---

[1] عالم لاہوت، وہی عالم الوہیت اور عالم ربوبی ہے۔ یعنی ذات مقدس واجب الوجود کہ جو تمام صفات کمالیہ کی جامع ہے۔ البتہ اس مرتبہ وجود میں بس ایک وجود مطلق ہے۔ ذات پروردگار یکتائی کیساتھ ایک عالم ہے اور سب عوالم سے عظیم ترین ہے کیونکہ ذات حق، تمام نچلے عوالم پر احاطہ رکھتی ہے اور اس کے احاطہ قیومی سے ذرہ بھر وجود خارج نہیں ہے۔/https://ur.wikifeqh.ir عالم-لاہوت

☆۔ (تصوف) عالم ذات الٰہی، مرتبۂ ذات، جہاں سالک کو مقام فنافی اللہ حاصل ہوتا ہے۔
https://www.rekhtadictionary.com/meaning-of-aalam-e-laahuut?lang=ur#google_vignette

اے کُلّیں جیڑہ کہ افلاطونؔ ءِ چست کُتگ اِت اَنت، آہان ءَ گوں یک ہمگڑ نچیں پگری رہندے ءَ بدل کُت۔ افلاطونؔ ءِ زمانگ ءِ یونانؔ ءِ تہا اخلاقی ءُ سیاسی چست ءُ ایر گیش بُوتگ اِت اَنت۔ مُلک ءَ را یک انچیں رہندے ءِ زلورت اَت کہ ایشی ءِ تہا مُحکمی بئیت۔ کانود ءُ رہندانی حُکمرانی بہ بیت۔ پدّریں گپّے کہ چُشیں رہندانی کالب ءِ تہا شاعری ایر کپت نہ کنت.... شاعری حُسن ءِ گپّ ءَ جنت، شاعری عشق ءِ گپّ ءَ جنت، شاعری وشّی ءِ گپّ ءَ جنت، شاعری غم ءِ گپّ ءَ جنت، شاعری حاکم ءِ ردیں کِرد ءَ ایر جنت، شاعری ظُلم ءُ جوْر ءِ گپّ ءَ جنت، شاعری ہر چیز ءِ گپّ ءَ جنت تہ پدّریں گپّے کہ شاعری یک خاصیں رہندے ءِ تہاوَا وشتات نہ کنت، یک خاصیں لکُڑے ءِ تہا بند بُوت نہ کنت۔ دومی نیمگ ءَ کہ ما بچاریں تہ ارسطوؔ ءِ زمانگ ءِ یونانؔ گیشتر ہَوار ءُ یکجاہ اَت ءُ آئی ءِ تہا گیشتر مُحکمی اتگ ات۔ ہر نیمگ ءَ اسکندرا عظمؔ ءِ کسّہ تالان اِت اَنت۔ پمشکا ہما جیڑہاں کہ اُستاد افلاطونؔ تکانسر کُتگ اَت ارسطوؔ ءَ آ، جیڑہان ءَ کمار نہ کُت۔ ایمنیں سیاسی دوْر ءُ زمانگ ءَ ارسطوؔ ءَ گیشتر چار ءُ بچّار ءِ مُوہ رست۔ بوطیقا[1] ءِ تہا ارسطوؔ ءِ وتی اُستاد ءِ نام ہچ جاگہ نہ گپت ءُ نکہ چُشیں اِشارگے دات کہ آ، افلاطون ءِ پگری ردی ءَ تڑاشگ ءُ شَرکنگ ءَ اِنت۔ بلئے گوں بوطیقا ءِ وانگ ءَ مردُم اے گپّ ءَ الّم ءَ ماریت کہ آئی ءِ مجگ ءَ افلاطون ءِ پگر تکانسر کنگ ءَ اِنت۔ گوں بوطیقا ءِ وانگ ءَ افلاطونؔ ءُ ارسطوؔ ءِ لیکہانی بُنکی دِگری دیما کئیت۔ افلاطون یک شہزانتے اَت ءُ آ، شہزانتی ءَ تاں لَس مہلوک ءَ سرکنگ ءِ جُہد ءُ کوشت ءَ اَت۔ اَرسطوؔ یک سائنسدانے اَت کہ وتی سائنسی لیکہاں تاں وتی نودربر ءُ زانشی مردُماں سرکنگ ءِ جُہد ءَ ات۔ ارسطوؔ لبزانک ءِ ہم اَنچو پرّیس ءَ کنت آئی ءِ نزّ ءَ ہچ سیاسی ءُ اخلاقی مقصدے نیست۔ آ، وتی دوْر ءُ زمانگ ءِ لبزانک ءُ پیشی زمانگ ءِ لبزانک ءَ انچو پیش کنت، اَنچو کہ آ، اَست اَنت۔ ارسطوؔ ءِ حیال ءُ پگر را سبند ءُ منطقی ءُ معروضی اِنت وہدیکہ تب، سائنسی اِنت۔ آئی ءِ نگاہ کُلّیں اِزمانی سراسکّ اِنت ءُ آ، گندیت کہ کُلّیں اِزم زِندگی ءِ نقل (Mimesis) اَنت۔ اے گالبند چو کہ افلاطونؔ نیگ اِنت پمشکا افلاطونؔ ءِ نزّ ءَ شاعری ءِ نقل چہ راستی ءَ دو منزل گِستا ءُ دُور انت۔ شاعر عکس ءِ عکس ءِ منّوگر اِنت۔ بلئے ارسطوؔ ءِ کِرّا اے یک اَبرمی چیزے۔ شاعر ءِ وسیلگ زُبان اِنت کہ ایشی ءِ تہا بحر ءُ سَنگ ءِ سَوب ءَ زیمرے ودی بیت بلئے بحر ءُ سنگ ءِ بُوتگ شاعری ءَ شاعری جوڑ نہ کنت۔ شاعر بنیادم ءِ کار ءُ کِرد ءَ پدّر کنت ءُ اَنچو بنیادم ءَ ظاہر کنت کہ آ، نیک ئے یا بدے۔ ارسطوؔ ءِ کِرّا افلاطونؔ ءِ وڑ ءَ اے جیڑہ ارزِشت نہ داریت کہ شاعری پہریزگ ءُ پلگارگ بہ بیت یا ہلاس کنگ بہ بیت یا کہ آئی ءِ سرا بندش جنگ بہ بیت۔

ارسطوؔ ءِ نزّ ءَ شاعری چہ بُندپتر (تاریخ) ءِ گیش اَرزش داریت۔ بُندپتر ءِ کار ہما چیزانی بیان کنگ اِنت کہ آ،

---

[1]۔ بوطیقاء (Poetis) چہ ارسطوؔ ءِ کتاباں یکے کہ چہ وہد ءِ ہار ءَ ایرو پاں رکت اِت۔ بوطیقاؔ ءِ تہا ارسطوؔ ءِ نقل، اَبرم، شاعری ءِ اَصل، شاعری ءِ تہر ءَ اے دگہ چیزانی بارو ءِ گپّ جنگ ءُ شاعری ءِ یک جہانی لیکہ دیما آوْرتگ۔ (ارسطو کی بوطیقا۔ ارشاد احمد)

گوشتگیں وہدءَ بُوتگ اَنت ءُ مرچی آ، وہدءِ دئزءُ مُجانی تہا گارءُ بیگواہ بُوتگ اَنت یا آہانی شہم کمّے چہ دُور دُورءَ ظاہر بیت وہدیکہ شاعری ہما چیزءَ بیان کنت کہ آ، نُوکی بُوئگی اَنت بِزاں شاعری پیش گوشی کنت۔ شاعرءُ بُندپتر زانتءِ میانءَ دِگری ایش نہ اِنت کہ یکّے شعری زُبانءُ آہنگءِ کالبءِ تہانبشتہ کنگ بیت ءُ دومی ماں رِدانکءِ دُرُوشُمءَ درشان کنگ بیت۔ ارسطوءِ گوشنگءِ ردءَ اگاں ہیروڈٹس[1]ءِ راجدپتر لچّی رنگءَ نبشتہ کنگ بہ بیت تہ پدا اوں آ، بُندپتر اِنت بِزاں مُرتگیں بُندپترءِ بہرے..... شاعری ئے بُوت نہ کنت۔

ارسطوءِ کِرّا اے جُست سرکشّیت کہ اِزم چاگردءَ چے فائدگ دات کنت؟ اے گپّءِ سراہچ وڑیں شکّ ئے نیست کہ ارسطوءَ اے جُستءِ پڑءَ وتی نگاہ گوں جوانیءَ شانک داتگ انتءُ اِزمءِ نفءُ پائدگءَ را پاہاری کشّی (کِتھارسس)ءِ لیکہءَ گوں ہمگرنچ کُتگءُ آئیءِ اے لیکہ مرچی ہم یک شاہگانیں معناءُ بزانت ئے دارایت۔

☆☆☆

[1]۔ یونانءَ کوہنیں راجدپتر زانت

۴

شاعری ءُ لہتے دَری نگد کار

شعرءِ باروءِ افلاطونؔءِ ایراد گیری ءُ لیکہ مزنیں اَرزشتے دارنت۔ افلاطونؔ کہ ارسطوءِ اُستادءُ سُقراطءِ لائک ترِیں شاگرد اَت۔ آ، اَنچو کہ، چہ شعرءِ نازُرکیاں سرپد اَت ہمے وڑءَ آئی ءِ ساچشتی بُودِشت اوں بازاِت اَنت۔ آ، چہ شعرءِ اثرءُ دِلکشّیاں زا ننکار اَت ءُوت اوں یک شاعرے اَت۔ آ، یک پیدائشی شاعرے اَت۔ بلئے آئی ءِ وتی شعر دِرت ءُ دَور دات اَنت ءُ پدا شعرءِ بگیری ءَ پاد اَتک ءُ اُوشتات۔ آئی ءِ نزّءَ شاعر تربّیل ءُ رَدیں حیال ءُ لیکہانی پلہ مرزی ءَ کن اَنت۔ شاعری در کانودی ءَ گیش کنت۔ آئی ءَ شاعری ءَ درسائی (لاشعوری) کارے لیک اِت۔ آئی ءِ گوشگ اَت کہ شاعری ءِ بُنیادءَ گوں عقل ءُ زانگءَ کار نیست۔

آئی ءِ نزّءَ "جمہوریہ (Republic)" ءِ حاکمانی واستہ شاعری ءِ زانت ءُ زانِشت یک زَہرے ءِ چہ کمّ نہ اِنت۔ آئی ءَ چہ "جمہوریہ" ءَ شاعر درکَشّ اِت اَنت۔ آئی ءِ حیال ءَ شاعر یک شرّیں ءُ گراں تبیں شہری ئے جوڑ بُونگ ءِ دیما مزنیں اڑاندے بنت۔ آئی ءِ اے اوں گوشگ اَت کہ شاعر وتی جندءِ گوشتگیں شعرانی گیشّواری ءُ وت اوں کُت نہ کنت ءُ نگد کار ءُ دِگہ وانوک وتی تبءُ مطلب ءِ معناءُ بزانت کشّ اَنت گُڑا چُشیں گپّانی سرا چوں مردُم بیسہ کُت کنت؟۔ افلاطونؔ، شاعری ءِ دروری ءُ چید گی اَرزِشتاں ہچ وڑءَ بئے نہ کنت ءُ نہ منّیت۔ آئی ءَ گوشتگ اَت کہ نُوں شاعری ءِ کرن ءَ جتگ۔ نُوں شہزانتی (فلسفہ) ءِ دوُر ءُ زمانگ اِنت ءُ شہزانتی مردُم ءَ چہ راستی ءُ اے دِگہ زانِشتاں آژناگ کُت کنت۔

افلاطونؔءِ دومی لیکہ ایش اَت کہ شاعری اخلاقیات ءِ سرا ردیں سان ءُ اثرے دوُر دنت۔ آئی ءِ حیال ہمیش اَت کہ دیوتا کہ کُلّیں شرّیانی پدرائشت (مظہر) اَنت، آہان ءَ جنگ ءُ مڑ ءُ بنیادم ءِ سرا ظُلم ءُ جَور کنگ ءَ، پیشدارگ جوُان نہ اِنت۔

> "افلاطون شاعروں کی اہمیت سے واقف تھا اور اس بات سے بھی باخبر تھا کہ شاعری میں چونکہ اثر آفرینی کی غیر معمولی قوت ہوتی ہے اس لئے اگر شاعروں کو آزاد چھوڑ دیا گیا تو وہ مثالی جمہوریہ میں خلل پیدا کریں گے۔ اس نے کہا کہ:
> " جب شاعر ہمارے شہر میں آتے ہیں تو ہم ان کے سامنے جھک جاتے ہیں۔ ان کی پرستش کرتے ہیں کیونکہ وہ ان قوتوں کے اعتبار سے پاک اور منزہ ہستیاں ہیں، لیکن ہماری ریاست میں ان کا

موجود ہونا ناممکن ہے۔ مثالی جمہوریہ کا قانون اس کی اجازت نہیں دیتا۔ اس لئے ان پر خوشبوئیں چڑھانے اور ان کے گلے میں ہار ڈالنے کے بعد انہیں اپنے شہر سے نکال دینا چاہئے۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبی، ت:۲۱)

افلاطونؔ شاعری ءِ سئے تہر ءِ بہر کنت۔

1. گُپتمانی (بیانیہ)
2. جنگی
3. کسمانکی

آئی ءِ کسمانکی ءُ جنگی شعری داستانانی تہا نقل گندگ کئیت۔ آئی ءِ حیال اَت کہ اے تہرانی تہا شاعروت ءِ جتا جتائیں کارستانی تہا بہر کنت ءُ پیش داریت۔ آ، چاروک ءُ گوشدارک ءِ ہمے موہ ءِ دنت کہ وت ءِ ہمیشانی تہا ہَوار بہ کنت۔ آئی ءِ نزّ ءِ نقل ءُ رندگیری مردُم ءِ واستہ جوڑانیں چیز نہ اَنت۔

آئی ءِ یک نہ منگ ئے ایش اَت ہم کہ شاعری بنیادم ءِ جوڑگانی خاطر ءِ تاوان باریں چیزے۔۔۔۔ شاعر بنیادمی مارِشتاں پُرشت ءُ پُروش کنت ءُ پیش داریت۔ آ (شاعر) زِندگی ءِ یک گُولاپے ءِ دُرُوشُم ءِ پیش داریت کہ چریشی ءِ مردُم وتی جند ءِ ریپین ایت۔ شاعری مردُم ءِ جنین ءُ ردکاریں مردُمانی نیمگ ءِ بارت۔ افلاطونؔ چہ شاعری ءِ زُور ءُ تاگت ءِ اوں زانتکار ءُ سرپد اَت پمشکا گوشتنگ اِت ئے کہ اگاں شاعر اَنچو وت سر ءُ یلہ درگَلہ یلہ کنگ بہ بنت گُڑا آ، دَروری (مثالی) "جمہوریہ" ءِ واستہ اڑاند جوڑ بنت۔ آئی ءِ گوشت کہ شاعر کہ وہدے مئے شہر ءِ کاینت ما، آہانی دیماوتی سراں جہل کنیں.... گُڑا چُش چوں بیت کہ چُشیں مردُم مئے ریاست ءِ تہاجہ مندبہ بنت۔ مزن دَروریں "جمہوریہ" ءِ کانود، ہچبر اے گپّ ءِ اجازہ ءِ نہ دنت۔ پمشکا آہانی گُدانی سراو شبو پرشانگ ءُ پُلّانی ہار آہانی گوراد یگ ءِ پد آ، چہ شہر ءِ در کنگ بہ بنت۔

فامس لوپیکوکؔ نامیں زانتکارے، شاعری ءِ باروءِ گوشیت کہ شاعر پہ یک راجے ءِ تہا چو جنگلی وکشی ءِ اِنت۔ آ، حیالانی تہا زِند گوازینیت۔ شاعری ءِ رادیمرئی دِیگ، جوڑانیں وانِشت ءِ نیمگ ءِ دِلگوشداری ءِ کمّ کنائینگ اِنت ءُ اے یک بے مقصدیں کارے ءِ سراو بدزوالی ءِ ابیدِ گہ ہچّے نہ اِنت۔

سر فلپ سڈنی ءِ گوشتگ اَت:

"شاعری اِنسانی صلاحیتوں کی تخریب کرتی ہے اور انسان کے مردانہ صفات کے بجائے زنانہ پن پیدا کرتا ہے۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبی، ت:۴۳)

جارج ولہلم فریڈریک ہیگل (Georg Wilhelm Friedrich Hegel) کہ شہ پگرے (فلاسفرے) اَت، چہ مہرانکی جُنز (رومانوی تحریک) ءُ سکّ بدءِ اَتک۔ آئی ءِ نزّ ءُ شاعری مردُمانی دِلانی تہادِلپرُوشی ءُ ودّینیت ءُ بنیادمی جُہد ءُ کوشست ءِ دیما اَڑاندژودینگ ءِ سَوب جوڑبیت۔ بنیادم حیالی دُنیاءِ تہا گاربیت ءُ چہ عملی زِند ءُ دزکشّ ءُ گِستابیت۔ ءِ نزّ ءُ نَیر (فرد) ءُ چاگرد سازی ءِ جوزگ ءُ مارِشت بُوتگ لُوٹیت۔ مردُم اگاں چہ وتی اَبرم ءُ دُور ءُ گِستاء بہ بیت تہ جوانیں وڑے ءُ ماں چاگرد ءُ وتی کِرد ءُ پیشداشت نہ کنت۔ مردُم ءُ ہرچ وڑ ءُ وتی چاگرد ءِ خاطر ءُ وڑے ناں وڑے ءُ وتی کِرد پیش دارگی اِنت ءُ ہمے کِرد آئی ءِ چاگرد ءِ ہزمت بُوتگ لُوٹیت۔ ءِ حیال ءُ شاعر وتی قلم ءُ چاگرد ءِ پابند نہ کنت ءُ چاگرد ءِ زلورت ءُ لُوٹاں وتی شاعری ءِ بُنیاد ءُ بُن حِشت جوڑ نہ کنت۔

ویکو[1] (Giambattista vico) ءُ گوشت کہ سرجمیں دیمرئی کُتگیں ذہنے ءِ تہا پہ شاعری ءُ ہچ جاگہ نیست۔ شاعری گوں راستی ءُ ہمگرنچ نہ بیت۔ شاعری چہ وتگڑیں حیالاں کار گیپت۔ آ، زِند ءِ راستیانی پلہ مرزی ءُ نہ کنت۔ چہ دژوگ ءُ کار گیپت۔ آ، راستی ءُ دُور دَوُر دنت۔

دیمرئی کُتگیں ذہن ءُ مجگ، راستی ءِ منّوگر نہ اَنت۔ راستی، سائنس ءُ چاگردی زانِشت ءُ ژودین اَنت۔ ویکو، گوشیت کہ شاعری دودمان ءُ ربیدگ ءُ دیمرئی دِیگ ءُ ہچ وڑیں لُمّکے نہ دنت۔ آئی ءِ ردءُ شاعری ءِ زانشت ءُ ہچ وڑیں راسبندے نہ بیت۔ ویکو ہمے پہمیت کہ چاگرد ءُ دیمرئی دِیگ، روزِندی ءُ چاگردی زِند ءِ تہابدلی آرگ ءُ آئی ءُ گہتر کنگ ءِ خاطر ءُ انچیں زانِشت دیما آرگ بہ بنت کہ آ، زِند ءِ راستیاں لَس مہلوک ءِ دیما پدّرگُت بہ کن اَنت۔

سٹیفن گوسن (Stephen Gosson)[2] ءُ شاعری ءِ درَ اِخلاقی ءُ نُقص ءُ تاوان ءِ تکانی حلاپ ءُ یک تاکبندے کشّ اِت۔ اے تاکبند ءِ تہا آئی ءُ شاعری ءِ بگیری ءُ قلم چِست کُت کہ شاعری دژوگانی مات اِنت ءُ اے ہم گوشت کہ شاعری ہر وڑیں دژوگانی بُنزہ ءُ بُن چنگ اِنت۔ اے بنیادمی کِرد ءُ رانادُرا ہیں واہِشانی وسیلگ ءُ، نزُور ترّینیت ءُ ورناہانی تاجگیں مجگاں چہ وہم ءُ چکار ءُ سرّ بچ کنت۔ شاعری عقل ءُ نزور کنت۔ مردُم ءُ گُناہانی نیمگ ءُ بارت ءُ جنسی واہِشتاں باپرین ایت ءُ پاد کنت۔ گوسن گوشیت کہ شاعری وہد ءِ زوال کنگ اِنت۔

1۔ یک اٹالین فلاسفرے۔

2۔ اسٹیفن گوسن ۱۶۲۴-۱۵۵۴)) ءُ وتی کتاب The School Of Abuse (Containing a Pleasant Invective Against Poets) ءِ تہا افلاطون ءِ لیکہ ءِ پلہ مرزی کنان ءُ نبشہ کُتگ ات کہ:

"Plato shut them out of his school and banished them quite from his common wealth as effeminate writers, unprofitable members, and utter enemies to virtue." (School of Abuse)(https://www.humsub.com.pk)

لائجانس کہ افلاطونؔ ءِ مُرید آت ءُ چرائی ءِ پگر ءُ لیکہاں اوں سکّ متاثر آت۔ بلئے پدا آئی ءِ لیکہ چہ افلاطونؔ ءَ جتا آت.... آ، شاعراں چہ مُلک ءَ در کشگ ءِ گپّ ءَ نہ جنت۔ آ، شاعری ءِ پُر معناءُ پُر مقصد بُوتگ ءِ سراڑ ور دنت۔ آ، بالائیں لبزانک ءَ چہ ہمے لُوٹ ءَ کنت آ، وانوک ءِ سرا چو سِحرے ءَ تالان بہ بیت۔ آ، لبز ءُ گالانی جادُوگری ءِ منّوک اِنت۔ پمشکا آ، چہ شاعر ءَ ہمے لوٹ ءَ کنت کہ شاعر، وتی شاعری ءِ تہا انچیں جوش ءُ جُوزَ گے ودی بہ کنت کہ وانوک ءِ سرا دیوانگی ءِ چاگردے تالان بہ بیت۔ بزاں شاعری اخلاقیات ءِ رسانک ءِ اَرزشت داریں وسیلگ جوڑ بہ بیت۔

میتھیو آرنلڈؔ ءِ (Matthew Arnold)[1] حیال ءَ، ہمک بنیادم ءَ آئی ءِ بُودِشت گوں آئی ءِ مارِشت ءُ چاگردی کیلواں چہ رسیت۔ آ، کلاسیکی ربید گانی منّوگر آت۔ آئی ءِ نزّ ءِ مہرانکی شاعرانی کِرّا ہمتنگی ءُ یکّوئی ءِ چاڑ ءُ کیف نیست۔ آ، شاعری ءِ سرا ایراد گیپت ءُ گوشیت کہ ہمے کیف ءُ چاڑ نہ بُوتگ ءِ سَوب ءَ چُشیں شعر دیر مانوک نہ بنت۔ آرنلڈؔ ءِ زمانگ ریاست ءُ حاکمی ءِ پُرشت ءُ پُروش ءِ دوُر ءُ زمانگ آت.... آرنلڈؔ چہ ہمے عَہد ءَ یاگی بُوت ءُ نبشتہ ئے کُت کہ چُشیں وہد ءَ ناں لبزانک جوانیں وڑے ءَ ساچگ بیت ءُ ننکہ دِلجمیں وانوک ودی بُوت کنت۔ آئی ءِ گوشگ آت کہ ہما شاعری بنیادم ءَ تاہیر دات کنت کہ بُلند ءُ بالا بہ بیت۔ آ، زِندء ءِ بُلند ءُ بالائیں قدر ءُ کیلوانی دیما آرگ ءِ باروء کڈّن کنت۔

جتا جتائیں وہد ءُ زمانگاں شاعری ایر جَنگ بُوت ءُ شاعری ءَ را یک خاصیں کالبے ءِ تہا ایر گیجگ ءِ اوں جُہد کنگ بُوت۔ شاعری ءِ بگیری ءَ بازینے ءَ بغاوت ءِ بیرک اوں بکّ کُت۔

اے کُلّیں زُور ءُ کوشستاں ابید اوں، کسّ ءَ شاعری ءِ دیما دِیوال بست نہ کُت۔ شاعری ءِ کاروان جُنز ان بُوت، شاعر ءُ شاعری ءِ منّوک ءُ وہدار روچ پہ روچ وڈّان بُوت اَنت، چو کہ لَس لیکہ کہ شاعری ءِ بگیر اِت اَنت، آہاں گوں اَبرَم ءَ سیادی نیست اَت پمشکا وہد ءِ ہمرائی ءَ ہما لیکہ ساہ دیان بُوت اَنت ءُ شاعری ءِ سفر انگت وتی جاگہ ءَ بر جاہ اِنت۔

شاعری ءِ سرا ایراد گرگ ءَ ابید دگہ جاگہے شاعری ءِ باندات ءِ باروء میتھیو آرنلڈؔ ءِ گوشگ اِنت کہ:

> "شاعری کا مستقبل بہت شاندار اور نہایت وسیع ہے۔ جیسے جیسے وقت گزرتا جائے گا، بنی نوع انسان کو شاعری پر زیادہ سے زیادہ اعتماد حاصل ہوتا جائے گا۔ کوئی مذہب ایسا نہیں ہے جو اپنی جگہ سے ہل نہ گیا ہو۔ کوئی مسلمہ عقیدہ ایسا نہیں ہے جو شک سے بالاتر ہو اور کوئی بندھی ٹکی روایت ایسی نہیں ہے جو ختم ہوتی دکھائی نہ دے رہی ہو۔ ہمارا مذہب مادیت کے زیر اثر آکر فرضی حقائق کے

1۔ میتھیو آرنلڈ (۱۸۲۲-۱۸۸۸) انگریزی ءِ شاعر ءُ نگد کار ے آت، آئی ءِ شاعری ءَ را "زِندء نگد" اوں گوشتگ آت۔

جال میں پھنس گیا ہے اور مذہبی جذبات بھی انہی فرضی حقائق کا شکار ہیں اور یہ یہ حقائق بھی ساتھ چھوڑ رہے ہیں، لیکن شاعری کے لئے خیال ہی سب کچھ ہے۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبی، ت:۴۲۶)

سرشون:

ڈاکٹر جمیل جالبی اگست ۲۰۱۵ء اشاعتِ نہم۔ "ارسطو سے ایلیٹ تک"۔ نیشنل بُک فاؤنڈیشن اسلام آباد، ت:۲۱

ہمیش، ت:۴۳

ہمیش، ت:۴۲۶

☆☆☆

۵

ماں عربیءُ فارسیءُ شعریاتءُ گوناپ کشّی

رودر اتک ءِ گوناپ کشّی یک گڑاں بہائیں بُنگپے۔ آ، دگہ گپّے کہ آ، وڑءِ گوناپ کشّی اود ءِ مان آرگ نہ بُوتگ۔ عربی، فارسیءُ اُردوءِ کلاسیکی زمانگءِ گوناپ کشّی شاعریءِ دوستریں بُنگپّ بُوتگ۔ بنیادمءِ زندءِ گوں حُسنءُ زیبائیءُ ایشیءِ گوں ہمگڑنچیں بنیادمی جوزگاں مزنیں اَرزشتے۔ بنداتی زمانگءِ شاعرانی کِرّا گوناپ کشّیءِ پدّریں دُرُوشُم گندگ بنت۔ پدا ایشیءِ گوں دگہ بُنگپاں ہمگڑنچ کنگءِ ربیتے بندات بیت۔

شعرءِ ساچگءِ وہدءِ شاعر چہ یک سرجمیں تجربگےءِ سفر کنت ءُ شاعریءِ تہاچہ دُرُستاں گیشتر دستونکءِ تہاوتی دوستدارءِ گوناپ کشّی گوں جوانیں رنگےءِ کنگ بُوتگ۔ گوناپ کشّیءُ دستونکءِ ہمدپیءِ سَوبءِ دستونکءِ گیشینتگیں بزانت "گوں جنیادماں گپّ جنگ یا جنیادمانی باروءِ گپّ جنگ" اوں است اِنت۔ دستونکءِ تہا بُنکی رنگءُ تہر بُونگءِ ابید، آئیءِ بنداتی بُنگپّءُ سرحال حُسنءُ زیبائی اِنت۔ ایرانءِ شعری بُندپترءِ رِدءِ گوشگ بیت کہ؛

> "ایران میں خود مختار سلطنتیں قائم ہوئیں تو شعراء نے سلاطین کی مداحی کیلئے شاعری شروع کی اور چونکہ عرب کی تقلید کرتے تھے اس لئے قصائد کی ابتدا میں عشقیہ اشعار بھی کہتے تھے، جن کو عربی میں نسیب یا تشبیب کہتے تھے، اسی کا دوسرا نام غزل ہے۔ "
>
> (شبلی نعمانی، علامہ، ت:۶۶)

زمانگاں دوستدارءِ جندءِ کِردءُ مہروانیءِ ستاءُ توسیپءِ ابید آئیءِ بالادءِ توسیپءُ ستا شاعریءِ الّمی بہرے ات۔ اگاں عربی قصیدہ تشبیب یا نسیبءُ فارسیءِ غزل چارگ بہ بنت تہ اودءُ شاعریءِ گوناپ کشّی جتاجتاءُ دلکشّیں وڑے ءِ کنگ بُوتگ۔ عربیءُ فارسیءِ ہمے شعری رنگ مئے بلوچیءِ شاعریءِ سرا اوں رِتلگ اَنت۔ ماں بلوچیءِ نوکیں عَہدءِ شاعری وتی جاگہءِ مارا کلاسیکی عَہدءِ اَوں گوناپ کشّیءِ جوانیں درور دست کپیت۔ فاضُلءِ کِرّا اے رنگ وَرُژناہیں وڑےءِ گندگ بیت۔

> "شاعریءِ تہا گوناپ(Imagery) ، شُبینءُ چَہر ایوک نماءُ ڈولداریءِ خاطرءِ کار مرزنہ بنت، بلکیں اے معناءُ بزانتانی واہُند بنت۔ پمیشکا مارگندیں کہ مُلّا فاضُلءِ نسبتءِ ایندگہ شاعرانی کِرّا بازیں گوناپءُ چیدگ درانگازیءِ جاگہءِ ایوکءِ ہَوادگیں ڈولداریءُ نما داریئے

Ornamentalءِ سورتءِ وتارا پدّرکن انت کہ آپہک سیاہءُ سنگیں ءُ بے ساہیں چیزےءِ دَرائشتءِ کن اَنت۔"

(واحد بخش بُزدار، ت:۳۲۔ یک روچی قومی سیمینار، مُلّا فاضُل: زِندءِ اِزم ۸ مئی ۲۰۱۷ء یونیورسٹی آف تُربت)

فاضُلءِ شعرانی لہتے درور:

شپ چراگ مہلنج گوں وتی حیشاں
شذر ءُ مرجاناں کنت ماں گوشاں
شہم گِران اِنت، زرگری ہوشاں

(مُلّا فاضُل، ت:۷۶)

☆

لکّڑی میانءُ کابلی کڑیار
ماں گوَر ءِ شار ءُ ماں سر ءِ سیمّگار
راہءِ مجنون ءُ سوسنیں گیوار
گردن ءِے کُونجی، شذر ءُ زیب ءُ نار
بارگیں بورے سنج بیت شیشار
چو منیں مستان ئے کُتگ بے سار

(ہمیش، ت:۷۷)

☆

موسمی ترہوَراں الَم چو حیمہ زَدی
آ، گِسد گوَاریں کہربا شنزان اَنت دژدی
پر تماشائے رپتگاں سیلانءِ ندی
من چراگ جاڑیں شانتگ اَنت گُل بیتگ ودی
مات ءُ باتی ئے گون اِت اَنت کسبءِ چارصدی
یک دمے ساسار کُرتگ ءُ واگشتاں پدی

(ہمیش، ت:۷۹)

☆

گردن ءَ بندیت آلَهیں بیکّاں
ماں سرءِ ساہیل کنت آستینکاں
جوڑ کنت مِسک ءُ مہلبی مجگاں
ہم پما ماری مِتگّیں ہجگاں
جنت اش وتی سیاہ ءُ ڈکمیں گجگاں

(ہمیش، ت:۹۳)

☆

مئے کشّ ءُ کرّا کہ ہَر چ زُبانے ءَ شاعری بُونگ ءَ اِنت، آ، چہ عربی ءُ فارسی شاعری ءِ سان ءُ اثر ءَ نہ رکّیتگ اَنت۔ عربی شاعری ءِ تہا چہ اسلام ءَ پیسر دگہ شعری زیبائیاں ابید گوناپ کشّی یک الّمی ءُ جوانیں بہرے ات۔ چہ لبزانی پارست ءَ عکس کشّی یا گوناپ کشّی عربی شاعری ءِ یک پُر ارزشتیں بہرے۔ عربی شاعری ءِ "سبعہ معلقات" ءِ شاعری ءَ گوناپ کشّی ءِ بے کیچّ ءُ حساب درور دست کپ اَنت۔ اِمراؤالقیس، طرفہ بن العبد، زہیر بن ابی سلمٰی، لبید بن ربیعہ، عمر بن کلثوم، عنترہ بن شداد، الحارث بن حلزہ "سبعہ معلقات" ءِ ہما شاعر اَنت کہ آہانی شعر گوں سُہر ءِ آپاں نبشتہ کنگ بُوتگ اِت اَنت ءُ ہمے شعرانی تہا گوناپ کشّی ءِ جوانیں درور دست کپ اَنت۔ چریشاں دُرستانی سروک امراؤالقیس اَت۔

"عربوں کی عشقیہ شاعری میں محبوب واضح طور پر عورت ہے۔ جس کا اصل نام مذکورہ ہوتا ہے۔ ان کے یہاں عورت کی جسمانی خوبیاں یہ ہیں۔ جوان ہو، جسم کی ساخت خوبصورت ہو، چہرہ خوبصورت ہو، اعضاء دلکش ہوں، قد لمبا اور خوبصورت ہو، انگلیاں نرم ونازک ہوں۔ پر گوشت نہ ہوں، پتلے پیٹ والی ہو، دونوں تہی گاہ پتلے ہوں، کمر باریک ہو، گردن لمبی ہو، کھال پتلی ہو، سرین بھاری ہو، جسم کا ظاہری حصہ نرم ونازک ہو، مُنہ کہ بو اچھی ہو، خلوت میں اچھی ہو، ہنس مکھ ہو، بال بھرپور ہوں، کہنیاں بڑی نہ ہوں۔"

(سعداللہ کلیم، ڈاکٹر، ت:۸۲)

امراؤلقیس ءُ آئی عہد ءِ گیشتر شاعرانی بُنگپ جنیادم ءِ زیبائی ءُ بالادءِ گوناپ ءِ آتڑاپ ءَ تربّیت۔
امراؤالقیس ءِ لہتے شعراں بچارات۔

"من آئی ءِ دوئیں مُٹّ (پنگ) گپت اَنت ءُ وتی نیمگ ءَ کشّ اِت، آ، گوں بارگیں سڑین ءُ بزیں کپّلاں، منی سر بُر ءَ جُکّ اِت۔" (شعر العرب ت:۸۶)

"منی دوستدار وہدے گڑیہہ کشّ ایت گوں وتی آہو گی گردن ءَ
آ، نہ حدّءَ گیش بُرزءُ بارگ اِنت ننکہ چہ بازیں سہت ءُ زیوراں سربار۔"

(ہمیش، ت:۸۶)

"عربی شاعری میں پہلی بار حسینوں کو بیضہِ حذر کہا گیا۔ ان کی پتلی کمر اور بھری پنڈلیوں کو سرا ہا گیا، ان کے بالوں، آنکھوں اور گردن کی تعریف کی گئی۔ ان کی نگاہوں میں اس نے وجرہ کی ہرنیوں کا سا اندازِ نظر دیکھا اور اپنے نیچے ان کے گدگدے جسم کے لمس کو ٹیلے کی نرم ریت کا لمس بتایا۔ یہ سب تجربے کی باتیں ہیں، تصور و خیال سے ایسی باتیں نہیں کہی جا سکتیں۔"

(محمد کاظم، ت:۸۸)

عَہدی زمانگءِ لبزانکءُ اسلامءِ شنگءُ تالانیءِ زمانگءِ میانءَ کساس صد سالءِ مزنیں پندءُ سفرے گندگ بیت بلئے معلقاتءِ دگہ تکانی وڑءُ شاعریءِ تہا گوناپ کشّیءِ ندارگ اسلامی عَہدءِ شاعریءِ تہااوں گندگ بیت۔
حسان ثابتؔءِ شعرے کہ:

تئ چمّاں چون اِنت کہ واب نہ کپنت
گوشئے تئ چمّانی کونسانی سربُرا
کسے ءَ زَہریں سُرُمگ ریتگ۔1

(شعر العرب، ت:۸۶)

گوں دینِ اسلامءِ شنگءُ تالانیءَ پدءُ زِندءِ تہا بازیں بدلی سد لیانی آہگءِ پچّیءَ عربی شاعریءِ تہا ہمار بیتی گوناپ کشّی کہ گوں جنیادمءِ بالادءَ ہمگرنچ اِت اَنت، پُرشانءُ کپان بُوت اَنت۔ ""مخضرم"ءِ گالبند دیما اتکءُ شاعریءِ تہا حُسن ءُ زیبائیءِ بُنجاہءُ چیدگ پیغمبر اسلام واجہ محمد ﷺ لیکگ بُوت۔
بنو اُمیہءِ زمانگءَ عربی شاعریءِ کوہنیں ریتاں پدا سر کشّ اِت۔ عبدالمالک بن مروانؔءَ عربی زبانءَ سرکاری زُبان منّارینت۔ وس ءُ واکءِ واگ کہ بنو عبّاسءِ دستءَ اَتک اَنت تہ عربی شاعریءِ سرا عجمی حیال ءُ لیکہانی ساہگ تالان بُوہان بُوت۔ اَسل ءَ اے رجانکاریءِ زمانگ اَت۔ ہمے زمانگءَ فارسیءُ سنسکرتءِ بازیں کتابے ماں عربیءَ رجانک کنگ بُوت۔ ہمے زمانگءَ فارسیءِ شاعر، فردوسیؔ، انوریؔءُ سعدیؔءِ شاعریءِ چراگءِ رُژن وڈّان بُوت۔ ہمے رنگءَ عربی شاعریءِ تہااوں نوکیں مَیلءُ تب رُدان بُوت اَنت۔

1۔ رجانک چہ اُردوءَ

○ فارسی شاعریءِ تہا گوناپ کشّیءِ بنگپءِ ردوم

فارسیءِ بنداتی شاعریءِ نقش ماراماں عربی شاعریءِ گندگءِ کاینت۔ ۲۱ ہجریءِ نہاوند[1]ءِ جنگءِ پد، ایران اسلامی سلطنتءِ بہرے جوڑ بُوت۔ مسلمانانی زُبان عربی اَت، پمشکا ایرانءِ تہا عربی زُبانءِ دیمرئیءِ کُمک رست۔ ہمے بدلیانی سان ایرانءِ اے دگہ چیزانی ہواریءِ دودمانءِ سرا اوں کپت اَنت، فارسی شاعری کہ ہما زمانگءِ پہلوی یا فہلوی گوشگ بُوتگ ات، اوں چرے سانءِ اثراں نہ رکّ اِت۔ فارسی شاعریءِ تہا عربی قصیدہءِ گونگءِ دستونکی رنگ وَ اَست اَت، بلئے رندءِ تشبیب یا نسیبءِ را یک جتائیں تہرءِ دُرُوشُمےءِ آرگ بُوت۔ مولانا شبلیءِ ردءِ ابو عبداللہ جفر بن محمد بن حکیم رودکی[2]ءِ زمانگءِ دستونکءِ دیمرئی رستءِ گوش اَنت ہمے زمانگءِ آ، دستونکءِ سروکءِ اُستادات۔

غزل رودکی وار نیکو بود
غزلہائے من رودکی وار نیست

(گُلہائے پریشاں، ت:۱۲۲)

ماں فارسی شاعریءِ گوناپ کشّیءِ لہتے درور:

تو و طُوبیٰ و ما و قامتِ یار
فکرِ ہر کس بقدرِ ہمّتِ اوست

(حافظ شیرازی)

حالے درون پردہ بسے فتنہ می رود
تا آں زماں کہ پردہ برافتد چہ ہا کنند

(گُلہائے جاویداں، ت:۱۱۴)

آمد بر من دی زرہ لطف زمانی
زیبا صنمی، سرو قدی، موی میانی
سیمیں زقنی، ماہ رخی، غالیہ موی
شیریں سخنی، خوش نفسی، چرب زبانی

1۔ اے جنگ دومی خلیفہ عمر فاروقءِ زمانگءِ عربءِ ایرانیانی میانجینءِ بُوت کہ اے رِدءِ عرب باج بر بُوت اَنت۔

2۔ بو عبداللہ جفر بن محمد بن حکیم رودکی فارسی شاعریءِ بابا آدم گوشگ بیت آ، ۸۷۳ءِ سمر قندءِ دمگ رودکءِ ودی بُوت، آ، نصر بن احمد شاہ بخاراءِ دربارءِ شاعر اَتءِ آئیءِ دستونک (غزل)ءِ اوّلی شاعر لیگ بیت۔ آ، ۹۴۰ءِ بیران بُوت۔

آشوب جہاں، فتنۂ شہر، آفتِ خلقی
محبوب تن آرام، دل و راحت و جانی

(ہمیش،ت:۳۵۱)

☆

سُرمہ گویا کرد چشمِ یار را
شبہ بفر یاد اورد بیمار را
تا سرمہ بہ چشم ستم آلودہ کشیدی
در دیدۂ عاشق نمک سودہ کشیدی

(ہمیش،ت:۲۶۵)

سرشون:

سعد اللہ کلیم،ڈاکٹر،اُردو غزل کی تہذیبی اور فکری بنیادیں،ت:۸۲
شبلی نعمانی،،علامہ،شعر العجم،پنجمی بُنبذ،ت:۶۶
شعر العرب،ت:۸۶
شعر العرب:۸۵
گل ہائے جاوید ان:۱۱۴
گُلہائے پریشاں:۱۲۲
محمد کاظم،عربی ادب کے مطالعے،ت:۸۸
مُلّا فاضُل،سید ہاشمی،شہلچّہ کار،سید ہاشمی اکیڈمی گوادر،ت:۷۶
ہمیش:۸۶
ہمیش،ت:۳۵۱
ہمیش،ت:۷۹
ہمیش،ت:۹۳
ہمیش،ت:۷۷
ہمیش،ت:۲۶۵
واحد بخش بُزدار،ت:۳۲۔ یک روچی قومی سیمینار،مُلّا فاضُل:زِندءِ ازم ۸ مئی ۲۰۱۷ یونیورسٹی آف تُربت

☆☆☆

۶

فصاحتءُ بلاغت

فصاحتءِ معناءُ بزانت، وش بیانی وش گُپتاری، بلاغتءِ معناءُ بِزانت، تیز بیانی، ماں لبزانکءِ تہا ہمازانشت کہ وش گُپتاریءِ رہبندانی رِدءَ بہ بیت، ہمازانشت کہ آئیءِ تہابُرزءُ بالائیں درجگءِ وش بیانیءِ رہبندانی زانشت بہ بیت۔

فصاحتءُ بلاغت شاعریءِ خاطرءَ ہژدری چیز اَنت، اگاں اِشاں شاعرَکمار مہ کنت تہ شاعری چہ وتی حُسنءِ زیبائیءِ تاثیرءُ ہالیگءُ چہ اِزمی مزنیءَ زِبہر بیت۔ فصاحتءِ رہبنداں گوشتگیں شعر چہ تنافر[1]، غرابت[2]، تعقید[3]ءُ چہ ضعف تالیفءُ[4] پلگار بیت۔

فصاحتءِ باروءَ شمس الرحمان فاروقیءَ گوشگ اِنت کہ:

> "جس طرح بلاغت ایک صورت حال ہے، اسی طرح فصاحت بھی ایک صورت حالات ہے۔ فصاحت سے مراد یہ ہے کہ لفظ یا محاورے یا فقرے کو اس طرح بولا یا لکھا جائے جس طرح مستند اہل زبان لکھتے یا بولتے ہیں لہذا فصاحت کا تصور زیادہ تر سماعی ہے، اس کی بنیاد روزمرہ اہلِ زبان سے ہے، جو بدلتا بھی رہتا ہے اس لئے فصاحت کے بارے میں کوئی دلیل لانا یا اصول قائم کرنا تقریباً ناممکن ہے۔ فصاحت کا تصور بھی زمانے کے ساتھ بدلتا رہتا ہے اور الفاظ بھی زمانے کے ساتھ فصیح یا غیر فصیح بنتے رہتے ہیں۔ یہ سوال اکثر اٹھایا گیا ہے کہ بلاغت فصاحت کے بغیر ممکن ہے؟ پرانے علما

1۔ تنافر: اُردو بزانت: ایک دوسرے سے بھاگنا، بھاگنا، نفرت، بیزاری، نفرت کرنا، منصف کے روبرو عزت حاصل کرنے کے لئے جھگڑنا یا مقابلہ کرنا (سرشون: ریختہ)
شعرءِ دولبز کہ ڈیکّ بُوارت چو کہ: چم مٹی عادت اَنت۔ چمّ + منی، ادءِ دو میم گوں وت ءڈیکّ ورگءِ اَنت

2۔ غَرابَت: اُردو بزانت: عجیب و غریب ہونا، دور کی کوڑی لانا، عمومیت سے دور، ندرت، انوکھا پن. اجنبی پن، نامانوسیت (سرشون: ریختہ) غَرابَت، شعری گالبندےءِ شاعریءِ تہا اے یک ءِ نزوری ئے۔ اَنچیں لبزانی کارمرز کنگ کہ آ، پہ وانوکءِ آشنامہ بنتءِ اَنچیں جوڑشتءِ لبزانی کارمرزی کہ آہانی بزانتانی شوہازءِ وانوکءِ لَبزبلدءِ زلورت بہ بیت۔ (پروفیسر انور جمالءِ کتاب "ادبی اصطلاحات"۔ نیشنل بک فاؤنڈیشن، چاڑمی چاپ مارچ، ۲۰۱۷ء، تاکدیم ۱۳۵-۱۳۴)

3۔ اُردو بزانت: ۱. گرہ دینا، پوشیدہ بات کہنا، ۲. (علم معانی) لفظوں کا آگے پیچھے ہو جانا، الفاظ کی نشست میں بے ترتیبی جس کی وجہ سے عبارت یا شعر سمجھنے میں دقت ہو. ۳. گرہ، گانٹھ، بندش. ۴. جماؤ، بستگی، بندھنا، گرہ دار ہونا. سرشون: ریختہ

4۔ اُردو بزانت: ۱. گرہ دینا، پوشیدہ بات کہنا، ۲. (علم معانی) لفظوں کا آگے پیچھے ہو جانا، الفاظ کی نشست میں بے ترتیبی جس کی وجہ سے عبارت یا شعر سمجھنے میں دقت ہو. ۳. گرہ، گانٹھ، بندش. ۴. جماؤ، بستگی، بندھنا، گرہ دار ہونا. سرشون: ریختہ

کے خلاف ماضی قریب کے علما نے جو زیادہ سخت گیر تھے یہ کہا کہ فصاحت جزوِ بلاغت ہے اور بلاغت کی شرط ہی یہی ہے کہ مراد کلام کو دوسرے تک بہ شرط فصاحت پہنچانا لیکن یہ نظریاتی اعتبار سے غلط ہے کیوں کہ اگر بلاغت اس صورت کا نام ہے، جس میں الفاظ موقع محل اور معنی کے تقاضے کی مناسبت سے لائے جائیں تو ممکن ہے کہ ایسا کلام فصاحت کے مروجہ معیاروں پر پورا نہ اترے۔"

(شمس الرحمان فاروقی، ت:۱۵)

لبزانک ءِ کوّاس ءُ زانتکاراں جتاجتاوڑ ءِ فصاحت ءُ بلاغت ءِ گیشّواری کُتگ۔

"پہ شعر ءِ ازمی تپّاس ءِ، فصاحت ءُ بلاغت ءِ ہنر ءِ کمک زیرگ بیت، فصاحت شعر ءِ اَندر ءِ گوں لبزانی زیبائیں گچین ءِ کار داریت، بزاں فصیحیں شعر ہماگشگ بیت کہ او د ءِ انچیں لبز در چنگ ءُ آرگ بیت کہ مردُم آئی ءِ اشکنگ ءُ وانگ ءِ شرّ ءُ جوان بہ ماریت..... شعر ءِ معنائی ہنر کاری گوں بلاغت ءِ بندوک اِنت، بزاں یک شعرے اگاں لبزانی جوانیں گچین ءِ گوں فصیح بیت تہ جوانیں معناسازی ءِ ہُنر شعر ءِ بلیغ کنت۔ بلے شعر ءِ فصیح بوہگ، بلیغ بوہگ ءِ نشانی نہ انت پر چیکہ لبزانی گچین ءِ شعر بہ گِندگ ءِ ظاہری ءِ شرّی ءُ زیبائی ءِ بہ دنت بلے معناءِ سیادی گوں اشی ءِ نہ انت، باز براں زیبائیں لبزانی اَست بوہگ ءِ ابید ہم معنائی شاہگانی ودی نہ بیت۔ بلے شعر ءِ بلیغ بوہگ لبزانی جوانیں ردو بند ءِ ہمرائی ءِ لبزانی جو انیں گچین ءِ گوں بندوک انت۔ شعر ظاہری ءُ باطنی بزاں لبزانی گچین معنائی پہناتانی گیشواری ءِ پہ زانت کاراں جتائیں زانش ءُ علم اڈ داتگ انت چوشکہ علم البیان، علم المعانی ءُ علم البدیع۔"

(رحیم مہر، ت:۹۰)

بدیع عربی ءِ گالے ءُ ایشی ءِ بزانت نایافت ءُ نوک اِنت۔

"بدیع کے معنی "اچھوتے" اور "نادر" کے ہیں، اس کے ذریعے کلام میں اچھوتا پن پیدا کیا جاتا ہے یہ کلام کی آرایش و زیبایش ہے، اس سے کلام کی خوبصورتی بڑھ جاتی ہے اور کلام مزّین ہو جاتا ہے۔ اصطلاح میں بدیع اس علم کا نام ہے جس میں صنائع معنوی و لفظی بیان کی جاتی ہیں اور یہ صنائع تزئینِ کلام کا باعث بنتی ہیں۔"

(ڈاکٹر خورشید خاور امروہوی، ت:۲۴۹)

فصاحت ءُ بلاغت جتاجتا بُوتگ ءَ ابید وت ماں وت ءَ ہَوار ءُ ہمگڑنچ اَنت، دوئیں ہور بنت ءُ یکّ رِد ءُ بندے ٹھین اَنت۔ فصاحت لبزی زیبائیانی ودی کنگ ءِ نام اِنت ءُ بلاغت شعر ءِ تہامعنائی حُسن ءِ ودّینیت۔

اَنچو کہ من بندات ءَ گوشتگ اَت کہ بلاغت ءِ بزانت بلَدی معناءُ بزانت "تیز زُبانی" اِنت ءُ مجازی بزانت گپّ یا شعر ءَ تاں دگر ءَ سر کنگ ءِ بُود ءُ کمال ءِ بُرزی پدانک ءَ تاں سر بُوتگ۔ ہما مردُم ءِ کہ اَندری رسانک ءِ بُود محکم بیت آ، وتی گپّ یا شعر ءَ تاں مردُم ءَ اَرزانی ءَ سرکُت کنت ءُ ایشی ءِ یک شرطے ایش اِنت ہم کہ مردُم کم چہ کم لبزاں وتی گپّ ءَ تاں دِگراں سرکُت بہ کنت۔

اے زانشت ءُ بلاغت ءِ زانشت (علمِ بلاغت) گوش اَنت کہ ایشی ءِ بَہر گ ءِ تہابیان ءِ زانِشت، بدیع ءِ زانِشت، عروض ءُ پیشِر دءِ زانِشت شُمار گ بنت۔

> "خوش گفتاری، شیریں کلامی، خوش بیانی، فصاحت، بلوغ، پختگی، ایک علم جو اعلیٰ قسم کی خوش گفتاری سکھاتا ہے۔ اس کی تین شاخیں ہیں یعنی علمِ معانی، علمِ بیان اور علمِ بدیع۔" (عبدالمجید (مولف) جامع اللغات، (لاہور: ملک دین محمد اینڈ سنز)

بلاغت ءِ باروءِ شبلی نعمانی ءِ گوشگ اِنت کہ:

> "کلام مقتضائے حال کے موافق ہو اور صحیح ہو۔ مقتضائے حال کے موافق ہونا ایسا جامع لفظ ہے جس میں بلاغت کی تمام انواع و اسالیب آجاتے ہیں لیکن افسوس ہے کہ کتب معانی مثلاً مطول اور ایضاع وغیرہ میں بلاغت کی جو تشریح کی ہے اور اس کے جس قدر انواع و اقسام قرار دئے ہیں وہ نہایت جزئی اور معمولی باتیں ہیں۔ ان تقریبات کی رو سے بلاغت اس کا نام ہے کہ مبتدا اور جز کہاں مقدم لائی جائیں اور کہاں مؤخر؟ کہاں معرفہ ہوں کہاں نکرہ، کہاں مذکور ہوں کہاں محذوف؟ اسناد کہاں حقیقی ہوں کہاں مجازی؟ جملہ کہاں خبریہ ہو کہاں انشائیہ؟ دو فقروں میں کہاں وصل ہو اور کہاں فصل؟ کلام میں کس موقع پر اختصار؟ گویا بلاغت کا صرف اس قدر فرض ہے کہ جملے کے اجزاء کیا ہونے چاہیں اور ان اجزا کی ترکیب کیا ہونی چاہئے؟ لیکن اگر عام طور پر پوچھا جائے کہ کس قسم کے مضامین کو کیوں کر ادا کرنا چاہئے؟ مثلاً مدح، ذم فخر، ہجا، تہنیت، تعریف، شوق، محبت: ان مضامین میں سے ہر ایک کے ادا کرنے کے کیا کیا خاص پیرائے ہیں، ہر مضمون کا خاکہ کیوں قائم کرنا چاہئے۔ کسی قسم کے خیالات کسی خاص مضمون کے ساتھ تعلق رکھتے ہیں، تو موجودہ فن بلاغت اس کے متعلق کچھ

رہبری نہیں کر سکتا حالانکہ بلاغت کا اصلی تعلق مضامین ہی سے ہے نہ کہ الفاظ سے۔"

(شبلی نعمانی، ت:۵۲-۵۱)

فصاحت، بزاں وش گُپتاری ءُوش بیانی..... لبز، گالبندیا گالرد اَنچو گوشگ بہ بنت کہ آہاں زُبان زانت کار مرز کن اَنت بزاں آ، چہ لبز ءُ گال ءِ جندء اَرزشت ءُ بِسات ءُ سرپد اَنت، فصاحت ءِ سیادی گیشتر گوں اِشُنگ (سمع) ءِ اَنت کہ بزاں ہمے گوشتگیں لبز گوشدار وک ءِ گوشاں چون کپ اَنت۔

○ ا۔ بیان ءِ زانِشت (علمِ بیان):

بیان ءِ زانِشت، بلاغت ءِ ہما بَہر گ اِنت کہ ایشی ءِ گپّ چہ معناءِ زانشت (علمِ معانی) ءِ رند کئیت۔ بنداتءُ ایشی ءِ رہبند پنجُمی صدی ہجری ءُ عبدالقاہر جرجانی، یوسف بن ابی بکر سکاکی ءُ تفتازانی ءُ گیشّینت اَنت ءُ اے زانشت چہ دُرُستاں پیسر ماں عربی لبز انک ءُ کار گِرگ بُوت۔ پیسر ءُ وَاے زانشت ءِ کار مرزی قُرآن ءِ تفسیر ءِ خاطر ءُ کنگ بُوت بلئے رند ءُ ایشی ءُ شعر ءُ لبز انکی نگد ءِ خاطر ءُ مزنیں ارزشت ئے رست۔ اُردو لبز انک ءِ تہا بیان ءِ زانشت ءِ بنداتی کتاب "دریائے لطافت"، "حدائق البلاغت"، تذکرہِ بلاغت" ءُ "بحر الفصاحت" لیکگ بنت۔ بیان ءِ زانشت ءِ بارو ءُ امام بخش صہبائی ءِ گوشگ اِنت کہ:

> "علم بیان چند قاعدوں کا نام ہے کہ ان کو اگر اسی طرح سے یاد کریں کہ وہ سب ذہن میں حاضر رہیں تو ایک معنی کو کئی طریق سے ادا کر سکتے ہیں اور وہ طریق مختلف ہوتے ہیں۔ بعض ان میں سے اس معنی پر اس طرح سے دلالت کرتا ہے کہ اس سے وہ معنی صاف سمجھے جاتے ہیں اور بعض سے وہ معنی صاف صاف اور واضح نہیں سمجھے جاتے بلکہ بعد فکر ار تامّل کے سمجھ میں آتے ہیں۔"
>
> (امام بخش صہبائی، ت:۶۰)

چہ بیان ءِ زِانشت ءِ معناءُ بزانت ءِ درانگازگ ءِ جتاجتائیں راہ ءُ دَر، درگیجگ بنت۔ بیان ءِ زانِشت اے سرپدی دنت کہ گپّ چونی ءِ جتاجتائیں رنگ ءُ داب ءِ جنگ بہ بیت کہ یک بزانت ئے چہ دومی ءِ گیشتر پدّر بہ بیت۔

> "اِس عِلم کا مقصد یہ ہے کہ اِنسان زیادہ سے زیادہ دلالتوں سے فائدہ اُٹھاتے ہوئے لفظ و معانی کی متنوع جہتوں اور پہلوؤں سے آگاہی حاصل کرے۔"
>
> (پروفیسر ڈاکٹر مزمّل حسن، ت:۶۵)

بیان ءِ زانِشت ءِ مول ءُ مُراد ایش اِنت گپّ یا شعر ءِ سرپد بُونگ ءِ رَدی ءِ اِمکان کمّ بہ بیت ءُ بِزانت ءِ تہاز زیبائی ءِ ودی بہ بیت۔ بیان ءِ زانِشت چوناہا لبزانی گچین ءَ گیشّینیت۔ بیان ءِ زانِشت یک انچیں زانشتے اگاں کسے ایشی ءَ در بارت ءُ بزانت تہ آ، لبز ءُ گالرِدانی بازیں تکے لیٹینت کنت۔ خورشید حسین بخاری وتی کتاب " تاجِ فصاحت و بلاغت" ءِ بارو ءَ نبشتہ کنت:

"علم بیان چند ایسے قاعدوں کا نام ہے کہ ان پر عمل کرنے سے ایک معنی کو کئی طریقوں سے کئی عبارتوں میں اس طرح ادا کیا جا سکتا ہے کہ ان میں سے بعض طریق دلالت معنی کے اعتبار سے دوسروں سے زیادہ واضح ہو جاتے ہیں، ان طریقوں میں سے بعض ایسے ہوتے ہیں جو معنی پر اس طرح دلالت کرتے ہیں کہ ان سے وہ معنی صاف صاف اور واضح طور پر سمجھ میں نہیں آتے اور بعض ایسے ہوتے ہیں کہ ان سے وہ معنی صاف صاف سمجھے جا سکتے ہیں اگر مختلف طریقوں میں وضاحت کا فرق نہ پایا جائے تو ان کا تعلق علم بیان سے کچھ نہ ہو گا مثلاً اگر کوئی کہے کہ زید خوب صورت ہے یا کہے کہ زید قبول صورت ہے یا زید جاذب نظر ہے تو یہ محض الفاظ کا فرق ہے، معنی کے لحاظ سے پہلے جملے سے دوسرے اور دوسرے سے تیسرے میں کوئی وضاحت نہیں پائی جاتی، البتہ اگر کہا جائے کہ زید خوب صورت ہے پھر کہا جائے کہ زید خوب صورتی میں چاند کے مانند ہے اور پھر کہا جائے کہ زید چاند ہے تو زید کی خوب صورتی دوسرے سے زیادہ واضح ہے۔ لہذا دوسری قسم کے جملوں کا تعلق علم بیان سے ہے۔"

(خورشید حسین بخاری، ت:۱۴)

بیان زانِشت ءِ بُنگپّ لبز اِنت کہ اے دووڑ ءَ کار مرز کنگ بیت۔

- **ب۔ گواچنی بِزانت ءَ:**
  - ✓ بِزاں لبز ہما بِزانت ءَ کار مرزگ بہ بیت کہ ہمائی ءِ خاطر ءَ آ، جوڑ بُوتگ، دومی گپّ ایش اِنت کہ گپّ یا شعر ءِ زیبائی ءُ حُسن گوں لبزاں ہمگرْنچ اِنت، لبزانی گچین شرّمہ بیت گپّ پوچ ءُ ہَوادگ بنت ءُ اگاں لبز ءِ جاگہ ءَ آئی ءِ معنا ءُ بزانت کار مرز کنگ بہ بنت تہ ہم گپّ ءِ زیبائی ساہ دنت۔ اگاں لبز پہ پَسے ءِ خاطر ءَ کار مرز بیت تہ ایشی ءِ مول ءُ مُراد اوں ہما گُنگدام بہ بیت۔

- **ج۔ پہ مجازی معناءُ بزانتءَ:**

✓ بزاں لبز، آئیءِ گواچنی معناءُ بزانتءَ اِنّاں، مجازی معناءَ کار مرزگ بہ بیت۔ بزاں کسےءِ واستہ پُلنگ کار مرزکنگ بُوت گڑاچریشیءَ آئیءِ تیزءُ شہارگامیءُ دلیریءِ معناءُ بزانت زُورگ بہ بیت۔

بیانءِ زانشت (علمِ بیان)ءِ چار بَہرگ اَنت۔

1. شُبین (تشبیہ)
2. چہر (استعارہ)
3. مجازِ مرسل
4. کنایہ

- **د۔ شُبین (تشبیہ):**

یک چیزےءَ یک خاصیں سپتءُ جوانیئےءِ سَوبءَ دومی چیزءِ ہمگونگءُ ہمدپ لیکگ، تشبیہ گوشگ بیت۔

چو گیابانءِ دژچکءَ من ساحرؔ کمُکّے سبز
گیش ویراناں

(مُرادساحرؔ)

اے شعرءِ تہاشاعرءَ وتی کمکّے سبزءُ آبادی گوں گیابانءِ دژچکءَ شُبین داتگ کہ بُرزگےءِ سرارُ ستگیں دژچکے کہ چہ یک نیمگےنالکءِ ےجتگءُ سبزاِنت بلئے دومی نیمگءَ گیشترحُشک ترّانِ اِنت۔

مُبارک قاضیءِ شعراِنت:

روچ کہ دژنزیت برپیں بزانزاں غم چوکِشارءَ گَمرہ کن اَنت
شپ کہ وتی ملگوراں ساریت، آس دِلءَ پِرداراں من

اِے شعرءِ تہاکِشارپہ غمءَ شُبین دَیگ بُوتگ، بزاں غم چوکِشارءَ گَمرہ کن اَنت، جَہہ جن اَنت۔

"تشبیہ کے لغوی معنی مشابہت دینا یا تمثیل کے ہیں۔ علمِ بیان کی اصطلاح میں کسی چیز کو کسی خاص صفت (اچھی یا بری) کے اعتبار سے دوسری چیز کے مانند قرار دینا، تشبیہ کہلاتی ہے۔ لیکن دوسری چیز میں پہلی چیز کے مقابلے میں صفت مسلمہ طور پر زیادہ جامع صورت میں موجود ہونی چاہئے، مثلاً

:اس کنویں کا پانی شہد کی طرح میٹھا اور برف کے مانند ٹھنڈا ہے۔اس جملے کا تجزیہ کیا جائے تو یہ بات واضح ہوتی ہے کہ شہد کی شیرینی اور برف کی ٹھنڈک مسلمہ طور پر پانی میں موجود ان صفتوں سے کہیں زیادہ ہے۔اس لئے تشبیہ کا یہ انداز ہر اعتبار سے جامع اور مکمل ہے۔ "

(پروفیسر ڈاکٹر مزمّل حسین،ت:٦٧)

شُبین (تشبیہ) ءِ بنداتہمک زُبان ءِ تہا گوں بنیادم ءِ تہ ءِ تپ-آس ءُ مارِشت ءَ بیت۔بلئے زُبان زانتانی زِانشی شاہگانی ءِ سَوب ءَ حیال ءُ مارِ شتانی گڑان ءُ سنگین یا جُہلانکی ءِ ہمرائی ءَ شُبین اوں چہ مارِشت ءِ حدّ ءُ اَبیلاں سرگوزیت ءُ حیالانی دِگہ زِیدے ءَ سرکشّیت۔پمشکا شُبین ءِ دو تہر اَنت بزاں حِسی (مارگی) ءُ دَرمارگی (غیر حِسی)۔

یک مردُمے ءَ یک زیبائیں کاڑے دیست تہ گوں دِگرے ءَ آئی ءِ زیبائی ءِ قِصّہ ءَ گوشگ لُوٹیت۔دیم ءِ مردُم ءَ کاڑوت نہ دیستگ بلئے آئی ءِ عکس ہمادمان ءَ آئی ءِ دیما پدّر بیت۔

"سُہبی من یکّے دیست چو گُلاب ءَ سرپتگ اَت"

کاڑیا ہما مردُم ءِ شرّنگی دیم ءِ مردُم ءِ دیما پدّر بیت، آئی ءِ نازُرکی، آئی ءِ دلکشّی ءُ شرّنگی۔دومی مردُم ءِ دیما ہما شرّنگیں کاڑ ءِ زیبائی ءِ بیان کنگ ءِ خاطر ءَ آئی ءَ گُلاب ءِ کُمک زُرت۔

ہمے حساب ءُ مُراد ساحرؔ ءَ وتی کمّکے سبزی ءُ گیشترین ویرانی ءَ گوں دژچک ءَ شُبین دات۔مُبارک قاضی ءَ گوں روچ ءِ برپیں بزانزانی درآہگ ءَ وتی غم گوں کِشار ءِ جہہ جنگ ءَ شُبین دات۔شُبین بزاں دو چیز ءِ میان ءَ ہمگونگی ءِ پدّر کنگ اِنت کہ چریشی ءِ کار مرز کنگ ءَ گوشوک ءِ مول ءُ مراد پدّر بہ بیت۔اے ہمگونگی یک لبزے ءِ وسیلگ ءَ پدّر کنگ بیت۔بزاں شُبین دو چیز انی میان ءَ وت ماں وتی ہمگونگی ءِ نام اِنت۔چریشی ءَ ہمے زانگ بیت کہ چہ راست ءُ گواچن ءِ اَبیل ءَ سرگوزگ شُبین ءِ بیھ ءِ تہامان اِنت۔چریشی ءَ انگت سرگوز بُوئگ گُڑا چہر (استعارہ) ءُ پرکنگ (مبالغہ) اِنت کہ اِشانی بارو ءَ دیمتر ءَ گپ-بیت۔طرفین تشبیہ عقلی ءَ ابید، شُبین ءِ دگہ لہتے تہر چُش اَنت چو کہ: تشبیہ خالی، تشبیہ وہمی ءُ تشبیہ وجدانی۔

تشبیہِ طرفین ءِ رِد ءِ طرفین تشبیہ ءِ بازیں تہر اَنت چو کہ: تشبیہ مفرد، تشبیہ مرکب، تشبیہ ملفوف، تشبیہ مفروق تشبیہ یسویہ، تشبیہ جمع، تشبیہ تفصیل ءُ تشبیہ اضمار..

شُبین ءِ (تشبیہ) چار بَہر گ اَنت۔

- مُشّبِہ:

ہما چیز کہ دومی چیز ءِ ہمگونگ لیکگ بہ بیت۔مُراد ساحرؔ ءِ بُرز ءِ داتگیں شعر ءِ تہا "ساحرؔ" مُشّبِہ اِنت۔

ءُ قاضیؔ ءِ شعر ءِ تہا لبز "غم" مُشّبہ" اِنت۔

- **مُشبہ بِہ:**

گوں ہما چیزءَ کہ شُبین (تشبیہ) دَیگ بہ بیت، مُراد ساحرؔءِ شعرءِ تہا "دژچک" ءُ قاضیءِ شعرءِ تہا "کِشار" مُشّبہ بہ اِنت۔

- **وجہِ شبہ:**

ہما ہَواریں سِپت ءُ جُوانیانی سَوب ءَ یک چیزے گوں دومی چیزے ءَ شُبین دَیگ بہ بیت۔ وجہ شُبہ اِنت کہ بُرزءِ داتگیں مُراد ساحرؔءِ شعرءِ تہا "ویرانی" ءُ قاضیؔءِ شعرءِ تہا "جہہ جنگ، پاد آیگ ءُ رُدگ" اِنت کہ شاعر، دژچک ءُ کِشار، دو ئینانی جاور ءَ یک وڑءِ درءَ کن اَنت۔

- **شُبین گال (حرفِ تشبیہ):**

ہمگونگیءِ بر جاہ دارگءِ خاطرءِ ہما لبز کہ کار مرز کنگ بیت شُبین گال (حرفِ تشبیہ) اِنت کہ مُراد ساحرءُ قاضیؔءِ شعرءِ تہا لَبز "چو" اِنت۔ بازیں جاگہ ءَ اے لبز "وڑ"، "پئیم"، "داب"، "ڈوَل"، "رنگ"، "مثل"، "پُورا"، "گوشئے" ءُ "چو کہ" اوں کار مرز بیت۔

پہ درور:

چو:

تپتگیں ڈوبر ءَ زوراکیں زہیر
چو زِرءِ چوَل ءَ پُڑشان ءَ کاینت

(مُراد ساحرؔ)

☆

چو:

چو گِروکے ءَ شہم کنت میدّانی تہ ءَ
آ، کمان میان ءِ نگرہیں سرّند ءَ بچار

(مُراد ساحر، بشکن منی پریاتاں، ت:۳۱۲)

☆

وڑ:

من رسینتگ وت ءِ چوَلانی وڑءِ تیاب دپ ءِ
سر پہ سر چوَل پُڑشان اَنت تو نیائے پہ چیا

(مُبارک قاضی، گس ءِ واتر کنگ لوٹاں ت:۱۲۴)

☆

جاور ءُ حالت ءِ رِد ءِ شُبین (تشبیہ) ءِ دو بہر اَنت۔

○ ہ۔ مارگی شُبین (حِسی تشبیہ):

مارگی شُبین ءِ مول ءُ مُراد بزاں آئی ءِ سیادی گوں بنیادم ءِ پنچیں مارگاں (حواسِ خمسہ) بیت، چو کہ اشکُنگ، گِندگ، بُوہ چِنگ، چنگ (چشگ)، دَز جنگ یا سمارگ۔

پہ درور شُبین ءِ اے درواں بچارِات۔

○ و۔ اشکُنگی شُبین:

گُلزمین ءِ کُشت ءُ کوش اِنت، پڑیشتگاں آہے نہ کُت
مئے ہڈیسکانی توار عرش ءِ سر اِنت پروردگار

(مُبارک قاضی، شکّلیں جوَرانی بروردے۔ت:۲۳)

○ ز۔ گِندگی شُبین:

وفا کُہت ءُ ارمان ہمیش اِنت بس
چو ہجگیں کِشار ءِ چرگ بُوتگ ایں

(گُل محمد وفاؔ)

مہلبانی دَزنز ءِ بوہ گوَات ءِ تہا اوشتات نہ کنت
چو کہ تو اوشتاتگ ئے کس تئی وڑءِ اوشتات نہ کنت

(عارف عزیز، حاک ءِ وشبو، ت:۲۵)

- **اشُنگی شُبین:**

گوشئے اے سازءُ زیمراں نوں ہچّ تام مان نیست
گیابءِ دشتءُ کیلّگاں پمشکا ساربان نیست
(نعیم وفاؔ، دِیگریں شند، ت:۸)

- **ح۔ دزجنگی یا سمارگی شُبین:**

ہنکینءِ لُنٹ مئے اِمبریءِ ہوُرءِ نہ چُکّ اِت اَنت
گوں وت ببر اے آہوءِ لاگر بی جنگلءِ
(امیر دوستؔ، بیوانکی دمکاں کوارءِ کنان اِنت، ت:۳۹)

☆

- **ط۔ عقلی شُبین (تشبیہِ عقلی):**

عقلی شُبین ہماِنت کہ آئیءِ پہمگءُ زانگ ظاہری مارگءِ بجاءِ چہ کشفِ[1]، بیسہءُ حیالءِ گوں بہ بیت۔ پہ درور:

☆

تواے چونیں رنگے رتگ چونیں کیپئے داتءُ شُتئے
آپ مُلوریءِ مئے نہ شُودیت، آس نہ دنت تاہیر
(مُنیر مومن، پاس جنان اَنت دروازگ ت:۱۲)

☆

اے شعرءِ تہا مُلوریءُ تاہیر دوئیں عقلی شُبین اَنت چیا کہ عقلءِ زانتءُ زانگءِ مردُمءِ مُلوریءُ تاہیر بُوت کنت۔

☆

1۔ کشفءِ بزانت پنج کنگءُ پردگءِ لیٹینگ اِنت۔۔ کشف زانشتءِ پنجیں دَرمادی وسیلگاں چہ یک وسیلگے کہ چہ پنجیں حِساں ابید دست کپیت۔ ایشیءِ اولی درجگ "فراست" دومی "حدس" سیمی "کشف" چارمی "الہام"ءُ پنجمی درجگ "وحی" نیگ اِنت۔

- **ی۔ کِساس ءِ ردءِ شُبین ءِ تَہر:**
- **یکّی شُبین (مُفرَد تشبیہ):**

یکّی (مُفرد) شُبین ہما اِنت کہ آئی ءِ تہا یک چیزے ءِ دومی چیز ءِ گونگ لیگگ بہ بیت۔ پہ درور ءِ پُلّ ءِ راز یبائیں دیمے ءِ درور گوشگ، یادیم ءِ رُشنائی ءِ ماہ گوشگ۔

درور:

مئے ایوکی چو کوہے ءِ گوانک ءِ نہ شِنگ اِتگ
گوں ہَلوتاں تو کانچ ءِ دیار ءِ نہ یتگگ ئے

(مُنیر مومنؔ، پاس جنان اَنت دروازگ، ت:۱۴)

بچار کہ اِد ءِ ایوکی گوں کوہے ءِ پد گوانک ءِ (جکس) چوں شُبین دَیگ بُوتگ۔

☆

- **ک۔ ہَوردگیں شُبین (مُرکب تشبیہ):**

ایشی ءِ مول ءُ مُراد ایش اِنت کہ چہ لہتے شعرانی رِد ءُ بند ءِ کہ ہواریں دُرُوشُمے ءِ گوں شُبین دَیگ، ہَوردگیں شُبین گوشگ بیت۔

درور:

حاک چہ آپ ءِ جتا ءُ حون چہ شِیر ءِ جِتا
ہؤ ہمے وہد اِنت کہ ہر کس ہر کس اِنت دِیر ءِ جِتا

(منظور بسملؔ، ساہار، ت:۶۲)

اے شعر ءِ تہا حاک ءُ آپ ءِ جتا بُوگ ءُ حون ءُ شِیر ءِ جتا بُوگ، بنیادم ءِ گوں وہد ءِ جتا بُوگ ءِ شُبین دِیگ بُوتگ۔

چریشی ءِ ابیداوں شُبین ءِ دگہ دو تَہر اَست، نزِ شُبین، دُور شُبین (قریب و بعید)

ا۔ نزِّ شُبین (تشبیہ قریب):

ہما شُبین ءِ گوش اَنت کہ مردُم تچک ءِ سرپد بہ بیت ءُ مُشّبہ ءِ سیادی گوں مُشّبِہ بہ ءِ پدّر بہ بیت آ، نزِّ شُبین گوشگ بیت۔ پہ درور:

گُوادرآنت گنجیں منی ءُ زامُرآن تنگیں منی
شادہ ءُ وشّی منی اَنت غم ہزار رنگیں منی

(بشیر بیدار، ماہکان ت:۵۷)

☆

دِید گانی شنزگ مئے درد ءِ جمبرانیگ اِنت
دیم ءِ رنگ ءِ سیٹہ تابی زیادہیں غمانیگ اِنت

(مُراد ساحرؔ)

اَنچو ماں رِتک اَنت واہش ماں زِند ءَ
کہ مَدگ ایر رِچ ایت کِشار ءِ سرا

(مُراد ساحرؔ)

عِلم بلاغت ءِ تہا نژّ شُبینیں شعر ءِ بِستار، کسان ءُ گونڈ لیکگ بیت۔

- **دُور شُبین**:

ہما شُبین کہ آئی ءِ تہا "وجہ تشبیہ" ءِ بارو ءَ سرپد بُوتگ ءِ خاطر ءَ مجگ (ذہن) جیڑگے ءَ بہ کپیت آئی ءَ دُور شُبین (تشبیہ بعید) یا تشبیہِ غریب گوش اَنت ءُ اگاں وجہِ تشبیہ گوں باز ہَوَردگی ءَ جوڑ بہ بیت تہ، شُبین نا ایوک ءَ دُور شُبین بیت بلکیں چہ زیبائی ءُ بلاغت ءَ سرّ یچ بیت۔ پہ درور:

گُلزمین چو تژاول ءَ اِنت آزمان بیسکارگے
بیا کہ ہردِل جنگجاہے ہر نگاہ وَیرانگے

(مُنیر مومن، پاس جنان اِنت دروازگ ت:۲۸)

اِد ءَ گُلزمین گوں تژاول ءَ شُبین دَیگ بُوتگ کہ دست ءِ ے جن ئے گُدیت ءُ آزمان ءِ غمبگی گوں ہیسکارگ ءَ شُبین دَیگ بُوتگ۔

☆

○ ل۔ چَہر (استعارہ):

وہدے یک لبزے یا چیزے کہ چہ وتی راستیں معناءُ بزانت ءِ جاگہ ءَ مجازی معناہاں کار مرز بہ بیت آ، استعارہ بزاں چہر گوشگ بیت۔ پدا چہر (استعارہ) ءِ سئے تَہر اَنت۔

۱۔ استعارہِ مجرد ۲۔ استعارہِ مطلقہ ۳۔ استعارہِ مرشحہ

(پروفیسر ڈاکٹر سید وقار احمد رضوی ت:۶۶)

"استعارہ کسی ایک شے کی صفت کو دوسری شے پر منطبق کرنے کا نام نہیں (جیسا کہ ارسطو کا خیال تھا) بلکہ کسی شے کی حقیقت کو بدل دینے (یا شاید اس کی اصل حقیقت کو بیان کرنے) کا عمل ہے۔[1]"

(شمس الرّحمان فاروقی، ت:۹۷)

چَہر ءِ نیمگ ءِ رُوگ ءَ چہ پیسر بیا کمّے "مجاز" ءِ جیڑا ایں کہ مجاز ءِ جندچی ئے؟

ہما شعر کہ وتی راستیں معناءُ بزانت ءِ بگیر (حلاپ) ءَ کار مرز بہ بیت، بلئے آئی ءِ راستیں بُنگپّ ءِ معنا گار مہ بیت۔

مجاز شعر ءِ سَہت ءُ زیور اِنت، کسے کہ دیر ءَ چہ پد، یا بازیں روچے ءَ مردُمے ءِ گنڈُک ءَ بُروُت تہ دیم ءِ مردُم گوشیت: "فلانی تو وَا ئیدءِ نوک ئے" یا کہ "تو مرچاں انجیر ءِ پُلّ ئے گِند ءُ مہ گند ئے"، اِد ءَ "اَئید ءِ نوک" ءُ "انجیر ءِ پُلّ" پر آ مردُم ءَ مجازی معناءُ بزانت ءَ کار مرز کنگ بُوتگ اَنت۔ اگاں تچک ءَ بہ گوشیت: "اَڑئے تو چہ مُتّے ءَ گارئے وَ"، اِد ءَ گپّ سادگ اِنت، آئی ءِ تہا زیب ءُ جلوہ نیست۔ "اَئید ءِ نوک" یا "انجیر ءِ پُلّ" مجازی گالبند اَنت کہ شعر ءِ تب یا شعر ءِ بِستار ءَ ودّین اَنت۔ مجاز، گپّ ءُ حبر بہ بیت یا شعر آئی ءِ تہا تام مان گیج ایت۔

وہدیکہ یک لبز (گال) ئے چہ وتی راستیں معناءُ بدل ءَ، پہ دگہ معناءُ بزانتے ءَ بدل بہ بیت تہ آ، "مجاز" اِنت۔

(شمس العلما، مولوی عبد الرّحمٰن، ت:۱۲۶)

بیاپد ءَ روئیں چہر (استعارہ) ءِ نیمگ ءَ..... گالبند ءِ رِد ءَ یک چیزے ءَ، دگہ چیزے لیکگ بہ بیت تہ آ، چہر

1۔ شمس الرّحمان فاروقی، شعر شور انگیز (سیمی بُنبند) ت:۹۷، عکس پبلیکیشنز ۲۰۱۸ء

اِنت۔ بزانت بلَدانی رِد ءِ چہر (استعارہ) ءِ معناءُ بزانت، یک چیزے ءِ پہ ادائر کی لوٹگ، وام زُورگ، بدل زُورگ..... چہر، بیان ءِ زانشت (علمِ بیان) ءِ زانشتے ءُ چہر مجاز ءِ یک تہرے کہ ایشی ءِ تہا یک لبزے معنائی ءُ سپتی ہمگونگی ءِ سَوب ءِ دومی ءِ جاگہ ءِ کار مرز کنگ بہ بیت۔ بزاں یک لبزے ءِ جتا جتا معناہانی تہا کار مرزگ ءِ خاطر ءِ وام ءُ بدل زُورگ۔ چہر ءِ تہا گوا چنی ءُ مجازی معناءِ تہا شُبین ءِ سیادی ئے بیت، بلئے ایشی ءِ تہا "حرفِ تشبیہ"، بزاں چو، گوشئے چو کہ، ڈوُل ءِ، داب ءِ، رنگ ءِ، پیم ءِ، کار مرزنہ بیت۔ چو کہ گُلابیں لُنٹ، چو کوہ ءِ تئی بالاد، اد ءِ لُنٹانی سُہری گوں گُلاب ءِ ءُ بالاد ءِ مزنی ءِ بستار گوں کوہ ءِ شُبین دَیگ بُوتگ ءُ برے برے مُشّبہ بہ کہ گوشگ یا نویسگ بیت تہ آئی ءِ مول ءُ مُراد اوں مُشّبہ بہ اِنت، چو کہ ماہ گوشگ پہ دیم ءِ ءُ مزار گوشگ پہ دلیر ءُ بہادُر ءِ۔۔۔ بلئے شُبین ءِ گیشّواری پدّرِ اِنت، چو کہ "وڑنوَد ءِ دِل دریاءِ وڑا اِنت"، وڑ ءِ اِنت، دریاءِ جندنہ اِنت، وڑ ءِ اِنت گُڑا دریاءِ وڑ ءِ چوئل جنت یا دریاءِ ورڑا جُہل اِنت بلئے دریاءِ قدّ ءِ نہ اِنت، بلئے اگاں بہ گوش ئے کہ "وڑنوَد ءِ دِل دریا ہے"، گُڑا اے چہر اِنت کہ وڑنوَد ءِ دِل دریاءِ کیچّ ءُ حساب ءِ آرگ ءُ ایر کنگ بُوتگ نُوں اے وانوک یا گوشدار وک ءِ کار اِنت کہ ایشی ءِ چوئل جنگ ءِ حساب ءِ بچار ایت کہ ہزار معنا کاریت یا کہ ایشی ءُ جُہلی ءِ حساب ءِ بہ چاریت۔

ہمے وڑ ءِ اگاں یکّے وتی دوستدار ءِ گوشیت "تو منی ساہ ءُ ارواہ ئے"۔ اے گالرِد ءِ تہا شُبین گال (حرفِ تشبیہ) نیست ءُ اد ءِ ساہ ءُ ارواہ وتی گوا چنی معناءُ بزانت ءِ کار مرز کنگ نہ بُوتگ اَنت۔ اے چہر اِنت۔ شُبین ءِ تہا مشّبہ ءُ مُشّبہ بہ کار مرز بنت وہدیکہ چہر ءِ تہا مُشّبہ بہ، مُشّبہ ءِ جند ءِ جاگہ ءِ کار مرز کنگ بیت۔

سخن کہ نیست درو استعارہ نیست ملاحت
نمک ندارد شعرے کہ استعارہ نہ دارد

طالب آملی (بیرانی، ۱۶۲۶ء)

(شعر ءِ کہ چہر ماں نیست، آئی ءِ تہا زیبائی نیست، شعرے ءِ چہر مان نیست بزاں آئی ءِ تہا واد (تام) مان نیست)

باز وہد ءِ چہر ءِ کار مرزی ماں زُبان ءِ اَنچو اَلبار ءُ لَس وڑے ءِ کار مرز بیت کہ گوا چنی بزانت ءِ اے گال یا لبز ءِ معناءُ بزانت ہلاس یا کمّ بیت۔ چو کہ لبز "دَیّان" ءِ بُنکی بزانت دیوک ءُ بکشاوُک اِنت بلئے چہر ءِ دُزو شُم ءِ آ، ہاوند ءِ بزانت ءِ کار مرز کنگ بیت۔

"زبان کی استعاراتی قوّت، غالباً واحد ایسی چیز ہے جس پر مقتدرہ کا اجارہ ممکن نہیں۔"

(ڈاکٹر ناصر عباس نیّر، ت:۵۰)

سجّاد مرزا بیگ چہر ءِ گیشّواری ءِ نبشتہ کنت کہ:

"ہمالبز کہ دَر سَہر ائی (غیر وضعی) معناہاں کار مرز بیت ءُ گوا چنی ءُ مجازی معناہاں شُبین ءِ حدّ ءُ اَبیلاں بہ بیت ءُ مُشّبہ یا مُشّبہ بِہ ءَ را گار کنگ ءُ یکّے دومی ءِ جاگہ ءَ کار مرز کنگ بیت، بلئے یک انچیں ہمگڑ نچی ئے اوں گوں ہمیشی ءَ ظاہر کن اَنت کہ چریشی ءَ ہمے زانگ بہ بیت کہ گپّ جنوک یا گوشوک ءِ مول ءُ مُراد گوں گوا چنی معناءُ بزانت ءِ اِنت۔"

چہر ءُ شُبین ءِ تہادِ گری (فرق) ایش اِنت کہ تشبیہ ءِ تہا "شُبین گال" ءِ بُوتگ الّمی اِنت۔ چو کہ "توپہ من چو سار تیں ساہگے ئے۔" ادء شُبین گال "چو" اِنت، بلئے وہدیکہ گوشگ بیت کہ "توپہ من سار تیں ساہگے ئے" استعارہ اِنت۔

مُنیر مومنؔ ءِ شعر اِنت۔

گوات ءَ گیابان ءَ رازے ڑوک کُتگ
انگرانی سرا تچیت آہُو

(مُنیر مومنؔ، پاس جنان اَنت دروازگ)

اِدء گوات، گیابان، راز، آہُو دُرست چَہر اَنت کہ کار مرز کنگ بُوتگ اَنت، گوا چنی ءَ ایشی ءَ عقل نہ منّیت کہ گوات ماں گیابان ءَ رازے روک بہ کنت۔ اِدء گوات، مردُم گونگ، تجسیم (Personificate) کنگ بُوتگ، تجسیم سازی وت جتائیں نُنگّے کہ ایشی ءِ بارودیمتر ءَ گپّ بیت۔

اے رِدء مُنیرؔ ءِ اے شعر اوں وانگ کرزیت۔

گوں دِیدگاں چِناں تئ کژامانی ارژناں
اوستانی مُرگ بِلّے پدا مُژدہ وار بنت

☆

شعر ءِ تہا اوستانی مُرگ وتی جاگہ ءَ چَہر ءِ جوانیں دُرُوشُمے ءُ دومی نیمگ ءَ سَہر ائیں وڑے ءَ ایشرا مردُم گونگ جوڑ کنگ بُوت۔

○ م۔ چَہر ءِ بَہرگ:

ا۔ مُستعار لَہ:

ہما مردُم یا چیز کہ آئی ءِ خاطر ءَ لبز (گال) یا شرّی ئے وام یا بدل زُورگ بہ بیت۔

اے ہماودار جاہ اِنت کہ ہتَم مہ بیت بہار اِنت
منی واہگانی بُندر منی مہرءِ سرڈگار اِنت

(مُبارک قاضی، ت:۲۳)

ادءِ پہ سرڈگارءِ خاطرءِ، واہگانی بُندر، بدل زُورگ بُوتگ۔ واہگانی بُندر مُستعار لَہٗ اِنت۔

اَچ تو پدا اے شَہر اَنچو گیمُر ان اِنت کہ گوشئے
مُرگے ءِ چمّاں چہ کپتگ جنگلءِ بیسکارگے

(منیر مومنؔ)

جنگلءِ بیسکارگ، پہ شہرءِ وَیرانیءِ بدل زُورگ بُوتگ کہ مستعار لٰہءِ جوانتریں دروراں چہ یکّے۔
مستعار لہٗءِ بزانت ایش اِنت کہ بِزاں پہ ہمائءِ کہ وام یا بدل زُورگ بُوتگ۔

۲۔ مستعار مٹہ:

ہامر دُم یا چیز کہ چر آئیءِ لبز (گال) یا سِپتے وام ءُ بدل زُورگ بہ بیت۔ چہ بُرزءِ دروراں سرڈگارءُ شہر، مستعار مٹہ اَنت۔

چَہرءِ تہا "مستعار لہءُ" "مستعار منہ" طرفینِ استعارہ گوشگ بنت۔

"اجتماع طرفین" ءِ ردءِ چہرءِ اوں لہتے تَہر اَنت۔

- استعارہِ قافیہ
- استعارہِ عنادیہ
- استعارہ بالتصریح
- استعارہِ بالکنایہ
- استعارہ یا صلیہ
- استعارہ تبعیہ
- استعارہ مطلقہ
- استعارہ مجردہ
- استعارہ مرشحہ

۳۔ وجہِ جامع:

مستعار لٰہ ءُ مستعار منہ ءِ تہا کہ ہما سپت ءُ شرّی ہمگونگ ءُ ہمدپ اَنت آ، وجہ جامع اِنت۔ بُرزءِ شعرانی تہا وداریا ودار جاہ ءُ گیمُرگ وجہِ جامع اَنت۔

- **مجازِ مُرسل:**

اے بیان ءِ زِانشت (علمِ بیان) ءِ سیمی بَہرگ اِنت۔ گالبند ءِ رِد ءِ اے ہما لبز اِنت کہ وتی گوا چنی معناءِ بدل ءِ، مجازی معناءُ بزانت ءِ کار مرز بہ بیت ءُ گوا چنی ءُ مجازی معناہانی تہا شُبین ءِ اَبید دگہ سیادی ءُ ہمگڑنچی ئے بہ بیت ءِ ے۔ مثال ءِ حبر ءِ ما گوش ایں:

- ✓ "کوُر نچگ اِنت"
- ✓ "تندور (ترُون) روک اِنت"
- ✓ ""مشین آرت دُڑشگ ءِ اِنت"
- ✓ "منی دست درد ءِ اِنت"

حالانکہ اَسل ءُ چُش نہ اِنت، اَسل ءِ آپ نچگ ءِ اِنت، کوُر ءِ جندوت نہ تچیت، تندوروت روک نہ اِنت، بلکیں تندور ءِ تہ ءِ دار، روک اَنت، مشین آرت دُڑشگ ءِ نہ اِنت، مشین دان دُڑشگ ءِ اِنت۔ سرجمیں دست درد ءِ نہ اِنت بلکیں دست ءِ یک بہرے بزاں لنُکے یا بُوگے درد ءِ اِنت۔

بلاغت ءِ زانتکار گوش اَنت کہ مجاز مرسل ءِ ۲۴ تہر اَنت۔ بلاغت ءِ باوست ءِ تہا شُبین آئی ءِ بنداتی دُرُوشُم اِنت ءُ چہر ایشی ءِ جوان تریں دُرُوشُم اِنت۔ چریشی ءِ پد، چہر ءُ مجاز مرسل ءِ تہا اوں دِگری ئے اَست۔ چہر ءُ مجاز مرسل ءِ تہا لبز وتی مجازی معناءِ کار مرز بنت، بلئے چہر ءِ تہا لبز ءِ گوا چنی ءُ مجازی معناہانی تہا شُبین ءِ سیادی ئے بیت وہدیکہ مجاز مرسل ءِ تہا لبز ءِ گوا چنی ءُ مجازی معناہانی تہا شُبین ءِ سیادی نہ بیت۔

مجازِ مُرسل ءِ باروءِ شمس الرحمٰن فاروقی ءِ گوشگ اِنت کہ:

> "مجازِ مُرسل ایک لفظ سے دوسرے لفظ تک پہنچنے اور پچھلے لفظ کو ترک کرنے (Word-to -word displacement) کا عمل ہے۔"
>
> (شمس الرحمان فاروقی، ت:۱۵۶)

ہمے وڑءِ مجاز مرسل ءُ کنایہ ءِ تہاد گری ئے اَست، کنایہ ءِ تہالبزءِ گوا چنی ءُ مجازی معناءُ بزانت، دوئیں زُورگ بنت وہدیکہ مجاز مرسل ءِ تہامعناءِ جندزُورگ نہ بیت، بلکیں آئی ءِ مجازی معنازُورگ بیت۔

- **کنایہ:**

کنایہ ءِ لبز بلدی معناءُ بزانت، چیر ءُ اندیمیں اِشارگ یا چیریں گپّ۔ وہدیکہ لبزے وتی گوا چنی ءُ مجازی معناہاں کارمرزبیت، تہ کنایہ گوشگ بیت۔ کنایہ ءِ تہاہر چ لبزے وتی گوا چنی معناءِ بدل ءِ مجازی بزانتاں اَنچو کارمرزبیت کہ آئی ءِ گوا چنی معنااوں زُورگ بیت۔ بزاں گوشوک یک لبزے گوشیت ءُ آئی ءِ مجازی معناءِ نیمگ ءَ اشارگ کنت، بلئے اگاں آئی ءِ گوا چنی معنازُورگ بہ بیت تہ اوں ردنہ بیت۔

پہ درور:

"من اِد ءِ وتی سراسپیت کُت، بلئے چُشیں ناروائیں کارنہ دیست"

اد ءِ مجازی معنا ایش اِنت کہ بزاں اِد ءِ من وتی عُمرے پیر کُت، شست ءُ ہپتاد سال اے میتگ ءَ گوا زینت بلئے چُشیں ناروائیں کارنہ دیست، ہزار سرد ءُ گرم دیست بلئے ما چُشیں ندارگ چمّانی دیمانہ گوست۔ بلئے گوا چنی معناءَ اوں سرءِ اسپیت بُوئگ رَدنہ اِنت۔

چادرے گند نوں پاداں وتی تالان بہ کن
اینچو بستار نہ اِنت، اینچو کئے ءِ جیڑگی اِنت

(مُبارک قاضی، گس ءِ واتر کنگ لوٹاں، ت:۳۲)

اے شعر ءِ تہا چادر ءِ گندگ ءُ پادانی تالان کنگ رَدنہ اِنت کہ مردُم چادرے گندیت کہ چینچو دزاج اِنت، نُوں وتی پاداں تالان بہ کنت، بلئے دومی بزانت ءَ مردُم ءِ قدّ ءُ بستار اوں پدّر بیت کہ مردُم تاں ہمیشگ ءَ وتی پاداں شہار بہ دنت کہ آئی ءِ چادر ہمیشگ اِنت۔

پہلے چادر کی ہوس میں پاؤں پھیلائے بہت
اب یہ دکھ ہے پاؤں کیوں چادر سے باہر آگیا

(باقر رضا رضوی)

پاؤں پھیلاتا ہوں چادر دیکھ کر میں بھی ظفر
کچھ مجھے اس نے بھی ہے اوقات میں رکھا ہوا

(ظفر اقبال)

کنایہء شش تہر اَنت۔

ا۔ کنایہ قریب

ب۔ کنایہ بعید

ج۔ تلویح

د۔ رمز

ہ۔ ایما

و۔ تعریض

کنایہء باروءِ پروفیسر ڈاکٹر مزمل حسینءِ گوشگ اِنت:

"کنایہ عربی زبان کا لفظ ہے۔ جس کے لغوی معانی پوشیدہ بات، پوشیدہ طور پر بات کہنا، اشارہ یا خفیہ اشارہ کے ہیں۔ علم بیان کی رُو سے کنایہ وہ کلمہ ہے، جس کے معنی مہم اور پوشیدہ ہوں اور ان کا سمجھنا کسی قرینے کا محتاج ہو اور وہ اپنے حقیقی معانی کی بجائے مجازی معنوں میں اس طرح استعمال ہوا ہو کہ اس کے حقیقی معانی بھی مراد لئے جاسکتے ہوں، یعنی بولنے والا ایک لفظ بول کر اس کے مجازی معنی کی طرف اشارہ کر دیتا ہے اور اس کی مراد بھی انھی مجازی معنوں سے ہوتی ہے۔ تاہم اگر حقیقی معنی بھی مراد لے لئے جائیں تو بھی صحیح ہو۔ کنایہ کو پانچ اقسام (معنی کے لحاظ سے) میں منقسم کیا جاتا ہے۔

- **ا۔ ضمیر:**

خاطر، دل، اندیشہ، وہ بات جو دل پر گزرے، بعید، پوشیدہ

- **۲۔ اسم اشارہ:**

وہ کلمہ جو کسی چیز کی طرف اشارہ کرنے کے موقع پر بولا جائے۔

- **۳۔ موصول:**

وصل کیا گیا، ملا ہوا، پہنچا ہوا، یعنی وہ کلمہ جو جملے کے ایک حصہ کو جملے کا جزو بنائے

- **۴۔ مبہمات:**

وہ الفاظ جن کا مفہوم صاف نہ ہو بلکہ مبہم ہو۔"

(پروفیسر ڈاکٹر مزّمل حسین، ت:۸۹)

لبزانکی گالبند ءِ رِد ءَ کنایہ ءِ لہتے تہر ایش اَنت۔

- **۱۔ تعریض**

بِزاں کسے ءِ تنگ کنگ، تہر وزجنگ، کُشّکی گپّ ءِ کنگ، کنایہ ءِ اے تَہر توازہ کنگ ءِ خاطر ءَ کار مرز کنگ بیت۔

- **۲۔ تلویح**

"تلویح" ءِ بزانت بلدی معناءُ بزانت چہ دُور ءِ اِشارگ کنگ، پدّر ءُ سَہر اکنگ، دژپشینگ، گوں آس ءَ گرم کنگ ءُ گالبند ءِ رِد ءَ تاں لاژُم ءِ ملزوم ءِ سر بُوئگ ءِ خاطر ءَ، جتاجتا پارست ءُ وسیلگانی دیمپانی

- **۳۔ رَمز**

رَمز ءِ بزانت بَلدی معناءُ بزانت گوں بُروان، چمّ یا اُلنٹ ءِ اِشارگ کنگ

- **۴۔ ایماواشارہ**

اے درگت ءِ میر تقی میرؔ ءِ شعرے پہ درور بچارات۔

شرکتِ شیخ و برہمن سے میرؔ
اپنا کعبہ جُدا بنائیں گے

○ ن۔ بدیع ءِ زانِشت (عِلمِ بیان)

بدیع ءِ زانشت ماں لبزانک ءَ یک جتائیں تَہرے۔ بدیع ءِ بزانت کلام، گپّ یا شعر ءِ تہا یکتائی و دی کنگ، یک نہ گوشتگیں گپّے کنگ اِنت۔ بدیع ءِ زانشت ءِ تہا لبزانی معنا، آہانی حُسن ءُ زیبائی ءُ کار مرزگ ءِ وانِشت کنگ بیت۔ چریشی ءِ وسیلگ ءِ شعر ءِ معنائی یا ظاہری زیبائی ءِ تہا گیشی کئیت۔

"علم بدیع بلاغت کی وہ شاخ ہے جس سے کلام میں ایسے معنوی اور لفظی محاسن پیدا کئے جاتے ہیں جو مقتضائے حال ہوتے ہیں اور کلام میں معنوی و لفظی پیچیدگی کی بجائے ایک خوشگوار تاثر پیدا کرتے ہیں۔ علم بدیع اپنے معنی کے مصداق، کلام میں اچھوتے پن اور نادرہ کاری کا باعث بنتا ہے۔ چونکہ یہ کلام کی آرائش وزیبائش لفظوں اور معنوں کے حوالے سے کرتا ہے اس لئے اس کو صنائع لفظی اور صنائع معنوی میں کیا جاتا ہے اور یہ کلام میں جس بنیادی قدر کو جنم دیتے ہیں وہ بنیادی قدر تقسیم حسن ہے۔ بقول سید عابد علی عابد: "بدیع کی تعریف ہی سے معلوم ہوتا ہے کہ اس علم کی قدر حسن ہے، یعنی اس کا مقصد یہ ہے کہ کلام میں عناصر جمال کی نشاندہی کرے اور تخلیق حسن کے

گر سکھائے۔" یہی وجہ ہے علمِ بدیع عربی، فارسی اور اُردو شاعری کے ہر دور میں مستعمل رہا ہے۔
ویسے تو یہ علم دنیا کی دیگر زبانوں کے شعر و ادب میں بھی دیکھا جاسکتا ہے۔"

(ڈاکٹر مزّمل حسین، ت:۱۲۰)

پہ بدیع ءِ زانشت ءَ اعجاز خسروی ہندوستان ءِ نامداریں فارسی ءِ شاعرے اَت ءُ آئی ءِ اُستادی ءُ زانتکاری ءَ ایران ءِ شاعر اوں منّو گراِت اَنت ءُ زیمر زانتی ءَ اوں وتی مٹّوت اَت، آئی ءَ بدیع ءِ زانِشت ءِ بارو ءَ ۷۲۹ھ ءَ کتابے نبشتہ کُت کہ ایشی ءِ تہا بدیع ءِ زانِشت ءِ بہر گ جوانیں وڑے ءَ گیشّینگ بُوتگ اَنت۔ عاشق صادق نامیں مردے کہ امیر خسرو ءِ زمانگ ءِ مردُمے اَت، آئی ءِ کتاب "جامع الصنائع" کہ عروض ءُ بدیع ءِ زانشت ءِ بارو ءِ اِنت، حسن کہ آئی ءَ ۷۳۱ھ ءَ "بحر الصنائع" نبشتہ کُت، "حدائق الحدائق" شرف الدین حسن بن محمد رامی تبریزی، دقائق الشعر" تاج الحلاوی، مولوی شمس الدین فقیر دہلوی ءِ "حدائق البلاغت" وتی وہد ءُ زمانگ ءِ رِد ءَ بدیع ءِ زانشت ءِ بارو ءَ جوانین کتاب اَنت۔

اے زانشت ءِ تہا جتا جتا تہر ءِ صنعتانی بارو ءُ سرپدی دَیگ بیت۔ صنعت ءِ بزانت کسب ءُ پیشگ، ہُنر، دستکاری، جوڑ کُتگیں چیز، حُسن کاری، لبزی یا معنائی جوانی کہ گیشّینتگیں رہبندانی رِد ءَ شعر ءِ تہا کار مرز کنگ بنت۔

"سجّاد مرزا فرماتے ہیں: اس علم کو جس سے تزینِ کلام کے طریقے معلوم ہوتے ہیں، علمِ بدیع کہتے ہیں۔"

(سیّد عابد علی عابد، ت:۳۵)

شعر ءِ تہا لبز ءُ بزانت ءُ صنائع ءُ بدائع ءِ اَرزشت ءِ بارو ءَ ثعلب ءَ وتی کتاب "قواعد الشعر"، سیمی کرن ءِ ہجری ءِ زانتکار ءُ کوآس جاحظ ۲۵۵ھ ءَ "البیان و التبیین" ءُ "کتاب المحاسن و الاضداد"، ابنِ قتیبہ ۲۷۶ھ ءَ "الشعر الشعرا"، ابو عبیدہ ۲۰۹ھ "مثالب العرب"، ابو حاتم سجستانی، کہ ابو عبیدہ ءِ شاگرد اَت، "کتاب المعمرین"، محمد بن سلام الجمحی ۲۳۲ھ ءُ "طبقات الشعرا"، ابنِ ابد ربہ ۳۲۸ھ ءَ "العقد لفرید"، ابن رشیق القیروانی ۴۵۷ھ ءَ "العمد"، ابو الہلال عسکری ءَ "کتاب الصناعتیں" ءُ آمدی ۳۷۱ھ ءِ وتی کتاب "الموازنۃ بین الطائین" ءُ تہا نبشتہ کُتگ۔

(پروفیسر ڈاکٹر سید وقار احمد رضوی، ت:۸۲)

شعر ءِ تہا ہما حُسن کہ چہ شُبین، چَہر، مجاز یا کنایہ ءِ ودی بہ بیت۔ ایشی ءِ دو پُر ارزشتیں بَہر اَنت۔ صنائع لبزی ءُ صنائع معنائی۔

○ س۔ صنائع لبزی (لفظی)

لبز، معنا ءُ بزانت ءِ مُہتا جیگ اَنت، چونا ہا صنائع معنوی ءِ بِستار چہ صنائع لبزی ءُ برز تر اِنت۔ صنائعانی سیادی گوں

علمِ بدیعءِ اَنت۔

صنائع، صنعتءِ مُچّانک (جمع) اِنت۔ صنعتءِ بزانت، جوڑشت، بُرّءُ بزین، کاریگریءُ ہُنر کاری انت۔

"چوں کہ شاعری خوبصورت اظہار کا فن ہے، اس لئے حسنِ بیان کی جو قدریں اس میں موجود ہوں گی وہ اس کی جمالیات کا حصہ ہوں گی۔ چنانچہ شاعری میں ایسے پیرایہ اظہار اور اسلوب بیان کا اہتمام کرنا جو محض ادائے مطلب کے لئے ضروری نہیں بلکہ کلام میں مزید حسن و لطافت اور مزید معنی پیدا کرے، صنعت کہلاتا ہے۔"

(ابو لفضل سحر، ت:۳۹)

شاعر لبزانی اِز مکار اِنت، معنائی جہتءِ آ، چو ہُنر کارےءِ لبزاں جتا جتا کالبانی تہا ایر کنتءُ آہانی جتا جتائیں شکلءُ دُزوشُم جوڑ کنت۔ لبزءُ معناءِ یک کُہنءُ گُمیں سیادی ئے۔ بازینے وَایشیءِ ارواہءُ جانءِ سیادی لیک ایت۔ شاعر گوں لبزاں چمّ بندءُ کائی (شعبدہ گری) کنتءُ وتی شاعریءِ تہا جتا جتائیں صنعتاں کار مرز کنت۔

"بڑی شاعری کی پہچان عموماً یہی بتائی گئی ہے کہ اس میں معنی کی فروانی ہوتی ہے۔"

(شمس الرّحمان فاروقی، ت:۴۸)

ہما صنعت کہ صنائع لبزیءِ بَہر گءِ کاینت، آہانی کِساس ۳۲ اَنت کہ، چُش اَنت۔

۱۔ تجنیس تام	۹۔ اشتقاق	۱۷۔ صنعتِ غیر منقولہ	۲۵۔ فوق النقاط
۲۔ تجنیس ناقص	۱۰۔ سجع	۱۸۔ براعت استہلال	۲۶۔ موازنہ
۳۔ تجنیس زائد	۱۱۔ ذوالقوافی	۱۹۔ رقطا	۲۷۔ تلمیح
۴۔ تجنیس مرکب	۱۲۔ صنعتِ قلب	۲۰۔ خیفا	۲۸۔ توشیح
۵۔ تجنیس مطرف	۱۳۔ متلون	۲۱۔ مقطع	۲۹۔ تلمیع
۶۔ تجنیس خطی	۱۴۔ صنعتِ سیاۃ الاعداد	۲۲۔ موصل	۳۰۔ ترصیع
۷۔ تجنیس مکرر	۱۵۔ اعنات (لزوم مالیلزم)	۲۳۔ واسع الشفتین	۳۱۔ تضمین
۸۔ ردالعجز علی الصدر	۱۶۔ صنعتِ منقولہ	۲۴۔ واصل الشفتین	۳۲۔ شبہ اشتقاق

(پروفیسر ڈاکٹر سید وقار احمد رضوی، ت،۶۵)

پروفیسر ڈاکٹر مزمل حسین وتی کتاب "، اُردو میں علمِ بیان اور بدیع کے مباحث "ءِ تہا دگہ اوں لہتے صنعتاں نبشتہ کنت چو کہ:

تجنیس تام مستوفی، تجنیس مرکب متشابہ، تجنیس مرکب مفروق، تجنیس لاحق، تجنیس محارف، تجنیس مرفو تجنیس مزیل، تجنیس مضارع، تجنیس قلب، تجنیس کل، تجنیس مزدوج (بلئے اے تجنیس مکرر اِنت)، تجنیس ناقص و زائد، صنعت تحت العنقاط، صنعت ترافق، صنعت ترصیع، صنعت تزلزل، صنحت تصحیف، صنعت الصفات۔ صنعتِ توسیم، صنعتءِ توشیح کہ ایشیءِ تہامنی سرجمیں دستونکے کہ آ، وہدی من چہ اے صنعتءِ آژناگ نہ بُوتگاں اے صنعتءِ تہا شعرءِ بندات یامیانءِ اَنجیں لبز پہ رِدءُ بند آرگ بہ بنت تہ اے لبز کہ جم کنگ بہ بنت تہ یک نامے یا گالردے جوڑ بہ بیت۔ منی دستونکءِ دُرستیں بندانی اوّلی لبزاں جم بہ کن ئے تہ منی نام (اسحاق خاموش) در کئیت۔

اگاں زُلف و تاباں جہانے بہ بنداں
سد کہ باتاں نشانے بہ بنداں

حسددل پہ دادانی بیگوٗاہیءِ کنت
اَمُلّ تئ نگاہاں کمانے بنداں

قرآنءِ نہ گپتگ آ سوگندءِ واجہ
خُماراں گوں مرچی زُبانے بنداں

انارے کہ پشّیت لقا پیتگاں تئ
من ءِبل کہ چماں دمانے بہ بنداں

وتءِ دیدگانی زدءِ دوٗر داتگ
شپءِ دامن تئ شگانے بہ بنداں

(شُبین، تاکدیم:۱۰۱)

صنعتِ معنائیءِ تہادگہ لہتے صنعت چُش اَنت:

۱۔ صنعت جامع الحروف
۲۔ صنعت جامع اللسانین
۳۔ صنعت حذف
۴۔ صنعت ذو ثلثہ
۵۔ صنعت ذُورویتین
۶۔ صنعت ذو قافتین
۷۔ ردالعجز الابتدا
۸۔ ردالعجز علی الحشو
۹۔ ردالعجز علی العروض
۱۰۔ صنعت سع
۱۱۔ صنعت فوق النقاط
۱۲۔ صنعت قطار العبیر
۱۳۔ صنعت مافی الضمیر
۱۴۔ صنعتِ خیفا
۱۵۔ صنعت رقطا

۳۱۔ صنعتِ منقس
۳۲۔ صنعت مماثلت
۳۳۔ صنعت موصل یا صنعتِ متصل الحروف
۳۴۔ صنعتِ نظم النثر
۲۵۔ صنعت مربع
۲۶۔ صنعت مدور
۲۷۔ صنعتِ معما
۲۸۔ صنعتِ لغز
۲۹۔ صنعت منشاری
۳۰۔ صنعت مشجر
۲۰۔ صنعت واصل الشفتین
۲۱۔ صنعت متتابع
۲۲۔ صنعتِ متلون
۲۳۔ صنعت مثلث
۲۴۔ صنعتِ محاذ
۱۶۔ صنعت عاطلہ یا غیر منقولہ
۱۷۔ صنعتِ مقطع
۱۸۔ صنعت معرب
۱۹۔ صنعتِ معجا

(پروفیسر ڈاکٹر مزّمل حسین، ت:۹۳)

(چریشاں لہتےءِ گیشّوارءِ دیمترءِ کنیں)

○ ع۔ صنائع معنائی (معنوی)

شعرءِ تہا کار مرزبوۂ کیں گیشتر جوانی اگاں مئے حیالءِ شعرءِ معنائی زیبائیءِ نیمگءِ کہ تزّین اَنت تہ آہاں صنائع معنائی گوش اَنت۔ ایشیءِ تہا شعرءِ معنائی حُسن، اَرزشت دَیگ بیت۔ صنائع معنائیءِ بَہرگءِ آوَکیں صنعت اوں ۳۲ اَنت کہ چُش اَنت:

۲۶۔ صنعت تنسیق الصفات
۲۷۔ صنعت تعلی
۲۸۔ صنعتِ مکر شاعرانہ
۲۹۔ صنعت ادماج
۳۰۔ صنعت عاطلہ
۳۱۔ صنعت تعجب
۳۲۔ صنعت اعتراض (حشو)
۱۸۔ صنعتِ تجرید
۱۹۔ صنعت مبالغہ
۲۰۔ صنعتِ مذہب کلام
۲۱۔ صنعتِ حُسنِ تعلیل
۲۲۔ صنعت سوال وجواب
۲۳۔ صنعتِ تجنیس
۲۴۔ صنعتِ تکرار
۲۵۔ صنتِ تجاہل عارفانہ
۹۔ استخدام
۱۰۔ صنعت لف ونشر
۱۱۔ صنعتِ جمع
۱۲۔ صنعتِ تفریق
۱۳۔ صنعتِ تقسیم
۱۴۔ صنعتِ عکس وتبدیل
۱۵۔ صنعتِ جمع وتفریق
۱۶۔ صنعتِ جمع وتقسیم
۱۷۔ جمع تفریق وتقسیم
۱۔ صنعت تضاد (طباق یا تطبیق)
۲۔ صنعتِ مقابلہ
۳۔ صنعتِ مراعات النظیر
۴۔ مشاکلہ
۵۔ مزاوجت
۶۔ ارصاد
۷۔ رجوع
۸۔ صنعتِ ایہام (توریہ)

(پروفیسر ڈاکٹر سید وقار احمد رضوی ت:۶۷)

ءُ ہمے صنائع معنائی ءِ تہا پروفیسر ڈاکٹر مزّمل حسین دگہ لہتے گیشیں صنعتاں اوں نبشتہ کنت چو کہ:

۱۔ صنعتِ بداع
۲۔ صنعتِ احتجاج بدلیل
۳۔ صنعتِ مذہب کلامی
۴۔ صنعتِ فقہی
۵۔ صنعتِ ارصاد
۶۔ صنعتِ استتباع
۷۔ صنعتِ استخدام
۸۔ صنعتِ اطراد
۹۔ صنعتِ اعتراض یا عشو
۱۰۔ صنعتِ الہزم بما میرادُبہ الجد
۱۱۔ صنعتِ ایداع
۱۲۔ صنعتِ ایراد المثل یا ارسال المثل
۱۳۔ صنعتِ ایہامِ تام ءُ ذوالجوہ
۱۴۔ صنعتِ ایہام الترجمہ
۱۵۔ صنعتِ ایہامِ مرکب
۱۶۔ صنعتِ ایہامِ مجردہ
۱۷۔ صنعتِ مرشحہ
۱۸۔، صنعتِ ایہامِ تناسب
۱۹۔ صنعتِ تدبیج
۲۰۔ صنعتِ ترجمتہ اللفظ
۲۱۔ صنعتِ تجرید
۲۲۔ صنعتِ تشابہ الاطراف
۲۳۔ صنعتِ تعجب
۲۴۔ صنعتِ تصلیف
۲۵۔ صنعتِ تفریح
۲۶۔ صنعتِ تفریق
۲۷۔ صنعتِ تقسیم
۲۸۔ صنعتِ تقسیم مسلسل
۲۹۔ صنعتِ جمع و تفریق
۳۰۔ صنعتِ جمع و تفریق تقسیم
۳۱۔ صنعتِ جمع و تقسیم
۳۲۔ صنعتِ ذوسخنہ
۳۳۔ صنعتِ رجوع
۳۴۔ صنعتِ سحر حلال
۳۵۔ صنعتِ سل وایجاب
۳۶۔ صنعتِ ضلع جگت
۳۷۔ صنعتِ عکس
۳۸۔ صنعتِ قبیح و ملیح
۳۹۔ صنعتِ قول بالموجب
۴۰۔ صنعتِ کلام جامع
۴۱۔ صنعتِ متحم الضدین یا صنعت توجیہ
۴۲۔ صنعتِ مسلسل
۴۳۔ صنعتِ مقابلہ
۴۴۔ صنعتِ موقوف
۴۵۔ صنعتِ نسبت
۴۶۔ صنعتِ ہجو ملیح

(پروفیسر ڈاکٹر مزّمل حسین، ت:۱۳۵)

☆

غالبؔ ءِ شاعری ءِ تہا گام گام ءِ مردُم ءِ نوکی گندگ ءِ کئیت۔ آئی گوں نوک رنگ ءُ نوکیں بُنگپاں وتی شاعری زیبدار ءُ دلکش کُنگ۔ نوکیں شُبین، نوکیں چہر، کنایہ ءُ جوڑشت دیما آوُرت ءُ بدیع ءِ زانشت ءِ کار مرزی گوں جوانیں وڑے ءِ کُت۔ آئی ءِ شاعری ءِ تہا لبزی صنعت ءُ معنائی صنعت مارا بے کساس ءِ گندگ ءِ کئیت۔ نذیر احمد ایم اے ءِ آئی ءِ شاعری ءِ تہا ۵۳ صنعتانی شوندار ی کُنگ۔

(نذیر احمد ت:۱۱)

○ ف۔ بلوچی ءِ شاعری ءِ تہا صنعتانی کار مرزی ءِ لہتے درور:

• صنعت سیاقۃ الاعداد:

اے یک انچیں صنعتے کہ ماں شاعری ءِ حساب ءُ کتاب آرگ بنت۔ مُلّا فاضُل ءُ سید ہاشمی ءِ اے صنعت باز کار مرز کُتگ۔ ایشی ءِ بازیں شکل ءُ دُڑوشُم اَنت۔ برے برے یک بندے ءِ تہا لہتے حساب آرگ بیت ءُ پدا دومی بند ءِ تہا ہمے حساب ءِ مُچّا نکی بیت۔ برے برے وَا نچو آرگ بیت کہ آہانی ہچ وڑ گیشینتگیں رہبند نیست۔
سیدؔ ءِ شعر اِنت۔

کئے ءِ گوشتگ منی ءُ ماہ پری ءِ سُہل ءُ تزان بُوتگ
اگاں بُوتگ بِزاں بیست ءُ نوہ ءِ شپ ماہکاں بُوتگ

مُلّا فاضُل گوشیت:

مہربان گواہیں کِردگار بیت
ہپت ءُ نُہ چار ءُ پنج پہ کار بیت

آمنت باللہ آشکار بیت
کئیت گوں بالاد ءِ دُچار بیت

(شہلچّہ کار، ت:۱۱۳)

دگہ جاگہے گوشیت:

گور من ءُ تیراں ہمراہ ءِ جن ئے تیراں پر نقش
بے گُباریں ماہ، سے ءُ یک چار ءُ شش
از وتی چُنّی ءِ کنار ءِ بوسہے بہ بکش

(ہمیش، ت:۱۱۹)

• صنعت ایہام:

ایشی ءِ معناءُ بزانت اِنت وہم ءُ شکّ ءِ تہا دوُر دَیگ۔ شاعر گیشتر انچیں لبز کار مرز کنت، کہ آئی ءِ مول ءُ مراد ءُ مطلب گوں دُوریں معناء اِنت ءُ ایشی ءِ دگہ یک پیجّارے چُش اوں بُوت کنت کہ شعر ءِ تہا انچیں لبزے کار مرز بہ کنت

کہ آئی ءِ دو معنادر بیا اَنت، یکّ معنائے نزّیک ءِ کہ وانوک یا گوشدارک ءِ حیال دمان ءَ ہما نیمگ ءَ بُروُت ءُ دومی معنا دُور ءِ کہ جیڑگ ءَ پد مردُم آئی ءِ بزانت ءَ بہ زانت۔ بلئے اَسل ءِ شاعر ءِ معنا ءُ بزانت دُور نیگ اِنت۔

قاضیؔ ءَ گوں تیاب ءِ چوَلاں سرجمیں شپ شپ کُتگ
ارس اِستالاں شلینتگ، من ندارہ چار اتگ

(مُبارک قاضی)

ادءَ "شپ شپ" شعر ءِ تہا پُر معنا اِنت، شپ شپ کنگ بِزاں وہد گوازینی کنگ، پہ درور گوش اَنت:۔

"جلائی ءُ سوالیؔ ءِ دوشی چہ دِیوان ءِ یکّر نشتگ اَنت ءُ شپ شپ اِش کُت"۔

اگاں ما اے شعر ءِ بنداں رِدانکی دُرُوشُم ءِ نبشتہ بہ کنیں تہ چُش بیت:۔

"قاضیؔ ءَ گوں سرجمیں تیاب ءِ چوَلاں شپ شپ کُتگ۔"

دومی معنا ءُ بزانت شپ، شپ کنگ بِزاں شپ ءِ روچ کنگ اِنت۔ شپ ءِ میان ءَ ایوک ءَ یک کامہ ئے (Comma) ایر کنگ بہ بیت تہ "شپ شپ" کنگ ءِ معنا ءُ بزانت بدل بیت۔

صنعتِ ایہام ءِ بارو ءَ ڈاکٹر محمد خلیق الزماں نبشتہ کنت:

"ماں گوریچانی ہندوستان ءَ اُردو شاعری ءِ تہا یک مزنیں جُنزے اَت۔ اے جُنز محمد شاہی (محمد رنگیلا) ءِ زمانگ ءَ بندات بُوت ءُ ولی دکّنیؔ ءِ شعری دپتر ءِ آہگ ءَ پد اے صنعت ءَ نامداری رس اِت۔ ماں گوریچانی ہند ءَ اُردو شاعری ءِ دیمرئی ءِ بندات گوں ہمے جُنز ءَ بُوت۔"

خلیق الزماں دیمتر ءَ نبشتہ کنت کہ:

" چونا ماں اُردو شاعری ءَ ایہام گوئی ءِ بندات چہ امیر خسروؔ ءَ بیت۔ آ، چہ دُژستاں پیسر اوّلی شاعر اِنت کہ آئی ءَ ایہام یک صنعتے ءِ جہت ءَ وتی فارسی شاعری ءِ تہا کار مرزکُت"۔

بلئے چونہا ایہام گوئی ءِ صنعت، عربی فارسی، سنسکرت، ہِندی، اُردو بِزاں کُلّیں زُبانانی تہا اَست اِنت ءُ اے گپّ پدّر اِنت کہ بُندر ءَ اے چہ سنسکرت ءَ اتگ ءُ ماں سنسکرت ءَ ایشی ءَ "شلیش" گوش اَنت ءُ ہندی ءَ اوں ہمے نام کار مرزکنگ بیت۔

ایہام گوشی ءِ بارو ءِ رام بابُو سکسینہ[1] ءُ محمد حسین آزادؔ[2] ءِ حیال ایش اِنت کہ اُردو ءِ بنداتی شاعری ءِ تہا ایہام گوشی ءِ مئیل ءِ یک مزنیں سَوبے ہِندی دوہا آنی سان ءُ اثر اِنت۔ ڈاکٹر نور الحسن ہاشمی ءِ نڑّ ءِ اے زمانگ ءِ فارسی شاعرانی دربار ءُ شعر ءُ لبزانک ءِ دِیوان ءُ مجلس نامدار اِت اَنت ءُ اِشانی سان ءُ اثر ہمک چاگرد ءِ تہا شنگ ءُ تالان اَت۔ چونہاد ہلیؔ ءِ نبشتہ کار ءُ شاعر فارسی ءِ رندگیری ءِ کنگ ءِ اِت اَنت۔ بُوت کنت کہ او د ءِ فارسی ءِ سَوب ءِ ایہام گوشی ءِ نام کشّ اِت۔

ڈاکٹر جمیل جالبیؔ ءِ رِد ءِ ہمک شاعر ءِ وڑ ءِ ولی دکنیؔ ءِ شاعری ءِ تہا اوں بازیں رنگ است اِت اَنت۔ ولیؔ ءِ دیوان ۱۷۲۰ء ءِ ماں دہلی ءِ شنگ ءُ تالان بُوت۔ ولیؔ ءِ دیوان ءِ تہا ایہام گوشی ءِ رنگ است اِنت۔ اگں چہ ولیؔ ءِ کرّا اے رنگ خاصیں وڑے ءِ پدّر نہ اِنت۔ بلئے ہمک شاعر ءِ وتی گچین ءِ حساب ءِ چہ ولیؔ ءِ شاعری ءِ وتی رنگ زُرت۔ چو کہ آبروؔ، مضمونؔ، ناجیؔ ءُ حاتمؔ۔ چو ما گوشت کنیں کہ ولیؔ ءِ شاعری ءِ تہا ایہام گوشی ءِ رنگ ءِ است بُوتگ اِنت۔

بلئے چریشاں ابید یک دِلگوش کرزیں سَوبے، اَنچو کہ من پیسر ءِ نبشتہ کُتگ ات، محمد شاہی عہد ءِ درباری ءُ مجلسی زندگی ئے ات۔ اے زمانگ برصغیر ءِ مُشکل ءُ رُوسیائیں دوَراں چہ یکّے اَت۔ محمد شاہ بادشاہ وَ جوڑ بُوتگ ات بلئے آئی ءِ تہا، آ، بُودِشت نیست اِت اَنت کہ بُوتگ لوٹ اِتگ اِت اَنت کہ وتی حکومتی ءِ واک ءُ انان ءِ داشت بہ کنت۔ آئی ءِ وتی بے سوبیانی چیر دَیگ ءِ خاطر ءِ شعر ءُ شراب ءُ ناچ ءُ سوَستانی دِیوان برجمینت اَنت۔ ہر کس ءِ محمد شاہؔ ءِ بارو ءِ زبان کشّی کُت تہ بزاں کہ آئی ءِ حیرنہ اَت، چریشی ءِ پد ایہام گوشی ءِ رُدوم زوران بُوت۔ چہ تُرس ءِ سَوب ءِ شاعراں وتی شعر ایہام ءُ دو معنائی رنگ ءِ گوشت اَنت۔

خودی سے اولاً خالی ہوا اے دل
اگر شمع روشن کی لگن ہے

(ولی دکنی)

☆

موسیٰ جو آکے دیکھیں تجھ نور کا تماشا
اس کو پہاڑ ہو ویں پھر طور کا تماشا

(ولی دکنی)

☆

1۔ رام بابو سکسینہ اُردو لبزانک ءِ مزن نامیں نگد کار ءُ پتّ ءُ پولکارے ات۔ آئی کتاب اَنت۔ "تاریخ اردو ادب یورپین شعرائے اردو"۔ "اوراقِ پریشاں"، "مرقع شعر"، "مثنویاتِ میرؔ بہ خط میرؔ"

2۔ اُردو لبزانک ءِ نامداریں نبشتہ کار ءُ شاعر، آئی نبشتگیں کتاب اَنت۔ آب حیات، آزاد "۱۸۸۰ شعرا اردو۔ نیرنگ خیال۔ ء۔ سخن دان فارس ۱۸۸۷ء۔ قصص الہند (۱۸۶۹)۔ سیر ایران (۱۸۸۶) [۲]۔ دربار اکبری ۱۸۹۸)۔ نظم آزاد۔ تذکرہ آزاد۔ جانورستان۔ خمکدہ آزاد۔ دیوان ذوق (مرتب)۔ لغت آزاد۔ جامع القواعد۔ نگارستان فارس۔ فلسفہ الہیات

مضمون شکر کر کہ تیرا نام سن رقیب
غصے سے بھوت ہو گیا لیکن جلا تو ہے

(آبرو)

ءُماں اُردو شاعری ءِ یک زمانگے ءِ لہتے شاعراں صنعتِ ایہام نادوست اَت چو کہ سوداؔ ءُ میر تقی میرؔ ءُ اِشاں وتی شعرانی تہااوں ایشی ءِ نادوستی درشان کُت۔

یک رنگ ہوں آتی نہیں خوش مجھ کو دو رنگی
مُنکر سُخن و شعر کا ایہام کا میں ہوں

(سوداؔ)

کیا جانوں دِل کو کھینچے ہیں کیوں شعر میرؔ کے
کچھ طرز ایسی بھی نہیں، ایہام بھی نہیں

(میرؔ)

- **صنعتِ منقولہ:**

اے ہما صنعت اِنت کہ شعر ءِ تہا کار مرز بُوتگیں سرجمیں لبز ءُ گالاں نکتہ پر بہ بیت، بِزاں آئی ءِ تہا بے نکتہ ئیں لبز مان مہ بیت۔

نے تیغ نے شقی بچے تیغ زن بچے
بیٹی بچی نے چین جبین نے ذقن بچے

- **صنعتِ غیر منقولہ:**

اَنچیں شعرے کہ آئی ءِ تہا کُلّیں لبز بے نکتہ بہ بنت۔ گُڑا بزاں کہ ایشی ءِ تہا صنعتِ غیر منقولہ کار مرز کنگ بُوتگ، چو کہ نذیر ناؔز ءِ سرجمیں دستونکے:[1]

ہر ودارءِ واہگ ءِ گوں ماہ ءُ سال ءِ کسّہ ءِ
لال ءِ راہ ءُ رَہ سراں کہ کاراں لال ءِ کسّہ ءِ

1۔ چونہا نذیر ناؔز ءِ اے شعر "سید سیاہگ ءِ راست نبیگ" ءِ رہبند ءِ نبشتہ کُتگ، بلئے اگاں آب وتی بُندری دزوشم ءِ نبشتہ کنگ بہ بنت تہ شعر "صنعتِ غیر منقولہ" ءِ لوٹاں پیلو نہ کنت۔(ا۔خ)

مئے ہمک ہمراہءِ دل گوں مولماں مُلما، ہوئ
ماہل ءِ ملگور ءُ مود ءِ ٹال ٹال ءِکسّہ ءَ
کد حرام ءُ کد حلار ءِ عالم ءَ سُدّ ءُ سما
حرص کہ ہر آدم ءِ ہمراہ گوں مال ءِکسّہ ءَ

آگہی کاڑاں اگاں مئے داں سحر ماہءِ وڑ ءَ
ما گوں درداں درد گوں ما مہرءُ گال ءِکسّہ ءَ

ہوُا گاں مئے مرد مے گوں اُرد ءُ مَہری ءِ ودی
دئے گدار ے ہلک ءِ ہال ءُ راہ ءِ ہال ءِکسّہ ءَ

- **صنعتِ ذوالقافیتین یا صنعتِ ذوالقوافی:**

اَنچیں شعرے کہ آئی ءِ تہا دو پیشرد (قافیہ) کار مرز کنگ بہ بنت گُڑا بزاں کہ آئی ءِ تہا صنعت ذوالقوافی کار مرز کنگ بُوتگ۔ چو کہ:
نعیم وفاؔ ءِ دستونکے:

درد سُروزے ساز ءَ اِنت
اَنچیں سوزے آواز ءَ اِنت

گڑیشگ، گیاباں، کوہ ءُ ڈرّاں
کئے اِمروزے شوہاز ءَ اِنت

دید زبہریں آدینک اَنت
دل تاہُوزے اَمباز ءَ اِنت

مِہر ءِ مَہری گوَر کِشکاں
روزے روزے جمّاز ءَ اِنت

چِنچو ترّانگ گون نعیمؔءِ
چو اپسوزے مِگراز ءِ اِنت

ءُ ہمے رنگءِ میر ساگرؔءِ اوں دستونکے:

شَپے اڑبنگ بیتّہ ہَنگ بیتّہ
گروکاں ننگ بیتّہ جنگ بیتّہ

سیاہ ماریں شَپاں وارتہ منارا
آ تابیں پَنگ بیتّہ ونگ بیتّہ

بنی آدم وتی قدّ ءِ گہہ اِنت کہ
تگسّے کنگ بیتّہ دژنگ بیتّہ

سگاراں تَند بستہ بَر زہان ءُ
تپنگے لنگ بیتّہ زنگ بیتّہ

بلوچستان آں حاک اِنت کہ ایذا
پہ نام ءُ ننگ بیتّہ جنگ بیتّہ

سَرے ہر رنگ ماناتہ، نہ مَنتہ
دلے ہَر رنگ بیتّہ تنگ بیتّہ

غماں ہمتنگ کُرتہ میر مارا
گڑوئے بَنگ بیتّہ چَنگ بیتّہ

☆

- **صنعت حسن تعلیل:**

اے صنائعِ معنائی (معنوی) ءِ یک تہرے۔ تعلیل ءِ معناءُ بزانت سَوب ءِ گیشّینگ اِنت۔ گالبند ءِ رِد ءَ حسن تعلیل ءِ مول ءُ مُراد یک چیز یا کارے ءِ گوا چنی عِلّت ءُ سَوب ءَ چہ مردُم ءِ دِلگوش ءَ دگہ نیمگے ترّینگ ءُ آئی ءِ دگہ سَوبے گوشگ بہ بیت۔ بلئے آئی ءِ تہا شعری نوکیت ءُنازُر کی مان بہ بیت ءُ آ، دِل کشّ بہ بیت۔ پہ درور:

دِل ءَ روک اِنت درد ءِ قہرمانیں آس چو روچ ءَ
سر ءَ جوہان غمانی چاردہی ماہے کُجا بُرواں

(مُبارک قاضی، شکلیں جوُرانی برورد، ت:۵۲)

اے شعر ءِ تہاماہ ءِ جوہان بُوئگ وَ اَبر می گپّے بلئے شاعر ءَ عِلّت ءُ سَوب بیان کُنگ۔
"درد ءِ قہرمانیں آس" ءِ روک بُوئگ چو روچ ءِ، صنعتِ حُسنِ تعلیل ءَ گیش زیبا کنت۔

- **صنعتِ لف و نشر:**

شعرے ءِ بندے ءِ تہا لہتے لبزان ءَ پتاہگ ءُ پدا دومی بند ءِ تہا ہمے لبزاں پرّ یچگ۔ چُش یک بندے ءِ تہا اوں کئیت ءُ دوبندانی تہا اوں۔ لف ءِ بزانت "پتاہگ" ءُ نشر ءِ مطلب ءُ بزانت "پرّ یچگ" اِنت۔
لف و نشر ءِ مبارک قاضیؔ ءِ اے لچّہ ءِ لہتے بند جوُانیں درور اَنت:

شپ ءَ سر بگر روچ نا مہربان اِنت
زمین اِنت، زمان اِنت، نہ کس پَہمیان اِنت
ہمک رنگ چیریں چو روچ ءَ نشان اِنت
شپ ءَ سر بگر

تو گندئے پہ زرّ ءَ وتی مذہب ءَ راہ ءُ دین ءَ بہا کنت
تو گندئے گل ءِ بلبل ءَ شانتل ءَ یا سمین ءَ بہا کنت
تو گندئے دل ءَ دلبر ءَ دلبریں گلزمین ءَ بہا کنت
شپ ءَ سر بگر

☆

اے شعرءِ تہاز مین، زمان، گُل، بُلبُل، شاتُل، یا سمین علمِ بدیعءِ رِدءَ "لف" گوشگ بنتءُ دیمتری بندانی تہا" ہمک رنگ چیریں""چوروچءِ نشانِ اِنت"ءُ"دِلءِ دِلبریں گُلزمین"نَشر اَنت۔

- **صنعتِ تضاد**:

تضاد گوش اَنت، شعرءِ تہا انچیں لبز یک بیجّیگءَ آرگ بہ بیت کہ اِشانی تہا معناءِ حساب ءِ تضادءُ دِگری بہ بیت۔شاعریءِ تہا اے صنعت چہ اے دگہ دُرُستیں صنعتاں گیش کار مرز کنگ بیت۔ایشیءِ تکافوءُ طباق اوں گوش اَنت۔

درور:

(وش دِلیءُ سکّیءُ سُور)

وش دِلی شادہ ءِ بہر ءُ بانجیگ
سکّی ءُ سُور سُبک ءُ آسان

(منظور بسمل، ساہار، ت:۵۹)

وش دِلی شادہءُ سکّیءُ سُور یکّے دومیءِ چپّ (تضاد) اَنت۔

☆

(آسءُ آپ)

دِل گوشیت آپ ءَ گوں داوائے بہ کن
دِل گوشیت آس ءَ بہ پرما لئیے

(مُنیر مومن، پاس جنان اَنت دروازگ ت:۱۰۴)

☆

- **صنعتِ سوال وجواب**:

اے بدیعءِ زانِشت (علمِ بدیع)ءِ یک اَنچیں صنعتے، کہ شعرءِ تہا جُست کنگ بیتءُ پدا شعرءِ تہا پسّو دَیگ بیت۔ایشیءِ یک جوان تریں درورے عابد آسکانیءِ دستونکے کہ من آئیءِ درور ہمے کتابءِ تہا"ماں سید ہاشمیءِ شاعریءَ شعری صنعتانی کار مرزی"ءِ تہا داتگ۔

گوشت ئے آہُوگے آں تزدّانءِ بہارءَ کایاں
گوشتوں ٹیٹل من صیّادے آں شکارءَ کایاں

گوشت ءِ ماہے آں جڑّو کیں ماں سیئہ لُنجیں شپاں
گوشتوں پہ رُژن ءِ شُہاز ءِ من تہار ءِ کایاں

(عابد آسکانی)

ہمے رنگ ءِ مُراد ساحرّءِ لچّھے "آدم ءِ دِل" کہ ہمے صنعت ءِ تہا اِنت۔

گوشت روچے من دل ءِ ہست جہان ءِ دودے
تو چو آہُوءِ بیابان ءِ، کس ءِ ہور نہ بئے
من نہ گنداں ترا یک ساہتے دِیوان ءِ سڑپاں
زاناں چے، تو گوں بنی آدم ءِ سیادی نہ کن ئے

پسّو دات دِل ءِ جوریں منِ ءِ اَچ زَہر ءِ
گوشت ئے اَے آدم ءِ اولاد کُج اِنت آ، آدم
پہ ادب پڑیشتگ ئے ماں ہزمت ءِ اوشتاتگ ات
اَنت
پگر پرداءِ نشان ہست اَت نہ دُنیا ءِ غم
سوج ئے زُرت ناشریں بدواہ ءِ بابا دات ئے بہشت

☆

- **صنعتِ تلمیح:**

شعر ءِ تہا یک انچیں لبزے، نامے کہ آ، یک نامداریں قِصّہ، وئیل، کارست یا نیکراہی ربیت ءِ نیمگ ءِ مردُم ءِ دلگوش ءِ بہ بارت، تلمیح اِنت۔ گندگ ءِ تلمیح ءِ لبز کسان بنت، بلئے ایشی ءِ پُڑدر ءِ سرجمیں قِصّہ ءِ بُند پترے اندیم بیت۔

درور:

ماں مکّہ ءِ اوہنگ اِت اَنت ہپت مکّھیں اوہنگ
ہپت مکّہ گِدار ءِ امراؤلقیس کماندار

(سید ہاشمی، گِسد گوار)

اے شعرءِ تہا "اصحاب معلقات" ءِ نیمگ ءَ اشارگ کنگ بُوتگ کہ آہانی شعر ماں خانہ کعبہ ءِ دِیوالانی سرا دژنجگ بُوتگ اِت اَنت کہ ہمے شاعرانی سروک امراؤالقیس اَت۔

جان ءِ بند بند چو شئے ءَ وتی داگ داتگ مُدام
ہانّی ءِ زیمیں دِل ءِ زیملاں گوشدار من ءَ

(ظفر علی ظفر، ہمبوئیں دژوت، ت:۷۰)

اے شعرءِ تہا ہانی ءُ شئے مُرید ءِ مہرانکی قِصّہ ءِ نیمگ ءَ وانوک ءِ حیال رؤت کہ وہدے شئے مُرید قوّل کنت ءُ پداچاکر گوں ہانّی ءَ سانگ کنت، پدا شئے ءَ گنوکی زُور اَنت ءُ آ، وتی جان ءِ ہپتاد ءُ ہپتیں بنداں داگ دنت۔

ما حمّل ءِ جُہد ءِ سکین
ما اکبر ءِ جزم ءُ یقین
مئے مکّہ اِنت ماتیں وتن
مئے دائمی دُنیا ءُ دین

زہم ءُ سگار کار بستگ اَنت
دُژمن بدیں پُڑوش داتگ اَنت
دُزّیں فرنگ ءُ پُرتگیز
ما چہ وتن گلّینتگ اَنت

(بشیر بیدار، ت:۶۱)

اے لچّ ءَ تہا بشیر بیدار ءَ حمّل ءِ نام ءِ تلمیح کار مرزُنگ کہ آئی ءِ گوں پُرتگیزاں جنگ ءِ پُڑدر دیم ءَ کئیت، گوں اکبر ءِ تلمیح ءِ کار مرزی ءَ نواب اکبر خان بگٹی ءِ بُہادری ءُ سبزیں سگار تلمیح ءِ کار مرزی، بِنت ءُ دِہان ءِ واجہ میر کمبر ءِ قِصّہ چمّانی دیماودی بیت۔

- **صنعتِ مبالغہ:**

شعرءِ تہا مرُدمے ءِ توسیپ اَنچو کنگ بہ بیت یا اَنچو ایر جنگ بہ بیت کہ اشکنوک ہمے گُمان بہ کنت کہ چِد ءُ دیم نوں دگہ ہچ گپّ پشت نہ کپتگ۔ ایشی ءِ یک تہرے ءَ "غلو" گوش اَنت۔
ہما گپّ کہ گوشگ بُوتگ آئی ءَ، عادت ءُ عقل دوئیں منگ ءَ تیار مہ بنت۔ چو کہ

بیا بہ برہوش ءَ سرءِ کدّہیں چمّاں گوں وتی
نوشگ ءَ کیف ءُ شراب ءِ کسے بے سار نہ بیت

(ظفر علی ظفر، ہمبوئیں دژوت، ت:۶۹)

چوناہا عقل اے گپّ ءَ نہ مّیت کہ شراب مردُم ءَ اثر مہ کنت ءُ گوں مردُمے ءِ کدّہیں چمّانی گندگ ءَ مردُم بے سار بہ بیت، شاعر ءَ ہمے نہ بُوتنی، وتی شعر ءِ تہا کُتگ ءُ پیشداشتگ۔

☆

سُہب ءُ بیگاہ یات تئ چو زردُکی گوبز ءَ دَج اَنت
غم چو گودِرّ ءَ دِل ءَ پر رِتگگ اَنت

(مُبارک قاضی، شکّلیں جوُرانی برورد، ت:۵۶)

یک نیمگے اے شعر ءِ اوّلی بند ءِ تہایات مردُم گونگ (تجسیم) کنگ بُوتگ ءُ مبالغہ ءِ جوُانتریں نمونگے کہ یات چو زردُکی گوبز ءَ بہ بنت ءُ غم چو گودِرّ ءَ۔

☆

کئے بہ زانت باریں اے شپ مارا لُجام رنگ ءَ رجیت
ماہکانی شیر شنزیت، لال ءِ شار ءَ ترّ کنت

(منظور بسمل، سار، ت:۴۷)

لَس زِند ءِ تہا بلکیں چُش مہ بیت کہ رُژناہیں ماہکانی شیر بہ شنزیت ءُ پدا لال ءِ شار ءَ ترّبہ کنت، بسمل ءَ وتی شعر ءِ تہا "مبالغہ" ءِ بُرزتریں ٹُلّ دست جتگ۔

غالب ءِ شعر اِنت:

ہر قدم دُوریِ منزل ہے نمایاں مُجھ سے
میری رفتار سے بھاگے ہے بیابان مُجھ سے

گام گام ءَ منزل ءِ ظاہر بُوتگ ءُ پدا گوں مردُم ءِ رپتار ءَ گیابان ءِ پاد پر بُوتگ ءُ تچک مبالغہ اِنت۔

☆

- **صنعت تجاہل عارفانہ:**

ایشءِ لبز بلدی بزانت ایش اِنت کہ پہ زانت چیزے ءِ نہ زانگ، بزاں تو یک چیزے ءِ بارو ءِ زان ئے ءُ سرپد ئے بلئے وت ءِ انچُش کن ئے کہ گوشئے تو ہیچّ ءِ سہی ءُ سرپد نئے۔ وتی نا آژناگی ءِ پدّر کنگ تجاہل عارفانہ اِنت۔

☆

کئے زانت آ، فلانی بدل ءِ چاردہی ماہ اِنت
یا اشرپی ءِ چانگ اِنت چے گوشت کنت مردُم

(مُبارک قاضی، شکّلیں جوُرانی برورد، ت:۳۶)

☆

مرا خط اس نے پڑھا پڑھ کے نامہ بر سے کہا
یہی جواب ہے اس کا کوئی جواب نہیں

(امیر مینائی)

☆

- **صنعتِ تنسیق الصفات:**

وہدے شعرے ءِ تہا لہتے گال (لبز) یک وزن ءُ سنگ ءِ وار وار کا بینت تہ شعر ءِ زیبائی ءِ وڈّین اَنت ءُ ہمے حساب ءِ یک مردُم یا یک چیزے ءِ نام گرگ بہ بیت گوں آئی ءِ جوانی ءُ سپتاں، ہمے سپت تُریں شرّیں بہ بنت یا حرابیں۔

درور:

ابنِ انشاء دو غزلہ ئے:

سَج گرم، جبیں گرم، نِگہ گرم، ادا گرم
وہ سر سے ہے تا ناخنِ پا، نام خُدا گرم

ہمے وڑ ءِ ارشاد پروآزءِ شعر اِنت:

دل مست، بدن مست، انارک مست، نِگاہ مست
تو اَنچیں جنکے ئے تئ دُزاہیں اَدا مست

☆☆☆

چو کہ ساچان ءَ زُلف ماں شانتگ
بے قراری ءَ بے قرار نہ کنت
(گُل محمد وفاؔ، نشان، ت:۳۴)

☆

• صنعتِ تعلّی

شاعرے ماں وتی شعرءِ تہا شعر یا جندءِ توسیپ ءَ بہ کنت۔

"تعلی عربی زبان ءِ بٹاک یا وت ءَ مزن لیگ انت۔ برزحیالی (احساس برتری) ہم بٹاکی مردمءِ دُژوشم ءَ گندگ بیت، بلے شعر ءُ لبزانک ءِ تہ ءَ اے دورنگ ءَ کار مرد بیت۔ یکے ہمیش انت کہ شاعر وت ءَ دگہ شاعرے ءَ گوں دیم پہ دیم کنت ءُ وت ءَ شرتر گوشیت، دومی ہمیش انت کہ ایوک وت ءَ مزن بہ لیک ایت دگہ کس ءَ مان میاریت۔ غالبؔ ءِ ہمے سخنور[1] بہت اچھے، شعرءِ تہ ءَ آ، وت ءَ دگرانی گوشگ ءِ پد ءَ شرتریں درشانداب ءِ شاعرے گوشگ ءَ انت۔ آ، اے گپ ءَ منگ ءَ انت، کہ دنیا شریں شاعراں چہ پُرّ انت، بلے منی گوشگ ءِ گپے دگہ۔

بلوچی لچّہ کاری ءَ ہم تعلی ءِ شعر ہست، چو کہ مبارک قاضیؔ ءِ شعر انت۔

وتی دوستانی شگان ءُ غم وتی دژمنانی بد ءُ ستم

چُشیں قاضیؔ ئے کہ مبارک انت پدا مشکل انت کہ ودی بہ بیت مبارک ءِ تعلی ازم ءَ چہ گیش جند ءُ زات ءِ بارہ انت۔ اَنچو کہ فراقؔ ءِ شعر انت۔

آنے والی نسلیں تم پر فخر کریں گی ہم عصرو
جب بھی انکو دھیان آئے گا تم نے فراقؔ کو دیکھا ہے

حیر، دوئیں شاعر اَنت اِزم ءِ گپّ ہوار بوت کنت۔ بلے غالبؔ ءِ شعر جند ءَ چہ گیش وتی ازم ءِ بارہ ءَ انت۔ بلوچی ءَ کوہن ءُ نوکیں بازیں شاعرانی گور ءَ وت دوستی ءُ نرگسیت ءِ یک ءُ دو شعر در کیت، بلے

1۔ ہیں اور بھی دنیا میں سخنور بہت اچھے
کہتے ہیں کہ غالبؔ کا ہے انداز بیاں اور

سید ہاشمی ہما شاعر انت کہ تعلی آئیءِ گوڑءِ ہمے رنگءِ انت کہ بیدے وتءِ کس آئیءِ گندگءِ نئیت۔ یک شعرے ایش انت کہ وتءِ دستونکءِ اولّیءِ گڈسری شاعر سرپد بیت۔

وشدلیں جارے کپت کہ مرت سید
"موتک دستونکاں کہ رہدربر شت

(چہ اے آردآدءِ فیس بُک والءِ)

مومن خان مومنؔءِ شعر اِنت۔

ایسی غزل کہی ہے کہ جھکتا ہے سب کا سر
مومنؔ نے اس زمین کو مسجد بنا دیا

بلوچی شاعریءِ ماگندیں کہ قاضیؔءِ چہ دُرستاں گیش تعلی گوشتگ۔

قاضیؔ بِلّے تو آڑالءِ ابدالے ئے پوچکے بِستار تیءِ
سر کتاباں بلیئے نام تیءِ ساری اِنت، چے نبشتہ کناں

(مبارک قاضی، حانی منی ماتیں وتن، ت:۱۱۴)

قاضیؔ ہرچی کنت وتی کدّءِ کرزیت
سارنہ بیت بے سار نہ بیت من چے بگشاں

(گِسءِ واترءِ کنگ لوٹاں، مُبارک قاضی، ت:۳۱)

☆

قاضیؔ بے تو مہرانی
پاکیں بُندر تہنا گڑیت

(جنگل چینچو زیبا اِنت، مُبارک قاضی، ت:۳۶)

☆

تیءِ گُنگیءِ را زُبان پِر اِنت گوں سِپّتءِ گالاں
سلام قاضیؔ تو باز گوشتگ، من ہچ نہ گوشت

(ہمیش، ت:۴۰)

بلوچی عَہدی شاعریءِ تہا اوں مارا تعلیءِ ربیت گندگءِ کئیت۔

بس کن او فاضُل ! عاقلاں کس یار نہ کنت
عاقلیں تہنا گوں صدءِ بازار نہ کنت

(مُلّا فاضُل، شہلچّہ کار، ت:۶۸)

☆

کوتاہ کن فاضُلؔ کہ سُخن یکّے
کس تئی گُپتاراں نہ کنت ہتّکے

(ہمیش۔ت:۱۰۹)

اُردو شاعریءِ تہاوَ صنعتِ تعلیءِ کار مرزیءِ بے حساب درور دست کپ اَنت۔

اور فرازؔ چاہئیں کتنی محبتیں تجھے
ماؤں نے تیرے نام پر بچوں کا نام رکھ دیا

(احمد فرازؔ)

☆

میری گھٹی میں پڑی تھی ہو کے حل اردو زباں
جو بھی میں کہتا گیا حسنِ بیاں بنتا گیا

(فراق گورکھپوری)

☆

سارے عالم پر ہوں میں چھایا ہوا
مستند ہے میرا فرمایا ہوا

(میر تقی میر)

☆

تری زمیں سے اُٹھیں گے تو آسماں ہوں گے
ہم ایسے لوگ زمانے میں پھر کہاں ہوں گے

(ابراہیم اشکؔ)

☆

مری شاعری میں نہ رقص جام نہ مے کی رنگ فشانیاں
وہی دکھ بھروں کی حکایتیں وہی دل جلوں کی کہانیاں

(کلیم عاجز)

☆

میرا ہر شعر ہے اک راز حقیقت بیخوؔد
میں ہوں اردو کا نظیریؔ مجھے تو کیا سمجھا

(بیخود دہلوی)

☆

- **صنعتِ مکر شاعرانہ:**

شعرءِ تہا یک انچیں گپّے گوشگ بہ بیت کہ اَسل ءَ آئی ءِ اَندری معناءُ بزانت دگرے بہ بیت ءُ سر ظاہر ءَ دگرے۔

گوات ءُ وشبو دُڑاہ پریشان اَنت گوزنت
گوں کپوتاں دوشی کے ہیسکار اِتہ

(علی جان داد، روچ ءِ ساہگ، ت:۳۷)

شعرءِ ظاہری معنا ایش اِنت کہ دُڑاہیں چاگرد مونجائی ءَ گپتگ، بلئے اندری معنا ایش اِنت کہ دوشی منی دوست گڑیوگ ءُ ہیسکار گ ءَ بُوتگ پمشکا چاگرد ءِ رنگ بدل بُوتگ۔

☆☆☆

سرشون:

شمس الرحمان فاروقی، بلاغت کیا ہے؟ ت:۱۵ ترقی اردو بیورو

مراۃ الشعر، شمس العلما، مولوی عبد الرّحمٰن، ت:۱۲۶

تاریخ، نقد (اُردو اور عالمی ادب کے تناظر میں) پروفیسر ڈاکٹر سید وقار احمد رضوی ت:۶۶، اولی چھاپ ۲۰۰۴، نیشنل بُک فاؤنڈیشن کراچی

ابو لفضل سحر۔ ت:۳۹۔ صنائع معنوی (ہَواریءِ) درسِ بلاغت، ۱۹۸۹ ترقی اردو بیورو نیو دہلی

امام بخش صہبائی، حدائق البلاغت ت:۶

پروفیسر ڈاکٹر سید وقار احمد رضوی (اولی چھاپ ۲۰۰۴)، تاریخ، نقد (اُردو اور عالمی ادب کے تناظر میں)، نیشنل بُک فاؤنڈیشن کراچی، ت، ۸۲ فاؤنڈیشن کراچی

پروفیسر ڈاکٹر سید وقار احمد رضوی (اولی چھاپ ۲۰۰۴)، تاریخ، نقد (اُردو اور عالمی ادب کے تناظر میں)، نیشنل بُک فاؤنڈیشن کراچی، ت، ۶۵

پروفیسر ڈاکٹر مزمّل حسن، اُردو میں عِلمِ بیان اور بدیع کے مباحث، ت:۶۵، فکشن ہاؤس

ہمیش، ت:۶۷

ہمیش۔ ت:۸۹

ہمیش۔ ت:۹۳

تاریخ، نقد (اُردو اور عالمی ادب کے تناظر میں) پروفیسر ڈاکٹر سید وقار احمد رضوی ت:۶۷، اولی چھاپ ۲۰۰۴، نیشنل بُک فاؤنڈیشن کراچی

خورشید حسین بخاری، تاجِ فصاحت و بلاغت ت:۱۴ تاج بُک ڈپو لاہور

ڈاکٹر خورشید خاور امروہوی، مقدمتہ الکلام عروض و قافیہ، ت:۲۴۹ بزمِ تزئینِ ادب کراچی

ڈاکٹر مزّمل حسین، ۲۰۱۲ء "جدید شعری رویت" (ترتیب و تہذیب، الیاس میراں پُوری) بیکن ہاؤس لاہور۔ ت:۱۲۰

ڈاکٹر ناصر عباس نیّر، "نقاط" (مابعد نو آبادیاتی تناظر)۔ ت:۵۰

رحیم مہر، ت:۹۰۔ "یک روچی قومی سیمینار، ۸/ مئی ۲۰۱۷ء، مُلّا فاضُل: زِندءِ ازم" یونیورسٹی آف تُربت

سیّد عابد علی عابد، "البدیع" ۲۰۲۰، ت:۳۵، سنگِ میل پبلیکیشنز

شبلی نعمانی، موازنہ انیس و دبیر، ت:۵۲-۵۱ عشرت پبلیشنگ ہاؤس لاہور

شُبین، تاکدیم:۱۰۱، اولی چھاپ:۲۰۰۷، آثار پبلیکیشنز کراچی

شمس الرحمان فاروقی، "شعر شور انگیز" ت:۱۵۶، عکس پبلیکیشنز

شمس الرّحمان فاروقی، شعر شور انگیز (سیمی بُنبند) ت:۹۷، عکس پبلیکیشنز۲۰۱۸ء
عبدالمجید (مولف) جامع اللغات، (لاہور: ملک دین محمد اینڈ سنز)
مُبارک قاضی، گس ءواترکنگ لوٹاں، مُبارک قاضی، ت:۲۳(
نذیر احمد، محاسن الفاظِ غالب ت:۱۱
ہمیش ت:۱۳۵

☆☆☆

۷

مئے شاعری

اے دُنیاءِ رنگ ءُ بُوہانی تہازِند ہمینچو دُرُوشُمانی تہا بَہرِ اِنت کہ حسابی نہ اِنت۔ بلئے اے کُلّیں رنگ ءُ دُرُوشُمانی تہا بنی آدم کجام ناں کُجام وڑءُ دُرُوشُمے ءوت ءِ سہر اکنت..... وتی حیالانی درانگازی ءِ کنت، وتی بُودِشتاں دیما کاریت۔

شاعری بنیادم ءِ تہی مارشِتانی درانگازی ءِ یک انچیں وسیلگے کہ ایشی ءِ بُندپتر چہ بنیادم ءِ جندءِ بُندپتر ءِ عُمر ءِ کستر نہ اِنت۔ ما، اے گپّ ءِ شرّی ءِ زانیں ءُ سرپدیں کہ بنیادم ءِ زِندا اُوشتا تگیں آپے نہ اِنت، ہمّک دوُر ءُ زمانگ ءِ بنیادم ءِ وتی زِندءِ رنگ ءُ داب ماں چاگردءِ پدّر کُتگ اَنت۔ ہمّک عہد ءِ بنیادم ءِ واہِشتانی پوشاک وتی رنگ ءِ مٹّ کن اَنت۔ ہمّک عہد ءِ بنیادم ءِ لوٹ ءُ طلب دِگر بنت، ہمّک عَہد ءِ بنیادم وتی تاہیر ءِ ہنکین ءُ جاہاں نوک کنت۔ بنیادمی زِندءِ اے بدلو کیں ندارگانی سرا عہد ءِ نبشتہ کار ءِ وتی نگاہ ہر وہد ءِ ایر کُتگ۔

شاعری ہما درشان ءِ نام اِنت کہ بنیادمی جَوزگاں باپرین ایت ءُ پاد کنت۔ اگاں مئے گپّ تاں ہمدا آسر بہ بیت کہ شاعری بنیادمی جَوزگانی باپرینگ ءِ نام اِنت تہ قِصّہ اِدا ہلاس نہ بیت۔ چیا کہ لبزانک ءِ جندءِ آسر نیست ءُ پدا شاعری یک انچیں شاہگان ءُ جُہلیں زِرے کہ ہچپر ایشی ءِ شاہگانی ءُ جُہلی کِساس کنگ نہ بیت۔ شاعری ہمّک دوُر ءِ گوں بنیادم ءِ ہمگڑنچ بُوتگ بلئے ہمّک وہد ءِ آئی ءِ وتی رنگ ءُ داب بدل کنان کُتگ اَنت.... پدا مستریں گپّ ایش اِنت کہ ہر وہدی کہ شاعری ءِ وتی رنگ ءُ پوشاک مٹّ کنان کُتگ انت تہ آئی ءِ باروءِ جُست ءُ باوَست نوک بوہان بُوتگ انت۔ ہر دوُر ءِ شاعری چہ یک آساپے ءِ گوُستگ۔ ہستیں عہد ءِ شاعر وَہمے جُست ءُ باوستانی میان ءِ کپان ءُ پاد آہان ءُ دیما جُنزان اِنت۔ بلئے اے یک اَبر می چیزے۔

ہستیں وہد ءِ اگاں کسے بہ گوُشیت کہ مئے شاعری، بلوچی شاعری اُوشت ءِ آماچ اِنت یا چہ وتی کِشک ءِ دَر اِنت .... منی حیال ءِ اے گپّ ءِ ہما مردُم جن انت کہ آہانی نام گوں مرچیگیں شاعر ءُ نبشتہ کارانی لڑءِ تہا ہَوار اِنت بلئے آہانی پگر ءُ حیال ۱۹۵۰ء ءُ ۱۹۶۰ء ءِ زمانگ ءِ دَمکاں سرگردان اِنت ءُ مرچیگیں لبزانک ءِ ندارگاں چہ بے سماءُ گِستا اِنت۔

منی اے گپّ ءِ مول ءُ مُراد، ہچپر اے نہ اِنت کہ گوُستگیں زمانگ ءِ جوُانیں شاعری نہ بُوتگ۔ ۶۰-۱۹۵۰ء دہک ءُ محمد حسین عنقاؔ، عطا شادؔ ءُ کریم دشتیؔ شاعری ءِ کلات ءِ بُرج ءُ مینار اَنت دومی نیمگ ءِ عَہدی شاعری ءِ برکت اِنت کہ مئے نوکیں عہد ءِ شاعری ساہ کشّیت ءُ دمے بالا بارت۔ عَہدی شاعری اگاں وتی وہد ءُ زمانگ ءِ لوٹ ءُ گزرانی حساب ءِ چارگ بہ بیت تہ ہر حساب ءِ سرجم ءُ برجم اِنت۔ اگاں چاگردی جیڑہانی قِصّہ بہ بیت، راجی کیلو ءُ کدر بہ بنت، جنگ ءُ جیڑہانی نہ وشّیں

درشان بہ بنت یامہری دِل آرا میں قِصّہ۔۔ شعری تکنیک ءُ فارم ءِ قِصّہ ءِ چہ درآ بید .....
ماِدا پہ درور بالاچؔ ءِ شعر ءِ چاریں کہ اگاں تو سکینی دُڑو شُم ءِ بچارئے یا چہر ءُ شُبین ءُ معناہانی جُہلانکی ءِ، تہ مرد ُم ءِ سرا گوشئے سِحرے تالان بیت۔

☆

بلے آ مرد کہ حونان گِراں
انگار چہ زالان کناں
بیزار چہ چُکّان کناں
بوپ ءُ مزن دُرّیں جناں
بچّاں گوں شاگیں گوانزگاں
میتاپ ءُ شاہی کِیلّگاں
لانک بستگ ءُ چاڑِ کہاں
روچے دُبر ڈاہ کناں
گوپشیں شپاں آہ کشاں
پَر دُژمناں نیش دُژشاں
بیڑ چہ کلاتان براں
بوراش سپیدیں چبّواں
چہ دَہ صدی بوراں گہاں
آریپ اِش گیڑیں اِسپَراں
بچّ اِش گچینی گونڈلاں
زامات اِش شِلّیں ہنجراں
بوپ ءِ بَدل سبزیں سِکاں
سرجاہ اِش زنڈیں نِیلگاں
بُرزیں حصارانی سراں
اَمبار اِش ناراہیں گراں

آپ اِش زِہانی چٹّگاں
آپ وار اِش پیشّی کُونڈہاں
کوہ اَنت بلوچانی کلات
گٹّ اَنت مُہراں چپّ ءُ راست
چہ بان ءُ بادگیراں گِہاں
(میراث، فقیر شآد، ت:۲۲۴۔۲۲۶، چارمی چاپ، فاضُل ادبی کاروان مند)

☆

یا ما، مہنازآ ءِ شعر ءِ سئیل کنیں
من ہما انجیراں پتن تاکیں
بُرز پما کوہانی سرا رُستوں
گیشتر پما کوہانی سراں بوتوں
من ہما باگ ءِ بُرز تریں دزچکوں
سر منی ہچ گوات ءَ نہ چنڈینتگ
بشّامی ہَوَراں بُنڈ نہ میسینتگ
(میراث، فقیر شآد، ت:۴۰۹، چارمی چاپ، فاضُل ادبی کاروان مند)

☆

پداکمّے نزّیک ترکائیں ءُ بلوچی شاعری ءِ شہلچّہ کار فاضُلآ ءِ وانیں کہ گوشیت:

شپ کہ چارپاس اِنت غم چہار قسمے گوں من اَنت
قسمے چہ یعقوبی حیالاتاں زیات تِر اَنت
قسمے چہ نوک سنجیں کڑی سِنداں تیز تِر اَنت
قسمے چہ اَلماسی پَلک تراشاں نیش تِر اَنت
قسمے چہ گڑانباریں گُراباں سنگین تِر اَنت
(شہلچّہ کار، سید ہاشمی، ت:۱۹ ا، مارچ ۲۰۱۳ء، سید ہاشمی اکیڈمی گوادر)

☆

بلئے مرچیگیں نبشتہ کار تیز گامیں مالومات ءِ دُنیاءِ تہازِند گوازینگ ءِ اِنت.... مرچی آئی ءِ جیڑہ آئی ءِ ذات ءُ جندءِ جیڑہ نہ اِنت مرچی یک جہانی پگرے ءُ جہہ جتگ۔

مرچی شاعر گوشیت:

کئے ماں ویران ءَ چراگے بالیت
دِل گنوکے کہ شپ ءَ ڈوباریت
ماہ ءِ سر بیت کہ بیت روچ ءِ تہ
زِند ہرجاہ کہ بہ بیت تہنا بیت

(عطاشآد)

چاکری زورءَ کئے اِنت کہ بیگار نہ بیت
مہر بلئے وہد ءِ حاکم اِنت لاچار نہ بیت
عاشقی چاڑ ءَ چہ چما دیما آیگ اِنت
ہَوَ خیال چاڑ ءِ مِنّت اِنت اِنکار نہ بیت

(کریم دشتی)

دِگہ جاہے کریم گوشیت:

دِل نہ پرّاماں منی باریگ نئیت
ہرکسی باریگ کہ نئیت باریگ شُتہ

☆

ہمے رنگ ءما، مُبارک قاضیؔ ءِ شعرءِ زیدءَ سئیل کنیں:

آزمان دست ءِ دِل ءَ اِنت چو زِر ءِ آدینک ءَ
جمبری ساچ نہ بنت، ماہ گوزنت سال گوزنت
سنٹ شپ رولہیں تالہ تئ اِستال گوزنت
ساوڑی نود نہ شنز اَنت جپیں تلّانی سرا
تزمیگے اَرس نہ گواہیت دِل ءِ ولّانی سرا

☆

سئیلی اِستُونے ءَ من ءَ گوشتگ
آزمان ءِ لد ءَ بُشود ءُ بِدءِ

(مُنیر مومنؔ)

جیڑہے نیست، گُڑا جیڑگی اِنت
وت دل ءِ، وَسّرا جیڑگی اِنت

تاں نہ جیڑئے نہ بئے آسر ءَ سر
ہچ مہ کن آسرا، جیڑگی اِنت

ما نہ گوشتہ کہ انسان جیڑنت
ما نہ گوشتہ چیا جیڑگی اِنت

(منظور بسملؔ)

اے راستی چو روچ ءِ پدّر اِنت کہ ما کہ مرچیگیں چاگرد ءِ وتی زِندءِ دستاں کشّان ایں ...اِدا ہمک دمان ءُ ساہت ءَ بے بیسہی ءِ جمبر مانشان انت، ہمگر روچ مارِشت ءِ زَدگیں روچ سرکشّیت ءُ پدا ہمک بیگاہ دِلپرُوشیانی سرجاہے سرءِ چیر ءَ کنت ءُ واب کپیت۔ ہر نیمگ ءَ کشّاں چِیلّی ءِ ندارگ اَنت ....کسے گوشیت شِیر منیگ اِنت ءُ کسے گوشیت روگن منیگ اِنت۔ کَور، کوہ، جنگل ءُ گیابان، آپ ءُ گوات .....دُرست ہمے کشّاں چِیلّی ءِ گچل ءَ اَنت۔ چُشیں چاگرد ءَ اگاں منی ءُ تئی شاعری ءِ تہا جہلی بُرزی کئیت ہنبّکی گپّے نہ اِنت۔ ما، اگاں اے وژوابی ءَ بہ بئیں کہ کلاسیک ءِ کِشکاں سفر کنان ءَ ہستیں وہد ءَ شاعری ءَ وتی جاہ ءُ شَرپ گپتگ ءُ چِد ءُ گیش ءِ زلورت نہ اِنت... تہ چوش ہم نہ اِنت.... ہوَ اَلبت اے گپّ منگّی اِنت مئے نوکیں شاعری ءَ وت ءَ تاں نوکیں عَہد ءِ دروازگ ءَ سرُکنگ ءُ نوکیں جہانے ءِ تہا ایر کپگ ءِ بُودِشت ءَ داریت بلئے اے کُلّ چیزاں ابید من گوشاں ہستیں وہد ءَ دُرُستاں چہ گیش ایوک ءَ ناں یک جوَانیں شاعری ئے ءِ..... من گوشاں سرجمیں لبزانکی چاگردے ءِ ٹہگ ہَژدری اِنت کہ وہد ءُ جاوراں ہمے چاگرد گوں وت ءَ پیتگگ اَنت.... گپّاں پُونسی اِنت ءُ چُشیں چاگرد ءَ جوَانیں لبزانک الّم گُٹّ ٹوس بیت۔ تئی وہدی یک جوَانیں لبزانکی چاگردے ءِ ڈُکّال اِنت۔

مرچی اگاں ماہمے جیڑیں کہ جوَانیں لبزانکی چاگردے چون پہ دِلجمی ءَ ساہ زُرت کنت گُڑا لہتے چیز باز ہژدری ءُ الّمی اَنت کہ چریشانی سَوب ءِ لبزانک ماں چاگرد ءَ وتی وشبو ءَ آتارینت کنت۔

۱۔ شرّیں ءُ سنجید گیں وانوک
۲۔ شعری مجلس ءُ دِیوان
۳۔ لبزانکی ادارہ ءُ گلانی دِلگوش داری
۴۔ شرگداری دِیوان

ءُ یک پُرارزشیں گپّے ایش انت کہ نوکیں عَہدءِ شاعری ءَ تنی وہدی پہ وت ءَ جوڑانیں شرگِدارے ودی کُت نہ کُتگ .... یا بُوت کنت کہ انگت اے شاعری ءَ آئی ءِ دِلگوش وتی نیمگ ءَ ترّینت کُت نہ کُتگ کہ پہ جوڑانیں لبزانکے ءِ دیمرئی ءَ جوڑانیں شرگدار بازالّمی اِنت۔ شرگداری ءِ خاطر ءَ یک جوڑانیں لبزانکی چاگردے ءِ ودی کنگ الّمی اِنت۔

(دِلگوش: اے نبشتانک ۲۵ مئی ۲۰۱۴ء ءِ ماں نوکاپ لبزانکی مجلس فقیر کالونی کراچی ءِ مراگش ءِ وانگ بُوتگ۔)

☆☆☆

۸

جوانیں شعر کُجام اِنت؟

شاعری یک ابدمانیں اِزمے کہ چہ سال ءُ کرناں بنیادم ءِ درشان ءِ بُن حِشت لیکگ بیت۔ شاعری مردُم حیال ءُ لیکہ ءُ آزمودہ کاریاں اَنچو درانگاز کنت کہ چہ لس زُبان ءَ دَر اِنت۔ "جوانیں شاعری" ءِ مول ءُ مُراد ہمار بیتی شکل ءُ دُرُوشُم ءُ رہبند کہ سرجمیں بُندپتر ءِ جہانی تک ءِ شاہگانیں وڑے ءِ منگ ءُ رُورگ بُوتگ اَنت ءُ بنت۔ اگس چہ شاعری ءِ جتاجتا وہد ءُ درگتاں وتی شکل ءُ دُرُوشُم (بزاں فارم ءُ ہیئت) بدل کُتگ بلئے لہتے چیز پہ اے گپّ ءِ گیشّینگ ءِ دائمی اَنت کہ آ، شعر ءِ "جوان" بُوئگ ءِ تاج ءِ سر ءِ دئینت۔

جوانیں شعر ءِ اگس سادگیں لبزاں گیشّینگ ءِ جُہد ءِ کن ئے تہ آ، فارم، وزن ءُ جوڑشت (ساخت) ءِ گیشّینتگیں رہبدانی حساب ءِ بہ بیت۔ نوکیں گپّے، حیالے بہ درانگازیت۔

"لفظے کہ تازہ اَست بہ مضمون برابر اَست"

(طالب آملی)

نوکیں زمانگ ءِ وَشاعری ءِ بازیں راہ ءُ رہبدانی حدّ ءُ ابیل سرگوزُ کتگ اَنت ءُ وتی جتائیں راہ ءُ را ہبند جوڑ کُتگ اَنت۔ بلئے جوانیں شاعری منّ اِتگیں کنونشنزانی پاسداری ءِ کنت۔

بنیادم ءِ اَبرم وتی مارِشت ءُ لیکہانی تہاوتی جند ءِ اَبرم ءِ بازیں رنگانی تہا شوہاز گ ءِ جُہد ءُ کوشست ءِ کنت۔ ہمے شوہاز وہدے یک سمادار وکیں بنیادمی مجگے ءِ تہا لبز ءُ معناءِ پوشاک ءِ پوش اَنت، تہ شعر ودی بیت۔ شاعری بُندر ءِ بنیادم ءِ زیبائشتی سما ءُ مارشتانی جہگیری ءِ کنت۔ شاعری یک حسابے ءِ لبزانی عکس کشّی اِنت۔ اے بنیادم ءِ جوزگاں، آژناگی ءِ پوشاکاں گوار ءِ دئینت ءُ لبزاں جتائیں رنگ ءُ دُرُوشُمے بکش اَنت۔ یک حیالے ءِ مجگ ءِ تہا ودی بُوئگ، ایوک ءِ شاعری نہ اِنت، ہمے حیال ءِ گوں رِپکے ءِ مہلوک ءِ دِل ءِ تہا ایر گیجگ شاعری اِنت۔ بنیادمی اَبرم ءِ لوٹ ءُ طلب ہمیش اِنت کہ آ، وتی مارِشت ءُ جوزگاں جوان ءِ چہ جوان تریں رنگے ءِ تاں اے دگہ مہلوک ءِ سربہ کنت۔ ہمے واہگ شاعری ءِ بندات ءِ کشّینتگیں کِشک اِنت۔ اے گوشگ رَد نہ بیت کہ شاعری ایوک ءِ رِد ءُ پیشرِد ءُ تنگ ءُ پارسنگ ءِ بروبر کنگ نہ اِنت، شاعری "معنی آفرینی" ءِ اِزمے۔ شاعری چہ جند ءِ ذات ءِ بگر تاں گیدی ءِ سفر ءُ سیل ءُ سواد ءُ وت پیجّاری ءِ جوانتریں وسیلگ اِنت۔ منی حیال ءِ اے گوشگ اوں رَد نہ بنت کہ شاعری، گوست (زیکّ)، مرچی ءُ باندات ءِ زمانگاں، یک

زمانگے ءِ تہانزّ کاریت ءُ کُلّیں زمانگاں ہم عُمر جوڑ کنت ءُ چہ وہدءُ زمانگ ءِ بستگیں سانکلاں ہر چیز ءَ اَنچو آجو کنت کہ اودءَ ناں وہد پشت کپیت ننکہ زمانگ۔ جوانیں شعر ءِ وہدءُ زمانگ ءَ ہلاسی نیست، اے وت ءَ ہر وہدءُ زمانگ ءَ نوک کنت۔

زانتکارانی گوشگ اِنت کہ اے کمال نہ اِنت کہ شعر ایوک ءَ سنگ ءُ پارسنگ ءِ لوٹاں پیلو بہ کنت، کمال وَ ایش اِنت کہ شعر یک نوکیں دریگے پچ بہ کنت، نوکیں ندارگے ودی بہ کنت، حیال ءُ پگری تک ءَ نوکی ءُ رنگداری ءِ اَنچیں ہَواریں ندارگے بہ سازیت کہ تچک ءَ دِل ءَ ایر کپگ ءِ بُودِشت ءَ بداریت۔ یک جوان ءُ اَبرمی شاعرے کہ شاعری کنت تہ اَنچو گُمان بیت کہ شعر چہ آزمان ءَ ایر اتگ اَنت، لبز سرپ پہ سرپ اوشتاتگ اَنت، معنا ءُ بزانتاں یک طلسمی دُرُوشُمے گوں وت ءَ گون اِنت ءُ سنگ ءُ پارسنگ ءِ کالب ءَ ایر کپان اَنت۔ چُشیں شعر وانوک ءِ مجگ ءَ ایر کپ اَنت ءُ وتی سان ءُ اثر ءِ شاہگانی ءَ اَنچو وَدّین اَنت کہ معنا ءُ بزانت ءِ بازیں تَل پچ بُوہان کن اَنت۔

روایر نندی لبز انک ءِ تہا شعر ءِ بارو ءَ گوشگ بُوتگ کہ ہما حیال کہ نوکیں وڑے ءَ گوں لبزانی وسیلگ ءَ اَنچیں وڑے ءَ درانگازگ بہ بیت کہ وانوک ءُ گوشدار وک ءِ دِل آئی ءُ بشکُنت، وشّ بُوئگ ءِ ہمرائی ءُ تکانسر بہ بیت آ، شعر اِنت۔

یک اَبرمی شاعرے ءِ شعرانی تہا لہم لہم ءَ چو آس ءِ بزانزے ءَ لہم ءُ نازُر کیں گالوار آئی ءِ مارشتانی گرمی ءَ درانگازیت۔ درشان ءِ تہا کلاسیکی ریچ آئی ءِ درشانداب ءَ شرپ ءُ مزنی بکشائیت۔ شعر ءِ تہا چہر، شُبین ءُ چیدگ اِزمی ہُورتکاری، آئی ءِ اِزمی دیدانک ءُ کُتہ کاری ءِ شہمے جوڑ بیت ءُ دزپش دنت۔ زِرءَ تڑمپے جوڑ کنگ ءُ مُچّ ءَ بند کنگ جوانیں شاعری اِنت۔

گالوار ءِ تہا وتی نیمگ ءَ کشگ ءِ بُودِشت، بیان کنگ ءِ رہبند، بنیادم ءِ دِل ءَ گوں ہمگڑ نچیں وئیل ءُ قِصّہانی درانگازگ ءُ درشان ءِ جتائیں راہ ءُ رہبندے ءِ زُورگ، وانوک ءَ وتی سحر ءِ حِصار ءَ بارت۔ اے راستے کہ شاعری ءِ بیہہ ءُ ریشگ چہ بنیادمی کِردار ءِ اَندری دودمان، وت شُناسی ءُ پجّار ءِ خُمار ءَ رُدوم زُوریت کہ زِندءِ پد گردءِ زیبداریں درشان ءُ درانگاز اِنت۔ شاعر ءِ مارِشت آئی ءَ گوں اَلہامی بُرز ءُ بُلندیاں بارت ءُ سر کنت۔

باز وہدءَ یک جوانیں شعرے سال ءُ کرناں، یک ساہت ءُ کترہے گڑنچ بندگ ءِ بُودِشت ءَ داریت۔ چُشیں شعر ہمودءَ کہ آسر بیت، ہمودءَ پگر ءُ مارگانی رِدے بندات بیت۔ چُشیں شہر جہانی تک ءَ ہَوار بُوئگ ءِ بُودِشت ءَ اوں دارایت۔ بُرز بالادیں شعر اَبدمان بیت، آئی ءَ یک وہدے نہ بیت۔ وہدءِ ہمرائی ءَ جوانیں شاعری سفر کنت۔ اگاں ما عَہدی شاعری ءِ نیمگ ءَ نگاہے بہ جنیں تہ مہنازّ ءِ اے شعراں چینچو سال ءُ زمانگ گوستگ، بلئے مرچی اوں آہانی بوہ ءِ پَشّار تاجگ اِنت۔

من ہما انجیراں پتن تاکیں
بُرز پما کوہانی سرا رُستوں
گیشتر پما گٹّ ءُ سرشماں بُوتوں
من ہما باگ ءِ بُرز تریں دژچکوں
سر منی ہچ گوات ءَ نہ چنڈینتگ
بشّامی ہوٗراں بُنڈ نہ میسّینتگ

یاکہ

سرگوپ دلیل بازی مہ کن
بیکّاں پہ الگاری بہ گوپ
دُرّاں ماں پاتین ءِ بُن ءَ
پُلّک شَپیں رُژن دئینت
گڑانزی مڑ ءُ جنگ کن اَنت
پادینک نُرنڈ اَنت مار سریں

اصل ءِ شاعری ہما مُرگ اِنت کہ گوں ہر کس راگ (لاہو) نہ بیت۔

جوٗانیں شاعری ءِ خاطر ءَ الّمی اِنت کہ آئی ءِ تہا پگری شاہگانی ءُ جُہلانکی بہ بیت۔ شعرءِ اِزم ءِ دسترس شہم بہ دنت۔ لگتمالیں حیال ءُ گوشتگیں گپّانی تہا اوں نوکی ئے بہ دژپشیت۔ شعر ءِ تہا اَنچیں سحرے بہ بیت کہ وانوک ءُ گوشدا روک ہمے بہ جیڑیت کہ "اے وَمنی دِل ءِ گپّ اِنت"۔

اے گپّ ءِ من چوش دیمابراں، بِزاں ہما حیال یا شعر کہ بنیادی جوٗزگ ءُ مارِ شتاں بہ پاپرین ایت ءُ گوں اِزمی سلاہ ءُ سنجاں یک جُنزے ودی بہ کنت، جوٗانیں شعرے لیکگ بیت۔

ہچّ تکّے سرنہ کشّیت، سنگ ءُ پارسنگ (وزن) رِد ءُ بیشرِد (ردیف ءُ قافیہ) ءُ اے دگہ Poetic Devices شعرءِ حُسن ءُ آئی ءِ سحر کاری ءَ ودّین اَنت۔ جوٗانیں شاعری ءِ تہا ابہام (بلئے چووادءِ تام ءَ)، دپ ءَ رِچوکیں لبزانی گچین ءُ گوں اِزمکاری ءَ آہانی رِد ءُ بند ءُ کار مرزگ شعرءِ "سحر کاری" ءِ زیبائیں ماڑی ءَ بارت ءُ سرکنت۔ شاعری ءِ تہا اشارہ ءُ کنایہ چہر ءُ شُبین، شعری صنعتانی کار مرزی شعر ءُ شعرءِ اسل جاہ ءُ مقام ءَ بارت ءُ رسین ایت۔

پگر ءُ نگاہ ءِ شاہگانی، حیال ءِ بُلندی، باز معنائی ہما چیز اَنت کہ شعر ءُ شعر ءِ بستار ءَ دئینت۔ فصاحت ءُ بلاغت

جوڑانیں شعرءِ بُنکی لوٹ اَنت۔ بلاغت ءِ سیادی چوناہا گوں لبزاں کمّ، بلئے معناءُ بزانت ءُ گیش اِنت کہ شعرءِ رسانک چون اِنت آ، گوں وتی وانوک ءِ چینچو رسانک (Communicate) کنگ ءِ توان ءُ داریت۔ بلاغت، شعرءِ تہاوئیل ءُ ڈُکھ، جوزگ ءُ مارشتانی درانگازی، اَبرم ءِ ندارگ کشّی ءِ کار ءُ کنت۔ جوڑانیں شعر ہما اِنت کہ بنیادم ءِ دیدانک ءُ رُژنا بہ کنت، چہ گیدی ءِ راز ءُ اِسراراں آژناگ بہ کنت۔

☆☆☆

۹

نوکیں عَہدءُ مئے شاعری

نوکیں عہدءِ شاعریءِ زیدءُ زمانگءِ ماں بلوچءِ شاعریءِ آزمانءِ وتی دزپشءُ دُڑوشُم بدل کُتگ اَنتءُ آئیءِ بُن حِشتءِ تہا پد نوکی(Postmodernism) ءِ ہواریں دَرسماساہ زُورگءِ اِنتءُ دگہ نیمگے بنیادمءِ ہمگروچی زِندءِ جتاجتائیں کِردءُ کارءُ چِستءُ ایراوں ہَوارکپتگ اَنت گوں۔

گوں ہُورت نگاہیءِ اگاں چارگ بہ بیت تہ مئے نوکیں عہدءِ شاعری گوں ہچ خاصیں وڑےءِ پگر، جُنزیالیکےءِ گوں ہمگرنچ نہ اِنت۔ آ، چہ وتی کُلّیں لیکیءُ جُنزی پاد بندیاں آجو گندگ بیت۔ مرچیگیں شاعرءِ چہ وتی بالادءِ ربیدگی، چاگردی، لیکیءُ پگری چادرءِ راسرچتگءُ دوُرداتگ۔ آ، گوں مرچیگیں عہدءِ، گوں پگری رُستءُ ردومءِ دیم پہ دیم اِنت ءُنشتگءُ گپّءُ ترّانءِ اِنت۔ ہمے گپّءُ ترّان آئیءِ برے گوں نفسیاتی گرءُ کشّءِ ماں شُولّین اَنتءُ برے آئیءِ بے معنائیءُ جتارنگیءُ گِستاءِ گیءِ پیچءُ تابانی تہابرنتءُ سرکنںت۔ مرچیگیں شاعروتی اندرءِ چیر ترّاِتگیں واہءُ زارءُ کو کاّراں زُبان دَیگ لُوٹیت کہ ہمے واہءُ زارءُ کو کاربرے راجدوستیءِ نامءِ سرا، برے وت پسندیءِ نامءِ سرا، برے نیکراہءِ نامءِ سرا، برے لیکیں ہوارکاریءِ نامءِ سراءُ برے جندی نپءُ سیتّانی نامءِ سرا چیر ترّینگ بُوتگ اَنت.....ءُ پداگارءُ بیگوٰاہ کنگ بُوتگ اَنت۔ نوکیں عہدءِ شاعریءِ ندارگ ماں بلوچی شاعریءِ آزمانءِ گوں یک نوکیں داب ءُ دُڑوشُمےءِ ودی بُوہان اِنت۔

مرچیگیں شاعرءِ دیمابازیں جُستےءِ چوکوہءِ سرچست کُتگ، چہ ہمے جُستانی پیشانیء، بے تاہیریءُ تہ پُڑشتگیءِ جاور سَہراءُ پدّر اَنت۔ چاگردی، پگری پرکءُ دَرکءِ، چاگردءِ یک وت ماں وتی گرءُ چیلءِ قِصّہ ئے ودی کُتگءُ ہمے قِصّہءِ آترّاپءِ آس ءِ بزانزبُرزتر بُوہان اِنت۔ چہ ہمے بزانزءِ مرچیگیں دستونکءِ چہ درا تگگیں بزانتءُ معنائی کینوسءِ سرا ناآشنائیں معناءُ بزانت جاگہ کنان اَنتءُ ہمے بے معنائی وتی جاگہءِ روچ پہ روچ شاہگان کنان اَنت۔

چہ وتءِ پیشءِ درشانداب ءِ جتابُوئگ، پر آئیءِ گوشئے ہژدری گندگ بیت۔ اے دِگہ گپّے کہ ہمے جتابُوئگءِ رندءِ کپگءِ آ، وتی رنگءُ دابءِ گارکنگءِ کُجام کُجام سودا جنگءِ ساڑی بُوتگءُ لہتے جاگہ ہمے سودا ساچشتی کارءِ الّمی بہرے زانگءُ گوشگ بُوتگ۔

مرچیگیں شاعری بُنگپی، پگریءُ لیکیی دِزچءِ ہمینچو تل ماں تل گندگ کئیت کہ آئیءِ زیکّءِ پد ندارگءِ شوہازگ جتا یک پگری جُنزے لُوٹیت۔ کشّءُ ماں کشّ، اندیمی، ایوکی، ہستانکی جیڑہ، ہَندی دودمانی چہرءُ چیدگ، بنیادمءِ شوہاز، دودمان

ءُدگہ باریں چونیں چونیں مئیل ءُتب مئے ربیدگ ءِ تہاوتی وتی عہدءِ ندارگ ءِ ساہگ ءِ چیر ءَ گونڈیں کینوس ءِ سرا شعری درشان ءِ بہرے بُوتگ ءُروان اَنت۔

بلئے مرچیگیں شاعری ءِ تہا اے کُلّ مئیل ءُتب گوں وتی ساچشتی بالیدگی ءُمارِشتانی ہَواری ءَ یک انچیں درشان ءِ کِشکے ءِ سرگِران اَنت کہ ہمے مئیل ءُتب پدنُوکی (Postmodernism) ءِ عہد ءِ ہواریں درسَماءَ سرکشّان بنت ءُپگر ءُمارشت ءِ منزلانی نیمگ ءِ لنُکُک شہار دینت۔

دگہ نیمگے مئے سنجیدگیں وانوکانی مارِشتانی تہا شمے جلکشیت کہ باز اَرزشت دار اِنت ءُدِلگوش اوں کرزیت کہ نوکیں دستونک ءِ تہامارِشت ءُگالوار ءِ تہا یک ہمگرنچی ءَ گندگ بیت ءُمارِشت ءِ ردءَ یک ہَواریں تکے درآہان ءَ گندگ بیت ءُگپّ اِدا کئیت ءُسربیت کہ چہ نوکی (جدیدیت) ءَ گِستانگی ءِ تک ءَ مارشت ءِ نیمگ ءَ باروٹی بُوئگ ءِ کِشکے ودی بیت۔ بُوت کنت کہ ہمے کِشک ءِ لوٹ ءُطلب مئے نوکیں نبشتہ کارانی نبشتہ کاری ءِ سرا اثر ءُسانے دوُر بِدنت۔ ءُدگہ یک گُمانے اے اوں ودی بیت کہ لہتے نوکیں نبشتہ کاریک، یکوڑیں درشاندابے ءِ حِصارے ءِ تہا کپتگ اَنت یارندگیری کنگ ءَ اَنت ءُچُشیں شاعرانی نام ءَ اگاں گوں دستونک (غزل) ءِ ہمگرنچی ءَ بہ سندئے تہ لَس وانوک ءِ خاطر ءَ اِشانی پیجّارگ سکّ گرّان بیت۔ بلئے اے حیال ءُلس وانوک ءِ دِل ءِ تہا جوَانیں وڑے ءَ سرنہ کشّیتگ۔

منی حیال ءَ اے بابت ءُلَس وانوک ءُنبشتہ کار (شاعر) ءِ جند ءَ جیڑگی اِنت۔

☆☆☆

۱۰

لچّہ ہم جیڑ گی اِنت

لچّہ ہم جیڑ گی اِنت ءُپدا۔۔۔اِراں بلوچی ءِ رِدانکی لچّہ یارَم لچّہ لازُم اِنت کہ بہ بیت؟

اے یک انچیں جُستے کہ ایشی ءِ بازیں لبزانکی مجلس ءُ دیوانانی پتّر دیستگ اَنت ءُنُوں مردُم اے گپّ ءِ گوشت کنت کہ ہؤرِ دانکی لچّہ (رلچّہ) ءِ اَرزِشت ماں مرچیگیں شعری چاگرد ءِ بازِ اِنت.....ایشی ءِ یک جوازے ایش اِنت کہ ایشی ءِ تہاوتی حیالانی درانگازی ءِ موہ ءُ آزاتی گیشتر اِنت۔ چونائی ءِ لچّہ ءِ جندءِ ہمگرنچی گوں بلوچی شاعری ءِ چہ بُنیاد ءِ است اَنت۔۔۔بیت ءُ Form ءِ قِصّہ ءِ چہ ابید۔ اگاں ما بلوچی کلاسیکی شاعری ءِ چاریں تہ آسرجم ءِ لچّی رنگ (سلّہیں لچّہ، نظمِ معرّیٰ) ءِ اِنت۔ بلئے یکبرے مارِ دانکی لچّہ یارلچّہ ءِ چہ پیسر، لچّہ ءِ جندءِ باروءِ جیڑیں کہ لچّہ چونی ءِ مئے شعری چاگرد ءِ اتک۔

> "دستونک ءِ بر حلاپ ءِ لچّہ چہ بندات ءِ بلوچی دود ءُ روایت ءِ بُنیات ءُ بُنزہ بُوتگ ءُ ہستیں بلوچی ءُ لچّہ، آزات لچّہ، کوہنیں بلوچی شعری تکنیک ءِ کُدرتی ردوم ءِ پدرائشت (مظہر) ئے کہ آ، وتی دُرُوشُم (ہئیت) ءِ واہُندِ اِنت۔ بلے اے اُردو ءِ آزات لچّہ ءِ بر حلاپ اوِستاءِ "گاتھا" ءُ سنسکرت ءِ "چھندویا" ءِ دُرُوشُماں گوں نزّیک اِنت۔"

(واحد بُزدار، ت:۷)

لچّہ ءِ رانگ ءُ بحراوں بیت ءُ لچّہ ءِ تہرانی حساب ءِ اے دگہ زلورتانی اوں حیال دارگی اِنت۔

لچّہ چونی ءِ شعری چاگرد ءِ اَتک، جُست مابندات وَکُت بلئے پسّو پشت کپت۔

> "پھر محقق طوسی کے حوالے سے بتایا گیا ہے کہ عبری اور سریانی اور قدیم فارسی میں شعر کے لئے وزن حقیقی ضروری نہ تھا۔ سب سے پہلے وزن کا التزام عرب نے کیا۔ قافیے کے سلسلہ میں بھی حالی کا یہی خیال ہے۔ گو وہ خود قافیہ کو چھوڑ نہ سکے لیکن انہیں اس بات کا پورا احساس تھا کہ "قافیہ کی قید ادائے مطلب میں خلل انداز ہوتی ہے۔"

(ڈاکٹر محمد حسن، ت:۱۳۴)

چوکہ مئے کشّ ءُ کرّاں گیشتر اُردو ءِ لچّہ ءِ ترّ ءُ مانتر ءُ کُتگ گُڑاما گپّ ءِ چہ ہمدا بگریں۔۔۔اَنچو گوش اَنت کہ لچّہ ءِ ہما دوُر ءِ کہ ردُوم زُرت آ، ۱۸۵۷ء ءِ زمانگ اَت۔ بلئے ایشی ءِ چہ پیسر ہم مارا لچّہ ءِ گواہ ءُ نشان دست کپنت۔ پہ درور

جعفر زٹلؔ ءُ شاہ حاتمؔ ءِ کرّا ہم مارا بُنگپی (موضوعی) لچّہ گندگ کئیت۔ بلئے اگاں ما، راستیں لچّہ ءِ گپّ ءَ کنیں گُڑا آئی ءِ نمائندگیں شاعر نظیر اکبر آبادی اِنت۔ نظیر ءِ زمانگ دستونک (غزل) نیگ اَت بلئے آئی ءَ لچّہ گیشتر اَرزشت دات ءُ لَس مہلوک ءِ نمائندگیں شاعر گوشگ بُوت۔ آئی ءَ اولی رند ءَ وتی لچّہ ءِ تہالس مہلوک ءِ ہمگروچی زِندءِ جیڑہ درشان کُت اَنت۔ نظیر ءَ پد، دژاجیں مُدّتے ءَ داں چُشیں نامے گندگ نہ بیت۔ بلئے ۱۸۵۷ء ءَ رند انگریزی لبزانک ءِ اَثرماں اُردو لبزانک ءِ سرا باز گندگ بیت۔ آزادؔ ءُ حالیؔ ءِ وڑیں شاعر دیما اتک اَنت۔ پدا ہمے زمانگ ءَ اسماعیل میرٹھیؔ ءُ عبدالحلیم شررؔ ءَ تجربگ بِناء کُت۔ بلئے آہاں بازیں نامے درآوَرت نہ کُت۔ پدا اقبالؔ ءَ ہمک بُنگپ ءِ لچّہ گوشت، فلسفہ ءِ گپّ ہم جت، روزینی زندءِ ہم گپ جت ءُ نیکراہ ءِ ہم۔

پدا لچّہ مہرانکی (رومانی) شاعرانی دست ءَ کپت چو کہ اختر شیرانیؔ، جوشؔ، حفیظؔ ءُ عظمت اللہ خانؔ ءِ نام ہوار اَنت۔ بلئے آہاں اقبالؔ ءِ برجاہ داشتگیں رِدیما بُرت نہ کُت۔

چریشی ءَ پد لچّہ ءِ سفر دیمرئی پسندانی دست ءَ کپت۔ بلئے اِشانی کِرّا ہم مارا ہئیت ءُ Form ءِ تجربگ گندگ ءَ نئیت۔ اِشانی تہا فیضؔ، مجازؔ، ندیمؔ، ساحرؔ ءُ دگہ ہوار اَنت۔

پدا ہمے رِدن م راشدؔ، میراجیؔ ءِ وڑیں شاعراں دست ءَ زُرت۔ اِشاں سمائی (شعوری) کوشستے ءِ ہواری ءَ آزات لچّہ ءِ سرا تجربگ کُت ءُ دودمانی ربیدگ چہ فیضؔ ءِ اَنبیل ءَ گوزان ءَ وہدیکہ اے دگہ شاعراں تاں سر بُوت تہ پژشت ءُ پژوش ءِ آماچ بُوت ءُ آہاں یک نوکیں لچّہ ئے (نظم) بندات کُت۔ چرے دوئیں شاعرانی لچّہانی وانگ ءَ مردُم ہمے ماریت کہ مردُم لچّہ ءِ یک نوکیں دُنیائے ءَ اتلگ۔

ن م راشد ءِ لچّہ ئے سئیل کن اِت:

خواب لے لو... خواب
صبح ہوتے ہی چوک میں جا کر لگاتا ہوں صدا
خواب اصلی ہیں کہ نقلی...
یوں پرکھتے ہیں کہ جیسے اِن سے بڑھ کر
خواب داں کوئی نہ ہو!
مفت لے لو مفت، یہ سونے کے خواب
مفت سن کر اور ڈر جاتے ہیں لوگ

اور چپکے سے سرک جاتے ہیں لوگ
دیکھنا یہ مفت کہتا ہے
کوئی دھوکا نہ ہو!
ایسا کوئی شعبدہ پنہاں نہ ہو
گھر پہنچ کر ٹوٹ جائیں
یا پگھل جائیں یہ خواب
بھک سے اڑ جائیں کہیں
یا ہم پہ کوئی سحر کر ڈالیں یہ خواب
جی نہیں کس کام کے؟
ایسے کباڑی کے یہ خواب
ایسے نابینا کباڑی کے یہ خواب!

ن م راشد شعرءِ پیشرِد (قافیہ) ءِ بگیری ءِ گوشیت:

"قافیہ میں سب سے بڑی خرابی یہ ہوتی ہے کہ یہ ادنیٰ شاعروں کے ہاتھوں میں نظم کے اندر ترنّم اور مصرعوں کے باہمی ربط و اتحاد پیدا کرنے کے لئے سب سے زیادہ سہل الحصول ذریعہ بن جاتا ہے حالانکہ بسا اوقات یہ ترنم اور مصرعوں کا ربط و اتحاد سطحی اور نظم کے دوسرے عیوب کا محض پردہ پوش ہوتا ہے۔ کوئی ادنیٰ شاعر سکہ بند قافیوں کی بخشی ہوئی سہولت سے استفادہ کرنے کی ترغیب کو نہیں روک سکتا حالانکہ یہی ترغیب اکثر اس کی تباہی کے لئے راہیں صاف کرتی ہے۔[1]"

وہدے یک نبشتہ کارے کہ وتی شِنگ ءِ شانگیں حیالاں کاگدءِ دا مُن ءِ ایر کنت، چیزے نبشتہ کنت آ، رِدانک اِنت۔ بلئے وہدے ہمے نبشتہ کار کہ وتی حیالانی زیبائیں بندیکاں راست کنت تہ یک زیبائیں لچّ ءِ (نظمے) ساچگ بیت۔

1۔ ڈاکٹر محمد حسن، ۲۰۱۲، "جدید شعری روایت (ترتیب و تہذیب: الیاس میراں پوری) بیکن بکس لاہور، ت: ۱۳۸

"بلوچی نوکیں لچّہ ءِ تہا فکری ءُ گواچنی ڈاہ آروک ءُ آئی ءِ تہا باز پہناتی ءِ گُماناں گیش کنوک وت بلوچی لچّہ ءِ جند ءِ گوں وتی ورسٹائلیں ڈکشن ءِ اعتبار دیوکیں لچّہ کارے اگاں گِندیں، گُڑا آواجہ عطاشادؔ اِنت۔"

(صباد شتیاری، ت:۵۷)

رِدانک ءِ ہچ تنگ ءُ بحر ءِ زلورت نہ اِنت ءُ نکہ رِد ءُ پیشرِد ءِ۔ بلئے ندءِ روانی، گالرِد ءُ گالبندانی گوں اِزمکاری ءِ کارمرزی ساچشت ءِ زیبائی ءِ ودّینیت۔ ساچشت ءِ تہا ہمینچو روانی ءُ زبان ءِ سرا ہمینچو کہ نبشتہ کار ءِ دسترس بیت تہ ہمے رنگ ءِ رِدانکی ساچشت ءِ قدّ ءُ بالا ودّیت۔ رِدانکی لبزانک ءِ وتی جتاجتائیں تہر اَنت چو کہ گِدار، آزمانک، آزمانُک، قِصّہ ءُ داستان، سرگوست، مائیکرو فکشن ءُ دِگہ ءُ دِگہ ءُ ہمے تہرانی تہاردانک ءِ اَنجار (معیار) گوں ندکار ءِ بُودشت ءُ تب ءِ کار داریت۔ بلئے گیشتر بُنگپّ ءُ کارستانی گچین، گوں ردانک ءِ نظمیت ءُ زیمرانکی ءِ تہا کمّی ءُ گیشی ءِ سَوب جوڑ بیت۔

"نوکیں بلوچی شاعری ءِ تہادُرُوشُم ءُ بُنگپّ (ہئیت و مواد) ءِ اتبار ءِ نوکیں لچّہ ءِ اوّلی تجربت ماں گُل خان نصیرؔ ءِ گور ءِ گِندگ بیت۔ ۱۹۴۶ء ءِ تہا آ، انجیں سیاسی کانفرنس ئے ءِ شریک بُوئگ ءِ سبب ءِ سرحد ءِ شُتنگ ات۔ ہمے کانفرنس ءِ تہا آئی ءِ پشتونماں پشتو زبان ءِ گوشتانک ءُ شعر گوشان ءِ دیستگ، گُڑا آئی ءِ مارِات کہ آئرا ہم ماں بلوچی ءِ کہ آ، اُلس ءِ زُبان اِنت شعر گوشگ بائد اِنت۔ پمشکا آئی ءِ وتی اوّلی لچّہ "بیا او بلوچ" ہمودا پربست۔ باز گوشتن ءُ روایتانی رِد ءِ میر نصیرؔ ءِ اوّلی لچّہ "گوک پُڑوش" ءِ شہیدانی بارو ءِ اِنت کہ ایشرا آئی ءِ ماں ۱۹۴۰ء ءِ نوشتہ کُتگ اَت۔"

(واحد بُزدار، ت:۸)

لچّہ ءِ تہرانی تہا پابند لچّہ، آزات لچّہ، سلّہیں لچّہ (معرّیٰ لچّہ) ءُ رِدانکی لچّہ ہَوار اَنت۔

○ ۱۔ پابند لچّہ:

پابند لچّہ ءِ تہا وزن، تنگ ءُ بحر، رِد ءُ پیشرِد، اے دُرُست اَست بنت... ایشی ءِ وزن گوں دستونک ءِ وزناں دپ ور اَنت۔ بلئے ایشی ءِ سجّہیں تہرانی تہا دستونک ءِ بحر کارمرزنہ بنت۔ ایشی ءِ جتاجتا تہرانی تہا قصیدہ، موتک، سوٗت، سانیٹ، پیروڈی، مثنوی، رباعی، قطعہ، مسمط، مثلث، مخمس، مسدس، ترکیب بند، ترجیع بند، مثمن ءُ مستزاد ہَوار اَنت۔[1] اے

1۔ شمسہ نجم، مجلس ادب اصطلاحات

گُلّانی تہا کمّو باز فرق ءُ درک الّم بیت۔ چریشاں گیشترینانی تہا بندانی (مصرعانی) کساس ءِ تہا فرق بیت۔ چریشاں سوٗت یک انچیں تہرے کہ ایشی ءِ خاصیں ہئیت ئے نہ بیت۔

○ ب۔ آزات لچّہ:

آزات لچّہ شاعری ءِ یک زیبائیں تہرے۔ اے وڑیں لچّہانی وتی یک تام ءُ لِدّتے۔ ایشی ءِ تہا زیمرانکی (ترنّم) بیت۔

"نوکیں بلوچی شاعری ءِ تہا دستونک ءُ آزات لچہ ءِ روایت ءِ رادیم ءُ برگ ءُ ہر دُکان ءِ نہ ایو کا یک سوگویں ءُ سوہویں تہرے ٹاہینگ ءِ عطاشاد یک جتائیں ءُ تہنا میں اَرزشت ءُ بستارے ءِ واہندانت بلکیں ہر دوئیں تہرانی تہا ٹوھین ءُ مزنیں سسّاساچی تجربتاں کنان ءِ آئی ءِ ماں بلوچی شاعری ءِ تہا لچہ ءُ دستونک ءِ یک نوکیں توار آہل ئے ءُ نوک تریں وڑے ءُ بھیرے ءِ گوں ہمدپ کنگ ءِ جہد ہم کتگ۔ عطاشاد ءِ وتی شاعری ءِ تہا نوک تریں پگری میل ءُ وہیر ان ءِ جاگہ دیان ءِ بلوچی دستونک ءُ لچہ ءِ تہا نوکیں تخلیقی گمان ءُ امکاناتانی یک شاہیگانیں درگاہے پیچ کُتگ۔"

(واحد بُزدار، ت:۵)

دِگہ جاہے واحد بخش بُزدار درّائین ایت:

"اِدا اے گپّ بایدانت مئے دیمابہ بیت کہ چہ عطاشادؔ ءِ پیش آزات جمالدینی ءِ آزات لچّہ ءِ راوتی درشانی ءِ وسیلگ ٹاہینتگ اَت بلے آئی ءِ آزات لچّہ ءِ مخالفت ہمے خاطر ءِ نہ بُوتگ کہ آئی ءِ مارشتی پیم (طرزِ احساس) ءُ درشانی ڈوٗل (طرزِ اظہار) گیر روایتی بُونگ ءِ ابید پہ اشکنوکاں لَس فہم ءُ آسان تر اَت..... گوں عطاشادؔ ءِ ہور اشرف سربازی ءُ پدا صدیق آزات، کریم دشتی، ملک طوقی، اکبر بارکزئی ءُ ہاشم شاکرؔ ءِ ہم آزات لچّہ ءِ رانہ چڑو پیجّار کنائینگا بلکیں ایشرانوکیں ءُ الکاپیں بُنیاتے دَیگ ءِ خاطر ءِ بلاہیں کردارے ادا کُت۔"

(واحد بُزدار، ت:۱۳)

اے تہر ءِ لچّہاں آزات وَ گوش اَنت بلئے ایشی ءِ مول ءُ مُراد اے نہ اِنت کہ اے مادر پدر آزات اِنت۔ اے لچّہانی تہا بحر ءِ پابندی ہژدری اِنت بلئے رِد ءُ پیشرد ءِ پابندی نیست۔۔ آزات لچّہ ءُ سلّہیں لچّہ ءِ تہا بُنکی دگری وزن نیگ اِنت۔ آزات لچّہ ءِ تہا وزن ءِ کمّی گیشی بُوت کنت۔ پہ درور ءِ اگاں یک بحرے کار مرزگ بُوتگ تہ آئی ءِ کُلّیں ارکانانی

کار مرزگ ماں ہمگ بند (مصرعہ) ءِ تہالاژم نہ اِنت۔ پہ درور اگاں فاعلاتن فاعلاتن فاعلن ءِ بحر اِنت تہ ایشی ءِ وزن ءِ تہا ہمگ دومی بند ءِ تہا ارکان کمّ یا گیش بُوت کن اَنت۔ چو کہ:

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن
فاعلاتن فاعلاتن
فاعلاتن فاعلن
فاعلاتن فاعلاتن فاعلن
فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

صباد شتیاری ءِ رِدءَ:

"آزات لچّہ، بُندر ءِ فرانسیسی لچّی تَہر اِنت، ایشی ءَ ماں اے زُبان ءَ Versre Libra گوش اَنت۔ ایشی ءِ بُنگیجکار وکٹر ہیوگو آنت بلئے فرانس ءِ ۱۸۸۶ء ءِ چیدگ نبیس (علامت نگار) ءِ جُنز بندات بُوت گُرا اے تَہر باز نامدار بُوت ءُ دیم ءِ شُت، فرانسیسی نامداریں شاعر چارلس بودلئیر اولی مردُم اَت کہ اے تَہر ءَ گوں پوُراں ہمسر کنت پد ءَ آئی ءِ رندء پدگیری کنوکیں شاعر، راموَ، ملارمے آزات لچّہ ءِ تَہر ءِ تہ بُنکی دُژو شمی بازیں وڑ ءَ کُتہ کاری کُت۔"

(صباد شتیاری، ت:۸۰)

ڈاکٹر تبسّم کاشمیری آزات لچّہ ءِ پلّہ مرزی ءَ نبشتہ کنت:

"آزاد نظم قدیم وفور کو پھر سے حاصل کرنے کی کوشش ہے۔ الفاظ کو اس قدر پھیلاؤ کے ساتھ استعمال کیا جاتا ہے کہ ان کی معنویت کو صرف ونحو کے اصولوں سے نہ جکڑا سکے بلکہ یہ الفاظ الفاظ جذبے اور احساس تک رہنمائی کر سکیں جیسے کہ قبائلی انسان، زبانوں، اشاروں، آواز کے اُتار چڑھاؤ کے ذریعہ یا خیال کو کسی علامت کے ذریعے سے ظاہر کرتا تھا اور اس کو مخصوص نام نہیں دیتا تھا۔"

(ڈاکٹر محمد حسن، ت:۱۴۲)

"سلّہیں لچّہ ءِ وڑ ءَ آزات لچّہ (آزاد نظم) ہم نوکیں لچّہ ءِ رِدءَ حساب کنگ بیت۔ ایشی ءِ بُنگیج ہم چہ فرانس ءِ بُوتگ۔ اصطلاحی بزانت ءِ رِدءَ "فری ورس Free Verse" فرانسیسی Verse Libre ءِ لبزی رجانک اِنت۔ انسائیکلو پیڈیا برٹینیکا ءِ گوشگ ءِ رِدءَ فرانسس ویلے گریفن Francis)

(Viele Griffen)ءِ یک فقرہ ئے Leversest Libre ءچہ دراتگ۔ آئی ءِ ۱۸۸۸-۸۹ءِ Joies ءِ پیشگال ءِ تہا اے لبز پہ ہمار نگیں لچّہاں (نظماں) کار مرز کرتگ ات کہ نوزدہمی صدیءِ ہمی دھک ءِماں فرانس ءِ گوں شاعریءِ نوکیں رہبنداں نویسگ بُوتگ ات۔

اے پیمیں لچّہانی تہانہ پیشر داست اَت ءُ نیکہ سنگ ءُ پارسنگ (بحر و وزن)۔ ایشی ءِ بند کسان ءُ مزن ات انت ءُ سراں داں پاداں سَنگ ءُ پارسنگ ءِ ٹکّرانی تہا بہر اَت۔

چونائی ءِ ایشی ءِ بُنگیج کنوکانی تہا وکٹر ہیوگو (Vector Hugo) ہما اوّلی مردُم اِنت کہ آئی ءِ شاعری ءِ رواج گپتگیں کوہنیں رہبناناں پُرُوشت ءُ نوکیں رہبندانی رِدءِ آزات نظم ءِ بُنگیج کُرت، بلئے ایشی ءِ دیمرئی چہ سِمبالزم (Symbolism) ءِ زُرمبشت (تحریک) ءِ بزاں نوزدہمی صدیءِ آخری دوئیں دہکّانی وہداں بُوت۔"

(اکبر عشّاد، ت:۴۷)

..... "اس میں شک نہیں کہ اس سے قبل بھی قدیم اور جدید دونوں زمانوں میں وزن بھر اور قافیہ کے استعمال میں نئے تجربے ہوتے رہے ہیں۔ مختلف ندرت پسند شاعروں نے اپنے دور کے مروّجہ بحر و اوزان سے بے اطمینانی کا اظہار کیا ہے۔ مغربی ادبیات میں تو آزاد نظم کی روایت بڑی پرانی ہے۔ ڈاکٹر جانسن جیسے اصول پرست نقادوں کی مخالفت کے باوجود آزاد نظم انگریزی شاعری ہی میں نہیں، یورپ کی شاعری میں ایک بلند مرتبہ حاصل کر چکی ہے۔"

(ڈاکٹر محمد حسن، ت:۱۳۵)

○ ج۔ سلّہیں لچّہ (نظمِ معرّیٰ):

معرّیٰ ءِ بزانت پاک ءُ پلگار، شیشّار، سادگ، ہالیگ، آزات، بزہنگ، زَگر[1]... بلئے اے تاں ہمے حدّ ءِ پاک، ساپ یا بے مہار اِنت کہ ایشی ءِ تہارِد ءُ پیشرد کار مرزگ کنگ نہ بنت بلئے اے ناں چہ بحر ءِ آجو اِنت ءُ نکہ چہ وزن ءِ۔ سلّہیں لچّہ ءِ دُرُستیں بند ہم وزن بنت ءُ بندات تاں گُڈسر ءِ یکّیں بحر ءِ تہا بنت ءُ زیمرانکی بنت۔ ہم وزن ءِ مول ءُ مُراد ایش اِنت کہ ہما بحر کہ اوّلی بند (مصرعہ) ءِ تہا کار مرزکنگ بُوتگ، دومی بند ءِ تہا اوں کمّی گیشی کنگ مہ بیت۔ بندات تاں گُڈسر ءِ یکّیں بحر یکّیں وزن ءِ کار مرزکنگ بیت، پہ درور:

---

[1] www.rekhtadictionary.com ۔

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن (اوّلی بند (مصرع) بزاں ہمک بند)

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن (گُڈّی بند)

یکّیں بحر، یکّیں وزن کار مرز بیت۔ بلئے اَنچو کہ من گوشت کہ رِدءُ پیشرِدءِ پابندی کنگ نہ بیت۔ بلئے سرجمیں لچّہءِ بُنگپّ بندات تاں گُڈسرءِ یکّے بیت۔ بلوچی عَہدی شاعری ایشیءِ مستریں درورِانت۔ ہمک بندءِ جتاجتائیں رِدءُ پیشرد بنت، بازوہدءِ بازیں بندےءِ پیشر دیارِداوں بیت۔ دستونکءِ وڑءِ ہمک دوبند (شعر)ءِ سرحال یکّے نہ بیت۔

"اے انگریزی زبانءِ یک تَہرے کہ ماں انگریزیءِ "بلینک ورس" ئے گوش اَنت، چہ انگریزیءِ اے تَہر اُردوزُبانءِ وتیگ کُتگ۔ بُنگیجءِ ماں اُردوءِ ایشیءِ بلد گال "نظمِ غیر مقفٰی" بُوتگ ءُ رندءِ ایشیءِ "نظم معرّیٰ"ءِ اصطلاح گچین کنگ بُوتگ کہ تنے وہدءِ ہمے گال ماں اُردو شاعریءِ کار مرز کنگ بیت۔

سلّہیں لچّہءِ بارءِ اے گپّ گیر آرگ کرزیت کہ بُندرءِ اے یک لچّیں دُڑوشُمے بزاں ایشیءِ پجّار" دُڑوشُمءِ ہیئت "اِنت، نے کہ "بُنگپءِ موضوع"، اے پابندیں لچّہ اِنت کہ ایشیءِ تہءِ سَنگءِ پُارسنگ (بحر ووزن) وَبیت بلے چہ رِدءُ پیشرِدءِ اَڑاں آزات اِنت بِزاں اے تَہروتی بُنگپی حساب ءِ نہ گیشّ اِتگ بلکیں وتی دُڑوشُمءِ گوناپءِ رِدءِ تَہری رنگے دارِایت۔ ماں انگریزی زُبانءِ پہ اے دُڑوشُمءِ یک گچینی سنگے (بحرے) کار مرز کنگ بُوتگ کہ بے پیشرد بُوتگ۔ اے سنگءِ ماں انگریزیءِ "آئمبک پینتا میٹر (IAMBIC PENTAMETR)" ءِ سَنگ گوش اَنت۔ انگریزی لچّہ کاریءِ تہءِ اے سَنگءِ ابید گہ سنگءِ تہءِ "سلّہیں لچّہ" گوشگ نہ بُوتگ اَت۔"

(صابد شتیاری، ت:۷۰)

"آزاد اور معری نظم میں قافئے کی رکاوٹ کے بغیر مربوط اور باوزن باتیں کہی جاسکتی ہیں قدیم روایتی پابندیوں سے ہٹ کر نئے سائنٹیفک، فلسفیانہ اور عمرانی مسائل پر اظہار خیال کیا جاسکتا ہے اور محض پرانے مضامین دہرانے کے بجائے عملی تصورات کو شعر کے پیکر میں ڈھالا جاسکتا ہے۔ یہ کام ابھی تک ریاضت سے بے پروائی، مطالعے کی کمی اور تن آسانی کی وجہ سے سرانجام دیا گیا۔"[1]

1۔ ڈاکٹر محمد حسن، ۲۰۱۲، "جدید شعری روایت (ترتیب وتہذیب: الیاس میراں پوری) بیکن بکس لاہور، ت:۱۱۴۶

○ د۔ رِدانکی لچّہ (رَملچّہ):

رِدانکی لچّہ ءِ باروءَ مزنیں گپّ ءُ باوستے بُوتگ چیا کہ ایشی ءِ تہا گِشّینتگیں بحر کار مرزگ نہ بنت، پرچہ اے تہر ءِ تہا شاعر ءِ وتی سنگ ءُ دریاب یا شعر ءِ پدّریں اِزم لپاشتگ اَنت ءُ اے تہر ءِ پرچہ بلوچی شاعری ءِ تہا جاگہ کُتگ۔ شمس الرّحمان فاروقیؔ رِدانکی لچّہ ءِ ماں لبزانک ءِ تہا جوڑانیں وڑے ءَ رَونہ کنگ ءِ باروءَ گوشیت:

"نثری نظم ہمارے ادب میں ایک صنف کی حیثیت سے قائم نہیں ہو سکی ہے۔ اس کے اسباب ہماری زبان میں پوشیدہ ہیں جو پہلے رائج ہیں اور اس کے آئندہ قیام کے امکانات بہ ظاہر روشن نہیں ہیں۔"

(صفدر رشید، ت:۱۹۷-۱۹۶)

"رَملچّہ ءِ باروءَ گوشگ بیت کہ ایشی ءِ بُنگیج چہ فرانس ءُ بُوتگ ءُ اے تہر چو آزات لچّہ (Verse Libra) ءِ پیم ءَ کوہن اِنت۔ چہ فرانسیسی زُبان ءَ پد، انگریزی لچّہ کاری ءِ تہ ءَ رواج گِپت۔ رم لچّہ بُنیادی حساب ءَ یک اَنچیں لچّی تہرے کہ چہ آزاد لچّہ ءَ اے پیم ءَ جتا ءُ گستا انت کہ آزاد ءِ تہ ءَ سَنگ ءُ بحر ءِ ارکان ءُ باسکاں بہر بہر کن اَنت ءُ وتی تہ ءَ جوڑ زگ ءُ باہنداں درشان کن اَنت بلئے رم لچّہ ءِ تہ ءَ سَنگ ءُ بحر ءِ پابندی پہ بِہہ نیست بلئے اے گپّ دلگوش کرزایت کہ ایشی ءِ تہ ءَ پہ ہَرچ ڈول لچّی تام ءُ شعریت" ءِ لہتے لوٹ ءُ گزر الّم ءَ ہست انت کہ پورا کنگ لوٹ اَنت، بِزاں اے گپّ ءِ دلگوش کنگ ہُنر دری اِنت کہ ایشی ءِ تہ ءَ "اشاریت" ءُ "ایمائیت" بہ بیت، ہمگڑنچی ءُ وحدت بہ بیت، گونڈی ءُ اختصار (Contraction) بہ بیت ءُ چہ دُرُستاں مستریں چیز ایشی ءِ تہ ءَ توار ءِ زیل ءُ بام، ءِ بَیگ الّم اِنت، پرچا کہ ہمے توار ءِ زیلّ ءُ بام یا آہنگ سنگ ءُ پارسنگ ءِ ہندء "گُپت ءُ رم لچّہ" ءَ چہ رَم ءَ آجو کنت ءُ لچّہ ءُ شعر ءِ ہمگڑنچ کنت۔"

(صباد شتیاری، ت:۱۱۸)

"رِدانکی لچّہ بُندر ءِ فرانسیسی تہرے بلے اُردو ءِ نامداریں شاعر احمد ہمیش ءِ گوشگ اِنت کہ اے تہر ءِ اوّلی رنگ ءُ نقش مارا سنسکرت ءِ ناٹکاں چہ گندگ بنت۔۔۔۔۔۔ من ہمے دیستگ کہ سید ہاشمی، ملک طوقیؔ، اسماعیل ممتازؔ، غنی پروازؔ، (عطا شادؔ ءِ سرجم ءَ یک رِدنکی لچّے "آجوئی" ءِ سرحال ءَ نبشتگ کہ آئی ءِ کتابانی تہ ءَ مان نیست) ءُ دگہ بازیں مردُمانی گوراا ے رنگیں ماں تاکاں گندگ بنت۔ بِزاں

اے اَنّیگیں چیزے نہ اِنت۔ نی وَ حیر رِدانکی لچّہ باز نویسگ بُوتگ ءَ اِنت، بایدکُتہ کاری ءِ دروازگ بندگ مہ بنت، اگاں بلوچی زُبان ءِ چو سانیٹ، ترائیلے، ہائیکو ءِ پیم ءِ تب ءِ نہ کپت گُڑاوت اے قِصّہ آسر بیت، دگہ کو کارءِ جگّاہے نہ لُوٹیت۔"

(اے آرداد، ت:۱۵۷)

" چہ فرانسیسی لبزانک ءِ وتی یکتائیں سپر ءِ بنداتی ءِ بگرداں کہ مرچی گیشتریں لبزانک ءِ تہرے ءِ دُرُوشُم ءِ رِدانکی لچّہ ءِ وتی دُرُوشُم ءِ ہئیت ءِ تہا ہمینچو سنگینی داشتگ کہ وانوک تنیگہ ہجکّہ اِنت ءِ اِزم ءِ گیشّینگ ءِ سوبمند نہ اِنت۔

چوناہارِدانکی لچّہ وتی اندر ءِ مُحکمی ءِ ہمینچو توانائیں جوہر ءِ مارشت داریت ءِ شعر ءِ رِدانک ءِ ہما بیدرنگیں جاگہ ءِ اوشتاتگ کہ ہر میدان ءِ گوں نزّیکی کنت ءِ بازیں جاگہ ءِ وانوک رَد ہم کپیت کہ رِدانک اِنت۔۔۔ بلئے شعر ءِ واستہ یک الّمی ئیں لیکہ ءِ تزانے مُدام آئی ءِ جتا کنت، آ، آئی ءِ بے سری اِنت، بِزاں شعر ءِ را اسرنیست، دومی آئی ءِ خارجی ءِ داخلی لوٹ اَنت۔ بلے رِدانکی لچّہ ءِ اِزم چہ خارجی بِزاں دَری کید ءِ بنداں آزاتیں تہرے۔۔۔ وزن، بحر، نہ رِد ءِ پیشرِد، بلے اِزم ءِ مستریں پچّار آئی ءِ داخلیت اِنت۔۔ بزاں چہر ءِ شُبین، رمز ءِ ایما، چیدگ ءِ اشارہ ءِ اندر ءِ وتی اِزم ءِ زُورایت ءِ روان کنت، بزاں ایشانی منّوگر ءِ پابند اِنت ءِ اے آئی ءِ اِزم ءِ نشانی اِنت۔"

(صادق صبا، ت:۱۷۷)

ماں اُردو لبزانک ءِ ۱۹۴۷ء ءِ رند ءِ لچّہ کہ مئے دیما کئیت ایشی ءِ تہا سئے مزنیں مئیل ءِ تباں سرکشّ اِت۔ اولی دیمرئی پسندیں مئیل کہ ایشی ءِ تہا مہرانکی ءِ آشوبی دوئیں سرحال است انت۔ دومی ٹولی ءِ تہ پسندیں مئیل (داخلیت پسند رجحان) کہ ایشی ءِ تہا چاگرد ءِ اندری تب ءِ مئیل چارگ بُوتگ اِت اَنت۔ سیمی تب ءِ مئیل نوکیں شاعرانیگ اِنت کہ اے مشینی دوُر ءِ زمانگ اِنت۔

چو کہ من وت گیشتر دستونک نبشتہ کناں ءِ بُوت کنت دستونک نویسو کیں شاعر منی ہمے گپّ ءِ سرا بزانز بگر اَنت ءِ بگش اَنت کہ تو وت کہ دستونک نبشتہ کن ئے ءِ پدا لچّہ ءِ پلّہ مرزی ءِ اے گپّ ءِ چون جن ئے.....بلئے وتی حیالانی درشان کنگ ءِ حقّ ہر کس ءِ است اِنت ءِ من لچّہ ءِ حقّ ءِ مرچی اے گپّ ءِ ہمے خاطر ءِ گوشاں کہ مرچیگیں شعر ءِ چہ وتی کید ءِ بند ءِ درآہگی اِنت۔ اَنچو کہ دُنیا ءِ سائنسی چیزانی سرا تجربگ روچ پہ روچ وڈّان اَنت، ہمے حساب ءِ لبزانک ءِ تہا ہم تجربگ بُوتگ لُوٹیت، تجربگ وَ بُوتگ نُوں ایشرا شاہگان کنگی اِنت۔ لچّہ خاصکن اگاں مارِدانکی لچّہ ءِ گپّ ءِ بہ کنیں تہ رِدانکی

لچّءِ سرا ہر کس ءِ ہر دوُر ءِ نگد کُتگ ءُ ایرادگیپتگ ءُ وتی وتی حساب ءِ دِل ءِ پاہار کشّیتگ اَنت۔ ماں بلوچیءِ تہا لچّءِ زُورگ ءُ نہ زُورگ ءِ تجربگ ءِ عطاشآدّ ءِ گوستگ۔ عطاشادّ ءِ کہ رِدانکی لچّ نبشتہ کُت تہ بازیں مردُمے ءِ سکّ بدبُرت ءُ گوشت کہ عطا شآدّ دَری لبزانک ءِ مئے گوں لبزانک ءِ ہوار گیجگ لُوٹیت ءُ عطاشآدّ وت گوشیت کہ:

"چہ دُرستاں مستریں جیڑہ ہماوہدءِ پاد اَتک کہ آزات شاعری (Free Verse) بِنابُوت۔ اُلس ءِ تہا سِپانک، سیری جنوزان، روچ کُجادژپشگ ءِ اِنت ءُ اندگہ آزات شاعری ءِ شعراں مئے کوہنیں رواج پسندیں شاعران ءِ جُلگمینت ءُ حبر آتک ءُ پہ بدءُ رد ءِ سربُوت کہ من اے نزّ آحتگیں دُنیاءِ نوکیں "معنا پہمی" لچّ نوشتہ کنگ شروع کُت۔ چوش کہ مثال اِزم (Symbolism) خیالریچ (Suerrealism) ظاہرانگاز (Expressionism) ءُ اندگہ ہمے ڈوُلیں لچّ۔"

(عطاشاد، ت:۴)

بیا کمّے عطآءِ "روچ کُجادژپشگ ءِ اِنت" ءِ کمّے سئیل کنیں۔ آ، زمانگ ءِ چُشیں لچّ مردُم ءِ محگ ءِ پہ گوا چنی گردین ایت۔

کُجادژپشگ ءِ اِنت روچ
اے تہار میمی ءِ آسر ءِ گے بہ گندیت
کہ شپ واہگانی تہار اِنت ءُ بے آسر اِنت
وائے مئے زانگ ءِ اے تْرشک ءِ وس ءِ گواز!!..... کہ زِند
پہ ساہ گیریں اگارانی باہوٹی ءِ بے وس اِنت
اے تْرشک کہ روچ ءِ رضا
اے تْرشک کہ آچ ءِ پہ نُور ءِ میار ءِ بدنت طوق ءِ بشّام، ماں گردن ءِ
اے تْرشک، کہ اَزل زُرتگیں زِند ءِ سُہب ءِ گُرونا کیں بچکند گ اِنت
اے تْرشک کہ آسمان ءِ پچیں ساہگ ءِ بند گان ءِ جتائی ءِ داغ دنت
اے تْرشک، کہ ہمے حیالانی بُنگپتگیں بادگیر ءِ پُرانت
اے تْرشک، کہ اِستال ءُ ماہانی گنجین بُن گپتگیں دوار ءِ رسیت ءُ پمّئے دِل ءِ
سیاہگ ءِ ہچ نیاریت
مئے تہار میمی ءِ را پہ بنامی ءِ بے گُناہیں شگان ءِ

کُجا آسمانانی ایر آہنگیں جنّت ءُبُرتگ، بے در کُتگ
کُجا آسمانانی نیلیں زری!
کُجا جنّتانی زمین توسیں نود!
کُجا دژپشگ ءِانت روچ؟
تئ بدن ماہکان ءِ شراب ءِ ملار اِنت
کہ ورنائی ءِ ہر ملام ءِ گوں ودّیت
ہر واہگ ءِ ہُلّ ءِ امباز ءِ تنگ ءِ زرینیت
رک تئ کفر ءِ شہد شکّلیں پک
کہ ہر ثواب ءِ گُناہ ءِ میاری بہ کنت
ہر ثواب ءِ گُناہ ءِ سکین ءِ بدنت
مئے حیالانی تیزیں نپس.....وہد ءِ ارواہ
تئ قدّحیں چمّ کہ کیف ءِ اوشیش دریاءِ چہر آپ
اچ زِندءِ بندگی ءِ حدءِ بے ساری ءِ زِندہ آپ
تو منی زِردءِ الہان، من تئ دِل ءِ گوانک
چووت شموشی ءِ بُنگیج پہ یکّی ءِ تلوسنت
کہ اے روچ مئے نیامجی ءِ پہ بے وانکی ءِ دژپشگ ءِ اِنت
(کُجا روچ دژپشگ ءِ اِنت)

(عطاشاد، ت:۶۵)

پد اعطا گوشیت کہ:

"اے دُنیاءِ جہہ منند چہ زِندی ہنراں چہ یک دگر ءِ جتا بُوت نہ کنت۔ اے تہنا گوں مانہ بُوتگ اے گوں ہر زندگیں زمین نداں بُوتگ ءُ گوں نوکیں میڈیا(Media) ءِ آیگ ءِ ہر جاگہ بُونگ ءِ اِنت کہ بنی آدم ہر وہد ءِ کہ نوکیں چیزے گندیت ءُ ماریت یک ریچ ءِ منگ ءِ رضانہ بیت۔"

(عطاشاد، ت:۶۵)

ءُ اے دوُر ءَ ہم بازیں کسے اَست کہ آرِدانکی لچّہ ءِ بارو ءَ نیکیں واہگ نہ داریت۔

ہما روچ ءَ کہ مردُماں شاعری نویسگ بندات کُتگ تہ یک گپّے مردُمانی مجگ ءَ ایر گیجگ بُوتگ کہ شاعر مُدام نیست ءِ گپّ ءَ جنت ءُ نیستی ءَ ساچیت (تخلیق کنت) آسر.....؟ نیستی ءِ ساچشت ءَ مردُماں عُمرے پیر کُت ہچ دست نہ کپت ءُ انگت بازینے ءَ ہمے واب دست ءِ دل ءَ اِنت ءُ چکّریت ءُ انگت ہم کسے اَست ءِ نیمگ ءَ نہ رؤت۔ ساچشت ءِ گپّ وَرند ءَ کئیت۔ اَنچو کہ دستونکی شاعری نیست ءِ مارِشت ءِ باطن ءَ چہ رڈوم زُوریت ہمے حساب ءَ رِدانکی شاعری ءِ تب جتا اِنت۔ بزاں ماچوش گوشت کنیں کہ رِدانکی شاعری گوں اَست ءِ زمانگ ءَ اَنچو ہمگرنچ اِنت کہ آ گار ءُ نیستیں پناگاہاں وت ءَ جاہ دات نہ کنت۔ رِدانکی شاعری ءَ، پمشکانگدی مارِشت داروکیں مردُمانی مارِشت عزاب ءِ کشکاں دوُر داتگ کہ نا آ، (رِدانکی شاعری) ماں گیشّگ ءِ تہاریں سفر ءَ منّیت ءُ ننکہ مانگیشّگی نوکی یا تجربگ ءِ میان ءَ نوکیں کشکے رست کنت۔ آ، یک بے مہاریں کوُرے ءِ وڑ ءَ اِنت کہ وتی سر ءَ کُلبر ءَ کشّیت شرّ، نہنگ ءَ شرّ، کیچکوُر ءَ شرّ۔ کوُر روان کنت، بنداں سندیت، ہوشاپاں مانرچیت، خاموش بیت ءُ پداروان کنت۔

رِدانکی شاعری ءِ ہمے تیچ ءُ تابیں کشکاں منی دِلگوش مُدام وتی نیمگ ءَ ترّینتگ ءُ پدامن ءَ رِدانکی لچّہ ءِ ہمے شیگردی وشّ بیت۔ من ءَ ایشی ءِ ہمے لاڑکی دوست بیت۔ رِدانکی لچّہ ءِ ہمے لاڑکی ءِ تہا من وتی عہد ءَ گنداں ءُ من ءَ تاہیر رسیت۔

رِدانکی لچّہ ءِ بر حلاپ ءَ دُرستاں چہ مستریں حبر ایش اِنت کہ رِدانکی لچّہ پر چہ شاعری ءِ تہر ءِ تہا ہوار کنگ بہ بیت؟

رِدانکی لچّہ ءِ بگیری ءَ اُردو ءِ نامداریں شاعر احمد فرآز ءَ وتی یک گِندءُ نندے ءِ تہا گوشتگ اَت کہ: ”.....بلئے ایشی ءِ تہا یک حرابی ئے ایش اِنت کہ اے ارزان نویسی ءِ آسر اِنت۔ پیسر امر دُم پابندیں شاعری ءِ تہانامے پیدا ک بہ کنت اگاں ایشی ءِ تہا مردُم تنگی بہ ماریت گُڑا مردُم رِدانکی لچّہ ءِ تجربگ ءَ بہ کنت۔ بلئے بیا کہ مئے کرّاکسّہ ایش اِنت کہ ہر یکّے پاد کئیت ءُ رِدانکی شاعری کنت۔ نوں وَانچیں رِدانکی شاعری بُوئگا اِنت کہ آئی ءِ تہا ہچ Content نیست۔“

فرآز ءَ کہ اے گپّ جتگ اَت تہ اے گپ پہ ہمارِدانکی شاعرانی واستہ ہر جاگہ فٹ بُوت کنت کہ ایوک ءَ کاگدزوال کنت شعر نبشتہ نہ کن انت۔

بلئے اے رِد ءَ ن م راشد ءِ لیکہ دِگرے۔

وزیر آغا نبشتہ کنت:

”ایک ملاقات کے دوران میں نے راشد سے پوچھا کہ:

" آپ نے نثری نظم کو شاعری کے زُمرہ میں کیوں سمجھا؟ کیا واقعی آپ نثری نظم سے وہی کیفیت حا صل کر سکتے ہیں جو ایک آزاد یا پابند نظم سے حاصل ہوتی ہے!؟۔ راشد صاحب کا جواب تھا کہ " نہیں ایسی کوئی بات نہیں۔ ایک آنچ کی کسر واضح طور پر موجود ہے مگر میں سوچتا ہوں کہ جب ہم نے نظمِ آزاد کا آغاز کیا تھا تو لوگ اسے بھی شاعری نہیں سمجھتے تھے مگر وقت نے بتایا کہ وہ شاعری تھی۔ اسی طرح اگر کل کلاں نثری نظم بھی شاعری ثابت ہو گئی تو میں بلاوجہ رجعت پسند قرار پاؤں گا لہٰذا کیوں نہ ابھی اسے تسلیم کر لوں۔"

وہدیکہ قمر جمیلؔ نبشتہ کنت کہ:

" نثری نظم دراصل اردو شاعری کی روایات سے انحراف ہے، نظمِ معریٰ اور آزاد نظم کی طرح ہلکی پُھلکی نہیں بلکہ اردو شاعری کی تاریخ میں عظیم ترین بغاوت ہے۔ اس بغاوت نے ہمیں شاعری کی ایک بین الاقوامی روایت سے جوڑ دیا ہے۔"

مئے کرّا و باز کمّ، بلئے، رِدانکی لچّہ ءِ بندات ءَ بگر تاں روچ ءِ مرچی ماں اُردو ءِ تہا ایشی ءِ باروءَ مزنیں گپّ ءُ باوستے بُوتگ ءُ ہمک زمانگ ءَ ماں لبزانکی دِیوانانی تہا اے تہر زُورگ ءُ دوُر دیگ ءِ میان ءَ دژتگ بُوتگ۔ اے رِد ءَ ۱۹۷۰ء ءِ زمانگ ءَ بندات بُوت ءُ تاں روچ ءِ مرچی ہمے جیڑہ اَست اِنت۔ بازینے ءَ وَاے تہر شعری تہر ءِ رِد ءَ انگت ءَ قبول نہ کُتگ۔ وہدیکہ رِدانکی لچّہ نویساں اے تہر ءَ چہ ابید اے دگہ دُژستیں تہر رَد کُتگ اَنت۔ بلئے ہمے منّگ ءُ نہ منّگ ءِ جیڑہ ءِ تہا یک گپّے الّما دیما اتگ کہ وہدءِ گوزگ ءِ ہمرائی ءَ دستونک گوشیں شاعراں ہم پدا رِدانکی لچّہ نویسگ بندات کُتگ ایشی ءِ جوّان تریں درور مُنیر مومن ءِ "پیاپیں لچّھے پتّو" ءُ غنی پہوال ءِ "دژین ہنکین" ءِ چھاپ بُوتگیں رِدانکی لچّہانی کتاب اَنت ءُ ۱۹۹۵ء ءَ امبر سمین ءِ چھاپ بُوتگیں لچّہانی دپتر "لچّہ، تریاک، شکر" اِنت ءُ اے رِد ءَ، آصف شفیق ءُ عابد علیمؔ ءَ اوں جوّانیں تجربگ کُتگ، فروری ۲۰۲۳ء ءَ چہ بلوچستان اکیڈمی کیچ ءِ نیمگ ءَ ڈاکٹر غفور شادؔ ءِ لچّہانی کتابے "من قِصّہ ئے نہاں" چھاپ ءُ شنگ بُوتگ کہ لچّہ ءِ سرا یک جوّانیں تجربگے ءُ منی حیال ءَ پہ بلوچی لبزانک خاصکن پہ شاعری ءَ جوّانیں مِستاگ اَنت یک حسابے ءَ چو منین ءَ بازینے ءَ وَوتی زبان ءِ تام ءِ بدل کنگ ءِ خاطر ا رِدانکی لچّہ نویسگ ءِ کوشست کُتگ۔ بلئے ایشی ءِ مطلب اے نہ اِنت کہ اے تہر ءَ ماں بلوچی شاعری ءِ تہاوتی جاہ ءُ مقام گپتگ یا اُنوں ایشی ءِ سرا گپّ ءُ باوست نہ بیت۔ منی حیال ءَ ماں اُردو ءِ تہا وزیر آغاؔ، ظفر اقبالؔ، شہزاد احمدؔ، امجد اسلام امجدؔ، ساقی فاروقیؔ ءَ ماں بلوچی ءِ تہا منیر مومنؔ، اے آر دادؔ، غنی پروازؔ، غنی پہوال، آصف شفیق، عابد علیمؔ ءُ امبر سمینؔ ءِ وڑیں نامداریں دستونک نویسیں

شاعرانی، رِدانکی لچّہ نویسگ سنگ ءُ پارسنگ ءُ وزن، رِد ءُ پیشرد ءِ شاعری ءِ قید ءُ چہ در آہگ ءِ کوشست ئے ہم ءُ تجربگے ہم۔
قول ءِ غالب نیگ ءَ:

"کچھ اور چاہیئے وسعت مِرے بیاں کیلئے"

سید ہاشمی ءِ رِدانکی لچّہ ئے۔

نہ زاناں چہ کُجا
دو گال چو وشبالیں مُرگ ءَ
پمّنی زِرد ءِ ایر نندیت
کہ باز برءَ
من وت اِش ہم نہ زاناں کہ چے اَنت
بَلے
اے ہم گنجے کہ تو اِش سرپد ئے

(سِستگیں دستونک)

رِدانکی لچّہ ءِ بارو ءِ قمر جمیل نبشتہ کنت:

"نثری نظم کا تعلق غنائی شاعری سے نہیں ہوتا کیوں کہ غنائی شاعری کی بنیاد محبت پر ہوتی ہے۔ نثری نظم بنیادی طور پر فرد کی تنہائی کا اظہار ہے۔ اسکا رخ دوسرے کی طرف نہیں بلکہ خود باطن اپنی Inner Space کی طرف ہوتا ہے۔ نثری نظم رزمیہ سے بھی تعلق نہیں رکھتی، کیونکہ رزمیہ اس وقت پیدا ہوتی ہے جب شاعر اور سماج کا آئیڈیل ایک ہوتا ہے۔ نثری نظمیں ذاتی آہنگ میں لکھی جاتی ہیں، اجتماعی احساسات کے آہنگ میں نہیں۔ نثری نظم میں شاعر نئی نئی علامتوں میں اپنا اظہار کرتا ہے۔ یہاں تک کہ نثری نظموں میں پرائیوٹ سمبل کبھی آجاتے ہیں اسطرح ان نظموں میں پُراسراریت پیدا ہوتی ہے۔"

منیر مومن رِدانکی لچّہ ءِ پلّہ مرزی ءِ وتی کتاب ءِ تہا گوشیت کہ:

" اے منی اوّلی کتاب اِنت کہ چہ زیلّ ءُ بام ءِ رواج گپتگیں پابندیاں آجو اِنت۔ اے تہر کہ ایشی ءِ Prose Poetry گوش اَنت مزنیں سندے گواز ینگ ءِ رند ہم اڑوکی (متنازعہ) اِنت۔ انگہ رم ءُ لچّہ ءِ نیام ءِ اُوشتاتگ۔ ایشی ءِ مستریں سبب پیشرد ءُ زیلّ ءِ یلہ دیگ اِنت۔ بلئے جیڑگی جر ایش انت

کہ "شعر" سنگءُ زیلءُ رِدءُ پیشردانی نام اِنت یا چریشاں جتا ہم" شعر"ءَ وجودے است.....؟وہدے ماشعرءِ ہمراہ سپر کنیں، شعرءَ مارگءِ جُہدءَ کنیں گُڑا اے جبر تچک بیت کہ آہنگءُ پیشردپہ شعر گوشگءَ اَزباب (Tools) اَنت، شعرءِ تہنائیں جوہر نہ انت۔ چُشیں شعرے ہر روچ مئے دیما گوزیت کہ آہانی زیلّءُ آہنگءِ تہاہچ وڑیں کمّی گیشی نیست۔رِدءُپیشردانی درءُبست سکّ وشُمااِنت۔بلئے ہچ سرپدیں مردُم آہاں شعر گوشت نہ کنت"۔

(مُنیر مومنؔ،ت:۵)

ءُپدا مُنیر مومنؔ دیمترا اے ہم گوشیت کہ:

" بلئے چرے اسلءُ گواچنیءَ ابیدا ے تہرءِ مانگیشّگءِ دگہ یک نیمونے اوں استءُ آنیمون اے تہرءِ نام اِنت۔تہرءِ نام سک Unnatural اِنت"۔

(مُنیر مومنؔ،ت:۱۵)

دیمترا منیر اے تہرءَ نوکیں نامے دَیگءِ دلیلے ہم دنت۔

"..... من ہر وہدءَ کہ اے تہرءِ تہاشرّیں لچّےءُ واناں ہے ماراں کہ شعروتی اسل دُرُوشُمءِ منی دیما پدّر اِنت.....ءُ منی حیالءَ اے تہرءِ نامءَ ایشیءِ شہم پولنگ کُتگ۔، پمشکہ رلچّےءِ نیمگءَ دِلگوش دَیگءِ ہوریءَ من ایشیءِ بابتءَ اوں جیڑگ بندات کُتگءُ گُڑا منءِ بلوچی کوہنیں شاعریءِ تہا یک لبزے "پیاپ" دزکپتگ کہ بلوچیءَ اے تہرءِ جوانتریں نام بوت کنت۔"

(ہمیش)

پدا منیر مومن،مُلّافاضلؔءُ جام دُرّکءِ شعرانی سرشونءِ ہم دنت۔ مُنیر گوشیت کہ:

"اے تہرانی پادانی مُحکم نہ بُوتگءِ مزنیں سببے ہے نام انت.... ہے نام اَنت کہ ایشیءِ پیجّارےءُ دئزینءُ بیسہءُ شکست کُتگ"۔

(ہمیش ت،۱۷)

گُڑا ایشیءِ مطلب ایش اِنت کہ اگاں چوش مہ بوتیں تہ بلوچی شاعریءِ تہاہم ایشیءِ توانا بُوتگءِ گُمان گیش اَت۔

مُنیرءِ رَلچّہ (رِدانکی) لچّےءُ۔

من پہ توگنوک بُوّگ نہ لوٹاں
کہ اے تئی زیبائیءِ نہاد نہ اِنت

تو پہ من اَنچو دِلکشّ ئے
کہ منا ہر وڑءَ
پہ تو شیوار بُوئگی اِنت
گنوک بوئگی اِنت
ءُزِندگ بُوئگی اِنت

(ہمیش، ت:۲۰)

پدا غنی پہوال گامے دیما روُت ءُ گوشیت کہ:

"رَملچّہ یا Prose Poetry چی ئے؟ من وہدے اے تہر ءِ نبشتہ بندات کُت گُڑامنی دیما مستریں جُست ہمیش ات۔ من اے تہر ءِ رامُدام شاعری ءِ دیما شُتگیں دُرُوشُمے ءِ جہت ءَ سرپد یتگاں۔ بلئے ہما مردُم کہ شاعری ءَ ابید ءَ آہنگ ءَ پجّہ نیار اَنت پہ آہاں ایشی ءِ قبول کنگ گزان اِنت۔ منی حیال ءَ دگہ حرابی ئے چہ اُردو ءِ نیمگ ءَ اتگ ءُ ماپہ نہ زانکاری انچیں جنجالے وتی گُٹّ ءِ لُوپ کُتگ کہ آ جنجال اسل ءَ مئے نہ اِنت۔ پرچا کہ اُردو ہما یکّیں لبزانک انت کہ گوں ماچہ دُرُستاں نزیکتر اِنت ءُ ایشی ءِ شرّ ءُ ہرابیں لیکی جنجال پمّا الّم سربنت۔ نی چو کہ رملچّہ اردو ءَ مانگیشّ اتگ پمیشاما اوں ایشی ءَ ہما چمّاں چارگائیں"۔

(غنی پہوآل، "دُرین ہنکین")

غنی پہوآل رملچّہ ءِ پلّہ مرزی ءَ کنان ءَ گوشیت کہ:

".....نی گپّ ادا اتگ ءُ سرپیتگ کہ رم ءُ شعر یک دوئی ءِ چپّ (متضاد) نہ انت۔ بلکیں یکّیں چیز (درانگاز) ءِ دو جتا جتائیں سطح اَنت۔ ءُ دوئی حبر اے گیشّگ ءَ اِنت کہ شعر ءِ اسل وزن ءُ بحر نہ اِنت بلکیں شعریت اِنت"۔

(ہمیش ت:۱۱)

حبر صد ءُ بُن یکّ، نگد کار انگت رِدانکی لچّہ ءِ باروءَ جیڑاَنت۔ باز وَ گوشیت کہ اے شاعری ءِ جندے نہ اِنت۔ رِدانکی لچّہ ءِ پلہ مرز ایشرا انگریزی ءِ Prose Poem ءِ جاگہ ءَ کار مرز کن انت۔ روایر شُتی مُلکانی تہا اگں چہ Prose Poem ءِ تجربگ بندات ءَ ماں فرانس ءَ کنگ بیت ءُ انگلستان ءِ شعری تب ءِ سَوب ءَ اے تہر روایتے ءِ دُرُوشُم ءَ دیما اتک ءُ اُردو ءِ شاعراں اے روایت ءِ اثر پہ وت ءُ زُرت۔ اردو شاعری ءِ تہار دانکی لچّہ گوں یک جتائیں دُرُوشُمے ءَ دیما

اَتک ءُ ہر وہدءِ چووتی نامءِ وڑءِ نگدءِ زدءِ کپت۔ چو کہ بازءِ گوشت کہ اے چہ سنگ ءُ پارسنگ ءُ بحرءِ کہ آجو اِنت گُڑا ایشی ءِ شعری سپت کُجام اِنت؟ ءُ ایشی ءِ جندچی ایت؟ اے وڑیں جُستاں چہ ایشی ءِ ودی بُوتگ ءِ روچ ءِ سرکشّان کُت۔ ایشی ءِ سَوب ایش اِنت کہ جہانی لبزانک ءِ تہا اَستیں شعری ہزانگ کوہنیں زمانگ ءِ بگرتاں نوکیں دورءِ، وزن ءُ بحرءِ پابند بُوتگ بلئے اے اوں گوا چنی گپّے کہ یونان، روایر شُتی ءُ رودرا تکی دمگاں ءُ ہندوستان ءِ گیشتر نگد کارا اے گپّ ءِ متّوگر اَنت کہ وزن پہ شاعری ءِ الّمی نہ اِنت ءُ نکہ اے شاعری ءِ گوں ہمگنرنچ اِنت۔ ارسطوءِ نزّءِ وزن پہ شاعری ءِ لازمی نہ اِنت۔ کولرجءِ گوشگ اِنت کہ وزن ءِ ابید ہم جوانیں شاعری بُوت کنت۔ اُردوءِ بنداتی زمانگ ءِ نگد کار حالیؔ ءُ شبلی نعمانیؔ ءِ نزّءِ شرّیں شاعری وزن ءِ مُہتاجیگ نہ اِنت۔ آ گوش اَنت کہ شاعری ءِ واستہ شعریت بُوتگ الّمی اِنت۔ اَنچو کہ غنی پہواڑ ہمے متّانک ءِ رندگیری ءِ کنت۔ چریشی ءِ ردانکی لچّ ءِ ہستمان ءِ جواز ودی بیت ءُ بازیں نگد کارانی لیکہ ءِ دیما ایر کنان ءِ ردانکی لچّ ءِ بارو ءِ مردُم اے گوشت کنت کہ:

> ’’ اے یک انچیں تہرءِ شاعری ئے کہ وزن ءُ بحرءِ رہبندءِ رندگیری ءِ نہ کنت ءُ ردانک ءِ کالب ءِ تہا بیت۔ ایشی ءِ تہا یک سرجمیں خیالے بیت کہ یک ربط ءُ پدماں پدی ئے (تسلسل) بیت۔‘‘

ہمک شعری تجربگ یک نایک کالبے ءِ تہا بیت ءُ سرکشّیت۔ انسان ءِ اَبرمی تب اِنت کہ آ ہمک بدلی ءِ چہ یکبرے بجکّہ بیت ءُ ہمرنگی ءُ یکشلی ءِ چہ بیزار بیت۔ ردانکی لچّ ءِ اوں انا گتی سرکشّ ات ءُ من گوشاں کہ ایشی ءِ پُشدرءِ بیستمی کرن ءِ ودی بوؤکیں وئیل ءُ قصّہ اَنت کہ ہمے قصّہ ءُ وئیلانی اَثر لبزانک ءِ سراہم کپت اَنت۔ چیا کہ ہمے زمانگ ءِ زِندگی ءِ ہمک تک ءِ نوکی ءُ بدلی ءِ راوتی کنگ ءِ یک مئیل ئے شِنگان اَت۔

ادا اے گپّ ہمگیر آرگ کرزیت کہ اَستیں دوُر ءِ بازیں ردانکی لچّ نویس، اردوءِ تہا جوش ملیح آبادی ءِ نام ءِ ہم اولی سزپ ءِ ہوارکن اَنت۔ جوش ءِ اولی دپتر ’’روحِ ادب‘‘ ۱۹۲۰ ءِ شنگ ءُ تالان بُوتگ کہ ایشی ءِ گُڈسرا ۴۵ ردانکی لچّ ہوار اَنت۔ ایشی ءِ رندگیری ءِ کہ پدا ہما شاعراں کہ نام در آوُرت آہانی تہا قمر جمیل، محمد سلیم الرّحمن، صلاح الدین محمود، عارف عبدالمتین، حفیظ صدیقی، عبدالرشید، افتخار جالب، انیس ناگی، فاطمہ حسن، احمد ہمیش، کشور ناہید، عذرا عباس، انور سن رائے، آصف فرخی، فہمیدہ ریاض ءُ دگہ..... ءُ من گوشاں بلوچی ءِ تہا عطا شادؔ ہمانہ تُرسیں شاعر اَت کہ زاہ ءُ بد ورگ ءِ ابید شاعری ءِ اے تہرئے جوانیں وڑے ءِ رواج دات ءُ ہمے زمانگ ءِ اشرف سربازی ءِ لچّ ماں ’’اُلس‘‘ ءِ چھاپ بُوتگیں ’’برنگستن ءِ بُرزیں چنال‘‘ اوں نام گِرگ کرزیت۔

ہر زبان ءِ شاعری ءِ تہا شاعری ءِ اے تہر پمشکا بد بختی ءِ آماچ اِنت کہ ایشی ءِ ودیگی ءِ کرنے آسر اِنت بلئے پدا ہم ایشی ءِ تہا فرانس ءِ نبشتہ کار ملارمےؔ ءُ بودلیرؔ، اُردو دستونک ءِ تہا غالبؔ، اقبالؔ ءُ فیضؔ ءُ لچّ ءِ تہان م راشدؔ، میراجیؔ ءُ

مجید امجدؔ ءِ وڑیں یک اوں مزن نامیں شاعرے ودی نہ بُوتگ۔ بلوچی ءِ قِصّہ دگرے چیا کہ بلوچی لبزانک ءَ انگت بازیں پندے بُرّگی اِنت۔ گُڑا شاعری ءِ اے تہریک انچیں شاعرے ءِ ودارِیگ اِنت کہ ایشی ءِ نام ءُ شان ءَ گیش بہ کنت ءُ ایشی ءِ ارزِشت ءَ ہم گیش بہ کنت۔ چہ عطا شادؔ ءَ پد، چہ منیر مومنؔ، غنی پہوالؔ، ڈاکٹر غفور شادؔ، چندن ساچؔ، آصف شفیقؔ ءُ عابد علیمؔ، ءِ وڑیں جوانیں شاعر ءُ نبشتہ کاراں اے تہر ءِ دیمابرگ ءِ مزنیں اُمّیتے داشت بُوت کنت۔ بلئے انگت ءَ ہم رِدانکی لچّہ ءَ ماں بلوچی لبزانک ءَ پہ وت ءَ جاہ ءُ ارزشتے جوڑ کنگ ءَ وہدے پکار اِنت تانکہ لَس مہلوک ہم گوں شاعری ءِ ہمے تب ءَ آژناگ بہ بیت۔

سرشون:

واحد بُزدار، اپریل ۲۰۰۴ ماہتاک "بلوچی" کوئٹہ ت:۷

ڈاکٹر محمد حسن، ۲۰۱۲، "جدید شعری روایت (ترتیب و تہذیب: الیاس میراں پوری) بیکن بُکس لاہور، ت:۱۳۴

صفدر رشید، فروری ۲۰۱۹، "شعر، شعریات اور فکشن"، مجلس ترقی ادب لاہور۔ ت:۱۹۷-۱۹۶

صباد شتیاری، دومی چھاپ نومبر ۲۰۱۵، "گُلکار ءُ چکنکار" ت:۱۱۸۔ سید ہاشمی ریفرنس کتابجاہ ملیر کراچی

اے آرداد، مئی ۲۰۱۶ء تاکبند "اِستین" کیچ، ت:۱۵۷

صباد شتیاری۔ "گُلکار ءُ چکنکار" ت:۵۷

واحد بُزدار، اپریل ۲۰۰۴ ماہتاک "بلوچی" کوئٹہ ت:۸

واحد بُزدار، فروری ۲۰۱۹، ماہتاک "بلوچی" کوئٹہ ت:۵

واحد بُزدار، اپریل ۲۰۰۴ ماہتاک "بلوچی" کوئٹہ ت:۱۳

صباد شتیاری، دومی چھاپ نومبر ۲۰۱۵، "گُلکار ءُ چکنکار" ت:۸۰۔ سید ہاشمی ریفرنس کتابجاہ ملیر کراچی

ڈاکٹر محمد حسن، ۲۰۱۲، "جدید شعری روایت (ترتیب و تہذیب: الیاس میراں پوری) بیکن بُکس لاہور، ت:۱۴۲

اکبر غمشاد، ۲۰۱۷، بلوچی نوکیں نظم (نگد ءُ پولکاری ت، ۴۷، بلوچی اکیڈمی کوئٹہ

ڈاکٹر محمد حسن، ۲۰۱۲، "جدید شعری روایت (ترتیب و تہذیب: الیاس میراں پوری) بیکن بُکس لاہور، ت:۱۳۵

صباد شتیاری، دومی چھاپ نومبر ۲۰۱۵، "گُلکار ءُ چکنکار" ت:۷۰۔ سید ہاشمی ریفرنس کتابجاہ ملیر کراچی

صادق صبا، مئی ۲۰۱۶ء، تاکبند "اِستین" کیچ ت:۱۷۷

عطا شاد، ۲۰۰۶، گُلزمین ت:۴ بلوچی اکیڈمی کوئٹہ

ہمیش، ت:۶۵

مُنیر مومن، مارچ ۲۰۱۵ "پیاپیں لچّے پہ تو" ت:۵، گِدار پبلیکیشنز پسنی

ہمیش ت:۱۵

ہمیش

ہمیش ت،۱۷

مُنیر مومن،مارچ۲۰۱۵"پیاپیں لچّھے پہ تو"ت:۲۰، گِدار پبلیکیشنز پسنی

ہمیش،ت:۲۰

غنی پہوال، جنوری۲۰۱۵"دزین،ہنکین"، گِدار پبلیکیشنز پسنی

ہمیش ت:۱۱

☆☆☆

۱۱

شعرءِ سَنگءُ شاہیمءِ زانشت

ادبیاتءِ زانشتانی (۱۔ علم صرف ۲۔ علم نحو ۳۔ علمِ عروض ۴۔ علمِ شعر ۵۔ علم قافیہ ۶۔ علمءِ معانی ۷۔ علمِ بیان ۸۔ علمِ لغت ۹۔ علم اشتقاق ۱۰۔ علم انشاء ۱۱۔ علم خط ۱۲۔ علمِ تاریخ) تہا شعرءِ سنگءُ شاہیمءِ زانشت علمِ عروض (عروض ءِ زانشت)ءُ علم یک انچیں زانشت ئے کہ چریشیءِ شعرے ءِ سَنگءُ وزن زانگ بیت۔ بزاں اے چارگ بیت کہ باریں اے شعرءِ سنگءُ پارسنگ بروبر اَنت یانا..... یک حسابےءَ اے زانشت شاعریءِ شاہیم اِنتءُ اے زانشتءِ وتی لہتے کانودءُ رہند اَنت کہ آہانی رِدءِ رۆگ الّمی لیکگ بیت۔ اے زانشتءِ درگیجوک ابوعبدالرحمٰن خلیل ابن احمد الفراہیدی البصری اِنت۔ آ، ۱۰۳ھ ودیءُ ۱۷۰ھءِ بیران بُوتگ اَت، آ، چہ عجمی نسلءَ ات۔ "المعجم فی معاییر اشعار العجم" ءِ رِدءِ ایشیءِ نام پمشکا عروض ایر کنگ بُوت کہ اے شعرءِ چکّاسنگ اِنت تانکہ زانگ بہ بیت کہ کُجام شعر وتی جاگہءِ برو بر اِنتءُ کُجام نابروبر۔

گۆش اَنت کہ یک روچے خلیلؔ ماں مکّہءِ واجہ حُداءِ کِرّا دُعالُوٹیت کہ من ءَ اَنچیں علمءُ زانشے بدئے کہ چدءُ پیسر توہچ کس ءِ نہ داتگ۔ وہدے خلیلؔ کہ چہ مکّہءِ واترءِ بیت ہمے عروضءِ نبشتہ کنگءِ بُنگیچ کنت۔ ہما وہدءِ "عروض" مکّہءِ اوں نام بُوتگ۔

خلیل بن احمد بصریؔءِ جوڑ کُتگیں بحر چُش اَنت۔

۱۔ طویل	۲۔ مدید	۳۔ بسیط	۴۔ کامل	۵۔ وافر
۶۔ ہزج	۷۔ رجز	۸۔ رمل	۹۔ منسرح	۱۰۔ مضارع
۱۱۔ سریع	۱۲۔ خفیف	۱۳۔ مجتث	۱۴۔ مقتضب	۱۵۔ تقارب

شانزدھی بحر، متدارک ابوالحسن اخفشؔءِ درگیتگ کہ ایشیءِ رکض الخیل اوں گۆش اَنت۔

جدید، قریبءُ مشاکل اے سہیں بحر چہ فارسیءَ اتگ اَنت، عرب شاعر اے بحر انی سرا شعر نہ گۆش اَنت۔ ہمے وڑءِ بحر طویل، مدید، بسیط، وافرءُ کامل ایوکءَ گوں عربی شاعریءَ ہمگڑنچ اَنت۔ عجمی شاعراں اے بحر کار مرز نہ کُتگ

اَنت۔ البت بحر کامل امیر خسروؒ ءُ جامی ءَ کار مرز کُنگ۔ بزاں سرجم ءَ نوزدہ بحر اَنت۔

(پروفیسر ڈاکٹر سید وقار احمد رضوی، ت:۱۰۳-۱۰۲)

"بَحر عربی زُبان ءِ گالے کہ بحر ءِ بزانت اِنت "دریا" ءُ بحر گال ءِ یکّی ءِ دُڑوشُم اِنت ءُ ایشی ءِ بازی" بحور ءُ بِحار "اَنت۔ بلئے شعر بحر بزاں روانی ءُ زیمر ناکی ءُ شعر ءِ وزن ایشی ءِ بحر ءِ نام پر چادَیگ بُوتگ؟ اے بابت ءَ لہتے گپّ اے رنگ ءَ جنگ بوتگ:

- ✓ ۱۔ پرچا کہ بحر ءِ تہا بے کساس شعر وزن کنگ بیت۔ چو کہ چہ دریا ءِ ہمینچو آپ زُورگ بہ بیت بلے آ، کمّی نہ کنت۔
- ✓ ۲۔ ءُ لہتے گوش ایت کہ شعر ءِ دوئیں بنداں گوں تیاب ءَ شُبین دَیگ ءِ سَوب ءَ بحر گوشگ بیت۔
- ✓ ۳۔ دگہ لہتے ءِ گوشگ ہمیش اِنت کہ اے نام ءِ سیالی گوں پگر ءِ اِنت، بزاں پگر ءِ جُہلانکیانی تہ ءَ بُڈّورگ چو کہ زِر ءِ جُہلانکیانی تہ ءَ بُڈّورگ بیت ءُ نہادی ئیں لال ءُ آکوت شوہازگ بیت۔

اے کُلّیں حبر وتی جاہ ءَ، مابس ہمینچو زان ایں کہ عروضی بحر آوازانی روانی ءُ پہ زیمر ناکیں دُڑوشُمے ءَ کمایگ اِنت کہ ہمے کالب ءِ تہ شعر گوشگ بیت۔"

(حافظ عطا آسکانی، ت:۱۳۶)

عروض[1] یُندر ءَ عربی ءِ لبزے کہ ماں لَبز بلدانی تہا آئی ءِ جتا جتائیں معناءُ بزانت اَنت۔

- ❖ گِدان ءِ مئیانی دار کہ گِدان ءِ اُوشتگ ءَ کُمک کنت
- ❖ ہما کوانٹ کہ وکشی بہ بیت ءُ گر ءُ دار مہ بیت۔
- ❖ کوہانی تنک ءُ بارگیں کِشک
- ❖ مکّہ ءُ مدینہ
- ❖ شعر ءِ بندے ءِ گُڈّی لبز
- ❖ شعر ءِ چکّاسنگ ءُ شاہیم

1۔ علم عروض وہ خاص علم ہے جس سے شعر کا وزن اور اس کا موزوں یا ناموزوں ہونا معلوم کیا جاتا ہے۔ علم عروض کے تحت اشعار کے مختلف وزن مقرر کئے گئے ہیں جن میں ہر وزن کو بحر کہا جاتا ہے۔ ہر بحر چند خاص لفظوں یا ارکان سے تشکیل پاتی ہے جن کی مدد سے شعر کو ناپا تولا جا سکتا ہے۔ کسی شعر کا وزن معلوم کرنے کے لئے اس کے ارکان میں تقسیم کرنے کو 'تقطیع' کرنا کہتے ہیں۔

- پدّر بُوتگ
- وڑ، داب، دُڑوشُم
- لوٹ ءُ زلورت

(ڈاکٹر سید تقی عابدی، ت:۲۲)

خلیل بن احمدؔ ءَ کہ اے زانشت در گیتک آ، وہدءَ آ، مکّہؔ ءَ جہہ منند اَت تہ مکّہؔ ءِ شہر ءِ شان ءُ شرپ ءَ ہمے زانشت ءِ نام ئے عروض ایر کُت۔ اے شعر ءِ چکّاس انت۔ بازءِ گوشتگ اِنت کہ عروض ماں لبز بلد ءِ تہا پڑاہ ءُ شاہگانیں کِشک ءِ معناءُ بزانت ءَ دنت.... اَنچو کہ کوہانی تہ ءِ راہ ءُ کِشک گر ءُ گنّاں گوازینان ءَ دیم پہ شہر ءُ میتگاں کئیت، ہمے حساب ءَ چہ ہمے زانشت ءِ وسیلگ ءَ مردُم تاں شعر ءِ کمّی گیشیاں سربُوت کنت۔

(ڈاکٹر سید تقی عابدی،،ت:۲۲)

دگہ نیمگے لبز انکار اے ہم گوش اَنت کہ خلیل بن احمدؔ ءَ را اے زانشت ءِ شوہاز کار گوشتگ راست نہ انت چیا کہ اے زانشت ءَ چہ پیسر اوں مردُماں شاعری کُتگ ءُ دینِ اسلام ءَ چہ پیسر اوں عربی ءِ بازیں شاعر نامدار بُوتگ اَنت گُڑا مردُم اے جیڑگ ءَ لاچار بیت کہ اِراں آوہدءَ آہانی شاعریاں وزن نہ بُوتگ؟

وزن وَ بُوتگ، بلئے شاعری ءِ وتی خاصیں کانود ءُ رہندے نہ بُوتگ، ہر کس ءَ وتی وڑ ءَ شعر گوشتگ.... خلیل بن احمدؔ ءَ اے کُلّیں شاعری دیما ایر کُت ءُ ونت اَنت، پدا یک کانود ءُ رہندے ٹہیننت ئے۔ آ، وہدءَ کہ رہندے نیست اَت تہ آ، وہدءَ شاعراں وتی شعرانی تہاردی ہم کُت کہ ہمے ردی رندءَ ماں عروض ءِ زبان ءَ ''زحافات[1]'' ءُ ''سکتہ'' ءِ نام دیگ بُوت اَنت۔ اے گپّ راست اِنت کہ پیسر ءُ شاعری دیما ایر کنگ بُوتگ ءُ پدا شعر ءِ رہند ءُ کانود جوڑ کنگ بُوتگ انت بلئے چوناہا چُش بُوت نہ کنت کہ مردُم شعر ءِ کانود ءُ رہنداں دیما ایر بہ کنت ءُ پدا بہ نندیت بہ جیڑیت ءُ شاعری بہ کنت۔ شاعری ءِ ہمرائی ءَ خلیل بن احمدءَ سازءِ ہم کانُود ءُ رہند جوڑ کُت اَنت۔ پیسرا آئی ءَ ہمے زانشت گوں حساب (ریاضی) ءُ زیمر (موسیقی) ءِ رہندانی سرا چکاشت ءُ چار اِت اَنت رندءَ شاعری ءِ خاطر ءَ ہمے رہند ءِ ے گیشّینت اَنت۔

1۔ زحاف: عروضی بہرانی تہا کہ ہر چ بدلی سدلی ئے آرگ بیت۔ آ، زحاف گوشتگ بیت۔ اَنچو کہ فاعلن ءَ فاعلان، مفتعلن ءَ مفعولن ءَ مفاعلن ءَ مفاعلاتن جوڑ کنگ۔ ہمک رکن چہ زحاف ءِ گیشی ءَ پیسر سالم رکن گوشتگ بیت گوں زحاف ہماُڑوشے کہ ودی بیت آئرا ہمار کن ءَ مزاحف دُڑوشم گوشنت۔ ربیتی عروض ءِ تہاز حافاتانی کساس چل (۴۰) بیت۔

چہ البیرونیءَ کتاب "کتاب الہند[1]" ءُ اے دگہ پٹّءُ پولانی رِدءَ اے گپّ پدّرِانت کہ خلیل بن احمد کہ حساب ءُ سازءُ زیمرءِ زانتکارے ءَ ابید چہ سنسکرت زُبان ءَ اوں زانتکارءُ سرپداَت، آئی ءَ سنسکرت ءِ عروض ءِ رہبندءُ گالبندان ءَ ونت ءُ چکّاسْت ءُ پدا لہتے یونانیءُ عربی کوہنیں رہبندان ءَ زُرت ءُ ہَوارگُت پانزدہ بحرءُ دگہ پنج لکُڑ (دائرہ) درگیتک ءُ اے زانگی اِنت کہ ہندوستانی، عربیءُ فارسی زبان ءَ وزن ءِ چکّاسگ ءِ رہبند یکّین اِنت۔

ڈاکٹر سید تقی عابدیؔ ءِ گوشگ اِنت کہ خلیل بن احمد ءِ پانزدہیں بحرانی تہا، دگہ چار بحر ایرانیاں گیش کُتگ ءُ مرچی انگت ءَ ہمے نوزدہیں بحر کار مرزکنگ بنت۔ بلئے اگاں ہُورت نگاہی ءَ بچارئے تہ اے نوزدہیں بحر سرجمی ءَ تنیگہ ہیچّ زُبان ءَ کار مرزنہ بُوتگ انت، ناں اُردوءَ، ناں فارسی ءَ ءُ ننکہ عربی ءَ۔

(ڈاکٹر سید تقی عابدی)

بلئے شمس الرّحمٰن فاروقی ءِ اے رِدءَ گوشیت کہ:

> "یہ خیال عام ہے کہ اقبال کے یہاں بحروں کا تنوّع بہت ہے اور اُنہوں نے بہت مترنم بحریں استعمال کی ہیں۔ یہ دونوں باتیں غلط ہیں۔ دوسری بات تو اس لئے غلط ہے کہ بحر کی شرط ہی یہ ہے کہ وہ مترنم ہو، اس میں اگر ترنم نہ ہو گا تو وہ بحر نہ ہو گی.... دوسری بات اس لئے غلط ہے کہ ایک آدھ کے علاوہ اقبال نے تمام بحریں استعمال کی ہیں اور اِن میں سے بعض کا استعمال اتنا کم ہے کہ نہیں کے برابر ہے۔"

(عروض آہنگ اور بیان، ت:۶)

اے گپّ گیر آرگ کرزیت کہ اے نوزدھیں بحر سالم ہالت ءِ تہا اَنت ءُ اِشاناں ہیچّ وڑءَ بدل سدل کنگ نہ بیت بلئے اگاں ہمے بحرانی تہاز حافاتانی کار مرزیءُ پد کہ نوکیں بحر جوڑ بنت تہ آہانی کساس صدانی حساب ءَ بیت۔ زحاف گوش اَنت عروضی رُکنانی تہا کہ ہرچ بدلی سدلی یا گیشی ئے آرگ بیت آ، زحاف اِنت۔ اَنچو کہ فاعلن ءَ فاعلان، مفتعلن ءَ مفعولن، مفاعلن ءَ مفاعلاتن جوڑ کنگ۔

اے زانشت ءِ سرا اولی کتاب سیمی کرن ءَ ابو اسحاق زجاج (بیرانی ۳۰۰ھ) ءَ نبشتہ کُت.... چریشی ءَ پد بازیں کتابے ہمے سرحال ءَ ماں عربیءُ فارسی ءَ نبشتہ کنگ بُوتگ اَنت بلئے دُرستاں چہ نامداریں کتاب شمس قیس رازی ءِ

1۔ ابو ریحان محمد بن احمد البیرونی یک کوَاس، زانکار، فلسفی، سائنسدان ءُ چہ دگہ بازیں زانشاں آشنا اَت۔ آئی ءَ بازیں شخصیت، ہندوستان ءُ ہندوانی جاورال ءِ سرا "کتاب الہند" نامیں کتابے نبشتہ کُت۔ ۱۰۱۹ء ءَ البیرونی ہندءِ جاورالانی زانگ ءِ خاطر ءَ ہندوستان ءَ روَت۔ ہندوستان ءِ چاگرد، دوددمان، دودءَ ربیدگ، جغرافیہ ءُ نیکراہ ءُ ادءِ تشنگیں مردُمانی تب ءُ لیکہانی زانگ ءِ خاطر ءِ سنسکرت زبان ءَ دربارت۔ اے بازپُرارزشتیں کتابے۔

"المعجم[1]" ءُ نصیر الدین طوسی ءِ "معیار الاشعار[2]" "اَنت ءُ بازینے ءِ اے ہم گوشگ اِنت کہ شہنشاہ بابرؔ ءَ ہم اے سرحال ءَ کتابے نبشتہ کُتگ۔[3] ماں اُردو ءَ دُرُستاں چہ مزن بِستاریں کتاب مولوی نجم الغنی رامپُوری ءِ کتاب "بحر الفصاحت[4]" اِنت کہ پنج بہرانی تہا اِنت ءُ دومی بہر عروض ءِ زانشت ءِ باروءِ اِنت۔ اے کتاب بیستمی کرن ءِ بندات ءَ چھاپ ءُ شنگ بُوتگ وہدیکہ ۱۹۲۴ء ءَ نبشتہ کار ءَ اے کتاب ءِ تہا گیشی آوَرت ءُ اے کتاب سیمی رند ءَ پدا چھاپ ءُ شنگ بُوت۔ اے سرحال ءِ دومی پُر ارزشتیں کتاب مرزا یگانہ چنگیزیؔ ءِ "چراغِ سخن" اِنت کہ ۱۹۱۴ء ءَ چھاپ ءُ شنگ بُوتگ۔ ماں بلوچی ءَ غوث بہارؔ ءُ حافظ عطاء آسکانیؔ ءِ کار، ستاکرز ءُ پُر ارزشتیں کار اَنت۔

لبزبلداں، شعر ءِ معناءُ بزانت، زانگ ءُ پَرّیچگ اِنت.... ہمے وڑ ءَ کہ بُرز ءَ گوشگ بُوتگ کہ عروض ءِ زانِشت ءِ تہا شعر تور ءُ شاہیم کنگ بیت، بلئے یک جُستے سرکشّیت کہ شعر ءِ جند چی ئے؟ ءُ شعر چیا گوش اَنت کہ گوں عروض ءِ شاہیم ءَ سَنگ ءُ پارسنگ کَنگ بیت، اے یک گڑانیں جیڑہے ءُ چہ کرناں اِزم ءِ اُستاد ءُ زانتکار گوں ہمے جُست ءِ پسّو ءَ مانگیشّ اِتگ انت بلئے انگت ءَ شعر ءِ چُشیں سرجمیں پسّوئے درنہ یتگ کہ مرد ُم ءِ دِل سدّک بہ کنت۔ ہماروچ ءَ کہ بنیادم اے سرزمین ءِ سرا ودی بُوتگ، آئی ءِ وتی مارِشت ءُ باہندانی درشانی ءِ خاطر ءَ کُجام ناں کُجام وڑے ءَ جُہد ءُ کوشت کُتگ۔ بنیادم ءَ وتی مارِشتانی درشانی ءَ شانّتُل، کپوت ءُ اے دگہ ساہ دارانی ہم گیگان گپت اَنت۔ وہد ءِ گوزگ ءِ ہَواری ءَ بنیادم ءِ مارشت ءُ جوزگ ءُ درشانی ءِ رسانک ءِ ارزشت ودّان بُوت ءُ ہمے رنگ ءَ آئی ءِ زلورت ہم گیش بُوت ءُ ہمے رنگ ءَ درشان ءِ رہبند ءُ وڑ ءُ پیم گیشّان بُوت اَنت۔ یک روچے اَنچیں اَتک کہ بنیادم ہما جاگہ ءَ اتک ءُ سر بُوت کہ آئی ءَ گالانی کتارگ بُنگیچ کُت۔ بلئے آئی ءِ گوَرا شعر ءِ پربندگ ءِ یک مِنّتیں کانود ءُ رہبندے نیست اَت۔ بلئے پدا ہم یک چیزے آئی ءِ جبین ءَ جہہ منند اَت کہ آ، ساز ءُ زیمر ءِ سنج اَت۔ پمشکہ وہدے آئی ءَ گوں ساز ءُ زیمر ءِ رنگاں گپّ ءُ گال درشان کُت اَنت گُڑا چو بزان کہ ایشی ءِ نام "شعر" ایر کنگ بُوت۔ یونان ءِ زانتکار ءُ مزن نامیں شاعر ہومرؔ ءَ دُنیاء اوّلی شاعر گوش اَنت ءُ

1۔ المعجم ءِ تہا شمس قیس رازی ءِ شعر ءُ نگد ءِ جتا جتائیں تک ہماوڑ ءَ گیشیتگ اَنت کہ چریشی ءُ پد کہ ھرچ کتابے دیما اتگ، آہانی تہا گیشتر سرشون چہ "المعجم" ءُ زورگ بُوتگ اَنت۔

Urdu Reearch Journal

ڈاکٹر ثوبان سعید، اسسٹنٹ پروفیسر، خواجہ معین الدین چشتی، لسان یونی ورسٹی، لکھنؤ

2۔ ہمیشمی ہجری کرن ءِ نگد کار ءُ نامداریں شہزانت نصیر الدین طوسی ءِ کتاب "معیار الاشعار"، "المعجم" ءِ ردِ روان لیگ بیت۔

3 رموزِ شاعری از ڈاکٹر سید تقی عابدی، القمر انٹر پرائزز، اردو بازار، لاہور، اوّلی چاپ ۲۰۰۳ء ت: ۲۵

4۔ اے قواعد و اِنشاء باروء نبشتگیں پُر ارزشتیں کتابے کہ ایشی ءِ تہا علم معانی ءِ ردء صرف و نحو ءِ باروء گپّ ءُ باوست کنگ بُوتگ۔ اے پنج جُنبداں چاپ ءُ شنگ بُوتگ۔

آئی ءِ نبشتہ کُتگیں دوئیں دژاج کشّیں شعر ایلیڈ[1] ءُ اوڈیسی[2] (Odyessey) ءَ دُنیاءِ اوّلی شعر گوش انت۔ اے پچّہ نزّیک ۸۵۰ (پیسر چہ مہتر عیسیٰ ءَ) ءَ نبشتہ کنگ بُوتگ انت۔ چو کہ شاعری اِزم ءِ، یک تہرے۔ اِزم ءِ کو آس ءُ زانتکاراں وتی وتی حساب ءَ شعر ءِ ساڑاءُ بزانت ءِ گیشّینگ ءِ جُہد کُتگ۔

عربی زبان ءِ یک مزنیں کوّاس ءُ زانتکار ءُ شعر ءِ چکّاسکارے قدامہ بن جعفر (م۔۳۳۷ھ) کہ آئی ءَ "نقد الشعر" ءُ "نقد النثر" نبشتہ کُتگ اِت اَنت اے رِد ءَ گوشیت کہ:

"شعر ہما تچکیں گپّ ءَ گوش اَنت کہ پیشرد (قافیہ) ءَ ابید، معناءُ بزانت ئے اوں بہ دار ایت۔ شعر ءِ سرجم کنگ ءَ گال، معناءُ بزانت، سَنگ (وزن) ءُ پیشر دُنیادی چیز اَنت"

عربی ءِ دگہ یک شہزانت ءُ نبشتہ کارے ابوالحسن قاضی جُرجانی ءِ گوشگ اِنت کہ شعر عربانی زانشانی یک تہرے، پہ شعر ءَ تب ءِ حُبّ ءُ مَیل ءِ الکاپی الّمی چیزے ءُ ایشی ءَ گوں ہور، دگرانی گالاں یات کنگ ءُ سسّاءِ رُژن ءِ بُوتگ اوں ہُردری اِنت ءُ شعر ءُ آئی ءِ دگہ سَوَب ءَ مُحکم ءُ مُہر کنوکیں چیز تہمیات انت۔ ہومر ءِ نزّ ءَ شاعر ءِ مقصد "لذّت" زُورگ اِنت کہ گوں یک تہرے ءِ جاڈُ ءَ ودی بیت۔ ہومر شاعری تاگت ءُ بُودِشت ءَ یک الہامی زوٗر ءُ تاگتے لیک ایت۔

کُجام اوں شعرے ءِ گیشتر دو، وڑ ءَ ساڑاءُ بزانت گیشّینگ بُوتگ اَنت یکّے منطقی ءُ دومی عروضی..... ءُ گیشتر گوں ہمے دوئیں معناءُ ساڑاہانی ہور تہور کنگ ءَ عجبیں جیڑہے ودی بُوتگ۔

بیااِت اِشانی سرا کمّے جیڑ ایں۔

منطق ءِ زانشتکارانی نزّ ءَ منطقی ساڑا گیشتر شعر ءِ یک ہَواریں ءُ شاہگانیں ساڑائے بیت ءُ آہانی نزّ ءَ حیال شعر ءِ بُن حِشت اِنت۔

1۔ ایلیڈ کُہنیں یونان ءِ شاعر ہومر ءِ یک لچّہ ئے کہ ایشی ءِ تہاٹرو جن جنگ ءِ گُنڈی پینگ ءُ ٹرائے شہر ءِ یونانی انگرّ ءِ لبتے وئیل گوشگ بُوتگ اَنت۔ ہشتمی کرن ءِ پیش چہ پیغمبر عیسیٰ ءِ میانی زمانگ ءِ اے لچّہ نویسگ بُوتگ۔ "ایلیڈ" چونہاروایر نندی لبزانکی ربیدگ ءِ بنداتی کار لیکگ بیت۔

2۔ اوڈیسی ہومر ءِ لچّہ ءِ دُژوشم ءِ رزمیہ داستانے کہ اوڈیسیوس وتی ڈیھ ءِ ۹ سال ءِ واترگی ءِ تگ ءُ تاج ءِ اِنت۔ اوڈیسی ءِ کتہ چہ ۱۹ سالی تیلماخوس ءِ بنداتہ بیت کہ اوڈیسوس ءِ زہگ اِنت ءُ وتی پت ءِ شوہاز ءِ در اتگگ ءِ اے رِد ءِ زانت ءُ زانگ ءِ دیوی ایتھینا آئی ءِ کُمکّار جوڑ بیت۔ اوڈیسوس چہ ٹروئے ءِ واتر بُوتگ ءِ وہد ءِ زِری توپانے ءِ آماج بیت ءُ پدا گار بیت ءُ چہ ۹ سال ءِ وتی ڈیہہ ءِ واتر بُوتگ ءِ راہ ءِ شوہاز کنت کہ بازیں جیڑہ ءِ جنجالانی آماج بیت ہلیّ دِل ءِ دوُر نہ دنت۔ کتہ ءِ دوبہر اَنت۔ یک نیمگے تیلماخوس ءِ شوہاز ءُ سفر۔ دومی نیمگ ءِ اوڈیسوس ءِ شوہازگ ءُ تُن۔ گُڈسر ءِ دوئینانی شوہازگ پہ آسرے ءِ سربیت ءُ لچّہ گوں نوکیں بنداتے ءِ آسر بیت۔

بو علی سینا[1] ءِ "کتاب الشفا" ءِ منطق ءِ باوست ءِ تہانبشتہ کُتگ کہ منطقی ءِ نگاہ گوں قافیہ ءُ وزن ءَ نہ بیت، آ، گوشیت کہ شعر چہ حیال ءَ سرّ بچ بہ بیت۔ مولانا شبلی نعمانی "شعر العجم[2]" ءِ تہانبشتہ کنت کہ منطق ءِ ردءَ ہما جوزگ ءُ مارِشت کہ گوں لَبزءُ گالاں ادا کنگ بنت آ، شعر اِنت۔ مولانا الطاف حسین حالیؔ ءِ وتی کتاب "مقدمہ ءِ شعر و شاعری" ءِ تہا پیشرِد (قافیہ) ءُ سَنگ (وزن) ءِ پابند بُوتگ ءِ شعر گوشتگ۔ بلئے عروض ءِ زانشتکارانی کِرّا اے دُرست اَنچیں بُنگپی ساڑا اَنت ءُ آ، اے ساڑاءُ بزانتاں نہ منّ اَنت، اگاں حیال ءُ جوزگ ءُ مارِشت ءِ شعر ءِ اَنجار (معیار Standerd) گوشگ بہ بیت تہ گُڑا ہمک گپّے کہ چہ حیال ءَ سرّ بچ ءُ چکار بہ بیت ءُ ہمک جوزگ ءُ مارِشتے کہ بیان کنگ بیت اگاں شرّ بیت یا نا، شعرے لیکگ بیت۔ ما گُڑا گوں ہمے کیشینتگیں اَنجار (معیار) ءِ اے گوشت نہ کنیں کہ فلاں گالرِد یا گپّ شعرے یا کہ نا۔

عروض ءِ زانشتکار ۲ + ۲ = ۴ بزاں معروضی اَنجار (معیار) ءِ منّوک اَنت ءُ کُجام ہم گالردے کہ شعر لیکگ یا گوشگ بیت آئی ءِ گوں حساب ءُ ریاضی ءِ رہنداں چکّاس اَنت ءُ پدا آئی ءِ شعری معیار ءَ گیشّین اَنت ءُ ابن رشیق ءِ کساس ہزار سال ءِ چہ پیسر جوڑ کتگیں رہند ءُ معیار ءَ کُجام ناں کُجام وڑے ءَ منّ اَنت کہ چُش اِنت:۔

"شعر یک اَنچیں چیزے کہ گوں پیشرِداں بندوک بہ بیت ءُ پہ اِرادگے گوشگ بہ بیت"۔

کُجام ہم گالرِدے ءِ شعر بُوتگ ءِ خاطر ءَ سئے چیز الّمی اِنت۔

- سَنگ (وزن)
- پیشرِد (قافیہ)
- اِرادگ یا کوشت

نُوں ما اے سہیں اَنجاراں (معیاراں) گوں شاہگانی ءِ چار ءُ بیچّار کنیں۔

1۔ بو علی سینا ءِ سرجمیں نام علی الحسین بن عبد اللہ بن الحسن بن علی بن سینا (۹۸۰ء تا ۱۰۳۷ء) اَت کہ اسلامی دُنیا ءِ تہا آ، یک نامداریں طبیب ءُ شہ پگر (فلسفی) ئے ءِ جہت ءَ نامدار ات۔ آئی ءِ بارو ءَ ہے گوشگ بیت کہ آئی ءُ کساس ۴۵۰ کتاب نبشتہ کُتگ اَنت کہ چریشاں کساس ۲۴۰ کتاب پشت کپتگ اَنت۔ چریشیاں شہ پگری (فلسفہ) ءِ بارو ءَ ۱۵۰ ءُ درمان ءُ دارُوانی بارو ءَ ۴۰ کتاب اَنت۔ بو علی سینا ءِ حافظ سک تیز اَت۔ آئی ءَ ۲۱ سال ءِ عُمر ءَ اولی کتاب نبشتہ کُت۔
https://ur.wikipedia.org/wiki/

2۔ شعر العجم، علامہ شبلی نعمانی ءِ نشتگیں کتاب اِنت کہ ایشی ءِ دو بُنبند ءَ ۱۳۰۰ تا کدیم اَنت۔ اولی بہر ءِ تہا فارسی شاعری ءِ بندات، آئی ءِ دیمرئی ءُ سَوب، جوانیں وڑے ءَ گیشّوار کنگ بُوتگ اَنت ءُ چریشی ءَ ابید نامداریں شاعرانی بارو ءَ سرجمی نبشتہ کنگ بُوتگ ءُ آہانی شعرانی سرانگداوں کنگ بُوتگ۔ دومی بہر ءِ تہا خواجہ فرید الدّین عطار ءَ بگرتاں حافظ ءَ ابنِ یمین ءَ بیا، سیمی بہر ءَ غفانی شیرازی ءَ بگرتاں ابُو طالب کلیم ءَ، چارُمی بہر ءِ تہا ایران ءِ موسم، دودمان ءَ اید گہ چیزاں چون شاعرانی سراسان ءَ اثر دوُر داتگ، سرجمی نبشتہ کنگ بُوتگ۔
https://www.dervishonline.com/products/shair-al-ajam-2-books-set

○ ا۔اِرادگ:

شعرءِ سرا اے بندش ءُ پابندیءِ مقصد ایش اِنت کہ شعر ہما اِنت کہ گوں شعرءِ اِرادگ ءُ نیّت ءَ گوشگ بہ بیت ننکہ دپ ءَ چہ ہمک در اتگلیں گالرد شعرِ گوشگ بہ بیت۔ اگاں ہَواریں دُرُوشُم ءَ بچارئے تہ بحرانی کساس صدانی حساب ءَ اِنت، بزاں زحافاں ہور بہ کن ئے۔ گُڑا چُش وَبازیں گالرِدءُ گپّ یک نہ یکّ بحرے ءِ وزنءِ تہا کاینت..... ہمے شعری رہبندءِ سَوب ءَ شعر گوشگ نہ بنت۔

شاعرانی تہا یک گپےّ مُدام ہمے گوشگ بیت کہ ہما شعر کہ گوں اِرادگ ءُ کوشتے ءَ گوشگ بہ بیت تہ آوردِ اِنت بزاں پہ زُور آوَر تگیں اِنت ءُ آمد بزاں چہ وت اتگلیں ءَ آئیءِ درجگ ءُ بستار کمتر اِنت۔

○ ب۔پیشرِد (قافیہ):

شاعریءِ تہا قافیہ (پیشرد) ءِ معناءُ بزانت شعرءِ بندءِ گُڈسرءَ آوَکیں گال ءُ لبز اَنت

پہ درور :

اینتکیں سیہ شپانی وہدءُ پاس ءَ
من ءَ تو یات کائے بے کِساس ءَ
شپ اِنت بانگوَاہ، اِستار ٹِمبگ ءَ اَنت
چو بزکار ءِ گِدان ءِ چُلّ ءِ آس ءَ

(مُراد ساحرؔ)

اے دستونک ءِ تہا پاس، کِساس ءُ آس قافیہ (پیشرِد) اَنت۔

ماں لبز بَلداں قافیہ ءِ معناءُ بزانت پدگیر، رند ءَ آوَک..... چو کہ عربی شعرءِ ہلاسی گوں قافیہ ءَ بیت پمشکا ایشرا اے نام دَیگ بُوتگ۔ بلئے اے گپّ زانگی اِنت کہ اُردو، فارسی یا بلوچی شاعریءِ تہا اے گپّ ہژدری نہ اِنت کہ شعر (بند) ءِ آسر گوں قافیہ ءَ بہ بیت۔ مئے کِرّا گیشتر شعرانی گُڈسرءَ رِد (رِدیف) اَست کہ بندات ءَ اے رہبند فارسی شاعراں کار مرزُتگ ءُ عربی شاعریءِ تہا گیش کار مرزنہ بیت۔ گالبندءِ رِدءِ پیشرِد (قافیہ) ہمائی ءَ گوش اَنت کہ ہم توار بہ بیت ءُ چہ رِد (ردیف) ءِ پیسر کئیت۔ چو کہ دام، بام، نام، وام، گام ءُ یات، بزات، گوات، شات، ذات ءُ دِگہ .....

پیشرد (قافیہ) شعرءِ تہا زیبداری ءُ وش زیمری ودی کنت ءُ چریشی ءَ شعر زیباءُ پُر لذّت بیت۔

"اب قافیہ کو لیجئے، شعر میں اس کا وہی رتبہ ہے جو راگ میں تال کا۔ اس لئے اس کا محل وقوع عروض میں ضرب کہلاتا ہے۔ تال کا حسن اگر موسیقی میں مسلّم ہے تو شعر میں قافیہ کا حسن کیوں قابل تسلیم نہ ہو۔ انگریزی میں غیر مقفی اشعار کو بلینک (خالی) ورس کہتے ہیں جو خود اس بات کی دلیل ہے کہ اس زبان کو بھی قوافی کے تاج سرِ نظم ہونے سے انکار نہیں۔ ورنہ اپنی ایک نظم کو عاری، سربرہنہ کیوں کہتی۔ مگر باایں ہمہ مدتوں انگریزی شعر میں قافیہ لازمی رہا۔ جب ارسطو کی تحقیقات شعر و شاعری کے متعلق ملک میں پھیلی اور اس کی تقلید شروع ہوئی، تو شعرا کو قافیہ کی پابندی سے آزادی ملی۔ مگر قافیہ کا حسن اب بھی اہل ذوق کو کچھ کم اپنی طرف نہیں متوجہ کرتا۔ رہی ترتیب قوافی کی۔ یہ اپنی اپنی پسند کی بات ہے اصل قافیہ کے حسن میں کس کو کلام ہو سکتا ہے۔ متناسب الفاظ سے کلام کا زیب وزینت پانا مسلم ہے۔ نثر میں بھی کہیں آجاتے ہیں تو عبارت کو پستی سے اٹھا کر بلندی پر پہنچا دیتے ہیں بشرطیکہ سلیقہ سے استعمال ہوئے ہوں، یہی نہ ہو کہ جاٹ رے جاٹ تیرے کر پر کھاٹ۔ قافیہ کے حسن ہی کی وجہ سے مذاق بالطبع اس کی طرف مائل ہے، اور چاہتا ہے کہ کلام قافیہ سے آراستہ ہو، بچوں کے کھیل کود کی زبان میں بھی تم قافیہ کو موجود پاؤ گے، جوانوں کی بولی ٹھولیوں میں بھی وہ بولتا ہوا ملے گا، ثقافت کی تمکنت کا دامن سخن اس سے خالی نہ ہو گا۔"

(شمس العلماء مولوی عبدالرحمٰن، ت:۸۸)

عربی شاعری ءِ بنداتی زمانگ ءَ بگر تاں بیستُمی کرن ءِ بنداتی وہد ءُ دوُر ءِ پیشر دماں شاعری ءَ یک لازُمی چیزے لیکگ بُوتگ اَت ءُ ہما شعر ءَ کہ پیشرد (قافیہ) نیست ات آ، شعرے منّگ نہ بُوتگ ات ءُ شعر ءَ را شعر گوشگ ءِ خاطر ءَ پیشرد الّمی بہرے بُوتگ ات۔ اَنچو کہ بو علی سیناؔ ءَ گوشتگ کہ:

"ہما شعر ءَ کہ پیشرد (قافیہ) نیست آ، مئے نزّ ءِ شعرے نہ اِنت"۔

اے رِد ءِ فارسی ءِ نامداریں شاعر شیخ فریدالدین عطار[1] ءِ گوشتگ ات کہ:

گر قوافی را رواجے نیست
بر سرِ ہر خطبہ تاجے نیست

1۔ فریدالدین عطار، ۱۱۴۵ء یا ۱۱۴۶ء ایران ءِ شہر نیشاپور ءِ ودی بُوتگ ءُ ۱۲۲۱ء ءِ بیران بُوتگ۔ بُندر ءِ آئی ءِ نام ابوحمید ابن ابو بکر ابراہیم اَت۔ بلئے آ، چہ وتی ندنام فریدالدین ءِ شیخ فریدالدین عطارؔ ءَ گیش نامدار اَت۔ آئی ءِ زانت ءُ زانشی شہم مرچی اوں فارسی شاعری ءِ صوفیانہ رنگ ءِ تہاجوانیں وڑے ءِ گندگ بنت۔

ءُ ہمے وڑءِ بنداتی ءُ کلاسیکی شاعرانی کِرّا پیشرِد (قافیہ) شعرءِ بہرے جوڑ بُوت۔ بلیٰئے چو قصدءُ آوردءِ وڑءِ پیشرِد (قافیہ) ہم نوکیں دوُرءِ شاعرانی ایرادگیریءِ آماچ بُوت ءُ برصغیر پاک وہندءِ تہاکُلّاں پیش مولانا الطاف حسین حالیؔءِ ایشیءِ نیمگءِ دِلگوشداری دات ءُ شعرءِ تہا پیشرِدءِ را یک اڑاندے لیک اتءُ ہمے رنگءِ آ، نوکیں عہدءِ شاعرانی رہشون بُوت کہ آہاں مُدام پیشرِد (قافیہ) پہ وتءِ یک کیزءُ بندشے لیک ات۔ آہانی حیالءِ پیشردءِ بندشءِ سَوبءِ آ، وتی حیالاں شرّیں وڑےءِ کمات نہ کن انتءُ پیشردانی گچین کنگءِ، پیشردءِ چپّ ءُچوٹیں دمکانی تہا گار بنتءُ جوانیں حیال ہمے بندشءُ پابندیانی اَرجان بنت۔

میسثمی کرنءِ بنداتءِ کہ وہدے برصغیرءِ انگریزی لبزانکءِ مئیل گیش بُوہان اَت تہ نظمِ معریٰءِ تہر دیما اَتک کہ چہ پیشرِدءِ آجوات۔ ایشیءِ تہا بحرءُ سَنگءِ پابندیَ وَکنگ بُوتگ اَت بلیٰئے چہ قافیہءِ آجوات۔ پداماں اُردوءِ آزات لچّءِ سرکشّ اِت کہ ایشیءِ تہا ہم وزن گون اَتءُ پیشردگون نہ اَت۔ پیشردءِ سرابازءِ ایرادگیری کنگ بُوتگ ات بلیٰئے پیشردانگت ماں شاعریءِ وتی جاگہءِ برجاہ اِنت اَلبت لہتے وہد اِنت کہ سلّہیں دستونک دیما آہان اِنت ایشیءِ تہا پیشرد چیر ترّان اِنت حالانکہ بنداتءِ کہ ماں ہندوستانءِ مظہر اِمامءِ ایشر انبشتہ کنگ بنداتُ کت آ، وہدی ایشیءِ تہا پیشرد اَست ات، ایشیءِ تہا سنگءُ وزن اَست اَت بلیٰئے یکّ بندے لُکّءُ یک بندے دژاج بُوتگ اَتءُ ظہیر غازی پُوریؔءِ ایشیءِ بازبگیری کُتگ اَت۔

ماں بلوچیءِ غنی پرواز، صباد شتیاریؔءِ ہم آزات دستونک نبشتہ کُتگءُ لہتے وہدءِ پیسر منطور بسملؔءِ آزات دستونکانی کتابءُ "ساچ"ءِ نامءِ چھاپءُ شنگ بُوتگءُ بسملؔءِ رندگیریءِ مرچاں بازیں شاعرے آزات دستونک نبشتہ کنگءِ اِنت۔

○ د۔ سَنگ (وزن)

عروضءِ زانشتءِ رِدءِ، شعرءِ جتاجتائیں وزن (سَنگ) گیشّینگ بُوتگ اَنت کہ اِشانی تہا ہمک وزنءِ را بحر گوشگ بیت۔

> "علمِ عروض وزنءِ سائنسی راہءُ رہنداں گیشّینیت ءُ وزنی ایں شعرءِ چہ بے وزنیءِ دُورا کنتءُ اے علمءِ اگاں کسے جُہلانکیءِ بہ رِوَت، گُڑا نوکیں نوکیں زیمر ہم ودی کُت کنت۔ یک رنگےءِ ما گوشت کنیں کہ کہ عروضءُ زیمر یکیں منزلءِ دو کِشک اَنت، نوں کہ کِشک دو اَنت، گُڑا الّم کِشکانی زیدءُ بُرزءُ جَہل دگہ دگہ بنت، یک ندارگے یک جاہے بیتءُ دومی جاہءِ نہ بیت۔ ہمے رنگءِ ایشانی راہءُ رہند دُورا اَنت، ہنچوش کہ زیمر زانتیں مردم اگاں شاعری بہ کنت، وزنءِ بہ نہ کپ ایت، ہمے رنگءِ عروضءِ وانوک ہم، بلے دوئینانی تہءِ دگری ہستءُ دوئیں دگہ دگہ میدان

اَنت.....اگاں شعر وزن ءِ تہ ءَ بہ بیت تہ ہچ شکّ نیست کہ شعر ءِ اثر گیش وڈّایت۔ پہ اش کُنگ ءَ وشّ بیت ءُ گوشدار وک ءُ وانوک ءِ اندر ءَ یک موسیقی ءُ زیمرے چست بیت۔ مجگ ءَ وشتر جاہ ہم کنت، بازیں شعر اَنچو اثر کن اَنت کہ گوں یکیں رندءِ اش کُنگ ءَ ہما گال مجگ ءَ جاہ کن اَنت۔"

(حافظ عطا آسکانی، ۲، ت:۲۳)

سرشون:

پروفیسر ڈاکٹر سید وقار احمد رضوی ۲۰۰۴، تاریخ نقد (اُردو اور عالمی ادب کے تناظر میں) ۱۰۳-۱۰۲

حافظ، عطا آسکانی، اوّلی چھاپ ۲۰۲۰، لچّہ ءُ سَنگ (علم العروض) ت، ۱۳۶

ڈاکٹر سید تقی عابدی، اولی چھاپ ۲۰۰۳، رموزِ شاعری، القمر انٹر پرائزز، اردو بازار، لاہور، ت:۲۲

رموزِ شاعری از ڈاکٹر سید تقی عابدی، القمر، لاہور، ۲۰۰۳ء

عروض آہنگ اور بیان، قومی کونسل برائے فروغ اُردو زبان، دہلی، ۲۰۰۴، ت:۶

شمس العلماء مولوی عبدالرحمٰن، تدوین و تحقیق ڈاکٹر ظہور احمد اظہر۔ مئی / ۲۰۱۵ "مرآۃ الشعر" مجلس ترقی ادب لاہور ت:۸۸

حافظ عطا آسکانی، ۲۰۲۰ء کتاب: لچّہ ءِ سَنگ، ت:۱۲۳ اولی چھاپ، رُژن اسلامی مجلس (کیچ)

☆☆☆

شعرءِ درشانداب

اِبنِ خلدوؔن یک شہزانت ءُ بُندپتر زانتےءِ جہت ءِ زانگ بیت ءُ اے گپ ءِ ہم ہر کس زانت کہ ”مقدمہ تاریخ ابنِ خلدون“ آئی ءِ پجّارِانت۔ کہ ایشی ءِ تہا آئی ءِ راجدپتر، راجکاری ءُ روزِندی سرحالانی سراگوں جوانیں رنگے ءِ وتی ندءِ بور تاتگ۔ بلئے اے گپّ گیر آرگی اِنت کہ مقدمہ ءِ یک مزنیں سرحالے لبزانک اِنت کہ ایشی ءِ تہا اِبنِ خُلدوؔن ءِ علم البیان ءُ شعرءُ رِدانک ءِ سرا جتائیں رنگے ءِ تزان کُتگ۔ ادا ما، ابنِ خلدوؔن ءِ حیالِ ءُ لیکہانی سرا نگاہے شانک دئیں۔ یکبرے ماجیڑیں کہ شعرءُ رِدانک ءِ تہا درشانداب چی ئے؟ ما گیشتر ہمے وانیں یا اِشکنیں کہ فلاں نبشتہ کار جتائیں درشانداب ئے ءِ واُہند اِنت یا فلاں نبشتہ کار ءِ درشانداب گوں فلاں نبشتہ کار ءِ درشانداب ءِ نزّیکی کنت۔ درشانداب ءِ اُردو ءِ اُسلوب گوش اَنت کہ ایشی ءِ بزانت ماں اُردو لَبزبلد ءِ طریق، ڈھنگ، طرز، رَوِش، طرزِ تحریر، الفاظ کی چست بندش ءُ ماں انگریزی ءِ ڈِکشن (Diction) کہ ایشی ءِ بزانت ماں انگریزی ءِ style of speaking or writing as dependent upon choice of words اِنت کہ بُندر ءِ چہ لاطینی ءِ اَتگ۔

نوکیں فارسی ءُ عربی زبان ءِ درشانداب ءِ خاطر ءِ گال ”سَبک“ کار مرز کنگ بیت۔ ماں عربی ءِ ایشی ءِ معناءُ بزانت یک آسن وڑیں چیزے ءِ آپ کنگ ءُ ماں یک کالب ئے ءِ تہامان گیجگ۔ ءُ انچیں سُہرے کہ دَرپ ئے ءِ مان ئے کنَنت ءُ پدا آئی ءِ گوں آس ءِ گرم کنَنت ءُ ساپ کنَنت آئی ءِ ”سبوک“ یا مسبوک“ گوش اَنت۔ اے گال ءِ بزانت ءِ اگاں گوں ہُورتی ءِ بچارئے تہ یک کُٹ، آسن یا انچیں چیزے ءِ گوں آس ءِ آپ کنگ ءُ پدا آئی ءِ ساپ کنگ ءُ پلگارگ..... پدا یک نوک ءُ ڈوُلداریں ڈولے ءِ جوڑ کنگ، یک انچیں کارے کہ یک نوکیں داب ئے ودی کنت ءُ ہمیشی ءِ تہادرشانداب ءِ جوانی، زیبائی ءُ بِستار ءِ راز چیر اِنت۔

اِبنِ خلدون گوشیت کہ شعرءُ رِدانک ءِ درشانداب بُندر ءِ لَبزانی چِست ءُ ایر ءُ آہانی ظاہری کار مرزی ءِ گوں ٹہیت۔ شعرءُ رِدانک ءِ تہا کار مرز بوؤکیں حیال، لیکہ ءُ سرحال ءِ گوں درشانداب ءِ ہمگڑنچی نہ بیت۔ یک وڑیں حیالے ءِ دِگہ دِگہ نبشتہ کار دِگہ دِگہ وڑءِ کار مرز کنَنت ءُ ہمے جتا جتائیں رنگ آہانی درشانداب بیت۔ کسے ءِ درشانداب ءِ رندگیری کَنگ ءِ وہد ءِ، اَسل ءِ ما آئی ءِ کار مرز کُتگیں لَبزءُ گالانی رِد ءُ بند، آہانی گچین ءُ آہانی کار مرز کَنگ ءِ رہبدانی رندگیری ءِ کنیں۔ اِبن خلدون شاعری ءِ درگت ءِ درشانداب ءِ دربرگ ءِ باروءِ گوشیت بلئے گالانی بزانت یا بُنگپاں اَرزِشت نہ دنت، آئی ءِ گوشگ اِنت کہ شاعری ءِ بُنگپ وڑے ناوڑے ءِ ہر مردُم ءِ مجگ ءِ تہا اَست اِنت۔ اِبنِ خلدون ءِ گوشگ ءِ رِد ءِ

:"شعرءُ رِدانک ءِ درشانداب کہ نبشتہ کنگ ءِ وہد ءِ مردُم آئی ءِ حیالداری ءِ کنت ننکہ آ، لبزی اَنت ننکہ معناءُ بزانتی۔ بزاں گالی (لبزی) رِدءُ بندءُ گچین شعرءُ رِدانک ءِ بُنکی رہبندانت ءُ معناءُ بزانت آئی ءِ ایردست.... چیاکہ شعرءُ ردانک ءِ درشانداب کہ نبشتہ کارچہ دِگراں دربارت ءُ تانکہ ہمے وڑءِ نبشتہ کُت ب بہ کنت۔ آ، کُلّ گوں گالانی چِست ءُ ایرانی باروءِ بنت کہ چریشاں شاعری ءُ رِدانک ءِ بُن حِشت جوڑ بیت"۔ "گالانی معناءُ بزانت وَہر مردُم ءِ مجگ ءِ تہاپیمے نا پیمے ءِ بنت کہ آہاں آ، شعرے ءِ دُرُوشُم ءِ کمات کنت، پمشکاِشانی دَربرگ الّمی نہ اِنت، ہاجت بیت گُڑا گالانی گچین، آہانی رِدءُ بندءِ کہ ہمے شعرءِ کالب ءِ ایر کنگی اَنت ءُ معناءُ بزانتانی وتی جتاجتائیں دَرپ بنت۔ اَنچو کہ آپ ءِ جتائیں دَرپے ءِ مان کن اَنت، حاک جتائیں دَرپے ءِ تہامان کنگ بیت، سُہر ءُ تِلاہ جتائیں دَرپے ءِ تہا ایر کَنگ بنت ءُ یک حسابے ءِ اے کُلّیں دَرپانی تہا آپ اوں جاگہ کُت کنت۔ ہمے وڑءِ اے کُل گالانی دَرپ اَنت، معناءُ بزانت وَیکّ ڈوَل ءِ اَنت بلئے اندازِ گُپتارءُ درشانداب جتاجتا..... ہما کس کہ زُبان ءِ چہ زاننکارءُ سرپدِانت ہماوڑءِ آئی ءِ درشانداب بیت۔ کسے درشانداب ءِ بُرزتریں پدانک ءِ سراُوشتیت گوں شعرءِ زُبان ءِ گپّ جنت ءُ کسے پدانک ءِ جہل ءِ اُوشتیت ءُ شعر گوشیت۔

یکّے گوشیت کہ :

کسانکیں ٹیٹلُک جنگلاں گردیت
تیشگ ءُ گون اِنت، جنگلاں بُرّیت

✍

بلئے مُنیر مومنؔ ءِ وڑیں پُہتہ کاریں شاعرے کہ درشانداب ءِ پدانک ءِ بُرزی ءِ اُوشتاتگ گُڑا گوشیت کہ

تو کہ جُنزئے جُنزاَنت ماہ ءُ روچ ہم
تئ مُسافِر کَوش ءِ ہر تا رُوشنا

✍

ہما کہ گالانی اَرزِشت ءِ زانت ءُ سرپدِانت، آ، الّم ءِ درشانداب ءِ بِستارءُ اَرزِشت ءِ چہ زاننکارءُ سرپدِانت ءُ آئی ءِ شعر ہم بُلندءُ بالائیں جاہءُ مقامے دارنت۔ ہما کہ اے چیز ءِ نہ زانت گُڑا آ، وتی گپّ ءِ ہم چوترُ پلّیں وڑے ءِ جنت ءُ چُشیں شعریارِدانک ہَوادگ ءُ بے تام بیت۔

مولانا الطاف حُسین حالیؔ درشانداب ءِ بابت ءِ ابنِ خلدونؔ ءِ گوشتگیں دانکاں منّیت بلئے آ، شاعری ءِ دربرگ ءِ وہد ءِ گالانی بزانت ءُ ارزِشت ءِ گوں مان گیشگ ءِ جوّان نہ لیک ایت۔ آ، گوشیت اگاں شاعری ایوک ءِ درشانداب ءُ گالانی چپّ ءُ چاگرد ءِ پرترّو کی بوارت ءُ حیال ءِ تہا شاہگانی آرگ مہ بیت تہ "شاعرءِ چہ دو مشکل ءِ یکّے الّم ءِ انگرّ کنت: یاوَ

آ، گوں ہما حیالاں ترّءُمان ترّ کنت کہ پیسری شاعراں کار مرز کُتگ اَنت، گوں کسان کسانیں بدلیاں پدا ہما پیسر یگینانی درشانداب ءِ پہ وت ءِ زُوریت۔ یا گوں تلگ ءُ لپاشتگیں حیالے ءِ خاطر ءِ نوک تریں درشاندابے ءِ رند ءِ کپیت کہ آئی ءِ نام درآرگ باز گڑان ءُ مشکل اِنت۔

شعر ءُ رِدانک ءِ درشانداب جتاجتا اَنت ءُ ہر یکّے ءِ وتی وتی جوانی ءُ زیبائی بنت۔ ابنِ خلدون ءِ گوشگ ایش اِنت کہ وتی تہا شاعری ءِ شہبانک ءِ زندگ دارگ ءِ خاطر ءِ مزنیں شاعرانی شعرانی یات کنگ الّمی اِنت کہ چہ آزمودگ کار ءُ مزنیں شاعرانی وانگ ءِ نوکیں نبشتہ کار وتی جتائیں درشاندابے ءِ گچین کنگ ءِ سوبمندی ءِ کشکاں گچین کُت کنت ءُ ابنِ خلدون ءِ اے ہم گوشگ اِنت کہ چہ مستریں شاعرانی نہ وانگ ءُ بُوت نہ کنت کہ کسے جوانیں شاعرے بُوت بہ کنت ءُ ننکہ پہ وت ءِ جتائیں درشاندابے گچینت بہ کنت۔ اگاں شاعرے بہ بیت گُڑا آئی ءِ شاعری ءِ تاثیر مان نہ بیت۔ ابنِ خلدون ءِ رِد ءِ مستریں شاعرانی شعرانی یات کنگ ءِ مُول ءُ مُرادایش نہ اِنت کہ پدا ہماہانی شعراں ءُ مُست بہ کن ءُ شعر نبشتہ بہ کن ..... پرے خاطر ءِ یات کنگی اَنت کہ تو ہماہانی شعر ءِ دُنیا ءِ وتی کِشک ءُ دراں درگیتک بہ کن ئے۔ پمشکا ابنِ خلدون دگہ جاگہے گوشیت کہ گوں شاعری ءِ بندات کنگ ءِ، دگرانی یات کُتگیں شعراں پدا ایہال بہ کن۔ تانکہ ہماہانی شعرانی رِد ءُ بند ءُ گالانی گچین ءُ رِد ءُ داب پدا گوں تئی شاعری ءِ ہَوار مہ بیت۔ تو کہ نبشتہ کن ئے تئی درشانداب چہ اے دِگراں جتاءُ گستا بُوئگی اِنت۔

اِسلام ءِ آہگ ءِ پد عرب شاعراں چیا شاعری یلہ کُت؟ ابنِ خُلدون عربانی شعر گوشی ءِ باروءِ گوشیت کہ: اے گپّ زانگی اِنت کہ شعر عرب ءِ شان ءُ شرَپ اَت۔ عرباں مُدام شعر ءِ سرا پہر بَست ءُ ہر یکّے ماں شاعری ءِ پڑ ءِ چہ دُومیگ ءِ دستے دیمارؤگ ءِ واہگدار اَت۔ بازار ءُ مُچیانی تہا اُوشتات اَنت ءُ وتی شعر اِش الہان کُت اَنت کہ مردُم آہاں داد ءُ شاباشی بِدئینت۔ امراؤلقیسؔ، نابغہؔ ءُ زہیرؔ ءِ وڑیں شاعراں وتی شعر کعبہ ءِ دروازگ ءِ دیمادژ تک اَنت ءُ مردُماں ٹوک ءُ چیلینج دات کہ اَست کسے کہ آہانی وڑ ءِ نبشتہ کُت بہ کنت۔ امراؤالقیسؔ، گوش اَنت بُندر ءِ یمنؔ نیگ اَت بلئے آ، ماں نجدؔ ءِ رُست ءُ مزن بُوت۔ آ، ماں بنو اسدؔ ءِ عربی چاگرد ءِ تہا رُست ءُ مزن بُوت۔ آئی ءِ چہ کسانی ءِ گوں شاعری ءِ حُبّ ءُ واہگ است ات۔ آئی ءِ شاعری وتی دوُر ءُ زمانگ ءِ یک جتائیں شاعری ئے اَت۔ گوش اَنت کہ عربانی تہا آ، اوّلی شاعر اَت کہ آئی ءِ عشقی شاعری کُت ءُ جنیادم ءِ را آسک ءُ آہوگ ءِ شُبین دات۔ نابغہؔ کہ آئی ءِ سرجمیں نام ابوامامہ زیاد بن معاویہؔ اَت۔ نابغہؔ پمشکا آئی ءِ پنّام جوڑ بُوت کہ بازیں زانتکاری ءُ تجربگاں چہ ابید انا گہ شاعری ئے بندات کُت۔ آ، چہ بنو ذبیانؔ ٹکّ ءِ رئیس ءُ اَزگاراں یکیں مرد ات کہ شاعرے ات۔ آ، امراؤالقیسؔ ءُ زہیر بن ابی سلمیؔ ءِ قدّ ءِ شاعرے ات۔ جاہلیت، ناوانندگی ءُ اِسلام ءِ بنداتی زمانگ ءِ مردُماں گیشتر نابغہؔ ءِ شعر گوشت ءُ الہان کُت اَنت۔ زہیرؔ ءِ کُتم شاعری

ءِ جہت ءَ نامدار اَت۔ آئی ءِ ناکو (مات ءِ بزات)، آئی ءِ دو گُہار، سلمیٰؔ ءُ خنساءؔ ءُ آئی ءِ دو زہگ کعبؔ ءُ بجیرؔ وتی زمانگ ءِ نامداریں شاعرات اَنت۔ ہمازمانگ ءِ زہیرؔ ءِ رامر دُماں چہ امراؤالقیسؔ ءُ نابغہ ذبیانیؔ ءِ ہم شرترین شاعرے لیک اِت۔

بلئے وہدے کہ اِسلام شِنگ ءُ تالان بُوہان بُوت ءُ آسمانی وحی نازُل بُوہان بُوت اَنت تہ عرباں کہ قُرآن شریف ءِ درشانداب دیست تہ ہبکّہ ءُ حیران بُوت اَنت ءُ پدا بازینے ءِ شاعری یلہ کُت ءُ گوں نیکراہی کاراں ہمگڑنچ بُوت اَنت۔ بازیں مُدّتے ءِ گوں ہمے کاراں دزگلائیش بُوت اَنت ءُ واجہ محمد ﷺ ءِ وت ہم شعر اِشکُتگ اَت.... پمشکا چیزے وہد ءِ پد بازیں عربے ءِ شعر ءِ نیمگ ءِ تیمچہ کُت۔ عمر بن ابی ربیعہؔ، کبیر قریشؔ ہمازمانگ ءِ مزنیں شاعرات اَنت ءُ ہمے زمانگ ءَ دگہ بازیں شاعرے ءِ ہم شعر گوشت ءُ حضرت اِبن عباسؔ ءَ را اِشکُنائینت ءُ آئی ءِ ہمے شعر گوں دِلگوشی ءِ چہ وتی جاگہ ءِ پاد اَتک اُوشتات ءُ گوشداشت اَنت۔

درشانداب ءِ جیڑہ چُش نہ اِنت کہ مردُم یک گُڈّی انچیں گپّے بہ جنت کہ چد ءُ دیما گپّ دیما مہ روَت۔ جتائیں تہر ءُ دُرُشُم درشانداب ءِ ارواہ اِنت ءُ اگاں ہُورت گِندی ءِ چارگ بہ بیت تہ ایشی ءِ سرا مزنیں بحث ءُ باوست ئے بُوت کنت۔ اگس ایشرا گیشتر گیشّ ءُ گیوار کنگ بہ بیت تہ اے لبزانک ءِ چہ گیشتر عملی نفسیات ءِ جُست ئے جوڑ بیت۔ درشانداب تُریں نبشتہ ءِ بہ بیت یا گوشتانک ءِ یک انچیں وسیلگ ئے کہ چریشی ءِ مردُم وتی بُودِشت ءِ اثر ءِ دِگرانی دیما پدّر کُت کنت۔ بِزاں وہدے کہ نبشتہ کار نبشتہ کنت تہ آئی ءِ مجگ ءُ تب لَبزانی تہاوت ءَ ایر گیج اَنت ءُ آئی ءِ شخصیت ءِ بُودِشت وتی کار ءِ بندات کنت۔ نُوں اِدا اے جُست ہم سرکشّیت کہ لازُم اِنت کہ ہمک درشانداب چہ اے دگراں جتاءُ گِستا بہ بیت۔ آسکروا ئلڈ درّائین ایت کہ بنیادم ءِ تہا دُرُستاں چہ ہما چیز کہ دگرانی تہا کمّ گِندگ بیت یا دست کپیت آ، بنیادم ءِ وتی "جتائیں ڈوَل ءُ داب" اِنت۔ ماگِندیں کہ گیشتر مردُم چہ دِگراں رنگ زُورنت۔ چہ حیالاں بگرتاں پُچ ءُ پُوشاک، ہمگروچی زِندءِ سُر ءُ پُر ءُ چست ءُ ایر ءُ ہبَراں، دُرُست چہ دگراں نقل کُتگین اَنت۔ جَوزگ ءُ مارِشت ہم چہ دگراں زُرتگین اَنت۔ درشانداب ءِ تہا لبزانی گچین ءُ رِد ءُ بند مزنیں اَرزشت ئے داریت۔ لبزانی گچین ءِ باروءَ ہومر گوشیت کہ:

"Nor one word be changed, But for the worse"[1]

لبزانی گچین ءُ رِد ءُ بندماں بلوچی شاعری ءِ تہامارا سید ہاشمی، مُراد ساحرؔ، عنقاؔ، عطاشاد، کریم، بیدار، گُل محمد وفاؔ، شوہاز ءُ مُنیر مومنؔ ءِ کِرّا گندگ ءِ کئیت کہ ہمے گچین ءُ نازُرکیاں آہانی شاعری ءِ درشانداب چہ اے دِگہ شاعراں چٹ جتاءُ گِستاء کُتگ۔

---

[1]۔ "The Iliad of Homer, Book XII".

عطاشاد گوشیت:

زمین جُمب ءِ خُدا بُند اِنت، چو سالی ٹپّی ءَ نالیت
بنی آدم گوشئے، زُورا کیانی، بے وسین بولان

☆

تئ بخملی ایں سینگ ءِ محراب ءِ گمبد ءَ
بیت انت کد نسیب من ءَ سجد گانی چَس

(محمد حسین عنقا)

✍

مُنیر مومن گوشیت:

گوات ءَ جُستے دست ءَ اِنت
دریا چون بادینگ بیت
تئ ملکُور ءِ کیف ءِ مُج ءَ
بیگاہ چمّے سرُومگ بیت

☆

من کُجامِ شوہاز ءَ پُلّ ءِ سر جناں
گار ءُ گُمساراں حیال ءِ جنگل ءَ
اُگبال زُرتگ اَنت من دوست ءِ
ماہ ءُ شیر کجیں ہانی ءِ
داگوں داتگ اَنت بند ءُ بوگ
رکّ ءُ آہنیں پولاتاں
آسے من جتگ بالاد ءَ
تُہمت بستگ اَنت تائیدیں

زیر ءُ گردن ءُ ماں باسکاں
ہچ پیم ءَ نہ باں آسودگ

(غُلام حسین شوہاز)

رُژن بندات اِنت مہلقاہ ءِ شپ
ہر کسی واستہ بامسار نہ کنت

چو کہ ساچان ءَ زُلف مانشانتگ
بے قراری ءَ بے قرار نہ کنت

(گُل محمد وفا)

✍

اے جتا جتائیں در شاند اباں گوں ہزار شعرءِ تہا ہَوار بہ کن ئے بلئے اِشانی لبز انی گچین ءُ رِدءُ بند شعرءِ وا ہُند ءَ پدّر کن اَنت۔

☆☆☆

شُبین ءُ چہر

شُبین ءَ ماں اُردُو ءَ "تشبیہ" گوش اَنت کہ بُندر ءَ عربی گالے۔ ایشی ءِ معناءُ بزانت، گُونگ ءُ یک چیزے ءَ دگہ چیزے ءِ گُونگ ءُ درور لیکگ۔ علمِ بیان ءِ رِد ءَ یک چیزئے کہ خاصیں سِپت ئے ءِ حساب ءَ یا آئی ءِ گُونگ ءُ رنگ ءِ حساب ءَ دگہ چیزے ءِ گُونگ لیکگ بہ بیت تہ آئرا شُبین (تشبیہ) گوش اَنت۔
شُبین ءِ ارزِشت ءُ اثر ءَ چہ اے درور ءَ بچارات۔

"اُموی خلیفہ ہشام بن عبد الملک بھینگا تھا، بلند شعری ذوق بھی رکھتا تھا۔ وہ جب خلیفہ بنا تو یک یمنی شاعر انعام کی امید پر ایک خوبصورت قصیدہ لکھ کر لایا مگر ابھی مطلع ہی پڑھا تھا کہ بد مزاج خلیفہ نے اسے جیل میں ڈالنے کا حکم دے دیا۔ ابن رشیق نے لکھا ہے کہ مسکین یمنی شاعر کا جنازہ بھی جیل ہی سے نکلا تھا حال آنکہ تمام عرب نقاد متفق ہیں کہ اس شعر میں ڈوبتے سورج کے لئے جو تشبیہ آئی ہے اس کی مثال عربی سمیت دنیا کے کسی ادب میں بھی شاید موجود نہ ہو، مطلع یہ تھا:

والشمسُ قد کادت ولمّا تَفعلِ
کأنّھا في الأفق عینُ الأحولِ

ترجمہ: سورج ڈوبنے کو تھا مگر ابھی افق آسمانی میں یوں ٹمٹمارہا تھا جیسے بھینگے کی آنکھ جھلملاتی ہے۔"
(شمس العلماء مولوی عبد الرحمٰن، ت:۱)

بُندر ءَ شُبین ءِ معناءُ بزانت مثال ءُ درور دَیگ اِنت۔ یک مرُدے یا یک چیزے ءَ آئی ءِ خاصیں شرّی ءُ جوانی ءِ سَوب ءَ یک دگہ انچیں مرُدم یا چیزے ءَ گوں درور دَیگ بہ بیت کہ آئی ءِ ہما جوانی ءُ شرّی دُرُستانی دیما ظاہر ءُ پدّر بہ بیت تہ آ، شُبین (تشبیہ) گوشگ بیت۔ مسال ءِ جبر ءَ ما گوشیں کہ چُکّ ماہ ءِ وڑ ءَ اِنت تہ اے شُبین گوشگ بیت چیا کہ ماہ ءِ حُسن ءُ دُرُوشُم یک راستی ایت۔ اگاں اے گپّ ماہ ءِ شُبین ءَ دَیگ ءَ ابید ہم گوشگ بہ بیت کہ چُکّ زیب دار اِنت، اے انچیں سادگیں گپّے..... بلئے گوں شُبین ءِ ہَواری ءَ ہمے ساڑا ءُ صفت ءِ تہاوش بیانی ءُ زیبائی کئیت۔

ہمے وڑءَ اے گوشگ کہ علّی شیرءِ وڑءَ بہادُرے، ہم شُبین ءِ یک دَرورے چیا کہ شیرءِ بہادری ءُ دلیری ءِ ہر کس منّوگر اِنت ءُ ایشی ءِ مُول ءُ مُراد علّی ءِ بہادری ءُ دلیری پدّر کَنگی اِنت کہ ہمے بہادری ءُ دلیری علی ءُ شیرءِ دوئینانی کرّا اَست اِنت۔

انچُش اِنت اَندر ءَ تئ تڑانگ ءِ ٹپّ
چو کہ پُلّ سُہریں مس آپ ءِ سَپر ءَ

(مُراد ساحرؔ)

اے شعرءِ تہاماں اَندرءَ دوستءِ تڑانگءِ ٹپّ گوں سُہریں پُلّءَ شُبین دَیگ بُوتگ کہ آپءِ سربرءَ سرتڑپّل اِنتءُ ظاہر اِنت۔ اِدا دوستءِ تڑانگءِ ٹپّ "مشبہ"ءُ سُہریں پُلّ" کہ ماں آپءِ سَرَبرءَ اِنت "مشبہ بہ" گوشگ بیت۔ اے شعرءِ تہا "چو کہ" تشبیہءِ اَرزِشتءَ گیش کنت۔
شُبین (تشبیہ)ءِ دِگہ لہتے درور سئیل بہ کن اِت۔

تو من ءَ را چو ساہءَ شپ جتائی ءِ دوست ءِ
پرچی ءَ کہ تئ دُزو شُم دوستءِ مہپرانیگ اِنت

(مُراد ساحرؔ)

(جتائیءِ شپ گوں دوستءِ مہپراں شُبین دَیگ بُوتگ)

من پہ ہوشامءِ غماں، یخ زَدگءُ روچ زِبہر
چو گوشانے کہ گُلءَ مچکدگءَ تاپ کُتگ

(عطاشادؔ)

اے تئ مہپرءِ شِنگگ چو سمین مِسکینءَ
تو نہ زان ئے کہ چے دڑینے ماں دِلاں شِنگینتہ

(عطاشادؔ)

ے بامی اِستار گوشئے گُل پریءِ چہرگ جنت

(کریم دشتیؔ)

"تشبیہ کا آغاز ہر زبان میں مشاہدات و محسوسات سے ہوتا ہے۔ مگر زبان والوں کی وسعت معلومات اور دقّتِ خیالات کے ساتھ ساتھ ان کی تشبیہات بھی محسوسات کی حد سے گزر کر خیالی حدود میں داخل ہو جاتی ہیں۔ اس لئے تشبیہ کی دو قسمیں ہیں حِسی و غیر حسی۔

ایک آدمی نے صاف و شفاف جلا دار پتھر دیکھا۔ اب کسی سے اس کی صفا و جلا کا حال بیان کرنا چاہتا ہے۔ جس نے پتھر دیکھے ہیں لیکن نہ ایسے صاف وشفاف آئینہ، البتہ دیکھا ہے اور کہنے والا یہ جانتا ہے، اس لئے وہ کہتا ہے: پتھر ایسا صاف و شفاف تھا جیسے آئینہِ حلبی۔ یہ سُنتے ہی آئینہ مخاطب کی نگاہ کے سامنے آجاتا ہے، اور وہ پتھر کی صفا و جلا کا حال سمجھ جاتا ہے۔ لیکن دیکھنے والے نے جو پتھر دیکھا تھا، حقیقت میں نہ بلور تہانہ آئینہ کہ برابر شفاف و جلادار۔ کہنے والے کو سمجھانے کیلئے آئینہ دار کہنا پڑا۔ اس سے معلوم ہوا کہ حد حقیقت سے تجاوز تشبیہ کی اصل میں داخل ہے۔ اِس کے لئے آئینہ دار کہنا :اسی تجاوز سے استعارہ اور مبالغہ پیدا ہوا ہے۔" (شمس العلماء مولوی عبد الرحمٰن، ت:۱۲۷)

○ ۱۔ شُبین (تشبیہ) ءِ باسک ءُ بَہر

۱۔ مشبّہ

ہما چیز کہ دگہ چیزے ءِ گُونگ لیکگ بہ بیت آ، "مشبہ" گوشگ بیت اَنچو کہ بُرز ءِ دانگیں درورانی تہا چکّ ءُ علی مُشّبہ اَنت۔

۲۔ مشّبہ بہ

ہما چیز کہ گوں آئی ءِ دومی چیز ءِ تشبیہ دَیگ بیت یا مشّبہ ءِ گوں ہما چیز ءِ تشبیہ دَیگ بہ بیت آ، "مشّبہ بِہ" گوشگ بیت۔ انچو کہ ماہُ بُرز ءِ گوشت زہگ ءُ علی مُشّبہ اَنت ءُ ماہ ءُ شیر مُشّبہ بہ اَنت

۳۔ حرفِ تشبیہ (شُبین گال)

ہما لبز یا گال کہ یک چیزے ءِ را دومی چیز ظاہر کنگ ءِ خاطر ءِ کار مرز کنگ بیت حرفِ تشبیہ گوشگ بیت۔ پہ درور ءِ بُرز ءِ شعرانی تہا "چو" "چو کہ" ءُ "گوشئے" حرفِ تشبیہ اَنت۔ باز جاگہ ءِ چریشاں ابید "ڈوُل"، "وڑ ءِ"، "داب"، "رنگ" اوں کار مرز کنگ بنت۔

۴۔ وجہِ تشبیہ

"وجہ تشبیہ" مُول ءُ مقصد ہما شرّی کہ آئی ءِ سَوب ءِ "مشبہ" گوں "مشبہ بہ" ءِ شُبین دَیگ بیت۔ پہ درور ءِ "ماہ ءِ وڑ ءِ شرّنگ" ءِ تہا "شرّنگ" وجہ تشبیہ شرّنگی اِنت۔

ہمے وڑ ءِ شیر ءِ وڑ ءِ بہادر ءِ تہا وجہ تشبیہ بہادری اِنت۔

۵۔ غرضِ تشبیہ

ہما مقصد ءُ مُول کہ آئی ءِ خاطر ءَ شُبین (تشبیہ) دَیگ بیت۔ غرضِ تشبیہ گوشگ بیت۔

پہ درور: چُکّ ءِ شرّنگی ءِ پدرّ کنگ ءَ "غرض تشبیہ" گوش اَنت۔ ہمے وڑ ءَ علی ءِ "بہادری" ءِ ظاہر کنگ ءَ ہم "غرضِ تشبیہ" گوش اَنت۔

پدا شُبین ءِ پنچ تَہر اَنت۔

1۔ تشبیہ مفصل ۲۔ تشبیہ مجمل ۳۔ تشبیہ مرسل ۴۔ تشبیہ موکدل ۵۔ تشبیہ مشروط

(پروفیسر ڈاکٹر سید وقار احمد رضوی، ت:۶۶)

○ ب۔ چہر (استعارہ)

علمِ بیان ءِ تہا چَہر (استعارہ) ءِ لبز چہ عربی ءِ "مستعار" ءَ دَر اتگ کہ ایشی ءِ بزانت ءُ معناوام زُرتگین، پچ گپتگین، بدل زُرتگین اِنت۔ علمِ بیان ءِ گالبند (اصطلاح) ءِ رِد ءَ وہدے کہ لبزے وتی مجازی معنا ءُ بزانتانی تہا اَنچو کار مرز کنگ بہ بیت کہ آئی ءِ راستین ءُ مجازی معنا ءُ بزانتانی تہا شُبین (تشبیہ) ءِ سیادی بہ بیت تہ آئی ءَ چَہر (استعارہ) گوش اَنت۔

چہر (استعارہ) چی ئے ءُ لبزانکی درشانی ءِ خاطر ءَ چیا ہَژدری اِنت؟۔ چہر ءِ جند چہ یک مہرانکی کیفے ءَ سرّ یچ اِنت۔ اے ہما چیز اِنت کہ زِند ءَ را یک نوکیں معنائے بکشائیت۔ حیال یک مزن اَرزشتیں راستی ایت۔ ایشی ءِ بازیں رنگ ءُ دُزوشُم اَنت۔ مارِشت ءُ جوزگ وت ءَ حیال ءِ رنگ ءَ رجنت۔ ہمک حیال ءِ جندوت گوں اَبرم ءَ ودی نہ بیت۔ ایشی ءَ نہ مادیست کنیں، نہ اشکُت کنیں، ننکہ تام ءَ ئے چش اِت کنیں ءُ ننکہ دست ئے جت کنیں۔

حیال آجو اِنت، شاعری گوں ایوک ءَ لبزاں کنگ نہ بیت۔ شاعری چہ حیال، مارِشت ءُ جوزگاں بیت۔ استعارہ (چہر) نہ بُوتگین ءَ، بُوتگین کنگ ءِ نام اِنت۔

> "چہر ءُ شُبین لچّہ کاری ءِ بزاہ ءُ پچّار اَنت، ہمیشانی منّت ءَ شعر معنادار بیت۔ اگاں اِشاں بہ کشّ ئے لچّہ کاری سنٹیں گپّے بیت، پمیشکہ ارسطوءَ گوشتگ کہ لچّہ کار ہمینچو زانندگ ءُ بُودِشتی ئے بہ بیت، ہمینچو گیش چَہر کار مرز کنت۔ کسانیں لچّہ کار شُبین ءِ سرا گُزران کنت، آ ہم ہما کَہنیں شُبینانی کہ اینچو کار مرزگ ءَ بے لِذّت ءُ بے تام بیتگ اَنت، پدا ہم شُبین ءِ اَرزشت کمّ نہ اِنت۔"

(اے آردآد، ت:۷)

دَری یا ہمگر وچی دُنیاءِ ہر چی گوشگ ءُ پدا ہر چی آئی ءِ مُول ءُ مقصد زُورگ نہ بیت۔ اے چَہری (استعاراتی) دُنیا ءِ تہابُوت کنت۔ دیم پہ دیم ءِ راستی ءِ ماپیری ءُ کماشی ءِ بیگاہ گوشت نہ کنیں۔ اگاں مارا یکّے گوشگی بہ بیت کہ اے تئی پیری اِنت، ایشی ءِ جاگہ ءَ اگاں ماا ے بگشیں کہ نُوں تئی روچ بیگاہ اَنت یانوں تئی زِند ءِ وتی روچ بیگاہ کُتگ اَنت تہ معناءُ بزانت کُجاتاں کُجاروَت ءُ سربیت۔ حالانکہ اگاں بچارئے تہ اے گپّ راست اِنت کہ پیری زِند ءِ بیگاہ اِنت، پمشکا گوش اَنت کہ چَہر (استعارہ) حیال ءِ بور ءِ تاچگ ءِ نام اِنت۔

حیال چی ئے ءُ ایشی ءِ گوں چہر (استعارہ) ءِ سیادی چی اِنت؟۔ راستی ایش اِنت کہ لبزانکی ساچشت ابید چہ حیال (تخّیل) ءَ بُوت نہ کنت۔ بزاں چہر ہم حیال ءِ مُہتاج اِنت۔ حیال، نکان ءِ کماہگ ءُ آئی ءَ رِد ءُ بند کنگ ءِ نام اِنت۔ کولرِج حیال ءِ را اِزم ءِ ارواہ لیک ایت۔ چہر (استعارہ) حیال ءِ سازاتگین اِنت۔ چہر ہما تاگت اِنت کہ چیزانی تہا ہمبندی ءُ ہمگرنچی ودی کنت۔ چہر ءِ تاگت چہ ہاوند ءِ نیمگ ءَ یک گڑاں بہائیں ٹیکی ایت۔ پمشکا ارسطوءِ گپّ باز اَرزشت کرزیت کہ گوشیت کہ بُوتنی (اِمکانی) جاورال ءِ سیادی گوں چہر (استعارہ) ءِ اِنت۔ ہما بُن حِشت کہ چریشی ءِ ارسطوءِ چہر (استعارہ) ءِ ماڑی یکّ کُت۔ لونجائنس چَہر (استعارہ) ءِ شاعری ءِ خاطر ءِ سینگارگ ءِ چیزئے لیک ایت۔ وہدیکہ ارسطو چہر ءِ شعر ءِ جوہر ہم گوشیت۔ شمس الّرحمٰن فاروقی ءِ راست گوشتگ کہ لونجائنس (Longinus) ءِ کرّا چہر ایوک ءَ پہ شاعری ءِ سینگارگ ءِ چیزے نہ اِنت۔ یک شہزانتی (فلسفیانہ) راستی ئے ہم۔ چہر، کولرِج ءُ ورڈزورتھ ءِ کرّا ایک مہرانکی جُنزے ءِ بُن ھشت جوڑبیت۔

ارسطو گوشیت کہ :

"رسانک ءِ وسیلگ ءَ یک ناآشنائیں چیزے ءِ ودی بُوتگ چہر (استعارہ) اِنت۔"

چہر ءِ درور ءِ ارسطو چار گالرِ دنبشتہ کنت ءُ گوشیت:

- منی جہاز اِدا اُوشتاتگ۔
- اوڈی سیوس ءِ کارکُرتانی کساس دہ ہزار انت
- کانسے ءِ زہم ءِ ساہ پچ کِپت۔
- لانچ آپ ءِ بُرّگ ءَ ات۔

(بوطیقا، دَر:۲۱)

اُوشتگ، نندگ ءُ پاد آہگ ساہ دارانی صفت اَنت۔ وپسگ، نندگ یا اُوشتگ بنیادم ءِ کار اِنت۔ جہاز ماں تیاب ءَ لنگر بیت۔ ادا لنگر بُوتگ ءَ، اُوشتگ گوشگ بُوتگ۔ اے گپّ ءِ زیبدار کنگ ءِ خاطر ءَ چہر (استعارہ) ءِ کار مرز کنگ

انت۔ اوڈی سیوسؔ ءِ کار کُرتانی کساس ہم دہ ہزار نہ انت۔ دہ ہزار ءِ مُول ءُ مقصد کساس ءِ گیشی اِنت۔ زہم ساہ ءُ پچ نہ گیپت، زہم ءِ کار بُرّگ اِنت۔ ہمے حساب ءُ لانچ آپ ءُ بُرّات نہ کنت، آپ ءِ بُرّگ بِزاں آپ ءِ یک کِرّ کنگ ءِ بزانت ءُ کار مرز کنگ بُوتگ۔ اے کُلّ چہر (استعارہ) اَنت۔

مُبارک قاضیؔ جاگہے گوشیت:

مہکان جُنزگ ءُ اِنت گوں نقشیں ندارگاں
من آگہی ءِ رند پداں واب کپتگاں

اِد ءُ "مہکان" ءُ "نقشیں ندارگ" چہر اَنت ءُ آگہی ءِ رند پداں واب کپگ بیگانگی ءِ چَہر اِت۔ دِل ءُ دُنیاوتی تہاجتا جتائیں چَہر دار اَنت ءُ "روچ" وہد (Time) ءِ مزنیں چَہرے ءِ جَہت ءُ کار مرزگ بُوتگ۔

ہمے رنگ ءُ مُنیر مومنؔ گوشیت:

دمانے پمّن ءُ اتک ئے زر انت دل ءُ دُنیا
اے روچ ءُ کاپر ءِ جمکے ءُ ماں جَنگ لُوٹاں

اے شعر ءِ تہا "روچ" پہ وہد ءِ چَہر ءِ خاطر ءُ کار مرزکنگ بُوتگ۔

ءُ پداعطاشادؔ گوشیت کہ:

ماہ ءِ سر بیت کہ بیت روچ ءِ تہ
زِند ہر جاہ کہ بیت تہنا بیت

"ماہ ءِ سر" ءُ "روچ ءِ تہ" چَہر اَنت، بنیادم ءِ مزن بستاری ءُ مزنیں جاہ ءُ مقام ءُ "زِند" بنیادم ءِ چَہر اِنت کہ دوئیں جاگہاں ساکم ءُ ایمن نہ اِنت۔

زیبداریں چہر (استعارانی) تزاشگ ہر کسی پہ دیمی کارے نہ اِنت۔ نوک ءُ نایاپتیں چہر ءِ ساچگ کسے چہ کسے ءُ در بُرت نہ کنت۔ ارسطوؔ ءِ اے گپّ روچ ءِ مروچی کسے ءُ ردکت نہ کُتگ کہ "چہر ءِ سیادی گوں بنیادم ءِ اَبر می بُودِشتان اِنت۔"

حسن عسکری ءِ گوشگ اِنت کہ چہ چہر ءُ دَر روگ، چہ زِندگی ءُ دَر روگ ءُ تچک اِنت۔

"بلوچی کلاسیکل مہری شاعری ءِ دامن انچیں بے شُماریں چہر ءُ شُبین ءُ چہ پُرّ ءُ چکار اِنت کہ آوَدءُ شاعراں وتی جندءِ چاگرد ءُ وتی جندءِ حاک ءُ سرڈگار ءُ چہ چہر ءُ شُبین زُرتگ اَنت ءُ بلوچی شاعری ءُ را بے دروریں چہر ءُ شُبین بکشاتگ کہ داں روچ ءِ مروچی بلوچی شعری لبزانک ءِ پیشانی ءِ ٹیٹک ءُ

بڑاہ اَنت۔ کوہنیں مہری شاعری ءِ مستریں نام شے مُریدءِ نام اِنت۔ہانی ءُ شے مُریدءِ شعرانی تہا مارا انچیں چہر ءُ شُبین دست کپیت کہ آیانی درورُدُگنیاءِ مزنیں لبزانکانی تہامُشکل بہ رسیت.....

ہانی چہ ماہ ءِ شر تر اِنت
ماہ ءِ گُبارے ماں دپ اِنت
ہانی چہ شیر ءِ شر تر اِنت
"شیر ءِ کپ ءُ گُجّ ئے پِر اِنت

(غفور شاد،ت:۱۶۷-۱۶۶)

ماں بلوچی شاعری ءِ چہ زمانگاں چہر (استعارہ) کار مرز کنگ وَ بُوتگ ءُ پیدا ک انت، بلئے چُشیں بُنگپانی سرءِ بحث ءُ باوست نہ بیت۔

دنز کہ چہ سوتکال ءِ بُجنت سُہباں
آرتگ اَنت لٹّیگاں مِڑوکیناں

"دنز" اِدءِ لشکرےءِ گوں شتابی ءِ آہگ ءِ چَہر اِنت۔

☆

ے تڑا کپنیں تڑمپاں ماں گُل ءِ دیم ءِ تڑوہ اِتگ

(مُلّا فاضُل)

مرچی من اوژناگاں غم ءُ عیب ءُ تانہاں
چو من ءِ رَد دات چاکر ءِ طلّیں دَلّراں

(میراث،ت:۳۰۹)

"غم" ءُ "عیب ءُ تانہ" سکّیں ساھتانی چَہر اِنت۔

☆

غم منی باز اَنت گزاں باریں گُراباں سنگین تِراں
گوالگاں ٹوہیں دو دنتان اِش پاد کناں
لیڑہ اِش جونگیں منزلے دورِیناں براں

روچ بیگاہاں کنڈگاں بُرزیں درکپاں
چہ غماں گڑانیں لیڑوانی ٹاہ سِداں

(ہمیش،ت:۳۱۳)

☆

زِربارءِ نوداں شنز اِتگ
موسم اَجب رنگ پُلّ اِتگ
تزمپاں ہلو ہالو کُتگ

(ہمیش،ت:۳۴۱)

تزمپاں ہلو ہالو کنگ، تزمپانی وشّیں توارءِ جوان ءُ پدزیں چہرے، ایشیءِ مول ءُ مُراد ایش اِنت کہ چہر چہ وہد ءُ زمانگان گوں بلوچی شاعری ءِ ہمگڑنچ اِنت۔

☆

من ہما انجیراں پتن تاکیں
بُرز پما کوہانی سراں رُستوں
گیشتر پما گٹّ ءُ سرشماں بُوتوں
من ہما باگ ءِ بُرز تریں دڑچکوں
سر منی گوات ءِ ہچ نہ چنڈینتگ
بشّامی ہوڑاں بُنڈ نہ مسّینتگ

(ہمیش،ت:۴۰۹)

☆

شے مُریدّ پہ وتی نازانی ہانُل ءِ چہر ءِ چوں کار مرز کنت۔

کوہسری کبگے پہ سُبک گاماں ایر کنت
لسّہیں مارے گردن ئے دُڑستاں دڑاج تِر اِنت
ٹیٹلیں آسکے گوں گُہاراں ہور نہ بیت
تلّی کر گوشکے ماں سری تلّان چریت
نہادئے چہ گُہارانی نہاداں سنگین تِر اِنت
کُلّ ئے چہ کُلّاں جہان ءِ گِستا تِر اِنت

نود کہ بند اَنت ہانگُل ءِ ریزیں مہیراں
نود کہ گوارانِ اَنت ہانیءِ اَرس اَنت تزونگلیں

☆

یا کہ کیّاءُ سدوّءِ اے شعرءِ بچارات۔

ہپت چابکوں زہریں جتگ
ہپتاد ءُ ہپت دوُرئے کُتگ
لونساں ہلو ہالو کُتگ
نالاں جنّکی چھاپ جتگ
دُمب ءَ گِروکی شُہم کُتگ

(ہمیش، ت:۱۷۴)

☆

چہرءِ گوں شاعری ءِ سیادی انچُش اِنت، انچو کہ ارواہءُ جانءِ سیادی۔ حالیؔءِ گوشگ اِنت کہ اگاں شعرءِ تہا چہر (استعارہ) کارگِرگ مہ بیت تہ شعر شعرے نہ بیت، انچائیں گپّے بیت۔ ہمک چہرءِ وتی یک بُن حِشت ئے بیت۔ ہمگروچی گپّ ءُ تڑانءِ تہا "آپ" ایوک ءِ نوشگی یا تُنّ پزوشگی چیزے۔ ہمے آپ وہدے لبزانکی ساچشتءِ تہا کارمرز بیت تہ ایشیءِ مُولءُ مقصدزِندبیتءُ باز جاگہ ہمے آپ غیرتءِ خاطرءَ ہم کارمرز بیت۔ بلوچ گوش اَنت "فلانیءِ چمّاں پیٹّ ئے آپ مان نیست کہ وتی بڑاتءِ بیرءَ بہ گیپت"۔ بِزاں بے غیرت ئے۔ ءُ ہمک لبزیک مُرتگیں چہرے۔ بِزاں اگاں آپ ایوک ءَ تُنّ پزوشگی چیزے بہ بیت تہ ہمے آپ، مُرتگیں چہر (استعارہ) ئے۔ بلئے ہمک لبزءِ تہا "چہر" جوڑ بُونگءِ بُودِشت اَست۔ شاعر کہ یک لبزےءِ تہا ارواہ مان کنت تہ ہما لبزءِ یک نوکیں دابءُ دُزوشُمے ساچیت۔ ہمے رنگءَ یک نوکیں چہرے زِندگ بیت۔

اُردوءِ نامداریں ندکار ناصر عبّاس نیرؔءِ رِدءَ:۔

> "استعارہ، ایک لفظ کا معنی، دوسرے لفظ تک منتقل کرتا ہے اور معنی کی گردش کو ممکن بنائے رکھتا ہے۔ ہم مستعار لہ' اور مستعار منہ' پر توجہ کرتے ہیں، مگر ان دونوں کے بیچ کی اس خالی جگہ کو نظر انداز کرتے ہیں، جہاں ایک لفظ کا معنی، دوسرے لفظ کی طرف حرکت کرتا ہے۔ (خالی جگہ ہی میں حرکت ممکن ہوتی ہے)۔ اس خالی جگہ کی کوئی متعین حد نہیں ہوتی۔ صفحے پر مستعار لہ' اور مستعار

منہ مذکور ہوتے ہیں، یا صرف مستعار منہٗ مذکورہ ہوتا ہے، مگر دونوں کے بیچ کی خالی جگہ صفحے پر نہیں، ہماری قرأت کے عمل میں موجود ہوتی ہے۔ جب ہم کسی استعارے کی تفہیم کرتے ہیں تو وہ خالی جگہ رونما ہوتی چلی جاتی ہے۔ یہ خالی جگہ، خاموشی کا منطقہ ہے۔ یہ خاموشی، کلام میں ایک وقفے کی مانند بھی ہے اور خود ہمارے اندر بھی"۔

(چہ ناصر عبّاس نیّرءِ فیس بُک ءِ وال ءَ)

مُنیر مومنؔءِ شعرے:

بَرے یک حاجتے سایاں، بِرے نوکیں غمے میناں
من ءَ درماں بہ ریپین ایت ءُ دردے من بہ ریپیناں

"ہاجتےءِ سایگ" یک نوکیں چہرے۔ اے نوکیں طلبءِ دارگ یا نوکیں کِشکےءِ روگءِ چہر بُوت کنت یا نوکیں رہبندےءِ درگیجگءِ توجیلے بُوت کنت۔ اِدا "ہاجت"، "درماں" ءُ "درد" چہر جوڑ بُوتگ اَنت۔ اگاں پہ چُشی ءَ چارگ بہ بیت حاجت وَ سایگ نہ بیت، غم مینگ نہ بیت ءُ ننکہ درد ریپینگ بیت..... بلئے ہمے شعرءِ زیبائی اِنت۔ ہمے چہر اِنت۔ ہمگ نوکیں چہر (استعارہ) زِندءِ یک نوکیں تجربگے۔ شاعری گوں تجربگ ءَ توانا بیت ءُ ہمے تجربگ کہ چہرءِ کالبءِ تہا کئیت تہ معناءُ بزانتءِ دُنیائے آباد بیت۔

چہر لبزءِ اسرار ءُ رازانی شوہازگءِ نام اِنت۔

یک دمانے عطاؔءِ اے پیّءَ سئیل بہ کن اِت کہ آئی ءَ سبزیں کہیر، چہرےءِ جہت ءَ چوں کماتگ۔

عطاشادؔ گوشیت:

ماہءِ سرا رُستگ کہیر
سبزیں کہیر!
..... سبز اِنت ءُ سیٹہ تاک نہ بیت
چوایو کی ءَ تلوسیت
جہلءِ زمین نندانی عمریں مُدّتانی گلّہ انت
سبزیں کہیر
باگیں بہشتانی زہیر

..... زِندءِ جلیں گرّانیءِ ارواہءِ سوچو کیں لوار
لعلیں سدّوءِ تزانگءِ جنّت زبہریں چلّگ اِنت
ماہ چویلیں کیّا
بزاں سبزیں کہیر
نامءِ سلیمان زادہاں،
پہ واہگءِ تہتءِ روانءِ واجہاں
پہ شاہ پریانءِ زراں
پہ زر طلائیں مہپرءِ شوہازگءِ
چووت سچیں آبریشمی ٹالءِ بُراں
چو کوہءِ قافءِ گوندوءِ
چو بوئے بوئے آدمی
اچ وت ہزاں
ہئے.....مئے حیالانی بُراق
ہفت آزمان مہرءِ گدارءِ کلّہ انت
بہر انت بلئے ہفتادءِ ہفت سریگءِ بدن

سرشون:

اے آرداد، مارچ ۲۰۱۳ء کِتاب رِد "درانگاز ۲" بل نگوٗر۔ مکُّران ت:۷
پروفیسر ڈاکٹر سید وقار احمد رضوی (اولی چھاپ ۲۰۰۴)، تاریخ، نقد (اُردو اور عالمی ادب کے تناظر میں)، نیشنل بُک فاؤنڈیشن کراچی، ت:۶۶
شمس العلماء مولوی عبدالرحمٰن، تدوین و تحقیق ڈاکٹر ظہور احمد اظہر۔ مئی / ۲۰۱۵ "مرآۃ الشعر" مجلس ترقی ادب لاہور ت:۱۱
ہمیش، ت:۱۲۷
غفور شاد، اگست ۲۰۱۴، بلوچی کلاسیکل شاعری، پٹّءِ پول ءُنگد، ت:۱۶۷-۱۶۶، بلوچستان اکیڈمی تُربت
میراث، چارُمی چھاپ، فاضُل ادبی کاروان مند، ت:۳۰۹
ہمیش ت:۳۱۳
ہمیش ت:۳۴۱
ہمیش ت:۴۰۹
ہمیش، ت:۴۷۱

☆☆☆

۱۴

سہلِ ممتنع

سہلِ ممتنع شعری درشانءِ گالبندے۔ یک انچیں شعرے کہ انچو گوں ارزانیں لبزاں پِر بندگ بہ بیت کہ چدءُ گیش آئرا ارزان بُوئگ ءِ گُنجائشت مہ بیت۔

بچار قاضیؔ ءِ نِشتہ تیاب ءِ دپ ءَ
حُدا ءِ گُلیں قُدرتاں سئیل کنت

(مُبارک قاضیؔ)

☆

من پہ تیاب ءِ ہاتر ءَ
مان داتگوں نیلّیں زِر ءَ

(بشیر بیدارؔ)

☆

تئ بینگیں نام ءَ گِراں
بیرے من ہوشام ءَ گِراں

(منیر مومنؔ)

اَنچو تئ زہیراں درامد کُتہ من ءَ
اَنچو گوشئے کہ گوات ءَ دریگاں گوں کار نیست

(میر عُمر میرؔ)

☆

ہمے وڑءَ:
اُردو شاعری ءِ تہا پہ درور ءِ مومن خان مومنؔ ءِ شعر اِنت۔

تُم میرے پاس ہوتے ہو گویا
جب کوئی دوسرا نہیں ہوتا

"ہما شعر ءِ تہا کہ سہلِ ممتنع ءِ جوانی است اَنت تہ آ، شعر وتی تہا اثر کنگ ءِ بُودِشت داریت۔"

(پروفیسر انور جمال)

کسانیں بحرے ءِ تہا انچیں مزنیں گپّے ءِ گوشگ کہ گِندگ ءَ آ، سادگ ءُ تچک بہ بیت بلئے اگاں گوں جُہلانکی ءَ چارگ بہ بیت تہ مردُم ءَ آئی ءِ تہا شاہگانی ئے گِندگ ءَ کئیت۔ اے رِد ءَ ماں اُردو شاعری ءِ میر تقی میرؔ چہ دُژستاں دیما گندگ ءَ کئیت۔ بلئے چونہا میرزا غالب ءُ ایدگہ شاعراں اوں اے شعری صنعت کار مزُنگ۔

پہ درور:

جان تم پر نثار کرتا ہوں
میں نہیں جانتا دعا کیا ہے

(غالبؔ)

☆

آگے آتی تھی حال دل پر ہنسی
اب کسی بات پر نہیں آتی

(ہمیش)

بس یہی کام سب کو کرنا ہے
یعنی جینا ہے اور مرنا ہے

سانس لیتے ہوئے بھی ڈرتا ہوں
یہ نہ سمجھیں کہ آہ کرتا ہوں

(اکبرؔ)

آنکھیں تھیں کہ دو چھلکتے ساغر
عارض کہ شراب تھر تھرائے
شہر میں شور، گھر میں تنہائی
دل کی باتیں کہاں کرے کوئی

(ناصر کاظمیؔ)

یک حسابے ءِ سہل ممتنع ایش اِنت کہ ہما شعر کہ معناءُ بزانت ءِ جہت ءَ اَلبار ءُ سادگ اِنت، بلئے اگاں ہمے شعر پرّ پیچگ بہ بیت تہ معنا ءُ بزانت ءِ دگہ جہانے وانوک ءِ دیما تالان بیت۔ ہمیشی ءِ ماں انگریزی ءِ گوش اَنت: Deceptive Simplicity بِزاں ہما سادگی کہ آئی ءِ تہار یپے اندیم بہ بیت کہ وتی وانوک ءَ ردبہ دنت ءُ اے ماں شاعری ءِ مزنیں اِزمے ءُ ہر کس پہ دیم اے رِدءِ جوانیں شاعری کُت نہ کنت۔

سرشون:

پروفیسر انور جمال، ادبی اصطلاحات، نیشنل بک فاؤنڈیشن لاہور

☆☆☆

۱۵

محاکات

محاکات (Picturesque Imagery) یک شعری گالبندے۔ عکس، رنگ ءُ نقش ءِ دُنیا ءُ "محاکات "توار ءُ آب ءِ گیدی ءَ یک وڑیں چیز اَنت۔ کُجام اوں چیز، جاور یا تپے ءَ اَنچو بیان کنگ کہ آئی ءِ عکس اشکنوک ءِ چمّانی دیما بتّریت۔ (سہرا بہ بیت)۔ محاکات ندارگ کشّی ءُ اِمیجری اوں گوشگ بیت۔

(پروفیسر انور جمال، ت:۱۵۸)

چوناہا محاکات ءِ بزانت، وت ماں وت ءَ گپّ ءُ رپ کنگ، قِصّہ کنگ، یک کار ءُ گپّے ءِ نقل کنگ، وت ماں وت ءَ داستان گوشی۔ بلئے اگاں جُست کنگ بہ بیت کہ محاکات چی ئے ءُ اے کُجا کُجا کار مرز کنگ بیت تہ ما گوشت کنیں کہ ہما کار ءَ ماں رِدانک ءِ تہا چہرانک نویس (خاکہ نگار) کنت، ہما کار ماں شاعری ءِ تہا چہ محاکات ءِ وسیلگ ءَ کنگ بیت۔ بزاں شاعری ءِ تہا یک وئیل، ندارگ یا چیزے ءِ عکس کشّی یا ندارگ کشّی کنگ محاکات گوشگ بیت۔

"محاکات کے معنی کسی چیز یا کسی حالت کا اس طرح ادا کرنا ہے کہ اس شے کی تصویر آنکھوں میں پھر جائے۔ تصویر اور محاکات میں (ایک) فرق یہ ہے کہ تصویر میں اگرچہ مادی اشیاء کے علاوہ، حالات یا جذبات کی بھی تصویر کھینچی جاسکتی ہے۔ تاہم تصویر ہر جگہ محاکات کا ساتھ نہیں دے سکتی۔ سینکڑوں گوناگوں واقعات، حالات اور واردات ہیں جو تصویر کی دسترس سے باہر ہیں..... بخلاف اس کے شاعرانہ مصوّری ہر خیال، ہر واقعہ، ہر کیفیت کی تصویر کھینچ سکتی ہے۔ (دوسرا) بڑا فرق عام مصوّری اور شاعرانہ مصوّری میں یہ ہے کہ تصویر کی اصل خوبی یہ ہے کہ جس چیز کی تصویر کھینچی جائے اس کا ایک ایک خال وخط دکھایا جائے ورنہ تصویر ناتمام اور غیر مطابق ہوگی۔ بخلاف اس کے شاعرانہ مُصوّری میں یہ التزام ضروری نہیں۔ (تیسرا) بڑا فرق مصوّری اور محاکات میں یہ ہے کہ مصوّر کسی چیز کی تصویر کھینچنے سے زیادہ سے زیادہ اثر پیدا کر سکتا ہے۔ جو خود اس چیز کے دیکھنے سے پیدا ہوتا۔ لیکن شاعر باوجود اس کے کہ تصویر کا ہر جزو نمایاں کر کے نہیں دکھاتا۔ تاہم اس سے زیادہ اثر پیدا کر سکتا ہے۔ جو اصل چیز کے دیکھنے سے پیدا ہو سکتا ہے۔"

(ڈاکٹر نائید قاسمی، ت:۱۰۸)

پہ درورءِ مُبارک قاضیءِ منظور بسملؔءِ شاعریءِ تہا محاکاتءِ سئیل بہ کن اِت۔

ماہکان حبرءِ اِنت، باریں چے گوشگ لُوٹیت
کلکشان حبرءِ اِنت باریں چے گوشگ لُوٹیت

(مُبارک قاضیؔ:۴۹)

☆

حُشکیں رکّانی ہمک سرْپتگیں بچکند زَدگ
زیمیں زِردانی ہمک کودکیں واہگ بیران

(منظور بسملؔ:۳۶)

سرشون:

پروفیسر انور جمال کی تصنیف "ادبی اصطلاحات" مطبوعہ "نیشنل بُک فاؤنڈیشن"، چارُمی چھاپ مارچ،۲۰۱۷ء، تاکدیم۱۵۸
ڈاکٹر نائید قاسمی، ۲۰۰۲ء، "جدید اُردو شاعری میں فطرت نگاری" انجمن ترقیِ اُردو پاکستان۔ت:۱۰۸
مُبارک قاضیؔ، شکّلیں جوئرانی برورد، مارچ ۲۰۲۲،۴۹، بلوچ ادبی جُہد کار، (باج) بحرین
منظور بسملؔ، آپ رنگ، جولائی ۲۰۰۸،۳۶،، گام پبلیکشنز

☆☆☆

زیبائشت

زیبائشت (جمالیات) ایشیءِ بُنکی سرحالءِ درگتءِ، تاں ہماوہدءِ ماچیزے گوشت نہ کنیں تاں کہ ما ایشیءِ باروءِ مہ زانیءُ تاں کہ ایشیءِ اصل ءُ مجگءِ مہ زانیں۔ گوں مزنیں معنادارءُ جُہلیں گالبندءُ شونشتءُ تابیرءُ شاہگانیں تفسیراں ما اے بابتءِ زانت کنیں۔

زیبائشتءِ گالبندیک خاصیں زانشتءِ تکےءِ جہتءِ انگریزیءِ Aesthetics اِنت۔ زیبائشتءِ وتی یک مزنیں راجدپترے۔ بُنزودءِ منزلاں گوازینانءِ باریں چینچو حیال ودی بُوتگ اَنت۔ چینچو حیال بدل بُوتگ اَنت۔ وت زیبائشتءِ باریں چینچو گالبند سزاچ اِتگ اَنتءُ انگت اے رِدبر جاہ اِنت۔ چُشیں جاوراں گُڑا پدّریں جرے کہ چہ زیبائشتءِ تہاتُرک اِتگیں بازیں جُستےءِ تہا بدلیءُ سدلی ہم اتگ۔ ہمے سَوب اِنت کہ ما زیبائشتءِ یکیں دابءِ گیشینت نہ کنیں۔ گوں جتا جتائیں گیشّواریاں ما ایشیءِ دگہ دگہ تکاں سرپد بُوت کنیں معنادارں لبزانکیءُ اِزمی گالبندانی شرّنگی ہمیش اِنت۔

"جمالیات کا لفظ۔ جمال سے نکلا ہے جو جمال کے سرنہاں کو کھولنے اور سمجھنے کی دعوت دیتا ہے۔ جمال کا مطلب ہے حسن خوبصورتی اور پُرکشش روپ۔ یہ لفظ فکری حوالے سے کائنات کی تخلیق سے پہلے خالق کائنات نے تجویز کیا اور کائنات کو اس لفظ کی معنویت اور تفسیر بنا کر پیش کیا۔

ہمارے سامنے کائنات کی تاریخ بڑی مختصر اور محدود ہے۔ ہماری نگاہ اور ہمارا علم تو صرف اس حد تک پہنچتا ہے کہ قدیم یونان میں ہیراقلیطوس (چھٹی صدی قبل مسیح) کی تخلیقی فکر میں تصور پیدا ہو۔ پھر دیمو قریطس (پانچویں صدی قبل مسیح) نے اس پر توجہ دی۔ سقراط (۳۹۹-۴۶۹ قبل مسیح) نے اپنی گفتگو میں اس تصور کا اظہار کیا۔ بعد ازاں زینو فن (۴۲۷-۳۴۷ قبل مسیح) کی میمورابیلا، افلاطون (۴۲۹-۳۴۷ق م) کی "اپالوجی" اور بعد ازاں "جمہوریت" جمالیات کا ہی فکری پرتو ہے۔ جب کہ ارسطو (۳۲۲-۳۸۴) کی بوطیقا میں پہلی بار جمالیات پر رزمیہ، المیہ اور ابتہاجیہ کی صورت ہمارے سامنے آئی۔ بعد میں اس سلسلے کو ابیقورس (۲۷۰-۳۴۱ ق م) کی کینن، زینو (۲۶۵-۳۴۰ق م) کی "فلسفہ اور روایت"، تائریعس (دوسری صدی قبل

مسیح) کے "مقالات"، سسرو (۴۳-۱۰۶ ق م) کی دی اوریتر"، ہوریشس (۸-۶۵ ق م) کی "ارس پوئیٹیکا" اور کونٹی لیعن (۳۵ء-۹۵ء) کی "اظہار" وغیرہ میں اسی فکر کو اجاگر کرنے کی کوشش کی گئی۔"

(شاکر کُنڈان، ت:۹)

یونانی فلسفیاں خاصکن فیثاغورثؔ ءِ وڑیناں زیبائشت ءِ را فلسفہ ءِ تکے گوشتگ۔ ارسطوؔ ءِ ایشرا حُسن، حُسن ءِ اَبرم ءُ اِزم ءِ چہ نزّیکتر لیک اِتگ ءُ راستی ایش اِنت کہ چہ ہمے منزل ءِ چہ زیبائشت ءِ باطن ءِ انچیں جُست سرکشّان بیت کہ آہانی سیادی گوں حُسن، حُسن ءِ ہستمان ءُ ساچشتی عمل ءُ اِزم ءِ جوہر ءِ اِنت۔ حالانکہ چد ءُ پیسر سقراط ءِ اے گوں اخلاقیات ءِ ہمگرنچ کُتگ اَت ءُ افلاطون ءِ وتی "ری پبلک" ءِ شرّیں شہریانی واستہ آہاں زانت ءُ زانگ دربرگ ءِ جوانیں راہے دربرگ ءِ جوانیں راہے گوشتگ اَت۔

لیونارڈؔ ءِ ابرم ءِ شان ءُ زیبائی ءُ اِزم ءِ ریشگان ءِ سرپد بُوتگ ءِ خاطر ءِ زیبائشت ءِ کُمک زُرت۔ ءِ ایشرا زِندءُ اِزم ءِ حُسن ءِ پجارگ ءِ آدینک لیک ات ءُ گیدی ءِ ارواہ ءِ عمل ءُ سساساچی اِزم ءِ جاگہ ءِ شوہاز کنان ءِ زیبائشت ءِ رومانیت ءِ کذر ءُ اَرزشت ءِ جاگہ ءِ لیکان ءِ، اِز مکار ءِ جتائیں زیبائشتی جوانیان ءِ مزن لیک اِت۔ کسے ءِ گوشت کہ چاگردی بدلی ءُ بنیادمی زِند ءِ بدلیاں چہ زیبائشتی کیلو بدل بنت۔ ہمے وڑ ءِ حُسن ءِ را چارگ ءُ مارگ ءِ تب ہم بدل بیت۔ کسے ءِ گوشت کہ حُسن کیلو (قدر Values) نہ انت جوپ ئے ءُ جوپ بدل نہ بیت۔ چہ کیلوانی بدلی ءِ حُسن ءِ را چارگ ءِ، مارگ ءِ ءُ چرائی ءِ وشنود بُوتگ ءِ داب اگاں ہمینچو بدل بہ بیت، بلئے بُنکی صُورت ءِ ہچ بدلی نئیت۔ لہتے ہمے ماریت کہ زیبائشت مردُم ءِ باطنی جیڑ ہے۔ ساچشتی عمل ءِ تہ ءِ باطنی زیبائشتی تجربگ مزنیں اَرزشتے دارنت، بلئے ہما تجربگ ڈنّی زیبائشتی کیلوانی بکشا تگین اَنت۔

پدّریں گپّے کہ چُشیں جاوراں "زیبائشت" ءِ سپت ءُ گیشواری جوانیں وڑے ءِ بُوت نہ کنت۔ گوں زیبائشت ءِ سیادی داروکیں اے گیشّواری، تابیر ءُ تفسیر ارزشت دارنت۔ اے لیکہاں چہ ابید دگہ باریں چینچو لیکہ ہست اَنت کہ ہمے وڑ ءِ ارزشت دارنت۔ اے دُرست زیبائشت ءِ دگہ دگہ تکانی گیشّواری ءِ کنت۔ زیبائشت اِنت کہ تجربگ ءِ را اِزمی تجربگے جوڑ کنت۔ چہ زیبائشت ءِ اِز مکار ءِ وژن ءِ تہا شاہگانی کئیت۔

"جمالیات میں سارے فنون لطیفہ کے حسن کا تجزیہ شامل ہے۔ لہٰذا اس میں الفاظ و معانی کے علاوہ آواز، رنگ، خطوط، نقش و نگار اور سنگ و خشت کے ذریعے ظاہر ہونے والا حسن بھی آجاتا ہے۔

اُنیسویں صدی کے شعریات اور دوسرے فنون لطیفہ کے باہمی اثرات میں اضافہ ہو رہا ہے۔ اس وجہ سے تمام فنون کے بنیادی علم یعنی جمالیات کی اہمیت بڑھتی جا رہی ہے۔"

(ہمیش ت:۱۷۷)

اِزم ءُ لبزانک ءِ نگدتہ بُنیات ءَ زیبائشتی بیت۔ نگد کار ءُ نبشتہ کار ءِ زیبائشتی سنج ءُ سماء سیادی ئے جوڑ بیت گُڑا اِزم ءِ راستیں جوہر دیما کئیت۔ اِزمکار وَ وتی شان ءُ جمال ءِ درانگازی ءَ کنت ءُ ہمیشانی مارگ ءُ گیشواری ءَ نگد کار ءَ وتی زیبائشتی سنج کار مرز کنگ کپیت۔ زبان ءُ لبزانک ءِ معاملہ انچُش اِنت کہ نیکراہی، صوفیانہ، پگری، سائنسی، طبی بزاں ہمک وڑیں گالبند سان زُورنت، شرط ایش اِنت کہ ارزشتانی شونداری ءُ سساساچی جلونا کی ءُ ازمکار ءِ مزن بالادی ءِ شونداری بودشت بہ بیت۔ اِزم ءُ لبزانک ءِ وتی گالبند ساجیات، عمرانیات، معاشیات، نفسیات ءُ نیکراہ ءِ مقابلہ ءَ باز کم انت۔ زیبائشت ءِ سیادی گوں بنیادم ءُ آئی ءِ چاگردء، بنیادم ءِ سماء ءُ درسماء گوں بیت۔ آ، تانسریں زِندء گوں حُسن ءِ شوہازگ ءُ مُشکول بیت۔ ہاوندء کوڑہیں اِمروزء حُسن بہ بیت یا ابرم ءِ شان ءُ جمال ء، زِندء حُسن بہ بیت یا مرگ ء۔

زیبائشت ءِ گالبند ءَ اے مارِشت ودی کُتگ کہ زیبائشت فائن آرٹ ءِ ارواہ اِنت۔ زیبائشتی، پگر ءُ مارشت، زیبائشتی بالاد ءُ سما، زیبائشتی سرحال ءُ زیبائشتی درشان ءَ ابید ہَر چ وڑیں اِزم ہَوادگ ءُ بے بزاہ اِنت۔ ہمک سساساچی اِزمکارے ءِ وتی یک زیبائشتی رہندے بیت کہ گوں وتی زیبائشتی دود ءُ ربیت ءُ گوں وتی عَہد ءِ زیبائشتی رہند ءِ مزنیں سساساچی سیادی ئے داریت۔ ہمک شرّیں ءُ جوانیں ساچِشت زیبائشتی بیت، چاگردی، معاشی یا نفسیاتی نہ بیت۔ زیبائشت ایوک ءَ کروچے، کانٹ، باؤم، گارٹن، ینگ، شلر، وائٹ ہیڈ، برک ءُ ہیوم ءِ حیال ءُ مارِشتانی نام نہ اِنت۔ اگن چہ باریں چُشیں دِگہ چینچو زانتکار ءُ کوّاس ءَ زیبائشت ءِ راز ءُ اِسرارانی گرنچ بوتگ انت ءُ مزنیں تزان ءُ باوستے کُتگ۔

سرشون:

شاکر کُنڈان، جولائی ۲۰۱۹ "جمالیات" ت:۹ نیشنل بُک فاؤنڈیشن

ہمیش ت:۱۷۷

☆☆☆

اَسپِ تازی، مضمون آفرینی، معنی آفرینیءُ نکتہ آفرینی

جوڑِشت دو یادوءچہ گیش لبزانی ہَواری اِنت کہ گوں نو کیں معناءُ بزانتانی دُرُوشُمءدیما کئیت۔ گالبندءِ رِدءدو یادوءچہ گیش لبزءُ گالانی ہمابُتک کہ کہ گوں یک رہبندےءُ یکجاہ کنگ بہ بنت کہ آہانی یک معنائے دربئیت۔

حافظ شیرازیءِ دستونکءِ جُتکے کہ :

اَسپِ تازی شدہ مجروح بزیر پالاں
طوق زَرّیں ہمہ در گردنِ خر می بینم

شعرءِ اے جُتکءِ تہاکار مرزبوءُ کیں "اَسپِ تازی" یک جوڑشتے ہم ءُچہرے ہم۔

یک لبزے کار مرزبُوتگ اسپ یا اپس بزاں، نریان،، مرکب، کمیت، بور، سمندءُ دومی لبزاِنت تازی نُوں اگاں دوئیں لبزاں جتاجتابہ کن ئے تہ دوئینانی جتاجتامعناانت، بلئے گوں فارسی رہبندءِ "اَسپِ تازی (Asp-e-taazii) " کہ نبشتہ کنگ بُوتگ یاکار مرزکنگ بُوتگ تہ ایشیءِ تہامعنائی حساب ءُیک ساہدارے بُوت ءُچہری حساب ءِسپت ءُشرّی ئے ہم۔

تازیءِ معناءُ بزانت ءِسیدگنج ءِنبشتہ اِنت:

- تانزی، شرزات ءُبہداریں اَپس، بارگ سزین ءُبُرزیں کُچکے کہ پہ شکارءِ جوان اِنت، شکاری کُچک، (۲) عرب بزاں ہمامردُم کہ عربستان ءِنشتگ اَنت ءُ آیانی ماتی زُبان عربی اِنت۔
- واجہ جان محمد دشتیءِ لبز بلدءِ ایشیءِ بزانت، شکاری کُچک، تانزی بارگیں ءُروکیں اَسپ نبشتہ اِنت۔

اے رنگءِ "اسپِ تازی" عربی نسلءِ اَسپ جوڑ بیت اگاں چہری حسابءِ بچارئے تہ پہ تیز روکیں ساہداریا مردُمءِ کار مرزبُوت۔

پہ درور:

"دودا آجنگءِ میدانءِ گوشئے اسپِ تازی ئے اَت کہ شتابی اَتک ءُبازیں سرے گاڑینت ئے ءُدمانءِ کوہانی پُشتءِ اندیم بُوت"۔

اے گالرِدءِ تہاتازی کُچکءِ تیز گامیءِ سپت ءُجوانی اوں ہوار بُوت۔

ویکیپیڈیا ءِ رِد ءَ تازی، تازندہ، تازیک یا تاژیک ہما نام اِنت کہ اے ایرانیاں عربان ءَ بکشات۔ بازینے ایشی ءَ اُرش ءِ خاطر ءَ گونڈ گالے سرپد بیت۔ چیا کہ عرب ڈُنگ ءُ رَہ جناں دائم ءَ ایران ءِ سرزمین ءُ ساسانی سُلطنت ءِ سیمسراں اُرش کُت۔ اے رِد ءَ تازی مردُمانی معناءُ بزانت مُدام تگ بندوک (تچوک)

جوڑِشت ءِ حساب ءَ ریختہ ءِ رِد ءَ اسپِ تازی ءِ معنا بزانت:

- شکار کا گھوڑا
- عربی گھوڑا

اسپ ءُ تازی دو گالانی جوڑشتے ءُ اگاں چہری حساب ءَ بچارئے تہ ایشی ءِ معناءُ بزانت شاہگان اِنت۔

جوڑشت ءُ چَہر، وتی جاگہ ءَ بلئے بیاچاریں کہ ہمے "اَسپِ تازی" ءِ بُنگپ ءِ دگہ شاعراں چون "مضمون آفرینی" کُتگ۔

" اَسپِ تازی "شہلچّہ کار مُلّا فاضُل ءَ اوں کار مرز کُتگ۔

اَسپِ تازی صد ہزاری زیر بار اِنت چو حرے
آ، تنکّ مریں کچی جلوہ دیان اِنت ہر گورے

اِد ءَ مُلّا فاضُل ءِ مضمون آفرینی گوشئے چہ حافظ شیرازیؔ ءَ دستے دیم ءَ روُت۔

"مضمون آفرینی (یعنی نیا مضمون پیدا کرنا، پُرانے مضمون کا نیا پہلو بیان کرنا) نازک خیالی، خیال بندی، معاملہ بندی، یہ سب تصورات مضمون اور معنی کی تفریق کے باعث ہی پیدا ہو سکے"۔

(شمس الرّحمان فاروقی، ت:۱۰۱)

حافظؔ ءِ شعر اِنت:

اَسپ تازی شدہ مجروح بزیر پالاں
طوق زرّیں ہمہ در گردنِ خر می بینم

بزانت: اَسپِ تازی بزاں عربی نسل ءِ شرّیں کمیت یا بور پالام ءَ ٹپّی کُتگ ءُ سُہر ءِ جوانیں ہار حَر ءَ گور ءِ اِنت۔

چوناہا پالام وَحَری چیزے بلئے اِد ءِ چیز چپّ اَنت۔

حافظ شیرازیؔ کہ آئی ءِ سرجمیں نام خواجہ شمس الدین محمد بن بہاء الدین اَت، چارد ہُمی کرن ءِ فارسی ءِ مزن نامیں شاعرے ات۔ آئی ءِ شعرانی تہا تصّوف ءِ بُنگپ ءَ ابید وتی زمانگ ءِ راجمانی چست ءُ ایرانی بارو ءَ بازیں تژن ءُ پیگوری شعرے دست کپیت ءُ اے شعراوں یک انچیں شعرے ءُ اے شعر خاصکن مئے چاگرد ءَ ہمگ زمانگ ءَ نوک اِنت۔

اگاں مُلّا فاضُل ءِ شعرءِ معنی آفرینی ءُ پدا گوناپ کشّی ءِ آدینک ءِ بچارئے تہ شعرءِ تہا گِندگی گوناپ کشّی (بصری پیکر تراشی) پدّر ءُ رُژناترانت۔

گیدی ءِ ہمک رنگ، ہمک ندارگ ہمک حساب ءِ درشانی دُرُوشُم ءِ بنیادم ءِ چمّ ءِ دیدانک ءِ مُہتاج اِنت۔ نفسیات زانتانی رِد ءِ بنیادم مارگ ءُ مارِشت ءِ تہا گِندگی مارشتّ (بصری حِس) چہ دُژستاں گیش اِنت ءُ مُلّا فاضُل ءِ اے شعرءِ تہا Picture sequence جوڑانیں وڑے ءِ گندگ بیت۔ اے شعرءِ جہلی جُتک ءِ تہا اے چیز گیشتر سہر اِنت۔ "آ، تنکّ مریں کچّی جلوہ دیان اِنت ہر گوڑے"

اَسپِ تازی صد ہزاری زیر بار اِنت چو حَرے
آ، تنکّ مریں کچی جلوہ دیان اِنت ہر گوڑے

اَسپ تازی کہ آئی ءِ نہاد صد ہزار اِنت ءُ چو حَرے ءِ زیرِ بار اِنت، بزاں بازیں بارے آئی ءِ پُشت ءِ پر اِنت ءُ تنکّ مرّیں کچی (لاگر ءُ نزوریں حَر یا ہما حَر کہ گوں ہر کس ءِ مرّینگ بیت، مزن مرّءِ چپّ) ہر نیمگ ءِ تزدّ ءُ تزاس ءِ اِنت بزاں چہ بوجہ ءُ بار ءِ آزات...

ماں فارسی شاعری ءِ تازی گال ءِ کار مرزی بازیں جاگہاں بُوتگ، نوں بچار کہ گال کہ چہ وتی جوڑِشت ءِ سِدیت تہ آ، چہ وتی معنا ءُ بزانت ءُ چہر ءِ رنگ ءِ ہم سِدیت ءُ جتابیت۔ "اَسپ" کہ گون نہ اِنت نوں بچار کہ یکیں گال "تازی" ءِ دگہ نیمگے وتی معنا ءُ بزانت پلّ ءُ نوان کُتگ۔ چو کہ :

ز تازی و ہندی و ایرانیان
ببستند پیشش کمر بر میان

(فردوسی)

☆

ہر کس بہ عید خویش کند شادی
چہ عبری و چہ تازی و چہ دہقان

(فرخی یزدی)

☆

سواران تازندہ را نیک بنگر
دراین پہن میدان ز تازی و دہقان

(ناصر خسرو)

☆

ای ز تیغ تو در سرفرازی
ملک ترک و ملت تازی

(انوری)

☆

دید مرا گرفته لب آتش فارسی ز تب
نطق من آب تازیان برده به نکته دری

(خاقانی)

موی به مویت ز حبش تا طراز
تازی و ترک آمده در ترکتاز

(نظامی)

☆

که سعدی راه و رسم عشقبازی
چنان داند که در بغداد تازی

(سعدی)

به سیم و به می کرد خواهم من امشب
بر آن ترک تازی زبان ترکتازی

(سوزنی سمرقندی)

☆

نماند خوف اگر گردی روانه
نخواهد اسب تازی تازیانه

(شبستری)

اگاں ماچہ حافظ شیرازیؔ ءُ مُلّا فاضُلیؔ ءِ شعر دریگ ءِ سر بہ کشّیں ءُ بہ چاریں تہ "اسپِ تازی ءِ بُنگپ (مضمون) بشیر بیدارؔ ءُ مُبارک قاضیؔ ءَ اوں کار مرز کُتگ۔ بزاں آہاں مضمون آفرینی کُتگ۔

مضمون آفرینی در اسل ءلیکہ (نقطۂ نظر Perspective) ءِ گپّ اِنت۔ماوہدے یک چیزے گوں وتی نگاہاں چار ایں یا تجربگ کنیں، آئی ءِ ظاہری شکل ءُ دُرُوشم ءِ شعرے ءِ تہا بیان کنیں اے وَانچیں احوالے کہ ماہما چیزے ءِ باروءَ تاں لس مہلوک ءِ سرُکت۔ ہمے چیز ءِ دگہ یک اندیمیں رنگ ءُ دُرُوشُمے بیت بزاں یک دگہ لیکہے،(متبادل نقطہ نظر Alternate Perspective)۔اگاں ہمے درشان کنگ بہ بیت تہ اے معنی آفرینی اِنت۔

ناں کسی گیگان گپتگ ناں دپیل وارتگ بشیرؔ
اسپِ تازی چوں بہ لیکاں من تنک مرّیں حرءَ

(بشیر بیدارؔ)

☆

اے کجا زہمانی شہوکیں زہاں جلیت
لاگر انت تئ اسپ تازی نال مٹّاتگ

(مُبارک قاضیؔ)

ادءَ ہم دوئیں شعرانی بُنگپ(مضمون)بزاں "اسپِ تازی"یکّ اِنت، بلئے دوئینانی تہا مضمون آفرینی جوڑانی ءِ کنگ بُوتگ۔

بیدارؔ وتی شعر ءِ تہا متکلم ءُ مخاطب ءِ میان ءِ یکّ فرق ءُ درکے ودی کنگ ءِ اِنت ءُ اسپِ تازی ءُ تنکّ مرّیں حَرءَ دوجتا جتائیں دروراں پیشدارگ ءِ اِنت ءُ حافظ شیرازی ءُ فاضلؔ ءِ اوں ہمے درور کاری کُتگ، وہدیکہ قاضیؔ ءِ شعر یک ٹوک ءُ چیلنجے ءُ ایشی ءِ تہا معنی آفرینی، نُکتہ آفرینی ءُ مضمون آفرینی پہ جوڑانیں دروروے ءِ گِندگ بیت۔ مضمون آفرینی، نُکتہ آفرینی ءُ معنی آفرینی ہمک پہ دیم شاعر ءِ کارنہ اِنت۔"زہمانی شہوکیں زِہ" ءِ نُکتہ، "نال مٹّاھگ" ءِ معنی آفرینی ءُ "اَسپِ تازی" ءِ مضمون آفرینی۔

شمس الرحمٰان فاروقی نبشتہ کنت کہ:

> "مضمون آفرینی سے مُراد یہ ہے کہ کسی مانوس مضمون میں کوئی نیا پہلو پیدا کرنا، یا اُسے اس طرح بیان کرنا کہ مضمون میں وسعت پیدا ہو جائے۔ اس کے بر خلاف، معنی آفرینی سے مُراد یہ ہے کہ الفاظ کو اس طرح برتنا کہ کوئی نئے معنی پیدا ہو جائیں یا تہ دار تہ دار بات کہنا، یا مضمون کو اس طرح بیان کرنا کہ اس میں کئی پہلو آ جائیں۔"
>
> (شمس الرحمان فاروقی، ت:۴۳۶)

معنی آفرینیءِ باروءِ "تفتہ کے نام" ءِ نمدی ئےءِ تہا غالبؔ نبشتہ کنت:

"بھائی شاعری معنی آفرینی ہے، قافیہ پیمائی نہیں۔"

ءُانچو شمس الرحمان فاروقی معنی آفرینیءِ باروءِ گوشیت:

"دراصل معنی افرینی سے مُراد وہ طرزِ بیان ہے جس میں ایک ہی بیان میں کئی طرح کے معنی ظاہر یا پوشیدہ ہوں۔"

(ہمیش، ت:۴۵)

"نکتہ، یعنی باریک بات، ایسی بات جو لطیف ہو، آسانی سے نظر نہ آئے۔"

(ہمیش)

چہ حافظ شیرازیؔ ءِ پد، مُلّا فاضُل، بشیر بیدارءُ مُبارک قاضیؔ ءِ اے سہیں چیز (بزاں مضمون آفرینی معنی آفرینیءُ نکتہ) گوں جوانیءِ کار مرزُتگ اَنت۔

"اَسپِ تازی" ءِ بُنگپءِ فارسیءِ دو بتل اوں اَست۔

فارسی بتلے

اَسپِ تازی گر نحیف شُد، بہتر اَز طویلہِ خراں

اسپِ تازی ستر لاگر بہ بیت، چہ بنجاہءِ بستگیں حَرءِ گہتر اِنت

دگہ بتلے:

بخت کہ گردد اَسپِ تازی خر گردد

بِزاں بخت کہ برگشیت تہ اسپِ تازی حَرے جوڑ بیت

ہمے بُنگپ دگہ شاعراں اوں ماں فارسیءِ پر بستگ۔

چو کہ:

غُلامم جُز رِضایِ تو نجویم

جُز آن راہی کہ فرمودی نپویم

ولیکن گر بہ این نادان بِگویی

خری را اسبِ تازی گو نگویم

(علامہ اقبالؔ)

(من غُلامے آں، من تئ رازی کنگ ءِ ابید دگہ ہچ نہ شوہازاں، ہما کِشک ءِ روگ ءِ کہ تو فرمان داتگ، چر آئی ءِ ابید من دگہ کِشک ءِ نہ رواں، بلئے اگاں تو اے نادان ءِ بگش ئے کہ حَرءِ اَسپ ءِ تازی بگشاں، چوش من ہچبر نہ گوشاں۔)

☆

عائشہ دُرّانی حافظ ءِ شعر ءِ ساہگ ءِ وتی حیال کِشتگ، دگہ گیشی ئے نیاوَر تگ بس جُستے پادئے کُتگ۔

اسپِ تازی زیرِ پالان گشتہ مجروح و ضعیف
طوقِ زر در گردنِ خر شد نمی دانم چرا

(عائشہ دُرّانی)

اَسپ ءِ تازی پالام ءِ ٹپّیگ کُتگ ءِ نزور ترّینتگ، وہدیکہ حَرءِ سُہر ءِ ہار گوَر ءِ اِنت، نہ زاناں ہچے؟

شما را اسبِ تازی باد بی حد
بُراقِ احمدِ مختار ما را

(مولانا جلال الدین رومی)

☆

نہ ماند خوف اگر گردد روانہ
نخواہد اسپ تازی تازیانہ

(محمود شبستری)

☆

ہمان جامہ و گوہر شاہوار
ہمان اسپ تازی بہ زرین عذار

(فردوسی)

دگہ یک بلوچی شعرے من ءِ دست کپت۔

اسپ تازی زحمِ شیرازی
لاگری دست کپتاں بلوچ ءِ

جام خدادادُ شولی دشت (سرشون: عبداللہ دشتی)

☆

ہمے رنگ ءِ اُردو ءِ اوں بازیں شاعراں "اَسپِ تازی" ءِ بُنگپ ءِ وتی حیال ءِ بور تا تگگ چو کہ:

نہ اسپِ تازی کے شہسواروں، نہ فیل بانوں کا زعم کرنا
کہ اب کے بادِ سموم و صرصر نے قصر کی سمت رخ کئے ہیں

✍

حرم سراوں میں پلنے والی کنیز بھی اب یہ جانتی ہے
کہ انہدامِ فصیلِ قصرِ شہی میں بس چند ثانئے ہیں

(حسن عباس رضا)

☆

طوق زریں اسپ تازی کے گلے میں ہے تو کیا
اسپ تازی میں بھی اب اوصاف خر پاتے ہیں ہم

(خواجہ منظر حسن منظر)

☆

گونج ٹاپوں کی نہ آبادی نہ ویرانے میں ہے
خیر تو ہے اسپ تازی کیا شفا خانے میں ہے

(جوش ملیح آبادی)

سرشون:

شمس الرّحمان فاروقی، شعر شور انگیز (سیمی بُنبند) ت:۱۰۱، عکس پبلیکیشنز ۲۰۱۸ء
شمس الرحمان فاروقی، جلد اوّل، ت:۴۳۶، عکس پبلیکیشنز
ہمیش ت:۴۵

☆☆☆

۱۸

گوناپ کشّی(Imagery)ماں شاعریءَ

شاعریءِ تہرانی تہا دستونک یک انچیں تہرے کہ آئی ءِ زید مُدام سرسبز گندگ ءَ کئیت۔ زمانگ ءِ چست ءُ ایر، شعرانی تہرانی روگ ءُ آیگ، فارم ءُ ہئیتانی نوک نوکیں تجربگاں ابید، دستونک روچ ءِ مرچی سرءبان ءِ انت۔ دستونک ءِ کالب گندگ ءَ کسان اِنت بلئے آئی ءِ شاہگانی ءَ کیچّ ءُ ماپ نیست۔ کلاسیکی عہد ءَ چہ پد، ہمک عہد ءُ زمانگ ءِ شاعرءِ ایشی ءِ دامن پہ وت ءِ پناہے لیک اِتگ۔ بلئے دستونک ءِ تہا گوناپ کشّی ءِ کار مرزی شعر ءِ زیبائی ءِ دوہمینچّک گیش کنت۔

سید عابد علی عابدؔ گوناپ کشّی ءِ بارو ءَ گوشیت:

> ”فنکار اصلاً قوتِ بصارت سے کام لے کر جن چیزوں کو ہم تک منتقل کرنا چاہتا ہے، انہیں سلسلہ ء تصاویر کی شکل میں دیکھتا ہے۔ جو لوگ سینما کے کھیل کے لئے منظر نامہ (Scenario) لکھتے ہیں، وہ جانتے ہیں کہ جذبات ہوں یا افکار، اچھا منظر نگار انہیں تصویروں کی صورت میں دیکھتا ہے اور اس کے لئے وہ استعارے سے بھی کام لیتا ہے لیکن زیادہ تر یہ ہوتا ہے کہ اس کے ادراک کی تمام قوّتیں اور اس کے حواس کی تمام صلاحیتیں گویا بصارت کو اپنا محور بنالیتی ہیں اور اسی محور پہ ہر چیز گھومتی ہے۔ خود بصارت انسان کے حواس پنجگانہ کی علامت ہے۔ چیخاؔف کے الفاظ میں مصنف (اعلیٰ درجے کا فن کار) چیزوں کو چکھتا ہے، سونگھتا ہے، چھوتا ہے، سنتا ہے اور دیکھتا ہے۔ حواس کی تمام قوتوں کی یکجائی سے بعض اوقات التباس بھی پیدا ہوتا ہے کہ دیکھنے والی چیز خوشبو کا روپ دہارتی ہے اور خوشبو نغمہ بن جاتی ہے۔“
>
> (سید عابد علی عابدؔ، ت:۲۱۵)

○ ۱۔ دستونک ءُ گوناپ کشّی

حُسن ءُ گوں حُسن ءِ ہمگرْ نچیں چیزانی درانگازی دستونک ءِ ارزشت تریں کار ءُ ڈُبّہ اگاں گوشگ بہ بیت، تہ ردنہ بیت۔ دستونک ءِ زیبداریں ماڑی حُسن ءُ عشق ءِ بُن حِشت ءِ سرا اوشتاتگ۔ بنیادم ءِ مول ءُ مُراد چہ نپر (فرد) ءُ ذات ءِ

مہر ءُ مُحبّت ءَ دَور جَنگ ءُ کازماس ءِ بُرزی ءُ شاہگانیانی دز جنگ اِنت۔ دستونک ءِ دوستدار حُسن ءُ گوں زیبائی ءَ آئی ءِ دلبریں ہمساہگی اِنت۔ غزل ءِ بُنگپّی لکُڑ (دائرہ) دوستدار ءِ گوناپ ءِ ستاءُ توسیپ ءُ گوں آئی ءِ ہمگڑ نچیں چیزاں چہ آژناگ ءُ سرپد بُوتگ اِنت۔

دستونک قصیدہ ءِ ہما بہر اِنت کہ تشبیب ءِ دُرُوشُم ءِ چہ پیسر ءِ اَستات ءُ ایرانیاں ایشرا جتائیں پجّارے دات ءُ ایشی ءِ بنگی بُنگپّ ءُ سرحالان ءُ گیشّینت۔ ایران ءُ شعر گوشی ءِ بندات کِساس چہ قصیدہ گوشی ءُ بُوتگ، دستونک ءِ بندات ایوک ءُ شعری تب ءِ مٹّینگ اَت۔

چہ قصیدہ ءِ بدن ءَ دستونک ءِ ودی بُوتگ ءِ بارو ءِ مولانا شبلی نعمانی ءَ "چہ قصیدہ ءِ دژچک ءُ شاہڑے زُورگ ءُ جتا جاگہے ءَ کِشگ" گوشتگ۔

چوناہا عربی لبزانک ءِ تہا دستونک ءَ کُجام ناں کجام وڑے ءَ پہ وت ءَ یک جتائیں پجّارے جوڑ کُتگ ات۔ قدامہ بن جعفرؒ[1] ءَ اے گپّ ءِ گیشّوار کُتگ ءُ گوشتگ کہ "تشبیب جنیادم ءِ حُسن ءُ زیبائی، آئی ءِ ہیل ءُ تب ءُ گوں آئی ءِ ہمگڑ نچیں وئیل ءُ عشق ءِ بیان کنگ ءَ گوش اَنت ءُ غزل عشق ءِ جوزگ ءِ نام اِنت۔"

(قدامہ بن جعفر، نقد شعر)

ایرانیان ءَ دستونک ءِ سازِن کار (مؤجد) گوشتگ اَنچیں گپّے گندگ ءَ کئیت، اَسل ءَ دستونک ءِ بندات چہ اُموی عہد ءَ دمشق ءَ (۶۶۱–۷۴۴) حران ءِ شاعر عمر بن ابی ربیعہؓ ءَ بیت۔

> "عربی لبزانک ءِ تہا اوّلی رند ءَ راستیں رنگ ءَ عربی دستونک ءَ راچہ مکّہ ءَ قریشی ٹکّ ءِ یک ورنا ہے بزاں عمر بن ابی ربیعہؓ ءِ زُبان ءَ اشکُنگ ءُ گوشدارگ بُوت۔ فرزوقؒ ءِ رِد ءَ آئی ءِ شاعری ءِ بندات گوں ہَذیان گوئی ءُ بُوتگ اَت بلئے رندتر ءَ آ، دستونک ءِ اِمام بُوت۔"

چو بزاں دستونک عرب ءُ عجم ءِ دودمانانی ہَورد گیں چیزے۔

> "دستونک ءِ تہا حیال دوستدار ءِ آتڑاپ ءِ تڑّ ءُ واگشت کنت، کسے ءِ سراشید ابُوتگیں مردُم ءِ گوشئے ہما وہد ءَ تاہیر رسیت کہ آ، چہ وتی درشان ءِ وسیلگ ءَ وتی دوستدار ءِ گوناپ کشّی ءَ گوں شعرانی دُرُوشُم ءَ بہ کنت۔ اے وہد ءَ آئی ءِ دلگوش گیشتر گوں حُسن ءُ زیبائی ءِ دَری (خارجی) اوساپانی نیمگ ءَ بیت۔ بلئے چریشی ءَ ابید ہمے وہداں زیبائیں بُنگپّ ءُ سرحال اوں سرکشّ اَنت، چہ فارسی دستونک ءَ

1۔ قدامہ ابن جعفر ماں بغداد ءَ ۲۵۹ھ مطابق ۸۷۳ء ودی بُوت۔ وتی زمانگ ءِ شعر ءِ کپّ چینی ءُ نگدر ءِ رِد ءَ سکّ نامدارات ءُ آئی ءِ بازیں کتاب ئے اوں نبشتہ کُتگ آئی ءِ اے دگہ کتاب گار ءُ بیگوَاہ بُوتگ اَنت ایوک ءَ دو کتاب مزنیں کتابجاہاں دست کپ اَنت۔ ۱۔ نقد الشعر ۲۔ کتاب الخراج وصنعۃ الکتابت

سان زُرتگیں اُردو دستونک ءِ وتی دوستدارءِ حُسن ءُ زیبائی ءِ ستاءُ توسیپ ءِ سرحال ءِ بازیں رنگ ءُ دُڑوشُم ودی کُت اَنت۔ باز ہمے کچّہ چنی ءِ کنت کہ وتی دوستدارءِ حُسن ءُ زیبائی ءُ آئی ءِ بالادءِ بہراں ماں شعرءِ تہانازینگ سُبکّیں کارے۔ پہ درور مولانا عبدالسلام ندویؔ ءِ گوشگ اِنت کہ دوستدارءِ بالاد ءِ بہرانی "ماں دستونک ءِ نازینگ چہ دستونک ءِ دَریں کارے۔"

(ناظم سیوہاروی، ت:۸۲)

دگہ نیمگے قاضی ظہورالحسن سیوہارویؔ گوں اے گپّ ءِ دِگری داریت ءُ گوشیت:

"ہما مردُم کہ ڈنّی (خارجی) ستاءُ توسیپ ءِ چہ شاعری ءِ دَر سرپد بنت، آ، چہ اے راستی ءِ سرپد نہ اَنت۔ عرب ءُ ایران ءِ سروکیں شاعرانی شعرانی تہابالاد ءُ بالادءِ بہرانی توسیپ ءُ ستاجوانیں وڑے ءُ گندگ بیت۔ ہِندی ءِ تہاوَیک سرجمیں شعری دپترے "نِشان" (دیم ءِ نشان) ءِ ستاءُ توسیپ ءِ ءُ دگہ یک شعری دپترے ایوک ءِ "زُلف" ءِ توسیپ ءُ ستاءِ اِنت۔"

(ہمیش)

دوستدارءِ حُسن ءُ زیبائی ءِ ہمے دَری (خارجی) ستاءُ توسیپ، گوں کمّو فرق ءُ درک ءِ گوناپ کشّی / گوناپ سازی گوشگ بیت کہ ماں اُردو ءِ لہتے ایشی ءِ سراپانگاری، لہتے پیکر تراشی ءُ لہتے تصویر آفرینی ءُ گوشیت۔

بلوچی شاعری ءِ تہرانی تہا (دستونک، لچّہ ءُ اے دگہ تہر) گوناپ کشّی ءِ محکمیں ربیتے گندگ ءِ کئیت۔

وشّیں آتزاپے وفا نند ءُ دم ءِ بالا کن
ہر گوَرا شہم بہ گِند چم کن اَنت کار تئ

(گُل محمد وفاؔ)

☆

بیا بہ تِنگیں کہ حون ءِ ہوشام اِنت
قدح انت یا کہ پُرشتگیں ماہ اِنت

(گُل محمد وفاؔ۔ مبادہ)

☆

من چو دریا ایرموشاں دائم ءِ
آ، چو کوَرءِ تڑمپے آپ ءِ سرچیت

(بشیر بیدارؔ)

رولہہ ءَ آزمان رہن کُتگ
جمبراں ماہِکان رہن کُتگ
(مُبارک قاضیؔ)

تو آرت ءُ سر کتگ پہ واہگانی نیادی ءَ
اے کاروان چتور سر بہ گیپت شپادی ءَ
(منیر مومنؔ)

○ ب۔ گوناپ کشّیءِ جِندچیا گوش اَنت؟

جتاجتالبز بلدانی تہا گوناپ کشّیءِ جتاجتابزانت ءُمعنادیگ بُوتگ اَنت۔

○ "بمعنے خلقت و بمعنے تمام از اول تا آخر و وصف تمام اندام ہاے معشوق۔"

(غیاث الدین، ت:۲۶۲)

○ "سرءِ تاں پاداں سرجمیں بالادءُ بالادءِ دُڑستیں بہرانی توسیپ ءُستاءَ نبشتگیں شعر، مثال ءُ عکس۔"

(شان الحق، ت:۶۱۷)

○ "ہمالچّہ کہ آئیءِ تہابالادءِ بہرانی تعریف نبشتہ کنگ بہ بیت"۹

*.''The whole body, figure, totally from end to end''9
(Duncan forbas,: P 463)

گوناپ کشّیءِ باروءِ ابوالاعجاز حفیظ صدیقیؔ نبشتہ کنت کہ:

"ادبیات کی اصطلاح میں محبوب یا ممدوح کے بالوں سے لیکر ناخنِ پا تک ایک ایک کر کے مختلف اعضائے بدن کی توصیف سراپا کہلاتی ہے۔ معاشقین کی سراپا نگاری میں اگر شاعری عریانی و فحاشی سے بچ نکلے تو بھی رال ٹپکانے کا سا انداز پیدا ہو جاتا ہے۔"

(حفیظ صدیقی، ت:۱۴۴)

گوناپ، مثال یا امیج تچک ءَ گوں شاعرءِ حیال ءِ سیادی نہ کنت، بلکیں شعر نویسیءِ وہدءِ پدّریں شُبین ءُ عکس دیم ءَ کئیت کہ پدا ہمے شعرءِ وانگ ءَ پد، ہما چیز جانداریں وڑے ءَ (حیالءِ تہا) مردُمءِ چمّانی دیم ءَ پرتریت۔ گوناپ کشّی شاعرءِ تجربگ کُتہ کاری ءُ پُر معنائیں صورت ءَ یک شخصی حالتےءِ چمّانی دیما عکسی شکل ءُ دُڑوشُم ءُ ظاہر بُونگ ءِ عمل اِنت۔

"پیکر اتراشی، سراپا نگاری، امیجری تمثال در اصل وہ تصویر ہے جو شاعری کے مطالعے سے ذہن میں بنتی ہے۔ شاعر کے محسوسات اور واردات اپنے اظہار کیلئے جب لفظی تصویروں کا روپ دہار لیتے ہیں تو اس کو سراپا، پیکر، امیج اور تمثال سے تعبیر کیا جاتا ہے۔"

(ڈاکٹر شائستہ حمید، ت:۳۳)

گوناپ کشّیءِ مول ءُ مُراد کسے ءِ انچیں عکسے ءِ جوڑ کنگ ءِ عمل اِنت کہ آئیءِ تہابدن ءُ بالادءِ آزاہان ءِ گوں حیال ءُ چمّ ءُ وجوتے دَیگ بیت۔

شاعریءِ تہا گوناپ کشّی شعرءِ زیبائیءِ گیش کنگ ءِ کار ءُ ہُنرے۔ اے گیدیءِ حُسن یک مزنیں شاہکارے ءُ ایشیءِ ہمگ چیز گوں بنیادمءِ ہواریء، گوں یکّے دومیء ہمگژنچ اَنت۔ چہ چیزانی وت ماں وتی ہمگژنچی ءُ سیادی ءِ آہانی دگہ بازیں ہمگژنچیانی اسرار پرّ رچ اَنت کہ آہاں مردُم نہ مار اَنت ءُ نہ گند اَنت۔

○ گوناپ سازی (گوناپ کشّی)ءِ تہرءُ آہانی جوڑِشت

گوناپ سازیءِ جتاجتائیں شکل ءُ دُرُوشُم بنیادمءِ مجگ ءُ حیالءِ پدّرائشت اِنت۔ ایشیءِ سَوَب ءُ اے دگہ چیزانی بارو ءِ گپّ وَبُوت کنت بلئے ایشیءِ تہرانی گیشّینگ نہ بُوتنی کارے اگاں نہ اِنت بلئے گرّان اِنت الّم۔ بلوچی عَہدی شاعری ءِ اگاں مابُوانیں تہ ماچہ ہما زمانگ ءِ شعری درشانداب ءِ تہا گوناپ کشّیءِ جتاجتا رنگ ءُ دُرُوشُماں شوہاز اِت کنیں۔ ہمگ شعرءِ دُنیاچہ یکّے دومیءِ جتااِنت۔ روبرکتی زانتکاراں گوناپ کشّیءِ بہرگان ءِ گیشّنان ءِ حواسِ خمسہ ءُ بنیادمی حِس ءُ مارِشتان ءِ دیم ءِ ایر کُتگ۔ انسائیکلوپیڈیا آف پوئٹری اینڈ پوئٹکس ءِ تہا گوناپ کشّی چوش بہر ءُ بانگ کنگ بُوتگ۔

۱۔ گِندِانکی (بصری) گوناپ کشّی
۲۔ اِشکنگی (سماعی) گوناپ کشّی
۳۔ بوہی (شامی) گوناپ کشّی
۴۔ چشّگی (ذوقی) گوناپ کشّی
۵۔ سمارگی (لمسی) گوناپ کشّی
۶۔ بالادءِ بہر گانی گوناپ کشّی

"وہ پیکر جو کسی چیز، واقعہ یا حالت کو دیکھنے سے ذہن میں پیدا ہوتا ہے، اس کو بصری پیکر کہتے ہیں، وہ پیکر جو کسی چیز، حالت یا واقعہ کی آواز یا کھنک کو سننے سے ذہن میں پیدا ہوتا ہے اس کو پیکرِ سامعہ یا

سماعی پیکر کہتے ہیں۔ اس طرح کسی خوشبو سے جو پیکر اُبھرتا ہے وہ پیکرِ شامی یا شامی پیکر کہلاتا ہے۔ کسی چیز کو چھونے سے جو پیکر بنتا ہے اس کو لمسی پیکر کہتے ہیں۔ چوں کہ قوتِ بصارت سے ہم ہر چیز کو دیکھ سکتے ہیں اور اس کے پیکر کو زیادہ بہتر صورت میں ذہن مین محفوظ کر سکتے ہیں۔ اس لئے سب سے طاقت ور بصری پیکر ہوتا ہے۔"

(عنوان چشتی، ت:۲۵۲)

بیااِت کمّے عَہدی شاعری ءِ زید ءَ دمانے سئیل کنیں کہ اود ءَ گوناپ کشّی ءِ جتا جتائیں تَہر ءُ دُرُوشُم چون کار مرزگ بُوتگ اَنت۔

پُٹّلیں رندان ءَ مراگاہ ءُ منگہ اَت
دست اِش ماں دہ تیریں کمانانی جابہ اَت

(میراث، ت:۱۱۷)

• گندانکی گوناپ کشّی

گوں شعرءِ وانگ ءَ مردُم ءِ گندانکی (بصری) گوناپ کشّی جوانیں وڑے ءَ گندگ کئیت، ہماندارگ چمّانی دیماظاہر بیت کہ پُٹّلیں رِنداں مراگاہے بر جمینتگ ءُ دست اِش ماں دَہ تیری کمانانی جابہ اَنت ءُ اَنچو مارگ بیت کہ کُجام وڑیں ناگہانی جنگی وئیلے ءِ دیم ءِ دارگ ءَ ساجو ءُ جاڑی اَنت۔ مئے عَہدی شاعری چہ چُشیں گندانکی (بصری) گوناپ کشّی ءَ سرّ ریچ اِنت، پہ درور دگہ لہتے شعراں بچاراِت :

ہیبتان ہیبگر گوں وتی چوٹ پاگاں در اتک
چائبک ءَ دژنزان ءَ پہ دگہ رُنگراہے شُتگ
ہور ءُ حیرانی ماں سر ءِ بگّ ءِ ترّ اِتگ

(ہمیش، ت:۱۱۹)

☆

سبز اِتاں تلّ ءُ سنج اتاں تازی
کُرد اِتاں مولائی دپ ءِ شہجو

چاکری ہاریں گورُماں چرتاں
یکّ گورے میش ءُ مادگ اتکاں

یک گوُرے جتّ ءِ بڑنگنیں ڈاچی
دگہ گوُرے میر گوں نگرہیں سنجاں
دگہ گوُرے حُور گوں زرگری سہتاں
کائمیں دہکان ءُ مرد مزن وانیں
کائیگر ءُ جتک اِش گون اِتاں گڑانیں

(ہمیش،ت:۱۹۵)

گوں اے شعرءِ وانگ ءَ یک سرسبز ءُ ایمنیں دوُرےءِ ندارگ چمّانی دیماپر تربّیت ءُ پدا یک جنگےءِ ندارگ ودی بیت۔

☆

- **اشُنگی(سماعی)گوناپ کشّی**

چو راگیں شانتواں زہیر نال بئے
ماں شپاں کُوکُواں کن ئے پاس ءَ
مات پمّا چُکّ ءُ چُک پما ماس ءَ

(ہمیش،ت:۱۱۷)

☆

- **گندانکی گوناپ کشّی**

شیر چما سوہائی تڑیں گوراں
نارگے جنت ءُ ہر گوُرا سِرّیت
مرد ءُنامرد ءِ زہرگ ءَ دِرّیت
شیر چاریت کہ کہمگیں مردے
بُز شپانکے ءُ گوکی گّوالے
یا جنوزامی آمدپیں بچّے

(ہمیش،ت:۱۹۵)

- **گندانکی گوناپ کشّی**

جن جہود اَنت ءُ مرد اِش بے دینیں کافر اں
نے دیم شود اَنت نے خُدائی نامے گِر اں
پشک اِش لُکّ اَنت ءُ ناپگانی کنڈ اش دراں
ناہی چانگالاں گوں مگسکاں ایر براں
حمّلؔ ءِ وتی مُلک ءِ کاڑ خُمار چمّیں دوست باں
پشک ءُ شلوار ءُ سریگ ءُ سر چادراں
آستونک اِش دڑاجاں ءُ لنکُلکانی بوگ اِش دَراں
دا مُن اِش گِرّ اَنت چہ زمین ءِ بہرے گِراں

(ہمیش،ت:۱۹۵)

☆

- **اشکُنکی گوناپ کشّی**

آ، قرارے من گوں عالیؔ ءِ بستگ
لِبز منی ھیر واریں دپ ءِ کپتگ
کُہہ جِگردان ءُ سُہر سِکاں کپتگ
مُشکل اِنت دُمبارہ بئیت دست ءِ

(ہمیش،ت:۱۹۵)

☆

- **گندانکی گوناپ کشّی**

انچوش کناں گوں دُژمناں
ہِیکّ ءِ کُتگ گوں اَرزُناں
رَکش ءِ گوں کوہیں جنتراں

گرمیں لِوار گوں چُلّراں
گُرک ءِ گوں سیاہموریں بُزاں
بُز گوں کہوری شِنگراں
من انچُشیں کارے کناں
بانز گوں کپوتی ولّراں
آسے من گونداراں لَداں

(ہمیش،ت:۲۲۸)

☆

- **اشُنگیءِ گندگی گوناپ کشّی**

ئےچہ گورگیں کُلّ ءِ پاد کُتگ آ، سہیتّ
شےءِ دِیوان ءُ مجلس ءِ چنگ ئےساز کُتگ
شعر ئےاَلہان ءُ قِصّہ ءُ داستان باز کُتگ
کشّیت سازان ءُ شین کنت ماہیں کوتر ءِ
گوشت ئےگوں چنگانی دغابازیں شاعر ءِ
زیر وتی داد ءِ ءُ پادآ چہ پُلّیں پتّر ءِ
لانگو نالیت ہرگوڑءِ چنڈین ایت سر ءِ

(ہمیش،ت:۲۹۰-۲۸۹)

☆

- **سمارگیءِ اشُنگی گوناپ کشّی**

تنگ دِلاں من کہ چاکر ءِ کاٹارے جتگ
چاکری کاٹار منی دِل ءِ پُلّ ءِ لگّ اِتگ
ٹپّ روپوش اَنت کہ بے قراریں درد کناں
ظاہر ءِ بیت اَنت مَہرماں درمان کُت اَنت

اندریں درد اَنت کہ گُمگُماریں درد کناں
پہ شُمئے زیمیگ ءُ دواہ دُژاہ نہ باں
ٹپّانی درمان ہانگُلءِ پُلّیں کندگاں
(ہمیش،ت:۲۹۷-۲۹۶)

☆

- **بوہی گوناپ کشّی**

لُرد ءُ نوکاپ منی گُل ءِ بوہ اَنت ساتگیں
(ہمیش،ت:۲۹۷)

☆

- **چنگی گوناپ کشّی**

پلّگیں اَمبے وتی دِل ءِ پُشت ءَ ئے ایر کناں
کالگاں چونسان ءُ دِل ءِ زنگاں دِیر کناں
(ہمیش،ت:۲۹۷)

☆

- **اشُلنگی گوناپ کشّی**

مکّہ ءِ دربند ءِ کپوت کُوکُواں مہ کن
نالگ ءُ زنگاں مُرگ منی بالاد ءَ محبن
منی غمزدیں ڈیل ءَ چہ وپتگیں واب ءَ پاد مہ کن
شپ کہ چار پاس اِنت ہتّلی اومان اِنت من ءَ
چون اِنت ترا شئے کہ بزّگیں، پریاتاں کن ئے
وہد ءُ بے وہد ءَ زیادہیں اُپّاراں جن ئے
(ہمیش،ت:۳۱۰)

☆

- **سَمارگی گوناپ کشّی**

تو چاکرءَ رد دئے ءُ بہ نند ہانی ءِ کشءَ
نرمگیں پاداں ایر ئے کن بیگّانی سرا
(ہمیش،ت:۳۱۲-۳۱۱)

☆

- **گندانکی گوناپ کشّی**

غم منی بازاں گزانباریں گُراباں سنگین تِراں
گوالگاں ٹوہیں دو دنتان اِش پادکناں
لیڑہ اِش جونگیں منزلے دُورینے براں
روچ بیگاہاں کنڈگاں بُرزیں درکپاں
(ہمیش،ت:۳۱۳)

☆

- **سمارگی گوناپ کشّی**

بُرّے زِری نود گِراں
سر بال ئےبالان اِش کناں

(ہمیش،ت:۳۱۳)

☆

- **اشُنگی گوناپ کشّی**

ماں شے مُریدّ ءِ پتّر ءَ
چنگ ءُ رباب اِش سازکُت اَنت
نال اَنت ءُ چنڈین اَنت سراں
(ہمیش،ت:۳۱۶)

☆

- **گندانکی گوناپ کشّی**

من کہ شانک دیاں دِیر گِنداں
آسکی دُرخُماریں چمّاں
بُوجیگے زِر ءَ پیداک اِنت
بُوجیگ کُرّگی تزمینزان اِنت
لہڑانی سر ءَ سِرّان اِنت
واگاں نا خُدا داران اِنت
گِندگ بیتگ اَت چہ دِیر ءَ
آچار ءِے تزپیت چو شِیر ءَ
نشتگ نا خُدا چو میر ءَ
وارتیں پوپل ءَ گوں ہیر ءَ

(ہمیش،ت:۳۲۲)

☆

- **بالادءِ بہر گانی گوناپ کشّی**

زیتّ کن دئے من ءَ احوالاں
شے ءِ پیشیگیں احوالاں
ترا دُرّان دیاں شرّیناں
گوش ءِ گُنّلاں زرّیناں
پونز ءِ پُلک ءُ گزانزیگاں
دست ءِ سنگہ ءُ بابِیگاں
پاد ءِ مارسریں پادینکاں
کنڈیگاں کوانٹ بہائیناں

دُژستاں ترا دیاں مِستاگی
انگت سر منی قُربان اِنت

(ہمیش،ت:۳۴۴-۳۴۳)

☆

- **بوہی گوناپ کشّی**

جیگی ءَ ماہیں ہانّی ءِ
ہیر ءُ کلمپُر دژتگ اَنت
ہیرانی مِسکیں وشبواں
وشبو ہما پُلّانی اَنت
کہ جنّت ءِ دمکاں رُد اَنت

(ہمیش،ت:۳۴۳)

☆

- **گِندانکی گوناپ کشّی**

ٹیٹلیں آسکے گوں گُہاراں ہور نہ بیت
تلّی کرگوشکے ایوک ءُ تہنا ءَ چریت
گوات جتیں سیدے ہردم پہ ماتبندے پَریت
لسّوئیں مارے گژیہہ کشّیت چہ گردن ءَ

(ہمیش،ت:۳۴۵)

گوناپ کشّی، گوں شعرءِ وانگ ءَ مردُمءِ مجگ ءِ سراوتی عکس ءَ نقشیت۔
انچو کہ کلاسیکل شاعرءِ تہامارا گوناپ کشّی ءِ جتاجتارنگ ءَ گِندگ ءَ کاینت، ہمے حساب ءَ نوکیں شاعریءِ تہااوں مالیشی ءَ جتا جتارنگ ءُ دُژوشُماں دیست کنیں۔

- **گِندانکی گوناپ کشّی**

ایوک ءَ اوشتاتگاں تئی عَہد ءِ دریا ءِ تہا
آس چو چوُل ءِ پڑشان اِنت، دِل سُچیت، دُنیا سُچیت

(مُنیر مومن، ت:۱۱)

- **چشّگی گوناپ کشّی**

نَے ہُمبی ءُ نَے ہینزکے
نے گرکو ءُ نے پاچکے
چانگال ءُ نے پمن مَدر
موزاتی ئے تہہ رُستگیں
نَے کہ تباہگ پاچن ءِ
نَے کے بُروکیں چِڑّکے
پھک ءَ شمشتگ تو من ءَ

(غلام حسین شوہاز، ت:۳۳)

☆

- **اِشنگی گوناپ کشی**

شراولاں ہلوت کُتہ راہ ءَ من ءَ
دژوہ اِتہ پادانی ارواہ ءَ من ءَ

(خالق ارمآن، ت:۳۳)

☆

- **گِندانکی گوناپ کشّی**

من پہ ہوشام ءِ غماں یخ زدگ ءُ روچ زِبہر
چو گوشانے کہ گُل ءَ مچکدگ ءَ تاپ کُتہ

(عطاشآد، ت:۳۸)

☆

زِری نوداں پدا بستگ
چو بانورءَ سرے گوپتگ
منی ڈُکّال جتیں ڈیہہءَ
پدا ساچانءَ ماں شانتگ

(بشیر بیدارؔ،ت:۵۳)

☆

گوات چو وابےءَ پر رِتگ
بیگاہ کدّہے سر رتگ
چِست کن مُہرگاں کزامانی

(امیر دوستؔ،ت:۳۷)

☆

• گِندانکی گوناپ کشّی

مانشانتگ چارنیمءَ دردءِ سیاہیں جمبراں
در گیجِ اِت شاعرے، مہکانیءِ جُستءَ بہ کنت

(مبارک قاضیؔ،ت:۵۵)

☆

باگءِ پُلّاں بچار، لالءِ گُلّاں بچار
رنگ حوناں ہوار، بوپءُ جُلّاں بچار

(گُل محمد وفاؔ،ت:۲۵)

☆

تئ گُلیں میتگاں چہ درکاینت
جی ہما سِنگِ مر مریں کِشکاں

(نعیم وفاؔ،ت:۴۴)

☆

کسے تئ دامُن ءِ داگے نہ شودیت
زمانگ بس منی گوَرجیگ ءَ چاریت

عارف عزیزؔ، ت:۴۵

☆

جتاجتائیں نگد کارا ے گپّ ءِ سراتپاک اَنت کہ کہ شاعری بہ بیت یارِ دانک، نبشتہ کار گوں وتی لَبز ءُ حیالانی پارست ءُ وسیلگ ءُ وانوک ءُ ہما عکس ءِ پیش داشت کنت کہ آئی ءِ مجگ ءُ ماں حیالاں سہر اَنت ءُ بلوچی شاعری ءِ تہا گوناپ کشّی ءِ رہبیت چہ سال ءُ زمانگاں اَست اِنت، اَنچو کہ من گوں دروراں شعرانی شوندا ری کُت ءُ اے رِدہمے وڑ ءِ روان ءُ بر جاہ اِنت۔

سرشون:

محمد بن قیس راز، العجم فی معائیر اشعار العجم، مرتبہ محمد بن عبدالوہاب، قروینی، تہران چھاپ خانہ، ت:۴۱۵
شبلی نعمانی، مولانا، شعر العجم، بُنبذ پنجمی اسلام آباد: نیشنل بُک فاؤنڈیشن، ۱۹۷۶ء
قدامہ بن جعفر، نقد الشعر، مترجم، قاضی شریع عثمانی، کراچی: مکتبہ رشیدیہ، ۱۹۶۶ء
سعد اللہ کلیم، ڈاکٹر، اردو غزل کی تہذیبی و فکری بنیادیں، اولی بُنبذ، لاہور: الوقار پبلیکیشنز، ۲۰۰۵،
ت:۱۱۲
ناظم سیوہاروی، ظہور الحسن، اُردو ادب کی انسائیکلوپیڈیا، ت:۸۲
ہمیش
غیاث اللغات، مرتبہ مولانا غیاث الدین، کراچی: ادب منزل، ۱۲۴۲ھ، ت:۲۶۲
فرہنگ تلفظ، مرتبہ شان الحق حقی، اسلام اباد: مقتدرہ قومی زبان پاکستان، ۲۰۰۲ء، ت:۶۱۷
Dictionary urdu and english , By Duncan forbas , Lahore
, P 463۲۰۲۲: Sang-e-Meal Publications ,
حفیظ صدیق، ابوالاعجاز، تفہیم و تحسین شعر، لاہور: سنگت پبلیشرز، ۲۰۰۶ت:۱۴۴
شائستہ حمید، ڈاکٹر، اُردو غزل میں پیکر تراشی، ماہنامہ، اخبار، اُردو، اسلام اباد، مقتدرہ قومی زبان پاکستان، ستمبر ۲۰۱۳ء، ت:۳۳
عنوان چشتی، اردو شاعری میں جدیدیت کی روایت، دہلی: ۱۹۷۷ء۔ ت:۲۵۲
فقیر شاد، میراث، جنوری میر ہیبتان ولد ءِ ہیبگر ءِ لچّہ ۲۰۰۰، ت:، ۱۱۵۔ ہمیش، ت:۱۱۷
ہمیش، میر گوہرام ءِ لچّہ پہ میر چاکر ءَ، ت:۱۱۹
(گندگی گوناپ)

میراث، چارمی چھاپ۲۰۱۶ت:۱۹۵
ہمیشِ،ت:۱۴۲
(اشٹنگی گوناپ کشّی)
ہمیش،ت:۱۹۵
(گِندانکی گوناپ)
ہمیش،ت:۱۹۵
ہمیش،ت:۲۲۸
(اشٹنگیءٔ گندگی گوناپ کشّی)
ہمیش،ت:۲۸۹-۲۹۰
(سمارگیءٔ اشٹنگی گوناپ کشّی)
ہمیش،ت:۲۹۶-۲۹۷
(بوہی گوناپ کشّی)
ہمیش ت:۲۹۷
(چشّگی گوناپ کشّی)
ہمیشِ،ت:۲۹۷
(اشٹنگی گوناپ کشّی)
ہمیش،ت۳۱۰
(سمارگی گوناپ کشّی)
ہمیش،ت:۳۱۲-۳۱۱
(گندگی کوناپ کشّی)
ہمیش،ت:۳۱۳
(سمارگی گوناپ کشّ)
ہمیشِ
(اشٹنگی گوناپ کشّی)
ہمیش ت:۳۱۶
(گندگی گوناپ کشّی)
ہمیش،ت:۳۲۲
(بالادءِ بہرانی گوناپ کشّی)

ہمیش، ت:۳۴۴-۳۴۳
(بوہِ چنگی گوناپ کشّی)
ہمیش ت:۳۴۳
(اشکنگی گوناپ کشّی)
ہمیش، ت:۳۴۵
(گندگی گوناپ کشّی)
منیر مومن، زندگیءِ راہلک نام ءِ نیست، ت:۱۱
شِنگار: اوتاک مکران اولی چھاپ مارچ ۲۰۱۹ء
غُلام حسین شوہاز، آہنیں درد، ت:۳۳
پاک نیوز ایجنسی (تُربت) اولی چھاپ: اکتوبر ۲۰۲۱ء
خالق ارمان، قِصّہ رمیزاں گپتگ اَنت، ت:۳۳
شنگکار: بلوچ کلب بحرین، اولی چھاپ: ۲۰۱۵ء
عطاشاد، گُلزمین (دپتر، کُلیات)، ت:۳۸
بلوچی اکیدمی کوئٹہ، اولی چھاپ ۲۰۱۵ء
بشیر بیدار ماہِکان، ت:۵۳
گام پبلکیشنز گوادر، اولی چھاپ: مارچ ۲۰۱۱ء
امیر دوست، بیوانکی دمکاں کوارءِ کنان اِنت، ت:۳۷
گِدار پبلیکیشنز پسنی مارچ ۲۰۱۳ء
گِس ءِ واتر کنگ لوٹاں، مبارک قاضی، ت:۵۵
انسٹیٹیوٹ آف بلوچیا، اولی چھاپ فروری ۲۰۲۲ء
گُل محمد وفا، نشان، ت:۲۵
آتار پبلیکیشنز کراچی، اولی چھاپ: فروری ۲۰۱۱ء
نعیم وفا، دگریں شند، ت:۴۴
بلوچ لبزانکی کاروان۔ قطر اولی چھاپ: ۲۰۲۲ء
عارف عزیز، حاکءِ وشبو، ت:۴۵
بلوچستان اکیڈمی تربت، اولی چھاپ ۲۰۱۱ء

☆☆☆

۱۹
گوناپ کشّی ءُ زیبائشت

گوناپ کشّی زیبائشتی درشان ءِ زیباتریں شکل ءُ دُرُوشُم اِنت۔ زیبائشت چہ ہما لہتے لیکہ ءُ حیالاں یکّے کہ ایشی ءِ جہانی لبزانک ءِ دلگوش وتی نیمگ ءَ ترّینگ۔ ہمگ لبزانکی نکان وتی اندرءِ اندیمیں گَل ءُ شادہان ءِ مارگ ءِ کوشت ءَ کنت۔ زیبائشت، اِزم ءِ لیکہ ءُ حُسن ءِ حیال ءَ گپّ ءُ باوست ءِ بُنجاہ جوڑ کنت۔ بندات ءِ افلاطون ءِ لیکہاں نوک رَہ کپتگیں مردُمانی خاطر ءِ پگر ءُ سساءِ نوک نوکیں کِشک شوہازاِت اَنت۔ چوناہاز زیبائشت (جمالیات) نکان ءِ تہ ءَ چیر ءُ اندریں زیبائی ءِ ھزانگ ءِ شوہازگ ءِ عمل اِنت۔ زیبائشت فلسفہ اِنت حُسن ءُ اِزمکاری ءِ۔

ہر وہدی زیبائیں چیزے کہ مئے چمّانی دیما گوَزیت تہ دُرُستاں چہ پیسر ہمے زیبائی وتی سان ءُ اثر ءِ مئے مارگ ءُ مارِشتانی سرا دوُر دنت، پدا دِل وتی نیمگ ءَ یک گِرّ ءُ کشّے یا کشّاں چیلّ ءُ ہمے گِر ءُ کش ءِ رِد ءِ ما کہ وتی مارِشت ءَ دری (خارجی) ندارگانی آپر یچ ءَ یلہ دئیں دگہ آژناگیں ندارگے گِندیں تہ چریشی ءِ مئے باطن ءِ وشّی ءُ سرکشّیت۔ ہمے وشّی ءِ آژناگی چہ حیال ءِ سرکشّیت۔ حیال، ارواہ ءِ زُرتگیں ڈُبّہ ءُ کارے کہ چریشی ءِ کُمک ءِ ارواہ گوں وتی سرجمیں آجوئی ءَ وتی کُہن ءُ پُژمُردگیں تجربگ ءُ کُتہ کاریاں پدا زِندگ کنت ءُ مارِشت ءِ کسان کسانیں ٹکّرانی چار ءُ تپّاس ءَ کنت۔

فارسی ءُ اُردو لبزانک ءِ تہاز زیبائشت ءِ شہار شاہگان اِنت ءُ ہمے شہار ءِ شاہگانی مارا ہمے لبزانکانی کلاسیک ءِ عَہد ءَ اوں گندگ ءَ کئیت۔

اگاں عَہدی زمانگ ءِ شعرانی تہاکار مرزبوہوکیں زیبائشت گوں ہُورت نگاہی ءِ وانگ ءُ تپّاسگ بہ بیت تہ تہی (اندری) حُسن ءُ زیبائی ءِ تابیر ءُ گیشّوار ءِ خاطر ءِ وش الہانی ءُ زیمرکاری ءِ جوَزگانی ہمرائی ءَ گوناپ کشّی یک پُرارزشتیں دُرُوشُمے ءَ دیما کئیت۔ مئے شاعری چہ زیبائشت ءَ چکار ءُ سر ریچ اِنت، تُریں عَہدی دوُر ءُ زمانگ ءِ شاعری بہ بیت یا نوکیں زمانگ ءِ۔

وہدے کسے وتی دوستدار ءِ حیالانی تہاگار بیت تہ آئی ءِ گِندگی (بصری) حیال انچُش بیت کہ گوشئے آ، گوں وتی دوستدار ءِ زیبائی ءَ وتی چمّانی، ہنکین ءَ سارت ترّینگ ءَ اِنت ءُ اَنچو جدیمگیں حیال ءُ نقش، آئی ءِ دوستدار ءِ شیر کنیں توار، آئی ءِ پوشاکانی وشّیں بوہ، آئی ءِ گُلابیں لُنٹانی سُہری، آئی ءِ کہیب ءُ نازانی ءُ تانکہ آئی ءِ جسم ءِ گرمی ءَ اوں ماریت۔

تچکیں گپّے کہ چُشیں وہداں شاعر ءِ حیال، آئی ءِ دیدانک ءِ ہمرائی ءَ وڑے ناں وڑے ءَ گوں جتا جتائیں شکل ءُ دُرُوشُماں ودی بنت۔

چُشیں وہداں ما نگیشّگیں حیال، (Abstract) گونگیں (حیال اوں پہ ما، نشان اَنت ءُ درشان ءِ رُژنائیں راہ ءُ دَر اوں پیچ بنت۔

شاعر چہ وتی تجربگ ءُ دیدانک ءِ سَوب ءَ چہ چاگرد ءِ اے دگہ مردُماں گمیشتر مار اِیت ءُ جیڑ ایت۔ شاعر ءِ دُور گندیں چمّ حُسن ءُ زیبائی ءِ ناژُرک ءُ اندیمیں تکاں شوہاز اَنت۔ اَنچو گوناپ کشّی ءِ ہمے عمل ءَ چہ پیسر یک وجدانی جاورالے شاعر ءِ سرا تالان بیت۔ آئی ءِ جند ہمے وِجدان ءَ مار اِت وَ کنت بلئے اگاں بُلوٹیت کہ من ایشی ءَ درشان بہ کناں تہ ہما وجدانی جاورال آپ بیت ءُ رِچیت، ہلاس بیت۔ پدّریں گپّے کہ حیالانی تخاصیچو کیں شاعرے ءِ خاطر ءَ اے تاوانی سودائے۔

> "جہاں تک حسن فطرت کا تعلق ہے، انسان یونانی صنمیات کے نرگس کی طرح لبِ جو بیٹھا، اپنے ہی عکس کے مشاہدے میں محو ہے۔ اگر پہلے جمالیاتی وجدان حاصل نہ ہو چکا ہو تو فطرت کوئی وجدانی کیفیت پیدا نہیں کر سکتی۔ فطرت تبھی حسین نظر آئیگی کہ فن کار کی آنکھوں سے دیکھا جائے۔ فن کے اظہار ذات سے اسے جدا کر دیجئے تو حسن سے معرّا ہو جاتی ہے۔"
>
> (محمد شریف میاں، ت:۲۱۲)

گوناپ کشّی حُسن ءِ تہی ءُ دَری عکس کشّی ءِ نام اِنت۔ البہ ایشی ءِ گوشگ ءُ درشان کنگ جتا جتائیں شکل ءُ دُرُوشُم ءَ دَری درشان ءِ تہا گیشتر گندگ بیت۔ حسن ءُ آئی ءِ اَندری ءُ دری پدّرائشت ءِ جند مزنیں ارزشتے دارنت، بلئے اگاں زیبائشتی نگاہاں حسن، بنیادم یا آئی ءِ آتڑاپ ءِ شنگ ءُ شانگیں چیزے نہ اِنت بلکہ ہما کس کہ وتی حیال ءَ درشان کنت ہمائی ءِ حیال ءُ لیکہانی تہا اَندیم بیت۔ مئے جوزگی یا اَشکامیں مار شتانی سر کشگ ءَ یک چیزے عکس کشّی ءُ پدا صد در صد آئی ءِ گوناپ کشّی کنگ، اسل ءَ درشان ءُ حیال ءِ سُر ءُ پُرانی سَوب ءَ اِنت ءُ ہمے درشان ءِ جتا جتائیں دُرُوشُمانی ہمگرنچی، مُچّانکی وجدان گوشگ بیت۔ گوں ادء سر بُونگ ءَ ما، بائدیں بگشیں کہ حُسن، راستی ءَ درشان ءِ نام اِنت۔ گیشتر مردُم ہمے سرپد بیت کہ اے یک اَنچیں سِپت ءُ جوڑانی ئے کہ انچیں چیز ءُ جاگہانی تہا دست کپیت چو کہ کوہستگ، عکس، سوٗت ءُ لچّہ ءُ دگہ دگہ بلئے اے گپّ ردِ اِنت حسن ہما مردُم ءِ ذہنی تجربگ ءِ سِپت ءُ جوڑانی ئے کہ ہمے بُرزءِ نبشتگیں چیزاں زیبائی دنت۔

> "بعض نقّادوں کا خیال ہے کہ اگر شاعر کو امیجری کے فن پر ملکہ حاصل ہو تو وہ ہر طرح کی کیفیت اور تجربے کو اپنی گرفت میں لا سکتا ہے اور وہ تجربات جنہیں بیانِ محض یا واقعاتی انداز سے پیش نہیں کیا جا سکتا، اِمیجری کی مدد سے انہیں جمالیاتی اسلوب کا ذریعہ بنایا جا سکتا ہے۔ امیج کے ذریعے

معانی کے مختلف قرینے پیدا کرنے کا انحصار شاعر کے ملکہ پر ہوتا ہے۔ مثلاً اردو شاعری میں غالبؔ ایک ایسا شاعر ہے جس نے امیج کو بڑی ہنر مندی اور تنوّع کے ساتھ استعمال کیا ہے۔"

(انیس ناگی، ت:۱۱۱)

چہ گوناپ کشّی ءِ وسیلگ ءُ حُسن ءِ شعری درشان گوا چن ءُ شاعر ءِ وجدان ءِ باج بَری (فتح) اِنت۔ مرُدُمے ءِ گوناپ کشّی ءِ عمل ءِ پُشدر ءَ، چہ ساچشتکار ءِ تحت الشعور ءِ دزمانُجنی ءُ دیم ترّینگ نہ بیت۔ لبز ءُ چیزانی تواری (صوتی) درشان اوں ساچشت کار ءِ مارِشتانی پادکنگ ءَ کردے پیلو کنت۔ وہدے آ، گوشیت سُرو مگیں چمّ، بارگیں سرین، شیر کنیں ٹوک ءُ کندگ، کنگی رواج، آسکی دیدگ، کمانیں بُروان، شیپگیں پونز، آسکی گردن، کنگی رواج، تہ گوں ہمے لبزانی کار مرزی ءَ آئی ءِ حیالانی تہا چُشیں پگر ءُ حیالاں ساہ مان بیت ءُ چمّانی دیماودی بنت۔ گوناپ کشّی ءِ اے عمل سرجمیں وڑے ءُ شاعر ءِ مجگ ءِ تہا اَست بیت۔ البہ آئی ءِ درشان ءِ دُڑوشُم اوّلی ناں بلکیں دومی درجگ ءِ اَرزشت ءُ داریت۔ اے عمل ءِ تہا شاعر ءِ مجگی بُودِشت جوانیں کِردے پیلو کنت ءُ آ، اَندری حیالاں، دری رنگ ءُ دُڑوشُمے دنت ءُ حسن ءُ زیبائی ءِ ہمے دلکشیں رنگانی شکل ءُ دُڑوشُمے جوڑ کنت۔ لبز انک ءِ تہا درشانداب ءِ کارُکرتانی سَوب ءُ زیبائشت ءِ سیادی گوں لِسانیاتی زیبائشت ءُ ہمگڑنچ کنگ بیت ءُ لسانی زیبائشت شاہگان اِنت۔ بُنکی دُڑوشُم ءُ ایشی ءِ سئے بَہر اں بَہر کن اَنت۔

۱۔ نقش کاری (صورت گری)

۲۔ تاثر پسندی (Impressionism)

۳۔ باطنیت

"اسلوب کا حسن و جمال سے گہرا تعلق ہے اور وہ حسن جو انسان کے دماغ میں موجود ہے۔ ایک بچّہ کسی چیز کو جس طرح پیش کرے گا اس کے مقابلے میں ایک بالغ دماغ کا آدمی اس چیز کو پیش کرتا ہے تو مقابلے میں اس بچے سے کہیں زیادہ حسن و جمال پیدا کر دے گا۔"

(طارق سعید، ت:۲۸۰)

گوناپ کشّی ءِ عمل ءِ تہا زیبائشت ءِ گیشّینتگیں حیال ءُ لیکہانی مزنیں اَرزشتے ءُ ما، اِشانی وت ماں وتی ہمگڑنچی ءُ سیادی ءَ چو گوشت کنیں:

- ✓ گوناپ کشّی ءِ عمل ءِ وہد ءُ شاعر ءِ درشانداب ءِ اَندر ءِ ہستیں زیبائشتی چیز زگریں وڑے ءَ درانگاز بنت۔
- ✓ گوناپ کشّی ءِ وہد ءُ شاعر ءِ درشان ءِ تہا زیبائشت ءِ ہَوردگی ءُ دُڑوشُم درانگازی ءَ دیم ترّینگ نہ بیت۔

✓ گوناپ کشّی ءِ درشان ءِ تہا زیبائشتی چیز اَسل دُرُوشُم ءُ چو کہ توار، سُر ءُ پُر، قدّ ءُ بالا دءِ درشان ءِ دُرُوشُم ءُ پدّر بنت۔ پمشکا گوناپ کشّی ءِ وہد ءُ زیبائشت ءِ شوہاز یادر نگاز اَبر می چیزے۔

گوناپ کشّی چو کہ حُسن ءِ دَری درشان اِنت ءُ حُسن دَر (خارج) ءِ تہا اوں بیت ءُ ایشی ءِ وتی شکل ءُ دُرُوشُمے اوں بیت۔

"عام طور پر "امیج" کی اصطلاح خواہ وہ کسی ذریعہ سے پیدا ہوتی ہو، ذہنی تصور کے لئے استعمال ہوتی ہے اور ذہنی تصور قوت گفتار (زبان) کو جنم دیتا ہے۔ لیکن مروّجہ استعمال میں یہ لفظ ان حصوں کے لئے استعمال ہوتا ہے جن میں اپنے محسوسات کی سطح پر آکر تم یہ سمجھتے ہو کہ جس چیز کو بیان کر رہے ہو، اسے اپنی آنکھوں سے بھی دیکھ رہے ہو اور اپنے سامعین کو بھی دکھا دیتے ہو۔ تم نے غور کیا ہو گا کہ مقرر کے لئے امیجری کے کچھ اور معنی ہیں اور شاعر کے لئے اس کے کچھ اور معنی ہیں یعنی شاعری میں اس کا مقصد احساسات کو متاثر کرنا ہوتا ہے اور تقریر میں اپنے بیان کی واضح تصویر پیش کرنا ہوتا ہے، حالانکہ دونوں صورتوں میں احساسات کو اُبھارنے اور حرکت میں لانے کی ہی کوشش کی جاتی ہے۔"

(ڈاکٹر جمیل جالبی، ت:۱۸۰)

○ گوناپ کشّی ءِ ساچشتی کار

مجگ ءِ تہا سر کشّو کیں عکسان ءِ لبزانی کالب ءِ تہا ایر کنگ اَرزانیں کارے نہ اِنت۔ اے چو بینگ مگسک ءِ ہمک پُلّ ءِ سر ءِ ترّگ ءُ پُلّ ءِ شیرگ ءِ کشّگ ءِ کار اِنت۔ گوناپ کشّی بنیادم ءِ زیبائشتی مارِشت ءِ یک نوکیں زندے بکشائیت۔ باز وہد ءِ شاعر کو ہن ءُ ربیتی رنگ ءِ بدن ءُ بالا دءِ بہرانی حُسن ءِ پدّر کنگ ءِ جُہد ءِ کنت، چُشیں ربیتی ءُ ژندیں گوناپ کشّی مرد ُم ءِ دلگوش ءِ وتی نیمگ ءِ نہ ترّینیت۔ اگاں گوناپ کشّی ءِ وہد ءِ بیان ءُ بدیع ءِ زانِشت ءِ کمّو سُہر آپ ٹّینگ بہ بیت تہ گوناپ کشّی ءِ رنگ ءُ جلوہ جلکشّیت۔ پہ درور ءِ یک زمانگے شاعری ءِ تہا، کبگی لُڈگ، آسکی، گردن، گُلابیں لُنٹ، خُمارِیں دیدگ، شپاریں مہپر، دُرجیں دپ، مَہوش، مہ کج، مہرنگ، کہیبی لُڈّگ، پری رنگ، کارمرزگ بُوتگ اِت اَنت کہ ہر کس ءِ کہ شعر نبشتہ کُت تہ اے لبز ءُ گال جاگہے ناں جاگہے الّم کارمرز کنگ بُوت اَنت۔ بلئے مرچی چُشیں گال ءُ جوڑِشتانی رندگیری باز کمّ کنگ بیت اگاں ہمے لبز ءُ گال نبشتہ کنگ بنت تہ گُڑا آہانی رنگ ءُ دُرُوشُم ءُ جوڑِشتکاری نوک اِنت۔

تو وتی لُڈّگاں مہ کن مہتل
بِل چراگ ءِ مِریت ءُ زِندگ بیت

(مُنیر مومنؔ، ت:۴۶)

☆

شپ بہ بیت شات پہ وش اتک ءِ پری رنگانی
شیر شئزیت منی سسّا ءِ زمین ءِ مہکان
(منظور بسمل ؔ ت:۳۶)

☆

انچو تئ زہیراں درآمد کُتگ من ءِ
اَنچو گوشئے کہ گوات ءِ دریگاں کوں کار نیست
(میر عمر میر ؔ،ت:۴۲)

☆☆☆

بہ گِندئے روچے زہیرانی رنگ موجر بنت
کہ سرنہ کشّیت دِل ءِ درد باطن ءِ ایر اِنت
(خالق ارمان ؔ)

☆

لبزانی کار مرزی ءِ واک شاعر ءِ جندءِ دست ءِ اِنت کہ آہاں چوں کار مرز کنت ءُ ہمائی ءِ جندءِ دست ءِ اِنت کہ گوناپ کشّی ءِ رِد ءِ جوڑ بوہو کیں عکسان ءِ نوکیں داب ءُ در شانے ءِ گوں دیما بیار ایت۔ بُنگپ ءُ نکان ءِ گچین ءِ رِد ءِ ساچشتکار وت ءِ آزاتیں مرد ُمے بہ مار ایت ءُ بہ لیک ایت ءُ گوناپ کشّی ءِ وہد ءِ حُسن ءِ ہما بُنگپّانی نیمگ ءِ اوں نگاہے بہ جنت کہ آ، پہ یک ساچشتکارے ءِ ہژدری اَنت ءُ وانوک ہمک حیال ءِ تہا تاجگی بہ مار ایت۔

مولانا الطاف حسین حالی ؔ شاعری ءِ را گوا چنی ءُ در گوا چنی (حقیقی ءُ غیر حقیقی) بہر اں بہر کُتگ۔ ڈاکٹر شہپر رسول ؔ اے رِد ءِ نبشتہ کنت:

> "غیر حقیقی شاعری کی تشکیل مشق اور ریاضت کے ذریعے کی جاتی ہے۔ اس کو کاغذی پھولوں کا گُلدستہ کہہ سکتے ہیں۔ اس میں شاعری کی خارجی شباہت ہوتی ہے، تاثیر نہیں ہوتی، مولانا حالی ؔ نے ایسی شاعری ہی کو مسترد کر دیا ہے۔ حقیقی شاعری میں تاثر ہوتا ہے، یہ اپنی خارجی اور داخلی سطح پر سچّی، اچھی اور پُر معانی ہوتی ہے، اس کا اپنا تخلیق عمل ہوتا ہے۔"
>
> (ڈاکٹر شہپر رسول، ت:۶۲)

جہانگیریں (Universal) شاعری، یک جوانیں ساچشتی تجربگ ءُ کُتہ کاری ئے ءِ چہ پد ودی بیت۔ بنیادم ءِ اَبرم ءِ تہا ہستیں زیبائشتی حُسن گوں جوانیں وڑے ءِ ہماوہد ءِ درانگازگ بیت کہ ءِ آئی ءِ گپّ ءُ تزان پُرماناءُ دلکشیں درشاندا بے ءِ وشبوءِ چہ سرچکار بہ بیت۔

سرشون:

محمد شریف میاں، جمالیات کے تین نظرئے، لاہور مجلس ترقی ادب، ت:۲۱۲

انیس ناگی۔ "تنقیدِ شعر" (امیجری) ت:۱۱۱

طارق سعید، اسلوب اور اسلوبیات، لاہور نگارشات، ۱۹۸۸ت:۲۸۰

ڈاکٹر جمیل جالبی اگست ۲۰۱۵ء اشاعتِ نہم۔ "ارسطو سے ایلیٹ تک"۔ نیشنل بُک فاؤنڈیشن اسلام آباد، ت:۱۸۰

مُنیر مومن، زندگی ءِ ہلک نام ءِ نیست، ت:۴۶

منظور بسمل، آپ رنگ، ت، ۳۶

میر عُمر میر، منی ارواہ گیابانے، ت:۴۲

خالق ارمان، قِصّہ رمیزاں گپتنگ اَنت

شہپر رسول، ڈاکٹر، اُردو غزل میں پیکر تراشی، ت:۶۲

☆☆☆

۲۰

چیدگ نویسی

بنیادی زِندءِ تہا، لبز یک نیمگے رَہوت ءُ رسانک ءُ ہمگ ءُ آژناگی ءُ پُہلے ءِ بِستار ءِ دار اَنت، تہ دگہ نیمگے آہانی رِدءُ بندءُ کار مرزی ءِ ہُنر کاری ءُ بنیادم ءِ سمائی ردوم ءِ قِصّہ ئے اندیم اِنت۔ لبز چو سنگ ءَ یک جاگہے کپوک نہ اَنت، ہمگ وہدءُ زمانگ ءِ اِشانی شکل ءُ دُرُوشُم بدل بُوہان بنت۔ خاصکن ہمود ءَ کہ آہان ءِ لبز انکی ساچشت ءِ خاطر ءِ کار مرزکنگ بُوتگ تہ ہمے لبز ساچشت کار ءِ تب ءُ آئی ءِ مارگ ءُ مارِشت ءِ حساب ءِ نوکیں رنگ ءُ پوشاک زُور اَنت۔ ہمے وڑءِ سائنس ءِ تجربگانی راستی گوں آئی ءِ اِشارگ ءُ چید گانی سِتر ءِ اندیم اِنت، ہمے وڑءِ شاعری ءُ لبز انک ءِ تہااوں بنیادی تجربگانی راستی گوں آئی ءِ اِشارگ ءُ چید گانی وسیلگ ءِ پدّر بیت۔ لبز انکی گالبند ءِ رِد ءِ چیدگ نویسی بزاں یک حیال یا پگرے ءَ گوں اِشارگ ءُ نشاناں بیان کنگ ءِ نام اِنت۔

> "لفظ سمبل (Symbol) جس کے لئے اردو ادب میں علامت کی اصطلاح قبول کر لی گئی ہے یونانی لفظ Symbolon سے نکلا ہے اور خود یہ لفظ دو لفظوں (sym) اور (Bolon) کا مرکب ہے، پہلے لفظ کا مفہوم "ساتھ ساتھ" ہے اور دوسرے کا "پھینکا ہوا" چنانچہ پورے لفظ کا مطلب ہوا، "جسے ساتھ پھینکا گیا"۔ اصل یونانی مفہوم میں اس کا استعمال کچھ یوں تھا کہ دو، فریق کوئی چیز (مثلاً چھڑی یا کوئی سکہ) توڑ لیتے تھے اور بعد میں ان ٹکڑوں کو دونوں فریقوں کے درمیان کسی معاہدے کی شناخت کا نشان سمجھا جاتا تھا تجارت کرنے والوں میں بھی اسی طرح کی چیزیں کسی تجارتی معاہدے کی شناخت اور خرید و فروخت شدہ اشیاء کی تعداد کا تعین کرنے کے لئے استعمال ہوتی تھیں۔ اس طرح "سمبل" کا مطلب ہوا کسی چیز کا ٹکڑا جسے جب دوسرے ٹکڑے کے ساتھ رکھا جائے یا ملایا جائے تو وہ اس اصل مفہوم کو زندہ کر دے یا یاد دلا دے جس کا وہ شناختی نشان ہے۔"
>
> (ڈاکٹر سہیل احمد خان ت:۱۱۳)

اگاں ہُورت نگاہی ءَ چارگ بہ بیت تہ لبز انی راستیں بزانتاں آہانی چیدگی در شانداب سہر اکنت۔ وہدے لبز چیدگے جوڑ بیت تہ آ، وتی تاگت ءُ زور ءِ در شانی ءُ جوانیں وڑے ءَ کنت۔ شعری چیدگ مارِشتی ءُ حیالی رنگ ءُ بنت کہ پیسر ءُ مارِشتی جہت ءُ وانوک ءِ دلگوش ءُ وتی نیمگ ءُ ترّینیت، پدا حیالی رنگ ءُ وانوک ءُ وتی اَمبازاں زُوریت۔ اے حساب ءُ لبز ءِ چیدگی رنگ ءُ کار مرزی، اسل ءُ زُبان ءِ ساچشتی کار مرزگ اِنت۔ وہدے لبز ان ءُ لبز انکی چید گانی جہت ءُ کار مرزکنگ

بیت تہ آہانی اَرزشت ءُ بستار ایوک نشان ءُ اِشارگانی تہانہ اوشتیت، ہمے لبز پدا راستی ءِ ہَواری ءَ دگہ بازیں چیزانی شوندارِی ءَ کن اَنت۔

"علامت کا استعمال ایک جائز طریقہ ہے اور بعض اوقات اس سے بڑے بڑے کام لئے گئے ہیں۔ مگر علامت نگاری بعض پابندیوں کی طلب کار بے نتیجہ ہے۔ محض علامت برائے علامت بے مقصد اور علامت نگار یہ کہتے ہیں کہ ہم دوسرں کے لئے ہیں سینے میں ہم اپنے لئے لکھتے ہیں کیسے تو یہ دعوے بے بنیاد ہیں۔ زندگی کا ہر عمل ایک مقصد رکھتا ہے اور شاعری بھی مقصد سے بے نیاز نہیں ہو سکتی۔ اگر آج کل کے علامت نگار شاعر واقعی اپنے لئے لکھتے ہیں تو پھر وہ اپنی شاعری کو منظر عام پر کیوں لاتے ہیں۔ لیکن اگر علامت نگاری کوئی تحریک ہے تو اس کا اجتماعی ہونا لازم ہے۔ اس صورت میں افہام و ابلاغ کو ضرور تسلیم کرنا پڑے گا، اور حق یہ ہے کہ اس میں محض ابلاغ ہی نہیں، اثر و تاثیر اور قبول کا عنصر لازمی ہے۔"

(ڈاکٹر نائید قاسمی، ۲ت:۵۸۱-۵۸۰)

لبزانک ءِ تہا چید گانی وانِشت ہستیں وہدءِ لوٹ ءُ گزرانی رِدءِ مزنیں اَرزشتے داریت ءُ شاہگانیں معناہاں چہ لبزانکی چید گانی وسیلگ ءَ یک دودمانے ءِ جوڑزگی ءُ پگری زِندے ءِ پیڑار ءَ کن اَنت۔ پمشکا چہ وتی سرجمیں دُرُوشُم ءِ چید گ یکّی ءِ حساب ءَ ءُ ہستیں وہدءِ درشانی ءَ یک مزنیں وسیلگے اَنت ہم۔ ڈبلیو بی یٹس[1] (William Butler Yeats) ءِ رِدءَ:

"چید گ ماں شاعری ءِ تہا مزنیں تاگتے ءِ واہُند اَنت، چید گ شاعری ءِ تکاں وڈّینگ ءِ ہمرائی ءَ آئی ءِ زیبائی ءَ گیش کن اَنت"۔

ماں لبزانکی دُنیاءِ چید گانی شُناسائی کدی بُوت، اے رِدءِ سید ڈاکٹر محمد عقیل ءِ گوشگ اِنت:

" علامت نگاری کی باضابطہ شناسائی ۱۸۴۷ء میں اس وقت ہوئی جب ایک فرانسیسی شاعر شارل بودلیئر نے اتفاقاً ایڈگر ایلن پو کی تخلیقات کا مطالعہ کیا اور پو کی کہانیوں کا ترجمہ ۱۸۵۲ء میں شائع کیا لیکن اس تحریک کا باضابطہ آغاز ۱۸۸۴ء میں ہوا جب چند زوال پذیروں (Decadents) نے جن میں پال ورلن، رین بو، اور ملارمے شامل تھے، بالقصد علامت نگاری کو اپنایا۔"

(سید ڈاکٹر محمد عقیل، ت:۱۶)

---

[1] ۔ ڈبلیو بی یٹس (۱۹۳۹-۱۸۶۵ء) آئرش زبان ءِ شاعرے اَت، آئی ءِ ۱۹۲۳ نوبل ادب انعام رستگ اَت۔

- **چید گانی تہر**
  - ربیتی چید گ(Conventional Symbols)
  - اناگتی چید گ(Accidental Symbols)
  - جہانی چید گ(Universal Symbols)

ربیتی چید گ پدر تیج پہ پدر تیج بنیادی چاگرد ءِ تہا شنگ ءُ تالان بُوہان کن اَنت۔ اِشانی تہا لبز ءُ چیزانی میان ءِ گندگ ءِ سیادی نہ بیت بلئے بازیں کار مرزی اِشانی میان ءِ سیادی ودی کنت۔ پمشکا لبز کہ زُبان ءِ کاینت تہ لبزاں گوں رسانک ءِ سیادی ئے بندات بیت۔ پہ درور ءِ لبز "مچّ" ءُ مچکدگ ءِ۔ "مچّ" ءِ معنائی حساب ءِ ہچ وڑیں سیادی نیست، بلئے چہ زمانگاں مردُم ایشی ءِ مچّ گوش اَنت۔ پمشکا اَنچو کہ لَبز چہ زُبان ءِ شُتور گِر اَنت تہ مردُم ءِ دِلگوش ہما نیمگ ءِ روُت کہ کُجام چیز ءِ گوشگ بُوئگ ءِ اِنت۔ اے درور پہ ہما چید گانی رِد ءِ برو برا وشتیت کہ یک خاصیں زُبانے ءِ لبز انک ءِ تہا چہ یک زمانگے ءِ کار مرز بُوہان ءُ پیدا ک اَنت ءُ آہانی معنا ءُ بِزانت نُوں ہما جاگہ ءِ اوشتاتگ اَنت، چو کہ شام ءُ سَحار، روچ ءُ شپ، ماہ ءُ مہکان، مہر ءُ غم، اوست ءُ اُمّیت، سُہب ءُ بیگاہ ءُ دگہ ہمے وڑیں لبز ربیتی چید گانی رِد ءِ کاینت۔

اناگتی چید گانی تہا اوں چید گ ءُ چیزانی میان ءِ سیادی نہ بیت۔ بلئے اے ربیتی چید گانی، صد در صد چپّ بنت۔ چُشیں چید گ وہدءِ ہمرائی ءِ چہ جوزگی گرمائشت ءِ زِبہر بُوہان بنت ءُ ایوک ءِ ذہنی ءُ پگری رنگ ءِ پشت کپنت، چریشی ءِ ابید آہانی جتائیں سیادی نزور ترّان بیت ءُ آہانی مُچّانکی کیلو گیشتر پُر اَرزِشت بیت۔ اناگتی چید گ سرجم ءِ ذاتی بنت ءُ اِشانی جوڑِشت گوں نپر (فرد) ءِ جوزگی تجربگاں بنت۔ مسال ءِ حبر ءِ، یک مردُمے ءِ گوں یک ہلک ءُ مِیتگے ءِ اَنچیں ہمگڑنچی ءُ آژناگی ئے اَست کہ گوں ہما ہلک ءُ مِیتگ ءِ نام ءِ گِرگ ءِ، ہما مِیتگ ءِ نقش ءُ نداز گ آئی ءِ چمّانی دیما کئیت۔ وہدے ہما مردُم کہ ہما ہلک ءُ مِیتگ ءِ نام ءِ گیپت، تہ گوں ہما ہلک ءُ مِیتگ ءِ نام ءِ گرگ ءِ یک خاصیں تاثرے ودی بیت، بلئے دیم ءِ مردُم آئی ءِ معنا ءُ بزانت ءِ تاں ہما وہد ءِ نہ زانت ءُ نہ پہمیت تانکہ ہما ہلک ءُ مِیتگ ءِ وئیل ءُ قِصّہانی سیادی ءِ پدّرمہ کنت۔

> "ہر دور میں شعرا نے علامتی اظہار سے کام لیا ہے۔ ہر استعارہ ایک علامت ہے کیونکہ وہ اپنی لغوی حدود سے ماورا کسی اور چیز کی نشان دہی کرتا ہے۔ غزل کی شاعری تو تمام تر علامتی شاعری ہے۔ غزل میں گل و بلبل شمع و پروانہ، بہار و خزاں، دار و رسن، آشیاں و قفس، قطرہ اور دریا، بادہ و جام علامتوں کی حیثیت رکھتے ہیں اور اعتراض صرف ایک حد تک تو درست ہے کہ کثرت استعمال کے باعث استعارہ یا علامتیں اپنی ندرت کھو بیٹھتی ہیں کیوں کہ ہم جانتے ہیں کہ صدیوں کی روایت نے الفاظ کے علامتی مفہوم میں ایسی وسعتیں اور گہرائیاں پیدا کر دیں ہیں جن کی مثال یورپ کی

ادبیات میں ملنا مشکل ہے۔ بڑے شعرا ان علامتوں میں نئے معانی بھی سموتے رہتے ہیں۔ فرہاد کو ایک مثالی عاشق کی علامت کے طور پر پیش کیا جاتا رہا ہے لیکن علامہ اقبال اور فیض نے اسے مزدور طبقے کی علامت کے طور پر بھی استعمال کیا ہے۔ علامہ اقبال نے شاہین کو مرد مومن اور لالہ کو ملت بیضا کی علامت کے طور پر استعمال کیا ہے۔ مولانا رومؒ نے روح انسانی کے لئے علامت استعمال کی ہے۔"

(ابوالاعجاز حفیظ صدیقی، ت:۱۲۴)

جہانی چید گانی تہا، چید گ ءُ چیز انی میان ءِ یک نہ سِدو کیں سیادی ئے بیت کہ آ، دائم ءِ ہمے سیادی ءِ جَہگیری ءِ کنت۔ بنیادم وتی بُنزود (ارتقاء) ءِ کنڈ گاں گوازینان ءِ چہ جتا جتائیں جوزگی ءُ جسمانی جہلی ءُ بُرزیاں گوزان ءِ آہانی بارو ءِ جتاجتا حیال ءُ لیکہ داریت۔ ہمے چاگرد ءِ تہا کہ بنیادم زِند گوازینگ ءِ اِنت، یک حسابے ءِ دُژستانی حیال ءُ لیکہ یک ناں جاگہے دپ ور اَنت۔ مسال ءِ حبر ءِ آس، آپ، گوات، روچ، کوہ، دژچک..... اِشانی بارو ءِ کُلّیں مہلوک ءِ ذہنی ءُ جوزگی تجربگ ءُ حیال ءُ لیکہ یکّ اَنت۔ البت اشانی بارو ءِ پد گرد (ردِّ عمل) ءِ تہاجتارنگی دوسَوب نیگ اِنت۔ یکّے چاگردی ءُ دومی مئیل ءُ تب ءِ حساب ءِ۔

دُنیاءِ یک کُنڈے ءِ نشتگیں مردُم روچ ءِ زیبائی ءِ چید گ سرپد بنت تہ آئی ءِ دگہ ہَندے ءِ دِگہ چید گے دئینت۔ ہمے حساب ءِ روکیں آس ءِ بڑانزنہ ایوک ءِ زِندگی ءُ زِندءِ جوزگانی چید گ اِنت، بلکیں رحم ءُ مہر ءِ پدّرائشت اِنت اوں۔ بلئے ہمے آس کہ مینگے ءِ گوں وت ءِ مان پتائیت تہ ہمے آس کہر، غضب ءُ نفرت ءِ جہگیر جوڑ بیت۔ اے گوں یک نپرے ءِ تاں نہ اوشتیت، سرجمیں بنیادم ءِ خاطر ءِ ہَواریں رنگے ءِ بیت۔

☆☆☆

۲۱

چیدگ نَویسی ماں بلوچی شاعریء

وہدے ما، یک شعری دپترے کہ وانیں تہ آئیء تہالچّہ ءُ دستونک دوئیں بنت بلئے گیشتر دستونک مردُم ءُ وتی نیمگ ءُ کشّ اَنت۔ بُوت کنت کہ ایشیء سَوب مئے چاگردءِ دستونک پسندیء تب اِنت یا اے بُوت کنت کہ شعرانی ہم تنگیء وانگ ءُ مردُم ءُ وشتریں کیپ ئے رسیت۔ اے چُشیں جیڑہ ئے نہ انت، شعری اِزمکاریءُ پُہتہ کاری شعرءِ اَرزِشت ءُ بِستار ءُ پدّر کنت (تُریں آ، دستونک بہ بیت یا لچّہ) ءُ پدا ہمے کُتہ کاری وانوکیء تب ءُ گوں وت ءُ بارت ءُ رامگ کنت۔ پیسری وہدءُ کہ شاعر رِدءُ پیشردءُ چہرءُ شُبینءِ پابندءُ واستیگ اِت اَنت، نوکیں شعری پڑءِ تہا چُشیں حصارءُ بندے نیست اِنت۔ مرچیگیں شاعر ءُ وزنءُ پیشرِد شعری بندانی تہا چیر داتگ اَنتءُ گیشتر دُرُوشُم سازیءِ نیمگ ءُ دِلگوشداری بُوئگ ءِاِنت۔ دُرُوشُمانی وتی لُوٹ اَنت کہ حبرتاں شعری دوبندءُ گیش شاہگانءُ معنادار بہ بیتءُ مصرعانی ہم تنگیءِ سحر بہ پُرْ شیت۔ چیدگءُ چہر شعرءِ تہادُرُوشُم ساز اَنت۔

پہ درَورایشیءُ چہ پیسر کہ مامر چیگیں بلوچی شاعریءِ تہانُوکیءِ گپّ ءُ بہ جنیں، مانُوکی (جدیت) ءِ بارو ءُ کمّے جیڑا ایں۔

ما، اے گپّ ءُ زانیں کہ نُوکی یا جدیتءِ گالبند چہ انگریزیءِ Modernism ءُ (نوکدوست) سرجنان ءُ پدا اُردوءِ جدید ءُ اتگ۔ جدید وت تازی لَبزے ءُ ایشیءِ معناءُ بِزانت اِنت نوک، تاجگ..... اگاں کلاسیکل شاعریءِ سرا نوکیں رنگ ءُ داب ئے ءُ حبر کنگ بیت تہ آئیء تہانُوکی آرگ گوشگ بیت ءُ آراشر ہم لیکگ بیت۔ نُوکیءِ تہا باک ئے وَنیست۔ بلئے مئے کِرّا نُوکی ءُ را گوں دگہ چمّے ءُ چارگ بیت۔ دومی نیمگ ءُ مگندیں کہ یورپءِ تہا چہ ییستمی کرن ءُ نوکدوستی یک لاڑمی چیزے لیکگ بیت۔ اودا نوکدوستی چہ لَبزانک ءُ پیسر عکسکاری ءُ آرکیٹیکچر ءُ چہ بندات بُوت۔ خاصکن عکسکاریءِ تہا اے وَباز ہُنرَدَری اَت۔ ہمے وڑءُ روایر شُتی دُنیاءِ گیشتر اِزمکار نوزدہمی کرن ءُ چہ پیسر ماڈرن گوشگ بُوت اَنت۔ بلئے آہانی پجّار گوں جتا جتائیں دُرُوشُماں بُوت۔ چو کہ اِمپریشنیزم، پوسٹ اِمپریشنیزم، آواں گارد، سپرئیلسٹ، ءُ کیوبزمءُ دگہ دگہ ..... ییستمی کرنءِ نامداریں عکسکارپکاسوّ وت کیوبزم[1] ءِ سروک اِنتءُ آئیءِ نامداریں پینٹنگ "گورنیکا[2]" کہ ۱۹۳۰ءءِ

1۔ کیوبزم ۱۹۱۰ تاں ۱۹۱۲ءِ زمانگ ءُ یک جُنزےءِ دُرُوشم ءُ دیما اَتک۔

2۔ گورنیکا Guernica ہسپانوی اذمکار پابلو پکاسو ۱۹۳۷ءِ یک مزنیں آئل پینٹنگ ئے۔ اے آئیءِ نامداریں کاراں چہ یکے کہ ایشیءِ را آرٹ ءُ اِزمءِ زانکار چہ دُرُستاں زور مندیں "اینٹی وار پینٹنگ" گوشگ۔ ایشیءِ دیمدرائی ماں میڈرڈءِ میوزیو رینا صوفیہ ءُ کنگ بُوت۔

اسپین ءِ خانہ جنگی ءِ پُڈور ءَ جوڑ کنگ بُوتگ اَت۔ روایر شُتی لَبزانک ءِ تہانُوکیت (نوکدوستی) نوزدہمی کرن ءَ فرانس ءِ شاعر بودلئیرؔ ءَ چہ بندات بُوت ءُ ہمے دود انگریزی ءِ ٹی۔ ایس ایلیٹؔ ءُ ایزرا پاؤنڈؔ ءِ کرّا ایستمی کرن ءَ دومی مزنیں جنگ ءَ چہ پیسر دیمرئی کنان اَت۔ یورپ ءُ لاطینی امریکہ ءِ مارکسسٹ یا کمیونسٹ شاعراوں نوک اِت اَنت۔ آتُری فرانسؔ ءِ رومین رولاںؔ بہ بیت یا آشوبی شاعر لوئی اترا گوںؔ بہ بیت یا انگریزی ءِ کے ای ایم فاسٹرؔ، تھامسن مانؔ یا رُوس ءِ میکسم گورکیؔ یا پاسٹر ناکؔ بہ بیت دُرُست وتی درشان ءَ گوں نوکیں دُرُوشُمے ءَ کنگ ءِ اِت اَنت۔

دیمرئی پسندین جُنز ءِ بندات ماں اُردو لبزانک ءِ تہا ہندوستان ءَ ۱۹۳۵ء سجّاد ظہیرؔ، ملک راج آنندؔ ءُ آئی ءِ ہمراہاں کتگ ات۔ کہ آہاں ماں لندن ءَ پروگریسیو رائٹرز ایسوسی ایشن جوڑکُت ءُ پدا ۱۹۳۶ء ماں ہندوستان ءَ ایشی ءِ نہال کِشگ بُوت۔

ما کہ بلوچی لبزانک ءِ نیمگ ءَ چمّاں شانک دئیں تہ گندیں کہ مئے کرّا ہم مرچیگیں شاعر یک نوکیں داب ءُ دُرُوشُمے ءِ شوہاز ءَ سرگردان اَنت۔ اَسل ءَ ہمے نُوکیں رنگ ءُ دُرُوشُم ہستیں وہد ءِ گاریں اَرواہ ءِ شوہازگ ءِ جُہدے۔ ما، وہدے بلوچی شاعری ءِ بارو ءَ کہ حبر کنیں ما ہچبر اے گوشت نہ کنیں کہ ایشی ءِ زیبائی ءِ تہا کُجام دُرُوشُم ءُ داب ءَ گیشتر اِنت۔ شاعری ماں بلوچی لبزانک ءِ تہا مزنیں بِستارے داریت چیا کہ بلوچ ءِ راج دپتر ہمے شاعری ءِ وسیلہ ءَ تاں لس مہلوک ءَ سربُوتگ ءُ مرچی مہلوک ہمے رند پداں گِران ءُ دیما جُنزان اِنت۔ شاعری ماں لَبزانک ءِ تہا مزنیں اَرزِشت ءُ بِستارے داریت۔ چہ ایشی ءِ سان ءُ اَسراں زِند ءِ تہابازیں بدلی کاینت۔ شاعری یک گرانیں ساچشتی کارے۔ شاعری ءِ زیبائی ءِ تہا بازیں چیز ہَوار بنت اَنچو کہ یک مُرگے وتی کُڈوہ ءِ جوڑ کنگ ءِ وہد ءَ چہ کُجا کُجا دارُک ءُ پیشّک چِنت ءُ کاریت پدا یک کُڈوئے جوڑ کنت... اَنچو کہ اے کُلّیں دارُک ءُ پیشّک یکجاہ بنت یک کُڈوہے جوڑ بیت ءُ یک یکّ دارُک ءُ پیشّکے ءِ اگاں مردُم گپّ ءَ بہ کنت تہ پدا کُڈوہ ءِ جند گار بیت ءُ ہمے دارُک ءُ پیشّک پشت کپ انت۔ ہمے حساب ءَ اگاں ما شاعری ءِ گپّ ءَ کنیں تہ ہمے ساچشتی کار ءِ تہابازیں چیز ہوار بنت نُوں یک ساچشتے ساچگ بیت ءُ آئی ءِ اَسل دُرُوشُم رند ءِ دیما کئیت۔ ہمے وڑیں بازیں کوَر کہ یکجاہ بنت ءُ زِر ءِ یکّی ءَ (وحدت) ءَ ظاہر کن انت۔ شعر ءِ زیبائی ءُ شرّنگی ہمے ساچشتی ہَواری یا ہمگڑنچی اِنت۔ ما، وہدے کہ یک شعرے ءِ اَرزشت ءُ بِستار ءِ بابت ءَ حبر کنیں تہ ما ہچبر اے گوشت نہ کنیں اے شعر ءِ تہا ایش ءُ اے چیز وتی جاگہ ءَ شرّ اَنت ءُ شعر ءَ مجگ مان نیست یا شعر ءِ مجگ تامدار اِنت۔ بلئے پداہم مارا شعری لہتے چیزانی سرا الّما حبر کنگی اِنت۔

پہ درَور ما حیال ءِ گپّ ءَ کنیں۔ اے رِد ءِ پگر، حیال ءُ اِشانی سرجمی ءُ رُڈوم کُلّیں وس ءُ واک چو کہ جَوزگ، سسا، کُتہ کاری ءُ تجربگ ہَوار اَنت۔ اے گپّ گیر آرگی اِنت کہ حیال اَنچو جوڑ نہ بنت یا ننکہ چہ آزمان ءَ رِچنت اِشانی رُدگ ءُ

جوڑ بُونگ ءِ خاطر ءَ ساچشت کار ءَ یک گڑانیں وہدءُ ساچشتی کار کُرت ئے (تجربہ) ءَ چہ گوزگی اِنت۔ اِزم ءِ درگت ءَ ما گندیں کہ اِدا تکنیک، دُرُوشُم ءُ دَرشان دیما کاینت کہ شعر ءِ جوڑشت ءَ مزنیں لُمکے دئینت۔

پدا تکنیک..... تِکنیک (Technique) ءِ مول ءُ بزانت اُستادی، کارزانتی، رہبند ءُ کار رہبند اِنت۔ تکنیک ایوک ءَ زانتکاری یا ہُنرکاری ہم نہ اِنت کہ ساچشتکار یا شاعر ءِ ظاہری بُود ءُ بالاد ءِ تزاشگ ءُ زیبدارکنگ ءَ کُمک کنت۔ بلکیں نکان ءِ رِد ءُ بند ءُ حیال ءِ گوپگ ءَ بندات تاں گُڈسر ءَ گون اِنت گوں..... اے الّمی اِنت کہ ظاہری ءُ تہی (باطنی) تکنیک ءِ وت ماں وتی نزّیکی ءَ گوں تکنیک ءِ اَسل مول ءُ درشان دیما بئیت۔ دَری تکنیک ءِ تہاژُبان ءِ شعور ءُ زانت، لبزانی گچین، رہبندکاری، رِد ءُ بند ءُ دود ءُ دگہ زیبائی ءُ شرّنگی ہَوار اَنت ءُ باطنی ءُ اندَری تکنیک ساچشتکار ءِ زانت، تب، عِلم ءُ زانت ءُ مَیلاں گوں ہمگرنج بیت۔ یک جوڑانیں ساچشت ئے گوں دَری ءُ باطنی لُوٹانی تب ءَ شرّیں وڑے ءَ دیما اَتک کنت۔ چیا کہ ایوک ءَ دَری ءُ ظاہری تکنیک چہ حیال ءُ نکان ءَ گِستا ءُ دُور بیت ءُ آیک و تگڑیں چیزے بیت کہ وانوک ءِ تب ءَ نہ کپیت ءُ چہ تہاز یبائی ءَ ہالِیگ ءُ کوا پگ بیت۔ ما، بلوچی شعری لبزانک ءِ تہا گِندیں کہ سیدؔ، عطاؔ، کریمؔ، بیدارؔ ءُ قاضیؔ ءَ گوں وتی زانت ءُ زانش ءَ وتی شعری بِستار چینچو بُرز داشتگ۔ مرچی انگت آہانی شعری بالاد ءِ تہاہچ وڑیں کمّی نہ یتگ۔ چیا کہ آہاں دَری (خارجی) تکنیک ءِ سرا ایوک ءَ وتی دِلگوش گوَر نہ کُتگ، آہاں اَندری ءُ باطنی تکنیک پہ جوڑانیں وڑے ءَ کار مرز کُتگ اَنت۔

اِزم ءَ مادو بہراں بہر کُت کنیں یکّے ءِ تہا سِنگ تزاشی، ماڑیانی جوڑ گنگ، نقش کاری ءُ دومی بَہر ءِ تہا ساز ءُ زیمر، شاعری ءَ ابید ناچ ءُ شنَویسی ہم کاینت۔ دوھیں تہرانی تہا تکنیک بُنکی چیز اِنت بلئے دوہیں تہرانی تہا تکنیک ءِ اَرزشت جتا جتا اَنت۔ اَوّلی تہر ءِ تہا ہا تکنیکی جوہر ءِ کہ زلورت اِنت، آگوں مردُم ءِ ہمگروچی کار ءُ زِند ءِ تجربگ ءَ کار داریت۔ وہدیکہ دومی تہر ءِ زیبائی گوں مردُم ءِ جند ءِ حیال ءُ مارِشتاں کار داریت کہ آ، اِشاں چوں کار مرز کنت۔ ساچشتکارانی تہا تکنیکی جوہر ءُ بُودِشت جتا جتائیں تہر ئیگ بنت ءُ چہ ہمے بُودِشت ءُ جوہراں مانبشتہ کار ءُ ساچشتکارانی اِزمی کدّ ءُ بالاد ءَ گیشّینت کُت کنیں۔ تکنیک ءِ اَرزِشت چہ اے گپّ ءَ زانگ بیت کہ اے کُلّیں ساچشتی کار کُرت ءِ وہد ءَ (بزاں حیال ءِ ساچگ ءَ بگر تاں رِد ءُ بند ءُ درشان ءَ) زانگ بیت ءُ اِزم ءِ ہچ ودیگی دمانے چہ آئی ءِ اَثر ءَ ہالِیگ نہ بیت۔ تکنیک ءِ ظاہری ءُ باطنی جوہر ءُ بُودِشت کہ ہور بنت نُوں یک ساچشتی حُسن ئے ءَ کد ءُ بالاد ئینت۔ کروچے ءِ رِد ءَ "حُسن اَسل ءَ درشان ءِ نام اِنت"۔ حُسن تکنیک ءِ ایوک ءَ ظاہری رنگ ءَ پدّر نہ کنت، ایشی ءِ تہی تک ءُ پہنات ہم آئی ءِ سربر ءَ شہم دئینت۔ چیا کہ تکنیک ءِ ہمے دوئیں تک گوں ہُوری ءَ حُسن ءَ رنگ بکش اَنت۔ چونائی ءَ ہمے گوشگ بیت کہ چہ تکنیکی جوہر ءِ سَوب ءَ یک کسانیں حیالے ہم بُرزی آزمان ءَ روُت ءُ شَہیت ءُ شرّیں حیالے اگاں شرّ دَر شانگ مہ بیت تہ بے نہاد ءُ بے کیمت بیت ءُ گوں حاکاں ہَوار بیت۔

نوں ماگندیں کہ بلوچی دستونک کوہن بہ بیت یا نوک آئیءِ تہا زیبائیءِ پُہتی چہ بنداتی روچءِ بگر تاں روچءِ مروچی بر جاہ اِنت۔ چونائیءِ اگاں ما بچاریں تہ ہما درشاناں پہ وتءِ مزنیں جاہءِ شَرپ در گیتگ کہ آہانی درشانیءِ درائی چیدگی بُوتگ انت۔ دستونکءِ چیدگ کاریءِ ہمگڑنچی ہمینچو کوہن اِنت ہمینچو دستونکءِ جند.... تُریں دستونکءِ عربیءِ سفر بہ بیت یا فارسیءِ پدا بیا تاں اُردوءِ پدا بلوچیءِ ایدگر.....ہمَک عَہدءِ دستونک چہ چیدگءِ دَرور اں سر ریچ اِنت۔ گُلءِ بُلبُل، غمءِ شادہی، ہزّامءِ ڈُکّال، باگءِ گیابانءِ ویرانگ، شرابءِ کدّہ، ریگزارءِ زِر، کاروانءِ مُساپر.....اے دُڑست چیدگیءِ شُبینی رنگءِ ہر وہدءِ کار مرزکنگ بُوتگ اَنت۔

تئ واہگ اَنت زہیر اَنت، دژوت ئے بہ بیت کہ سوگ ئے
اَرسانی کلکشاں تئ، داگانی ماہکاں تئ

(عطاشاد)

بخت ایر جیگیں وہدءِ زُورآپءِ بُن زہ ئے تو
نپتءِ کِشار سوچیں آسانی چمّگ ئے تو

(عطاشاد)

بے گُلءِ واہگءِ گُلباگءِ دِلءِ آس دیاں
کیلّگاں انگراں، انگار بہاران کنان

(سید ہاشمی)

من بلیکاں ترا ماہکان جہانءِ تالان
داں منی کُڈّکءِ بزمشے مہ بلیت چوش نہ بیت

من اگاں دژچکے آں دئے آس منی بالادءِ
بلے پہ نپتےءِ کوہے بُہ سُچیت چوش نہ بیت

(عطاشاد)

اے جہان پمّن چہ کبرءِ بہ بیت تنک تِرءِ بلے
تئ پیشانیءِ نڈراں کہ پمّن پژاہ بہ بیت

یاکہ

اگاں کائے منی چمانی سر ءَ
منی دین ئے من کَہیراں نَدراں
مّکہیں ڈیہاں پہ دُنبالاں زَراں
چو کہ بولان اِنت پَہ بیراں نَدراں

(کریم دشتی)

گوات ءَ توامیں شپ اِدا نشتگ کلم جتگ
تزمپانی پد نہ گپتگءُ دریا نہ یتگ ئے

(منیر مومن)

کُجام چراگ تئی ہلوتانی مَہرَم بیت
کہ بزمشاں بَہر نہ کنت گوات بس پَداں پیچیت

(منیر مومن)

قاضی عبدالرّحمان ہاشمیءِ ردءَ:

"علامتی سطح پر شعری ابلاغ کا مسئلہ بہت زیادہ اہمیت کا حامل ہو جاتا ہے۔ اس لئے کہ یہاں عموماً علامت کے معنی (قطع نظر روایتی اور رسمی علائم کے) متعین نہیں ہوتے اور ان کی تلاش و جستجو کا مسئلہ قاری کو ایک عجیب و غریب مشکل میں ڈال دیتا ہے۔ علامت کا استعمال شاعری کے لئے ناگزیر ہے۔ شاعری میں ذاتی باتیں استعمال ہوتی ہیں لیکن اسکا قیمتی سرمایہ وہ علامتیں ہیں جو فطری کہلاتی ہیں مثلاً ان کو پرندے سے تغیر کرنے والے جتنے الفاظ ہیں، طائر روح قفس عنصری، آشیانہ، صیّاد، نفس، چمن اور نشیمن وغیرہ، کبھی فطری علامتیں ہیں۔ چناں چہ شاخ، سرو اور شمشاد کے تمام استعارے شجر حیات کی فطری علامت سے مستعار ہیں۔ اس کے برعکس ذاتی علامتیں بھی شعر میں ناگزیر ہیں۔ اس لئے کہ ان کا بدل نا قابل حصول ہے لیکن اس کا مطلب یہ ہرگز نہیں ہے کہ ذاتی علامتیں ذاتی معمّا کی حیثیت رکھتی ہیں۔ انہیں غور و فکر کر کے قابل فہم بنایا جاسکتا ہے اور ان کے بطن تک رسائی حاصل کی جاسکتی ہے۔"

(فیض رحمان، ت:۱۴۳)

دستونکءِ تہاہمے گوشگ بیت کہ چیدگ گوں مردُمءِ جندءِ کوشستءَ جوڑنہ بنت۔ اے گوں مردُمءِ دودمانی ہمگڑنچیءُ چاگردءِ زِندگیں عکساں چہ سرکشّ اَنتءُ شعری کالبءِ تہاوتارا جاگہ دئینت۔ کُجام ہم لبزےءِ گوں مالہتے کیلو

(Values) ءُ لیکہ ہمگڑنچ بنت۔ اے لیکہ ءُ حیال ہند ءُ دَمگ، دودمان، سِتک، چاگرد ءُ راجدپتر ءَ گوں سیالداری کن انت ءُ ہمے حیال ءُ لیکہ لَبزان ءَ چیدگی کیلو ءُ بِستار بکش اَنت۔ چو وَ چیدگ ءِ شرّی آئی ءِ لبزانی شاہگانی اِنت۔ وہد ءِ ہمرائی ءَ چیدگانی معنا ءُ بزانت شاہگان بُوہان بنت ءُ بدل بُوہان ہم بنت۔ اَنچو کہ عطاؔ، سیدؔ ءُ کریمؔ ءُ ایدگہ شاعراں کہ ہما دستونک ۱۹۶۰ء یا ۱۹۷۰ء ءَ گوں کہنیں چیدگ ءُ چہر ءُ شُبیناں اَنچو گوشتگ اَنچو کہ وہد دیماروان بُوتگ آہانی چہر ءُ شُبین ءُ چیدگانی تہا ہم بدلی آہان بُوتگ... ذیکیں شاعر ءِ ہما چیدگ ءُ چہر ءُ شُبین دگہ رنگے ءَ کارمرز کُتگ اَنت قاضیؔ ءِ وتی وڑ ءَ کارمرز کُتگ اَنت ءُ مرچی منیرؔ، بسملؔ ءُ ایدگہ شاعر وتی وڑ ءَ گوشتگ ءَ اَنت۔

چو کہ نوکیں عَہد ءِ دستونک نوک تریں مارشتانی درانگازی ءَ کنت، پمشکا ہمے نوکیں دستونک ءِ تہامارا یک نوکیں تب، مَئیل ءُ شیر کنی ئے گِندگ بیت۔

نود ساچان اِنت بلئے ترمپے نہ شنزیت
مید ہوشام ءَ پتائیت کربلا اِنت

(مُبارک قاضیؔ)

*

تئ شِیر کنیں ودارنی ہامین پاشک بیت
اے دِیدگانی تُنّ پہ واب ءَ کُجا بروَت

(منیر مومنؔ)

اے کِشک سوتکہ گوشئے عاشقانی اُفّاراں
سیاہیں شپ گوں تئ کنجلان پیداک انت

(گُل محمد وفاؔ)

گوات ءَ کُجانگو گار کُتگ راہ خُدا بزانت
دڑچکانی تاکے چوئل نہ جنت تئ جتائی ءَ

(قاسم فرازؔ)

کُلّ چراگ مُرتگ اَنت تہاری اِنت
ریزگاں وابے ءِ چِناناں من

(امیر دوستؔ)

تانکہ اَرواہ گوں دُنءُ مِسکاں نہ شُودِیت جانءِ
زِردءِ تاکانی سرا گالءُ گزل اَتک نہ کنت

(منظور بسمل)

تئ ودارءِ آسءِ نُوں بَرپ دِیدگاں بَستگ
بیٰا کہ مئے حیالانی ڈوزہءِ زِمستان اِنت

(علی جان دادؔ)

من وتی دَستانی زُورءِ تاب داتگ چیلّکے
نُوں منی آستونکءِ توکءِ روُت مارے جوڑ بیت

(ڈولی بیگ)

گجءِ مُولُم پدا بیگاہءِ زَردی
سرءِ جمبُوریں گرمے ایر رِچان اِنت

(گُل محمد وفاؔ)

کہیرءِ ساہگءِ ہوشامءِ مَشک دژ تکہ گوشئے
مئے تُنّ پمّا نہ رَستگ، نِشان پشکپتگ

(میر عمر میرؔ)

من حِیالءِ دَستاں ہِنّی پہ شَراب ہم رَجیناں
تئ تنّکیں زُلفءِ قیدءِ کدی پُلّ درنیا اَنت

(اِرشاد پروازؔ)

تئ ٹیٹک ماں زنُوکءِ کہ جہان چاگرد اِنت
بلئے شالا، اے پمن بابلؔءِ کُورچاہ بہ بیت

(کریم دشتیؔ)

ما، گِندیں کہ ہمے لَبزءُ چیدگ مارا ہر ہندءُ موسماں زِندگءُ تازگ گِندگءِ کاینت۔ ساہگ، ہوشام، مُولُم، تُنّ، اَرواہ، چراگ، پُلّ، تاکءُ دِگہ بازیں لَبزِ دستونکانی تہا گوں نوکیں معنا، چیدگءُ چہرءُ شُبیناں کار مرز کنگ بُوتگ انت۔

سرشون:

ڈاکٹر سہیل احمد خان ۲۰۰۵، علامتوں کے سرچشمے، مشمولہ علامت کے مباحث، بیت الحکمت لاہور ت:۱۱۳
ڈاکٹر نائید قاسمی، ۲۰۰۲، "جدید اُردو شاعری میں فطرت نگاری"۔ انجمن ترقیِ اُردو پاکستان۔ ت:۵۸۱-۵۸۰
سید ڈاکٹر محمد عقیل، علامت نگاری کی تحریک ت:۱۶
ابو الاعجاز حفیظ صدیقی، کشاف تنقیدی اصطلاحات، ت:۱۲۴
فیض رحمان، میزان ت:۱۴۳ سرشون: پروفیسر ڈاکٹر مزّمل حسین، اُردو میں علمِ بیان اور بدیع کے مباحث۔ ت:۲۵۱ فکشن ہاؤس لاہور

☆☆☆

توارُدءِ سَرقہ ماں شاعریءَ

مئے لبزانکءِ تہا بازیں اَنچیں بُنگپ اَنت کہ انگت ءَ دزجنگ نہ بُوتگ اَنت۔ تُریں آ، رِدانک بہ بیت یا شعرءِ پڑ۔۔۔ یکّے وَ ایش ہر ہمانکان کہ نگدءِ رِدءَ کئیت ماں بلوچی لبزانکءِ تہاٗ اوپارءَ انگت ءَ سرنہ کشّیتنگ۔ بُوت کنت ہمے سَوب اِنت کہ مئے کِرّا اے بُنگپّءِ سرحال چیر ترّاِتگ اَنت۔ جہانی نوکیں لبزانکی دُنیاءِ تہا ہما چیز کہ کوہن ترّاِتگ اَنت، مئے کِرّا انگت ءَ سرنہ بُوتگ اَنت۔ وہدیکہ سرنہ بُوتگ اَنت، آہانی سراگپّ کُجا بیت۔ بلئے پدا اوں..... چو کہ منی ہمگڑ نچی گوں شعرءُ شعرءِ ازمءَ اِنت، دِلءَ گوشت مرچی سَرقہءُ توارُدءِ تکاں بہ لیٹیناں ءُ بچاراں کہ اے چی اَنت۔

ادبی سَرقہ نوکیں چیزے نہ اِنت، اے چہ زمانگاں گوں دُنیاءِ لبزانکاں گون اِنت، بلئے مرچی نوکیں دُنیاءَ اے گیش پدّر کُتگ، اَستیں دُنیاءَ رو ایر شُتی دودمان ءَ جہہ جتگ ءُ زانشی میدان ءَ وتی ہزاری بور ءَ تاچگ ءَ اِنت۔ روایر شُتی مُلکانی کانودءِ رِدءَ کُجام وڑیں زانشی یا لبزانکی نبشانکے بہ بیت آ، ندکارءِ ملکیت اِنت ءُ چہ آئی ءِ رزاءَ ابید، آئی ءِ چھاپ ءُ شِنگ کنگ آئی ءِ (ندکارءِ) ہکّ جنی اِنت ءُ اے ھکّ جنی ءِ خاطر ءَ کاپی رائٹس ءِ (Copyright) کانود ءِ رِدءَ سزا اوں گیشّینگ بُوتگ اَنت۔ اے رہبندانی رِدءَ کس دگرے ءِ نکان ءَ آئی ءِ اجازہ ءَ ابید چھاپ ءُ شِنگ کُت نہ کنت۔ فوٹو کاپی ءِ اوں اجازہ نیست۔ ایشی ءِ مول مُراد ایش اِنت کہ دگرے ءِ نکان ءَ دگہ کسے چھاپ ءُ شِنگ ءُ بہاکُت مہ کنت۔ ماں پاکستان ءَ اے کانود "انٹیلیکچوئیل کاپی رائٹس آرڈیننس ۱۹۶۲ء" گوشگ بیت، اے آرڈیننس ءِ ہژدہمی بہر ءَ بگر تانکہ بیست ءُ سیمی بہر ءَ جتاجتائیں کارانی رِدءَ کاپی رائٹ ءِ گالبند گیشّینگ بُوتگ اَنت۔ انچو کہ یک شنگ ءُ تالان بُوتگیں لبزانکی نکانے، کسمانکی، زیمری یادگہ اِزمی کارے (اَبید چہ عکس ءَ) ءِ کاپی رائٹ ءِ مُدّت آئی ءِ واہُندءِ مرگ ءِ پنجاہ سال ءَ پد گیشّینگ بُوتگ بزاں ہمانکان اَسل ندکارءِ مرگ ءَ چہ پنجاہ سال ءَ پد کامرزبُوت کنت۔ سینماٹوگرافی، ریکارڈءُ عکس ءِ درگت ءَ ہما کارءِ سال ءِ بندات ءَ تاں پنجاہ سال ءَ گیشّینگ بُوتگ۔ سال ۲۰۰۰ء ءَ ایشی ءِ تہا گیشی آرگ ءَ پد آرٹیکل ۲۴۔ اے کہ فونگرام بزاں آڈیو ریکارڈنگ ءِ ازمکارءُ پروڈیوسرانی بارو ءِ اِنت۔

وہدی زمانگ ءَ وَ اے گوشگ بُوتگ کہ عِلم ءُ زانش انچیں چیز اَنت کہ کس اِشاں دُزّات ءُ بُرت نہ کنت، بلئے نوکیں زمانگ ءَ کہ ٹیکنالوجی ءَ چہ بنیادم ءِ زانت ءَ گیش دیمرئی کُتگ، کمپیوٹر ءُ انٹرنیٹ ءِ وسیلگ ءَ علم ءُ زانت ءِ دربرگ ءَ اَرزانی گیش بُوتگ اَنت تہ دومی نیمگ ءَ ادبی ءُ اخلاقی رُپت ءُ روپ ءِ کار گوشئے اَرزان کنگ بُوتگ کہ چریشی ءِ وسیلگ ءَ علم ءُ زانش اوں پُلگ ءُ دُزّگ بیت۔ اے تہر ءَ ادبی سَرقہ (پلیجرازم Plagiarism) گوش اَنت۔

دگہ یک چیزے توارُد اِنت.... سَرقہ ءُ توارُد ءِ تہادِ گری ئے اَست۔
یک برے کمّے توارُد ءِ بارو ءَ جیڑیں۔
توارُد ءِ بارو ءَ ڈاکٹر محمد اشرف کمال وتی کتاب "تنقیدی نظریات اور اصطلاحات" ءِ تہا تاکدیم ۱۷۶ ءَ نبشتہ کنت کہ:

"توارُد ءِ بزانت ءُ معنا "یک پجّیگ ءَ جاگہے ءَ ایر آہگ"۔ گالبندی (اصطلاحی) بزانت، دو شعرانی میان ءَ کُجام یک حیالے ءِ اناگتی ءُ نادِ لگوشی ہمگونگی ءُ یک رنگی اِنت۔ چریشی ءَ مردُم ہمے گُمان کنت کہ شاعر ءِ بلکیں دگہ شاعرے ءِ حیال دُزّاتگ۔"

اے رِد ءِ پروفیسر انور جمال وتی کتاب "ادبی اصطلاحات" ءِ تاکدیم ۸۵ ءَ نبشتہ کنت کہ دُنیا ءِ حیالانی تہا گیشتر وہد ءَ انچُش بیت کہ یک حیالے چہ پیسر ءَ دگہ شاعرے ءَ کماتگ، رند ءَ دگرے ءِ مجگ ءَ بئیت ءُ توارُد بہ بیت۔ ایشی ءِ سئے سَوب اَنت:

اوّلی:

وانشت (مطالعہ) ءِ وہد ءَ یک حیالے یا زیبد اریں نبشتانکے، شاعرے ءَ ونت کہ آئی ءِ سماء ءِ کُنجے ءَ پر لیچّ اِت، لہتے وہد ءَ پد، آئی ءَ یات نہ بُوت کہ اے کماتگیں حیال کئی بُوتگ ءُ سمائی اِرادگے ءَ ابید، ہما حیال شعر ءِ قالب ءِ تہا ایر اَتک۔

دومی:

اناگتی اوں یک انچیں حیالے ءَ، اَبر می دُژوشُم ءَ شاعر ءِ مجگ ءَ سرکشّ اِت کہ چد ءُ پیسر اوں اے حیال کسے ءَ کار مرزُتگ۔

سیمی سَوب:

کسے ءَ پہ زانت دگر ءِ حیال، زُرت ءُ گوں لہتے لبزانی پد ءُ دیم کنگ ءَ وتی شعرے جوڑکُت (اے سَرقہ اِنت) باریں نگاہے اُردو لبزانک ءِ توارُد گتگیں شعرانی سراجنیں کہ اود ءَ اے قِصّہ چون اِنت۔

نظیری ءِ شعر اِنت:

بُوئے یارِ من ازیں سُست وفا می آید
گلم از دست بگیرید کہ از کار شدم
(نظیری نیشاپوری)

سودا ءَ شعر ءِ اولی بند مٹّینتگ ءُ چوش کُتگ:

کیفیت چشم اس کی مجھے یاد ہے سوداؔ
ساغر کو مرے ہاتھ سے لیجو کہ چلا میں

(سوداؔ)

رُخِ رَوشن کے آگے شمع رکھ کر وہ یہ کہتے ہیں
اُدھر جاتا ہے دیکھیں یا اِدھر پروانہ آتا ہے

(داغ دہلوی)

چریشی ءِ پد، بیخود دہلوی چے گوشیت:

جس وقت ٹھہرا شمع سے آکر مقابلہ
پروانے ہوں گے آپ کے رُخسار کی طرف

شفقؔ ءِ شعر اِنت:

اللہ رے میرے سوزشِ پنہاں کی گرمیاں
گردن کا طوق ‘پاؤں کی زنجیر لال ہے

امیر مینائی چے گوشیت:

اللہ رے گرمیاں ترے وحشی کی اے پری
زنجیر پاؤں میں جو پڑی لال ہوگئی

پدا شفقؔ ءِ شعر اِنت:

جب سے کسی نوکِ مژہ کا خیال ہے
نشتر ہے‘تیر ہے‘مرے تن پر جو بال ہے

ابراہیم ذوقؔ چے گوشیت:

جب سے دِل میں ہے کسی کی نوکِ مژگاں کا خیال ہے
نشتر زنبور ہے تن پر جو میرے بال ہے

غالبؔ ءِ نامداریں شعرے:

ہر اِک بات پہ کہتے ہو تُم کہ تو کیا ہے
تمہی کہو کہ یہ اندازِ گفتگو کیا ہے

صاحب زادہ نثار علی رام پُوری ءِ تواریُد ءِ بچار:

مجھ سے کہتے ہیں وہ کہ تُو کیا ہے
کوئی پُوچھے یہ گُفتگو کیا ہے

ہمے حساب ءَ اقبالؔ ءِ شعر اِنت:

کوئی دم کا مہماں ہوں اے اہلِ محفل
چراغ سحر ہوں بجھا چاہتا ہوں

ظہیر کاشمیری ءِ شعر ءَ نگاہے بچاراِت:

ہمیں خبر ہے کہ ہم ہیں چراغِ آخرِ شب
ہمارے بعد اندھیرا نہیں اُجالا ہے

ءُ سَرقہ پہ زانت ءُ قصد یک شاعر ءُ ندکارے ءِ حیال یا ساچشت ءَ زُورگ اِنت۔ بزاں کُجام اوں نکانے ءِ کہ ابید چہ اجازہ ءَ یا گوں اجازہ ءِ گرگ ءَ، زُورگ ءُ وتی نام ءَ کنگ، لبزانکی سَرقہ گوشگ بیت۔

سَرقہ ءِ تہرانی بارو ءِ ابوالاعجاز صدیقی وتی کتاب "ادبی اصطلاحات" ءِ تاکدیم ۲۸۶ ءِ نبشتہ کنت:

" سَرقہ ءِ چار تہر اَنت۔

۱۔ کُجام اوں گال یا شعرے ءِ بزانتی بدلی سدلی (معنوئی تغیر) ءَ ابید، وتی نام ءَ گوں ہمگڑنچ کنگ۔

۲۔ ایوک ءَ گوں لبزانی بدلی سدلی ءَ (تغیرِ لفظی) دگرے ءِ شعر ءِ وتی نام ءَ کنگ۔

۳۔ معنا ءُ بزانت ءِ تہا کمّوباز بدلی سدلی (تغّیر) ءَ پد شعر ءِ وتی نام ءَ کنگ۔

۴۔ حیال ءُ لبزاں، کمّوباز سُرین ءُ پُرین (تغیرّ) ءَ پد دگرے ءِ شعر ءِ وتی نام ءَ کنگ"۔

پد ءَ اے رِد ءِ ابوالاعجاز صدیقیؔ ءَ دروراوں داتگ :

اثر لکھنوی ءِ فراق گورکھپوری ءِ ہما سرقاتانی شونداری کُتگ، چریشانی تہا یک دروے اَنچین ئے کہ مردُم ءَ سَرقہ ءِ سرپد بُوتگ ءَ سرسر جنگی نہ اِنت۔

فراقؔ ءِ رباعی ءِ یک بندے:

جب کرنیں ہمالیہ کی چوٹی گوندھیں

اثر لکھنوئی ءِ گوشگ ءِ رِد ءِ اے چکبستؔ ءِ شعر ءِ چہ سَرقہ کنگ بُوتگ:

ہر صبح ہے خدمتِ خورشیدِ ضیاکہ
کرنوں سے گوندھتاہے چوٹی ہمالیہ کی

ولی دکنیؔ وہدے گوں سعد اللہ گُلشن ءُ دُچار کپیت، تہ گوشیت:

"این ہمہ مضامینِ فارسی کہ بیکار افتادہ اند، در ریختۂ خود بکار ببر۔ از تو کہ محاسبہ خواہد گرفت؟"

بِزاں اے کہ فارسی ءِ بے کار ءُ کپتگیں حیال اَنت اِشاں وتی شاعری ءِ تہا کار مرزبہ کن، ترا پدا کئے جُست کنت؟۔ ولی دکنیؔ ءِ اے سوج ءِ رندگیری کُت ءُ مرچی اوں شُمادیست کن اِت کہ اُردو شاعری ءِ ہمے رنگ ءِ پوشاک ءُ گوں وت ءِ ماں پتاتگ۔ اے گپّ گیر آرگ کرزیت کہ ولی دکنی اُردو شاعری ءِ باوا آدمؔ گوشگ بیت۔

چریشی ءِ پیسر کہ ماسَرقہ ءِ بزانت ءُ معناءُ گوں جُہلانکی ءِ بچار ایں، لہتے درور دَیگ الّمی اِنت کہ مئے کشّ ءُ کِرءِ لبزانکانی تہا اے ردءِ چونیں لیکہ آرگ بُوتگ اَنت، حالیؔ وتی کتاب "مقدمہ ءِ شعر وشاعری" ءِ تہا چے گوشیت:

"فارسی میں کم اور عربی میں زیادہ اور انگریزی میں بہت زیادہ نہ صرف نظم میں بلکہ نثر میں نظم سے بھی زیادہ ہر قسم کے بلند، لطیف اور پاکیزہ خیالات کا ذخیرہ موجود ہے۔ پس ہمارے ہم وطنوں میں جو لوگ ایسے دماغ رکھتے ہیں کہ غیر زبانوں سے نئے خیالات اخذ کر کے ان میں عمدہ تصرفات کر سکتے ہیں وہ اپنے مبلغ فکر کے موافق تصرف کر کے اور جن کی قوتِ متخیلہ ان سے کم درجہ کی ہے وہ انھیں خیالات کو بعینہٖ اپنی زبان میں صفائی اور سادگی کے ساتھ ترجمہ کر کے اردو شاعری کو سرمایہ دار بنائیں۔ سنسکرت اور بھاشا میں خیالات کا ایک دوسرا عالم ہے اور اردو زبان بہ نسبت اور زبانوں کے سنسکرت اور بھاشا کے خیالات سے زیادہ مناسبت رکھتی ہے۔ اس لئے ان زبانوں سے بھی خیالات کے اخذ کرنے میں کمی نہ کریں اور جہاں تک کہ اپنی زبان میں ان کے ادا کرنے کی طاقت ہو ان کو شعر کے لباس میں ظاہر کریں اور اس طرح اردو شاعری میں ترقی کی روح پھونکیں"۔

چرے دانکاں ہمے پدّر بیت کہ حالیؔ تچک ءُ سَرقہ کنگ ءِ سکین ءُ دَیگ ءِ اِنت۔

محمد حسین آزادؔ "آبِ حیات" ءِ تاکدیماں نبشتہ کنت:

"۔۔۔ آج دیکھتے ہیں تو اور ہی رنگ ہے۔ ہمارے قادر الکلام انشا پرداز ترجمے کر کے انگریزی خیالوں کے چربے اُتارتے ہیں اور ایسا ہی چاہئے۔ جہاں اچھا پھول دیکھا چن لیا اور دستار نہیں تو کوٹ میں زیبِ گریباں کر لیا۔ ہمارے انشا پردازوں نے جب دیکھا کہ فارسی والوں نے اپنی قادر

سخنی کے زور یا ظرافتِ طبع کے شور سے عربی ترکیبوں کا استعمال کیا تو انہوں نے بھی اپنے پیارے ملک کی زبان کو اس نمک سے بے لطف نہ چھوڑا"۔

حالیؔ ءَ بگر تانکہ شبلیؔ ءَ بیا، میرؔ ءَ بگر تانکہ آزادؔ ءَ، اے کُلّیں لبزانک ءِ بُرج ءُ کلاتاں اے لیکہ وار وار دیما آوُرتگ کہ شعر ءُ لبزانک ءِ تہا حیال فردِ واحد ءِ بجاءِ کُلّ بنیادم ءِ ہَواریں مڈّی ءُ ملکیت اِنت ءُ ایشی ءِ سرا تجربگ اوں کنگ بُوتگ۔ حالیؔ ءَ پدا اچے گوشتگ:

"ہم یہ بات تسلیم کرتے ہیں کہ شاعری کا مدار جس قدر الفاظ پر ہے اس قدر معانی پر نہیں۔ معانی کیسے ہی بلند اور لطیف ہوں اگر عمدہ الفاظ میں بیان نہ کئے جائیں گے ہرگز دلوں میں گھر نہیں کر سکتے۔ اور ایک مبتذل مضمون پاکیزہ الفاظ میں ادا ہونے سے قابلِ تحسین ہو سکتا ہے۔ لیکن معانی سے یہ سمجھ کر کہ وہ ہر شخص کے ذہن میں موجود ہیں اور ان کے لئے کسی ہنر کے اکتساب کی ضرورت نہیں، بالکل قطعِ نظر کرنا ٹھیک نہیں معلوم ہوتا"۔

ہمے سَوب اِنت کہ جہان ءِ لبزانک ءِ لبزانکی کلاسیک نکان ہمے وڑیں چیزاں چہ سرّ ریچ ءُ چکار اِنت۔

اِگور سٹراونسکی[1]، پابلو پِکاسو[2]، ٹی ایس ایلیٹ[3]، اے سئیناں گوشتگ کہ، آرٹ بزاں پینٹنگ، عکس کاری، شاعری ءُ ڈرامہ ءُ نزور ءُ کمتریں اِزمکار بدل سدل کن اَنت ءُ آئی ءَ وتی نام ءَ کن اَنت ءُ دُنیاءِ مزن نامیں اِزمکار ءُ ندکار ایشی ءَ وتی اَسل دُرُوشُم ءَ وتی نام ءَ کن اَنت۔ چو کہ غالبؔ ءَ بیدلؔ ءِ بازیں ستاءُ توسیپ ءَ ابید، آئی ءِ شعر پُشت ءَ کشّ اِت اَنت۔

بوئے گُل، نا لہِ دل، دُودِ چراغِ محفل
ہر کہ اَز بزمِ تو برخاست، پریشاں برخاست
(بیدلؔ)

1۔ اِگور سٹراونسکی (Igor Stravinsky) ماں روس ءِ ودی بُوت۔ آئی ءِ بندات دیم پہ فرانس ءِ لڈّ ءُ بارکُت ءِ رند ءِ امریکہ ءِ جہہ منند بُوت۔ چونا ہا آ، یک زیمر کارے اَت۔

2۔ پابلو پِکاسو Pablo Ruiz Picasso

۲۵/ اکتوبر ۱۸۸۱ء کو مالاگا (اسپین) ءِ ودی بُوت۔ آ، نوکیں دوریں مستریں عکسکارے ات۔ آ، "تجریدی آرٹ" ءِ سروگان لیکگ بیت۔۔ آئی ءِ عکس جاہ (اسٹوڈیو) ءِ نام Bateau Laboir اَت۔

3۔ تھامس سٹیرنز ایلیٹ او ایم یک شاعر، نبشتانک نویس، شنگکار، کسمانکار، لبزانکی نگدکار ءُ شونکارے ات۔ آ، بیستمی کرن ءِ مزن نامیں شاعرانی رَم ءِ ہَوار لیکگ بیت۔ چریشی ءِ ابید آ، انگریزی زبان ءِ ماڈرنسٹ شاعری ءِ بنکی ہامرد اَت۔

پدابچار غالبؔ ءَ چے گوشت:

بوئے گل نالۂ دل دودِ چراغِ محفل
جو تری بزم سے نکلا سو پریشاں نکلا

ہمے وڑءِ فیضؔ ء، ساحرؔ ءِ ہواری ء بازیں شاعرانی شعر، ابید چہ شوندات ءُ "واوین (Inverted Commas)ءکار مرز کُنگ اَنت۔

دِگر ءوَبل علامہ اقبالؔ ءاوں روایر شُتی دمگ ءِ شاعرانی شعر رجانک کُت اَنت ءُ بازیں جاگہاں شوندات دات ءُ بازیں جاگہاں ہچّ ئے نہ گوشت ءُ لہتے لہتے جاگہ ءَ گال "ماخوذ" ءِ گردن ءمیارئے لڈّات۔

مروچاں انگریزی لبزانک ءِ تہا سَرقہ، دُزّی یا نقل (پلیجرازم) ءِ بازیں تہر گیشّینگ بُوتگ اَنت۔ بلئے چریشاں دَہ تہر گیش نامدار اَنت۔

- سَرقہانی تہر[1]

➢ ا۔ **کلون پلیجرازم** (Clone Plagiarism)

کلوننگ پلیجرازم ءَ identical copying ہم گوشگ بیت کہ ایشی ءِ تہا یک مردمے دگہ کارے ءَ (ساچشتے ء) (گال پہ گال) بے بدلی ءَ نقل کنت ءُ وتی کار ءَ وتی نام کنت۔

ماہمے تہر ءِ گپّ ءَ ایں کہ ایشی ءِ تہا لبز لبز ءَ وتی کنگ، برگ ءُ پد انبشتہ کنگ، ہوار اِنت، شاعری ءِ تخاصر جمیں ردیف ءَ یا قافیہ ءَ وتی کنگ یا کمّو باز بدل سدل کنگ..... اَنچو کہ من بُرز ءِ نبشتہ کُتگ ات، غالبؔ ءِ شعر ءِ باروءَ،

بوئے گُل نا لہِ دل، دُودِ چراغِ محفل
جو تری بزم سے نکلا سو پریشاں نکلا

یکّ ءُ دو لبزاں ابید کہ ندارگ ءُ بزانت بدل اَنت، اے دگہ دُرُست بیدلؔ ءِ حیال اِنت۔

سَرقہ، دُزّی یا نقل کنگ ءِ جتا جتا تہر اَنت۔ اے سَرقہ، دُزّی یا نقل ءَ "کلوننگ پلیجرازم (Cloning plagiarism)" گوش اَنت۔ کلوننگ ءِ گال مئے دَمگاں ہما وہد ءِ دیما اتک کہ سائنسداناں ماں پاکستان ءِ میشانی کلوننگ کُت کہ چریشی ءِ یک میشے ءِ ڈی این اے (DNA) ءچہ ہما وڑیں دگہ میش ماں لیبارٹری ءِ جوڑ کنگ بُوت، چو بزاں کہ چہ یک لبزانکی نکانے ءِ بُنکی جوڑِشت یا ندارگ ڈی این اے ءُ زُورگ، لبزانکی سَرقہ گوشگ بیت۔

---

[1] . www.ilovephd.com

➢ **۲۔ری میکس پلیجرازم**(Remix Plagiarism)

دُزّی، سَرقہءُ نقلءِ دومی تہر ری مکس پلیجرِازم اِنت کہ ایشیءِ تہا بُنکی ندارگ، حیال یااِرادگءِرا کمّو باز بدلءُ سدل کنگ دُزّی گوشگ بیت۔

سرقہءِ اے تہرءِ تہا یک مردمے چہ جتاجتائیں وسیلگاں مالو مداری جم کنتءُ یک سیاہگےءِ دُزوشُمءِ دُزستاں یکجاہ کنت پدا کارءِوتی نامءِ کنت۔اے کار مرچی آرٹیفیشل انٹلیجنس(A I) ءِ وسیلگءِ بُوٹنگءِ اِنت۔

اقبالؔءِ شعرِاِنت:

میں جو سربسجدہ ہوا کبھی تو زمیں سے یہ آنے لگی صدا
ترا دل تو ہے صنم آشنا، تجھے کیا مِلے گا نماز میں

نوں فخرالدین عراقیؔءِ شعرءِ بچارِات۔

بہ زمیں چو سجدہ کردم ز زمیں ندا بر آمد
کہ مرا خراب کردی، تو، بہ سجدۂ ریائی

فارسی شعرءِ بچارِات کہ میر تقی میرؔ چون ترّینتگ:

ما و مجنوں ہم سفر بودیم اندر راہ عشق
او بہ صحرا رفت و ما در کوچہ ہا رسوا شُدیم

☆

مجنوں جو دشت گرد تھا ہم شہر گرد ہیں
آوارگی ہماری بھی مذکور کیوں نہ ہو

امیر خسروؔءِ شعرِاِنتءُ پدا امیر تقی میرؔءِ گوں لبزاں چمّ بندءُ کائی:

عام حکمِ شراب می خواہم
محتسب را کباب می خواہم

☆

عام حکمِ شراب کرتا ہوں
محتسب کو کباب کرتا ہوں

دوستاں منع کنندم کہ چرا دل بہ تو دادم
باید اول بہ تو گفتن کہ چنیں خوب چرائی

(سعدی)

پیار کرنے کا جو خوباں ہم پہ رکھتے ہیں گناہ
ان سے بھی تو پوچھتے کیوں اتنے تم پیارے ہوئے

(میر تقی میرؔ)

"جن لوگوں کو یہ کہنے کا شوق ہے کہ اُردو شاعری (دکن کے بعد) ساری کی ساری ایرانی ڈھانچے پر بنی ہے، وہ اس بات کا ذکر ضرور کریں گے کہ ولی دکنی کو حضرت سعد اللہ گُلشن نے مشورہ دیا تھا کہ دکنی طرز چھوڑ دو اور وہ ہزارہا مضامین جو فارسی والوں نے برتے ہیں اور جن سے اردو والے بے خبر ہیں ان کو استعمال میں لاؤ۔ ولی نے ایسا کیا اور بے حد مقبول ہوئے۔ اس طرح اُردو شاعری نے "ایرانی مذہب" اختیار کیا۔"

(شمس الرّحمان فاروقی، ت:۸۶)

ہمے وڑءِ اقبالؔ چہ پشتوءِ شاعر خوشحال خان خٹکؔءِ شاعریءِ چوں تکا نسربیت، رجانک ئے کنت، لیکہ ءِزُوریت، حیالءِ زُوریت۔

اقبالءِ وَ خوشحال خان خٹکءِ شاعریءِ قبر شرّ جتگ۔[1]

"سرقہ غیر ادبی اور غیر اخلاقی عمل ہے جبکہ توارد معیوب نہیں سمجھا جاتا۔ ادب کی تاریخ کے تمام بڑے شعرا پر سرقوں کا الزام ہے۔ حتیٰ کہ علامہ اقبال کے ناقدین کے مطابق اقبال کے کلام میں انگریزی، عربی اور فارسی سے کیا گیا سرقہ یا چربہ شامل ہے۔ اصل میں وہ سرقہ ہے نہ توارد بلکہ مختلف زبانوں کے اشعار اور نظموں کا اردو ترجمہ ہے۔ اقبال نے انگریزی اور فارسی کے بہت کلاموں کے منظوم تراجم لکھے اور ساتھ ان کی تفصیلات بھی درج کیں۔ مثلاً خوشحال خان خٹک کے شعروں کا ترجمہ یوں کیا ہے:

[1]۔ https://www.humsub.com.pk/457475/amjad-mahmood-chishti-82/

دے په هغه شا زلمو د خوشحال سلام
ږدي د ستورو په اسمان کمندونه چې

جبکہ علامہ اقبال لکھتے ہیں،

محبت مجھے ان جوانوں سے ہے ستاروں پہ جو ڈالتے ہیں کمند

حہ ہغہ شہباز شہ چی خائی پہ سردروئی
نہ لکہ دکلی کا رغہ کر حہغم دنس کا

(خوشحال خان)

نہیں ہے تیرا نشیمن قیصری سلطانی کی گنبد پر
تو شاہین ہے بسیرا کر پہاڑوں کی چٹانوں میں

(اقبال)

د کارغۂ لایق خو باز دِ یا شاهین دے
پـۂ دا څـۂ چې د کلاغ پـه سر کلاه شي

(خوشحال)

برہنہ سر نو عزم بلند پیدا کر یہاں
فقط سر شاہین کے واسطے ہے کلاہ

(اقبال)

و اغبـار ته لکـه کانې موم و یار ته
پۂ سختیَ او پۂ نرمۂ کې هغه زۂ یم

(خوشحال)

ہو حلقہ یاران تو بریشم کی طرح نرم
روزم حق و باطل ہو تو فولاد ہے مومن

(اقبال)

د شهبـاز او د عنقـا برابـر نـه دي
مچ او ماشی که الوځي پۂ وزرو

(خوشحال)

پرواز ہے دونوں کا اسی فضا میں
گرگس کا جہاں اور ہے شاہین کا جہاں اور

(اقبال)

کۂ کوشش کا پۂ اخلاص زۂ ئِي ضامن یم
کۂ کامران پۂ خپل مُراد نـۂ شي سړِي

(خوشحال)

ملے گا منزل مقصود کا اسی کو سراغ
اندھیری شب میں ہو چیتے کی آنکھ جس کا

(اقبال)

یا عاشق شه یا شهید شه چي یادیږِي پۂ بدلو پۂ سندرو
پۂ ښاغلو جهان ارت دې په نامـــردو باندې تنګ

(خوشحال)

شہادت ہے مطلوب و مقصود مومن
نہ مال غنیمت نہ کشور کشائی
جرات ہے نمو کی تو فضا تنگ نہیں ہے
اے مرد خُدا ملک خدا تنگ نہیں ہے

(اقبال)

(سرشون: احمد محمود چشتی)

اے تچک ءَ تچک یا کمّو باز حیالانی سُرین ءُپُرین کنگ ءَ چہ پد، چہ خوشحال خان خٹک ءَ زُورگ بُوتگ اَنت۔

پلیجرِازم ءِ دگہ تہرے ایکسیڈینٹل پلیجرِازم اوں گوٗشگ بیت، بزاں اناگتی سَرقہ .....

- **۳۔ کنٹرول پلس سی پلیجرِازم**(Ctrl+C Plagiarism)

نبشتہ کتگیں سیاہگ ءِ تہانبشتانک ءِ یک مزنیں بہرے چہ یکیں وسیلگ ءَ کاپی کنگ بیت ءُ پدا ہچ وڑیں بدلی ئے آرگ مہ بیت کہ ایشی ءَ Ctrl+C سرقہ گش انت۔

- **۴۔ ہائبرِڈ پلیجرِازم**(Hybrid Plagiarism)

سرقہ ءِ ہائبرڈ تَہر ءِ تہا گوں ھُڑہاری ءَ سرشون داتگیں وسیلگ ءَ سیاہگ نقل کنگ بیت ءُ سرشون ءِ نہ بُوتگ ءِ سوب ءَ نوکیں سیاہگے ءِ دُزوشُم ءِ نویسگ بیت۔

➢ **۵۔ فائنڈ-ری پلیس پلیجرازم**(Find-Replace Plagiarism)

نقل کتگیں نبشتانک ءِ تہا گیشتریں بُنکی لبز ءُ گالبنداں بدل کنگ ءُ الماں ئیں سیاہگ ءِ تہا ہچ وڑیں بدلی نہ آرگ ءَ "Find and Replace" گش انت۔ اے سرقہ ءِ یک جتائیں تہرے۔

➢ **۶۔ ری سائیکل پلیجرازم**(Recycle Plagiarism)

ری سائیکلنگ ءِ را self-plagiarism ہم گوش اَنت۔ چہ پیسر ءِ ہست بوہو کیں نبشتانکے ءَ آئی ءِ بہر یا جند ءِ زُورگ ءُ ہچ وڑیں سرشون نہ دَیگ ءِ کار ءَ گشگ بیت۔

➢ **۷۔ میش اَپ پلیجرازم**(Mashup Plagiarism)

وہدے کہ نبشتہ کتگیں سیاہگ چہ یکّے ءَ گیش وسیلگاں نقل کنگ بیت ءُ پدا دُرست یکجاہ کنگ بنت ءُ ہچ وڑیں سرشون دَیگ نہ بیت تہ ایشی ءِ میش اپ ءِ سرقہ گش انت۔

➢ **۸۔ فورزیرو فورارر پلیجرازم (404** Error Plagiarism)

۴۰۴ ارر سرقہ ءِ ہشتمی مستریں تہر انت۔ اے کار ءِ تہا یک مردمے چہ جتاجتائیں وسیلگاں نقل کنان ءَ یک نبشتانکے نویس ایت ءُ سرشوناں اوں دنت۔ بلئے اگاں سرشون ردبہ بنت یا چہ اِشاں اَسل سیاہگ ءِ وجوت مہ بیت تہ ایشی ءِ 404 سرقہ گوش اَنت۔

➢ **۹۔ ایگریگیٹر پلیجرازم**(Aggregator Plagiarism)

اے وڑیں سرقہ ءِ تہا نبشتہ کتگیں سیاہگ ءِ تہا دُرستیں سرشون ہوار بنت بلئے ایشی ءِ تہا اصل کار نیست اِنت تہ ایشی ءِ ایگریگیٹر سرقہ گش انت۔

➢ **۱۰۔ ری ٹوئیٹ پلیجرازم**(Re-Tweet Plagiarism)

اگاں چہ سرجمیں نبشتہ کُتگیں سیاہگ گوں جوانیں سرشوناں گندگ ءَ کئیت بلئے پدا ہم سیاہگ یا نبشتانک گوں اصل نبشتانک ءِ کالب یا لبزاں ہمگر نچ اِنت تہ ایشی ءِ ری ٹویٹ سرقہ گش انت۔

مئے لبزانک ءِ تہا اوں چشیں درور دست کپیت کہ لہتے جاگہ زمین ءُ وزن ءُ لہتے جاگہ سرجمیں ردیف کار مرزبُوتگ اَنت، البت ءِ اِشانی تہا لہتے شعر زانگ نہ بیت کہ پیسر ءِ کُجام شاعر ءِ وتی شعر نبشتہ کُتگ، کمّے دروراں سئیل بہ کن اِت۔ مبارک قاضی گوشیت:

نگرہیں دیم ءَ درا کن یکبرے
بیا دل ءِ درد ءَ دوا کن یکبرے

☆

مُراد ساحرؔ گوشیت:

دوستی ءِ حقّ ءَ ادا کن باید اِنت
گوں وتی جند ءَ وپا کن باید اِنت
اچ گنوکیں ساحرؔ ءَ چونیں ہجاب
نی وتی دیم ءَ درا کن باید اِنت

ہمے حساب ءَ جہل ءِ داتگیں شعراں اوں پہ درور دمانے بچارِات۔

چند ہی روز مری جان فقط چند ہی روز

(فیض احمد فیضؔ)

کمّیں روچ اَنت منی ہمبل دگہ کمّے روچ اَنت

(مُراد ساحرؔ)

ناگت ءَ مہ کج ءِ دِل موم بہ بیت چوش نہ بیت
پُلّ تئ دامُن ءَ وت کئیت ءُ کپیت چوش نہ بیت

(عطاشادؔ)

آ، دپ ءِ پُرّ ءَ گوں ہر چی کہ گوشیت، چوش نہ بیت
پہ شُلنچگ کدی دریائے ہُش اِیت، چوش نہ بیت

(مُراد ساحرؔ)

ناں تزانگے ناں مولمے
چونیں اپیتکیں موسمے

(بشیر بیدارؔ)

نے شادہ ءُ نئیکہ گے
بیلاں اے چونیں موسمے

(مُراد ساحرؔ)

گیمُر تگیں مئے واہگ ءِ ہؤ واس سمبہ اِیت
بچکند کہ کندگانی تئ ہر پاس سمبہ ایت

(گُل محمد وفاؔ)

وہدے کہ لہمیں تڑانگ ءِ تئ آس سمبہ ایت
مئے گم جتیں شپانی ہمک پاس سمبہ ایت

(مُراد ساحرؔ)

!پدا فقیری ءِ بے ساری ءِ پد ءَ کپتگ
اے بادشاہ وتی گاری ءِ پدءَ کپتگ

(عطاشاد)

گنوک اِنت دِل تئ ڈولداری ءِ پد ءَ کپتگ
زِبہر اِنت "زانت ءَ" وتی گاری ءِ پد ءَ کپتگ

(مُراد ساحرؔ)

قاضیؔ بیا شعر پر بندیں واہی کنیں انچو تو ستنگ ئے، انچو من ستنگاں

(مُبارک قاضی)

روچ ءُ شپ ما ءُ تو نشتنگ زاری کنیں، چون تو زندگ ئے، چون من زندگاں
زند ءَ بے درورین ءَ وداری کنیں، چون تو زندگ ئے، چون من زندگاں

(مُراد ساحرؔ)

ہتم پہ کیفے زریت مِسکاں، پہ مہلبی درفش داتہ بام ءِ، دِل ءَ نہ منّ اِت
جہانے ءَ دات سکین " پادا بُروُ گہیں واجہ ءِ سلام ءَ" دِل ءَ نہ منّ اِت

(عطاشادؔ)

بہ کن تو چکپُروش اے زوال ءِ، کہ مان پُروشان اِنت، ساہ ءُ جان ءَ دِل ءَ بہ منّین
بہ ریچ حاکاں، ہوار بہ کن اے، ملار ءُ کیپانی کدہان ءِ، دِل ءَ بہ منّین

(مُراد ساحرؔ)

نزنگیں لُنٹانی ارمان زُرتگ ءُ گپّے جتگ
دِل پدا گیمُرتگ ءُگیمُرتگ ءُ گپّے جتگ

(گُل محمد وفاؔ)

مرگ ءِ تُرس ءَ کئے گوشیت زُکّرتگ ءُ گپّے جتگ
سروتی دست ءِ دِل ءَ ما زُرتگ ءُ گپّے جتگ

(مُراد ساحرؔ)

رفیقوں سے رقیب اچھے جو جل کر نام لیتے ہیں
گُلوں سے خار بہتر ہیں جو دامن تھام لیتے ہیں

(نامعلوم)

پُلّاں چہ کُنٹگ شر تر اَنت
تئ دامُن ءِ لمب ءَ گِر اَنت

(مبارک قاضی)

نہ چھیڑ اے نکہت باد بہاری راہ لگ اپنی
تجھے اٹکھیلیاں سوجھی ہیں ہم بے زار بیٹھے ہیں

(انشااللہ خاں انشا)

او سُہب ءِ سمین بِل تو اے مستی ءُ شیزاراں
تو پر چیا پیدا ک ئے دِل اَچ وت ءَ بیزار اِنت

(عطاشاد)

تئ شُہاز ءَ اے زِند ءِ لدءَ ہزار بر ءَ
من کپتگاں وتی جند ءِ پد ءَ ہزار بر ءَ

(مبارک قاضیؔ)

دُچار ئے کُت گوں من ءَ پُل گُد ءَ ہزار بر ءَ
وراتِ دِل چُشیں شہدیں رد ءَ ہزار بر ءَ

(مُراد ساحرؔ)

مُراد ساحرؔ ءِ دگہ شعرے:

کاینت یات مئے ترا احسان کدی کدی
زاناں بئے تو سکّ پشومان برے برے

نوں اُردو ءِ تہا اوں بازیں شعرے چہ ساحرؔ لدھیانوی ءِ پد ہمے زمین ءُ وزن ءُ ردیف ءِ سرا نبشتہ کنگ بُوتگ ءُ کسے ءِ "واوین (Inverted Commas)" نہ جتگ، نوں آنگو حُدا بزانت کہ کئی شعر چہ دُڑستاں پیسر اِنت۔ اگاں چکّاس بند، رندگیری یا "طرح بند"، "تضمین" (اَمباز) اَنت تہ کامہ جنگ الّمی اِنت۔

ملتی ہے زندگی میں محبت کبھی کبھی
ہوتی ہے دلبروں کی عنایت کبھی کبھی

(ساحر لدھیانوی)

غم چھیڑتا ہے ساز رگِ جاں کبھی کبھی
ہوتی ہے کائنات غزل خواں کبھی کبھی

(قابل اجمیری)

چپکے سے نام لے کے تمہارا کبھی کبھی
دل ڈوبنے لگا تو ابھرا کبھی کبھی

(اثر لکھنوی)

عشق بتاں کا لے کے سہارا کبھی کبھی
اپنے خدا کو ہم نے پکارا کبھی کبھی

(عرش ملسیانی)

ہوتی ہے تیرے نام سے وحشت کبھی کبھی
برہم ہوئی ہے یوں بھی طبیعت کبھی کبھی

(ناصر کاظمی)

اچھی ہے دوستوں سے شِکایت کبھی کبھی
بڑھتی ہے اِس طرح بھی محبت کبھی کبھی

(عدیم ہاشمی)

بازیں شاعر چہ وتی عہدءِ جوانیں شاعراں تکانسر بنت ءُ پدا آہانی رندگیر جوڑ بنت، چُشیں شاعر پہ زانت ءُ نازانتی، وتی دو ستیگیں شاعرءِ حیال ءُزُورانت، آئی ءِ زمین ءُ قافیہاں اوں زورَانت۔

"شمس قیس رازی نے سرقہ و استفادہ کو انتحال، الممام، سلخ اور نقل کی چار قسموں میں تقسیم کیاہے" نقل" سے مُراد چربہ یا(Copy) نہیں، بلکہ مضمون کو ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل کرناہے۔ اُنہوں نے جو مثالیں دی ہیں، اور ان پر جس طرح سے اظہارِ خیال کیا ہے، اس سے صاف طاہر ہے کہ وہ نقل کو قابلِ ستائش سمجھتے ہیں۔"

(شمس الرّحمان فاروقی، ت:۳۷)

لبزانک ءِ شیدائی اے گپّ ءَ بزان اَنت کہ اقبآل، غالبؔ ءُ اے دگہ شاعرانی ہمے درور داتگیں شعر توارُدیا سَرقہ ءِ کُجام شاہیم ایر بنت یا کہ نہ بنت۔۔ ایوک ءَ ماگُناہگار نہ ایں، ءُ ہمے گونگ ءَ لبزانک ءِ پڑءَ کوّاسیں پٹّ ءُ پولکارا اے گپّ ءَ من آنت کہ اقبآل ءِ بازیں نامداریں لچّ ءِ چہ درُملکی لبزانک ءَ زورگ بُوتگ اَنت چو کہ:

"ماں کا خواب""بچے کی دعا""ایک مکڑی اور مکھی""ایک گائے اور بکری""ایک پہاڑ اور گلہری""(ماخوذ ازایمرسن)"ہم دردی"(ماخوذ ازولیم کوپر)"آفتاب" (رجانک، گایتری) "پیامِ صبح"(ماخوذ ازلانگ فیلو)"عشق اور موت"(ماخوذ ازٹینی سن)"رُخصت اے بزمِ جہاں"

(ماخوذازایمرسن)

اقبآل ءِ لچّ "کوہستان ہمالیہ" کہ تاکبند "مخزن" ءِ اوّلی تاک ءَ ۱۹۰۱ء ءَ چھاپ ءُ شنگ بیت تہ شونکار لچّ ءِ پادوناں (Footnote)نبشتہ کنت:

"شیخ محمد اقبال صاحب ایم اے قائم مقام پروفیسر گورنمنٹ کالج لاہور جو علوم مشرقی اور مغربی دونوں میں صاحب کمال ہیں، انگریزی خیالات کو شاعری کا لباس پہنا کر ملک الشعرا انگلستان ورڈزورتھ کے رنگ میں ہمالہ کو یوں خطاب کرتے ہیں"۔

بلئے شرّاِنت کہ رندءِ باز دیراں پدا اقبآل اے گپّ ءَ منّیت کہ:

"میں اعتراف کرتا ہوں کہ میں نے، گوئٹےؔ، غالبؔ، بیدلؔ، اور ورڈزورتھؔ سے بہت استفادہ کیا ہے۔ اور گوئٹےؔ نے اشیاء کی باطنی حقیقت تک پہنچنے میں میری رہنمائی کی۔ غالبؔ اور بیدلؔ نے مجھے

یہ سکھایا ہے کہ مغربی شاعری کے اقدار کو سمو لینے کے باوجود اپنے جذبہ اور اظہار میں مشرقیت کی روح کو کیسے زندہ رکھوں اور ورڈزورتھ نے طالب علمی کے زمانے میں مجھے دہریت سے بچالیا"۔

(ڈاکٹر حسن الدین احمد (حیدرآباد)

http://sherosukhan.tripod.com/id200.html

اے مزنیں سرحالے ءُسرقہ ءُتوارُدءِ رِدءِ ہزاراں شعر پہ درور دست کپ اَنت ءُاے دُنیاءُ جہانءِ لبزانکانی توک ءِبُوہان ءُپیداک اِنت۔

نُوں اے نوکیں لبزانکی دُنیاءِ تہانوکیں لوٹانی رِدءِ اے گپّءِ سَوڑگ ءِمئے لبزانکءِ سروک ءُکوّاس شرترکُت کن اَنت کہ اِراں نوکیں جہانی لبزانکءِ ہمرائی ءِمئے بلوچی لبزانک اے زہریں گُردِرّاں ایر بُرت کنت یاناں؟؟

سرشون:

شمس الرّحمان فاروقی، شعر شور انگیز (سیمی بُنبند) ت:۸۶، عکس پبلیکیشنز ۲۰۱۸ء

دانش کدہِ اقبال (Danish kda e Iqbal)

https://www.facebook.com/photo.php?fbid=1721265511382707&id=378882495621022&set=a.670113876497881

امجد محمود چشتی

(تواردو سرقہ)

https://dunya.com.pk/index.php/special-edition/2022-03-29/2486

شمس الرّحمان فاروقی، شعر شور انگیز (سیمی بُنبند) ت:۳۷، عکس پبلیکیشنز ۲۰۱۸ء

(ڈاکٹر حسن الدین احمد (حیدرآباد، اقبال کے منظوم ترجمے)

(http://sherosukhan.tripod.com/id200.html)

☆☆☆

۲۳

آوَرتگین (آورد) ءُ اتگین (آمد)

آوَرتگین (آورد) ءُ اتگین (آمد) دو شعری گالبند اَنت، افلاطون ساچشت ءِ اِزم ءِ تہا ہمے لیکہ ءِ منّوگر اَت کہ یک حیالے یا چیزے تراوت وتی نیمگ ءَ بہ کشّیت۔ آئی ءِ نزّ ءَ شاعری یک انچیں ساہتے کہ مردُم آئی ءِ تہا گار بہ بیت ءُ وتی عقل ءُ زانت ءَ پہ دمانے بہ شموش ایت۔ شاعر ءِ ارواہ دیویانی دست ءِ اَنت۔ اے لیکہ ءِ مول ءُ مقصد اتگین (آمد) اِنت۔ ایشی ءِ بر حلاپ ءَ بازیں نگد کار اِزم ءَ سمائی، اِرادگی ءُ پہ شِہم ءُ رہبندیں وڑے ءَ صرفی ءُ نحوی[1] کارے لیک اَنت۔ ہمک ازم بُنکی دُڑوشُم ءَ یک سمائی ہُنر کاری ئے۔

(جمال۲۸:۲۰۱۷)

- **آوَرتگین (آورد)**

"اتگین ءِ چپّ اِنت۔ وہدے لچّہ کار پہ زور پہ، نیّت ءُ اِرادگ، چُرت ءُ پگرے ءِ رند کہ چیزے بہ نبیس ایت، آئی ءَرا آوَرتگین گوشنت کہ باز بر ءَ شعر ءِ اِزم ءِ زانتکار چُرت جتگیں ءُ آوَرتگین شعر ءَ اَئیے سرپد بنت پرچا کہ شاعر نندیت لبزاں چِنت ءُ نزّ کاریت، رِد ءُ پیشرِد جوڑ کنت۔ گوشنت کہ شعر ہما اِنت کہ وت بئیت۔ بلئے نی اے گپّ پشت نہ کپتگ۔ آوَرتگین ءُ اتگین دو تب اَنت۔ شعر ءِ شعر بُوئگ الّمی اِنت کسے چُرت جنت یا بے سمائی ءَ کاریت ئے، ایشی ءِ بستارے نیست۔"

(اے آرداد، ت:۱۳)

- **اتگین (آمد)**

" بزاں شاعر ءِ مجگ ءَ اَنچو اناگتی حیالے بئیت ءُ آ، نبشتہ کنگ بہ بیت ءُ آوَرتگین (آورد) بزاں گوں مزنیں پگر ءُ جیڑگے ءِ شعرے نبشتہ کنگ بہ بیت۔

1۔ صرف و نحو ہما زانشت بزاں علم انت کہ آئی ءِ تہا لبز ءُ گالردانی جوڑشت، پُڑشت ءُ پُڑوش ءُ آہانی گوشگ ءُ کار مرز کنگ ءِ رہبند گوشگ بہ بیت۔

"اے شعری گالبندے، افلاطون ءَ ہم گوشتگ کہ شعر چہ درنگیب ءَ کئیت۔ مردُم ءِ کہ ہوش روَت نی شعر کئیت، داں آئی ءِ وتی سماءُ زانت گورانت، شعر آئی ءِ نزّیک ءَ نئیت۔ لہتے شرگدار ءُ شاعر ہمے گوشنت کہ شعر یا شاعری سماءُ ہوش ءِ چیزے، داں کسے ہوش ءُ سماءَ نہ بیت شعر نبشتگ کُت نہ کنت۔ اتکگین کہ ایشی ءِ فارسی ءَ "آمد" گوشنت۔ چو کہ بازبر ءَ شاعر گوشنت من ءَ اے شعر آمد بیتگ، بزاں بے چُرت ءُ جیڑگ ءَ اے شعر اتکگ ءُ من نبشتگ۔ بلئے تب زانشتکار (نفسیات زانت) گوشنت کہ اے حیال ءُ گپّ پیسر ءَ چہ دِل ءِ اندیمیں دَراں ہست بُوتگ، موہ نہ رستگ ئے کہ وت ءَ در ءَ بہ کنت۔ مرچی اناگہ ءَ پُہتو بُوتگ ءُ کپتگ۔ اتکگین ہما شعر اِنت کہ ناگت ءَ شاعر ءِ دِل ءَ بئیت ءُ بے چُرت ءُ جیڑگ ءَ شاعر ایشی ءَ بگوشیت۔"

(ہمیش)

شمس الرّحمٰن فاروقی ءِ گوشگ اِنت کہ:

"شعر میں آورد ہے کہ آمد، اس کا فیصلہ اس بات سے نہیں ہو سکتا کہ شعر بے ساختہ کہا گیا یا غور و فکر کے بعد۔ آورد اور آمد، شعر کی کیفیات ہیں، تخلیقِ شعر کی نہیں۔"

بازیں نگد کار ءِ ہمے گوشگ اِنت کہ ہما شعر کہ گوں بے چُرت ءُ جیڑگ ءَ نبشتہ کنگ بیت آئی ءِ شیر کنی ءَ تام وشتر اِنت ءُ ہمے آمد گوشگ بُوتگ ءُ ہما شعر کہ گوں چُرت ءُ جیڑگاں نبشتہ کنگ بہ بیت آ، آورد اِنت۔ بازینے اے درور ءَ اوں دنت کہ ہما شیرگ کہ چہ انگور ءَ وت پِٹّیت، آ، چہ آ، شیرگ ءَ گیشتر تامدار بیت کہ پہ زور پڑنچگ ءُ درکنگ بہ بیت۔ بلئے بازوہد ءَ گوشئے دِل اے گپّ ءِ منگ ءَ تیار نہ بیت۔ اول وَا اے درور کہ دَیگ بیت اے لیکہ ءِ بر حلاپ اِنت کہ ہما شیرگ کہ وت انگور ءِ دزچک ءِ سر ءَ پُہتہ بیت ءُ پِٹّیت، راستے کہ آ، تامدار تر بیت ءُ پہ پُہتہ بُوتگ ءَ ہمے انگور وہد جنت۔ بلئے چرے درور ءُ لیکہاں دَرا بید، ہما شعر گیشتر پُر اثر ءُ وشّ ءُ زیبا بیت کہ آ، گوں پگر ءُ حیال ءُ جیڑگے ءَ نبشتہ کنگ بیت۔ چو بُوت کنت کہ بازیں حیال شاعر ءِ مجگ ءَ چہ پیسر ءَ جاہ اِش کُنگ، وہدے کہ شاعرے ءَ موہ رسیت تہ ہمے حیالاں گوں لبزانی مُہر گاں کمائیت۔ شعر ءِ تہا دو اَرزشی ئیں چیز بنت، یکے حیال، دومی لَبز۔ حیال بُوت کنت کہ اناگتی شاعر ءِ مجگ ءَ سر بہ کشّ اَنت، بلئے لَبزانی پوشاک ءِ گچین کنگ ءَ شاعر الّم وہد جنت۔ اے بُوت کنت کہ یک انجئیرے بہ جیڑایت، یک بُرز ءُ بالاہیں ماڑی ئے ءِ جوڑ کنگ ءِ نقشہ آئی ءِ مجگ ءِ تہا جوڑ بہ بیت بلئے چوش چوں بُوت کہ گوں نقشہ ءِ جوڑ بُوتگ ءَ ماڑی چمّانی دیمائکّ بہ بیت۔ سنگ ءُ پارسنگ ءُ رِد ءُ بیشر دانی گٹّ ءُ گراں چہ زِندگ ءُ سلامت درآہگ ءُ پدا دِل تبیں لبزانی گچین چُشیں اَرزانیں کارے نہ اِنت۔ اگاں یک روچے ءِ کار یک ساہتے ءِ تہا کنگ بہ بیت تہ، آ، لَپش بیت۔

ورجل[1] ءِ باروءَ گوش اَنت کہ وہدے آئی ءَ شعر نبشتہ کُت تہ بازیں رنداں بُرّ ءُ بزین ئے کُت ءُ آئی ءِ گوشگ اَت کہ شعر اَنچو پلگارگ بہ بیت اَنچو کہ مَمّ وتی بدسورتیں چُکّ ءِ چٹّیت، چٹّیت ءُ پلگار کنت۔

سرشون:

جمال، پروفیسر انور، ادبی اصطلاحات، ۲۰۱۷ء نیشنل بُک فاؤنڈیشن (چارُمی بُنبند
لبزانکی گالبند، اے آرداد ۲۰۱۲: ۱۳، بلوچستان اکیڈمی تُربت

☆☆☆

1۔ ورجل ۱۵/اکتوبر ۷۰ء پیسر چہ پیغمبر عیسیٰ ءِ ودی بُوتگ۔ آ، روم ءِ دُزستاں چہ مستریں شاعر لیکگ بیت۔ آئی ءِ نبشتہ کُتگیں لپّہ اینیڈ Aeneid کُہنیں روم ءِ زمانگ ءَ بگرتاں مرچی یک راجی رزمیہ لپّہ National Epic ءِ درجگ ءِ داریت۔

۲۴

حیالءِ ساچشتءِ سیادی

پروفیسر تھامس ہکسلے (Professor Thomas Huxley) ءِ گوشگ اِنت کہ:

"لبزانک چاگردءِ درشان اِنت"۔ ءُ اے اوں گوشگ بیت کہ "لبزانک زندءِ آدینک اِنت"۔

لبزانک ءِ باروءِ تنی وہدی دو لیکہ دیما اتگ اَنت۔ یکّے لبزانک پہ لبزانک ءُ دومی لبزانک پہ زِند۔ اولی لیکہ لبزانک ءِ ایوک ءِ یک اروا ہی (رُوحانی) لذّت ءُ وشّی ئے لیک ایت۔ اے لیکہ ءِ منّوک لبزانک ءِ گوں دَری (خارجی) زِندگی ءِ ہچ رنگیں سیادی ئے ءِ لوٹوک نہ اَنت۔ آہانی حیال ءِ اگاں لبزانک ءِ تہادَری وئیل ہَوار گیجگ بہ بنت تہ لبزانک، لبزانک ئے نہ مانیت.... یک ادارُ کی چیزے جوڑ بیت۔ پمشکا لبزانک چہ وہدءُ جاگہ ءِ قیدءُ بندش ءِ آجو بُونگ لُوٹیت ءُ آئی ءِ ہمگڑنچی گوں ناڑرکیں جوزگ، مارِشت ءُ حیالاں وت یک جتائیں دُنیائے۔ ہما لبزانک کہ آئی ءِ ہمگڑنچی گوں بنیادی جوزگ ءُ مارِشتاں بیت، آ، لَس مہلوک ءِ دِل ءِ توار جوڑ بیت ءُ مُدام مانوک بیت۔

کولرِج ءِ گوشگ اِنت:

> "تخیّل میرے نزدیک یا تو (Primary) ہوتا ہے یا ثانوی۔ بنیادی تخیل کو میں تمام انسانی ادراک اور زندہ قوت کا محرک سمجھتا ہوں اور نفس محدود میں دائمی تخلیقی عمل کے لامحدود "میں ہوں" کی تکرار کی حیثیت رکھتا ہے۔ ثانوی تخیل کو میں اس کی صدائے بازگشت سمجھتا ہوں جو شعوری ارادے کے ساتھ ساتھ موجود ہوتا ہے۔ تاہم اپنی مخصوص قسم کی فعالیت میں بنیادی تخیل سے بعید مماثل ہوتا ہے۔ اور ان دونوں میں (یعنی بنیادی اور ثانوی تخیل میں) صرف درجے اور دائرۂ عمل کے طریق کار کا فرق ہوتا ہے۔ یہ گھلاتا ملاتا ہے، پھیلاتا بڑہاتا ہے اور بکھیر تا اُڑاتا ہے تاکہ پھر سے تخلیق نو کر سکے۔ یا جہاں یہ طریق ممکن ہو جاتا ہے، وہاں بھی ہر حالت میں اُسے کامل بنانے اور ربط و وحدت پیدا کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ یہ بنیادی طور پر زندہ ہوتا ہے جیسے کہ تمام اشیاء (بحیثیت اشیاء) بنیادی طور پر بے حرکت اور جامد ہوتی ہیں۔"
>
> (ڈاکٹر جمیل جالبیؔ، ت:۳۰۷)

پہ درور ءِ مُلّا فاضُلؔ، مُلّا قاسمؔ، جام دُرّکؔ، شئے شولان ءِ شعر مرچی ہم مرُداں پہ دِل یات اَنت ءُماں بلوچی ءِ کلاسیکی لبزانک ءِ مستریں درور اَنت کہ مرچی چُنت صد سال گوزگ ءِ ابید ہم مرُداں عہدی شعر پہ دِل یات اَنت۔ گوہرؔ ءِ ہِرّانی شعر، چاکرؔ ءِ گُہرامؔ ءِ شعر، بالاچؔ ءِ شعرؔ، میر کمبرؔ ءِ شعر، شے مُریدؔ ءِ ہانیؔ، شہدادؔ ءِ مہنازؔ، رِندءِ لاشار، گوک پُرُوشؔ، عزّتؔ ءِ مہرکؔ ءِ شعر، اے کُلّ لَس مہلوک ءِ قِصّہ اَنت، اے کُلّ لَس مہلوک ءِ لبزانک اِنت کہ مرچی انگت ءِ اَست اِنت۔

لبزانک پہ لبزانک ءِ لیکہ ءِ منّوگرانی گوشگ اِنت کہ بنیادم ءِ کہ ہر چ نیامت ءِ آسراتی ئے رستگ، آ، آئی ءِ زِند ءِ وشہال کنگ ءِ کُمکّ ءِ کنںت۔ شعر ءِ لبزانک ءِ حُبّ ءِ شوق شاعر ءِ نبشتہ کار ءِ خاطر ءِ یک انچیں نیامتے کہ گوں ہمیشی ءِ جتاءِ ہَواریں زِند ءِ تہاوشّیاں ودّینیت۔ شاعر ءِ نبشتہ کار وتی چاگرد ءِ چست ءِ ایراں گِندیت ءِ نبشتہ کنت۔ ہمانبشتہ کاراں کہ لبزانک پہ زِند ءِ لیکہ وتیگ کُت، آہاں گوں وتی ساچشتاں لَس مہلوک ءِ رانپ دات، آہاں وتی چاگرد ءِ تہاسُر ءِ پُرے ودی کُت۔ اگاں گوں ہُورت نگاہی ءِ چارگ بہ بیت تہ لبزانک زِند ءِ تہا بازیں بدلی آوَرت کنت بئے ایش اِنت کہ آئی ءِ جوانیں درشانداب ءِ شیر کنی تاں لس مہلوک ءِ سرکنگ بہ بیت۔

لبزانک زِند ءِ راہ ءِ دَراں شون دیان ءِ، آئی ءِ گیشّواری ءِ دیمرئی ءِ کِشکاں ہم پچ کنت۔ لبزانک ءِ بُندری مُول ءِ مُراد چاگرد ءِ گہتری ءِ بنیادم ءِ اَرزشت ءِ گیشی اِنت۔ پمشکا لبزانک ءِ تہا یک مُول ءِ مقصدے ءِ بُوگ الّمی اِنت۔ ایوک ءِ پہ دِل ءِ سہڑینگ ءِ دگہ چیز باز اِنت گُڑا لبزانک ءِ زلورت نہ اِنت۔ راجکاری سماءِ زانت ءِ آگہی ودی کنگ ءِ، خاطر ءِ، آشوب ءِ راجی جُنز ءِ خاطر ءِ ہما لبزانک کہ نویسگ بیت، ادارُکی مقصد ءِ پیلو ءِ گوں چُشیں لبزانک اِنسریت..... بلئے بازیں مقصد ءِ واہگ باز بُلند ءِ بالا بنت کہ آہانی تہا دائی ءِ نمیرانیں واہگ ءِ مقصدے چیر ءِ اندیم بیت۔ چُشیں لبزانک ءِ ساچشت ءِ ساچشتکار دوئیں مُدام زِندگ ءِ ابدمان بنت۔

شاعری ءِ، مُول ءِ مقصد ہمیش اِنت کہ بنیادم ءِ وتی جند ءِ پجّارگ ءِ وتی جند ءِ زُور ءِ تاگت ءِ چہ آژناگ ءِ سرپد بُوگ۔ وتی اِرادگانی سرا سرجم ءِ بیسہ کنگ، چہ زِند ءِ دُور ءِ گِستا بُوگ ءِ بجاء، گوں زِند ءِ نزّیک بُوگ، زِند ءِ راستی ءِ کُچلّاں مُدام تنگ۔ زِند ءِ تہا یک سُر ءِ پُر ءِ جُنزے ءِ واہگدار بُوگ۔ بنیادم گری ءِ منّوگر بُوگ۔ چُشیں شاعری ءِ تہا زِند ءِ سبزیں ندارگ ہم بیت، دِلکشّی ءِ تاثیر ہم بیت... آئی ءِ تہا شعریت ہم بیت .... مقصد ءِ منزل ہم..... سوز ءِ عشق ہم..... چُشیں شاعری پہ مرُداں راہ شونائیت۔

عطاشادؔ گوشیت:

> "شاعری وت چی اِنت؟ خُشکیں بند ءِ جوڑینگ Craftsmanship شاعری ئے یاناں شاعری ءِ شرّیں شاعری چیا گوش اَنت۔ پوسٹر نویسی جارجنی، اگاں سنگ ءِ تنگاں ہمدپی شاعری گوشگ بیت یا

ناں۔ شاعری گوں راج ءَ عہد بستگ (Committed) بہ بیت یا نا..... راج عہدی ءِ درانگاز ءِ شعری صفت چی اِنت..... اگاں وعظ شعری پکاراں پیلو بہ کنت شعر گوشگ بیت یانا ایشی ءِ جواب یکّ ءُ بسّ یکّ اِنت کہ شعر شعر بہ بیت۔ جندءِ مارگ ءُ زِندءِ مارگ گوں راج عہدی ءِ شعری لوٹاں بہ داریت، شعر اِنت۔ ایشی ءِ تہا پہ وانوکاں ءُ زانوکاں ہچ جیڑہ نیست ءُ ناشر گِداراں ایرادے گندگ کئیت"۔

(عطاشآد، ت:۲۸)

کریم دشتی گوشیت:

Feeling and sensation ہر چ مردُمے کہ دِلے داریت آئی ءِ توک ءَ احساس ءُ حس الّم ءَ اَست۔ حواس مردُم ءَ رادَری چی آنی (خارجی اَشیاء) زانت ءَ دئینت چو کہ ہر کس زانت، چکّ ءِ مرگ ءَ مات ءَ درد بیت، دوست ءِ جتائی مردُم ءَ توریت..... احساس ءَ چہ اے زانگ بیت کہ یک چی ئے یا یک دردے یک مردُمے (یک خاص مردُمے) را چوں مانکپیت۔ ہمے چی ءَ را "اَندری مارگ" (داخلیت) گوشنت ءُ شاعری اندری دردانی درانگاز کنگ ءِ نام اِنت"۔

(ہمیش، ت:۱۷۴)

دگہ جاگہے گوشیت کہ:

"الّمیں شاعری ءِ دو مزنیں بَہر اَنت کہ آماں شاعری ءَ بنگیک لوٹنت۔ آ دوئیں چیز اندری پکّائی (داخلیت ءِ پُختگی) ءُ دری پکّائی (خارجیت ءِ پُختگی)..... اَندری پکّائی چہ دُرستاں پیش کیت ءُ شاعری ءَ نمیران کنگ ءَ ءُ دری پکّائی پہ سماجی شعور ءِ پُہتگی ءَ ہم لازُم اِنت"۔

(عطاشآد)

سرشون:

ڈاکٹر جمیل جالبی، اگست ۲۰۱۵ (اشاعتِ نُہم) "ارسطو سے ایلیٹ تک" نیشنل بُک فاؤنڈیشن ت:۳۰۷
عطاشآد، "گُلزمین (کُلیات)" بلوچی اکیڈمی کوئٹہ ت:۲۸
ہمیش، ت:۱۷۴
ہمیش

☆☆☆

۲۵
شاعریءِ گہکیری پگر

گہکیری پگر یک اَندری جَوزگے ءِ نام اِنت۔ ایشی ءِ مْول ءُ مقصد یک گہکیری پگرے ءِ گوں زِند گوَازینگ اِنت۔ بِزاں چاگردی نابروبری، ظُلم ءُ جورانی حلاپ ءِ پاد آہگ .... یک کُتہ کار ءُ لائکیں ساچشت کارے ءِ دائماوتی جَوزگانی سرا دست رسی بیت۔ آ، وتی ساچشتی درشان ءِ گوں جوَانیں وڑے ءِ کنت۔ گوں گہکیری زِردے ءِ زِندگ بُوئگ ءِ واہگ ءُ گہکیری کِردءُ کارانی دوداں گوں دیما جُنزگ، اسل ءِ گوَاچینی زِند گوشگ بیت۔ گہکیری پگر ارواہ ءُ دل ءِ کشکاں پچ کنت ءُ اگاں دومی نیمگ ءِ چارگ بہ بیت تہ کاسگ چیٹّی مردُم ءِ چہ وتی نگاہاں دوَر دنت ءُ دُنیاءِ تژن ءُ شگان مردُم ءِ سرا چوروچ ءِ ساہگ بنت۔ گوں یک پگرے ءِ اُوشتگ ءُ تچکیں راہے گچین کنگ گہکیری پگر ءِ کشک ءِ تُوشگ انت ءُ سوب مندی ءِ نشان انت۔

بلوچی شاعری ءِ تہا گہکیری پگر ءِ وتی چیدگ دائما ایر کتگ ءُ اے دود، تاں بنداتی روچاں گوں بلوچ ءِ ہمگژنج انت۔ شاہ ءُ گیمانی دوَر بہ بیت یا برطانیہ ءِ نوک آبادیاتی زمانگ..... بلوچ شاعراں گوں وتی لبزانی ہَنجراں ظُلم ءُ جور ءِ کوہیں جگر دِرتگ ءُ تُرس ءِ راوتی نوان بُوئگ ءِ نئیشتگ۔ بلوچی شاعری ءِ گہکیری پگر ءِ دربرگ ءِ خاطر ءِ دودمانی ءُ چاگردی راستیاں ءِ گوں دیم پہ دیم بُوئگی انت۔ چیا کہ اے دودمانی ءُ چاگردی راستی کُلّیں تک ءُ پہناتانی آدینک انت۔

"گہکیری ءُ بہادُری بلوچ ءِ راجی میراث اَنت، بیرگیری ءِ سرا آئی ءِ ایمان اِنت، پمیشکہ گوشیت کہ آئی ءِ بیر پہ دیری نہ روَت ءُ گارنہ بیت۔ آ، گوشیت کہ:

بیر بلوچانی داں دو صد سال ءِ
لسّہیں آہُوگ ءِ دو دنتان اِنت

بلوچ ءِ کینگ ءُ کست ہم چہ اے دگہ راجانی کینگ ءُ حسد ءِ چہ زیات تر ءُ زور آور تر اِنت آئی ءِ دِل ءِ کینگ اَنچو جاہ کنت ءُ مہکم بیت اَنچو شکہ سَنگے ماں چاتے ءِ تہا آپ وار بیت، پمیشکہ

سِنگ ریز اَنت ماں دُور بُنیں چاتاں
کینگ چہ مردانی دِلاں کنزاں

نہ سِنگ ریزاں نہ کینگ کِنزاں
"کینگ ماں مردانی دل ء جاہاں

(غفور شآد، ت:۱۹۳)

اے راستی شموشنگ نہ بیت کہ وہدءِ تچوکیں کوَر ہر چیزءِ گوں وت ءِ بارتءُ پدا باریں کُجالیپگ کنت۔ بلئے دودمان وت ءِ چرے ہارءِ ہر وہدءِ رکّین ایت۔ ایشی ءِ بُنکی سَوب ایش اِنت کہ گہگیری پگرءِ واہوک نہ ایوک ءِ گوں گہگیری پگرءِ زِند گوازین انت، بلکیں ظُلمءُ جَورءِ تہاریاں وتی پگرءِ زِرءِ ہارءِ دئینت ءُ رُژناہیں باندانے در کار انت ءُ آوَکیں پدریچءِ خاطرءِ راجدپتریءُ دودمانی میراس ءِ سرکنگءِ یک جوَانیں کِردے دیما کار انت۔ بنیادمءِ را بدیں چاگردےءِ رکّینگءِ خاطرءِ گہگیری پگرءِ واہُنداں دائماً کُربانیءُ دیمحونی داتگ۔ بلوچ شاعراں دائمادودمانءُ ربیدگءِ رکّینگءِ خاطرءِ گوں مزن جگریءِ زِندءِ گرانیں چکّاسانی دیم داشتگ انت۔

قوَل اِنت مارا چہ مُرشدءُ پیراں
دہلیآءِ نقشیں گوَاتگرءِ زِیراں
من نہ ترّاں پہ کچڑوآ باگیں
اِشتگ من نامانی حلبآ گنجیں
ماہءُ مہلنج ماں دپرئیں کنجیں
یل کُت اَنت ناکامءُ دِلے رنجیں

(دہلیآءِ چکّہ)

بلوچ راجدپترءِ لبزانکءِ تہامارا چُشیں بازیں درور دست کپنت کہ بلوچ شاعرءِ ظُلمءُ نہ گیگیں جاورانی وہدءِ وتی پگرءِ درانگازی وڑےناں وڑے کُتگ۔

دوداآ کہ وہدے سمّیءِ مالءُ دلوتءُ آئیءِ ننگءُ شرپءِ پہریزگءِ وتی ساہءِ ندرُ کنت، آئیءِ بزات بالاچ کسان بزاں دوازدہ سالءِ عُمرءِ بیت، بلئے اے عُمرءِ اوں گہگیریءُ بیرگیری پگر آئیءِ سینگءِ چوکوہءُ رُستگ۔

چانکہ منی بیر گوں دُژمناں گاریں
کمبریں گونچانوں سرءِ باریں
کمبریں گونچانءُ کشءِ کلّی
توبہ چہ گونچانءِ دوبندیناں

کلّیانی بنداں وروکیناں
سر زِہانی جوشینتگیں آپاں
کہ سید اش پہ ناکامی گِراں تنگاں

پدا گوشیت:

من مزن باں ءُ چوٹواں بِلّاں
چوٹہ ءُ نوک ریش ءُ گلالک باں
یک کمانے پہ لیڑہے زیراں
من دو صد تیر پہ لاگریں گوکے
نندان ءُ سوہان کناں تیراں
گوں جگردی آپ وارتگیں سِنگاں
کہ کس گبّرے پہ گاری ءَ نئیل ایت
من وتی آریپیں پت ءِ بیراں
چون کِلّاں گوں دژمنیں مرداں
کہ بیر منی چمّانی تہا گرداں

عَہدی شاعری ءَ کہ ماوانیں تہ آئی ءِ تہا بلوچ ءِ انگریں زِندمان ءِ پدّریں عکسے مئے دیماودی بیت....ءُ پہ مردُم ءَ اے اٹکل جنگ گڑان بیت کہ بلوچ ءِ زِندمان ءِ سارت ءُ گرم چون گوستگ اَنت۔ اے رِد ءِ بلوچ زالبول ہم پشت نہ کپتگ اَنت آہانی پگر ءُ سکینی مارِشت جیڑگ کرزیت۔ بالاآچ ءِ کّہیں مات چے گوشیت۔

آ مرد کہ میاراں جلّ اَنت
نیمروچ ءَ نہ وپس اَنت کُلّاں
دوست ءُ شر سریں گڑاں مُلّاں
سِیری منّہاں سارتیناں
دوستاں گوں زباد مالیناں

ءُ ہمے پگر دیمتر ءِ انگت ءَ آس شان بیت۔

آ مرد کہ حونان گِرنت
انگار چہ زالان کنّت
بیزار چہ چُکّان کنّت
بوپءُ مزن دُرّیں جناں
بچّاں گوں شاگیں گوانزگاں
میتاپءُ شاہی کیلگاں
لانک بستگءُ چاڑکہاں
روچے دُبر ڈاہ کناں
گوپشیں شپاں آہ کناں
پر دُژمناں نیش دژشاں
بیڑ چہ کلاتان براں
بور اش سپیدیں چبّواں
چہ دہ صدی بوراں گہاں
آریپ اِش گیڑیں اِسپراں
بچّ اِش گچینی گونڈلاں
زامات اِش شِلّیں ہنجراں
نُوپ ءِ بدل سبزیں سِکاں
از نُوپءُ بالشتاں گہاں
سرجاہ اِش زنڈیں نیلگاں
بُرزیں حصارانی سراں
اَمبار اِش نارابیں گراں
آپ اِش زہانی چمّگاں
آپ وار اِش پیشی کُنڈہاں
کوہ اَنت بلوچانی کلات

گٹّ اَنت مہراں چپّءُ راست
چہ بانءُ بادگیراں گِہاں

دِگہ نیمگے ما کمبرءِ مات ءِ مارِشتاں گِند کہ چے گوشیت۔

میر کمبرءُ سبزیں سگار
زہم ءَ جنءُ نام ءَ درآر
نام مستر انی نوک بیت
کبر پیرُک ءِ ہمبوہ بیت
گر گندلی توکے مِرئے
شِیر اِت حرام اَنت بچّ منی
اگس بندیگ روئنت دز بستگ ءَ
تئ ڈیلّ ءَ بہ گنداں ہستگ ءَ
بندیگ ماں خارانّ ءَ رواں
اَپسانی تئیلاں بستگاں
گڑیونتءُ اپسوز ورنت
منی دردءُ جپا ہچ نہ باں
اَمب بُرّ اِتءُ کرک پَل کُت اَنت
زَہریں کَرَگ آپ داتگنت
بے موسم ءَ پاد اتگنت

گہگیری شاعری ءِ گہگیری پگر ءِ دیما برو کیں شاعراں دائما ہمے ماریتگ کہ اگاں مرچی جَوَر ءُ ظُلم ءِ دیما سر جہل کنگ بُوت تہ اے سر جہلی پہ دائمی خاطر ءَ بر جاہ مانیت۔ اگاں مرچی راستی نبشتہ کنگ نہ بُوت تہ راج ہمے دودءُ ربیدگ ءِ میراس ءَ پہ دائمی خاطر ءَ بادنت۔ بلوچی شاعری ءِ تہا گہگیری پگر اگاں گوں راجدپتری پُڑدراں چارگ بہ بیت تہ مارا راستی ءِ پدّریں عکسے گِندگ کئیت۔ دومی نیمگ ءَ ما اگاں دُنیاءِ لبزانک ءِ سرا چمّے شانک دئیں تہ ماگِندیں کہ بازیں مزنیں شاعر، لبزانتءُ زانتکار چہ وتی جتائیں لیکہانی سَوب ءِ درانڈیہہ کنگ بُوتگ انت۔ پابلو نرودآ داں چار سال ءِ اسپینّ ءِ درانڈیہہ بُوتگ

ات۔ شاعری ءِ تہا یک جتائیں پگرے ءِ وا ہُند، برطانیہ ءِ نامی ئیں شاعر لارڈ بائرن ءِ ماں اٹلی ءِ مزنیں مُدّتے دراں ڈیہی زندے گوازینت۔ فرانسیسی شاعر ءُ گِدار نویس، مہری جُنز (رومانی تحریک) ءِ جہگیر و کٹر ہیوگو ہم چینل آلس لینڈز ءِ درانڈیہہ بُوتگ ات۔ مُغلانی گُڈّی بادشاہ ءُ اُردوءِ نامی ئیں شاعر بہادر شاہ ظفر ماں رنگون ءِ درانڈیہہ کنگ بُوتگ ات۔ احمد فراز ءِ شش سال ماں برطانیہ ءِ درانڈیہی زندے گوازینت۔ صدیق آزات، اکبر بارکزئی ءُ دگہ بازیں بلوچ شاعر ءُ نبشتہ کارے ءِ تاں مُدّتے دَراں ڈیہی زِندے گوازینتگ ءُ بازینے انگت ءِ گوازینگ ءِ انت۔ وتی راج ءِ گوا چنی ہکّانی خاطر ءِ پُر ایمنیں گہگیری راہ ءِ بازیں لبزانت ءُ شاعراں وتی زبان ءِ تہا نبشتہ کُتگ ءُ پدا وہد ءِ ہمرائی ءِ ہمے گہگیری پگر لبزانک جوڑ بوتگ۔

گہگیری لبزانک ءِ دو مول ءُ مقصد بنت۔ اولی سیادی گوں ہمائی ءِ انت کہ کسے وتی سکّی ءُ جنجالاں دُنیاءِ دیما تالان کنت ءُ مہلوک ءِ (وانوک) ءِ چرے جاوراں سرپد ءُ آژناگ کنت ءُ آہانی وابیں پگر ءِ چہ گرْانیں واب ءِ آگاہ کنت کہ تئ چاگرد ءِ ظُلم ءُ ناروائی چونی ءِ زوتگ جنان اَنت ءُ ایشی ءِ ولگوج کنگ ءِ خاطر ءِ تئ کِردچے بُوتگ لُوٹیت۔ دومی ءِ سیادی گوں ہما بُنکی سَوب ءُ مارِشت ءُ جَوزگانی نیمگ ءِ دُنیاءِ حیال ءِ ترّینگ اِنت۔ ہمے چیز بازیں مردُمانی لیکہ ءُ مارِشتانی چپّ ءِ رؤت..... تُریں آ، لیکہ ءُ مارِشتی راجمانی بہ بنت یا کہ نیکراہی..... گہگیری لبزانک پہ لاچار ءُ گلتمالیں راجانی خاطر ءِ یک بلاہیں سلاہے.... کہ ناں ایوک ءِ شہر ءُ میتگاں بلکیں ہر جاگہ مردُم ءِ دست کپت کنت۔

فلسطین ءِ نامی ئیں شاعر محمود درویش وتی درانڈیہی ءِ وہد ءِ کتابے نبشتہ کنت، ڈِچ کالوز فاؤنڈیشن آئی ءِ یک لکّ یورو داد دنت ءُ آئی ءِ بارو ءِ نبشتہ کنت کہ "محمود درویش ہمانا یاپتیں مُرگ انت کہ آئی ءِ بازیں آزمان گول اِتگ اَنت ءُ آئی ءِ بالاں بازیں جہلی ءُ بُرزی دِیستگ اَنت"۔ آوتی یک لچّ ئے کہ آئی ءِ سرگال اِنت "درانڈیہی ءِ ابید من کئے آں"، گوشیت:۔

درآمدیں کوَرءِ لمب ءِ
من آپ ءِ ہمرائی ءِ تئ نام ءِ بندگ ءِ آں
منگ نامہانی کتاب ءِ تہا پہ من ہچ نبشتہ نہ اِنت
آپ اوں منی واستہ پدا ہچ واتر نیاریت
آپ ءِ تہا ہچ بیل ءُ آلاڑانی دُرُوشُم نیست
ءُ چوئے اوں سر کشگ ءِ نہ اِنت
کہ من ءِ نوکیں حیالے بہ دنت

من ءَ چہ ہژدمی کرن ءِ فرعوآن ءِ
جنگی تہت ءِ روان ءَ ایر بہ گیج اِت
پدا من چے کُت کناں
درانڈیہی ءَ ابید گہ را ہے نیست
ہماشپ ءِ وڑ ءَ
کہ دست ئے کمکان اَنت ءُ آپ ءَ چارگ ءَ اِنت!!

ماں فلسطین ءَ ودی بُوتگیں شاعر نومی سیماب نیاآ درانڈیہی ءِ درد ءَ گوں دُچار، گہگیری لبزانک ءَ وتی پلّو ءَ بندیت ءُ زَہر شانی کنت۔ آئی ءَ یکرندے یک بیمکارے ءِ نام ءَ کاگدے نبشتہ کُت کہ "من ءَ اَپسوز اِنت کہ من ترا بیمکارے گوشگا آں... بلئے من نہ زاناں کہ چونی ءَ تئی دِلگوش ءَ وتی نیمگ ءَ بہ ترّیناں.... باور بہ کن کہ من ءَ چہ ہمے بیمکار ءِ نام ءَ سکّ نفرت اِنت"۔ ءُ پدا وتی مارِ شتانی درا نگازی ئے وتی یک لچّھے ءِ تہا کُت۔

چیا کہ چمّ ءِ تہا یک گونڈیں ساہگے
مشکل ہمیش اِنت کہ چہ سرانی سربُر ءِ مُچّی گندگ نہ بنت
بلّے کہ ہر کس اِشتاپی اِنت.... بلئے تووتی گپّ ءَ کنگ لوٹ ئے
چیا کہ اگاں گپّ تئی مہ بیت تہ توچون ایمن بئے
ہماز ہگ ءَ کہ پُرشتگیں بنسلے گون اِنت ئے
ترا شتگیں بنسل ءِ بُرونکانی دیما آز ہگ، ہچّے نہ اِنت
آ، بنسل ءِ ترا شان اِنت ءُ بُرونک آئی ءِ دیما کپان اَنت!!

فلسطین ءِ نامداریں زالبولیس نبشتہ کار ڈاکٹر سلمٰی جسوآ ءَ گوشتگ اَت کہ اگاں مایکرندے شرّی ءَ یکّے دومی ءَ بوان ایں تہ ماہچبر یکّے دُومی ءِ کُوش ءِ رند ءَ نہ بیں۔
اسرائیل ءِ دیمپانی ءِ وزیر موشے دایان ءَ یک رندے فدوا توکان کہ وتی عہد ءِ سروکیں شاعراں چہ یکّے اَت، آئی ءِ لچّہ ئے ونت ءُ گوشت کہ فدوا توکان ءِ یک لچّہ ئے بیست کمانڈو ءِ زُور ءِ جنت۔
فدوا توکان ءَ گوشتگ ات کہ :

پہ من ہمینچو گنج اِنت
پہ من ہمینچو گنج انت کہ من وتی سرڈگار ءِ سرا
وتی مرگ ءِ چمّ ءِ وت بہ گنداں
ءُ ہمد ءِ اکبر ءُ کسارت بہ باں
ءُ ہمے زمین ءِ حاک ءِ گوں ہوار بہ باں
پداچو پُلّ ءِ وڑ ءِ بہ رُداں
منی ڈیہہ ءِ زہگ گوں من لئیب بہ کن اَنت
پہ من ہمینچو گنج اِنت
کہ من وتی زمین ءِ کُٹ ءِ بَبوٗپساں
اَنچو کہ حاک ءُ دنز پُلّاں بارد ئینت
ءُ پُلّ ایمن بنت!!

پداماوتی کِرّا مُبارک قاضی ءِ گِندیں کہ گوشیت:

اے زگریں حون کہ آجوئی ءِ راہ ءِ شلان اَنت
اے حوناں کئے بہ مُوکیت
اے سُہریں حون کہ چو کانچ ءِ کندیل ءِ بلان اَنت
اے حوناں کئے بہ مُوکیت
بہشتیں گُلزمین ءِ مُجتّی حقّ ءِ شُہاز ءِ
منی پُلّیں شہیدانی ماں جُہد ءِ رِ تلگیں حوناں
پہ گُل باگیں وتن مات ءِ زکات اَنت!!

گہگیری تب ءِ پلہ مرزیں زِند، نوکیں سُبہے درانگازیت.....ءُ ماں شپ ءِ سیہ تہاریاں آگہیں چمّاں باندات ءِ واباں سمبہین ایت کہ ہمے واب چاگرداں آشوب کار اَنت۔

پدا آگوستگیں روچاں بدئے آواز ءُ چیہالے
گوں جوُریں دُژمناں بِلّے بہ بیت یک نوکیں اِہوالے

پدا حوناں دل ءِ زگریں ماں بڑ ءُ بیدہاں ریچاں
بہ کن مرگ ءِ تو اَمباز ءُ سلامے وشّ ءُ کندان ءِ
کہ بلکیں پہ ترا بئیت اِنت سباہ ءُ سُہر دپیں بامے

(مُبارک قاضیؔ)

سرشون:

غفور شاد، اگست ۲۰۱۴ء بلوچی کلاسیکل شاعری، پٹّ ءُ پول ءُ نگد، ۱۹۳، بلوچستان اکیڈمی تربت
فقیر شادؔ، میراث

☆☆☆

۲۶

شہلچّہ کار مُلّا فاضُلؔ ءِ گندانکی گوناپ کشّی

گوناپ کشّی بُندرءِ ہما عکس اِنت کہ گوں شعرءِ وانگ ءِ مردُم ءِ مجگ ءِ (ذہن ءِ) ودی یا سہرا بیت۔ شاعرءِ مارِشت ءُ گوں آئی ءِ پیش آوَکیں وئیل وتی درشان ءِ خاطر ءِ وہدے لبزی عکسانی پوشاک ءِ پوش اَنت تہ اے گوناپ کشّی اِنت۔ گوناپ کشّی اے گپّ ءِ گیشتر مُحکم کنت کہ بنیادم ءِ مجگ جتاجتائیں عکسانی بُنجاہ اِنت۔ شاعر وتی چپّ ءُ چاگرد ءِ شنگ ءُ تالان ءُ نہ دیستگیں دُنیاءِ وتی مَرت ءُ مارِشت ءِ پارست ءِ جتاجتائیں ندارگاں رِد ءُ بند دنت ءُ اِشاں وتی مجگ ءِ اَمبار ءِ ایر کنت۔ ہمے ندارگ عکس ءُ شبیہانی دُرُوشُم ءِ شاعرءِ نزانشت (لاشعور) ءِ بہر جوڑ بنت ءُ پدا ہمے، لبزی عکسانی دُرُوشُم ءِ ودی بنت۔ گوناپ کشّی چو کہ حُسن ءِ دَری (خارجی) گپّ ءِ درشان اِنت ءُ حُسن دَر (خارج) ءِ اوں بُوت کنت ءُ آئی ءِ وتی معروضی شکل ءُ دُرُوشُمے اوں بُوت کنت۔

شاعری گپّ جنوکیں عکسے ءُ بے تواریں عکس شاعری اِنت۔ چہ کرن ءُ زمانگاں شاعری ءُ عکسکاری گوں وت ءِ ہمگرنج ءُ ہمروان اَنت ءُ ما گندیں کہ شہلچّہ کار مُلّا فاضُلؔ ءِ شاعری ءِ تہا مارا اَنچیں گوناپ گندگ ءِ کاینت، گوشئے آ، مرچیگیں زمانگ ءِ عکس یا اَنچیں عکس اَنت کہ گوشئے انّوں انّوں مئے دیما ظاہر اَنت۔ چہ آئی ءِ شعرانی اَندرءِ اَنچیں لبزی عکس گندگ ءِ کاینت کہ بُوت کنت اے عکس گوں عکسکارے ءِ رنگاں جوڑ بُوت مہ کن اَنت۔ مُلّا فاضُلؔ ءِ کرّا لبزانی ہمے نقش گری چہ یک عکس کارے ءِ بُرش ءُ رنگاں گیشتر اثر داریت۔

ما، گندانکی گوناپ کشّی ءِ آدینک ءِ شہلچہ کار مُلّا فاضُلؔ ءِ شاعری ءِ چارگ ءُ تپّاسگ ءِ جُہد کنیں کہ آئی ءِ وتی شعرءِ دُنیا گوں گوناپ کشّی ءِ رنگاں چوں سمبہینتگ۔

چوناہا گوناپ کشّی ءِ شش تہر اَنت

۱۔ گندانکی (بصری) گوناپ کشّی
۲۔ اِشکنگی (سماعی) گوناپ کشّی
۳۔ بوہی (شامی) گوناپ کشّی
۴۔ چشگی (ذوقی) گوناپ کشّی
۵۔ سمارگی (لمسی) گوناپ کشّی

۶۔ بالادءِ بہر گانی گوناپ کشّی

ءُ گوا چنی بُوت کنت مُلّا فاضُلؔ ءِ شاعری ءِ تہا اے ششیں تہر مارا دست بہ کپ اَنت بلئے ما، اے نبشتانک ءِ تہا جُہد کنیں کہ مُلّا فاضُلؔ ءِ شاعری ءِ گِندانکی گوناپ کشّی ءِ، بصری پیکر تڑاشی، یا Visual Imagery ءِ آدینک ءِ بچاریں۔

شاعری ءِ تہا گوناپ کشّی ءِ مول ءُ مُرادوانوک ءِ خاطر ءِ یکّ پدّریں ذہنی عکسے یا مارِشتی آزمودہ کاری ئے ساچگ ءِ نیمون ءِ زُبان ءُ ندارگ کشّی ءِ کار مرزی اِنت۔ گوناپ کشّی ءِ وہد ءِ شاعر حیال، جوزگ ءُ مارِشت، وئیل، قِصّہ ءُ ندارگانی درانگازگ ءِ خاطر ءِ چہ وڑوڑیں عکس ءُ گوناپاں کار گیپت۔ گوناپ کشّی ءِ اے دگہ تہرانی وڑ ءِ گِندگی گوناپ کشّی (بصری امیجری) چہ دُرُستاں پُر اثر تریں تہر اِنت ءُ گِندگی گوناپ کشّی شَہلچّہ کار مُلّا فاضُلؔ ءِ شاعری ءِ تہا چہ گوناپ کشّی ءِ اے دگہ تہراں گیشتر گِندگ بیت۔ ہمے ندارگ کشّی ءُ گوناپ کشّی ءِ سَوب ءِ فاضُل ءِ شعر وانوک ءِ وتی ہمرائی ءِ بارت گوں ءُ آئی ءِ مارگی حِساں ژامبلین ایت۔

شہ پگری (نفسیات) ءِ زانتکار ہمے گوش اَنت کہ گیدی ءِ چار ءُ تپّاس ءُ تجربگانی جوانی ءُ بُنلاد گِندگی مارِشت (بصری حِس) ءِ کوہیں رضا اِنت۔ چوکہ چپّ ءُ چاگرد ءِ شنگ ءُ تالانیں ہمک چیز ءُ نقش چہ گِندگی مارِشت ءِ کشکاں گوزان تانکہ بنیادم ءِ مجگ ءِ روُت نندیت ءُ جاگہ کنت۔

> "چونکہ قوّتِ بصارت سے ہم ہر چیز کو دیکھ سکتے ہیں اور اس کے پیکر کو زیادہ بہتر صورت میں ذہن میں محفوظ کر سکتے ہیں، اس لئے سب سے زیادہ طاقت ور بصری پیکر ہوتا ہے۔"
>
> (ڈاکٹر عنوان چشتی، ت:۳۲۱)

عہدی شاعری ءِ تہا مُلّا فاضُل ہما نام اِنت کہ آئی ءِ شاعری ءِ تہا اَبرم ءِ ندارگ ءُ زِندگی ءِ رنگ ءُ جلوہانی گوناپ کشّی ءُ پدا گِندانکی گوناپ کشّی جوان تریں رنگے ءُ گِندگ ءُ کئیت۔ چہ شہلچّہ کار ءِ تیز نگاہی ءُ آگہیں حیال ءِ گرپت ءُ زِندءِ ہچ ندارگ وت ءِ رکّینت نہ کنت ءُ ننکہ اندیم بُوت کنت۔ مُلّا فاضُلؔ ءِ شاعری زِند ءُ آئی ءِ پدّرائشتانی یکجاہ او شتوک یا سُر ءُ پُیر کنو کیں عکسانی یک اَنچیں البم ئے کہ او ءِ چاگرد، ندارگ، وئیل ءُ قِصّہ ءِ ہمرائی ءِ آہانی جوزگ ءُ مارِشت مردُم گونگی (تجسیمی) دُرُوشُم ءِ مارا دست کپ اَنت۔

بوراں جلوان ءُ شیراں پہ جنگ ءِ چہ چہ اَت
زرّیں زمزیل ماں تہنگاں میری تاکچہ اَت
پُٹّنیں رِنداں پر مکالاتے منگہ اَت
گُرّگ اَت ڈُہلاں ءُ دماموا ں وَہ وَہ اَت

☆

چہ زِندءِ مَرت ءُ مارِ شتاں اے ندارگ ءِ تہا، چہ مارگ ءُ جیڑ گانی رنگ کاری ءِ تجریدی کیفیت کہ بازیں سالاں چہ ہما دیم کوردیمیں نقشانی تہا ظاہر اِنت، بلئے فاضُلؔ ءِ گوں شعری گِندانکی گوناپ کشّی ءِ اے ندارگ مئے چمّانی دیما آؤرتگ ءُ نادینتگ۔

"تصویریت انگریزی اصطلاح Picture Sequence کا ترجمہ ہے۔ اس کا مفہوم جملًا یہ ہے کہ فن کار اصلاً قوتِ بصارت سے کام لے کر جن چیزوں کو ہم تک منتقل کرنا چاہتا ہے انہیں سلسلہ وار تصاویر کی شکل میں دیکھتا ہے۔ لوگ سینما کے کھیل کیلئے منظر نامہ (Scenario) لکھتے ہیں۔ وہ جانتے ہیں جذبات ہوں افکار، اچھا منظر نگار اُنہیں تصویروں کی صورت میں دیکھتا ہے اور اس کے لئے وہ استعارے سے بھی کام لیتا ہے، لیکن زیادہ تر یہ ہوتا ہے کہ اس کے ادراک کی تمام قوتیں اور اس کے حواس کی تمام صلاحیتوں گویا بصارت کو اپنا محور بنالیتی ہیں اور اسی محور پر ہر چیز گھومتی ہے۔"

(سید عابد علی عابد، ت:۲۱۵۔۲۱۶)

مُلّا فاضُل ءِ شاعری ءِ گوناپ کشّی خاصکن گِندانکی گوناپ کشّی گوں ہُورت نگاہی ءِ چارگ ءُ تپّاس لُوٹیت۔ پدرائنشانی گوناپ کشّی ءِ آ، گوں نیری ءُ مُچّانکی زِندءِ پدرائنشانی گیچین ءِ کنت۔ فاضُلؔ وتی شعری گوناپ کشّی ءِ زِندءِ جتاجتاجت رنگاں پیش داریت۔

"پیکر ایک ایسی لسانی اور ذہنی تصویر ہے جس کے ذریعے شاعر اپنے نازک، نادر اور نایاب شعری تجربات کا اظہار کرتا ہے اور ان کو نکھارنے، سنوارنے، نیز روشن کرنے کا کام کرتا ہے۔ پیکر ایک ایسا الہامی نزول ہے جس کا زیادہ تر حصہ لاشعوری ہوتا ہے اور اس کا ورود اس لمحے یا اس کیفیت میں ہوتا ہے جب جذبات بام عروج پر ہوتے ہیں۔ یعنی شاعر کے پیدا و ارپنہاں جمالیاتی تخلیقی اور تجربوں کا منظر پیکر کہلاتا ہے۔"

(ڈاکٹر شہپر رسول، ت:۳۰)

بنیادی جوزگ ءُ مارِ شتانی عکس اوں مئے مجگ ءِ تہا عکس ساچ اَنت کہ نا، ماِشاں تپّاس اِت کنیں ءُ نکہ اِشاں دست جت کنیں۔ بلئے زلورت ءِ وہد ءِ اے مارگ بنت۔

"شعری پیکر کی سہل ترین تعریف یہ ہے کہ تجربے کے سیاق وسباق میں نقوش یا کیفیات کا مصور بیان ہے۔ یہ بھی کہا گیا ہے اور یہ کہنا بڑی حد تک دُرست بھی ہے کہ شعری پیکر جذبات اور احساسات کی باقیات کی تصویر کشی ہے یعنی جذبات، احساسات اور ارتعاشاتِ ذہنی وروحانی کو رنگ آواز، یا خوشبو کے پیکر سے مربوط کئے بغیر انھیں اظہار کی گرفت میں لانا ممکن نہیں۔ شعری پیکر کا استعمال محض کمال فن کی دلیل نہیں بلکہ حقیقت کے عرفان کا ایک بہت ہی لطیف اور موثر وسیلہ بھی ہے... شعری پیکر صرف مفرد الفاظ یا تراکیب کے دروبست سے ایک محرکانہ فضا ہی کو وجود میں نہیں لاتا بلکہ اس گنجینہ معنی کا طلسم بھی کھلتا ہے اور فنکار کی زندگی سے متعلق اپنے بنیادی روئے اور اپنے نظام اقدار کو بھی بسا اوقات پڑھنے والے تک پہنچاتا ہے۔"

(ڈاکٹر ابوالکلام عارف، ت:۴۸)

مُلّا فاضُلؔءِوتی شاعری ءِ تہا ذاتی زِندءِ آزمودہ کاری ءُوتی چپّ ءُچاگردءِ ہمگروچی چپّ ءُچاگرد، عشق ءُمہر، بلوچ ءِزِندمان ءِ گوناپ کشّی گوں جوانی ءُ کُتگ۔

فاضُلؔ اے شعرءِ گِندانکی گوناپ کشّی ءِ بچارات کہ گوں شعرءِ وانگ ءِ چینچو سال پیش ءِ جنگی ندارگ چتور وانوک ءِ چمّانی دیم ءِ کئیت۔

شیگّگ اَت تیگ ءُ دژہگگ اَت بلّاں
جلّ اِتگ یک رنگ ءِ بہادُرّاں
پیتگے روچ ءِ، میم نہ یتک آزمان

(شہلچّہ کار، ت:۱۷)

"پیتگے روچ ءِ، میم نہ یتک آزمان" شعرءِ تہا مُبالغہ ءِ کار مرزی گوں چینچو زیبائی ءِ کنگ بُوتگ ءُپدا اے شعرءِ گِندانکی گوناپ کشّی ءِ بچارات کہ چینچو زیبا اِنت۔

شعرءِ یک گِندانکی (بصری) عکسے جوڑ کُتگ کہ آزمان اِنت مُج ءُ تہارانت، مہلوک ءِ چمّ بُرزاد اَنت، ہر وروچ مردُم ہمے کار ءِ کن اَنت پچیں پڑے ءِ کاینت ءُ اوشت اَنت بلئے آزمان ءِ دیم ءِ ہچ ظاہر نہ اِنت۔ جنگے ءِ جمبرانی ساہیل بُونگ یا تیگ ءُ نیزہانی جنگ اِنت، بہادُر جنگ ءِ اَنت، دنز ءُ لاٹور اِنت۔ "میم نہ یتک آزمان" ایوک ءِ اے پدّر نہ کنت کہ آزمان گار اِنت۔ ایشی ءِ بزانت یک مزنیں جوزگی ءُ مارشتی اڑاندے ءُ رَہوت (Comunication) ءِ سِدگ ءِ اوں شونداری ءِ کنت۔ مُلّا فاضُلؔ ءِ گیشتر شعر مارشتی گِندانک (حِسی بصارت) ءِ دلگوش ءُوتی نیمگ ءِ تریّن اَنت۔

ہمے وڑیں شعرے میر انیسؔ ءِ اوں گوشتگ کہ گِندانکی گوناپ کشّیءِ جوانیں دروریے۔

اک گھٹا چھا گئی ڈھالوں سے سیہ کاروں کی
برق ہر صف میں چمکنے لگی تلواروں کی

اے دگہ لبزانکانی پڑءِ گوش اَنت گوناپ کشّی روایر نندی لبزانک ءِ دادِ انت بلئے بیا کہ بلوچی لبزانک ءِ اے چہ کرن ءُ زمانگاں گِندگ بیت، چہ فاضُلؔ، جام ءُ مست ءِ پیسر اوں گِندگ بیت کہ اُ'ود ءِ شاعرانی نام اوں زانگ نہ بنت کہ اے شعرانی پِر بندوک کئے بُوتگ اَنت۔

کیاّءُ سدوّءِ شعرِ انت، نوں اے شعرءِ گِندانکی گوناپ کشّیءِ بچار گوشئے یک تامُرے چمّانی دیما انّوں انّوں گوزان اِنت۔

ریتگ شِلنگ گوں کردگاں
مثلِ جنکی لُڈّگاں
من جید باہوّ ءِ پُشتی کُتگ
لکُّڑ میان ءِ پیش کُتگ
ماں آکاڑو ءِ رود ءِ سرا
ہپت چائک اوں زَہریں جتگ
ہپتاد ءُ ہپت دَورئے کُتگ
لونساں ہلو ہالوں کُتگ
نالاں جِنکی چھاپ جتگ
دُمب ءِ گِروکی شہم کُتگ

(فقیر شاد، میراث ت:۴۱۶)

☆

مردے چما راہ ءِ گوزی
آستینک ئے پشک ءِ پِر نہ اِنت
شلوار ءِ پادگ گون نہ اِنت
دیوانگی گج ءُ کپیں

(ہمیش، ت:۳۴۳)

یابچارات کہ اے شعرءِ تہاچوں گِندانکی گوناپ کشّی کنگ بُوت۔

بُوجیگے زِرءِ پیداک اِنت
بُوجیگ کُرّگی تژینزانیں
لہڑانی سرءِ سِرّانیں
واگاں ناحُدا دارانیں
گِندگ بیتگ اَت چہ دیرءِ
آچارئے تژپیت چو شیرءِ
نِشتگ ناحُدا چو میرءِ

(ہمیش:۳۰۷)

مُلّافاضُل ۱۸۵۴ءءِبیران بُوتگ۔مرزاغالب ۱۸۶۹ءءِبزاں چہ فاضُلؔءِپانزدہ سال ءِرند، دگہ یک شاعرے کہ غالبؔءِ ہم عُمر بُوتگ ناطق مکرانی ۱۸۴۸ءبیران بُوتگءِ گوش اَنت کہ گُل محمد ناطق مکّرانیءِ سیادی چہ بلوچستانءِ بُوتگ۔چو بِزاں فاضُل، غالبءِ(گُل محمد)ناطق مکّرانیءِ یکّیں زمانگ اِنتءِفاضُلءِکمال ایش اِنت کہ چہ وتی دوُرءِزُبانءِ بلوچی شاعراں چہ ابید پیشی درزُبانیں شاعراں اوں تُشے پدءِنہ بُوتگ۔

اگاں بیدلؔءِگوشتگ:

نالہِ دردم بِسازِ خامشی گُم گشتہ اَم
شوق غمّاز است، می ترسم مرا پیدا کند

تہ فاضُلؔءِگوشتگ:

سر منی سودایاں شترانجیناں
کپتگ چہ ماتبنداں کبُندیناں

(شہلچّہ کار،ت:۹۴)

پدامئے وشبختی اِنت کہ مئے زُبان بلوچی شاہگان اِنتءِاگاں مازُبانءِاے دگہ جوانیاں یکّ کِرّءِبہ کنیںءِ بچارایں تہ بلوچی زُبانءِرسانک (ابلاغ) چہ اے دگہ کشّءِکِرّاءِزُباناں تواناءِتوّنگر تراِنت۔پہ درور اگاں مایکّ کُوٹی

ئے ءِ تہا نشتگ ایں ڈنّ ءِ ندارگ ءَ اوں گِندگ ءَ نہ ایں چہ ڈنّ ءَ اتکگیں مرُدم ءِ یکّیں گالرِدءِ گوشگ ءَ ڈنّ ءِ ہما چیز یا ساہدار Visualized بیت ءُ مئے دیما ظاہر بیت ءُ ما ہما چیز یا ساہ دار ءِ جِنس، عُمر ءُ کدّ ءُ بالاد ءَ زانت کنیں۔

یکّے چہ ڈنّ ءَ کئیت ءُ مارا ہال دنت کہ:

- ✓ ۱۔ لیڑہے پیدا ک اِنت (مازانیں کہ نریں اُشتر)
- ✓ ۲۔ ڈاچی ئے پیدا ک اِنت۔ (چہ پنجمی سال ءِ بزاں چہ پُرّاپ ءّپد گڑا "ڈاچی" گوشگ بیت۔
- ✓ ۳۔ کوانٹے پیدا ک اِنت (ما زانت کنیں کہ ورنائیں یا شکر ورنائیں اُشترے)
- ✓ ۴۔ ہِرّے پیدا ک اِنت (اُشترءِ چُک،: اُشتر کہ چُکّ ءَ کار ایت ہمے چُکّ "ہِرّ" گوشگ بیت۔ کسانیں ہِرّ ءِ مالدار "ہِرُّک" ہم گش اَنت۔)
- ✓ ۳۔ جَڑ / جڑُک ئے پیدا ک اِنت (ہِرّ ءَ کہ سال توام بہ بیت بزاں پہ دِژک ءُ دَور ءَ بہ کپ ایت "جَڑ" گوشگ بیت)
- ✓ چثر: وہدیکہ ہمے اُشترءِ اُمبر چار سال بہ بیت آئی ءِ "چَثر" گوش اَنت۔
- ✓ لوک: ہما لیڑو کہ بارکَشّ بہ بیت گیشتر پہ بارءِ کشگ کار مرز بہ بیت بزاں گرانیں بارءِ جِست کُت بہ کنت ءُ ہِچّ پروائے مہ بیت پہ بارکَشّی ءِ عادت دار بہ بیت۔ لوکیں اشتر مست ہم بیت۔[1]

بلئے مئے ہمساہگیں زُبانانی کِرّا چو کہ بلوچی ءِ اینچو شاہگانی نیست چو کہ اُردو اِنت آ، گوشیت:

- اونٹ آرہا ہے۔
- اونٹنی آرہی ہے۔
- بکرا آرہا ہے۔
- بکری آرہی ہے۔

فاضُل ءِ شعراں اگاں ماگِندانکی گوناپ کشیّ ءِ نگاہ ءَ چار ءُ تپّاس کنیں تہ ہما ندارگ مئے چمّانی دیم ءَ کئیت ءُ اوشتیت، ہما ندارگ ءِ موسم، کیفیت، جِنس، وہد ءُ پاس، بزاں ہر چیز ءُ پدّر کنت۔

پہ درور اے شعراں بچارات:۔

1۔ گوں بزاُبندگیں اسحاق رحیمؔ ءِ منّت ءَ

ہارئے گوں نرپیلّ ءَ مڑائینگ
ہار ءِ نر پیلّ گوں سینگاں بستگ
زَہر کُنیں ہان ءَ تیگ وتی شانتگ
بحت ءُ اُگبال ئےہر دو کمّ بیتگ
تیگ ئےچہ برچانک ءِ بُن ءَ پُڑشتگ
دست ئےماں شاہ ءِ گردن ءَ شیپتگ
زَہر کُنیں شاہ ئےدست ء وت گِپتگ

(شہلچّہ کار، ت:۳۷)

دہلیؔ ءِ جنگ ءِ اے شعر ءَ جنگ ءِ میدان ءَ مُلّا فاضُلؔ گوں گِندانکی گوناپ کشّی ءَ چون کنگ ءَ اِنت۔ میرانؔ ءِ اَپس کہ نام ءِ ے "ہار" اِنت ءُ ظاہر اِنت کہ گوں نرپیلّاں مڑ اِتگ ءُ دوئیں فریقانی زور ءُ تاگت اوں سَہر اِنت۔

یا کہ وتی اے شعر ءِ تہاوتی دوست ءِ پُچ ءُ پوشاک، سہت ءُ زیور، قدّ ءُ بالاد ءُ آئی ءِ جان ءِ بند بند ءَ چون گشّینگ ءَ اِنت ءُ فاضُلؔ شاعری ءِ زیبائیاں چہ یکّے ہمے گِندانکی گوناپ کشّی اِنت۔

گوَر من بیا ! خاصیں مہرمے تکرار
زیر ایت گُلاباں ماں کدّہے یکتار
مِسکل جنت ءُ پَہک کنت گُلزار
بنی کبگی ءُ کاگدیں مِنقار
پَر رُخ اِش مال ایت رِشتگانی تار
سُمبل اِش نند اَنت ءُ کن اَنت تیمار
در دَہان سیمّ ءُ بابلی چابار
لکُڑی میان ءُ کابُلی کڑیا
ماں گوَر ءَ شار ءُ ماں سر ءَ سیمکار
راہ ءِ مجنون ءُ سوسنیں گیوار
گردن ئے کونجی، شذر ءُ زیب ءُ نار

بارگیں بورے سنج بیت شیشّار
چو منیں مستان ئے کُتگ بے سار

(شہلچّہ کارت:۷۷)

دوست ءِ دیم ءِ رُژنائی، پونز، کاگدیں لُنٹ، وشبوئی، چو لکّڑ ءِ سڑین ءِ بارگی، دست ءِ کڑیار ءِ گبّ، دز چکیں بالاد، پاد ءِ پادینک ءُ سمبہگ ءِ پد آئی ءِ بالاد ءُ دُڑوشُم، فاضُلؔ ءِ پُورا چو عکس کارے ءِ یک کاگدے ءِ سرا پینٹ کُتگ اَنت۔

"بلوچی نیم اَہدی شاعری ءِ زیبائیں ساچشتانی ڈولداری گوں گوناپ کشّی ءِ ازم ءِ اِنت۔ چاکرؔ ءُ گُہرامؔ ءِ داستان، شے مُریدؔ ءُ ہانیؔ ءِ داستان، شہدادؔ ءُ مہنازؔ ءِ داستان، بالاچؔ ءُ دودا ءِ داستان، کیاؔ ءُ سدوؔ ءِ داستان، حمّلؔ ءِ جیہندؔ ءِ داستان، اے سرجمیں داستاناں شاعری ءِ اے مزنیں اِزم ہَوار اِنت۔ گوناپ کشّی ءِ دُڑوشُم ہمک داستان ءِ شعرانی بزاہ ءُ جلوہ اِنت۔"

(صادق صباء، ت:۱۰۱)

گوناپ کشّی زیبائشتی درشان ءِ جوانتریں شکل ءُ دُڑوشُم اِنت۔ شعر ءِ ساچگ ءِ وہد ءِ بُوت کنت کہ شاعر ءِ مول ءُ مُراد یک انسانے ءِ بالاد ءُ گوناپ ءُ دلکشی ءِ پیشدارگ مہ بیت بلئے "وارداتِ حُسن" ءِ درشانی ایشی ءِ لازُمی بہرے ءُ پدّرائش ءِ درشان ءِ دوتہر اَنت۔

- ۱۔ایر موشیں پدرّائشت(Motionless Manifestation)
- ۲۔سُر ءُ پُری پدّرائشت (Movemental Manifestation)

ایر موشیں پدرائشتانی تہا چیز یک جاگہ اوشتوک ءُ ایر موش بنت وہدیکہ سُر ءُ پُری پدرائشتانی تہا چیز حرکت ءُ سُر ءُ پُر ءِ تہا اَنت۔ اگاں یک مردُمے ءِ زیبائشی گوناپ ءِ وانگ یا گندگ ءِ پد آئی ءِ چُشیں تاثرے دیمانئیت تہ آ، ناسرجم اِنت۔ وہدے یک انسانے ءِ گوناپ رِد ءُ بند دَیگ بیت تہ آئی ءِ دلکشّی ءِ بیان ءِ تہا ساچشتکار ءِ اَندریں ذات ہستیں جوزگ ءِ تہا ہَوار بیت ءُ مُلّا فاضُلؔ گوناپ کشّی ءِ دُڑوشُم ءِ چیزاں اَنچو گیشّینیت گوشئے وانوک ہمودا گون اِنت ءُ پدا دومی گپّ ایش اِنت کہ مُلّا فاضُلؔ گوناپ کشّی ءِ اوں گوں سادگیں لبزاں نہ کنت۔ بیان ءِ زانشت ءِ کار بوجاں کار مرز کنت۔ شعر ءِ شُبین ءِ سیمسراں بارت ءُ سر کنت ءُ خاصکن چہر ءِ رِد ءِ وَ مُلّا فاضُلؔ ءِ وڑیں شاعرانی درور سکّ کم دست کپیت۔ نوں اے شعر ءِ بچارات کہ اَلم بزاں بیرک پہ جمبراں ءُ گسِد گواریں کھر باپہ ہوُر ءِ چہر ءِ چون کار مرز کنگ بُوتگ اَنت ءُ پداوتی دوست ءِ گندگ ءِ گندانکی گوناپ کشّی ءِ چون کنگ ءِ اِنت کہ سرجمیں ندارگ ءِ وانوک ءِ دیما پدّر کنت ءُ پدا اے ہم پیش داریت کہ آئی ءِ ہمراہ کئے ءُ کئے اَنت۔

موسمی تر ہوراں اَلم چو حیمہ زدی
آ، گِسد گوارِیں کہربا شنزان اَنت دژدی
پر تماشائے رپتگاں سیلانءِ ندی
من چراگ جاڑیں شانتگ اَنت گُل بیتگ ودی
مات ءُ باتی ئے گون اِت اَنت، کسبءِ چار صدی
یک دمے ساسا کُرتگ ءُ واگشتاں پدی

موسم ہوُر ءُ ساچان اِنت، شاعر پہ سئیل ءُ ندارگے ڈنّءِ در کئیت، نگاہاں شانکیت، ہما اِنت کہ دوست اِنت رؤگ ءِ اِنت بلئے تہنانہ اِنت یک نیمگے آئی ءِ وتی دوستیں دزگُہار گون اَنت ءُ دومی نیمگ ءِ چلوپہ کار ءُ مولد۔

فاضُلؔءِ شاعری ءِ گیشتر سُر ءُ پری (متحرک) گوناپ اَنت، گوشئے ہمے دمان ءِ چمّانی دیماِد ءِ اود ءِ رؤگ ءِ اَنت۔

فارسی شاعری ءِ تہا گوناپ کشّی ءِ ہمے جوّانی مارا سعدیؒ ءُ حافظؒ ءِ کِرّا اوں گندگ کئیت۔ چریشی ءِ ہمے پدّر بیت کہ فاضُلؔ ہمازمانگ ءِ اوں چہ وتی کشّ ءُ کرّءِ زبانانی شاعری ءِ تہا زیبائی آروکیں چیزانی بارو ءِ آشنائ ءُ سرپد بُوتگ۔

سعدی شیرازیؒ ءِ شعر ءِ گوں گِندانگی گوناپ کشّی ءِ نگاہاں بچارِات۔

بربود دلم در چمنی سرو روانی
زرین کمری، سیمبری، موی میانی
خورشیدوشی، ماہرُخی، زہرہ جبینی
یاقوت لبی، سنگدلی، تنگ دہانی
عیسی نفسی، خضر رہی، یوسف عہدی
جم مرتبہ ای، تاجوری، شاہ نشانی
شنگی، شکرینی، چو شکر در دل خلقی
شوخی، نمکینی، چو نمک شور جہانی
جادوفکنی، عشوہ گری، فتنہ پرستی
آسیب دلی، رنج تنی، آفت جانی
بیدادگری، کج کلہی، عربدہ جوی

لشکر شکنی، تیر قدی، سخت کمانی
در چشم امل معجزۂ آب حیاتی
در باب سخن نادرۂ سحر بیانی
بی زلف و رخ و لعل لب او شدہ سعدی
آہی و سرشکی و غباری و دخانی

(سعدی شیرازیؒ)

نوں فاضُل دلگوش کن اِت:

گردن ءَ بندیت آلہیں بیکّاں
ماں سر ءِ ساہیل کنت سر آستینکاں
جوڑ کنت مِسک ءُ مہلبی مجگاں
ہم پما ماری مِتلگیں ہجگاں
جنت اِش وتی سیاہ ءُ ڈکمیں گجگاں
لال اَہودے ماں زاپران سوچ ایت
شکّلیں گینّءَ اِت گوں رُہ ءَ سوچ ایت

(شہلچّہ کار، ت:۹۳)

یا کہ

نشتگ کمان میان ماں گواتگرے نقشیں
کدّہیں چمّ ءُ پونز کلم کشّیں

(شہلچّہ کار، ت:۹۸)

لال گِروکے ماں کلہے توکیں

(شہلچّہ کار، ت:۹۹)

بیا بزیر دژوتان ءُ ببر پیگاماں دلیں
اود ءَ کہ آہُوگ ءِ تتار اَنت "عین" ماہلیں

بُرز ءَ بر خیز کن شاہی بازاری آملیں
پر کہیب نشتگ ہتّلی سنگین ماولیں
شر سرءُ بے ایبیں سمنبر ہُور چاملیں

(شہلچّہ کار،ت:۱۱۸)

بُو اَمُلّ ءَ ماں کدّہے زرّیں مینتگ اَنت
باڑوی لَجگیں بیکّ ئے گوں نوکاپ شُشتگ اَنت
سنج ءُ گوناپی پہ سِپت زُلپ ئےاِشتگ اَنت
دوست من ءَ بنت کہ چو رگامی شِنگینتگ اَنت
گوں گروکانی بر سر ءُ ہالا کینتگ اَنت

(شہلچّہ کار،ت:۱۲۶)

"مُلّافاضُلؔ ءِ شاعری ءَ ایدگہ اِزمی کُتہ کاری ءُ اِزمکاری ءَ ہَوار گوناپ کشّی ءِ اِزم توانا اِنت۔ ہمک مزنیں شاعرانی گوُراازم ءِ شہار سکّ مزن اِنت، آہانی ساچشتاں بُنگپ، تکنیک ءُ ایدگہ شعری رہبند جتا، نوک ءُ باز اَنت۔ بلوچی نیم اَہدی شاعری ءَ اے رنگیں اِزمی کُتہ کاری ءُ اِزمکاری مُلّا فاضُلؔ ءِ پیمیں شاعر ءِ ساچشتاں بے کِساس اِنت۔"

(صادق صبا،ت:۱۰۴)

سید ہاشمیؔ ءِ پٹّ ءُ پولی کتاب "شہلچّہ کار" ءِ بیست ءُ دومی شعر اِنت کہ تاکدیم ۱۴۵ ءَ دیگ بوتگ ءُ ایشی ءِ سرہال اِنت "توپان ءِ لچّہ" ایشی ءِ بوُان اِت ءُ بچار اِت کہ مُلّا فاضُلؔ ءَ اے شعر ءِ تہا گِندانکی گوناپ کشّی (بصری گوناپ کشّی) چوں کار مرز کُتگ۔ توپان ءِ مزنی، آئی ءِ زُور، مہلوک ءِ تچ ءُ تانک، گوسپند ءُ دلوتانی واہ ءُ زار، زید ءُ آبندانی یک اناگہ گار ءُ بیگواہ بُوئگ، ہمے ندارگ کہ آپ ءِ مینتگ گون اَنت، لوگ ءُ کاپر، جُلّ ءُ گالی، ہر عُمر، ٹکّ ءُ جنس ءِ گندانکی گوناپ کشّی ءِ چِد ءُ جوُان تریں بلکیں کش ءُ گوُر ءِ لبزانکانی تہ ءِ شعرانی تہا دست بہ کپیت چوش کہ شہلچّہ کار مُلّافاضُلؔ ءَ کُتگ۔

اے شعر ءِ تہا مُلّافاضُل ءَ اے توپان ءِ سال ءُ سن چوش گیشّینتگ اَنت:

"چار اَت ءُ چار شمبے اَت ماہ ءَ ربیع الاول ءَ
ہجرت ءَ دوازدہ صد ءُ بیست ءُ نُہہ اَت صاحب دلاں
جمبراں زورے کُتگ چہ لکّ خرابیں آملاں"

بزاں توپان ءِ سال ۱۲۲۹ ہجری اِنت ءُ ایشی ءَ اگاں ماگوں عیسوی سال ءِ ہمدپ بہ کنیں تہ بزاں ۲۴ فروری ۱۸۱۴ عیسوی۔ مُلّا فاضلؔ ءِ شعر ءَ بوان اِت ءُ پدا شہلچّہ کار ءِ گندانکی گوناپ کشّی ءِ کمال ءَ بچار اِت۔

چار اَت ءُ چار شمبے اَت ماہ ءَ ربیع الاول ءَ
ہجرت ءَ دوازدہ صد ءُ بیست ءُ نُہہ اَت صاحبدلاں
جمبراں زورے کُتگ چہ لکّ خرابیں آملاں
سرسرے چیر اَت نگوَرتاں گوں نگیگیں ماولاں
گوارگی آبُستگ اَنت اِستین گوں دژکو کیں شلاں
در فلک نیم ءِ سما، رعد ءَ پہ ہیبت گژند کُتگ
نو بہ نو زرّہ بہ زرّہ زر زمین پر چنڈ کُتگ
کردگار ءِ کُدرتاں "کرّوبیاں" ہر چند کُتگ
کُل کدیم توپان لسانیں مہتراں پسّند کُتگ
ناگُمان ءَ ہر گوَر ءَ شہکور گیٹابیں پُرشتگ اَنت
ماں لداں سالوس ءُ اَشکال ءُ پُلنگ اِش کُشتگ اَنت
گژیشگانی اژدہا اِش چہ دیاراں کَشتگ اَنت
چپّ ءُ راست مردانی سلوات ءُ منادی رُستگ اَنت
تہت ءُ بالشتاں پری پیکر چہ واباں جِستگ اَنت
سرد ر ءَ ءُ پاد شپاد ءَ دیم پہ کوہاں ریتگ اَنت
مرد کامداریں ناکام چہ حیالاں گشتگ اَنت
آں زمان اگلوں نفیر اَت دِل مُلول اَت ہاتریں
چہ دیار پیچاں ملاں جوہار کُت حمّام زریں

مُلگزار آپ ءِ نہ اِشتنگ شہر ءُ آبند میزریں
گُلشنیں بازار ءُ آلم کسر ءُ ماڑی خیبریں
چندہا حُور ءُ ہزار نازیں کنیزُک چاکریں
دِلرُبا ءُ چمّ ہُمار ءُ کُلّی بانک دژمگوریں
کونٹ ءُ تَلّی ءُ گلیم ءُ پُلّی نالداآن زیوریں
گُجّرات بندیں لہیپ ءُ جُلّ ءُ گالی بے گوریں
تژشت ءُ لُوہی، تاس ءُ تَلّی کشو، کدّہ آپوریں
باز مڑاہ دار ءُ غنی ءُ زَر زوال ناما وریں
کار سری جُپت ءُ گُلام ءُ رئیس ءُ دہکان بزگریں
باز توان دار ءُ غنی ءُ میر ءُ کُہدا مہتریں
ہُلکہ گول ءُ لانگہ ءُ جادوگر ءُ ہُور ساحریں

(ہمیش،ت:۱۴۶-۱۴۷)

اے شعر سرجم ءِ ۱۷ بند اِنت ءُ گوں اے شعرءِ وانگ ءِ گوشئے یک تامُرے چمّانی دیم ءِ پچ بیت ءُ گوناپ کشّی ءِ ہمے سوبمندی اِنت کہ گوں شعرءِ وانگ ءِ ہما عکس یاندارگ مردُمءِ مجگ (ذہن) ءِ سربکشّ ایت۔
چُشیں درور مُلّا فاضُلؔ ءِ شاعری ءِ تہا بازاِنت کہ ہما شعرءِ وانگ ءِ ہما سہت ءِ عکس ءُ ندارگ چمّانی آدینک ءِ ودی بیت۔

کرّؔ لانچ ایت دست ءُ آستینکاں
جاڑوؔ ءِ گپتنگ ماں سرء باسکاں
کہ بہ سر ہال ایت تازگیں گالاں

(ہمیش،ت:۱۶۶)

سے گوں آ، سی (۳۰) مرد ءِ گُلائیش اَنت

پنج گونا پنجاہ ءِ سر ءُ میدِ اِنت
پیتوں گوں ہپتاد ننگر ءِ میڑینت
یک صد ءُ پنجاہ پانزدہ ءِ گاڑینت

(ہمیش،ت:۱۶۷)

☆

کوفہ ءِ موچی ءِ شعر ءَ دلگوش کن اِت، اے گوشئے یک تامُری نگرے کہ گِندانکی گوناپ کشّی ءِ جوانتریں دروراں چہ یکّے۔

راہ گونا بازار ءَ ہَوار بیتگ
دُحتر نوجوان ءَ دُچار بیتگ
چمّ ئے گوں آسکی دیدگاں کپتگ
یکبرے نوجوانون بے بے حبر بیتگ
ہوش ئے چہ سالونکی سر ءَ ریتگ
بے حساب زرّ ءِ محمدی زُرتگ
کاسدے جوان ءَ بشکساتگ

(ہمیش، ت:۱۷۴)

☆

آ بُلند بختیں کیمتی گوہر
کشّ اِت اَنت ئے دیدگ دوئیں جاڑیں
ناس اِت اَنت ئے ماں کدّہے زرّیں
کدّہ پہ دست ءِ کاسد ءَ داتگ

☆

آسر:

مُچّانکی دُرُوشُم ءِ شاعری تُریں کُجام تہرے ءَ بہ بیت آئی ءِ تہادرور کاری، امیجری ءُ گوناپ کشّی یا حیال ءِ چاگرد بند کنگ شعر ءِ بزاہ ءَ ودّینیت ءُ چریشی ءِ شعر ءِ تہاجتاجتائیں رنگ دژپش اَنت ءُ اے رِد ءَ B.W Yeats ءِ راست گوشت کہ

"Wisdom Speaks First in Images"

بزاں اَگل ءَ چہ دُرُستاں پیش گوں عکساں گپ ءُ تزان کُت۔ پدا شہلچّہ کار مُلّا فاضُل ءِ ہمے Pictorial Expression شعر ءِ کُلّیں حُسن، معناءُ بزانت ءَ چمّ ءُ گوشانی راہ ءَ تاں دِل ءُ دماغ ءِ محبگ ءَ بارت ءُ سرکنت۔

من وتی اے نبشتانک ءَ گوں سید ہاشمی ءِ اے دانکاں آسر کناں؛

"آلچّہ کارے ءَ کہ چہ بُنگش ءِ بلوچی زُبان ءِ نیمگ ءِ دلگوش کُرتگ چہ آیاں مئے شہلچّہ کار چہ دُرستاں دیم ءَ تِرانت۔ زاناں ایشی ءِ دُور گِندیں سیّاءَ پہ جوانی زانتگ کہ گُڈ سر ءَ باج ءَ بلوچی زُبان ءِ جند بارت۔ پمشکا ایشی ءِ لچہانی تہ ءَ بلوچی ءِ زید ءُ ندارگ گِندگ بیت کہ مرچی بلوچ ندکار ءُ زُبانزانت ایشی ءِ منّت وار اَنت۔

بلوچی زُبان پہ شہلچّہ کار ءَ اَنچیں مَتّ ءُ مِلکیں ڈگارے بُوتگ کہ آئی ءِ دِل ءَ ہر رنگیں پُلّے کہ لوٹ اِتگ کشّیتگ ءَ ہر کِشارے کہ لوٹ اِتگ ءَ کِشتگ ءَ۔"

(شہلچّہ کار، ت:۲۶)

سرشون:

عنوان چشتی، ڈاکٹر، "اُردو شاعری میں جدیدت کی روایت" ۱۹۷۷ء، ت:۳۲۱

عابد علی عابد، سید "اسلوب" مجلس ترقی ادب لاہور ۱۹۹۶ات:۲۱۵۔۲۱۶

ڈاکٹر شہپر رسول، "اردو غزل میں پیکر تراشی، آزادی کے بعد"، ۱۹۹۹ء، ت:۳۰

ڈاکٹر ابوالکلام عارف، میر کی غزل میں پیکر تراشی ایجوکیشنل پبلشنگ ہاؤس، ۲۰۱۶ء، ت:۴۸

مُلّا فاضُل شَہلچّہ کارت:۱۷ سید ہاشمی اکیڈمی گوادر

فقیر شاد، میراث ت:۴۱۶

ہمیش:۳۰۷

ہمیش، ت:۳۴۳

مُلّا فاضُل شَہلچّہ کارت:۹۴ سید ہاشمی اکیڈمی گوادر

ہمیش

ہمیش، ت:۷۳

ہمیش، ت:۷۷

صادق صباء، مُلّا فاضُل ءِ شیئری اِزم، ۲۰۲۰ء ت:۱۰۱

مُلّا فاضُل شَہلچّہ کارت:۹۳ سید ہاشمی اکیڈمی گوادر

ہمیش، ت:۹۸

ہمیش، ت:۹۹

ہمیش، ت:۱۱۸

ہمیش، ت:۱۲۶

ہمیش، ت:۱۱۸

ہمیش، ت:۱۲۶

صادق صبا، مُلّا فاضُلّ ءِ شیئری اِزم، ۲۰۲۰ء، ت:۱۰۴

شہلچّہ کار، پولکار ءُ ند کار سید ہاشمی، سید ہاشمی اکیدمی گوادر، ت:۱۴۷-۱۴۶ مارچ ۲۰۱۳

شہلچّہ کار، ت:۱۶۶

ہمیش، ت:۱۷۴

ہمیش، ت:۱۷۶

ہمیش، ت:۲۶

☆☆☆

۲۷

سید ہاشمیءِ شاعریءِ شعری صنعتانی کار مرزی

شاعری گالانی (لبزانی) ساچشتی کار مرزگ اِنت۔ اد ءِ گال، تہنا گالے نہ بیت، بلکیں ایشیءِ تہامعناءُ بزانتانی جہانے آبادِانت۔ گال وت یک جتائیں دُنیائے بلیئے پہ دُنیاءِ اے دروازگءِ بوجگءِ، معناءِ طِلسمءِ چہ باج بَر بُوئگءِ خاطر ءِ یک اروا ہے پکارِانت۔ پدا اے یک طِلسماتی دُنیائے کہ سائنسی ءُمالومداری راستیانی بدلءِ، جوزگی گواچن ءُراستیئے گوں وتءِ داریت۔

گال نام منی، نام تئی، نام حُداءِ
بے گالءِ من ءُ تو ءُ حُداوند مُجاں گار
بے گالءِ نہ بیت گپت، نہ بیت گُپت نہ بیت کِرد
گال اَنت کہ گُپتار بنت، گُپتار بنت کِردار

(سید ہاشمی)

شاعری گوں بنیادمءِ جوزگءُ دِلءِ دزیگاں ہمگر نچ اِنت، بلوچی لبزانک، خاصکن شاعریءِ پڑءِ سیدؔ ہما بامرد اِنت کہ آئی ءِ شاعریءِ پڑءِ وتی ہزاری مرکب اَنچو تاتگ کہ اُودءِ لبزءُ حیالءِ شاہگانیں پٹّءُ میدان چہ لس مہلوکءِ مارشتءُ مارگءِ ہمادیم اِنت۔

سیدؔ وتی شاعریءِ بارءِ چے گوشیت:

گالانی گُلیں مَہریءِ تزّیناں من واگاں
چنڈانئے سرءِ پُلّیں مَہارءِ کہ من شَہسوار

دگہ جاہے گوشیت:

ہمبل پہ کپوت تِنگےءِ گرد اَنت پہ ہلاہوش
وت لچّءِ سر چنگءِ بستگ پکّن تِنگار

☆

چوناہا سیدؔ ءِ شاعری ءِ بارو ءَ چِد ءُ پیسر اوں نبیسگ بُوتگ، باز وَنہ بُوتگ، ہما کساں کہ نبشتہ کُتگ آہاں سیدؔ ءِ شاعری ءِ کشِک وڑے ناں وڑے ءِ الّم پہ وانوکاں شوناتگ۔

بلئے من یک گپّے اے مار آں کہ سیدؔ ءِ شاعری ہماوہد ءِ پولگ بیت کہ آئی ءَ گوں کلاسیک ءُ نوکیں دوُرءِ آدینکانی دیم پہ دیمی ءِ چارگ بہ بیت۔

"اگاں سید ءِ شعری سفر چارگ بہ بیت تہ ہمے گپّ دیماکیت کہ آئی ءِ شاعری چہ اَرزانی ءَ، گرانی ءِ نیمگ ءَ جنز اِتگ، بزاں اگاں آئی ءِ سری کتاب وانگ بہ بنت تہ اودءَ سید ءِ فکر ءُ حیالانی ہمرائی ءَ آئی ءِ لبزیات ءُ درشان داب سرجم ءَ تچک ءُ سادگ ءُ ارزان انت، بلے ہمے کہ آئی ءِ شعری سفر دیماروان کنت تہ آئی ءِ شعری اسلوب ءُ آئی ءِ لبزیات ہم گران ءُ مشکل ءُ مانگیشی ءِ نیمگ ءَ روان کنت، آئی ءِ مشکل پسندی ءُ زگریں ءُ متروکیں لبزانی درشان ءِ جوانیں نمونگے "شکّلیں شہجو" انت کہ اے کتاب ءِ اندر ءَ سید ءِ زبانزانتی ءِ ہمرائی ءَ شاعری ءِ سرا آئی ءِ دسرس ءِ اوں ساکپیت۔"

(رحیم مہر، ت:۳۹)

سید ہاشمی ءِ شاعری ءِ وانگ ءَ پد مردم اے زانت کنت کہ کش ءُ گوَر ءِ زُبان ءُ لبزانکانی وانِشت سیدؔ ءِ کرّا چینچو محکم بُوتگ۔ چہ آئی ءِ شعری وانشت ءَ پد مردُم اے پہم اِت کنت کہ آ، چہ عربی ءُ فارسی شعری ریتاں گوں جوانی ءَ پوہ ءُ بلد بُوتگ۔ پمشکا آئی ءَ وتی شاعری ءِ تہا ہما جہانی رہبند کہ ماں شعری ریتانی تہا رواج گپتگ انت، گوں وت ءَ زُرتگ انت گوں ءُ یک حسابے ءَ سیدؔ ءَ شعری رہبند گوں بلوچی ءَ آشنا کنائینتگ انت۔ بلئے چِد ءُ پیسر ہما کہ سیدؔ ءِ شاعری ءِ یکتائی ءِ جتاجتا تک انت، آ، گوں جوانی ءَ پولگ نہ بُوتگ انت۔

سید ماں بلوچی لبزانک ءِ تہا ہما یکتائیں سراَت کہ آئی ءَ ماں لبزانک ءِ ہمک تہر ءَ وتی ندکار مرزکُت ءُ ہمک تہر ءِ تہا آئی ءَ چوکوّاسیں اُستادے ءَ نبشتہ کُت۔ شعر ءِ پڑ ءَ دستونک، لچّہ... رِدانک ءِ پڑ ءَ، ناول ءُ ریزمانک ءِ پڑ ءَ۔

بازگوشیت کہ سیدؔ ءِ شاعری اے واستہ مزن اِنت کہ آئی ءَ وتی شاعری ءِ تہا بلوچی زگریں گال کار مرزکُتگ، باز ہمے گوشیت کہ سیدؔ ءِ شاعری اے واستہ مزن اِنت کہ آئی ءِ شعری تب سرجم ءَ بلوچی ءِ تب اِنت۔

بلئے من گوشاں چریشاں ابید، سیدؔ ءِ شاعری ءِ یک مزنی ئے ایش اِنت ہم کہ آئی ءَ شعر ءِ ازم ءِ راستی پدّر کُتگ۔ آئی ءَ شعر ءِ ازم زانتگ۔

یک زمانگے اَت کہ مئے بلوچی شاعری چہ فاضلؔ ءَ، ناں ایوک ءَ چہ فاضُل ءَ چوبزاں کہ چہ کلاسیکل شاعری ءَ سِستگ اَت، بلئے سیدؔ ہما بامرد اَت کہ آئی ءَ اے سِستگیں کڑی پدا جوڑ دات۔ آئی ءَ کوہنیں زمانگ ءِ شعری بندیکّ گوں نوکیں زمانگ ءَ ڈکّ دات۔ ۱۹۵۰ء ءَ رندوَیک زمانگے کئیت کہ شاعری چوا ے رنگ ءَ بیت کہ:

جتائی تئ منارا گار کنتیں
منا چہ ہرکس ءَ بیزار کنتیں
منی دِلبر ببات ئے سبز ءُ آباد
دعا اے صابرؔ ءِ غمخوار کنتیں

اے رِدءَ کریم دشتیؔ نبشہ کنت کہ:

"چُشیں مردُم اَست کہ اے جبرءَ کت نہ کنت، جدائی من ءَ گار کنت، منی دِل ءَ اے وڑیں شعر ءِ پر بندوک ءَ شاعر بیگ نہ لوٹیت، ایشی ءَ یک موٹر پہک کنوکے (Cleaner) ہم گوشت کُت کنت"

(کریم دشتی، ت۔ ۶۹)

اے نہ اِنت کہ اے دوُر ءُ زمانگ ءَ جوَانیں شعر نبشتہ کنگ نہ بُوتگ۔ ہمے زمانگ ءَ میر گُل خان نصیرؔ اَت، عطاشادؔ اَت، آزات جمالدینیؔ ات، محمد حسین عنقاؔ ات ءُ دگہ۔ ہمے زمانگ ءَ محمد حسین عنقاؔ ءَ چُشیں زیبائیں شعر اوں نبشتہ کنگ ءَ اِنت۔

چمّ ءِ گُلاب بیت یا حیال ءِ شراب بیت
!کائے تو او ہتم ءِ نود کد بہ ڈس

(محمد حسین عنقاؔ)

بہ بات حُشک نصیب ءِ پریشنگ ءِ لنگُک
پہ چاکرؔ ءَ قلم ئے راست ءُ شہ مُرید ءَ پہ چپ

(محمد حسین عنقاؔ)

پدا ہمے زمانگ اِنت ءُ عطاؔ اِنت، عطاؔ گوشیت:

سرزانی ءِ پاسان ءَ کد، کاری مئے آزردیں نصیب
مئے واہریں زِرد ءَ کدی شنگی تئ طوقیں گوری

☆

من چو پُلّ ءَ ہتم ءِ چلّگ ءَ پاہار کناں
چو سمین ءَ ماں لواریں غماں اُپّار کناں

☆

نوں بچارِات، مئے کلاسیکل شعری ربیت چون اِنت کہ بوہان ءُپیداک اِنت ءُپہ ماسر بُوتگ۔
فاضُل گوشیت:

زیر اِیت گُلاباں ماں کدّہے یکتار
مِسکل جنت ءُ پہک کنت گُلزار
ماں گوُر ءِ شار ءُ ماں سر ءَ سیمکار
کُرّگی گڑیہہ ءُ کابُلی کڑیار
ماں دپ ءَ سیم ءُ باپلی چہوار
پہ رُخ اِش مالیت رِشتگانی تار
سُمبل اِش مالیت رشتگانی تار
گردن ئے کونجی شذر ءُ زیب ءُ نار
بارگیں بورے سنج بیت شیشار
چو منیں مستان ئے کُتگ بے سار

(شہلچّہ کار۔ت:۴۱)

یا کہ

من شُمارا سرحال کناں چوش ءَ
پیداک انت دہرے پر شُمئے ہوش ءَ
زہم جنیں سانڈان گِر اَنت گوش ءَ
چائبک ءُ شہمات اِش بر اَنت ہوش ءَ
پر بے مِڑءُ کُستی ءُ گُلائیش ءَ
کید ءُ زمزیل بنت بے وتی کوش ءَ

(شہلچّہ کار۔ت:۱۷۸)

نوں بچار کہ سیدؔ ہمے شعری ربیت ءُ زُوریت ءُ جُنزان کنت۔

سیدؔ گوشیت:

اِسپراں پِسّی، بزادراں باسکاں گوش کن اِت
بسّ اِنت بے ساری، گونڈُوکیں سہتے ہوش کن اِت
ہمردیں گالاں ایمنی ءَ دِلگوش کن اِت
شکّل ءُ شیراں کدّہے زرّیں نوش کن اِت
بستگیں زنگان ءَ دِل ءِ مُشت ءُ موش کن اِت
پہ ادارُکے اے گُمان ءَ رو پوش کن اِت
کہ چُشیں سوب ہچ رَہگوزی مرد ءَ بہر نہ بیت
تانکہ شہدیں نُکّ ئے چہ نادوکاں زَہر نہ بیت

(سیدہاشمی ت۔:۴۶)

دگہ جاگہے سیدؔ گوشیت:

دست جتگ کارے مُشکل ءُ گرانیں بے سری
گوَرجتگ سوزمانے دِل ءَ آس ءُ انگری

کُرتگ پہ جوانی سوج ءُ سر مرداں پیسری
ریزمے واہگ گِپت پہ چیر ءُ اندری

جور کنت مردانی دپ ءَ شیراں مادری
میر ءُ سرداراں رسین ایت پہ چاکری

(ہمیش۔ت:۹۴)

مادیست کنیں کہ سیدؔ چون فاضُل ءِ شعری زمین ءَ کار مرز کنت۔ بِزاں چہ وتی عَہدی شعری ربیت ءَ نہ سِدیت۔

اَنچو کہ من پیسر ءَ گوشتگ اَت کہ سیدؔ ءِ شاعری ہماوہد ءَ پولگ ءُ پہمگ بیت کہ آ، وتی شعری کلاسیک ءِ آدینک ءَ چارگ بہ بیت ءُ دومی شعری جہانی ریبتانی شاہیم ءَ سنگ ءُ پارسنگ کنگ بہ بیت۔

اَرزشت داریں گپّ ایش اِنت کہ ما کہ سیدؔ ءِ شاعری ءُ چہ جُہلانکی ءُ وانیں ءُ تپّاسیں تہ مارا اے مارگ ءُ چارگی اِنت ہم کہ سیدؔ ءِ وتی کلاسیکی ربیت ءِ زُورگ ءِ ہَواری ءُ اے دگہ شعری ہُنردری لوٹ ءُ ربیت اوں بے کمار نہ کُتگ اَنت۔ ہما چیز کہ پہ جوانیں شاعری ءِ واستہ پکار بنت، آئی ءُ گوں وت ءُ زُرتگ اَنت گوں، آہان ءُ کار مرزاوں کُتگ۔

اے گپّ ءِ تہاہچ چُشیں تکّے نیست کہ پہ شعر ءُ دو چیز مزنیں اَرزشتے دار اَنت، شعر ءِ وزن ءُ حیال۔ بلئے چریشی ءُ یک خاصیں تکے اے درکئیت کہ حیال گوں راستی ءُ ہمینچو نزّیک بیت تہ شعر ءِ زیبائشت گیشتر ودّیت بزاں اے گپّ ردنہ بیت کہ راستی ءُ را وزن ءُ حیال ءِ کالب ءِ تہا ایر گیجگ شعر ءِ زیبائی اِنت۔ شاعری ءِ تہاوزن ءُ حیال ءُ ابید اوں یک بے گوازیں دریائے اَست۔

- ✓ کولرجؔ ءُ شاعری ءُ ہاوند ءِ ساچشتی کار ءِ وڑیں چیزے لیک اِتگ۔
- ✓ جرمن شاعر ءُ نگد کار گوئٹےؔ ءِ وتی نگدی نبشتانکانی تہا شاعری ءِ چار جوانی گوشتگ اَنت۔

۱۔ شعر ءِ روانی ءُ شیرین بیانی

۲۔ خاصیں بُنگپ کہ آ، لس ءُ عام نہ اَنت

۳۔ حیال ءِ تہا جُہلانکی ءُ شاہگانی

۴۔ نوکی

شاعری ءِ تہاوزن، ردیف، قافیہ، حیال اے دُرُست اَرزشت دار اَنت بلئے شاعری ءِ تہا انگت ءُ بازیں چیزے چیر ءُ اندیم اِنت کہ شعر ءِ شیدائی مُدام آئی ءِ پولگ ءِ جُہد ءُ اَنت بلئے مئے کِرّا بزاں بلوچی لبزانک ءِ تہا باز کمّ ہما اندیمیں چیزّانی سراگپّ ءُ باوست بیت کہ اسل ءُ شاعری ءِ بُن حِشت ہماہانی سرا ایر اِنت۔

البت ڈاکٹر رحیم مہرؔ بلوچ ءُ وتی کتاب "گالانی بزانت ہپرنگ اِنت" (سید ہاشمی ءِ شاعری ءِ نگدی تپّاس) ءِ تہا تاکدیم ۷۵ ءُ بگر تاں ۱۲۷ ءُ "سید ہاشمی ہاشمی ءِ شعری جوانی (محاسنات)" ءِ سرحال ءُ، شعر ءِ ازم، نازُرکی، بدائع، صنائع ءُ ماں سیدؔ ءِ شاعری ءِ تہا شعری صنعتانی کار مرزی ءِ بارو ءُ جوانی ءُ نبشتہ کُتگ کہ چِد ءُ پیسر اے گونگیں نبشتانک منی کُنٹیں میمانی دیمانہ گوشتگ۔

انچو کہ فصاحت ءُ بلاغت شاعری ءِ خاطر ءُ ہُنردری اِنت، اگاں اِشانی حیالداری کنگ مہ بیت تہ شاعری ءِ ازمی قدّ ءُ بالا دکو تاہ بیت۔

بلاغت ءِ معنا ءُ بزانت "تیز زُبانی" مجازی معنا، شعر ءُ را تاں مہلوک ءُ سر کنگ ءُ انچیں ہُنرمندی ئے کار مرز کنگ کہ اود ءُ رسگ ہر کسی کارے مہ بیت۔

بلاغت ءِ معناءُ بزانت، چہ شعر ءَ چیزے زُورگ ءُ تاں حیال ءِ بُرزی پدا نک ءَ سر کنگ، بزاں زُبان ءِ گوں ارادگ ءَ کار مرزگ، پہ بلاغت ءَ الّمی اِنت۔ ہما شعر ءِ تہا کہ ہمینچو زُوت پہ وتی وانوک ءِ مجگ ءَ سر بُوئگ ءِ بُودِشت مان بیت، آ، شعر ہمینچو پہ وتی ٹپّ ءَ کپیت، آ، زُوتّ وانوک یا گوشدا روک ءِ مجگ ءَ ایر کپیت ءُ پدا پہ پہمگ ءَ دگہ سر جنگے نہ لُوٹیت ءُ ایشی ءِ خاطر ءَ الّمی اِنت کہ مول ءُ مقصد ءِ درشانی ءِ خاطر ءَ کمّ ءَ چہ کمّ لبز کار مرز کنگ بہ بنت ءُ اے رِد ءَ سیدؔ ءِ بازیں اَنچیں شعرے وانگ ءُ سئیل کنگ کرزانت چو کہ:

ترا گِنداں تژہ ایت اِنت دِل، کُجا چہ
پدا اے درد ءُ سوزمان ءَ بیاراں

☆

دوشی کُرتگوں اقرارے
زُرتگ کوپگاں یک بارے

☆

لگور چُکّ اِتگ عَہدانی
زانتگ بے دمیں سیہ مارے

☆

بشّی کوکراں سر کَشتگ
پیداک اِنت گمانی ہارے

☆

ہاُنل پہ ترا چمّان اِنت
گزان ءُ مشکلیں ہر کارے

(سید ہاشمی)

یا کہ

ٹپّاں دِل پدا گُلزار اِنت
درداں وادہ ءُ اِقرار اِنت

☆

زِند ءَ انگراں پِر لیٹگ
راستیں واہگ ءِ راہدار اِنت

(سید ہاشمی)

اِد ءَ بلاغت وتی ہستی ءِ کوہ ءِ بُرزی ءِ ٹُلّ ءَ اوشتاتگ ءُ گپّ جنگ ءَ اِنت بلئے آئی ءِ رسانک پہ لَس وانوک ءَ مانگیشّوک نہ اِنت، تچک اِنت، ساپ ءُ سلّہ اِنت۔

فصاحت ءِ معناءُ بزانت بزاں لبزیا گالرِدا نچُش گوشگ ءُ نبشتہ کنگ بہ بیت کہ آ، پہ شِہم ءُ رہبند بہ بیت، فصاحت ءِ سیادی گوں اشُلنگ ءِ اِنت۔ گوں ہما شعر یا گالردءِ اشُلنگ ءَ گوش آئی ءِ وتی تہا آشنائی ئے بہ مارَ اَنت۔

عِلمِ بیان ءِ لوٹ ءُ گزر بہ بنت کہ شعر ءِ..... ہمَک رِد ءِ وانگ ءَ مردُم ماریت کہ اے منی تب ءِ شعر اِنت، شعری صنعتانی کار مرزی بہ بیت، تُریں صنعتِ لبزی، بہ بیت یا صنعت معنائی۔

من لوٹاں کہ سیدؔ ءَ چہ شعر ءِ اسل لوٹ ءُ گزرانی نگاہاں بچاراں کہ شعر، شاعری ءِ جندچے لُوٹیت ءُ سیدؔ ءَ گوں شاعری ءِ چینچو انساپ کُتگ ءُ آئی ءِ شاعری ءِ اے پُرارزشتیں چیز چون ءُ کُجا کُجاوتی شاعری ءِ تہا کار مرزکُتگ اَنت۔

اَنچو کہ شاعر ءِ درشانداب چہ یکّے دومی ءَ جتا بیت ہمے حساب ءَ شاعری ءِ تہا صنائع ءُ بدائعانی[1] کار مرزی شاعری ءَ یک جتائیں پچّار ءُ بِستارے دنت۔ اَنچیں شاعر اَست کہ چہر ءُ شُبین ءِ کامرزی ءَ اَنچو کن اَنت کہ پہ ہر کس ءَ اے ارزان نہ بیت۔ کسے امیجری ءُ عکس کشّی ءَ اَنچو کنت کہ اے جاگہ ءِ سر بُوتگ ءَ مردُم ءُ سالانی سال لگّ اَنت۔

ہمے وڑءَ کہ با ۱۹۶۰ ءِ زمانگ ءَ بگر تاں ۱۹۷۰ ءِ زمانگ ءَ کہ سیدؔ ءِ شاعری ءَ وانیں تہ آئی ءِ کِرّا شعری صنعتانی کار مرزی وتی بُرز ءُ بلندی ءِ ہما جاگہ ءَ سر اِنت کہ چِد ءُ پیسر مئے لبزانک ءِ تہا اے چیز باز کمّ مارگ بُوتگ، بلکیں من گوشاں نہ بُوتگ۔ اگاں بُوتگ گُڑا عنقاؔ ءُ عطاؔ ءِ کِرّا .....

یکبرے من ہما بُنکی چیزانی بارو ءَ گپّ جناں کہ چر آہانی کار مرزی ءُ شاعری ءِ زیبائی گیش وڈّیت۔

عِلمِ ءِ بیان[2] ہمائی ءَ گوش اَنت کہ چرائی ءَ معناءُ بزانت ءِ جتا جتائیں تک ودی بنت۔ علمِ بیان ءِ لوٹ ایش اِنت کہ یکّ گپّے جتا جتائیں وڑ ءِ پرّ بچگ ءُ گوشگ بہ بیت ءُ یک معنائے چہ دومی ءَ دِلکش ءُ شاہگان بہ بیت۔

1۔ صنائع ءُ بدائع ءِ بارو ءِ پیسری تاکدیماں نبشتہ کنگ بُوتگ۔

2۔ بیان ءِ زانشت (علمِ بیان) ءِ بارو ءِ پیسری تاکدیماں نبشتہ کنگ بُوتگ۔

- **۱۔ گوا چنی بزانت ءِ معنا:**

بزاں لبز گوں ہما معناءَ کار مرز بہ بیت کہ ہمائی ءِ خاطر ءَ جوڑ بُوتگ۔ شعر ءِ زیبائی یا حُسن گوں لبزاں ہمگڑ نج اِنت۔ اگاں لبز ءِ جاگہ ءَ آئی ءِ مجازی معنا کار مرز کنگ بہ بنت تہ شعر ءِ زیبائشت تامور بیت۔ اگاں کسے ءِ واستہ پُلنگ کار مرز بوتگ تہ آئی ءِ تچکیں بزانت جنگلی رستر اِنت۔

- **۲۔ مجازی معناءِ بزانت:**

بزاں لبز آئی ءِ گوا چنی معناءَ انّاں، بلکیں مجازی معناءَ کار مرز کنگ بہ بیت، بزاں اگاں کسے ءِ واستہ کپوت کار مرز کنگ بیت گُڑا بزاں ایشی ءِ معناءِ بزانت آئی ءِ شرّنگی اِنت۔

> "ہم کسی لفظ کو ان معنوں میں بھی استعمال کر سکتے ہیں جن معنوں کے لئے وہ لفظ وضع ہوا ہے اور اسے ایسے معنوں بھی استعمال کر سکتے ہیں جن معنوں کے لئے وہ لفظ وضع نہیں ہوا۔ اول الذکر صورت میں ہم کہیں گے کہ لفظ اپنے حقیقی معنوں میں استعمال ہوا ہے اور موٴخر الذکر صورت میں یہ کہا جائے گا کہ لفظ مجازی معنوں میں استعمال کیا گیا ہے۔ کسی لفظ کا مجازی مفہوم ہی دراصل علامتی مفہوم ہے۔"
>
> (پروفیسر ڈاکٹر مزّمل حسین، ت:۲۴۶)

پدا علمِ بیان ءِ چار باسک اَنت۔

- ✓ **۱۔ تشبیہ (شُبین)**
- ✓ **۲۔ استعارہ (چہر)**
- ✓ **۳۔ مجاز مرسل**
- ✓ **۴۔ کنایہ**

- ✓ **۱۔ تشبیہ (شُبین):**

یک چیزے ءِ وتی یک خاصیں سپتے ءِ بُوئگ ءِ سَوب ءَ، دومی چیزے ءِ درور ءُ گونگ لیکگ، پہ درور ءَ: "شپ چو تئ زُلفاں تہار اِنت"۔ ادا زُلفانی سیاہی گوں شپ ءِ تہاری ءَ شُبین یا تشبیہ دَیگ بُوتگ۔

> "تشبیہ ایسی چیز ہے جو بذاتِ خود حقیر ہے لیکن ہر جائی پن کی صفت میں نہایت قوی ہے۔"
>
> (شمس الرحمان فارقی، ت:۶۰۷)

تشبیہ یا شُبین ءِ معناءُ بزانت درور ءُ مثال دَیگ یا دو چیز انی میان ءَ ہمگونگی پدّر کنگ اِنت کہ چریشی ءَ ہما گوشوک ءِ مول ءُ مقصد پدّر بہ بیت۔ اے ہمگونگی چہ یک لبزے ءِ وسیلگ ءَ پدّر کنگ بیت۔ بزاں شُبین دو چیز انی میان ءَ وت ماں وتی ہمگونگی ءِ نام اِنت۔

سیدؔ ءِ شعر اِنت کہ:

دژ تلگ اوہنگ [1] ـ اِنت پہ گُلّ ءِ رکّاں
دِل گوشئے لال ءِ شِمُشک ءِ تاک اِنت

دژ تلگیں دِل گوں شِمشک ءِ تاک ءَ شُبین دَیگ بُوتگ۔ دژ تلگیں دِل، کہ پہ ودار ءِ دژ تلگ ءُ لال ءِ پیشانی ءِ دژ تلگیں شِمُشک، اے دو ئینانی میان ءَ ہمے دژ نجگ یک ہمگونگی ئے ظاہر کنت۔

شمُشک چہ تنگہ ءَ اڑ کُتگیں تاک اَنت کہ سریگ ءِ دیم ءَ جنگ بنت کہ پیشانی ءِ سرا دژ اجی ءَ لونجان اَنت۔

پدا شُبین یا تشبیہ ءِ چار بہر اَنت۔

☆۔ مُشبّہ:

ہما چیز کہ دومی چیز ءِ درور یا گونگ لیکگ بہ بیت آ، "مشبّہ" اِنت۔ اِدا "دِل" "مشُبہ اِنت۔

☆۔ مُشبّہ بہ:

گوں ہما چیز ءَ کہ تشبیہ یا شُبین دَیگ بہ بیت آ، "مشبہ بہ" اِنت، سیدؔ ءِ اے شعر ءِ تہا "شمُشک ءِ تاک مُشبہ بہ" اِنت۔

☆۔ وجہ شبہ:

ہما دوئیں چیز انی ہمگونگی ءِ سَوب، یک چیزے ءَ گوں دومی چیز ءَ شُبین دَیگ بیت "وجہِ تشبیہ" گوشگ بیت۔ سیدؔ ءِ اے شعر ءِ تہا دژ نجگ یا دژ تلگیں وجہ شُبہ اِنت۔

☆۔ حرفِ تشبیہ:

ہمگونگی ءِ برجم دارگ ءِ خاطر ءَ لبز کہ کار مرز کنگ بیت آ، "حرفِ تشبیہ" گوشگ بیت۔ اِد ءَ لبز "گوشئے" حرف تشبیہ اِنت۔

پدا تشبیہ ءِ اوں دو جتا جتائیں تہر اَنت۔ تشبیہ حسی ءُ تشبیہ عقلی۔

1۔ اوہنگ: (اوہن ـ گ) چو کہ کماتگیں مُہرگ یا چُلُب ءِ لونجان ءَ ایر داتگیں، کہیر ءِ شنگر ءِ بارہ ءِ لچّہ کارے گوشِ اِیت: "شنگر اِش اوہنگ اَنت چُلبانی" بزاں اولُب اَنت۔ (سید گنج)

۱۔ تشبیہ حِسی:

تشبیہ حِسی ءِ معناءُ بزانت ءُ سیادی گوں بنیادم ءِ پنجیں مارگ ءِ حِسان اِنت۔ چو کہ گندگ، اشُنگ، بوہ چِنگ، چَشگ ءُ دزجنگ (سمارگ)۔

۲۔ تشبیہ عقلی:

ایشی ءِ تہا حواسِ خمسہ ءَ بدل ءَ عقل ءِ پارست ءَ شُبین گیشّینگ بیت۔ سیدؔ ءِ کِرّا اے تشبیہ جوٗانیں وڑے ءَ گندگ کئیت۔

تُرندی ءَ مہرنگ روچ ءِ درور اِنت
پُرّ نِزری گوں کس ءَ چارگ نہ بیت

☆

سواس بند ءَ مہ اَڑ، بزات ءَ مہ گِنّار
کہ چادر آزمانانی دِران اِنت

"ماہ رنگ روچ ءِ درور اِنت" ءُ "چادر آزمانانی دِران اِنت"، تشبیہ عقلی ءِ جوٗانیں درور اَنت۔

سیدؔ ءِ چُشیں شعر باز اَنت کہ تشبیہ عقلی ءُ تشبیہ حِسی رِدءَ کاینت۔ پدا تشبیہ بعید ءُ تشبیہ قریب اوں کاینت۔ علمِ بلاغت ءِ رِدءَ تشبیہ قریب ءِ شعر ءِ بالادکمتر ءُ کسان لیکگ بیت، چہ تشبیہ بعید ءَ۔

تشبیہ بعید ہما شُبین یا تشبیہ اِنت کہ مردُم ءَ جیڑگ بہ پرمائیت، تشبیہ بعید یا تشبیہ غریب گوشگ بیت ءُ اگاں وجہ تشبیہ گوں بازیں ترکیبانی ہواری ءَ جوڑ بہ بیت تہ آ تشبیہ نا ایوک ءَ دُور ءِ بیت، بلکیں آئی ءِ تہا زیبائی ءُ بلاغت اوں گیش بیت۔

ءُ پدا شعر ءِ تہا چہر یا استعارہ ءِ وتی بِستارے۔

"استعارے پر قدرت رکھنا سب صلاحیتوں سے بڑھ کر ہے۔"

(شمس الرّحمان فاروقی، ت:۶۱)

وہدے یک لبزے چہ وتی راستیں معناءُ بزانت ءِ جاگہ ءَ مجازی معناءَ کار مرزکنگ بہ بیت تہ آ، چہر (استعارہ) گوشگ بیت۔

گالبند ءِ تہا یک چیزے، دگہ چیزے لیکگ بہ بیت ءُ آئی ءِ سپت گوں دومی ءِ ہمگرنچ کنگ بہ بنت آ، چہر گوشگ بیت۔

سیدؔ ءِ شعر ءِ بچارات:

تئی پُلّانی شوہاز ءِ منی ساری بیگواہ
اوست ءُ اُمّیت ءِ انار پگّیں انجیر منی

اد ءِ سیدؔ وتی دوست ءِ انجیر ءِ چہر ءُ استعارہ دنت کہ من تئی گندگ ءِ وتی سار ءُ ہوش بہ داتگ بلئے تو گندگ نہ بئے، تو انجیر ءِ پُلّ ئے کہ گند ءُ مہ گندئے ءُ گوش اَنت کہ انجیر ءِ پُلّ گندگ نہ بیت۔

اَنچو کہ پیسر تر ءِ من علمِ بدیع ءِ باروءِ کمّے گوشتگ اَت، ایشی ءِ لبزی معنا ءُ بزانت، شعر یا گپّ ءِ تہا زیبائی و دی کنگ، نہ گوشتگیں گپّے کنگ۔ ءُ دومی بزانت، جوڑ کنوک، نوک، نایاپت..... علمِ بدائع ءِ وانشت شعر یا نبشتہ ءِ تہا معنائی، زیبائی ءُ کار مرزی ءِ رہبند ءِ وانِشت کنگ بیت کہ چہ ایشی ءِ وسیلگ ءِ نبشتہ یا شعر ءِ معنائی یا ظاہری زیبداری ءِ تہا گیشی کئیت۔ اے زانشت ءِ تہا جتا جتا صنعت اَنت۔ ایشی ءِ دو جتا جتائیں بہر اَنت۔

"صنعت شاعری ءِ بُنی لوٹ وَنہ انت بلے شاعری ءِ اشانی کار مرزی معنائی شاہگانی و دی کنگ ءِ سَوَب جوڑ بیت۔ اے انچیں زانشے کہ ایشی ءِ کُمکّ ءِ شعر ءِ اندر ءِ معنائی ءُ لبزی ہنر کاری ءُ جوہر پیش کنگ بنت۔ علمِ بدیع ءِ اے دوئیں ہنر بزاں معنائی ہنر کاری ءُ لبزی ہنر کاری دگہ بازیں شے است اَنت کہ ہمیشانی وسیلگ ءِ شعر فہمی ءُ سرپدی ءِ کمک رسیت۔"

(رحیم مہر، ت:۹۱)

○ صنعتِ لبزی ءُ صنعتِ معنائی (لبزی ہُنر کاری ءُ معنائی ہُنر کاری)

علمِ بدیع اگس چہ شعر ءِ تہا لبزی ءُ معنائی زیبائی و دی کنت بلئے الّمی اِنت کہ شعر ءِ تہا صنائع ءُ بدائع ءِ کار مرزی وڑے ناں وڑے کنگ بہ بیت، بلئے اَنچو پہ دیم ایشی ءِ کار مرزی شعر ءِ زیبائی ءِ گیمرین ایت۔ حافظ ابو جعفر اندلسیؔ یک جاگہے گوشیت کہ شعر ءِ تہا بدائع ءِ کار مرزی انچُش اِنت کہ ورگ ءِ تہا وادیاز یبائیں دیمے ءِ سراٹِکّ۔ اگاں وادزلورت ءِ حساب ءِ اِنت وَوشّ اِنت، بلئے اگاں گیش بہ بیت تہ ورگ، ورگ ءِ لائک نہ بیت، ہمے حساب ءِ شرّنگیں دیمے ءِ سر ءِ ٹِکّ یا نشان، بزاہ ءُ جلوہ ءِ گیش کنت۔

(نعمان نیر کلاچوی)

پمشکا چاکر علی ابرارؔ ءِ گوشتگ اَت۔

جہان ندڑ اِنت تئی دیم ءِ نشان ءَ
سر ءَ چِست کن بہ لیٹین توگُشان ءَ

بلئے اگاں ہمے نشان مزن بہ بیت یا باز بہ بنت، تہ دیم ءِ زیبائی ءَ گار بیت۔
نوں ما، کائیں ہمے شعری صنعتانی نیمگ ءَ۔

- **ا۔ صنعتِ لبزی (لبزی ہُنر کاری):**

چوناہا صنعت ءِ معناءُ بزانت جوڑشت، ہُنر ءِ کسب، دستکاری، حُسن کاری۔
ءُ اگاں ہُورتی ءَ چارگ بہ بیت تہ ہمک شاعر وڑے ناں وڑے ءَ تہر تہریں لبزانی جوڑِشت ءَ جوڑ کنت۔ بِزاں صنعت کارے، ہُنر کارے، حُسن کارے۔

"لبزی ہُنر کاری شعر تپّاسی ءِ ہمازانش اِنت کہ ایشی ءِ وسیلگ ءَ شعر ءِ اندر ءَ ہماشرّی ءُ جوانی پولگ ءُ در جنگ بنت کہ لبزانی گچین کار مرزی ءَ گوں ودی بنت۔ شعر ءِ زیبائی گوں لبزانی جوانیں ءُ ہُنر مندیں کار مرزی ءَ ودی بیت۔ شعری لبزانی ہُنر کاریں کار مرزی شعر ءِ معنائی شاہگانی ءُ شاہ بیتے ءِ اوں سَوب جوڑ بنت۔ اے ہُنر کاری اگاں مئے پکر ءُ زانت ءَ شعر ءِ معنائی پہناتانی نیمگ ءَ بہ بارت تہ ایشرا معنائی ہُنر کاری گوش اَنت، اگاں مئے ذہن لبزانی ظاہری ہُنر کاری ءِ نیمگ ءَ بروُت تہ ایشرا لبزی ہُنر کاری گوش اَنت۔"

(ہمیش، ت:۹۷۔۹۸)

لبز ءُ بزانت ءِ سیادی نازُرک ءُ پُر اسرار اِنت۔ باز وَ ایشی ءَ جسم ءُ ارواہ ءِ سیادی لیکیت۔ شاعر لبزانی جادوگر ءُ سیحر اَنت ءُ وتی شاعری ءِ تہاجتاجتا صنعتاں کار مرز کن اَنت۔
صنعتِ لبزی ءِ بہر گ ءَ آوَکیں صنعت چوش اَنت۔

صنعت قلب	صنعت سیاقۃ الاعداد	صنعت ترصیع
صنعتِ تضمین	صنعتِ ایہام	صنعتِ منقولہ
صنعت غیر منقولہ	صنعت القوافی	

چریشانی تہابُوت کنت کہ سیدّءَ کُلّیں صنعت کار مرزُکنگ اَنت، ایشی ءِ گیش تپّاسگ ءِ زلورت اِنت، بلئے من گوں وتی ناپُہتہیں زانت ءَ کہ سیدّءِ شعر و نتنگ ءُ تپّاس اِتگ اَنت آئی ءَ چریشاں لہتے صنعت کار مرزُکنگ، دیمتر ءَ دَروران اِش دیاں۔

- **۲۔ صنائع معنوی (معنائی ہُنر کاری):**

شعرءِ تہا کار مرز بوہو کیں گیشیں جوٗانی اگاں مئے حیال ءُ پگرءِ شعرءِ معنائی زیبائی ءِ نیمگ ءِ برا َنت تہ آہاں ما صنائع معنوی گوشیں۔ ایشی ءِ تہا معنائی زیبائشت گیش اَرزشت دَیگ بیت۔ صنائع معنوی ءِ بہر گ ءِ آوٗکیں صنعت چُش اَنت۔

صنعتِ حسن تعلیل	صنعتِ لف و نشر	صنعتِ تضاد	صنعتِ سوال و جواب
صنعتِ تجنیس	صنعتِ جمع	صنعتِ تفریق	صنعتِ اشتقاق
صنعتِ تکرار	صنعتِ مراعات النظیر	صنعتِ تلمیح	صنعتِ مبالغہ
صنعتِ تجاہل عارفانہ	صنعتِ تنسیق الصفات	صنعتِ تعلی	صنعتِ مکر شاعرانہ
صنعتِ ادماج	صنعتِ عاطلہ	صنعتِ رد العجز	

چرے صنعتاں اوں بازیں جاگہاں سیدّ ءِ جوٗانی ءِ کار گپتگ۔

پیسر ءِ ما سیدءِ ؔ لہتے شعراں، شعری صنعت، صنعتِ لَبزی ءِ قالب ءِ تہا ایر کنیں ءُ چاریں کہ سیدّ ءِ اے چون کار مرز کُتگ اَنت ءُ شعرءِ تہا زیبائی گیش کُتگ۔ چوناہا سیدّ ءِ وتی شاعری ءِ تہا صنعتِ معنوی گیشتر کار مرز کُتگ چہ صنعتِ لبزی ءِ۔ صنعتِ لبزی ءِ لہتے درور چاریں، گُڑا پدا صنعتِ معنوی ءِ نیمگ ءِ روئیں۔

- **صنعت سیاقۃ الاعداد:**

اے ہما صنعت اِنت کہ سرجمیں شاعری ءِ تہا دُرستاں چہ گیش سیدّ ءِ گوں اے صنعت ءِ کار گپتگ۔ اے یک انچیں صنعتے کہ شاعری ءِ تہا حساب ءُ شُمار کار مرزگ بنت۔ ایشی ءِ بازیں دُرُوشُم اَنت۔ برے یک بند (مصرعہ) ئے ءِ تہا حساب (عدد) دست کپیت ءُ وہدیکہ دومی بند ءِ تہا ہمے حساب ءِ مُچّی بیت۔ برے برے جتا جتا رنگ ءِ اوں بنت۔

اے رِد ءِ ڈاکٹر رحیم مہرءِ ؔ گوشگ اِنت:

> "شعرءِ اندر ءِ عدد یا اشمارءِ آرگ ءِ ہُنر گشنت، اے بازیں تہرءِ تہا انت بزاں اشمار پہ رد ءُ بند آرگ بہ بنت۔ اے شعری صنعت ءِ یک جوٗانی ئے ایش انت کہ ایشی ءِ وسیلگ ءِ یک خاصیں تاریخی واکہہ یا قصّے ءِ بابت ءِ آئی تاریخ ءُ زمانگ ءِ گیشواری کنگ بیت یا اشمارءِ دگہ پہنات بزاں روچ ءُ ماہ یا سالانی بابت ءِ انچیں ہُنر کاری ءِ گوں ڈسّ دَیگ بیت کہ اودءِ شعری زیبائی ءِ سبب جوڑ بیت۔"
>
> (ہمیش:۹۹)

چو کہ سیدؔ وتی عہدی شعری ربیت ءَ زُوران ءُ پیدا ک اِنت، نوں ما یکبرے چاریں کہ باریں سیدؔ ءَ چہ پیسر اے صنعت کئے ءَ کار مرزُکنگ۔ منی حیال ءما ءُ شُما چہ شہلچّہ کار مُلّا فاضُلؔ ءَ گیش آشنا ایں گُڑا پہ درور یکبرے ہمائی ءِ لہتے شعر بچار ایں ءُ پدا سیدؔ ءِ نیمگ ءَ بیائیں۔

چہ دِگہ رندانی رگاماں ہالی ڈگارؔ
مہتر ءِ تبلاں گُرّ اِتگ وشنامیں توار
سئے صد ءُ شست ءُ شش نواب ئے کُشتگ کہار
مردی ئے چارینگ وتی چار روچی بہار
(شہلچّہ کارت:۴۶)

دگہ جاگہے گوشیت:

چِلّ ہزار رند اَنت ءُ گُلام بولک نُہہ صد اَنت
وہدے کہ جنگ ءِ باری ءَ پہ نیک ءُ بد اَنت
(ہمیش۔ت:۶۶)

☆

عاقلیں تہنا گوں صد ءَ بازار نہ کنت
تیشگ گوں پولات ءِ کڑیاں کار نہ کنت
(ہمیش۔ت:۶۸)

☆

اِمبری لانگواں گوشوکیناں
کچّی ءِ ورنایاں مڑوکیناں
چِلّ ہزار رند ءُ چار ہزار راپچی
پنجاہ ہزار لاشاری بہادُرّیں
دہ ہزار نوہانی مزن مرّیں
چاکری بیراہیں سر ءَ گون اَنت
(ہمیش،ت:۶۹)

☆

کالبے است اِنت، دُژست بیت نام ءِ لب شکر
سئے صد ءُ پنجاہ، یازدہ صد داریت کمر
(ہمیش، ت:۸۲)

☆

من دو پنچ روچ گوں دولتمندیں ہستاں کُتگ
سڈّ ءِ دِیوان گوں نہنگیں مستاں کُتگ
(ہمیش، ت:۸۴)

☆

گر طلب داری کہ دانی اِسم آن نازُک بدن
"میم ہا کشّ در چہار صد گوں صد ءُ پنجاہ زدن
(ہمیش، ت:۸۹)

☆

توتیاں دژنگ ءُ کپاں رنگ ءُ نہ سرحالاں شَہے
دُر سدپ گوّاس اَت ءُ گوہر سئے ءُ پنچ پانزدہے
(ہمیش، ت:۸۸)

☆

مِسکیں میدان ءِ سرِیمگیں بازار
دَور کمان اَنت ءُ شش تک اَنت آچار
(ہمیش، ت:۹۲)

سی نہ مان اَنت ءُ بَر سئے ءِ بوشتاں
پر نہ گرداں چہ وادہ ءِ دوستاں
(ہمیش، ت:۹۴)

☆

چار ات ءُ چارشمبے ات ماہ ءِ ربیع الاول ءِ
ہجرت ءِ دوازدہ صد ءُ بیست ءُ نُہہ اَت صاحب دِلاں
(ہمیش، ت:۱۴۶)

☆

سے گوں آ، سی مرد ءَ گُلائیش اِنت
پنج گونا پنجاہ ءَ سر ءُ میدِ اِنت
پستوں گوں ہپتاد ننگر ءَ میڑینت
یک صد ءُ پنجاہ پانزدہ ءَ گاڑینت

(ہمیش، ت:۱۶۷)

☆

دراَسل ءِ منی اے دروراِنی مول ءُ مُراد اے پدّر کنگی اَت کہ شہلچّہ کار ءِ چتورا ے شعری صنعت چوں کار مرز کُتگ اَنت ءُ سیدؔ ءَ پدا ہمے شعری ربیت چون بر جاہ داشتگ، پمشکا من گوشتگ اَت کہ سیدؔ یکبرے کلاسیک ءِ آدینک ءَ چارگ بہ بیت۔

نوں ما، کائیں سید ہاشمیؔ ءِ نیمگ ءَ کہ آ، چون اے شعری صنعت، صنعتِ لبزی، بِزاں صنعتِ سیاقۃ الاعداد ءَ گوں جوَانی ءَ کار مرز کنت۔

پہ درور اُردو ءِ لہتے شعر بچارِات:

اب تو شش جہت تنگ ہے ہم پر
اس سے ہوتے نہ ہم دوچار اے کاش

☆

قسمت میں لاکھ پیچ ہوں سو بل ہزار کج
یہ ساری گتھی تیری اک سیدھی نظر کی ہے

(مولانا شاہ احمد رضا خان بریلوی)

☆

تیرے چاروں ہم دم ہیں یک جان یک دل
ابو بکر، فاروق، عثماں، علی ہے

(ایضاً)

وائے قسمت ایک گالی کی ہوئیں دو تین چار
وقت گفتن جب زباں پہ اس کے لکنت آگئی

☆

نوں بچار کہ سیدؔ چے گوشیت:

قِصّہانی اگاں راست چُشیں ہر گپّے
پٹّو اِشکیل دو چِلّ کُرّگی رکشان کناں
(سچکانیں سّسا)

راستیں واہگ ءِ ولگوٗج کنگ ءَ زور مہ جن
اگاں یک رندے گوٗجگ بُوت، دو صد رند ءَ رُست
(ہمیش)

نمیریں زِند ءِ اندوہانی دیم ءَ
دو پنج صد سال اِشکندیں دمان اِنت
(ہمیش)

دو پنجاہ زِندمانی گوں تو گپّ ءُ تڑانے ءَ بکشاں
من ءَ تئ شکّل ءُ شیر میچینتگیں لُنڈانی سوگند اِنت
(انگر ءُ تزونگل)

میزّاں میزّان ءَ منی واب ءُ حیالاں چہ درا
دِل چہ بنداں تئ اندوہ ءُ گماں چوں سستگ
کہ من دِل گوٗشت بلے زیادہیں دژوگے بستگ
ایشی ءِ اُپّارگاں سالے ءُ دوشش ما گوٗستگ
یک دمانے بیت کہ دردانی دوارجاہ تزہ اِت
(ہمیش)

کئے ءَ گوٗشتگ منی ءُ مہپری ءِ سُہل ءُ تڑاں بُوتگ
اگاں بُوتگ بِزاں بیست ءُ نُہ ءِ شپ ماہکاں بُوتگ
(ہمیش)

دو صد رند ءَ پمن کولیگ دوشیگیں شپ ءَ بُوتگ
پہ بے واری من ءَ را دوٗر دات ئے اَنگراں مرچی
(بڑ تلگیں بیر)

رد چُشیں نہ وراں سیدؔ من دُمپر ءَ یات اِنت من ءَ
گُڈّ چہ شش ماہ ءَ من ہانُل پہ گدارے دیستگ اَت

(ہمیش)

بِہہ موم نہ بیت زاناں پہ من تئ سِنگیں دِل
شر زان ئے کہ سئے سال اِنت ہانُل پہ ترا نالاں
جگر بڑیجاں کہ گُڈّ چہ سئے صد ءُ پنجاہ ءُ شش روچ ءَ
اناگہ رَہگوزی پہ ہانُل ءَ کپتگ نِذر دوشی

(ہمیش)

گُڈّ چہ شش ماہ ءَ آتک منی واب ءَ ہوش بَر
کُرت ئےماں نہنگامے دِل ءِ دُنیا چیر ءُ سر

(ہمیش)

چہ تئ کُلّ ءَ من پنجاہ ءُ دو منزل دُوراں
انگت ہر شپ منی وابانی سپاہ ئے ہانُل

(تڑا پگنیں تڑمپ)

دو چِلّ ءُ دوازدہ روچ ءِ راہ ءَ دُور ءُ بے کراراں من
نہ زاناں چوں تلاہیں تلمل ءَ اے ہال سر بُوتگ

(ہمیش)

چار ءُ شش روچ ءَ گوں گماں تڑانے کُرتگ اَت
تو گوش ئے زاناں زِندگ ءَ زِندوں مُرتگ اَت

(ہمیش)

دو پنج ماہ بُوتگاں دُوریں دیارے
من جزماں کہ من ءَ مہمان کنت دوست

(ہمیش)

من جی ءُ جاں کناں مرگ ءَ دو صد بر
اگاں یک رندے جی ءُ جان کنت دوست

(ہمیش)

چارءُ شش روچءِ گوں گماں تزانے کُرتگ اَت
تو گوشءِ زاناں زِندگءِ زِندوں مُرتگ ات

(ہمیش)

سینزدہ سال اِنت ہائُلءِ ندز اِنت دِل سیدّ
تزانگوں دژوہات کہ دمانے انسرتگ اَت

(ہمیش)

گوں گے دژوتاں گوں کناں شش روچ اِنت سیدّ
ہائُلّءِ یاتءِ چیزُکے گالوں گوشتگ ات

(ہمیش)

دہءُ چار گال مرچی نودانی چادرءِ بنداں
پدءِ دُرگوشانی دِیوان پہ تئ لچّہاں زران اِنت

(ہمیش)

چاردہ پُرّیگیں سال اِنت واہگءِ میار اِنت دِل
یک دمانے سوگند اِنت کہ گوزیت پہ آرامءِ

(ہمیش)

- **صنعتِ ایہام:**

چوناہا ایہام گوئءِ بندات ماں گوریچانی ہندوستانءِ محمد شاہ رنگیلاّءِ زمانگءِ بیت۔ فروری ۱۷۱۹ءءِ بگر تاں اگستءِ مغل حاکم بدل بُوت اَنت۔ پدا ۱۷۱۹ءءِ بگر تاں ۱۷۴۷ء محمد شاہ رنگیلاّءِ حکمرانی کُت اے ہما نسکّیں مرد اَت کہ ایشءِ دوُر تُرسءِ بیمءِ دوُر اَت۔ پمشکا شاعراں گوں "ایہام گوئی"ءِ کار گیپت۔ پدا ایہام گوئی یک جُنزءُ تحریکےءِ دُژوشُمءِ دیما اتک، رندءِ بازینےءِ ایشءِ بگیر بُوت۔

ایہامءِ معناءُ بزانت وہمءُ تکّےءِ تہا دوُر دَیگ، یک لبزے دو معنا بہ دنت، یکّے نزّیکءِءُ یکّے دُورءِ۔ بزاں شعرءِ تہا انچیں لبز یا گال آرگ کہ دو معنا بہ دنت، یک معنائے نزّیکءِ کہ ہما دمانءِ حیال ہما نیمگءِ برؤتءُ دومی معناءِ درگیجگءِ مردُم پگرےءِ بکپیت۔ بلئے شاعرءِ اَسل معنا دُور نیگ اِنت۔

دُژمن ءَ سربندی من ءَ گپتگ
دستوں گوں سربندءَ گُل ءِ بند اِنت

(سچکانیں سسا)

ادءَ "سربندی" ءُ "سربند" دوجتاجتا گال اَنت بلئے سیدؔ چون گوں پُہتہ کاری ءَ کارمرزُکتگ اَنت۔

- سربندی: بزاں سربندی کنگ، دیم ءَ مانترگ، گٹّ کنگ۔
- سَربَند: (سَ ربَ ن د) گُدے، پہ نادُرُاہی ءَ یا کپتوک ءِ سرءَ بند اَنت ئے کہ اے گُد چکن اِنت، پہ بزاہ ہم بندگ بیت دومی بزانت تلک ءِ سربند کہ سیمّ یا کانزگ ئے بہ بیت۔[1]

ادءَ گوں صنعتِ ایہام ءِ کارمرزی ءَ وانوک یکبرے شکّ ءُ وہمے ءَ کپیت، بلئے پدا شعرءِ زیبائی ءِ تہا گار بیت۔
اے شعرءَ بچاراِت۔

سستگیں دلبند ءِ تو ئے بندوک
چوں وتی بندوک ءَ دِل ءِ سِنداں

(سچکانیں سسا)

نوں ادا گال بندوک ءَ بچار ءُ پدا ایشی ءِ بزانت ءَ بچار:

- بندوک: (بَن. دو. ک) بندگ ءِ کارءِ کنوک، ہما مردم کہ چیزے بندایت، ہما چیز کہ گوں آئی ءَ چیزے بستگ بزاں بندیا بندیک انچوش کہ: جگر بند، جگرءِ بندوک[2]، یک معنائے پہ بندوک ءَ کارمرزبیت ہما کہ بندیت ءُ دومی پہ دوست ءُ دوستدارءَ۔

بُوت کنت کہ سیدؔ ءَ وتی شاعری ءِ تہا گیشتر صنعتِ لبزی کارمرزُکتگ اَنت، نوں اے خاطرءَ سیدؔ ءِ شاعری گیش ءَ چہ گیش وانگ ءُ تپّاس کنگ ءِ زلورت اِنت۔
نوں ما کائیں صنعتِ معنویانی نیمگ ءَ، وانیں ءُ تپّاس ایں کہ اِدءَ سیدؔ ءَ اے شعری صنعت چون کارمرزُکتگ اَنت

○ صنعتِ حُسنءِ تَعلیل:

اے صنائع معنوئی ءِ یک تہرے۔ماں عربی ءَ تَعلیل ءِ معنا ءُ بزانت " سَوَب ءِ گیشّینگ یا سَوب ءِ بارو ءَ گوشگ"۔ گالبندءِ رِدءَ ایشی ءِ بزانت یک کارے یا چیزے ءَ چہ مردُم ءِ دلگوش ءِ ترّینگ ءُ دِگہ سَوبے بیان کنگ۔ بلئے آئی ءِ تہا شاعرانہ نوکی ءُ زیبائی بہ بیت۔

1۔ سیدگنج
2۔ سیدگنج

اگاں پولنگ بہ کنت تنگّہیں گوناب ءِ گُل ءِ
مَیم ءِ تامور دیاں دیدگاں حیران کناں
(تزا پگُنیں تزمپ ت:۸۹)

☆

اے شعرءِ تہا میم ءِ تامور کنگ ءُ دیدگاں حیران کنگ، اے صنعت ءِ کار مرزیءِ جوانیں دروے۔ بزاں اگاں چہ منی چمّانی میم ءِ گُل ءِ تنگہیں گوناپ پولنگ بہ چِنت تہ من وت ءِ سزاوار لیکاں ءُوتی چمّاں میماں تامور دیاں ءُدِگہ پرے دیدگاں چہ چارگ ءِ زِبہر کناں۔

دگہ دروراں بچارات۔

داشتگ اَنت وہد ءِ پرچا تُرندیں رواج
کئی وشّیں توار پیداک اِنت
(تزا پگُنیں تزمپ ت:۷۸)

☆

گُل ءِ ایر کُرتگ دستانی دِل ءِ دیم
گوش ئے رِہل ءِ سرا دُرّیں کتاب اِنت

☆

چہ روچے کہ وتی گوناب، آمہرنگ ءِ چیر داتگ
پمن اے زِندمانی ہم تہاریں ژیمبّ ءُ گر بُوتگ

☆

- **صنعتِ تضاد:**

شعرءِ تہا دو انچیں لبزاں یک جاہ کنگ کہ آہانی دُرُوشُم ءُ معناءُ بزانت یکّے دومیءِ چپّ بہ بیت، ایشی ءِ صنعتِ طباق اوں گوش اَنت۔

نگرہیں روچ ءُ تلاہیں شپ ءِ انسرتگیں درد
اے نہ ساچ اَنت، من ہر سئیاں سرشان کناں

اے شعر ءِ تہا نگر ہیں روچ ءُ تلاہیں شپ ءِ کار مرزی ءَ بچار کہ شپ ءُ روچ دوئیں یکّے دومی ءِ چپّ اَنت۔
سیدؔ ءِ اے شعر صنعتِ تضاد ءِ زیبداریں تجر بگے۔ ایشی ءِ تہا دو گال بیا اَنت کہ یکّے دومی ءَ دِگری دار انت۔

گرمیں جَل پہ تو کثر ءُ ہونکّ اَنت
کثر ءُ ہونکّ، پمّن گرمیں جَل

(سچکانیں سسّا)

ادءَ کثر ءُ جَل یکّے دومی ءِ چپّ اَنت۔

- ✓ جَل: (جَ ل) گرمیں پُر، دریاءِ آپ جل جنت بزاں شہم ایت پلانی پہ زرّ ءِ جل جنت، بزاں پہ زرّ ءَ سک بے تاہیر اِنت، سکّیں گرمیں نیمروچ[1]

ادءَ سید ءِ جَل، بزاں گرمیں پُر ءِ بزانت ءَ زُرتگ
کثر: بزاں برف،
دوئیں یکّے دومی ءِ زِدّ (چپّ) اَنت۔

○ صنعتِ سوال وجواب:

اے علمِ بدیع ءِ یک تہرے کہ ایشی ءِ تہا شعر ءِ یک بندے ءِ تہا جُست کنگ بیت ءُ دومی بند ءِ تہا شاعر وت پسّو دنت یا شعر ءِ تہا دو کارِست سوال ءُ جواب کنت۔
ہمے صنعت ءَ سیدؔ کار مرز کنت ءُ گوشیت:

"من جُست کُت" حون چی ءِ ہنّیاں ہَوارین ئے؟
"جواب ئے دات" دِل ءَ سُہریں رنگ پسُندِ انت"

ہمے صنعت ءِ تہا عابد آسکانی ءَ اوں تجربگ کُنگ، ہمے صنعت ءِ تہا آئی ءِ سرجمیں دستونکے۔

گوشت ئے آہُوگے آں تڑدّان ءَ بہار ءَ کایاں
گوشتوں ٹیٹل من صیّادے آں شکار ءَ کایاں

---

[1]۔ سید گنج

گوشت ئے ماہے آں جڑّکوکیں ماں سیہ لُنجیں شپاں
گوشتوں پہ رُژن ءِ شُہاز ءَ من تہار ءَ کایاں

گوشت ئے دیر انت چہ ترا مُلک ءُ منی مِسکیں زمین
گوشتوں مُلک گولے بیاں دوست تئ دیار ءَ کایاں

گوشت ئے ہنکینوں ہما بُرزیں حصارانی سر اِنت
گوشتوں دِلموش کنان ءَ من چو مار ءَ کایاں

گوشت ئے بندیگ آں من زوراک ءُ تمرد ءِ دست ءَ
گوشتوں چو کمبرءَ گوں سبزیں سگار ءَ کایاں

گوشت ئے شنک اِنت پہ ترا عابدّ تئ دُرگُل بیا
گوشتوں جہندم کن من ءَ سوچ من چہ کار ءَ کایاں

☆

- **صنعتِ تجنیس:**

وہدے شعر ءِ تہا دو انچیں گال کار مرز کنگ بہ بیت کہ آہانی گالتوار یکّ بہ بیت بلئے معناءُ بزانت اش جتا بہ بنت۔

پدا صنعتِ تجنیس ءِ اوں سئے تہر اَنت۔

- ✓ **۱۔ تجنیس تام**
- ✓ **۲۔ تجنیسِ محرف**
- ✓ **۳۔ تجنیس مضارع**

سسّا اگاں سِچکان، چکنکار گُلیں گال
ٹکّاریں سما ءِ جَن ءُ گِر ٹیٹک ءُ ٹکّار

اولی ٹکّار، ٹکّاریں سما، بزاں مان گیش اتگیں سماءُ دومی ٹکّار، ٹکّار یاٹکّار، ٹِکّ ٹکّار

کَہنیگ تئی کُور، او ستیگیں چمّگ تئی سور اِنت
بد زِرد ءُ بدیں کِرد نہ پادار، نہ پادار

ادءَ یک پادارے ءِ بزانت ءُ معنا بزاں ہر وہد پشت کپوک، مانوک، نہ کُٹّوک
ءُ دومی پادار بزاں: پاد + دار۔۔۔ پاداں داروک، نہ روُک

☆

ہم سَنّت ءُ ہم تزان تئی زِرد ءُ ہَر ءِ پُشت
ہر کار" ءِ ہمگ کار ہَر ءِ زِرد ءُ ہَر ءِ کار "

☆

ادءَ یک جاگہے ہر کار بزاں، ہمگ کار، دومی بزاں ہَر ءِ کار، وانوک یکبرے لبزانی پیچ ءُ تاباں مان گیشّ ایت۔
ہمے رنگ ءَ اے شعر اِنت، ادءَ گال "وار" ءِ کار مرزی ءِ بچارات۔

دِل وار کنت دِلوار گ ءَ، کنت وار اگاں دِل
دِلوارگ ءُ دِلوار بیت دِلوارگ ءُ دِل وار

☆

جہل ءِ شعر ءِ تہا گال "دار" ءِ کار مرزی اوں اے صنعت ءِ مزنیں درورے۔

دارگ نہ بیت دِل گوں تو اگاں دِل تئی در بئیت
دِل دار بنت دِلداری ءِ دِلداریاں دِلدار

☆

دیمتری شعر اں وانان کن اِت ءُ صنعتِ تجنیس ءِ کار مرزی ءِ بُلند ءُ بالا ہیں دروراں بچار اِت۔

دِل زاریاں دِل زاریں دِلانی، دِل ءُ زاری
دِلزاری ءِ دِلزاریاں دِل زار جنت دِلزار

☆

نازُک گُلیں سر دپتر ءِ بُنگیجی " گِدار" اِنت
دیستگ یک گِدارے پہ گِدارے دگہ، وادار

☆

پہ دانکے ءِ اومان ءَ سُر اِت لُنٹ ءِ کنّکے
صد "کُن" کہ "بے" کنت چہ "کُن" کہ بے تیجار

☆

راست اِنت کہ کَرَگ، وشّیں کَرگ، زَہریں کرگ بیت
ڈیڈار ہما ڈیڈار کُہڈیڈار کہ ڈیڈار

☆

الّم گوں بداں ہمپُس ایت بد زِردی ءِ اوسا
نیکی بہ اوسار، وت ءَ گوں نیکیاں اوسار

☆

شُما یکبرے ہمد ءُ بوشت اِت ءُ سیدّءِ اے شعر ءِ صنعتِ تجنیس ءِ شاہیم ءِ سرا ایر بہ کن اِت ءُ بچار اِت۔ چُشیں درور من ءَ اے زمانگ ءِ شاعری ءِ تہا دست نہ کپت یا اگاں است اِنت تہ منی دیم ءَ نہ گوستگ۔ لہتے گوشیت کہ سیدّءَ گال شنگ ریچ کُتگ اَنت، بلئے ہمے شنگ ریچ کنگ ہر کسی کارے نہ اِنت کہ پدا چشیں جُہلیں معنا ءُ بزانتے بہ دنت۔

تِرُکّ پہ تِرُکّ تزانگ ءِ تِرُکّاں پہ تِرُکے تِرُکّیناں
"کہ بِہ تُرُکّ ایت، بِہ تِرُنگ ایت، بِہ تزاس ایت "تزہ اِتگ

☆

تُرُنجّ اِت اَنت تُرُنجّ اِتگیں تُرُنج ماں تُرُنجیں بنداں
تُرُند کجائی ءُ تُرُند کشّی ءِ تانسر تُرُنجگ

ترا تزبگیج تزہین ایت تئ تزاناں گوں تزہاں
تُرسّو تزاس ایت کہ تزہ ایت تزہکش ءِ تزادانی تزسگ

☆

○ صنعت اشتقاق:

اے صنعت گوں صنعتِ تجنیس ءِ نزّیکّ اِنت ءُ ایشی ءِ پرک گوں ہُورت نگاہی ءَ گیشینیگ بُوت کنت۔

وہدے شعرءِ تہا لہتے انچیں گال آرگ بہ بنت کہ اے گالانی تہا اسل گال ءِ حرفانی رِدءُ بنداوں بر جاہ بہ بیت ءُ اسل ءَ کہ ہما معناءُ بزانت انت گوں آہاں اوں ہمگڑنچی بہ بیت۔

تُرسّگ ءُ تزا مبلگ ءُ تزو نگلیں تَر لاسی تِرِپگ
ہانلؔ ءِ تزانگ ءُ تزہتال ءِ تَمردیں تزسّگ

تزا پگُنیں تزانج ءُ تزپُونزّ تزا پلیں تزا پانی توار
تُرنجگ ءُ تزپّلگ ءُ تَر کگیں تزانی تزسّگ

☆

سیدؔ ءِ گِسد گوَراچرے صنعت ءِ شعراں سرّ تچ اِنت۔

☆

○ صنعتِ ترصیع:

شعرءِ دوئیں بندانی تہا گوں ردءُ بندءِ انچیں لبز آرگ بہ بنت کہ ہم وزنءُ ہم قافیہ بہ بنت۔

دِل پہ دِلدِل دِل ءَ دِلوار مہ کن
دِلبر ءِ دِل، دِل ءِ دِلدار نہ بیت

☆

○ صنعتِ مراعات النظیر:

اے صنعت ءِ تہا انچیں گال کار مرز بنت کہ آہاں گوں یکّے دومی ءَ نزّیکی ءُ سیادی بہ بیت۔ انچیں لبز یک جاہ کنگ بہ بنت کہ آہانی سیادی گوں یکّے دومی بہ بیت، اے سیادی یکّے دومی چپّ، ضِد یا تقابلی بزاں دیم پہ دیم کنگ ءِ مہ بیت۔

"اس صنعت کو ایتلاف تلفیق اور مواخات بھی کہتے ہیں۔ اصطلاح میں اسے مراد کلام میں چند ایسی چیزوں کا ذکر کرنا جن میں تضاد کے سوا کسی قسم کی مناسبت ہو۔ مثلاً باغ کے ذکر کے ساتھ گل، بلبل، بہار خزاں، صیاد، ندی اور باغبان کا ذکر کرنا۔ اس صنعت کے استعمال سے کلام میں معنوی کے سے حسن کے ساتھ ساتھ لفظی حسن بھی پیدا ہوتا ہے۔"

(ڈاکٹر مزّمل حسین۔ت:۱۲)

دژیگتیں من ءَ سوتکیں نپت ءُ بیرے ءَ درد اِنت
دُژمن ءِ ڈگارانی پلّ ءُ شنک ءُ داراں من

اے شعرءِ تہانپت ءُبیرءِ گوں ڈگارانی پلّ ءُشنک ءُداراں، نپت ءُبیر کہ کپنت اِشانی نشانگ ہمیش اَنت۔

☆

تزانگ اش دات من ءَ زباد بُوہءِ
چست کن اِت زپتیں پوپل ءُ حیران

اے شعرءِ تہاوتی دوستدار کہ سیدؔءِ پہ چہر آئی ءَزباد بُوہ گوشتگ، آئی ءِوژبوہ گوں پُوپل ءُہیراں ہمگژنچی۔

○ صنعتِ تلمیح:

شعرءِ تہایک نامداریں قِصّہ، وئیل، کارست، یانیکراہی ربیت ئےءِ نیمگ ءَاشارگ کنت، تلمیحءِ گال گندگ ءَ گونڈ بنت بلئے اِشانی پُڑدرءَ سرجمیں قِصّہ یاراجدپترا ندیم بیت۔

ماں سیدؔءِ شاعریءِ تہااے صنعتءِ کارمرزیءِ بارہءَ ڈاکٹر رحیم مہرؔبلوچءِ وتی کتاب "گالانی بزانت ہپرنگ اِنت" (سیدہاشمیءِ شاعریءِ نگدی تپّاس)ءِ تہا، تاکدیم ۱۴۰ءُنہہ تاکدیمءِ جوانیں نبشتانکے نویس اتگ۔

ڈاکٹر رحیم مہرؔبلوچ نبشتہ کنت کہ:

"سیدؔءِ شاعریءِ اندرءَ اِزمی سرشونءَ ہُنرکاریءِ بازیں درور گندگ کئیت، چوش کہ چہر، شُبین، چیدگ، تمثیلءُ تلمیحانی کارمرزی آئیءِ دستونکانی اندرءَ جوانیءَ درابیت۔"

آ، کہ پہ عومرؔی کولان زر اَنت
ماہوؔ اِش پُلّیں گوَر امباز گِر اَنت

☆

کُج اِنت ماہُوؔ کُج اِنت عومرؔ مزاریں
پدءَ تازگ کن اِت عَہدءُ کراراں

☆

اِدءَ عومرؔءُماہوؔءِ مہرانکی داستانءُکِسہ سرجمءَ مردُمءِ حیالءَ ودی بیت۔

کمبرّیَ دوُرے پد ءَ کارین ءُ ماں جان ءَ پَہِل
مّکہیں ماتانی مہر ءُ دوستی ءِ شِیراں کنیں

اد ءَ مردُم ءَ کمبرّ ءِ سرجمیں قِصّہ یات کئیت کہ آئی ءِ مات گوشیت تانکہ آواراں نیارئے واترّنہ بئے۔ پد اکمبرّ سد یچ ءِ کنڈگ ءَ روُت ءُ گوں آوار کاراں جنگ دنت۔ اے قِصّہ کمبرّ ءِ اے شعر ءِ تہا پدّرِانت۔

تارئے پہ کاردار ءَ جتہ
کاردار منی مات ءَ بیار
در کپتگ انت مات ءُ گُہار
میر کمبرّ ءَ کُرت اَنت توار
ماتی منی مات مّکہیں
حقّاں پہل کن من رواں
من پہ مُراد سر گپتگاں
حاجی کہ پہ حجّ روئنت
دُرّیں رسول ءِ زیارت ءَ
من انچو پہ محرابّ ءَ زراں
مات ءَ جواب گردینتگ ات
بچّی منی چمّ ءِ چراگ
کمبرّ منی زِرد ءِ مُراد
مس آستیگ سُہیل ءِ دیم پان
بند پہ ہمے روچاں جتہ
منی بچّ ءَ سُہیلیگی مہ گیپت
زہم ءَ جن ءُ نام ءَ در آر
نام مستر انی نوک بیت
کبر پیرک ءِ اُمبوہ بیت
اگاں تو گندلی توکے مِرئے

منی جُہد ءُ جپا ہچ نہ بنت
بزاں زَہریں کرگ آپ داتگ انت
بے موسم ءَ پاد اتگ انت
سال ءِ سرا بر بیتگ انت
:پدا کمبر وتی مات ءَ کوَل دنت
ماتی منی مات مکّہیں
منی بندی مہ ہاران ءَ روئنت
مس گُلّانی ملّوک نہ باں
شِیر تئ گوَرانی مِتگ اَنت
گٹّ ءُ گراں پاد اتگ انت
ڈیکّ دیاں گوں دُژمناں
من پہ تچک پیم نہ باں
نُوں سیدّءَ سئیل بہ کن اِت:

☆

دانکہ پہ سمّیاں پیداک نہ بیت دودائے
پہ تئ دودایاں کدی بیر گیریں بالاچّ نہ بیت

☆

زِردوں شیدا اِنت انگت پہ ہاُل ءِ اومان کنت
گوہرّءِ ڈاچیاں اَنچوش کہ پہ ہرّاں دنز اِتگ

☆

پہ شُما پُرسیگ اِنت سدوّ لالیں
کہ شِلنگانی گاریں کیّاّ اِت

بُرزءِ داتگیں دُرستیں شعرانی تہا صنعتِ تلمیحءِ درور جوَانیں وڑےءَ گندگءَ کاینت۔

○ صنعت تعلی:

اے صنعت ءِ تہا شاعر وتی شعر ءِ تہاوتی ستاءَ بہ کنت، وت ءَ بہ ساڑائیت ءُ بہ گلائیت۔
اے صنعت ءِ بارو ءَ ڈاکٹر اے آرداد جاگہے نبشتہ کنت:

"تعلی عربی زبان ءَ بٹاک یا وت ءَ مزن لیکگ انت۔ برز جیالی (احساس برتری) ہم بٹاکی مردم ءِ دُرُوشُم ءَ گندگ بیت، بلے شعر ءُ لبزانک ءِ تہ ءَ اے دو رنگ ءَ کار مرد بیت۔ یکے ہمیش انت کہ شاعر وت ءَ دگہ شاعرے ءَ گوں دیم پہ دیم کنت ءُ وت ءَ شرتر گوشیت، دومی ہمیش انت کہ ایوک وت ءَ مزن بہ لیک ایت دگہ کس ءَ مان میاریت۔ غالبؔ ءِ ہمے سخنور بہت اچھے، شعر ءِ تہ ءَ آوت ءَ دگرانی گوشگ ءِ پد ءَ شرتریں درشانداب ءِ شاعرے گوشگ ءَ انت۔ آ، اے گپ ءَ منگ ءَ انت، کہ دنیا شریں شاعر اں چہ پُڑ انت، بلے منی گوشگ ءِ گپے دگہ۔

بلوچی لچہ کاری ءَ ہم تعلی ءِ شعر ہست، چو کہ مبارک قاضی ءِ شعر انت۔

وتی دوستانی شگان ءُ غم وتی دژمنانی بد ءُ ستم

چُشیں قاضی ئے کہ مبارک انت پدا مشکل انت کہ ودی بہ بیت

مبارک ءِ تعلی اِزم ءَ چہ گیش جند ءَ ذات ءِ بارہ ءَ انت۔ اَنچو کہ فراقؔ ءِ شعر انت۔

آنے والی نسلیں تم پر فخر کریں گی ہم عصرو
جب بھی ان کو دھیان آئے گا تم نے فراق کو دیکھا ہے

حیر دوئیں شاعر اَنت اِزم ءِ گپ ہوار بوت کنت۔ بلے غالبؔ ءِ شعر جند ءَ چہ گیش وتی ازم ءِ بارہ ءَ انت۔ بلوچی ءَ کوہن ءُ نوکیں بازیں شاعر انی گور ءَ وت دوستی ءُ نرگسیت ءِ یک ءُ دو شعر در کیت، بلے سید ہاشمیؔ ہما شاعر انت کہ تعلی آئی ءِ گوڑ ءَ ہمے رنگ ءَ انت کہ بیدے وت ءَ کس آئی ءَ گندگ ءَ نئیت۔ یک شعرے ایش انت کہ وت ءَ دستونک ءِ اولّی ءُ گڈ سری شاعر سرپد بیت۔

وشدلیں جارے کپت کہ مرت سید
"موتک دستونکاں کہ رہدر بر شت

(چہ ڈاکٹر اے آرداد ءِ فیس بُک وال ءُ زُورگ بُوتگ۔)

سیدؔ چوش اوں گوشیت:

ہچ باج نہ بارت چہ منءِ گپتارءِ سکندر
کوروشاں من گالانی نیاں پُرشتگیں داریوش

☆

صنعتِ تعلیءِ کار مرزی بلوچیءِ اے دگہ شاعراں اوں کُتگ۔

پہ دَروَر:

تو کُجا درویشیں شُت ئے شوہازؔ
رندء تو گالاں گے گوش ایت چوشیں

(غُلام حسین شوہازؔ)

☆

قاضیؔ جبریل بہ گِندئے ہمے دز رنداں بیت
تئ ہمک لبز قرآن بوان اِنت، نہ کن ئے

(مبارک قاضیؔ)

☆

دِل ظفرؔ نذر اِنت پہ تئ گالاں
مئے غمءِ دردانی زُبان ئے تو

(ظفر علی ظفرؔ)

صبرءِ اوپار کناں چمّاں تسلّا اوں دیاں
زاناں منظورؔ تئ مٹّءِ بدل اتک نہ کنت

(منظور بسملؔ)

زُبانءِ گُنگیءِ تہنائیءِ پہ چم مارئے
عزیزؔ بائد اِنت ہرکس ترا وتی بگشیت

(عارف عزیزؔ)

☆

اَست کسّے اژ مناشہ بازی ءَ لبزءِ بہ بارت ؟
اے تژسانی آسکُو من منّتاں لاہو کُتہ
(میر ساگر رحمانؔ)

زُبیرؔ ءِ شعر اگاں سنجے بیگہاں بُوجیت
سریگ ءِ رنگاں دُژہیں کاڑ کدّ ءُ ناپ کن اَنت
(زُبیر مُختارؔ)

ایش وفاؔ مئے عشق ءِ حدیث اَنت، زاہ ءُ زمبو ءُ زُریات
دیر گوزاں بیت مارئے، پہم ئے مُلّاہانی واز بینت
(گُل محمد وفاؔ)

ما میرؔ اے زمانگ ءِ چمّانی ساہگ ایں
گوں ما بہ کنت ہرکسے دژاہبات، سمہیت
(میر عُمر میرؔ)

اے دُنیا نیاریت دگہ ڈولیؔ ئے
وپا کن وپادار دائم بہ گژیہہ
(ڈولی بیگ)

☆

اُردو شاعرانی کِرّا اوں اے صنعت بازیں جاگہاں گندگ بیت۔

سارے عالم پر ہوں میں چھایا ہوا
مستند ہے میرا فرمایا ہوا
(میر تقی میر)

میر دریا ہے سُنے شعر روانی اُس کی
اللہ اللہ رے طبیعت کی روانی اُس کی
(میر تقی میر)

دیکھو تو کس روانی سے کہتے ہیں شعر میر
در سے ہزار چند ہے ان کے سخن میں اب
(میر تقی میر)

دریا دریا میں قطرہ ہے آبِ گہر کہیں
ہے میرؔ موجزن ترے ہر یک سخن میں آب
(میر تقی میر)

ہیں اور بھی دنیا میں سخن ور بہت اچھے
کہتے ہیں کہ غالبؔ کا ہے انداز بیاں اور
(مرزا غالبؔ)

☆

اور فرازؔ چاہئیں کتنی محبتیں تجھے
ماؤں نے تیرے نام پر بچوں کا نام رکھ دیا
(احمد فرازؔ)

☆

آنے والی نسلیں تم پر فخر کریں گی ہم عصرو
جب بھی ان کو دھیان آئے گا تم نے فراقؔ کو دیکھا ہے
(فراق گورکھپوری)

☆

میرؔ کا طرز اپنایا سب نے لیکن یہ انداز کہاں
اعظمیؔ صاحب آپ کی غزلیں سن سن کر سب حیراں ہیں
(خلیل الرحمن اعظمی)

☆

○ **صنعتِ مبالغہ** :

یک گپّے ءِ چہ وتی حدّ ءُ بند ءِ گیش کنگ، یک کارے یا عملے یا چیزے ہما جاگہ ءِ برگ ءُ سر کنگ کہ مردُم ءِ راستی ءِ گِستاءُ دُور بہ بیت۔ عقل آئی ءِ منّگ ءِ تیار مہ بیت۔

مولانا صہبائی[1] ءِ ردءَ:

"مبالغہ (Exaggeration) یہ ہے کہ کسی وصف کو شدت یا ضُعف میں اس حد تک پہنچا دیں کہ اس حد تک اس کا پہنچنا بعید ہو یا محال ہو، تا کہ سُننے والے کو یہ گُمان نہ رہے کہ اس وصف کی شدت یا ضُعف کا کوئی مرتبہ باقی ہے۔"

(کشّاف تنقیدی اصطلاحات، ت:۱۶۴)

نوں جہل ءِ درواں دِلگوش کن ات۔

زیمراں سوتگ سرجمیں جنگل
تزہ دمانے او نگرہ بندیں نَل

زیمراں سوتگ، سرجمیں جنگل، اے صنعت مبالغہ ءِ جوّان تریں درواں چہ یکّے کہ زیمرانی توار سرجمیں جنگلے بہ سوچ اَنت، پدا ادءِ بچار:

چہ میم ءِ گرمی ءَ نازُرکیں ماہ ءِ گوناب ءَ
بُلوریں ساہگ ءِ نازُرکیاں تَلے زُرتگ

(سچکانیں سسّا)

چہ میم ءِ گرمی ءَ، نازُرکیاں تَلے زُرتگ، مبالغہ ءِ جوانتریں درور کہ چہ میم ءِ بازیں گرمی ءَ نازُرکیں ماہ ءِ گوناپ ءَ بُلوریں ساہگ ءَ شک ءُ تل زُرتگ، یک حسابے ءَ عقل اے گپّ ءِ متّگ ءَ ہچ وڑءَ ساڑی نہ بیت، بلئے ہمے "صنعتِ مبالغہ" ءِ جوانیں کارمرزی اِنت۔ "صنعت مبالغہ" ءِ یک تہرے "غلو" اِنت اوں۔

پہ تو سندان ءُ کاراں من نہ زانان
جُز ءُ مُروارد ءُ لال اِنت کئی دِل

(بزتگلیں بیر)

دِگہ روچے شپ ءِ نیم ءَ در اتگ
من زاناں کہ اُمل بچکندگ ءَ اِنت

(ہمیش)

1۔ مولوی امام بخش صہبائی یک مزنیں زبانزات، عالم ءِ فارسی ءِ نامداریں شاعرے اَت۔ اُردو فلسفہ آئی ءِ دو ستیگیں بُنگیاں چہ یکّے ات۔ "حدائق البلاغت" اور "رسالہ قوائد صرف و نحو اردو ءِ آئی ءِ نامداریں رجانک اَنت۔

نہ زان اَنت ءُ گوش اَنت نادان کہ ماہ ءِ مہگر ءَ گپتگ
من ءَ جُست کن کہ ہانُل مہپرانی رندگ ءَ بُوتگ
گوش اَنت کہ بے جُڑ ءُ ہوُر ءِ گروک ءَ شہم اِتگ دوشی
ءُ ملگورانی بانگ گوں من ءَ بچکندگ ءَ بُوتگ

☆

منی ارواہ ءِ ریتاراں ہزین ایت
گُلیں ہانُل کہیب ءُ لُڈّ گانی

☆

بے گُل ءِ کبگی لُڈّگ ءُ کژاماں پّمن ءَ
ماہکانیاں زِندگیں انگر گوُرتگ اَت

(ہمیش)

○ صنعتِ استعارہ (چہر):

اے صنعت ءِ تہا شعر ءِ راستی معناءُ بزانت یل دَیگ بیت ءُ آئی ءِ مجازی بزانت کار مرزگ بیت ءُ ہمے راستیں ءُ مجازی معناءُ بزانت ءِ میانجین ءَ شُبین ءِ حدّ ءُ اَنبیل بناء بنت۔

☆

گِروک ءَ بے جُڑ ءَ گُلّ ءِ دپ ءَ شہم اِت دوبر دوشی
پدءَ کُرت ئے منی پُر مہنتیں دِل چیر ءُ سر دوشی

گِروک اِد ءَ پہ وتی دوستدار ءِ خاطر ءَ پہ چہر کار مرزگ بُوتگ، کہ گوں آئی ءِ آہگ ءَ بے جمبر ءِ گروک ءَ شہم اِتگ۔

پہک کناں ارساں بند کناں اُپّاراں وتی
کہ گوُزایت دُژستانی سر ءَ اے جمبر شَلاں

اد ءَ جمبر پہ غم ءُ تورشت ءِ چہر ءَ کار مرزکنگ بُوتگ۔

○ صنعتِ تشبیہ (شُبین):

یک چیزے ءَ دگہ چیزے ءِ ہمگونگ ءُ ہمرورکنگ۔

روچ چو کِیلّ ءِ اَنت بے کہ آ، مہدیمیں گُل ءِ
شپ منی چو کہ دُور بُنیں چات ءُ ژیمب ءُ گر
کِیلّ ءُ شپ چو کہ دُور بُنیں چات ءُ ژیمب ءُ گر

☆

○ سہلِ ممتنع:

سہلِ ممتنع شعری درشان ءِ یک گالبندے۔ یک انچیں شعرے کہ اَنچو ارزان بہ بیت کہ چد ءُ دیم ایشی ءِ ارزان بُوئگ ءِ گُنجائش مہ بیت۔ یا ہما شعر ءِ تہا ہما سپت بہ بیت کہ پہ اشکُنگ ءِ ہمینچو ارزان بہ بیت بلئے وت اگاں کسے ہمے وڑ ءَ نبشتہ کنگ بُلوٹیت پر آئی ءَ سکّ گڑان بہ بیت[1]۔ انچیں شعرے کہ آ، رِدانک ءِ قالب ءِ تہا آرگ مہ بیت، بِزاں آئی ءِ تہا ہمینچو سادگی بہ بیت کہ رِدانک ءِ تہا پر آئی ءَ بیان کنگ ءَ دگہ ہچ پشت مہ کپیت۔

"سہل" ءِ معناءُ بزانت۔ ارزانیں کار، نرم، ءُ "ممتنع" ءِ معناءُ بزانت، مہ کن کتگین، داشتگین، مُشکل، گڑان۔

جہل ءِ داتگیں سیدّ ءِ اے شعر سہلِ ممتنع ءِ جوان تریں درور اَنت۔

شپ پناہے پہ بے سریں راجاں
کہ جنوزام ءِ گردو ءِ رنگ اِنت

☆

تئ گُلّ ءِ تہا اِنت ورنائی
کئی میار اِنت کہ عاجز ءُ پیراں
بے شکر گال ءَ شیرکنی تہل اِنت
ریچ اِت مِزری ءُ شکّل ءُ شِیراں

☆

---

[1]۔ اِبنِ رشیق ءِ گوشتن

تئ دُژاہیاں ورنائی بہا اِنت
میاریگاں کہ دِل دارگ نہ زاناں

☆

اے صنعت تہا اے زمانگ ءِ بشیر بیدارؔ ءُ مبارک قاضیؔ ءِ ہم جوانی ءِ تجربگ کُتگ۔

من پہ تیاب ءِ ہاترءِ
مان داتگوں نیلّیں زِرءِ

(بشیر بیدارؔ)

بچار قاضیؔ ءِ نشتگ تیاب ءِ دپ ءِ
حُدا ءِ گلیں قُدرتاں سئیل کنت

(مُبارک قاضیؔ)

چوناہاماں شاعری ءِ کساس ۳۱ صنعت اَنت ءُ چرے صنعتانی تہا باز ینے سیدؔ ءِ ماں وتی شاعری ءِ جاہے ناں جاہے کار مرز کُتگ۔ بلئے مولوی نجم پُوری ءِ وتی کتاب "بحر فصاحت" ءِ تہا نبشتہ کُتگ کہ کُل ۵۷ صنائع لفظی ءُ ۵۴ صنائع معنوی اَنت۔

اے یک شاہگانیں بُنگبّے ءُ ایشی ءِ سرا باز نبشتہ بُوت کنت ءُ نبشتہ ہماکُت کنت کہ آئی ءِ وانِشت اے بُنگپ ءُ سرحال ءِ باز بہ بیت، منی وڑیں کو تاہ زانتے اِنّاں، من بس سیدؔ ءِ شاعری ءِ اے تک ءِ نیمگ ءِ کسانیں تاکچہ ئے ءِ سَرُک کُت، اگاں کسے اے در ءِ سرجم ءِ بہ بُوجیت تہ جتائیں دُنیائے گِندیت۔

سرشون:

رحیم مہر، جولائی ۲۰۱۳ء سے ماہی "ساہیل" حب۔ ت:۳۹
کریم دشتی، دِل زریت بولان، ت۔۶۹
مُلّا فاضُل، شہلچّہ کار، پٹّ ءُ پول: سید ہاشمی کار۔ ت:۴۱
سید ہاشمی، انگر ءُ تزونگل ت۔:۴۶
ہمیش۔ ت:۹۴
پروفیسر ڈاکٹر مزّمل حسین، اُردو میں علمِ بیان اور بدیع کے مباحث۔ ت:۲۴۶ فکشن ہاؤس لاہور
شمس الرحمان فارقی، "شعر شور انگیز، سیمی بُنبذت: ۶۰۷، عکس پبلیکیشنز

شمس الرّحمان فاروقی، شعر شور انگیز (اولی بُنبند) ت:۶۱، عکس پبلیکیشنز۲۰۱۸ء
نعمان نیر کلاچوی، علمِ بدیع و علمِ بیان، مجلس علمی و تعلیمی فورم
رحیم مہر، ت:۹۱_۸/ مئی ۲۰۱۷ "یک روچی قومی سیمینار، مُلّا فاضُل: زِندءِ ازم"۔ یونیورسٹی آف تُربت
ہمیش، ت:۹۷_۹۸
ہمیش، ت:۹۹
مُلّا فاضُل، شہلچّہ، پٹّءِ پولکار: سید ہاشمی کارت:۴۶
ہمیش۔ ت:۶۶
ہمیش۔ ت:۶۸
ہمیش، ت:۶۹
ہمیش، ت:۸۲
ہمیش، ت:۸۴
ہمیش، ت:۸۹
ہمیش، ت:۸۸
ہمیش، ت:۹۲
ہمیش، ت:۹۴
ہمیش، ت:۱۴۶
ہمیش، ت:۱۶۷
ڈاکٹر مزّمل حسین،، ۲۰۱۲ء "جدید شعری رویت" (ترتیب و تہذیب، الیاس میراں پُوری) بیکن ہاؤس لاہور۔ ت:۱۲۱
کشّاف تنقیدی اصطلاحات، ت:۱۶۴

☆☆☆

سید ظہور شاہ ہاشمیؔ ءِ شاعری ءِ مہرانکی تب ءُ مئیل

ہومرؔ[1] کہ دُنیاءِ اوّلی شاعر منگ بیت، ہومرؔ شاعری ءِ تاگت ءَ یک اَبرم ءُ اَلہامی تاگت ئے لیک ایت ءُ آئی ءَ گوں ''دیوتا'' آں ہمگرنچ کنت۔ آ، گوشیت کہ شاعری یک انچیں ساچشتی کارے کہ اَنچائیں چیزانی بِستار ءِ ودّینیت ءُ آہان ءَ گیشتر زیبدار ءُ جلوناک کنت۔ رالف والدو ایمرسن (Ralph Waldo Emerson) گوشیت کہ شاعری، حیال ءِ درشانی ءَ گوش اَنت۔ آئی ءِ گوشگ اِنت کہ شعر ہما دائمی راستی اِنت کہ چیزانی بُنکی جاہ ءُ مقاماں گوں شُبین ءِ دائمی دُرُوشُم ءِ پدّر ءَ کنت۔ افلاطونؔ یک نیمگے شاعر ءَ چہ وتی دَروری استان (Republic) ءَ درکشّیت، بلئے دومی نیمگ ءَ اے ہم گوشیت کہ ''شاعر یک رُژنائی ئے ءُ بال کنوکیں پاکیں چیزے..... ورڈزورتھؔ ءِ نزّءِ شاعری دِل ءِ توار ءُ مارشتانی درشانی اِنت۔ اے ہمارُژنائی اِنت کہ ہمک زانشت ءِ چہرگ ءَ دژپشیت۔ زانشت یک گِستائیں چیزے، شاعری ایشی ءِ تہا ارواہ مان کنت ءُ نزّیک ءَ کاریت۔

منی اے دُرُستیں دورانی دئیگ ءِ مول ءُ مُرادایش اَت کہ شُماوں منی وڑ ءِ یکبرے شاعری ءِ جندءِ بارو ءِ بہ جیڑ اِت، چیاکہ منی اے نبشتانک سید ہاشُمی ءِ، لبزانتی ءِ سرانہ اِنت، نبشتہ رہبند ءِ سرانہ اِنت، اسکرپٹ ءُ آرتھوگرافی ءِ سرانہ اِنت ءُ ننکہ سید ہاشُمی ءِ پٹّ پولی کارانی بارو ءِ اِنت ءُ ننکہ منی اے نبشتانک سید ہاشُمیؔ ءِ ہمگروچی زِند ءِ بارو ءِ اِنت۔ ءُ البہ منی اے سرحال گوں سیدؔ ءِ بنیادی مئیل ءُ تبے ءَ گوں ہمگرنچی کنت۔

چونائی ءُ سیدؔ ءِ شاعری ءِ تہامارا سرحال باز دست کپیت، بلئے گوشئے آئی ءِ شاعری ءِ زید ءَ عشق ءُ مہر گیشتر سبز اِنت یا بلکیں منی نگاہاں سبزیں ندارگ گیشتر دوست بنت..... نہ زاناں۔

سید ہاشمی ماں بلوچی لبزانک ءِ ہما شاعر اِنت کہ آئی ءِ نوکیں گال ودی کُت ءُ ٹہینت اَنت کہ چُشیں پہر ہمک شاعر ءَ بَہر نہ بُوتگ۔

من کہ ونتگ ءُ دیستگ تہ سیدؔ ءِ شاعری ءِ تہا عشق ءِ سرحال یک زِند ءِ گیں جوڑگے کہ زِند ءِ ہمگروچی چِست ءُ ایراں گون اِنت گوں ءُ وتی بدل بوۂ کیں چہر ءُ دُرُوشُماں گوں ہمک عہد ءِ مردُم ءَ ہمراہ ءُ ہمگام اِنت۔ ہمے زِندگیں جوڑگ ءُ مارِشت شاعر ءَ زِند ءِ ہمک گڑانیں ڈکھ، مُشکل ءُ جنجال ءُ بے زاریانی دیم ءَ محکم بُونگ ءِ ہاٹیگ ءَ بکشیت ءُ ہمک

1۔ ہومرؔ یونان ءِ کُہنیں زمانگ ءِ شاعرے ات۔ گوش اَنت کہ آئی ءِ دوُر ءُ زمانگ ہشتمی کرن پیسر چہ پیغمبر عیسیٰ نیگ اَت۔ آئی ءِ ایلیڈ ءُ اوڈیسی ءِ وڑیں یا تگاریں رزمیہ لچّہ نبشتہ گُت اَنت۔

ساہت ءِ، واہگداری، باندات ءِواب گندگ ءُوتی کِشک ءِ تچک کنگ ءِ توان ءُ تاگت ءِ دنت۔ اے اوں یک راستی ئے کہ سیدؔ ءِ شاعری ءِ تہا عشق ءِ کہ ہما بنداتی چہر ءُ شُبین اَنت آئی ءِ تہا عشق ءِ بنداتی زمانگ ءِ ہما کہ نفسیاتی سان ءُ اثر اَنت آ، پدّریں وڑے ءِ گِندگ بنت۔ بِزاں آئی ءِ تہا شاعر مارگ ءُ مارشت ءِ پدا نکاں چہ انگت سر گوزیت، البت انچو کہ سیدؔ ءِ شاعری کُہن ترّان بیت او دءِ مارا زنگ ءُ گلّہ ءُ بے زاری گندگ کئیت۔ چو کہ

مہ دیستیں گُل! مہ دیستیں دژگتیں من
بہ دیستیں جوریں مرگے بے گتیں من

سیدؔ شاتوں نہ بیت کیگد اگاں ناں
پہ کشّ ءُ ہُرجنگ زِردوں زِتیں من

یا کہ

میزّاں میزّان ءِ منی واب ءُ حیالاں چہ درا
دِل چہ بنداں تئی اندوہ ءُ غماں چو سِستگ

کہ من دل گوشتگ بلئے زیادہیں دژوگے بستگ
ایشی ءِ اُپّارگاں سالے ءُ دوشش ماہ گوستگ
یک دمانے بیت کہ دردانی دوار جاہ تژہ اِتگ

پدا گوشیت کہ

وتی ملگوراں مہ شِنگین من ءِ بے سار مہ کن
شہد ءُ وش زیملیں گالاں وتی گار مہ کن
واہگ ءُ دوستی ءِ مارا پدا بیگار مہ کن
چو من ءِ تُرند مچار ءُ دِل ءِ واہدار مہ کن
دست بنداں کہ چما راہ ءِ بُرو ترّ پدا
میزّاں میزّان ءِ منی واب ءُ حیالاں چہ درا

بلئے عشق ءِ ہمے جاورال اِنت کہ سیدؔ ءِ شاعری ءِ تہا جتائیں تہرے ءِ مہرانکی ساچ ءُ موسمے ءَ سمبہین ایت۔ سیدؔ ءِ ہمے مہرانکی شاعری اِنت کہ ماگندیں مہر ءُ عشق ءِ جتاجتائیں داب ءُ دُژوشُماں بکشیت کہ چریشی ءِ شاعر ءِ ہستمان ءُ وجود گیشتر وہد ءِ زُبان، گالوار ءُ لہجگ ءُ گچین لبز ءُ چہر ءُ شُبینانی منّت وار جوڑ بیت۔ ہمے مہرانکی مارِشت داب ءِ دیمرئی ءِ ہما لیکہانی الّم دست ہوار اِنت کہ وتی یک جتائیں زیبائشتی معنا ءُ بزانتے دار اَنت۔

وکاب شیلّ، ہگّہ نالیں، سرمچنڈ ءُ گڑوجریں
ہزارِی واہگ ءِ شور گپتگ ءُ من ناسوار
شپے لنجیں گوں بشّامی جُڑ ءِ تڑاپیں دڑداں
دُچار اَنت گونمن بے راہیں گر ءُ شتکیں تلار
(تڑاپکُنیں تڑمپ)

سیدؔ ءِ "انگر ءُ تڑونگل"، "بڑ تلگیں بیر" ءُ "تڑاپکُنیں تڑمپ" ءَ کہ ماوانیں اودا مہرانکی شاعری ہما اَبرمی رہبند ءِ وڑ ءِ رُدوم ءِ کنڈگاں گندگ بیت، ہماوڑ ءَ کہ شاعر ءِ جند وہد پہ وہد زانتکاری ءُ شاہ زانتی ءِ کنڈگاں بُرّان اِنت۔ چہ گوشتگیں زمانگ ءِ شاعری ءِ تہا ءُ سیدؔ ءِ شاعری ءِ تہا عشق ءِ تجربگ نوک گندگ بیت۔

منی غم ءَ گوں وتی وشدلی ءَ ہور بہ کن
بیا بہ کند ہمینچو کہ اَرس دربیااَنت

کُت ئے چہ مُدّتے ءَ رند گونمن چار جبر
گلے چِتوں بلئے چاراں کہ اَرس رِچگ ءَ اَنت
(انگریں تڑونگل)

آزگ اَنت کُلّی ءُ زیمیگ نہ سگّ اَنت پہنات
بات وشواب ماں آبریشُماں پُلّیں سوگات

تئ زہیر اں اگاں چمّ کور نہ اَنت، کور بہ بنت
سُتکگیں دِل اگاں پہ تونہ زریت اِنت بُہ سُچات

سیدءِ مہرانکی شاعری بلوچی چاگردءِ آتڑاپ ءُ سئیل ءُ ندارگ کنان اِنت۔ پمشکا اے زمانگ ءُ سیدءِ مہرانکی شاعری اِد ءُ باز سادگ بلئے توانا گندگ کئیت۔ گُڈّی زمانگ ءِ سیدءِ شاعری ءُ ماکہ وانیں گوشئے سید کبز سازی ءِ نیمگ ءُ گیش دِلگوش دَیگ ءُ اِنت، گوشئے آ، چہ مہرانکی تب ءُ مئیل ءُ گِستاروان اِنت ءُ انچو مارگ بیت گوشئے اے زمانگ ءُ سیدءِ مہرانکی لیکہ ءِ تہا بدلی ئے یا بے کماری ئے گندگ بیت۔ انچو مارگ بیت کہ سیدءِ مہرانکی سفرءِ تہا کہ ہما اڑاند دیما اَتلگ انت، آ، گیش بُوتگ اَنت یا سید چر آہاں گیش بُوتگ۔ ہما وہدءُ زمانگ ءِ جاورانی ودی بُوئگ ءُ سیدءِ جندءِ واہگ ءُ چہ گیش، ہما زمانگ ءِ نوکیں چاگردی ءُ راجمانی جاورانی دزمانگیجی گیشتر مارگ ءُ گندگ بنت۔

شاعرءِ خاطر ءُ اے بوتگیں کارے نہ اِنت کہ آ، گوں وتی جندءِ جوزگ ءُ مارِ شتاں جوزگی رنگے ءِ یکّیں کشّ اتگیں کِشک ءُ لکیرءِ سرا روان بہ کنت۔ ایوک ءُ تہنا جوزگانی بُن حِشت ءِ سرا بُلند ءُ بالا ہیں ماڑی جوڑ کنگ ءِ بدل ءِ، مردُم ءُ اگل ءُ ہوش ءِ ہمراہ داری اوں کنگی اِنت۔

سیدءِ چاگردی ءُ راجمانی زانت ءُ زانش چو روچ ءُ رُژنا ءُ پدّر اَنت۔ مردُم کہ ہمیشاں چاریت تہ آئی ءِ لوٹ ءُ واہگانی انداز گ جنگ گڑان ءُ مشکل نہ بیت ءُ الممیں گپّے کہ وہدءِ چست ءُ ایرانی ہمرائی ءُ زگریں مہرانکی جوزگ ءُ زیبائشتی قدر ءُ کیلو کمّے پُشتا کنز اَنت یا چیر ترّ اَنت ءُ چو ہم بیت کہ کمّے دنز ءُ مُجانی تہا اَندیم بنت۔ بلئے اے سیدءِ مزن بالادی ءُ دانائی اِنت کہ آ، چرے پُہل ءِ سرات ءُ گوں اَرزانی ءُ پہ سلامتی گوزیت۔ آ، بلوچی ءِ عشقیہ شاعری ءِ روایت ءُ انچیں موسمے ءُ گوں دُچار پڑّین ایت ءُ آشنا کنت کہ چریشی ءُ پیسر ماں نوکیں بلوچی لبزانک ءِ تہا ایشی ءِ درور باز کمّ دست کپیت۔

سید گوشیت:

من ٹہلاں کہ گوں کیگد ءُ گپّ ءُ تڑان اِنت
من ءُ چے، زمانگ اگاں دِل گڑان اِنت

من ندزاں تئی یکبرے کندگ ءُ گوں
اُمیتانی دُنیا پدا نوجوان اِنت

☆

کہیبانی پری سر چادر ءُ بئے
نہ سگّاں کسّے بالاد ءِ بہ گِندیت

من عشق ءِ بزہنگیں ڈنّ ءِ میاراں
غم ءِ جُڑ پمّن بے ساہار گزندیت

☆

دست بہ رس ایت دگہ دُنیائے پہ تو اڈّ کناں
کوہاں سڑیمگ کناں نیلبومیں زِراں وڈّ کناں

☆

نہ زان ئے کہ منی بنّامی پہ تئ نام ءِ اِنت
کہ بے وسی ءِ منی گپّ ءِ ہر کس ءِ توکن ئے

☆

شہم اِتگ دوشی گروک نیگ ءِ منی کُلّ ءِ دپ ءِ
پدا مرچی منی وابیں دِل ئے آگاہ کُتگ

یکبرے بیا اومنی ساہ ءُ نپس چاراں ترا
تئ بے گنجیں زہیراں من ءِ بے ساہ کُتگ

سیدؔ ءِ کِرّا عشق ءِ لیکہ بنیادم ءِ مادی ہستمان بزاں وجود اِنت۔ بلئے ہمے عشق ءِ چہ دست کپتگیں پاک ءُ پلگاریں زِند، امروز ءِ گرم ءُ سارتانی سلّگ ءِ ہاٹی ءُ توان ودی کنت۔ ادا اے گپّ ءِ جنگ ہژدری نہ اِنت کہ سیدؔ ءِ شاعری ءُ شخصیت جتاجتائیں کنڈ گاں گوازینان ءِ بُرز ءُ بلندی ءِ معراج ءِ سربیت ءُ انچو کہ اَبر می زِند ءِ وتی لوٹ ءُ گزر دیما کاینت ءُ ہمے وڑ ءِ ساچشتی پگر ءُ لیکہانی تہا ہمیشانی سان ءُ اثر دَر سمائیں وڑے ءِ ظاہر بنت، آہانی پجّار ءِ وسیلگ نہ ایوک ءِ ایش کہ دوستدار ءِ شخصیت شاعری ءِ تہا سَہرا بیت بلکیں مہرانکی جوزگانی درشانی اوں تچک ءِ نہ بُوئگ ءِ ابید اوں مہرانکی سفر ءِ ندارگ وانوک ءِ دیما پدّر بنت۔ اے مول ءُ مقصد انی دزگرگ ءِ خاطر ءِ شاعر اے کُلّیں زیبائشتی شئے آنی ہمگو پگی ءِ واہدار بیت کہ اِشانی تہا چہر ءُ شُبین، چیدگ ءُ اشارگ ءُ کنایہ نشانگ ءِ شون دَیگ ءِ کِردے ادا کن اَنت۔ چو کہ شاعر ءِ مشن ءُ وژن زِند ءِ کُرتگ ءُ چو کُہن ءُ دُر یتگیں کلات ءِ دیم ءِ، بنیادی قدر ءُ کیلوانی پادمالی ءُ بے شرپی ءِ ہمگروچی زند ءِ تہا یک نوکیں بلئے ابدمانیں زندے ءُ دل تاہیریں دودمان ئے ءِ ربیدگ ءِ ساہ مان کنگی اَت پمشکا اے الّمی اَت کہ ایوک ءِ ہمے لبزی چہر ءُ شُبیناں گیش ءِ چہ گیش کار مرزگ بہ بیت کہ ہمے زِند ءِ منزل ءِ شون دَیگ ءِ مدت ءُ کُمک دئینت۔

سیدؔ گوں وتی شعراں یک پُڑشت ءُ پُڑوشیں چاگردے ءِ ساچ ءَ رانوک جوڑ کنگ ءِ جُہدے ءَ گوں گندگ بیت۔ پمشکامارا سیدءِؔ شعرانی تہا عشق ءِ عکس ءُ ندارگ چو سادگیں وڑے ءَ گندگ ءَ نیا اَنت، اَنچو کہ آئی ءِ شعری جوڑِشت (ترکیب) اَنت۔

چو باز جاگہ ءَ سیدءِؔ شعر ءُ آہانی ترکیب سادگ اَنت بلئے اگاں ہُورت نگاہی ءَ چارگ بہ بیت تہ اے انچو بازاری مہرانکی قِصّہ ئے نہ اِنت۔

دل ءِ حوناں منی چنکان زیر ایت
دو غم یکپارگی آسان کنت دوست

سیدءِؔ مہرانکی زِندءَ گوں، ہمگڑ نچیں، ہمینچو رنگ ءُ جلوہ اَنت کہ مارگ ءُ گندگ بنت کہ چریشانی رُمب ءُ مُچّی ءَ زِندءِ زیبائی، دلکشی ءُ اَشکام ءِ راستیں معناءُ بزانت پدّر ءُ سہرا بیت۔ سیدءِؔ سرجمیں شعر ءِ گیدی ءِ تہالبز ءُ گالانی انچیں شاہگانیں دُنیائے دست کپیت کہ زِندءِ شیر کنی ءُ دلکشی ءِ گیش کنگ ءَ ساچ ئے مانشانین اَنت۔

شرّ زاناں منی ارواہ منی ساہ ئے ہانُل
زِندمانی ءِ گُلیں مِنزل ءُ راہ ئے ہانُل

تئ شرّنگی ءِ گپّ ءَ بہ جناں چے بُگوشاں
تو وَ شرّنگی ءِ پیشانی ءِ بزاہ ئے ہانُل

☆

گُل ءِ ملگوراں مِسک ءُ امبریناں
کناں یات ءُ وتی کُلّ ءَ زریناں

ترا مرچی پہ بانوری بہ گنداں
بلئے بیا من ترا وت سمبہیناں

منی ہانُل بیا کہ ہنّیاں تئ
وتی زگریں دِل ءِ حوناں گوں میناں

☆

اُلّ ءِ واہگ ءَ بے سار ءُ شیدا کُرتگ اَت انچوش
گنوکی پمّنی دِیوانگی ءِ کندگ ءَ بُوتگ

نہ زان اَنت ءُ گوش اَنت نادان کہ ماہ ءِ مہگر ءِ گپتگ
من ءَ جُست کن کہ ہانُل مہپرانی رندگ ءَ بُوتگ

گوش اَنت کہ بے جُڑ ءُ ہوَر ءِ گروک ءِ شہم اِتگ دوشی
ءُ ملگورانی بانک گونمن ءَ بچکندگ ءَ بُوتگ

چرے شعراں سیدّ ءِ پگر ءُ سمائی رُدوم، پُر حرکتیں حیال ءُ لیکہاں چہ آئی ءِ مہرانکی لیکہ شرّی ءُ جوانی ءِ پدّر اِنت۔ اے عشق ہما عشق اِنت کہ آئی ءِ لکُڑ بزاں دائرہ گوں یک خاصیں حیال ءُ مادی لیکہے ءِ بندوک نہ اِنت۔ آ، گوں یک سرجمیں جہانے ءِ ہمگرنچ ءُ بندوک اِنت۔ ہمک دل کشّیں واب ءُ حیال ءِ اوں گوں شاعر ءِ عشق بُوت کنت۔ چیا کہ چریشانی وسیلگ ءِ آ، دل آرامیں منزلاں تاں وتارا سرکُت کنت کہ آئی ءِ ہمودا سر بُونگی اِنت۔ شاعر ءِ گوں ہمک راستی، ہمک جان سلامتیں چاگرد ءِ قدر ءُ کیلو (Values) حُسن ءِ ہمک رنگیں جلوہ ءُ داب ءِ گوں حُبّ ءُ واہگ بیت۔ آئی ءِ شیدائی ءُ شوہازگ ءِ لکُڑ ہمک روچ ءُ ہمک سہت ءُ دمان شاہگان بُوہان بیت ءُ آ، گیدی ءِ ہمک حُسن، شرّی ءُ راستی ءَ گوں وتی سیادی ءِ سادء داریت ءُ عشق ءِ ہما لیکہ ءُ حیال ءِ پیش کنگ لُوٹیت کہ آئی ءِ مثال ءُ درور مئے کشّ ءُ گوَر ءِ شاعری ءِ تہا باز کمّ گندگ بیت۔

من زاناں گوات چما کُلّ ءَ شِگوستگ
دو روچ اِنت بوہ اِنت ہیر ءُ پوپلانی

چہ روچے کہ اُل پہ من در اتگ
حبر گیشّینتگ ئے گڑانماولانی

منی ارواہ ءِ رپتاراں ہزین ایت
گُلّیں ہانُل کہیب ءُ لُڈّ گانی

دِل ءُ چمّان ءَ راہ ءَ چیر گیج اِت
سِپہ پیداک اِنت دِیوان ءُ سڑپانی

مسیت ءَ ہم نہ زاناں کئے من ءَ بارت
تئ بُروان کہ مہراب ءِ کمانی

مہ کشّات پہ ترا تُرندیں لِوارے
زروکیں مورت ءُ ٹیٹل سرشمانی

کُجا آ، شہد گال ءِ مینگیں لُنٹ
کُجا اے کدّہ شِیر ءُ شکّلانی
سیدؔ آتار ءُ سارت اِنت گوات زاناں
کہ گُل پیداک اِنت مِسک ءُ اَمبرانی
(تڑا پگنیں تزمپ)

☆☆☆

اُلّ ءِ شکّل ءُ شیر مینتگیں لُنٹ
منی دوریں دِل ءِ درد ءِ دوا اِنت
گِروک ءِ شہم ءُ ماہ ءِ روشنائی
چہ مہتوسیں گُل ءِ بچکندگ ءَ اِنت
پہ توسیپ ءَ سیدؔ اے گال بسّ اِنت
کہ مُروارد زباد ءِ ہکّہ ءَ اِنت
(تڑا پگنیں تزمپ)

گوات اگاں بئیت چہ زباد بُوہ ءِ زروکیں کُلّ ءَ
دِیدگاں نذر، دُنیں دنز ءُ گُباران کناں
بے گُل ءِ واہگ ءَ گُلباگ ءَ دل ءِ آس دیاں
کِیلّگاں انگراں،انگار بہاران کناں
بہ شہار ایت اگاں واب ءَ وتی دستاں بمّن
وتی امبازاں پہ ہر رنج ءَ شہاران کناں
(تڑا پگنیں تزمپ)

سیدؔ ءِ کہ بنداتی زمانگ ءِ شاعری اِنت او دا کہ ما عشق ءِ لیکہ ءَ چاریں ءُ تپّاس ایں تہ او دءَ ماگندیں گوشئے سیدؔ ءِ عشق گوں آئی ءِ شاعری ءِ، گوں تمر دیں جوزگاں ردوم زُوران اِنت۔ پدا ما چاریں کہ ہما کہ مہرانکی تب ءُ مئیل اِنت، آئی ءِ تہالہڑے ردوم زُوران ءَ گندگ کئیت آ، چہ ربیدگی داب ءُ دُڑو شُم ءَ نہ اِنت، آ، سربری رنگ ءَ نہ اِنت، مردُم چرے مئیل ءُ تب ءَ اٹکل جت کنت کہ سیدؔ چہ گوستگیں روایت ءُ ربیدگاں آشناءُ سرپد اِنت ءُ ہما جاگہ ءَ کہ آئی ءَ زلورت ماریتگ او دءَ چہ ہمے گوست ءِ شعری روایت ءُ ربیدگاں پائدگ زُورگ ءِ مثال ءُ درور اوں دست کپ اَنت۔

شاعری ءِ سیادی گوں بنیادم ءِ باہندان اِنت۔ وہدے بنیادم وتی اَندری مارِشت ءُ جوزگاں گوں زُبان ءِ وسیلہ ءَ یک گوناپے دنت ءُ درانگازیت تہ ما آئی ءَ شعر گوشیں۔ میتھیو آرنلڈؔ شاعری ءَ زِندء ءِ نگد گوشیت۔ آوَ اے ہم گوشیت کہ شاعری فلسفہ ءُ مذہب ءِ بدل اِنت۔ آئی ءِ دومی لیکہ ایش اِنت کہ شاعری ءِ مقصد اخلاقی اِنت ءُ شاعری وتی وانوکانی پگر ءُ لیکہانی تہابدلی آرگ ءِ خاطر ءَ یک جوانیں کِردے ادا کنت۔ آئی۔ اے۔ رچرڈس کہ زیبائشت (جمالیات) ءِ پروفیسرے اَت، شاعری ءَ زِندء ءِ خاطر ءَ ہژدری لیکیت۔ ٹی۔ ایس۔ ایلیٹ ءِ لیکہ ایش اِنت کہ شاعری ءِ تہا شاعر ءِ شخصیت بِستارے نہ داریت، بلکہ آئی ءِ گار بُوئگ یا اندیمی گیشتر بِستار داریت۔ شاعری ءِ اَرزشت یک زُوت اثر کنوکیں چیزے ءِ پیما بہ بیت کہ چہ وتی سان ءُ اثر ءِ دِگرانی تہا یک اثرے ودی بہ کنت، بلئے وت تکانسر مہ بیت۔

نوکیں زمانگ ءِ بنداتی دوُر ءِ تہا مارا سیدؔ گونگیں شاعرانی نام گندگ ءَ کئیت کہ آہاں شاعری نوکیں کِشکے ءَ پِرّینت۔ سیدؔ ایوک ءِ شاعرے نہ اَت آئی ءِ لبزانک ءِ ہمک ہالیگیں پڑ ءِ زانت ءُ زانگ ءِ حِشت ئے ایر کُت۔

اگاں ما سیدؔ ءِ مہرانکی شاعری ءِ باہرو ءَ بہ جیڑایں تہ سیدؔ شاعری ءِ مزنی ایوک ءَ آئی ءِ درشانداب نہ اِنت۔ آئی ءِ یک مزنی ئے ایش اِنت کہ آ، چہ زِندء ءِ کچّلیں راستی ءُ بنیادمی تب ءُ نفسیات ءَ چہ جُہلانک ءَ زانتکار اَت ءُ گوں مزنیں سادگی ءَ آئی ءِ وتی شاعری ءِ تہاکار مرزئے کُت۔

اے گپّ ءِ تہا ہچ وڑیں شکّے نیست کہ عشق ءِ یک جہانی سرحالے ءُ اے سرحال ءَ دُنیاء ءِ ہمک زُبان ءِ لبزانک ءِ تہاماں شاعری ءَ عشق جتاجتائیں وڑیں بیان کنگ بُوتگ۔ بلوچی ءِ کلاسیکل شاعری ءَ بگر تاں استیں زمانگ ءِ شاعری ءَ بیا، عشق ءِ سرحال ءَ بے حساب شعر دست کپیت۔ اے حبر رد کنگ نہ بیت کہ سیدؔ ءَ مہر ءُ عشق ءَ ابید زِندء جتاجتائیں جیڑہانی نفسیاتی تک شون داتگ اَنت۔ چریشی ءَ ہمے زانگ بیت کہ سیدؔ شاعر ءُ پولکارے ءَ ابید بنیادمی نفسیات زانتے اَت ہم۔

☆☆☆

پیشمی در:

۲۹

کریم دشتیءِ شاعریءَ چَہرءُ چیدگانی اندیمیں دُنیا

چہ بلوچیءِ سروکیں شاعراں کریم دشتیؔ ہمانام اِنت کہ آئیءَ چہ اے دِگہ شاعر باز کمّ شاعری نبشتہ کُتگ۔ کریم دشتیؔ اوّلی مردُم اِنت کہ آئیءَ بلوچی نگد کاریءِ کِشک رست ءُ نگد کاریءِ پَل تچک کُت اَنت۔ ہمے وڑءَ نوکیں آ، شاعریءِ پڑءَ نبشتہ کارانی بنداتی سُرپءَ ہوار بیت۔ کریم دشتیؔ ءِ شاعریءِ تب سرجمءَ بلوچی اِنت، آئیءِ زُبان زگرءُ زُبانءَ رِچوک اِنت۔ بنداتءَ کریم ۱۹۶۰ءِ زمانگءَ شاعری کنت، بلئے تاں وڑا جمیں مُدّتےءَ شاعریءِ سنگتی ءَ یلہ دنتءُ پدا وہدے علاجءِ خاطر ۱۹۸۳ءماں ہندُستانءَ رؤت، چہ وتی ماتیں ہنکینءِ دُوریءَ آئیءَ زہیر زُورا اَنتءُ شاعریءِ شاہ بانک پدا گوں آئیءَ دُعاءُ سلام بیت۔ کریم دشتیءِ دپتر "دِل زریت بولان"ءِ نچینءُ رِدءُ بند ممتاز یوسفؔءَ داتگءُ ۲۰۰۹ءَ چہ بلوچی اکیڈمی کوئٹہءِ نیمگءَ چھاپءُ شِنگ بُوتگ۔ اے کتابءِ تہا کریم دشتیؔ ءِ شرگداری، آزمانک، رجانک، کسمانکءُ سرگوست ہوار اَنتءُ ایوکءَ ۳۸ سرجمیں دستونک، یک کپّی ایں دستونکےءُ چارلچّہ اَنت۔ اَنچو گُمان بیت کہ کریم دشتیؔ ءَ شاعری بازوہدنہ داتگ بلئے اے کمّیں شاعریءِ تہا آئیءَ شاعریءِ بُنکی لوٹءُ گزر ہر حسابءَ پیلوُ کُتگ اَنت۔ کریم دشتیؔ ءِ شاعریءِ زید وتیگ اِنت، گوں آئیءِ شاعریءِ وانگءَ بلوچڈیہہءِ کوُرءُ کوہ، کوچگءُ ڈنّ، بلوچیءِ کدرءُ کیلو، مونجءُ شادہانی بوہ کئیتءُ آہانی عکس (Image) چمّانی دیمءَ دَرا بیت۔ کریم دشتیؔ اَنچو کہ وت گوشیت کہ:

> "بلوچ شاعر گوں قُدرت (Nature) ءَ چون ڈُکّ اِتگ اَنت، اے برّءُ بیدہانی نندوک چونیں پہک دِل اَنت، برّءُ بیدہاں نشتنگ اَنت، دوار اِش پٹّءُ ڈنّ اِنتءُ سئیلءُ سْوادِش ماں بہاری سبزگءُ نیلیں آزمانءَ اِنت۔"(۱)

کریم دشتیؔ ءِ کتابءِ پیشگالءَ ممتاز یوسفؔ آئیءِ شاعریءِ بارءَ وتی حیالاں درشانیت:

> "کریم دشتی ہرچ شعرے کہ گوشیت آئیءَ زُبانءُ آئیءِ بیانءِ مزاج ایوکءَ زگریں بلوچی اِنت، اِدءَ من آ، لبزانی جبرءَ نہ کنگاؤں کہ جاہے جاہے آئیءَ بلوچیءَ ابید ایندگہ زبانانی لبز کار مرزُکتگ اَنت، بلئے آئیءِ ازمی مارشت اَنچو تیز اِنت، آ، لبزانی مان دَیگءُ کماہگءَ ماہریں، وانوک یا گوش داروکءَ اے مارگءَ نئیلیت کہ آ، بہ ٹگلیتءُ دیے بہ رؤت۔"(۲)

کریم دشتیءِ شاعریءِ یک جوانی ایش اِنت کہ آئیءِ تہا معنا شاہگانی (معنی آفرینی) باز اِنت ءُ ہمے معناءُ بزانتانی ہمینچو تک اَنت کہ ہمے تک ءِ پرّ ریچگ ءَ پد، معناءُ بزانتانی دِگہ دژاجیں کِسّہ ئے بندات بیت۔ کریم دشتیءِ سرجمیں شاعریءِ باروءَ یک سوہوءُ زانتکارءُ چہ نگدءِ ترّءُ مانتراں آژناہیں مردُمے گپّ بہ جنت یا نبشتہ بہ کنت، نکہ منی وڑیں نابُود کم علمے۔ بلیٰ بُرے بُرے لہتے اَنچیں شعر بنت کہ آہانی کشش ءُ تاثیر ہمینچو گیش بیت کہ ہر حساب ءَ مردُمءِ گویاک ءَ کار گِرا اَنت یا پہ ندءِ دست ءَ کنگ ءُ لکیرءِ کشگ ءِ لاچار کن اَنت، ہمے حساب ءَ کریم دشتیءِ دستونکے ءِ جُتکے باریں چینچو وہدِ انت کہ من ءَ حیال ءَ کشّان کنت ءُ وتی ساہگ ءَ ایسار پرمائیت۔

شعرِ اِنت کہ:

من چو اے روچ ءَ کہ ہر کس چہ من پہری اِنت
تو چو باندات ءَ کئے اِنت تئ چمدار نہ بیت

کریم دشتیءِ دستونک ءِ اے جُتک ءِ سکّ باز شاہگان اِنت۔ گِندگ ءِ اے لہتے اَنچیں لبز اَنت کہ ہمک روچی زِندءَ کار مرز بنت، پہ رِدءُ بندا یر کنگ بُوتگ اَنت، بلیٰ چُش نہ اِنت اے شعر وتی اَندرءَ دِگہ دُنیائے آباد کنت۔

نُوں شعرءِ ہمے دُنیاءِ تہا یر کپگ ءِ خاطر ءَ مارا لہتے نگدی ربند وتیگ کنگ لوٹ اَنت ءُ شعرءِ تہا اَنچو یر کپگی اِنت کہ بزاں ما، کریم دشتیءِ جندءَ پجّاہ نیارایں، اگاں مازان ایں گُڑا کریم دشتیءِ ساچشت ءَ، ہمے شعرءَ۔۔۔

نوں گُڑا پرے خاطر ءَ مارا عملی نگدءَ ابید، چہ اے دگہ نگدی لیکہانی کار بوج ءَ کار گِرگی اِنت ءُ ہمے نگدی لیکہانی آدینک ءَ چارگءِ خاطر ءَ نگدءِ جتاجتائیں زیدانی سئیل کنگ ءَ در کپگی ءُ چارگی اِنت کہ اے شعرءِ تہا چے اَست ءُ چونیں دُنیائے آباد اِنت۔

> "شاعری کے پاس ایسے زور دار ذرائع موجود ہیں جن سے وہ قاری سے، اُس کی ذہنی عادات سے قطع نظر، اپنے مفروضات منوالیتی ہے۔ شاعری کی یہ آزادی اِس اَمر سے ظاہر ہے کہ معانی کی دونوں سطحوں کی نشاندہی کرتی ہے اور ایک سطح سے دوسری دوسری سطح میں متحرک رہتی ہے۔"(۳)

اِدءَ من یکّ گپّے گیشّینگ لوٹاں کہ الّم نہ اِنت کہ اے شعرءِ تہا کہ من ہماندارگاں گِنداں یا آئیءِ معناءِ دُنیاءِ گپّ ءَ بہ جناں تہ اے دِگہ وانوک اوں ہماوڑءَ بہ جیڑاں یا الّم نہ اِنت کہ آ، وڑءَ شاعرءَ کہ جیڑ اِتگ آئیءِ معناءِ شاہگانی یک خاصیں لکُڑےءِ تہا بہ بیت۔ غالبؔءِ یک شعرے کہ:

نقش فریادی ہے کس کی شوخیٔ تحریر کا
کاغذی ہے پیرہن ہر پیکر تصویر کا

غالبؔ ءَ وتی نِمدی ئے تہاوَ ایشی ءِ معناءُ بزانت گیشّینتگ اَنت، بلئے رند تر ءَ کہ ہر کسے ءَ اے شعر ءِ سرانبشتہ کُتگ آئی ءَ ایشی ءِ معناءُ بزانت گیش ءُ شاہگان کُتگ۔ چریشی ءَ شعر ءِ دُنیاچِد ءُ مستر بُوتگ۔

شعر کہ پَرنہ رِتگ بزاں ڈیکوڈ (Decode) نہ بُوتگ سرجم ءَ یک راز ءُ اِسرارے۔

بلئے ہمے شاعری چون وانگ ءُ پہمگ بہ بیت، شمس الرحمان فاروقی فرانس ءِ نامداریں نبشتہ کار، شاعر ءُ فلاسفر، پال والیری (Paul Valery) ءِ گوشتن ءَ دیما کاریت ءُ گوش ایت کہ:

> "شاعری کے مطالعے کیلئے ایک غیر عام ہوش عامہ (Abnormal Common Sense) درکار ہے، جو صرف ان لوگوں کو ملتا ہے جنہیں شاعری کی اشتہا (Appetite for Poetry) ہوتی ہے۔ فرینک کرموڈ (Frank Kermode) نے اس پر اضافہ کیا ہے کہ شاعری کا مطالعہ "فراخ دِلی اور صبر" کے ساتھ کرنا چاہئے، اس علم کیلئے علم و فن کا مناسب اور صحیح احترام (Proper Respect for learning and Science) بھی ضروری ہے۔"(۴)

ہمے گپّ ءِ پُڑدر ءَ صائب تبریزیؔ ءِ شعر دِلگوش کرزیت۔

شرابِ تلخ از انگورِ شیرین خوب می آید
نباشد تاں خرد کامِل، جنون کامل نمی گردد

☆

من چو اے روچ ءَ کہ ہر کس چہ من پِہری اِنت
تو چو باندات ءَ کئے اِنت تئ چمدار نہ بیت

کریم دشتیؔ ءِ اے دستونک ءِ جُتک (شعر) دو بہراں بہر اِنت۔

اولی: من چو اے روچ ءَ آں کہ ہر کس چہ من بیزاریگ ءُ شزاریگ اِنت۔ (پہریگ: شِزار، سیَہ دِل، بیزاریگ)

ءُ دومی: تو چو باندات ءَ ئے کئے تئ واستیگ، چمدار ءُ لوٹوک نہ اِنت؟

ءُ ہمے دومی بند ءِ تہا یک جُستے "کئے" ءَ ودی کُتگ ءُ ہمے جُستانکی درشان ءِ سراجتا گپّ بُوت کنت کہ دیمتر ءَ ما اے نیمگ ءَ اوں سرے جنیں۔

شعر ءِ اوّلی بند یک اَنچیں ہستی ئے ءِ شوندار ی ءَ کنت کہ مرد ُماں دوست نہ بیت یا مرد ُم چر آئی ءَ سیَہ دِل ءُ شزاریگ اَنت کہ ہمے چیز دلپروشی، رَدکنگ ءُ بے کماری ءِ چیدگ بُوت کن اَنت۔

دومی بند آئی ءِ دیم پہ دیمی گوں باندات ءِ یک مزنیں اُمّیت بکشیں عکسے ءِ درانگازی ءَ کنت کہ یک گمناکیں اُمّیتے (باندات) ءِ زلورت ءُ آئی ءِ مُہتاجیگ بُونگ ءِ گپّ ءَ جنت۔

مردُم اگاں شعر ءِ نحوی جوڑم (ساخت) ءَ بچاریت تہ شعر ءِ تہا "تو" وہد ءُ واز مندی، مُہتاجیگ ءُ چمداری ءِ چہر ءِ بُنجاہے جوڑ کنت۔ "پہری" (پہریگ) ءُ "چمداری" ءِ میان ءَ کشّ ءُ ماں مگیشّ (گر ءُ چیلّ) بنیادم ءِ جاور ءَ جتا ءُ گِستامارگ ءُ سیادی ءُ ہمگُر نچی ءِ شوہازگ ءِ میان ءُ جُہد ءُ کوشستے ءِ گُمان ءَ دنت۔

نوکیں نگد ءِ رِد ءَ شعر ءِ رسمی جُوانی، آئی ءِ جوڑم ءُ بُنگپ ءِ وت ماں وتی ہمگُر چیانی بندیک ءِ گاریں سراں شوہازیت۔ مردُم شعر ءِ تہا دو چیزانی مْیان ءِ دِگری ءَ دیست کنت۔ شعر ءِ بالاد ءِ تہا "پہریگی" ءُ "چمداری" ءِ میان ءَ یک گِستائی ئے گِندگ بیت کہ ایشی ءِ مول ءُ مقصد ایش اِنت کہ "پہریگی" ءُ "چمداری" زِند ءِ برجم دارگ ءِ خاطر ءَ دوئیں الّمی اَنت۔

شعر ءِ تہا "من" یک ابہام (Ambiguity) ئے کہ زانگ نہ بیت کئے اِنت؟

اِراں اے "من" یک مردُمے کہ گوشگ ءَ اِنت "من چو اے روچ ءَ آں کہ چہ من ہر کس پہری اِنت۔"؟

چوناہا، یک نیمگے، روچ چَہر اِنت جہانگیریں توان ءُ تاگت ءِ، یک نیمگے اُمّیت ءِ چیدگ اِنت، ہمک سُہب ءِ بندات، یک نوکیں بنداتے ءِ چیدگ اِنت۔ مصرؔ ءِ متھالوجی ءِ تہا مصری کِسّہانی تہا روچ ءَ دُنیاء ساٹوک ءُ حاکم لیگ بُوتگ اَت۔ نفسیاتی چیدگ ءِ رِد ءَ روچ زانشت، آگہی ءُ دیدانک ءِ جہگیری ءَ کنت۔

بلئے اِد ءَ شعر ءِ تہا یک رَدُ تگ ءُ دوُر داتگیں حیال یا ہستمان ئے ءِ چَہر اِنت یا یک تجریدی (Abstract) حیال ئے کہ آئی ءِ شگل ءُ دُرُوشم جدیمگ اَنت ءُ جُوانی ءَ پدّر نہ انت۔ ہمے ابہام شعر ءِ سْیاہگ ءِ تہا جُہلانکی ءُ شاہگانی ودی کنگ ءِ اِنت۔

دگہ نیمگے "روچ" ءُ "باندات" ءِ چیدگ اگاں چارگ بہ بنت تہ روچ، ہمکروچی زِند، پہ زِند ءَ ہژدری ءُ الّم بُونگ، آتزاپ ءَ ترّ ءُ مانترّ ءَ گوں یکّے دومی ءِ ہمگُر نچ کنت وہدیکہ "باندات" اُمّیت، بدلی ءُ چمّ نہ دیست ءُ نہ زاتگیں چیزانی چیدگ بُوت کنت۔

من چو اے روچ ءَ کہ ہر کس چہ من پہری اِنت
تو چو باندات ءَ کئے اِنت تئی چمدار نہ بیت

اے شعر بنیادمی آزمودہ کاری ءِ یک دلکشّ ءُ حیالانی زِر ءِ پرّینو کیں لیکہے ءِ درشان اِنت۔ ظاہری دُروشم ءَ اے شعر دو مردُم ءِ میان ءَ یک سادگ ءُ تچکیں دِگری ئے یا ہم پلّی ئے۔ بلئے اگاں چہ نزّیک ءَ، گوں ہورتی ءَ چارگ ءُ تپّاسگ بہ بیت تہ ایشی ءِ تہا شُبین، چَہر ءُ چیدگانی دُنیائے آباد اِنت۔

ے گنجینہِ معنی کا طلسم اِس کو سمجھئے
جو لفظ کہ غالبؔ مِرے اشعار میں آوے

"ہمارے کلام کو زیادہ بامعنی بنانے کیلئے صرف و نحو، اسلوبِ بیان، اور الفاظ کا تخلیقی جدلیاتی، استعمال (استعارہ، اور پیکر اور دوسری چیزیں) مرکزی اہمیت رکھتی ہیں۔"(5)

شعرءِ اے دوئیں بندانی تہابازیں چیرءُ اندریں معناءُ بزانتے چیرءُ اندیم اِنت، متکلم ءوتی جندءِ گوں روچ ءُ شُبین دَیگ کہ ہر کس (ہمک عُمر، ہمک جنس، ہمک ساہدار، ہمک موسم، ہمک ندارگ، ہمک ساہت) چر آئی ءِ پہریگ ءُ شزاریگ اِنت، وتی ہچ نہ بُوتگ، وتی سرا بیسہ نہ بُوتگءِ پدّرائی ءَ کنت۔

اے شعرءِ تہا چار چیز یکّے دومی ءِ دیم پہ دیمی ءَ (مدِ مقابل) اوشتاتگ اَنت۔ چو کہ:

- ۱۔ من : تو
- ۲۔ روچ : باندات
- ۳۔ ہر کس: کئے
- ۴۔ پہری: چمدار

آ، دِگراں بِل، ایوک ءَ "ہر کس" ءُ "کئے" ءِ دیم پہ دیمی ءَ بچار کہ اے "ہر کس" کئے اَنت، چو نین اَنت ءُ "کئے" کئے ءُ کئے اَنت؟

شعرءِ پُڑدرءَ "ہر کس" مُچّانکی، گیشی یا شاہگانیں دُنیا اِنت۔ شعرءِ کارست یا گوشوک (متکلم) ہمے ماریت کہ آ، چہ وتی چپّ ءُ چاگردءِ دُنیاءِ جہانی تک ءَ چیّے نہ اِنت ءُ آئی ءِ بِستار ءُ ارزشت چمّ ءُ نزراں نئیت۔ "ہر کس" ءِ کار مرزی ایوکی، زبہری ءُ سِست ءُ سیدءِ مارِشت ءِ ودی کنت، متکلم انچو ماریت کہ آ، ایوک ءُ تہنا جاگہے ءَ اوشتاتگ ءُ کسّے نوں آئی ءِ نیمگ ءَ چارگ نہ لُوٹیت کہ دُنیا آئی ءِ بگیری ءَ اوشتاتگ۔

"کئے اِنت" (اودءَ کئے اِنت؟)

ہما اِنت یا ہما اَنت کہ آہانی بُوتگ ہژدری اِنت ءُ آہانی سرا بہیسہ بُوت کنت، شعرءِ تہءِ اندرءِ کارِست گوشئے اُجست ءُ جُست ءَ اِنت کہ "کئے اِنت کہ تئی لوٹوک نہ اِنت، کئے اِنت کہ تئی واز مند ءُ مُرادیگ نہ اِنت، کئے اِنت کہ تئی مُہتاجیگ نہ اِنت؟ آئی ءَ یک جہانی بِستارے دنت کہ کُلّیں دُنیاءِ اوست پہ باندات ءَ اِنت۔

ے مرچیگ بہ بیت باندات بہ بیت مئے روچ گوز اَنت
اِے گپ چہ کجا بندات بہ بیت مئے روچ گوز اَنت

(مُبارک قاضیؔ)

آسر:

کریم دشتیءِ شعرءِ تہایک پُر گنجیں اُمیتےءِ شُبین ئے گندگ بیت اگاں چاگردچہ یک "روچ" ئے ءَ پہریگ ءُ شزاریگ اِنت کہ ہمے "روچ"، "مرچی" اِنت بلئے "باندات" ئے اَست کہ آئیءِ ودار یگ ءُ نیاز مندانی کِساس زانگ نہ بیت، بزاں ہمینچو باز اَنت کہ حساب کنگ نہ بنت۔

کریم دشتیءِ یکّیں شعر نہ اِنت کہ محبگءِ دریگ ءُ دروازگاں پچ کنت دِگہ اوں لہتے شعر اَنت کہ آہانی یک یک چَہر، شُبین ءُ چید گانی سراگپّ بُوت کنت ءُ ہمے شعر "مرچی" ءِ آدینکءِ بُراہ بُوت کن اَنت۔

تو منی جندءِ مُجتّی ارواہءِ طلب
من وتی شوہازءَ تئی رندءَ کپتگاں

☆

گوں منءَ ہمراہ اِنت تسلّائے اوں نہ دنت
گوں وتی جندءِ ساہگءَ داراں گِلّہاں

☆

چہ وتءَ کس نہ اِنت کہ ہزگار اِنت
زِندمانی کہ مرگءِ چمدار اِنت
منءَ ہوشامے جنت سوجے دَئت
منی شوہاز تاں دَرءَ گار ا،نت

☆

بُتگک اَنت سنج کہ تئی رنگی ئیں چادر تاپ اِنت
تئی احوال کہ باگءِ دُزہیں پُلّاں چھاپ اِنت

☆

اے جہان پمّنءَ چو قبرءَ بہ بیت تنک ترءُ بلئے
تئی پیشانیءِ نڈراں کہ پمَن پُراہ بہ بیت

☆

تو پہ بڑ چکندگے زندے پہ جہان ءَ بکش ئے
زِندہ بات ئے ءُکسے ماں تئی دور ءَ مہ مِرات
تو منی برّ ءِ کہیر ءِ منی ایمان ءِ بُن ئے
ہار ءُہیروپ بہ بات اَنت تئی تاکے مہ سُرات

☆

آسرے داریت نِزوریں ہستی ءِ عَہد ءُ رگام
ہستی ءَ پہ نیستی بَہیننان، نیستی ہچبر مہ ہَل

☆

سرشون:

۱۔ کریم دشتی، ۲۰۰۹، دِل زریت بولان، ت:۳۰، بلوچی اکیدمی کوئٹہ
۲۔ ہمش، ت:۳-۲
۳۔ ولیم ایمپسن، کتاب نئ تنقیدت:۱۰۴
۴۔ شمس الّرحمان فاروقی، شعر شور انگیز سیمی بُنبذت:۹۰-۸۹، ۲۰۱۸، عکس پبلیکیشنز
۵۔ شمس الّرحمان فاروقی، شعر شور انگیز چارُمی بُنبذت:۱۱۰، ۲۰۱۸، عکس پبلیکیشنز

☆☆☆

۳۰

بشیر بیدآرءِ شاعریءِ سہل ممتنع

معناءِ بزانتءِ نوکیں دُنیا

بشیر بیدآرءِ دستونکے:

چوں بے گُوم اِنت زندءِ مَتاہ
تئی دوستیءِ رہبندءُ راہ

شَہمّ ئے تئی زیبائیءِ
اے چاردہءِ دژپشوکیں ماہ

ارزان مہ کن چو لُڈّگاں
ڈّکیت منی نیم سوئیں ساہ

باور بہ کن مُلّا نہ اِنت
مئے مذہبءُ ہِچّی گُناہ

اَسلءُ مزن ہرکس بشیرؔ
کئے اِنت گدا کئے بادشاہ

☆

(بشیر بیدآرء، ت:۱۶)

چوناہا اے دستونکءِ گیشتر جُتکانی تہا سہل ممتنع گِندگ بیت بلئے ماادءِ یکبرے یک جُتکے بِزاں:

ارزان مہ کن چو لُڈّگاں
ڈّکیت منی نیم سوئیں ساہ

ءِ سہل ممتنعءِ کالبءِ تہا ایر کنیں ءُ ایشیءِ چارءِ تپّاس کنگءِ جُہدے کنیں ءُ پدا دیما جُنزیں۔

سہلِ ممتنع بزاں اَنچیں شعر کہ معناءُ بزانت ءِ جہت ءَ گوں وانگ ءَ مردُم بہ ماریت کہ اے لَس ءُ سادگ اِنت، بلئے اگاں ہمے شعر پرّ پیچگ بہ بیت تہ معناءُ بزانت ءِ دگہ نوکیں دُنیائے ودی بیت۔ سہلِ ممتنع (Deceptive Simplicity) بزاں ہماسادگی کہ آئی ءِ اندر ءَ یک ریپے چیر بہ بیت۔ آ، وانوک ءَ ریپ بہ دنت، رَد بہ دنت۔ سہلِ ممتنع ءِ شاعری یک حسابے ءَ یک مزنیں اِزمے ءُ ہمگ شاعر اے رِد ءُ بُلند ءُ بالا ہیں شاعری کُت نہ کنت۔ میر تقی میرؔ ءِ وڑیں شاعراں اے پِڑ ءَ وتی حیال ءِ مرکب سنج ءُ زین کُت اَنت ءُ شرّی ءَ تگ ءُ تاچ کُت۔

شام ہی سے بجھا سا رہتا ہے
دل ہے گویا چراغ مفلس کا

☆

سرہانے میر کے آہستہ بولو
ابھی ٹک روتے روتے سو گیا ہے

☆

اے رِد ءَ غالبؔ آوں پد ءَ نہ بُوتگ۔

ابن مریمؔ ہوا کرے کوئی
میرے دکھ کی دوا کرے کوئی

ءُ اے رِد ءَ حکیم مومن خانؔ مومن شعر ءِ شیدائیانی حیال ءَ الّم ءَ وتی نیمگ ءَ ترّینیت کہ آئی ءِ دستونک ءِ یک جُتکے ءِ بار و ءَ غالبؔ ءَ گوشتگ اَت (واللہ واعلم) کہ "تو من ءَ وتی ہمے شعر ءَ بدئے منی سرجمیں دیوان ءَ بُزور۔"

تم میرے پاس ہوتے ہو گویا
جب کوئی دوسرا نہیں ہوتا

نُوں ما کائیں بشیر بیدارؔ ءِ شاعری ءِ نیمگ ءُ ءُ سہل ممتنع ءِ آدینک ءَ بیدارؔ ءِ شاعری ءَ وانیں۔

ارزان مہ کن چو لُڈّگاں
ڈگّیت منی نیمسوئیں ساہ

(ہمیش، ت:۱۶)

بیدارءِ اے شعر سہلِ ممتنع ءِ شعرے، چریشی ءِ درشانداب ءَ ہمے گندگ بیت کہ سکّیں سادگیں شعرے، بلئے ماکہ اے دوئیں جُتکاں گوں ہُورت نگاہی ءَ چاریں تہ ایشی ءِ تہامعناہانی دگہ دُنیائے ءَ وتی تہا جنگلے رو دینتگ کہ ہمک دژچک ءِ پُلّ ءُ بوہ باس جتاجتا اَنت۔ شعر وَتچک ءُ ارزان اِنت ءُ ایشی ءَ دگہ کمّی گیشی ئے ءِ زلورت نہ اِنت۔ بلئے ہمے گپّ ءَ یا شعر ءَ لَس شاعرے بگش ایت تہ آ، اے بُنگپ ءَ چوش کار مرزکُت نہ کنت، آئی ءِ تہا اے شعری اِمکاناتاں ودی کُت نہ کنت چوکہ بیدارءِ شعر ءِ تہاہست ءُ موجوت اَنت۔

"ڈکّیت منی نیم سوئیں ساہ" ءِ گالرِد وتی دوستارءِ دلکشیں داب ءُ دُژوشُم ءِ گندگ ءَ پدوتی سرا ودی بوہو کیں کیفیت ءَ درانگاز کنگ ءَ اِنت۔ چَہری رِد ءَ لُڈّگ یک روانی ءُ مارِشتی گوناپے (جسی پیکر) ودی کنت۔ گڑاں بہائیں لُڈّگاں" ارزان کنگ" ءَ پد ساہ ءِ ڈکّگ دوستارءِ اَرزشت ءُ بستار ءَ گیش کنت ءُ شاعر ءِ محکمیں مارشتاں ودی کنت۔

شعر ءِ اندر ءَ ہستیں تھیمز (Themes) بنیادی مہر ءُ واہِشت، نزّیکی ءُ رَہوَت، جوڑگ ءُ لوٹاں ظاہر کن اَنت۔ انگت ءَ اے شعر ءِ کمّے جُہلانکی ءَ سرکشّیں۔

اِد ءَ "لُڈّگ" دوستارءِ بالاد ءِ لُڈّگ اِنت ءُ گوں لُڈّگ ءِ وانگ ءَ مردُم ءِ محبگ ءَ بالادے ءِ لُڈّگ ءِ گوناپ دیم ءَ کئیت۔

چَہری دُژوشُم ءَ بالادا گاں گوں کبگے ءَ ہمدپ کنگ بہ بیت تہ دوستارءِ سُر ءُ پُر گوں کبگے ءِ لُڈّگاں دیم ءَ کئیت کہ جوڑگانی تیزیں رِچ ءَ پیش داریت۔

"ڈکّیت منی نیمسوئیں ساہ" دوستارءِ بہمانگی ءَ پہ وتی جسم ءُ جان ءَ آکسیجن ءِ کمّی ءِ برو بر لیکگ اِنت کہ ہمے چیز مہر ءِ بُنکی جوش ءُ جوڑگ ءَ پدّر کنت۔ "لُڈّگ" دو مہر کنوکانی میان ءَ ہم تب ءُ ہم زیلی ءِ شوندہی ءَ کنت۔

"ارزان"، سُست ءُ ارزن، عشق ءِ آس ءِ بڑانزانی سارت ترّگ ءِ نشان ءُ چیدگ بُوت کنت ءُ چریشی ءَ جوڑگانی ایر موشی ءِ تُرسے ودی بیت۔

شعر اگاں دروری (تمثیلی) رنگ ءَ چارگ بہ بیت تہ شعر روحانی ہمگڑنچی ءِ لوٹ ءَ کنت کہ اودا دوستارءِ ارزانیں لُڈّگ چہ ہر چیز ءَ سِدگ ءِ چیدگ اِنت۔ نوں اِد ءَ چہ ہر چیز ءَ سِدگ چہ چاگردی زِند ءَ اوں سِدگ اِنت، چہ وتی حیال ءُ لیکہاں ءَ اوں سِدگ اِنت ءُ ساہ ءِ چہ کُنٹ ءَ سِدگ ءِ اوں چیدگ اِنت۔

جوزگی یا مارشتی آزاتی ءِ رِد ءَ متکلم (شاعر) چہ چاگردی اوست ءُ اُمّیتاں (Expectations) یا اندری تُرسانی لاچاریاں آجو بُونگ لُوٹیت۔

ساچشت ءِ رِد ءَ، شعر، شعر ءِ اِزمکاری اِلہام (دوستار ءِ سُر ءُ پُر / رواج / لُڈّگ) ءُ ساچشتی دم توسی (ساہ ءِ ڈُگّگ) ءِ میان ءَ گرءُ کشّ ءِ چیدگی رنگ ءَ شوہازیت۔

چیدگی ءُ سمبولزم ءِ آدینک ءَ اگاں ما کمّے نزّیک تر ءَ بیارایں تہ:

- ✓ ۱۔ لُڈّگ: سُر ءُ پُر (حرکت) ءُ بدلی ءِ جہگیری ءَ کنت۔
- ✓ ۲۔ ارزان / کم نہاد: لبرزگی، یا جوزگانی ایر موشگ ءِ چیدگ اِنت
- ✓ ۳۔ ساہ ءِ ڈُگّگ: جوزگانی سارت ترّگ، دلپروشی، یا اَنچو کہ من پیسر ءَ گوشت چہ ہر چیز ءَ سِدگ ءِ چیدگ ءَ ودی کنت۔

شہ پگری ءُ نفسیاتی نگاہ ءَ اگاں چارگ بہ بیت تہ شعر ہستمانی واہِشت، بزاں شعر بنیادم ءِ سیادی ءُ ہمگرنچی ءُ معناءُ بزانت ءِ واہِشت ءِ درشان ءَ کنت۔

اگاں جنیادمی حقّانی رِد ءَ چارگ بہ بیت تہ شعر جنیادم ءِ جوزگ ءُ آئی ءِ چپّ ءُ چاگرد ءَ ودی بوہو کیں دزوگیں اوست ءُ اُنّیتانی سرانگد کنت۔

یک نیمگے "ارزانیں لُڈّگ" ایروز(Eros))مہر ءِ حُدا) ءِ دیماوتی سلاہانی دوُر دَیگ اِنت کہ بنیادمی سائیکی ءِ بہمانگی ءُ لبرزگی ءِ چیدگ ءُ علامت اِنت کہ ہمے بنیادمی سیادی ءُ ہمگرنچیانی پیچ ءُ تابیں کِشکانی درانگازی ءَ کنت۔

بشیر بیدارؔ ءِ دگہ شعرے:

امروز ءِ غم، لال ءِ حیال
اینکس چتور یکجاہ بیت

(ہمیش، ت:۱۹)

اے شعراوں سہلِ ممتنع ءِ جوانیں دروراں چہ یکّے۔

اگاں ما انگت کمّے گیشتر بہ جیڑیں کہ سہلِ ممتنع چیا گوش اَنت ءُ اے ماں شعر ءِ تہا کُجام کُجام زیبائیاں گیش کنت۔ ارزانیں شعر ءُ سہل ممتنع ءِ تہاچے دِگری اَست؟

لبزانک ءِ پڑ ءَ وتی گپّ ءَ ارزان ءُ تچکیں زُبان ءَ وتی گپّ ءِ گوشگ، وتی کُلوہ ءِ سرکنگ، یا دگہ پُر ارزشتیں جیڑہ یا شہ پگری ءِ اَنچیں قصّہ ئے دیما آرگ کہ آ، زُوت دِل ءَ ایر بکپیت۔ لہتے مردُم ءِ لیکہ ایش اِنت کہ شعر اَنچو (نبشتہ کار / شاعر ءِ) مجگ ءَ ایر بکپ اَنت تہ چُشیں شعر ءَ آمد گوش اَنت ءُ آمد ءِ ہمے شعر چہ سادگی ءُ ارزانی ءِ کیفاں سرّ یچ بیت۔

سہل ممتنع ءِ شعر انی تہا معنی آفرینی ءِ شاہگانیں زیدے ودی بیت۔ سہل ممتنع ءِ شعر بنیادی نفسیات ءِ گڑنچیں گُکّاں پرّ تیچ انت۔

بشیر بیدآر ءِ شعر ءِ نیمگ ءِ روئیں ءُ کمّے آئی ءِ پرّ پیچگ ءِ جُہد ءَ کنیں۔

اِمروز ءِ غم، لال ءِ حیال
اینکس چتور یکجاہ بیت

(ہمیش، ت:۱۹)

پدّر نہ اِنت کہ شعر گوشوک (متکلّم) کئے اِنت ءُ دیم ءِ مردُم (تخاطب) کئے اِنت؟

اگاں اے گپّ ءِ گوشوک ڈاکٹر ءُ دیم ءِ مردُم نادُزاہے، اگاں اے گپّ ءِ گشوک وکیلے ءُ دیم ءِ مردُم مُجرمے، اگاں گوشوک (متکلّم) فلاسفرے ءُ دیم ءِ مردُم وانند گیں ورناہے، اگاں گوشوک عاشقے ءُ دیم ءِ مردُم آئی ءِ دوستار اِنت تہ اے شعر جتاجتاوڑ ءُ پئیماں وتی معنا ءُ بزانت ءِ سر ءُ شاہاں کشّان کنت۔

اے شعر ءِ ہَواریں جوڑِشت ءُ سادگ ءُ تچکیں زُبان، سہلِ ممتنع ءِ رِد ءِ ایشی ءِ جُہلانکی ءَ کمار نہ کنت۔ بلئے اگاں اے شعر ءِ تکاں بہ لیٹین ئے تہ بازیں معنا ءُ بزانتے ودی بیت۔

۱۔ امروز ءِ غم: بندات ءَ اے گالرِ دتچک ءُ سادگ اِنت بلئے اگاں یک سنجید گیں وانوکے ءِ جہت ءَ ما بہ جیڑیں تہ:

☆۔ اِراں "اِمروز ءِ غم": اے جہانگیریں Universal اَنت یا ذاتی؟

۲۔ لال ءِ حیال: اے گالرداوں تچک اِنت، بلئے پدااوں:

☆۔ لال / دوست ءِ جندءِ حیال ءُ لیکہ؟ آئی ءِ مارِشت

دوست ءِ کہنیں حیال / یات (کہ شاعر ءِ تکانسر کنگ ءَ اَنت)

۳۔ اینکس چتور یکجاہ بیت؟ اے جُستانکی (استفہامیہ) گالوارے:

☆۔ ہور تہوریں جوڑگ ءُ مارِشت (رنج، ڈُکھّ ءُ مہر) ءِ وت ماں وتی ہستمان ءَ شوہازیت۔

☆۔ راستی ءِ حدّ ءُ بِستار ءُ بنیادی آزمود کاریانی باروءَ فلسفیانہ جُست ودی کنت۔

○ اندیمیں کشّ ءُ ماں کشّ:

۱۔ چیچّگانیں ہمگرنچی: شعر رنج، ڈُکھّ ءُ مہر ءَ ہمگرنچ کنت ءُ اِشانی وت ماں وتی رَہوَت ءَ نزّیکی ءَ درانگازیت۔

۲۔ فلسفیانہ وت پجّاری: شعر گوا چن ءُ بنیادی ہستمان ءِ بِستار ءُ ارزشت ءِ سرا مارگ ءُ جیڑ گانی دَرے بُوجیت۔

اگاں ما اے شعرءَ گوں چہری نگاہے ءَ بچاریں تہ:

۱۔ دریاءِ وڑءَ غم: "اِمروزءِ غم" یک شاہگانیں وڑے ءَ دریاءِ چَہرءَ پیش داریت کہ ایشیءِ تہا دوستءِ حیال لائف لائن یا ننگرءِ وڑءَ دیما کاینت۔

۲۔ پناہ گاہےءِ دُڑوشُمءَ بر جاہیں دوستی: دوستءِ حیال، چہ غمءِ شرتگءُ توپانانی رَسگگءِ جاگہ بزاں پناہ گاہءِ چَہرءُ چیدگ اِنت۔

۳۔ دِل یک دَرپےءِ دُڑوشُمءَ: جُست: "اینکس چتور یکجاہ بیت؟" بُوت کنت کہ اے دَرپ شیشگءِ دَرپے یا ہمے غمءُ حیال چو شیشگءَ اَنت اگاں اے دُڑستاں یکجاہ بہ کنءِ تہ بلکیں بہ پُڑش اَنت۔

دِل یک دَرپے کہ ایشیءِ تہا جتا جتا تَہرءُ دُڑوشُمءِ چیز ایر اَنت۔

- اگاں ما اے شعرءِ تہا درور کاریءَ بہ شوہازیں تہ ایشیءِ تہا اَندری چِستءُ ایر، بنیادی جاورالءُ آئیءِ ہستمانءِ تہا بوہو کیں گِرءُ کشّءُ دِگریاں، دروری رنگءَ دیما کاریت۔

○ چیدگی رنگءَ:

۱۔ غم: رنج، پریشانیءُ تکلیفءُ مصیبت،

۲۔ دوستءِ حیال: تاہیر، تاہیرءُ ہمگڑنچی

۳۔ یکجاہ: ہَواریءُ ہَواریں سلاہ کاریءِ چیدگ اَنت۔

فلسفہءِ دریگءَ اے شعر چوش اوں شہم دنت۔

۱۔ ہولزم (نظریہ کُلیت / مُچّانکیءِ لیکہ): جُست "اینکس چتور یکجاہ بیت" بنی آدمءِ ہَواریں لیکہءِ درا نگازیءَ کنت۔

ءُ ہمے جُست دڑگاں دڑگاں بُوئگءِ مارِشتءَ اوں دنت۔

شعرءِ تہا "اینکس چتور یکجاہ بیت" جُستانکی (استفہامیہ) اِنت کہ ہمیشیءَ اوں شعرءِ بزاہ گیش کُتگ۔ اے شعرءِ تہا ہالبز کہ کار مرزگ بُوتگ اَنت۔

اِمروز + غم + لال + حیال

امروزءِ عرب گوش اَنت "دارالمَحَن" بزاں عزاب جاہ، دوزہ۔

اِمروز: (اِم-روز) اِے جہان، اِے دنیا، "اِمروزءُ پردا" بزاں اِے دنیاءُ دومی دنیا کہ پہ مَرگءَ رَندِ اِنت (۲) روزگار، زندمانی، بتل: ہر کسی امروز گوزایت کسےءِ پہ سیری کسےءِ پہ واری (سید ہاشمی)

کارینا جہانی ءِ لبز بلد ءِ رِد ءَ: اِمروز emrózvar. اِمبروز embróز امروز nthis world; this life; life in this pardáپَردا world; this earthly world rather than a heavenly or spiritual oneant.

ریختہ ءِ رِد ءَ اِمروز :

آج، آج کا دن

(مجازاً) عہد حاضر

نُوں امروز ءُ غم ءَ کہ یکجاہ کن ئے تہ وتی جتا جتائیں معناہانی کالب ءَ در کئیت ءُ شاہگانی ئے زُوریت، اے یک دوز ہے جوڑ ہے بیت، اذیت جاہے جوڑ بیت، یک عہد ءُ زمانگے جوڑ بیت۔

بیااِت چاریں کہ اے دگہ شاعراں "اِمروز" چون کار مرزُکتگ:

قاضیؔ چو شے مریدءِ چیا دمک وال کنت
اِمروز ءِ مردماں اے گلگ بستہ پلّو ءَ

(مُبارک قاضیؔ)

☆

کئی زہیراں ترا ماں امروز ءَ وئیل کُرتہ
شپانی نیم ءَ شراب دست ءَ کُجا چکرّئے

(ہمیش)

اِد ءَ قاضیؔ ءِ کرّا اوں اِمروز ءِ معناءُ بزانت شاہگان جوڑ بُوتگ۔

گِند امروز ءِ سَنج ءِ لئیبو ءَ
تئی دیوانگ پدا گنوک کتہ

(مُنیر مومنؔ)

اِد ءَ مُنیرؔ ءَ اِمروز ءِ یک جتائیں چَہر ءِ دُنیائے "امروز ءِ سَنج ءِ لئیبو"

☆

بے جنگ ءُ مڑ ءَ مَہر میں امروز نہ وشّ اِنت
زہمانی زِہاں سِرتگیں داوائے چِن ءُ بیار

(مجید عاجزؔ)

رَتک اِمروز ما وتی رنگ ءَ
تو بدل بُوت ئے یا ہمائے اڑئے؟
(منظور بسملؔ)

☆

احساس عنایت کر آثارِ مصیبت کا
امروز کی شورش میں اندیشۂ فردا دے
(علامہ اقبالؔ)

☆

حسنِ فردا غمِ امروز سے ضَو پائے گا
چاند ڈوبا ہے تو سورج بھی ابھر آئے گا
(شکیب جلالیؔ)

☆

یادِ ماضی غمِ امروز اُمیدِ فردا
کتنے سائے مرے ہم راہ چلا کرتے ہیں
(شمیم کرہانی)

"یادِ ماضی غمِ امروز اُمیدِ فردا" شمیم کرہانی گوشئے بشیر بیدارؔ ءِ پلّہ مرزی ءَ کنگ ءِ انت۔ "اِمروز ءِ غم، لال ءِ حیال"۔ ما کہ بشیر بیدارؔ ءِ اے شعر ءِ سہل ممتنع ءِ نگاہاں چاریں تہ گندگ ءَ کئیت کہ ایشی ءِ تہا:

۱۔ زُبان: سادگ ءُ پُرمعنا ءُ رسانک مانگیشّوک نہ اِنت

۲۔ جوڑِشت ءِ ردیف: گونڈیں گالرِ دانت

۳۔ جہانگیریں بنیادی آزمودہ کاری (رنج ءُ مہر) ءِ ایشی ءِ تہا گندگ بیت۔

۴۔ گالوار: مردُم ءِ دلگوش ءُ وتی نیمگ ءِ ترّینوک اِنت۔

اگاں ما ایشی ءِ **گوناپی دُزوشُم** ءِ بچار ایں تہ:

☆۔ "امروز ءِ غم" گوں ارزانی ءَ اے گوناپ چمّانی دیما اَتک کنت

☆۔ "دوست ءِ حیال": یک حسابے ءَ گرم ءُ انگر ءُ دومی نیمگ ءَ تاہیر بکشو کیں عکسے کہ چمّانی دیما ترّ ءُ مان ترّ کنت۔

☆۔ "اینکس چتور یکجاہ بیت "یک جُستے کہ تجسّس ئے ودی کنت۔

سہلِ ممتنع شعری در شان ءِ گالبندے۔ آئی ءِ دگہ بزانتے ایش اِنت اوں کہ یک انچیں شعرے کہ اَنچو گوں اَرزانیں لبزاں پر بندگ بہ بیت کہ چد ءُ گیش آئرا ارزان بُوتگ ءِ گُنجائشت مہ بیت۔

"ہما شعر ءِ تہا کہ سہلِ ممتنع ءِ جوانی اَست اَنت تہ آ، شعر وتی تہا اَثر کنگ ءِ بُودِشت ءَ تہا داریت۔"

(پروفیسر انور جمال، ادبی اصطلاحات، نیشنل بُک فاؤنڈیشن لاہور)

کسانیں بحرے ءِ تہا انچیں مزنیں گپّے ءِ گوشگ کہ گِندگ ءَ آ، سادگ ءُ تچک بہ بیت بلئے اگاں گوں جُہلانکی ءَ چارگ بہ بیت تہ مردُم ءَ آئی ءِ تہا شاہگانی ئے گِندگ ءَ کئیت۔ یک حسابے ءَ سہل ممتنع ایش اِنت کہ ہما شعر کہ معناءُ بزانت ءِ جہت ءَ اَلبار ءُ سادگ اِنت، بلئے اگاں ہمے شعر پرّ پیچگ بہ بیت تہ معناءُ بزانت ءِ دگہ جہانے وانوک ءِ دیما تالان کنت۔ ہمیشی ءَ ماں انگریزی ءَ گوش اَنت Deceptive Simplicity

بزاں ہما سادگی کہ آئی ءِ تہار پیے اندیم بہ بیت کہ وتی وانوک ءَ ردبہ دنت۔

تو کہ دیمائے، سال چو سہت ءَ
تو کہ گِستائے ساہتے سالے

(گوربام ت:۷۰)

☆

نوں بیدآرءِ اے شعر ءَ اگاں مارِ دانک ءِ رہبند ءَ نبشتہ بہ کنیں تہ چوش بیت۔ "ہمے دمان ءَ تو کہ منی دیما نشتگ ئے، تاں سالے ءَ اَنچو منی دیما بنندئے بلئے منی حیال ءَ اے سال اوں یک دمانے، بلئے تئ جتائی ءِ یک ساہتے سالے"۔

اے دوئیں شعر انی تہا اوں شُبین ءِ کار مرزی کنگ بُوتگ۔ سالے گوں ساہتے ءَ ہمدپ کنگ بُوتگ، "حرفِ تشبیہ"، چو ءُ "وجہِ تشبیہ"، دُوری، گِستائی وہد (Time) ءِ کیچّ ءُ ماپ۔(Measuring time)۔

سہت ءُ سال ءِ مناسبت گوں جوانی ءَ کنگ بُوتگ ءُ اگاں شعر ءِ تہا ہمے مناسبت مہ بیت تہ شعر ءِ تہا ہم تنگی ءُ ہم پلّی نہ بیت ءُ شعر معناءُ بزانت ءِ جہت ءَ نزور بیت۔ بلئے دریدآ ءِ اے گپّ وتی جاگہ ءَ راست اِنت اے زانگ نہ بُوتنی گپّے کہ سیاھگ Text ءِ تہا معناءُ بزانت ءِ بُنجاہ کُجا اِنت ءُ ما ایوک ءَ یک وانوکے ءِ جہت ءَ شعر ءِ ہمے سیاہگ ءِ چپّ ءُ چاگرد ءَ رُوئیں ءُ کائیں تہ بُوت کنت بزانت ءُ معناءِ ہمے بُنجاہ دست بہ کپیت یا دست مہ کپیت۔

اے شعر اوں تچک ءُ سادگ اِنت بلئے یک جہانگیریں بنیادی آزمودگ کاری ءِ درانگازی ءَ کنت۔ شعرءِ تہا گُلوہ گِندگ ءَ ایش اِنت کہ دوستیں مردُم کہ ہم دیوان ءُ ہم ترّان بیت وہدءَ بانزُل پِر بیت ءُ بال کنت وہدیکہ گِستائی، جتائی ءُ دُوری ءَ، وہدءَ سانکل پادا بیت ءُ یکیں جاگہ ءِ ہمہ جنت ءُ اوشتیت۔

اے لچّہ ءِ سادگی، وہد، مہرءُ بنیادمی سیادی ءُ ہمگرْ نچیانی ہمے شاہگانیانی شوہاز ءَ رَد کنت۔

جوڑِشت ءُ نحوءِ رِد ءَ دو سادگیں گالرِد، سادگیں لبز ءُ سلّہ ءُ تچکیں زُبانے۔

اے شعرءِ تہاریپ دیوکیں سادگی Deceptive simplicity ءِ جوانی ایش اِنت کہ ایشی ءِ تہا تل ماں تلیں معناءُ بزانت، یک نیمگے تنگیں چادرے ءِ پُشت ءِ کوردیمیں عکسے ءُ دومی نیمگ ءَ، جہانی تک ءِ بُنگپے گِندگ بیت۔

شعرءِ تہا گُلوہ (سرظاہر ءَ) وَ تچک اِنت اَنچو کہ من پیسر ءَ گوشت دو ستیگیں مردُمے کہ دیما نشتگ مردُم اَنچو ماریت کہ کترہ کترہ آپ بوہان ءُ روان اِنت ءُ وہدے کہ چہ دیما گِستا بیت یا دُور بیت تہ گوشئے وہد چو سنگے ءَ بدِ اتگ ءُ چہ دیما کِنزگ ءِ نام ءَ نہ زانت۔

○ شعرءِ تھیمزاں کہ ماشوہازیں تہ:

☆۔ وہدءِ اَرزِشت

☆۔ مہرءُ مُحبّت ءِ بدلی ءِ زورءُ تاگت یا وہدءِ بدلی

☆ واہِشت ءُ جتائی

☆ بنیادمی ہمگرْ نچی سہر ابیت۔

چَہرءِ رِد ءَ وہدءَ گوں جوزگاں ہم پلّہ ءُ ہم سنگ کنگ، شُبین ءِ رِد ءَ، سال ءَ گوں ساہتے ءَ ہمدپ کنگ، گندگ بیت وہدیکہ چیدگی (علامت) رِد ءَ وہد جوزگانی جہگیری ءَ کنت۔

لچّہ ءِ بُنگپ وہدءِ اَرزشت ءِ آتڑاپ ءَ تربّیت کہ چریشی ءَ اے گپّ پدّر بیت کہ مہر چتور بنیادم ءِ زِندءِ ہمگر وچی گردش ءِ تہا اڑاندودی کنت۔ اے میل گوں بنیادم ءِ نفسیاتی ءُ فلسفیانہ لیکہاں ہمگرْ نچ اِنت کہ اودءَ اَندری جوزگ ءُ مارِشت مئے وہدءِ آزمودہ کاریاں تکانسر کن اَنت۔

شاعری ءِ چاگردءَ گیشتر وہدءَ سادگی، چہ حیال ءِ کشّ ءُ ماں کشّیں دمکاں وتی کِشک ءَ تاب دنت۔

تو کہ دیمائے، سال چو سہت ءَ
تو کہ گِستائے ساہتے سالے

اے شعر ءِ گوں وہد ءُ بنیادم ءِ سیادی ءُ ہمگژنچی ءِ سہرا کنت۔ شعر ءِ تہا معنائی ءُ لبزی سطح دلگوش کرزنت ءُ چونا ہا کہ ما بیدارءِ شاعری ءِ سہل ممتنع ءِ آدینک ءِ چاریں تہ بیدار گوں کفایتِ لفظی ءِ جوانی ءِ کار گیپت۔ گوں لہتے سادگیں لبزاں وتی گپّ ءِ گوشیت۔ لبزاں اَنچو پہ دیم شنک ریچ نہ کنت۔

وہد لہمیں رُژنے ءِ وڑ ءِ شنگیت، دل ءِ دژیگے ابدمانی ءِ سیمسراں شنگ ءُ تالان بیت ءُ سرجمیں سالے چمّ ءِ جہلی کونس ءِ تاں بُرزی کونس ءِ سر بُوٹگ ءِ سال وتی پتّر ءِ پیچ ایت۔ اے ندارگ تہلیں یاتانی دریگاں بوجیت۔ دُنیا چہ مئے لنکُکاں شترت کنت گوں یک ہلوتے ءِ، مادیست کنیں کہ ہمک کترہ ءِ تہا یک گیدی ئے آبادِ انت۔

مزنیں شاعری ءِ نشانی ہمیش اِنت کہ آئی ءِ تہا معنی آفرینی بہ بیت ءُ بیدارءِ شاعری ءِ تہا اے جوانی ہست اِنت۔

☆

بلیت بام ءُ لہیت بامے
وتارا چوں بہ چکّاساں

(ماہکانت:۱۲۹)

شاعری بنیادم ءِ درشانی کار بوجے کہ گیشتر شاہگانیں معنا ءُ بزانت، جوزگ ءُ آزمودہ کاریاں درانگازیت۔ شاعری ءِ تہا چہر پدّریں عکس ءُ اندیمیں جوزگاں ودی کنت۔ اَنچو اگاں ما بہ گوشیں کہ "وہد دُزّے" تہ چہری دُرُوشُم ءِ مئے گوشگ ءِ مول ءُ مُراد ایش اِنت کہ وہدانچو مئے زِندءِ ساہتاں چہ ما پُلیت ءُ بارت، اَنچو کہ دُزّے چہ ما، مئے گڑاں نہادیں چیزاں پُلیت ءُ بارت۔

بلیت بام ءُ لہیت بامے
وتارا چوں بہ چکّاساں

اے شعر گوں جتا جتا جہتاں گیشّوار بُوت کنت۔

چہر ءِ رِد ءِ: بام ءِ بَلگ ءُ لہگ زِندگی ءِ گردش ءِ چیدگ بُوت کنت۔ پیدائش، مرگ، اُمّیت ءُ دلپروشی، بام ءِ بَلگ نوکیں بنداتے ودی کنت۔

ءُ لہگ آسر ءُ ہلاسی ءِ عکسے پیش داریت۔

ہستانکی فلسفہ ءِ جہت ءِ "وتارا چوں بہ چکّاساں"۔ یک شکّ ءُ گُمان ءُ مقصدے ءِ شوہاز ءُ جُہد ءُ کوشت ءِ درانگازی ءُ کنت۔ زِندءِ کوردیمیں شکل ءُ دُرُوشُم ءِ دیماوہداوشتیت ءُ سوبمندی ءِ خاطر ءِ، جُہد ءُ کوشتے ءِ خاطر ءِ تہی (اندری) جنگ ءُ ناٹہی ءِ شونداری ءُ کنت، شعر ءِ گوناپ ءُ گالوار ءِ رِد ءِ اے شعر اوں یک سادگیں شعرے ءُ ایشی ءِ گالوار اوں لہم

اِنت۔ بامءِ ندارگ ءُ گوناپ کشّی زیبائی ءُ بدلی ءِ مارشت ءَ یاد کنت۔ وانوک ءَ زِندءِ بارو ءِ جیڑگ ءِ لوٹکی ءَ دنت۔ شعرءِ تہا چَہر (استعارہ) وتی معناءُ بزانتانی تہا شاہگانی کار اَنت ءُ ہمے ہمبستگیں تھیم ءُ بیانیہ (Narrative) ئے جوڑ کن اَنت۔ مثال ءِ جبر ءَ یک لچّہ ئے ءِ تہا مہر ءُ مُحبّت ءِ ہمسنگی گوں سفر ءَ کنگ بیت، شاعر ٹوک ءُ چیلینج، اَبر می ندارگ ءُ راہ ءَ دُچار کپو کیں وتی ہمراہاں وتی لچّہ ءِ بہر جوڑ کنت کہ چریشی ءَ جوانیں وڑے ءَ ندارگ کشّی بیت کہ وانوک ءَ ہمے چیز مہر ءُ مُحبّت ءِ گرانیں کِشک ءُ سفر ءِ پہمگ ءُ سرپد بُونگ ءَ گیش کُمک کن اَنت۔

ہمے وڑ ءَ شعرءِ تہا کار مرزبو ہو کیں درور ءُ مثال جتا جتا جہتاں کار کن اَنت۔ تلگی ءُ جُہلانکی ءَ۔ شعر وتی وڑ ءَ روان کنت بلئے بازیں درور جہانگیریں بُنگپ ءُ قِصّہ ودی کن انت۔

پہ درور ءَ، جارج آرول ءِ گِدار "اینیمل فارم" ءِ تہا گِندگ ءَ ڈگارے ءِ دلوت ءُ گوسپند وت ماں وت ءَ شوَر بندی کن اَنت، وت ماں وت ءَ جبر کن اَنت ءُ وتی انسانی مالک ءِ بگیری ءَ بغاوت کن اَنت ءُ اے گِدار پہ روس ءِ آشوب ءِ درور ءَ کار دنت۔ ہمک کار ست، وئیل یک شاہگانیں راجدپتری راستی ئے ءِ عکس کشّی ءَ کنت ءُ وانوک ءَ پہ جیڑگ ءَ لاچار کنت ءُ ہمے رنگ ءَ بیدارؔ ءِ اے شعرءِ تہا کار مرزبو ہو کیں چَہر اوں۔

ءُ شعرءِ تہا "صنعتِ تضاد" اوں جوانی ءَ کار مرزگ بُوتگ۔ بدیع ءِ زانِشت (عِلمِ بدیع) ءِ رِد ءِ تضاد صنعت ءَ، شعرءِ تہا انچیں لبز آرگ بنت کہ آ، یکّے دومی ءِ چپّ اَنت ءُ اے ماں شاعری ءِ تہا چہ دُرستاں گیش کار مرزبو ہو کیں صنعت اِنت۔ اے صنعت ءَ "تکافو" ءُ "طباق" اوں گوش اَنت۔ ایشی ءِ تہا لبز کہ کار مرزبنت چو کہ روچ / شپ، امیر / غریب، سُہب / بیگاہ، کندگ / گریوگ، مُہر / شُل.....

ءُ بیدارؔ ءِ اے شعرءِ تہا کار مرزبوءُ کیں لبز اَنت "بلگ ءُ لہگ"

ءُ اگاں ما اے لبزاں معناءُ بزانت ءِ آدینک ءَ بچاریں تہ ہم وتی اَندر ءَ جتا جتا تہر ءُ دُرُوشُم ءِ جہانے آباد کن اَنت۔

بَلگ: روک بیگ، آس گرگ، بُن گرگ (سید گنج ت:۱۲۷)

واجہ جان محمد دشتی ءِ بلوچی لبز بلد (دومی چھاپ) ءَ چرے معناءُ بزانتاں ابید "رُوژنا بُونگ" ءِ اوں بزانت داتگ۔ (ت:۱۴۳)

لہگ: لاگر بیگ، بارگ بیگ، ڈَہگ، شمپگ، رِپگ (سید گنج (ت:۷۴۲)

ءُ واجہ جان محمد دشتی ءِ بلوچی لبز بلد (دومی چھاپ) ءَ چرے بزانتاں ابید، کانڈرگ، کِرّگ، پیہگ، جان ءِ گوشت ءِ ایر آھگ، کمّ بُونگ، (ت:۱۰۲۹)

اے دُژستیں معناءُ بزانت اگاں بشیر بیدآرءِ شعرءِ شاہیم ءِ سَنگ ایر کنگ بہ بنت ءُ چہر ءُ چیدگی رنگ ءَ چارگ بہ بنت تہ سرد گہ دُنیاہے ءَ کپیت۔

سہلِ ممتنع ءِ رِد ءَ اے اوں تچک ءُ سادگیں شعرے بلئے ایشی ءِ تہا "بام"، "بَلگ" ءُ "لہگ" ءِ چَہر معناءُ بزانت ءِ شاہگانی ءِ ودّین اَنت۔

- ✓ بام ءِ چَہر: نوکیں بندات، اُمّیت، رُژنا پگری
- ✓ بام دژپشنا کی ءِ چیدگ: رُژنائی، پَہمگ، گیشّوار
- ✓ لہگ: آسر، بندش، دگہ نیمگے ءَ روگ

اگاں مادروری رنگ ءَ اے شعر ءِ بزور ایں تہ: ہر چیز ءِ زوالے اَست ءُ اے زِندءِ ودیگی ءُ آئی ءِ آسر ءِ سَہر اکنت ءُ ذاتی دُژوشُم ءَ اے وت چکّاسی ءِ سرا زور دنت ءُ وت پہمی ءِ واہِشت ءِ سلاہ ءُ سوج اِنت ہم۔

سرشون:

بشیر بیدآر، گوَر بام اوّلی چھاپ، فروری ۱۹۸۲، شنگکار، پاک نیوز ایجنسی تُربت ت:۱۶

ہمیش، ت:۱۶

ہمیش، ت:۱۹

ہمیش، ت:۱۹

پروفیسر انور جمال، ادبی اصطلاحات، نیشنل بُک فاؤنڈیشن لاہور

☆☆☆

ظفر علی ظفرؔ ءِ شعری توان

لبزانک، وہدءِ رپتارءُ مئیلءِ حساب ءُ وتی تب ءُ درشان ءِ مَتّان کنت۔ مئے لبزانک ءِ تہا غزل وتی وہدءُ زمانگ ءِ یک جتائیں "فریم ورک" ئے ءِ بَہرے ءُ ماں بلوچی شعری لَبزانک ءِ ہمے فریم ورک ءِ تہا ظفر علی ظفرؔ ہما نام کہ آئی ءُ وتی دوُر ءُ بارِیگ ءِ بلوچی غزل ءِ را جتائیں شُبین، چہر ءُ چیدگ بکشاتگ اَنت۔ آئی ءِ ماں شاعری ءِ لَبزانی کماہگ ءِ جاگہ ءُ پدا آہانی اَرزِشت شریّ ءِ زانتگ ءُ پَہم اِتگ۔ بازیں انچیں لبزاَنت.... اَنچیں لبزاَنت؟..... ہوُسر ظاہر ءِ اَنچیں لَبزاَنت، ظفرؔ ءِ غزلانی تہا جاگہ کنت ءُ جتائیں رنگ ءُ دُزوشُمے کارنت۔ پدا ہمے لبز گیشتریں شاعرانی کِرّا غزل ءِ ماڑی ءِ بندگ ءِ سِنگ ءُ ہِشت ءِ کار ءِ دئینت، بلئے ظفرؔ ءِ کِرّا ہمے لبز تاں دُور ءِ وتی معناہانی تہا جکس اَنت ءُ ہمے جتائی ءُ گِستائی ءُ در آمدیں رنگ (کہ آئی ءِ تہا آژناگی اَست) پہ آئی ءِ نمیران بُوُنگ ءِ بسّ اَنت ءُ ہمے لَبز ءُ گالانی بارو ءِ سیدؔ ہاشمی گوشیت:

گال بُنگش ءُ بنگیج جہاندار ءُ جہان ءِ
بے گال ءِ جہاں ہِچّی ءُ بے نام جہاندار
گال نام منی، نام تئی، نام حُدا ءِ
بے گال ءِ من ءُ تو ءُ حُداوند مجاں گار
گال بنگش اِنت ہر چیزے ءِ گال آسر اِنت دُرست ءِ
گال میانجی ءِ توجیل اِنت ءُ سرکاری ءِ گردار
بے گال ءِ نہ بیت گُپت، نہ بیت گُپت، نہ بیت کِرد
گال اَنت کہ گُپتار بَنت گُپتار بَنت کردار

ءُ پدا گوں لَبز ءُ گالاں ما ظفر علی ظفرؔ ءِ کُتہ کاری ءِ چاریں۔

چو کہ :

☆۔بہار سنج

ہاں چمّءِ جاگہ اِنت کوہءِ کہ بیت زراب شراب
بہار سنج بیت، وہدے زر ایت گُلاب شراب

☆۔تُنّءِ اَجل

حیال ءِ تُنّ ءِ اجل کدّہیں آ، چمّانی
جلشک اَنارکانی، ملگورءِ پیچ ءُ تاب شراب

☆۔کار

مُدّتے گوُستگ کہ ماہیں گُل ءِ دِیدار نہ بیت
یا خُدا مارا پہ اے چمّاں گوں دِگہ کار نہ بیت

☆۔منّت ءُزاری

منّت ءُ زاری ءُ دزبندی کہ من ہیل کُتگ
روچے سد رند ہزار ناز چیا زارت نہ بیت

☆۔چمّ

یا بہ بر ہوش ءِ سرءِ کدّہیں چمّاں گوں وتی
نوشگ ءِ کیف ءُ شراب ءِ کسے بے سار نہ بیت

☆۔سیاہی

سیاہی ءِ بخت ءِ نہ ڈوباراں کہ سیاہی بیکار
پہ وتی دِیدگاں آسکی ترا کنجل پکّار

ظفرؔءِ غزل وتی زیبائشت، نازُرکی ءُ درشانداب ءِ رِد ءِ جتائیں رنگ ءُ دُرُوشُمے ءِ گِندگ بنت۔ ظفرؔ گوں بلوچیءِ بنداتی غزلءِ زمانگ ءِ گون اِنت، ہمے زمانگ ءِ کہ بشیر بیدارؔ، جی آر مُلّاءُ کریم دشتیؔءِ گونگیں شاعر نبشتہ کنگ ءِ اَنت ءُ کمّکے چِد ءُ پیسر سید ہاشمیؔ بلوچی غزلءِ سفر ءِ دیمابرگ ءِ اَت ءُ پدا سید ہاشمیؔءِ بلوچی غزل یادستونک اَنچو دیمابُرت کہ آئیءِ جتائیں رنگ ءُ دُرُوشُمے دیما اتک۔

ظفرؔءِ مہرانکی شاعریءِ تہا یک اَنچیں شیر کنی ئے کہ آئیءِ تام ءُ لِذّت چہ آئیءِ دوُرءِ شاعراں جتا ءُ گِستا اِنت۔ ہمے مہرانکی تب ءِ آئیءِ زیب دوستیءِ کمال جوانیں وڑے ءِ پیشداشتگ۔ جاگہے آئیءِ زیب دوستی اسپیتیں پُلّانی

ہوُر گوارین ایت ءُ جاگہے گوات ءِ جان کشگ ءِ ندارگ ءِ شنگ کنت آئی ءِ ہمے مہرانکی زیبائی ءِ یک نامے، لبزے یا مطلب ءُ بزانت(Signifire) ءِ واستیگ ءُ مُہتاجیگ بُوتگ ءِ نئشتگ۔

ظفرؔ ءِ باروءِ مُبارک قاضی نبشتہ کنت کہ:

"ماکہ بندات کُتگ گُڑاما، ماریتگ کہ غزل ءِ بادشاہ ظفرؔ انت۔ بلوچی ءِ ہمک عمر ءِ بگرئے ءُ بیائے تہ ہر بلوچ ءِ دپ ءُ دِل ءِ ظفرؔ ءِ غزل چو بینگ ءِ ایر رچیت۔"

ظفرؔ ءِ دَر ربیدگی راستی اوں آئی ءِ جتائیں رنگ ءِ سہرا کنت۔ آ، چو ربیدگی رنگ ءِ مہر ءُ محبّت ءِ لیکہ ءِ رندگیری ءِ کُور ءُ کائی نہ کنت۔ حالانکہ آئی ءِ گوں بشیر بیدارؔ ءُ جی آر مُلّاؔ ءِ ہر شپ طارق ءِ روڈ ءِ فلیٹ تہ ءِ رنگ ءُ جلوہ ءُ نیپئیر روڈ ءِ "آشیانہ ءِ بُلبل" ءِ پُرنُوریں ندارگ دیستگ اَنت۔

بلئے چوش ہم گوشتگ ئے:

ءِوش نیتکانی شِگاناں منی بالاد شِنگینت
نی چِد ءُ دیم گوں من زیادہیں اوپار نہ بیت

☆

ءِشلیناں تزونگلیں ارساں ادا من
زِری نوداں دِگہ دیے بُگوار ات

☆

ءِمہر ءُ دوستی تو پہ سیمّ ءُ زر کُتگ
عاشقی آسان کُتگ تو شر کُتگ

ظفرؔ ءِ شعری اِزم ءِ تہا مہرانک ءُ گواچن ءُ پدا چہ گواچن ءِ مردُم گِری ءِ سفر ءِ ہمینچو شاہگانی ءُ جہانی کیلو بزاں(Global Values) ودی بُوتگ اَنت کہ آہاں آئی ءِ شاعری ءِ تہابُرزتریں جاہ ءُ مقام بکشاتگ۔

اِزم ءِ کمال اِش اِنت مردُم آئرا اَبرم بہ لیک ایت ءُ اَبرم ءِ سوبمندی اِش اِنت کہ آئی ءِ تہا اِزم اندیم بہ بیت۔ بزاں اَبرم ءُ ساچشتکار، گوں یکّے دومی ءِ ہمگرنچ اَنت۔ چونائی ءِ اوں اَبرم ایوک ءِ گیدی ءِ ودی بوہو کیں گوپت ءُ زیبائی ءِ حِصار ءِ تہابند نہ اِنت بلکیں اَبرم ءِ پُشدر ءِ ہما محکمیں مارِشت اوں اندیم اَنت کہ یک شاعرے ءِ کرّا آئی ءِ شاعری ءِ ابرمی رنگاں سہرا کنت۔ چونائی ءِ اگاں کسے ءِ شاعر ءِ باطن ءِ شخص درگیجگی اِنت تہ آئی ءِ شعری درشانداب ءِ چپّ ءُ راستاں شوہاز بہ کنت، آئی ءِ شعری توان ءِ در بہ گیج ایت۔

ظفرؔ ءِ شاعری ءِ شعری توان ءِ تہا، مارا سہل ممتنع باز جاگہ ءَ گِندگ ءَ کئیت، سہل ممتنع بزاں کسانیں بحرے ءِ تہا مزنیں گپّے ءِ جنگ۔ پہ چمّ ءِ گِندگ ءَ آئی ءِ معناءُ بزانت سکّ ارزان ءُ تنگ بہ بیت بلئے اگاں مردُم بیچّار بہ کنت تہ سکّ باز جُہلانکی ءِ شُت کنت۔

سہل کہ تازی (عربی) گالے) کہ معناءُ بزانت ئے ماں لبز بلدانی تہا نرم ءُ برو بریں زمین، آسان۔
مُتنع اوں تازی (عربی) گالے کہ بزانت ئے مہ کن کتگین، دُور کُتگین، داشتگین۔

اُردو شاعری ءِ تہا اے رِد ءُ دُرستاں چہ گیش میر تقی میرؔ ءِ نام گِندگ کئیت ءُ ماں بلوچی شعری لبز انک ءَ، بشیر بیدارؔ، مُراد ساحرؔ، کریم دشتیؔ ءُ مُبارک قاضیؔ ءِ نام گرگ کرزنت۔

سہل ءِ ممتنع ءِ تہا میرؔ گوشیت:

سہل ہے میرؔ کا سمجھنا کیا
ہر سخن اس کا اِک مقام سے ہے

ہر ورق ہر صفحہ میں ایک شعر شورانگیز ہے
عرصۂ محشر ہے عرصہ میرے بھی دیوان کا

جی میں آتا ہے کچھ اور بھی موزوں کیجئے
درد دل ایک غزل میں تو سنایا نہ گیا

پتا پتا بوٹا بوٹا حال ہمارا جانے ہے
جانے نہ جانے گل ہی نہ جانے باغ تو سارا جانے ہے

ابتدا ہی میں مر گئے سب یار
عشق کی کون اِنتہا لایا
ابتدائے عشق ہے روتا ہے کیا
آگے آگے دیکھئے ہوتا ہے کیا

غالبؔ گوشیت:

جان تم پر نثار کرتا ہوں
میں نہیں جانتا دعا کیا ہے
آگے آتی تھی حال دل پر ہنسی
اب کسی بات پر نہیں آتی

☆☆☆

پدا ناصر کاظمیؔ گوشیت:

شہر میں شور، گھر میں تنہائی
دل کی باتیں کہاں کرے کوئی

☆☆☆

بشیر بیدارؔ گوشیت:

من پہ تیاب ءِ ہاتر ءَ
مان داتگوں نیلیں زِر ءَ

☆

من کُجامِ شوہاز ءَ پُلّ ءِ سر جناں
گار ءُ گُمساراں خیال ءِ جنگل ءَ

☆

کس نہ نندیت پہ باری ءِ اوست ءَ
بُرتگ رندیگاں گپتگیں ہوکین

☆

بامے گوَاہیت چہ پینگیں رکّاں
من بشیرؔ بیگوَاہ، روہیں رکّاں

☆☆☆

مُراد ساحرؔ گوشیت:

من ہمے گپّ ءَ عجب حیران آں
تو کہ زَہرئے چیا واب ءَ کائے

☆

تپتگیں ڈوبر ءَ زوراکیں زہیر
چو زِر ءِ چوئل ءَ پُرشان ءَ کاینت

کریم دشتیؔ ہم اے رِدءِ وانگ کرزیت۔

گوں من ہمراہ اِنت تسلائےاوں نہ دنت
گوں وتی جِند ءِ ساہگ ءَ داراں گِلّہاں

☆

کوہن پہ دِیری ءَ نہ بیت گوہر
من ءَ ورنائی ءِ بہایا مدئے

☆

کئیت پہ سئیل ءُ ندارہ آ، منی قبر ءِ سرا
اینچگیں کارے ءَ پرچہ ساہوں پیراری نہ شُت

سہل ممتنعءِ تہامُبارک قاضیؔ ءِ شعری زیبائشت دِلءِ وتی نیمگءَ کشّیت۔

بِچار قاضیؔ ءَ نَشتگ تیاب ءِ دپ ءَ
خُدا ءِ گُلیں قُدرتاں سئیل کنت
کئے زانت منی باطن ءِ درد ءَ
ہڈّانی تہا گڑیوگ ءُ زار اِنت

☆

مُدّتے بیت من جِند ءِ چمداراں
جِند ءِ چمدار بیت کزا یکّے

ءُ ظفرؔ گوشیت:

نہ بیت کورآس تئ یاتانی مجلس
کہ ہر دردے دِل ءِ کندیلے روکیں

☆

شِزار اِنت دِل چہ کئیپاں کُچّلیناں
چہ لُٹاں کاگدیں تِنگے گِراں من

☆

تزمیناں غم جتیں ڈیل ءِ دمانے
چہ کئیپاں کدّہیں پُرّیں بیار اِت

☆

ظفرؔ نہ زاناں تئ اِمروز چوں گوزیت باریں
مُدام نِشتنگ ءُ نازین ئے شہر ءِ شرّ رنگاں

☆

ہما کہ آیاں مَشکانی سارتیں آپ گِرنت
ظفرؔ ما اِ شُمُتنگ کہ مئے وڑ ءِ شراب ورنت

☆

ماہکان گیج ایت وہدی تزانگاں
زہر گِرگ لال ءِ منی وشّاں کنگ

☆

منی بال اِش چِتنت بژنیگ اِتاں سکّ
پد ءِ بالاں کہ تج کُت کپتاں دام ءِ

☆

ما زمین ءِ وتی بژہنگیں پوش ایں
کشّ ایں چہ آزمان ءِ شُمئے راڑے

☆

من بال کُت پہ جلشکاں کلکشانءِ
جَلءُ جوُریں تیابءِ کپتگاں من

☆

منی ادّیرہ چو کورآسءِ بُناس اِنت مُدام
ہلکءِ سرگوُاتءِ کئےءِ گوشتگ بِدئے بارمنءِ

ظفرءِ چُشیں بازیں شعر اَنت کہ اگاں ما آہاں سہل ممتنعءِ کانیگءِ تہا ایر بہ کنیں تہا آ، شعرءِ آپ رنگءِ وتی رنگءِ وڑءِ مٹّین اَنت۔

شعرءُ لبزانکءِ دُنیا گوشئے یک زِرے کہ جتا جتائیں قدّءُ بالادءِ بُوجیگ وتی وتی نیمگءِ جُنزان اَنت۔ اگں چہ وہدءِ گرداپ ہمے بُوجیگاں بُکّین ایتءُ برے برے اے انچوروان اَنت کہ روان اَنت۔

عمیگ ئے پرچیا پادانی ہنّیاں پہ وتی
داں تزمپے حون دِلءِ منتگ پہ تو قُربان اِنت

☆☆☆

سادگیں درشانداب ءُعابد آسکانیءِ شاعری

سادگیں درشانداب ءِ مول ءُ مُراد ایش اِنت کہ ساچِشت ءِ زُبان سادگ، تچک ءُ ہمک روچی کار مرزگی زُبانے بہ بیت۔ اے درشانداب ءِ تہاما نگیشّگی گالرِد ءُ گالریچ، دزاج ءُ مانگیشّ اِتگیں گالبند ءُ بے رہبندیں جوڑِشت ہوار مہ بیت۔ اے رہبند ایوک ءَ پہ شاعری ءَ نہ اِنت بلکیں رِدانک اوں اَنچو بہ بیت تہ آ، تچک ءُ سادگیں درشانداب گوشگ بیت۔ درشانداب درشان ءُ رسانک ءِ اَنچیں چیزے کہ دِل ءِ اوں ایر بہ کپیت ءُ آئی ءِ تہاجتارنگی اوں بہ بیت۔ ایشی ءَماں انگریزی ءِ Style گوش اَنت، اُردو ءِ ایشی ءِ خاطر ءِ "طرز" یا "اُسلوب" کار مرزکنگ بیت وہدیکہ عربی ءُ فارسی ءِ اے "سبک" گوشگ بیت۔

نوں گپّ اے پادکئیت کہ شعر ءِ چون بُوتگ لوٹیت؟ اے رِد ءِ مولانا الطاف حسین حالیؔ ءِ گوشگ اِنت:

> "شعر میں دو چیزیں ہوتی ہیں ایک خیال، دوسرے الفاظ۔ خیال تو ممکن ہے کہ شاعر کے ذہن میں فوراً ترتیب پا جائے مگر اس کے لئے الفاظِ مناسب کا لباس تیار کرنے میں ضرور دیر لگے گی۔ یہ ممکن ہے کہ ایک مستری مکان کا نہایت عمدہ اور نرالا نقشہ ذہن میں کر لے مگر یہ ممکن نہیں کہ اس نقشہ پر مکان بھی ایک چشم زدن میں تیار ہو جائے۔ وزن اور قافیہ کی اوگھٹ گھاٹی سے صحیح سلامت نکل جانا اور مناسب الفاظ کے تفحص سے عہدہ بر آ ہونا کوئی آسان کام نہیں ہے۔ اگر ایک دن کا کام ایک گھنٹے میں کیا جاے گا تو وہ کام نہ ہو گا، بلکہ بیگار ہو گی۔"
>
> (مولانا الطاف حسین حالی، ت:۵۸)

عابد آسکانیؔ ءِ وتی زانت ءُ زانِشت ءِ ہزاری مرکب لبزانک ءِ ہمک پڑ ءُ تاتگ ءُ ہمک پڑ عابدؔ ءَ پہ شان ءُ مڑاہے گول اِتگ ءُ سوبمندی وتی بحث ءُ کُتگ۔ بلئے من اے نبشتانک ءِ تہا عابدؔ ءِ شاعری ءِ تہا ایوک ءَ تچک ءُ سادگیں درشانداب ءِ بارو ءِ گپّ جناں کہ، چون واجہ عابد آسکانی ءَ گوں وتی تچک ءُ سادگیں درشانداب ءِ وتی کُلوہ یا گپّ تاں وتی وانوک ءَ سر کُتگ۔ عابدؔ ءِ شعری زُبان ءِ درشان زگریں بلوچی اِنت ءُ اے رِد ءِ من ایوک ءِ عابد آسکانیؔ ءِ دو دستونک گچین کُتگ ءُ پدا آہانی لہتے جُتکانی سرانبشتہ کناں، اگاں سرجمیں شاعری ءِ سرانبشتہ کنگ بہ بیت تہ، سرجمیں کتابے نبشتہ بُوت کنت۔

عابدؔ ءِ دستونکے:

گوں مہ جن درداں منیگاں من چو آس ءُ بُنگراں
گوں غم ءُ اندوہاں گڑانیں، من تئی دیم ءِ مِراں

دُژمناں مئے بیر گون اَنت، بیر مئے یکّے نہ اِنت
دُژشتگ اِش مارا ہزار رند ءُ ماں ہشّ ءُ جنتراں

ظُلم ءِ وسّاچیں حُدایاں پہ نشان نیست اِنت کسے
بُڈّ اِت ءُ مُرت اَنت دُژہیں، بے گواہیانی سیہ زِراں

گِندگ ءِ اے عابدؔ ءِ اے دستونک سادگ ءُ تچک اِنت ءُ زُبان ءُ بیان ءِ تہا ہچ مانگیتّگی نیست ءُ کُلوہ ئے شاہگان اِنت۔ یکبرے اے دستونک ءِ بندانی تہا کار مرزبو ہو کیں لبز ءُ گالاں چار ایں کہ گوں وتی شاہگانیں معنا ءُ بزانتاں چون وتی رسانک (ابلاغ) ءِ کن اَنت:

☆۔ گوں مہ جن :

گوں جنگ: کار دارگ، سَہی کنگ، دِل ءِ گپّانی در کنگ، گُتّ کنگ، سَہی کنگ، اِشارہ کنگ ءُ دگہ

(جان محمد دشتی، بلوچی اکیڈمی کوئٹہ ۲۰۱۷ء)

یک مردُمے گوں وتی مَیل ءُ تب ءِ دلگوش اِنت ءُ اناگہ کسے یا آئی ءِ دوستدارے کئیت ءُ نشتگیں مردُم یا شاعر آئی ءِ اناگتی آہگ ءِ نیّت ءِ سرپد بیت کہ اتلگیں مردُم پہ چیا اتلگ، آئی ءِ نیّت ءُ ارادہ چی اِنت، تہ آ، اتلگیں مردُم ءِ پیشڑاہ کنت ءُ گوشیت کہ منی کار ءِ کار مہ دار کہ من چو آس ءُ بُنگراں، بزاں من لَس چیز یا مردُمے نیاں، منی غم ءُ اندوہ ہمینچو باز اَنت کہ من چہ ہمیشانی بازی ءِ تئی دیم ءِ ساہ دیاں۔ آس ءِ بُنگرگ ءِ آسراوں مرگ ءُ ایر موش بُوتگ اِنت بلئے آئی ءِ ایر موشی بازیں کسے، بازیں جاگہ ءُ دیارے ءِ سوچگ ءِ پد، کہ بیت تہ بازیں قِصّہ ئے ودی کنت۔

☆۔ وسّاچ: وت گڑ، وت جوڑ کُتگیں، دژوگ، بے بُن، چہ وت ءِ ٹہینتگیں گپّ، وت ساچ، مجازی کوڑو

(ہمیش)

ظُلم ءِ وسّاچیں حُدایاں پہ نشان نیست اِنت کسے

"وسّاچیں حُدا" یک جوڑشتے ءُ دومی نیمگ ءِ وتی تہا یک پچَر (استعارہ) ءِ اوں بِستار ءِ داریت۔ بزاں وت جوڑ کُتگیں حُدا، دژوگیں حُدا، مجازی بزانت ءِ اگاں چارگ بہ بیت، تہ زورا کیں مردُم یا زورا کیں حاکم .....

"پہ نشان نیست اِنت کسے"، پہ نشانی، پہ چیدگی کسے گندگ ءَ نئیت کہ ہمے وسّا چیں حُدایانی دیم ءَ بہ داریت، بُڈّاِت ءُ مُرت اَنت دُرہیں، بے گواہیانی سیہ زِراں زاناں دُرست بے گواہیانی جُہلیں زِرانی تہابَکّ اِتگ ءُ گار بُوتگ اَنت، ایو گ گار اِنّاں، نیست بُوتگ اَنت۔

مئے بیر بازینے ءَ گون اِنت، یکّ بیرے نہ اِنت کہ ما بگشیں۔ گوں بیرءِ اے گال ءِ کار مرزی ءِ بلوچ ءِ نامداریں بتل گیر کئیت۔

بیر بلوچانی تاں دوسد سال ءَ آہُوئے دنتانیں
سِنگ ریز اَنت مان دُور بُنیں چاتاں
کینگ چہ مردانی دِلاں کِنزاَنت

اے رِد ءِ بالاچؔ ءِ شعر اِنت کہ:

کس گبرّے پہ گاری ءَ نئیلیت
من وتی آریپیں پِت ءِ بیر ءَ
چون کِلّاں گوں دژمنیں مرداں

عابدؔ ءِ شعر وتی جاگہ ءَ تچک ءُ سادگ اِنت بلئے ہر حساب ءَ گوں بلوچ ءِ زِندمان ءِ ہمگرنچ ءُ ہمبستگ اِنت۔ وسّا چیں حُدا نوشیروان عادلؔ اوں بُوت کنت ءُ مرچیگیں زمانگ ءِ زُورا کے اوں بُوت کنت۔

چوناہا عابد آسکانیؔ سہلِ ممتنع ءِ شاعرے ءُ آئی ءِ درشانداب اوں ہمے پدّر کنت ءُ اے ازم ءِ کار مرزی گندگ ءَ سادگ ءُ ارزان اِنت، بلئے ایشی ءِ تپّاسگ ءَ پد مردُم پہ جیڑگ ءَ لاچار بیت کہ ایشی ءِ جہُلانکی ءُ شاہگانی ءَ کچّ ءُ کِساس نیست۔ سہل ممتنع ءِ باروءَ شمس الرحمان فاروقی ءِ گوشگ اِنت:

"سہلِ ممتنع کی تعریف یہ کی جاتی ہے کہ شعر دیکھنے میں بہت آسان معلوم ہو، لیکن جب کہنے بیٹھیں تو اس طرح اس کا شعر نہ بنے۔"

(شمس الرحمان فاروقی، ت:۲۰۶)

عابد آسکانیؔ ءِ ساچشتانی وانگ ءَ پدما اے اٹکل جت کنیں کہ آئی ءِ درشانداب دائم ءَ گوں حیال ءُ لبزاں ہمگرنچ اِنت، ءُ گوں ہمے درشانداب ءِ، حیال ءِ تہا گونڈگری، سادگی، تچکی وتی یک یک جوانیں رنگ ءُ دُرُوشُمے درشانیت ءُ لبز ءُ

گالانی جوانیں کارمرزی شعر ءِ تہا زیمرانکی ودی کنت۔ درشانداب ءِ گوں لبزانک ءِ کوہنیں سیادی ئے۔ آل احمد سرور نبشتہ کنت کہ:

''واضح خیال کا موزوں الفاظ میں اظہار ہے۔''

(آل احمد سرور، ت:۴۸)

اے گپّ ءِ تہا ہچ وڑیں شکّ ءُ گمانے نیست کہ ہمک نبشتہ کار ءُ شاعر ءِ وتی یک جتائیں درشانداہے کہ ہے جتائیں درشانداب آئی ءِ چہ اے دگہ نبشتہ کاراں جتاوَرا کنت۔ شعر گوں وتی درشانداب ءِ مرچی، بزاں ہستیں دمان ءِ گوں مہلوک ءِ رسانک بہ کنت ءُ آ، شعر ءِ خاطر ءِ ہمک باندات مرچی بہ بیت۔

عابد آسکانی ءِ وتی گوشگ اِنت کہ:

''ہر نبشتہ کارے، لچّہ کارے،، انسانے ہر چیزے کہ چہ وتی چاگرد ءِ جہاناں ماریت، ہمامارِ شتاں پداچو آدینک ءِ پیش داریت۔ بزاں اگں چہ اے جاگہاں دَر، آ، دگہ گپّے کنت ءُ گوشیت یا مردُم بگش اَنت کہ فلاں مردُم ءِ گوشتگیں اے گپّ چہ چاگرد ءِ ءُ جہاناں ہمادیم تر دگہ یک چیزے ءِ نام اِنت، گُڑا من ایشی ءِ نام پربست نہ کناں، گیشّ ءُ گیوار شرترا اے پیم ءِ بیت کہ یکّے چہ وتی وشّ منّی ءِ وتی دِلدوستیں لچّہ کارے ءِ بگشیت کہ تو بایداِنت پنجاہ سال یاسد سال رندءِ پیدا بوتین ئے، پرچاکہ زانت ءُ فکر گوں پنجاہ سال رندءِ مہلوک ءِ سیادی کنت۔ بزاں توءُ تئی فکر چہ مرچیگیں زِندءِ ہمیشچک بُرزاِنت کہ مرچیگیں چاگرد ءِ مردُم ترا سرپد بیت نہ کنت۔ بلئے وہدیکہ پنجاہ سال ءِ رند انسان بودناک تربیت، دیمارؤت تئی فکر گوں ہمادؤر ءِ مردُماں ہمدپ اِنت اے نہ بُوتگیں گپّے۔''

عابد آسکانی ءِ دگہ دستونکے:

ساوڑی نوداں شنز اِتگ مرچی یکشل ءِ
تزانگ ءِ تنیگ ءِ روک کتگ آسے مئے دل ءِ

شپ تئی رنگ ءُ دُڑوشُم ءِ گیگان اِنت گوش ئے
اڈ کتگ ربّ ءِ شپ چہ تئی چمّ ءِ کنجل ءِ

ما وتی زندءِ اے دوئیں روچاں پہ ترا
چو کہ گُلبانگ ءِ نال اِتگ نُہہ بوگیں نل ءِ

رُکست ءِ وہدءِ دل گوں دنتاناں تو وتی
داشت بلے آسیں ارس ہُلوکّ گپت اَنت گُلگُل ءَ

گوں اول گوانک ءَما وت ءِ میڑینتگ پہ تو
راہ اگاں داشتگ مئے ستر ہَوُر ءُ تزونگل ءَ

چہ بُن ءُ بیہہ ءَ بوتگیں شیدا ءُ گنوک
سر ما میڑینتگ گوں ہمک ڈوک ءَ ءُڈَل ءَ

شکّلیناں کہ من پہ ترا جَوُر ءُ کُچّلاں
کچّلین ئے تو پمّن ءِ شہد ءُ شکّل ءَ

آ دلی دوست ءُ ہمدلیں ہمراہے نہ اِنت
کہ بہ رسیّین اِیت بیدہے بیل ءُ ہمبل ءَ

اے شعر ءِ وزن ءُ بحر اَ نُچُش اَنت کہ وانوک ءِ دپ ءِ رِچوک بنت ءُ بلوچی عَہدی شاعری ءِ تہا اے بحر ءِ بازیں درور دست کپیت۔

پہ درور مُلّا فاضُل ءِ شعراں بچارِات:

جی ہما باریگ کہ حلب رِند ءِ جاگہ اَت
بو سعیدانی شہر ہزار گنجیں باگچہ اَت

(مُلّا فاضُل، ت:۶۱)

☆

موسمی تر ہوُراں اَلم چو حیمہ زدی
آ، گِسد گوُاریں کہربا شنزان اَنت دژدی
پر تماشائے رپتگاں سیلان ءِ ندی
من چراگ جاڑیں شانتگ اَنت گُل بیتگ ودی

مات ءُ باتی ئے گون اِت اَنت کسب ءِ چار صدی
یک دمے ساسا کُرتگ ءُ واگشتاں پدی

(ہمیش، ت:۷۹)

☆

(فاعِلُن فعلُن، فاعلُن فعلُن، فاعلُن)
" ساوڑی نوداں شنز اِتگ مرچی یکشل ءِ"

"ساوڑی نود" ءِ جوڑِشت چوناہا بازیں شاعراں کار مرز کُتگ۔ ساوڑ یا سانوڑ بزاں دریا، زِر.... بازیں جاگہ ءِ" زِری نود " کار مرز بُوتگ ءُ نود چوناہا بلوچی شاعری ءِ تہا یک جتائیں بِستارے داریت، نودانی بندگ ءُ شنزگ شاعر ءِ زہیر یگ کنت۔ عہدی شاعری ءِ نیمگ ءِ نگاہے شانک دئیں کہ او د ءِ نود چون کار مرزگ بُوتگ:

ےاتگاں پیگام گوں گِداریگاں
گوں زِری نوداں لُڈّ گانیگاں 1 ے

(میراث، ت:۱۳۷)

☆

جی زِری نوداں چہ مُلیبار ءِ در رِچ اِت
مولُم شُمئے وشّ اِنت نیمگ ءِ آزمان ءِ تچ اِت

(ہمیش، ت:۳۱۹)

☆

زِر بار ءِ نوداں شنز اِتگ
موسم اَجب رنگ پُلّ اِتگ
تزمپاں ہلو ہالو کُتگ
نوداں کہ گوُرتگ موسمی
ہانُل گوں پُلّ اِتگ

(ہمیش، ت:۳۲۶)

1۔ حمل ءِ شیر ءِ شعر،، فقیر شاد میراث، سیمی چاپ جون ۲۰۰۸، ت:۱۳۷

☆

ے ہردیں ترا میل بیت روگ
من بُرّے زِری نود گِراں
سر بال اِش بالان اِت کناں
(ہمیش،ت:۴۱۲)

☆

ے قندہار ءِ سیہ بزیں نوداں
ماں سہرگاہ ءَ بند ور اِت چوداں
(میراث،ت:۱۲۳)

☆

ءُپدا مُبارک قاضیؔ چوش گوشیت:

آزمان دست ءِ دِل ءِ اِنت چو زِر ءِ آدینک ءَ
جمبری ساچ نہ بنت، ماہ گوزنت سال گوزنت
سنٹ شپ رولہیں تالہ تئ اِستال گوزنت
ساوڑی نود نہ شنز اَنت جپیں تلّانی سرا
تزمپگے اَرس نہ گواہیت دِل ءِ ولّانی سرا

☆

نمیرانیں کمبر قاضیؔ ءِ شعر اِنت:

ساوڑی نود گوں احوالی دزوتاں کاینت
من اوں بیہال نیاں کہ من ءِ ہستیں دریا

☆

اے سرجمیں شعرانی تہاز ہیر یگ بُوٹگ ءِ گُمان گِندگ بیت۔ پدا کائیں عابد آسکانیؔ ءِ شعر ءِ نیمگ ءَ۔

ے ساوڑی نوداں شنز اِتگ مرچی یکشل ءَ
تزانگ ءَ تنیگ ءَ روک کتگ آسے مئے دل ءَ

یکّے وَاے شعرءِ زیبائی ایش اِنت کہ اے دوئیں جُتکانی تہا صنعتِ حُسن ءِ تَعلیل گوں جوانیں رنگے ءَ کار مرزگ بُوتگ گوں ساوڑی نودانی یکشلیں شنزگ ءَ، تئ تزانگاں ماں بستگ ءُ آسے مئے دِل ءَ روک اِش کُتگ۔ صنعتِ حُسن تعلیل صنائع معنوئی ءِ یک تہرے۔ ماں عربی ءَ تَعلیل ءِ معناءُ بزانت "سَوَب ءِ گیشّینگ یا سَوب ءِ باروءَ گوشگ"۔ گالبندءِ رِدءَ ایشی ءِ بزانت یک کارے یا چیزے ءَ چہ مردُم ءِ دلگوش ءِ ترّینگ ءُ دِگہ سَوَبے بیان کنگ۔ بلئے آئی ءِ تہا شاعرانہ نوکی ءُ زیبائی بہ بیت۔ ہمے سادگی، نوکی ءُ زیبائی عابد آسکانّی ءِ شعرءِ تہا گندگ بیت۔

شعرءِ اے دوئیں جُتکاں بچارات۔

شپ تئ رنگ ءُ دُڑوشُم ءِ گیگان اِنت گوش ئے
اڈ کتگ ربّ ءَ شپ چہ تئ چمّ ءِ کنجل ءَ

شپ گوں، چمّ ءِ کنجل ءَ شُبین دَیگ بُوتگ ءُ دوئینانی سیاہی ہمدپ کنگ بُوتگ اَنت ءُ چریشی ءَ ابید صنعتِ مراعات النظیرءِ کار مرزی رُژنائیں وڑے ءَ کنگ بُوتگ ءُ بچار کہ لبز ءُ گال چون یکّے دومی ءَ نزّیکی کن اَنت ءُ پدا ربّ ءِ شپ ءَ گوں چمّ ءِ کنجل ءَ اڈ کنگ صنعتِ مبالغہ ءِ زِندگیں دروراں چہ یکّے۔

صنعتِ مبالغہ ءِ غالب ءِ شعرے کہ:

ہر قدم دُوریِ منزل ہے نُمایاں مُجھ سے
میری رفتار سے بھاگے ہے بیاں مجھ سے

چو کہ عابدؔ ءِ بندات ءُ شاعری چہ فارسی ءُ اُردو ءَ کُتگ، ظاہریں گپّے کہ آئی ءَ پیسر ءُ شاعری ءِ باروءَ ونتگ ءُ در بُرتگ ءُ فارسی لبزانک ءِ تہا خاصکن شاعری ءِ تہا عروض ءِ مزنیں بِستارے ءُ شاعری ءِ جندءِ زانگ ءِ باروءَ مئے بلوچی لبزانک ءِ تہا اینچو نکان دست نہ کپیت اینچو کہ فارسی ءِ تہا اَست۔

عابد آسکانّی بلوچی لبزانکی ہلکہانی تہا نہ ایوک ءَ وت یک جتائیں گالوارے ءِ واہُندیں شاعر ءُ نبشتہ کارے زانگ ءُ پچّارگ بیت، بلکیں آ، گوں بلوچی لبزانک ءِ ہما سرخیلاں شُمارگ بیت کہ آہاں وتی وہد ءُ زِند پہ بلوچی ءَ نذر کُتگ۔ عابد آسکانّی ءِ شاعری ءِ تہا سادگی، روانی، لبزانی زیبائیں گچین جوانیں وڑے ءَ گندگ ءَ کئیت ءُ ہمے واجہ عابد آسکانّی ءِ شاعری ءِ جوانیں درشانداب ءَ چہ اے دِگراں گِستا کنت۔

☆☆☆

اُستاد عبدالمجید گوادریؔ ءِ شاعری ءِ درور کاری

چوناہا اُستاد عبدالمجید گوادریؔ ءِ شاعری تچک ءُ سادگ اِنت ءُ آئی ءِ وانگ ءَ ہچ وڑ ءَ سر سرجنگی نہ اِنت۔ بلئے اُستاد عبدالمجید ءِ شاعری ءِ تہا صنعتکاری جتا جتا رنگ ءُ جتا جتا وہداں اَنچو کنگ بُوتگ کہ ہمے صنعتکاری اُستاد ءِ شاعری ءِ چُوڑ ءَ چد ءُ گیشتر بُرز کنت۔

اگاں موہ رست آ، دگہ چیزانی بارو ءَ دگہ وہدے جیڑیں، یکبرے اُستاد عبدالمجید ءِ شاعری ءِ تہا درور کاری ءَ کار مرزی ءِ بارو ءَ نگاہے شانک دئیں۔

درور کاری بزاں چیزے ءِ مثال دَیگ، یک ہمگونگی ئے جوڑ کنگ، بے ساہیں چیزے ءَ ساہ مان کنگ ءُ شعر ءِ تہا کار مرز کنگ درور کاری گوشگ بیت۔ کوہنیں زمانگاں لبزانک ءِ تہا درور کاری گیشتر قِصّہانی تہا کار مرزگ بُوتگ بلئے شاعری ءِ تہا اوں ایشی ءِ کار مرزی ءِ ربیت نوک نہ اِنت۔

بنیادم ءِ مجگ ءَ کہ چہ لبزانی وسیلگ ءِ عکسے جوڑ بیت، آوتی جاگہ ءَ یک چیزے ءِ کالب اِنت۔ اے کُلّیں کالب ءُ عکسانی سیادی گوں انسانی تجربگ، کُتہ کاری ءُ دیدانک ءَ بیت ءُ چوش ہم بیت کہ اِشانی سیادی ءُ ہمگرنجی چہ بنیادم ءَ دَر، دگہ دُنیائے ءَ بہ بیت۔ چو کہ اندیم ءُ جدیمگ یا غیر مادی ءُ روحانی عکس ءُ کالب اوں بنیادم ءِ مجگ ءَ سرکشّ اِت کن اَنت کہ آہاں بنیادم ناں دست جت کنت ءُ ناں آہانی وانشت ءَ گوں ظاہری نگاہاں کُت کنت۔ بزاں کہ اِشانی پیکر ءُ کالب چہ گندگ، چارگ، مارگ، چشّگ ءِ لکُڑ ءُ (دائرہ) ڈنّ بنت۔ پمشکا لبزانکی دُنیاءِ تہا شعری عکس ءُ کالبانی تہرانی گیشّینگ گرّان اِنت۔ انچو کہ بنیادم ءِ پگر ءُ مارشت چہ یکّے دومی ءَ جتا اَنت، ہمے حساب ءَ چہ مجگ ءَ سرکشّو کیں عکس ءُ پیکر اوں جتا جتا بنت۔ اُستاد عبدالمجیدؔ ءَ کہ ہما چاگرد ءَ زِند گوازینتگ آ، بلوچ ءِ چاگرد ءُ زِندمان اِنت۔ آئی ءِ زِند ءِ مزنیں بہرے ماں گوادر ءَ گوستگ ءُ بہرے ماں مشکتؔ عُمان ءَ..... بلوچ ہر کُجاءُ ہر جاگہ کہ نشتگ آئی ءِ تب ءُ نفسیات یک وڑ ءَ اِنت، اُستاد مجید گوادرؔ ءَ بیت یا مشکتؔ ءَ آ، بلوچ ءِ زندمان ءَ جیڑیت، بلوچ ءِ ڈیہہ، آئی ءِ گژنگی، بزّگی، لگتمالی آئی ءِ شاعری ءِ بُنگپّ ءُ سرحال اِنت، بلئے وتی شاعری ءِ تہا ہمے سرحال ءُ بُنگپّاں جاہے جاہے انچیں درور کاری ءِ دُرُوشُم ءَ کاریت کہ ہمے درور کاری آئی ءِ شعری بستار ءَ چد ءُ گیشتر کنت۔

ہمے درور کاری ءِ تہا چہر ءِ رُژنائیں چید گ اوں گندگ بنت۔

مڑاءِ وشبو ءِ ناڑ ءِ بالاد
تما ءِ تلک ءِ آماچ بُوتگ

☆

زنز ر اَنت مات بند ءِ مُدام کوہنگ ءِ ہشیم
کد گُلیں ڈیہہ ءِہاتر ءَ دُمبالے کپ ایت

☆

داں سسّامئے تاہاپ ءُ سمابُوتگ اَنت تُن آپ
راج دوستی ءِ جوہار ءِ سیاہ ترّ اِتگ گوناپ

☆

بڑاہنت وکاباناں کن اَنت شَیّلیں اِیڑاباں
شاہپُراہگ نہ اِنت بال جاہ گیتّو ءُ گُرابانی

☆

بیگوٗاہ اَنت نیلّ زِرانی سر گوٗات مولمانی
ہر نیمگ ءَ بچار اِت ایرّوپ ءُ آسی گوٗاتاں

☆

اے شعرانی وانگ ءَ پد بنیادم ءِ مجگ ءَ کہ ہما عکس ءُ کالب سرکشّ اَنت، آئی ءِ حیال دمان ءَ بلوچڈیہہ ءَ سربیت۔ کوہنگ ءِ ہشیم، راجدوستی ءِ جوہار، شاہپُراھگ ءُ گیتّو ءُ گُراب، نیلّ زِرانی سرگوٗاتی مولُم.....اُستاد محیّدءِ شاعریءِ تہااے دُرُستیں درور کاری بلوچ ءِ ہنکین ءُ منند جاہ ءِ چپّ ءُ چاگرد ءَ ترّ ءُ گرد کن اَنت۔

شاعری ءِ تہاچہ درور کاری ءِ وانشت ءُ پہمگ ءَ وانوک ءَ شاعر ءِ دَری ءُ اندری دُنیا ءِ باروءَ سرپدی رس ایت۔ وانوک ءَ چرائی ءِ مزن پگری ءُ زِند ءِ تجربگاں آشنائی ئے بیت۔ چوکہ ہمگ شاعر ءِ شعر آئی ءِ تب ءُ مَیل ءُ سِتک ءُ بیسہانی پدرائشت بیت ءُ آئی ءِ بالاد ءِ چپّ ءُ چاگرد ءَ ترّ ءُ گرد کنت، پمشکا آئی ءِ ہمگ شعر، سرجمیں وڑے ءَ آئی ءِ درسمائی واہشتانی درانگازی ءَ کنت۔

اُستادعبدالمجیدءِ شاعریءِ تہا چُشیں اوں درور کاری است کہ آ، وار وار یا یکشل ءَ کار مرز کنگ بُوتگ اَنت بلئے ہمک رندءَ آہانی معناءُ بزانت نوک نوکیں شکل ءُ دُزوشُم جوڑ کن اَنت۔ آئی ءَ درور کاریءِ تہادر شانداب ءِ ظاہری زیبائی ءَ چہ گیش پگر، مارگ ءُ مارشت ءُ بزانتانی سرا گیشتر دلگوش داتگ۔

اُستاد مجید گوادرؔیءِ شاعری اگاں سرجمی ءَ تپّاسگ ءُ چارگ بہ بیت آئی ءِ تہا بازیں شعری صنعت کاری اوں گندگ بنت چو کہ تجسیم کاری (Personification) اِنت۔

درور:

زندم ءِ مولشت ءِ تہا گاراں
آگہیں واباں نشتہ سینگاراں

☆

ادءَ آگہیں واب ءَ راچوں جسم ءُ جانے بکشاہگ بُوتگ کہ شاعر پہ آئی ءِ سینگارگ ءَ سرگپتگ۔

ہمے رنگ ءَ:

آگہیں وابانی سچکان گوپتگاں
ماہبلؔ ءِ زئیرانی آس ءَ کپتگاں

☆

شپ ءِ ہاموشیانی زیمراں گوں
ودار ءِ آگہی ءَ لذّتے مان

یک عکس (Image) ئے ءَ زبان دَیگ امیجری (Imagery) اِنت۔ اے زُبان تُریں رنگانی بہ بیت، سیاھگ ءِ تہا لبز ءُ گالانی بہ بیت، یا اشارگی، چیدگی یا آواز ءُ آہنگ ءِ۔

ٹی ایس ایلیٹ ءِ گوشگ اِنت کہ شاعری ءِ تہا امیجری ایوک ءَ تجربگ ءُ دیدانک ءَ سیادی نہ کنت، یک کسان ءَ چہ کسان تریں اِشارگے بہ بیت یک مزن ءُ زندگیں امیجری ئے ودی کنت۔

شپ وتی ارسانی تزمپاں نمب کنت ءُ ایر دنت
لہم لہم ءَ گیت سمین پلّاں سمار اِیت ءُ گوز اِیت

اے شعرءِ تہا شپءِ وتی ارسانءِ نمب جوڑ کنگءُ ایر دَیگءُ پدا لہم لہم سمین ءِ پلّانی سرءِ سمارگءُ گوزگ یک (Image Abstract Compound)ءِ ساچگ بُوتگ کہ ایشیءِ سیادی چہ پنجیں حِسانی تہا (اشکُنگ، گندگ، بوہ چِنگ، چَشگ، سمارگ) گوں "گندانکی" ءِ حِسءِ اِنت کہ جوانیں وڑےءِ کار مرزگ بُوتگ۔

ے گُرّانیءِ حُشکیں کہیر
شِرّانیءِ ڈاکّءِ سرءِ
کرن گوزاَنت اوشتاتگءِ
لگّءِ لوارءِ گیڑہاں
شرتگءِ ہوُرانی تہءِ
پاوان کنءِ ہَر چ جاورءِ
راہ چارءِ باریں پہ گےءِ

☆

شرتگءِ ہوُرانی تہا راہ چار بُوئگ یک تجریدی عکسے (Abstract Image) ءِ ودی کنت کہ ہمے شعرءِ گیش زیبدار جوڑ کنت۔

ے سالانی مُدّت گوستگ اَنت
آمُرزءِ چنّگ چکُّل اَنت
اوستانی کابیل ہُشتنگ اَنت
سولبندءِ سول بُنڈ بیتگ اَنت
دژنگیں کُدو بے کوتر اَنت
ہنکین دیارءِ منگہیں
دُژاہ سُتنگگءُ ڈور اَنت گوشئے
چو کلمتءِ نیلّیں زِرءِ
ساوڑ پدردّ اَنت زِنّر ر اِیت

گِندگ ءِوَجوکّ ءِ تہااُستاد مجید گُرّانی ءِ کہیر ءِ جاورال ءِ نویسگ ءِاِنت بلئے بُن اسل ءِاے جاور آئی ءِڈیہہ نیگ اِنت۔

آمُرزءِ چنّگ ءِ چَکُّل بُونگ،اوستانی کابیل ءِ ہُشگ، سولبند ءِ سول ءِ بُنڈ بُونگ،دژنگیں کدوہانی بے کوتر بُونگ،ساوَڑءِ پدرد بُونگ ءُزنزرگ ءُدُژست گِندگی ءُسُر ءُپُری درور (Visual Kinamatic) ودی کن اَنت۔

شاعری ءِ چار ءُتپّاس ایوک ءِ، سنگ ءُپار سنگاں گوں نہ بیت،چہ شعر ءِ اندر ءِ نازُرکیانی شوہازگ ءُپہمگ ءِ شعر ءِ کدّ ءُبستار زانگ بیت ءُ ہستیں وہد ءِ بلوچی شاعری ءِ ہمے نازرکیاں پہمگ ءُپولگ بلوچی شعری لبزانک ءِ مزنیں لوٹاں چہ یکّے۔

ماں شاعری ءِ جُستانکی داب ءُ دُرو شُم ءِ صباؔ

چوناہاوَ ہمگ شاعر ءِ مارشت دار و کیں دِل ءُ مجگ (ذہن) گوں زِند ءِ جتاجتائیں کِشکاں بازیں جُستاں دُچار کپ ایت، بلئے شاعر ءِ زانشی کدّ ءُ بالاد ہمینچو مزن بہ بیت تہ آئی ءِ جُستانی کینوس (Canvas) ہمینچو مزن ءُ شاہگان بیت۔ آ، ہمینچو گیشتر جُستانی جُہلانکیاں روگ ءِ جُہد ءُ کوشست ءِ کنت ءُ آئی ءِ ساچشتانی تہااِزم ءِ مزنی دو ہمینچو گیشتر دژپشیت۔ یک مزنیں شاعرے یا ساچشتکارے وتی شعر ءُ نبشتہانی تہا چاگرد ءِ ربید گانی دیما اوشتیت ءُ چیلنج کنت، بنیادمی نپری ءُ مُچّانکی جیڑہانی سراچار ءُ بیچّار کنت ءُ پر آہاں توجیل ءِ راہ ءُ دَر شوہازیت ءُ شونائیت۔ آ، انچیں جُست پاد کنت کہ اے دگہ مردُمانی مارِشت ءِ بندیں دروازگانی زمزیلاں ژامبلیں ایت ءُ ہما ساچشت کار یا شاعر ءِ مرگ ءِ پداوں آئی ءِ جُست چاگرد ءِ گوشاں جکس اَنت۔

چینی آنی گوشتن اِنت کہ: ”ہما مردُم کہ جُست پاد کنت، آ، ایوک ءِ پنچ دکیکت ءِ خاطر ءِ نادانے لیکگ بیت بلئے ہما کہ ہچبر جُست نہ کنت، گُنگ ءُ بُت اِنت تہ آ، سرجمیں زِند ءِ نادانے لیکگ بیت“۔

شاعری ءِ تہا جُستانکی داب ءُ درشان ءِ یک مزنیں نفے ایش اِنت کہ شاعر کُجام وڑیں وئیل ءُ قِصّہ ئے ءِ پد گرد ءِ جُست ئے رودینت کنت ءُ وتی زھر شانی ءُ کُت کنت۔ شاعری ءُ جُستانکی درشانداب ءِ سیادی چہ وہد ءُ زمانگاں اَست ءُ پیدا ک اِنت۔ صباؔ ءِ شاعری ءِ تہامارا جُستانکی داب ءُ درشان جوانیں رنگے ءِ گندگ ءِ کئیت، چد ءُ پیسر ہمے درشان مارا سید ہاشمی ءُ عطاشادؔ ءِ کرّا اوں ءِ گندگ کئیت۔ اگاں پگری جہت ءِ چارگ بہ بیت تہ واجہ صباد شتیاریؔ گوں سید ہاشمی ءِ سکّ نزّیک ءِ گندگ ءِ کئیت۔ ہوٗ، درشانداب ءِ رِد ءِ اگاں چارگ بہ بیت تہ دِگری الّم گندگ بیت بلئے اگاں ما سید ءُ صباؔ ءِ جُستانکی درشانداب ءِ دیم پہ دیم بہ کنیں تہ یکرنگی ءُ ہمدُرو شُمی ئے گِندگ ءِ کئیت۔

اگاں جُست ءِ ہستمان بر جاہ مہ مانیت تہ زِندمان اُوشت آماچ بیت۔ زِندمان ہمے خاطر ءِ اَست اِنت کہ گوں آئی ءِ ہمروانی بہ بیت ءُ زِندمان ءِ آتزاپ ءِ رَدیں تب ءُ مَیلانی باروء جُست پاد کنگ بہ بیت۔

چوو صباؔ دشتیاری ءِ اے دگہ لبزانکی کارانی وڑ ءِ آئی ءِ شاعری ءِ اوں بازیں تک ءُ پہنات در کاینت بلئے، ماکہ آئی ءِ شاعری ءِ نگاہے چاریں تہ آئی ءِ شاعری ءِ تہاہے جُستانکی داب ءُ دُرو شُم بازیں تہراں مارا گندگ ءِ کئیت کہ چریشی ءِ صباؔ ءِ شہزانتی، شاہگانیں وانشت ءُ گوں شعر ءُ لبزانک ءِ یک نہ سِدو کیں ہمگڑنچی ئے سَہرا بیت۔

من ءَ اندیشہاں گپتگ ہزاری
کدی کئیت اِنت "یقین" ءِ دوُر ءُ باری

یک مردُمے ءِ ماں ہزاری تُرس ءُ بیمّانی تہا کپگ ءُ گوں وتی جندءِ جُست کنگ کہ ہمے سِتک ءُ یقین ءِ دوُر ءُ باری کدی کئیت..... ہمے تُرس ءُ اندیشہاں ابید سِتک ءُ یقین ءِ باریگ ءِ آہگ ءِ جُست یک اُمّیتے یک آسرائے ودی کنت۔ شاعرءِ پُراُمّیت بُوتگ، Optimistic بُوتگ، آئی ءِ چاگردءَ یک جُنزءُ توانے دنت۔ گوش اَنت کہ علم ءُ زانش یک دروازگے ءُ جُست یا سوال آئی ءِ کلیت اَنت۔ ہمے وڑءَ کہ ابید چہ کلیت ءَ کُبل پچ نہ بیت تہ ہمے وڑءَ علم ءُ زانشت ءِ دروازگ ابید چہ جُست ءِ پچ نہ بیت۔

ماِدءَ اے درجنگ ءِ جُہدءَ کنیں کہ صباد شتیارؔی ءِ شاعری ءِ تہا جُستانکی درشانداب ءِ سان ءُ اثر تاچے حدّءَ اَست اِنت ءُ ہمے جُستانکی گالوارءَ آئی ءِ شاعری معنائی ءُ بزانتی جہت ءِ چینچو شاہگان کُتگ۔

چوناہاد ستونک یک انچیں شعری تہرے کہ آئی ءِ تہا سنگ ءُ پارسنگ، وزن، رِدءُ پیشردءِ بستگیں دیوال شعرءِ دیما ہمینچو اَڑاند دوُر دینت کہ برے برے شاعر جوانءِ چہ جوانتریں حیالے ءَ ترک ءُ اَنگار کنگ ءَ لاچار بیت۔ بلئے واجہ صباؔ اے رِد ءِ جوانیں وڑے ءِ سوبمند گندگ کئیت۔ صباؔ ءِ دستونکانی تہانوکی ءِ اسرار ہمے جُستانکی درشان ءِ تہا چیر ءُ اندر اِنت۔ صباءِ شاعری ءِ تہا شہدیں مرگ، شکّلیں اَجل، عَہد، زوراک، بام، شپ، زِند، زہیر، طبیب، نادُرُاہ، بانگوَاہ ءُ روچ انچیں چہر (استعارہ) اَنت کہ ہستیں زمانگ ءِ مردُم ءِ مارِشت ءَ کشّان کن اَنت ءُ آدینکے ءِ دیما اوشتارین اَنت۔

پرچہ ؟پدا پرچہ؟پدا پرچہ؟ پدا پرچہ؟
اے زِند گہیں یکیں ہمے جُست ءِ وڈال اِنت

دِل بُرّیں زحیرانی پدا دِرّگ ءُ دوچ اِنت
مرگ ءَ گے ءَ اِ دومان، گے ءَ زِند ءِ حیال اِنت

وارِوار گہیں زِند ءِ وڈالیگی ءِ ہمے جُست پرچہ، پرچہ، پرچہ ءُ پدا پرچہ... لَس وانوک ءَ الّم جیڑگے ءَ دوُر دنت کہ اے جُست ءِ سرا پرچہ اینچو زور دَیگ بُوتگ ءَ اِنت۔ بلئے چریشی ءَ ابید شعرءِ تہا کہ ہما زیبائی ودی بُوتگ، آ شعرءِ روانی اِنت۔ گال پرچہ ءُ کے اَنچیں گال اَنت کہ جُستانکی (Interogative) گالوارے جوڑ بُوتگ اَنت ءُ ہمے گالانی تہا کہ ہما جُستانکی چاگردے ودی بُوتگ، آئی ءِ تہا شعرءِ معنائی ءُ بزانتی حساب ءِ شاہگانی ءُ جُہلانکی ودّاِتگ۔

شپ اے بانگوٗاہ نہ بیت اِنت پرچہ؟
روچ آگاہ نہ بیت اِنت پرچہ؟

دستاں کٗوریں طبیب ءِ نُکُک جنت
نادُژاہ، دُژاہ نہ بیت اِنت پرچہ؟

شپ بانگوٗاہ نہ بیت، روچ آگاہ نہ بیت، نادُژاہ، دُژاہ نہ بیت پرچہ؟ اے دُژست جُست اَنت، گُڈّی جُست ءِ پسّو وَ گیش ّاِتگک کہ نادُژاہ دُژاہ بُوتگ ءَ نہ اِنت چیا کہ طبیب ءِ جند کورے ءُ اے مئے چاگرد ءِ زِندگیں عکس ئے ءُ اے عکس مارا زِندءِ ہمک پڑ ءَ گندگ ءَ کئیت۔ اگاں ماوتی چپّ ءُ چاگرد ءَ نگاہے شانک بدئیں۔

شاعر ایوک ءَ گوں لبزاں لئیب نہ کنت، آچہ لبزاں چراگ ءُ رُژنائی ءِ اوں کار ءَ گیپت۔ اد ءَ شپ ءُ روچ اَنچیں لبز نہ اَنت اے دوجتا جتائیں چَہر بزاں استعارہ اَنت ءُ وہدے کہ ماِ اِشانی چہری بزاں استعاراتی دُنیاء دوَر کنیں تہ ہمینچو کہ دیماروان کن ئے تہ اِشانی معناءُ بزانتانی تہا شاہگانی آہان بیت۔ شپ ءِ چَہر ماں شاعری ءِ معنائی جِہت ءَ باز مزن اِنت۔ شپ چہ وتی سیاھی ءُ تہاری ءِ زِندءِ چیدیمیں بزاں منفی دُژوشُمانی چیدگی رنگ ءُ دُژوشُم ءَ کار مرزگ بُوتگ۔

واجہ صبآد شتیاری ءُ سید ہاشمی ءِ میان ءَ بُندپتری، راجمانی ءُ چاگردی جاورال یک وڑ ءَ اَنت ءُ دوئینانی آدینک اوں یکّ اِنت۔ دوئینانی کرّا پرچہ، کُجا، چیا، چون، بُوت کنت کہ یک حساب ءَ جُستانکی رنگ ءَ کار مرزگ بوتگ اَنت اَنت بلئے دوئینانی معناءُ بزانتانی زیدوتی اَنت۔

سیدآ ءَ دلگوش کن اِت:

تو گوش ئے بند اِش بہ کن اے "چون" بیت
گڑیوگ ءِ اَرس اَنت بازیں، کندگ ءِ ارس اے نہ اَنت

☆

تئ کُلّ ءِ تہا اِنت ورنائی
کئ "میار اِنت کہ بزّگ ءُ پیراں "

☆

وژدِلیں دَوراں وپا کُرِتگ "کے "ءَ گوں ہمدلاں
جَور کن اَنت گم نا گُمانی وشّیانی شکّلاں

☆

من پدا "کُجا" چہ بیاراں ہما وژدلیں بہاراں
دِل ءِ سولیں باگ دیر اِنت منی سوتگ لِواراں

دِل ءِ ٹپّاں آزگیناں تو مچار ءُ تیر گوارین
پہ تئ آسکی دیدگاں من دگہ دِل "کُجا" چہ بیاراں

منی ہمبلاں! تِلاہ اَنت شُمئے سوج بے وساں من
کہ گوں تِکّواں بداراں "چتور" پُرشتگیں تلاراں

"کئ" بے گمی ءِ کار اَنت، "کئ" بے سری ءِ کار اَنت
کہ چو ساربان ءَ ترّاں من گوں سِستگیں مہاراں

سید ہاشمی ءِ ہمے گُڈّی دستونک کہ من شُمئے دیما آوُرت چہ جُستانکی درشان ءَ سرّ ہچ اِنت، اے جُست ایوک ءَ یک وہد ءُ زمانگے ءِ لکُڑ ءِ تہا بند نہ بنت، اے جُست ہمک وہد ءُ زمانگ ءَ چہ آھنیں دیوالاں سرکشّ اَنت ءُ ہمے شاعری ءِ کمال اِنت کہ آ، ادارُکی نہ بیت، آ، Out Datedنہ بیت۔

صباد شتیاریؔ ءِ شاعری اوں جُستانکی درشان ءِ جتاجتائیں تاکیچ ءُ دراں ہچ کنت۔

صباؔ ءِ جُستانکی درشان ءِ بازیں سَوب بُوت کن اَنت کہ آہانی تہاتژن ءُ پیگور ءُ شگان اوں گِندگ بیت ءُ بنیادمی باہندانی باپرینگ ءِ تب اوں گندگ بیت۔

کدی داں نشتنگ ءُ چارئے کہ دست زوراک ءِ
نہنگؔ ءُ کاجوؔ ءُ رخشان ءِ ہار ءَ گوں وت بہ بارت

☆

گے بہ بیت زرّ زبہرانی کوہنیں کاپر ءِ بزاہ
کہ مگیمانی دَراں پُل بدن آتار کن اَنت

واجہ صباؔ ءِ دگہ یک سرجمیں دستونکے کہ گوں جُستانکی درشان ءَ نویسگ بُوتگ، اے شعر ءِ تہارِد بزاں ردیف اِنت "گے ءَ دیستگ"۔ اے جُست پہ دُژستان اِنت، پہ زیکّ ءِ مردُماں ءُ پہ مرچی ئیں مردُماں اوں بزاں

اے شعرءِ اے جُستانکی درشانءِ بالادذی اوں وتی ہستیءِ بُزیں کوہءِ سرا او شتاتگ ءُہمے جُست ءِ بُوتگ ءُمرچی اوں ہمے جُست ءِ اِنت۔

اے شعرءِ تہاپہ چاگردءِ یک مزنیں تژن ءُپیگورے اوں اَندیم اِنت کہ وتی اندرءِ جتا جتائیں قِصّہاں پرّ تیج ایت۔ ادءِ صباؔآے جُست ءِ پادکنت ءُنفری احساس ءُمارِشت ءِ مُچّانکی مارشتءِ تہاہَوار گیج ایت۔

دلگوش بہ کن اِت:

روچے سد رند عزاب گے ءِ دیستگ
سُہریں بامانی واب گے ءِ دیستگ

بلکیں دردانی کیل بنت کدّہ
تئ لُنٹ ءِ شراب گے ءِ دیستگ

رنگ ءِ گواہی ءِ رنگ بیگواہ اِنت
دیم ءِ چیریں نقاب گے ءِ دیستگ

ہوٗ کہ دریائیں دِل نہ منت دریا
زِر ءِ زیراپ تیاب گے ءِ دیستگ

پُلّیں لُنٹانی شیرکنیں تزان ءِ
چوشیں جوریں جواب گے ءِ دیستگ

دُژمنانی وفا ءِ کئے سئیگ اِنت
دوستانی حجاب گے ءِ دیستگ

جی ! گُناہانی چم پچیں دُنیا
کوریں ہلک ءِ ثواب گے ءِ دیستگ

واجہ صباد شتیاریؔ ءِ شاعریءِ تہاوتی عَہدی شعری ربیت جوٗانیں وڑے ءِ گِندگ بیت۔

شاعری ءِ تہا گالریچ ءُ گالبند، ہمگروچی کار مرز بُوتگیں زُبان ءِ کار مرزی، آئی ءِ پلگاری ءُ روانی، معناءُ بزانت ءِ اِمکانی دراں بُوجیت ءُ ہمے واجہ صباء دشتیاری ءِ شاعری ءِ جوڑانیاں چہ یکّے۔ صباؔ ءِ شاعری ءِ جُستانکی درشان وانوک ءِ دلگوش ءِ وتی نیمگ ءِ ترّینیت ءُ آئی ءِ ہجکّہ اوں کنت۔ آئی ءِ بازیں اَنچیں دستونک ماں آئی ءِ شعری دپتر "واب گندگ لُوٹیت" ءِ تہاجتاجتائیں بحر ءُ سنگانی کار مرزی ءِ ابید سرجمیں دستونک جُستانکی درشان ءُ داب ءِ اَنت ءُ پدا ہمے جُست ہمینچو سر ءُ شاہ کشّ اَنت کہ اگاں ہر یک شاہے ءِ نیمگ ءِ بروئے اود ءِ دگہ دُنیاہے گندگ بیت۔

گوں واجہ صباد شتیاریؔ ءِ یک دستونکے ءِ (کہ سرجم ءِ جُستانکی درشان ءِ تہاانت) من وتی دانکاں آسر کناں۔

جُہد ءِ سد گنجیں رَمگ راہ ءِ کُتگ گار گے ءِ؟
زِند گہگیریں کُتگ یک زَد ءُ بیگار گے ءِ؟

گے ءِ مہرانی کِشار بے گت ءِ بے آپی ءِ سوتک؟
منی انگر تگیں واہگ کُتگ اَنگار گے ءِ؟

کُجام وشّی ءِ مَلار اَنت کہ کہیبی ملّ ئے
بے سمائی ءِ کُتگ نام پدءِ سار گے ءِ؟

راہ ءِ بے راہی بہ بیت راہ ءِ ودار ءِ گے کنت
ترا بے راہیّاں پرّینت بگش یار گے ءِ؟

گے ءِ پیشداراں وتی سُتگلگ ءُ سجّیگیں دِل ءِ
تئ اے داتگیں داداں دیاں دِلدار گے ءِ؟

کئیت صباؔ روچے کہ ہمبل پہ اجکّہی بہ گوش اَنت
بامیں بامسار ءِ اناگت اے جتگ جار گے ءِ؟

دِلگوش: اے نبشتانک ۱/جون ۲۰۲۴ ءِ صباء دشتیاریؔ ءِ یات ءِ ماں سید ریفرنس کتابجاہ ملیر ءِ وانگ بُوتگ۔

☆☆☆

۳۵

"شاعرءِ اَرواہ" ءِ ہستیں وہدءِ اَرزِشت

شعر گوشگ ءُ شعرءِ سرانبشتہ کنگ یا گپّ جَنگ دوجتاجتائیں چیز اَنت ءُ پدا شعرءِ سرا ہمانبشتہ کار نبشتہ بہ کنت کہ آئی ءِ لبزانکی کدّءُ بالاد کمّ چہ کمّ تاں ہما ساچشتکارءِ لبزانکی بالادءِ ساہگءِ رست بہ کنت۔ من کہ ہر وہدءِ صدیق آزاتءِ واناں ہمک رندءِ من آزاتءِ لچّہانی تہاجتائیں شیر کنی ئے ماراں۔ آزاتءِ ایوکءِ شاعری نبشتہ نہ کُتگ آئی ءِ شاعریءِ بازیں درشان، دَرائی ءُ مارِشت Explore کُتگ اَنت۔ صدیق آزاتءِ یک Genuine شاعرے ءُ آئی ءِ لبزانکی بالادماں بلوچی لبزانکءِ کوہے ءِ بِستارءِ داریت۔ ہماوہدءِ کہ بلوچی نوک گام اَت صدیق آزات گوں وتی ہمراہاں بلوچیءِ دیمرئی ءِ ہمگام اَت۔ من ءِ چو کہ آزاتءِ ترّانی لچّہ "شاعرءُ ارواہ" ءِ سرا چیزے گوشگی اَت پمشکا من لوٹاں کہ وتی پگرءِ شہارءِ تاں ہمینچک ءِ بِداراں کہ ہمینچک ءِ داں من وتی بَردستانی زُورءِ زاناں۔ "شاعرءُ اَراہ" ماں بلوچی شعری لبزانکءِ تہا یک اَنچیں چیدگ ءُ دَرورے کہ چِدءُ پیسر مارا بلوچی شاعریءِ پڑءِ کمّ دست کپیت۔ گوں چمّاں نہ اے لچّہ چارگ ءُ شموشگ بیت ءُ نکہ چمّانی آدینکءِ کوہنی ئے مارِشت ءِ دنت۔ مئے لبزانکءِ تہا کوہن ءُ نوکءِ پَرک ءُ دَرکءِ چشمک مرچی کار نہ دنت۔ چیا کہ اے پیمیں Master Piece تاں کرناں وتی اَرزشتءِ بر جاہ دار اَنت۔ آزاتءِ اے لچّہ گوں رَبیدگی لچّہانی شاہیم ءِ ٹورگ نہ بیت۔ ہماہاں کہ ربیدگی (روایتی) لچّہ بِزاں نوکیں تہرءِ لچّہاں گوں ہم پلّوئی بستگ آ ایوکءِ وتی لچّہانی سرا پَہر بند اَنت یا چُشیں ابدمانیں ساچشتانی نیمگءِ چمّاں زحمت نہ دئینت۔ "شاعرءُ ارواہ" بلوچی لچّہءِ پڑءِ یک نوکیں دَرے کہ چہ مرچیءِ بازیں سالےءِ پیسر نبشتہ کنگ بُوتگ.... بلئے انگت ءِ ایشیءِ سرا خاصیں وڑے ءِ گپّ ءُ ترّان نہ بُوتگ یا نبشتہ نہ بُوتگ۔ ایشیءِ ماں بلوچی لبزانکءِ تہا یک جتائیں بِستارے.... ءُ من اے گپّءِ ہچبر نہ گوشاں کہ منی اے چاریں دانک "شاعرءُ اَرواہ" ءِ اَرزشتءُ شعری بالادءِ پہ جوانی ءِ گیشّینت کُت کنت۔ بلئے من وتی شیداہیں دِلءِ دستاں لاچاراں کہ چیزے نبشتہ بہ کناں ءُ دل ءِ تسلّا بِدیاں۔ "شاعرءُ ارواہ" نا ایوکءِ یک لچّہ ئے بلکیں سرجم ءِ یک جیڑ گانی دُنیائے کہ مردُم ءِ گوں وت ءِ بازرندءِ جیڑگ پر مائیت ءُ پدا ہستیں وہدءِ گوشئے ایشیءِ لوٹ ءُ زلورت گیش تریت۔ چیا کہ بازیں سالاں پیسرءِ جیڑگی ندارگ ہما پیم اَنت۔ ہما زِرءِ موجانی زُرمبشت اِنت، ہما زمین ءُ آزمانءِ واجہءِ پَہر بستگیں بنیادم اِنت، ہما پگرانی چَہر اِنت، ہما زِ بہری، بزّگی، واری ءُ شُد ءُ ڈُکّال اِنت، ہما شاعر اِنت، ہما زِردءِ گوانک اِنت، ہما دریاءِ سپہ سالار اِنت ءُ ہما یا سمین آنت کہ ہر روچ چیہال جنت ءُ گوشیت کہ

ہما بنی آدم کُشیں دُزّ اَنت
کہ تیرانی دپ ءَ دات اِش من ءَ
شار اِش منی پچ کپت

اے لچّہ کہ آزاتّ ءَ نبشتہ کُتگ اے آئی ءِ ایوک ءَ ذاتی جیڑہ نہ اِنت، ذاتی مارِشت نہ اِنت ءُ ننکہ یک مرد ُمے ءِ جیڑ گانی درشان اِنت۔ ہما قِصّہ ءَ کہ آ گوشان اِنت ءُ روان اِنت ہمے قِصّہ ءَ مرچی مئے چاگرد ءِ ہمک شہر، ہمک کوچگ، جنگل ءُ میتگ گوشان اِنت۔ ہمک دمک ءُ دَر گوشان اِنت۔ اے قِصّہ ہمک دِل ءَ وتی باطن ءِ دریگاں دژتگ۔ البہ گپّ ایش اِنت کہ مرچی ہر یکّے چہ زِردءِ گوانک ءَ دُور اُوشتاتگ ءُ کلہ ئے نژگے گوشاں پیدا ک اِنت۔ بلئے آزاتّ ءِ جوڑ گانی تہا کُلّیں چاگرد ہوار اِنت۔ کُلّ بلوچ ہوار اِنت، کُلّ بلوچ ءِ تب زانش ہوار اِنت۔ اے لچّہ ءِ تہا زِردءِ گوانک ءَ مزنیں گُرونا کی ئے ہوار اِنت ءُ گمان بیت کہ دِلپرُوشی ئے ہم۔

'' بلوچ ءِ بزّ گیں شاعر!
سر ءَ ہوش کن
اے نیلّ بُومیں زِرءِ موَجانی دژپیّگ لیڑہی
کد پچ دژہینیت دوُرءِ گزّاں واباں؟

اَنچو مارگ بیت گوشئے زِردءَ اے ندارگ باز وہد ءَ پیسر دیستگ اَنت، مارینگ اَنت یا ہمے جاور ءُ ندارگانی رُدگ ءِ وہد ءَ وت گوں بُوتگ۔ پمشکا زِردءِ گوانک ءِ تہا ہما بے کماری گِندگ بیت کہ آشاعرءِ پچ ترّگ ءِ سلاہ ءَ ہم نہ دنت بلئے گوشئے آئی ءَ سا اِنت کہ شاعر اے جاورانی دیمپانی ءِ مزنیں توانے نہ داریت۔ گوشئے آوتی گوست ءَ بیہال کُت نہ کنت، گوشئے آوتی گوست ءَ ہمگڑ نچیں چیزاں یلہ دات نہ کنت، گوشئے لطیفؔ، مُرادؔ ءُ صباہؔ ءِ ترّانگاں آئی ءِ پاداں سانکل بَستگ، پمشکا پہ دمانے جیڑیت کہ کِشک ءَ نیم بُندگی ءَ یلہ دئے۔

ے دِل ءَ گوشت نی پداواتّر
شپ ءَ گپتگ ترا
پرترّوتی ہنکین ءُ بُنجاہ ءَ

کسمانک ءُ فکشن ءِ دگہ تہرانی وڑ ءَ کارستی لچّہان ءَ وانگ ءِ وہد ءَ اے چیز حیال کنگی اِنت کہ کارستانی حبر ءُ دانک جاورانی لوٹ ءَ پیلوکنگ ءَ اَنت یا زِندءِ فلسفہ ءَ..... باز وہد ءَ کارست حبر کنان بنت، جاورانی عکس کشّی ءَ کن اَنت، بلئے سلاہ دات نہ کن

انت کہ نُوں کنگی اِنت چے.... گوشئے فلسفہانی جہانے دیما کئیت ءُوانوک فلسفہ ءِ مانگیشّیں دَمکانی تہا گار بیت.... بلئے ادا مار ایں کہ کارست جاورانی شونداری ءِ ہم کنگ ءِ انت ءُنوکیں راہ ءُدرانی سکین ءِ ہم دیگ ءِ انت.... ءُیک فلسفہ ئے ہم زِندءِ مارشتانی شونداری ءِ کنگ ءِ اِنت..... آزاتءِ اے لچّہ دزاجی ءِ اَبید چو زندگیں قصّہ ئے ءوت ءِ وانین ایت۔ لچّہ ءِ درشانداب شاعری ءِ مستریں سلاہ بِزاں زُبان ءِ زیبنا کی ءِ چہ سلاہ بند انت ءُپڑ ءِ ایر کپتگ۔ اگاں ما ایشی ءِ ہستیں وہدءِ کُجام ہم لچّہ ئے ءِ کش ءِ ایر بہ کنیں تہ وتی درشان ءُداب ءِ حساب ءِ ہَر چ حساب ءِ نوک اِنت ءُوتی جتائیں بالاد ءُاَرزشت ئے داریت۔

نوکی (جدیدیت) ءِ بازیں دُرُوشُم انت کہ ہمک دوُر ءِ دیما آیان بُوتگ انت۔ حیال ءِ نُوکی، درشان ءِ نُوکی، لبز ءُ رِدءُ بندانی نُوکی..... ہما گپّ ءِ کہ مرچیگیں شاعر جنت آ، نوک گوشگ بیت ہما گپّ آزاتءِ ہما وہدی جتگ اَت ءُ فلسفہ ءِ چہ سر ریچیں وڑے ءِ ہم.... آہم مرچی نوک اِنت ءُ گوں مرچیگیں جاوراں ہمدپ اِنت۔

اگاں ما دُرُوشُم ءُ درشان ءِ حساب ءِ بچاریں یا شعری لُوٹانی حساب ءِ ہم.... دُرُست وتی جاگہ ءِ انچُش اَنت کہ منی لبزانی مُھتاجیگ نہ اَنت۔ حیال ءِ زیبائی ءُ لبزانی رِدءُ بند ءِ ما کمّے سئیل کنیں:

''ہمک کترہ، ہزارانی ہزار موُج
ہُوری ءِ، پہ سہت ءُ گمراہی
زِرءِ سَنگر تگیں جُہلانکیاں
شودَنت ءُ پَلگارنت
زرءِ پہ لُردی ءِ نئیلینت''

پُڑشنت کدرنگ ءُذات ءِ
پَرک ءُدَرک باریں''

''زِرءِ آزمان سلامیں موُج''

''اے نیل بوئیں زِرءِ موُجانی دزپّگ لیڑہی''

''زبہری ءِ نَپس گیریں جہان''

ہمے رِدءُ بندیں لبزانی تہا ہما چہر ءُ شُبینی اسرار اَندیم اَنت کہ مارا شاعری ءِ شاہگانیں دُنیائے سئیل دئینت۔

پگرءُ حیال ءِ رِد ءَ ماچار ایں تہ باز جاگہ ءَ ماگندیں کہ شاعر یک انچیں جاگہے ءَ اُوشتاتگ کہ ہمک گوات ءِ شیلگ، ہمک موَج ءِ دڑیپگ، ہمک مُرگ ءِ توار، ہمک مارِشت، ہمک گُمان..... گوشئے آئی ءَ ودار ءِ سیمسراں سر کنت..... آئی ءَ بازیں جُستانی دیمپان کنت۔ ہمک بُرمش آئی ءَ پدرھینیت ءُ جُست پرمائیت۔

'' کئے تو....
جِنّ ءُ ئے یا اِنس ءُ ئے یا پڑیشتگے نیکیں''؟
بلئے گار بیت منی گوانک
،ں زِری موَجانی، زُرمبشت ءُ زِری مُرگانی چیہالاں
دپ ءِ پُرّ ءِ پدا گوانکے جتوں
''واجہ.....
واجہ! توزر تشت ئے
تو بودائے
مسیحائے؟
اگہ راست اِنت مسیحائے
بیا ایر کپ جہان ءَ
پِر مُشان بی، عالم ءَ دست ءِ مُبارکّیں
تئی دست کہ شفاءِ بُنزہ اَنت بلکیں.....
بہ بارت اِنسان ءِ درد ءُ اِلّت ءُ ڈوراں
کہ آدم زات بازیں اِلّت ءُ نادُرا ہیاں مرچی پدا گپتگ
پدا مرچی بنی آدم غم ءُ اندوہ ءِ آماچ اِنت
نَپیں گیریں اَزاب ءُ رنج ءُ کہر ءُ ہوَپ ءِ اُولاک اِنت
زِبہر ءُ زَہری ءُ زُورا کی ءُ ظُلمانی گڑانیں اِلّتاں گپتگ!!

☆

یوحنا کہ وت آئی ءَ پیغمبر عیسیٰ علیہ السلام پاکشود کُتگ اَت (بپتسمہ داتگ اَت) وہدے رندتر ءَ ماں ہلک ءُ دَمگاں پیغمبر عیسیٰ علیہ السلام ءِ کِردءُ کارانی نام ءُ توار پُرشت اے وہد ءَ یوحنّاماں بندیگ جاہ ءَ بند اَت... آئی ءَ وتی شاگرد نَپر کُت ءُ راہ دات

اَنت کہ شُمابُرو اِت ءُ چرے مرد ءَ جُست بگر اِت کہ ہما کہ آہگی اَت ہما کَس توئے یا ماد گرے ءِ ودار ءَ بہ کنیں؟ گُڑا پیغمبر عیسیٰ عَلَیہِ السّلام ءِ پسّو گر دینت کہ شُمابُرو اِت یوحنّآ ءَ بہ گوش اِت، کُور گِندگ ءَ اَنت، لنگ ترّگ ءَ انت ءُ نادُرُاہ وشّ بُوتگ اَنت[1]۔ دگہ من چے بہ گوشاں.....

من ءَ انچو گُمان بیت کہ شاعر کہ وتی چاگرد ءِ چست ءُ ایراں کہ گندگ ءَ اِنت آئی ءَ گُمان بیت کہ ہر چیز چو پیشی پئیمانہ اِنت، ہر چیز ءِ تہا یک نایک وڑے ءَ بدلی ئے آیان اِنت ءُ ہمے بدلی بازیں جُستاں آئی ءِ دِل ءَ پاد کن انت... ءُ پمشکا آ چو یوحنّآ ءَ ہمے جُستانی پد ءَ کپتگ ءُ جُستانی پسّو آئی ءَ رسان اِنت ہم ءُ جُست پدا سرکشّان اَنت ہم۔

اے لچّ ءِ پُشدر ءَ یک سرڈگارے گِندگ بیت، یک بزّگیں راجے گِندگ بیت کہ چہ شام ءِ سامی نسل ءَ سیالداری کنت کہ گوریچانی شام ءَ جہہ منند اَت ءُ پدا کوہنیں بابل ءِ نیمگ ءَ لڈّ ءُ بارکنان بُوت۔ انچیں راجے کہ آئی ءِ نسب گوں حضرت ابراہیم عَلَیہِ السّلام ءُ حضرت اسماعیل عَلَیہِ السّلام ءَ جُڑینگ بیت۔ انچیں راجے کہ عربستان ءُ دجلہ ءَ فرات ءَ گولان ءَ تبریز ءُ کوہ ءِ اَلبرز ءِ دامن ءِ شنگ ءُ تالان بُوت.... انچیں راجے کہ آئی ءِ نسب گوں امام حسین ءَ ہم جُڑینتگ اِش ءُ کہ چہ یزید ءَ نفرت ءِ سَوب ءَ چہ حلبّ ءَ دراتگ۔ انچیں راجے کہ آئی ءَ گوں اِصفہان ءِ حاکماں جنگ دات ءُ فارسی لشکر ءِ ابو حسین احمد بن بودائی پُروش دات..... انچیں راجے کہ آئی ءِ نوشیروانّ ءِ لشکر ءِ دیم ہم داشت... چہ ششمی کرن ءَ لڈّ ءُ بارکنان ءَ داں چارد ہمی کرن ءَ پہ وت ءَ یک بُنکی ہنکینے ءَ رسگ ءَ سوبمند بُوت ءُ پدا وت ماں وتی جنگ ءِ آسر ءَ بہر بہر ءُ شنگ شنگ بوہان بُوت۔ نوکیں کرن ءِ لُوٹ ءُ گزرانی پد ءَ پمشکا دریاءِ سپہ سالار ءِ ارواہ ءِ تزان شاعر ءَ سکین دئینت۔

بُرو شاعر کہ امروز ءِ ہَوا تُرندانت
کہ اِمروز ءِ ہَوا مارانہ ساچیت نی چِد ءُ گیشتر
بلئے کڈّن بہ کن بیلاں
مہ دژوہ اِت پاکیں اَرواہاں شہیدانی
بہ پہریز اِت بلوچ ڈیہہ ءَ
چہ "گوہرام زادگ ءُ چاکر زئیں" "باجو" آں
سلام سر کن بلوچستان ءِ کوہ ءُ دیر سریں کوراں
گیاب ءُ گواش ءُ میتاپاں

1۔ لوقا ۲۲:۷

منی دُرد انگیں کاڑءُ یلیں بچّاں
شہیدے آتک اگس نو کیں
چہ ڈیہہ ءِ سُڑ مگیں حاکاں
تُشے گوں کن کہ مرچاں چمّوں کُنٹ میم آنت

☆

صدیق آزاتؔ ءِ اے لچّہ ءِ سرا بازیں گپّ بُوت کنت ءُ انگت ءَ بازیں تک در گیگی آنت کہ انگت ءَ جُستانی شوہازیگ آنت ءُ آرواہانی مْیان ءَ جیڑ گانی کشکے ڑودینت کن انت۔ شرّیں حیال، شرّیں لیکہ ءُ شرّیں شعر گوں وہد ءِ ودی بوہو کیں جاوراں ہمگامی کنت ءُ ہمے حساب ءَ صدیق آزاتؔ ءِ اے لچّہ گوں وہد ءَ ہمگام اِنت ءُ بنیادمی پگرانی تہا سَفر کنان اِنت۔

☆☆☆

۳۶

عطاشآد، وتی عہدءِ شاہ تبیں شاعر

عشقءِ وتی جتائیں کشکے گچین کنگءِ یک تبے۔ اے تب گوں مردُمءِ سمائی مزن بالادیءِ کار داریت۔ ہمودا کہ اے باہند راستیءِ انگرانی تہابژ جان بیتءُ پدا وتی درشانءِ کشکءُ دَراں شوہازیت۔ راجدپترا اے گپّءِ شاہدِانت کہ عشقءِ زُورءُ تاگتءِ دیما ہچ وڑیں کوہیں دِیوالاں اُوشتات نہ کُنگ۔ عشقءِ بنداتی رہبند ایش اِنت کہ وتی راستیءِ دیما اُوشتاتگیں ہمک اڑاندءِ بے معناءُ ہچّ کنت۔

عشق اَرواہءِ آجوئیءِ جیڑہ ئے کہ گوں وتی ودی بُوتگءِ مردُمءِ چہ ہمک اَڑانڈءُ زمزیلاں آجو کنت۔ ہمے خاطرءِ کہ اَرواہءِ مُرگ شاہگانیں دُنیائےءِ آزمانءِ بال جت بہ کنت۔

عشقءِ ہمے کشکءِ پیغمبر، صوفی، شہ پگر، اِزمکار، نبشتہ کارءُ ہمک تبکءِ مردُم ہَوار اَنت۔ اے کُلّ مردُم بنی آدمی بُلندءُ بالائیں شرپءُ شانءِ واہگدار اَنت۔ بلئے وہدے ہمے رُژنازِردیں مردُم وتی تجربگاں دُنیاءِ دیما ایر کنت تہ اِراں بنیادمءِ اے چاگردہمے جتائیں حیال لیکہءُ پگرانی منّوگر بیت؟ ناں چُش نہ اِنت۔ راجدپترا اے گپّءِ شاھدِانت کہ دائما چُشیں مردُم گوں زاہءُ بدءِ مان بندگ بُوتگ انت۔ چُشیں مردُمانی تُنّ گوں زَہرءِ آپاں پُڑوشگ بُوتگ، چُشیں مردُمانی شانءُ شرپ، دارءِ سرادژنجگءُ ظاہر کنگ بُوتگ۔

مرچی بلوچی لبزانک (خاصکن شعری لبزانک) ابیدچہ عطاشآدءِ نامءِ ناسرجم اِنت۔ عطاشآد ماں بلوچیءِ غزلءِ ابید نوکیں لچّءِ بُنخشتکاراں چہ یکّےءُ چیدگ نویسی ماں بلوچی شاعریءِ چہ عطاشآدءِ بناء بیت۔ ہمازمانگءِ کہ عطاشآدءِ ماں وتی شاعریءِ چیدگ نویسی بناکُت تہ اے زمانگءِ بلوچیءِ شاعریءِ زیدءِ یک نوکیں موسمےءِ گوَاتے نوک کشّان ات۔ رسانکدر (ابلاغ) وتی بانزُلاں پڑاہ شانان ات۔ عطاآہم نہ ایوکءِ دُنیاءِ راجمانیءُ چاگردی جاوراں زانتکارءُ سرپد اَت، دری لبزانکی جُنزانی سراواں آئیءِ نگاہ ایر اَت۔ چوکہ فرانسیسی لبزانکءِ چیدگ نویسیءِ جُنز چوکہ بودلئیرآ، ملارمےآءِ وڑیں شاعر، آئیءِ ونت اَنتءُ آہانی پگرءُ لیکہاں چہ زانتکارءُ سرپد ات۔

نوکیں زمانگءِ تُرسناکیں جاورءُ پدا اے دگہ لبزانکانی چستءُ ایرانی سماعطاآءِ جوانیءِ است ات کہ ہمے جیڑہءُ جاوراں مردُمءِ اندری، اندیمیںءُ گڑءُ مُنجیں حیالءُ لیکہانءِ ہم چاگردءِ رادِ لگوش دَیگ پرمات۔ شاعریءِ تہا نوکیں

بُنگپ ءُ نوکیں فارم ءُ ہئیتانی ودی بُوتگ یک اَبرمی گپّے اَت۔ عطاؔ ءَ غزل ءِ ربیدگی رنگ ءُ داب یلہ دات ءُ دَر ربیدگی بُنگپاں گوں شعری تجربگ کُت۔ عطاؔ ءِ عشق گوں شاعری ءَ اَت۔

عطاؔ ءِ در ربیدگی بُنگپّ ءُ چید گانی سرا بازیں مرد ُمے ءَ کُو کّار ءُ وائی کُت۔

عطاؔ وت گوشیت کہ :

"چہ دُژستاں مستریں جیڑہ ہما وہدءَ پاد اتک کہ آزات شاعری Free Verse ءِ بنا بُوت اُلس ءِ تہا "شپانک"، "سیری جنوزان"، "روچ کُجادزپشگ" ءِ انت ءُ اندگہ آزات شاعری ءِ شعراں مئے کوہنیں رواج پسندیں شاعران ءِ جلگمینت ءُ جبر اتک ءُ پہ بد ءُ رد ءَ سر بُوت کہ من اے نزّ آہنگیں دُنیا ءِ نوکیں "معنا پہمی" لچّہ نوشتہ کنگ شروع کُت۔ چوش کہ "مثال ازم " "(Symbolism) خیالر یچ (Surrealism)" " ظاہر انگاز (Expressionism) "ءُ اندگہ ہمے ڈوُلیں لچّہ"۔

(عطاشادؔ، ت:۲۴)

عطاؔ ءِ حلاپ ءِ ایوک ءَ ہما مرد ُماں گپّ نہ جت کہ آ، ربیدگ دوست اِت اَنت، ایشی ءِ تہا دیمرئی پسندیں جُنز ءِ وت دِلیں نگدکار ہم ہَوار اِت اَنت۔ ربیدگانی بیر کدار اَ، نچیں مرد ُم اِت اَنت کہ آ، ماں شاعری ءَ ایوک ءَ رِد ءُ پیشر د ءِ غُلام اِت اَنت کہ آہانی نزّ ءَ ہمگ نوکیں لیکہ یک بدعت ءُ شر کے ءَ چہ کمّ نہ ات۔ چُشیں مرد ُمانی جیڑہ ءُ لاچاریاں عطاشادؔ وَ سر پد بوتگ اَت بلئے ہمے دیمرئی پسندانی بگیری، دائما آئی ءِ مجگ ءَ یک جُستے بُوت ءُ سر کشّ اِت ءٔ کہ آئی ءَ ایشی ءِ در شانی کُت۔

"..... منی ضِد ہمیش ات کہ یک وہدے کئیت کہ اے ہر کسی زبان بیت ءُ انچُش بُوت، مروچی بازیں شاعر، من نوکیں شاعرانی زیادہ جبر ءَ کنیں کہ لبزاں تہ کار مرز کنند بلئے نزانند کہ پہ مرچی ئیں وشّی ءَ سکّی ءُ عزاب ءَ کئے سگّ اِت اَنت۔ زاہ ءُ بد، تژن ءُ شگانانی آماچ کئے بُوتگ۔ ٹپّ کئے ءَ وار تگ، حون کئے پالا تگ انت ءُ مداہی کئی نصیب ءَ اِنت، نہال کئے ءَ کشتنگ ءُ بر کئے ورگ ءَ اِنت، اے جبر ءَ من پہ کسّے ءَ احسان نہ لیکاں۔"

(ہمیش، ت:۲۷)

مرچی بنیادم ءُ حُداءِ سیادی ایوک ءَ ناں..... بنیادم ءِ وت ماں وتی سیادی اوں بدل بُوتگ انت۔ ہمے سیادیاں مئے بازیں پگر ءُ لیکہ، مارِشت ءُ باہند ءُ بازیں چیزے بدل کُتگ اَنت۔ مرچیگیں شاعری ءِ خاطر ءَ ہژدری اِنت کہ آ، زِندءِ رنگاں گوں وتی چمّاں بہ گندیت۔ گوں وتی گوشاں اِش بہ کنت، چہ وتی دل ءَ بہ ماریت۔ ایشی ءِ خاطر ءَ ایوک ءَ اے بسّ نہ اِنت کہ چمّ ے گندگ ءَ اَنت، اے گوشگ ہم الّمی اِنت کہ چمّ دیمتر ءَ چے گندنت یا آہاں چے گندگ لُوٹیت۔

عطاؔ ہر نیمگ ءُ ڈوبارگ بُوت بلئے آئی ءِ وتی ساچشتی کار دیما بران کُت۔ آئی ءِ اے پرواہ نہ کُت کہ ماں بلوچی لبزانک ءِ کسے لچّہ ءُ دستونک ءِ تہا آئی ءِ نوکیں چہر ءُ شُبین یا چید گاں منّیت یانا..... آئی ءِ آ، وہد ءِ اے ہم نہ زانتگ اَت کہ ندکارانی یک کاروانے آئی ءِ رند گیری ءِ در کئیت۔ آئی ءِ اے ہم نہ زانتگ ات کہ مُنیر مومنؔ ءِ وڑیں شاعرے ماں بلوچی لبزانک ءِ ہمائی ءِ چید گ ءُ چہر ءُ شُبیناں نوکیں دُرُوشُم ءُ بزاہے بکشیت۔

اگاں ما چید گانی گپّ ءِ بہ جنین تہ زُبان ءِ جند چید گانی یک رِدے کہ روان اِنت، چید گ زُبان ءِ حِشت اَنت کہ زُبان ءِ دیوال ءِ بُرز تر کنان کنت۔

> "نوکیں بلوچی شاعری رِد ءِ عطامیل ساچیں (Trend maker) اِز مکارے ءِ بستار ءِ دیما آتگ کہ آئی ءِ چہ دُرُستاں پیسر لبزانی پُرشت ءُ پُرُوش ءِ گوں ہوار بلوچی شاعری ءُ شعری سٹر یکچر (Structure) را بدل کت کہ اے ہر کس ءُ ناکسی کارے نہ انت لبزانی ہمے پُرشت ءُ پُرُوش ءِ ردانوکیں شعری سٹر یکچر، زبان ءُ بیان گستائیں پیٹرن ئے (Pattern) ءِ دیما آرگ عطاءِ ازمی کمال ءِ انچُشیں پدّرائیں درور ایت کہ شایت بلوچی شاعری ءِ تہا چشیں درورے گند گا بیت انت۔"
> (واحد بخش بزدار، جولائی ۲۰۱۳ء تا کبند "مچکدگ" کیچ)

عطاؔ ءِ گوں وتی زمین ءُ زُبان ءِ مہر اَت پمشکا آ، ہمے چاگرد ءِ تہا نیکراہ، راجکاری ءُ عشق ءِ تجربگاں کنت۔ آ، وتی چاگرد ءِ نیم مُرتگیں ارواہ ءُ مردُمانی مجگانی دمبُردگی ءِ ماریت ءُ شعر ءِ تہا ایشی ءِ چید گی درشان ءِ کنت۔ آئی ءِ شاعری ءِ تہا لس مردُم گندگ ءِ کاینت۔ آئی ءِ کارِست چاگرد ءِ مزنیں اُگدہانی واہندنہ اَنت۔ آ، ہما اَنت کہ ماں وتی چاگرد ءِ سربتگ اَنت، گار اَنت۔ آئی ءِ کارِست اِزم، شراب ءُ کاڑانی اَمبازاں جاگہ کنت۔

پمشکا چوش گوشیت کہ:

سروز ءِ ساز منی دِل
تئ گرمین بدن ءِ،
بہ مار، زپتیں خُمارانی زیمراں، سازیت
زہیری ءِ ہمے زیمل
کہ نام ءِ ے گور بام اِنت
پہ پیریں واہگاں ورنائیں سرشپاں کاریت
چو باگوٗاہ ءِ کُڑومگ بام ءِ پُلّ بیت ءُ سڑپیت

من ءَ ازل عہد، ءُ زِندءِ پرّ انگ
چو نود گوار یں سمین ءَ، چو نُور شلیں دزین ءَ
’’نہ دیستگیں واب ءِ وشّی ءَ گیجیت
چو ماہِکانِ شپ ءِ کلّہ ءَ سر ءَ کشّیت
انار کانی گلیں تزانگے دل ءُ پشّیت
چو آسمان ءِ زِر ءَ کلکشان صدف گوار یت
من ءَ تئی گِندُک ءِ مروار دان گیر آر یت
نہ دیستگوں کدی برف ءَ را سُہر، بام اسپیت
گُلاب ءِ پُلّ اگاں کُوشّیں بدن بہ بیت ہوَ
نہ منّ اِتوں کدی بنگ ءُ ملار، شیر، شراب
خُمار روح ءِ رگاماں بیت، تتزّیت ہوَ
نہ گوشتگ اوں کہ کدی ماہ بیت بنی آدم
چو دُزو شُم ئے ماں دِل ءِ شیشّگ ءَ زر یت، ہوَ
کجانہ سُپتگیں استال بیت کج ءِ دستونک
تہار ماہ ءَ خیالے اگاں بلیت، ہوَ
نہ بیت نود کہ شنزیت مہلب ءُ مِسکاں
سمین ءِ جیگ ءَ سکالکے شفار گیت، ہوَ
تو زِندمانی ءِ شر رنگی ئے
غم ءَ پہ گل ءَ
پہ آسری منی ہمراہ اَچ بُن ءُ ازل ءَ
پہ شادہ ءَ تو بہشتانی دُوری ءِ سیگ ئے
چو مرک ءِ مُجّتی ئیں سوز مان زِندیگ ئے
تو زیبنا کی ءِ ورنائیں عمر ءِ نازہک ئے
ماں گیدی ءِ نپس ءَ چو منی دِل دزہک ئے

"بلوچی شاعری ءَ چہ عطاشآدءِ گیشّیاں یکّے آئی ءِ گڑان ءُ سنگینیں ترز اِنت۔ وہدے آئی ءَ بلوچی شاعری بندات کُت، گُڑا آئی ءَ دیست کہ آئی ءِ دوُرءِ ایدگہ شاعر، کوُہنیں شاعرانی ڈول ءَ سُبک سُبک ءُ تچکا تچکیں سادگیں ترزاں شاعری کنگا اَنت۔ آئی ءَ مارات کہ اے کوُہنیں ترز ہمینچو کوُہن ترّاتگ اَنت کہ نوں اِشانی تام شُتنگ ءُ اے نوکیں دوُرءِ سرپدیں وانوک ءُ اشکنوکاں اثر من کُت نہ کنند۔"

(غنی پرواز، ت:۱۵)

اے آردادءِ گوُشگ اِنت:

"عطاشآدءِ ازم ہزار لیکہ ءُ وابانی تہا بَہر اِنت۔ نہ آئی ءِ گوُرانوکّیت گُڈّی سیمسر ءَ اِنت..... آ، چو بے لیکہیں فلسفی ءَ ہمگ چیز ءَ گِندیت ءُ اجکّہ بیت، وتی درشان ءَ کنت۔ اے پہ سرجنوکیں مسافر ءَ منزل ءَ سربُوُنگ اوں بے منزلی ئے۔"

(اے آردآد، ت:۲۱)

سرشون:

عطاشآد، گُلزمین، دپتر (کُلیات)، بلوچی اکیڈمی کوئٹہ ت:۲۴
ہمیش، ت:۲۷
واحد بخش بزدار، جولائی ۲۰۱۳ء تا کبند "مچکدگ" کیچ
غنی پرواز، فروری ۲۰۱۹ ماہتاک "بلوچی" کوئٹہ۔ ت:۱۵
اے آردآد، فروری ۲۰۱۹ ماہتاک "بلوچی" کوئٹہ۔ ت:۲۱

☆☆☆

۳۷

عطاشآدءِ جوڑِشت کاری

یک یک آبے گوں دومی آب ءَ ہَوار بیت، گالے جوڑ بیت، تہ زانت ءُ زانِش ءِ نوکیں دُنیائے ٹَہیت۔ ہمَک چاگرد ءَ ہمَک زمانگ ءَ پہ وت ءَ نوکیں گالوار ءُ زُبان ودی کُتگ ءُ وہد پہ وہد لبزانی دُنیار دُوم زُوران بُوتگ۔ چہ درشان ءِ وسیلگ ءَ رنگ پر نگیں بے حساب زُباناں رُست ءُ ردوم زُرتگ۔ ہر یک زُبانے ءِ وتی یک جتائیں درشانداب، گال اَمبار، گالوار ءُ وتی جتائیں تبے بیت۔ پمشکا ہر یک زُبانے ءِ جوڑِشت ءُ آئی ءِ رہبند چہ دگہ زُبانے ءَ پرک ءُ دِگری دار اَنت۔ اَنچو کہ فارسی ءِ وتی، تازی ءِ وتی ءُ اے دگہ زُبانانی اوں وتی وتی راہ ءُ رہبند اَنت۔ ہمے حساب ءَ بلوچی ءِ وتی..... بلئے چو کہ اے دگہ زُبان کہ وتواک ءُ وتواجہ بُوتگ اَنت، گوَاجن ءُ وسائل اِش وتی دست ءَ بُوتگ اَنت، آ، چہ بلوچی ءَ سد دہ سری دیما اَنت ءُ بلوچی ءِ ہَواری ءَ اے دگہ زُباناں اوں چہ فارسی ءُ تازی ءَ کُمک زُرتگ، اگاں اُردوءِ جان ءَ فارسی پوشاک ءَ دَر بہ کن ءُ تہ پہک ءَ لُشت ءُ جاندر بیت۔

جوڑِشت چوناہادویا کہ چریشی ءَ گیش لبزانی ہَوَردگی ءَ گوش اَنت، کہ چر آہانی یکجاہ ءُ ہور بُوئگ ءَ نوکیں بِزانت ءُ معنا سرکشّ اَنت ءُ بہ گِندئے آ، معنا ءُ بزانت (خاصکن شاعری ءِ تہا) چہ لبز بَلد ءُ ڈکشنریاں دست مہ کپ اَنت۔ بلئے ہمے جوڑِشت کاری ءِ وتی یک رہندے بیت۔

چو کہ عطاشآدءِ شعر اِنت:

پہ اُمّیت ءِ دیریں کس مہ زانتیں آسر ءَ
چمّ پہ رگامانی ہتَم بومیں زِر ءَ
دزگیت پیاپیں تُرونگلے گوارات

(عطاشآد، ت:۸۰)

ایشی ءِ تہا "کس مہ زانتیں آسر"، "رگامانی ہتم بُومیں زِر" ءُ "پیاپیں ترونگل" دِلگوش کرزانت۔

ءُ بچّار کہ اے شعر ءِ تہار گام، ہتم، بوم، زِر وتی جتا جتائیں معنادار اَنت، اے لبز کہ جتا جتا نویسگ بنت تہ اِشانی معنا ءُ بزانت لبز بلدانی تہا دست کپ اَنت، بلئے وہدے اے یک جوڑِشتے جوڑ بُوت اَنت، "رگامانی ہتم بومیں زِر" تہ ایشی

ءِ معنا ہمینچو شاہگان بُوت کہ ہمینچو بنیادم ءِ مجگ (ذہن) پگر ءِ دمک ءُ کِشکاں بروُت تہ آئی ءِ معنا آسرنہ بیت.... لبز بلدانی دُنیاء مستر ءُ شاہگان بنت۔ انگت چَہری بِستار، دگہ دُنیائے۔

زُبان چہ لبزانی تُش ءُ نگراں ردوم زُور اَنت۔ اے نگر چینچو اَرزِشت دار اَنت، مقدمہ اِبنِ خلدونؔ ءِ تہانبشتہ اِنت:

> "زبان صنعت کی طرح ایک ملکہ ہے۔ یہ ملکہ جس قدر کامل یا جس قدر ناقص ہوتا ہے اسی قدر معانی و مطالب کی ادائیگی میں اچھائی و برائی سے فرق آتا جاتا ہے۔ پھر نفسِ مفرداتِ لغوی سے یہ ملکہ نہیں نصیب ہوتا بلکہ اس میں تراکیبِ کلام کی شناخت (دخول) لابدیٰ ہے۔ جب متکلم کو یہ مہارت حاصل ہو جائے کہ معانیِ مقصودہ کو مقتضائے حال کے مطابق الفاظِ مفردہ کی ترکیب سے ادا کر سکے تو وہ بلاغت کے اعلیٰ مرتبت پر پہنچ جاتا ہے اور سامع کو اپنا مقصد بحسن وخوبی سمجھا سکتا ہے"۔
>
> (نور محمد اصح المطابع، ت:۵۷۵)

جوڑِ شتانی کار مرزی یک نیمگے شاعر ءِ شعری پُہتہ کاری ءِ ہال ءِ دنت تہ دومی نیمگ ءِ خاصیں شعری اندیمیں اسرار ءُ لِسانی تب ءِ ندارگ کشّی ءِ کنت۔

اُردو ءِ نامداریں نبشتہ کار ءُ نگد کار شمس الرّحمٰن ءِ رِد ءِ:

> "یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ عربی و فارسی کے عام الفاظ کو مرکب کرنے سے کلام کی سطح معمولی بول چال کے مقابلے میں تھوڑی بہت بلند تو ہو جاتی ہے لیکن اسے سچی فارسیّت نہیں کہہ سکتے اور نہ اس طرح کی تراکیب کو کلام کا کوئی خاص حسن کہہ سکتے ہیں۔ ہمارے پرانے نقادوں، خاص کر نیاز فتح پوری نے فارسی تراکیب کی خوب صورتی کا اکثر ذکر کیا ہے"۔
>
> (شمس الرحمٰان فاروقی۔ ت:۶۸)

جوڑِ ست ہما وہد ءِ زیبدار بیت کہ چر آئی ءِ نوک ءُ زیباہیں چَہرے سر بکشّ ایت ءُ دومی ایش کہ آئی ءِ معناء بزانت ءِ تہا شاہگانی بئیت۔ ہر حساب ءِ شعر ءِ بچارئے تہ ہمے کار مرز بُوتگیں جوڑِ شت، معناہانی دِگہ دُنیائے بہ بیت۔

عطاشادؔ ءِ شاعری ءِ تہا مارا بے حساب، جوڑِ شت ءِ بلند معنائیں شعر دست کپ اَنت کہ ہمے عطاؔ ءِ شاعری ءِ چہ اے دگرانی شاعری ءِ جتاء گِستا کن اَنت۔

پہ درور وتی حیال ءِ واگاں عطاؔ ءِ شاعری ءِ زید ءِ نیمگ ءِ بہ تزّین اِت۔

- **ہوشامیں ارواہ، حیالانی جُلگہ:**

دِل کہ ماریت، تہ آسر، کسے وانک ءُبے وانک
زِندانی ہمراہ
ہوشامیں ارواہے ءِ پلّوءِ
واہگانی تلام اِنت

(عطاشاد، ت:۷۷)

☆

- **حکمانی زیمل:**

شِنگ اَنت تئی حُکمانی زیمل ہر کُجا
مانزّ چو کہ گُٹ گِریں اُفّار
چمدار تئی کُلّیں جہان

(ہمیش، ت:۸۱)

☆

- **وت جلگہیں تہنائی:**

ما گُلزمینءِ جہہ منند
گوں تو ہَوار
وت جلگہیں تہنائیاں گُمسارءُ ار

(ہمیش، ت:۸۱)

☆

- **مَہپری زیمل، ہُدو کانی ابریشمی دامُن:**

او سمین تئی ہُدو کانی آبریشمی دامنءِ تاں زبادمالءِ زیمیں دِل اِنت
مہپری زیمل اِنت

(ہمیش، ت:۸۸)

☆

- **نیلگیں کاپر:**

روچ بے نیک ءُبد
ہر کسی واہر اِنت
نیلگیں کاپر ءِ بز، ہنگیں ساہگ ءَ
موج ءِ دریا بہ بیت

(ہمیش، ت:۹۰)

☆

- **یاتانی زپتیں ساہت، بے گُناہیں نیّت، دوبزاتیں بیوسی:**

یاتانی زپتیں ساہت اَنت
من گوں رگام ءِ بے گُناہیں نیّت ءَ
نِشتہ "دوبزاتیں" بے وسی ءِ جیڑگ ءَ اوں

(ہمیش، ت:۹۹)

☆

- **گندیم نمائیں مہلب:**

اے وہد پہ آ، دوار قُربان
پوچ اَنت کہ ماں پوچیں کوڑو ءَ اَنت
جاہے کہ پہ "نام گِپت" شیطان
گندیم نمائیں مہلب ءَ اِنت
آدم دے خُدا، خُدا دے آدم

(ہمیش، ت:۱۰۳)

☆

- **متاءِ چراگ:**

عطاؔ پہ مہر زریت نودے گنج ءِ دریا اِنت
"مُدام بات تئ نیّت ءِ "متا ءِ چراگ

(ہمیش، ت:۱۰۴)

☆

- **مَہ کہن:**

نود ہچ جمبرءِ آوار نہ کنت
موجءِ یک بڑ مشےءِ آوار نہ کنت
موجءِ یک بڑ مشےءِ "مہہ کن" کدی تار جتگ

(ہمیش، ت:۱۱۴)

☆

- **اُمیتءِ وشبوہیں دُن، زِندءِ سمین:**

اے ساہ کہ چو تلوسیت
"اُمیّتءِ وشبوہیں دُن"ءِ "زِندءِ سمین"ءِ پہ زَری

(ہمیش، ت:۱۱۷)

"مرکبات (تراکیب آمیز کلمات) کے برجستہ استعمال سے ندرتِ کلام ہی آشکارا نہیں ہوتی بلکہ شاعرانہ افکار کی قدرت متشکل ہو کر معاصر مفکرین کے لئے چیلنج اور قارئین کی غذائے فکر بھی بَن جاتی ہے۔

مرکبِ اضافی بالخصوص فارسی تراکیب میں فکر و خیال کے مقصدی جزو کو موئثر قطعیت سے پیش کرتا ہے۔ وہ صوتی اکائی بن کر روانیِ کلام میں خارج نہیں ہوتا۔ مرکب کی اضافت ادا، صوت نیز تسکینِ نفس فراہم کرتی ہے"

(مجلہ "قومی زبان"، ت:۴)

عطاشادؔ ءِ شاعریءِ تہا جوڑِ شتانی دریاہے کہ تچیت، عطاءِ اَنچیں لبزءُ گال گچین کُتگ اَنت ءُ اَنچیں جوڑِ شتان ءِ ساچ اِتگ، چریشی ءِ پدّر بیت کہ عطاءِ ساچشتی شَہار چینچو مزن اِنت۔ عطاءِ زانتگ اَت کہ چہ پیسر ءِ جوڑ بُوتگیں جوڑِ شت آئی ءِ شعر ءِ دردءِ درمان نہ اَنت، پمشکا آئی ءِ نوکیں جوڑِ شتانی دُنیائے سازاِت کہ ہمے دُنیا چَہر ءُ معناہانی جتائیں دُنیائے۔

"عطاءِ وتی تجربتانی درانگازیءِ درگت ءِ نوکیں کالب درگیتگ انت کہ آ، ایو کاحُشک ءُ ہَوادگیں لبزانی شوہاز کاری ئے نہ اِنت۔ بلکیں درشانیءِ نوک تریں سورتانی شوہاز کاری ءُ درگیج کاری ئے ات۔ عطا اوّلی اِز مکار انت کہ آئی، چہ دُرُستاں پیسر لبزءُ گالان ءِ چہ زبان ءُ بیانءِ رواج گیتگیں ءُلَس کار مرز کتگیں کالبان ءِ درکنان ءِ پر اسراریں مہری تلازمات ءُ یک نوکیں نزام ءُ راہبندے دیما

آوُر تگ ءُ ہمے مہری تلازمات وتی توکا تہہ ماں تہیں ءُ تل ءُ توکیں گوناپے ءِ واہند اِنت۔"

(واخد بخش بُزدار، ت:۷)

عطاؔ شاد ءَ کہ ہما جوڑِشت کار مرز کُنگ اَنت، آہانی وتی جتائیں پیجّارے، عطاؔ ءِ عَہد ءِ شاعری چہ آئی ءِ چَہر ءُ جوڑِشتانی سَوب ءَ وتی یک جتائیں بالادے ءِ واہُند اِنت۔ اگاں عطاؔ ءِ شاعری تیّاسگ بہ بیت ہمے جوڑِشت پِگری ءُ ازمی جہت ءَ شعر ءَ گوں معناءِ نوکیں اِمکانات ءُ ساچشتی تجربگاں آژناگ کنت۔ عطاؔ ءِ شاعری ءِ چہ دُژستاں ستاکرزیں گپّ ایش اِنت کہ عطاؔ ءِ زُبان، عطاؔ ءِ گالبند، عطاؔ ءِ جوڑِشت ءُ چَہر وتیگ اَنت، آ، گاجیل کُتگیں چیزاں کوار ءَ نہ بندیت۔ یکرندے پداوتی حیال ءِ تاکچہ ءَ عطاؔ ءِ شاعری ءِ جوڑِشت کاری ءِ ڈگار ءِ نیمگ ءَ پچ بہ کن اِت ءُ سئیل بہ کن اِت۔

- **قہر گژنچیں زمانگ:**

چُشیں "قہر گژنچیں زمانگ" ءُ تو نہ بوج مُہرگ ءِ دانگ ءَ
اِد ءَ تژوال اِنت نہ جگر منی، ادءَ کہربا نہ بدن تئ

(عطاشاد، ت۔۱۲۱)

☆

- **گوانزگی موجانی زِری آدینک:**

اے "گوانزگی موجانی زِری آدینک" ءُ
تئ خیال
منی زِردءِ شوہاز

(ہمیش، ت:۱۲۲)

☆

- **ورنائی ءِ سحار ءِ پُل، ہُدوک ءِ وس، تزانگ ءِ تہنبُل:**

سژپیت کد تئ "ورنائی ءِ سحار ءِ پُل"
چو دامُن اِنت منی عُمر ءِ ہَتم وداریں کُل

پہ بے وسی دی نہ سہڑیت منی "ہُدوک ءِ وس"
کُجا تژہیت تئ شہدیں "تزانگ ءِ تہنبُل"

(ہمیش، ت:۱۲۴)

☆

- **شیشگیں جُو:**

"سلام پر تئ نیلیں تیاب ءُ" شیشگیں جو
سلام ڈنّ ءُ دَمگ پُل زریں سلام سلام

(ہمیش،ت:۱۲۵)

☆

- **شیشگیں شہجو، سُرمہ بندیں کوہ:**

ے سبز گیں تلّ ءُ "سُرمہ بندیں کوہ"
تئ رہچار "شیشگیں شہجو!"

(ہمیش،ت:۱۳۲)

☆

- **تبد آزگ:**

تئ آبریشمی ملگورءِ سمینی ساہگ
"منی تبد آزگیں "زِردءِ راکدی اَمبازی

(ہمیش،ت:۱۳۵)

☆

- **گُلاب دزنزیں سمین:**

ے مہرانی گوربامءِ "گُلاب دزنزیں سمین"
زِندءِ اول روشیں گلیں مِستاگی اِنت

(ہمیش،ت:۱۹۹)

- **امبازءِ ہتم، سمینی ساہگ:**

ماہکانی اے انار کانی تئ!
تئ زُلفانی "سمینی ساہگ"
تئ "امبازءِ ہتم"
چو پہ ارزانی ءُ بے قیمت ءِ کلدارءِ ٹلنگارءِ سرابیت بہانہادی ءِ کئیت

(ہمیش،ت:۲۰۱)

☆

- **شپ مانپتائیں روچ، اِستار توسیں ماہ:**

ے"شپ مانپتائیں روچ"ءِ شہمانی واجہ ئے تو
"اِستار توسیں ماہ"ئے
شہر آسراتیں ساہءُ جمّر ہزیں ودارئے

☆

- **روباہند، نگرہ دژنزیں ساہگ:**

ےروانشتءُ "روباہند"، یکّ
پہ ماہکانءِ "نگرہ دژنزیں ساہگ"ءِ

(ہمیش، ت:۲۱۳)

☆

- **تنگہ شلیں ماہکان، گواڑگ امبوئیں اِستار:**

ےحیالانی نیلّیں پچیں، آسمان
ماں وتی منّہءِ
کئے بزاں کہ چے گنجیں زری دژپشئیں روچ
"تنگہ شلیں ماہکان"
"گواڑگ امبوئیں اِستار" داریت

(ہمیش، ت:۲۱۷)

☆

- **اِستال بژمشیں جمبری:**

" زرشان بہ بیتیں تئ سرءِ "اِستال بژمشیں جمبری
ساہیل بہ کنت تئ دِیدگاں، روزردگءِ زردیں زری

(ہمیش، ت:۲۲۰)

☆

- **تپر کہیں پاس، سجّلیں زہیر:**

"کس نہ زانت مئے "تپر کہیں پاساں
واب ءُ آرام تنُجا رستگ

گند تئ" سجّلیں زہیرانی
شانتگیں دام تنُجا رستگ

(ہمیش،ت:۲۲۵)

☆

- **مِنّت ءِ چراگ:**

"رخشیت مَہ بدن تہ مِریت "مِنّت ءِ چراگ
یاتانی شہر ءِ دژوہی ءِ شپ چون روچ بیت

(ہمیش،ت:۲۳۵)

☆

- **حیال ءِ اوست:**

ے واہگ ءِ پیلّمی "حیال ءِ اوست"
شادہ ءُ مہر مُحبّتی زِندء
آسری عُمر ءِ روچ رُژنائی
آدمی ذات ءِ رُژن ءِ آشوب اِنت

(ہمیش،ت:۲۴۰)

☆

- **بوسگانی ہزار نازی ئیں پُل، سجد گانی نوشتہ،، حُدا مُرزی ئیں ساہت:**

ے"بوسگانی "ہزار نازی ئیں پُل "گیمُر تگ اَنت
سِنگ جاہ ءِ، کُجام گوہر ءِ پولگ ءِ ئے؟
"سجد گانی نوشتہ"، "حُدا مُرزی ئیں ساہتانی "دل ءِ پُڑشتگیں شکّ مان آہتگ اَنت
(ہمیش،ت:۲۵۶)

☆

- **کُچلیں موہ:**

توپہ" کُچلیں موہ" ءَ کستے ءِ درانگاز ءَ، عہدے ءَ را ایر بُرتگ
آس کہ زمین ءَ بیت، آپ بیت، آپ ءَ را ہچ نہ رَہ درے لُوٹیت
(ہمیش،ت:۲۵۸)

☆

- **تبد آزگ:**

چے من ءَ دات تئ شہدی ئیں رکّاں اے دوست!
من کہ تا انگت ءَ "تبد آزگ "ءِ آں،ہینار اوں
(ہمیش،ت:۲۷۶)

☆

- **پیاپیں مہپر:**

ے"دژینے، کہ نزّ آہتگ، جُڑانی بے وفائیں دُوری ءَ
"جانے "کہ باہوٹ اِنت، "پیاپیں مہپرانی "منّت ءَ
گِستا کہ وت اچ وت، ہزوک
(ہمیش،ت:۲۸۱)

شعرءِ دوزواہ اے گپّ ءَ شرّی ءَ مار اَنت ءُ زان اَنت کہ، جوڑشتانی کار مرزی عطاؔ ءِ شاعری ءِ تہا چونیں نوکیں تب ئے ساچان کنت ءُ ازمی جہت ءَ آہانی زانگ ءُ پیجّارگ ءُ معناءِ شاہگانی ءِ تہا روُگ ءَ وانوک پہ وت ءَ چون گچین کنت۔ عطاؔ ءِ دائماوتی شاعری ءِ تہا مانگیشّ اِتگیں تجربگان ءَ وتی دست سنچی گرپت ءَ آوُرت۔

☆☆☆

سرشون:

عطاشاؔد، گُلزمین دپتر (کُلیات)۲۰۱۵، بلوچی اکیڈمی کوئٹہ، ت:۸۰
مقدمہ ابنِ خلدون، سی ءُ ھشتُمی دَر، تاکدیم ۵۷۵-نور محمد اصح المطابع
شمس الرحمّان فاروقی، شعرِ شور انگیز۔ اولی بُنبند۔ ت:۶۸
عطاشاؔد، گُلزمین دپتر (کُلیات)۲۰۱۵، بلوچی اکیڈمی کوئٹہ، ت:۷۷
ہمیش، ت:۸۱

ہمیش،ت:۸۱

ہمیش،ت:۸۸

ہمیش،ت:۹۰

ہمیش،ت:۹۹

ہمیش،ت:۱۰۳

ہمیش،ت:۱۱۴

ہمیش،ت:۱۱۷

مجلہ "قومی زبان" فروری ۱۹۸۳،ت:۴

واخد بخش بُزدار، جولائی ۲۰۱۳، تاکبند مچکدگ کیچ، ت:۷

عطاشادؔ، گُلزمین دپتر (کُلیات) ۲۰۱۵، بلوچی اکیڈمی کوئٹہ، ت۔۱۲۱

ہمیش،ت:۱۲۲

ہمیش،ت:۱۲۴

ہمیش،ت:۱۲۵

ہمیش،ت:۱۳۲

ہمیش،ت:۱۳۵

ہمیش،ت:۱۹۹

ہمیش،ت:۲۰۱

ہمیش،ت:۲۱۳

ہمیش،ت:۲۱۷

ہمیش،ت:۲۲۰

ہمیش،ت:۲۲۵

ہمیش،ت:۲۳۵

ہمیش،ت:۲۴۰

ہمیش،ت:۲۵۶

ہمیش،ت:۲۵۸

ہمیش،ت:۲۷۶

ہمیش،ت:۲۸۱

☆☆☆

۳۸

عطاشآدءِ شاعریءِ جُستانکی درشان

زِندءِ ہمگ پڑءِ، راجمان، نیکراہ، چاگردیالبزانکءِ تہا جُستءُ سوالءِ زِندگ بُونگی اِنت، تانکہ جُست زِندگ اِنت بِزاں کہ چاگرد زِندگ اِنت۔ ہماروچءَ کہ جُستءَ ساہ دات بِزاں اے دُرُست مُرتگ اَنت، بِزاں کہ چاگردءِ ہرچی حُدا مُرزی بُوت۔

چوناہا عطاشآدءِ شاعریءَ کہ ماوانیں چارءُ تپّاس کنیں تہ عطآءِ شاعریءِ ہمینچو تکءُ پہنات اَنت کہ آہانی سرا کتابانی کتاب نویسگ بُوت کنت، چو کہ عطاشآدءِ شاعریءِ نوکیں تب، لبزانی جوڑِشت، چہرءُ شُبینانی جتائیں رنگءَ کارمرزی، تجسیم کاری) مردُم گونگی(Personification)، صنعت کاریءُ دگہ باز.....بلئے یکّ چیزےءَ منءَ وار وارءَ اُوشتگءُ پدا عطاشادءِ شاعری وانگ پرماتگ، آ اِنت عطاشآدءِ شاعریءِ تہا جُستانکی درشان بزاں استفہامیہ انداز[1]۔

کدی بیت من نہ زاناں منی آگہی چہ وابءَ
منءَ ہچ شفا نہ داتگ دِلءِ اِشکریں کتاب

یا

سرزانیءِ پاسانءَ کد، کاریت مئے آزردیں نصیب
مئے واہریں زِردءَ کدی شِنگیت تئ طوقیں گوری

مِسکیں سمینءَ کئے بہ دنت، لہمیں غمانی پسّوءَ
مہرءَ منی بر، تہ دِلءِ گوں وش زبادیں مہپری

کدی بیت من نہ زاناں؟..... سرزانیءِ پاسانءَ کد؟..... مسکیں سمینءَ کئے بہ دنت؟

عطآءِ اے انچیں جُست اَنت کہ اے جُستانی بازیں سرءُ شاہ ودی بنتءُ اِشانی پسّو باریں کُجام عَہدءُ بار یگءَ رو انتءُ سر بنت۔

---

[1]- Interpretive style

"ہالینڈر کہتا ہے کہ استفہامی کلمات شاعری میں خاصا استعاراتی اور بدیعیاتی وزن رکھتے ہیں۔"
(شمس الرّحمان فاروقی، ت:۱۰۲)

شاعری ءِ تہا اے جُستانکی درشان ءَ اَنچائیں شاعرے ودی کُت نہ کنت ءُ پدا انچیں جُستانکی داب ءُ درشانے کہ وانوک بہمانگ بیت کہ اے جُست چہ کئے ءَ اِنت، چہ وتی جندءِ، چہ چاگردءِ یا چہ مزن ارواہءِ..... کدی بیت من نہ زاناں منی آگہی چہ واب ءِ۔

ہمے درشانداب ءِ کار مرزی ءِ عطاءِ باریں چینچو جُست زِندگ کُتگ اَنت۔

دِلوں کُدیت ملارانی مولماں پرچہ
چے موسمے کہ نہ کئیت چِلّگ ءِ، نہ کئیت ہتَم

☆

کُجائے بیا او منی درد ءِ جوہریں الماس
کہ گنجیں بے غمی ءِ شیشگیں دِلوں زنگ اِنت

☆

بلوچی شاعری ءِ تہا اینچو کہ عطاشاد ءِ وتی شاعری ءِ تہا جُستانکی درشان کار مرز کُتگ، اے دگہ شاعرانی گوڑ ءِ کمّ گندگ بیت۔ چونا ہا بلوچی ءِ دُرستیں شاعراں عنقاؔ، ساحرؔ، بیدارؔ، قاضیؔ، وفاؔ، مُنیرؔ ءِ اے دگہ شاعرانی کِرّا جُستانکی درشان گندگ بیت بلئے عطاشادؔ چہ دُرستاں دیما اِنت، عطاءِ لچّہ ئے بہ بیت کہ دستونکے گوں اوّلی بندانی وانگ ءِ وانوک ءِ سما بیت کہ عطاشادؔ ءِ گالوار جُستانکی اِنت، عطاشادؔ چہ وتی گیدی ءِ، چہ وتی جندءِ، چہ وتی چاگردءِ، چہ وتی ہستمان ءِ، چہ وتی دوستدار ءِ، چہ وتی بدواہ ءِ، چہ وتی وشّی ءِ، چہ وتی غم ءِ جُست کنگ لُوٹیت ءُ پدا اَنچیں جُست ودی کنت کہ ایشی ءِ پسّو ءِ شوہازگ ءِ بنیادم ءِ مارشت ءِ روِش ءُ رپتار وتی جاگہ ءِ اوشتات نہ کنت۔

دِل شادہاں سر اندوہاں ماری
محشر چے بیت ؟ مرگ ءِ چہ ساری
کئے زانت کدی کئیت مئے دوُر ءُ باری
کد نود شنز اَنت کد ہوُر گواری

☆

پرما جہان کہ ہچبر نہ رنجی
ما پہ جہان ءَ پرچی بہ رنجاں

یا

کدی بلیت منی آجوئی ءِ دِل ءِ دریا!!
اے موج ءِ آہری ءَ ماہ ءِ دروری نہ گوش اَنت

یا

کدی جہل بیت چو زمین، بُرز چو آسمان
کہ اے زندمان اِنت، آپ ءُ آس ءِ ہَواری ءَ

یا

بُدوکیں ما، پہ زُلف ءُ رنگ ءُ دُرُوشُم ءَ
کج اِنت ءِے، دائمی دمان ءُ ساہتاں

یا

ہچ نہ بیتیں پہ دارو ءُ درمان
زَہر پرچے من ءَ نہ چارینا

اَنچو ماں بلوچی شاعری ءَ جُستانکی درشان (استفہامیہ انداز) عطآءَ کار مرزُکتگ، ماں اُردو ءَ چہ غالبؔ ءَ کسّ نہ گوزیت۔

جب توقع ہی اُٹھ گئی غالبؔ
کیوں کسی کا گِلہ کرے کوئی

☆

نقش فریادی ہے کس کی شوخیِ تحریر کا
کاغذی ہے پیرہن ہر پیکرِ تصویر کا

☆

جبکہ تجھ بن نہیں کوئی موجود
پھر یہ ہنگامہ اے خدا کیا ہے؟

☆

تجاہل پیشگی سے مدعا کیا
کہاں تک اے سراپا ناز کیاکیا،

نوازش ہائے بیجا دیکھتا ہوں
شکایت ہائے رنگیں کا گلہ کیا

دماغ عطر پیراہن نہیں ہے
غمِ آوارگی ہائے صبا کیا

غالبؔءِ وَجاگہے جاگہے سرجمیں غزل ءُجاہے جاہے غزل ءِ سرجمیں رِدءُ پیشرد جُستانکی اَنت۔

دلِ ناداں تُجھے ہُوا کیا ہے
آخر اِس درد کی دوا کیاہے

ہم ہیں مُشتاق اور وہ بیزار
یا الٰہی یہ ماجرا کیا ہے

میں بھی منہ میں زبان رکھتا ہوں
کاش پُوچھو، کہ مُدّعا کیا ہے

جب کہ تُجھ بِن نہیں کوئی موجُود
پھر یہ ہنگامہ، اے خُدا کیا ہے

یہ پری چہرہ لوگ کیسے ہیں
غمزہ و عشوہ و ادا کیا ہے

سبزہ و گُل کہاں سے آئے ہیں
اَبر کیا چیز ہے، ہَوا کیا ہے

ہم کو اُن سے وفا کی ہے اُمیّد
جو نہیں جانتے وفا کیا ہے

ہاں بَھلا کر ترا بَھلا ہو گا
اور درویش کی صدا کیا ہے

جان تم پر نِثار کرتا ہوں
میں نہیں جانتا دُعا کیا ہے

میں نے مانا کہ کچھ نہیں غالبؔ
مُفت ہاتھ آئے تو بُرا کیا ہے

(غالبؔ)

سماءُ دَر سماءِ گرنچ عطاشادءِ گوں ساچشتی پُہتہ کاریءِ بوتگ اَنت۔ اَنچو کہ من پیسرءِ نبشتہ کُتگ اَت کہ چہ عطا شادءِ پیسر مئے شعری ربیتءِ تہا جُستانکی دابءُ درشانءِ رنگ باز کمّ گندگءِ کئیت۔ عطاءِ چُشیں شعرانی وانگءِ پد مردُم ہمے ماریت کہ اے گیدی آئیءِ گوں جُستی نگاہاں تپّاس اِتگ۔

کُجادژ پشتگءِ اِنت روچ
اے تہار میمیءِ آسرءِ کئے بہ گِندیت
کہ شپ واہگانی تہارِ اِنتءُ بے آسرِ اِنت

☆

یا کہ

گُنگ اِنت اے زُبان پرچہ لہڑیں دِلءِ پاہارءِ
اَرسے نہ کپیت پرچہ اے روہیں چمّءِ را

چے رستریں دُنیاءِ مہرءِ چہ یکیم انت دِل
لوٹ اِت چہ دراں پرچہ آخر من وفاءِ را

شاعری ایوک ءَ گوں لبزاں ٹپّاں پاپلی ءِ لئیسے نہ اِنت۔ شاعری ءِ تہا شاعرءِ جُستانکی عکساں چہ تک ماں تکیں دُنیائے۔ چُشیں جُست ءِ عطاشادؔءِ وڑیں پہتہ ءُ کوّاسیں شاعرے ودی کُت کنت کہ:

اے روچ چی اِنت ءُ چوں گوزیت
اد ءِ زِند چی اِنت ءُ چوں گوزیت
اِد ءِ شپ پہ چونی ءِ روچ بیت

یا کہ

اے چتوریں سر گنوکاں پہ کئے ءَ ودار بنداں
کسے دامُنے نہ کرزیت اے دِلاں کوار بند اں

منی راہ ءِ چیر گیج اَنت، منی واہگانی شہ جُو
من ءَ تبد چوں پتایاں، من ءَ چوں لوار بنداں

اد ءِ شادؔ کئے پہ ہوش اِنت، اد ءِ ہر کہ "وت شموش" اِنت
منی زِند ءِ رُنگ راہ ءَ چوں اے چم خُمار بنداں

یا

چے اِنت زمین چے آزمان، چے ماہ ءُ روچ ءُ کلکشان
شادؔ اَت کہ چہ تئ قُدرتاں تاں زِندگ اَت دِیوانگ اَت

یا

زِند ءِ متاہ بہ بیت چے یاتانی چار کُلّ ءَ
ارسے چہ دِیدگاں تئ پُلّے چہ مہیراں تئ

مہرے نہ اِنت تہ قہرے، دوستے یاوش نیاتکے
زِند ءَ را چوں بلوجاں دستانی ہنّیاں تئ

☆

تئ رکّانی یاقوتاں نہ کرزاں
منی بخت ءَ کدی مہکانی ئے بیت

کدی شہم اَنت تئ شار ءِ ستارہ؟
کدی زِرد ءَ منی زرشانی ئے بیت

☆

آس وتی ءُ گِس وتی، سِنگ وتی ءُ سر وتی
زیمیں دِل ءَ کُجا براں، تیر وتی جگر وتی

☆

شاعری ءِ تہا استفہامیہ یا کہ جُستانکی درشان ءِ یک مزنیں نپے ایش اِنت شاعر کُجام وڑیں کار یا چیزے ءِ سرا جُست پادکُت کنت ءُ ہمے درشان ءِ تہاز ہر شانی اوں کُت کنت، اے گوشگ رَد نہ بیت کہ شاعری ءُ جُستانکی درشان ءِ سیادی کوہن ءُ محکم اِنت۔

عطاشآد ءِ وتی شاعری ءِ تہا اے گیدی، اے گیدی ءِ چِست ءُ ایر ءُ زِندگی ءِ جندگوں شکّی نگاہے ءَ چار اِتگ۔ مجگ ءِ تہا کہ شکّ ءِ ساہگ سرکشّیت تہ جُستانی رنگ پہ رنگیں دُڑوشُم ودی بنت۔ حُسن ءُ زیبائی ءِ گپّ بہ بیت، مہر ءُ سنگتی ءِ گپّ بہ بیت، اُمّیت ءُ دلپر ءُ شیانی قِصّہ بہ بیت یا زِندءِ زبہریانی قِصّہ..... عطاشآد ہمک درگت ءَ جُستے پرّ یچ ایت ءُ دیما جُنزیت۔

پر تو، دل اوں، چو، پتّر اِنت کئے چہ تو بے خیال بیت
کائے تو یات ءِ درگہ ءَ، زِرد ءَ منی دمال بیت

کئے گوشتہ واہگاں بُکُش، کئے گوشتہ وت وت ءَ بہ جُش
قہر ءَ کدی کمال بیت، مہر ءَ کدی زوال بیت

بے ءُ شر اِنت اے زِندگی، بے ءُ شر اِنت اے کوتلی
آوار بیت اے دِل کُجا، رہن کُجا اے مال بیت

شعرءِ تہا گوشئے عطاؔ وتی جتائیں دُنیائے ٹہین ایت کہ اودءَ یک اَنچیں کارستے ودی بیت کہ اودءَ ایوک ءَدِل، ایوک ءَدِل نہ اِنت دِل، منند جاہے ءُپتّرے جوڑ بیت کہ پہ ہر کس ءَ آئی ءِ شموشنگ انچائیں کارے نہ اِنت، کئے وتی وہدی دوار جاہ ءَ شموشیت ءُ بیہال کنت۔ عطاشادؔ دَر (خارج) ءَ گوں باطن ءَ ہمگڑنچ کنت۔ گوں مہر ءُ عشق ءَ عطاشاد ءِ اَبر می ہمگڑنچی ئے۔ پمشکاہر حساب ءَ آئی ءِ درشانداب جُستانکی اِنت۔

آ، جاہ کہ بانگیں حوا اِنت
چے اِنت اے بہشت، کئے حُدا اِنت
یا کہ
چے گُناہ اِنت ءُ چے اِنت ثواب
دوزخ ءِ آچ تاں انگراں سارت کنت؟

یا
ماں حاکاں واہگانی باگینیں دیدگاں حون اِنت
ترا چے؟ تو وتی پادانی پادینکاں ژلیکّاں بُو

اگاں مِسکیں سحار گوات ءُگُل ءِ دزوتے نیاوُرتہ
اے ابدالیں دِلوں پرچہ سکیناں دنت کہ ہِکّاں بُو

☆

عطاشادؔ وتی شاعری ءِ تہاوتی پگر ءُ حیالاں جتا جتار نگ ءَ کمائیت، دوستدار ءِ یکجاہی ءُ ہواری بہ بیت کہ دُنیا ءِ غم ءُ جنجال، زہری ءُ دَر پہ دَری..... رولہ ءِ رنگ بہ بیت کہ دوست ءِ انار کانی دژپش، میارانی بختاوری ءِ بے زُبانی بہ بیت کہ بیوسی، ہیلی ءِ کاڑاں، غم ءِ بچکندگ بہ بیت کہ واہگ ءِ ہینّاری، زِندءِ چہ ماہکان ءَ جتاہگ ءُ پتاہگ بہ بیت کہ بچکندگ ءِ پُلّانی شپ نمباں تلوسگ، کہر گڑنچیں زمانگ ءِ قِصّہ بہ بیت کہ نہ منتگیں مہرمی ءِ داستان..... ہر چ تک ءَ عطاجُستے پادکنت۔

نوں بچار کہ عطاؔ ءَ چے گوشتگ ءُ وتی جُستانکی درشان چون کُتگ:

صد بار دِل ءَ مئے کُتگ کہ من ترا پُرساں کہ تواے ٹِکّ ءُ جوکّاں
تواے جفتی ئیں دُرّاں
کہ تواے شمس ءَ، اے کید ءَ
چے چو پوش ئے؟

☆

یا

ے تنکد من وت ءَ سہڑیناں، تنکد من وت ءَ وت نازیناں
پہ نیم شپی جی ءُ جاناں، ہچ دردیں دِل ءَ آرام نہ بی

☆

یا

ے من نہ زاناں کہ کئے اِنت اے جولانءَ
من نہ زاناں
آپ زمزیلءِ نہ سُوچیت نہ کدی نپتءَ آس
نود جمبرءَ آوار نہ کنت
موجءِ یک بڑ مشےءَ آوار نہ کنت

☆

یا کہ

من نہ نزاناں کہ کئے انت اے جولانءِ دِل پدردیت

یا

چیادر بند کننت
تنگوئیں بچّانءَ
مّکہیں ماتانءَ
من نہ زاناں کہ کئے اِنت اے جولانءَ

☆

یا

شپ چون گوزیت، چون دَرا بیت سباہے
رَہ دربرءِ راہے دِگر ءُ مئے دگہ راہے

☆

چے من ءَ دات تئ شہدی ئیں رکّاں او دوست!
من کہ تا انگت ءَ تبد آزگّیاں، ہینّاروں
تئ جیگ ءِ دُناں، بے ہوش من ءَ کُت پرچہ؟
منی ساہ کشگ ءُ دم کشگ ءُ آہ سرد ءِ ے نہ بُرت
منی ارمانی ئیں امباز، وفائیں تیمار
من ءَ چے دات اگس لہڑی ئیں دل درد ءِ ے نہ بُرت
تئ چمّانی خُماراں من ءَ چے پیہارینت؟
من ءَ چے دات مروچی منی بے ساری ءَ حون

☆

عطاشادؔ ءِ شاعری ءِ تہا اے جُستانکی درشان اَنچو پہ دیم نہ اِنت، آ، وت ءَ گوں جَوڑیت، مزن اَرواہ ءَ گوں ہم تڑان بیت، گوں وتی زمین ءَ ہم دیوان بیت، گوں وہد ءَ سوال ءُ جواب کنت۔ نوں اے غزل ءِ لہتے بنداں بچارِات۔

کُج اَنت اے مہر ءُ وفا ءِ اے اُگدہ دار کُج اَنت
کہ عُمر گوستہ بلئے انگہ راہ چاراں من

نوں کہ گوں وتی ماتیں ڈیہہ ءَ دیم پہ دیم بیت چے گوشیت:

او گُلزمین تئ پڑاہیں دامُن ءِ شنکوں
بلئے اے جُلگہ ءَ پرچہ چو بے دواراں من

گوشئے عطاؔ ءِ اے جُست چہ حلبؔ ءَ شنگ بُوہان، کوہ ءِ البُرزؔ ءِ دامُن ءَ گران تانکہ اے زمانگ ءَ اَتلگ ءُ سر بُوتگ کہ اے زمانگ ءِ تہا ہر ہند ءُ جاگہے ءَ بلوچ نشتگ یا لڈّ ءُ بار ءِ تہا اِنت۔

☆

کئے ماں ویران ءَ چراگے بالیت
دِل گنوکے کہ شپ ءَ ڈوباریت
اگاں نپت ئے منی جوہان ءَ بیا
کئے جساں پشت کپیت سَہرا بیت

☆

عطاشادؔ ءِ شاعری ءِ تہا کہ مردُم ہمے جُستانکی درشان ءِ وانیت تہ مردُم زانت کنت کہ عطاؔ ءِ شاعری گوں نوکیں زمانگ ءِ زیداں چینچو سئیلیت ءُ آئی ءِ شاہ پگری ءِ اٹکل ءِ ماچر آئی ءِ ہمے شعراں جت کنیں۔

ماہمے تپّاسگ ءِ جُہد ءِ ایں کہ عطاؔ ءِ شاعری ءِ تہا جُستانکی درشان چون کنگ بُوتگ ءُ ہمے جُستانکی درشان ءِ آئی ءِ شاعری ءِ سرا چونیں سان ءُ اثرے دوُر داتگ ءُ شعرانی تہا ایشی ءِ کارمرزی ءِ لبز ءُ گالانی معنا ءُ بزانت کُجا کُجا سرکشّ اَنت۔ راست ءُ تچکیں گپّ ایش اِنت کہ عطاشادؔ ءِ وتی شعری درشانداب ءِ تہا گوں جُستانکی درشان (استفہامیہ انداز) ءِ اَنچو کار گپتگ کہ چریشی ءِ حیال ءِ تہا گوشئے نوکی ئے ءِ سرکشّیتگ ءُ بزانت ءُ معناہانی شہکورے تچان بُوتگ۔

کُج ءِ ماہکان کُج ءِ کلکشان، نہ دِل اِنت اد ءِ نہ بدن تئ
کدی عہدے ات کدی عُمرے ات، نُوں من اوں ہمانہ بدن تئ

منی ڈیہہ ءِ غم چو غم ءِ ہتّم، اد ءِ دژفش ءُ رخش اِنت چلّگ ءِ
اے تہاری ءِ نہ شوہاز اِتہ من کُجا کُجا نہ بدن تئ

اد ءِ اوست ءُ آس دوئیں جس اَنت اد ءِ بام چے؟ اد ءِ شپ چے اِنت
کہ نہ منتہ کسّے پہ محرمی نہ عطاؔ تئ نہ بدن تئ

☆

عہدانی بیگہ ءِ را شپے گون روچ بیت
تانکد، وفا ءِ بانک ءِ نیمون روچ بیت

☆

چمّانی ارس، حون دِل ءِ تزانگانی نود
چے چے نہ دنت اے ہتّم ءِ تاک ءُ پن من ءِ

شاعری ءِ تہا ہمے جُستانکی درشان گوں نوکیں رنگاں ءُ بازیں معناہانی تکاں لیٹین ایت۔ تنکد، پچے، کئے، کئے ءِ کُجا، چون، پرچا، کدی..... گندگ ءِ وَاے انچیں گال اَنت بلئے عطاؔ کہ اشاں وتی شاعری ءِ تہا کارمرز کنت گوشئے جُستانی جہانے سرکشّیت ءُ ہمک جُست ءِ پسّو ءِ درگیجگ ءِ یک دگہ نوکیں دُنیائے ءِ ٹہینگ ءِ طلب ءُ واہش جاہ جنت۔

سڑپنت کد تئ ورنائی ءِ سحار ءِ پُلّ
چو دامُن اِنت منی عُمرءِ ہتَم وداریں کُل

من چوں کناں منی غمبادی ءِ بہا گڑان اِنت
اے نہادی ءَ اگاں ارزانی ءَ رسیت گڑانمُل

پہ بے وسی دی نہ سہڑیت منی ہُدوک ءِ وس
کُجا تزہیت تئ شہدیں تزانگ ءِ تہمبُل

کد، چوں، کُجا..... اے دُڑست شعرءِ ہنگیں کوَرءِ روانی ءَ گیشتر کن اَنت ءُ معناہانی دشت ءَ آباد کن اَنت۔

سڑپیت کد تئ ورنائی ءِ سحارءِ پُلّ..... اے انچیں جُستے کہ بلکیں عطاؔءِ دوستدار وت اوں نہ زانت..... بلئے عطاؔ اے زانت کہ منی عُمرءِ ہتم وداریں کُلّ ءِ دامن پچ اِنت۔۔۔ اے شعرءِ تہاودارءِ کوہءِ بُرزی ٹُلّ ءَ اوشتاتگ ءُ حیال گپّ جنگ ءَ اِنت۔

من چوں کناں منی غمبادی ءِ بہا گڑان اِنت۔ اے چیز ءُ شاعر زانگ ءَ اِنت کہ غمبادی ءِ بہا گڑان اِنت۔ "من چوں کناں" ادء شاعرءِ بیوسی ءُ نادزرسی ءَ دَرءَ کنت۔ چونا ہانہادی ءَ اَرزانیں شئے مُچّ اِنت، بلئے عطاؔ، ارزانیں کشکانی مُسافر بُونگ نہ لُوٹیت۔

شہدیں تزانگ ءِ تزہگ ءَ جاہ ءُ مقامے لُوٹیت، بلئے ہمے جاگہ کُجا اِنت، ہُدوک ءِ وس اوں سہڑگ ءَ نہ اِنت۔ عطاؔءِ سگّ ءُ اوپار ءَ اوں کمال اِنت، شوہازءِ دمک ءُ دَراں وئیل اِنت ءُ آرام ءُ تاہیر نہ زانت۔

کدی بلیت منی آجوئی ءِ دِل ءِ دریا
اے موجءِ آہری ءَ ماہءِ دروری نہ گوش اَنت

☆

چو خُدا گنجیں پہ بنیادم ءِ سند ءُ بند ءَ
اَست کسّے کہ دِل ءِ پُرشتگیں بند ءَ سازی

تئ ملگور ءِ سمینی ساہگ
منی تبد آزگیں زِرد ءَ را کدی امبازی

بیت کدی گورگیں گُلّانی تہا ہم اے شآد
پنت ءُ سوجاں کہ مسیتانی تہا دنت وازی

☆

ےکئے بد وفا ءُ کئے پہ وفا دِل در آمد اِنت
زِندءِزَرئے تہ زانگ ءُ پجّارگ ءِ شموش

☆

عطاشآدءِ شاعری ءِ مردُم گونگی

(تجسیم کاری (Personification

شاعری یک حسابے ءِ گوں بنیادی زِندءِ ہمگڑنچ اِنت، شاعری ایوک ءِ جوزگ ءُ مارِشتانی درانگازی ءِ نام نہ اِنت۔ شاعری ءِ پیچّار گوں جتاجتائیں لبزاں، گوں جتائیں وڑءِ کنگ بُوتگ۔ شاعری ایوک ءِ لبزانی ہُنر کاری ءِ نام نہ اِنت، شاعری ءِ تہابازیں شعری لوٹ اَنت کہ گوں آہانی ہَوار گیجگ ءِ شاعری وتی رنگ ءُ دُزوشُماں نوک کنت۔ شُبین، چہر، صنعتانی کار مرزی، عکس کاری (امیجری)، تجرید، گیشّ ءُ مانگیشّ، درور کاری ءِ ابید مردُم گونگی (تجسیم کاری) اَنچیں چیز اَنت کہ شاعری ءِ بزاہ ءِ گیش کن اَنت۔ ماچو اوں گوشت کنیں کہ شاعری وتی تہامعناءُ مطلب ءِ درشان ءِ ابید لبزانکی دلکشّی ءُ شیر کنی ءُ داریت۔

ہمے وڑءِ ہمگ شاعر ءِ درشانداب چہ یکّے دومی ءِ جتا اِنت، ہمے رنگ ءِ ہمگ شاعری ءِ تہا صنائع ءُ بدائعانی کار مرزی، آئی ءِ شاعری ءِ پیچّار دنت۔ یک شاعرے چہ چہر ءُ شُبینانی وسیلگ ءِ وتی شاعری ءِ، شاعری ءِ معراج ءِ سر کنت تہ دگہ شاعرے گوں رَمز ءُ اشارگاں شاعری ءِ نامداری ءِ کوہ ءِ تُلّ ءِ اوشتارین ایت۔ کسے گوں عکسکاری ءُ امیجری ءِ شاعری ءِ تاجے سرادنت ءُ کسے گوں درور کاری ءِ شاعری ءِ رنگ ءُ بزاہ ءِ تہا گیشی کاریت۔

ہمے وڑءِ وہدے ما، عطاشآدءِ شاعری ءِ نگاہے چاریں تہ آئی ءِ شاعری ءِ تہا مردُم گونگی (تجسیم کاری) وتی قدّءُ بالاد ءِ جتائیں بِستارے داریت۔ عطاشآدءِ شاعری یک نیمگے روایتی بُنگپ ءُ سرحالاں نوکیں رنگ ءُ بزاہ بکشیت تہ دومی نیمگ ءِ تجسیم[1] ءِ کار مرزی ءُ جوان کاری یک جتائیں ارزشتے داریت۔ اَنچو عطاشآدءِ شاعری اِزمی ءُ پگری جہت ءِ بے درور اِنت ہمے حساب ءِ، اے صنعت بزاں صنعتِ تجسیم کاری عطاشآدءِ گوں جوانی ءِ کار مرز کُنگ۔

عطاشآدءِ شاعری ءِ تہا تجسیم کاری ءِ بارو ءِ چیزے گوشگ ءِ چہ پیسر ما، یکبرے تجسیم کاری ءِ جند ءِ بزان ایں کہ ایشی ءِ جند چی ئے؟

1۔ تجسیم، صاحب جسم یا مجسم ہونے کی حالت و کیفیت، کسی مجرد شے کو جسمانی شکل و صورت دینا، خدا کے مجسم ہونے کا عقیدہ۔ ریختہ

تجسیم (مردُم گونگی) ماں انگریزی ءَ[1] Personification گوشگ بیت۔ بزاں یک انچیں چیزے کہ گوں چمّاں گندگ مہ بیت (یا باز جاگہ ءَ بہ بیت)، آئی ءِ جسم ءُ جانے ءِ دُرُوشُم دَیگ۔ جوزگ ءُ مارِشتے ءِ جسمانی کالب ءُ دُرُوشُمے دَیگ۔ اے صنعت شعر ءِ زیبائی ءَ بے حساب ودّینیت ءُ وانوک ءِ سرا یک سِحرے تالان کنت۔

مردُم گونگی (تجسیم کاری) ءِ پیجّار ءُ ستاءِ پروفیسر انور جمال وتی کتاب "ادبی اصطلاحات" ءِ تہا نبشہ کنت۔

> "اردو لغت فرہنگِ تلفظ کے مطابق "تجسیم سے مراد صورت دینا، جسم دینا، بے جان اشیاء کو جاندار فرض کرنا ہے جو کہ ادب میں عام ہے" اردو لغت فیروز اللغات کے مطابق "مذہبی حوالوں میں مسیحیوں کے عقیدے خدا کے مجسم ہونے کو تجسیم کہا جاتا ہے۔ جبکہ ادب کی زبان میں غیر مرئی اشیاء جذبات اور احساسات کو جسم دینے کو تجسیم کہا جاتا ہے" اسی طرح ویب سائٹ بنام اردو دائرہ معارف العلوم میں تجسیم کی تعریف یوں درج ہے "تجسیم (تج۔ سیم) عربی زبان میں ثلاثی مجر د کے باب سے مشتق اسم ہے۔ اور اردو میں من و عن داخل بطور اسم مستعمل ہے۔ ۱۸۴۷ء کو "تاریخ ابولفدا میں مستعمل ملتا ہے۔ کیفیت کے اعتبار سے مونث واحد ہے۔ اس کے معانی صاحب جسم یا مجسم ہونے کے ہیں۔ کسی مجر د شے کو جسمانی شکل وصورت دینا ہے"
>
> مندرجہ بالا تمام تعریفوں سے ہم یہ مجموعی طور پر یہ نتیجہ اخذ کر سکتے ہیں کہ علم الکلام کی رو سے کسی احساس، جذبے، روئے یا کسی بھی مجر د کو جسمانی افعال اور حسیات سے متصوف کرنا تجسیم کہلاتا ہے۔"

اے رِد ءَ اُردو شاعری ءِ پڑ ءَ میر تقی میرؔ جوانی گندگ ءَ کئیت کہ آئی وتی شعرانی تہا چیزان ءَ چون مردُم گونگ جوڑ کُتگ، چیزان ءَ Personificate کُتگ۔

بہ گندِات کہ شعر ءِ تہا میرؔ ءَ لبز "بے خودی" ءَ را چون ساہ ءُ بالا دے داتگ۔

بے خودی لے گئی کہاں مُجھ کو
دیر سے انتظار ہے اپنا

Personification (noun)[1]
1. the attribution of a personal nature or human characteristics to something non-human, or the representation of an abstract quality in human form.
"the book provides a sustained account of how literary personification works"
2. a figure intended to represent an abstract quality.
"the knight is accompanied by two feminine personifications of vice"
Oxford

عطاؔءِ شاعری ءِ تہا مردُم گونگی (تجسیم) ءِ اے جتائیں رنگ، آئی ءِ ہمک شعر ءِ تہا گندگ بیت۔ اَنچو کہ عکس ءِ رنگ، نقش ءُ کِشکانی جہل ءُ بُرزی، گوں چارگ ءَ بنیادی مارِشت ءَ دست جن اَنت ءُ آہانی وت ماں وتی ہمگڑنچی ءَ حُسن ءُ زیبائی ءِ یک جتائیں کیلوئے (Value) رُدایت۔ اَنچو کہ شاعر چہ وتی اِزمی جوڑِشت ءُ مارشتی تجربگ ءُ کُتہ کاریاں شعری پہم ءُ زانِش ءَ رَہ گیج کنت۔ اَنچو ہر یک شاعرے ءِ وتی یک جتائیں رنگے، اَنچو عطاشادؔ ءِ شاعری چہ تجسیم کاری ءِ سَوب ءَ وتی جتائیں پیجّارے داریت۔

پہ ہوشاماں تڑہیت، بشّامی زِرد ءِ غم جتیں بولان
کپنت بیر ءُ سڑپنت دُمبال ءِ سبزیت سُرمگیں بولان

(عطاشادؔ، ت:۳۱)

اے شعر ءِ تہا بولان، مردُم گونگ (تجسیم) کنگ بُوتگ کہ چو مردُمے ءِ غمجت اِنت۔

دیمتری دروراں بچارِات۔

کپنت واہگ دِل ءِ پٹّ ءِ، چوٹّاپیں ڈگار ءِ تڑمپ
منی حُشکاوگیں زِردِانت، منی حُشکاوکیں بولان

(ہمیش، ت:۳۱)

☆

شپ پہ وتی بے وانکی ءِ دڑنگ ءَ ایر دیان اِنت
روچ وتی ہر روچی ئیں ہلک ءَ جُنزان اِنت

(ہمیش، ت:۳۳)

ادءَ شپ ءُ روچ دوئیں مردُم گونگ (تجسیم) کنگ بُوتگ اَنت، دوئیں سُر ءُ پُر ءِ تہا اَنت ءُ چہ دڑنگے ءَ ایر کپان اَنت۔

دیمتری دروراں بچارات۔

☆

پاشک تئ گندگ ءِ احوال چو رنگ ءِ گواہی
عشق ءِ سرگوات ءَ ءُ دُڑہیں مچکدگ ءَ چھاپ کُتگ

(ہمیش، ت:۳۸)

عشق ءِ سرگوات ءَ چو مردُمے ءَ ساہ مان ءُ دُژہیں مچکدگ ءَ چھاپ جنان اِنت۔ گونے شعر ءِ وانگ ءَ یک انچیں اِمیجے، عکسے ودی بیت کہ گوات ءِ تہا گوشئے مردُم گونگی ئے ودی بُوتگ۔

☆

کسّ نہ داریت تئی دائمی دِید ءِ ہتَم ءَ
غم ءِ ہر تاک کپ ایت، چِلّگ ءِ اوبال کپ اَنت

(ہمیش، ت:۴۵)

☆

رولہی بیت کہ سرْپ اَنت، تئی گُلرنگیں انارک
کجّلیت شپ کہ تئی پیکّ شفاری بات اَنت

(ہمیش، ت:۵۱)

☆

عطاشادؔ ءِ بُرز ءِ داتگیں اے لہتے شعرانی تہا واہگ، تزمپ، شپ، روچ، اِہوال، عشق ءِ سرگوات، غم ءِ تاک، تجسیم کاری ءِ بُلند ءُ بالائیں درور اَنت۔ ہمے پگری تب ءُ مَیل ءَ عطاشادؔ ءِ شاعری ءَ یک دلکشّیں ندارگ ءُ سُر ءُ پُری چہران ءَ ودی کُتگ۔

دستونک چونائی ءَ یک جینیئس (Genius) ایں شاعری ءِ تہرے۔ تاں ۱۹۵۰ء ءَ بگر تاں روچ ءِ مرچی دستونک ءَ جتا جتائیں نوکی ءِ پوشاک وت ءَ پوش اِتگ۔ شاعری ءِ تہا حیال ءَ را تجسیم کنگ اِزم ءِ پیشانی ءِ بڑاہ اِنت۔ بلئے اَنچو کہ اے وہدے وتی جاگہ ءَ پہ ہکّ ءُ دِل ءُ جوانیں وڑے ءَ کار مرز کنگ بہ بیت۔ یکرندے پدا عطاشادؔ ءِ "گُلزمین" ءِ نیمگ ءَ روئیں ءُ عطاؔ ءِ تجسیم کاری ءُ ہُورتیں نگاہے ءَ پدا چاریں۔

کیف اَنت کہ زِر اِنت تئی کدّہیں چمّ
تو ئے کہ خُمار جُنزگ ءَ اِنت

درفشان اِنت تئی انارک ءِ بام
ماہکانی ءِ شار، جُنزگ ءَ اِنت

مستاگ ترا منی زمین جُمب
کوہ ءَ چہ تلار جُنزگ ءَ اِنت

گِندوکی ءِ ودار من نہ گنداں
وہد ءَ چہ ودار جُنزگ ءَ اِنت

(ہمیش،ت:۶۰)

خُمارءِ جُنزگ،ماہکانی ءِ شارءِ جُنزگ،کوہ ءَ چہ تلارءِ جُنزگ،وہد ءَ پہ ودارءِ جُنزگ، تجسیم کاری ءِ جوانیں درور اَنت کہ آہانی سُرءُ پُری عکسے چمّانی دیماودی بیت۔

بیا کہ اِستاراں جتگ پُلّ ماں شپ ءِ گیوار ءَ
ماہکان ءَ اوں وتی آپِ رواں شِنگینتہ

(آپِ رواں یا آبروان؛ سیدہاشمیؔ ماں سید گنج ءَ آبروان ءِ بزانت ءَ نبشتہ کنت: نازُرک ءُ شاتا پیں گُدے کہ پہ سریگ ءَ کارمرزبیت۔)

(ہمیش،ت:۷۳)

نُوں ادءَ اِستارا اَنچو درا بنت کہ گوشیئے شپ ءِ دزگُہار اَنت ءُ شپ ءِ گیوار ءِ پُلّ اِش جتگ ءُ ماہکان ءَ چو ٹہلّیں جنکے ءَ وتی سریگ شِنگینتگ ءُ کسے ءِ ودار ءَ اِنت۔ تجسیم کاری ءَ ابید شعرءِ اے دوئیں بندانی تہا لبز وتی چہری بِستار ءَ اوں دَرا کنگ ءَ اَنت۔

ہمے گونگ ءَ جہل ءِ شعرءِ تہا اوں:

ماہکان بزمش کنت وتی شار ءَ
چون ! شپ ءَ پُلّ جنت ماں گیوار ءَ

(ہمیش،ت:۷۹)

☆

روہی گوں تئ حون تہریں انارکاں چمّی
بام کنت گوں تئ رکّانی گُلاباں گوازی

(ہمیش ت:۱۳۵)

عطاءِ چہر سازی وت یک جتائیں بُنگیے، بلئے ما کہ عطاءِ شاعری ءَ صنعتِ تجسیم کاری ءِ پولگ ءِ کوشت ءَ سرءُ چیر ایں تہ بچّار کہ بام چو ورنائیں عاشقے ءَ مردُم گونگ (تجسیم) بُوتگ ءُ گوں رکّانی گُلاباں چون گوازی کنت۔

☆

اگاں مِسکیں سحار گوات ءَ گُل ءِ دژوتے نیاوُرتہ
اے اَبدالیں دِلوں پرچہ سکیناں دنت کہ ہِکّاں بُو
(ہمیش،ت:۲۱۶)

سحار گوات، یک نیمگے جوڑِ شتے، دومی نیمگ ءُ چہرے ءُ سیمی نیمگ ءَ تجسیم اِنت کہ کاسدی ءِ اوں کار ءَ کنگ ءَ اِنت۔ شعر وہدے کہ گوں ہُورت نگاہی ءَ چارگ بیت تہ دوئیں بندءِ شعر وتی تہا یک جتائیں قِصّہ ئے پرّ تیج ایت ءُ ہمے عطاشادؔ ءِ شاعری ءِ کمال اِنت۔

زِندمانی تئ رُنگراہ ءِ سرا آبلہ پاد
چک جناں چاراں کہیبانی گُل ءَ توار کناں

تئ ملّک کہ سڑپنت پُلّ ماں بہشتی کوشاں
تئ لُڈّگ کہ دِل ءِ گواڑگ ءَ سربار کناں
(ہمیش،ت:۲۳۰)

☆

بے متائی اوں گنج اِنت، وہدءِ پُڑیں بازار ءِ ہورک دستی ءَ وشّاں
ایمنی پہ یک سُرکے چو مئے واہگاں تنگیت ءُ پدا زِرے لُوٹیت
(ہمیش،ت:۲۵۷)

☆

تئ بچکندگ ءِ شہم ءَ منی زِرد ءَ را سڑپینت
بلئے چے بُوت؟ کہ اچ کوڑو ءِ تبد ءَ گیمُرت
(ہمیش،ت:۲۷۷)

☆

زِندمانی ءِ رُنگراہ ءِ سرا آبلہ پاد بُونگ، ایمنی ءِ تجسیم بُونگ ءُ واہگاں تنگ، زِرد ءِ سڑپ ءُ پدا گیمُرگ، تجسیم کاری ءِ انچیں کُتہ کاری اَنت، کہ پہلَو دو گوں ہمگ شاعر ءِ نہ بنت۔

سرشون:

عطاشادؔ، گُلزمین دپتر (کُلیات)۲۰۱۵، بلوچی اکیڈمی کوئٹہ، ت:۳۱
ہمیش، ت:۳۱
ہمیش، ت:۳۳
ہمیش، ت:۳۸
ہمیش، ت:۴۵
ہمیش، ت:۵۱
ہمیش، ت:۶۰
ہمیش، ت:۷۳
ہمیش، ت:۷۹
ہمیش ت:۱۳۵
ہمیش، ت:۲۱۶
ہمیش، ت:۲۳۰
ہمیش، ت:۲۵۷
ہمیش، ت:۲۷۷

☆☆☆

۴۰

مُبارک قاضیؔ ءِ شعری اِزم

اے گپّ ءِ تہا ہچ شکّ نیست کہ مُبارک قاضیؔ آے کرن ءِ نامدار تریں شاعر اِنت۔ من وَاے گوشاں کہ دُنیا خاصکن زِرباری ایشیاءِ تہاماں لبزانک ءِ تہا چُشیں درور دست نہ کپیت کہ آئی ءِ مرگ ءِ پُرس ہرچ کُنڈ ءُ دمگ ءِ چو قاضیؔ ءِ دارگ بہ بیت۔

بحث ءُ قسمت پماہاں ناز کنت کہ آہاں وتی زِند ءِ تہا نامداری رسیت، بلوچی شاعری ءِ نیمگ ءِ اگاں ما، نگاہے شانک بدئیں تہ بلوچی شاعری ءِ ہمینچو تک ءُ پہنات اَنت کہ آ، چہ سربُر ءِ پہمگ ءُ زانگ نہ بنت۔ ماں لبزانک ءِ تہا شاعری ہما تہر اِنت کہ گیشتر گوں نبشتہ کار ءِ گرپت ءِ اتک کنت۔ جتا جتائیں زانتکار، شہ پگر، کوّاس ءُ زانوگراں شاعری ءِ معناءُ بزانت جتا جتار نگاں گیشّینتگ۔ ورڈز ورتھ آیشی ءِ جوزگ ءُ مارِ شتانی درانگاز، ایلیٹؔ ءِ نزّ ءِ چہ جوزگاں یا گی بُوئگ، میتھیو آرنلڈؔ آیشی ءِ زِند ءِ نگد گوشیت۔ لہتے گوشیت کہ شاعری دِل ءِ زُبان اِنت۔ ہمے رنگ ءِ شاعری ءِ بارو ءِ جتا جتالیکہ اَنت۔

باز وہد ءِ پیسر شیلےؔ ءِ گوشتگ اَت کہ شاعر دُنیا ءِ نہ منّ اِتگیں (نامنظور شُدہ) کانود ساز اِنت۔ مُبارک قاضیؔ ءِ وڑیں کوہ بالادیں شاعر نوکیں کرن ءُ زمانگ ءِ چاگردی ءُ راجمانی زِند ءِ آدینک ءِ چارگ بہ بیت۔ مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری یک اَنچیں توارے کہ ہر کسی دست ءِ مُچّ ءِ بند بُوئگ نہ لُوٹیت، بزاں یک جاگہے کید ءُ پابند بُوئگ نہ لُوٹیت۔ یک شاعرے ءِ اِزم آئی ءِ سِتک ءُ ایمان اِنت ءُ اے سِتک ءُ ایمان مُبارک ءِ تاں وتی گُڈّی ساہ ءِ گون اَت۔ یک مزنیں شاعرے وتی اَندر ءِ یک مزنیں شہ پگرے (فلسفی) اوں بیت ءُ دَر اَسل ءِ آ، وتی اِزم ءِ تہا شہ پگری ءُ فلسفہ ءِ ہَوار گیج ایت۔ شاعری ءِ تہا مہر ءُ زَہر شانی ءِ درانگازی ءِ قاضیؔ وتی مٹّ وت اَت۔ مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری اے کرن ءِ چہ دُرستاں گیش وانگ ءُ گوشدارگ بُوتگ۔ چُشیں وانندگ یا نا وانندگیں بلوچے نیست کہ آئی ءِ قاضیؔ ءِ شاعری نہ ونتگ ءُ گوش نہ داشتگ۔ قاضیؔ ءِ چہ وتی آشوبی شاعری ءِ سَوب ءِ جیل ءُ زِندان ءِ تہاریں کُوٹی اوں دیستگ اَنت ءُ گوشئے ہمے کئید ءُ زِنداناں مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ رنگ گیشتر دژپشناک کُتگ۔

گواچن

تو من ءِ را

ہزار رند ءِ پاہو بدئے

سوچ ءُ قبر ءَ بہ کن
من مِراں حاک باں
پاد کایاں
پدا
راستین ءِ گوشاں
۴/جون ۱۹۸۲ء۔ مچھ

قاضیؔ، لَس مہلوک ءُ لبزانکی، دوئیں ہلکہانی تہا مزنیں نامے ءِ وانُہند اِنت۔ چُشیں گوشندہے نیست کہ آئی ءَ قاضیؔ نہ گوشتگ۔ قاضیؔءِ شاعری ءِ، عُمر، مُلک، دَمگ، زُبان، ربیدگ، دُرستیں سیمسر پُرُشتگ اَنت ءُ ہر کسی دِلءِ تہا جاگہ کُتگ۔

چہ قاضیؔءِ بیرانی ءِ لہتے روچاں پد، ماں آرٹس کونسل ءِ قاضیؔءِ یات ءِ برجم داشتگیں دیوان ءِ تہا گیشتر گوشتانک دیوکاں قاضیؔءِ شاعری گوں میرؔ، غالبؔ، اقبالؔ ءُ فیضؔءِ ہم پلّہ گوشت، بلئے یک مردے ءِ وتی گوشتانک ءِ تہا ہمے گوشت کہ قاضیؔ وَچہ اے دُرستیں شاعراں مستر بُوتگ، بائد اِنت آئی ءِ شیکسپیئر ءِ وڑیں شاعرانی ہم پلّہی ءِ ایر کنگ بہ بیت۔

مُلّا فاضُل شاعری ءِ کینوس قاضیؔءِ رول ماڈل اَت۔ قاضیؔ سوئت ءُ غزل کہ گوشندہاں گوشتگ اِت اَنت، سکّہ نامدار بُوتگ اِت اَنت۔ بلکیں بازیں گوشندہے چہ قاضیؔءِ شعراں نامدار بُوتگ۔ ہستیں کرن ءِ مزن نامیں شاعرانی تہا مُبارک قاضیؔءِ نام، نامداری ءِ اوّلی سزپ ءَ گندگ کئیت۔ قاضیؔءِ شعری آواز ءِ تہا شاہگانی اَست کہ تاں دُور دُور جکسیت۔

چہ قاضیؔءِ مرگ ءَ ناں ایوک ءِ بلوچی شاعری ءِ کلاتے پُرُشت، بلکیں بلوچستان چہ یک بہادُریں توارے ءِ زبہر بُوت۔ آئی ءِ وتی ۴۷ سال ءِ شاعری ءِ سفر ءِ تہا ہمک وہد ءُ زمانگ ءِ بلوچ ءِ زبہری ءُ بزّگی ءَ گپّ جت ءُ گوں زوراک ءِ تُرندیں توار ءَ مان اَتک۔ آئی ءِ وتی ماتیں دیار ءِ گلتمالی ءُ بزّگی ءِ دیمپان کنوکانی نیمگ ءِ دائم ءِ لنگُک شہار دات ءُ شعرانی اِشکر پر آہاں شانک دات اَنت۔

نندگ ءِ نئیل اَنت جگر بُرّیں زہیر
دوزہی بڑیج اَنت دل ءِ یاتانی تیر
پُرشتگ اَنت کوٹ ءُ کلاتیں بادگیر
ہر گوَر ءِ توپ ءُ تُپنگانی توار
ہر گوَر ءِ نازینک جنت حونانی ہار

بُلبل ءِ الہان کسّیگی نہ اِنت
ہُرمت ءَ گڑیت ءُ زہیری زار جنت!!

دومی نیمگ ءَ قاضیؔ ءِ مہرانکی شاعری ہمک دِل ءِ توار اِنت۔ اَنچو قاضیؔ ءَ مہر ءُ مُحبّت ءِ ربیتی بُنگپّانی سرا شعر پربست، ہمے رنگ ءَ آئی ءَ تہادلپروشی ءُ آزردگیانی ارواہ وتی شاعری ءِ تہامان گیتک۔

مُبارک قاضیؔ ءَ مہرانکی شاعری ءِ ساچگ ءِ خاطر ءَ مہر ءُ مُحبّت ءِ جوزگان ءَ حیال ءُ لبز ءِ دُزوشم دَیگ ءِ ازم ءِ سرا مزنیں دستر سے اَست اَت۔ قاضیؔ ءُ آئی ءِ شاعری ءَ اے گپّ زانتگ اَت کہ مردُمے ءِ جوزگ ءُ مارِشت، دومی ءِ دل ءِ تہاچون جاگہ کُت کن اَنت ءُ چون دودِلاں نزّیک آوُرت کن اَنت۔ پمشکا قاضیؔ ءِ شاعری ہمک بلوچ ءِ دِل ءِ وتی نیمگ ءَ کشّیت۔ قاضیؔ ءِ شاعری زِند ءِ کُلّیں رنگانی درانگازی ءَ کنت۔ آئی ءِ شاعری ہمک دل ءَ جہہ منند اِنت ءُ گوں ہمک دِل ءِ دژیکاں دژیکّ ایت۔

قاضیؔ ءِ شاعری مارگ ءُ مارِشت ءِ جُہلیں زِرے، بلئے قاضیؔ ءِ وتی شاعری چہ سربُری زیب ءُ سینگار ءِ پہریزات، پمشکا قاضیؔ ءِ ہمک شعر تچک ءَ وانوک ءُ گوشدا روک ءِ دِل ءَ جاہ کنت۔ آئی ءِ شاعری مہر ءُ محبّت ءِ بُنگپّ ءُ سرحالانی آتزاپ ءَ ترّیت۔ آ، کودِک ءُ پاکیں مہر ءَ بگر تاں جوزگاں چہ سریچیں مہر ءِ جتا جتائیں رنگاں شاعری ءِ پوشاک گوڑ ءَ دنت۔ مہر ءُ مُحبّت ءِ بارو ءَ قاضیؔ ءِ شاعری ایوک ءَ لیکہے ءِ لکُڑ ءِ تہابند نہ اِنت، بلکیں آ، بنیادمی سیادی ءُ ہمگڑ نچیانی گاریں بندیک ءِ سرا شوہازگ ءِ جُہد ءَ کنت۔ قاضیؔ ءِ نگاہ دائماوتی عہد ءِ چاگردی ءُ راجمانی ندارگانی سرا ایر اَت۔ آئی ءَ وتی شعری بُودِشتان ءَ کار مرزکنان ءَ چاگرد ءِ نابروبری، ظُلم ءُ بے انصافیانی بارو ءَ نبشتہ کُت، قاضیؔ ءِ شاعری Out dated نہ اِنت، ہروہد ءَ قاضی ءِ شاعری ءَ کہ وان ئے گوشئے آ، مرچیگیں جاورانی بارو ءِ شعر گوشگ ءِ اِنت۔

مُبارک قاضیؔ ءِ اولی کتاب "زرنوشت" جون ۱۹۹۰ء ءَ چھاپ بُوتگ ءُ دومی رند ءَ ۲۰۰۷ء ءُ ایشی ءِ گیشتر شعر ۱۹۸۰ء ءَ یا چریشی ءِ پیش یا کمّو رندیگ اَنت بلئے بچار کہ قاضی سچینچو نوک اِنت۔

مہر ءِ پڑ ءَ کہ حونیں ارساں چارگ لوٹ ئے بیا
روکیں دِلانی آسیں درداں مارگ لوٹ ئے بیا

☆

گوں حون سمبہیناں زِند ءِ رَہسراں
اگاں گُلاب ءِ پُلّ ءُ گُل ہلاس بنت

☆

بڑّءِ کہیرءِ ساہگ
دُورچہ بہارءِ نوبتاں
نشتگ مُلوریں شلتُلے
چہ سالءُ دزاجیں مُدّتاں
بڑّءِ کہیرءِ ساہگءَ
عَہدانی دوُراں یات کنت
نالیت ہزار گنجیں شپاں
گزّانءُ کوُران یات کنت
چوکہ بہارءِ موسمءَ
گُرّانیءِ سبزیں کہیر
نودانی نرمیں شنزگاں
بشّامی ہوُراں یات کنت
اے تڑانگانی وہدءُ پاس
کاینتءُ جُنزاَنتءُ گوُزاَنت
انگت بلئے بیچارگیں
بے تاگتءُ دِلوارگیں
زندءِ امیتکیں ساہتاں
دُورچہ بہارءِ نوبتاں
نشتگ مُلوریں شلتُلے
چہ سالءُ دزاجیں مُدّتاں
بڑّءِ کہیرءِ ساہگءَ
عَہدانی دوُراں یات کنت

☆

ءُمرچی قاضیؔ چے گوشیت:

گوات ءِ دروازگ ءِ دَر بند نہ بنت
تئ زہیر موسم ءِ پابند نہ بنت

داں تئ ارواہ ءِ زِہ ءَ دز مہ جن اَنت
قاضیؔ ءِ گوشتگیں پِربند نہ بنت

قاضیؔ ماں شعرءُ لبز انک ءِ پِڑءَ یک انچیں عَہدے ءِ نام اِنت کہ آسر نہ بیت۔

☆☆☆

مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ شعری صنعتانی کار مرزی

عَہدی شاعری ءِ بگر تاں ہستیں وہدءِ شاعری ءِ بیا، شاعری ءِ تہا کُجام ناں کُجام جاگہے ءِ شعری صنعت کار مرز کنگ بُوتگ اَنت ءُ اے الّمی نہ اِنت کہ ہمے صنعتانی کار مرزی گوں شوُر بندی ءِ کنگ بہ بنت۔ اَنچو کہ زمانگ روچے وتی کش ءِ دگہ نیمگے لیٹین ایت ہمے رنگ ءِ شعر ءُ لبزانک اوں وتی تہانو کیں تب ءُ مَیل ودی کن اَنت ءُ چہ وانوک ءِ اوں ہمے واہگ ءِ دار اَنت کہ آہانی جاہ ءُ بِستار گوں نو کیں وہدءِ نو کیں آدینکانی تہا چارگ بہ بنت۔ نُوں گپّ چہ اِد ءِ باز دیما شتنگ کہ فلاں شاعر چہ فلاں شاعر ءِ مستر اِنت یا کستر اِنت، نو کیں زمانگ ءِ اگاں لبزانک ءِ کُجام تہر یا ساچشت ءِ سر اگپّ جنگ بیت اُود ءِ نبشتہ کار ءِ شخصیت ءُ بالا دیک نیمگے ءُ آئی ءِ ساچشت یک نیمگے چارگ ءُ تپّاسگ بیت۔

قاضیؔ ءِ شاعری ءِ بِستار ءِ گیشینگ منی وڑیں لبزانکی ہچ مزانتے ءِ وسی کارے نہ اِنت بلئے جُہد کناں کہ قاضیؔ ءِ شاعری ءِ لبزانکی شاہیم ءِ تہا ایر بہ کناں ءُ بہ چاراں کہ مئے شاعر ءِ چے غلّہ ءُ چے ارزُن دُرشتنگ۔ قاضیؔ ءِ شاعری ءِ سرا مئے بازیں کوّاس ءُ زانتکاراں نبشتہ کُتگ بلئے یک تکے کہ من ماریتگ، تنیگہ آئی ءِ سرا نبشتہ کنگ نہ بُوتگ یا اگاں نبشتہ کنگ بُوتگ منی دیمانہ گوُستگ، آ، اِنت قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہا شعری صنعتانی کار مرزی، البہ چیزے وہدءِ پیسر ڈاکٹر اے آر دادؔ ءِ ماں فیس بُک ءِ قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہا "صنعتِ تعلی" ءِ بارو ءِ کسانیں نبشتانکے نبشتہ کُتگ اَت ۲۰۲۴ء عمران حاصلؔ ءِ "پیر مرد ءِ داستان" (بلوچی ءِ شعری اِزم ءُ مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءُ جمال منظور ءِ آزمودہ (مبارک قاضیؔ ءِ شعری کار ءِ ست ءُ گالوار چہ بلوچستان اکیڈمی کیچ ءِ نیمگ ءِ چھاپ بُوتگ اَنت کہ قاضی شُناسی ءِ خاطر ءِ جوّانیں گامگیج اَنت۔ آئی ءِ گوں قاضیؔ ءِ شاعری ءِ وانگ ءِ مارا بازیں جاگہاں شعری صنعتانی کار مرزی گندگ ءِ کئیت۔ من کہ قاضیؔ ءِ شاعری ءِ واناں، ناں ایوک ءِ ہما صنعتاں گِنداں کہ آ، لَس ءُ عام اَنت، بلکیں انچیں صنعت اوں کار مرز کنگ بُوتگ اَنت آ، چو ظاہر ءُ پدّر نہ اَنت یا کمّ کار مرزگ بنت۔ چونہاوَ چہر، شُبین ءُ تلمیح اوں اَنچو کار مرزگ بُوتگ اَنت کہ آہانی مثال ءُ درور آ، وت اَنت۔

صنعتی شاعری الّم نہ اِنت کہ ہمک شعر یا شعر ءِ بند ءِ تہامان بہ بیت ءُ اے اوں الّم نہ اِنت کہ ہمک شعر یا ہمک بند ءِ تہامان بہ بیت ءُ اے اوں ہژدری نہ اِنت کہ یکّ دستونکے یا لچّہ ئے ءِ تہا یک جاگہے کار مرز کنگ بہ بیت، اے اوں الّمی نہ اِنت کہ صنعتانی کار مرزی گوں اِرادگ ءُ شوُر بندی ءِ بہ بیت۔ چُشیں اوں دستونک دست کپیت کہ آہانی تہا دو سئے صنعت کار مرز کنگ بُوتگ اَنت۔

صنعتِ چَہر (صنعتِ استعارہ) وَہما صنعت اِنت کہ قاضیؔءِ گوں اے صنعتءِ شاعریءِ ڈگار شرّیءِ شومتگءِ ننگارُکتگءِ بازوَہمے گوشیت کہ شاعریءِ تہا چَہرءِ بِستار چہ شُبینءِ مستر اِنت۔ بلئے اے گپّ تچک اِنت کہ چہرءِ شُبین، دوئیں شاعریءِ بزاہ اَنت۔

یکبرے روئیں مُبارک قاضیؔءِ کتاب "گِسءِ واتر کنگ لوٹاں"ءِ نیمگءِ کہ چہ انسٹیٹیوٹ آف بلوچیاءِ نیمگءِ فروری ۲۰۲۲ءءِ چھاپءِ شِنگ بُوتگ، یکبرے مُبارک قاضیؔءِ ہما شعراں نبشتہ کناں ءِ جہلءِ ہما لبزاں نبشتہ کناں کہ قاضیؔءِ گوں جوانیءِ چَہری دُرُوشُمءِ آوَرتگ اَنت کہ بازیں جاگہاں جوڑِشتءِ کالبءِ اوں ایر کپ اَنت۔

کسے بہ بارت منارا ہما گُلستانءِ
پہ نادُزاہاں ہمک موسمءِ انار کپیت

(گُلستان، نادُزاہ، انار)

☆

من ءِ گوں جوئر پُلّءِ ہچ گلِگ نیست
گُلاباں زِندگی معنا کنان اِنت

(جوئر پُلّ، گُلاب، زِندگی)

☆

مولم وشّ اِنت، گوَات سُبکّءِ کشّان اِنت
دوَرءِ سرا آچار نہ بیت من چے بُگشاں

(مولم، گوَات، دوَر، آچار)

☆

کوہنیں کندیلے غمانی بال اِتگ
شپ تہارءِ روچ مہکانی کُتگ

(کوہنیں کندیل، شپ تہار، مہکانی)

☆

اِدءِ نادُزاہ چو "تِر" جنگلءِ اِنت
بلئے باگی انارے گندگءِ نئیت

(نادُزاہ، تِر جنگل، باگی انار)

☆

ے کُنٹگ نہ تَج اَنت، بُلبُل ءِ شیزار نہ بنت کمّ
پُلّے کہ نپاداریں گُلاباں چہ در اتگ
(کُنٹگ، بُلبُل، شیزار، گُلاب)

☆

اگاں من قاضیؔ ءِ ہمے کار مرز کُتگیں چہراں، گوں عَہدی شاعری ءِ چَہراں دیم پہ دیم بہ کناں تہ زانگ بیت کہ قاضیؔ ہچبر چہ وتی زگریں شاعری ءِ، بِزاں چہ عَہدی شاعری ءَ نہ سِستگ ءُ گِستانہ بُوتگ، دائماوتی ربیدگ ءُ ربیتانی پاسدار گندگ کئیت۔

○ نُوں ہچار عہدی شاعری ءِ:

زیادہیں آسے کپتگ اَت سازین ءِ سر ءَ
ماں دِل ءَ ماری لیٹ اِتگ زہر ءِ سر سر ءَ
(آس، ماری لیٹگ.... میراث ۲۸۸ چارُمی چھاپ ۲۰۱۶ء)

آس ءِ ماں سر ءَ کپگ ءِ چہرے زُرتگ، تکانسری ءُ گنوکی ءِ پیشدارگ، ناتاہیر بُوتگ ءِ ہمے حساب، ماری لیٹگ جوڑ شتے ءُ وتی تہایک جتائیں چہرے اوں۔

☆

من ہما انجیراں پتن تاکیں
بُرز پما کوہانی سر ءَ رُستوں
گیشتر پَما گٹّ ءُ سرشماں بُوتوں
من ہما باگ ءِ بُرز تریں دڑچکوں
سر منی گوات ءَ ہچ نہ چنڈینتگ
بشّامی ہوَراں بُنڈ نہ مِسّینتگ

(پتن تاکیں انجیر، بُرزیں کوہ، گٹّ ءُ سرشم، باگ ءِ بُرز تریں دڑچک، گوات، بشّامی ہوَر،
(ہمیش، ت:۴۰۹ء)

☆

شرّ حیال کن چو نہ اِنت دِیوان
ٹِکّ مہ چِن کُلی بمبہیں نوداں
ہَز مہ دئے آہوگ گردنیں سیداں
(کُلّی بمبہیں نود، آہُوگ گردنیں آسک، سر تلّ... ہمیش، ت ۳۸۰)

☆

غم منیگاں اوہے جنین ءَ قسمت مہ باتاں
گرّ ءُ سُہر باد ءُ گڑمپک ءُ سُہر بادی تپاں
غم منیگاں گوشئے سِستاں ٹاہیں گوالگاں
نہ جُڑِاِش زیر اَنت، ناں دو دنتان اِش پاد کناں
منزلاں لیڑو اِش ہما جوگین براں

☆

(گرّ، سُہر باد، گڑمپک ءُسئے تا کی تپ، ٹاہیں گوالگ،.. ہمیش، ت:۳۴۶)

☆

○ مجازِ مُرسل

مجازِ مرسل بیان ءِ زانشت بزاں علمِ بیان ءِ سیمی تہر اِنت ءُ ایشی ءِ تہالبزے ءِ گواچنی بزانت ءِ بدل ءَ آئی ءِ مجازی بزانت کار مرزگ بیت۔ اگس چہ گندگ ءَ اے صنعت اَرزان اِنت بلئے بلاغت ءِ زانشت ءِ زانتکار اں ایشی ءِ ۲۴ تہر گیشّینتگ اَنت۔

پہ درور، مئے کِرّا گوش اَنت:

- ✓ تروُن (تندور) روک اِنت
- ✓ کوَر تچک ءِ اِنت
- ✓ مشین آرت دُژشگ ءِ اِنت

اسل تروُن (تندور) روک نہ اِنت، تروُنّ ءِ تہ ءِ دار، روک اَنت

کوَر تچگ ءَنہ اِنت، کوَرءِ تہ ءِ آپ تچگ ءِ اِنت
مشین آرت دژ شگ ءَنہ اِنت، مشین داناں دژ شگ ءِ اِنت

لہتے درور چہ "شکّلیں جوَرانی برورد" ءَ، کہ اے کتاب اوں چہ انسٹیٹیوٹ آف بلوچیاءِ نیمگ ءَ ۲۰۲۲ء ءَ چھاپ ءِ شِنگ بُوتگ۔

بالین کندیلاں ماں دِل ءَ
بُن دئے چراگے ماں دل ءَ

اگاں ہُورتی ءَ بچارئے تہ چراگ ءِ وتّ بُن دَیگ بیت، بلئے قاضیؔ ءَ مجاز ءِ مُرسل کار مرزُکتگ ءِ چراگ بُن داتگ۔

☆

بِلّے کہ سُچیت وت وتی رُژنائی ءِ آس ءَ
کندیل کہ پروانگ اِنت چے گوَشت کنت
مردُم

☆

تاکریچ مہ بات شالا اے موسم
کر گوَشکے بہار ءَ سر ءُ چیر اِنت

دژ چکانی تاکریچ بُوئگ، مجاز مُرسل ءِ چتور گوں موسم ءِ تاکریچ ءَ بدلینتگ۔

☆

○ کنایہ

کنایہ ءِ بزانت ءُ مطلب چیریں اِشارگ یا چیریں گپّ اِنت۔ کنایہ ءِ سیمسر گوں مجاز مرسل ءِ دُچار کپ اَنت چیا کہ دوئینانی تہا گوَاچنی معناءُ بزانتانی بدل ءِ مجازی معناءُ بزانت ءَ کار مرزگ بنت۔ دِگری (فرق) ایوک ءَ ایش اِنت کہ کنایہ ءِ تہا دوئیں معناءُ بزانت کار مرز بُوت کن اَنت وہدیکہ مجاز مرسل ءِ تہا مجازی معناءُ بزانت زُورگ بیت۔

ترا کہ ذکر کناں پاد کایاں جان ءِ پُٹ
تئ کہ نام دِل ءَ کئیت آسراے اَست

جان ءِ پُٹّانی پاد آیگ ءَ اگاں پہ کسے ءِ تُرس ءِ بزورے اوں رَدنہ بیت ءُ گوں حُداءِ زکر ءَ اوں ہمگڑنچ بُوت کنت۔ وتی دوستدار ءِ بار و ءَ اوں بُوت کنت کہ یک وہدے آ، دوستناک بُوتگ، مرچی کہ بے وفا اِنت، آئی ءِ انگریں یات سرا زُور اَنت، کسے آئی ءِ نام ءَ بہ گیپت (زکر ءَ بہ کنت) تہ جان ءِ پُٹ پاد کاینت۔

☆

وتی چمّانی من ہیراتاں گوں پنچیں رُکناں
پہ من جوڑانی تہا لب شکرے در چتگ ئے

چمّانی گچین وتی جاگہ ء، پنچیں رُکن (بنیادم ءِ حواسِ خمسہ) قاضیؔ ءِ چون گوں جوانی ءِ ہَوار گیتگ۔

☆

لعنت ءِ طوق ماں گُٹّ ءِ وتی لوپ کُت ئے
بلئے چہ آدمؔ ءِ راہدار ءِ وت ءِ کشّیتگ ئے

تچک ءُ ظاہر ءِ شیتان ءِ نام وَگرگ بُونگ ءِ نہ اِنت بلئے کنایہ ءِ وسیلگ ءِ شعر ءِ تہا شیتان ظاہر اِنت۔

☆

چو وَ مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہا بیان ءِ زانشت (عِلمِ بیان) ءِ کُلّیں صنعتانی کار مرزی گندگ ءِ کئیت ءُ اے صنعت آئی ءِ گوں مزنیں ہُنر کاری ئے ءِ کار مرز کُتگ اَنت بلئے آئی ءِ شاعری ءِ تہا دگہ بازیں شعری صنعتانی کار مرزی دست کپیت کہ ہمے صنعتاں زانوگر "صنائع لفظی" ءُ "صنائع معنوی" ءِ تہا بہر کن اَنت۔

"صنعتیں بذات خود شاعری کا مقصد نہیں ہوتیں، لیکن شاعری کا مقصد ان کے بغیر پورا بھی نہیں ہوتا کیونکہ ان کے ذریعے شعر کے تاثر میں اضافہ ہوتا ہے۔"

(ابوالفیض، ت:۳۹)

مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ "صنائع لفظی" ءِ کار مرزی ءِ نیمگ ءِ نگاہے شانک دئیں۔

چو وَ قاضی ءِ شاعری ءِ تہالبزی صنعت ءِ گیشتریں تہر کار مرز کنگ بُوتگ اَنت۔ بلئے "صنعتِ تجنیس" زیبائیں وڑے ءِ کار مرز کنگ بُوتگ۔

" صنعتِ تجنیس" چہ عربی لبزانک ءَتاں فارسی لبزانک ءَسربُوتگ، چہ فارسی ءَتاں اُردو ءَءُتاں اُردو ءُفارسی ءَتاں بلوچی ءَاتگ ءُسربُوتگ، چوناہاوَدُرستیں شعری صنعت چہ عربی ءَسفر کنان ءُپیداک اَنت۔ اے مئے جوڑ کُتگیں وَ نہ اَنت بلئے مئے شاعری ءِ تہا کارمرز بنت۔

اے صنعت ءِ تہا یک چیزے دو یا دو ءَ چہ گیش گوں لبزاں آرگ بیت۔ گالبندی دُرُوشُم ءَ ایشی ءِ تہا گالوار یا نبشتہ کنگ ءِ رِد ءَ ہمگونگی کنوکیں لبز ءُ گال کارمرز کنگ بنت۔

اے صنعت ماں گیشتگیں صنعت ئے، ایشی ءِ بارو ءِ لہتے زانتکار گوشیت کہ ایشی ءِ ہپت تہر اَنت، لہتے نوہ، لہتے سئے ءُ لہتے دوازدہ تہر گوشیت۔ قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہا اے صنعت زیبائیں وڑے ءَ گندگ بیت۔

قاضیؔ ءِ یک دستونکے کہ آئی ءِ رِد (ردیف) اِنت، "لِکّ اِتگ"۔

نوں "لِکّ اِتگ" ءَ بچار کہ چون کارمرز کنگ بُوتگ۔ جاگہے "لِکّ اِتگ" پہ نبشتہ کنگ (To write) ءَ کارمرز بُوتگ ءُ جاگہے "لِکّ اِتگ" پہ تچک ءَ (To escape,To run away,to slip away)۔ مئے دمگاں اے گپّ وَسکّ مشہور اِنت کہ فلانی چہ فلانی ءِ تُرس ءَ شپ ءِ نیم ءَ لِکّ اِتگ (He escape)، من ادء مُبارک قاضی ءِ سرجمیں دستونک ءَ نبشتہ کناں تانکہ شُما قاضیؔ ءِ شعری صنعت کاری ءِ ہُنر ءِ کارمرزی ءَ دیست بہ کن اِت۔

جمبرانی آپ ءُ دانہ لِکّ اِتگ باریں کُجا
کئے بزانت گوات ءِ ٹھکانہ لِکّ اِتگ باریں کُجا

(جمبرانی آپ دانہ "لِکّ اِتگ" پہ نبشتہ بُوئگ ءُ ٹھکّانہ ءِ "لِکّ اِتگ" نبشتہ بُوئگ ءُ لِکّگ ءُ گار بُوئگ ءَ اوں کارمرز بُوت کنت۔)

آ، کُجام آزماگر اِنت کہ نام ءُ نقشاں پد بہ جنت
گُلزمین پہ آزمان ءَ لِکّ اِتگ باریں کُجا

دیری ئیں گپّے کہ شعرے گوں دِل ءِ جُہلانکی
من وتی گُنگیں زُبان ءَ لِکّ اِتگ باریں کُجا

مرگ دمُبرتگ، شوہاز ءَ ٹکّ ءُ نادوکاں شُتگ
در بگیج اِت زندمان ءَ لِکّ اِتگ باریں کُجا

(اِد ءَ لِکّ اِتگ گوں دوئیں معنا ءُ بزانتاں زُرت بُوت کنت بزاں پہ نبشتہ بُوئگ ءَ اوں ءُ پہ دَرروگ ءُ تچک ءَ اوں)

چہ دِل ءِ کوہنیں پُتینکاں یک اناگہ ءَ در اَتک
قِصّہ ئے راہ ءِ روان ءَ لِکّ اِتگ باریں کُجا

قِصّہ چہ دِل ءِ پُتینکاں در اَتک ءُ اناگہ باریں کُجا دَرشُت یا لِکّ اِت
آ، شرابی ءَ کہ دوشی چار شیشگ دُزّ اِتگ
آ، شرابی تزّان ءَ لِکّ اِتگ باریں کُجا

قاضیؔ ءِ کئے زانت کنت باریں کُجا بُندر بہ کنت
یک شپے شعرے گوشان ءَ لِکّ اِتگ باریں کُجا
(گِس ءِ واتر کنگ لوٹاں، ت:۱۸۳ انسٹیٹیوٹ آف بلوچیا)

ادءِ اگاں مردُم بگشیت یک شپے قاضیؔ شعرے گوشان اَت، بلئے نُوں باریں آئی ءِ جند کُجا لِکّ اِتگ ءُ شُتنگ اوں رَدنہ بیت ءُ اگاں مردُم چوش بہ جیڑیت کہ یک شپے کہ قاضیؔ شعرے گوشان اَت، باریں نوں ہمے شعر کُجا نبشتہ اِنت کہ گندگ نہ بیت اوں رَدنہ بیت۔ قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہا صنعت ءِ تجنیس ءِ کار مردی، بازیں جاگہاں گوں جوانیں وڑے گندگ بیت۔

☆

○ صنعتِ تضمین (اَمباز):

تضمین ءِ بزانت یک چیزے ءِ تل ءَ چیزے ایر کنگ۔ گالبندی بزانت ءَ تضمین بزاں دگہ شاعرے ءِ یاوتی جند ءِ شعر ءِ بند (مصرعہ) ئے ءَ دگہ بندے پر کنگ ءُ شعر ءَ دیما بَرگ، یا ہما شاعر ءِ بُنگپّ ءِ رِد ءَ گوں رِد ءِ پیشر دانی زُورگ ءَ، شعر ءِ بندانی گیشی ءَ تضمین گوش اَنت۔ ایشی ءِ وڑے چوش بیت کہ یک نامداریں شعرے ءِ بندے ءُ وتی شعر ءِ گُڈسر ءِ پر کنگ، باز رند ءَ چوش اوں بیت کہ ہما مصرعہ یا بند ءَ چہ پیسر دگہ بندے شاعر پر کنت، ہمے گیشی تضمین گوشگ بیت، تضمین کُتگیں شعر کا مہانی (Commas) تہا کنگ بیت۔ تظمین ءِ ربیت چہ ہر دوُر ءُ زمانگاں بُوتگ ءُ پیدا کِ اِنت۔ پہ درور ءِ مُبارک قاضیؔ ءِ تضمین کُتگیں لہتے شعر اں بچار اِت۔

"بیا او بیا منی چمّ ءِ روک
بے چاڑیں دِلانی بندوک

ہیر بوئیں کلاتیں پاندءَ
بام ءَ تملیں درشان دات
ماہ چو چاردہ ءَ بانور ات
(مبارک قاضی ت:۴۵)

☆

نہ مُرد گاں نہ کدی زِند گاں شُمارءَ کئیت "
"
دِلے کہ درد مہ داریت کُجام کار ءَ کئیت
(مبارک قاضی ت:۴۲)

☆

"جن پہ کُلوہ اپُس نہ بیت"
بیاماءُ تو
زندءِ فرشتہ ملکوت
مرگ ءِ مڑاہے گون کنوں
پہ نستہ بختیں راج ءِ پلہ مرزی ءَ
بیا آپ ءُ آس ءِ زگریں چکّاس ءَ گوزوں
(مبارک قاضی،ت:۲۷)

☆

درُلکانی نندوکاں باند بلوچستان نیگ اِنت
وائے وطن پہ دار"مہ بیت پادماں قبرءَ تچک نہ بنت "
(مبارک قاضیؔ،ت:۲۱)

☆

من اوں انچو کناں گوں بدواہاں "
"ہُوکّ اَنچو بہ کنت کِشاراں گوں
(مبارک قاضی،ت:۳۷)

☆

ہمک تڑانگ چو کیف ءَ سر رچان اِنت
وت ءَ گوں دزوگ ءِ بندگ چینچو گڑان اِنت

چو ساہ ءَ دوست دار ایں لبز لبز ءَ
"بلوچی مئے وتی شہدیں زبان اِنت "

(مبارک قاضی، ت:۹۸)

☆

قاضیؔ ءِ شاعری ءِ دگہ جوانی ئے ایش اِنت کہ قاضیؔ چہ وتی کُہنیں شعری ربیتاں اوں نہ سِستگ ءُ نوکیں شعری دُنیاءَ گوں اوں وتا ہمگڑنچ ءِ ے کُتگ۔ آئی ءِ شاعری ءِ تہا عہدی شاعری ءِ اِزم ءُ مارگ ءِ رہبند اوں گِندگ بیت ءُ نوکیں عہد ءِ شعری جوڑِشت کاری اوں رُژنا اِنت۔

○ صنعتِ تکرار

"صنعتِ تکرار" لس ءُ اَلباریں شعری صنعتی تَہرے، ایشی ءِ تہا لبز ءُ گال پرلیسّگ بنت بزاں یکّیں لبز یا یک وڑیں لبز شعر ءِ تہا پرلیسّگ بنت۔ زانتکارا ے شعری تَہر ءِ ہپت تَہر گوش اَنت۔ چریشاں تکرارِ مطلق ءُ تکرار مثنیٰ گیشتر نامدار اَنت۔

ے گوں چوکی ءَ من مہ باتاں پہ چار کلدار ءَ
من لوٹاں ہشت بلئے ہشت رند ءَ چار کپت

(گِس ءَ واتر کنگ لوٹاں، ت:۲۲)

چوش کہ گوں توٹاتگ من وتی ٹٹ گوں ٹٹ ءَ
چوش کہ درد ءِ سُسُرّاں وتا پیوست کُتگ

(ہمیش، ت:۳۳)

چینچو سرپہ دار سراشُت سرداراں گوں سرپہ سری
پشت نہ کپتہ دار نہ سرپہ دار سریں سردار ءِ سرا

(ہمیش، ت:۳۴)

☆

اے نیما داں آ، نیما تئ گُمنامیں بازارءِ تہا
وارگے ءَبیت،وارےوارءَوار بہ کنت پہ وارءِ سرا

(ہمیش،ت:۳۵)

شاعری ءِ تہالبزی صنعتانی (صنائع لفظی)ءِ ہَواری ءِ معنائی صنعت(صنعتِ معنوی)مزنیں کساسے ءَ دست کپیت۔معنائی صنعت ہما صنعت اَنت کہ چر آہاں شعر ءِ معنائی زیبائی پدّر بنت۔بلاغت ءِ زانشت ءِ زانوگراں شعر ءِ رسانک ءِ خاطر ءَمانائی زیبائشت ءَرامزنیں اَرزشتے داتگ۔ایشی ءِ بستارچہ لبزی صنعت ءَ مسترلیک اِتگ چیاکہ چریشی ءَ شعر ءِ سربُری زیبائی ءِ ہَواری ءَ رسانک(ابلاغ) اوں گیشتر بیت۔مانائی صنعت ءِ اوّلی پُرارزشتیں صنعت "صنعتِ تضاد"اِنت۔اے اَرزانیں صنعتے ءُپہ پہمگ ءِ لس ءُ اَلبار اِنت۔شعر ءِ تہادو یادو ءَ چہ گیش چیگّانیں لبز کارمرز کنگ بنت۔اے صنعت ءِ دگہ دوتہراوں اَست اَنت ایجابی تضاد ءُ سبلی تضاد۔

منءَ گوں جوَر پُلّ ءَ ہچ گلگ نیست
گُلاباں زندگی معنا کنان اِنت

(جوَرپُلّ + گُلاب)

(ہمیش،ت:۲۵)

☆

قاضی ہرچی کنت وتی قدّ ءَ کرزیت
سار نہ بیت، بے سار نہ بیت من چے بگشاں

(سار + بے سار)

(ہمیش،ت:۳۱)

☆

بُرزبچاراں جہل بہ جیڑاں، اِنچو کار ءُ بار ءِ سرا
ہر نیما تئ رنگ جلکشیت یار دِل ءِ دربار ءِ سرا

(بُرز + جہل)

(ہمیش،ت:۳۴)

☆

جند ءِ وتی پجّارگ ءِ جُهد ءَ سر ءُ چیراں
آدینک ءَ تئی چارگ ءِ جُهد ءَ سر ءُ چیراں

(سر+چیر)
(ہمیش،ت:۴۱)

☆

بانور چو جنوزام ءَ گِدان ءَ وتی نشتگ
سالونکے ءِ سینگارگ ءِ جُهد ءَ سر ءُ چیراں

(بانور+سالونک)
(ہمیش،ت:۴۱)

☆

نہ زاناں واد چو مِزری کہ شہد ارزان اِنت
تئی مُحبّت ءِ واداپ چوں اوادگ اِت اَنت

(واد+مِزری)
(شکّلیں جوُرانی برورد،ت:۴۱)

رہگوزی جمّری شینکے سرا ساہیل بہ بیت
تو بہ گوش تبد ءُ لوار ءَ دگہ چے لوٹگی اِنت

(جمّری شینک+تبد ءُ لوار)
(ہمیش،ت:۶۷)

☆

مرچاں گوربام داں بیگاہ سُخنے جاک نہ جنت
مرچاں گرماگ زمستان بوان اِنت نہ کنئے

(گوربام+بیگہ،گرماگ+زمستان)
(ہمیش،ت:۸۱)

☆

○ صنعت مراعاۃ النظیر

"صنعت مراعاۃ النظیر" یک گڑاں بہائیں صنعت ئے متنگ بیت۔ گوَ میشی ءِ یکّیں کہول ءَ چہ سیادی دارو کیں لبز شعر ءِ تہا یکجاہ کنگ بنت۔ اَنچو کہ گوں ڈگار ءَ، دھکان، پُلّ، کُنٹگ، چہ کوہ ءَ شپانک، رمگ، گوں شراب ءَ، شرابی، شرابجاہ، کدّہ، کیف، خُمار۔

قاضیؔ ءِ شاعری ءِ ءَ تہا ہمے صنعت ءِ نیمگ ءَ نگاہے جنیں۔

دو زہگ گُژنگیں اوشتاتہ میر ءِ پیژگاہ ءَ
پہ چُنڈے نان ءَ دلاپ اَنت رزانی پش کپتہ

(گُژن، پیژگاہ، نان، رزان.....مُبارک قاضیؔ، ت:۱۲۷)

☆

زاناں بہار ءِ بحت منی پیم ءَ واب اِنت
موسم کاینت، دژچک پدا اوں بر نہ کنت

(بہار، موسم، دژچک۔ مُبارک قاضیؔ، ت:۳۰)

☆

بِلّ ئے کہ سُچیت وت وتی رُژنائی ءِ آس ءَ
کندیل کہ پروانگ اِنت، چے گوشت کنت
مردُم

(سچگ، رُژنائی، کندیل پروانگ۔ ہمیش،، ت:۳۵)

سرشون:

فقیر شاؔد، میراث ۲۸۸ چارُمی چھاپ ۲۰۱۶ء
ہمیش، ت:۴۰۹
ہمیش، ت ۳۸۰
ہمیش، ت:۳۴۶
ابو افیض، درسِ بلاغت، ت:۳۹

مبارک قاضی، شکّلیں جوُرانی بروورد، ت:۱۴۵ اولی چھاپ: مارچ ۲۰۲۲۔ انسٹیٹیوٹ آف بلوچیاگوادر

مبارک قاضی، منی عہدءِ غمءِ قصّہ، ت:۱۴۲ اولی چھاپ: مارچ ۲۰۱۰۔ گام پبلیکیشنز گوادر

مبارک قاضی، ہانی منی ماتیں وتن، ت:۲۷ سچکان پبلیکیشنز گوادر۔ ۲۰۱۲ء

مبارک قاضی، جنگل چینچو زیبا اِنت، ت:۲۱

مبارک قاضی، چوُلاں دریایلد اتگ، ت۳۷: اولی چھاپ ۲۰۱۱ء نور پبلیکیشنز پسنی

ہمیش، ت:۹۸

مُبارک قاضی، گِس ءِ واتر کنگ لوٹاں، ت:۲۲

ہمیش، ت:۳۳

ہمیش، ت:۳۴

ہمیش، ت:۳۵

ہمیش، ت:۲۵

ہمیش، ت:۳۱

ہمیش، ت:۳۴

ہمیش، ت:۴۱

ہمیش، ت:۴۱

مُبارک قاضیؔ، شکّلیں جوُرانی بروورد، ت:۴۱

ہمیش، ت:۶۷

ہمیش، ت:۸۱

مُبارک قاضیؔ، حانی منی ماتیں وتن ت:۱۲۷

مُبارک قاضیؔ، چوُلاں دریایل داتگ، ت:۳۰

ہمیش، ت:۳۵

☆☆☆

مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ اِزم ءُ درشانداب

قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہادرشانداب ءِ بالادءِ چارگ ءِ پیسر درشانداب ءِ جندءِ بستار ءُ بالادچارگی اِنت۔ درشانداب اَسل ءِ ند کارءِ نبشتہ کنگ ءُ گوشگ ءِ وڑ ءُ پیم، گال ءُ گپتار، زُبان ءُ بیان ءِ نام اِنت۔

ہمَک شاعر چہ وتی ندءِ پارست ءِ پگر ءُ حیالانی درشانی ءِ کنت۔ اے حیال ءُ درشان شاعر ءِ دری ءُ اندری وئیل ءُ موسمانی درانگازی ءِ کنت ءُ ہمے درشان ءِ رہبند دیمتر ءِ آئی ءِ درشانداب ءِ پچّار جوڑ بیت۔

درشانداب انگریزی ءِ گال Styleاِنت کہ لاطینی زُبان ءِ گالے۔ "آسن ءِ ند (قلم)" ایشی ءِ بزانت بلَدی معنااِنت۔

> "اسلوب کا انگریزی مترادف Style ہے جو بنیادی طور پر لاطینی زُبان کا لفظ ہے۔ جہاں لوہے کا قلم اس کے لغوی معنی ہیں۔ اسلوب کی سادہ تعریف کسی شخص کا مخصوص اندازِ بیان یا طرزِ تحریر کی جاسکتی ہے۔ اس سلسلے میں ڈاکٹر Buffan کی اس رائے کو بہت شہرت حاصل ہوئی ہے جو اُنہوں نے ۱۷۵۰ء میں فرنچ اکیڈمی کے افتتاحی اجلاس میں پیش کی تھی۔ اس رائے کے فرانسیسی الفاظ یہ تھے۔"Let Style Estt Hmme Men"
>
> یعنی اسلوب خود انسان ہے..... یہی تعریف انگریزی میں یوں مستعمل ہے۔ "Style is the man himself"
>
> (مظہر عبّاس، ت:۵۲-۵۱)

ہمے وڑ ءِ بفنؔ ءِ رِد ءِ درشانداب اِز مکار ءِ دومی نام اِنت۔

اگاں یک شاعرے ءِ کہ جتائیں درشاندابے اَست، آئی ءِ شعر ءِ سربُر ءِ اگاں آئی نام نبشتہ کنگ مہ بیت، تہ چہ آئی ءِ درشانداب ءِ اوں زانگ بیت کہ اے کئی شعر اِنت۔

عنقاؔ ءِ وتی داب ءُ دُرُوشُمے، عطاؔ ءِ وتی، کریمؔ ءِ وتی، بیدارؔ ءِ وتی، گُل محمد وفاؔ ءِ وتی، مُنیرؔ ءِ وتی..... ءُ قاضیؔ ءِ وتی۔

قاضیؔ ءِ شعر ءِ داب ءُ دُرُوشُم چہ اے دگراں جتا، وتی جندنیگ اِنت۔ قاضیؔ ءِ ڈیہہ، دژچک ءُ دار، شپ، سُہب، بیگاہ، ماہ، ماہکان، آسمان، مُرگ، زہیر، غم، آس، اَرس، سفر، جوُر، پُلّ، زمین، رنگ، آدینک، بہارگاہ، زِر، ساہگ، پُلّ، کُنٹگ وتی شاعری ءِ تہالس وڑ ءِ آوَرتگ اَنت، بلئے چہر ءُ شُبین ءِ کار مرزی ءِ اے لبز ءُ گالانی معنا ءُ بزانت شاہگان کُتگ۔

ما، اگاں قاضیؔ ءِ شاعری ءُ ہُورت نگاہی ءُ بُوانیں تہ زانگ بیت کہ قاضیؔ وتی جتائیں درشانداب ئے۔ آئی ءِ ازم آئی ءُ چہ آئی ءِ ہمزمانگیں شاعراں جتا کنت۔ گوں شعرانی وانگ ءُ شعروت حبر کن اَنت کہ ماچہ مُبارک قاضیؔ ءِ آپبند ءُ پیداک ایں۔

"اسلوب سے مُراد کسی لکھنے والے کی وہ انفرادی طرز نگارش ہے جس کی بناپر وہ دوسرے لکھنے والوں سے متمیز ہو جاتا ہے۔"

(سید عابد علی عابد، ت ۴۱)

قاضیؔ ءِ گالوار، آئی ءِ شعر ءِ تب ءُ مَیل، آئی ءِ گالبند، چہر، شُبین، تلمیح ءُ جوڑِشت چہ اے دگراں گِستا ءُ جتا اَنت۔ آ، چہ بلوچی شعری ربیتاں الّم ہمگژنچ اِنت، بلئے آئی ءِ شعری گالوار نوک اِنت۔ آئی ءِ شعری ترز ءُ داب گوں نوکیں کرن ءُ زمانگ ءِ ہمرِد ءُ ہمروان اِنت۔ شاعرے ءِ درشانداب ءِ زیبائی چہ آئی ءِ گچین کُتگیں لبز ءُ گالاں زانگ بیت کہ آئی ءُ لبز ءُ گال چتور پہ رِد ءُ بند ءُ ایر کُتگ اَنت۔

"اسلوب سے مراد کسی ادیب یا شاعر کا وہ طریقہ ادائے مطلب یا خیالات و جذبات کے اظہار بیان کا وہ ڈھنگ ہے جو اس خاص صنف کی ادبی روایت میں مصنف کی اپنی انفرادیت کے مشمول سے وجود میں آتا ہے، اور چونکہ مصنف کی انفرادیت کی تشکیل میں اس کا علم، کردار، تجربہ، مشاہدہ، افتادِ طبع، فلسفہ حیات، اور طرز فکر و احساس جیسے عوامل مل جل کر حصہ لیتے ہیں۔ اس لئے اسلوب کو مصنف کی شخصیت کا پرتو اور اس کی ذات کی کلید سمجھا جاتا ہے۔"

(ابوالاعجاز حفیظ صدیقی، ت:۱۳)

درشانداب ءِ سیادی ءُ ہمگژنچی گوں لبزانی زیبائی، جوڑشت ءُ چہر ءُ شُبین، گالبند ءُ مسال ءُ بتلاں بیت۔ مایکبرے روئیں بدیع ءُ بیان ءِ زانشت ءِ زید ءُ سئیل کنیں ءُ ہمود ءُ قاضیؔ ءِ شاعری ءُ شعری صنعتانی پارسنگ ءُ ایر کنیں ءُ چاریں تانکہ ما آئی ءُ شاعری ءِ بُرز بالادیں بِستار ءُ زانت بہ کنیں۔

"شاعری بہ بیت یارِ دانک لبزانک ءِ ہمگ تہر ءُ درشانداب ءِ چار ءُ تپّاس ءُ ہمے چیز چارگ بنت کہ ساچشت کار یا نبشتہ کار پہ وتی درشان ءُ چون چونیں لبز ءُ گال رد ءُ بند دیگ ءُ اَنت۔ آئی ءِ شعراں یا گپّاں بیان کنگ ءِ جتائیں داب ءُ انداز، آئی ءُ جتائیں بستار ءُ پیّجار دیگ ءُ انت یاناں۔ ہما شاعر ءُ نبشتہ کار گیشتر اَرزش ءُ بستار ءِ واہُند بیت کہ آئی ءِ وتی جتائیں درشانداب ءِ بہ بیت۔ گوشگ بیت کہ بندات ءُ

ہرچ نوکیں شاعر ءُ نبشتہ کار دومیانی رند پداں گران بیت بلے قدرتی بود ءُ کمال ءِ وانُہندیں نبشتہ کار یک جاہ ءُ ہَندے ءِ وتی درشانداب ءِ ردوم دنت ءُ وتی کشک ءِ جتا کنت۔ لبزاتک ءِ وسیلہ، از مکار، وتی فکر و خیال ءُ وتی ذات ءِ درشان کنت۔ اگاں چارگ بہ بیت درشانداب یا گپ ءِ گوشگ ءِ وڑ، ہمے درشان ءِ بنیاد انت۔ درشانداب، ہمے چیز انت کہ یک شعرے ءِ تہالبز کار مرز کنگ بنت ءُ معنا کشگ بیت بلئے درشانداب ءِ پارست ءِ نے تہنا شاعر ءِ سرجمیں ذات، آئی ءِ مارِشت، آئی ءِ سماءُ دَرسما، آئی ءِ تجربہ بیان بنت، بلکیں آئی ءِ دوُر ءُ زمانگ ءِ راجدپتری ءُ دودمانی پُڑدرہم پدّر بنت ءُ دیما کاینت۔"

(شرف شادؔ)

قاضیؔ ءِ وتی شاعری ءِ تہا شُبین، چہر، صنائع ءُ بدائع، تکرار لفظی، صنعتِ تضاد، تلمیح، سہلِ ممتنع، جوڑِشت کاری، کسانیں بحرانی سر ءِ تجربگ، دژاجیں بحرانی تجربگ، بتل، مِسال، جُستی درشان باز جاگہ پہ سماءُ باز جاگہ ءِ پہ دَرسمائی رنگ ءُ کُتگ۔

قاضیؔ ءِ شاعری ءِ اِزمی پُہتہ کاری، پگر ءُ حیال ءِ نُوکی، مقصد ءُ لیکہ وت ءِ چہ ایدگہ شاعراں جتا ءُ گِستا کنت۔

لبزانک ءِ پڑ ءِ چہ اے دگہ تہراں، چہ دُژستاں گیش شاعری نبشتہ بُونگ ءِ انت کہ اینچو مُچّی ءِ تہا شاعر ءِ جتائیں گالوار ءِ پچّارگ گرّان ءُ مُشکل اِنت۔ بلئے جتائیں رنگ ءُ دُژوشُم ءُ گالوار ہر حساب وت ءِ چہ اے دگراں جتا ءُ گِستا متّارین ایت ءُ وتی پچّار ءُ بِستار ءِ شہم ءِ ودّینیت۔ قاضیؔ ءِ شاعری ءِ رنگ ءُ توار جتا اِنت، آئی ءِ موسم چٹّ چہ اے دگہ موسماں جتا اِنت، آئی ءِ بہار ءُ ڈُکّال ءِ وتی داب ءُ دُژوشُم اَنت۔ آئی ءِ شاعری کُلبؔ ءِ وڑیں ہپتاد سریں کوَر ءِ جتا جتائیں ہلک ءُ یتگ ءُ کوَر ءُ کوچگاں ترّان ءُ گولان ءُ پیچ وران ءُ پیدا ک اِنت۔ آئی ءِ شاعری لبزانک ءِ آزمان ءِ درا تکگیں دژینے ءِ وڑ ءِ اِنت کہ آئی ءِ پتیں رنگانی جتا جتا رنگ ءِ اَنت۔

قاضیؔ ءِ شاعری ءِ جتا جتائیں رنگاں بچار ات:

بام نازینک جنت رُژن بانور بیت، شپ کدی روچ بیت
اے تہاری کدی زندہ درگور بیت، شپ کدی روچ بیت

پہ تئ وشّا تکی ءِ وہدے سُہب ءِ سرا بام کہ بزمش دنت
ہر گوَر ءِ ہکل ءُ ڈاہ بیت شور بیت، شپ کدی روچ بیت

(مُبارک قاضیؔ، ت:۱۱۳)

☆

ماں ہپت پوش کباٹانی اندر ءَ چیر اِنت
چے پائدگ چُشیں بے ارزشیں سگارانی
(مُبارک قاضیؔ،ت:۵۳)

☆

آ، کندیل دُرُوشُم ءَ لکّ مہربا اِنت
ہمّک شپ تالہ ءَ کاریت چراگاں
(مُبارک قاضیؔ،ت:۵۹)

☆

مہر ءِ مارِشت چہ مارشت ءَ ہما دیم تر اِنت
عشق ءِ بیمار ءَ انار ءَ دگہ چے لوٹگی اِنت

بے تواری منی گُٹّ ءَ چو گوَرءِ تائید اِنت
گُنگی وازیت گوں توار ءَ دگہ چے لوٹگی اِنت
(مُبارک قاضیؔ،ت:۶۶)

ہستیں وہد ءَ دستونک گوں نوکیں زمانگ ءِ رنگاں ہر نیمگ ءَ وت ءَ رَجان اِنت، اے دوُر ءَ یک جتائیں درشاندابے ءِ جوڑ کنگ، چہ لکّ ءَ شیر ءِ کشّگ ءَ ہم گرْان تر اِنت، بلئے قاضیؔ شاعری ءِ لکّ ءِ کنڈگ ءِ بُرّگ ءَ سوبمند گِندگ کئیت۔

قاضیؔ ءِ شاعری ءَ گَہگیری تب ءُ مَیل مزنیں کساسے ءَ گِندگ کئیت، گَہگیری شاعری ءُ شاعری ءِ گالوار نعرہ ءُ اوگام جوڑ بنت، بلئے قاضیؔ ءَ گَہگیری شاعری ءَ وتی شعریت ءِ دا مُن یلہ نہ داتگ۔ ادءَ اوں آئی ءِ رنگ جتا اِنت۔ آئی ءِ شعری زُبان سادگ اِنت، بلئے بازاری ءُ اَلباریں زُبانے نہ انت۔

○ ا۔ شُبین ءِ کارمرزی

ماں بلوچی شاعری ءِ تہا مہر ءُ مُحبّت، اَبرم، جنگ ءُ چاگردی جیڑہانی جتا جتائیں سرحالاں بیان کنگ ءُ نبشتہ کنگ ءِ خاطر ءَ شُبین ءِ کارمرزی گوں جوْانیں وڑے ءَ کنگ بُوتگ ءُ انگت بیت۔ وتی دوست ءِ تڑپوکیں چمّاں گوں اِستالاں شُبین دَیگ بہ بیت یا کسے ءِ دِلیری ءِ خاطر ءَ آئی ءِ گوانک ءُ توار گوں شیر ءِ گُرّگ ءُ نہردگاں شُبین دَیگ بہ بیت۔ شعر ءِ تہا شُبین

دو چیز انی میان ءَ ہمگونگی ءَ پدّر کنت۔ شاعری ءِ تہا شُبین ءِ کار مرزی پہ وانوک ءَ یک جہانگیریں ہمگنچی ئے (Universal Connection) جوڑ کنت۔

ربیت اَنچو پیچ ءُ تاب وران ءُ پیدا ک اِنت کہ شاعری ءِ زیبائی گیش کنگ ءِ خاطر ءَ شاعر ءَ وتی شاعری ءَ چہر ءُ شُبینانی کار مرزی کُنگ ءُ باز رند ءَ شاعر اِشاں پہ زانت کار مرز کنت ءُ برے اے وت شاعری ءِ کالب ءِ تہا جاگہ کنان بنت۔ شُبین (تشبیہ) ءِ بزانت یک چیزے ءِ جوڑانی ءُ شرّیاں گوں دگہ چیزے ءَ ہمگونگ کنگ۔

"ہمیں یہ کہنا چاہئے کہ فلاں شخص نہایت شجاع اور بہادر ہے تو اگر ان لفظوں میں اس مضمون کو ادا کریں تو یہ معمولی طریقہِ ادا ہے۔ اس بات کو اگر یوں کہیں کہ وہ شخص شیر کی مثل ہے تو تشبیہ ہو گی۔ تو معمولی طریقہ کی نسبت کلام میں کچھ زیادہ زور پیدا ہو جائے گا"۔

(مُبارک قاضیؔ، ت:۴۷)

"تشبیہ کے معنی ہیں یہ جتانا کہ ایک چیز ایک معنی میں بلا تجرید و بلا استعارہ دوسری چیز کی شریک ہے.... جہاں تک تشبیہ کا تعلق ہے، وائلڈ نے یہ بات وضاحت سے کہہ دی ہے کہ تشبیہ شعری آرائش کا نمونہ ہے، جس کے زریعے دو چیزوں کی مشابہتوں کو واضح کیا جاتا ہے۔"

(مُبارک قاضیؔ، ت:۴۸-۴۷)

مبارک قاضیؔ ءَ وتی شاعری ءِ تہا شُبین گوں باز جوڑانیں وڑے ءَ کار مرز کُنگ اَنت۔ چریشی ءَ آئی ءِ شاعری ءِ روک ءُ رژن ودّیت۔

"تشبیہ استعارہِ منزل نہیں راستہ ہے اور راستے کی اہمیت محض منزل کی وجہ سے ہوتی ہے اور اگر ایک منزل ہی اہم نہیں تو اُس کا راستہ بھی ناقابلِ قبول ہو گا"۔

(مُبارک قاضیؔ، ت:۲۳)

مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءَ اگاں گوں ہُورت نگاہی ءَ وانگ بہ بیت تہ "زر نوشت" ءَ بگر تاں "گِس ءَ واتر کنگ لوٹاں" ءَ، اے دژاجیں شاعری ءِ سفر ءِ تہا شُبین ءِ کار مرزی گوں توانا ءُ زِندگیں وڑے ءَ کنگ بُوتگ۔

اے سارتیں گوات گوں زِر ءِ ماہکانی ءَ
گوش ئے کہ بانوری تنکیں شارے زر ایت

(ہمیش)

ماہکانیں شپے ءَ "سارتیں گوات" ءَ "بانوری تنکیں شار" ئے ءِ شُبین دَیگ۔

☆

رُژن وفا ءِ تالان اِنت ماں زِرد ءِ جہان ءَ
تئی ہر تزانگ چو کیفانی تاس ءِ روک اِنت

(مُبارک قاضیؔ، ت ۲۳)

" تزانگ " ءِ " کیفانی تاس " ءِ وڑءِ روک کنگ ءِ شُبین ءُ پیدا ہمے " کیفانی تاس ءِ روک بُوئنگ چہرے (استعارہ) اوں جوڑ بیت۔

☆

دِل چو آس ءِ اِنت جگر چاک، بروسہ نہ کُتگ
من وتی جند ءِ سراحاک بروسہ نہ کُتگ

(ہمیش)

" دِل " ءِ را " آس " شُبین دَیگ۔ نوں ہمے شُبین چینچو شاہگان بیت۔ " دل چو آس ءِ اِنت "
آس ءِ سِپت چی اَنت، بُنگر گ، روک بُوئنگ، تپسگ، کِرّ ءُ کشّ ءِ چیزّاں، سوچگ، بالاد ءَ سوچگ، ہمینچو کہ بہ جیڑئے شاہگان بُوہان کنت۔

☆

من نہ زانتگ پہ من ءِ اِستال چو بیر ءَ سژپنت
دید گاں شپدژنگ اِتاں پہ چاردہی ماہ ءَ شُتاں

(مُبارک قاضی، ت:۱۷۳)

" اِستال " ءِ چو " بیر " ءَ سژپگ، پہ شتابی سژپگ، شُبین ءِ جوانیں درورے۔

☆

مبارک قاضیؔ ءَ شُبین ماں وتی شاعری ءِ تہا تہر تہر ءَ کار مرزُتگ۔ آئی ءَ دژچک، آسمان، گوات، مُرگ، ماہ، جنگل، کوَر، اِستار، وتی وتی جتائیں شُبین بکشاتگ اَنت۔

○ ب۔ چہر ءِ کار مرزی

چہر پہ شاعری ءَ یک بُنکی کار بوجئے۔ چہر لبز ءُ گالانی میان ءَ یک مُحکمیں رَہوتے ودی کنت۔ چہر پہ چمّ ءِ گندگ ءَ دو چیز انی میان ءَ یک اناگتی سیادی ئے جوڑین ایت، بلئے یک نوکیں دِید انک ءُ لیکھے ءَ اوں پدّر کنت۔ چہر ماں شاعری ءَ ٹٹ اِتگیں حیالانی جہگیری ءَ کنت ءُ پہ وانوکاں نوکیں کِشکے شونائیت۔ چہر ءِ کار مرزی ماں شاعری ءَ شاعر ءِ رِپک زانتی ءُ

زا نتکاری ءِ پدّر کنت چیا کہ آ، وتی دِلتبیں معناءُ بزانت ءِ خاطر ءِ ہمگونگی ءُ ہمسنگی ءِ گوں نازُر کی گچین کنت ءُ آئی ءِ کار مرز کنت۔

"شاعری میں استعارے کی مرکزیت سے انکار غیر ممکن ہے، لیکن اس بات کی وضاحت ضروری ہے کہ استعارہ حقیقت کو بیان کرنے کا ذریعہ نہیں، بلکی حقیقت کو دوبارہ بنانے (Refashion) اور اس طرح توسیع معنی کا وسیلہ ہے۔"[1]

قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہا چو تشبیہ ءِ وڑ ءِ چہر اوں تہر پہ تہر ءِ کار مرز کنگ بُوتگ۔ چہر دائم ءِ مجازی معناءُ بزانت ءِ کار مرز بیت۔ چہر ءِ گوا چنی ءُ مجازی معناءُ بزانتانی تہا شُبین ءِ سیادی ئے بیت۔ گالبند ءِ رِد ءِ یک چیزے گوں دومی چیز ءِ ہمدپ ءُ ہمگرنچ کنگ بیت۔

"شاعر پرانے تلازمات کا بندھن توڑ دیتا ہے اور نئے تعلقات دکھا کر ہمارے تجربے کو تازگی، صورت پذیری اور تیز بینی عطا کرتا ہے۔ دراصل استعارے کا تعلق اشیا کو پرانی جیسی خوبصورتی ہی عطا نہیں کرتا بلکہ اُنہیں ہماری اُمیدوں، رشتوں اور روایتوں کو مضبوط کر کے زندگی عطا کرتا ہے "

(سید عابد علی عابد، ت:۲۶۱)

قاضیؔ ءِ لبز زیبائیں وڑے ءِ چہر ءِ جہت ءِ کار مرز کُتگ اَنت۔ گِس، آس، موسم، جوُر، دَگ، گیابان، باگ، روچ، تیاب، چراگ، گُلاب، وہد، آدینک، بانور، جنوزام، سالونک، کندیل، شُوانگ، گُرک، کِشک، تاکر تیچ، بہار..... قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہا چہری دُرُوشُم ءِ معراج ءِ سراَنت۔

من سدّکاں دگہ یک قیامتے گوزیت قاضیؔ
کہ ظُلم ءِ قدّح چکار اِنت پدا منی ڈیہہ ءِ

☆

گوں ماہ ءُ اِستاراں زیبدار اِنت
اے آسمان اوں تئ سریگ اِنت

☆

بوجیگ بُڈّگ ءِ اِنت ماں بے رگبتیں زِرءِ
انگت بلئے اوں فکر ءِ وتی نا حُدا نہ اِنت

1۔ شمس الرّحمان فاروقی، شعر شور انگیز (سیمی بُنبند) ت:۷۸، عکس پبلیکیشنز ۲۰۱۸ء

☆

زورا کیں واہگانی بزیں دڑچک ءِ گُڈّگ ءَ
بے دستگ ءَ نہ بیت تپر ءَ یار زِندگی

☆

بُست چراگاں پُلّاں واب ءَ سار کُتگ
کوُش ءَ دوشی مِستاگے آتار کُتگ

☆

من ءَ گوں جوُر پُلّ ءَ ہچ گلِک نیست
گُلاباں زِندگی معنا کنان اِنت

☆

من نہ زانتگ سُہیل ءِ اِستار اِنت
اشرپی چانگے گندئے

☆

کُنٹگ نہ تَج اَنت بُلبُل ءِ شیزار نہ بنت کمّ
پُلّے کہ نپاداریں گُلاباں چہ در اتگک

☆

حیال ءِ مرکب ءَ قاضیؔ تو ہر کُجا کہ برئے
ماں سارت ءُ گرم لداں حُشک ءُ تر بہ پرمائے

☆

بِلّے کہ سُچیت وت وتی رُژنائی ءِ آس ءَ
کندیل کہ پروانگ اِنت چے گوشت کنت مردُم

☆

پہ نشانی پشت نہ کپتگ جوُری ناکامیں برے
دَہل زِردءِ، دردءِ ہارءَ گوتگک اَنت واتر بہ کن

☆

آپ ءَ گوں کُتگ سنگت ءُ یاری
آسانی چڈّکہ کپیت گوشاں

ماہ ءَ کہ وتی رُژن شمشتگ
کبگانی چڈّکہ کپیت گوشاں

☆

چون گیمُرتگ اَنت گوں بالاد ءَ
لئیب کُتگ شانٹلاں لِواراں گوں

☆

اے آپ ءُ آس ءِ سنگتی چہ بُندر ءَ برو بر اِنت
تو چوُلاں سانکلاں بہ بند، بلئے ہَوا بلان کنت

☆

قاضیؔ ءِ بُرزیں داتگیں شعرانی تہا، ظُلم ءَ قیامت ءِ، آسمان ءَ سریگ ءِ، واہگ ءَ دزچک ءِ، پلّاں گوں، کوَش ءِ مِستاگ ءِ آتاری ءِ، گُلاب ءَ گوں زِندگی ءِ، جوئر پُلّ ءَ گوں بدواہگ ءِ، سُہیل ءِ استار ءَ گوں اشرپی چانگ ءِ، حیال ءِ مرکب ءِ، شانٹلاں گوں سرمچاراں، چہر دَیگ قاضیؔ ءِ ماں شعر ءِ اِزم ءِ پڑ ءَ زانتکاری ءَ پدّر کنت ءُ باز وہد ءَ ہمے چہر اَنچو شاہگان بنت کہ آہانی شاہ ءُ لمبانی درگیجگ پہ وانوک ءَ گڑان بیت۔

مُبارک قاضیؔ ءَ وتی شاعری ءِ تہابازیں جاگہے ءَ چہر گوں دلکشّ ءُ زیبائیں وڑے ءَ کار مرز کُتگ ءُ چہ ہمے چہر ءِ پارست ءَ وتی شاعری ءِ داب ءُ گوناپ ءِ تہا گیشتر زیبائی آوَرتگ ءُ ہمے چہری لبزانی گچین ہزار آفرین کرز اَنت۔

○ ج۔ تلمیحانی کار مرزی

تلمیح یک شعری صنعت ئے ءُ یک کار بوجے اوں، چہ یک لبزے ءِ کار مرز کنگ ءَ یا یک چیز ءِ نامے ءِ کار مرز کنگ ءَ ہماوئیل، ہماز مانگ ءِ ندارگ چمّانی دیماودی بہ بیت۔ تلمیح ءِ تہا شاعر یا نبشتہ کار یک خاصیں وئیل ءُ قِصّہ ئے ءِ نیمگ ءَ اِشارگ کنت ءُ آئی ءِ بازیں معناءُ بزانت ودی کنت ءُ وانوک ءَ پہ جیڑگ ءَ لاچار کنت۔ تلمیح نبشانک یا شعر ءِ متن) Text)ءَ گیشتر شاہگان کنت۔

قاضیؔ ءَ چہر ءُ شُبین ءِ وڑ ءَ تلمیح اوں جوَانیں وڑے کار مرز کُتگ اَنت۔ آئی ءَ گوُست ءِ زمانگ ءِ وئیل ءُ قِصّہان ءَ

وتی شاعریءِ تہاکار مرزُکتگءُ شاعریءِ مولءُ مقصدءِ تہاگیشی آوُرتگ۔ گوں چُشیں شعرانی وانگءِ مردُم قاضیؔءِ وانِشتءِ شاہگانیءِ اندازگ جت کنت۔

بیا او پری رواجیں مہناز بمّنءِ کہ
چو عومرؔءِ مروچی پر تو زباد مینتگ

گوں اے شعرءِ دوئیں بندانی وانگءِ عومرؔءُ ماہوؔءِ مہرانکی داستان وانوکءِ دیما کئیت۔

☆

دنت مرگءِ جوُریں مِستاگءِ خِضرؔ[1]ـ
ملکموت ساہءِ تزانگءِ گیج ایت

☆

خسروپرویزؔءُ[2] چہ لکّءِ شیر رسیت کہ نہ رسیت
دیم شیرینؔءِ گوں فرہادؔءِ اِنت اندازہ جتگ

☆

تو کُجا شاہِ پرّیان کُجا
تئ سُلیمانـ[3] دَرا سفرءِ اِنت

☆

شے مُریدؔ، تو قوِلءُ اقرارے کُتگ
چاکرؔءِ اَنچو نہ زُرتگ یار تئ

☆

1۔ خضرؔ یک بُزرگیں شخصیتءِ پنّام اَت۔ آئیءِ نکی نام ابو العباس بلیا بن ملکان اَت وہدیکہ محمد حسین طباطبائیءِ ردءِ آئیءِ نکی نام نام تالیا بن ملکان بن عبر بن ارفکشد بن سام بن نوح اِنت۔ قرآن شریفءِ تہاہمائیءِ باروءِ کہ نبشتہ اِنت بازیں زانکارانی گوشگ اِنت کہ اِدءِ گوشگءِ مولءُ مُراد خضر اِنت۔

الطباطبائی، المیزان فی تفسیر القران، جلد ۱۳ صفحہ ۵۸۴

القرآن، سورہ کہف آیات ۶۵ اور ۸۲

http://medbox.iiab.me/kiwix/wikipedia_ur

2۔ خسروپرویزؔ ایرانءِ گُڈّی ساسانی بادشاہ زانگ بیت۔ آ، نوشیروانءِ نماسگ اتءُ وتی پت ہرمزؔءِ کوشءِ پد، بادشاہیءِ تہت ءِ نشتگ اَت۔ بازءِ گوشگ اِنت کہ شیرینؔ خسروپرویزؔءِ لوگ بانک بُوتگ کہ فرہادؔ پر آئیءِ عاشق بُوتگ ءُ پر آئیءِ عشقءِ لکّءِ کنڈگءِ بُرّیت۔

3 حضرت سلیمان علیہ السلام

سیوؔن[1] ے ءِ بازار چو روچ ءَ چمیت
ہؤ قلندؔر بادشاہ دربار تئ

☆

چہ مکّہؔ ءَ من پہ تو نور ءِ چادراں کاراں
مُریدؔ لبز کنت ہانی سرا بھروسہ نیست

سرشون:

مظفر عباس، ڈاکٹر، اردو کی زندہ داستانیں، لاہور، سنگِ میل پبلیکیشنز۱۹۹۰، ت:۵۲-۵۱
عابد علی عابد، سید، اسلوب، لاہور، مجلس ترقی ادب، دومی چھاپ، ۱۹۹۶ءت:۴۱
ابوالاعجاز حفیظ صدیقی، "کشاف تنقیدی اصطلاحات" ت:۱۳
شرف شاد، ۲۰۱۷، "یک روچی سیمینار، مُلّا فاضُل: زِندءِ اِزم" یونیورسٹی آف تُربت
مبارک قاضی، حانی منی ماتیں وتن، جنوری، ۲۰۱۲ء سچکان پبلیکیشنز گوادر، ت:۱۱۳
مبارک قاضیؔ، گس ءِ واتر کنگ لوٹاں ت:۵۳ فروری ۲۰۲۲ء، انسٹیٹیوٹ آف بلوچیا
مبارک قاضی، شاگ ماں سبزیں ساوڑ ءِ، ت:۵۹ دزد پبلیشر زگوادر
مبارک قاضیؔ، شکّلیں جوُرانی برورد، ت:۶۶ مارچ ۲۰۲۲ء انسٹی ٹیوٹ آف بلوچیا
شبلی نعمانی، شعر العجم (پنجمی بُبند) لاہور، الفیصل ناشران وتاجران کتب ۱۹۹۲ء، ت:۴۷
عابد علی عابد، سید، البیان، لاہور، مجلس ترقی ادبی اولی چھاپ، ۱۹۸۹ءت:۱۱۴-۱۱۳
فیض احمد فیض، میزان، لاہور، لاہور اکیڈمی، ۱۹۸۹ءت:۴۸-۴۷
مبارک قاضی، جنگل چینچو زیبا اِنت ت:۲۳
ہمیش
مبارک قاضیؔ، شکلیں جوُرانی برورد، ت:۳۷ انسٹیٹیوٹ آف بلوچیا
عابد علی عابد، سید، البیان لاہور، مجلس ترقی ادب، اولی چھاپ ۱۹۸۹ات:۲۶۱

☆☆☆

1۔ سیون یا سیہون شریف سندھ ءِ یک شہرے، اے شہر سکندر عظم ءِ اُرشانی وہد ءِ (۳۲۷ پ م) ءِ، ہما زمانگ ءِ نقشہانی رِد ءِ "پٹالا" بُوتگ۔ سندھ ءِ رائے خاندان ءِ راجاہانی زمانگ ءِ (۶۶۲ء-۴۵۰ء) ءِ ءُ بر ہمن خاندان ءِ زمانگ ءِ ایشی ءِ نام "سیستان" ات۔
حضرت لعل شہباز قلندرؒ ءِ اڈیرہ ماں سیوؔن ءِ اِنت۔
https://ur.wikipedia.org

مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ گوناپ کشّی

گوناپ کشّی (پیکر تڑاشی، سراپا نگاری، اِمیجری، تمثال) اسل ءِ ہما عکس اِنت کہ گوں شعر ءِ وانگ ءِ وانوک ءِ مجگ ءِ سرکشّیت۔ شاعر ءِ مارِشت، وئیل ءِ قِصّہ وہدے لبزی عکسانی دُڑوشُم ءِ زُور انت تہ آ، گوناپ گوشگ بیت۔

ولیم بٹلر ییٹس (William Butler Yeats) ءِ گوشگ اَت:

"اَگل ءِ دُڑستاں چہ پیسر عکسانی تہا گپّ جت"۔[1]

گوناپ اَسل ءِ ہما لبزی عکس اَنت کہ لِسانی دودمان ءِ کاگدءِ سرا آہگ ءِ پد شاعر ءِ وانوک ءِ مجگ ءِ سرکشّ اَنت۔ گوناپ شاعر ءِ حیال ءِ بیچّار، تجربگ ءِ مارِشتانی اَنچیں عکسے کہ وتی اَندر ءِ یک لِسانی کالبے داریت۔

مُبارک قاضیؔ ءِ کِیدی ءِ زِندگی ءِ وانِشت ہمینچو شاہگان ءِ محکم اِنت کہ آئی ءِ ہَر چ شعر ءِ تہار سانک ءِ جیڑہ ودی نہ بیت، گوں ہمک شعر ءِ وانگ ءِ گوناپ پدّریں وڑے ءِ شہم دیان بنت۔ قاضیؔ ءِ غزلانی وانگ ءِ وہد ءِ گوناپ کشّی ءِ درگیجگ ءِ خاطر ءِ مزنیں جکانسری ئے نہ لُوٹیت۔ آئی ءِ گوناپ، زُوتّ پدّر بوؤک اَنت ءِ وانوک ءِ دِلگوش ءِ دمان ءِ وتی نیمگ ءِ ترّین اَنت۔

> "امیجری سے مراد وہ تصویر آفرینی ہے جو مخصوص اشیا کو لفظوں کی مدد سے چشم خیال کے سامنے یوں لے آتی ہے گویا عین مشاہدہ کیا جا رہا ہو۔ مگر یہ تصویر کشی خارجی تحریک سے بالارادہ نہیں ہوتی۔ بلکہ اظہار کی خاطر تخیل کے اندر سے کسی منصوبے یا ارادے کے بغیر ابھر آتی ہے شاعری کے قماش میں مُصّوری اور موسیقی کو تانے بانے کی حیثیت حاصل ہے۔ شاعری میں اگر تصویریت یعنی زائد توضیحی تصویریں نہ ہوں تو شاعری بے رنگ ہو جائے۔"
>
> (ڈاکٹر سید عبداللہ، ت:۴۴-۴۳)

غزل (دستونک) ماں شاعری ءِ یک جتائیں تہرے ءِ ہمک دوَر ءِ زمانگ ءِ گوں وتی حُسن کاری ءِ مردُم ءِ دِل ءِ ایر کپتگ۔ وتی درشان ءِ بگر تاں رسانک ءِ دستونک ءِ دامن ءِ وت ءِ روچ پہ روچ شاہگان کُتگ۔ راستیں گپّ ایش اِنت دستونک ءِ بازار، ساچشتی رنگ ءِ داب ءِ زیبائی ءِ شاہگان کُتگ۔

---

[1] .Wisdom Speaks First in Images

نوکیں زمانگ ءِ دستونک ءِ تہا چیدگ، چَہر ءُ شُبین ءِ وتی جتائیں دُنیاہے آباد کُتگ۔مُبارک قاضیؔ، مُنیر مومنؔ،بشیر بیدارؔ،اقبال رازؔ،گُل محمد وفاؔ، پیر بخش پیرل،منظور بسملؔ،میر عمر میرؔ،زُبیر مختارؔ،نثار یوسفؔ، عید محمد عیدؔ،مجید عاجزؔ،جہانزیب مندیؔ، ارشاد پروازؔ، علی جان دادؔ، خالق ارمانؔ، امیر دوست، صدیق صلاحؔ،مُنیر رہشونؔ،چراگ حاجتؔ،ضامن مُرادؔ، شریف واھگ،شہزاد نُورؔ،عارف عزیزؔ،ظفر اکبرؔ،میر ساگرؔءِ ابید دگہ بازیں شاعر اَنت کہ وہدے اَندری ءُدَری آدینکانی شہماں گوں ہمگڑ نچیں شعری درشان ءِ خاطر ءِ نوک نوکیں چہر ءُ شُبین اِش کار مرز کُتگ اَنت، تہ تجربگ ءُ جیڑ گاں اَنچو گوناپ ءِ دُڑو شُم زُرتگ کہ شعر ءِ واہگداراں دگہ دُنیائے ءِ سر کن اَنت۔

گوں دِیدگاں چناں تئ کرامانی ارزُناں
اوستانی مُرگ بِلّے پدا مُژدہ وار بیت

(مُنیر مومن،ت:۱۹)

☆

پیوست ایں ماں زبان ءِ ہمے گپ چو کنجر ءِ
بے ریائیں تیر ءِ پرچا وتی راہ بدل کتگ

(نثار یوسفؔ)

☆

دڑوتانی آزمان ءِ منا دڑتگگ ئے شُتگ
چِم ءُ دل ءِ میان ءِ منا دڑتگگ ئے شُتگ

(میر عمر میرؔ)

☆

مینگیں نیمون تاساں چوئل جنت
اِشکریں لُنٹانی کدّہ تُنّی اَنت

(خالق ارمانؔ،ت:۴۳)

☆

ماں شاعریءِ دستونک یک اَنچیں تَہرے کہ آئیءِ ورنائیءُ زیبائیءُ مُدام رُژنااِنت۔ عَہدءُ زمانگانیءُ رُدومءُ بُدلی سدلیاں اَبیداوں دستونک ماں لبزانکءِ زیدءِ پہ ہر کسءِ دوستناک اِنت۔ دستونکءِ بازیں سپتءُ پچّارءِ ابیداوں آئرا یک کالبےءِ تہا جاگہ دَیگ نہ بیت۔ اگاں ہُورت نگاہیءِ چارگ بہ بیت تہ دستونکءِ حُسن چہ تجریدیت (Abstraction)ءِ پردگانیءُ پُشتءِ اندیمیءِ کشّ اِتءُ تجسیم جوڑکُت۔ دستونک یک انچیں چیزے کہ بے شکلءُ دُرُوشُمیں چیزاں رنگءُ بزاہ دنت آہاں زُبان بکشیت۔

○ گوناپ کشّی چیئے؟

گوناپ کشّی کہ ماں اُردوءِ سراپانگاری، پیکر تراشی یا تصویر آفرینی گوشگ بیت، جتاجتائیں بزانت بلداں گوناپ کشّیءِ جتاجتا معناءُ بزانت دَیگ بُوتگ اَنت۔

☆۔ اوّل سے آخر تک تمام معشوق کے جسم کی اوّل سے آخر تک نظمیہ تعریف

(اعجاز اللغات)

☆۔ سر سے پاؤں تک پُورا جسم اور تمام اعضائے جسمانی، کی تعریف میں لکھے ہوئے اشعار، تمثیل، مثال، تصویر"

(شان الحق حقی)

☆۔ وہ نظم جس میں اعضائے جسمانی کی تعریف لکھی جائے۔

(نسیم امروہوی، سید مُرتضیٰ حسین)

☆۔ معشوق کے جِسم کی اوّل سے آخر تک نظمیہ تعریف۔

(فرہنگ آصفیہ)

*The Whole body ,figure , totally, from end to end
(Dictionary Urdu and English , By Duncan forbas)

ابوالاعجاز گوناپ کشّیءِ بارہءِ نبشتہ کنت:

"ادبیات کی اصطلاح میں محبوب یا ممدوع کے بالوں سے لے کر ناخنِ پا تک ایک ایک کر کے مختلف اعضائے بدن کی توصیف سراپا کہلاتی ہے۔ معاشقین کی سراپا نگاری میں اگر شاعری عریانی و فحاشی سے بچ نکلے تو بھی رال ٹپکانے کا سا انداز پیدا ہو جاتا ہے۔"

(ابوالاعجاز حفیظ صدیقی)

☆

چوناہا گوناپ کشّی ءِ (شعرءِ تہا) گوں حیال ءِ تچکیں سیادی ئے وَنیست، بلکیں گوں شعرءِ وانگ یا اشکُنگ ءِ یک شگل ءِ دُرُوشُمے ودی کنت۔ گوناپ کشّی ہما عکس اِنت کہ چہ شاعری ءِ وانِشت ءِ، مردُم ءِ مجگ ءِ سرکشّیت۔ شاعرءِ مارِشت وہدے درشان ءِ خاطر ءِ لبزانی دُرُوشُم زُور اَنت تہ ہمے گوناپ کشّی گوشگ بیت۔

شاعری ءِ تہا گوناپ کشّی شعرءِ یک بُلند ءِ بالائیں اِزمی بالادے بکشیت، گوَاچنی اے حُسن ءِ زیبائی ءِ دَری (خارجی) درشانی ءِ یک جوَانیں وسیلگے۔

○ گوناپ کشّی ءِ تہر:

گوناپ کشّی ءِ جتاجتائیں دُرُوشُم بنیادم ءِ ذہنی چِست ءِ ایرانی پدرائشت اَنت۔ ایشی ءِ سَوب ءِ اِلّت ءِ سراوَ گپّ ءِ باوست بُوت کنت بلئے ایشی ءِ تہرانی گیشّینگ گزان اِنت۔ بلوچی ءِ عَہدی دوَرءِ شاعری ءِ تہاجتاجتائیں رنگاں گوناپ کشّی ءِ جتاجتارنگ ءِ دُرُوشُم گندگ ءِ کاینت۔ چوکہ شہلچّہ کار مُلّافاضُل ءِ شاعری ءِ تہا سئیل بہ کن اِت۔

شپ چراگ مہلنج گوں وتی حیشاں
شذر ءِ مرجاناں کنت ماں گوشاں
شَہم گِران اِنت گوں زرگری ہوشاں

(مُلّافاضُل۔ت:۷۶-۷۵)

اے شعرءِ تہا فاضُل وتی دوستدار ءِ گوناپ کشّی ءِ چون کنگ ءِ اِنت کہ گوں وتی ہمراہاں شہم گران ءِ جاگہے روان اِنت کہ آئی ءِ گوشاں شذر ءِ مرجان اَنت گوں ایدگہ سہت ءِ زیوراں سمبہ اِتگ۔ گوں شعرانی لہتے بنداں شپ چراگ مہلنج ءِ بالاد ءِ بڑاہدی سہر اِنت۔

ہمے شعرءِ تہا دیمتر ءِ مُلّافاضُل ءِ دلکشّیں گوناپ کشّی ءِ بچارِات۔

زیریت گُلاباں ماں کدّہے یکتار
مِسکل جنت ءِ پہک کنت گُلزار
بنی کبگی ءِ کاگدیں مِنقار
پر رُخ اژ مال ایت رِشتگانی تار
سُمبل اِش نند اَنت ءِ کن اَنت تیمار

در دہاں سیمّ ءُ بابلی چابار
لکّڑی میان ءُ کابلی کڑیار
ماں گوَر ءَ شار ءُ ماں سر ءَ سیمکّار
راہ ءِ مجنوں ءَ سوسنی گیوار
گردن ءُ کونجی، شذر ءُ زیب ءُ نار
بارگیں بورے سنج بیت شیشّار
چو منیں مستان ءُ کُتگ بے سار

☆

بچار کہ مُلّا فاضُل ءِ اے شعرءِ تہاوتی دوستدارءِ قدّ ءُ بالاد، آئی ءِ لُنٹ ءُ پُونز، زُلف، بارگیں سرین، کونجی گردن ءُ زیبائی ءِ چون گوناپ کشّی کُتگ۔

عَہدی شاعری ءِ تہا مُلّا فاضُل ءِ گوناپ کشّی وتی دروروت اَنت۔

ہَرچ ہُمارئے کدّہ ءَ کَیل اِنت
چوٹوئے سیاہیں ماں گوَر ءَ تیل اِنت
کُرّگی گریہہ ءُ لائکِ سَیل اِنت
نشتگ کماں میاں ماں گوا تگرے نقشیں
کدّہیں چمّ ءُ پونز کلم کشّیں

(ہمیش۔ت:۹۸)

☆

پدا گوشیت:

لال گروکے ماں کلّہے توکیں

نُوں بچار کہ شاعرءِ جندوت چینچو سد کلومیٹر دُور نشتگ بلئے گوں قاصدءِ وتی دوست ءِ شرنگی ءُ زیبائی ءَ گوں گِروک ءَ شُبین دنت۔

جہل ءِ شعرءِ اگاں شُبینی حساب ءِ بچارئے تہ ہم وتی شعری ہستی ءِ جار ءَ حیال ءِ بُرزی ٹُلّ ءِ اوشتیت ءُ جنت تہ دومی نیمگ ءَ شُبینی رنگ ءَ گوناپ کشّی ءِ زِندگیں دروروے۔

لال گوشئے ماہے چار دہی رُکشی
یا گروکے ماں کو کرے بشّی
یا انارے کہ پتنگاں پشّی
گڑوہگاں بیماریں دِلوں کشّی
لال بِہانے کہ سَنج بیت لسّی

(ہمیش۔ت:۱۱۱)

☆

روایر شُتی اِزمءِ زانتکاراں گوناپ کشّی ءِ را بہرءُ بانگ کنان ءِ بنیادمءِ مارِشت ءِ گوں ہمگڑنچ کُتگ انسائیکلوپیڈیا آف پوئٹری اینڈ پوئٹکس ءِ تہا اے چوش گیشّینگ بُوتگ اَنت۔

۱۔ گِندگی گوناپ (کہ سیادی ئے گوں چمّ ءِ اِنت)
۲۔ اِشکنگی گوناپ (کہ سیادی ئے گوں گوش ءِ اِنت)
۳۔ بوہی گوناپ (کہ سیادی ئے گوں پونز ءِ اِنت)
۴۔ چشّگی گوناپ (کہ سیادی ئے گوں دپ یا لِلک ءِ اِنت)
۵۔ سمارگی (مارِشتی) گوناپ (کہ سیادی ئے گوں دست ءِ اِنت)

اے رِدءِ عنوان چشتی نبشتہ کنت:

"ہما گوناپ کہ چیزے ءِ، وئیل یا جاورے ءِ گندگ ءِ گوں مجگ (ذہن) ءِ ودی بہ بیت۔ آئی ءِ گِندگی (بصری) گوناپ گوِش اَنت۔ ہما گوناپ کہ یک چیز، وئیل یا جاورے ءِ توار ءِ اشکُنگ ءِ گوں مجگ ءِ ودی بہ بیت آ، اشکنگی (سماعی) گوناپ گوشگ بیت۔ ہمے وڑءِ وشبوءِ گوناپ کہ سر بکشّ ایت آ، بُوہی (پیکرِ شامہ یا پیکر شامی) گوشگ بیت ءُ گوں چیزے ءِ دست جنگ یا سمارگ ءِ چیزے ءِ عکس ءُ گوناپ ءِ مجگ ءِ تہا بئیت آئی ءِ، سمارگی (لمسی) گوناپ گوش اَنت۔ چشّگی گوناپ ہما اِنت کہ گوں شعرءِ وانگ ءِ تام ءِ گوناپ مردُم ءِ مجگ ءِ پر چکرّ کی بوارت۔ تہلی ءُ کچّلی، سوری، جکشی، زھری ءُ شیر کنی ءِ تام وَ ظاہر نہ بیت بلئے گوں شعرءِ وانگ ءِ وانوک ہمے تاماں ہمے وڑءِ بہ ماریت۔"

پہ درور، مُبارک قاضیؔ ءِ گوناپ کشّی ءِ جتاجتائیں دُرُوشُماں بچارات:

- **گِندگیءِ مارِشتی گوناپ:**

گوشئے کہ آسے زمستانءِ موسمءِ روک اِنت
بہ گِند لالّءِ انارکانی تپتگیں پُلّاں
(مُبارک قاضیؔ،ت:۳۶)

وتی چمّانی من ہیراتاں گوں پنچیں رُکناں
پہ من جوُرانی تہا لب شکرے درچتگ ءُ
(مُبارک قاضیؔ،ت:۱۹)

☆

- **اشُنگی (سماعی) گوناپ:**

نہ سنّگہانی چڑّکہ نہ منگلیکّ ءِ شِلیکّ
منی توارءِ منی دوست بے توارءِ کئیت
(ہمیش،ت:۴۲)

☆

- **بوہی (شامی) گوناپ:**

مرچی میتگ چہ وشبوہاں سرّیچ اِنت
مرچی زاناں مہرنگءِ سینگار کُتگ

(ہمیش،ت:۴۳)

☆

- **سارگی گوناپ (لِمسی سراپا):**

گوں مہ جن دردءِ نہ سگّوکیں زَدءِ
آس بارت تئ پُرّیں یاتانی وتاس
(ہمیش،ت:۵۹)

مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہا عشق ءِ تجربگ ءُ کُتہ کاری ءِ گوناپ کشّی جوانیں رنگے ءَ گندگ کئیت۔ قاضیؔ ءِ شاعری ءِ خاصکن دستونک ءِ تہا چمّ، پونز، لُنٹ، پیشانی، بُروان، مھپر، سڑین، بُنگی بِستارے دار اَنت۔ قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہا گوناپ کشّی ءِ جتا جتائیں تک اَنت کہ آہانی باروءِ جتا جتا رنگ ءَ گپّ بُوت کنت۔ قاضی کہ وتی شاعری ءِ تہالب شکر، دُر جمال ءِ وڑیں جوڑشت کار مرز کنت اسل ءَ آ، وتی ہمگڑنچی ءَ گوں عَہدی شاعری ءَ پدّر کنت۔

قاضیؔ ءِ دستونکانی تہا زُلف ءُ مہپر، سہت ءُ زیور ءُ پُچ ءُ پوشاک ءِ قِصّہانی ہَواری ءَ ایک ہبکّہ کنوکیں چاگردے چمّانی دیما سَہرا بیت ءُ ہمیشانی پدنداگ ءَ درد ءُ ڈکّہانی حلشکے گندگ کئیت۔ دوست ءِ بالادءِ قدّ ءُ کالب قاضیؔ ءَ گوں وتی شاعری ءَ نقشینتگ۔ قاضیؔ ءَ وتی شاعری ءِ تہا زیدءِ عکس ءُ ندارگانی پدّر کنگ ءِ ہمرائی ءَ، وتی دوستدارءِ حُسن ءُ آئی ءِ زیبائی شرّنازینتگ ءُ گوناپ کشّی ءِ ہمک تہر گوں جوانی ءَ کار مرز کُتگ۔

لہتے درور سئیل بہ کن اِت۔

○ قاضیؔ ءِ اشُلنگی (سماعی) گوناپ کشّی

من زاناں آئی ءِ دِل ءَ لوٹ اِتگ گپّ بہ جناں
پہ موجری من ءَ پُشت ءَ توار کُت نہ کُت ئے

(مُبارک قاضی، ت:۲۶)

☆

توکہ ہِچّی مہ گوشئے تئ گویاک ءَ من سرپد بیاں
گُنگی ءِ شہدیں زُبان انگت من ءَ سرپد نئے

(ہمیش، ت:۳۹)

☆

مُرگ گُنگ چو دلوت ہیسگے نہ اُفّارے
زِندمان حبر ءَ اِنت باریں چے گوشگ لوٹیت

(ہمیش، ت:۴۹)

☆

دِل وتی جندءِ زئیبیں دڑیگاں اش کُت نہ کنت
گُنگ اِنت مہلوکات کُلّیں کِرّ ءُ گوڑ ہاموشی اِنت

اے تئ جندءِ گالوارِانت ماں تئ گوشاں کپیت
پہ منی گتّ ءُ گُمان ءِ دِیر ءُ در ہاموشی اِنت

(ہمیش،ت:۵۱)

☆

تئ کہ شہدیں کندگانی بُرمش ماں گوشاں کپیت
گوں بجن یاتانی تاراں ساز پرمائیت من ءِ

(ہمیش،ت:۹۲)

☆

گوں من دائم شپ ءِ حال ءُ احوال کنت
کئے گوشیت بے توار اِنت، منی ساہگ اِنت

(ہمیش،ت:۷۲)

○ گِندانکی (بصری) گوناپ کشّی

ڈُکمیں ملگور چو ش کہ سیہ مار تئ
سر شماں تیگی رَہے گِیوار تئ

(ہمیش،ت:۸۲)

☆

نہ گُدانی وتی ریشّ ءُ برٗوت ءِ پرواہ
قاضی چو یلہ چریں برباد ءِ اِنت اندازہ جتگ

(ہمیش،ت:۲۸)

☆

کئے گوشت کنت آ، پِلانی بدل ءِ چاردہی ماہ اِنت
یا اشرپی ءِ چانگ اِنت چے گوشت کنت مردُم

(ہمیش،ت:۳۶)

من گوں وت سرجمیں دُنیا شُمشتگ
من ءَ بس چار اِتگ تو یک نگاہے
(ہمیش،ت:۴۱)

☆

○ چشّگی گوناپ کشّی

نہ زاناں واد چو مِزری کہ شہد ارزان اَت
تئ مُحبّت ءِ وادآپ چوں ہَوادگ اِت اَنت

من چینچو واد گوں ارساں وتی ہَوار کُتگ
تئ غمانی بزار چو شکر نَوادگ اِت اَنت
(ہمیش،ت:۶۱)

☆

یکّ ءُ دو لبز پہ تو کُچّل ءُ مارجین کُتگ
یکّ ءُ دو لبز ءِ تہا شیر ءُ شکر چارگی اِنت
(ہمیش،ت:۶۳)

☆

چار روچ ءِ چر پین چانیگاں نہ بچ اِتگ اے دِل
زندگی حقّاں پہل کن، من دگہ راہے شُتاں
(ہمیش،ت:۷۳)

مُبارک قاضی ماں وتی دستونکاں تہار دیمگیں نقش ءُ گوناپاں جوڑنہ کنت، گوں آئی ءِ شاعری ءِ وانگ ءَ ہما چیز ءِ بالاد ءِ اَسل رنگ ءُ دُرُوشُم یا ہما جاور وانوک ءِ دیما پدّر بیت۔ بُرز ءَ کہ من لہتے درور داتگ اِت اَنت اے یک کسانیں حلشکے، قاضی ءِ یکّ ءُ دو کتابانی درور اَنت، بلئے اگاں قاضیؔ ءِ سرجمیں شاعری ءِ پولگ ءُ تپّاسگ بہ بیت تہ آئی ءِ تہامارا جتا جتائیں رنگ ءُ دُرُوشُم ءِ گوناپ کشّی کندگ ءَ کئیت۔ چریشی ءَ ابید قاضیؔ ءِ شاعری ءِ لہتے اَنچیں تک اَنت کہ آ، انگت ءَ ہچ وڑ ءِ لیٹینگ نہ بُوتگ اَنت۔ دستونک ءِ تہا قاضی ءِ شعری گالوار چہ وتی ہم زمانگیں شاعرانی گالوار ءَ چٹ جتائیں

گالوارے۔ البت گوناپ کشّی ءِ ردءَ قاضی ءِ شاعری لہتے لہتے جاگہ ءَ مُلّا فاضُلؔ ءِ رنگ ءُ چہرگ ءَ جنت۔ بدنی ءُ جسمانی گوناپ کشّی قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہا دائم ءَ دلکشّ ءُ رنا گندگ کاینت۔ چریشی ءَ ہمے پدّر بیت کہ قاضی چہ وتی کلاسیکی شعری دودمان ءُ چاگردءَ سرپدءُ آژناگ اِنت۔ آئی ءِ بازیں شعرانی تہا اَنچو گوناپ کشّی کنگ بُوتگ کہ مارا ہمے زمانگ ءِ چاگردی ءُ راجمانی جاورانی زِندگیں عکس دست کپیت۔ قاضیؔ یک پُہتہ کاریں نقش کارے ءِ وڑءَ اے زمانگ ءِ پدّریں عکساں مہلوک ءِ دیم ءَ ایر کنت۔ چونا ہا قاضیؔ ءِ گوناپ کشّی ءَ رنگانی ہاجت نہ اِنت، آئی ءِ جتائیں گوناپ کشّی ءِ رُژنائیں دیمے ایش اِنت کہ وانوک ءَ اَندری رنگ بزاں Subjective Poetry ءُ دَری رنگ بزاں Objective Poetry ءِ وانِشت دست کپیت۔ قاضیؔ ءِ شعری دُنیا گوناپ کشّی ءِ رنگاں چہ سرّ ہیچ اِنت۔ مُچّانکی دُرُوشُم ءَ حُسن ءُ زیبائی ءِ بیان ءُ قِصّہ ماں آئی ءِ شاعری ءَ دِل ءِ اِنّاں، بلکیں دماغ ءِ کُتہ کاری ءُ تجربگ ءِ آسر اِنت۔ پمشکا بر ے برے مارا آئی ءِ شاعری ءِ تہا حُسن ءِ عکس کاری چو تجریدی (Abstract) رنگ ءَ گندگ کئیت۔

توئے کہ نِشتہ گوں پُلّانی تاکاں لئیب کن ئے
من اندر ءَ گوں زہیراں جُشاں شپی پاساں

(مُبارک قاضی، ت:۴۶)

اے معنائی شاہگانی ءُ بلندی چہ بلوچی شاعری ءِ ربیت ءَ وَ گون اِنت، بلئے قاضیؔ ءَ گوناپ کشّی ءِ تہا معناءِ شاہگانی ودّینتگ۔ چہ بنیادی حُسن ءُ زیبائی ءَ تکانسر بُونگ ءَ ابید وہدءِ لوٹ ہمیش اِنت کہ آتڑاپ ءُ چاگردءَ چہ بے کمار، حُسن ءُ عشق ءِ جوڑگاں چہ وت ءَ یکّر کنان ءَ تچکیں وڑءَ، زانشی رنگ ءَ شاعری ءِ اِمکاناتاں شاہگانی دَیگ بہ بیت۔

بلوچی شاعری ءِ تہا مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری چو سیّارہ "زہرہ" ءِ وڑءَ اِنت کہ اِستال زانتانی گُمان تربّیت، تربّیت پدا زہرہ ءِ سرا کئیت ءُ اِوشتیت۔ مبارک قاضیؔ ءَ وتی شاعری ءِ تہا بلوچی دستونک ءَ خاصکن یک جتائیں رنگ ءُ دُرُوشُمے بکشاتگ۔ قاضیؔ ءِ شاعری ہمینچو شاہگان اِنت کہ چہ آئی ءِ جندءِ ذات ءِ دِیوال ءَ دوُر جنت ءُ اے گِیدی ءِ حدّ ءُ سیمسراں گوازینیت۔

مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہا گوناپ کشّی وَ چہ ہستیں ءُ گوستگیں شعری ربیتاں نہ سِستگ بلئے آئی ءَ ایشی ءِ تہا وتی رنگ ءُ دُرُوشُم الّم ءَ مان گیتگ اَنت۔ آ، ایوک ءَ حُسن ءُ زیبائی ءِ توسیپ ءُ ستاءَ مان نہ گیشّ اِتگ بلکیں آئی ءِ حیال ءِ شہبازیں مُرگ آزمان ءِ بُرز ءُ بُلندیاں اوں بال جنت۔ دوستدار ءِ ہستمان (وجود) قاضیؔ ءِ نگاہاں سرتاں پاداں حُسن ءُ زیبائی ءِ بُنجل اِنت۔ آ، وتی جندءِ ہستی ءَ سرجم ءَ عشق ءُ مُحبّت لیک ایت۔

قاضیؔءِ شاعریءِ حُسن پرستیءُ عشقءِ رہبند یکّیں کِشکءَ ہمروان اَنت، آئیءِ شاعریءِ تہا گوناپ کشّی یکّیں رنگءَ نہ اِنت۔ قاضیؔءِ جتائیں رنگءِ گوناپ کشّی آئیءَ چہ اے دگہ شاعراں جتاءُ گِستا کنت ءُوتی یک جتائیں پجّارے جوڑ بیت۔ قاضیءِ گچین ءُپسند چہ "جنّتی حُوراں" ہما دیم اِنت۔ آئیءِ نزّیکّءَ حُسن یک دَری توان ءُتاگتے ءُعشقءِ گوں اے تاگت ءُتوانءَ، ہمگڑ نچی ءُسیادی ئے ودی کنگ مزنیں پارِست ءُوسیلگے۔ اگاں ما قاضیؔءِ زِندءَ گوں ہمگڑ نچیں قِصّہاں بچاریں تہ آئیءِ زیبائشتی تبءَ مازانت ءُسرپد بُوت کنیں۔

مہپرانی ایر گوَات ءَ مِسک ءُ مہلباں کُشتگ
مارا ماہ ءِ درور تئی بینگیں لباں کُشتگ

☆

توکدی بہ بیت کہ بیائے گوں زباد ءُمسک ءُبوہاں
منی چمّ تئی راہ چار اَنت، منءَ تئی ودار تہنا

☆

مُبارک قاضیؔ وتی شاعریءِ تہا شرّنگیں کاڑانی گوناپ کشّیءَ کنانءَ، حُسنءِ چارءُ تپّاسءِ وہدءَ گوں عجبیں وشّی ئےءَ دُچار اِنت، آ، چہ بدنی لِذّت ءُوشّیاں گیش دِلءُ حیالءِ شوقءُ دلکش کنگءِ پد گیر اِنت۔ اگاں شاعریءِ تہا جاگہےءَ حُسنءِ گوناپ کشّی کنگی بہ بیت تہ اے پہ قاضیؔءَ گڑانیں کارے نہ اِنت۔

لہتے دگہ شعراں دلگوش بہ کن اِت:

سُورءِ بنداتی شپءَ چو مہلبءَ شِنگینتگ اَنت
ما تئی دستانی ہِنّی گوں شراباں مینتگ اَنت

☆

دژپش دنت چو گروک سوَگند اِنت
دیم لالءِ گےءَ گوں چارگ بیت

☆

بیا منارا بُزور امبازاں
کئے پہ بچکندےءَ گُزارہ کنت

☆

قاضیؔءِ شاعریءِ تہاجوڑ بوہو کیں گوناپ دَری چیزانی مُہتاجیگ نہ اَنت۔ آ، شعری مارِشتان ءُ لبزانی کُمک ءُ شکل ءُ دُزوشُم دنت۔ دوستدارءِ حُسن ءُ زیبائیءِ ہمے عکس ءُ گوناپ زیبائی ءُ شرنگیءِ آتزاپ ءُ رُژن درشان کن اَنت۔ ہمے عکس ءُ گوناپانی تہاجاگہ جاگہے جِنسی واہِشت اوں ودی بنت۔

سیاہ بزیں زُلفاں شپاریں رند ءُ دِیوانے بہ کن
قدّحیں چمّاں خُماریں بند ءُ دِیوانے بہ کن

☆

بوسگانی لِذّت ءِ رستگ دگہ تامے دِگہ
عُمرءِ گُڈّی منزل ءِ من در چِتگ نامے دِگہ

سرشون:

ڈاکٹر سید عبداللہ،، اطراف غالب، ت:۴۴-۴۳

مُنیر مومن، پاس جنان اَنت دروازگ، ت:۱۹

خالق ارمان، قِصّہ رمیزاں گپتگ اَنت، ت:۴۳

اعجاز اللغات جدید، لاہور: سنگ میل پبلکیشنز ۱۹۹۲ء

شان الحق حقی، فرہنگ تلفظ، اسلام آباد: مقدرہ قومی زُبان پاکستان

نسیم امروہوی، سید مُرتضیٰ حسین، جامع نسیم اللغاق اُردو، فاضل لکھنوئی، لاہور، شیخ غلام علی اینڈ سنز لاہور

مولوی سعید احمد دہلوی، فرہنگ آصفیہ، جلد سوم، مولوی سعید احمد دہلوی، لاہور، اُردو سائنس بورڈ

Dictionary Urdu and English , By Duncan forbas Lahore , Sang-e-meal Publication

حفیظ صدیقی ابولاعجاز، تفہیم و تحسین شعر، لاہور سنگت پبلیشرز

مُلّا فاضُل شہلچّہ کار۔ ت:۷۶-۷۵

ہمیش۔ ت:۹۸

ہمیش۔ ت:۱۱۱

مُبارک قاضیؔ، منی عَہدءِ غمّءِ قِصّہ، گام پبلیکیشنز گوادر، ت:۳۶

مُبارک قاضیؔ، گِس ءُ واتر کنگ لوٹاں، ت:۱۹

ہمیش، ت:۴۲

ہمیش، ت:۴۳

ہمیش، ت:۵۹

مُبارک قاضی، شکّلیں جوُرانی برورد، ت:۲۶

ہمیش، ت:۳۹

ہمیش، ت:۴۹

ہمیش، ت:۵۱

ہمیش، ت:۹۲

ہمیش، ت:۷۲

ہمیش، ت:۸۲

ہمیش، ت:۲۸

ہمیش، ت:۳۶

ہمیش، ت:۴۱

ہمیش، ت:۶۱

ہمیش، ت:۶۳

ہمیش، ت:۷۳

مُبارک قاضی، منی عہدءِ غمءِ قصّہ، ت:۴۶

مبارک قاضیؔ، شاگ ماں سبزیں ساوڑءِ، ۲۰۰۳، دزد پبلیکیشنز گوادر، ت:۸۸

ہمیش، ت:۱۰۸

مبارک قاضیؔ، شکّلیں جوُرانی برورد، اولی چھاپ، مارچ ۲۰۲۲، انسٹیٹیوٹ آف بلوچیا گوادر، ت:۶۲

مبارک قاضیؔ، گس ءِ واتر کنگ لوٹاں، اولی چھاپ فروری ۲ء۰۲، انسٹیٹیوٹ آف بلوچیا گوادر، ت:۷۷

☆☆☆

مُبارک قاضیؔ ءِ دستونک گوشی

مُبارک قاضیؔ ءِ بلوچی شاعری، خاصکن دستونک ءِ را یک لاڑکیں بالادے دات، انچیں لاڑکے کہ گوشئے ہر کس ءِ دوست بیت ءُ گوں آئی ءِ ہمنیاد بُوتگ لُوٹیت۔ آئی ءِ دستونکی درشان زُوت گوں وانوک ءِ آشنا بیت۔ قاضیؔ ءِ دستونک ءِ توار چہ دُور ءِ گوشاں بہ کپیت مردُم گوں دِلجمی ءِ گوشت کنت کہ اے مُبارک قاضیؔ ءِ دستونک اِنت۔ قاضیؔ ءِ دستونکانی تہاوتی حاک ءُ زمین ءِ ہمگڑنچی ءِ قوَل ءُ پیمان ءِ ابید حُسن ءُ عشق ءِ یک نوکیں لیکھے ہم دست کپیت کہ ہمے لیکہ ءِ تہانفسیاتی جُہلانکی ءُ بازیں ترّ ءُ مانترّے اوں گندگ بیت۔ قاضیؔ ءِ وانِشت شاہگان اِنت، آئی ءِ عطاؔ، بیدارؔ ءُ عنقاؔ ءِ ابید عہدی شاعری پہ دِل یات اَت، فاضُلؔ، قاسمؔ آئی ءِ زُبان ءِ رِچوک اِت اَنت۔ بلئے آئی ءِ وتی دستونک ءِ گالوار وتی رنگ ءِ رج اِت۔ وتی دستونکانی تہا چاگردی جیڑہ ءُ جنجالاں ابید قاضیؔ ءِ بنیادم ءِ گوں بنیادم ءِ بےکماری، وتواہی، ایوکی، مہلوک ءِ گوں ایوک ءِ وت ءِ دُنیائی چیزاں ہمگڑنچ کنگ..... اے دُرستیں چیز آئی ءِ وتی دستونکانی تہا پدّرکُت اَنت۔ قاضیؔ ءِ شاعری خاصکن دستونکانی قدّ ءُ بالا دسکّ مزن اِنت۔ آئی ءِ وتی دستونکانی تہا عشق ءُ مہر ءِ ابید زِند ءِ گوں ہمگڑنچیں ہمک وئیل ءُ قِصّہ درانگازکُت۔ گوں آئی ءِ ہمک دستونک ءِ وانگ ءِ نیر (فرد)، زِند ءُ چاگرد ءُ آئی ءِ وانِشت، تپّاس ءُ تجربگ ءِ اندازگ جنگ بُوت کنت۔ چہ قاضیؔ ءِ دستونکانی وانگ ءِ مارا شاعر ءِ دِلپہکی، گوں بنیادم ءِ ہمسنگیں مہر ءُ مُحبّت ءِ مارشت رسیت۔ قاضیؔ ءِ دستونکانی رنگ ءُ داب وَ چوریتی وڑ ءِ اَنت، بلئے لبز ءُ گالانی گچین ءُ جوڑشت آئی ءِ دستونکاں چہ اے دِگہ شاعرانی دستونکاں جتا کنت۔ قاضیؔ وتی دستونکانی تہا چہ کشّ ءُ کِرّ ءِ چاگرد ءِ کارِستاں گچین کنت ءُ وتی دستونکانی تہا آہاں اَنچو کار مرز کنت کہ ہمک وانوک وت ءِ آئی ءِ دستونکانی کارِستے بہمیت۔

چو مہ بیت راہ ءِ گوں نیم سوہیں سواساں بہ اَڑئے
کوہنیں بزبانی ترا پاد ءِ اِنت، اندازہ جتگ

☆

اے تئی جند ءِ گالوار اِنت ماں تئی گوشاں کپیت
پہ منی گتّ ءُ گُمان ءِ دیر ءُ دَر ہاموشی اِنت

☆

مردُم گِری ءِ قدر ءُ کیلوانی پادمالی، بے زانگی، بلوچ ءِ زِندمان، آئی ءِ زبہری پدّریں وڑے ءَ آئی ءِ دستونکانی تہا گندگ بنت بزاں قاضیؔ ءِ دستونک ایوک ءَ تاں مہر ءُ عشق ءِ پلّ ءِ پاند ءُ اِشکیل نہ کُنگ، آئی ءَ دستونک ءِ مہار سر ءِ یلہ دات کہ شاعری ءِ زید ءَ ہر کُجا کہ چریت بہ چریت۔ چوناہا دستونک وَ حُسن ءُ عشق ءِ دُرُستاں چہ پُرارزشت ءُ کوہن تریں سرحال اِنت۔ عشق وَ عشق اِنت، گوا چنی بیت یا مجازی۔ قاضیؔ ءَ کہ دستونک ءِ سازءِ سیمّ دست جتگ اَنت تہ ایشی ءِ توار تاں کرن ءُ زمانگاں گوشدارگ ءُ اشکُنگ بیت۔ پگر ءُ حیال ءِ تہا معنائی جُہلانکی، دروری درشانداب، تلمیحانی کار مرزی، بتل ءُ مثالانی کار مرزی، چہر ءُ شُبینانی نوکیں رنگ ءُ دُرُوشُم آئی ءِ دستونکانی رنگ ءُ رُژنائی ءِ ودّین اَنت۔

شاعری ءِ تہا گوناپ کشّی ءِ مزنیں ارزشتے۔ چیدگ سازی، چہرانی کار مرزی ءُ گوناپ کشّی دستونک ءِ چوڑ ءُ بُرز ترکنت ءُ اے ہر کسی کارے نہ اِنت، بلئے قاضیؔ ءِ وتی دستونکانی تہا اِشانی دِل کشّیتگ ءُ ڈن ءَ ایر کُنگ کہ ایش اِنت گوناپ کشّی ءُ ایش اِنت چہر.....

اللہ ئیں کہ تم گپتگیں چاگرد مہ کنت بُن
اللہ منی چمروک ہجاباں چہ در اتلگ

☆

چوناہا نوکیں دستونک ءِ ربیت گوں جوانی ءِ چہ ۱۹۵۱ء ءَ پد بنا بیت۔ دستونک ءِ فارسی ءُ اُردو ءِ غزل گوش اَنت۔ غزل عربی ءِ گالے کہ ایشی ءِ بارو ءَ کتاب فرہنگِ عامرہ[1] ءِ تہا غزل ءِ بارو ءِ چوش نبشتہ اِنت:

> "عاشقانہ اشعار کی ایک قسم، عورتوں کے ساتھ گفتگو اور عشق، ڈورا، سوت، رسی، غزل گو، عورتوں سے باتیں اور عشق کرنے والا۔"
>
> (محمد عبداللہ خویشگی، ت:۲۳۸)

عربی ءُ فارسی ءِ کُلّیں لبز بلد ہمے گپّ ءِ منّ اَنت۔ یک نیمگے ءُ غزل ءَ را دوستدار ءِ بے کماری ءُ بے وفائی، زنگ ءُ ماسیت گوشگ بیت۔ چہ ٹّپّیگیں آسک ءِ دپ ءُ درآوَ کیں چیتک ءُ چیہال اوں غزل گوشگ بُوتگ۔ گندئے وہدے تازی ایں کُچک آسک ءِ رند ءَ کپیت، تہ تچو کیں آسک گوں ڈنگر ءُ کُنٹگاں مان گیشّ ایت، گٹّ بیت یا وہدے چہ شکاری ءِ آس داتگیں تیر ءُ ٹپّی بیت، پہ وت ءِ دِگہ ہچ وس نہ گندیت تہ ہمے سہت ءَ آ، یک دردناکیں چیتک ءُ چیہالے کشّ ایت ہمیشی ءُ "غزل" گوش اَنت۔

1۔ فرہنگِ عامرہ ءِ نبشتہ کار محمد عبداللہ خان خویشگی اِنت ءِ اے لبز بلد ۱۹۸۰ء ءِ چہ دِلّی ءِ چاپ ءُ شنگ بُوتگ کہ ایشی ءِ عربی، فارسی ءُ ترکی ءِ کساس چل ہزار لبز مان اَنت۔

○ دستونک یا غزل جند چی ئے؟

یکبرے دستونک ءِ جند ءِ کمّے جیڑیں، پد ءِ قاضیؔ ءِ دستونکانی نیمگ ءِ رؤیں کہ اِراں اَنچو دستونک ءِ بارو ءِ گوشگ بیت، قاضیؔ ءِ دستونکانی تہا ہمے جوانی گندگ بنت یا قاضیؔ ءِ شاعری دستونک ءِ کیشینتگیں ڈگار ءِ آتزاپ ءِ سئیل ءِ ندارگ کنت یا اِنّا؟.....

"غزل مختصر افسانوں کا مجموعہ ہوتی ہے، جس میں شعر مختصر ترین اور ساتھ ہی مکمل افسانہ ہوتا ہے۔"

(رشید احمد صدیقی، ت:۵۷)

مولانا الطاف حسین حالیؔ ءِ رِد ءِ:

"غزل میں جیسا کہ معلوم ہے کہ کوئی خاص مضمونِ مسلسل بیان نہیں کیا جاتا.... اس صنف کا زیادہ تر رواج موجودہ حیثیت کے ساتھ اول ایران میں اور کوئی ڈیڑھ سو برس سے ہندوستان میں ہوا ہے۔ اگرچہ غزل کی اصل وضع جیسا کہ غزل میں پایا جاتا ہے، محض عشقیہ مضامین کیلئے ہوئی تھی۔ مگر ایک مدّت کے بعد وہ اپنی اصلیت پر قائم نہیں رہی۔ ایران میں اکثر اور ہندوستان میں چند شاعر ایسے بھی ہوئے ہیں جنہوں نے غزل میں عشقیہ مضامین کے ساتھ تصوّف اور اخلاق و مواعظ کو بھی شامل کر لیا ہے۔"

(الطاف حسین حالی، ت ۱۰۳)

دستونک (غزل) وَ بندات ءِ عشقی بُنگپّانی خاطر ءِ کار مرز کنگ بُوتگ اَت، بلئے رند ءِ شاعراں ایشی ءِ بُنگپی دا مُن شاہِگان کُت۔ دستونک شاعری ءِ ہما تہر اِنت کہ ایشی ءِ ہمّک شعر (دو بند) ءِ تہا یک جتائیں بُنگپ ءِ سرحالے گون اِنت۔

"بلوچی ءِ اے گال پہ "غزل" ءِ رواج گپتگ، بلئے دنیگا لہتے پہ لچّہ ءِ اے تہر ءِ "غزل" نبیس ایت۔ کسے "گزل"، لہتے "گال" کار مرز کنت۔ بلئے گالوار ءِ بزانت ءِ باندات ءِ "دستونک گوشئے پزاہ پہنات تر اِنت۔ بلے "دستونک" پرچا؟۔ اے بارو ءِ شہزانتیں سید ہاشمی وتی یک نبشتانکے "گال، غزل ءِ دستونک" ءِ تہ ءِ گوش ایت:

"گال ءِ بزانت لفظ کلمہ Word اِنت۔ البت لچّہ کارانی گپتاراں، گال ءِ گپتار، ہم گوش اَنت۔ دگہ بلوچی کوہنیں لچّہانی تہ ءِ ہر یک بندے ءِ ہم گالے گوش اَنت۔ انچوش کہ گوشگ بیت

کہ پِلانی ءِ لچّہ سی (۳۰) گال اِنت یانَود (۹۰) گال اِنت۔ بلے ادءَ ہم "گال ءُ گُپتار" ءِ سرجمیں بزانت اِش دیم ءَ ایر بُوتگ ءُ چوش اِش گوشتگ۔ انچوش کہ "کلام" ءِ گال اِنت کہ ماں پارسی یا اُردو ءِ پہ کسے ءِ گوشتگیں لچّہاں گوش اَنت۔ "کلامِ داغ" یا "کلامِ حافظ" ..... گال ءِ دگہ بزانتے ایش اِنت کہ گوں ایشی ءِ دگہ گالے یکجاہ کنگ ءُ دو گالی گال جوڑ کنگ بُوتگ اَنت کہ ایشانی بزانتانی گیشّینگ ءِ "گال" ءِ بزانت ہم گیش اَیت۔

اے رنگ ءِ من گوشاں کہ مرچیگیں بلوچی "غزل" کہ انّوگیں نوکیں "غزل" ءِ رنگ ءِ گوشگ بیگ ءَ اِنت وتی رہبند ءِ باز جوان اِنت۔ جُہد اوں بُوتگ کہ پہ ہمے نوکیں "غزل" ءِ بلوچی گالے شوہاز بہ کن آں کہ بلوچی "غزل" ءِ بزانت ءِ سرجم بہ کنت بلے من ءِ چوشیں ندکاری شر رنگ ءُ وش زیمر ءُ مزن بزانتیں گالے دست نہ کپت کہ آ، غزل ءِ جاگہ ءَ کار بہ دنت۔ پمے بزانت ءَ کہ "غزل" گوں جنین ءِ سیادی کنت یا کہ چد ءُ گیشتر "لچّہ" ءِ جندوت انچیں چیزے کہ آئی ءِ جنین ءِ درور گوشگ بُوت کنت۔ پمشکا من "لچّہ" ہم چو کہ جنینے ءِ وتی دیم ءَ ایر کُرت ءُ چہ آئی ءِ سمبہینگ ءِ چیزاں پہ "غزل" ءِ نامے درگیجگ ءِ جُہد کُرت، نُوں من چار اِت کہ اے رنگ ءِ کہ انّوں ما "غزل" گوشیں، "غزل" ءِ تہ ءِ ہر دو بندانی بزانت جتا اِنت۔

گوں اے گپّ ءِ کہ گوں یکّیں چیز ءِ سیادی کن اَنت۔ اے رنگ ءِ منی زِرد ءِ من ءِ گوں بلوچ جنین ءِ دستونکاں دلگوش کُرت کہ دستونک ءِ شُماوت زان اِت کہ ہما مُہرگ ءِ دانگ اِنت کہ جنین آدم وتی دستان اِش بند اَنت۔ اے مُہرگ ءُ دانگ باز رنگ ءِ بنت، بلے ہمنچو رنگ گوں ہمے رِد ءُ بند ءِ یک دستے ءَ اَنت دومی دست ءِ ہم ہمے رنگ ءُ ہمے رِد ءُ بند اَنت بزاں یک تاہے اے دست ءِ ءُ یک تاہے آ، دست ءِ یک جُتکے جوڑ بیت۔ پد ءِ ہر یک جُتکے وتی جتائیں راستیں رنگے ءَ اَنت۔ انچوش کہ "تلمل" ءِ بگر دانکہ "کہربا" ءِ بہ رس اَنت۔ ہمے رنگ ءِ ہر دو بند وتی جتائیں رنگے دار اَنت ءُ وتی جتائیں بزانت ءُ وتی پادانی سر ءِ وت اُوشت اَنت۔ گوں ہمے گپّ ءَ کہ دستونک پد ءِ ہمرد ءُ ہمبند اَنت۔ اے رنگ ءِ من "غزل" ءِ بلوچی نام "دستونک" ایر کُرت۔

(سید ہاشمی)

دستونک یا غزل سرجمیں رنگے ءَ عربی شاعری ءِ تہا نیست اَت، ہوَ، تشیب اَست اَت۔ ایران ءَ غزل بندات بُوت، سعدیؔ ءَ ایشرا رنگ ءُ رُژنائی بکشات۔ اُردو ءِ تہا غزل ءِ دوُرا امیر خسروؔ ءِ دوُر ءُ زمانگ گوشگ بیت۔ ولی دکنیؔ کہ ماں اُردو ءَ اوّلی شعری دپتر ہمائی ءِ چھاپ ءُ شنگ بُوتگ، آئرا اُردو غزل ءِ "بابا آدم" گوشگ بیت۔

"ایران میں شاعری کی ابتدا قصیدے سے ہوئی اور ابتدا میں غزل جوش طبع سے نہیں بلکہ یہ اقسام شاعری کو پورا کرنے کی غرض سے وجود میں آئی۔ قصیدے کی ابتدا میں عشقیہ اشعار کہنے کا دستور تھا۔ اس حصّے کو الگ کر لیا تو غزل بن گئی۔"

(سید ہاشمیؔ، ت ۱۲۵)

دستونک ءِ بندات چہ ایران ءَ بُوت، پیس پیسر ءَ دستونک ماں فارسی ءَ نبشتہ کنگ بُوت ءُ ایشی ءَ دیمرئی شیخ سعدیؔ ءَ دات۔ ہندوستان ءِ تہا دستونک چہ ایران ءَ سفر کنان بُوت ءُ اتک۔ ہمے دوُر ءَ سعدیؔ، جامیؔ، خسروؔ، نظیریؔ، صائبؔ ءُ بیدلؔ ءِ نام پہ دستونک گوشی ءَ نامدار اِت اَنت۔

"سب سے پہلے یہ حقیقت تسلیم شدہ ہے کہ جدید بلوچی شعری ادب کا غزل گوئی سے آغاز ہوا حالانکہ یہ بھی تسلیم شُدہ حقیقت ہے کہ یہ صنف اس سے پہلے بلوچی زبان میں بلکل ناپید تھی اور سب سے پہلے غزل کا آغاز کراچی کے ملنگ بابا (وفات ۱۳۴۴ ہجری) نے کیا۔ ملنگ بابا سے پہلے بلوچی زُبان میں کسی نے غزل کہی ہے ہم نے نہ کبھی سُنا ہے اور نہ ہی کلام دیکھا ہے۔ بالضبط تو یہ کہنا ذرا مشکل ہے کہ بابا مذکور نے کتنی عمر اور کس سن وسال میں اپنی پہلی غزل کہی ہے، لیکن ہماری تحقیق کے مطابق اس نے کوئی ۱۷ سال کی عُمر میں تقریباً ۱۹۲۲ء میں غزل گوئی کا آغاز کیا ہے۔"

(سید ہاشمیؔ)

صباد شتیاریؔ ءِ گوشگ اِنت:

"پد ءَ وت ملنگ شاہ ہاشمیؔ ءَ وتی یک کہربا بندے ءِ تہ ءَ "غزل" ءِ گال کار مرز کُرتگ ءُ دستونک ءِ باندات ءَ وتی اِزمی نزوری ءِ بار وءَ گوشتگ، آ گوش ایت:

ہزاراں اتک اَنت شاعر ملنگ شاہ چہ حُدا زانت اِنت
پرکے انچو پکت (فقط) ہست اِنت، نہ زانت علم ءُ "غزل" بندایت

چریشی ءَ زانگ بیت کہ ملنگ شاہ ہاشمی بلوچی ءِ ہما لچّہ کار اِنت کہ کہ آئی ءَ ما اوّلی دستونک گوش گوشت کنیں۔ ادءَ یک جبرے تچک کنگ الّم اِنت کہ سید ملنگ شاہؔ ءَ رند ہم نزّیکیں دور ءِ بلوچی ءِ دگہ دستونک گوشیں لچّہ کار ہم گوستگ اَنت۔ ہنچوش کہ یک لچّہ کارے جلال پکیر (مرگ ۱۳۶۰ ہجری) ءِ نام مارا گندگ ءَ کئیت۔ جلال پکیر ءِ دور ہم کمّ ءُ گیش ہمیش اِنت۔"

(صباد شتیاری، ت:۴۳)

اگاں ما دستونک ءِ گوست ءِ نیمگ ءَ نگاہے شانک بدئیں تہ ۱۹۵۰ ءَ چہ رند کہ وہدے تاک ءُ ماہتا کانی چھاپ ءُ شِنگی کار بنا بیت چہ کراچی ریڈیو ءَ بلوچی ءِ مراگش بندات بنت، دستونک ءِ شہم ہمے زمانگ ءَ دژپشان ءَ گندگ ءَ کئیت۔ ہمے زمانگ ءَ ماں کراچی ءَ دوست محمد بیکسؔ اِنت، حکیم حقگوؔ اِنت، اسحاق شمیمؔ اِنت ءُ دگہ لہتے شاعر اَنت کہ دستونک نبشتہ کنگ ءَ اَنت۔

"بلوچی نوکیں شاعری ءِ رُست ءُ دوم ءِ اوّلی دور چہ میر گُل خان نصیرؔ، آزات جمالدینؔ، محمد حسین عنقاؔ، عبدالرحیم صابرؔ، میر عیسیٰ قومیؔ، عبدالحکیم حقگوؔ، پیرل زبیرانیؔ، دوست محمد بیکسؔ، خدائے رحیمؔ، جمعہ کلانچیؔ، چوشیں شاعرانی ہما پگری ءُ ازمی گامیج ءِ منّت وار انت کہ اودا خاص پہ میر گُل خان نصیر ءُ آزات جمالدینی ءِ ڈولیں راجدوستیں بلوچ شاعر بلوچ راجمان ءَ یک بُرز ءُ بالاتریں مکامے ءِ سراتوار ءُ کوکار کن اَنت ءُ راجی ہم تپاکی ءُ ہم سنّتی ءِ خاطر ءَ بلوچ ءِ بزّگیں مہلوک ءَ چہ گزان واب ءَ ٹوہینگ ءُ پاد آرگ ءِ جہد ءَ کن اَنت۔"

(واحد بُزدار، ت:۳)

چہ سید ہاشمی، محمد حسین عنقاءُ عطاشادؔ، کریم دشتیؔ ءُ بشیر بیدارؔ ءَ پد مُبارک قاضی ءَ نوکیں دستونک ءَ یک نوکتریں رنگ ءُ دُرُوشمے داتگ۔ ہمانوک رنگیں دستونک ءِ بُن حِشت کہ سید، عنقاءُ عطاءُ بشیرؔ ءَ ایر کُتگ اَت، قاضیؔ ءَ ایشی ءِ درءُ دیوالاں جتائیں رنگ ءُ رُژنے بکشات۔

ہمے زمانگ ءَ کہ قاضیؔ ءَ شعر نبشتہ کنگ بندات کُت ہمے زمانگ ءَ عطاؔ، کریم ءُ بیدارؔ اوں نبشتہ کنگ ءَ اَنت، پدا مُنیر مومنؔ اوں نبشتہ کنت۔ بلئے قاضیؔ ءَ شعری ذیل ءُ توار جتا اِنت۔ آئی ءِ توار تچک ءُ سادگ اِنت ءُ وانوک ءَ معناءِ دمکاں سر سرجنگ نہ لُوٹیت۔ آئی ءَ نوکیں شعری لوٹان ءَ نا ایوک ءَ پہم اِتگ، بلکیں آہانی درا نگازی اوں جوانیں وڑے ءَ کُتگ۔ چہ "زَرنوشت" ءَ بگر تاں قاضیؔ ءَ شعری دپتر "گِس ءَ واتر کنگ لوٹاں" ءُ "شکّلیں جوَرانی برورد" ءَ بیا، ہر یکّے، یک جتائیں شعری تام ءُ لِدّتے دنت۔

غُلام حسین شوہاز، مبارک قاضیؔ ءِ بارو ءِ نبشتہ کنت:

"پہ من تو مرگ ءُ زندءِ شاعرئے، تُنّ ءُ ہلاہوش ءِ تمن گرئے، بام ءُ اِستال، پُلّ ءُ وشبُو، سنج ءُ سمین، مہلبیں سُہب، نیلیں آسمان، کوش ءُ زربار، بیل ءُ آلاڑ، دڑمگوریں کاڑ، رولہ ءُ گواڑگ ءُ ماتیں گُلزمین ءِ بیرک، جوڑگ ءُ بژن، مدامیں بلیٹنگ، جوزہ انت تئ زِردءِ بہر اَنت تئ تڑانگانی۔۔۔۔"

(شوہاز بلوچ)

"بلوچی ءِ دُڑائیں شاعرانی چپّ (برعکس)، قاضی مبارکؔ ءِ ساچشتی ءُ ازمی سفر سکّ گوشاد، آس ریچ، پُر شور ءُ رنگین اِنت ءُ منی دل ءِ ازم، زند ءُ شخصیت ءِ دزچ ءِ کس ہم قاضیؔ ءِ ڈول ءِ نہ اِنت ءُ نئیکہ بوت کنت۔ ایشی ءِ سبب ایش اِنت کہ قاضیؔ یکّین اِنت، یکتا اِنت ءُ بے بدل اِنت۔"

(شوہاز: ت ۱۲)

"قاضیؔ ءِ مانوکیں عہد ءِ شاعر گوشیں، آئی ءِ دست وتی زمانگ ءِ ارواہ ءِ سرا ایر اِنت، آئی ءِ دُڑائیں جیڑہاں زانت ءُ سرپد اِنت، بلئے ما کہ آئی ءِ ازمی سفر ءِ نیمگ ءِ کائیں تہ مارا چارگ کپیت، یکّے ہمے کہ آئی ءِ زُبان ءِ درگت ءِ چونیں تجربت کُتگ، چونیں چہر ءُ شُبین ءِ ے سازاتگ، چونیں چیدگ ءِ ے آوُرتگ۔ من ءِ وَ قاضیؔ جتائیں تبانی شاعرے گندگ ءِ کیت، یک نیمگے آ، اِستاراں بانور کنت، چھاپ جنکاں چھاپ گوشیت، دومی نیمگ ءِ چو گوشیت:

شپ ءِ غُباریں انیچک ستر تہار دیم اِنت
من ءِ چراگ ءِ وڑ ءِ بر، چراگ تہنا اِنت

یا

پڑوش اِت واہگ ءِ درداں کمانیں
دل ءِ بوجیگ آچارے نہ لُوٹیت

یک نیمگے آ، ہائیکو، سانیٹ ءِ اوں تجربت ءِ کنت، دومی نیمگ ءِ نواٹاز، دلکش اِنت چینچو تئ شہر ءِ امیتکیں موسم ءِ رنگیں جوانیں لچّہ گوشیت۔

قاضیؔ ءِ من نوکیں شاعر یکّے پمشکا گوشاں کہ آنہ ایوک ءَ دستونک ءِ سرا گُزارہ کنت، بلکیں ردانکی لچّہ ءِ اوں تجربت ءَ کنت، زندءِ انچائیں بُنگپانی بچّی ءِ فلسفی تزان اوں کنت۔"

(شاگ ماں سبزیں ساوڑ ءِ)

مبارک قاضیؔ ءِ شعری درشان ءِ تب نوک اِنت ءُ نوک نوکیں سرحال آئی ءِ شاعری ءِ تہا گندگ بنت۔ اگاں ما قاضی ءِ کتاب "زرنوشت"، "شاگ ماں سبزیں ساوڑ ءِ"، "منی عہد ءِ غم ءِ قصہ"، "حانی منی ماتیں وطن"، "چولاں دریا یل داتگ"، "مرگ پہ کدوہاں ریتگ اَنت"، "جنگل چنچو زیبا اِنت"، "آپ سماک ءَ جتگ"، "گس ءَ واتر کنگ لوٹاں" ءُ "شکلیں جورانی برورد" ءَ بڈانیں تہ ہمک شعری دپتر ءِ تہا قاضیؔ ءِ دستونک ءِ تام ءُ لذّت نوکی ءَ ہَوار آئی ءِ شعری گالوار اوں تواناتر اِنت۔ ہمک دستونک چہ نوکیں گالوار، نوکیں جوڑشت، چہر ءُ شُبین ءُ نوکیں بُنگپّاں چکار اِنت۔ "زَرنوشت" ءِ بگر تانکہ گِس ءَ واتر کنگ لوٹاں" ءَ بیا، آئی ءِ پگر ءُ ازم دیم پہ نوکی ءِ منزل ءَ گوں شتابی ءَ روگ گندگ بیت۔

قاضیؔ ءَ وتی آتزاپ ءَ کہ ہرچی دیستگ ءُ ماریتگ، آئی ءَ وتی دستونکانی تہا کماتگ۔

تزانگ ءِ بزاہ ءِ تزانگ ءَ گیج ایت
دِل کجام جاہ ءِ تزانگ ءَ گیج ایت
خضرؔ دنت مرگ ءِ جوَریں مستاگ ءَ
ملکوت ساہ ءِ تزانگ ءَ گیج ایت

(مبارک قاضیؔ، ت:۶۲)

☆

مرگ ءِ سگار ءِ زہ کہ منارا کُشت نہ کنت
زِند ءِ مزاریں دست ءِ سلاح ءَ دارگ لوٹ ئے بیا

(ہمیش، ت:۶۴)

☆

مارا جہان چہ مئے غماں دنت مُبارکی
کہ ما جہان وشّی ءِ گُواجار دی کُتگ

(ہمیش، ت:۷۲)

☆

تئ غم ءِ تیر ءِ نشانگ چہ کُجا
کئیت اے ساہ گریں تزانگ چہ کُجا

(ہمیش، ت:۸۲)

رنگانی نُور شنزیت چہ بی بی ءِ گِدان ءَ
رنگے زِتگ چریشی کئی بادگیر ءِ سنج ءَ
تئ دژین مہروان اِنت زوراکیں چاکرانی
دِلمانگی مُریدّ ءِ بیوس چو دِیر ءِ سنج ءَ

(ہمیش، ت:۸۶)

☆

ہمے رنگ ءَ قاضیّ ءِ لچّہانی تہانو کی ءَ اوں کمّے سئیل بہ کن اِت۔

دلکش اِنت چینچو تئ شہر ءِ امیتکیں موسم
خُشکیں پن وہدے کپنت گیدی ءِ دلبند ءِ سرا
تو کہ مہنائیں گُشان ءَ وتی تالان کن ئے
شِنگ بیت دژین ءِ ہمک شَل منی بند بند ءِ سرا

(مبارک قاضی، ت:۱۷)

☆

منی عہد ءِ غم ءَ کئے زانت ءُ سرپد بیت
کئے انت سر بستگیں رازاں بہ کنت پدّر زِریں زِند ءِ
منی عہد ءِ غم ءِ واباں بہ کنت معنا
ءُ ہوشام ءَ بہ پُڑوشیت نوبتانی تپتگیں زِرد ءِ

☆

اے دروراں کہ من دَیگ ءَ آں، قاضیّ ءِ ہمک دومی چھاپ بُوتگیں کتاباں چہ زُورگ بُوتگ اَنت کہ سال، دوسال یا سئے ءُ چار سال ءَ پد چھاپ ءُ شِنگ بُوتگ اَنت کہ اے شعراں کہ وانان کن ئے اَنچو دیمارواں کن ئے، تہ شاعریءِ رنگ ءُ تام نوک تر بُوہان، مارگ بیت۔

یاتانی بہشتیں آس ءِ تہا ہر روچ سُچاں
من درد ءِ بہشتیں آس ءِ تہا ہر روچ سُچاں

وہدے کہ شپاں تئی یات ءِ زبادیں نود شلنت
ہر سہت ءُ دمان ہر پاس ءِ تہا ہر روچ سُچاں

☆

غمانی دامُن زہیر ءِ جیگ اِنت
دل ءِ درآمد مگوش وتیگ اِنت

گوں ماہ ءُ اِستاراں زیبداریں
اے آسمان اوں تئی سریگ اِنت

☆

تُنّ ازل ہوشام آپ ءِ ساہگ ءَ
آپ آس ءِ نام آپ ءِ ساہگ ءَ

☆

ہوٹگانی آپ حُشک اَنت نیست گُمان ہوَر ءِ سرا
اے دل ءَ پہ کورگان ءَ کئے ببارت کوَر ءِ سرا

مئے ہمک واہِشت رہن اِنت وہدءِ گور ءِ دپتر ءَ
دِل ما اے سودا جتگ تئی داتگیں شور ءِ سرا

☆

تو پرچہ درچن ئے راہانی کپتگیں پُلّاں
سمین ءِ کُول گوں یاتانی سرْپتگیں پُلْاں
گوشئے کہ آسے زمستان ءِ موسم ءِ روک اِنت
بہ گِند لال ءِ انارکانی تپتگیں پُلّاں

☆

داں خُماریں مہرانی کیف دِیدگاں ہست اِنت
تئ مُحبّت ءِ مڈّی گوں من زِندگاں ہست اِنت

قاضیؔ اے کہ دُنیا اِنت یک درآمدیں دمکے
تو روان بئے ہست اِنت، من روان باں ہست اِنت

☆

نیمروچءِ ہزار کانچیں روچءِ سرا
لاش کپتگ منی
بڑہنگیں ساہگءِ
کس نہ مَنتہ دِلءِ ارس موسم بہ کنت
پہ منی بڑہنگیں لاشءِ بربادیءِ غم بہ کنت
چھاپءُ چوگان چمّ
دور گارِانت ہتَم
دِل چو قُرآن پچ اِنت دردءِ رحلءِ سرا
واہگءِ بُندرءِ
رُژنءِ شیطانءِ آپءِ تلاوت کناں
روچءِ دِیوانگیءِ ملامت کناں
ہستیءِ نیستیءِ ساہءِ سنگت کناں
ساہگءِ آس مانداراں آپءِ تہا
کُلّیں چاگردءِ چمّاں قیامت کناں
گوَاتءِ زیارت کناں

مبارک قاضیؔ گوں بلوچی شعری ربیتاں الّم ہمگڑنچ اِنت بلئے آئیءِ شعری سما (شعور) گوں نوکیں زمانگءِ زیلّ ءُ سنگتی داریت۔

قاضیؔ ءِ شاعری ءِ اشکُنگی سمار (سمعی حواس) تاہیر بکش اِنت۔ آئی ءِ شاعری چہ زیمر ءِ سرریچ اِنت۔ ما کہ قاضیؔ ءِ شاعری ءِ وانیں تہ آئی ءِ شاعری ءِ تہا فاضُل اوں جلکشیت، مست ءُ جام اوں جلکش اَنت، سید، عطاؔ، کریمؔ ءُ بیدارؔ ءِ شہم اوں دژپش ایت۔ گوں ارزانیں بحر ءُ سنگانی کار مرزی ءِ شاعری ءِ کیف ءُ دِلانی تہا ایر ریچگ ءُ زانت ءُ سرپد اِنت۔ قاضی، مُلّا فاضُل ءُ عطاؔ ءِ شعری زمین ءِ الّم کار مرز کنت بلئے لبز ءُ حیال ءِ توم ءُ وتی چنڈیت۔

پہ ٹہل ءِ عشق شریداری ءِ پدا کپتگ
دِل اِنت کہ دلبر ءِ دِلداری ءِ پدا کپتگ
چے زانتکارے ءِ شیواری ءِ پدا کپتگ
گنوک سارے ءِ بے ساری ءِ پدا کپتگ

☆

دِل ءِ واہگ اِنت کہ درئیت شپ دہ ءُ چار ءِ ماہ پدی بہ بیت
تو زران ءِ بیائے چو مہلب ءِ، ہما روچ باریں کدی بہ یت
! !وتی دوستانی شگان ءُ غم، وتی دُژمنانی بدءُ ستم
چُشیں قاضیؔ ئے کہ مبارک اِنت پدا مُشکل اِنت کہ ودی بہ بیت

☆

مُبارک قاضیؔ نوکیں زمانگ ءِ جہل ءُ بُرزیاں زانت ءُ ہمگ سہت ءُ کترہ ءِ چست ءُ ایرانی سرا آئی ءِ نگاہ ایر اِنت۔ آئی ءِ شعری مارِشت ءِ دَریگ مُدام پیچ اِنت۔ آئی ءِ وتی شاعری ءِ تہا اَبرم ءِ ندارگ، بلوچ ءِ زندمان، مہر ءُ مُحبّت، بنیادم ءِ جنجال ءُ جیڑہ، گور رسی، ظُلم ءُ بے انسافی، وتی شاعری ءِ بُنگپانی تہا ہوار گیتگ۔ آئی ءُ زِندءِ کُلّیں تک اَنچو وتی شاعری ءِ تہا دراَنگاز کُتگ اَنت کہ تزمپے دریا جوڑ کُتگ ءُ دریا دَرپے ءُ ایر گیتگ۔

گوات ہمساہگ اِنت نودانی سفر چارگی اِنت
تئی کہ دربار نہ دیستگ کئی دَر چارگی اِنت
یکّ ءُ دو لبز پہ تو کُچّل ءُ مارجین کُتگ
یکّ ءُ دو لبز ءِ تہا شیر ءُ شکر چارگی اِنت

☆

پہ بلوچ ءِ سرڈگار ءَ کس ہلو ہالو مہ جنت
گوں کس ءِ دارگ نہ باں من چوتپنگ ءِ سِستگاں

☆

قاضیؔ ءِ شاعری ءِ جلونا کی ایش اِنت کہ آ، گوشتگیں گپّے ءِ وتی شعر ءِ تہا کار مرز بہ کنت آ، ہمائی ءِ گوشتن جوڑ بیت، ہمے چیز آئی ءِ شعری بِستار ءُ ارزشت ءِ گیش کنت۔

اِمروز ءِ مردُماں اے گلِگ بستہ پلّوءِ
قاضیؔ چو شئے مُریدؔ ءَ چیا دمک وال کنت

☆

میرؔ وءِ دزرودیں کِشار پادمالُ کت اَنت بے زانگاں
کسّے مہ گندات بالگتّر بے ہاجتیں بوراں تئ

☆

قاضیؔ ءِ دستونکانی تہانو کی اوں گندگ بیت ءُ عَہدی رنگ اوں۔ قاضیؔ ءِ بازیں شعرانی بُنگپّ ربیتی اِنت بلئے آہانی تہامہرانکی رنگاں گوں رجتگیں نوکیں عکس ءُ شُبین ودی بیت ءُ قاضیؔ ءِ دستونکانی تہاشعری زیبائی ءِ شوہازگ ءِ شہم ءُ اِمکان سکّ بازاِنت۔

سرشون:

محمد عبداللہ خان خویشگی، فرہنگِ عامرہ، اسلام آباد، مقتدرہ قومی زُبان، ۱۹۸۹ت:۲۳۸
رشید احمد صدیقی، جدید اُردو غزل، کراچی، باسلام پرسن، ۱۹۸۲ءت:۵۷
الطاف حسین حالی، مقدمہِ شعر وشاعری، لاہور، جدید بک ڈپو، ۱۹۷۶، ت:۱۰۳
صباد شتیاری، گُلکار ءُ چکنکار، دومی چھاپ نومبر ۲۰۱۵ سید ہاشمی ریفرنس کتابجاہ ملیر کراچی، ت:۳۰
شبلی نعمانی، شعر العجم (پنجمی بُنبند) لاہور، الفیصل ناشران وتاجران کُتب ۱۹۹۲، ت:۳۲
سید ہاشمی، بلوچی زُبان وادب کی تاریخ، ت:۱۲۵
صباد شتیاری، گُلکار ءُ چکنکار، دومی چھاپ نومبر ۲۰۱۵ء سید ہاشمی ریفرنس کتابجاہ ملیر کراچی، ت:۴۳
بُزدار واحد، شاہیم، کوئٹہ، بلوچی اکیدمی، اوّلی چھاپ ۱۹۹۷، ت:۳
مبارک قاضیؔ، حانی منی ماتیں وتن، سچکان پبلیکیشنز گوادر جنوری ۲۰۱۲، ت:۱۲

مبارک قاضی، منی عہدءِ غم ءِ قصّہ، گام پبلیکیشنز گوادر، اولی چھاپ ۲۰۱۰، ت:۱۲

مبارک قاضیؔ، شاگ ماں سبزیں ساوڑء، ۲۰۰۳ دزّد پبلیکیشنز گوادر، ت:۱۱

مُبارک قاضی، زَرنوشت (دومی چھاپ) ۲۰۰۷، گام پبلیکیشنز گوادر، ت:۶۲

ہمیش، ت:۶۴

ہمیش، ت ۷۲

ہمیش، ت:۸۲

ہمیش، ت:۸۶

مبارک قاضیؔ، شاگ ماں سبزیں ساوڑء، اولی چھاپ مارچ ۲۰۰۳، دزّد پبلیشرز گوادر، ت:۱۷

ہمیش، ت:۶۰

ہمیش، ت:۷۰

ہمیش، ت:۷۵

ہمیش، ت:۹۵

مبارک قاضیؔ، منی عہدءِ غم ءِ قصہ، اولی چھاپ ۲۰۱۰، گام پبلیکیشنز گوادر، ت:۳۰

ہمیش، ت:۳۶

ہمیش، ت:۴۴

ہمیش، ت:۶۴

مبارک قاضیؔ، حانی منی ماتیں وطن، سچکان پبلکیشنز گوادر، اولی چھاپ ۲۰۱۲، ت:۲۵

انور صاحب خان، زرنوشت، دومی چھاپ مارچ ۲۰۰۷ دزّد پبلیکیشنز گوادر، ت:۱۸

مبارک قاضیؔ، شاگ ماں سبزیں ساوڑء، ۲۰۰۳، دزّد پبلیکیشنز گوادر، ت:۸۸

ہمیش، ت:۱۰۸

مبارک قاضیؔ، شکّلیں جوڑانی برورد، اولی چھاپ، مارچ ۲۰۲۲، انسٹیٹیوٹ آف بلوچیا گوادر، ت:۶۲

مبارک قاضیؔ، گِس ءِ واتر کنگ لوٹاں، اولی چھاپ فروری ۲ء۰۲، انسٹیٹیوٹ آف بلوچیا گوادر، ت:۷۷

☆☆☆

مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ پگر ءُ بُنگپ ءِ سرانگاہے

قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہا حُسن ءُ عشق ءَ ابید، راجمانی، چاگردی ءُ اخلاقی تک اوں گندگ ءَ کاینت۔ آئی ءَ لَس مہلوک ءِ درد ءُ جیڑہ وتی شعرانی تہاجوانیں وڑے ءَ درانگاز کُتگ۔

"ایک شاعر کا کمال یہ ہے کہ جو تاثرات اُس کے دِل میں پیدا ہوتے ہیں اُن کو وہ الفاظ و انداز سے ظاہر کر دے کہ دوسرا بھی وہی کیفیت اپنے اندر محسوس کرنے لگے۔ اور اسی کا نام ذوقِ سلیم ہے۔"(۱)

مُبارک قاضیؔ ءِ شاعری ءِ پڑاہیں میدان ءَ وتی پگر ءُ سیّاءِ ہزاری مرکب جوانی ءَ تاتگ۔ آئی ءَ ربیتانی دامُن اوں یلہ نہ دات ءُ شاعری ءِ زید ءِ کہنیں ندارگان ءَ اوں نوک تِرکُت۔ نوک نوکیں تجربگ دیما آوُرت۔ لچّہ ءُ دستونک دوئیں قاضیؔ ءِ پہ وزمے کمات اَنت۔

مایکبرے قاضیؔ ءِ ازم ءُ در شانداب ءِ جوانیاں یکّر ءَ کنیں، آئی ءِ بُنگپانی نیمگ ءَ نگاہے شانک دئیں۔

قاضی ءَ زِندمان ءُ گیدی ءِ زِندگیں عکس جوانیں دابے ءِ پیشداشتگ۔

دستونک ءِ یک جوانی ئے ایش اِنت کہ آئی ءِ تہا گیدی ءِ توامیں بُنگپ جاگہ دیگ بُوت کن اَنت، دستونک ایوک ءَ مہر ءُ عشق ءِ دامُن ءَ وتی پاداں شہار نہ دنت۔ بنداتی زمانگ ءَ بلوچی شاعری خاصکن دستونکانی تہامارا عشق ءُ مہر ءِ گیشتریں سرحال ءُ بُنگپ گندگ ءَ کاینت بلئے سید، عنقا، کریمؔ ءُ عطاؔ ءَ رند دستونک ءِ بُنگپانی تہاشاہگانی گِندگ ءَ کئیت۔ چوکہ روزِند، نیکراہ، چاگرد، زِندمانی ءِ ہمگ تک ءِ چست ءُ گندگ ءَ کاینت۔ شاعر وتی جوزگ ءُ مارشتاں شاعری ءِ پارِست ءَ تاں لس مہلوک ءَ سرکنت ءُ ہمے شعرانی سان ءُ اثر چاگرد ءِ روتگاں میس کشّان کنت۔

چوناہا اگاں دستونک ءِ ربیت چارگ بہ بیت تہ ایشی ءِ بُن حِشت عشق ءُ مہر ءِ بُنگپانی سرا ایر اِنت۔ دستونک ءَ مُدام عشق ءُ مہر ءِ جوزگانی آس ءَ را گوات کُت ءُ دینت۔ عشق ءُ مہر دستونک ءِ ربیتی بُنگپ اِنت بلئے قاضیؔ ءِ شاعری ءِ نوکیں عہد ءَ اے ربیت ءِ پیشانیگ ءِ بڑاہ رُژناہ تِرکُت۔

مہریک انچیں بنیادمی جوڑگے کہ دُنیاءِ تہا چُشیں مارِشت دارو کے نیست کہ آئی ءَ مہرءُ مُحبّت دوست یاوش مہ بیت۔ ہر یکّے ایشی ءِ رنگانی تہا گار بیت۔ بنیادمی زِندمان ءِ سرا الّم کُجام ناں کُجام وڑے ءَ ایشی ءِ سان ءُ اثر کپنت۔ دستونک ءِ تہا عشق ءُ مہر ءِ سرحال بُنجاہی درجگے داریت۔ عشق ءُ مہر ءَ ابید گوشئے دستونک بے تام ءُ ہَوادگ اِنت۔

"اگرچہ اصل وضع کے لحاظ سے غزل کا موضوع عشق و مُحبّت کے سوا کوئی اور چیز نہیں ہے لیکن ہمارے شعرا نے اسے ہر مضمون کیلئے عام کر دیا ہے۔"(۲)

"مُحبت کا وہ جذبہ جس کی بنیاد پر غزل کی بنیاد قائم ہے اپنے مقصود و مدعا کے لحاظ سے گو غیر فطری نہ ہو لیکن اس کا سنجیدہ ہو جانا یقینی ہے۔"(۳)

عشق ءِ تہا جتائی، گِند ءُ گِدار، بنّامی، بے وفائی ءِ کنڈگاں چہ مردُم ءَ گوزگی اِنت، عشق مردُم ءَ وتی رنگ ءَ رجیت۔ مہر بنیادم ءِ زِند ءَ وشبوہاں آتاریت۔ قاضیؔ چے گوشیت:

منّاں کہ تو جہان ءِ گلیں زینت ئے بلئے
تئ بے بہائیں حُسن ءِ ستا من کدی کُتگ (۴)

☆

زورا کیاں گُبار کُتگ مہر ءِ آزمان
اُمّیت ءِ شپ مُدام پہ بانگوا ہے ءَ زریت (۵)

☆

۱۔ حُسن ءُ زیبائی ءِ شاعر

گوں مُبارک قاضی ءِ شاعری ءِ وانگ ءَ اے گپّ پدّر اِنت کہ مُبارک قاضی، زیبائشت ءِ شاعر اِنت۔ آئی ءَ گوں گیدی ءِ زیبائیں ندارگاں عشق ءُ مہر اِنت۔ پمشکا آ، وتی شاعری ءِ تہا اَبرم ءِ زیبائیں ندارگانی عکس کشّی ءَ کنت۔ آئی ءِ شاعری ءِ تہا ندارگ سازی ءُ گواچن سازی جوانیں رنگے ءَ گندگ ءَ کئیت۔ جنیادم حُسن ءِ شرتریں زیبائشت اِنت، پمشکا قاضیؔ ءَ وتی شاعری ءِ تہا حُسن گوں جوانیں گالاں نازینتگ۔

منارا کُشتگ ئے گوں کارچیں دِیدگاں
من ءَ مدام گوں نکرہاں عزاب داتگ ئے (۶)

☆

اے روچ اندر ءِ چمیت پہ تئ تلاہیں دِیدگاں
اے ماہ ظاہر ءِ بلیت وتا گوں مہگران کنت(۷)

☆

شیشمیں ڈیل ءُ بلوریں چم تئ
گیر کئیت چیدگ من ءِ ہردم تئ(۸)

☆

پہ تئ بانوریں پادانی پدانی پولگ ءِ
من ہمک درگاہ زیارت کُت کہ دُنیایات کنت(۹)

☆

آگوں بانوری کہیب ءُ ملّگاں
سمبہینتگ من دِل ءِ منگیر، کئیت(۱۰)

☆

دوبر زِند بکش ئے وتی عاشقاں
پہ تو کئے وتارا وداری نہ کنت(۱۱)

☆

○ ب۔ایوکی ءُزبہری

ایوکی ءُزِبہری گوں بلوچ ءِ تاں اَزل گون اَنت ءُ قاضیؔ ءِ شاعری ءِ ایوکی ءُزبہری ءِ تہا سر جمیں بلوچ ءِ چاگرد گندگ ءِ کئیت۔

ہر ساہ مِنّتے، ہر جامگ اِنت کفن
ہر جون مانشے قبر ءِ پہ کئے بکوچاں(۱۲)

☆

دیدگاں حون ایر رِچان ءِ کئیت
زِندمان چون ایر رِچان ءِ کئیت

من تئ بے مہری ءِ حیال ءَ کپاں
مہر ءِ نیمون ایر رچان ءَ کئیت(۱۳)

☆

ہتم زبہریں زِند پہ یک کِشارے ءَ زریت
کدی پہ مچکدگاں گلیں بہارے رُدیت(۱۴)

☆

انچو ایر جیگ کُتگ بے عُمریں لاپ ءِ غم ءَ
عاشق ءِ عشق نہ کنت واک، بروسہ نہ کُتگ(۱۵)

☆

من ہما تہنا سال ءُ کرنانی
کئے منی ہمراہ کئے منی یار اِنت(۱۶)

☆

ہوٹگانی آپ حُشک اَنت، نیست گُماں ہوَرءِ سرا
اے دِل ءِ پہ کورگان ءَ کئے بہ بارت کوَرءِ سرا(۱۷)

○ ج۔ اَبرم نویسی

اَبرم ہر کس ءَ دوست بیت۔ اَبرم خُدا ءِ قُدرتانی دومی نام اِنت۔ ولیم ورڈزورتھ ءَ اَبرم ءِ شاعر گوشگ بیت۔ اَنچو ماں اُردو ءَ جوش ملیح آبادیؔ، حفیظ جالندھریؔ ءُ ماں بلوچی ءَ مُبارک قاضیؔ ہمانام اِنت کہ آئی ءَ وتی شاعری گوں اَبرم ءِ رنگاں زیبائیں وڑے ءَ نقشینتگ۔ آئی ءِ شاعری ءِ تہا اَبرم ءِ زِندگیں عکس گِندگ ءَ کئیت۔ آئی ءَ گیدی ءُ ابرم ءِ زیبائیں رنگ جبر پرماتگ اَنت ءُ آہانی اندیمیں دیم وتی شاعری ءِ تہا پدّر کُتگ۔ آئی ءِ شاعری ءِ تہازِر، تیاب، مُرگ، باگ، پُلّ، ماہ، روچ اِستار، آزمان، شاگ، ساوڑ، شہر ءِ زیبائیں ندارگ بازیں جاہاں گندگ بنت۔ لہتے جاگہ ءَ پہ شُبین ءِ دُڑوشُم ءَ لہتے جاگہ ءَ پہ چہر ءُ چیدگ ءِ دُڑوشُم ءَ.....ءُ چہ قاضیؔ ءِ شعرانی دپترانی ناماں اَبرم ءِ زیبائیں ندارگ سرکشّ اَنت۔

"شاگ ماں سبزیں ساوڑ ءَ""جنگل چینچو زیبا اِنت""چولاں دریایل داتگ..... "

اِستار آزمان ءِ تژپ اَنت گوں تہاری ءِ
آ، ماہ درور ءِ را گوشانے سرءِ نہ اِنت[۱۸]

☆

چراگ شہر ءِ دراینت، تیاب نزّیک اِنت
بجزم قاضیؔ کہ منزل سر اِنت کِنارہ کئیت[۱۹]

☆

اے کہ شِنگ اِتگ کیفے موسم ءِ رگ ءُ بنداں
یک گُلاب ءِ پُلّے تئ مِسکیں مہیراں اَست اِنت[۲۰]

☆

پُژشان اَنت چوَل تیاب ءِ نرم نرم ءِ
زِر ءِ تیل اِت گُراب ءِ نرم نرم ءِ[۲۱]

☆

گُل ماں پوشاکاں اَنچو ڈولدار اِنت
چو کہ بہ بیت ماں کانچ ءِ کٹور ءِ لاس شراب[۲۲]

☆

گوں ماہ ءُ اِستاراں زیبدار اِنت
اے آسمان ہم تئ سریگ اِنت[۲۳]

☆

کہ بہ سبز اَنت تژانگ ءِ روچ پُلّ، کدیں زِرد ءِ باگچہ ءِ اُمل
منی چمّ ءِ یتنگ ءُ لمپداں تئ غمانی ہوَر دُردی بہ بیت[۲۴]

☆

درد تہنا گوں بنی آدم ءِ بندوک نہ اِنت
دُور یک شلتُلے پریاد ءِ اِنت اندازہ جتنگ[۲۵]

☆

○ د۔ گہگیری پگر

قاضی ءِ شاعری ءِ تہا گہگیری رنگ چہ بنداتی زمانگ ءَ گون اِنت ءُ اے شاعر ءِ کوپگاں ایریں مزنیں دُبّہ ئے کہ آ، راجی جیڑہ ءُ آہانی گیشوار ءُ لوٹ ءُ گزرانی بارو ءِ وتی شعرانی تہا مہلوک ءَ سرپدی بہ دنت ءُ راج ءِ چہ ظُلم ءِ تہاریں شپ ءَ درآہگ ءُ رُژناہیں سُبہے ءِ مستاگ ءَ بہ دنت۔ قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہامارا گندگ ءَ کئیت کہ آ، مُدام، ظُلم، زبہری، لُٹّ ءُ پُلّ، ناہکیں کوش ءِ حلاپ ءِ وتی توار ءِ چست کنت ءُ لس مہلوک ءِ تہارا جدوستی ءُ ڈیہہ دوستی ءِ مارِشت ءِ اوں پاد کنت۔ ہمے سَتّ ءِ مُبارک قاضیؔ جیل ءُ زِندانی اوں بُوتگ۔

> شاعری چاگرد ءِ تہا ودی بوہوکیں بدلی، چِستِ ءُ ایر ءُ ناانساپیانی شوندار ی ءَ کنت ءُ ملک ءِ راجمانی جیڑہانی نیمگ ءَ اوں لنگُک شہار دنت ءُ اے گہگیری شاعری مارا بلوچی شاعری ءِ کُہنیں ریتاں اوں گندگ ءَ کئیت ءُ دَری لبزانک ءِ تہا ایشی ءِ بازیں درور مارا دست کپنت۔
>
> " یورپ میں پولیٹیکل مشکلات کے وقتِ قدیم سے پویٹری کو قوم کی ترغیب و تحریص کا زبردست آلہ سمجھتے رہے ہیں..... خصوصاً ڈریمٹِک پوئٹری نے یورپ کو جس قدر فائدہ پُہنچایا ہے اس کا اندازہ کرنا مُشکل ہے، اسی واسطے شیکسپیئر کے ڈرامے جن سے پولیٹیکل، سوشل اور مورل طرح کے بے شُمار فائدے اہلِ یورپ کو پہنچے ہیں۔ "(۲۶)

☆

گہگیری پگر یک اَندری جَوزگے ءِ نام اِنت۔ ایشی ءِ مُول یک گہگیری پگرے ءَ گوں زِند گوازینگ اِنت۔ بزاں چاگردی نابروبری، ظُلم ءُ جورانی حلاپ ءَ پاد آہگ.... یک کُتہ کار ءُ لائکیں ساچشت کارے ءَ دائماوتی جَوزگانی سرا دست رسی بیت۔ آوتی ساچشتی درشان ءَ گوں جوانیں وڑے ءَ کنت۔ گہگیری زِردے ءَ گوں زِندگ بُوئگ ءِ واہگ ءُ گہگیری کِردءُ کارانی دوداں گوں دیما جُنزگ، اَسل ءَ گوا چنی زِند گوشگ بیت۔ گہگیری پگر ارواہ ءُ دل ءِ کشکاں پچ کنت ءُ اگاں دومی نیمگ ءَ چارگ بہ بیت تہ کاسگ چیٹّی مردُم ءَ چہ وتی نگاہاں دوُر دنت ءُ دُنیاءِ تژن ءُ شگان مردُم ءِ سرا چوروچ ءَ ساہگ بنت۔ گوں یک پگرے ءَ اُوشتگ ءُ تچکیں راہے گچین کنگ گہگیری پگر ءِ کشک ءِ ٹوشگ انت ءُ سوبمندی ءِ نشان انت۔

بلوچی شاعری ءِ تہا گہگیری پگر ءِ وتی چیدگ دائما ایر کتگ ءُ اے دود، تاں بنداتی روچاں گوں بلوچ ءَ ہمگرنج اِنت۔ شاہ ءُ حاکمانی دوُر بہ بیت یا برطانیہ ءِ نوک آبادیاتی زمانگ..... بلوچ شاعراں گوں وتی لبزانی ہنجراں ظُلم ءُ جور ءِ دیما دیوال مِکّ کُتگ ءُ ترس ءِ راوتی نوان ہچبر نہ کُتگ۔ بلوچی شاعری ءِ گہگیری پگر ءِ دربرگ ءِ خاطر ءَ دودمانی ءُ چاگردی

راستیاں ءَ گوں دیم پہ دیم بُوگی اِنت۔ چیا کہ اے دودمانی ءُ چاگردی راستی کُلّیں تک ءُ پہناتانی آدینک انت۔ اے راستی شموشگ نہ بیت کہ وہدءِ تچوکیں کوُر ہر چیز ءَ گوں وت ءَ بارت ءُ پدا باریں کُجالیپگ کنت۔ بلئے دودمان وت ءَ چرے ہار ءَ ہر وہد ءَ رکّین ایت۔ ایشی ءِ بُنگی سَوب ایش اِنت کہ گہگیری پگرءِ واہوک نہ ایوک ءَ گوں گہگیری پگر ءِ زِند گوازین انت، بلکیں ظُلم ءُ جَوْر ءِ تہاریاں وتی پگرءِ زِرءِ ہار ءَ دئینت ءُ رُژناہیں باندا تے دَر کار انت ءُ آؤکیں پدر یچ ءِ خاطر ءَ راجد پتری ءُ دودمانی میر اس ءِ سرکنگ ءَ یک جوٗانیں کِردے دیما کار انت۔ بنیادم ءَ رابدیں چاگردے ءَ رکّینگ ءِ خاطر ءَ گہگیری پگرءِ واہنداں دائما کُربانی ءُ دیمحونی داتگ۔ بلوچ شاعراں دائما دودمان ءُ ربیدگ ءِ رکّینگ ءِ خاطر ءَ گوں مزن جگری ءُ زِندءِ گزانیں چکّاسانی دیم داشتگ انت۔

بلوچ راجد پتر ءِ لبزانک ءِ تہامارا چُشیں بازیں درور دست کپنت کہ بلوچ شاعر ءَ ظُلم ءُ نہ گیگیں جاورانی وہد ءَ وتی پگرءِ درانگازی وڑے ناں وڑے کُتگ۔

وہدیکہ پرنگی ماں ماتیں ڈیہہ ءِ زِر ءَ مان رِچنت تہ حمّل جیہند وتی گہگیری پگرءِ درانگازی ءَ کنت، وہدے آ، حمّل ءَ گوں آہاں سانگ ءِ کنگ ءَ گوش اَنت تہ آہانی پدر یچ ءُ ربیدگی زِند ءَ ایر جنت ءُ گوشیت۔

اے حبر غیر اِنت کش وتی شاگ ءِ ننگر ءَ
اے حبر عیب انت چہ منی نازاکیں سر ءَ
جن پرنگانی حمّل پسُندّ نہ بنت
وت گوشئے ہُوکّ اَنت چُکّ گوشئے ہُوکّی پڈّل اَنت
جن جہود اَنت ءُ مرد اِش بے دینیں کافر اَنت
دیم شود اَنت ءُ نے حُدائی نامے گِرنت
پشک اِش لُکّ اَنت ءُ ناپگانی کنڈ اِش دَر اَنت

(حمّل جیہند ءِ شعر)

عہدی شاعری ءَ کہ ماوانیں تہ آئی ءِ تہا بلوچ ءِ انگریں زِندمان ءِ پدّریں عکسے مئے دیماودی بیت.... ءُ پہ مردُم ءَ اے اٹکل جنگ گزان بیت کہ بلوچ ءِ زِندمان ءِ سارت ءُ گرم چون گوستگ اَنت۔ اے رِد ءَ بلوچ زالبول ہم پشت نہ کپتگ اَنت آہانی پگر ءُ سکینی مارِشت جیڑگ کرزیت۔ بالاچ ءِ مکہیں مات چے گوشیت۔

آ مرد کہ میاراں جلّ اَنت
نیمروچ ءَ نہ ولیس اَنت گُلّاں

دوست ءُ شر سریں گڑاں مُلّاں
سِیری منّہاں سارتیناں
دوستاں گوں زباد مالیناں

ءُہمے پگر دیمترءِ انگتءِ آس شان بیت۔

آ مرد کہ حونان گِرنت
انگار چہ زالان کنںت
بیزار چہ چُکّان کنںت
بوپءُ مزن دُرّیں جناں
بچّاں گوں شاگیں گوانزگاں
میتاپ ءُ شاہی کیلگاں
لانک بستگءُ چاڑکہاں
روچے دُبر ڈاہ کناں
گوپشیں شپاں آہ کناں
پر دُژمناں نیش دژشاں
بیڑ چہ کلاتان براں
بور اش سپیدیں چبّواں
چہ دہ صدی بوراں گِہاں
آریپ اِش گیڑیں اِسپراں
بچّ اِش گچینی گونڈلاں
زامات اش شِلّیں ہَنجراں
ٹوپ ءِ بدل سبزیں سِکاں
از ٹوپ ءُ بالِشتاں گِہاں
سرجاہ اِش زنڈیں نیلگاں
بُرزیں حصارانی سراں

اَمبار اِش ناراہیں گراں
آپ اِش زِہانی چمّگاں
آپ وار اِش پیشی کُنڈہاں
کوہ اَنت بلوچانی کلات
گٹّ اَنت مہراں چپّ ءُ راست
چہ بان ءُ بادگیراں گِہاں

دِگہ نیمگے کمبرّ ءِ مات ءِ مارِ شتاں گِند کہ چے گوشیت۔

میر کمبرّ ءُ سبزیں سگار
زہم ءَ جن ءُ نام ءَ درآر
نام مستر انی نوک بیت
کبر پیرُک ءِ ہمبوہ بیت
گر گندلی توکے مِرئے
شِیر اِت حرام اَنت بچّ منی
اگس بندیگ روَنت دز بستگ ءَ
تئ ڈیل ءَ بہ گنداں ہستگ ءَ
بندیگ ماں خارانّ ءَ رواں
اَپسانی تئیلاں بستگاں
گڑیونت ءُ اپسوز ورنت
منی درد ءُ جپا ہچ نہ باں
اَمب بُرّ اِت ءُ کرک پَل کُت اَنت
زَہریں کَرَگ آپ داتگنت
بے موسم ءَ پاد اتگنت

گہگیری شاعری ءِ گہگیری پگرءِ دیمابروکیں شاعراں دائما ہمے ماریتگ کہ اگاں مرچی جَوَرءُ ظُلمءِ دیما سر جہل کنگ بُوت تہ اے سر جہلی پہ دائمی خاطرءَ برجاہ مانیت"۔[۲۷]

مُبارک قاضیؔ یک بنیادم دوستیں شاعرے اَت، آئیءَ گوں وتی لس مہلوکءُ ماتیں زمینءَ مزنیں مہرءُ واہگے اَست اَت۔

مرچیگیں اے تیز رواجیں وہدءَ ہر یکّے وتی جندءِ نفءُ پائدگءِ بارءَ چہ دُژستاں پیسر جیڑیت، بلئے قاضیؔ ہمک گہگیری شاعری ءِ تہا وتی زمینءِ، وتی حاکءِ، وتی راجءِ گپّءَ جنت۔

منءَ بہ سوچءُ آس بدئے

ماں ظُلمءِ انگراں بہ جن
منءَ گوں پاہوءَ بہ دژنج
اے زِردءِ واہگ اِنت منی
ہمے پمن ہزار گنج!!
پہ راجءِ ہاترءِ مِراں [۲۸]

☆

گواچن

تو منءَ راہزار رندءِ پاہو
سوچءُ قبرءَ بہ کن
منءِ مِراں حاک باں
پادکایاں
پدا راستینءَ گوشاں!![۲۹]

☆

وطن

منءِ راج پاہازیں دپترانی تہا گوں حوناں وتی نویساں
کہ چہ منءَ رند

پہ گُلزمین ءِ مازریں بچّانی راہ نشان ءَ
منی اے شعر اں ہمک دیوال ءُ سنگ ءُ ڈوک ءِ سرا نویس ات
کہ تابزان اَنت راج پالیں سرانی واجہ
وتی وطن مات ءِ مہر ءِ راہ ءَ
وطن کہ قرناں چہ آدمی ذات ءِ زندء آزاتی ءِ نشان اِنت
وطن کہ ایمان ءُ مہر ءُ مذہب
وطن کہ ہر راج ءِ شرف ءُ شان اِنت
وطن کہ انجیلؔ، ویدؔ، گیتاؔ، زبورؔ، تورآتؔ یا قُرآن اِنت (۳۰)

☆

قاضیؔ ءِ وَچونا ہا چھاپ ءُ شنگ بوتگیں گیشتر کتابانی تہا گہگیری شاعری جوڑانیں رنگے ءَ گندگ ءَ کئیت بلئے آئی ءِ شعری دپتر "حانی منی ماتیں وطن" ءِ تہا "جن پہ گُلوہ آپُس نہ بیت" "منی قبلہ منی کعبہ" "گوادریں زِند ءِ اینتکیں رَہسر" "گوادر ءِ باندات ءِ موسم" "جُہد ءِ سفر" "کوہ اَنت بلوچانی قلات" "بالاچ" "ہچ مگش" "آجوئی ءِ چراگ" "بلوچستان نمیران اِنت" "تنیگہ دم نہ بُرتگاں" "مئے وطن" "نمیران" "سُہر دپیں بام" "ظُلم ءِ کِساس" "مات ءُ گُلزمین" "جُہد ءِ بیرک" "قلم شرمندگ اِنت" "اُشترے پریات کنت" ءُ "درامد" وانگ کرزَانت۔

○ ھ۔ قاضی حیال ءُ وابانی شاعر

واب ہمک بنیادم گندیت، لہتے مردُم واب اِنت ءُ واب گِندیت ءُ آگاہی ءَ اوں واب گِندیت۔ قاضیؔ ءَ وتی زِند ءِ جتاجتائیں تک وتی وابانی تہا گوپتگ اَنت۔ آئی ءَ چہ دُنیاء ءِ چست ءُ ایراں گِستا وتی جتائیں وابانی دُنیائے ٹہینتگ۔ شاعری ءِ تہا واب اَشکام ءُ تاہیر ءِ چیدگ لیکگ بنت۔ شاعر وتی وابانی تہا اَنچو گاربیت کہ چہ دُنیاء غم ءُ اندوہاں وت ءَ یکّ کِرّ ءُ گِستا کنت۔ آ، وت ءَ حیالانی تہا ئُلما کنت۔ آ، وابانی تہا ناسرجمیں واہگانی سرجمی ءَ درگیج ایت۔ حیال ءِ (Imagination) بارو ءَ الطاف حسین حالیؔ درّائین ایت:

"یہ ایک ایسی قوت ہے کہ معلومات کا ذخیرہ جو تجربہ یا مشاہدہ کے ذریعے سے ذہن میں پہلے سے مہیا ہوتا ہے یہ اس کو ترتیب دے کر ایک نئی صورت بخشتا ہے اور پھر اس کو الفاظ کے ایسے دلکش

پیرایہ میں جلوہ گر کرتا ہے جو معمولی پیرایوں سے بلکل یا کسی قدر الگ ہوتا ہے۔ تخیل کا علم اور تصرّف جس طرح خیالات میں ہوتا ہے اسے طرح الفاظ میں بھی ہوتا ہے"۔ (۳۱)

قاضیؔ ءِ حیال ءِ زمین سرسبز ءُ آباد اِنت، آئی ءِ ہمے حیال ءِ نازُر کی اِنت کہ آئی ءَ چہ آئی ءِ عہد ءِ شاعراں جتا کنت۔ واب ءُ حیال ءِ شاہگانی شاعر ءِ شعری قدّ ءُ بستار مزن کنت۔

"یہ قوت جس قدر شاعر میں اعلیٰ درجہ کی ہوتی ہے، اس قدر اُس کی شاعری اعلیٰ درجہ کی ہوگی۔ اور جس قدر یہ ادنیٰ درجے کی ہوگی اسی قدر اس کی شاعری ادنیٰ درجے کی ہوگی۔ یہ وہ ملکہ ہے جس کو شاعر ماں کے پیٹ سے اپنے ساتھ لے کر نکلتا ہے اور جو اکتساب سے حاصل نہیں ہو سکتا۔"۔ (۳۱)

قاضیؔ ءِ شاعری ءَ کہ مردُم وانیت تہ ہمے سابیت کہ نہ گوشئے قاضی ءَ شاعری کُتگ، گوشئے آئی ءَ کرافٹنگ کُتگ، آ، یک سرجمیں اِز مکارے۔

سرمتابیں فکر ءُ سرمتابیں خیال
گوں جن اَنت یاتانی زگریں مارگاں
آس درکئیت چہ دِل ءِ اُفّارگاں
پہ تئ اُمّیت ءَ گوزان اَنت ماہ ءُ سال (۳۳)

☆

تئ خیال بہ بیت سبز کِشت ءِ بازار ءَ
نہ لوٹاں حُور ءُ طہوراں بہشت ءِ بازار ء (۳۴)

☆

جنّت منی امروز ءِ دنیا منی وابانی
تو بیا کہ پدا سبز اَنت اندام گُلابانی (۳۵)

☆

ہمک خیال ءِ پدا گوں تئ غم ءَ گون اِنت
خدا بزانت منی شاعریں دِل ءَ چون اِنت (۳۶)

☆

○ و۔ نیکراہی رنگ

قاضیؔءِ تب ءِ تہا تصّوف ءُ راست گوشی چہ بنداتی زمانگ ءَ است اَت ءُ چو کہ شاعری دَراسل ءِ بنیادم ءِ جوزگ ءُ مارشتانی نام اِنت۔ پمشکا قاضیؔءِ شاعری ءِ تہابازیں جاگہاں مارا نیکراہی رنگ گندگ ءَ کئیت۔

ترا کہ ذکر کناں پاد کاینت جان ءِ پُٹ
تئ کہ نام دِل ءَ کئیت آسرائے اَست

☆

مارا ہر دم وِرد زبان ءَ نام تئ
ما تئ گُنہگار بندہ ءِ دم ساز توئے
سرداں بُن ءَ ہرچیز ءِ تہا تو موجود ئے
بِلّے تئ نود ءُ نو نام اَنت، باز توئے
تو رحمان ئے، تو ستّارءُ تو غفارئے
مئے پہمیانیں رازانی ہمراز توئے
بکش وتی اے بے رہبندیں قاضیؔءَ
راہ توئے، رہشون توئے، شوہاز توئے

☆

ہمے رنگ ءَ بہ گوار اَنت ساوڑیں چمّ
!چہ اَرس ءُ پُڑّ بہ بنت لاکوٹ یارب
اے قاضیؔ بس تئ نام ءَ فدا اِنت
! نہ لُوٹیت مال ءُ دولت نوٹ یارب

☆

توپان ءَ گُناہانی ایرجیگ گُتگ مارا
باریں توکدی لوٹ ئے واجہ وتی دربار ءَ

قاضیؔ تو کماہاں کن گالاں وتی بے مُزد ءَ
لبزانی سکندر زانت گالانی تئی بِستار ءَ

○ ز۔ فلسفہءِ شہ پگری

قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہامارا فلسفہ ءِ بازیں رنگ گندگ ءَ کاینت۔ قاضیؔ ءَ وتی شاعری ءِ تہا پگر ءُ فلسفہ اَنچو جاگہ دات کہ چریشی ءَ آئی ءِ شاعری ءِ زیب ءُ زینت روچ پہ روچ وڈّان بُوت۔ اَنچو مارگ بیت کہ نُوں شعر ءِ ہمگ دوُر ءُ زمانگ مُبارک قاضیؔ ئیگ اِنت۔

کسے بہ بارت منارا ہما گُلستان ءَ
پہ نادُرّاہاں ہمگ موسم ءَ انار کپیت

☆

کتاباں زندگی معنا کنان اِنت
مئے واہاں زِندگی معنا کنان اِنت

☆

واجہ حُدا ہم بئیت اگاں مئے دُنیا ءَ
کار پہ بے کلدار نہ بیت من چے بگشاں

☆

پہ ادءُاود اے دُنیا ءَ شریدار مہ کن
ہما قِصّہ کہ ہمودا اِنت، ہما جیڑگی اِنت

☆

آپ ءَ گوں نہ آس ءَ پدی بیت
گوَاتے کہ سزاوار بی گِندئے

ہر مردُم ءِ ساہگ دگرے بیت
ہر بندہ گُنہگار بی گندئے

☆

لعنت ءِ طوق ماں گُٹّ ءَ وتی ءَ لوپ کُت ئے
بلئے چہ آدم ءِ رَہدار ءَ وت ءَ کشّیتگ ئے

☆

تئ انتزار ءَ من بیگاہ بگر داں بانگواہ ءَ
چہ سرداں پاداں گوشئے سرجم ءَ ودارے اِتاں

☆

دو دمان ءَ، دو جہان مٹّائینگی اِنت باور اِنت
ہپت زِر، ہپت آزمان مٹّائینگی اِنت باور اِنت

☆

بیا اے چاگرد جتیں زِندگی ءَ گِند منی
وت وتی جند ءِ تہا در پہ در اِنت جِند منی

☆

چُشیں جنّت ءَ من بہ نناں چون گُزر کناں
دِل ءِ شہر سرجم ءَ جنگلے تو بچار اِتیں

☆

چہ گوانزگ ءَ داں قبر، دُز وتی وت اِنت مردُم
ہمک حساب ءَ بچارئے ملامت اِنت مردُم

☆

جمبرنی آپ ءُ دانہ لِکّ اِتگ باریں کُجا
کئے بزانت گوات ءِ ٹھکانہ لِکّ اِتگ باریں کُجا

آ، کُجام آزماگر اِنت کہ نام ءُ نقشان پد بہ جنت
گُلزمین پہ آزمان ءَ لِکّ اِتگ باریں کُجا

مرگ دمبُرتگ شُہاز ءَ نُکّ ءُ نادونکاں شُتگ
در بگیج اِت زِندمان ءَ لِکّ اِتگ باریں کُجا

☆

مرگ آجوئیں حیالے تو بہ جیڑئے باریں
زِندگی ماسگ ءُ پالے تو بہ جیڑئے باریں

☆

زِند سر کوپگاں بنی آدم ءِ بارے وَ نہ اِنت
وہد روچ ءُ شپ ءِ گیگانی اِنت کارے وَنہ اِنت

☆

ہزار شرتگ ءُ توپان بئیت سر ماں سر ءَ
وت ءَ چہ مہر ءِ زِر ءَ در کنگ نہ لوٹاں من

☆

محشر ءِ روچ اِنت ءُ من اوشتاتگاں پزاہیں پڑے
نیست آتڑاپاں ملائک کہ حساب ءَ در بہ کنت

☆

کئے بہ زانت باریں اے مرچی کدی باندات بہ بیت
دِل ہمک کترہ مِران اِنت تو نیائے پہ چیا

☆

من آزمان ءِ ہما دژپشناکیں اِستالاں
شپ ءِ ورندہ من ءَ ہر وڑءَ ہزینگی اِنت

ح۔ماں دستونکاں کہربابند (مقطع) ءِ پنّام ءِ کارمرزی

کہربابند (مقطع) ءِ معناءُ بزانت، ہلاس کنگ، گپّ ءِ بُرّگ۔ شعری گالبند ءِ رِد ءَ دستونک ءِ گُڈسر ءِ گُڈّی دوئیں بندانی تہا (جہلی بند یا بُرزی بند ءَ) شاعر وتی نام یا پنّام ءَ کارمرز کنت۔

کہربابند ءِ تہا نام یا پنّام ءِ کارمرزی وت یک جتائیں اِزم ءُ ہُنرے کہ قاضیؔ ءَ اے اِزم جوانیں وڑے ءَ پیشدا شتنگ ءُ من گوشاں کہ ماں دستونک ءَ قاضیؔ ءَ چو کہ کہربابند ءِ تہا وتی پنّام گوں ہُنرکاری ءَ کارمرز کُتگ ایشی ءِ درور ءِ رسگ مُشکل اِنت۔ قاضیؔ ءَ وتی دستونکانی تہار بیتی رنگ ءَ وَالّم وتی پنّام کارمرز کُتگ بلئے آئی ءِ دستونکانی تہانو کی ءِ موسمے وتی وڑءَ بر جاہ اِنت۔ آئی ءِ شاعری ءِ تہا، ربیت ءُ نو کیانی ہَواریں جلشک گندگ بنت۔

قاضیؔ بنوش مرچی یک جامے مہر ءِ نام ءَ
دُرّیں بُتانی یاتاں آزرؔ شراب نوش اَنت(۳۷)

☆

ہر کس اَزگار ءِ شوہاز ءَ، ہر کس زرّ ءِ مُژردہ وار
مئے وڑیں بے اَرزشاں قاضیؔ کئے اِنت کہ سیاد کنت(۳۸)

☆

قاضیؔ بِلّے تو آڑال ءُ ابدالے ئے، پوچکے بِستار تئ
سرکتاباں بلئے نام تئ ساری اِنت، چے نبشتہ کناں(۳۹)

☆

توہر حساب ءِ دل ءِ بہ جیڑے، توہر حساب ءِ حیال بہ کن ئے
من زاناں قاضیؔ ترا چہ پیسر، سفر نہ کُٹّیت(۴۰)

☆

قاضیؔ رپتگ دیم پہ مسیت ءَ چوش نہ زانت
عشق ءِ گنوکاں دیریں تئ دِیدار کُتگ(۴۱)

☆

قاضیؔ اے کہ دُنیا اِنت یک درآمدیں دکے
تو روان بئے است اِنت، من روان باں است اِنت(۴۲)

☆

تئ سر پہ در اِنت قاضی مُبارکؔ
کئے اِنت داں آسر ءَ مانگ نہ لُوٹیت(۴۳)

☆

من ہم چو خضرؔ ءِ پیم ءَ زمانگ شُناسے آں
قاضیؔ ترا بہ بیت باور خُدا بزانت(۴۴)

☆

○ ط۔ دراجیں بحرانی کار مرزی

مُبارک قاضیؔ ءَ یک نیمگے ءَ کسانیں بحرانی سرا شعر گوشتگ اَنچو آئی ءِ دزاج ءُ گڑانیں بحرانی سرا اوں وتی پگرءِ مرکب تاتنگ۔ اَنچو کہ کسانیں بحرےءِ تہاوتی گپّءِ آسر کنگ گڑان اِنت، اَنچو دژاجیں بحرےءِ تہاوتی گپّءِ نزّآرگ مُشکل اِنت۔ بلئے قاضی ءِ دژاج ءُ لگّیں دوئیں بحرانی تہاجوانیں رنگے ءِ شعری اِزمکاری ودی کُتگ۔

"یوں تو ہر شعر کیلئے ضروری ہے کہ الفاظ کا انتخاب سلیقے سے کیا جائے۔ حالیؔ نے شعر گوئی کے عمل میں اس مرحلے کو "تفحصِ الفاظ" سے موسوم کیا ہے۔ چنانچہ ہر اچھا شعر انتخاب الفاظ کے اعتبار سے کامیاب ہوتا ہے تو اچھا شعر بنتا ہے، لیکن بعض اشعار میں یہ خصوصیت اس درجے کی ہوتی ہے کہ شعر کا سارا جادو انہی الفاظ کا مرہونِ منّت ہوتا ہے، جو شاعر نے استعمال کئے ہیں اور شاعر اپنے مضمون و مفہوم سے زیادہ انتخاب الفاظ کی داد چاہتا ہے۔"(۴۵)

دژاجیں بحر دُور سریں کوڑے ءِ رُمبان بیت کہ اے ہارءِ دیما ہر چیزے کہ کئیت آئی ءِ روپان ءُ بران کنت۔ ایشی ءِ گوڑمانی چول ہلاس نہ بنت۔

نوں قاضیؔ ءِ شاعری ءِ تہادژاجیں بحرانی تہالبز ءُ گالانی گچین ءِ بچارات کہ آہانی تہازیبائی ءِ جلکش چوں شہم دنت۔

تزمپ چہ تزمپ ءَ بیزار یگ اَرس گوں ارس ءَ دِل تنگ اِنت
دریا دریا ہوشامی انت چوئل پُڑشنت اِستار ءِ سرا(۴۶)

☆

باریں ساز یتگ چینچو گوں زمانگ ءَ پندل وش نیاتک ءُ بدواہاں
اے رحیم ءُ رحمانیں بُرزءِ واجہ ءِ شان اِنت زِندگ اِنت بلوچستان(۴۷)

☆

باریں کد جاہ جنت، اے "ازل نستگیں دیدگانی نصیب"
داں کدی زندگی لُنج ءُ تامور بیت شپ کدی روچ بیت(۴۸)

☆

یتگ ءِ دُڑستیں کندیل ءُ ڈیوا کُشتگ اَنت شہر ءِ گنوکاں
جی طبیبانی درمان ءُ دارو، دل چہ عشق ءِ تپ ءَ روک یتگ(۴۹)

☆

درد ءِ رعیّت، غم ءِ ملک، فکر ءِ رواج، ماں سراں کُنٹگانی ابدمانیں تاج
شاعرے ءِ وڑءَ بادشاہی کنیں انچو تو سُتگگ ئے اَنچو من سُتگگاں

مارا کیفے نہ دات آدمی ذاتی ءَ، مارا سوبے نہ بکش اِت بنی آدماں
ما ءُ تو وت ءَ مُرگ چاہی کنیں انچو تو سُتگگ ئے اَنچو من سُتگگاں(۵۰)

☆

دزاجیں بحرانی تہا قاضیؔ ءِ ازمی پُہتہ کاری مارا جوڑانیں وڑے ءَ گندگ ءَ کئیت۔ اَنچو کہ آئی ءَ کسانیں بحرانی تہا جوڑِشت کاری کُتگ ہمے وڑءَ قاضی ءَ دزاجیں بحرانی تہا اوں وتی جوڑِشت کاری ءِ ازم پیشدا شتگ، چوش کہ: عشق ءِ تپ، کُنٹگانی ابدمانیں تاج، درد ءِ رعیّت ءُ دگہ۔

☆☆☆

سرشون:

۱۔ نیاز فتح پوری، علامہ، انتقادیات، لاہور، الوقار پبلیکیشنز، ۲۰۰۵ت:۸۷
۲۔ الطاف حسین حالی، مقدمہِ شعروشاعری، لاہور جدید بک ڈپو، ۱۹۷۶، ت:۱۱۳
۳۔ نیاز فتح پوری، علامہ انتقادیات، لاہور الوقار پبلیکیشنز، ۲۰۰۵ت:۸۷
۴۔ مبارک قاضیؔ، زرنوشت ت:۷۲
۵۔ ہمیش، ت:۷۸
۶۔ مبارک قاضی، شکّلیں جوُرانی برورد، ت:۳۱
۷۔ مبارک قاضی، چوُلاں دریایل داتگ، ت:۳۸
۸۔ ہمیش، ت:۴۴
۹۔ ہمیش، ت:۶۹
۱۰۔ مبارک قاضی، جنگل چینچو زیبااِنت، ت:۲۴
۱۱۔ ہمیش، ت:۴۶
۱۲۔ مبارک قاضی، زرنوشت ت:۵۰
۱۳۔ ہمیش، ت:۵۴
۱۴۔ ہمیش ت:۵۸

۱۵۔ مبارک قاضی، جنگل چینچو زیبااِنت، ت:۲۴

۱۶۔ ہمیش، ت:۲۷

۱۷۔ مبارک قاضیؔ، منی عہدءِ غمءِ قصّہ، ت:۳۰

۱۸۔ ہمیش، ت:۳۳

۱۹۔ ہمیش، ت:۴۲

۲۰۔ ہمیش، ت:۴۵

۲۱۔ ہمیش، ت:۴۹

۲۲۔ مبارک قاضیؔ، شاگ ماں سبزیں ساوڑءِ، ت:۱۷

۲۳۔ ہمیش، ت:۵۷

۲۴۔ ہمیش، ت:۱۰۸

۲۵۔ مبارک قاضی، شکّلیں جوُرانی برورد، ت:۲۸

۲۶۔ الطاف حسین حالی، مقدمہِ شعر وشاعری، لاہور جدید بُک ڈپو ۱۹۷۶ء، ت:۱۴-۱۱

۲۷۔ منی نبشتانکے کہ ۳/ فروری ۲۰۱۷ءنبشتہ کنگ بُوتگ۔ا-خ

۲۸۔ مبارک قاضی، زرنوشت ت:۴۰

۲۹۔ ہمیش، ت:۵۵

۳۰۔ ہمیش ت:۶۰

۳۱۔ الطاف حسین حالی، مقدمہِ شعر وشاعری، لاہور جدید بک ڈپو ۱۹۷۶ت:۴۱

۳۲۔ ہمیش، ت:۴۰

۳۳۔ مبارک قاضی، منی عہدءِ غمءِ قصّہ۔ت:۶۶

۳۴۔ ہمیش ت:۶۸

۳۵۔ مبارک قاضی، دریاچوُلاں یل داتگ، ت:۴۵

۳۶۔ ہمیش، ت:۵۱

۳۷۔ مُبارک قاضی، چوُلاں دریایل داتگ، نور پبلیکیشنز پسنی، ت:۴۰

۳۸۔ حانی منی ماتیں وتن ت:۱۰۹

۳۹۔ حانی منی ماتیں وتن ت:۱۱۴

۴۰۔ حانی منی ماتیں وتن ت:۱۲۳

۴۱۔ منی عہدءِ غمءِ قصّہ، ت:۴۳

۴۲۔ منی عہدءِ غمءِ قصّہ، ت:۴۵
۴۳۔ ہمیش ت:۷۱
۴۴۔ ہمیش ت:۸۰
۴۵۔ حفیظ صدیقی، ابوالاعجاز، تفہیم و تحسین شعر، لاہور، سنگت پبلیشرز ۲۰۰۶ت:۴۸
۴۶۔ مبارک قاضی، گسءِ واترکنگ لوٹاں، انسٹیٹیوٹ آف بلوچیا، فروری ۲۰۲۲ت:۳۵
۴۷۔ مبارک قاضی، حانی منی ماتیں وتن، سچکان پبلیکیشنز، جنوری ۲۰۲۱ت:۱۱۲
۴۸۔ مبارک قاضی، حانی منی ماتیں وتن، سچکان پبلیکیشنز، جنوری ۲۰۱۲ت:۱۱۳
۴۹۔ مبارک قاضی، منی عہدء، غمءِ قصّہ،، گام پبلیکیشنز گوادر جولائی ۲۰۱۰ت:۸۸
۵۰۔ مبارک قاضی، شاگ ماں سبزیں ساوڑءِ، دزد پبلیکیشنز، ت:۱۰۵

☆☆☆

گُل محمد وفاؔءِ شاعری ءِ چیدگ سازی

گُل محمد وفاؔءِ اوّلی شعری دپتر "مبادہ" ۱۹۹۹ء ءِ چہ نوائے وطن پبلیکیشنز کوئٹہ ءِ نیمگ ءِ چھاپ ءُ شنگ بُوتگ۔

گل محمد وفاؔ ۱۹۵۹ء ءِ کیچ ءِ میتگ ڈگاری کہن ءِ ودی بوتگ۔ وفاؔ ءِ مڈل چہ مڈل اسکول کلاتک ءُ میٹرک ءِ چکّاس چہ ہائی اسکول تمپ ءِ دربُرت۔

وفاؔ ۱۹۷۹ء ءِ تمپ ءِ کارگس ءِ کلرک بوت، بلے کمّے وہد ءِ پد پیجّاری کارٹ (شناختی کارڈ) ءِ کارگس ءِ کار ءِ لگّ اِت ءُ پیسری کار ئے یلہ دات۔ چیزے وہد ءِ پد اے کار ئے اوں رُکست کُت ءُ تاں دو سال ءِ کِشت ءُ کِشاری کار گل ءِ کار ئے کت، چو کہ وفاؔ یک اَنچیں تبے ءِ واہُند اَت کہ آئی ءِ یک جاگہ ئے نندگ وشّ نہ بُوت ءُ لہتے وہد ءِ پد چہ اے کار ءِ اوں دزکشّ بُوت۔

وانگ ءُ زانگ ءِ حُبّ ءِ آراہیچ جاہ ءِ ترہگ ءُ کار ءِ نئیسشت۔ وفاؔ ۱۹۸۱ء ءِ ماں ڈگری کالج تُربت ءِ داخلہ زرت ءُ وانگ بنائے کت۔ ۱۹۸۶ء ءِ چہ ڈگری کالج تربت ءِ بی اے چکاس گوں جوانیں نمبراں درئے بُرت ءُ ہما سال ءِ مڈل اسکول پُلّ آباد ءِ ماسٹر جوڑبوت ءُ زہگانی وانینگ ءِ کار ئے دست ءُ زُرت۔

گل محمد وفاؔ ءِ مڈل اسکول ڈگاری کہن، ہائی اسکول نزرآباد، ہائی اسکول مند سورو، مڈل اسکول زرّیں بُگ ءِ زہگان ءِ وانینگ۔ گُل محمد وفاء ءِ وتی شاعری ءِ بندات ۱۹۸۵ء ءِ کتگ کہ آوہد ءِ آ، کالج ءِ وانگ ءِ اَت۔ مستریں بزات واجہ فقیر محمد ءِ اناگتی بیرانی ءِ پد، گوشئے وفاؔ ءِ زِند ءِ گوَر موشے وارت ءُ وفاؔ پد اپیسری وفاؔنہ بُوت ءُ بندات ءِ آئی ءِ وتی شعر بشیر بیدارؔ ءِ پیشداشت اَنت، بُوت کنت کہ کہ وفاؔ ءِ بندات ءِ چہ بشیر بیدارؔ ءِ شاعری ءِ سان ءُ اثر زُرتگ، بلئے ہمے زمانگاں کہ وفاؔ ءِ شعر تاک ءُ تاکبنداں چھاپ ءُ شنگ بنت وفاؔ ءِ شاعری ءِ رنگ چہ وتی کشّ ءُ گوَر ءِ شاعراں چٹ جتا اِنت۔ بزاں چہ بندات ءِ وفا ءِ وتی شاعری ءِ جتائیں کِشک گچین کُتگ اَت۔

ہمے زمانگ ءِ وفاؔ ءِ شعرے ماں تاکبند "سنج" ءِ چھاپ بیت۔

عجب پندلاں سازایت اجب دُربیان انت دُنیا
تئ قِصّہ ءُ سناہاں ہمک ساہتان انت دُنیا
من ءِ شاعری ءِ کول انت گوں اے زید ءِ سنگتی ءِ
گلیں گال سمبہیناں اگاں سمبہان انت دُنیا

ءُ ہمے رنگ ءَ ۱۹۹۰ءِ دہک ءَ وفاءِ بازیں شعرے چھاپ ءُ شنگ بیت کہ وفاءِ ہمک شعر آئی ءِ جتائیں در شانداب ءِ گواہی ءَ دنت۔

دردءِ بازارءَ مَیا آس ءُ زَراب اِنت ہر روچ
پہ ما نازاکیں بدن بلکیں سُچیت شار تئ

بہہ نئیت آئی ءِ دیوانگی ہوش ءُ سارءَ
آ کس ءَ چُکّ اِتگ پیشانی ءِ استار تئ

وشیں آتزاپے وفا نند ءُ دم ءَ بالا کن
ہر گوُرا شہم بہ گِند چم کننت کار تئ

☆

ارس اولُمب اَنت چہ منی جیگ ءَ
دل بِگر تزانگانی بانجیگ ءَ

اوشتگ ءُ اینگو آنگُرءِ چارگ
سَے وڑیں کار کپتہ پجّیگ ءَ

☆

شنگ انت دلانی میتگاں یک انچیں دُرُوشُمے
چو کہ صباءَ جنگلاں کرپاس سمبہیت

ہر کس پہ شہم ءُ دُرُوشُم ءُ پہ ماہ ءُ ماہکان
مئے کُڈّک ءَ اوں برکت ءَ تئ آس سمبہیت

☆

بوسہے سرگوات دنت تئ تزانگ ءِ گرمیں بدن
بوت شُت چہ ما جتا دُردانگ ءِ گرمیں بدن
تو وَ دیر اِنت روک کتہ ءُ وت اِدا چہ رپتگ ئے
اے چراگ ءَ برپ کت پروانگ ءِ گرمیں بدن

☆

پہ ترا بو ءُ بُس ءُ پہ ما نشانی گوَاتے
داں نہ جنت زند بدیں مرگ ءِ وتی شہماتے
زاناں کہ بُوتہ پدا مِسک ءُ زبادءِ کمّی
تئ بِیکّانی تہا وہدے غمیگ اِنت شاتے

☆

گُل محمد وفآءِ نوک رنگی، آئی ءِ درشانداب، چہر ءُشُبینانی کار مرزی ءِ جوڑشت کاری ءِ سرا سرجمیں پٹّ ءُ پولے پکار اِنت کہ وفآءِ شاعری ءِ دُرُاہیں تک ءُپہناتاں بچّارایت، اِد ءِ من تہنا، گُل محمد وفآءِ اولی شعری دپتر "مبادہ" ءِ تہاد ستونکے ءِ جُتکے ءِ سرا لہتے کِشک رندگ ءِ بے سوبیں جُہدے کناں۔

حیال ءِ دژین ءِ شِنگ کنت روچ ءِ کاسگ ءِ تہا
پُڑشیت ماہ جمبراں بدن بدن ماں رَہسراں

اگاں ما، اَبید چہ پہمگ، دربرگ ءُپرّ بچگ ءِ اے شعر ءِ بُوان ایں تہ مجگ ءِ ایر نہ کپیت ءُبُوت کنت کہ بازیں لَس وانوکے ایشی ءِ تہا کار مرز بوہو کیں جوڑشت، چیدگ ءُ دروراں سرپدمہ بیت تہ بگشیت کہ اے شعر چہ معنا ءُ بِزانت ءِ ڈنّ اِنت۔ بلئے اے رِد ءِ مُبارک قاضیؔ ءِ گوشگ اِنت کہ:

"شاعری ءِ لہتیں وتی لوٹ بنت پیشکا آمردم کہ شاعری ءِ سرپد نہ بیت آئی ءِ گوَر ءِ بلوریں تاس ءِ ترکیب رَد اِنت ءُ مہپر شراب نوش انت، بے معنا انت۔ بلے جاگہے دیم ءِ شتگیں ادب انت اود ءِ "پاگل ہوا کے آنچل"، "نرم یادوں کے اُجلے فرشتے"، "قلم کا چاند"، ازم ءِ فن ءُ ادب ءِ ہِزمت لیکگ بنت، چی ءِ کہ اشانی تہا زیباھی ہست، حیال ءُ گوناپ ہست، ازمی توانائی ہست۔"

(منی باریگ کجام انت، تاکدیم ۱۵۷)

گوں قاضیؔ ءِ ہمے دانکانی آدینک ءِ ما وفآءِ ہمے شعر ءِ چارگ ءُ تپّاسگ ءِ بندات کنیں اے شعر ءِ تہا کار مرز بوہو کیں "حیال ءِ دژین"، "روچ ءِ کاسگ" دوجتا جتائیں جوڑِشت اَنت ءُ اگاں دوئیں لبزانی ہَواری ءِ جوڑِشت ءِ حساب ءِ بچارئے یا لبزاں یکّ یکّ بہ کن ئے تہ اوں اِشانی تہا چیدگ (علامت) موجوت ءُ اَست اِنت۔

اگاں ما اے شعر ءِ رِدانک ءِ کالب ءِ تہا تچک ءِ ایر بہ کنیں تہ چو بُوت کنت:

○ "ماہ کہ وتی "حیال ءِ دڑین" ءِ روچ ءِ کاسگ ءِ تہا شنگ کنت تہ وت جمبرانی تہا پُڑ شیت ءُ بدن بدن بیت (باز بہر ءِ بیت ءُ رہسراں شنگ ءُ تالان بیت یا کہ گوں ہر کس ءِ دست ماں دست بیت۔"

یا کہ

○ "ماہ ءِ بدن کہ جمبرانی تہا پُڑ شیت، بہر ءُ بانگ بیت ءُ آئی ءِ شہم ءِ نگر زمین ءِ سرا شنگ ءُ تالان بنت تہ آ، وتی "حیال ءِ دڑین" ءِ "روچ ءِ کاسگ" ءِ تہا شنگ کنت"۔

شعر ءِ اگاں ما اوّلی رِدانک ءِ ساہگ ءِ چیدگی رنگ ءِ بچارایں تہ اِد ءِ ماہ ءِ قُربانی ءِ ظاہر بیت وت ءِ پُڑشت ءُ پُڑوش کنت ءُ کاسگ کہ یک دَرپے ءِ گیشتر پہ پِنڈگ ءِ کار مرز کنگ بیت ءُ گیشتر فقیرانی گوَر ءِ اِنت۔۔۔ چیدگی رنگ ءِ چارگ بہ بیت روچ ماہ ءِ سوَالیگ ءُ واستیگ اِنت ءُ ماہ وت ءِ پُڑوشیت وتی ازگاری (پہتیں رنگ) (باز معنائی ءِ) روچ ءِ کسانیں کاسگ ءِ تہا شنگ کنت ءُ گوشیت کہ بُزور عیش کن، منی بدن بِلّے رَہسراں کپتگ ءُ نگر نگر اِنت۔

اگاں دومی رِدانک ءِ رِدءِ چیدگی رنگ ءِ شعر ءِ معنا ءُ بزانت چارگ بہ بیت تہ اِد ءِ ماہ ءِ سرنڈر (Surrender) کنگ ءِ گوناپ، چیدگ ءُ درور گندگ ءِ کئیت۔ وہدے آ، وتی ہستی ءِ بہر ءُ بانگی ءُ پُڑشنگ ءِ گندیت تہ وتی حیال ءِ دڑین (پہتیں رنگ، ہر چیز) ءِ بارت ءُ روچ ءِ کاسگ ءِ دوَر دنت کہ نوں توبزان ءُ تئی دَرپ، من ءِ ڈنّ ءِ دوَر دنت یا وتی تہانزّ کاریت ءُ کجاگہ دنت۔

لبز، یک نیمگے بنیادی زِند ءِ تہارَہوت، رسانک ءُ سرپدی ءِ دڑچ ءِ بر جاہ دارگ ءِ کار ءِ کن اَنت تہ دومی نیمگ ءِ، اِشانی رِد ءُ بند ءُ کار مرزی ءِ تہا بنیادی مچگی دیمرئی ءُ زِند ءِ جہلی بُرزیانی ہزار شاہیں قِصّہ اَندیم انت۔

ءُ پدا چیدگ (علامت) یک لبزانکی کار بوجے، کہ شعر ءُ رِدانک ءِ پڑ ءِ چہ ایشی ءِ بِستار ءِ ہچ وڑ ءِ دیم تزّینگ نہ بیت۔ چیدگ سازی (Sybmbolism) چہ وہد ءُ جاگہانی لکُڑ ءِ سر کشّو کیں وئیل ءُ قِصّہاں گوں ہما لبزاں دیما کاریت کہ چریشی ءِ بزانت ءُ معناہانی دگہ درے پچ بیت۔

چیدگ (علامت) بُندر ءِ انگریزی ءِ لبز (Symbol) ءِ رجانک اِنت کہ چہ یونانی لبز Syboline ءِ درا اتگ کہ ایشی ءِ بزانت ءُ معنا "دو یک یک وڑیں چیز / گپّ ءِ گوشگ"۔ بلئے اُردو لبز بلدانی تہا ایشی ءِ معنا ءُ بزانت اِشارہ، نشان، کنایہ، مارگ ءُ دگہ دگہ.....

ڈبلیو۔بی۔ییٹس (W.B.Yeats) ءِ گوشگ اِنت کہ:

"چیدگ ماں شاعری ءِ مزنیں تاگتے دار اَنت، اے شاعری ءِ تکاں ودّین اَنت ءُ ایشی ءِ اندر ءِ حُسن ءُ بزاہ ءِ ودّین اَنت۔"[1]

چیدگ سازی ءِ ردءِ بلوچی شاعری ءَ محمد حسین عنقا، عطاشاد، مُبارک قاضیؔ، گُل محمد ءُ مُنیر مومنؔ، وتی حیال ءِ ہزاری مرکب پہ جوانی ءَ تاتگ۔

روایر نندءِ درور کاری ءُ چیدگ سازینوزدہمی کرن ءِ گُڈسرءِ دَرائی کنت ءُ بودلئیر اے جُنزءِ سرخیل ءُ سروک اَت۔ راں بوؔ، ورلینؔ، میلارمےؔ، والیریؔ، ژیٹسؔ، ایذرا پاؤنڈؔ ءُ ایلیٹؔ اے پڑءِ مزنیں نام اَنت۔

حیال ءِ دژین ءَ شنگ کنت روچ ءِ کاسگ ءِ تہا
پُڑشیت ماہ جمبراں بدن بدن ماں رَہسراں

چیدگ سازی ءِ رہبند ءِ ردءِ وفاؔ ءِ اے شعر ءِ تہا:

- روچ، زانت ءُ سرپدی ءِ چیدگ اِنت۔
- حیال ءِ دژین، باز رنگی، ساچشتی بُود ءُ شاہگانیں پگر ءُ مارِشت، ماہ، جوزگ، وجدان ءِ درانگازی ءَ کنت۔ وہدیکہ دگہ دیمے ءَ "حیال ءِ دژین" نہ زانشت (لاشعور) ءِ مردُم گونگ (تجسیم Personify) کنت۔

جمبر، مانگیشوک ءُ درگوا چنی جاورال یا ادارُکی جاور ءُ بدن بدنماں رہسراں مُچّیں سُر ءُ پُر (Movement)، دیمرئی یا سفر ءِ شوندار ی ءَ کنت۔

درور کاری ءِ نگاہاں، شعر وتی شوہاز ءُ درگیجگ ءِ سفر، کہ اود ءِ روچ (عقل) ءُ ماہ (جوزگ) بے سِتکی ءُ بہمانگی ءِ جمبرانی تہا نیر (فرد) ءِ شوندار ی ءَ کنت۔ روچ ءُ ماہ عقلی ءُ بدیہی تکانی میان ءَ ہم تنگی ءِ چیدگ اَنت کہ بنیادمی وتی (ذاتی) دیمرئی ءِ خاطر ءَ الّمی اِنت۔ "بدن بدن ماں رہسراں" ہمک بدن، رُژنا حیالی یاوت شُناسی ءِ نیمگ ءَ ہواریں سفر اِنت۔ "پُڑشیت ماہ جمبراں"، بے سِتکی ءُ مانگوئیں جاورال ءُ دیمرئی ءِ اوں پیش دارایت وہدیکہ "دژین" نوکیں ندارگے سازیت۔

چیدگ (علامت) سئے تہرئیگ اَنت۔

۱۔ جہانگیریں Universal Symbols

۲۔ دَمگی Reginal Symbols

۳۔ شخصی Personal Symbols

☆ "حیال ءِ دژین" ءُ "روچ ءِ کاسگ" جہانگیریں Universal Symbols ءِ ردءِ:

۱۔ حیال ءِ دژین :

☆ حیال، پگری تَل ماں تَلی، آگہی، پہم ءُ زانت، آئیڈیاز، ساچشتی بُودِشت، اَلہام، دیدانک ءُ اَندری زانتکاری ءِ **جہانگیریں چیدگ**

☆ دڑین، اُمّیت، وعدہ ءُ مُسام، جوانیں بدلی، باز رنگی، ہَواری ءِ چیدگ ءَ درا نگازیت۔

☆ حیال ءِ دڑین، رُژنائیں حیال ءُ پگر، گیشّوار، شوئر بندی، رواداری، اِزمی درشان، نوکی ءُ ہمدردی ءِ پدرائشت انت ءُ جہانگیریں چیدگ ءِ رِد ءَ دڑین ءِ پیتیں رنگانی جتاجتا چیدگ اَنت۔ دڑین ءِ رنگانی تہا:

۱۔ سُہر: جوزگ، تاگت ءُ توانائی، دُنیاءِ جتاجتا نیکراہ اے رنگ ءِ جتاجتا چیدگ سرپد بنت، بلئے نیکراہی لیکہ ءَ ابید اوں سُہریں رنگ یک تاگتوریں رنگے ءُ اے گوں محکمیں مارشت ءُ جوزگاں یکیں دومی ءَ ہمگڑنچ کنت۔ سُہریں رنگ، ہچبر پہ نزوری ءُ تنگ نگاہی ءِ گیشوار ءِ خاطر ءَ کار مرزگ نہ بیت ءُ پدا اے کساس ہمک مُلک ءُ آہانی دود ءُ ربیدگ ءِ تہاہترہ ءِ نشان ءُ چیدگ اِنت۔ دُنیاءِ لبزانکانی تہا سُہریں رنگ جوزگ، دُشمنی ءُ جنگ ءِ چیدگ اِنت، جاپان ءُ چین وڑیں مُلکانی تہا سُہریں رنگ گوں شرپ ءِ نگاہاں چارگ بیت ءُ پمشکا چین ءِ بانورانی ربیدگی پوشاک سُہر اِنت۔

اگاں دڑین ءِ پیتیں رنگ چیدگی (علامتی) رنگ ءَ چارگ بہ بنت تہ جہانی رِد ءَ:

۲۔ نارنج: برداش، تاگت ءُ مکمی ءِ چیدگ اِنت۔

۳۔ زرد: آگاہی، وش تبی، زور ءُ تاگت ءُ شہم ءُ رہبند

۴۔ شونز: دیمرئی، جان دُڑاہی، ابرم، مال ءُ دولت

۵۔ آسمانی: اَشکام، پُر تاہیر، رہوت، زانشت، ایمنی

۶۔ سبز: آگہی، الہام، روحانی شوہاز، زانت ءُ زانگ

۷۔ جمُو: ساچشتی بُودِشت، حیال، عیش ءُ آرام، راز ءِ چیدگ لیکگ بنت۔

۲۔ روچ ءِ کاسگ

چیدگی رنگ ءَ روچ: رُژنائی، زِندگی، تاگت، زانت ءُ سما

کاسگ چیدگی رنگ ءَ: رُست ءُ ردوم، بازی، قبولیت، زمینی ءُ اَبرمی ہمگڑنچی ءِ چیدگ اِنت۔

بسان تختۂ گل میری فکر ہے آزاد
مثال قوس قزح ہے مرے خیال کا رنگ

(اعجاز صدیقی)

"بدن بند ماں رہسراں" ہستانکی فلسفہ ءِ رِد ءُ شعر ہمے نیمگ ءُ لنُکُک ءَ شہار دنت کہ زِند نیری آزمودہ کاری ءُ جندءِ گچینتگیں نشان زدیں سفرے ءُ ہمگروچی بدل بوہو کیں ندارگانی اوں شونداری ءَ کنت۔

بلوچی زُبان ءِ جتائیں در شانداب ءِ اے دیوانگ ءُ ملنگیں شاعر ۱۶ فروری ۲۰۰۴ ءءَ ماں آزیان تُمپ ءَ یک دَگّ وئیلے (روڈ ایکسڈنٹے) ءِ سَوَب ءَ بیر ان بُوت۔

سرشون:

۱۔ (ڈاکٹر) ابنِ فرید: میں، ہم اور ادب، ایجوکیشنل بک ہاؤس، علی گڑھ، ۱۹۷۷ء، ت: ۲۱

۲۔ مبادا

☆☆☆

مُنیر مومنؔ ءِ دستونکانی نُوکی

ما کہ وتی شعری لبزانک، خاصکن دستونک ءِ نیمگ ءَ نگاہے شانک دئیں تہ اے گپّ پدّرانت کہ بنداتی زمانگ ءَ دستونک ءَ چہ اُردو ءُ فارسی زُبان ءَسان ءُ اثر زُرت بلئے میزّان میزّان ءَوتی کِشک ءِے گیشّینان کُت۔ مئے کِرّا دستونک ۱۹۲۲-۲۳ء[1] ءِ زمانگ ءَ مارا چہ ملنگ شاہؔ ءِ کِرّا دست کپیت۔ پدا جلال فقیرؔ[2] نامیں مرد کے ءِ نام ہم دیما کئیت۔ بلئے صباد شتیاری ءِ رِدءَ آئی ءِ شعر گار ءُ گور بُوتگ اَنت۔ ۱۹۵۰ء ءَ رندماں دستونک ءِ پڑءَ حکیم حقّوؔ، دوست محمد بیکسؔ، اسحاق شمیمؔ ءُ قاسم ہوتؔ[3] ءِ وڑیں لہتے نام دیما کاینت۔ اوّلی سرا کہ ۱۹۵۱ء ءَ گُل خان نصیرؔ ءِ شعری دپتر "گُلبانگ" چھاپ ءُ شِنگ بیت، لچّہاں ابید، ہمدا مارا دستونک ءِ تہر دیما گِندگ ءَ کئیت۔ بُوت کنت کہ دوست محمد بیکسؔ شاعری ءِ پڑءَ مہ بُوتیں مُراد ساحرؔ ءِ وڑیں جوانیں دستونک گوشیں شاعر دیمانہ یتگ اِت اَنت ءُ ہمے رنگ ءَ اگاں قاسم ہوتؔ ءِ گونگیں نبشتہ کار مہ بُوتین اَنت، بُوت کنت کہ سید ہاشمیؔ ءِ گونگیں سرخیلیں دستونک نویس ماں شاعری ءِ پڑءَ ودی نہ بُوتگ اِت اَنت ءُ بُوت کنت کہ بلوچ ءِ سرا ۱۹۵۸ء ءِ زمانگ ءِ گرانیں جیڑہ ءُ جاور مہ یتکین اَنت، بُوت کنت کہ گُل خان نصیرؔ، محمد حسین عنقاؔ، عبدالواحد آزادؔ ءِ گونگیں شاعر ودی نہ بُوتگ اِت اَنت۔

۱۹۷۰ء ءَ رند دستونک وتی سرحال، درشانداب، تب ءُ تکنیک ءِ جہت ءَ چہ نوکیں دستونک ءَ نوکتر گِندگ کئیت۔ بلوچی دستونک ءَ زگریں بلوچی ءُ وتی جندءِ رنگ ءُ داب ءِ تہانویسگ ءِ مستریں زیبائی سید ظہور شاہ ہاشمی ءِ کِرّا مارا گِندگ کئیت۔ اے ہمازمانگ اَت کہ بلوچی دستونک اے دگہ زبانانی دستونک ءِ دُرُوشُم ءَ چیر تر ان اَت بلئے سیدؔ ءَ اے کِشک تاب دات ءُ دستونک ءَ را بلوچی دستونک ءِ دُرُوشُم دات۔

ہمے زمانگ ءَ سیدؔ ءَ گوشت کہ :

دِل انگرے سوچو کیں گُپتار چو آس ءَ اَنت
من آزگیں ٹپّان ءَ پِرداراں وتی گالاں
یا کہ

1۔ بلوچی زبان وادب کی تاریخ، سید ہاشمی، ت:۱۲۵

2۔ گُلکار ءِ چکنکار، صباد شتیاری، ت:۴۳

3۔ گُلکار ءِ چکنکار، صباد شتیاری، ت:۴۴

تئ غم دِل ءِ توار اِنت، چہ دِل ءَ جتا نہ بیت اِنت
منی وژدِلی ہمیش اِنت کہ گوں ہر کس ءَ نہ بیت اِنت

چوناہانوکیں دستونک کہ ۱۹۵۰ءءِ زمانگ ءَ مئے کش ءُ گوراں شِنگ ءُ تالان اَت۔ بلئے رندترءِ نوکتریں دستونک چہ نوکیں دستونک ءَ جتا ءُ گِستانہ اِنت بلئے وتی گُپت ءُ گالوار ءِ رِدءَ جتائیں دُرُوشُمے ءَ گِندگ بیت۔ نوکتریں دستونک ءَ وتی پیجّار ءِ خاطر ءَ نکہ لِسانی تجربگان ءَ وتی بُن ہِشت ایر کُت ءُ نکہ زِندءِ چست ءُ ایرانی تہاوئیل آماچ بُوت۔ اے دستونک وتی رنگ ءُ روگِن ءُ باطن ءُ ظاہر ءِ جہت ءَ یک نوکیں رنگ ءُ دُرُوشُمے داریت۔ نوکتریں دستونک ءَ دستونک ءِ ربیدگ ءَ را مُحکمی ءُ سنگینی ئے بکشاتگ۔ اگاں ماازمی رِدءَ بچار ایں تہ نوکتریں دستونک ءَ ہمانوکیں ربیدگان ءَ دیمرئی داتگ کہ آ، دستونک ءِ رنگ ءُ رُژن ءَ تاں دیر ءَ برجاہ ءَ دارگ ءِ بُودِشت ءَ دارنت۔ نوکتریں غزل یا دستونک ءِ تہا جوڑِشت کاری (ترکیب سازی)، چیدگ ءُ چَہر ءُ شُبینانی کار مرزی ءِ مَئیل ءَ را یک نوکیں دُرُوشُمے بکشاتگ۔ ہمے تکنیکی نوکیانی سَوب ءَ نوکیں معنائی پُشدر سَہر ابُوتگ اَنت کہ نوکیں عَہدءِ رَوئشت، مَئیل ءُ نوکیں مارگ ءُ مارِ شتانی جاندار گنگ ءِ پُرارزشتیں کِردے اَداکُت کن اَنت۔ چیدگی ءُ چہر ءُ شُبینی درشان ءَ دستونک ءِ تَل ماں تَلی ءُ جُہلانکی ءُ شاہگانی گیش کُتگ۔

سید ہاشمیؔ، عطاشادؔ، مُراد ساحرؔ، جی آر مُلّاؔ، کریم دشتیؔ، بشیر بیدارؔ، ظفر علی ظفرؔ، محمد حسین عنقاءؔ ہمانام اَنت کہ جدید غزل یا نوکیں دستونک ہمیشانی آتزاپ ءَ مارا دست کپیت۔ نوکیں دستونک ءِ ہمے وشبُو ۱۹۶۰ءءَ بگر تاں ۱۹۸۰ءءِ کشّ ءُ کِرّا شِنگ ءُ تالان اِنت۔

بلئے دیمترا ماگندیں کہ دِگہ لہتے شاعراں نوکیں دستونک ءِ دِیوال دَور داتگ ءُ نوک تریں دستونک ءِ ڈگار ءَ وتی گامیج اِش ایر کُتگ اَنت کہ چرے شاعراں لہتے ءِ چہ اے کوڑہیں دُنیاءِ لڈّا، تگ ءُ لہتے انگت ہمے کِشک ءِ مُسافر اِنت۔۔ چوکہ مُبارک قاضیؔ، مُنیر مومنؔ، غُلام حُسین شوہازؔ، رزاق نادرؔ، ڈاکٹر علی دوست، ڈاکٹر فضل خالقؔ، گُل محمد وفاؔ، منظور بسمّلؔ، نثار یوسفؔ، میر عُمر میر، غُلام حسین غُلام، نثار یوسفؔ، صدیق صلاحؔ، شہزاد نورؔ، نعیم وفاؔ، پیر بخش پیرلؔ، منیر رہشونؔ، خدا بخش جاویدؔ، احمد علی عادلؔ، بشیر بیتابؔ، رفیق عاجزؔ، سعید صدفؔ، اشرف زہیرؔ، نذیر ناصرؔ، نذیر نازؔ، شرف شادؔ، چراگ لاشاریؔ، رزاق دیدگؔ، ڈولی بیگؔ، ظفر اکبرؔ، جہانزیب مندیؔ، زُبیر مُختارؔ، ارشاد پروازؔ، مُجیب مُجاہدؔ، علی جان دادؔ، مجید عاجزؔ، امیر دوستؔ، لیاقت امینؔ، خالق ارمان ءُ دگہ باز.....

ما کہ نوک تریں دستونک ءِ باروءِ جیڑایں گُڑا مئے حیال دمان ءُ مُنیر مومنؔ ءِ نیمگ ءِ روُت چیا کہ مُنیر ءِ دستونک بلوچی شعری ربید گانی یک، یکشلیں رِدے ءِ ہَواری ءِ گوں دودمانی ءُ چاگردی پُشدر ءِ گوں وت ءِ ہور زُوران ءُ جتائیں گالوار ءِ کالب ءِ تہا ایر کپیت۔ مُنیر مومنؔ ءِ دستونک ڈنّی تجربگ ءُ تہی (داخلی) وئیلانی پدرائشت اَنت۔

مُنیر ءِ دستونکانی تہا درَور کاری ءِ ازم آئی ءِ چہ گوستگیں عَہد ءِ گیشّینیت۔ آئی ءِ چہر ءُ شُبین، چیدگ ءُ جوڑشت کاریانی تہا آئی ءِ عَہد ساہ زُوریت۔ مُنیر ءِ دَرور کاری (تمثال کاری) ءِ تہا ایوک ءِ ''اَست'' ءِ عکس ودی نہ بیت۔ بلکہ ''نیست'' ءِ دُژوشُم ہم شہمیت۔

شپ ماں چمّاں بورینتگ، دُور اِنت شہر قرارانی
مہری گوں من آگاہ اَنت بُتک اَنت پُلّ مہارانی
تو کہ میم ءِ ہمراہ ئے شعر ءِ ملنگاں چے لوٹ ئے
مُندریکّے ءِ بُوت نہ کنت پیروزہ گُپتارانی

☆

چہ ارساں چمّ سرّیچ اَنت ءُ دِل سرکیل چہ یاتاں
اے راہاں رِتلگیں بیگاہ نوں تاساں کَنگ لوٹنت
نہ سبزنت اُوست دژچکانی نہ مُرگانی گلِگ شَہم اَنت
گنوکیں بزمشے بس اے میتگ ءِ دمکاں تچگ لُوٹیت

اگاں ماگوں ہُورت نگاہی ءِ بچاریں تہ مُنیر مومنؔ ءِ گوں نوکتریں سرحالاں جدّت ءُ درشانی ءِ رنگانی ہَواری ءِ پہ نوکتریں دستونک ءِ دیمرئی ءِ پُرارزشتیں کِردے پیلو کُتگ۔ آئی ءِ گوں وتی جندءِ آزمودہ کاری، دیدانک ءُ مارِشتاں بلوچی دستونک ءِ را انچیں رنگے بکشاتگ کرن ءُ سَن بہ مَنّت بلوچی دستونک ءِ اے جتائیں دُژوشُم ہمک دوُر ءُ زمانگ ءِ چمّ ءُ دِلاں دارگ بیت۔

تئ حیال اِنت کہ روچ ءُ شپ تریّت
یکّ شمے ماں دِیدگ ءِ دمکاں
روچ مئے سینگ ءِ تہا بُکّ اِت
دیستگ اَت شپچراگیں ماہ لُنجاں
رنگ ءُ دابانی زیارت ءِ جاہ اِنت
چمّاں زُوراں تئ سُرمہ دان کناں

چہ مُنیر مومنؔ ءِ دستونکانی عروضی وانِشت ءَ، مردُم اے جاگہے ءَ اوشتیت ءُ اُنکل جنت کہ آئی ءَ اَنچیں وزن (شعوری صُورت ءَ) زُرتگ ءُ گچین کُتگ اَنت کہ مئے کِرّا اکلا سیکل عَہد ءَ چہ پد، باز کمّ کار مرز کنگ بُوتگ اَنت۔ چُش کہ:

☆

من تئ اُوست ءِ تُنگیں مُرگے بُوتگاں
زامُریں دڑچکے نیست کہ شپ دڑنگے گِراں
کارواں کندان گوست چہ تُمک ءَ سُوچن ءِ
سُوچِن ءِ پیم ءَ گاران ءُ شوہازگ نہ باں

☆

تو مُدامی دِیدگانی پیچ ءُ تاباں بُوتگ ئے
یا سگاراں دڑپش بستگ یا کتاباں بُوتگ ئے
شاہد اِنت گیر ءِ منی ہر زیمیں گوناپ ءِ بدن
تو چو گاریں سُوچِن ءَ واب ءِ تناباں بُوتگ ئے

☆

بلّے کہ شانیت آزمان پشکپیتگیں بیراں وتی
کُہسار پہریزنت مُدام مہنازیں اِنجیراں وتی

☆

ارمانی ئیں تِالہ تئ زہیراں ماں اَمبازاں چِنت
نیادانی کُبلیں ساہت ءُ سالاں گوں مِگرازاں چِنت
گیابان ہپت پُوش ءِ تہا شعرانی محرم نِشتگ اَنت
دُنیا ءِ وابیں دکے ءَ رُژنائیں آوازاں چِنت

☆

بیا کپوت نندین ءُ ساچیں پہ وت ءَ یک ساہگے
تو مُلوریں بیگہ ءِ دِل، من زہیریں مردُمے

☆

نہ تئ مِسک ءِ تازی بُتگنت نہ چمّانی تیر
وابے کِشتنگ کر گوشکاں نہ آہُواں تاہیر
تکشانِ انت اَمباز چیا تئ چمّاں کیامت پرچہ کن ئے
مِہلب چمّاں چیر نہ ترّیت، شینک نہ بنت دزگیر

البہ چُشیں رنگ چِدءِ پیسر مارا عطاشادءِ گوراگندگ کئیت

پہ درور:

پہ ہوشاماں تژہیت، بشّامیں زِرد ءِ غم جتیں بولان
کپنت بیر ءُ سژپنت دُمبال، ءُ سبزیت سُرمگیں بولان

☆

سیہ شپیں زِند ءِ غم جتیں پاساں ہرکدی
من چراغ جاڑیں شانتگ اَنت گُل بیتگ ودی

دُوزہی گشتاں، جنّتی ارمان ءِ پد ءَ
دِل گل ءَ بال اِنت جی حیال ءِ ناسرپدی

☆

مہر دِلکشّ بیت، آسر گم ءِ جنجال کپنت
کہ رگامانی پد ءَ سژپتگیں دُمبال کپنت

☆

ماہِکانی ءَ نودے، شپ تہاری ءَ تژمپے، روچ ساہ سرے لُوٹیت
زِند چو جَل ءِ گیاباں، دم پہ دم پہ ہرراہ گوَز، مہر ءِ درورے لُوٹیت

☆

نیم شپی پاسان من دِل ءَ اُومان کناں
بے تژہیں دردان ءَ مزن جی ءُ جان کناں

چے دِگہ عشق ءِ تئ فقیرانی مال ءُ مال ءُ مَت
اے وتی ارساں تئ سر ءَ زرشان کناں

مُنیرؔ ءِ ہمک دستونک، اِزمی ءُ تکنیکی جہت ءَ آئی ءِ پُہتہ کاری ءِ پدّرائشت اِنت۔ زُبان ءُ بیان ءِ زیبائی، بندشانی دِلکشی، جوڑشتانی (ترکیبانی) نُوکی ءُ اے دگہ تکنیکی ہَوردَ گانی گوں نازُرکی ءَ کار مرزی مُنیر مومنؔ ءِ دستونک ءَ چہ وتی عَہد ءِ دستونک ءَ جتا کنت۔ آئی ءِ دستونک سرجمی ءَ کلاسیکی لوٹ ءُ گزراں پیلو کنان ءَ یک نوکیں کالبے ءِ تہاوت ءَ جاگہ دیَنت۔ مُنیرؔ ءِ درشانداب ءِ شہم، گُپتار ءِ شیر کنی آئی ءِ دستونکانی ابدمانی ءِ مانزمان اِنت۔ مُنیرؔ ءِ شیر کنیں گالوار ہمینچو جتا اِنت ءُ وشّ اِنت کہ پہ گوشدارگ ءَ گوشانی تہالِذّتانی شیر گاں تزمپ ءِ پٹّین ایت ءُ گوں وانگ ءِ مردُم ءَ کیفے دنت۔

سرگِران ءُ کارے مَہتل کنت من ءَ
یک پری دِیدارے مہتل کنت من ءَ

آ کئے اِنت کہ زِند ءِ جنگ ءَ پشکپیت
اَست انچیں کارے مہتل کنت من ءَ

سُتگیں ہلک ءِ تہاریں دِیدگاں
شہم کنت اِستارے مہتل کنت من ءَ

یاکہ

تو کہ است ءُ آس بِلّے چول جنت
ایمن ءَ اے گوات نندیت دِل اوں نادانی نہ کنت

دُژاہیانی آس مُرتگ کِشک گیابان ءِ مُلور
عشق دمبُرتگ مروچاں کار بیرانی نہ کنت

مرچاں روچے سد بر ءَ اے دِل گوں سِنگاں دپ کپیت
مرچاں سالے سجدگے تاوان پیشانی نہ کنت

ماہ دڑچکے ءَ اَڑیت ءُ شپ گوں مُرگاں بال کنت
دِل وتی وہماں امانت زُلپ ءِ پیچانی نہ کنت

☆

منیر مومنؔ ءِ نوک تریں دستونک ءَ را نوکیں شعریات ءِ تاماں چہ سرّ بیچ کُتگ۔ آئی ءِ دستونک جتائیں تکنیکی دُرُوشُمانی سَوب ءَ دستونک ءَ را یک جتائیں پیجّارے دنت۔ آئی ءَ نوکیں عہد ءِ بنیادم ءِ ذہنی سفر ءَ را جتائیں جہانگیریں پدرائشت ءِ وسیلگ ءَ را سہرا کنگ ءِ کوشست کُتگ۔ مُنیرؔ ءِ، ربیدگی درشانداب ءِ ہمرائی ءَ نوک نوکیں چیدگ ءُ چہر دیما آوُرتگ اَنت۔

مُنیرؔ ءِ گچینی چیدگ، چہر ءُ شُبینانی تہا دڑچک، مُرگ، شپ، سُجدگ، گوات، عشق، سِنگ، سفر، شینک، آس، لَیب، دریا، کانچ، کِشک، داوا، اَنگر، گیابان، تماشا، مُلمہ، مُہیم، چراگ، دَمک، لوگ، جنگل، کپودر، باز اَرزش دارنت ءُ اے کُلّیں لَبزوتی تہا جتا جتائیں معنا دارنت ءُ پدا چَہر ءِ دُرُوشُم ءَ زُور اَنت۔ آئی ءَ گوں وتی شعری نظام ءِ کُمک ءَ اے لبزانی باطنی اِمکان ءَ را پدّر کُتگ۔

پنجاہ ءِ دہکّ ءَ چہ ہمے لبزانک ءَ کہ ما چہ "دیمرئی پسند" لبزانک ءَ کمّے گِستاء گِندیں، مردُم ایشرا "نوکیں لبزانک" ءِ نام ءَ دئینت۔ نوکی (جدیدیت) ءُ بدلی ءِ گالبنداں مردُم اِشکُنت ہمک مردُم ءِ دِل ءِ تہا یک نوکیں مارِشتے جہہ جنت۔ پگر ءُ حیال ءِ چوُل توپانے ءِ رنگ ءَ چست ءُ ایر بنت۔ وہدے بنی آدم وتی چاگردی ءُ نیکراہی ڈُبّہانی پیلوئی ءَ گوں دزگلائیش بیت، اِبابت جاہانی تہا، لوگی زِندء تہا، بئیپارء تہا، دود ءُ ربیدگی زِندء تہا، ورگ ءُ چَرگ ءِ تہا، لئیب ءُ گوازی ءِ تہا ءُ راجمانی پُشدرانی تہا اے گالبندانی معناءُ بزانت وت ءَ دِگہ دِگہ پوشاک پُوشنت۔ پہ درور، غار ءُ ہُونڈ ءُ دشت ءُ جنگلانی زِند ءَ چہ، مرچیگیں زِندء زِنداب، کِشت ءُ کِشاری ءِ تہا آشُوبی مشینی ساز ءُ دزگاہ ءِ کارمرزی، کارجاہانی تہا دیمرئی، سیاست ءِ داب ءُ دُرُوشُم، لئیب ءُ گوازی ءُ بنیادمی زِندء اے دگہ تک ءُ پہنات..... اے نوکیں دُنیاء تہا آہگ ءَ بنیادم ءَ لکّاں سال گوُستگ اَنت۔ بلئے بدلی گوں ردُومی دُرُوشُمے ءَ دیمارواں اِنت۔ مرچیگیں بنیادم گوں بدلی ءِ توپان ءَ نا ایوک ءَ دیم پہ دیم اُوشتاتگ بلکہ وتی کِرد ءَ ہم پیلوکنان اِنت۔ مُنیر مومنؔ ءِ دستونک وتی جتائیں درشانداب ءِ سَوب ءَ یک جتائیں پیجّارے دارنت۔ لبزانی گچین ءُ گوں نازُرکی ءَ کماہگ دستونک ءِ دِلکشی ءَ گیش ودّینیت۔ مُنیرؔ اے گپّ ءَ جوُانی ءَ زانت کہ ہمے تکنیکی نازُرکی نا ایوک ءَ دستونک ءِ ظاہری بالاد ءَ رُژناہ کن اَنت، بلکہ ایشی ءِ اَندری زیبائی ءَ ہم ودّین اَنت۔ آئی ءَ شعر ءِ جمالیاتی رنگ ءَ مُدام درآرگ ءِ کوشست کُتگ۔

ٹپّاں شُودیت ءُ تہنائیاں بار دنت
عاشقی آپ ءُ گوات ءِ وڑءِ کار دنت

سُرمگیں دِیدگے ءِ طلب اَرس بیت
ہالی ئیں کدّہے شینکاں بیہار دنت

من مُنیرؔ شادہانی نوان ءَ کُتگ
غم من ءَ مُشکلیں ساہتاں کار دنت

☆

وفاداری تئ چو دشت ءِ پُلکاں
رَجان اِنت چوٹہ ءُ ریشّ ءُ برٗوتاں

قراریں شہر ءِ شُورینیت واباں
تئ زیبائی ءَ مُہرگ ماں پاداں

چہ پیمیں چِلّگے کہ ہچ نہ دیستگ
اے شہر ءِ چمّ زہیراں دِل نہ گیگاں

مُنیرؔ ءِ وتی دستونکانی تہا گوستگیں عَہد ءُ زمانگ ءِ قِصّہانی ءِ تہانوکیں رنگ ہَوار گیتگ ءُ زُبان ءُ بیان ءِ جُہلانکیاں چہ وانوک آژناگ کُتگ۔ مُنیر مومنؔ ءِ وتی دستونک ءِ آدینک ءِ تہا سربُری جُوزگ ءُ ہر کسوئیں عشق ءِ سیادیانی عکس کشّی ءِ بدل ءِ، مُحبّت ءِ جُہلانکی ءُ شاہِگانی ءِ راگرٗاں قدریں اِزمی سماء ءِ ہَواری ءِ دیما آوَرتگ۔ مُنیر ءِ دستونک ءِ ربیتی ءُ لَس لبزان ءِ شاہِگانی ءُ نوکیں معناہانی پُشدرے بکشاتگ۔

اِدا سئیل کن ات:

چو کہ سنجے بُجیت بُلور ءِ تہا
دژوگ بندیت تہ باز زیبا بیت

چِد ءُ پیسر دژوگ ءِ بندگ ءُ سَنج ءِ بُجگ باریں چینچو رند ءِ دگہ دگہ شاعرانی کِرّا گوشگ بُوتگ بلئے اِدا چٹا نوک اِنت۔

تئ حیال اِنت کہ روچ ءُ شپ تریّت
یکّ شمے ماں دِیدگ ءِ دمکاں

☆

سُزومگ اَنت مرچی ہڈّ ارواہ ءِ
وہد ءِ جنتر دژشیت، دژشگ کرزیت

☆

پدا دِل زِندگی ءِ تَہلیں درماناں کُتگ نادُژاہ
پدا تئ مینگیں ہوشام مارا پچگرگ لُوٹیت

مئے کِرّا دستونک ءِ تہاہئیت (Form) ءِ گوا چنی آشوبی تجربگ سلّہیں دستونک (آزاد غزل) ءِ رنگ ءِ بندات ءِ غنی پرواز، صباء دشتیاری ءُ پدا منظور بسمل ءِ کُتگ۔ اَنچو کہ ایدگہ لبزانکانی تہا سلّہیں دستونک وتی کِشک ءِ چکّ ءُ پدا اِنت ءُ دیماشُت نہ کنگ ءِ اِنت، ہمے حساب ءِ ماں بلوچی لبزانک ءِ..... البتہ منظور بسمل ءِ سلّہیں دستونکانی رندگیری بازیں ورنائیں شاعرے ءِ کُتگ ءُ کَنگ ءِ اِنت ہم..... بلئے گوں کُنٹیں روا جاں۔ بلئے مُنیر ءِ کِرّا (دستونک ءِ تہا) بیت ءِ تجربگ یکّ ءُ دو مستزاد دستونک ءِ چہ ابید باز کمّ گِندگ بیت۔ البہ مُنیر ءِ کِرّ ءِ رِد ءُ پیشرِد ءِ پابندی ءِ چہ گیشتر شعر ءِ حیال ءِ جُہلانکی ءُ شاہگانی گیشتر اَرزشت دَیگ بیت۔

زمانگ گوں وتی تیزیں گاماں دیماروان اِنت۔ سائنس ءُ ٹیکنالوجی ہم بنیادم ءِ بازیں حیال ءُ لیکہاں رد کنان ءِ وتی کِشک ءِ گیشّینان اِنت۔ ہما چیز کہ گوست ءِ زمانگ ءِ پہ بنیادم ءِ وابے ءِ دُژوشُم ءِ بُوتگ مرچی سائنس ءُ ٹیکنالوجی راست کنان اِنت۔ ''نہ بُوتن''، وت ءِ ''بُوتن'' ءِ رنگ ءِ رجان اِنت۔ پگر ءُ لیکہانی دُنیا آشوبانی زَد ءِ آہان ءُ نوکیں دُنیاءِ تہاسرکشّان انت۔ اے گپّ ءِ تہا ہچّ شکّے نیست کہ سائنسی سازین (ایجاد) ءُ نوک نوکیں چیز بنیادمی زِندءِ تہا بدلی آران اَنت ءُ اِشانی تہا شاہگانی آہان اِنت، بلئے ہمے سائنسی آشوب ءِ بنیادم یک عجبیں بے تاہیری ئے ءِ تہا دوَر داتگ۔ مرچی پگر ءُ لیکہانی سرا یک وہم ءُ شکّے ءِ ساہگ کُتگ۔ چُشیں جاورانی تہا کہ ہستیں دمان ءُ ساہتانی باروءِ چیزے گوشگ مُشکل اِنت، باندات ءِ باروءِ کُجام ہم گپّے ءِ پیش گوشی کنگ وتی دِل ءِ وش کنگ ءِ ابید دِگہ ہچّے نہ اِنت ءُ پدا لبزانک یا آئی ءِ کُجام ہم تہرے ءِ باندات ءِ باروءِ گوشگ ءُ زانگ ہم مُشکل ءُ گرّان اِنت۔ بُوت کنت کہ مرچی ما ہمے لبزانکی تہر (صنف) ءِ باروءِ کہ جیڑگ ءِ ایں، باندا بدل بُوت کنت یا آئی ءِ چند مہ مانیت۔

بلئے ہمے وڑءَ "اَستیں عَہد" ءِ ہمَک گپّ ءِ سرا لبّیک کنگ "نیستیں عَہد" (ہما عَہد کہ انگت نہ یتگ) چرائی ءَ وت ءَ سِندگ ءُ جتا کنگ اِنت۔ ہمے نُکتہ یا اے ہمے جاگہ اِنت کہ چہ ہمدا سائنس ءُ لبزانک ءِ کِشک جتا بنت۔ لبزانک "اَستیں عہد" ءِ پابند نہ اِنت۔ اے "ہستمان" ءُ "نیستمان" ءُ "دیستگین" ءُ "نہ دیستگین" "دُنیاءِ نیمگ ءَ سفر اِنت۔

بلئے! ما اگاں فارسی ءُ اُردو لبزانک ءِ نیمگ ءَ نگاہے شانک بہ دئیں تہ اے گپّ چو روچ ءَ پدّر بیت کہ ماں لبزانک ءِ تہا دستونک ہما یکّمیں صنف اِنت کہ اینچو چست ءُ ایر ءُ گیشّ ءُ مانگیشّانی تہا آئی ءَ وتی بِستار بر جاہ داشتگ۔

ءُ من اے گپّ ءَ پہ سِنگ گوشاں کہ مُنیر ءِ دستونک پہ نوکیں پدریچ ءَ کِشک رند اَنت ءُ پہ باندات ءَ نمیرانیں چیدگ مان اَنت۔

☆☆☆

مُنیر مومنؔ ءِ شاعری ءِ جوڑشت کاری

شاعری ءِ دگہ بازیں جوانیاں ابید، یک پُرارزشتیں جوانی ئے لبزانی گالرِدی ءُ چہر ءُ شُبینی کار مرزی اِنت ءُ ہمیشانی ہمرائی ءِ لبزانی اَنچیں بندش کہ آ، ترکیب ءُ جوڑشت ءِ کالب ءِ تہا ایر بہ کپ اَنت ءُ نوکیں معناءُ بزانت ودی بہ کن اَنت۔ آ، شاعری ءِ زیبدار کن اَنت۔

شاعری ءِ تہا دلکشّی، معناءِ شاہگانی چہ ہمے جوڑِشتانی سَوب ءِ کئیت۔ چہ پیسر ءِ آوَرتگیں جوڑِشت کہ نوں کوہن ترّ اِتگ اَنت آہاں پدا رومُست کنگ ءُ گاجیل کنگ ءُ دوُرد َیگ شاعری ءِ زید ءِ نوکیں ندارگ آوَرت نہ کنت۔

اگاں مانوکیں زمانگ ءِ بلوچی شاعری زید ءِ سَئیل کنیں تہ مُنیر جوڑشت کاری ءِ کِشک ءِ ایوک ءُ تہنانہ اِنت۔ مبارک قاضی بہ بیت، بشیر بیدارؔ، اللہ بشک بزدارؔ، منظور بسمؔل علی جان دادؔ، میر عُمر میرؔ، تاج بلوچؔ یا سعید تبسّم مزارؔی، ہر کسی وتی وتی جتا جتائیں جوڑِشت اَنت۔ ہر یکّے ءِ جتا جتاوڑ ءِ لبز ءُ گال کما تگ اَنت ءُ نوک نوکیں معناءِ رنگ ءُ دُرُوشُم ودی کُتگ۔

جوڑِشت ءِ جندچی ئے؟

جوڑِشت کہ اُردو ءِ ترکیب اِنت ءُ انگریزی ءِ Composition اِنت، دو یا دو ءِ چہ گیش لبز یا گالانی یکجاہ کنگ ءُ چر آہاں یک نوکیں معناءُ بزانتے ودی بہ بیت۔

> "دو غیر متعلق الفاظ کو زیر کے ذریعہ سے جوڑ کر لینا لفظ بنالینا، استعارہ سازی کی مانند ترکیب تراشی بھی ذہن کی خلاقی کی مظہر ہوتی ہے۔ ترکیب کو رخ اسلوب کا غازہ سمجھنا چاہئے۔ بلند خیال، اعلیٰ تصور اور ارفع تخیل کے کامیاب اظہار میں ترکیب مدد ثابت ہوتی ہے۔ اس سے ابلاغ میں دلکشی پیدا ہو جاتی ہے۔"
>
> (ڈاکٹر سلیم اختر، ۲۰۱۱، تنقیدی اصطلاحات، توضیحی لغت، لاہور، سنگِ میل پبلیکیشنز:۸۵)

ما، اگاں بلوچی ءِ شاعری ءِ ۱۹۵۰ء ءِ زمانگ ءِ بچاریں تہ آ، دوُر ءِ شاعری ءِ تہادَری ترکیبانی زُورگ ءِ ساچان گندگ بیت چو کہ فارسی ءُ اُردو ءِ....

پہ درور کمّے میر گُل خان نصیرؔ شعری زید ءِ سَئیل کنیں۔

- **دُرّءِ آبدار:**

مُچّ کُتاں گرانیں گنج و امباراں
آزر و گہیب ءِ گال ءُ گُپتاراں
درچتاں لال ءُ دُرّءِ آبداراں
(تیر گال کاریت، کُلیات میر گُل خان نصیرؔ:۳۲)

☆

- **بادِ بہاری:**

!بکِشّ او سرسریں بادِ بہاری
کہ دوشی سر کُتگ درداں دِل ءِ زیات
(ہمیش،ت:۸۱)

- **بکلِ بزم و بوریا:**

زِندگانی گوزیت پہ ہر رنگ ءَ
بکل ءِ بزم و بوریا چے اِنت؟
(ہمیش،ت:۱۴۴)

- **کئیپی مشبکّ:**

کبگی ریتاراں وتی مئیل او کہیبانی بہار
لُڈّ و لُڈّان ءَ بیا، کئیپی مشبکّاں بِشار
(ہمیش،ت:۵۵۱)

بلئے اگاں عَہدی شاعری ءِ نیمگ ءَ روئیں تہ شہ پچّہ کار مُلّا فاضُل ہما بامرد بُوتگ کہ آئی ءَ چہ وتی دوَرءِ اے دگہ شاعراں گیشتر، وتی شاعری ءِ تہاز گریں بلوچی جوڑشت کار مرز کُتگ اَنت، چو کہ: جبرا کیں سُہیل، شذریں آہُوگ، کاگدیں بادگیر، موسلی تُرنج، شُشتگیں سیہ بند، مورتیں دیار، میزریں سیمّ، رَتلگیں واگ، سوسنیں گیوار، تیتگی گُلگرگ ءُ دگہ..... ءُ پدا ہمے ربیت سید ہاشمی ءَ دیما برانکُتگ۔

نوں فارسی ءِ رہبند ءِ رد ءَ جوڑشت دو وڑیگ اَنت۔

ا۔ توصیفی ۲۔ اضافتی

اے دوئیں کُجام ناں کُجام وڑے ءَ کہ شاعریءِ تہا کارمرز بنت تہ آ، شاعریءِ حُسن ءُبالادءِ زیبائی ءودّین اَنت۔ جوڑِشت ءِ باروءَ شمس الرّحمن فاروقی درّائین ایت کہ:

> "ترکیب اس وقت خوب صورت ہوتی ہے جب اس کے ذریعے کوئی نادر استعارہ پیدا ہو۔ دوسری صورت یہ ہے کہ اس کے ذریعے معنٰی میں اضافہ ہو۔ (اکثر یہ دونوں صورتیں، یعنی استعارہ اور اضافۂ معنٰی ساتھ ساتھ واقع ہوتی ہیں) تیسری صورت یہ ہے کہ ترکیب کے ذریعے پیکر یا استعارہ و پیکر وجود میں آ جائے۔ چوتھی صورت یہ ہے کہ ترکیب کسی استعاراتی نظام کی پُشت پناہی کرے، چاہے خود اس میں کوئی قابلِ ذکر استعارہ نہ ہو۔"
>
> (شمس الرحمان فاروقی، شعر شور انگیز۔ اولی بُنبذ، ت:۹۶)

زبانءِ اے دگہ تکاں، چو کہ آزمانک یا گِدارءَ، چہ گیش جوڑِشت کاری یا ترکیب سازی شاعریءِ تہا گیشتر کنگ بیت۔ شاعر ناں ایوک ءَ چہ پیسر ءَ کارمرز بوہو کیں جوڑِشتاں، وتی شاعریءِ تہا کارمرز کنت، چہ وت ءَ اوں نو کیں جوڑِشت سازیت ءُ دیما کاریت ءُ اے چیز آئیءِ ساچشتی کارءِ بہرے جوڑ بیت ءُ اے اَنچو پہ دیم نہ بیت تانکہ کسےءِ تہا ساچشتی تاگت ءُ پاورے مہ بیت۔ تانکہ آئیءِ وانشت ءُ مطالعہ شاہگان مہ بیت۔

مُنیر مومنؔءِ لچّہ بہ بنت یا دستونک، آہانی تہا جوڑِشت کاری جوٰانیں وڑے ءَ کنگ بُوتگ۔ آ، نو کیں جوڑِشت کاری ءُ گالبند سازیءِ ہواری ءَ یک جاورے ءَ، یک کسانیں گپّے ءَ اَنچو شعرءِ تہا کمائیت کہ آ، وت جتائیں قِصّہ ئے جوڑ بیت۔ مُنیرؔءِ شاعریءِ ازمی بالاد، اِمیجری، مردُم گونگی (تجسیم کاری)، چہر ءُشُبینانی کارمرزی، آئیءِ جتائیں درشانداب، ءُاصنعاف کاریءِ سرا اوں گپّ بوت کنت۔ بلئے اے شاہگانیں تک ءُبُنگپّانی سچکانی تگرد ءَ من زُوتّ پیچگءِ جُہدے کناں ءُ آئیءِ جوڑِشت کاریءِ سرا لہتے دانک گوشاں۔

مُنیرؔءِ شاعریءِ تہا بے حساب جاگہ ءَ مارا نو کیں جوڑِشت گندگ ءَ کاینت، آئیءِ ہماوڑءَ کہ لبز گچین کُتگ اَنت ءُ نو کیں ساچشت ساچ اِتگ، چریشی ءَ اے گپّ پدّرانت کہ مُنیرؔچہ شاعریءِ پیچ ءُ تابیں دمکاں شرّیءِ آژناگ اِنت۔

جوڑِشت کاریءِ لہتے درورچہ مُنیرءِ اوّلی کتاب "نگاہءِ باطنءِ سفر" کہ ۱۹۹۹ءءِ چھاپ ءُشنگ بُوتگ۔ پیس پیسرءَ من "نگاہءِ باطنءِ سفر" ءِ شعراں پمشکا گچین کناں تانکہ وانوک بزان اَنت کہ مُنیرؔءِ شاعریءِ تہا اے نو کی، جوڑشت کاری، چہر ءُشُبینانی گوں نو کیں دابے ءَ کارمرزی زیکّ ءُ مرچی نہ یتگ، بلکہ مُنیرؔچہ بندات ءَ شعرءِ کشک ءَ نوک کنگءِ جُہدءِ اِنت۔

پہ درور:

- **امروزءِ جنتر:**
- **گندیمیں دِل:**

تئ واہگ ءَ ابید اے ارواہ ءَ داغ مان نیست
اِمروز ءِ جنتراں مئے گندیمیں دِل نہ دژشتگ

☆

- **زیمرانی شہجو:**
- **زہیرءِ آپ:**

تئ درد ءِ لِذّت اِنت کہ منی لبزاں رنگ بکشیت
وتی زیمرانی شہجو من زہیر ءِ آپ ءَ شُشتگ

☆

- **واہگءِ چراگ:**
- **شپءِ چانٹ:**
- **دردءِ مہلب:**

منی واہگ ءِ چراگاں شپ ءِ چانٹ کُرتگ سرگوز
تئ درد ءِ مہلب اِنت کہ ما سبا ءِ جیگ ءَ مُشتگ

☆

- **تزانگءِ تناب:**

کئ تزانگ ءِ تناباں منی ہوش ماں پتاتگ
دپءِ لبزلبز شعر اِنت دلءِ نوکیں تزانے زُرتگ

☆

- **اوستانی ناژرکیں عصا:**

- **صداہانی کچکول:**

بیا گند کہ اوستانی نازُرکیں عصا پُڑشتگ
بیا گند کہ ہالیگ انت کچکول صداہانی

- **شادہءِ آپ:**

ستر منِ شادہ ءِ آپ ءَ دیاں چنالاناں
اے شاتُل اَنت کہ غمءِ موسماں توار کن اَنت

- **وہدءِ تناب:**

کئے اَنت کہ وہدءِ تناب ءَ گوں دا مُنءِ بند اَنت
ہما کہ یکبرے چار اَنت ءُ راہ چار کن اَنت

☆

- **رُژنءِ سدَپ:**

بچار آزمان ءِ استالاں
چتور رُژن ءِ سدپ شنز اَنت

☆

- **ودارءِ دوزہ:**

باریں کُجاں سبا ءَ تئ نیاد ءِ بہشت گوں
ہر شپ ودار ءِ دوزہ ءَ مئے زندگی سُچیت

☆

- **مارشتءِ باب:**

اد ءَ مارشت ءِ باب ءَ کئے بُہ ٹکّیت
گناہ گار آگاہ اِنت دربار واب اِنت

☆

- **خیالءِ بادگیر:**

دل ءِ بلّ کہ غمءِ پُرس ءِ مُرادان اِنت بچار بلکیں
خیال ءِ بادگیر ءِ، پہ ترا، دِیوال ءُ در بیا اَت

- **نازانی دریا:**

تئ نازانی دریا ءِ ہمک چوُلے ببات دریا
ءُ پمّا واہگ ءِ ورنائی ءِ موسم دُبر بیا اَنت

☆

- **خیالءِ شانتُل:**

مُنیرؔ پچ کن وتی باطن ءِ دریگ ءُ دراں
خیال ءِ شانتُل ءَ ہر دام ریدگیں سِستگ

☆

- **وابءِ قفس:**

منارا ظاہر ءِ کوٹ ءُ کلاتاں جاہ نہ دات
شپانی واب ءِ قفسؔ آں من ءَ نہ کُت بندی

☆

- **کِسہءِ کرپاس:**

عہدءِ پیر زال!
وتی کسہءِ کرپاساں کُجاں اوستءِ شِن ئے

☆

- **زہیرانی سِنگ:**

اے شپءِ اوشتو کیں آپءِ تہا
تئ زہیرانی سِنگاں نوں کئے دوُر دنت

چرے دروراں ہمے پدّر بیت کہ مُنیرؔءِ شاعریءِ تہاجوڑشت کاری آئیءِ شعری زبانءِ ساچشتی بہرے۔ چہ ہمے جوڑشتانی وسیلگءَ آ، وتی حیالءُ لیکہانءَ شاہگانی بکشیتءُ شعرءَ زیبائیءِ نُوراں گوں شُودیتءُ ہمے نوکیں عہدءِ شعری لوٹ اِنتءُ ہمے کوُہنیں ریتیانی پوشاکءِ رانوک کنگ اِنت ہم۔

نوں بیا مُنیرؔءِ کتاب "اِستال شپادءَ گرد اَنت" کہ مئی ۲۰۰۹ءءِ چھاپءُ شنگ بُوتگ، ءِ زیدءَ سئیل کنیں کہ اودءَ جوڑِشت کاریءِ دزچکءِ چینچو شاہءُ لمب جتگ۔

- **سارتیں تہنائی:**

سارتیں تہنائی ئے پانگ لوٹیت
تیوگیں شہر زرینگ لوٹیت

☆

- **موسمءِ گُناہ:**

ے من اِش گُتگ کہ نود شلنت آس ناچ کنت
اے موسم ءِ گُناہ پمن سر نہ بُوتگ اَنت

☆

- **عُزرانی نامءِ عیبانی جامگ:**

عُزرانی نام ءُ عیبانی جامگ گُت اَنت نوک
دُنیا ءِ دُرسیں کوہنیں گُناہ رنگ داتگ اَنت

☆

- **نگاہانی جنگل:**

بیا بچار جنگل ءُ نگاہانی
دِل چو آچارے ءُ مُسافر بیت

☆

- **بژہنگیں انگر:**
- **دیدگءِ وڑودیں کشار:**

بژہنگیں انگر دِیدگ ءِ وڑودیں کِشار
پاد منی ایر اَنت آزگیں زہمانی زِہاں

☆

- **پُرشتگیں عَہد:**

دز بہ گیپت کئے نوں مُرتگیں ارماناں زِر ءِ
پُرشتگیں عَہدے لڈّ اِت ءُ آرتگ راچِناں

☆

- **راستیءِ گیچن:**

راستی ءِ گیچن ءَ اوست گیچگ نہ بیت
تو نیا ئے گوں من وہد پیچگ نہ بیت

☆

- **پیریں نوبت:**

اے پیریں نوبتءِ کریابیں کُنٹ، ساہگ کنگ لُوٹیت
زمین تنک اِنت وتی پیشانی ءَ دژچکے کِشگ لُوٹیت

☆

- **ململیں گم:**

شپانی ماہکان ءِ ململیں گم، پچ گرگ لوٹیت
وتی چمّانی دیما، پہ وت تہنا سمبہگ لُوٹیت

☆

- **مینگیں ہوشام:**

پدا دِل زِندگی ءِ تہلیں درماناں کُتگ نادُژاہ
پدا تئ مینگیں ہوشام مارا پچ گِرگ لُوٹیت

☆

- **رِتگیں بیگاہ:**

چہ ارساں چمّ سر ریچ اَنت ءُ دِل سرکیل چہ یاتاں
اے راہاں رِتگیں بیگاہ، نوں تاساں کنگ لُوٹیت

☆

- **تُنّءِ دریا:**

تُنّ ءِ دریا نہ بیت دَرپ ءُ جاگاہ
اوستاں ہر رنگ ءِ تلاوگ بستگ

☆

○ **مہلبیں موتک:**

زمانگ مہلبیں موتکے زران اِنت
اے دریا دزچکے ءِ چمّاں نہ رِتنگ

☆

آسءِ امانت:

آس ءِ امانت تڑان کنت راجے چہ ہلکاں در کپیت
قوْل اِنت کہ روچے سر کناں جنگجاہ ءِ پد گیراں وتی

☆

اوستءِ لنُک:

کرن ءِ مکتباں نندیت سرد ءُ گرم ءِ سرپد بیت
اوستءِ لنُک ئے داشتگ وا ہگ ءِ کسانی اِنت

☆

کیفءِ کتاب:

جی پہ تئی کیفءِ کتاب، درس اوں چناکاں ونتگ اَنت
مردُم مُنیرؔ راہ ءِ گوْزنت تاکان ءُ شیر ازاں چِنت

مُنیر مومنؔءِ شاعری چہ چُشیں جوڑشتاں سرّ یچ اِنت کہ آ، تہناءُ تہنا ہمائیءِ جندءِ تب ءُ چَہر گ ءِ جن اَنت، چہ مُنیرؔءِ شاعری ءِ اے جوڑشتانی من سرجمیں مثال ءُ دروراں دات کناں، بلئے اگاں من مُنیرؔءِ سرجمیں شاعریءِ سرا ہمے نوک ءُ دلکشّیں جوڑشتاں شوہاز بہ کناں تہ ایشیءِ خاطر ءِ من ءِ سرجمیں کتابےءِ نویسگ در کار بیت ءُ سرجمیں کتابے ءِ چُشیں دیوانے ءِ وانگ گوں گوشدا روک ءِ گیشی ئے بیت کہ نوکیں زمانگءِ رپتار ءُ گامگیج اَنچو تیز اَنت کہ ہر کس وتی گاماں، وہدءِ ہمے گامانی سرا ایر کنگ لُوٹیت ءُ گوں آئی ءِ ہمروان بُوئگ لُوٹیت۔

بلئے انگت دِل نہ مرّین ایت من شُمارا مُنیرؔءِ کتاب "زِندگی ءِ را ہلک نام ءِ نیست" کہ مارچ ۲۰۱۹ءءِ چھاپ ءُ شنگ بُوتگ، ءِ دریگ ءِ سئیلے پر مایاں کہ اِدءِ جوڑشت وتی زُبان ءِ وت گپّ جن اَنت ءُ دوءُ سئے لبزانی جوڑشت جتائیں قصّہ ساز اَنت۔ چو کہ تڑاشتگیں شہم، پالاتگیں کیف..... بلئے اے وڑءِ منی دِل پہ تاہیر نہ گیپت دانکہ شُمارا ہما شعرانی بہارگایں زیدءِ مہ براں، گُڑا سئیل بہ کن اِت۔

- **آزمانءِ شیشگیں تمبو:**

تہنائیں کونجے زئیر تئ
اے آزمانءِ شیشگیں تمبوءِ چیرءَ سوئت جنت

☆

- **ارواہءِ تزاول:**

عشق انچیں درمانے
بے کراریں ارواہ ءِ
تزاولان ءَ پاشین ایت

☆

- **چمّءِ شیشگ:**

ہؤ مُنیرؔ اوست ءِ پُراں پہریز چمّ ءِ شیشگ ءَ
آس عشق ءِ مہروان اِنت، دِل سُچیت دُنیا سُچیت

☆

- **سارتیں دُعا:**

سُہب رُشنائیں زگرے
سارتیں دُعائے
کہ چمّانی رِحل ءِ سرا ایر اِنت

☆

- **واہگءِ مُہرگ:**

مُرگ پہ چینک ءَ جہل ءَ کئیت
ءُ چہ وتی سُنٹ ءَ واہگ ءِ مُہرگے دوُر دنت
پدا اے مُہرگ ہر چمّ ءِ تہا رُدیت

☆

○ **بے ریائیں زہیرءِ پادون:**

بے ریائیں زہیرءِ پادونءِ چو سُلورءِ کتار بنت ارمان
وہدءِ پیشانیءِ سرا کہ تچنت چوئل دریاءِ کِشک گیابانءِ

☆

○ **شپ چراگیں غم:**

توار زیمیں دِل اَنت کہ دُچار بنت ءُ کُد اَنت
بُزور اے نوبتءِ بیوانکیءِ چراگے بہ کن

☆

من پدا گوشاں اگاں من مُنیرءِ سرجمیں شاعریءِ جوڑشت کاریءِ درورءِ یکّ پہ یکّءِ گوں شعراں بہ دیاں، گُڑا اے یک ساہتےءِ مراگشءِ کالب سکّ کسان اِنت پہ نبشتہ کنگءِ یا گپّ جنگءِ، پمشکالاچاریءِ اِیوکءِ ہما جوڑِشتاں گوں شُمارا الّم آژناگ کنائیناں کہ مُنیرءِ وتیگ اَنتءُ ہمے جوڑشت مئے بلوچی شاعریءِ نوکیں ربیتءِ محکمیں ہِشت اَنت۔

چو کہ:

روشنائیں بشارت	رنگانی ھکّہ	چمّانی ستمیں ہلوت	ہو شامءِ ہیمہ
کر گوشکیں چوئل	ہستیءِ ہامین	لبزءِ ایمان	بزیں تہنائی
گُژنگیں نوبت	تُنّی ایں شہم	مُیمءِ شاہ	مُہر گیں شہر
چوکّیں کیف	زِندءِ دُتک	کرامءُ دابءِ شاہیم	وپتگیں نقشانی باطن
بانوریں تُرس	کندیلیں لنُک	شکلیں اوست	بیگاہءِ بانزُل
ریگزاریں درد	کر کینکیں باطن	نگاریں قِصّہ	شُد یکّیں نوبت
روشنائیں گُلوہ	شینکانی دیدگ	زیمیں وسواس	پُڑشتگیں دُژاہی
مہلبیں دامُن	کہیبانی آرگ	دژپشناکیں شعر	ہلوتانی اِمروزءُ دگہ...

مُنیرءِ شاعریءِ تہاترکیب، جوڑشت یاComposition وتی جتائیں درورءُ مثال دار اَنت، برے وہدے ہمے کار مرزبُوتگیں لَبزچہ جوڑِشتءِ کالبءِ درکاینتءُ شاہگانیں رنگےءِ چَہر جوڑ بنت۔

(دلگوش: اے نبشتانک، مُبارک قاضیؔ، منیر مومنؔ، اللہ بشک بُزدارؔءُ افضل مُرادؔءِ شرپءِ ماں عالمی اردو کانفرنس آرٹس کونسلءِ ۳/ دسمبر ۲۰۲۲ءءِ بیگاہءِ ساہت ۵ءِ وانگ بُوت)

☆☆☆

۴۹

اکبر بارکزئیءِ شعری جُنز

دُنیاءِ تہا کُجام وڑیں جُنزے بہ بیت، تہ آ، اَنچو اناگہ ودی نہ بیت، آئی ءِ ردوم زُورگ ءِ چاگردی، ہمگرو چی زِند، راجمانی جیڑہ ءُ جاورانی مزنیں دستے بیت۔ اَنچو اگاں مالبزانک ءِ نیمگ ءَ نگاہے شانک دئیں تہ مئے کش ءُ کرّءِ لبزانکانی تہا دیمرئی پسندیں جُنزءِ سان ءُ اثر باز گندگ ءَ کئیت۔ چوناہا دیمرئی پسندیں جُنز یک جہانی جُنزے اَت۔ گندگ ءَ وَ دیمرئی پسندیں جُنزءِ بندات چہ ۱۹۳۶ءءَ بیت بلئے ما اگاں کمّو راجدپترءِ تاکاں بہ لیٹین ایں ءُ کمّو پُشتا بُروئیں تہ ماد، یست کنیں ۱۹۱۷ءءَ کہ روس ءِ آشوب کئیت تہ چریشی ءِ سَوب ءَ جہانی تک ءَ راجمانی ءُ چاگردی بدلی مزنیں وڑے ءَ گندگ بنت۔ پیرس ءِ میان استمانی کانفرنس بہ بیت، یاماں لندن ءَ دیمرئی پسندیں جُنزءِ بُن حِشت ایر کنگ بہ بیت یا کہ ۱۹۳۶ءءَ ماں لکھنوَ ءِ اوّلی کُل ہند کانفرنس بہ بیت اِشانی بُنکی شہم مارا چہ گوُست ءِ زمانگ ءِ گندگ بنت۔ بِزاں روس ءِ آشوب ءِ زمانگ ءَ۔ چاگردی زِندءِ پُرشت ءُ پُرُوش.....

وہدے کہ پہ لبزانک ءَ نوکیں لوٹ دیما اتک اَنت کہ نُوں لبزانک ءَ چہ وتی کالب ءَ درآہگی اَت، ہما لبزانک کہ مردُم ءَ راستیں تب ءُ مَیلے ءِ نیمگ ءَ مہ بارت، یا چر آئی ءَ روحانی ءُ ذہنی تاہیر مہ رسیت، چہ بنیادم ءِ اندر ءَ جُنزے ودی مہ کنت، آ، لبزانک، پوچّ اِنت، آ، لبزانک گوشگ نہ بیت۔ راستیں لبزانک ہما اِنت کہ مردُم ءَ جیڑگ بہ پرمائیت، آئی ءِ تہا زِند ءِ راستی پدّر بہ بنت، مئے تہا سُر ءُ پُر، جُنز ءُ بے تاہیری ودی بہ کنت، مردُم ءَ واب مہ گیج ایت کہ گیشیں واب مرگ ءِ نشانی اِنت، جوانیں لبزانک گوشگ بیت۔

پدّریں گپّے کہ بلوچ اوں ہمے زمین ءِ نشتنگ، آ، اوں وتی حیالاں درشانیت، دُنیاءِ چِست ءُ ایرانی آئی ءِ سرا اوں سان ءُ اثر کاینت، آ، دگہ گپّے کہ اے سان ءُ اثر کدی ءُ چینچو دیر ءَ پد کاینت، بلئے آ، چرے سان ءُ اثراں ہچ وڑ ءَ رکّ اِت نہ کنت۔

بلوچی لبزانک ءِ تہایکّ شرپداریں نامے واجہ اکبر بارکزئی نیگ اِنت، بنداتی زمانگ ءِ بزاں ۱۹۶۰ءءِ زمانگ ءَ اکبر بارکزئی ءُ آئی ءِ ٹولی ءِ مردُمانی واہگ پہ بلوچی زُبان ءُ لبزانک ءِ دیمرئی ءَ بیت۔ پمشکا آ، ہمے زمانگ ءَ بلوچی ءِ دربرگ ءِ خاطر ءَ "لبزانک" ءِ نام ءَ یک کتابُکے جوڑ کنت ءُ آئی ءَ بہر ءُ بانگ کنت۔ سیاست ءَ گوں جوانیں وڑے ءَ نزّیکی

ئے بیت۔ بلئے چہ سیاست ءَ گیش آئی ءِ مئیل گوں زُبان ءُ لبزانک ءَ گیشتر بیت۔ اے نہ اِنت کہ آ، چہ راجمانی چست ءُ ایراں گِستاء بیت، ہمے چست ءُ ایرانی سَوب ءِ پر آئی ءُ لیاری ءِ دَمک تنگ بُوہان بنت ءُ آ، ماں او گانستآن، عراق ءُ شآم ءَ سرکشّان ءَ تاں لندآن ءَ سر بیت۔ ۱۹۸۸ء ءِ آئی ءِ کتاب "روچ ءَ کئے کُشت کنت" چہ آزات جمالدینی اکیڈمی کراچی ءِ نیمگ ءَ چھاپ ءُ شِنگ بیت۔ پدا ۲۹۱ سالاں رند آئی ءِ کتاب "سرانی چراگ" چہ بلوچ ادبی جُہد کار بحرین ءِ نیمگ ءَ چھاپ ءُ شِنگ بیت۔ زُبان زانتی ءِ رِد ءَ آئی ءِ کتابے ۲۰۱۸ء "زُبان زانتی ءُ بلوچی زُبان زانتی (یک گونڈیں پجّارے)" چہ بلوچی اکیڈمی کوئٹہ ءِ نیمگ ءَ چھاپ ءُ شِنگ بیت۔

چو زانگ بیت کہ اکبر بارکزئی ءِ گیشتر ہمگرنچی گوں لبزانک ءَ بیت۔ بلئے اَنچو کہ من بندات ءَ نبشتہ کُتگ اَت لبزانکی جُنز خاصکن دیمرئی پسندیں جُنز ءِ سان ءُ اثر اَنچو کہ دِگہ لبزانکی شعری ءُ قِصّہی لبزانک ءِ سراگندگ بنت تہ بلوچی ءِ تہا ہم مارا جوانیں وڑے ءَ گندگ بنت ءُ اکبر بارکزئی ءِ اوّلی شعری دپتر ءِ تہامارا ایشی ءِ جوانیں مثال ءُ درور گندگ بنت، تُریں آ، آئی ءِ لچّہ "روچ ءَ کئے کُشت کنت" بہ بیت یا اے دگہ لچّہ ءُ دستونک بہ بنت۔ آئی ءِ بازیں مہرانکی شاعری ءِ تہا اوں مارا آئی ءِ دیمرئی پسندیں تب ءُ مئیل گندگ کئیت۔

ہمدلیں ہم سفر شپ اے گُمسار بیت غم مہ کن، غم مہ کن
بام ءِ بانک پدا شوک ءُ سینگار ر بیت غم مہ کن، غم مہ کن

تلملیت دابے ءَ چو کہ بانوریں استار ءِ پوُراں مُدام
راہ مئے مِثلِ دِلدار ءِ گیوار بیت غم مہ کن، غم مہ کن

وش نیتکانی کلپی ءُ پندل گِری پاشک بنت ءُ پدا
مئے سرا مہربان ماہیں دِلدار بیت غم مہ کن، غم مہ کن

ہمے زمانگ ءَ ماگندیں کہ کشّ ءُ کِرّ ءِ لبزانکانی تہا دیمرئی پسندیں جُنز ءِ مئیل ءُ رُجحان اِنت کہ لبزانک ساچگ بُونگ ءِ اِنت، عنقآاِنت، عطآاِنت، بیدآر اِنت، کریم اِنت، ساحرآاِنت ءُ دِگہ۔ گیشتر نبشتہ کار کہ وتی کشّ ءُ کِرّ ءِ جاور ءُ جیڑہاں کہ گندَانت تہ آ، اوں ہمے کِشک ءَ گِران اَنت، آ، مار اَنت کہ نوں لبزانک ءَ چہ کہنیں جیڑ گانی پر تگاں درآہگی اِنت، اِزم ءَ گوں لَس مہلوک ءَ دیم پہ دیم بُونگی اِنت، لبزانک ءِ تہا شُد، گُژن، بزّگی، چاگردی پدروئی، راجمانی غُلامی ءِ جبر ءُ لیکہ ءُ گواچن ءِ قِصّہ دیما آرگی اَنت۔ انچیں لبزانکی شرگداری ئے ءَ دیما آرگ کہ دیمرئی پسند ءُ سائنٹیفک تب ءُ

مُیلاں دیمرئی بہ دنت۔ گوشتگیں زمانگ ءِ لیکھانی سرا پدا چارءُ بچّار کنگ بہ بیت ءُ انچیں لیکھان ءَ دیما آرگ بہ بیت کہ آ، زِندءِ راستیں رُست ءُ رُدوم ءَ ہَوار بہ بنت۔ دیمرئی پسندیں جُنز ءَ گیشتر ہمے گپّ لیس ءُ پلّیس دات کہ مردُم ہَواریں دُرُوشُم ءِ لبزانکی جیڑہانی سرا گپّ ءُ باوست بہ کنت۔ ایوک ءُ ہوار کاری ءِ لوٹ ءُ زلورت ءَ بہ زانت ءُ سرپد بہ بیت۔ ہمے جُنز ءِ زمانگ ءِ نزّیک گوُراں وَمارا بلوچی شاعری ءِ خاصیں سُر ءُ پُرے گندگ نہ بیت بلئے چہ ۱۹۵۰ء ءَ رندما ایشی ءِ سان ءُ اثراں جوانیں وڑے ءَ دیست کنیں۔

جی پمایاں کہ شات ءُ آبات اَنت
مئے نصیب ءَ ماں آہ ءُ پریات اَنت

وشدلی ءِ نہ زانیں ما نام ءَ
بخت ءَ شُومَیں غمانی شہمات اَنت

اکبرؔ ءِ اے گوں وتی راج ءُ زمین ءَ کمٹمنٹ ءُ ہمبستگی ءِ جوانیں دَرورے کہ آ، کہ دَرمُلک ءِ نشتگ ءُ دری راجانی وشہالیں زِند ءُ زِندرہبند ءِ گِندیت، وتی راج ءِ پادشپادی ءُ بزّگی ءِ سرا موتک کاریت۔ آ، وتی شاعری ءِ تہاوتی راج ءُ چاگردءِ جیڑہاں لبزانی رنگ رنگیں پوشاکانی تہا چیر نہ دنت تچک ءَ گوشیت کہ منی جیڑہ ایش اِنت۔
اکبر بارکزئی ءِ وتی لچّہ "روچ ءِ کئے کُشت کنت" ۱۹۶۷ء ءِ ماں دمشقؔ ءِ نبشتہ کُتگ۔

روچ ءَ کئے کُشت کنت؟
رُژن ءَ کئے داشت کنت؟
سیہ شپ ءِ جُلگہ ءَ
شیچراں گَل کُتگ
روچ ءِ بیرانی ءِ
زِند ءِ شاہنشہ ءِ
مرگ ءِ جاراِش جتگ
بید ءِ رُژن ءِ در ءَ

☆

گندگ ءَ وَ اے لچّہ اَر نستو چے گویر آءِ پاکمرّیءِ پُڑدر ءِ نبشتہ کنگ بُوتگ بلئے اے لچّہ ءِ چپّ ءُ چاگرد ءَ گوشئے آئی ءِ جندءِ زمین ءُ راج گندگ بیت۔

روچ ءَ پاکیں کُشگ
رُژن ءَ بندی کنگ
کسّی طاقت نہ اِنت
سیہ شپ ءِ کُوچگاں
بزّگیں شپ چراں
مُپت ءَ لاڑو جتگ
شاتکامی کُتگ

ما اگاں ایوک ءَ اکبر بارکزئی ءِ ہمے یکّیں لچّہ "روچ ءَ کئے کُشت کنت" ءِ چَہر "روچ" ءِ سرا گپّ بہ جنیں تہ آئی ءِ معناءُ بزانت ہمینچو شاہگان ءُ مزن اِنت کہ تاکدیمانی تاکدیم پُرّ بنت۔

شاعری ءِ تہا روچ وَ یک چیدگ ءُ چَہرے ءِ دُژوشُم ءَ کارمرزگ بُوتگ، بلئے روچ ءَ را آئی ءِ جتائیں بِستار ءُ نوبت ءَ وشّی، زور ءُ طاقت، دیمرئی، زانت ءُ سرپدی، رُژنائی ءِ سرچمّگ، حُدا ءُ سیارگانی چید گانی دُژوشُم ءَ جتاجتاوڑ ءَ کارمرز کنگ بُوتگ۔ بلئے اے گپّ زانگی اِنت کہ روچ ءِ ارزشت ءُ بستار مئے بُن دپتر، دودمان، چاگرد ءُ زِندگی ءِ تہا چی اِنت۔ اگاں سائنسی لیکہ ءِ رِد ءَ شوہازگ بہ بیت تہ کِشتءُ کِشاری ءِ رِد ءَ روچ ءِ مزنیں اَرزشتے کہ چہ روچ ءِ رُژنائی ءَ ماں زِر ءَ باپ جوڑ بنت ءُ پدا ہمے باپ جمبر جوڑ بنت ءُ گوات ہمے جمبر اں کشّاں کن اَنت ءُ ہور گوارین اَنت۔

روچ سجّہیں اِستالانی تہا بادشاہ ءِ اَرزِشت ءَ داریت۔

ہندوستانی کَہنیں نیکر اہی کتابانی تہا روچ دُنیا ءَ ودی کنت ءُ آئی ءَ تباہ اوں کنت۔ "رگ وید" ءِ تہا روچ کُلّیں دیوتاہانی چمّ لیکگ بُوتگ۔ روچ ءَ را ہوَر گوارو کیں دیوتا اوں گوشگ بُوتگ۔ ن م راشدؔ وتی یک لچّہ ئے ءِ تہا گوشیت۔

"مثالِ خورشید وماہ وانجم مری محبت جواں رہے گی"۔

اکبر بارکزئی ءِ شاعری ءِ تہا چَہر، شُبین ءُ چیدگ آئی ءِ بنیادی چاگرد ءِ اسلیں جیڑہ ءُ جنجال ءُ آہانی گیشّواری ءِ لوٹ ءَ گوں ہمگرنچ اَنت۔

۵۰
اے آردآءِ لچّے

مئے لبزانک ءِ شعرءِ پیجّار ایش اِنت کہ شعر تچک ءُ سادگ بہ بیت ءُ لَس مردُم آئی ءِ پہم اِت بہ کنت ءُ اگاں شعرءِ تہامان گیشگ ءُ اِبہام مان، مُبالغہ مان، بِزاں آ، شعرے نہ اِنت۔ بلئے چوش نہ اِنت۔
البت اے الّم اِنت کہ شعرءِ تہار سانک (ابلاغ) ءِ ہستمان بر جاہ بہ بیت۔ چہ شعرءِ آژناگیں مردُم ہمے اِبہام ءِ زیبائشتی رہبندے سرپد بنت ءُ ہمے جیڑ اَنت کہ شعرءِ ارواہِ اِبہام اِنت۔
دومی نیمگ ءِ ہمے گوشگ بیت کہ اِبہام ایوک ءِ یک زیبائشتی رہبندے ءُ اے شعرءِ بزاہ ءِ گار کنت۔ اے باوست مئے نزّیکیں زُباناں چہ یکّے اُردو اِنت کہ اودءِ ہماوہدءِ باوست بنا بُوتگ کہ میر اجی ءُ ن م راشد ءِ ہمے جمالیاتی رہبند بزاں اِبہام کار مرزکُت، میر اجیؔ ماں اُردو ءِ ہما نام اِنت کہ آزات لچّہ ءُ چیدگ شاعری ءِ دیمرئی گوں آئی ءِ نام ءِ ہمگرنج کنگ بیت۔ یک نیمگے آئی ءِ ہندوستانی شعری ربیت نوک کُت ءُ دومی نیمگ ءِ فرانکوی ولنؔ، چارلس بودلیرؔ ءُ فرانس ءِ ملارمےؔ، امریکہ ءِ وٹمین پوؔ، ڈی ایچ لارنسؔ ءُ برطانیہ ءِ کیتھرین مینسفیلڈؔ، روس ءِ پُشکن ءُ جرمنی ءِ ہائنےؔ ءِ لبزانکی مَیل ءُ تب ءِ را شوہازات ءُ آئی ءِ اُردو شاعری ءِ بالادءِ جاگہ دات میر اجیؔ ءِ لچّہ ئے ءِ لہتے بند پہ درور بچار ات۔

پھیلی دھرتی کے سینے پہ جنگل بھی ہیں لہلہاتے ہوئے
اور دریا بھی ہیں دُور جاتے ہوئے
اور پربت بھی ہیں اپنی چپ میں مگن
اور ساگر بھی ہیں جوش کھاتے ہوئے
ان پہ چھایا ہوا نیلا آکاش ہے
نیلے آکاش میں نور لاتے ہوئے دن کو سورج بھی ہے
شام جانے پہ ہے چاند سے سامنا
رات آنے پہ ننّھے ستارے بھی ہیں جھلملاتے ہوئے
اور کچھ بھی نہیں
اب تک آئی نہ آئندہ تو آئے گی بس یہی بات ہے
اور کچھ بھی نہیں

ہمے حساب ءِ ن م راشدآ ءَ آزات لچّہ ءَ را یک نوکیں درشانداب، نوکیں گالوار ءُ نوکیں فارمے بکشات۔

ن م راشد گوشیت:

اے غزالِ شب،
تری پیاس کیسے بجھاؤں میں
کہ دکھاؤں میں وہ سراب جو مری جاں میں ہے؟
وہ سراب ساحرِ خوف ہے
جو سحر سے شام کے رہ گزر میں فریبِ رہرو سادہ ہے
وہ سراب زادہ، سراب گر، کہ ہزار صورتِ نو بنو
میں قدم قدم پہ ستادہ ہے،
وہ جو غالب وہمہ گیر دشتِ گماں میں ہے
مرے دل میں جیسے یقین بن کے سما گیا
مرے ہست و بود پہ چھا گیا!
اے غزالِ شب

ءُ بلوچی ءِ تہا ہماوہدءَ کہ عطاشآد ءِ لچّہ گوں نوکیں رنگے ءَ رجِ اِت ءُ پدا عطاآ ءِ وہدے رِدانکی لچّہ نبشتہ کُت، آئی ءِ بگیری باز ءَ پہ چیر ءُ اَندری ءُ باز ءَ پہ ظاہری کُت۔

عطاشآد ءِ لچّہ "شِپانک" ءِ لہتے بنداں دلگوش کن اِت۔

شپانک

شپ پہ وتی بے وانکی ءِ دژنگ ءَ ایر دیان انت
روچ وتی ہر روچی ئیں ہلک ءَ جنزان انت
ڈِرّو! ڈِرّو!
بیا کہ من ءُ تو
۔۔۔راہ گراں
گوانک بدئے وتی لسہیں گڈّ ءَ

(سکّ پلینگیت)
من وتی "شیپل" ءِ شینزاراں
ڈِرّو! ڈِرّو بیا کہ من ءُ تو
۔۔۔راہ گراں
دم پہ دم ءِ روزرد گ ءِ گندئے
چکّ جنئے
ءُسک من ءِ ارمانی چارئے
ایر روان انت روچ، تئی دل ایر رچان انت
شپ پہ وتی بے وانکی ءِ دژنگ ءِ ایر دیان انت

☆

اے رِد ءِ عطاشآدوت گوشیت کہ:

"چہ دُژستاں مستریں جیڑہ ہماوہد ءِ پاد اَتک کہ آزات شاعری Free Verse بِنابُوت۔ اُلس ءِ تہا شِپانک، سیری جنوزانِ، روچ کُجادژپشگ ءِ اِنت ءُ اندگہ آزات شاعری ءِ شعراں مئے کوہنیں رواج پسندیں شاعران ءِ جُلگمینت ءُ حبر آتک ءُ پہ بد ءُ رد ءِ سربُوت کہ من اے نزّ آحتگیں دُنیاءِ نوکیں" معنا یہمی "لچّہ نوشتہ کنگ شروع کُت۔ چوش کہ مثال اِزمSymbolism خیالرچ Surrealism ظاہر انگازExpressionism" ءُ اندگہ ہمے ڈوُلیں لچّہ۔"(۱)

لبز دو وڑیگ اَنتFunctional ءُStructural ۔ شاعری ءِ تہا اِشانی کارمرزی گوں شاعرءِ بُود ءُ کمال ءِ اِنت۔ ما، ماراایں یک لچّہ ئے مانگیشّ اِتگ بزاں آئی ءِ تہا اِبہام اَست یا آئی ءِ تہا مبالغہ اَست، ما آئی ءِ سرپد نہ بئیں یا نہ پہم ایں، ایشی ءِ سَوَب چی اِنت کہ ما شعر ءِ سرپد نہ بئیں؟۔

اوّل وَایش اِنت کہ شعر ءِ تہا کارمرز کُتگیں لبز یا جوڑِ شتانی معنامارا لبز بلدانی تہا دست نہ کپ اَنت۔ دومی گپ ایش اِنت کہ لبزاں وَما سرپد بئیں بلئے آئی ءِ تہا کارمرز بوہو کیں جوڑشت (ترکیب) مئے مجگ ءِ جاگہ نہ کن اَنت۔ تچکیں گپّ ءِ بدل ءِ چہر، شُبین، چیدگ، مُبالغہ ءُ رمز کارمرز کنگ بُوتگ اَنت۔ ہوَ اے دُژست گڑان اَنت بلئے اگاں اے کارمرز کنگ مہ بنت تہ شعر ءُ لَس گپّ ءِ تہا فرق چی اِنت؟ عربی ءُ فارسی ءِ تہا اِبہام وت یک شعری صنعت ئے، شعری ہُنر کاری ئے۔ "صنعتِ اِبہام"... ءُ ایشی ءِ لبزی معنا اِنت وہمے ءِ تہا دوُر دَیگ۔

شعرءِ تہادوآنچیں لبزانی کار مرزی کہ آئیءِ یک معنائے نزّیکءِ بیتءُ دومی دُوریں معنائے۔ءُ پدا چہرءُ شُبین، چیدگءُ مبالغہ چہ زمانگءِ گوں بلوچی شاعریءِ ہمگرنچ اَنت، آدگہ گپّے کہ ماکمار نہ کُتگ اَنت۔ من شُمارا شہلچّہ کار مُلّا فاضُلءِ شاعریءِ لہتے درور دیاں۔

- **ا۔ شُبینی درور:**

شاہ تیار بی گوں لشکرءُ پوجاں
من کایاں چو بشّامی دژدیں موجاں

(شہلچّہ کارت:۷۰)

گوں تُرندءُ شتابیءِ آہگ گوں بشّامی دژدیں موجاں شُبین دَیگ بُوتگ۔

- **ب۔ چہری رنگءِ درور:**

رَتلگیں دژنگے گپتگ اَت کُمریاں سنت
بے گت اَت وت کہ ہمنشینءِ ماہءُ من اَت
ماہءُ مادَن ماں شُشتگیں سیہ بندے جم اَنت
پہ زِہے کتّار بستگیں مُرگانی رَم اَنت
توتی گوں بانزءِ چو سُہیل تیگیگءِ چَم اَنت
بیگُناہ کید اَنتءُ کمانانی سرکم اَنت
زرّءِ کنڈیگ ماں کلّہے گورے مہکم اَنت
شدژیں آہُوگ ماں تنگ دپیں گڈّے ننگر اَنت
بیدءُ بیرم اَز جُتگگیں جُوّانءُ سر اَنت
کاگدیں بادگیرءِ نکیب سیاہیں چاکر اَنت
موسلی تُرنج اَنت ماں گوری دیمے گزاں بَر اَنت
گرک اِش اَندیم اَنت، رُتب اِش چہ شینکاں دَر اَنت

(شہلچّہ کار،ت:۸۱)

نوں اگاں مُلّا فاضُل ءِ اے شعر ءِ چہری نگاہاں مہ چارایں، کئے زانت کہ چے گوشگ ءَ اَنت۔
وانوک کہ چہر ءِ آدینک ءِ چمّانی دیما ایر کنت تہ نوں گِندیت کہ ہؤ قُمری اِدا دوست ءِ دزگُہار اَنت کہ گوں ہم ستکی ءُ تپاکی ءِ بانک، اِش چپّ ءُ چاگرد کُتگ۔
بے گتی ءُ سماہی نُوں ظاہر بیت، پرچہ؟
نُوں زانگ بیت ماہ، پہ دوست ءِ سرءِ کید ءُ مادن، پہ لسّہیں گیوار ءُ شُشتگیں سیہ بند، شُشتگیں ملگور ءِ چہر اَنت۔
نوں شعر وتی معنا ءُ بزانت ءِ دنت کہ اِد ءِ چو سُہیل تیگ ئیگ ءِ شَمگ، مُبالغہ، شذریں آہُو پہ پُلو، تنگ دپیں گٹّ دوست ءِ دوئیں گڑانز، کاگدیں بادگیر پہ دوست ءِ لُنٹاں، نقیب پہ دنتاناں، سیاہیں چاکر، پہ سیاہیں آمڑ، کمانانی سر شم پہ جاڑیں نوک رُستگیں گوڑاں، چہری دُڑو شُم ءِ کار مرزگ بُوتگ اَنت۔ (۲)
اد ءِ چہری ءُ شُبینی دوئیں رنگ ءِ بچار:

لال گوش ئے ماہے چاردہی رُکشی
یا گروکے ماں کوکرے بشّی
یا انارے کہ پیتگاں پشّی
گڑوہگاں بیماریں دِلوں کشّی
لال بِہانے کہ سنج بیت لَسّی

(شہلچّہ کار، ت:۱۱۱)

شُبینی رنگ ءِ دوست ءِ چاردہی رُکشو کیں ماہ، چہری رنگ ءِ بشّی کو کر، پیتگاں پشّو کیں اناری گڑوہگ، بِہانے لیکگ کہ سنج ءُ زین بُوتگ پدا، گیش ڈولدار بُوتگ چون کار مرزُ کُتگ اَنت۔
یا کہ

شپ کہ چار پاس اِنت غم چہار قسم ءِ گوں من اَنت
قسمے چہ یعقوبی حیالاتاں زیات تر اَنت
قسمے چہ نوک سنجّیں کڑی سِنداں تیز تِر اَنت
قسمے چہ الماسیں پلک تڑاشاں نیش تر اَنت
قسمے چہ گڑاں باریں گُراباں سنگین تِر اَنت
غم ءِ چونیں درورے داتگ، چونیں گوناپے کشّیتگ۔

مبالغہءِ بچار:

دوشی گِروکاں سے برءِ جوہاری جتگ
کُلّ اَمُلّءِ گوں دزابلی شنزان اِش تتگ
تزاپ کُنیں تزمپاں ماں گُلءِ دیمءِ ترُوہ اِتگ

نوں من گوں شُمار چی اے آرداَدءِ یک اَنچیں لچّءُ آژناگ کنائیناں کہ آئیءِ تہا دیدگ واب نہ گِندانت، غمءِ روچ چمّانی تہا نشتنگ، ندارگانی رُوہ نہ منتگ، زند بے کیفیں آسرےءِ سربُوتگ، کوَرءِ آپءِ چنکاں کنگءِ بے سوبیں جُہدءُ کوشست بُوئگءِ اِنت۔

نوں چہ شعرءِ نا آشنائیں منی وڑیں مردُمے جیڑایت کہ: زاناں الّمی اِنت واب، خواب (Dream) شپءُ روچ چمّانی تہا بہ بنت۔ اے روچءِ بلاہیں آزمانءِ جاگہ نہ بُوت اتکءُ چمّءِ تہانِشت۔ آخر زمان اِنت کہ نوں ندارگاں اوں رُوہ مان بُوتگءُ کوَرءِ تچو کیں آپءِ چنکانی تہا جاگہ دَیگ وَچَٹ گنو کی کارے۔

بچار، شاعریءِ تہار استی (Reality) مابعد الطبیعاتی (Metaphsical) چیزانی نیمگءِ روَنتءُ بازوہدءِ مابعد الطبیعاتءُ پدار استیءِ نیمگءِ واترّنت۔

ابراہیم ذوقیءِ بچار چے گوشیت:

ہَوا پہ دوڑتا ہے اِس طرح سے اَبرِ سیاہ
کہ جیسے جائے کوئی پیلِ مَست بے زنجیر

داَدءِ لچّءِ نیمگءِ روُگءِ چہ پیسر من انگت، لہتے گپّ گیشّینگ لوٹاں۔

بچار، گوں یک شعرےءِ وانگءِ وانوکءِ نگاہ الّمءِ شوہازیگ بنت کہ اے شعرءِ تہا چے مان؟ یا شعرءِ چے گوشگءِ اِنت چہ دستونکءِ گیشتر، لچّءِ دَمکاں سرجنگءُ شوہازگءِ رُوتّتر چیزے دست کپیت چیا کہ لچّ گوں وتی یکیں بُنگپءِ بندوک اِنت۔ بلئے چوں اوں نہ اِنت کہ یکیں بُنگپ سادگءُ سلّہ اِنت، اگاں ہمے ساچشت لچّءُ بہ بیت یا دستونکءُ گوں لبزانکی نگاہاں، گوں ہُورتیءِ چارگ بہ بیت تہ دُرُستاں پیسر لہتے چیز زانگی اَنت۔

- لچّءِ جوڑِشت (ساخت)
- زُبانءِ کارمرزی
- چہرءُ شبینءُ چیدگانی کارمرزی

- شعرءِ تہا گوناپ کشّی
- اندیمیں معناہانی کار مرزی

☆۔ لچّءِ فلسفیانہ بُنگپ (چو کہ ہستمان، اخلاقیات) اے دُرستیں چیز زانگءُ سرپد بُونگی اَنت، گُڑانوں ما شعر یا لچّءِ تہا سرکشّ اِت کنیں۔ من کہ اے آردآدءِ ہمے لچّءِ نیمگءِ روگءِ آں ایشیءِ تہا اوں چہر، شُبینءُ چید گانی جہانے آبادِ اِنت، ہمینچو کہ اے چہر، شُبینءُ چید گانی دُنیاءِ کشکاں سرجنان بئے ہمک کشکءِ دگہ کشکے در کئیت۔ اے لچّءِ تہا اوں "صنعتِ اِبہام"ءِ کار مرزی گوں ہُنر کاریءِ کنگ بُوتگ۔ گِندگءِ اے یک کسانیں لچّ ئے۔ ایوکءِ پنچ (۵) بندانی لچّ ئے کہ اے آردآدءِ لچّہانی دپتر "تہارگءِ وہدءِ" چھاپءُ شنگ بُوتگ۔

نُوں دلگوش کن اِت ہمے لچّءِ:

یا منی دیدگ اَنت بے واب نہ گِند اَنت ہچّی
یا غمءِ روچ منی چمّان اِنت
یا نہ منتگ ندارگاں رُوہے
چینچو بے کیفیں آسرے زِندءِ
آپ چنکاں اوں نہ اوشتیت کوُرءِ!!

(تہارگءِ وہدءِ، ۲۰۱۰، دزدشنگکار، گوادر، ت:۱۶)

اے لچّءِ یکّ یکّ بندےءِ کشءِ نندیں ءُ جیڑیں کہ لچّءِ یکّ بندےءِ تہا آبادیں دُنیا چو نیں رنگےءِ اِنت۔

ا۔ "یا منی دیدگ اَنت بے واب نہ گِند اَنت ہچّی"

اے شعرءِ مادورنگءِ چارات کنیں:

اوّلی: منی دیدگ چہ واب ءِ ہالیگ اَنت یا منی دیدگاں ہچ وڑیں واب گندگءِ بُودِشت نیست۔

دومی: منی دیدگاں واب (خواب Dream) نیست۔ کمّوانگت نزّیکءِ روئیں چاریں کہ لچّءِ اے بندءِ تہا اندیمیں گپّ یا چیز چی اِنت؟

ا۔ چمّانی رُژنائی یا مقصدءِ تاوان بُونگ: "چمّ" گندانک (بصیرت)ءِ شونداریءِ کن اَنت۔ وہدیکہ واب واہگءُ واہِشتانی درانگازیءِ کن اَنت۔ ہچّیءِ نہ گندگ، ہچ نیمگءِ ظاہر نہ بُونگ۔

۲۔ چہ حیالءِ سِدگ: "چمّ" ارواہءِ تاکچہ اَنتءُ واب ساچشتی بُودشتءِ نشان، "ہچ واب نہ دیتگیں چمّ" یک اندری دُنیا ئےءِ گسِر بُونگءِ سکینءِ دئینت۔

۳۔ دلپروشی ءُ نا اُمّیتی: چمّ اُمّیت ءِ چیدگ اَنت وہدیکہ واب وعدہ ءُ مُسامانی چیدگ اَنت۔ بے وابیں چمّ نا اُمّیتی ءُ تاوان باری ءِ شونداری کن اَنت۔

۴۔ پہ چَہر بلوچ ءِ کرّا زہگ ءَ اوں گوش اَنت ءُ اے رِد ءَ بازیں پِر بندے اوں گوشگ بُوتگ۔

چو کہ:

"منی دید گیں ورنا تئ سرا مہ بات پرواہ"

"دیدگ بیاترا من نازیناں"

دیدگ پہ دوست ءَ اوں کار مرزبیت۔

بلئے گُڈّی معنا ءُ بزانت ءِ چہ گیش، ہما بیسری سہیں رنگاں ما شعر ءِ چارات کنیں۔

ب۔ "یا غم ءِ روچ منی چمّان اِنت"

اگاں ما اے لچّہ ءِ تہا ہمے چَہری گالبند ءِ بچار ایں تہ ہمے پدّر بیت کہ گوشوک (متکلّم) ءِ سر جمیں زِند ءِ ڈُکھّ، وئیل ءُ جنجال وتی چمّاں دیستگ ءُ سگّ اِتگ اَنت۔ اگاں ما ایشی ءِ چیدگی رنگ ءِ بچاریں "غم ءِ روچ" یک دژاج کشّیں سفرے ءِ جہگیری ءِ کنت۔ ایشی ءِ مول ءُ مُراد ایش اِنت کہ شاعر ءِ تجربگ ءُ کُتہ کاری یکشل ءِ گوں درد ءِ ہنجر ءِ ٹپّی کنگ بُوتگ اَنت۔ "یا غم ءِ روچ منی چمّان اِنت" ہمے گپّ ءِ شونداری ءِ کنت کہ غم ءُ اندوہاں گوں محکمی ءِ وت ءِ ہمگرنچ کُتگ ءُ ہمے چہ شاعر ءِ چمّاں سَہر اِنت۔ "غم ءِ روچ" جوزگی درد ءِ چیدگ اِنت کہ چمّاں رُژناہ کنت۔ جنجال ءُ ڈُکّانی گرّانی ءِ ظاہر کنت۔ ہمے یکّیں بند ءِ تہا گوناپ کشّی (امیجری) گوں جوانیں وڑے ءِ کار مرزگ بُوتگ۔ غم ءِ جہگیری ءُ نمائندگی ءِ خاطر ءِ روچ ءِ کار مرزی، غم ءِ ہستی جار ءِ جنت۔ اے بند ءِ چَہری زُبان، یک محکمیں کارے۔ اگاں ما عربی ءُ فارسی شاعری ءِ نیمگ ءَ سرے بہ جنیں تہ آہانی شعری ربیت ءِ تہا شمسی امیجری یک مزنیں درجگے داریت۔

چوں ماہ در ارض و سما تاباں توئی تاباں توئی
رشک ملک نور خدا انساں توئی انساں توئی
روشن ز رویت دو جہاں عکس رخت خورشید و ماہ
اے نور ذات کبریا رخشاں توئی رخشاں توئی

(جامیؔ)

ما اے لچّہ ءِ ہمے بند ءِ دومی دیم ءِ لیٹین ایں ءُ چاریں کہ ایشی ءِ تہا چے اَست۔

۱۔ دمبُردگی ءِ بار: چمّ، کہ یک وہدے چہ زِند ءِ رُژنائیاں سرّ تیج اِت اَنت، نُوں آہانی سرا غمانی بار ءُ بوجہ ایر اِنت۔

۲۔مارِشت ءُ جوڑگانی شاہگانی: گشوک (متکلم) یا شاعرءِ چمّاں دردءِ شدّت ءَرا دیستگ ءُماریتگ، پمشکا آئی ءِ میمانی رُژنائی گیشتر بُوتگ ءُ آؤکیں وہدءِ چیزاں دیست کنت یا پیش گوشی کُت کنت۔

۳۔نزوری ءُ کم توانی: دُنیاءِ دیم ءَوتی چمّانی قصّہ ءَ ظاہر کنان ءَ، گوشوک (متکلّم) چہ لَس مہلوک ءَ ہمدردی ءُ ہم پتّی ءِ واہگدار اِنت۔ ءُبُوت کنت اگاں ماوتی نگاہانی دُور گندءَ بہ جنیں تہ لچّہ ءِ ہمے یکّیں بندءِ تہامارا

۱۔ غم ءُ نگس ءُ تاوان

۲۔ کُہن کپتگیں مارِشت ءُ جوڑ گی درد

۳۔ اَندری پُڑشت ءُ پُڑوش ءُ گرءُ چیل

۴۔ چہ غم ءُ اندوہاں دانائی ءِ ہیل کنگ ءُ دربرگ گِندگ کئیت۔ ءُ اگاں ما ایشی ءِ شعری کاربوج (Poetic Devices) آنی نیمگ ءَ نگاہے بچاریں تہ:

○ ث۔چہر (استعارہ) ءِ رِدءَ: چمّانی گوں رنج ءُ اندوہءِ یک روچ ءِ ہم پلّہ کنگ

❖ مردُم گونگی ءِ رِدءَ: گوں تجریدی (Abstarct) مارشت ءَ (رنج ءُ اندوہ یا غم) بنیادمی سپت ءَ (روچ کہ حرکی گوناپے) ہم سنگ کنگ۔ بزاں اندوہ ءُ غم Personificate کنگ بُوتگ اَنت۔ (شاعری ءِ تہا تجسیم کاری وت یک جتائیں سرحالے۔

❖ چیدگی دُرُوشُم ءَ: چمّاناں جوڑ گی یا مارِشتی شاہگانی ءُ نزوری ءِ چیدگ ءِ جہت ءَ کار مرزگ بُوتگ۔

شاعرءَ چوش اوں گوشت کُتگ اَت کہ چہری رنگ ءَ دُرُست ہمے لچّہ ءِ بندءِ کش ءُ گوراں شہم ور اَنت چو کہ:

"منی چمّاں غم ءِ بام ءَ آس اِت
زِندگی ءِ درد پہ دائمی ودی بُوت
اَرس چو تاکر پچ ءِ دڑ چکانی تاکاں کپ اَنت
ءُ پداوں منی چمّانی تہانہ گوشتگیں قصّہاں گڑنچ بستگ"
ج۔ "یانہ منتگ ندارہاں رُوہے"

اگاں شعر (لچّہ) ءِ اے بندءَ ما چہر ءِ کالب ءَ ایر بہ کنیں ءُ بچار ایں تہ لہتے چہر سرکشّ اَنت چو کہ:

ا۔زِندءِ ادارُ کی بُونگ: "ندارگ" زِندءِ تجربگانی جہگیری ءَ کنت، وہدیکہ رُوہ بنیادم ءِ تہ یا بیہہ ءِ چیدگ ءِ درانگازی ءَ کنت۔ اے شعری گالر دیک حسابے ءَ ہمے شونائیت کہ زِندءِ تہ (جوہر) اَدارُ کی اِنت ءُ ہمے ادارُ کی وتی مارِشت ءَ اوں نہ دنت۔

۲۔ چہ روحانیت (Spirituality) ءِ **سدگ ءُ گستا بُوتگ:** "ندارگ" دنیائی یا مادی چیزانی شوندار ی ءَ کنت، وہدیکہ "رُوہ" نیستمان (ماورائی Transcendent) ءِ جہگیر ی ءَ کنت۔

۳۔ راستی ءِ گت ءُ گُمان: "ندارگ" دَری دُنیاءِ پیش داریت، وہدیکہ "رُوہ" ہستمان (وجود) ءِ راستیں دُرُوشُم ءِ پدّر کنت ءُ یک حسابے ءِ شعر ءِ مطلب ءُ بزانت اے اوں بُوت کنت کہ دری دُنیا یک وہم ءُ گُمانے ءُ ایشی ءَ تہ (جوہر) ماں نیست۔

۴۔ پجّار یا مقصد ءُ مُراد ءِ نشان: "ندارگ" درآمدیں دیمے ءِ شوندار ی ءَ کنت، وہدیکہ "رُوہ" چید گ اِنت باطن ءِ، یک حسابے ءَ لچّہ ءِ اے بند چہ کسے ءِ راستیں پجّار ءُ مقصد ءُ سِدگ ءِ درانگازی ءَ کنت۔ ایشی ءِ تہا بنیادی تجربگانی بدلی، چہ روحانیت یا چہ جندءِ باطن ءَ سِدگ، راستی ءِ ہستمان ءِ بارو ءَ جُست پاد کنگ، چہ مادی دُنیاءَ ڈنّ دگہ دُنیائے ءِ شوہاز اوں گندگ ءَ کئیت۔

د۔ "چینچو بے کیفیں آسرے زِندءِ"

گوں چَہر ءِ آدینک ءِ دیم پہ دیم ءِ اوشتگ ءُ چارگ ءَ مارادآدءِ شعر ءِ اے بند چو گندگ ءَ کئیت۔

۱۔ ناسر جمیں بُودِشت یا کہ ناسر جمیں واہگ: "بے آسر" ءِ بزانت سوبمندی یا مارِشت ءِ کمّی ءُ اے شوندار ی ءَ اوں کنت کہ زِندءِ مقصد ایوک ءَ وتی چُدگ ءُ چید گاں سر بُوتگ ءِ نام نہ اِنت۔

۲۔ سَنتی / دُکّالی: بے کیف، بے لذّت، بے مزّہ، بے بر ءُ پُلّ، اے کُل چیز چہ اندر ءَ ہالیگی ءِ چَہر ی شون ءَ دئینت کہ یک حسابے ءِ اِشانی بُوتگ ءُ نہ بُوتگ ہچ معنا نہ داریت۔

۳۔ مرگ ءُ نا گُمی: "آسر" ادءَ پدا بنیادی ہستمان ءِ سفر ءَ کسان ءُ لک بُوتگ ءِ شوندار ی ءَ کنت ءُ ہمے "بے آسریں زِند" دُنیاءِ رند ءَ تچک ءِ بزاں تگ بند گ ءِ کِشکاں بدل کنگ ءَ ظاہر کنت۔

۴۔ دلپرُوشی: "بے آسر" بے معنائی ءُ پوچّ بُوتگ ءِ مارِشت ءَ دنت یک معنائے اے اوں بُوت کنت کہ زِندءِ جُہد ءُ کوششتانی آسر بے معنا بُوت۔

و۔ "آپ چنکاں ہم نہ اوشتیت کوڑءِ"

لچّہ ءِ اے گُڈّی بندءَ اوں چَہر ءِ پیشانیگ ءَ دزنج ایں ءُ چاریں کہ چے گوشگ ءَ اِنت۔

۱۔ چیزانی ناپاداری: "آپ" گڑاں بہائیں چیزے ءِ چہر اِنت۔ وہدیکہ "چنک" چیزے ءِ گِرءُ دار کنگ یا دارگ ءِ چیدگ اِنت۔ یک معنائے اے اوں بُوت کنت کہ بزاں ہچ چیز دائمی خاطرءَ گوں مردُم ءِ جلّ اِت نہ کنت۔

۲۔ وشّی ءِ ہکوا پگ بُوتگ: "کوَرءِ آپ"، سہت ءُ دمان وشّی ءِ چیدگ اِنت وہدیکہ چنک آئی ءِ گِرگ یا گِرگ ءِ کوشست ءَ ظاہر کنت۔

۳۔ زِندءِ بدلی: "کوَرءِ آپ" یکشل ءِ بدلی ءَ ظاہر کنت، وہدیکہ "چنک" وہدءَ را گِرگ ءُ دزگیر کنگ ءِ بے سوبیں کوشستانی چیدگے۔

۴۔ سیادی ءُ ہمگڑنچیانی بے معنائی: "آپ" وا ہِشتانی ہمگڑنچی ءِ پدرائشت اِنت وہدیکہ "چنک" آہاں گِرگ ءُ دارگ ءِ نہ بُوتگیں کارءُ کوشست ءِ پدّر کنت۔

نوں چَہری رِدءِ: زِندءِ ادارُکی بُوتگ، چنکاں آپ نہ اوشتگ ءَ گوں ہم پلّہ کنگ بُوتگ۔

- **چیدگ ءِ رِدءِ:** گراں بہائی، وشّی یا زِندءِ جہگیری ءُ نمائندگی ءِ خاطرءَ آپ ءِ کار مرزی ءُ لچّہ ءِ بندءِ تہابش بش ءُ اپسوز اوں گندگ بیت کہ بنیادم چہ عَہد ءُ زمانگاں ناپاداریں واہگانی رندءَ کپتگ ءُ آہاں وتی پلّو ءِ بندگ ءِ بے سوبیں جُہدءُ کوشست ءِ دزگٹّ اِنت۔

نوں من وتی گپّ ءِ نزّ آکاران ءُ اے آردادؔ ءِ اے لچّہ ءِ سرجمیں وڑے ءَ گوں شُماہور، گوں وانشتی نگاہے ءَ چاراں کہ شعر چے گوشیت۔

منی نگاہاں اے لچّہ جوزگانی سارتی، دِلپرُوشی ءُ زِندءِ بے معنائی ءِ بُنگپ ءُ سرحالاں شوہازیت۔ اے نااُمّیتی ءِ مارِشت ءِ درشان ءَ کنت کہ ہمودءَ واہاں وتی وشّی ءُ مقصد بباداتگ اَنت۔

بندشِ الفاظ جُڑنے سے نگوں کے کم نہیں
شاعری بھی کام ہے، آتش مُرصّع ساز کا

(حیدر علی آتشؔ)

یکبرے پدا اگاں ما سرجمیں رنگے ءَ اے لچّہ ءِ پرّ ریچیں تہ "یا منی دیدگ اَنت بے واب نہ گِندا اَنت ہچّی" چمّ دیدانک ءُ بنیادمی حیال (تخّیل) ءِ جہگیر اَنت۔ "واب نہ گِندا اَنت ہچّی"، چہ وِژن، اُمّیدءُ الہام ءِ زبہری۔ "یا غم ءِ روچ منی چمّان اِنت" روچ، گرمی ءُ وشّی، دوئینانی چیدگ اِنت، بلئے اِدءَ "غم" ہمگڑنچ اِنت بزاں درد چہ جوزگ ءُ مارِشتاں گیش اِنت۔ "یا نہ منتگ ندارگاں رُوہے" چہ ہر چیز ءِ سدگ ءُ گِسر کپگ، "چینچو بے کیفیں آسرے زِندءِ" ناپاداری ءُ نااُمّیت ءِ

مارشت "آپ چنکاں اوں نہ اوشتیت کوُرءِ "ہر چیزءِ (جوْزگ، واب، زِندگی) کوشست بیکارءُ پوچّ، گاریں اُمّیت، نااُمّیتیءُ بے مارشتی ءِ ہالیگیں جاگہ ءِ جوْانیں عکس کشّی ئے۔ اے لچّہ ءِ تہا گپّ جنوکیں کارِست ءِ اندری دُنیا، واب، مارشتءُ مقصداں چہ ہالیگیں یک سور گیں ڈنّ ئے۔ ہستمان ءِ نمانگ ءِ ہمرائی ءُ بنیادی جُہدءُ کوشست ءِ چیدگی شونداری، کہ اودءَ گوں زِندءِ تجربگانی پارست ءُ، لچّہ ءِ کارست ءِ سفر ءِ بے معنائی، گسر کپگ ءُ جوْزگی ویرانی ءِ شاہگانیں مارشتے ودی کُتگ۔

۱۔ **چَہری رنگ ءُ: دیدگ = دیدانک / حیال؛ واب گندگ = ساچشتی / واہگداریں پگر۔ درور:** دیدانک / اُمیّت تاوان باری

۲۔ **چہر:** روچ = گرمی / وشّی، ڈُکھّ ءُ جنجال = درد / دلپروشی

۳۔ **چَہر:** رُوہ = اندری نفس / جوْزگی بُنجاہ؛ ندارگ = زِندگی ءِ تجربگ دروری رنگ ءُ: چہ کسے ءِ باطن ءُ گسر کپگ

۴۔ **چہر:** زِند = سفر / تجربگ؛ بے کیف = پوچّ / بے معنا

دروری رنگ ءُ: ہستمان ءِ نہ مانگ

۵۔ **آپ = جوزگ ءُ مارِشت؛** چنک = گِرگ / نزّآرگ ءِ کوشست اگاں ما اے لچّہ ءِ تہا تھیمزاں بہ شوہازیں تہ مارا ایشی ءِ تہابنیادی جوْزگی بے کُنٹی، دلپروشی، ہستمان ءِ نہ مانگ، زِندمان ءِ پوچّ ءُ بے معنائی، نامحکمی گِندگ ءُ کئیت۔ اے لچّہ ءِ تہا شعری چَہر سازی، چیدگ سازی، درور کاری، مُردم گونگی) چیزان ءُ Personify کنگ (ءُ گوناپ کشّی جوْانیں وڑے ءُ کنگ بُوتگ۔ اگاں مادآدءِ اے لچّہ ءُ میان اُستمانی شاعرانی لچّہانی کش ءُ ایر بہ کنین تہ:

جوْزگی درد، ڈُکھ ءُ جنجال ءُ اَبرم ءِ اگاں زیبائی ءُ گپّ بیت تہ اے چیز مارا جان کیٹس John Keats ءِ لچّہانی تہا گندگ ءُ کاینت چو کہ آئی ءِ لچّہ اِنت، اوڈے آن میلانکولی Ode on Melancholy کہ وانگ کرزیت۔ اگاں شیلےؔ ءِ شعری ملگزار سیلگ بہ بیت تہ اودا مارا روچ ءُ آپ ءِ ندارگ کشّی جوْانی ءُ گندگ کئیت۔ آئی یک سانیٹ ئے Ozymandias (اوزیماندیاس) وانگ کرزیت۔ لچّہ ءِ بہرے۔

"My name is Ozmandias, KIng of King
Look on my Works, ye mighty , despair!
Nothing beside remains , round the decay
Of that colossal Wreck, Boundless and bare
The lone and level sands stretch far away."

(منی نام اوزیمندیاس اِنت، بادشاہانی بادشاہ؛
منی کاراں بچار باج بری ءُ دلپُروشی!
چریشی ءُ ابید دگہ ہچ نہ منتگ

ہمے بربادی ءِ کش ءُ گوراں اے مزنیں حاکوٹ ءِ کش ءُ گوراں
بے سیمسریں بڑ ہنگی ئے ایوک ءِ بُرز گیں ریک اَنت کہ تاں دُور ءِ شنگ ءُ تالان اَنت۔)

اگاں ما اے لچہ ءِ گوں ولیم ورڈزورتھ ءِ لچّہاں دیم پہ دیم بہ کنیں او دءِ اوں زِندءِ آسر ءِ عکس کشّی، اَبرم ءِ ادارُ کی زیبائی گندگ ءِ کئیت۔ اے رِدءِ The Prelude (پیش کش) وانگ کرزیت۔ یا منی دیدگ واب نہ گند اَنت ءِ من کیٹس ءِ Ode to a Nightingale ءِ دریگ ءِ گنداں۔ غم ءِ روچ ءِ من شیلےؔ ءِ Prometheus Unbound ءِ تہا گنداں "یا نہ منتگ ندارگاں رُوہے" ادا من ورڈزورتھ ءِ لچّہ Tintern Abbey ءِ ندارگاں گنداں۔ "چینچو بے کیفیں آسرے زِندءِ" گوں تھامس ہارڈے Thomas Hardy ءِ Hap ءِ گوں دیم پہ دیم بہ کن ءُ بُوان۔

ءُ دل گوشیت: "آپ چنکاں اوں نہ اوشتیت کوُرءِ" گوں سلویا پلاتھ Sylvia Plath ءِ Tulips ءِ دیم پہ دیم بہ کن۔

لچّہ ءِ درشانداب وتی ہَواریں درشانی زُبان ءُ درد، ہستانکی نمانِشت ءُ ابرم ءِ حُسن ءِ شوہاز ءِ ہواری ءِ دلکشّ ءُ زیبا اِنت۔ اے لچّہ ءِ تہا مارا ہستانکی ءِ فلسفیانہ سُنگّبے گندگ ءِ کئیت۔ اِمیجسٹ ءِ جُنز ءِ شہم اوں گندگ ءِ کئیت۔ اے لچّہ ءِ تہا فارسی شاعر فرخ فرخ زاد ءِ لچّی گالوار اوں گوشاں کپیت۔ اے لچّہ ءِ تہا یک شاہگانیں دُنیائے آباد اِنت۔ بس اے لچّہ ءِ تہا ایر کپگ لُوٹیت۔

یا منی دیدگ اَنت بے واب نہ گِند اَنت پچّی
یا غم ءِ روچ منی چمّان اِنت
یا نہ منتگ ندارگاں رُوہے
چینچو بے کیفیں آسرے زِندءِ
آپ چنکاں اوں نہ اوشتیت کوُرءِ!!

سرشون:

۱۔ عطا شاد، ۲۰۰۶، گُلزمین ت: ۴ بلوچی اکیڈمی کوئٹہ
۲۔ پولکار، رحیم مہر، مُلّا فاضُل، زِندءِ اِزم، گِسد گوار، غنی پہوال مُلا فاضُل ءِ شعر، ت: ۹۹، چھاپ ۲۰۱۰، سید ہاشمی کتاب جاہ ملیر

تہارگ ءِ وہدءَ

داآد چہ بلوچی شاعری ءِ ہمینچو پُر اُمّیت اِنت کہ وت گوشیت کہ "ہما میجی نیشن بلوچی شاعری ءِ تہا من ءَ گندگ کا اَنت کہ نزّیکیں زُبانانی تہا باز کمّ گندگ کا اَنت، اُردو شاعری ءَ کہ من واناں من ءَ سابیت کہ اے ہمازیکیں شاعری انت کہ ذی بیتگ"۔

اے آرداآد ءَ مزنیں وہدے گوں بلوچی لبزانک ءَ ہمگرنج اِنت۔ کتاب آئی ءِ سنگت اَنت ءُ لبزانک آئی ءِ چاگرد..... داآد ہما مزن ہمتیں ساچشتکار انت کہ ابید چہ ستاءُ توسیپ ءِ منّت ءَ نبشتہ کنان اِنت ءُ پدا ایک شل ءَ نبشتہ کنان اِنت۔ داآدءِ جندءِ گوشگ ءِ پدءَ آئی ءِ عشق گوں شاعری ءَ اِنت بلئے.... آزمانک ءِ پندءَ بُرّان ءَ نگد کاری ءِ زیدءَ ہم شر سئیل اِتگ.... "تہارگ ءِ وہد" ءَ آئی ءِ لچّہانی وانگی انت کہ آئی ءِ تہاجتاجتائیں سرحالاں آئی ءِ شاعری ءِ آدینک شہم وارت۔

مرچی زِندءِ کیلوءُ ہستیں وہدءِ ربیدگ ءُ دودمان ءِ بزّگی ءُ لاچاری چہ کسّی چمّاں اندر نہ انت۔ وہدءِ ہارءَ گوستگیں عَہدءِ د' ودمانی ءُ ربیدگ اَرزشت گوں وت ءَ بُرتگ۔ وہدءِ ہمرائی ءَ چاگردی زِندءِ ہواریں کیلوزیان بُوتگ انت۔ راستیں گپّ ایش انت کہ تاہیر ءُ ایمنی ءَ وتی اُردپیتگگ انت ءُ ہمے بدلیاں سساچی کارءِ سراہم مزنیں اثرے دَور داتگ۔ شعرءُ رِدانک ءِ درشانداب ءِ سراہم اے اَثر کپتگ گوں۔ اے بدلی یک اَبرمی چیزے۔ چہ داآدءِ ساچشتاں، گوں وہدءِ جاوراں آشنائی ءُ نزّیکی پدّر انت۔ مرچی من لوٹاں کہ داآدءِ اید گہ ساچشتاں چہ گِستا لہتے دانک آئی ءِ "تہارگ ءِ وہدءَ" ءِ سرا بہ نویساں۔ من ءَ آئی ءِ لچّہانی تہا ساچشتی بِستار، جتائیں درشانداب، دِلگشیں ڈسکورس، جہاں گیریں دِیدانک ءُ بالاہیں پگرءِ شوہازگ ءِ جُہدءَ کناں۔

داآد ءَ وتی ساچشتانی تہا دائما بلوچی اَدب ءُ دود ءُ ربیدگ ءَ راجدپترءِ بُرزی تبک ءَ چارگ ءِ جُہد کُتگ۔ داآد واہگ داریت کہ آئی ءِ لبزانک گوں جہاں گیریں لبزانک ءَ ہم پلّی بہ کنت۔

یا منی دِیدگ اَنت بے واب نہ گِندَ اَنت ہچّی
یا غم ءِ روچ منی چمّان اِنت
یا نہ منتگ ندارگاں رُوہے
چینچو بے کیپیں آسرے زِندءِ
آپ چَنکاں ہم نہ اوشتیت کورءِ

ماگندیں کہ مئے چاگرد اَنچو بے زِند بوہان اِنت کہ چاگردی زِندءِ، چپّ ءُراست، سُر ءُپُر، پُڑشت ءُپُڑوش ءُ چست ءُایرانی کس ءِ سمانہ اِنت.... ندارگاں رُوہے نہ منتگ.... بے کیپیں آسرے زِندءِ، کہ پہ زندگیں راجے ءِ باندات ءِ تُرسنا کیں دُڑوشُمے۔ چاگردے کہ بے زِندیءِ آماچ بیت تہ پہ آئی ءِ دیمرئی ءُ وشہالیءِ دَر بند بنت۔ ہمگروچ ترّ ءُ گردی بنیادمانی مُچّی گندگ بیت بلئے چہ زِند ءِ ہالیگ..... حُشک ءُ ہالیگیں گُنٹ اَنت کہ زمین ءِ دِلبند ءِ کپتگ انت.... چُشیں وہد ءِ ساچشتکار عزابانی آماچ اِنت.... آئی ءِ ہمگروچی ساہ سِندیں وئیل ہم گِندگی انت ءُ چر آئی ءِ پد آہانی پد گرد ہم ندارگ کنگی انت ءُ پدا آہانی سرانبشتہ ہم کنگی انت۔ داتؔ دہم چہ ہمارو کیں نبشتہ کاران اِنت کہ آئی ءِ گڑانیں ساہتانی ندارگانی آس وتی چمّاں ایر بَرَگی اِنت ءُ گوں نَدءِ زُبان ءِ پدا در شانگی اِنت۔

اگاں مادا تؔ ءِ لچّہاں چمشانکی نگاہے ءِ بچار ایں تہ راستی چوروچ ءِ پدّر اِنت کہ آبُنگپانی بارو ءِ ایوک ءِ Abstract رنگاں گوں کار نہ گیپت کہ وانوک مان بہ گیشّینیت..... آئی ءِ لچّہانی تہا پہ گِدارے مانگیشگی کِشک ہم مان .... بلئے سر جنگ ءُ شوہازگ ءِ سکین ہم اَست۔ زِند ءِ قِصّہ آئی ءِ لچّہانی دیر مانو کیں بُنگپ انت۔ اگاں مانفسیاتی اِتبار ءِ بچاریں تہ داتؔ ءِ چاگرد ءِ ہمک دمان ءُ کترہ ءِ بدلو کیں جاورانی سُر ءُپُر کنو کیں کِردار پہ جوڑانی ءِ وتی لچّہانی تہا جاگہ داتگ اَنت۔ برے برے کہ من داتؔ ءِ واناں تہ درآمدیں دَمکاں سرجنان پداتاں وت ءِ سرباں..... من دائم ءِ داتؔ ءِ میاں اُستمانی لبزانک ءِ پد یانکانی سرا، وشتنگ ءِ گِنداں.... ہمے خاطر ءِ کہ داتؔ دوتی نگاہاں دُور شانکیت، چاریں آثراپاں چاریت ءُ پد البزانک ءِ جُہلانک ءِ ایر کپیت.... تنگی ءِ کپتگیں چیز ہر کسی نگاہاں کاینت بلئے جُہلانک ءِ روگ ءِ، خاطر ءِ ا، وژناگ الّمی اِنت۔

بلئے بچار کہ داتؔ دوتی درشان ءِ چون کنت..... وہد ءِ اُوشتاتگیں یک دمانے ءِ ابدمانیں ندارگے کنت ءُ لبزاں حیالانی دریاہے ءِ مان دَیگ پرمائیت۔

اے من اِتاں کہ دگرے اَت
گوں من ءِ اتک ءُ نہ جلّ ات، رَپت
چارگ ءِ ات ئے شپ کنک ءِ کپتگیں موسم ءِ بے رنگیں
اے من اِتاں تکہ داتگ ات گوں وت ءِ
چارگ ءِ اِتاں آزمان ءِ
دِگہ کئے بیت گون من بہ شیزاریت
من ءِ گپّ بہ پرمائیت
اے روچاں نہ کسے اتگ نہ کسے کیت

کسے بئیت کُجا بئیت
اے بستگیں درگاہ ءَ نہ شپ اِنت نہ روچ
نہ دَرے شَم، نہ دَرے بند
ہر نیمگ ءَ آپ اِنت، تچان اِنت
رُستگیں آوازاں گِران اِنت
بیدے من ءَ گے بیت اِد ءَ بیت
پیژ گاہ ءِ تئ رُستگیں آپ ءَ گوں تچان بیت،
روان بیت

(کسے بلکیں بہ بیت)

ما، وہدے وتی لبزانک ءِ سرا چمّاں شانک دئیں تہ ما، گِندیں کہ مئے کِرّا گیشتر نوکیں عَہد ءِ شاعر تکنیک ءُ فارم ءِ اَڑاں مانگیشّان ءَ شاعری ءَ در کارگ ءِ جُہد ءَ کن انت... بلئے دآد گوشیت ناں..... من پگر ءُ حیال ءِ نیمگ ءَ گیشتر دِلگوش دیاں۔ فاضُلی ءَ ءُ جام دُرّک ءَ بگر تاں مُنیر مومن ءَ بیامئے شاعری ءَ کہ ہما پند بُرّاتگ ایشی ءِ پد ندارگ ءَ ما، بازیں موسماں دیست کنیں۔ اے راستی شموشگ نہ بیت کہ ہمک بُنگپ ءِ بُن حیال ءُ پد ندارگے بیت بلئے اگاں ما ایشی ءِ شاہگانی ءُ شہار ءَ بچاریں تہ ایشی ءَ آسر ءُ سیمسر نیست۔

دآد ءِ لچّہ کاری گوں ہستیں عَہد ءِ کُلّیں رِد کاری ءُ نازُر کیاں ہمگرنچ اِنت۔ مونجائی ءُ مُلوری، بے زاری، بے وسی، درد ءُ اندوہ، تہنائی ءِ مارِشت ءِ درشان..... اے دُرست دآد ءَ گوں پگری بالیدگی ءَ کُتگ انت۔ آئی ءِ وتی جتائیں رہندے، وتی درشاندابے.... دآد رند گیری نہ کنت ..... یک نوکیں کشکے ءِ رندگ ءِ جُہد ءَ کنت.... ءُ کِشکانی پاسگ ءَ نوکیں وانوک ءَ گار بُوتگ ءَ نئیلیت چیا کہ اے کشک درآمدیں دیاراں سئیل کنان ءَ پدا وتی ہند ءُ دَمگ ءِ شعری زِید ءَ سرکشّ انت۔

اے چراگ کہ بلیت، روک بیت، گیمُریت روز ردءَ
اے چراگ ءِ نسیب ءَ نہ تو آشنا
نہ من آشنا
ماشپ زروک ایں
ماشکاری

مابے سماچہ چراگءِ دردءَ
اے کہ تزہ ایت، کپ ایت آدستءَ
نہ پُڑشیت، روک بیت
پداسبزیت
نہ اِنت اَرسے کہ حُشک بیت اِنت
نہ اِنت اَرسے کہ حُشک بیت اِنت
نہ اِنت دردے کہ دُژاہ بیت اِنت
جہانے اے زِرءِ چہ پُشت آباد اِنت
پداشنزیت
پدادژنزیت
شپے بُرّیتءُ شیرءَ بیت
نسیبءِ ایشیءِ تہنا
نبشتہ انت بَلگ تہنا
سُچگ تہنا

چوکہ دآدءِ وتی گالوارءُ درشانداب وت جوڑ کُتگ پمشکا آئیءِ گُپتارءُ گالواریک جتائیں رنگءُ دُژوشُمےءِ گندگ بیت۔ پمشکا دآدءِ ساچشتاں چہ دآدءِ پچّار پدّر اِنت۔ لبزانی گچین، درشانءُ سرحال انچُش انت کہ آہانی تہا دآدءِ Originalityءُ Identity سہر اانت۔

من وتی لچّہانی بُنگیچءِ بیران باں
پدابندگ بیت دروازگ
تہارگ بیت

دآدءِ کرّا ماہچ حیال، ندارگءُ مارشتءِ آوردءِ رنگءِ نہ گندیں.... گوشئے دآد حیالاں نہ ساچیت، حیال دآدءِ ساچ انتءُ دمانِ پہ دمان نوک کن انت... بازیں پگری تک دآدءِ کرّا انچین انت کہ مارا آہانی تہا فلسفہءِ گُمان بیت ...دآدءِ کرّا چَہرءُ شُبین ساہ زُور انت۔

ادا بچار کہ داتآدءِ مارشت ءِ گیابان ءَ امیتکیں شپے ءَ ماہ چینچو تنگ اِنت ءُ لُوٹیت نوشگ صُورت ءِ کیپاں.....دِل بہ لوٹ ءُ دست مہ رس.....اگاں کسے بگوشیت کہ واہگ ءَ راعکسے بہ کن ءُ کاگدءِ سرا بہ نقش.... منی حیال ءَ زبان ءَ گوشگ ارزان اِنت بلئے کاگدءِ سرا ایر کنگ ءُ واہگ ءَ رازُبان دَیگ چہ کوہ ءِ شیر کشگ ءِ برابر اِنت بلئے ہمے کار داتآدءَ کُتگ .....

ماہ گیابانے تنگ انت
لوٹیت
کہ بُنوش ایت تئی صُورت ءِ کیپاں
توچو دریاءِ سہرائے، دُورئے
من چو آدینک ءِ تہ ءِ عکس ءَ
چے رواجے کہ ماں نیام بنداں
واب گُلسُہر ءُ گواڑگ ءِ گِنداں
سد من ءَ اپسوز کہ آگہیں چماں
ہؤ ہما دامن، ہما ہستی
کد چڈ کّائے بہ بیت کہ توکائے
کد من وابانی پچ کناں شار ءَ

باز ہمے گوشیت کہ داتآدماں لبزانک ءَ جدیدیت ءُ مابعد جدیدیت ءِ مستریں واہگدار اِنت ءُ پمشکا چہ دُرستاں جتاءُ گِستا اِنت....بلئے ما گند گائیں کہ ہماہاں کہ داتآدءِ ہمے لیکہ دوست نہ بوتگ بلئے مرچی شعوری یا لاشعوری رنگ ءَ دادءِ رند پداں گِران انت۔ مرچی اگاں داتآدءِ ساچشتانی تہا چاگرد ءَ ساہ مہ کشّ اتیں تہ دیری داتآدءِ ساچشت Out dated بوتگ اِت اَنت ءُ دِیری آہاں ساہ داتگ ات ءُ کسّ ءَ آہانی نام ءُ نشان نہ دیستگ ات۔ من گوشاں کہ داتآدءِ ازمی بالادءِ موسمانی تہا شاعری ءِ یک پُر تاہیریں موسمے اندیم اِنت نزاناں داتآدءَ وت ءَ چیا اے موسم ءِ ندارگاں چہ اندیم کُتگ.... من ءَ سِتک اِنت کہ اگاں داتآدءِ ہمے موسم بہ مانشانیت تہ الّم ءِ بلوچی شعری سرڈگار ءَ جوانیں کِشارے دات کنت۔

منظور بسمل ءِ شاعری ءِ لبز ءِ اَرزِشت

لبز داں ہماوہد ءِ معنادار ءُ پگری جہت ءِ بستارے ءِ واہُند بُوت نہ کنت تانکہ گوں آئی ءِ بنیادی پِگر ہمگرنچ کنگ مہ بیت۔ لبزانی رِد ءُ بند ءُ پہ شِہم کار مرزگ یک ساچشتے ءِ معنادار بُونگ ءِ مانزمان اِنت۔ حیال یک شلیں وڑے ءِ بنیادم ءِ ہمگرنچی ءِ رِد ءِ وتی تہا یک راستی ئے داریت۔ اے گوں بنیادم ءِ بُنرود ءِ ہَوار ءُ ہمگرنچ اِنت ءُ کوہن ءُ دائمی ئے۔ وہدیکہ لبز ءُ بیان ءِ کیلو ہمک عَہد ءُ زمانگ ءِ، ہمک ہند ءُ دگ ءِ نہ ایوک ءِ جتا جتا بنت بلکیں وہد ءِ ہمرائی ءِ وتی شگل ءُ دُرُوشُم ءِ مٹّین اَنت۔ لبز ءُ حیال پہ یکّے دومی ءِ اَنچو ہُنر دری اَنت اَنچو کہ ارواہ ءُ بالاد۔

ہمک حیال وتی چاگرد ءِ، وتی لبزاں گوں وت ءِ زُوریت ءُ کاریت ءُ اگاں ایشی ءِ تہا لبز کمّواوں مٹّ ءُ بدل کنگ بہ بنت تہ حیال ءِ چاگرد ءُ ندارگاں مُجے مانشانیت۔

زُبان ءُ لبزانی سراحاکمی کنگ اے جتائیں جیڑہے، بلئے وہدے یک شاعرے، نبشتہ کارے مُچّانکی رنگ ءِ معنائی چاگرد ءِ تہا کمّی ئے ماریت تہ آئی ءِ مجگ نوک نوکیں معناءُ بزانتانی شوہازگ ءُ نوک نوکیں لبزانی پٹّگ ءُ درجنگ ءِ سرجنان بیت۔ اے گپّ ءِ تہا ہچ شکّ ءُ گُمانے نیست کہ نوکیں معناءُ بزانت ءِ ردُوم ءُ پہریز ءُ آئی ءِ جوان تریں رسانک ءِ خاطر ءِ یک نوکیں جہانے ءِ ٹہشت ءِ طلب مُدامی یک ساچشتکارے ءِ دِل ءِ نِشتگ کہ ہمیشی ءِ ٹہشت ءِ خاطر ءِ ہمک شاعر ءُ نبشتہ کار ءِ کرّا یک خاصیں، دودمانی، ربیدگی ءُ چاگردی لہتے شے بنت کہ وتی کِرد ءِ پیلو کن اَنت۔ ہمے شے وہدے پگری دُرُوشُم ءِ گوں لبزاں ہمگرنچ بنت تہ لبز ءِ معناءُ بزانت سرکشّیت۔ ہمک مزنیں شاعر پگری ءُ معنائی چاگرد ءِ رِد ءِ نوکیں زُبانے ساچیت۔ نوک نوکیں لسانی کِشک شوہازیت۔

لِسانی ٹہشتانی منّوک اے تب ءِ پلہ مرز اَنت کہ لبز ءِ کُہنیں گیشّوار ءُ معناءِ ہمرائی ءِ نوں سفر کنگ مُشکل اِنت۔ پمشکا نوکیں زمانگ ءِ لوٹانی تب ءِ لبزاں نوکیں معناءِ پوشاک گوڑ ءِ دَیگ ہُنر دری اِنت۔

مئے شاعری ءِ تہا منظور بسمل اَوں ہمے گپّ ءِ منّوک اِنت ءُ آئی ءِ وتی شاعری ءِ تہا جتائیں لِسانی آزمودہ کاری کُتگ۔ بلئے ہمے آزمودہ کاری ءِ وڑ ءُ پیم چہ لِسانی ٹہشت ءِ منّوگراں جتا اِنت۔ ہمے لِسانی ٹولی ءِ منّوگراں یک تب ءُ مئیل ءُ جُنزے ءِ دیمرئی ءِ خاطر ءِ گوں لبز ءِ بالاد ءِ وڑوڑیں تجربگ کُتگ، چریشی ءِ سَوب ءِ شاعری ءِ ڈگار ءِ بازیں پُلّ ءُ بوتگ ئے رُستگ۔ جتا جتائیں گالبنداوں جوڑ بُوتگ کہ گوا چنی وڑے ناں وڑے ءِ زُبان ءِ پائدگ پُجّارین اَنت۔

بسمل ءِ شاعری ءِ وانگ ءَ پد مرد ُم اے ماریت کہ گوشئے بسمل ءِ ہمے جیڑا اِتگ کہ لبز ءَ گوں نوکیں معناءُ بزانتاں آژناگی الّمی اِنت، بلئے آزُبان ءِ بُنکی کالب ءِ پُڑوشگ ءِ بجاءِ آئی ءَ گوں نوکیں معناہاں بدل کنگ ءِ واہگدار اِنت۔

چہ نیام ءَ حاک بہ تڑکیت تُری بہ بیت گُڈّگ
نہ جُنزیت چہ وتی جاہ ءَ دو گام دژچک ءِ وفا

☆

ہر گوشتن ءِ حیال دِل ءَ بہر بہر کنت
دُنیا ءَ زاناں بسمل ءِ نام ءُ نشان بیت

(ہمیش، ت:۴۳)

☆

نزّیت چو مُروارد ءَ، شِنگیتّ چو وشبو
ہر رنگ ءَ دو رنگ اِنت منی شاعر ماں جبین ءَ

(ہمیش، ت:۸۲)

☆

بسمل ءِ چہ بندات ءَ وتی شاعری گوں خاصیں لِسانی رنگے ءَ دیما آوُرتگ ءُ شعری زُبان ءُ بیان ءِ تہاوتی جتا رنگی پدّر کُتگ ءُ وت گوشتگ کہ:

پہ زردیں رولہ ءُ پہ سُہریں بام ءَ تلوسیت دائم
گوشئے چو ریگزار ءِ اِنت منی بے آسریں شاعر

(ہمیش، ت:۶۸)

ہمے لِسانی تجربگانی تہا آئی ءَ زُبان ءِ بُنکی رہبند سر گوزنہ کُتگ اَنت، ہمے سَوب اِنت کہ آئی ءِ شاعری ءِ تہا لبز نوکیں معناءُ بزانتانی ہمرائی ءَ چہ گرْان ءُ سنگینی ءِ دا مُن ءَ نہ سِد اَنت۔

منظور بسمل ءِ لبزانی رنگ رنگیں تجربگانی تہا شوق ءُ نازُر کیں بُنگپان ءَ زیبائیں لبزانی پوشاک گورا داتگ۔ ہمے زیبائیں درشانداب ءِ تہا بسمل ءِ شعری لبزیات مزنیں ارزِشت ءُ بِستارے داریت۔

جوانیں نبشتہ کار وہدے وتی یک جتائیں درشانداب زُوریت تہ آئی ءِ ازم ءُ درشانداب ءِ کُدرت وتی دستاں بیت۔ ہمے جتائیں درشانداب ءِ تہا آئی ءِ شعری لبزیات الّم چارگ ءُ تپّاسگ کرزیت تانکہ اے گیشّینگ بہ بیت کہ لبز

کُجام کُجام وڑءُ دُزو شُم ءَ آئی ءِ شعرانی تہادژپش دئینت۔ بسملؔءِ شاعری گوں وتی زمین ءِ ہمگژنچ اِنت، پمشکا گوشئے ہمک لبز پنّودیؔءِ بوہ کنت ءُ کیچ ءِ جلوہ ءِ پیش داریت۔ بلوچی دود ءُ ربید گ ءِ کُلّیں رنگ آئی ءِ شاعری ءِ تہا شہم دئینت۔ مچکد گ ءِ مچّ ءُ سرسبزیں کِشار، شیر شنزیں ماہکان، تلہ رنگیں اُمیتانی سبا، دشت ءِ زہیر، سمین ءِ گوشان، گوانزگ، پلّ ءُ کاپر، سرپوشیں زہیروک، شپ چراگ، کُدوہ، مُرگ، شِمش ءُ آلکو، پُلّ ءُ سرچوڑ، زیمر، الہان، بام ءُ شام، کپوت، ششیم، چینک ءُ پلار، جوہان، شاہیم، کوکر، اِستین، شیر ءُ پنیر، بینگ، کُمبانی سِچ، گرمیں کاہک، گونگی ناہ، زِر شود، تلاپی ماہیگ، میشی روگن، مید بندیں گِدان، چوبزاں چُشیں ندارگے نیست کہ ماں بسملؔءِ شاعری ءِ تہاچہ چمّاں اندیم بہ بیت۔ اے کُلّیں ندارگ آئی ءِ کِرّاز ِندگ اَنت، حبر کن اَنت ءُ ہمے ندارگانی درانگازگ ءِ بلوچی زُبان ءِ لبزانی پارست ءَ آئی ءِ شاعری ءِ کینوس شاہگان تڑاِتگ ءُ جاگہ جاگہے من اَنچو مارآں کہ بسمل گوست ءِ کشّان کنت، کاریت ءُ مرچی ءِ آدینک ءِ بڑاہ جوڑ کنت۔

پَہرانی شِلنگ جمّازیں
کیاؔءِ نشان مہرانی
اَہدی نوبتانی ہمسر
توسیپ ءُستاہانی بڑاہ
سرتئ کدّ ہے کِرمانی
رومُستانی بہاری بودِشت
گجّ تئ توکلی مست ءِ بنگ
کُنّل تئ چُلمبیں گوش اَنت
گردن زامُری سرشاہے
کوہنڈگ تئ آچارِانت
پژم اَنت تئ ہریر ءُ مَلمل
لِٹک ماہوءِ شارءِ لمب
مِسّ تئ چوزباد آتار اَنت
لِڈّ تئ چندنیں تبزی اَنت
دنزگ تئ زہیر بادین اَنت
دنزئے ءُدِلاں گیج ئے واب

لُڈّگ تئ جنین زہگی داب
نال تئ شے مُرید ءِ داگ اَنت
باہند اَنت تئ پٹّ ءُ پڑ
منزل ساہتانی قِصّہ
سگّ ئے پتنگاں تُنّ ءُ گُژن
ساڑایاں تئ بالاد ءَ

(ہمیش، ت:۷۰)

وتی زگریں عَہدی شاعری بسمل ءِ مجگ ءَ اَنچو جاگہ کنت کہ آئی ءِ سرجمیں شاعری ءِ تہا وتی زُبان ءِ زگریں شاعری ءِ شہم گِندگ بیت۔ بسمل ءِ چہر ءُ شُبینانی نوکیں دُنیائے آباد کُتگ ءُ دگہ زیبائی ایش اِنت کہ بسمل ءِ گوں وتی زُبان ءُ زمین ءِ ہمگڑ نچیں تلمیحات اَنچو گوں نوکیں ندارگاں کار مرز کُتگ اَنت کہ آئی ءِ شاعری ءِ چہ وتی عَہد ءِ اے دگہ شاعراں جتائیں بستارے دنت۔ چو کہ کیا ءِ شِلنگ، سدو، توکلی مست ءُ بنگ، ماہو، شے مُرید.....۔

بسمل ءِ جتارنگی ئے ایش اِنت آئی ءِ دستونک گوں بلوچی ءِ زگریں گالوار، دریاب ءُ بحر، لبزاں دپ ءِ رِچوک اَنت۔

بیا منی زِند ءِ سدپ گوٹاریں حیالانی نشان
بے ترا پئیم نہ بیت واہگ ءِ کلمانٹیں اِنان
شپ بہ بیت شات پہ وش اتک ءِ پری رنگانی
شیر شنزیت منی سسّا ءِ زمین ءَ مہکان

(ہمیش، ت:۳۶)

پُڑ شیت زُبان ءِ منی منی روچگ ءُ سُچیت تئ دِل
مہ کن بجیل منی پُشت ءَ کہ دست پَلیت اَنت تئ

(ساچ، ت:۹۵)

وہد ءِ پاداں پشت گینتکہ، کارواناں دژوہ اِتہ
سیاہیں راہ ءُ رَہسراں ڈیوا یلینتہ پہ وتا

کینگ ءُ کستانی آس ءَ سوتکہ اَرواہ پہ ہَوس
وت ماں وت ما نشتنگ ءُ دنتان نَچینتہ پہ وتا

(ساہار، ت:۵۶)

تچک ءُ سادگیں جوزگ ءُ مارِشت بسملؔ ءَ گوں زگر ءُ شیشّاریں لبزاں پہ وزمے درشانتگ اَنت ءُ ہمے درشان ءَ بسملؔ ءِ شاعری ءِ چُوڑبُرزتر کُتگ۔

لِسانیات ءِ وانشت ءِ پنچ بہرگ اَنت، چہ آہاں یکّے "معنیات" اِنت۔ اے بہرگ ۱۸۳۹ء ءَ لے سنگ ءَ جتاکُت وہدے آئی ءَ وتی لاطینی فائلالوجی ءِ کتاب نبشتہ کُت۔ بلئے ایشی ءِ ارزِشت ءُ بِستار بیستُمی کرن ءِ بندات ءَ شہم دیان بُوت۔ نوزدہمی ءُ بیستُمی کرن ءَ معنیات ءِ خاطر ءَ بازیں گالبندے کار مرز کنگ بُوت بلئے گُڈسر ءَ بریل ءِ گالبند پہ "معنیات ءَ (Semantics) "منّگ بُوت۔

لبز ءُ معناءِ میان ءِ سیادی چونین ئے؟ لبز زُبان ءِ سراچونیں سان ءُ اثر دوَر دئینت۔ معنیات ءِ زانشت ہمے کار ءَ کنت۔

اَنچو کہ زمانگ ءِ اے دگہ بازیں چیزاں وتی داب ءُ دُرُوشُم بدل کُتگ اَنت، ہمے حساب ءَ بلوچی شاعری ءَ اوں وتی رنگ ءُ دُرُوشُم وہدءِ ہمرائی ءَ بدل کُتگ اَنت۔ بلوچی شاعری ءِ بُنگپ، جوڑشت، ہئیت ءُ فارم، درشانداب، لبز وہدءِ لوٹانی تب ءَ بدل بُوتگ اَنت، آہاں معناءِ نوکیں پوشاک پوش اِتگ، ہمے زیبائیں شاعری ءِ جوانی اِنت کہ آ، وتی معناءُ گیشّواری ءَ گوں زمانگ ءِ ہمرائی ءَ مٹّ ءُ بدل کنگ ءِ بُودِشت ءَ داریت۔

منظور بسملؔ گوں وتی عَہد ءُ زمانگ ءِ رُژناہیں نامانی شاعراں شُمارگ بیت۔ بسملؔ ءِ کِرّا اوں مارا لبز چیدگی دُرُوشُم ءَ دست کپ اَنت، بلئے چہ چیدگ ءَ گیش بسملؔ وتی گپّ ءَ تچک ءَ جنت کہ آئی ءِ شاعری ءِ جوانیاں چہ یکّے۔ بلئے ہمے تچکیں گپّ ایوک ءَ سادگ نہ اِنت، آئی ءِ تہا معناءُ بزانتانی جنگلے رُدیت۔ بسملؔ ءَ چہ وتی شاعری ءِ پارست ءَ اے گپّ منّارینتگ کہ شاعری ءِ تہا ایوک ءَ مزن ءُ شاہگانیں بُنگپّ شاعری ءَ مزن نہ کنت، بلکیں یک لَس ءُ بازاری بُنگپے ءَ گوں شعری اِزمکاری ءَ کار مرزگ مزنیں شاعری ئے ودی کُت کنت۔ جہل ءِ داتگیں شعرانی مضمون آفرینی ءُ معنا آفرینی دلگوش کرزانت۔

دُنیا چو دژین ءِ رنگ ءَ ہمک رنگ ءِ پاسپاں
یک سِنگی پتّرے ءِ سرا من اوں نشتگاں

(آپ رنگ، ت:۱۲۷)

☆

واہگ ءِ درد پہ شاہیم نہ بیت کیچّ ءُ کیل
تو من ءَ دوست ئے وتی نوکتریں گال ءِ رنگ

(ہمیش، ت:۱۲۲)

آپ ءِ عکس ءَ بہ چاراں تُنّ پُڑشیت
دِل چو آدینک ءِ وڑءَ اِنت مرچاں

(ہمیش، ت:۱۱۴)

☆

من ءَ مچار فقیری ءِ جنڈیں شال ءِ تہا
من بادشاہے آں بلکیں وتی حیال ءِ تہا

پُڑشیت وہدے منی شاعری ءِ مستیں کیف
گوشئے سیمّ سروز ءِ سِد اَنت دمال ءِ تہا

(ہمیش، ت:۴۵-۴۴)

بسملؔ ءِ شاعری چہ لبزیات ءِ گنج ءَ سرّ یچ اِنت ءُ بسملؔ ءَ گوں لبزاں انساپ کُتگ ءُ شعر نبشتہ کُتگ۔ لبزان ءَ اَنچو کار مرز کُتگ کہ آہانی تہامعناءُ بزانت ءِ شاہگانی ءَ آسر نیست۔

منظور بسملؔ ءِ شاعری وتی عہد ءِ زگریں گالوار ءِ شاعر ءِ دیدبامیں اِزم اِنت۔ شاعری ءِ تہاژُبان ءِ زانتکار ءُ کوّاس شاعری ءِ تہا کار مرز بوہو کیں لبزیات ءَ بُنکی ارزشت ءُ بِستارے دئینت۔ لانجائنس ءِ لبزیات شاعری ءِ اوّلی لوٹ لیک اِتگ۔ ورڈزورتھ ءِ گوشگ ایش اَت کہ شاعری ءِ زُبان ہمگروچی ءُ لس بہ بیت ءُ اے رِد ءِ منظور بسملؔ سوبمند گِندگ ءَ کئیت۔ گِندگ ءَ آئی ءِ زُبان لَس مہلوک ءِ زُبان اِنت، بلئے معنا شاہگانی ءُ بُنگپ شاہگانی شعر ءِ وانوک ءُ دُوریں منزلے ءِ مُسافر کنت۔

مُنیر مومنؔ، بسملؔ ءِ شعرے ءِ بارو ءِ وتی حیالاں درا نگازیت:

تو چونیں دوستے ئے، ہمساہگے ئے دردوارے ئے"
تئ پیژگاہ ءِ دژچک ءِ ساہگ ءَ ہم پہ من کُنٹگ پِر

اد ءِ پیژگاہ، دژچک، ساہگ ءُ کُنٹگ گوں وتی ناژُر کیانی چاگرد ءِ علامت ءِ سنگینی ءَ نہ سگّ اَنت بلے وتی بزانت ءِ شاہگانی ءِ درگت ءَ چہ شُبین ءَ گامے دیم ءَ روئنت ءُ وہدے پیژگاہ ءِ اے دژچک ءِ ساہگ ءَ ماگوں گوں اولی مصرعہ ءَ یکجاہ کنیں ءُ چاریں گُڑا دِل گوشیت کہ حبر اے نہ اِنت، بلکیں

ہمے ساہگ کہ پیژ گاہ ءِ دژچک ءِ گوشگ بُوتگ، ہم اَنچیں کِردے ءِ شوندار اِنت کہ بنیادم ئے بُوت کنت ءُ انچیں آدم زاتے کہ گوں گوں مئے مارِشتی سیمسراں سیالداری بہ کنت۔"

(ہمیش،ت:۱۴-۱۳)

اے گپّ ءِ تہا ہچ شکّے نیست کہ بسملؔ ءِ شاعری ءَ کار مرز بُوتگیں لبز چہ معناءُ بزانت ءِ سیمسراں ہمادیم رؤنت، سیمسرانی کشّ اتگیں لکیر ءِ اے دیم ءَ ہمے لبزانی بزانت ءُ معناہانی شوہازگ بے آسرِانت۔ چہری رنگ بہ بیت، شُبینی یا چیدگی (علامتی) جہت بہ بیت۔

لہتے شعراں پہ درور بچارِات ءُ بہ تپّاس اِت کہ بسملؔ ءِ لبزانی ارزشت چون پہم اِتگ ءُ آہان ءِ چونیں بِستارے بکشاتگ۔

حُشکیں رکّانی ہمک سرْپتگیں بچکند زَدگ
زیمیں زِردانی ہمک کودکیں واہگ بیران

(ہمیش،ت:۳۶)

تو اگاں لوٹ ئے پہ ارزانی کن ئے پہم اِت منا
من ہما درداں کہ سرپوش اِنت زہیروک ءِ تہا

(ہمیش،ت:۴۷)

اشُتُتگ من کہ تئ چمّانی پُلّ گیمُرتگ اَنت
چو تئ بدوا منی یات ءِ مہات اَنت بے بلا

(ہمیش،ت:۴۸)

من شاد ءَ زیت کناں پاژُل ءِ دپ ءِ ریچاں
گوں شیچراگاں وتی زِند ءِ قِصّہ ءِ کاراں
شپاں چِناں گوں وتی دِیدگانی مگرازاں
ہمے حساب ءَ کناں کم دِل ءِ غم ءُ درداں

(ہمیش،ت:۴۹)

من چینک چین وتی واہگانی گیدی ءَ
بہ بیت کُدوہے نسیب ءَ منی دِل ءِ مُرگاں

(ہمیش،ت:۵۰)

گوں ارساں شُشتہ من سرجاوتی ہمک پاس ءَ
ہمائیں چہ من جتاانت نہ دیستہ واب ءَ من ءَ
شَپیں زمانگ ءِ کوہیں ہرنّ ءِ چیرا اِنت
منی نسیب ءِ جنازہ نہ بیت گور ءُ کپن

(ہمیش،ت:۵۱)

حبر پہ رُژن ءُ تہاری ءَ وہدے کئیت ءُ رسیت
منا پکار نہ اَنت بام ءِ دنز ءُ شام ءِ گُبار

(ہمیش،ت:۵۳)

بسمل ؔ لبزانی اَرزشت ءُ بستار ءِ رِد ءِ جوڑِ شتاں (ترکیب) اوں وتی رنگ ءَ اَنچو ایر کنت کہ چریشاں دویاسئے لبز کہ جوڑ شتے جوڑ بیت تہ معناءِ شاہگانی ءَ چِد ءُ گیشتر وڈّ ینیت۔

چو آس لِذّ تیں.....زہیر باریں
چو رہیں سُروز ءِ نیّت ءَ
ہوار باں گوں شیر شنزیں زیمراں
پژیشتگیں حیالاں ساہ مان کناں
دِلانی میتّاں کپن گوراد یاں

(ہمیش،ت:۵۵)

"آس لِذّت"، "چو رہیں سُروز"، پژیشتگیں حیال"، "دِلانی میّت"۔

اے جوڑ شتانی اگاں لبزاں جتا جتا بہ کن ئے تہ اوں اِشانی کار مرزی ماں شعر ءِ تہا پہ اِزم ءُ ہُنرے کنگ بُوتگ اَنت، بلئے بسمل ؔ ءِ جندءِ جوڑ کُتگیں جوڑِ شتاں لبزانی معنا ءُ بزانت ءِ پوشاک نوک تر ّینگ۔ لبزیات ءِ دَر ءِ منظور بسمل ؔ وتی شعر ءِ شہر ءِ حاکم وت اِنت ءُ چہر، شُبین ءُ چید گانی واگ آئی ءِ جندءِ دست ءِ اِنت۔ لبز ءِ چہ آئی ءِ ظاہری رنگ ءُ دانگ ءُ معنا ءَ آجو کنگ ءُ آئی ءَ یک جہانی تکے ءَ آژناگ کنائینگ شعری زُبان ءِ ناژُرک تریں رِپکاں چہ یکّے۔

"لفظوں سے کیفیت اور حسیت کا اُبھرنا ایک رمز ہے جس کا تجزیہ ممکن نہیں البتہ دل اس سے آگاہ ہوتا ہے اور اس بہانے شاعری کی زبان گواہ بن جاتی ہے کہ شعری صداقت کا تعلق آدمی کے دل سے ہے۔"

(انجم اعظمی، شاعری کی زبان، کراچی: الباقریہ پبلی کیشنز، ۱۹۸۹ء، ت:۱۰)

شعرءِ زُبان بُندرءِ ساچشتی کارءِ میان ءِ شاعری پگرءُ مارشت ءِ کالب ءِ وتی رنگ ءِ نوک کنت۔ شاعر لبزانی دودمان ءِ تہا ایر کپیت ءُ آہانی تب ءِ گوں آژناگ بُوئنگ ءِ وسکنت۔ ربیتی لبزانی کار مرزی ءِ ابید، جتارنگی ءُ نوکی ءِ بالاد ءِ زنگ زُورگ ءِ پہریز ایت۔ لَس لبزاں گوں وتی شعری درشان ءِ نوک ساچی ءِ کیمت بکشائیت۔ بسملؔ گوں وتی شعری گوَاجن (Poetic Devices) آں چو کہ چہر، شُبین، کنایہ، مجاز مُرسل، چیدگ (علامت)، گوناپ کشّی ءِ ابید صنائع بدائع، مردُم گونگی (تجسیم کاری) ءُ اے دگہ چیزاں گوں جوَانی ءِ کار گیپت۔

اَسل ءِ بسملؔ شاعری ءِ جند ءِ اَرزشت دنت، آ، شاعری ءِ زِندءِ ہمگروچی کار ءُ چِست ءُ ایرے نہ لیک ایت، آ، ایشی ءِ یک گڑان ءُ سنگینیں کارے سرپد بیت۔

کدی نسیب ءِ بہ بیت شاعری ءِ درد منا
زُبان ءِ زنگاں بہ شودیت کدی دل ءِ پاہار

(آپ رنگ، ت:۵۳)

تانکہ ارواہ گوں دُن ءُ مِسکاں نہ شُودیت جان
ءُ
زِرد ءِ تاکانی سرا گال ءُ گزل اَتک نہ کنت

(ہمیش، ت:۳۹)

نازیناں پکر ءِ گوَانزگ ءِ لبزانی گوہراں
وہدے پہ شاعری ءِ من ءِ نیپگان بیت

(ہمیش، ت:۴۳)

شعری زُبان بُندرءِ لبزیات ءِ گوں وہدءِ لوٹ ءُ زلورتاں ہم پلّہ ءُ ہمسنگ کنگءِ نام اِنت۔ لبز وہدے چہ بازیں کار مرزی ءِ وتی چَہری اَرزشت ءِ بابد ئینت تہ شاعری آہانی معناءُ بزانتاں نوک Renew کنت۔ نوکیں شُبین ساہ زُور اَنت، نوکیں چہر ءُ چیدگ سرکشّ اَنت ءُ اے رِدءِ منظور بسملؔ پہ شاعری ءِ ہستیں عہد ءِ وت یک ہزار معنائیں چہرے کہ ہمک وہد ءُ پاس ءِ وتی معناءُ بزانت ءِ ڈگار ءِ سبزین ایت۔

☆☆☆

۵۳

آس ءِ بالاد تاب ءِ گِرگ ءَ اِنت

(اِرشاد پروآزءِ دستونکے)

لبز، یک حسابے ءَ حیالانی کالب اَنت ءُ دومی نیمگ ءَ ہمے لبز پہ حیالاں بُرشے ءِ درجگ ءَ اوں دار اَنت کہ چریشانی ءُ کمک ءُ مدت ءِ شاعر جوَزگانی جہل ءُ بُرزی ءُ حیالانی نوک رنگی ءِ تڑازیت ءُ پلگاریت۔

بلئے لبزانی اشکنگی لذّت ءَ ابید شاعری ءِ ہستمان ءِ بر جاہ بُوتگیں نہ بُوتگیں گپّے۔

اِرشاد پروآزءِ شاعری چوناہاچہ زیبائشت ءِ چکار اِنت ءُ مردُم ءِ وتی نیمگ ءِ کشّیت ءُ نوکیں وابانی مستاگ ءِ دنت۔ بلئے لہتے روچ ءِ پیسر ورنائیں گوشندہ حامد خالقءِ توار ءَ اِرشادءِ اے دستونک گوشاں کپت، ایشی ءِ وار وار منی دِلگوش وتی نیمگ ءِ ترّینت۔

اِرشادءِ دستونک اِنت:

آس بالادءِ تاب گِرگ ءَ اِنت
نُوں چراگاناں واب گِرگ ءَ اِنت

پیسر ءَ گپت ما شراب ءَ را
مرچاں مارا شراب گِرگ ءَ اِنت

تُنّ ءَ مئیگ ءَ زُبان رودینتہ
نام ءَ تئیگ ءَ گُلاب گِرگ ءَ اِنت

قِصّہ ءَ مرگ ءِ زانتکار نیاں
زِندگی شر حساب گِرگ ءَ اِنت

اے کہ اِرشادؔ اے وڑ ءَ کندیت
چہ دِل ءَ درد تاب گِرگ ءَ اِنت

نُوں من کہ اے دستونک ءِ تہا ایر کپاں من ءَ بازیں ندارگے دست کپیت ءُ الّمی نہ اِنت کہ ہماندارگ کہ منی چمّانی دیما گوُستگ اَنت یا منی مجگ ءَ ماریتگ اَنت آ، ہر کسی مارشت ءُ مارگانی تہا ہماوڑ ءَ بہ بنت۔

ا۔

آس بالادِءِ تاب گِرگ ءَ اِنت
نُوں چراگاناں واب گِرگ ءَ اِنت

اے شعر وانوک ءِ مجگ ءَ یا چمّانی دیما بازیں عکس ءُ ندارگے ودی کنت۔

شعر ءِ رِد (ردیف) اِنت گِرگ ءَ اِنت کہ ہمک شعر ءِ تہا یک نوکیں ندارگ ءُ زیبائی ءِ ودی کنت۔

تاب گِرگ: پیچ گِرگ چوٹ بَیگ، پِرتّرگ، ریس گِرگ (سید گنج ت:۲۸۳)

تاب گِرگ: وت سرا ریس گِرگ، وت سرا چنگ بیگ، یا وت سرا چوٹ بیگ

(بلوچی گال گنج گال رسول کلمتی ت:۳۹۰)

تاب گِرگ: پِرتّرگ، چہ درد ءَ چہ بژن ءَ بے تاہیر بُوگ (بلوچی لبز بلد، جان محمد دشتی ت:۳۱۸)

شعر ءِ تہا "تاب گِرگ" وتی بزانت بلدی معنا ءُ بزانت ءَ اوں شاہگان اِنت ءُ چَہری (استعاراتی) بزانت ءَ اوں مزن اِنت۔

"آس ءِ بالاد تاب گِرگ ءَ اِنت" یک انچیں عکسے جوڑ کنت کہ آس ءِ ہستمان ءَ دُوتّ ایر برگ ءُ ورگ ءَ اَنت یا آس وت ءَ ایر برگ ءَ اِنت۔ چریشی ءَ وانوک یا گوشدا روک آس ءِ ہستمان ءِ بارو ءَ جیڑگ ءَ لاچار بیت۔

"نُوں چراگاناں واب گِرگ ءَ اِنت"۔ یک چراگے ءِ عکسے دیما ودی بیت۔ چراگ کہ رُژنائی ءُ آگاہی ءِ چیدگ اِنت۔ کمّ کمّ واب ءِ نیمگ ءَ جُنزگ، راست ءُ گوْاچنیں چاگردے ءِ تہا گیشی کاریت۔

پدا مستریں گپّ ایش اِنت کہ اے شعر ءِ تہا "آس" ءُ "چراگ" دوئیں مردُم گونگ (تجسیم (Personificate) کنگ بُوتگ اَنت۔

شعر ءِ تہا ہستیں سیاہگ (Text) دائم ءَ وتی تہا بازیں بزانت ءُ معنا داریت۔ باز رند ءَ سیاہگ ءِ ہمک لبز ءَ ما پہم ایں بلئے ما اے نہ زانیں سیاہگ ءِ تہا چے گوُشگ بُوتگ یا بُوگ ءَ اِنت۔ باز رند ءَ ما اے زانیں کہ شعر ءِ سیاہگ (Text) چے گوُشگ ءَ اِنت بلئے اے نہ زانیں کہ آ، مارا چے شون دَیگ ءَ اِنت۔ مسال ءِ جبر ءَ "آس ءِ بالاد تاب گِرگ ءَ اِنت" بُوت کنت شاعر / متکلم (گوُشوک) آسے ءِ دیما نشتگ ءُ آس جمبور اِنت ءُ چہ سربُری دُوتّاں پیچ ءُ تاب ظاہر اَنت۔

- یا بُوت کہ کنت کہ شاعر / متکلم (یا گوشوک) ءِ دیم ءَ یک زیبائیں کاڑے نشتنگ ءُ شاعر آئی ءَ روک روک ءَ چارگ ءَ اِنت ءُ دیم ءِ کاڑ یا مرد ُم چہ زہر ءَ پیچ ءُ تاب ورگ ءَ اِنت کہ اے چیا من ءَ چو روک روک ءَ چارگ ءَ اِنت۔
- آس ءِ بالاد ءِ استعارہ یا چہر، یک رُستگ ءُ زیبائیں کاڑے ءِ چَہر بُوت کنت دیم ءِ مرد ُم پہ خاطر ءَ پیچ ءُ تاب ورگ ءَ اِنت کہ من ءَ موہ بہ رسیت ءُ من گوں دیم ءِ نشتگیں مرد ُم ءَ دو گپّ بجناں۔

شمس الرحمٰان فاروقی ءِ گوشگ اِنت کہ:

> بعض اوقات ہم متن کا (Paraphase) لفظی ترجمہ کرتے ہیں، لیکن بعض اوقات متن اتنا "واضح" ہوتا ہے کہ وہ خود اپنا لفظی ترجمہ ہوتا ہے۔ لیکن جب ہم اس "لفظی ترجمے" کی تہیں کھولنے بیٹھتے ہیں تو معلوم ہوتا ہے کہ متن میں اور بہت کچھ مضمر تھا۔"(۱)

چَہری رِد ءَ اے شعر ءِ تہا من کہ ماریتگ ءُ دیستگ اِد ءَ ہستمان ءِ ادار ُکی بُونگ ءِ چہر ءِ دُرُوشُم ءَ آس گِندگ بُوت کنت۔ آس کہ گیشتر گوں بنیادی جوزگ، تاگت ءُ زِندگی ءَ ہمگرنچ اِنت چہ وتی بزانزاں تاب وران ءُ ہلاس بُوہان اِنت چریشی ءَ پدّر بیت کہ ہستمان (وجود) ادار ُکی اِنت۔

"نُوں چراگاناں واب گِرگ ءَ اِنت"

اِد ءَ چراگ ءَما، علم ءُ زانشت، دانائی ءُ آگہی ءِ دیم پہ زوال ءَ روگ ءِ چہر ءَ زُرت کنیں۔ چراگ رُژنائی ءِ چیدگ اَنت، آہاں واب وتی امبازاں زُوران اَنت۔ بزاں زانت، زانگ ءُ سرپدی ءِ تاکچہ ءُ دَر بند بُوہان اَنت۔

اَنچو کہ من پیسر ءَ گوشت کہ آس ءُ چراگ مرد ُم گونگ (تجسیم) کنگ بُوتگ اَنت ءُ آہانی تہا بنیادی (انسانی) سپت ءُ شرّی مان گیجگ بُوتگ کہ چریشی ءُ شعر ءِ بُنگپی شاہگانی ءُ باز معنائی (مضمون آفرینی ءُ معنی آفرینی) ودّاِتگ۔

بُنگپی شاہگانی ءِ دو تہر ءُ دُرُوشُم بنت۔

۱۔ نوکیں بُنگپے سازگ

۲۔ کوہنیں بُنگپ ءَ گوں نوکیں رنگ ءُ دُرُوشُمے ءَ چارگ، یا کوہنیں بُنگپ ءِ تہا نوکیں تکے ودی کنگ۔ ءُ ارشاد پروازء ءِ اے شعر ءِ تہا مارا اے دوئیں چیز گندگ ءَ کاینت حالانکہ بلوچی شاعری ءِ تہا ہمے آس ءُ چراگ باریں دگہ چینچو ہزار جاگہ ءَ کار مرزگ بُوتگ اَنت۔ اے شعر ءِ گوناپ کشّی اگاں چارگ بہ بیت تہ امیجری ءِ جوانتریں دروریے۔" آس ءِ بالاد ءِ تاب گرگ ءُ چراگانی واب ءِ گِرگ۔ چراگانی واب گرگ ءِ انچیں عکسے وانوک یا گوشدا روک ءِ دیماودی بیت گوشئے مرد ُمے آس ءِ دیمانشتگ ءُ کو چنڈگ ءَ اِنت۔

۲۔

پیسر ءَ گِپت ما شراب ءَ را
مرچاں مارا شراب گِرگ ءَ اِنت

شعرءِ گندگی کوناپ کشّی (Visual Imagery) ءِ تہا انچو پدّر بیت کہ کسے شراب ءَ گِرگ ءَ اِنت (دست گِرگ ءَ اِنت)، بہاژُورگ ءَ اِنت، کنٹرول کنگ ءَ اِنت ءُ دومی نیمگ ءَ شراب (پدا مردُم گونگ جوڑ بُوتگ) ءُ کسے ءَ گِرگ ءَ اِنت، دارگ ءَ اِنت، بے ہوش کنگ ءَ اِنت، یا گِرءُ دار کنگ ءَ اِنت یا کہ مردُم ءِ ابر می تب ءِ تہا بدلی ئے آرگ ءَ اِنت یا دز ما نجنی ئے کنگ ءَ اِنت۔

ءُ چَہری دُژوشُم ءَ شراب یک چَہرے ءِ دُژوشُم ءَ کار مرزگ بُوتگ کہ مئے ہمگروچی زِندءِ تہا اڑاندودی کنگ ءَ اِنت۔ ادءَ گوشوک (متکلم / شاعر) ءِ ذاتی زِندءِ تجربگ ءُ کُتہ کاری گندگ بیت ءُ چِد ءُ پیسر دُنیاءِ بازیں شاعر ہمے تجربگانی تہا گوستگ اَنت۔

فلوبَیر (Gustave Flaubert) 12 Dec 1821-18 May 1880) کہ فرانسیسی نبشتہ کارے ات۔ آئی ءَ سارت ءُ گوپشیں شپے گوہرءِ سرا گوازینت کہ بزانت پُلّانی سرا نمب چون کپ اَنت ءُ سارتی چون آہاں اثر کنت۔

محمد حسین ہادیؔ ءَ گوشگ انت کہ:

"شاعرانہ اسلوب اظہار کی ایک مزید خصوصیت یہ ہے کہ وہ محض جذبات کی ترجمانی نہیں کرتا، بلکہ نئے جذبات پیدا کرتا ہے۔ شعر گوئی کا عمل بذاتِ خود ایک جذبات آفریں عمل ہے۔"(۲)

ارشادءِ اگاں اے دستونک ءَ مردُم بوءان ایت ءُ ہچ مہ گوش ایت گُڑا صائب تبریزی ءِ فارسی ءِ ہما شعر کئیت ءُ دیما اوشتیت کہ:

صائب دو چیز می شکند قدر شعر را
تحسین نا شناس و سکوتِ سُخن شُناس

(او صائب! دو چیز شعرءِ قدر ءُ قیمت ءَ دور دئینت یکّے شعرءِ نہ زانگ ءُ پدا ستاءُ توسیپ ءُ دومی شعرءِ پجّارگ ءُ پدا خاموش بُوگ ءُ ہچ نہ گوشگ۔)

۳۔

تُنّ ءَ مئیگ ءَ زُبان رودینتہ
نام ءَ تنیگ ءَ گُلاب گِرگ ءَ اِنت

اے شعرءِ تہا صنعتِ مبالغہ ءُ صنعتِ تعجب جوڑانیں وڑے ءَ کار مرز کنگ بُوتگ اَنت۔

"تُنّ ءِ منیگ ءُ زُبان رودینتہ"۔

یک ہبکّہ کنو کیں گوناپے ودی کنت۔ اے گالرد وتی تہا یک مزنیں چَہرے داریت کہ ایشی ءِ تہا مئے زِندءِ واہِشت، ارمان ءُ جوءزگ وتی جندءِ بُوئگ لُوٹ اَنت۔ لبز "تُنّ" ءِ کار مرزی خاصکن سربُری یا ادارُکی ءِ بجاءِ مزن ءُ ایر موش نہ بوہو کیں واہگے ءِ شوندارِی ءَ کنت۔

"زُبان" ءِ گوناپ (عکس) اوں باز پُر ارزشت ءُ معنا دار اِنت چیا کہ اے گپّ ءُ جبر ءُ رہوت (Communication) ءِ سدگ ءِ شوندارِی ءَ کنت۔ بلئے دومی نیمگ ءَ اے اوں بُوت کنت کہ مئے تُنّ پمشکا زُبان ءِ سرا اتلگ ءُ اوشتاتگ یا مئے تُنّ ءِ پمشکا زُبان رودینگ ءُ گپّ جنگ ءِ بُودشت (قوّتِ گویائی) ءِ داریت کہ مئے واہگ نوں ڈنّ ءَ درآہگ لوٹ اَنت، وت ءَ درا نگاز گ لوٹ اَنت کہ چِد ءُ پیسر چوش نہ بُوتگ۔ مئے واہگ وت ءَ ظاہر ءُ پدّر کنگ لوٹ اَنت، گپّ جنگ لوٹ اَنت ءُ دومی نیمگ ءِ نادلگوشی ءِ ہال ایش اِنت کہ:

"نام ءِ تنیگ ءُ گُلاب ءِ گرگ ءِ اِنت"

گُلاب گیشتر گوں مہر ءُ مُحبّت، زیبائی ءُ جوزگاں گوں ہمگرنچی ءِ چیدگ (Symbol) اِنت ءُ آ، تئی نام ءِ گرگ ءَ اِنت بزاں چہ من ءَ گیشتر آ، تئی واہدار ءُ لوٹوک اَنت ءُ منی گپّاں، منی چیہالاں گوات بارت۔

گُلاب ءِ پُلّ پُلّانی شہبانک (The Queen OF Flowers) زانگ بیت۔ گُلاب، چیدگ اِنت مہر ءُ مُحبّت، زیبائی، جنسیت، رازداری ءُ تصّوف ءِ۔ ءُ گلاب ءِ گوں گوں کُنٹگاں ہمگرنچی آئی ءِ چَہری معنا ءُ بزانت ءُ ارزشت ءَ گیش کنت۔

"نام ءِ گرگ" ارزشت ءِ مارِشت ءَ گیش کنت ءُ راستی اوں ہمیش اِنت کہ گُلاب تئی نام ءِ گرگ ءَ اَنت، بزاں تئی ارزِش چہ دُرستاں گیش اِنت۔ اِرشآدءِ اے دستونک ءِ تہا چیزانی مردُم گونگی (تجسیم کنگ) ءُ شعرءِ ارزشت دو ہمینچو وڈّینگ۔ ادءَ پدا گُلاب مردُم گونگ کنگ بُوتگ ءُ آئرا بنیادی بُودِشت (صلاحیت) دَیگ بُوتگ اَنت کہ مردُم ءِ وڑ ءَ آئی ءُ زُبان پر ءُ کسے ءِ نام ءِ گرگ ءِ اِنت۔

گُلدستہِ معنی کو نئے رنگ سے باندھوں
اِک پھول کا مضموں ہو تو سو رنگ سے باندھوں

(انیسؔ)

اِرشآدءِ اے سرجمیں دستونک ءِ تہا مارا معنا ءُ بزانت ءُ بُنگپ ءِ بازیں تک گندگ ءَ کاینت۔

گوا چنی ءُ بزانتی معناءُ بزانت ءِ ردءَ سید عابد علی عابد ءِ گوشگ اِنت کہ:

"جب الفاظ اپنے مجازی یا معانی غیر لغوی میں استعمال کئے جائیں گے تو ان کے معانی حقیقی یا لغوی اور معانی مجاز میں کوئی تعلق ضرور ہو گا، جسے عقلِ انسانی دریافت کرنے کی اہل ہو جائے گی۔ معانی مجازی اور لغوی کا یہ تعلق یا ان دونوں کہ یہ باہمی نسبت ہی اس بات کا جواز پیدا کرتی ہے کہ معنای لغوی سے انحراف کیا جائے معنای مجاز مُراد لئے جائیں۔"(۲)

۴۔

قِصّہ ءَ مرگ ءِ زانتکار نیاں
زِندگی شر حساب گِرگ ءَ اِنت

اے شعر بنیادی تجربگ ءِ جُہلانکی ءُ پگری شاہگانی ءَ درانگازیت۔ سربُری رنگ ءَ اے یک سادگیں شعرے، بلئے اگاں ایشی ءِ تک کہ لیٹینگ بنت تہ اے زِندگی، مرگ ءُ بنیادی جاورال ءِ بازیں قِصّہاں پرّ ریچ ایت۔

"چہ مرگ ءِ قِصّہ ءَ زانتکار نہ بُوتگ ءِ گالر دنہ زانتکار، ناوانندگی ءُ بیگانگی ءِ چہرے ءِ دُرُوشُم ءَ شہمیت ءُ زِندءِ ہلاس بُوتگ ءُ ادارُ کی بُوتگ ءِ مارِشت ءَ دنت۔

شعر ءِ دومی بند "زِندگی شر حساب گِرگ ءَ اِنت"۔ حساب گِرگ، جُست، پُرس کنگ، انکوائری کنگ، حساب ءُ کتاب کنگ، چیزاناں بہر ءُ بانگ کنگ ءِ شونداری ءَ کنت ءُ ہمے "حساب گِرگ" جوابدہی ءِ مارِشت ءَ پدّر کنت۔ مالی یا اخلاقی حساب ءُ کتاب ءِ مارشت ءَ پدّر کنت۔ راستی ایش اِنت کہ زِندگی مارا وتی ڈُبّہ ءُ زِمّہ داریانی مارشت ءَ دَیگ ءَ اِنت ءُ اے شعر ءِ تہاوت شُناسی ءُ وت چکّاسی ءِ اوں شہم ئے گندگ ءَ کئیت۔

اگاں اِرشادؔ ءِ اے شعر ءَ ماسہلِ ممتنع ءِ آدینک ءَ بچاریں تہ ہر حساب ءَ وتی شعری لوٹانی پیلو کنگ ءَ سرجمیں دستونکے۔ اَنچو کہ غالبؔ ءِ سرجمیں غزل "کوئی اُمید بر نہیں آتی" سرجم ءَ سہلِ ممتنع ءِ دستونکے۔

۵۔

اے کہ اِرشادؔ اے وڑ ءَ کندیت
چہ دِل ءَ درد تاب گِرگ ءَ اِنت

"اے کہ اِرشادؔ اے وڑ ءَ کندیت"

چہ ما، ہر کس وتی اندری مارِشتاں دُنیاءِ دیما اندیم کنت۔ وتی راستیں جوزگ ءُ درداں وشّیاں پر دہانی پُشت ءَ اندیم کنت۔

شعر ءِ دومی بند (مصرعہ) "چہ دِل ءِ درد تاب گِرگ ءَ اِنت"، درد ءِ تاب گِرگ بے تاہیری ءُ تکانسری ءِ بازی ءَ سہر اکنت۔ اگاں اے شعر فلسفیانہ ءُ نفسیاتی نگاہے ءَ چارگ بہ بیت تہ پدّر بیت کہ مئے ظاہری شکل ءُ دُڑوشُم مئے اندری جوزگ ءُ مارِشت ءُ درداں چیر دئینت۔ شاعر ءِ ظاہری کندگ آئی ءِ اندری جاور ءِ چپّ اِنت۔ ظاہر ءُ اندیم ءُ میان ءَ لکیرے رُستگ۔

سرشون:

(۱)۔ شمس الرّحمان فاروقی، شعر شور انگیز ت:۷۷
(۲) محمد ہادی حسین، شاعری اور تخیّل ت:۹
(۳) سید عابد علی عابد، البدیع، ت:۳۱

☆☆☆

اِرشاد پروآزءِ شاعریءِ گوناپ کشّی

شاعری درشانءِ یک مزنیں وسیلگ یے کہ جوزگاں زندبکشیت، زندگیں عکساں پیشداریت ءُوانوکاں مارِشتانی جتاجتائیں دنیاءِ بارت ءُ سرکنت۔ اِرشاد پروآزءِ شاعریءِ تہا شاعرانہ گوناپ کشّیءِ بُودِشت ءُ توان مزنیں کِساسے ءِ بوئگ اے گپّ ءِ گواہی ءِ دنت کہ آئی ءِ حسی تجربگ ءُ جُوزگ گوں ہواریں رنگ ءِ، گوں ناژرکی ءِ یکجاہ کُتگ اَنت۔ ارشاد پرواز ءِ شاعری چہ ندارگی گوناپ کشّیءِ سرّیچ ءُ پُرگنج اِنت کہ اِرشاد گوں وتی شاعریءِ لبزانی زندگیں عکساں پیشداریت۔ چوکہ "اے ویرانی وتی عکسءِ منی دِیوالءِ دیماجنت" ءِ تہاویرانیءِ عکس جوانیں رنگے ءِ پیش دارگ بوتگ کہ چہ ایشی ءِ تہنائیءِ مارِشت ودی بیت ءُ ہماساعت ءُ دمانءِ چاگردءِ اوں درانگازی بیت۔ ہمے رنگ ءِ "اے وڑءِ تُنّیکیءِ زیمر کُدیت چوتراول ءِ"، تُنّیکیءِ زیمرءِ ارواہ مان کنگ ءُ پیشدارگ، مردُم گونگی (نجسیمی) ندارگ کشّیءِ جوانیں درورے ءُا، رشادءِ شاعری ءُ چُشیں بازیں شعر دست کپ اَنت کہ آ، چہ لبزانی پارِست ءِ ندارگ، وئیل ءُ جاورانی چتور گوناپ کشّیءِ کنت۔

اِرشاد پروآزءِ شاعریءِ تہاوشبوءِ مزنیں کردے است انت کہ اودءِ چہ بوہءِ مارِشت ءِ جوزگ ءُ یاتانی زندگ کنگءِ خاطر اکارمرزکنگ بیت۔

موسم ءِ کچکول دست ءِ اِنت تئی زُلفانی دَر ءِ
پِنڈگ ءِ وشبوئیں پُلّے پہ ثواب لُوٹیت برگ

(درآتکہ ماہ دمکاں، ت:۶۵)

اوشتاتگ پہ تو سُہب ءِ سرءِ آپ تچوکیں
مہتل پہ ترا وشبواں ہِنّار تو کائے

(ہمیش، ت:۶۷)

سر ءِ چیر ءِ کُتگ سرجاہ گُلاب ءِ
تکہ اِنت وشبو ءِ گوں لال واب اِنت

(ہمیش، ت۸۱)

دَری لبزانکانی تہا گوناپ کشّی ءِ وتی یک جتائیں جاہ ءُ بِستارے انگریزی شاعری ءِ تہا کیٹس ءُ شیلیؔ ءِ وڑیں شاعراں ہم شاہگانیں جوزگ ءُ مارِشتانی درشانی ءِ خاطر امارِشتی گوناپ کشّی (حسی امیجری) کار مرزکتگ۔ شاعری ءِ تہا گوناپ کشّی یک جوانیں وسیلگ یے کہ شاعر چریشی ءِ وانوکاں دنیاءِ نوک ءُ زندگیں رنگے ءُ تجربگ کنگ ءِ موہ ءُ دنت۔ چہ مارِشتی زُبان (حسی زبان) ءِ کار مرزکنگ ءُ شاعر نیم زِندیں جوزگ ءُ مارِشتاں زندگ کنت، لبزانی وسیلگ ءُ حیالانی نوکیں چاگردے جوڑکنت ءُ اندیمیں حیالاں اَنچیں وڑے ءُ تاں وانوک ءُ سرکنت آہانی دیماد گہ زیبائیں یا کُرتگیں دُنیایے ودی بیت۔

گوناپ کشّی ءِ باروءُ شہپر رسول ءِ گوشگ اِنت کہ:

> ''پیکر ایک ایسی لسانی اور ذہنی تصویر ہے جس کے ذریعے شاعر اپنے نازک، نادر اور نایاب شعری تجربات کا اظہار کرتا ہے اور ان کو نکھارنے، سنوارنے، نیز روشن کرنے کا کام کرتا ہے۔ پیکر ایک ایسا الہامی نزول ہے جس کا زیادہ تر حصہ لاشعوری ہوتا ہے اور اس کا ورود اس لمحے یا اس کیفیت میں ہوتا ہے جب جذبات بام عروج پر ہوتے ہیں۔ یعنی شاعر کے پیدا و پنہاں جمالیاتی تخلیقی اور تجربوں کا عطر پیکر کہلاتا ہے۔''

(ڈاکٹر شہپر رسول، اردو غزل میں پیکر تراشی، آزادی کے بعد، ۱۹۹۹، ت، ۳)

گوناپ دو رنگ نیگ اَنت یکّے ہما اَنت کہ چمّ ءُ نظراں کاینت، بزاں گِندگ بنت چو کہ ماہ، روچ، چراگ، دُرچک، کوہ، جمبر، آزمان، چراگ، کبگ، شانتُل ءُ کپوت ءُ دومی ہما گوناپ اَنت کہ گِندگ نہ بنت چو کہ ارواہ، گوات، عشق، عقل، واہگ...۔

اِرشاد پروآز ءِ شاعری ءِ تہا مارا گوناپ کشّی دوئیں دُروشاں گِندگ ءُ کاینت۔ دوئیں رنگ ءُ اِرشادؔ گوں وتی جوزگ ءُ مارِشتاں وتی عَہد ءُ زمانگ ءِ جاور ءُ تجربگانی گوناپ کشّی ءُ اَنچو کنت کہ ماچہ ہمے گوناپانی پارست ءُ وت ءُ ہماسہت ءُ دمانانی تہا مارگ ءُ لاچار بئیں۔ پہ درور ءُ اِرشاد ءِ کِرّا، گوشان، آہوگ، کبگ، آس، مارمچ، اَرس، کِشار، اِشکر، ماہ، شپ، کِشک، دروازگ، آپشار، سگار، کرکینک، چمّ، ہون ءِ وڑیں گِندانکی گوناپ ءِ بازیں درور گِندگ ءُ کاینت کہ گوْمیشانی کار مرزی ءُ ارشادؔ وتی عَہد ءُ زمانگ ءِ کَسہ ءُ درانگازیت، آہانی عکساں پیش داریت۔ دومی نیمگ ءُ اندیمیں گوناپ کشّی ءِ وسیلگ ءُ ارشاد پروآز ءِ مہرانکی جُوزگ ءُ مارشتانی زیبائیں عکس مئے چمّانی دیماسہت ءُ دمان رُوت ءُ کئیت۔

اِرشاد پروازءِ لہتے اندیمیں چیزانی گوناپ کشّی ءُ بچارات۔

عشق ءُ تُنّ ءِ شکل ءُ دروشم ظاہر ءُ گِندگ نہ بنت، بس اِشانی کیفیت ظاہر بنت، بلئے اِرشادؔ ءُ ایشی ءِ گوناپ ءِ درانگازی چون کُنگ۔

زَہر تُنّ ءِ باتن ءَ شیر ءِ وڑءَ تالان بیت
عشق اَنچیں تْرپشی یے دپ آپ دنت دِل مان بیت

☆

گِندانکی گوناپ کشی ءِ رِدءَ، زَہر زیانکاریں چیزے ءُادءَ یک عکسے جوڑبُوتگ کہ آ (بزاں زَہر) تیزی ءُشنگ بیت، چو کہ شیر ءِ روانی ءُزہر ءِ تہاہوار بوہگ ءِ وڑا۔

"عشق اَنچیں تْرپشی یے دپ آپ دنت دِل مان بیت" ہم گندانکی گوناپے ءُزندگ کنت۔

چَہری گوناپ ءِ رِدءَ عشق ءِ گوں "زَہر" ءُ کچّلیں چیزے ءُ ہمگر نچ کنگ ءَ یک جوانیں چَہری عکسے جوڑ بیت، اے ہیال ءُ ودی کنت کہ عشق دردناک بوت کنت ءُ ایشی ءِ تہاوشّی ءُ شیر کنی ئے اوں اَست۔ عشق ءِ اوستمانیں شیر کنی ءُ آئی ءِ اصل تہلی ءِ نیام ءُ دِگری (تضاد) یک زیبائیں گندانکی ءُ جوزگی اثرے ودی کنت۔

انگت اِرشاد ءِ دگہ لہتے شعر بوان اِت۔

اے وڑ ءَ تُنّبکی ءِ زیمر کُدیت چو تراول ءَ
کہ رباب ءِ باتن ءُ درد ءِ سروز الہان کنت

(دراتکہ ماہ دمکاں، ت:۱۲)

آ، وتی تہنائی ءَ را بہر کنت گوں ساہگاں
آ، وتی حاموشی ءَ شور ءِ تہا الہان کنت

(ہمیش، ت:۱۳)

انّوں مارِشتانی تْراول آزگ اَنت چو دست مہ جن
اشکراں ارواہ ءِ دْراہیں ترّیں دار وہد ءَ کدیں

(ہمیش، ت:۱۷)

اے ویرانی وتی عکس ءَ منی دِیوال ءِ دیما جنت
اے تہنائی من ءَ ہر روچ بازار ءَ برگ لُوٹیت

(ساہگ دزگیراں، ت:۱)

رنگاں کہ ساہگانی وتی دُروشماں دگہ
ارساں کہ لنکُانی وتی دست کاری اِنت

تہنائی اِنت، ایتکی اِنت دمکانی آگہی
ہر نیمگ بہ چار شپ اِنت بے تواری اِنت

(ہمیش،ت:۳۰)

اِرشاد پروازءِ سُرءِ پُری گوناپ کشّی ہاس بُوہی گوناپ) حِسِ شامہ (SENSE OF SMELL)ءِ پارِست ءِ تجربگ ءِ کُتہ کاریءِ جتائیں دْروشم ءِ وہدے مارگ ءِ مارِشت ءِ آدینک ءِ سرکشّ اَنت، تہ لبزانی یک آتاریں دُنیایے سرکشّ ایت ءِ پگر ءِ مارِشتی اِشارگانی ہواری ءِ بُوہی گوناپ (شاماتی حِس)ءِ تہاز یبائشتی شیر کنی یے وتی است بُوہگ ءِ مارِشت ءِ دنت۔ اِرشاد ءِ کِرّا وشبوہءِ ہمے مارِشت جاگہے بُوہ پشانی درور کاریءِ تہاچُش گِندگ بیت۔

چہ زِندان ءِ گُلابانی گِسر کئیت
من دم کشّاں تئ وشبوہے در کئیت

(راتکہ ماہ دمکاں ت:۴۲)

☆

وشبو زُلفاں کوچنڈیت
مہپر مستاں تاب نیاں

(ہمیش ت:۵)

ہمے عشق ءِ گوات اِنت سارتیں من ءِ چہ تو دُور بارت اِنت
تئ چمّاں نزّ کاریت اے گنوکیں فکرءِ تاچیت

(ہمیش ت:۵۷)

دو روچ اِنت ہوَر بیتگ ترّ اِنت موسم
تنیگہ وشبوہے تالان اِنت آپ ءِ

(ساہگ دزگیراں ت:۲۰)

☆

اِرشاد پرواز ءِ اے شعر بوہی گوناپ کشّی(SENSE OF SMELL) ءِ درگت ءِ جْوانیں نمونگ اَنت۔ وشبوہ ءِ زُلفاں کوچنڈگ، عشق ءِ سارتیں گْوات ءِ دُور برگ، وشبوہ ءِ تالان بُوہگ، وشبو ءِ مارِشت ءِ باہنداں گیشتر مئے آتراپ ءِ آتاریت۔ وانوک ءِ چمّانی دیمالبز لبزءِ وشبو گوشئے سرِ چگ ءِ گندگ بیت۔

نہ زاناں پہ کے دَ م کشّگا اِنت
چراگ گُوات ءِ تہا دَم کشّگا اِنت

(ہمیش ت:۲۷)

دُورکسّے در اتگ وتی جند ءِساری اِنت
برمشے، توارے، آسے ءِ بوہ اِنت تہاری اِنت

(ہمیش ت:۳۰)

گوں اے اے شعرانی ندارگی بیان ءِشاعر ءِ وشوہ ءِ امیج وانوک ءِ مجگ ءِ سرا نقش کُتگ۔ گوں رنگ ءُ بوہ ءِ ہدونا کی ءُ بوہی گوناپ ءِ مارِشت ءِ تیزی ءِ سَوب ءِشاعر ءِ ہمک ندارگ، ہمک سہت ءُ دمان چہ چہ بوہاں (وشبوہاں) سربار گِندگ ءَ کئیت۔

اِرشاد پرواز ءِ شاعری ءِ تہا گِندانکی، اِشُلنگی، بوہی ءُ چَشگی گوناپ جاگہے یکّی ءُ جاہے مُچّانکی دْروشم ءَ گِندگ بنت ءُ چہ وتی شاہگانی ءَ گوں اے گوناپاں ہمگر نچیں شرّیانی چیّگانی ءُ اِشانی تلاز مہانی ہواری ءَ پگری بُن ہشتاں مُہکم گندگ ءَ کاینت۔

اِرشادپروآز ءِاز مکاری رنگ ءِشاعری، ندارگ ابرم ءُزِندءِ پدّرائشت ءِ اَنچیں عکسے کہ ایشی ءِ تہاشاعری ءِ ہمرائی ءِوانوک ءِ تجربگ ءُکتہ کاری زِندگ ءُ سُرپُری رنگے ءَ گندگ بنت۔ آ، لبزانی گچین ءُاِشانی چِست ءُایراں سرپد ءُزانتکار اِنت، آوتی شاعری ءِ تہا اَنچو گوناپ کشّی کنت کہ باز جاگہ ءَ چیز مردُم گونگ (تجسیم) دُروشم ءَ چمّانی دیماودی بنت ءُ لبز، آواز، رنگ، تام ءُ وشبوہ ءِ دْروشم ءَ دیما کاینت۔اِرشاد پروآز ءِ شاعری ءَ امیجری ءِ اِشُلنگی (سماعی) ءُ گِندانکی (بصری) دُروشماں ابید چَشگی گوناپانی اوں مزنیں دورے گندگ بیت۔

روم ءِ نگد کار ہوریس ءَ گوشتگ اَت کہ:

"شاعری عکس کاری ءِ وڑ ءَ اِنت" یا "شاعری لبزانی عکس کاری اِنت"

کُہنیں شاعری ءِ تہامارا بازیں جاہاں گوناپ کشّی ءِ بازیں درور دست کپنت۔ چہر ءُ شُبین ءِ دْروشم ءَ گوناپ کشّی ءِ جوانیں درور گندگ بنت۔ بلئے نوکیں زمانگ ءِ شاعری ءِ تہا ایشی ءِ رنگ ءُ دْروشم اوں گندگ بنت۔ ہستیں عہد ءِ شاعری ءِ تہا گوناپ کشّی ءِ میل گیشتر گندگ بیت۔

گوناپ کشّی کہ ایشی ءِ اُردو ءِ پیکر تراشی ءُ انگریزی ءِ امیجری (IMAGERY) یا (IMAGE) ءٔ گوش اَنت اے رِد ءَ زانتکار چے گوشنت۔

خورشید احمد صدیقی ءِ گوشگ اِنت کہ:

"انگریزی تنقید کے اثر سے اردو میں IMAGE کا تصور اب غیر معروف نہیں رہا۔ اس کا اردو ترجمہ اردو والوں نے پیکر، نقش، تمثال، یا شبیہ کیا ہے لیکن 'پیکر' ہی کا چلن اب زیادہ ہو گیا ہے۔"

لیکن معروف محقق ڈاکٹر عبدالنعیم عزیزی کا خیال ہے کہ:

"اردو شاعری میں پیکر کی اصطلاح انگریزی ادب سے لی گئی ہے، جدید اردو شعرا کے یہاں پیکر تراشی کا رجحان زیادہ ہے اور جدید شاعری میں پیکریت میں تصویری حُسن، خیال کی ندرت اور تلازموں کی فضا سے معنویت بڑھی ہے اور اس نئی شاعری کے پیکر اپنے دور کے تہذیبی اور معاشرتی حالات کا نتیجہ ہیں۔"

پیکر کی تعریف: پیکر کی تعریف بیان کرتے ہوئے مشہور محقق و ناقد سلیم شہزاد رقم ہیں:

"لغوی معنی "شکل و ہیئت"، اصطلاحی معنی اشیا کی مشابہت جو صرف ذہنی تصویریں نہیں پیش کرتی بل کہ زبان کے استعمال سے جذبات و خیالات، تصورات و اعمال اور اشیا کے حسّی اور ماورائے حسّی تجربات کو محسوس و مدرک اجسام میں بیان کرتی ہے۔"

(سلیم شہزاد: فرہنگِ ادبیات، منظر نما پبلشرز، ۱۹۹۸ء، ت:۱۹۷)

"شعری زبان کا استعمال جو نہ صرف ذہنی تصویریں پیش کرتا ہے بل کہ اس زبان کے تاثرات قاری یا سامع کے حواسِ خمسہ پر بھی مرتسم ہوتے ہیں اور وہ لفظی پیکروں کی مشابہت معروضی اشیا میں پالیتا ہے۔ پیکری بیانیہ ضروری نہیں کہ صرف ایک حِس کو متاثر کرنے والا ہو، دو یا زائد حواس بھی بیک وقت اس سے متاثر ہو سکتے ہیں یعنی قاری کسی شعری پیکر میں نہ صرف دریا بہتا ہوا دیکھتا بلکہ پانی کی آواز سُن سکتا اور اس کی ٹھنڈک بھی محسوس کر سکتا ہے۔"

(ہمیش، ت:۱۹۸)

ڈاکٹر عبدالنعیم عزیزی حیال اِنت کہ:

"اردو شاعری میں پیکر کی اصطلاح انگریزی ادب سے لی گئی ہے، جدید اردو شعرا کے یہاں پیکر تراشی کا رجحان زیادہ ہے اور جدید شاعری میں پیکریت میں تصویری حُسن، خیال کی ندرت اور تلازموں کی فضا سے معنویت بڑھی ہے اور اس نئی شاعری کے پیکر اپنے دور کے تہذیبی اور معاشرتی حالات کا نتیجہ ہیں۔"

(عبدالنعیم عزیزی، ڈاکٹر: کلامِ رضا کے نئے ادبی زاویے، ت:۳۳)

گوناپ کشّی ءِ کہ ہما معناءُ بزانت گیشّینگ بُوتگ اَنت اِشانی رِدءِ بنیادم ءِ مارِشت (حِس) ایشی ءِ بُن چمّگ ءُ بُن

حِشت اِنت۔

اِرشاد زیبائشت ءِ شاعر اِنت، آئی ءِ شاعری ءِ تہاوتی دوستدار ءِ بالاد ءِ گوناپ کشّی گوں اَنچیں جوانیں رنگے ء گِندگ ء کئیت کہ گوشئے شعر ءِ وانگ ءِ دمان ءِ اِرشاد ءِ دوستدار ملّاں ملّان ء دیما گوزان اِنت یا چمّانی دیما اوشتاتگ۔

چو گوشئے گوات ء زُلفاں ماں کشّیت
لال واب ء چہ پد کہ جاں کشّیت

(در آتکہ ماہ دمکاں، ت:۹۷)

☆

اَنچو بے وانکی تیر ءِ زَد ءِ آہگ اِنت
تئ روگ چک جنگ تئ پد ء آہگ اِنت

(ہمیش، ت:۱۰۲)

☆

اِرشاد ءِ شاعری ء کہ مردُم وان ایت گوشئے عکسانی البمے ءِ تاکاں لیٹینگ ء ئے۔ ہمک تاک ء یک زیبداریں عکسے۔

☆☆☆

۵۵

بانُل دشتیاریؔ ءِ شعری سَنج ءِ پُہتہ کاری

ما ا گاں ۱۹۵۰-۶۰ ءِ زمانگ ءِ گپّ ءَ بہ جنیں تہ مئے بلوچ چاگرد ءِ تہا اے گُنجائشت باز کمّ بُوتگ کہ جنیادم وتی ساچشتی بُودِشت ءَ مہلوک ءِ دیما درشانت بہ کنت، یکّ سَوبے وَایش کہ آ، زمانگ ءَ مئے کِرّا تاک ءُ ماہتاک نہ بُونگ ءِ بروبر بُوتگ اَنت ءُ پدا جنیادم ءِ چونا ہا بلوچ چاگرد ءِ تہانبشتہ کنگ ءِ چُشیں خاصیں ربیتے نہ بُوتگ۔ ہمے تاک ءُ ماہتاک کہ ۱۹۵۰ ءِ زمانگ ءَ کہ چھاپ ءُ شنگ بنت تہ بازیں مردینیں نبشتہ کار جنیبنی نام کار مرز کن اَنت ءُ وتی نکاناں چھاپ ءُ شنگ ءَ دئینت، باریں دگہ سَوب چے بُوت کن اَنت بلئے منی حیال ءَ اے سَوب بُوت کنت کہ تانکہ جنیادماں سکین بہ رسیت ءُ نبشتہ کاری ءِ پڑ ءِ نیمگ ءَ بیا اَنت۔ بلئے پدا اوں ۱۹۶۰ ءِ کشّ ءُ کِراں کہ یکّ ءُ دو نام گندگ بنت کہ آہاں لبزانک ساچگ ءِ جُہدے کُنگ مرچی آہانی نام ہچ حساب ءَ بے کمار بُوت نہ کن اَنت۔ ہمے زمانگ ءَ جنیادم آدم ءِ زانت ءُ زانش چہ قُرآن شریف ءِ لہتے جُزانی وانگ ءَ دیم تِرنہ گوزیت۔ بلئے ہمے زمانگ ءِ یک نمیرانیں نامے سیدّہ نازبی بی، قُران مجید ءَ ابید، شیخ سعدی ءِ "گلستان ءُ بوستان" شاہ عبداللطیف بھٹائی ءِ "شاہ جو رسالو" "دیوانِ غالب" ءُ "کلامِ اقبال" ءَ دربارت ءُ پدا بانُل دشتیاریؔ ءِ نام ءَ نامدار بیت۔۔

سیدہ نازبی بیؔ بزاں بانُل دشتیاریؔ ۱۹۲۵ ءَ ماں سید ملنگ شاہ ءِ گس ءَ ودی بیت ءُ سید ملنگ شاہ ہمانام اِنت کہ واجہ صباد شتیاریؔ ءِ رِدءَ آ، بلوچی ءِ اوّلی دستونک گوشیں شاعر اِنت۔ بانُلؔ ءِ وشبختی کہ آئی ءَ وتی چمّ انچیں لوگے ءَ پچ کُتگ اِت اَنت کہ چہ ہمودا علم ءُ زانش ءِ چنّگ بُتگ اِت اَنت۔

دومی سانگ کہ آئی ءِ گوں واجہ اسرار عارفیؔ ءَ بیت واجہ عارفیؔ وت یک جوانیں تاکّارے بیت ءُ گوں ہالتاک "انجام" ءُ "حُریت" ءِ ہمگڑنچ بیت۔ واجہ سرار عارفیؔ ءِ ہما زمانگ ءَ یک لچّ ئے باز نامدار بُوتگ کہ:

یہ لاکھوں غریبوں کی بستی لیاری
لیاری جو لیڈر اُگلتی رہی ہے
مصائب کے سانچے میں ڈھلتی رہی ہے
مگر پھر بھی ہے راہِ حق کی پُجاری
یہ لاکھوں غریبوں کی بستی لیاری

ءُاے واجہ ہمانام اِنت کہ لیاریؔ ءِ تہامنشیات ءِ ہلاس کنگ ءِ مستریں واہگدار بُوتگ ءُاے رِد ءَ آئی ءَ ہر چ فورم ءَ توار چست کُتگ۔ آ، دگہ گپّے کہ بائل دشتیاریؔ وتی ساچشتی بُودشتاں چہ گُل خان نصیرؔ ءِ شاعری ءِ دپتر "شپ گروک" ءَ تکانسر بیت ءُ بناء کنت ءُ پدا آئی ءَ سید ہاشمؔی ءِ شعری دپتر "انگر ءُ تڑونگل" ءُ "بُر تلگیں بیر" دست کپ اَنت، بلئے ماں لوگی زِندءِ تہاواجہ اسرار عارفیؔ آئی ءِ ساچشتی بُودشتانی گیش کنگ ءَ باز کُمک ءُ مدت کنت ءُ اَنچو اَنچو بائل دشتیاریؔ ءِ نام کہ دیم ءَ آہان بیت یک روچے نامداریں گوشندہ جاڑک بلوچؔ، بائلؔ ءِ لوگ ءَ کئیت ءُ گوشیت کراچی ریڈیو ءَ یک مردے اَست کہ آئی ءَ تئ شعر و نتگ اَنت، گوشیت من اے بانک ءَ دُچار کپگ لوٹاں ءُ یک روچے سید ہاشمؔی کئیت اوں بائلؔ ءِ لوگ ءَ، ءُ پدا اے بزاتی ءُ گُہاری ءِ سیادی تاں گُڈّی عُمر ءَ بر جاہ بیت ءُ چہ دوستی ءَ سیدؔ آئی ءَ "جی جی" توار پر جنت کہ توامیں عُمر ءَ پدا ہمے نام ءَ توار جنگ بیت۔ چد ءُ دیم گُڑا سید ہاشمؔی آئی ءَ پہ گیش نبیسگ ءَ سکین دنت ءُ آئی ءِ رہ در بری ءَ اوں کنت۔ پمشکاما، بائل دشتیاری ءِ شاعری ءِ تہا سیدؔ ءَ عکس ءَ گندیں ءُ سیدؔ ءِ جندوہدے بائلؔ ءِ دود ستونک اَنت کہ "منی حال ءِ مہ کن جُست ءَ مہ کن دوست" ءُ "پہ وت ءَ کسے پاسپان نہ کناں" ہمیشاں کہ وانیت گُڑا گوں بائلؔ ءَ گوشیت کہ اگاں تواے شعرانی سر بر ءَ سیدؔ نبشتہ بہ کن ئے تہ کس باور نہ کنت کہ اے بائل ءِ شعر اَنت۔ پدا سیدؔ کہ ہر کُجا بیت گوں وتی بانگیں گُہار ءَ کاگدءُ کرّاچ کنت۔ سیدؔ وتی یک نمدی ئے ءِ تہاوتی بانگیں گُہار بائل دشتیاری ءِ خاطر ءَ یک لچّہ ئے نبشتہ کنت ءُ وتی ہمے نمدی ءِ تہا نبشتہ کنت:

" دبئ

۲۸/فروری ۱۹۶۸

منی دوستیگیں گوہار نازی وشّ ءُ جوڑ بات ئے!

تئ نبشتگیں نِمدی من ءَ رس اِت، سر جمیں ہالاں زانتکار بُوت آں، تو وتی نِمدی گوں فارسی ءِ لچّہ ءِ بندے ءَ بنگیج کُرتگ کہ ایش اِنت۔

"اے کہ مجموعہ ءِ خوبی بہ چہ نامت خوانم"

چوناہیگا کُجا من ءُ کُجا اے گال، بلئے یک گُہارے ءِ دل پہ وتی بزات ءَ باز کشّیت، پہ منی زانگ ءَ یک گُہارے ءِ دِل پہ وتی بزات ءَ اَنچیں انچیں مراد لوٹیت کہ خُداءِ جند ہم حیران بیت کہ اے گُہار ءِ دل ءِ مراداں چتور پورا بہ کنت۔ من اے پارسی گال ونت کہ ہمے رنگ ءَ اے نمدی ءِ پیشانی ءَ من ہم پارسی گال ءَ بہ نبیس آں۔ بلئے اے گالاں من وت پر بنداں۔ یک برے کہ نبیسگ بُنگیج بُوت تئ نمدی ءِ سر جمیں پسّو لچّے جوڑ بُوت۔"

سیدءِ ہمے فارسی لچّہ ءِ لہتے بند چوش اَنت

نازم بہ بختِ خویش بنازم بخویشتن　　کز نازیِ عزیز رسد نامہ ای بمن
ہمشیرہِ عزیز، زجانم عزیز تر　　از قلبِ مخلصم بہ پذیری سلام گر
این عمرے بے ثبات گزارم بہ زیر و بم　　آن جاودان حیات خودم پیش کش کنم
آزدہ ام کہ نامہِ آزردہ شُد رقم　　رنجم بدیں وسیلہ رسیدہ بہ تو ستم

ہمے پیم ءِ واجہ صباد شتیارّیَ، بائُل د شتیارّیَ ءِ رَہ در بر ءُ ماتے ءِ در جگ ءِ دنت۔

منی حیال ءِ بائُل د شتیارّیَ اوّلی بلوچ جنیاد میں شاعر اِنت کہ آئی ءِ ماں شعری زبان ءُ دیمتر ءِ ماں ردانک ءِ تہا وتی یک کالمے ءِ تہا "بلّو کپوت" ءِ نام ءِ کہ ماں "زمانہ" ءِ وار پہ وار چھاپ ءُ شنگ بُوتگ، زالبولانی نفسیاتی جیڑہانی سرا گپّ جتگ۔ بائُل د شتیارّیَ ءِ شاعری ءِ تہار بید گانی سنج ءُ سماءُ نوکیں تہر ءِ مارشتے گندگ بیت۔ بائُلّ ءِ شاعری ءِ اے گپّ ہما زمانگ ءِ درا نگازکُت کہ جنین آدم ءِ اوں زندگیں مارِشتے اَست، جنیادم اوں وتی جیڑہاں شعر ءِ زُبان ءِ وتی درشان جوڑکُت کنت۔

بائُلّ ءِ شاعری سادگ اِنت ءُ بلکیں آئی ءِ تہا زیبائشت ءِ کمّی بہ بیت بلئے آئی ءِ شاعری ءِ، شعر ءُ لبز انک ءِ دیوال ءِ خاصکن جنیادمانی تک ءِ یک ہشتے گیش پرکُت۔

من ماں دیوان ءِ گوں ناکامیں دِلے بچکند اِت
غم کُجا گار بئینت چنگ ءُ ربابانی تہا

بائُلّ ءِ شاعری یک نوک سادگیں مارشتے ءِ نیمگ ءِ سفر کنگ ءِ گندگ بیت کہ ایشی ءِ تہا جنیادم ءِ مارِشت ءِ بُلندی جوانیں رنگے ءِ گندگ بیت۔ زالبول کہ شعر نبشتہ کنت الّمی نہ اِنت، کہ آ، وتی دزگُہارانی قِصّہ ءِ بہ کنت یا وتی لوگ ءِ پیژگاہ ءِ ساپ ءُ سینگار ءِ گپّ ءِ بہ جنت، آئی ءِ چپّ ءُ چاگرد ءِ ہمینچو قِصّہ اَنت، پہ نبشتہ کنگ ءِ کپتگ اَنت کہ مردُم وس بہ کنت اشانی نزّ آرگ ءِ نہ رسیت گوں، بلئے بائُل ءِ ہمے ناسر جمیں قِصّہ چنگ ءُ نزّ آرگ ءِ جوانیں جُہدے کُنگ۔

بائُل د شتیارّیَ ءِ زِندمان یا بلوچ جنیادم ءِ زِندمان ءِ چاریں آتزاپاں اگاں ماوتی نگاہاں شانک بہ دئیں تہ مارا وڑوڑیں شرتگ ءُ توپان گندگ ءِ کئیت ءُ بائُل ءِ ہمے شرتگ، زِر، زیر آپ بُوتگ ءِ شُبین ءُ چیدگ اَنچو کار مرزکُتگ اَنت کہ ہمے شُبین ءُ چیدگ بلوچ جنیادم ءِ چپّ ءُ چاگرد ءِ راستیں دُرُوشُمے ءِ مارا گندگ بنت۔

لبز کہ بنیادمی زندءِ تہار سانک ءِ کار ءِ دئینت تہ دومی نیمگ ءِ ہمے لبزانی رِد ءُ بند ءُ کار مرزی بنیادمی زانت ءُ زانگ ءِ دیمرئی ءِ داستانے ہمیشانی تہا چیر اِنت۔ لبز جامد یا سنگیں بزاں Solid چیز نہ اَنت، ہمک وہد ءُ زمانگ ءِ اِشانی شکل ءُ

دُرُوشُم بدل بنت۔ معناءُ بزانت مَتّ بنت۔ خاصکن ہما جاگہ ءَ آ، لبزانکی ساچشتءِ خاطرءَ کار مرزکنگ بنت تہ ہمودا لبزانی ساچشت کارءِ تب ءُ مَئیل ءُ مارشتانی ہمروانی ءَ نوکیں رنگے کار اَنت۔ انچو کہ سائنس ءِ تجربگانی راستی آئیءِ چیدگ ءُ اشارگانی تہا اندیم بنت ہمے وڑءَ شعرءُ لبزانکءِ تہا بنیادی تجربگانی راستی، چَہر، شُبین، اشارگءُ چیدگانی وسیلگءَ پدّر بنت۔

بانُلیؔ وتی شاعریءِ تہا لہتے لبزکار مرزکنت چو کہ زیر آپ، بوجیگ، شرتگ، تیاب۔

یکبرے ما، بانُل دشتیاریؔءِ ہمے شعرانی لہتے بنداں وانیں۔

زندگی گوست چُشیں جورجوابانی تہا
پہک زیر آپ اوں گوشئے زِندءِ عزابانی تہا
شرتگانی تہا اے کست نہ بُوتگ زاناں
واہے بُوجیگ کہ زیر آپ اِنت تیابانی تہا

☆

شرتگے تُرندیں خیالانی تہا پیداک اِنت
پدا ٹپّیگیں دِلءِ ترامبلاں چونڈان کناں

ءُ بانُلیؔءِ دستونک کہ سرجمءِ سکّ نامدار بُوتگ، "منی ہالءِ مہ کن جُستءِ منی دوست" آئیءِ مقطع اِنت:

زِرءِ زیر آپ بیت چوَلاں گوں بانُل
اُمیتانی تیاب پُرشتگ منی دوست

اے لبزانی اگاں ماظاہری معناءُ بزانتاں بچاریں تہ:

زِربزاں دریا، زیر آپ یا زیر آپ بُوئگ بزاں بُڈگّ یا بُگگ، شرتگ، بزاں ہوَرءُ گوَاتءِ توپان، تیاب بزاں دریاکرّیا دریاءِ دپ کہ آپ انگت تلگ اِنت بزاں زِرنہ اِنت۔[1] بلئے، ہمے شعرءِ گُڈّی کُندار (جُتک)ءِ تہا بانُلیؔ گوشگءَ اِنت زِرءِ زیر آپ بیت چوَلاں گوں بانُلیؔ، نوں اے زیر آپ بئیگ، وتی چیدگءُ چَہری معناہاں چہ بچار چینچو بُرزروَت۔

زِرءِ زیر آپ بُوئگ: تباہ بُوئگ، بربادبُوئگ، چیزےءِ ساہ دارےءِ ماں دریاءِ بُگّگ۔

بانُل دشتیاریؔءِ سرجمیں شاعریءِ تہامارا گوَاچن نویسی گندگ کئیت، آ، گوَاچنءُ راستی گوں آئیءِ ذاتءِ، ہمگرنچ اِنت یا گوں چاگردءَ۔

---

[1]۔ سیدگنج

رئیلزم (گواچن) دَراسل ءِ فلسفہ ءُ شہزانتی ءِ گالبندے۔ پہ گواچن نویسی ءِ ماں دری لبزانک ءِ ہما جہگیریں نام ءِ کہ دیما کاینت آہانی تہا ٹالسٹائی، گوگول ءُ گورکی ءِ نام دیما کاینت۔ چونائی ءِ یک حسابے ءِ یورپ ءِ لبزانکی راجدپتر کلاسیکیت، رومانیت، گواچن نویسی ءِ تب ءُ مَیلانی حصار ءِ گردیت۔ گواچن نویسی ءِ تہا مہرانکی حیالی دُنیا، نہ دیستگیں حُسن ءِ رندگیری، وشّی ءُ دلشادیانی شوہازیگ، زیکّ ءُ باندات ءِ حیالی بہشت ءِ شوہاز ءِ اِنّاں، بلکیں، لس زِند ءُ ہمگروچی زند ءِ راستیانی گپّ ءُ بیان گندگ ءِ کاینت۔

ہمے رنگ ءِ بانُل ءِ گیشتر شاعری چاگردی گواچن نویسی ءِ چپّ ءُ چاگرد ءِ مارا گندگ ءِ کئیت۔ چاگردی گواچن نویسی ءِ سیادی، چاگردی تب ءُ مَیل، چاگرد ءِ تہاہر وڑیں نابروبری ءُ لس مہلوک ءِ روزندی تجربگانی گوں سادگیں لبزاں بیان کنگ ءِ نام گواچن نویسی اِنت۔

بانُل ءِ بازکمّ شاعری کُتگ، بلئے جوان شاعری کُتگ، شاعری ءِ تہا تجربگ اوں کُتگ، آئی ءِ درور آئی ءِ نبشتہ کُتگیں تضمین اَنت، کہ واجہ صبا دشتیاری ءِ ہمے تہر (صنف) ءِ اَمباز ءِ نام داتگ۔ تضمین یک شعری تہرے کہ ایشی ءِ تہا یک دگہ شاعرے ءِ یک مصرعہ یا سرجمیں شعر ءِ زُورگ ءُ وتی شعر ءِ تہا اَنچو جاگہ دَیگ کہ یک نوکیں لچّہ یا غزلے جوڑبہ بیت۔ اُردو ءُ دگہ زُبانانی تہا چُشیں تجربگ بازبُوتگ چُش کہ حالی ءِ شعر اِنت:

ان کو حالی بھی بُلاتے ہیں گھر اپنے مہمان
دیکھنا آپ کی اور آپ کے گھر کی صورت

داؤد عباسی ءِ ایشی ءِ سرا سئے مصرعہ گیش کُتگ ءُ تضمین ءِ مخمس دُرُوشُم جوڑبُوتگ۔

گھر کرے قصد کسی کام کا دل میں انسان
پہلے یہ دیکھے وہ اس کام کے ہے بھی شایاں

سُن کے لوگوں سے کہ وہ آئے تھے داؤد کے ہاں
ان کو حالی بھی بُلاتے ہیں گھر اپنے مہمان
دیکھنا آپ کی اور آپ کے گھر کی صورت

بلئے ہما زمانگ ءِ بانُل دشتیاری ءِ کہ تضمین (اَمباز) ءِ تجربگ کُت دگہ چُشیں درورے ماں جنیادمانی تہا بلوچی شاعری ءِ تہانیست اَت۔

نوں مزنیں گپّ ایش انت کہ بائلؔ ءِ شعر زانتی معیار ءُ بستار ءِ بچار کہ آئی ءَ دوا نچیں شاعرانی شعر پہ تضمین جوڑ کنگ ءُ گچین کُت اَنت کہ اَنچائیں نام نہ اِت اَنت۔ یکّے ہندوستان ءِ بادشاہ اورنگزیب ءِ جنک، عالمہ، زانتکار، کوّاس ءُ فارسی ءِ مزن نامیں شاعرہ زیب النساء مخفی ءُ دومی ملک الشعراء میر گُل خان نصیر۔
زیب النساء مخفیؔ ءِ شعر کہ بائل ءِ تضمین جوڑ کُتگ اَت، ہمے شعر ءِ لہتے بند پہ درور:

کُجا اے بزّگیں بائل تئ دیوان کُجا
من گندگ ءَ اوں منی دوست شرّیانی سزا
چہ واہگ ءَ منی بہتر منی خُدا ءِ رضا

"نہ رُست سبزہ، شوقے، زخاکِ ہستیِ ما
نہ داد نشّہ ءِ ذوقِ شرابِ مستیِ ما"
من مہر ءِ راہ ءَ نہ چار ات کدی بُلند نہ پست
وس ءَ من جُہد کُتگ، ہوَ بلئے کہ دست نہ رست
منی اے جُہد ءُ جفاہانی شر تو کیمت بست
"بہارِ عُمرِ گرامی بہ جستجو بہ گزشت
نہ دیدہ دامنِ وصلے دراز دستیِ ما

☆

ءُ ہمے حساب ءِ میر گُل خان نصیرؔ ءِ مہشوریں لچّ ءُ

"بلاں بی سکّہ لالانی
گُلیں ڈیوا شمالانی"

بائل دشتیاریؔ ءِ ماں ہمے لچّ ءِ سرا تضمین ءِ لہتے بند پہ درور ءِ:

وتن ہجگیں نہالانی
یلیں دُرّیں غزالانی
بلوچی گپّ ءُ گالانی

بلاں بی سکّہ لالانی "
" گلیں ڈیوا شمالانی
شُت اَنت بُن پد گُلالانی
ردیں دیوان زوالانی
کُج اِنت دُزّ زرّ ءُ مالانی
بلاں بی سکّہ لالانی "
" گلیں ڈیوا شمالانی

چہ بائل د شتیاریؔ ءِ پد مئے بلوچی لبزانک، جنیاد میں نبشتہ کارانی تک ءِ سَنٹ وَنہ اِنت، بلئے جُست ایش اِنت مئے چاگردءِ تہا ہما زمانگ ءِ مئے جنیاد میں نبشتہ کار لنکُانی سرا حساب بُوتگ اَنت، لہتے ءِ، لہتے وہدءِ تاک ءُ ماہتا کانی تہا نبشتہ کُتگ اَت ءُ پدا گار بُوتگ اِت اَنت، لہتے ءِ تاں عُمرءِ آسرءِ نبشتہ کُتگ اَت، چو کہ گوہر ملک۔ (ہمے زالبولیں نبشتہ کارانی نبشتانکی سرجمیں کتابے ڈاکٹر اے آر دادؔ ءِ "پتن تاکیں انجیر" ءِ نام ءِ نزّ آوُرتگ اَت) نوں اِراں مرچی ہمے زالبولیں نبشتہ کار سدءُ ہزارانی حساب ءِ اَنت یا انگت ءِ دہ ءُ چار اَنت؟ اے رِدءِ زاہدہ رئیس راجیؔ، مہلب نصیرؔ، رخشندہ تاجؔ، عندلیب گچکیؔ، ہانی بلوچؔ، مریم سُلیمانؔ ءُ دگہ لہتے نام گرگ کرز اَنت کہ یکشل ءِ نبشتہ کنگ ءِ اَنت ءُ بس!!

سرشون

☆ گُلکار ءُ چکنکار۔ صباد شتیاری
☆ اُمیتانی تیاب۔ عاصم زہیر

☆☆☆

۵۶

بُلبُلءِ سروزیں نالگءُ عارف عزیزؔ

زیمر کارے بہ بیت یا کہ گوشند ہے، آئی ءِ گوں شاعری ءِ حُبّ ءُ واہگ اَبر می چیزے ءُ ہمے حساب ءِ شاعر ءِ گوں زیمر ءِ..... گوشندہ ءِ کسب ءُ پیشگ بزاں گوشند ہی شاعری ءِ مُہتاج اِنت۔ گوشندہ یا زیمر کار ءِ ترز ءِ تانکہ شاعری ءِ پوشاک گوراد یگ مہ بیت تہ آ، بے بزاہ اِنت۔ ابید شاعری ءِ ہما ترز انچُش اِنت کہ کُنٹ ئے ءِ ساہ مان مہ بیت۔ ہمے وڑ ءِ گوشندہ ءِ توار شاعر ءِ شعر ءِ کالب ءِ ایر کپیت ءُ وتی اسلی رنگ ءُ دُڑ و شُم ءِ پدّر کنت۔

ءُ گوش اَنت کہ وہدے تو شادان ءُ گل بئے، گوں زیمر ءِ وت ءُ لماکن ئے ءُ وہدے کہ مونجاءُ عمیگ بئے تہ ترز ءُ دُھن ءِ پہمگ ءِ جُہد ءِ کن ئے۔ ترز ءِ سرا شعر ءِ نبشتہ کنگ یک گڑان ءُ نازُرکیں کارے، ترز یک انچیں زمینے کہ وا ہُند (ترز کار) ءِ وتی وڑ ءِ شومتگ ءُ درآوُرتگ، سورگے، کلّڑے یا کہ مِلکیں زمینے ءُ آ یکّے ءِ ہمے زمین ءِ دنت ءُ پدا فرمائش کنت کہ ایشی ءِ کِشار اے وڑ ءُ اے وڑ بہ بیت۔ ترز ءُ دُھن ءِ سرا شعر ءِ نبشتہ کنگ ءِ ربیت دگہ زُبان ءِ زیمر ءُ لبزانک ءِ تہا اوں اَست اِنت چو کہ اُردو ءِ مجروح سلطان پوری، مجاز، قتیل شفائی، جاں نثار اختر، کیفی اعظمی ءِ نام گِرگ کرزاَنت ءُ نوکیں زمانگ ءِ گُلزار ءُ جاوید اختر... اے گپّ ءِ ہر کس زانت کہ ساحر لدھیانوی ءِ نام درآرگ ءِ تامُری سوئت ءُ ترز ءِ سرا نبشتہ کُتگیں شعرانی مزنیں کساسے ءِ دستے ہوار بُوتگ۔

۱۹۵۰ ءِ زمانگ ءِ سچن دیو برمن ءِ جوڑ کُتگیں تامُر "نوجوان" ءِ تہا آئی ءِ نبشتہ کُتگیں سوُتاں ہمینچو نامداری رس اِت کہ روچ ءِ مروچی ہما سوئت انگت گوشدارگ بنت ءُ انگت نامدار اَنت۔ پدا ساحر ءُ ایس ڈی برمن ءِ سنگتی تاں عُمرے ءِ برجاہ اَت ءُ ساحر وت یک وانندگ ءُ چہ لبزانک ءِ آژنائیں مردُمے ات۔ وہدے ساحر، رمیش سیگل ءِ تامُر "جُرم و سزا" ءِ سوُتاں نبشتہ کنگ ءِ ات تہ آئی ءِ ہمے شرط ایر کُت کہ تامُر ءِ زیمر کاری ءِ ہما زیمر کار بہ کنت کہ آئی ءِ دوستو فسکی ءِ گِدار و نتگ، اگاں چہ سیگل ءِ واہگ ات کہ شنکر جے کشن زیمر کار بہ بیت بلئے ساحر ءِ شرط ءِ حساب ءِ خیام ءِ اے کار بزاہ اِتگ اَت۔

بلوچی زیمری دُنیاءِ (لچّہ ءُ دستونک نبشتہ کنگ ءِ ابید) ترز ءِ سرا نبشتہ کنگ ءِ ہستیں وہد ءِ، اِرشاد پروآز، زُبیر مُختار، امجد رحیم ءُ سلیم ثابت ءِ نام گِرگ کرزاَنت ءُ ترز ءِ لوٹ ءُ تب ءِ آہاں شعر نبشتہ کُتگ ءُ باز نامدار بُوتگ اَنت۔ ہمے سرپ ءِ، ہمے ناماں یکّے عارف عزیز اِنت زیمر ءِ سرپد بیت ءُ ترز ءِ لوٹ ءِ رِد ءِ شعر نبشتہ کنت۔ لہتے ہلکہانی تہا ترز ءِ سرا نبشتہ کُتگیں

شعر آ، اَرزشت دَیگ نہ بیت، بلئے من گوشاں کہ ترزءِ سرا اوں جوانیں شعر نبشتہ بُوت کنت، ہوُلہتے جاگہ، لہتے لکُڑ، لکیر ءُ رہند دیما اڑانڈ جوڑ بنت۔

ساحر لدھیانوی ءِ لہتے شعر اں پہ درور نبشتہ کناں کہ ترزءِ سرا نبشتگیں شعر انی تہا شعری ازم ءِ بچار:

جسے تو قبول کر لے وہ صدا کہاں سے لاؤں
ترے دل کو جو لبھانے لے وہ ادا کہاں سے لاؤں

(تامُر: دیوداس)

اک راستا ہے زندگی، جو ہم گئے تو کچھ نہیں
یہ قدم کسی مقام پر جو تھم گئے تو کچھ نہیں

(تامُر: کالا پتھر)

ڈوب گئے آکاش کے تارے، جا کے نہ تم آئے
تکتے تکتے نیناں ہارے، جا کے نہ تم آئے

(تامُر: جال)

یا کہ

بہتے بہتے چاند کی کشتی دور گگن میں کھونے لگی
آس کی اک ننھی سی کرن تھی، وہ بھی اوجھل ہونے لگی

ماں بلوچی زیمری پڑءِ چدءُ پیسر عطا شادءِ اوں بازیں شعرے ترزءِ سرا نبشتہ کُتگ کہ اُستاد رحیم بخش نازؔ، ارباب خان کھوسو، محمد علی بلوچ ءُ اے دگہ گوشندہاں گوشتگ اَنت کہ باز نامدار بُوتگ اَنت۔

اُستاد رحیم بخش نازؔ ءِ ترزءِ سرا نبشتگیں اے پِر بند بازوش گوشتگ ءُ چِل ءُ پنجاہ سال گوزگ ءِ پدا اوں انگت وتی معنا ءُ بزانت ءُ تاہیر ءُ سوزءِ بوہاں پشّان ایت۔

چو تئی رنگ، ایر رِچ اَنت جان ءِ
چو کہ پُلّے سڑپی گیابان ءِ

چہ فرینڈز ویلفئیر فاؤنڈیشن کیچ ءِ نیمگ ءِ جنوری ۲۰۲۴ء عارف عزیزؔ ءِ شعری دپتر "بُلبُلے سروز نالیت" چھاپ ءُ شِنگ بُوتگ۔ چدءُ پیسر عارف عزیزؔ ءِ شعری دپتر "عشق ارواہ ءِ کفن" ءُ "حاک ءِ وشبو" چھاپ ءُ شِنگ بُوتگ اَنت۔ "بُلبلے

سروز نالیت "ءِ شعر گیشتر ہما شعر اَنت کہ عارف عزیزؔ ءَ گوشندہانی ترزءِ سرا نبشتگیں شعر اَنت۔ اے رِدءَ عارف عزیزؔءِ وتی گوشگ اِنت کہ:

" منی دِل ءَ نہ بُوتگ کہ شعراں کتابے بہ کناں بلئے اے دُرُست نصرت عزیزؔءِ مہرءُ وا ہگ بُوتگ آئی ءَ اے شعر شوہاز کُتگ اَنت ءُ من ءَ داتگ اَنت "۔

عارف عزیزؔءِ اے ترزانی سرانبشتہ کُتگیں شاعری ءِ بارو ءَ ڈاکٹر غفور شادؔ وتی جاگہ ءَ راست اِنت:

"منی نزّءِ اے کتاب عارفؔءِ شاعری ءِ مانزمان نہ اِنت، ناں کہ چرے کتاب ءَ عارفؔءِ شعری اِزم گیشّینگ بہ بیت "۔

ہوَ لہتے لہتے جاگہ ءَ عارف عزیزؔءَ ترزءِ مہار پادا اِنت ءُ لاچار گندگ ءَ کئیت، بلئے پدا اوں عارف شعرءِ بِستارءُ شان ءُ شرپ ءَ بر جاہ داریت۔

عارفؔ وتی عہدءِ نمائندگیں شاعرانی سرْپ ءَ ہَوار بیت ءُ عارفؔءِ اندرءِ شعری کار ست سکّ مُحکم ءُ توانا اِنت کہ گوشیت:

روچ ءِ ریتار پد نہ کنز اَنت زندگی دیما تچیت
تئی وفا ءِ چے گناہ کہ رُنگراہاں پشت کپیت
شیشگے، وابے، حیالے یا کہ ارمانے بہ بیت
زندگی ءِ راہ ءِ نیم ءَ ہر وڑیں ہاجت پُرشیت
داں تئی دیوانگ ءِ ایمان بر جاہ اِنت دل ءَ
بے کس ءُ بے وارسیں تئی عشق ءَ معنائے رسیت
گڑیتگیں چماں پہ ناکامیں دلے اوشتاتگاں
زندگی ءِ رند پداں چہ رہگوزے بلکیں گوزیت

☆

بلوچی شاعری کہ چہ وتی زیمرانکی ءُ جوزگی شاہگانی ءِ سَوب ءَ زانگ ءُ پیچّارگ بیت چہ کرن ءُ زمانگاں وانوک ءُ گوشدا روک ءِ دِلاں تاہیر بکشاہان ءُ پیدا ک اِنت۔ چہ وتی دود ءُ ربیدگی مڈّی ءُ گنج ءُ بازیں رنگ ءُ ڈُرُوشُمانی سَوب ءَ بلوچی شاعری ءَ وت ءَ ہر حساب ءَ منّارینتگ۔

بیااِت روئیں عارف عزیزآ ءِ شعری دپتر "بُلبلے سروز نالیت" ءِ نیمگ ءُ ءُ چاریں کہ ترز ءُ دُھن ءِ سرا نبشتہ کُتگیں عارفآ ءِ شاعری ءُ شعر ءِ آپ چونی ءُ گوازِاتگ ءُ ترز ءِ سرا عارفآ ءُ وتی شاعری چون قُربان کنگ ءُ نئیشتنگ ءُ شعری اِزم ءِ لوٹ پیلو کُتگ اَنت۔

منی چمّ کور بات اَنت انتزار ءُ
تئ پاد بائد اِنت کِشک ءُ بزان اَنت
تئ بچکندگیں مہرانی دیم ءُ
منی چمّ گڑیوگ ءِ نام ءُ نہ زان اَنت

(ت:۲۷)

چَہری رِد ءُ کور بُوتگ دوستدار ءِ دیما سلاہانی دوُر دَیگ ءِ چیدگ اِنت ءُ گِندانکی بُودشت نوں دل ءِ میار کنگ بُوتگ۔ گِندگ ءُ یک سادگیں شعرے بلئے وتی تہا شاہگانیں معنائے داریت۔ انتزار ءِ شِدّت ءُ اَنچُش ظاہر کنت کہ وہدءُ پاساں اوں دژاج کشّ کنت۔ چمّانی نزوری یا کور بُوتگ ءِ یک سَوبے وَوئیل ءُ واکیہ ئے ءُ چہ بُوت کنت، چہ نادُژاہی ئے ءُ بُوت کنت ءُ دومی سَوب گوں پیری ءِ آہگ ءُ چمّ وتی گِندگ ءِ توکل ءُ دوُر دینت ءُ اے شعر ءِ اندر ءِ کارست ءِ ودار ہمینچو دژاج کشّ اِنت کہ یک عُمرے پیر کنت تانکہ چمّ چہ چارگ ءِ بُودِشت ءُ زبہر بہ بنت ءُ پدالاچاری اَنچو دیم ءُ دِیوال اِنت کہ "منی چمّ گڑیوگ ءِ نام ءُ نہ زان اَنت۔"

ارسے کپیت نگاہاں دردے دِل ءُ پُڑشیت
تئ انتزار ءِ غم من ءُ راہ ءِ سرا کُشیت

یکّے وَاے شعر ءِ تہا مجاز مرسل گوں جوانی ءُ کار مرزگ بُوتگ۔ "ارسے کپیت چہ چمّاں" ءِ جاگہ ءُ گوشگ بُوتگ " ارسے کپیت نگاہاں"

- **نگاہ ءِ معنا ءُ بزانت ماں اُردو ءُ فارسی ءُ:**

۱۔ نظر، چتون نیز چشم، آنکھ۔
۲۔ آنکھوں کی روشنی، بصارت، بینائی۔
۳۔ شناخت، پرکھ، پہچان، نظر ڈالتے ہی ہر چیز کے حسن و قبح کو جانچنے کی صلاحیت نیز بصیرت۔
۴۔ توجہ، التفات، عنایت، مہربانی۔
۵۔ امید، بھروسا، خیال، توقع۔

۶۔ نظارہ، دید
۷۔ نگرانی، خبر داری، رکھوالی، چوکسی، نظر بندی

- **ماں بلوچی ء: نگاہ: نِگ َاہ) چم، دید، نزز۔**

بزاں نگاہ پہ چمّ ءِ جندءِ معناءُ بزانت ءَ اوں کار مرز بیت ءُ پہ گندانک (بصیرت) ءُ گندگ ءِ بُودِشت (صلاحیت) ءَ اوں کار مرز بیت ءُ اِد ءَ گندگ ءِ بُودِشت ءِ جاگہ ءَ کار مرز بُوتگ ءُ مجاز مرسل ءِ سزپ اوشتگ ءَ شعر گیشتر معنادار کُتگ۔
مجازِ مرسل بیان ءِ زانشت (علمِ بیان) ءِ یک تہرے کہ لبز وتی گوا چنی معناءُ بزانت ءِ بدل ء، مجازی معناءُ بزانتاں اَنچو کار مرزگ بنت کہ گوا چنی ءُ مجازی معناءِ تہا شُبینی سیادی ئے مہ بیت، آہانی سیادی دگرے بہ بیت۔

"جب الفاظ اپنے معانی مجازی یا معانی غیر لغوی میں استعمال کئے جائیں گے تو ان کے معانی حقیقی یا لغوی معانی اور معانی مجاز میں کوئی تعلق ضرور ہو گا جسے عقلِ انسانی دریافت کرنے کی اہل ہو گی۔ معنای مجازی اور لغوی کا یہ تعلق یا ان دونوں کی باہمی نسبت ہی اس بات کا جواز پیدا کرتی ہے کہ معانی لغوی سے انحراف کیا جائے اور معانی مجاز مُراد لئے جائیں۔"

(سید عابد علی عابد، "البدیع" ۲۰۲۰، ت:۳۱، سنگِ میل پبلیکیشنز)

" چمّ" ءِ جاگہ ءَ "نگاہ" ءُ مجاز مرسل ءِ رِپک ءَ گوں کار گرگ عارف عزیزؔ ءِ شعری پُہتہ کاری ءَ ظاہر کنت۔
شعرءِ معنا شاہگانی انگت وتی جاگہ ءَ ایر اِنت۔ چہ نگاہاں ارس ءِ کپگ، بے کساس دلپرُوشی ءِ درشان اِنت۔ چیدگی (علامتی) رنگ ءَ ارس، غم ءُ نزوری ءِ جہگیری ءَ کن اَنت۔ درد ءَ مرئی چیزے (Visible thiing) جوڑ کنگ ءُ آئی ءَ پدا مردُم گونگ (Personify) کنگ ءُ پُروشگ وت دگہ کمالے۔ اے درد اندر ءِ جُہلانکی ءَ جہہ منندیں جوزگی ٹپّے ءِ درانگازی ءَ کنت۔

"تئی انتزار ءِ غم من ءَ راہ ءِ سرا کُشیت"

اِد پدا غم مردُم گونگ جوڑ کنگ بُوتگ ءُ آئی ءِ زور ءُ دہشت اوں پد ءَ پدّر کنگ بُوتگ کہ اے غم ہمینچو زور مند اِنت کہ منی راہ ءَ مان تربّیت ءُ من ءَ کُشّیت۔
ءُ اِد ءَ "راہ" یک انچائیں راہے نہ اِنت۔ اد ءَ "راہ" زِندگی ءِ سفر ءَ پیش داریت۔

دِل ءِ دیوانگیں زہگ ءَ بچار اِت
عزیزؔ ءِ نام ءَ نگتہ پرکنان اِنت

اد ءَ اگاں من عارف عزیزّ ءِ یکّ یک شعرے ءِ سر ءِ نبشتہ بہ کناں یا گپّ بہ جناں تہ اے نبشتانک سکّ دژاج رؤت، پمشکالیتے شعر پہ شُمایلہ دیاں کہ شُما اِشاں بوان اِت ءُوتی اندر ءِ شعر دوستیں سنگت ءَ بہ سہڑین اِت۔

تہاری گام جنت چمّانی پُشت ءَ
من ءَ دیما چراگے دارگی اِنت

☆

چمّ ءِ دریگاں بیا ءُ کلات ءَ دِل ءِ بہ نند
کِشک ءُ لکیر نیستیں منی قسمت ءِ تہا

☆

عارفؔ ءَ لئیب مرچاں یل داتگ
درد جیڑ ایت ءُ شعر پِربندیت

☆

تزونگلے جوڑ بُو دوزہے ءَ بہ کپ
نیست علاج ءُ دوا عشق ءِ بیماری ءَ

☆

اِمروز ءِ تیزیں گوات ءَ من ءَ بُرت ءُ بار دات
تئ چمّ کہ واب کپت اَنت منی پاسپانی ءَ

☆

نئیکہ ماہے روک بیت ءُ نا چراگے شہم دنت
ما عزیزّ ءِ انتزار ءَ شپ دیاراں کپتگاں

☆

تو مہ گوشتیں من چو نہ گوشت عارفؔ
تو کہ گوشتگ، گُڑا من چے بُگشاں

☆

تو کہ ہما شہر ءَ وتی جنّت مُرادانی گوش ئے
مرچی ہما شہر ءِ تہا پرچا تو سِنگ سارئے گنوگ

۵۷

من قصّے نہاں

(وانشتی نگاہے ءُ)

"من قصّے نہاں" ڈاکٹر غفور شآدءِ لچّہانی کتاب اِنت کہ فروری ۲۰۲۴ءءِ چہ بلوچستان اکیڈمی تُربت ءِ نیمگ ءُ چھاپ ءُ شنگ بُوتگ۔

ڈاکٹر غفور شادءِ لچّہانی اے تام ءُ رنگ، ءُ دُرُوشُم مردُم ءِ تکانسر کنت۔ یک نیمگے آ، تچک ءُ زگریں زُبان ءِ کار مرز کنت، وانوک ءِ مجگ ءِ ہمے زانگ ءُ مارشت ہماوہد ءِ جاہ جنت کہ وہدیکہ لچّہ وتی گُڈّی منزل (Climax) ءِ سربُونگی بیت ءُ یک کیفے وانوک ءِ مجگ ءِ ایر رچان بیت۔ غفور شآدءِ سرجمیں کتاب یا سرجمیں لچّہانی سرادگہ کتابے نبشتہ بُوت کنت ءُ اے کار ءِ ہما مردُم گُت کنت کہ آہاں شعر ءُ شعر ءِ نگدونتگ ءُ دربُرتگ اَنت.... ننکہ منی وڑیں نیم وانند گیں مردُمے... اے شآدءِ شعر ءِ تاثیر اِنت کہ من ءِ کم چہ کم جیڑگ ءُ پرمات۔

ڈاکٹر غفور شآدءِ لچّہ "من کسے نہاں" گِندگ ءِ وَاے سئے تاکدیمانی سراشنگ ءُ شانگیں لبز اَنت، بلئے اگاں ہمے لبز یکّ یکّ ءِ چست کنگ، چارگ، تپّاسگ ءُ پہمگ بہ بنت، اِشانی گالرِ دوار وارو انگ بہ بنت، چَہر ءُ شُبینی جہت ءِ زُورگ بہ بنت تہ اِشانی تہادگہ ندارگے گندگ ءِ کئیت ءُ شعر ءِ پہمگ ءُ زانگ ءِ اوں ہمے رہبند اِنت کہ شعر اَنچو ارزان زُورگ مہ بیت ءُ ننکہ پہ سرسری نگاہے ءِ وانگ بہ بیت۔

> "..... جیسا کہ والیری Valery نے کہا ہے، شاعری کے مطالعے کیلئے ایک غیر عام ہوشِ عامہ (Abnormal Common Sense) درکار ہے، جو صرف ان لوگوں کو ملتا ہے جنہیں شاعری کی اشتہا (Appertire for Poetry) ہوتی ہے۔ فرینک کرموڈ (Frank Kermode) نے اس پر اضافہ کیا ہے کہ شاعری کا مطالعہ "فراخ دلی اور صبر" کے ساتھ کرنا چاہیئے۔ اس کیلئے علم و فن کا مناسب اور صحیح احترام (Proper respect for learning and science) بھی ضروری ہے۔"(۱)

شآدءِ لچّہانی تہا یک خاصیتے چہ دودمانی ریتاں گہگیری ئے گندگ ءِ کئیت۔ ہمار بیت کہ چہ چاردہ پانزدہ سد سال ءِ بوہان ءُ پیدا ک اَنت۔ بلئے یک تژن ءُ پیگورءِ دموکہ ئے اوں لہتے جاگہ شعرانی دیما گندگ ءُ مارگ بیت۔ زِندءِ وئیل ءُ

قِصّہانی مارگ ءُ زانگ ارزانیں کارے نہ اِنت، یک دژاجیں سفرے در کار بیت۔ ساچشت کار اسل ءَ گوا چن ءِ نگاہاں چاریت بلئے آئی لیکہ ءُ حیال وتی جندءِ بنت ءُ آئی ءِ درشان ءِ رہبند چہ اے دگراں جتا بیت۔

ڈاکٹر غفور شآد ءِ وتی لچّہ "من قصّے نہاں" ءَ در شانداب ءُ نکان ءِ رِد ءِ دوئیں جہتاں آئی ءِ کلاسکیت ءَ گوں نوکی آژناگ کنائینتگ۔ شآد ءِ جوزگی ءُ عقلی، رومانیت ءُ سائنٹیفک لیکہ ءِ رِد ءِ دَری ءُ اندری، ربیت ءُ گہگیری اے دُرستانی شاہیم ہم پلّہ کُتگ اَنت ءُ ہمے ہم پلّی ءِ بر جاہ دارگ ءَ آئرا یک انچیں درشان دابے، یک انچیں توارے ءُ یک انچیں پگرے داتگ کہ چہ وتی عہد ءِ شاعراں گِستا اِنت ءُ ہمیشاں شآد ءِ لچّہاں یک جتائیں یک نوکیں توارے بکشاتگ۔ ڈاکٹر واحد بُزدار نبشتہ کنت:

"....ہمے بازیں ہور توریں شعری میلانکی ساچان ءِ پُشدر ءِ یکّیں وہدے ءِ تہا ڈاکٹر غفور شآد یک دگہ نوکیں ءُ گِستائیں توارے ءِ صورت ءَ مئے دیما اِنت۔ یک نیمگے آئی ءِ شاعری، بلوچی شاعری ءِ ربیتی گوناپ ءُ بزانتانی (Connotation) درائشت ءَ کنت ءُ دومی نیمگ ءَ آئی ءِ ازم ماں بلوچی حکایتانی زانت ءُ زانشت ءِ شم ءُ شینکاں و تاراگیش ءُ گیوارکنان ءَ دَرابیت۔"(۲)

کلاسیکیت ءُ نوکی ءِ کوَر آوارانِ ءَ نندگ ءُ شعر ءِ بالادءِ سینگارگ مُشکلیں کارے۔ بلئے چو کہ ہمے شعری ہُنر کاری گوں شآد ءِ ہمگر نج اِنت تہ اے کُلّیں چیز آئی ءِ لچّہانی تہا گندگ بنت۔ چو کہ آئی ءِ لچّہ "جدیدیت"، "حُدا من انگت زندگاں"، "تو ذی چیا نیا تگگ ئے"، "قِصّہ کار"، "گندئے بزانتیں مردُماں"، "موتک" "چہر" ءُ "پشومان" ءُ اے دگہ.....وانگ کرزاَنت۔

نوکیں زمانگ ءِ لچّہ (نظم) نوکیں عہد ءِ بنیادی جاور ءُ جیڑہ ءُ آہانی مانگیشتگاں جوانیں وڑے ءَ پیش داریت۔ نوکیں لچّہ ءِ نویسکاروتی جوزگ ءُ مارشتانی دیماوت جُست کِشیت ءُ آہانی دژچک ءِ رودین ایت۔

چو کہ غفور شآد ءِ لچّہ "من قصّے نہاں" ءُ شآد ءِ ہمے جُستانکی درشان اِنت۔

اے نوکیں کرن ءُ نوبتاں
اد ءَ کہ جنگ چہ پور ءُ اگرباں
بنابیت
سُہیل ءُ تیر بند کہ لوگ جاہ بنت
من ءُ منی کلنڈیں زہم
کُجا چہ جاہ باں
" کُجا چہ جاہ باں" چہ کوہ ءِ بُرزیں جُستے رودین ایت۔

یک چیزے ءَ کہ چہ بازیں وہدءُ زمانگاں گندان ءُ پیدا ک ئے کہ یک راستی ئے بلئے ہمے راستی ءَ ابید شعرءِ تہا کہ ہماز یبائی ءُ بزاہداری ءَ گیشی آوُر تگ آ، ہمے جُست اِنت کہ "من ءُ منی کلنڈیں زہم کُجاچہ جاہ باں"

اے ہستمان ءِ مانگ ءِ اوں جُست اِنت، یک جاگہے، ہنکین ءُ جاگہ کنگ ءِ اوں جُست اِنت، پہ ادار کی جاگہے ءَ جلّگ ءِ اوں جُست اِنت ءُ..... باریں دگہ چینچو جُست بُوت کن اَنت۔ پروفیسر کوثر مظہریؔ ءِ گوشگ اِنت کہ:

"اگر سوال قائم کرنا چھوڑ دیا جائے تو زندگی میں انجماد کی صورت پیدا ہو جائے گی۔ زندگی اس لئے ہے کہ اسے جیا جائے اور اس میں در آنے والے غلط رویوں پر سوال بھی قائم کیا جائے۔ سوال سے جہاں انسان گھبراتا ہے وہیں، اس سے بصیرت اور دانش کے چشمے بھی پھوٹتے ہیں۔"(۳)

دیمترءَ آئی ءِ گوشگ اِنت کہ:

"شاعری محض الفاظ کا گورکھ دھندا نہیں، بلکہ شعر میں شاعر کی تجسس بھری زندگی کی عکّاسی نظر آتی ہے۔ جس شاعر میں مشاہدہ اور تشکیک کا جوہر تابناک اور شدید ہو گا اس کی شاعری میں استفہام کی نئی نئی صورتیں پیدا ہوں گی۔"(۴)

غفور شآدءِ اے لچّہ ءِ وانِشت گوں بلوچ راج ءِ گوست، آئی ءِ چاگرد، آئی ءِ مزن مرّی، دودمانی ربیت ءِ آدینک ءِ دیم پہ دیم ءَ ایر کنگ بہ بیت تہ شعرءِ شاہگانی گوں ہمک بندءِ وانگ ءِ ودّان بیت ءُ یک پُر دردیں چیہالے گوشان کپیت کہ چاگردی رہبندانی پروش ورگ ءِ دردءَ گوں ودی بیت۔

تاکدیم ۲۰ ءِ سرا لچّہ "من قصّہے نیاں" چھاپ ءُ شنگ بُوتگ کہ لچّہ یک راجے ءِ پجّار، دودمان، دودءُ ربیدگی مڈّی ءُ ہستمان ءِ تنگی ءِ جیڑہاں گوں ہُورت نگاہی ءَ شوندارِی ءَ کن اَنت۔ شعرءِ تہا متکلم (من) پدّریں گوناپ کشّی، چیدگ ءُ چہرءِ پارست ءَ، چہ وہدءُ زمانگاں گیشینتگیں پت ءُ پیرُ کی بیانیہ (Narrative) چاگردی اوست ءُ اُمّیت ءُ راجدپتری ڈُبّہ ءُ زمّہ واریاں وتی کو پگاں لڈّیت۔ بلئے لچّہ ءِ بُنجاہی بُنگپّ اگاں چہ نزّیک ءَ چارگ ءُ تپّاسگ بہ بیت تہ گِندگ کئیت کہ چہ پیسر ءُ گیشینتگیں رہبندءُ کیلوانی بیانیہ ءِ ردکنگ ءِ توارے گوشاں کپیت۔ آ، ہما کُہن کپتگیں بیانیہ ءُ نوک کنگ لوٹیت... آئی ءِ رپتارءُ دُرُوشُم ءِ پیسری وڑءَ گندگ نہ لوٹیت، شعرءِ اوّلی بندوت ایشی ءِ گواہی ءَ دنت کہ "من قصّہے نہاں"۔

"من قصّہے نہاں" ءِ "من" چہ پیسر ءَ داشتگیں چاگردی اوست ءُ اُمّیت ءُ لیکہانی حلاپ ءَ توار چِست کنت۔ ذاتی و توا کی ءُ وتی پجّار (Identity) ءِ خاطر ءَ دَری واکانی میان ءَ گِرءُ چیلّ ءَ پدّر کنت۔ "پُرشتگ ءُ کلنڈیں زہم" بلوچ ءِ میراث ءِ اَرزِشت ءِ چیدگ اِنت، ربیت ءُ پت ءُ پیرُ کی داتگیں زمّہ واریانی اَرزشت ءَ پدّر کنت۔

میر ساگر آنبشتہ کنت:

"نی مُجاں دیم تریّنتگ اَت ءُ من گندگ ءِ اتاں کہ ڈاکٹر چو مناوتی روایتاں نہ سستگیں یک نوحہ خوانیں مردُم اِنت کہ پہ وتی گوست ءِ گڑیو گا اِنت۔"(۵)

من قصیہے نہاں ڑے مردُماں!
من گوستگیں زمانگانی کسّے نہاں
برے یہ شہرے ءِ
برے یک کاشی کُڈّ کے
برے یہ شاہی کاپرے
برے کہیری سارتیں منّہے
برے من بادشاہی کوٹے ءِ
منارا کسے چِست کنت ءُ ایر کنت

چو قِصّہ ءِ

شعر ءِ ہمے لہتے بند ہمے گپّ ءِ یک زمین جُمبیں جارے ءُ جار گوشگ ءِ اِنت کہ ایوک ءِ یک داستان ءُ قِصّہ ئے یا لہتے کسانیں کارِست ہَواریں دُرُوشُم ءِ چارگی نہ اَنت۔ شعر ءِ لہتے ہمے بند دومیانی حیال ءُ لیکہانی وسیلگ ءِ بیان بوڈک یا کسان بوڈکیں مارشتانی بار ءِ گپّ جن اَنت کہ او د ءِ کسے ءِ پیجّار دَری جاورال یا مردُمانی واہگانی رِد ءِ بنت۔ اَنچو، کسے کہ کسے چہ جاگہے ءِ چِست ئے بہ کنت ءُ دگہ جاگہے ایر ئے بہ کنت یا ہر کسی آئی ءِ وتی تب ءُ لیکہ ءِ رِد ءِ تاب بہ دنت یا ہمود ءِ کہ بُلوٹیت آئی ءِ آسرے بہ دنت۔

ہمے شعر ءِ ساہگ ءِ "من" گوست ءِ نقش ءُ نشانانی دیما یک انچیں قِصّہ ئے ءِ جہت ءِ درجہ بندی کنگ ءِ حلاپ ءِ گہگیری تبے زُوریت، اَنچو کہ دگہ مردُم آئی ءِ یک کارستے جوڑ بُونگ ءِ واہگ ءِ دار اَنت، آ، گوں جتا جتار ہنداں یک کارستے بُونگ ءِ نہ منّیت۔ چمّانی دیما "یک شہرے"، "کاشی کُڈّ کے"، "شاہی کاپرے" چپّ ءُ چاگرد ءِ جتا جتائیں ادارُکی ندارگ، جاگہ یا ہنکین ودی اَنت۔

بیااِت شعرءِ انگت گیشتر پرّ یچگ ءِ جُہدے کنیں۔ شعرءِ ڈی کوڈ (Decode) کنگ یا پرّ یچگ الّمی نہ اِنت کہ دُرُستیں وانوکانی یک وڑءِ بہ بنت، ہر کس جتا جتا وڑءِ اوں جیڑاِت کنت ءُ ہمے مزنیں شعرءِ نشانی اِنت کہ آئی ءِ تہا معنیءُ مضمون آفرینی بہ بیت۔ اے رِدءِ شمس الرحمان فاروقیؔ ءِ گوشگ اِنت کہ:

"ادب فہمی کا بہت پُرانا اور مستند کلیہ کہ قاری / سامع کسی متن کا وہی مطلب نکال سکتا ہے متن جس کا متحمل ہو سکتا ہے۔ متن کی اشاعت کا مصنف واحد مالک نہیں رہ جاتا۔ بڑی شاعری کی پہچان عموماً یہی بتائی گئی ہے کہ اس میں معنی کی فراوانی ہو۔۔"(۷)

من قصّے نہاں ڑے مردُماں!
من گوشتگیں زمانگانی کسّے نہاں

اے گپّ پدّرِاِنت کہ شعرءِ کارِست "من" ربیتی بیانیہ ءِ ہکّ ءِ نہ اِنت، آوتی یک جتائیں دُنیا، وتی جتائیں لیکھے سازگ ءِ اِنت ءُ انفرادیت ءُ توا کی ءِ جار ءِ جنگ ءِ اِنت۔

برے یہ شہرے ءِ
برے یک کاشی کُڈّ کے
برے یہ شاہی کاپرے
برے کہیری سارتیں منّہے
برے من بادشاہی کوٹے ءِ

شعرءِ کارِست یک شل ءِ بدلیانی تہا اِنت، لڈّ ءُ بار کنان اِنت، جاگہ ءُ ہنکیناں بدل کنان اِنت۔ ہمے چیز چاگردءِ چیگّانیں عکس، چاگردی ناٹھی ءِ سہرا کنت۔

منارا کسے چِست کنت ءُ ایر کنت
چو قِصّہ ءِ
من قصّے نیاں کہ آسر ءِ بادیاں
یا کوٹ ءُ بادشاہی ئے گِراں
پری ءِ شاہی بانک ءِ
جناں من بور ءِ ونگ ءِ ایبریں
ءُ ہپت بلاہ ءِ چمّ ءِ کلّاں در کپاں

من شاہی زادگے نہاں
من قصّہے نہاں

رومانوی اساطیری داستان ءُ قصّہانی (چو کہ پری ءُ دیھ ءُ بلاہانی) رَد کنگ، مردُمانی گوشتگیں گپّانی رد کنگ ءُ وتی راستی ءُ اسل جاور ءِ پدّر کنگ،

من باریانی وامداریں مردے آں
نزورے، چاکرانی پُشپداں
مناچہ پیر ءُ پیرُکاں
پُرشتگ ءُ کلنڈیں زہمے گون ءُ کئیت
اے نوکیں کرن ءُ نوبتاں

شعر ءِ کارست "من" وتی میراث ءُ چہ پت ءُ پیرُکانی نیمگ ءِ داتگیں ڈُبّہ ءُ زِمّہ واری ءِ زانت ءُ منّیت کہ چہ گوشتگیں بازیں سال ءُ زمانگاں آئی ءِ گون اِنت۔ "پُرشتگ ءُ کلنڈیں زہم" کُہن گشتگیں ربیت ءُ نزوریانی چیدگ اِنت۔

اِدءِ کہ جنگ چہ پور ءُ اگرباں
بنابیت
سُہیل تیر بند کہ لوگجاہ بنت
من ءُ منی کلنڈیں زہم
کُجا چہ جاہ باں

شعر ءِ کارست "من" تکّی (طبقاتی) جُہد ءُ کوشت ءُ چاگردی نابروبری ءِ نیمگ ءِ نگاہے شانک دنت ءُ پداوت ءِ چاریت ءُ وت ءِ بے لوگ ءُ جاگہ ءُ پد منتگ ماریت۔

آزمان نندیں مردُماناں بِل!
منازمین ءِ جاہ نیست
منا پہ ہچّ حُدا نیست
من باریانی پُرشتگیں کلاتے آں
من یاتے آں
من قصّہے نہاں

☆

ہستانکی دلپروشی ءُ آزمانی یازمینی رَہوَت ءِ سِدگ ءِ شوندارِی

"من" وتی جندءَ گوُست ءِ نقش ءُنشانے ءِ دُرُوشُم ءَ گندیت کہ راجدپتر ءَ کروتگ۔

شعر ءِ تہا عکسی چیدگ کہ مئے دیما گوُزان بنت زہم، کلات، دژچک، بور ءُ چہری جہت ءَ "باریانی پُرشتگیں کلات "گوں جوُانی ءَ کار مرزگ بُوتگ اَنت۔

"من قِصّہے نہاں" ءِ پلّیس (تکرار) وانوک ءِ دلگوش ءِ وار وار وتی نیمگ ءَ تزّینیت۔

شعر ءِ تہا:

"من باریانی وامداریں مردے آں

وتی راج ءِ تمنی ہمگرنچی ءُ سیادی ءَ سہرا کنت۔

"نزورے، چاکرانی پُشپداں"

بلوچ چاگرد ءَ ٹکّ ءُ تمنی ہمگرنچی ءُ سیادی ءُ درجہ بندیانی کالبانی اوں شوندارِی ءَ کنت کہ ہمے "من" (کارست) کہ قِصّہ ئے نہ اِنت تہ کُجام کالبانی تہا اِنت۔

"منازمین ءَ جاہ نیست "

دود ءُ ربید گانی بدلیانی کشّ اتگیں کِشک، بے لوگ ءُ جاگہ بُوئگ، لڈّ ءُ بار ءُ درانڈیہہ بُوئگ ءُ پدا تہلیں آزمودہ کاریانی عکس ءَ شون دنت۔

ے۔ "پُرشتگ ءُ کلنڈیں زہم"

کو پگاں ایریں ڈُبّہ ءُ زِمّہ واریانی گرْانیں بار انت کہ چو میراث ءِ وڑ ءَ "من" ءَ گون اِنت۔

ے۔ "پُرشتگ ءُ کلنڈیں زہم" چہ میراث ءِ دست کپتگیں پِت ءُ پیرُ کی زِمّہ واری ءِ خاطر ءَ یک پُرارزشتیں چہرے۔

دگہ نیمگے اے لچّ ءِ "من"

ا۔ دود ءُ ربید گ ءُ ربیتانی گرْانیں بار، بزاں پِت ءُ پیرُ کی دود ءُ ربیتان ءَ برجاہ دارگ ءِ سکین ءَ دنت۔

۲۔ چہ پت ءُ پیرُ کاں رستگیں زِمّہ واری بزاں ہمے میراث ءُ مڈّیانی (زِمّہ واری) شرپ ءُ ارزشت ءِ برجاہ دارگ ءِ شُبین ءَ دنت۔

۳۔ وہد ءُ باریانی سند ءُ سید بزاں کوہنیں ربیت ءُ نوکیں باریگ ءُ زمانگ ءِ میان ءَ کشّ ءُ چیلاں چو تامُرے ءَ وانوک ءِ چمّانی دیما تالان کنت۔

۴۔ باریانی پُرشتگیں کلات بزاں راجےءِ شنگءُ شانگیں پجّار (Identity)

ءُدگہ نیمگے "باریانی پُرشتگیں کلات" شنگءُ شانگءُ دزگاں دزگانیں واہشتانی درانگازیءِ کنت کہ وہدءُ جاورانی بدل بوہوکیں سہتءُ دماناں گوں مردُمءُ دُچارپڑّینءِ اَنت۔ اے زیبائیں چہر ہمے پدّر کنت کہ:

☆۔ سِستءُ سیدبزاں زیک (گوست)ءِ میانءِ دِگری

☆۔ پجّارءِ بہرءُ بانگی بزاں کُہنیں باریگ، ربیتءُ نوکیں زمانگءِ ہَوارگیجگءِ جُہد

۵۔ نزوری واہشت بزاں بنیادمی نفسیاتءِ پاشکیءِ جاور

شاہی کاپر بزاں وابانی تہازورمندی

"شاہی کاپر" زورءُ توانءِ ادارُکی بِستارءِ شوندارءِ کنت۔ "برے کہیری سارتیں منّہے" بنیادمءِ ادارُکی تب یابنیادمءِ تبءِ بازرنگی

چاگردی اوستءُ اُمیتانی نازُرکیءُ

راستیں پجّارءِ شوہازءِ عکسےودی کنت

"کہیری سارتیں منّہ" اشکامءُ ایوکیءِ چہر اِنت۔ ہمے اَشکامیں پناہ گاہ بنیادمءِ ایمنیءِ شوہازءِ رندگیری، نپری (فردی) آزمودکاریانی چہ میراثءِ دست کپتگیں ایوکی، شاہی زادگءُ پریءِ شاہیں بانک، اساطیری اوست ءُ اُمّیتے شہم اَنتءُ دگہ نیمگے "شاہی زادگءُ پریءِ شاہیں بانک" چاگردی اوستءُ اُمّیتءُ اساطیری لیکہانی درانگازیءِ کنت، لچّہءِ کارِست "من" وتی گوستءِ دوُرءُ باریگءِ بازیں ربیتءُ کیلواں ردکنتءُ وانوکءِ ربیتی بیانیہءِ بگیریءُ پاد آہگ ءُ اوشتاتگءُ گہگیری راہےءِ گچین، گواچنی پجّارءِ وتیگ کنگءُ چہ چاگردی اڑاندءُ پابندیاں آجوبُونگءِ جیڑگءِ پرمائیت۔

"من یاتے آں" گوستگیں زمانگءِ نقشانی چیدگ اِنتءُ وانوکءِ نگاہءِ دودءُ ربیدگی چیزانی دنزءُ مُجانی تہا بیگواہیءِ تُرس، بُندپترءِ اَرزشت، دودءُ ربیدگی پجّارءِ رکھینگءِ ارزِشتءِ نیمگءِ بارت۔

باریانی وامداریں مردُم، ہستمانءِ تنگیءِ پگرءِ اِنت۔

"من باریانی وامداریں مردے آں"

پداہمے شونداریءِ کنت کہ:

☆۔ ہستمانءِ جیڑہ ودی بُوتگ، راجدپتری زِمّہ واریءِ بِستارگیش بُوتگ

ڈاکٹر غفور شادءِ لچّہ یک راجےءِ پجّار، آئیءِ دودمانءُ دودءُ ربیدگءُ آئی سفر، آئیءِ توانءُ تاگتءِ گوں گوناپ کشّی، چہرءُ شُبینءِ وسیلگءِ جوانیں وڑےءِ کنت۔

شُماوں اوں لچّہ ءِ یکبرے پدا سرجمی ءِ بوّان اِت۔

من قصّے نہاں ڑے مر دُماں!

من گوشتگیں زمانگانی قصّے نہاں

برے یہ شہرے ءِ

برے یک کاشی کُڈّ کے

برے یہ شاہی کاپرے

برے کہیری سارتیں منّہے

برے من بادشاہی کوٹے ءِ

منارا کسے چِست کنت ءُ ایر کنت

چو قِصّہ ءِ

من قصّے نہاں کہ آسر ءِ بادیاں

یا کوٹ ءِ بادشاہی ئے گراں

پری ءِ شاہی بانک ءِ

جناں من بور ءِ ونگ ءُ ایبریں

ءُ ہپت بلاہ ءِ چمّ ءِ کلّاں در کپاں

من شاہی زادگے نہاں

من قصّے نہاں

من باریانی وامداریں مردے آں

نزورے، چاکرانی پُشپداں

مناچہ پیر ءُ پیرُکاں

پُڑشتگ ءُ کلنڈیں زہمے گون ءُ کئیت

اے نوکیں کرن ءُ نوبتاں

اِد ءِ کہ جنگ چہ پور ءُ اگرباں

ہِنا بیت

سُہیل تیر بند کہ لوگجاہ بنت
من ءُ منی کلنڈیں زہم
کُجاچہ جاہ باں
آزمان نندیں مرد ُماناں بِل!
مناز مین ءِ جاہ نیست
منا پہ ہیچّ حُدا نیست
من باریانی پُرشتگیں کلاتے آں
من یاتے آں
من قصّہے نہاں

سرشون:

۱۔ شمس الرحمان فاروقی، شعر شور انگیز (سیمی بُنبند) ت:۹۰ عکس پبلیکیشنز
۲۔ ڈاکٹر واحد بُزدار، من قصّہے نہاں، ت:۶ بلوچستان اکیدمی تربت
۳۔ پروفیسر کوثر مظہری، غالب کی شاعری کا استفہامیہ انداز، جامعہ ملیہ اسلامیہ نیو دہلی
۳۔ ہمیش
۴۔۔ شمس الرحمان فاروقی، شعر شور انگیز (سیمی بُنبند) ت:۴۶ عکس پبلیکیشنز
۵۔ میر رحمان ساگرؔ، من قصّہے نہاں، ت:۶ بلوچستان اکیڈمی تربت
۶۔۔ شمس الرحمان فاروقی، شعر شور انگیز (سیمی بُنبند) ت:۴۶ عکس پبلیکیشنز

☆☆☆

۵۸

من گوں مُرگانی کُو کُواں مُجنزاں

ما کہ ہستیں وہدءِ بلوچی شاعری ءِ گندیں تہ مارا بلوچی شاعری پہ لبزانک ءِ یک جوٰانیں اُمّیت ءِ رُژنے گِندگ ءِ کئیت۔ بلوچی شاعری ءِ تاہاپیں دیاراں سرجنان ءُ پٹّ ءُ پڑاں گوازینان ءِ شِیریں حیالانی تَڑ ءِ جان شُشتنگ ءُ نوکیں عہدے ءِ سفرے ءِ گام جنان اِنت۔ بازرند ءِ بلوچی شاعری ءِ باروءِ دلپروشی ہم درشان کنگ بُوتگ بلئے دُنیاءِ تہاہر چیز وتی بُنزُودءِ پند ءِ بُرّان ءِ نوکیں راست ءُ دُرُوشُمے ودی کنان اِنت ءُ پدا دُنیا اگاں ہلاس بیت بلئے اِزم ہلاس نہ بیت ءُ..... پدا اگاں ما بلوچی شاعری ءِ جبر ءِ بہ کنیں تہ بلوچی شاعری ایوک ءِ جوَزگانی درشانی نہ اِنت۔ اے یک عَہدے ءِ راجدپتر ءِ مُہرگاں کماہان ءُ دیماروان اِنت۔

چونائی ءِ ہمے گوستگیں لہتے سالانی تہابازیں شاعری ءِ وانگی ئے چھاپ ءُ شنگ بُوتگ انت، بلئے لہتے شاعر چہ وتی عہد ءِ جتاءُ گِستائیں رنگے ءِ نبشتہ کنںت۔ لہتے انچیں شاعر ہم اے عہد ءِ، اے گپّاں پُونسیں چاگردءِ تہا شعر نبشتہ کنںت یا حیال کماہنت یا گوں لبزاں لئیب ءُ گوازی کن انت گوشئے لبز زاناں آہانی طلسماتی قیدئے ءِ تہا اَنت ءُ ہماوڑ ءِ کہ بُلوٹنت لبزانی جوڑشت ہماوڑ ءِ بیت ءُ حیال ہمارنگ ءِ وت ءِ رَج اَنت۔ چریشاں یکّے امیر دوست آنت۔ امیرؔ ءِ درشانداب ءِ تہا مُنیر مومنؔ ءِ سہرائیں رنگے گِندگ کئیت۔ بلئے لبزانی رِدءُ بندءِ کمانڈ امیرؔ ءِ وتیگ اِنت۔ اے ہم اِزمی کمال ئے کہ کسے چہ وتی عہد ءِ شاعرے ءِ رنگ بُزوریت ءُ آہم مُنیرؔ ءِ وڑیں بالاحیالیں شاعرے۔ چیاکہ مُنیرؔ ءِ شاعری ءِ ہپتمی آزمان پہ جوٰانی ءِ سئیل اِتگ۔ امیرؔ ءِ جوڑشت ءُ چہر ءُ شُبین ساہ کشّ اَنت ءُ تڑان اَنت۔

اے کِشک چو مولدے ءِ گوشئے ڈکّیں مہپر اَنت
دُنیا مئے پُول ءِ دربئیت گار بیت جنگل ءِ

شاعری جیڑ گانی دُنیائے۔ کے ءِ زانتگ کہ کِشک چو مولدے ءِ ڈکّیں مہپر ءِ پیچ ءُ تاب بنت ءُ شوہاز یگ ہما جاگہ ءِ سربنت کہ شوہاز ءِ کِشک ءُ دَر گار بنت۔ بلوچی غزل کوہن بہ بیت یانوک..... بلئے عطاءُ سیدؔ ءِ بگرتاں مُنیرؔ ءِ بیاگوں مزنیں جکانسری ئے ءِ نبشتہ کنگ بُوتگ۔ بلوچی ءِ کلاسیکل شاعری بہ بیت یا ہستیں عہد ءِ، چہر ءُ شُبین ءُ چید گاں راجدپتر ساز یتگ۔ شعر ءِ چیدگ کاری کُتہ کاری ءُ تجربگ ءِ گر ءُ چیلّاں گیش کنت۔ منی حیال ءُ اے گوشگ گپّ ءُ تچک کنت کہ شعری تجربگ شاعر ءِ اندری جُہلانکی ءِ ظاہر کنت۔ مئے کرّا ہمگ عہد ءِ دستونک چہ چید گاں سربارانت۔ لبزانی وتی کدر ءُ ارزشت

بنت ءُ ہمک لبزوتی تہاز مانگ ءِ کیلوانی (قدرانی) مارِ شتاں جاگہ دنت۔ مرچیگیں غزل ءِ باز دیمرئی کُتگ۔ مرچیگیں غزل ءِ تہا جنگل، سِنگ، ریگزار، برف، لوگ، شہر، وڑچک، تاک، شاہ، مُرگ، روچ، دُوتّ، توپان، گوات، دیوال، دمک، کپوت، شپ، ماہکان ءُ دگہ بازیں ہمے پیمیں لبزانی چَہر ءُ چیدگ بدل اَنت ءُ جتا جتائیں معناد ئینت۔

☆

وہد ءِ توکل چو کڑبّ ءِ پُڑشتگ
بانڑُلے جمبراں اَڑان اِنت پدا

(مُنیر مومنؔ)

مئے ایو کی چو کوہے ءِ گوانک ءِ نہ شِنگ اِتگ
گوں اَلوتاں تو کانچ ءِ دیار ءِ نہ یتگ ئے

(مُنیر مومنؔ)

تو چو اومانے ءِ زیبا چو کہ دعائے روشنا
شیشگی اوتاگے ئے یا نازبوئی شہرگے

(مُنیر مومنؔ)

شپاں چِناں گوں تئ دِیدگانی مگرازاں
ہمے حساب ءِ کناں کم دِل ءِ غم ءُ درداں

(منظور بسملؔ)

نگاہ ءِ دام مگوش، دامن ءِ ششیم مہ کن
اے دِل کپوتے نہ اِنت کہ بہ چِنت چینک ءُ پلار

(منظور بسملؔ)

اے وڑءِ تُنبکّی ءِ زیمر کُدیت چو تڑاول ءِ
کہ رباب ءِ باطن ءِ درد ءِ سُروز الہان بیت

(ارشاد پروازؔ)

پدا ما اردُو شاعری ءِ چاریں:

جس نے دیوار سمجھ رکھی ہے اپنی چلمن شہزادؔ
وہاں کی روشنیوں نے ظُلم ڈھائے بُہت

(شہزاد احمد)

چلی ہے تھام کے بادل کے ہاتھ کو خوشبو
ہَوا کے ساتھ سفر کا معاملہ ٹھہرا

(پروین شاکرؔ)

میں نے ان سب چڑیوں کے پَر کاٹ دئے
جن کو اپنے اندر اُڑتا دیکھا تھا

(شاہدہ حسنؔ)

پدا امیرؔ گوشیت کہ:

شہر ءِ دمکانی تہا شپ چو گُبارے رُستہ
ماہءُ اِستار تئ زُلپاں اَڑینگ لوٹنت

بہ گِند کہ مرچی ماں شاعری ءِ تہا چَہر ءُ شُبین ءُ چید گاں وتی معناءُ مقصد چینچو نوک کُتگ اَنت۔ پگر ءُ مارِشت ءِ رِد ءِ نوکیں عہد وتی جندءِ ساہگ ءِ وت ءِ شوہازگ لوٹیت۔ بلئے ہستیں وہد نزّیک ءِ شوہازگ ءِ ابید گُمنامیں دُنیائے ءِ در جَنگ ءُ شوہازگ ءِ ہم سکین ءِ دنت۔ شپ چرا گانی لڈّگ ءِ اگاں چہ وہد بدل نہ بیت، بلئے ندارگاں گوات ماں گُیابان ءِ الّم ءِ مہلبین ایت۔ ہو شام ءِ بانزُل تچک بنت کہ نہ بنت..... بلئے... نقش رُد اَنت ءُ قِصّہاں آدگار کنت۔

امیرؔ ءِ شعری اولی دپتر "بیوانکی دمکاں کوار ءِ کنان اِنت" ءِ وانگ ءِ پد، من ہمے ماراں کہ امیر دوستؔ چہ گوستگیں بازیں سالاں شاعری ءِ کِشک ءِ مُسافر اِنت ءُ آئی ءِ دژاجیں پندے بُرّاتگ۔

زِندءِ گرم ءُ سارتانی مارگ ءُ سرپد بُوتگ ءِ عُمر پدی بنت۔ بلئے مُردُم سرجمی ءِ سرپد بُوت نہ کنت۔ انچو سماہیت کہ امیرؔ ءِ ہمے گرم ءُ سارت کسانیں مُدّتے ءِ تہا پہم اِتگ انت۔

رُستہ بیوانکی ءِ شندے ماں جہان ءِ دمکاں
نُوں وتی اُرداں نچکن نیست ندارہ کُتّ اِت

امیرؔ ءِ شاعری ءِ تہا اَبرم ءُ نیچر ءِ گپّ اِنت۔ راستیں ندارگانی گپّ اِنت۔ ءُ نیچر ءِ پہمگ ءِ خاطر ءِ الّمی اِنت کہ مردُم گوں نیچر ءِ گوں نزّیکی ءَ بہ گندیت ءُ بہ ماریت۔ پسنیؔ ءُ پیدارک بہ بنت یا کیچ ءُ منڈ یا بلوچستان ءِ کُجام ہم دمگ.... اودا اَبرم ءِ زِندگیں رنگ حبر کنت۔ امیرؔ ءِ وَلبز کار مرز کُتگ اَنت۔ چیدگ ءُ چَہر ءُ شُبین حبر کنان اَنت۔

۱۹۹۵ء ءِ من گوں یک ریڈیوئے مراگشے ءِ ہمگڑنچ اِتاں۔ یک کساں سالیں شاعرے من وتی دیوان ءِ لوٹائینگ اَت۔ مراگش ءِ ڈائریکٹر کہ دَر بلوچ ئے ات بلئے بلوچی ءِ شرّ سرپدات۔ ریکارڈنگ رُوم ءَ چہ ڈنّ دومی کُوٹی ءِ نشتگ اَت ءُ گوں دلجمی ءَ گوشدارگ ءَ اَت۔ وہدے مراگش ہلاس بُوت، من ءِ جُست ئے کُت کہ اے ورنائیں شاعر چون وشّ بلوچی ءِ شاعری کنت۔ اِشاں انگت زِند ءِ رنگ ءُ داب شرّی ءَ نہ دیستگ اَنت، اے پُلّ، وشبُو، گوات، ریگزار، پٹّ ءُ پڑگ، درد ءُ وشّی ءِ گپّ ءِ چون جن اَنت۔ من گوشت بلوچ شاعر ءِ مرکز ءُ بُنجاہ ایوک ءَ آئی ءِ ذات نہ اِنت۔ بلوچ شاعر ءِ وشبختی اِنت کہ آ، گوات ءِ راستیں رنگ ءَ مارِیت، ہوَر ءِ جیڑیت، ہمگ جاور ءَ ماں وتی جندر ءِ نگاہ ءَ گندیت ءُ گیر کاریت۔ بلئے..... اگاں ما اُردو شاعر ءِ گپّ ءَ بہ کنیں کہ آ اسلام آبادؔ ءُ لاہورؔ ءِ پُر تاہیریں چاگرد ءِ نشتگ بلئے ریگزار ءُ کوہ ءُ کوَرانی گپّ ءِ جنت بلکیں آئی ءِ اے ہیچر نہ دیستگ اَنت..... بس اِشانی بابت ءِ اِشتُتگ ئے..... اگاں ہُورتی ءِ بچارئے تہ اے انچیں کوَا پگیں لبز اَنت.... رئیلٹی ءُ راستی نہ انت..... بلئے بلوچ شاعر اِشاں وت گندیت ءُ ماریت..... پدامنی مراگش ءِ ڈائریکٹر خاموش بُوت ءُ ہیچ ئے نہ گوشت۔

امیر دوستؔ انگت شرّی ءِ سرا ظاہر نہ بُوتگیں شاعرے۔ اے آئی ءِ شاعری ءِ شَہمے۔ بلئے من گوشاں کہ کہ ہما ٹوم رُدیت ءُ دڑچکے بیت کہ آ، حاکانی چیر ءَ گار اِنت ءُ ظاہر نہ اِنت۔ زمین ءِ سربُر ءَ کپتگیں دڑچک ءَ بالی مُرگ چِن اَنت ءُ ورَاَنت۔ یا ما دیستگ کہ سِنگانی سرا کپتگیں ٹوم تَج نہ کنت۔ امیرؔ ءِ شاعری نہالے بلئے دڑچکے ءِ اَرزشت ءَ داریت۔ امیرؔ ءِ پرّیس (تکرار) ءِ ہاجت نہ اِنت کہ یکیں گپّ ءَ باز رند ءَ گوشیت۔ ءُ من آئی ءِ وانگی ءِ تہا ہمے ماراتگ اوں۔ اے کِشک انچو روان کنت..... بیوانکی نہ بیت..... دَمک انچو جلوناک بنت..... چیا کہ تنیگہ مارِشت زِندگ اِنت ءُ جیڑگ ہم۔ اے جیڑگ ءِ دَمک ہیچر ابیتک نہ بیت۔ پگر ءِ جہندم ءَ کپتگیں شاعراں بہشت ءِ منزل در گیتگ ءُ باندات سوبمندی اِنت ءُ اے سوب ہر کس ءَ پہ دیم نہ رسیت، اگاں ہر کس ءَ بہ رستیں تہ ہر کس پہ دیم شاعر جوڑ بُوتگ ات ءُ جُوانیں شاعری لبز انی ستاءُ توسیپ ءِ مُہتاج نہ اِنت۔

من امیرؔ انچیں زِری تُنّے چِتہ
چوَل جنت ءُ ہُوری ءَ وپسیت منی

سگّءُ اُوپار حُدائیگ اِنت۔ بنیادم بے وسءُ بے دزرس اِنت۔ بلئے چُشیں جاگہاں من امیرءِ اُوپارءِ بُرزتریں پدیانکءِ سرا اُوشتگءِ گِنداں۔ اُوپار چوکوہءِ بُرزبہ بنتءُ سگّءُ تہمبُل چوزِرےءِ جُہلانک۔ گُڑا مردُم زِندءِ فلسفہءِ سرپد بُوت کنت۔

امیرءِ دیماشپ چوگُبارءِ رُدنت، رنگ آوار جَنگ بنت، پُلّ وتی ساہگءِ بزانزاں نوش اَنت، آزمان شیشگءِ گسے جوڑ بیت، گوَاتءِ ارواہ لُرد بیت، چوَل چو مُرگءِ بُرزروَنت، اِستین گُلگاں رنگ دئینت، کپوت وہدءِ اَمبارءِ جنگلے دُرّاَنت، گیابان لُولیئے، سوَت گوَپگءِ بنت، کِشک پاداں سئیل اَنت، عَہدءِ بدنءِ گوَات تزوال کنت، مُرگءِ زِرءِ مہپراں کماَنت، کبگ لُڈّاَنتءُ زمین جان کشیت، گوَاتءِ پیڑا اتگ بانزلاں دریا..... اے حیالانی پہمگءُ دربَرگ ارزان نہ اِنت۔

اے شاعریءِ جنگلءِ امیرستیئ گوَانکءُ توار لازُم اِنت۔ بیوانکی دَمکاں کوارءِ کنت یا توارانی پُرسءِ چوگان بیت، ترا اُوشتگی نہ اِنت..... تاں جنگل اَست اِنت، کپوتءُ شانتُلانی کُو کُواست اَنت..... ترا جُنزگی اِنت۔

☆☆☆

۵۹

اے آس شورئیں طلب

(لہتے دانک پہ خالق ارمانؔ ءِ دستونکاں)

گوں لبزاں پیڑ اِتہ تمبُورگیں دِل
اینتکیں زیمرے چنکاں رِچان اِنت

اے گپّ ءِ تہا ہچ شکّ ءُ گُمانے نیست کہ شاعری لبزانک ءِ یک زیبدار، دِلکشّ ءُ نازُرکیں تہرے۔ چہ شاعری ءِ وسیلگ ءَ درانگاز بوہوکیں مارِشت ءُ جوزگ ءُ پگر ءُ حیال ہمک عہد ءِ لبزانک ءِ خاطر ءَ جیڑ گانی نوکیں دراں پچ کن اَنت۔ بلوچی زُبان دُنیاءِ اے دگہ زُبانانی وڑءَ وتی شاہگانیں دامُن ءَ زیبداریں شاعری ءِ جوانیں ربیدگے داریت۔ اے پنجاہ شست سال ءِ سفر ءِ تہا دستونک یا غزل ءَ وتی بُلند ءُ بالائیں جاہ ءُ مقامے درگیتگ۔ ملنگ شاہ، سید ہاشمیؔ، عطاشادؔ، مراد ساحر گل محمد وفاؔ، مُبارک قاضیؔ، بشیر بیدارؔ ءُ کریم دشتی ءِ بگرتاں مُنیر مومنؔ ءِ عہد ءَ بیاد دستونک ءَ ہمک عہد ءَ وتی رُوح ءُ ربیدگ ءَ بر جاہ داران ءَ، درشانی ءِ نوک ءُ نوکتریں چراگ نوک کُتگ اَنت..... نوکیں تب ءُ چاڑ و دی کُتگ اَنت۔ من وتی اے نبشتانک ءِ تہا خالق ارمانؔ ءِ شعرانی دپتر "کوش ءِ گڑیتگیں زیمر" (چھاپ ۲۰۱۰ء کُلبر چھاپ شِنگ) ءُ "قصّہ رمیزاں گپتگ اَنت" (چھاپ ۲۰۱۵ بلوچ کلب بحرین) ءِ سرا لہتے کِشک رنداں۔

دستونک یک انچیں شعری تہرے کہ آئی ءِ پلّہ مرزی ءُ بگیری ءَ ماں دُنیاءِ بازیں لبزانکانی تہا نویسگ بُوتگ۔ جاہے دستونک ءَ را شعری درشان ءُ درانگازگ ءِ وشتریں وسیلگ لیکگ بُوتگ ءُ جاہے ایشی ءِ جوڑم، فارم ءُ ہئیت ءِ سرا بازیں جُستاں سرکشّیتگ ءُ بازیں جاہاں ایشرا درآمد لیکگ بُوتگ آ، دِگہ گپّے کہ مرچی دستونک ءَ ماں بلوچی لبزانک ءِ تہا اَنچو جاگہ کُتگ کہ آئی ءِ درآمدی ءِ گُمان نہ بیت۔

اَنچو کہ صباء دشتیاری ماں وتی کتاب "گُلکار ءُ چکنکار" ءِ تہانبشتہ کنت کہ "ماں بلوچی دستونک ءِ روایت ءِ باروءَ اے گپّ تچک کنگ الّم اِنت کہ اے لچّی تہر بلوچی ءِ وتی نہ اِنت بلکیں درآمدیں تہرے۔ انچوش کہ اُردو ءَ اے ماں فارسی ءَ اَتگ ہمے پیم ءَ ماں بلوچی ءَ یاوَچہ فارسی ءَ اتگ یا چہ اُردو ءَ۔ ایشی ءِ مستریں توجیل ایش اِنت کہ بلوچی ءِ دستونک گوشیں لچّہ کاراں چہ ماتی زُبان ءِ پیسر یا اُردو ءَ وتی باہند ءُ دِل ءِ ارمان درشان کُرتگ اَنت بلئے انچُش کہ فارسی ءِ تہا اے گپّ

ءِ باروءَ دِگہ دِگہ پگر ءُ حیالات اَنت کہ دستونک ءِ بُنگیجی چہ کئے ءَ بُوتگ، ہمے پیم ءَ ماں بلوچی ءَ ہم ایشی ءِ باروءَ مزنیں پگرے گِندگ کئیت۔''

یک نیمگے حالیؔ دستونک ءِ (غزل (اَرزشت ءَ وَمنّیت بلئے دُومی نیمگ ءَ گوشیت کہ

'' دستونک ءِ تہا اگاں کسے ءَ عشق نہ کُتگ ہم آ، عاشقی ءِ دعوایٰ ءَ کنت، دستونک ءِ سرحال ءُ بُنگپ محدود اَنت، ایشی ءِ تہا کوہنیں زمانگ ءِ گپّاں سرءُ چیر کنگ بیت ءُ پدا ہمک رند ءَ ہمے گپّ جنگ بنت۔ دستونک ءِ تہا شراب، ساقی، صراحی، جام ءُ پیالگ ءِ جبر اَنچیں وڑے ءَ کنگ بنت کہ وانوک ہمے حرابیانی نیمگ ءَ روَت، دستونک ءِ تہا محبوب ءَ را مردین ءِ دُزوشُم ءَ پیشدارگ بیت کہ شرمی گپّ ئے۔ دستونک ءِ زُبان چہ یک خاصیں لکُڑے ءَ درنئیت۔''

بلئے مرچی ماگِندیں کہ رَ'وچ پہ رَ'وچ دستونک گیش نویسگ ہم بُوتگ ءَ اِنت ءُ آئی ءِ تہانوکی ءُ شیر کنی ہم وڈّان اِنت۔ دستونک چہ عشق ءِ بُنگپ ءُ سرحال ءَ درا تگک تاں دُنیاءِ ہمک سرحال ءُ بُنگپ ءَ گون اِنت..... آ، مہرانکی بہ بیت .....راجمانی، چاگردی، روزندی، معاشی، نیکراہی یاتب زانتی ءُ کشت ءُ کشاری ءِ سرحال بہ بیت شر۔ دستونک ءِ ہریکّ شعر ے یک سرجمیں اکائی ئے ءِ دَرجگ ءَ دارگ ءَ ابید وانوک ءَ یکیں دستونک ءِ پنج ءُ شش بند جتاجتا جیڑگ ءُ تانکہ جتاجتائیں حیالانی غُلام چوٹاں پڑّ تڑّینان کنت ءُ دِگہ دِگہ زید ءُ ندارگاں بارت ءُ سرکنت۔ رِد ءُ پیشرِد (ردیف ءُ قافیہ) ءِ جَوری غُلامی کہ شاعر ہمے اڑاند ءُ مانگیشّاں چہ وت ءَ ہزار بر رکّینگ ءِ جُہد ءُ کوشست ءَ کنت۔ بلئے پدا لہتے جاگہ ءَ لاچار بیت ءُ ہمے اڑاند ءُ مانگیشّ آئی ءِ اَبرمی، ساچشتی جُنز ءُ لسّہیں حیال ءِ دیمادِیوال بکّ کنت۔ ماا ے ٹکّ ءِ نگد کارانی سرجمی ءَ پلہ مرز بُوت نہ کنیں چیا کہ چہ دستونک ءِ وسیلگ ءُ ملنگ شاہ ءَ چہ بگر تانکہ مُنیر مومنؔ ءَ ہماگڑان، سنگین ءُ دلکشیں درشان گندگ بیت کہ مارا شاعری ءِ اے تہر ءِ، سنگینی، محکمیں روایت ءُ شاہگانیں اِمکاناتی سرا ایمان آرگ ءَ لاچار کنت۔ مئے کِرّا ما گِندیں کہ شاعرانی یک مزنیں کِساسے ننکہ ایوک ءَ دستونک ءَ نویسگ ءَ اِنت، بلکیں آہانی شعری اولی کتاب کہ چھاپ بنت تہ گِندگ بیت کہ اے پڑ ءَ نوک نوکیں تجربگ کنگ بُوتگ ءَ اِنت۔ اے رِد ءَ بلوچی دستونک ءِ رُژنائیں عہد ءِ مُنیر مُومن، علی جان دادؔ، میر عُمر میرؔ، زبیر مُختار، منظور بسملؔ، ارشاد پروازؔ، لیاقت امینؔ، نثار یوسفؔ، مجید عاجزؔ، جہانزیب مندی، شرف شادؔ، ضامن مُرادؔ، ظفر اکبرؔ، امیر دوستؔ ءُ تاج بلوچؔ بہ بیت یاورنا بالادیں عالم سیفؔ، شئے سیدؔ، آہوگ گُلؔ، شہزادؔ نُور نعیم وفاؔ، ماجد شادؔ، وسیم وارثؔ، عزّت ابدالؔ، تاج بشیرؔ، ءُ حفیظ روَفؔ بہ بیت..... ءُ ہمک دستونک ءَ کہ وان ئے تہ مردُم ءَ ہمے سابیت کہ مئے دستونک ءِ ہمک شاعر ءَ باقاعدہ ءَ چہ علمِ عروض ءِ دربر جاہے ءَ ونتگ ءُ دربُرتگ یا شعری درسگاہے ءَ وانینگ ءَ اِنت ہالانکہ اگاں گوں ہُورت نگاہی ءَ چارگ بہ بیت تہ مئے کِرّا لبزانک ءِ ہچ تک ءَ چُشیں

جُنزے ودی نہ بُوتگ چو کہ دُنیاءِ اے دِگہ لبزانک اَنت کہ آ، جُنزاں لبزانکی تہرانی تہابدلی آوَرتگ ....بلئے بلوچی لبزانک وت رودِانت ءُ چو حُداگندیں زمین ءِ کِشار سبزینان اِنت۔

خالق ارمانؔ چہ درکسانی ءِ گوں ماہَوار ءُ یکجاہ بُوتگ، مئے ہَند ءُ دَمگ یکّ اِنت، مئے دود ءُ ربید گ یکّ اَنت، مئے لبزانک یکّ اَنت، مئے غم ءُ وشّی یکّ اَنت ءُ مئے جیڑہ ءُ جنجال ہم یکّ اَنت۔ بلئے ارمانؔ ءِ حیال ءِ گرداب وتی وڑ ءِ چَہر وارت۔ اَرمانؔ وتی وڑ ءِ جیڑایت ءُ وتی وڑ ءِ نبشتہ کنت۔ اے وہدی منی دیما ارمانؔ ءِ دوئیں شعری کتاب اَنت۔ ''کوَش ءِ گڑیتگیں زیمر'' ءُ ''قِصّہ رمیزاں گپتگ اَنت''.... اَرمانؔ ءِ اوّلی کتاب ''کوَش ءِ گڑیتگیں زیمر'' ءِ پیشگال مجید عاجزؔ ءُ رفیق نوآبؔ ءِ نبشتہ کُتگ اَنت۔ عاجزؔ گوشیت کہ:

> ''ارمانؔ ءِ چَہر، شُبین، چیدگ، گالبند ءُ گالریچ دُرَاہ زگریں بلوچی اَنت کہ کرناں چہ کارمرز بُوہان ءُ پیداک اَنت۔ بلئے اَرمانؔ ءَ اے نوکیں رنگ ءُ دابے ءُ گوناپے ءِ رَتگ اَنت۔''

رفیق نوآبؔ گوشیت کہ:

> ''اَرمانؔ درآمدیں ریگزارے، درآمدیں دشتے، درآمدیں تبگوَاتے، درآمدیں لُوڈئے بُجان اِنت، بدان اِنت، گاریں رند پدے جُنزان اِنت، سیاہیں ڈاکے تچیت تچیت، آسرءِ بندات بیت، دزوہاپے دریانہ بیت۔''

''قِصّہ رمیزاں گپتگ اَنت'' ءِ تہا بسملؔ نبشتہ کنت کہ:

> ''خالق ارمانؔ ءِ مومیں دِل ءِ زگریں مارِشت کہ آئی ءِ ارواہ ءِ تہابے زُبانیں دردے ءِ حسابے سرپوش اِنت، آیانی درشان ءِ آشنائیں رنگ خالق ارمانؔ ءِ شاعری ءِ زیبائی بکشان اِنت''۔ علی جان دادؔ نبشتہ کنت کہ ''ارمانؔ ءِ شاعر ءِ وتی عہد ءِ غُبارانی پُڑدر ءِ سنج ءِ گوں وتی درشانداب رَتکہ ءُ قِصّہ گنگ ءِ اِنت۔''

منظور بسملؔ، علی جان دادؔ ءُ عاجزؔ ءِ نبشتگیں دانک پہ ارمانؔ ءِ شاعری ءِ اَرزشت ءُ بالاد ءِ بسّ اَنت ءُ ہمے دانک لس وانوک ءِ اُمّیت ءُ آسراءِ گیش کن اَنت کہ ہمے اُمّیت چہ بلوچی ءِ ہمگ جتائیں درشانداب ءُ گالوار ءِ واہُندیں شاعر ءِ داشت بُوت کنت۔ گوں ارمانؔ ءِ وانگ ءِ مردُم اے گوشت کنت کہ ارمانؔ چہ وتی کلاسیکی عہد ءِ شعری روایتاں نہ سِستگ ءُ مردُم اے ہم گت کشّ اِت کنت کہ ارمانؔ بلوچی شاعری ءِ زمین ءِ باندا یک مزن ساہگیں دزچکے کِشت کنت۔

روچ ءِ سرا بہ رؤت یا ماہ ءِ سرا بہ رؤت
اِمروز قبری مانشے مردُم کُجا بہ رؤت

☆

اے زِند جلّک ءِ تاب اِنت کہ جنتر ءِ چَہر اِنت
من ءَ را اَچ وت ءَ سِستگ اے وہد ءِ گردِشت ءَ

دِل ءِ ڈگار کہ کسّ ءَ نہ چنڈ اِتگ تومے
کُجا بہ گوَاراں وتی دِیدگانی گوَارِشت ءَ

عشق شاعرءِ نزّءَ یک انچیں شاہگان ءُ پاکیں جوَزگے کہ شاعر گوں آئی ءِ وت ءَ اَنچو بندوک کنت ءُ وت ءَ عاشقانی ہما ٹکّ ءَ شُمار کنت او دا، بالاد، ارواہ، زِند، مرگ، زمین ءُ اے پڑاہ ءُ مزنیں گیدی ءِ چیر ءُ اندریں راز ءُ اسراراں وتی تہا پدّر بُوئگ ءَ گِندیت۔ ماکہ ارمانؔ ءِ شاعری ءِ تاک ءُ دروازگاں پچ کنان ءَ تہاروان بئیں تہ مئے دیما یک دِگہ جہانے ظاہر بُوہان بیت۔ ءُ ارمانؔ ءِ وتی جند ءِ زِند ءِ جیڑہ، چاگردی جنجال ءُ ڈکّھ ءُ وئیلاں چہ وتا راُدور ءُ گِستا گنگ ءِ یک کوشستے گِندگ بیت۔

ہر کس اِدا چہ گیش نہ اِنت جِند ءِ حاجتاں
تئی مہر ءِ سُتکہ پاد کُجام ساہگ ءَ بہ روَت

گوں روایتی کلاسیکی توار ءُ گالوار ءَ ارمانؔ ءِ کِرّا مارا دِلپرُوشی ءُ نااُمیتی ہم گِندگ کئیت۔ چورئیں کُدوہ، آس شروکیں آدینک، آزمان نندیں زمانگ، اشکریں گُژن، تڑاولانی ہلوت، باطن ءِ تلکار پیچیں گوَاش، نیمونیں اوست، مینگیں نیمون، چاڑ مینتگیں موسم، زنگ آماچیں ارس، جون کہچریں زیدءِ رنگیں چَہر، شُبین ءُ جوڑِشت ارمانؔ ءِ شاعری ءِ کلات ءِ دِیوالاں بُرز تر کن اَنت۔ بلئے اِدا من یک گپّے ءِ گوشگ الّمی سرپد باں کہ اگاں ارمانؔ لہتے گپّانی درانگازی ءُ وار وار مہ کنت یا تکرار مہ کنت تہ آئی ءِ شاعری ءِ زیب انگت گیش وڈّیت۔ من اے پابندی ءَ وَ ارمانؔ ءِ سرا جت نہ کناں بلئے لہتے جاگہ ءَ من ءِ شعر ءِ بزّگی ءِ سرا بزّگ کنت۔

بلئے اے کُلّیں چیزاں چہ ابید اے گپّ منگی اِنت کہ خالق ارمانؔ اے عہد ءِ یک جتائیں توار ے آئی ءِ وتی یک گالوار ءُ زُبان ئے۔

پُل نہ جت گیمُرتگیں شاہاں پد
ساہگانی دژچک نادُراہاں پدا

سِتر بیت روچے اے کرن ءِ بژہنگی
سُہب ءِ آس ءَ شود بیگاہاں پدا

☆

اے عشق ءِ رَہسرے انچیں کہ اَرس تزوال بنت
اے مہر ءِ منزلے انچیں کہ رَہ گسر نیاہنت

☆

ساہ دنت یک روچے پُڑوش وار تگیں زوراک
سِنگ داں کدیں چاراَنت پُڑشتگیں سراں تہنا

☆

ما کہ ارمانؔ ءِ دوئیں شعری کتاباں بِزاں "کوُش ءِ گزیتگیں زیمر" ءُ "قِصّہ رمیزاں گپتگ اَنت" ءِ وانیں تہ ما گِندیں کہ ارمان ءِ کوُہنیں شاعری ءِ کالب ءِ را ابید چہ پڑوشگ ءِ، شعر ءِ را حیال ءِ بُرزی ٹُلّ ءِ بُرتگ ءُ سرُکتگ۔

ارمانؔ چرے گپّ ءِ شرّزا نتکار ءُ سرپدِ اِنت کہ کُجام گپّ کُجام وڑ ءِ جنگی اِنت کہ آئی ءِ اثر تاں دیراں بہ مانیت ءُ باز جاگہ من اے ماراں کہ ارمانؔ ءِ باز تڑان sugar-coated اَنت۔ ارمانؔ لہم لہم ءِ وتی گپّ ءِ جنت، بلئے ہمیشی ءِ تل ءِ کہ لیٹین ئے تہ زَہر ءُ کچلی ہم گِندگ کئیت۔

ما وتی رنگ انگہ نہ شوہازاتہ
ما حُداہانی گاریں پدا کپتگیں

☆

گلّہانی توشگاں بڈّ ءِ نہ کنت
دِل منی سکّیں نِزوریں مردُمے
آئی ءِ قِصّہ گوں ہچ لبز ءِ نہ بیت
آ منی جند ءِ زبان ءِ گپّ جنت

☆

نندا اں ارسے ایر ریچاں سرگراں تہ شپ کپاں
چمّ کُجا آسودگ اَنت پہ ماہ ءِ پولنگیں غم ءِ

خالق ارمانؔ ءِ لبزانکی مُحکمی ایوک ءِ اے نہ اِنت کہ آ، وتی مارِ شتاں چون درانگازیت، آئی ءِ لبزانی گچین ءُ آہانی اَرزشت ءِ زانگ کہ کُجام لبز ءِ اَرزشت ءُ جاگہ کُجام اِنت ءُ کُجام بُنگپ کُجام وڑ ءِ درانگاز ءُ درشان کنگ بہ بیت، اے دُرست ارمانؔ ءِ شعری بودِشت ءُ کمال اَنت۔

ماہ زمین ءِ پیژگاہ اِنت

ہمک بنیادم وتی ذات ءِ تہا یک شہرے ءِ اَرزشت ءُ داریت۔ کہ آئی ءِ وتی یک جتائیں راجدپترے۔ وتی دودءُ ربیدگے، وتی موسمے.... بلئے آئی ءِ پجّار گوں آئی ءِ دِلبند ءُ بَستگیں ماڑیانی بندگ ءِ وڑءُ ڈوُل، دَگ، باگ، چاررا ہءُ دمکاں گوں بیت۔ گوں ہما مُرگاں ہم کہ ہمک سُہب چُری چُری کن انت ءُ شہر ءِ چاگرد ءَ یک وشّیں زیمرے مانشانیت۔ گوں ہما موسماں اوں کہ نوک ءُ کوہن بنت۔

ہوُہمک بنیادم ءِ ہستمان ءِ تہا اے است اَنت کہ چریشی ءَ آئی شخصیت ءِ کدّءُ بالا دگوں جوانی ءَ گیشّ اَنت۔

"ماہ زمین ءِ پیژگاہ اِنت" ءَ کہ من وان آں گوشئے من یک نوکیں شہرے ءِ سئیل ءَ دراَتکگاں۔ انچیں شہرے کہ وتی ویرانگی ءِ ہال ءِ سرا انگت ءَ موتک آرگ ءَ اِنت۔ انچیں شہرے کہ بنیادمی جوزگاں وت ءَ پچ پچّیں چادرے مان پوشتگ ءُ کسے ءِ ودار ءَ نشتگ اَنت۔ انچیں شہرے کہ اود ءَ ربیتانی شرّنگی، تبانی بدرنگی ءَ چیر ترّینتگ اَنت۔ انچیں شہرے کہ موسمانی لاڑکی بے کَماری ءِ اَزابانی دیمپان اَنت۔ "ماہ زمین ءِ پیژگاہ اِنت" ناصر بشیرؔ ءِ شعرانی بُنگیجی وانگی اِنت کہ سال ۲۰۱۴ء ءَ چہ بلوچستان اکیڈمی ءِ نیمگ ءَ چھاپ ءُ شنگ بُوتگ کہ پہ نوکیں عَہد ءِ شاعری ءَ جوانیں گیشی ئے۔

ہستیں عَہد ءَ وہد ءِ آشوب ءِ سیہ گوات ءَ مان شانتگ ءُ تاں مئے لوگ ءِ چانٹ ءَ سر بُوہان ءَ وت ءَ مئے اروا حانی تہاشنگ کُتگ ءُ ما، واہشت ءُ ارمانانی حصار ءِ تہا ساہ کشّان ایں اے کُلّیں سُر ءُ پُر ءُ بدلی ناصر بشیرؔ ءِ شعری پگر ءِ بالاد ءِ بہر جوڑ بُوتگ اَنت۔ بلئے اے کُلّیں چیزاں اَبید، اے کُلّیں ڈکھ ءُ دِلپر وشیاں ابید اے شاعر ءَ وتی درشانداب ءُ لبزانی گچینکاری جوزگی رنگے ءَ دیمانیاوُرتگ ءُ نوکی ءِ اوگام ءُ نعرہ نہ جتگ..... پمشکا مارا ناصر شاعری ءِ تہا آشنائی ئے گندگ بیت۔ انچیں کِشکے گندگ کئیت کہ گوشئے ماہر روچ چہ ہمے کِشک ءَ روئین ءُ کائیں ءُ کِشک روچ پہ روچ نوک تر بُوہان بیت۔

ناصر ءِ شاعری ءِ تہا بُنکی متّانکانی تہا بنیادم ءِ ڈنّ ءُ باطن ءِ انچیں سرحال سرکشّ اَنت کہ اِشانی تہاجتا ءُ ہواریں رِد ءَ بنیادمی وڑوڑیں تب، شان ءُ مزنی، حاک ءِ مہر، بنیادمی کیلوانی پادمالی ءُ وہد ءِ انچیں اندوہ ہَوار اَنت کہ اے دُرست گوں مرچیگیں بنیادم ءِ ہمگرنچ اَنت ءُ بنیادم ہمے جاورانی نیام ءَ زِند گوازینان اِنت۔

ناصرؔ ءِ اے کسانیں مُدّت ءِ شاعری من ءَ انچو گُمان بیت کہ انچیں سَفرے ءَ بُوتگ کہ ہمے کساں مُدّتی سَفر ءَ آئی ءَ دُنیاگُول اِتگ بلئے آئی ہمساہگاں اوں سمانہ بُوتگ کہ ناصرؔ ءَ اے سَفر ءِ چینچو پند بُرّ اِتگ۔ چینچو موسم دیستگ، چینچو مارشتانی ساہگ ءَ نِشتگ ءُ دَم کُتگ۔ اے چیز ءِ پہمگ ءِ خاطر ءَ مردُم ءَ یک مزنیں لبزانکی کُتہ کاری ئے ءِ ہاجت کپیت۔

یک زِندے پہ شعری لبزانک ءَ ندژ کنگ کپیت۔ حیالانی درشان کنگ ءُ ناصرؔ ءِ مزنیں کمالے آئی ءِ اِمیجری انت کہ آ گوں لبزاں یک انچیں چاگردے ٹَہیں ایت کہ برے ایشی ءِ تہا اَبرمی رنگ گندگ بنت ءُ برے کینوس ءِ سرا بُرش ءِ کشتگیں نقش۔

ے کَوَر ءُ گیاب ءَ دارچِنت ءُ لاپ وارت
راج ءِ منی نسیب ءَ دِگہ ژوزگار نیست

☆

ے دِل پناہ دات من تئی چمّ ءِ تہا
پُر ہرید اِنت مارا لُوگ ءُ دَر نہ بیت

☆

گُلزمین پُرشتگیں دِیوالے گوشئے
سر بہ کش آزمان ظاہر بیت

ناصرؔ ءِ دِگہ شرّی ایش اِنت کہ آلبزاں چوں پلّے ءِ شنگ ءُ کرزاں ماں ریچ نہ کنت.... آگوں لہتے لبزاں وتی حیالاں درشانیت ءُ وتی کار ءَ کنت۔

ے دُژاہیں شرّنگی ترا اَمباز اَنت
من ترا چوں وتی دِل ءَ نہ دیاں

☆

ے تو دُنیاءِ نگاہاں پُولگائے
وتی جِند ءِ تہا شوہاز مارا

ناصرؔ آے وہدی شاعری ءِ ہامنزل ءَ سرِ اِنت کہ مردُم دژاجیں مُدّتے ءِ سَفر ءَ رندا ے جاگہ ءَ سربیت۔ شاعری باز گرانیں چیزے ءُ اَرزانیں چیزے ہم۔۔۔۔ ارزان اے واستہ کہ مرچی ترا ہمگ نیمگ ءُ شاعر گندگ ءُ کئیت، مردُم ہمے گوش اَنت کہ مرچی تو سنگے لیٹین ئے ترا شاعرے دست کپیت، بِزاں ہر کس ءَ کہ دزگٹّی نہ رسیت آ شاعری بہ کنت، ارزان اِنت پہ ہماہاں کہ شاعری ءِ جِند ءُ پُوہ ءُ سرپد نہ بنت۔ بلئے بیا کہ مشکل اِنت ہمے خاطر ءَ پہ ہماہاں کہ شاعری ءِ ناژُر کیاں زان اَنت ءُ سرپد بنت۔ مرچیگیں چاگردِ ءِ تہا بازیں کساسے ءُ شاعر بہ بنت ءُ ہمے بازیں رُمب ءِ تہا اگاں کسے ءِ جتائیں دُژوشُمے سَہرا بہ بیت ءُ پدا ہمے جتائیں داب ءُ دُژوشُم ءِ برجاہ بہ داریت۔ گُڑا ہمے شاعری ءِ زانگ اِنت۔ منی حیال ءِ ناصر

بشیرؔ ءِ سوبمندی دیستگ ءُ شاعری ءِ رُمب ءِ دیما اِنت ءُ وتی جتائیں درشاندا بے برجاہ داشتگ۔ اگاں ما شاعری ءِ تہا ناصرءِ سرحالانی گچین ءَ بہ چارایں تہ آئی ءِ شاعری ءِ تہاوتی جِندءِ گپّ ءَ ابیدوتی کشّ ءُ کِرءِ چاگردءِ، ہمگروچی زِندءِ سرحال ہم ہَوار اَنت۔

ے کِرد بنیادم ءَ را پیش داریت
جند ءِ ساہگ سَپر نہ کنت گوں من

☆

ے زہگ بہ گڑیت ایں وشّاں بیت
دردانی سہڑینگ گڑان اِنت

☆

ے تو مُلک ءِ واجہ ئے، نئے سَربَرانی واہُندئے
مئے جُوہ ءِ آپ چیا تئی ڈگار ءُ بَجن ءَ اِنت

من اے گوشگ نہ لوٹاں کہ مردُم چونی ءِ شاعر جوڑبیت بلئے من اَلّم ءِ اے گوشاں کہ اگاں کسے ءِ ہچ برگرماگی نیمروچاں آزمان ءِ رنگ نہ دِینگ ءُ ہمے وھدءِ پُچانی تہا کُلیانی چُرت چُرت نہ اِشکُتگ اَنت.....ہامین ءِ نیمروچاں مچکد گاں کروچانی لُٹّانی سُرگ ءُ گوات ءِ شیلگ نہ دِیستگ.....زمستانی سرشپاں غَمیگیں لوگانی ڑوکیں چراگ نہ دیستگ اَنت.....اگاں کسے ءِ مات مہریں گِلمات ءِ پریات ءُ زاری نہ اِشکُتگ اَنت۔ اگاں کسے ءِ حونانی تچوکیں جُوہ دِیستگ اَنت ءُ چمّ بَستگ اَنت، اگاں کسے ءِ مُوسماں گوں تڑان نہ کُتگ، کسے گوں وت ءِ زار ءُ وشّان نہ بُوتگ.... گُڑا ہچبر کسے ءِ مارِشت چو ناصر بشیرؔ ءِ رُست ءُ مزن ءُ پُہتہ بُوت نہ کنت۔

زِندءِ سفرءِ تہا زِندءِ بازیں واہشت ءُ ارمان گوستءِ بازیں منزلاں پَشت کپ اَنت یا گار ءُ بیگواہ بنت۔ اپسوز کہ زِندءِ کِشک ءِ کنڈگ بُرزِانت۔ یک ڈوُل ءِ سرکپگی اِنت۔ اگاں اے زِندءِ سفر بنیادم ءِ جندءِ کِرّ ءُ کشاں پر بہ ترّاتیں تہ بلکیں مردُم گوں وتی گاریں واہشت ءُ واہگے ءِ دُچار کپتگ اَت۔ گُڑا مردُم ءِ وتی اُمرءِ زیان بُوتگ ءِ اینچور نج نہ بُوتگ ات۔

چو کہ شاعری مُدام منی رگ ءُ بنداں گوں ہوار اِنت، گوں من بچکندیت، منی گوشاں ہَلوت کنت۔ پمشکا جوانیں شاعری مُدام گوں من تڑان کنت ءُ من ءِ جیڑگ پر مائیت اگاں ناکسے ءِ شاعری ءِ سرانبشتہ کنگ منی وسی کارے نہ اِنت ءُ پدا ناصرؔ ءِ شاعری ءِ اے سَنَدءِ زلورت نہ اِنت کہ آئی ءِ شاعری وت ءِ برجاہ دارگ ءِ چینچو توان ءُ تاگت داریت ءُ نکہ دڑاجیں نبشتانکے ءِ زلورت اِنت کہ آئی ءِ شاعری چینچو شیشار، پدّر ءُ مان نہ کِیشّوک اِنت ءُ گوں وانوک ءِ دِل ءُ دماغ ءِ تڑان کنت، اے چیز ءِ مستریں منّانک "ماہ زمین ءِ پیڑ گاہ اِنت"۔

☆☆☆☆